

1302

46

015, 1D40, 3

H6

~~1302~~

SRI . 400

ADHYA

JNANA SIKH

MANAMANDIR

LIBRARY

Jagga

VARANASI

1442

015, 1D40, 3

1982

H6

Kalidasa

Kum. mbhavam
vyam.

अयि सुरभारतीसेवासंस्कृताऽन्तःकरणाः प्रतीक्ष्यचरणाः भारतीप्रसादाऽऽसा-
दितलब्धवैदुष्या भारतीया महानुभावाः विद्वांसः । जानन्येव तत्र भवन्तः श्रीमन्तः
विद्वद्गणाऽग्रगण्यस्य कविमूर्धन्यस्य सुगृहीतनामधेयस्य कालिदासकृतिवर्यस्य
विश्वसाहित्यसंसदि कीदृशी लब्धकाष्ठा प्रतिष्ठाऽस्तीति । यद्यपि सन्ति संस्कृतका-
व्यसंसारे भारविमाध्वशीर्षबाणभट्टादयो बहवः सुरयः कविकर्मनिर्वहणप्राप्तकीर्तयः,
परन्तु तेषामस्य कविकुलगुरोः कालिदासस्य यादृशी विज्ञजनेषु समज्ञा वरीवर्त्ति,
न तादृशीति, तत्तदग्रन्थप्रचारमाकलय्य निःशङ्कमेव शक्यते वक्तुम् ।
तत्तत्कवीनां तत्तद्विषयवैशिष्ट्यप्रतिपादनाऽभिनिविष्टे—

“उपमा कालिदासस्य भारवेरर्थगौरवम् ।

दण्डिनः पदलालित्यं माधे सन्ति त्रयो गुणाः ॥” इति,

श्लोकेऽस्मिन् “अभ्यर्हितं पूर्वम्” इति न्यायेन तत्र भवतः कालिदासस्यैवाऽ-
भिधानं पूर्वोपात्तं दृश्यते । कालिदासस्य कृतिषु प्रसादगुणस्य यादृश आस्वाद
आसाद्यते, तादृशो भारतीयानां न केषां चिदपि कवीनाम् । शब्दाऽर्थयोर्निर्वचनं
गुणालङ्कृतत्वमलङ्कारचमत्कारश्च यथाऽस्य महाकवेः उपलभ्यते, न तथाऽन्येषां
कवीनामित्यपि सहृदयधौरेयसम्मतं मतम् ।

व्यङ्ग्याऽर्थस्य चार्थान्तराऽतिशायने सम्यग्रूपेण रसप्रकर्षप्रकाशने च यादृशी
सरसताऽस्य कविवरस्य न तादृशी अपरेषामित्यपि निर्विवादो दोषाज्ञानां छन्दः ।

विस्तृतविषयस्य मितार्थताऽऽपादने, तथाऽपि वर्ण्यविषयस्य सुष्ठुक्रमस्थापन-
पूर्वकमतिशयोक्तत्वं निर्माणे च यादृशमस्य कवेः कौशलं, न तथाविधमन्यदीयम् ।

अकृत्रिमभावेन लोकोत्तराऽऽनन्दप्रदाने यथाऽस्य महाकवेः निष्णातत्वं, न
तथाऽन्येषां कवीनामित्यपि न तिरोहितमेव काव्याऽर्थभावनाविपक्षिमप्रज्ञाशालिनां
प्रश्रव्याणाम् । कालिदासस्य कान्तासम्मितशब्दकदम्बैः सहृदयहर्षद्योतकत्वेन—

“माहिषं दधि सशर्करं पयः कालिदासकविता नवं वयः ।

शारदेन्दुरवला च कोमला स्वर्गशेषमुपभुञ्जते जनाः ॥” इति,

अयं श्लोको रसिकरसनानर्तकभूतो वर्तते । षष्ठशतकोट्येन बाणभट्टेन महा-
कविनाऽपि कालिदासस्य महत्त्वमुद्भाविताम् । तथा हि—

“निर्गतासु न वा कस्य कालिदासस्य सूक्तिषु ।

प्रीतिर्मधुरसार्द्रासु मञ्जरीष्विव जायते ॥” इति,

साम्प्रतं कालिदासनाम्ना प्रचलिता ग्रन्थास्त्वेते — १ अभिज्ञानशाकुन्तलं, २ मालविकाग्निमित्रं, ३ विक्रमोर्वशीयं च, इति रूपकत्रयम् । १ कुमारसम्भवं, २ रघुवंशं च, इति महाकाव्यद्वयम् । १ मेघदूतम्, २ ऋतुसंहारं, ३ शृङ्गारतिलकं च, इति खण्डकाव्यत्रितयम् । यद्यपि नलोदयादयो बहवो ग्रन्था अपि कालिदासी-
याः श्रूयन्ते, परन्तु न ते किलाऽस्मद्बुद्धिष्ठमहाकविप्रणीताः । कालिदासाऽभिधाना अपि बहवः कवयः सम्भूताः । एकादशशतकोद्भवस्य महाराजाऽधिराजस्य भोजस्याऽपि समये एकः कालिदास असीदिति वल्लालकविप्रणीतात् भोजप्रबन्धात् अवसीयते ।

सत्स्वपि बहुषु ग्रन्थेषु कालिदासस्य युरोपराष्ट्रियप्रतिष्ठायां बीजमभिज्ञानशा-
कुन्तलं नाटकमभूत् । यदा सर विलियम जोन्साख्येन आङ्ग्लविदुषा तस्याऽनुवादो विहितः, तदा तं दृष्ट्वा यूरोपदेशीया विद्वांसः परं विस्मयरसमाविष्टाः । अतिशयमो-
दभाजस्ते महाकवये कालिदासाय “भारतीय शेक्सपीयर” इत्युपाधि च प्रदत्तवन्तः ।

पश्यन्तु महानुभावाः ! यूरोपीयानां विदुषां कीदृशं श्लाघनीयं गुणग्रहणप्रवण-
त्वमस्ति, अनेनैव गुणग्राहकत्वमहिम्ना ते उन्नतिशिखरमारूढा वर्तन्ते । एकत्र ते यूरोपीया विद्वांसः, ये नाम स्वदेशोद्भवानां का कथा ? यत्र कुत्रस्थानामपि विदुषा-
महर्निशं गुणगणग्रहणप्रकाशनोद्यताः सन्ति । अत्र ते भारतीया विद्वांसः येषां लवमात्रमपि न तादृशी अभिरुचिर्वर्तते । अस्य फलमपि पारवश्यरूपं प्रप्यक्ष-
मेव दृश्यते ।

हन्त ! सन्ततमपि नितान्तमेव चेत्लिखते अशान्तं भूत्वा मामकीनं स्वान्तम् ।
अस्मद्देशीया जनाः महापुरुषाणां सत्कारात्मकं व्यापारं लेशमात्रमपि नाऽवगच्छन्ति ।

कालिदासस्यैव किं? भगवत्पादशङ्कराचार्यस्य, महाराजाऽधिराजस्य विक्रमस्य
भोजस्य च, विद्वन्मूर्धन्यस्य वाचस्पतिमिश्रस्य, श्रीहर्षस्य, वाणभट्टस्य, भारवेः,
माघस्य च, इत्यादीनां बहूनां प्रातःस्मरणीयानां महानुभावानां स्वरूपमस्मद्दे-
शीयैः विद्वद्भिर्नावगणितम् ।

यूरोपदेशे शेक्सपीयराऽभिख्यस्य एकस्यैव कविवरस्य कृतीनां समालोचना-
त्मका अपरिमिता ग्रन्था वर्तन्ते । परमस्मद्देशे अनितरसाधारणधिवणाविम-
वस्य कवितारमणीकमनरमणस्य वाग्देवतावतारस्य महाकविकालिदासस्य पिष्टपेष-
णसहस्रव्यापारं प्रकाशयन् हिन्दीभाषालेखकोऽपि निरङ्कुशताप्रकाशनात्मकेन ग्रन्थेन

सतामसतां वा दोषाणामुद्भावेनैव स्वीयां दोषज्ञतां सार्थक्यन् समालोचनस्य परां काष्ठां प्रतिष्ठापयति ।

स च महाकविः कालिदासः कस्मिन् समये, कतमं देशं, कतमं वंशं च स्वजनुषाऽलञ्चकार, विषयेऽस्मिन् निर्णयात्मकमिति वृत्तमस्मद्देशीयानामन्येषां पुरातनविदुषामिव अज्ञानघनसन्तमसप्रस्तत्वमित्येतत् नितान्तमेव शोचनीयं विद्यते ।

अत्र विषये मतद्वयं वर्तते—पुरातनमर्वाचीनञ्च । पुरातनमताऽनुयायिनः संस्कृतपण्डिताः, अर्वाचीनमताऽनुवर्तिनः आङ्ग्लदेशवास्तव्याः तदनुसारिणो भारतीया विद्वांसश्च ।

“धन्वन्तरिक्षपणकाऽमरसिंहशङ्कुवेतालभट्टघटखर्परकालिदासाः ।

ख्यातो वराहमिहिरो नृपतेः सभायां रत्नानि वै वरश्चिर्नव विक्रमस्य ॥”

इति श्लोकानुसारेण कालिदासः विक्रमसंवत्संस्थापकस्य उज्जयिनीनायकस्य महाराजाऽधिराजस्य विक्रमाऽदित्यस्य नवसु रत्नेषु अन्यतममेकमुज्ज्वलं रत्नमिति आद्यं मतम् ।

चरममताऽनुयायिनस्तु नवरत्नपरिगणितां विद्वत्सरम्परां नितान्तमेवार्वाचीनामत एव न प्रामाणिकीं मन्यन्ते । तत्राऽनेकविधा विप्रतिपत्तयो वर्तन्ते, अत्र तासां दिग्दर्शनमेव करोमि ।

केचन न कोऽपि विक्रमादित्याऽभिधानो नरपतिरिति वदन्ति । अपरे च विक्रमादित्य इति पदवी न कस्याऽपि नृपस्य नामधेयमिति प्रतिपादयन्ति । केचित् कालिदासस्य सत्ता तृतीयशताब्द्यामासीदिति कथयन्ति । कालिदासः पञ्चमशताब्द्याः पूर्वाद्धे प्रथमकुमारगुप्तसमये आसीदिति प्रसिद्ध ऐतिहासिक बी० ए० स्मिथमहाशयः । एवं केचित्सुधियः कालिदासस्य स्थितिमष्टमे, तथा परे द्वादशशतके समर्थयन्ते । पाश्चात्यविदुषामपि सरविलियम जोन्साभिख्यो महोदयस्तु अस्मदीयं पुरातनं मतमेव प्रमाणीकरोति । अत्राऽहं साम्प्रतं किमपि न लिखामि परमेतद्वक्तव्यस्य चावश्यकतां पश्यामि—यत् “नह्यमूला जनश्रुतिः” इति परम्परागतां जनश्रुतिं खण्डयितुं बलवत्तरा युक्तिरपेक्षिताऽस्तीति ।

कालिदासो ब्राह्मण आसीदित्यत्र तु नो मताऽनैक्यम् । कालिदासस्य यथा कालाऽधिकरणो विवादो बहुविधः, तथैव देशाऽधिकरणोऽपि । कालिदासकेचिन्मालवीयमपरे काश्मीरदेशीयमन्ये पञ्चनदजनपदजमेके विद्वांसश्च वज्जाऽजनिर्जनं मन्यन्ते । एवं कालिदासस्य विषये बहुविधाः किंवदन्त्यो विस्तृताः तत्तद्देशे

स्य परां तासां सर्वासामपि चर्चया ग्रन्थाकृतिवर्धनभीरुहं छात्राणामुपयोगाऽभावेन च विर-
मामि अस्माद्व्यापारात् ।

कालिदासेन शिवपुराणमाश्रित्य प्रणीतमिदं कुमारसम्भवम् । कुमारसम्भवस्य
सर्गाऽष्टकमेव कालिदासप्रणीतं तदुत्तरभागस्तु प्रक्षिप्त इति पाश्चात्यविदुषां मतम् ।

तदन्ये न मन्यन्ते । तथा हि—यदि कविसार्धभौमेण कालिदासेनाऽन्यान्य
खण्डकाव्यवत् सप्तसर्गान्तमष्टमसर्गान्तमेव वा कुमारसम्भवाख्यमिदं काव्यं प्रणीतं
भवेत्, नाधिकं, तदाऽस्य कुमारसम्भवनामभागिता न स्यात्, किन्तु शिव
विवाहाभिधेयभागिता स्यात् । किञ्च सप्तमसर्गान्ते—“कौतुकागारमागात्” इत्यभिद-

धता कविना तदुत्तरं तत्स्थाने वर्णनीयमस्तीत्युपक्षिप्तम्, तच्च तावत्पर्यन्तस्यैव
ग्रन्थत्वे सङ्गतं न स्यात् तथा द्वितीयसर्गे तारकवधोपायज्ञानार्थमेव देवानां ब्रह्म-
सन्निधाने गमनेन तारकवध एव ग्रन्थस्य प्रधानफलतया वर्णनीय इत्यपि तत्सर्गा-
लोकनेन प्रतिभाति । पार्वतीपरमेश्वरयोर्विवाहपर्यन्तस्यैव वर्णनीयत्वे शिवविवाहोप-

योगिन्येव कथा देवैः प्रस्ताविता स्यात् । अन्यच्च पूर्वं महामहोपाध्याय कोलाचल
श्रीमल्लिनाथसूरविरचितमस्य व्याख्यानं सप्तसर्गान्तमेवोपलब्धम्, तदानीं सप्तसर्गा-
न्तमेव कुमारसम्भवं काव्यमिति पाश्चात्यविद्वत्सु प्रसिद्धिरासीत्, अथ चाष्टमसर्गव्या-
ख्यानस्योपलब्धौ काव्यमिदमष्टमसर्गान्तमेवेति तैः मन्यते । एतावता मल्लिनाथ-

कृतव्याख्यानस्यानुपलम्भादुत्तरभागस्य न प्रामाण्यमित्यपि वक्तुं न शक्यते, बहु-
नामपि ग्रन्थानां तैरव्याख्यातत्वेनाऽप्रामाण्यापत्तेः । अष्टमसर्गव्याख्यानमिव काला-
न्तरेणोत्तरभागस्यापि व्याख्यानं कदाचिदुपलभ्येतेत्येतदपि कल्पयितुं शक्यत्वाच्च ।

किञ्च मल्लिनाथादिभिरपि कुमारसम्भवकाव्यस्य “आशीर्नमस्क्रिया वस्तु निर्देशो
वापितन्मुखम्” इति वस्तुनिर्देशरूपस्य महाकाव्यलक्षणस्याऽत्राभिधानात्, “सर्गैर्द्वा-
दशभिर्युक्तमष्टादशभिरप्युते”ति महाकाव्यस्य द्वादशसर्गाऽन्यूनत्वलक्षणप्रतिपादनाच्च
प्रतिसर्गान्ते “कुमारसम्भवे महाकाव्ये” इत्यादिलेखनस्य प्रायशः सर्वत्र पुस्तकेषु

दर्शनाच्चाऽवशिष्टभागोऽपि तेनैव प्रणीत इति प्रतीयते । अन्यथाऽस्य काव्यस्य
महाकाव्यता कथंकारं स्यात् । एवञ्च कालिदासकविविषये “अस्ति कश्चिद् वाग्-
विशेषः” इतीतिहासस्य लोकप्रसिद्ध्या ऋतुसंहारनिर्माणोत्तरं तेन सर्वप्रथममस्य

महाकाव्यस्य निर्माणं कृतमनन्तरञ्च रघुवंशादिमहाकाव्यं तेन व्यरचीति पुरातने-
तिहासशोधकानां मतेन तावतैव विरच्य कवेर्निधनादिकल्पना त्वप्रामाणिक्येव ।

अथ च शिशुपालवधादिवत्तारकवधादिसंज्ञाभागित्वमस्य काव्यस्य शङ्कयितुं

न शक्यम्, कुमारस्य सम्भवो नाम भूतिर्महिमा चेति सम्भवपदस्य तन्त्रोच्चारित-
त्वेनोत्पत्तिमहिमातिशयरूपार्थद्वयस्योपन्यासेन कुमारस्योत्पत्तिमहिमातिशयरूपतार-
कवचयोर्द्वयोरर्थयोर्वर्णनीयतया शिशुपालवधादौ तदुभयाभावाच्च न तद्वत् संज्ञाप्रस-
क्तिरित्यपि सुधिभिर्विभावनीयमिति ।

अपरे त्वित्यमाहुः । ननु काव्ये यत् साध्यं तदनुसारेणैव काव्यसंज्ञा कर्तव्या,
यथा युधिष्ठिरविजय, जानकीहरण, शिशुपालवधप्रभृतीनाम् । अत्र तु तारकासुर-
निग्रहः काव्ये साध्यतया निर्दिष्टः, “तस्मिन् विप्रकृताः काले तारकेण दिवौकसः”
(२, १) इत्युपक्रमात्, तस्मात्तारकवध इत्येव संज्ञा कर्तव्या, तत्पर्यन्तञ्च काव्यं
प्रवर्तयितव्यम् । नचैतत् कृतम् । तस्मादसमञ्जसमिदं काव्यम् । अपि च कुमारो-
त्पत्तिपर्यन्तमपि न काव्यं कृतम्, तस्मादनुपपन्नमिदं नामापीति । अत्रोच्यते । नात्र
तारकासुरनिग्रहः काव्येसाध्यः । “तदिच्छामो विभो । स्रष्टुं सेनान्यं तस्य शान्तये”
(२, ५१) इति देवैः कुमारसृष्टिमात्रस्यैव ब्रह्माणं प्रति प्रार्थितत्वात् । तारकासुर-
निग्रहस्तु कुमारोद्भवप्रस्तावकतया निमित्तत्वेनोपक्षिप्तः । यथा किरातार्जुनीयं
दुर्योधनजयः । तस्मात् कुमारसम्भव इत्येव संज्ञा युक्ता । नचैवं सति तत्पर्यन्तं
काव्यं प्रवर्तयितव्यमिति वाच्यम् ।

“उमारूपेण ते यूयं संयमस्तिमितं मनः ।

शम्भोर्यतध्वमाक्रष्टुमयस्कान्तेन लोहवत् ॥” (२-६६)

इति ब्रह्मणः प्रतिवचनेन शम्भोश्चित्ताकर्षणमात्रस्यैव परमसाध्यत्वेन प्रतिपाद-
नात् । कारणपौष्कल्ये कार्यस्यावश्यम्भावः एव ब्रह्मणस्तथानिर्देशे हेतुरिति चावग-
न्तव्यम् । शम्भोश्चित्ताकर्षणं पुनरष्टमे सर्गे विस्तरतः प्रतिपादितम् । यथोक्तमन्य-
श्लोके “समदिवसनिशीथं सङ्गिनस्तत्र शम्भोः शतमगमदृत्नां सार्धमेका निशेव ।
न तु सुरतसुखेभ्यश्छिन्नतृष्णो बभूव ज्वलनइव समुद्रान्तर्गतस्तज्जलौघैः” ॥ इति ८, ६
उक्तञ्च पञ्चमसर्गान्ते देवीं प्रति देवेनैव “अद्यप्रभृत्यनवताङ्गि ! तवास्मि दास-
क्रीतस्तपोभि” रिति । तस्मादुमारूपेणेत्युपक्रमात्, अद्यप्रभृतीति परामर्शात्, सम-
दिवसनिशीथमित्युपसंहाराच्च, शम्भोश्चित्ताकर्षणमात्र एव तात्पर्यम् । तदुक्तं यथा

“उपक्रमोऽसंहारावभ्यासोऽपूर्वता फलम् ।

अर्थवादोपपत्ती च लिङ्गं तात्पर्यनिर्णये ॥” इति ।

तथा चात्राऽष्टमसर्गे सम्भोगवर्णनेन कुमारोत्पत्तेर्बिन्दूपक्षेपोऽपि कृत इति
सर्वमनवद्यम् । यत्तत्र तारकासुरनिग्रहपर्यन्तं चिकीर्षितमिदं काव्यं निजसम्भो-

वर्णनेन कुपितायां देव्याः शापादसम्पूर्णं जनितमिति कैश्चिदुक्तं, तदप्युक्तरीत्या परिहृतं वेदितव्यम् । कवेश्चिकीर्षाया एतत्पर्यन्तत्वस्य समर्थितत्वात् । किञ्च पार्वती-परमेश्वरयोः शरीरग्रहणमात्रमपि लोकानुग्रहार्थमेव । यथोक्तमत्रैव—“विदितं वो यथा स्वार्था न मे काश्चित्प्रवृत्तयः” (६-२६) इति ।

देव्या अपि शरीरग्रहणादिकं लोकानुग्रहार्थमेवेति देवीमाहात्म्यादिषु तत्र तत्र प्रतिपादितम् । त्रिविधा हि लोके जनाः मुक्ताः, मुमुक्षवः, सक्ताश्चेति । तत्र मुक्तानां कृतकृत्यत्वादेतयोर्लीलायितानां सञ्चिन्तनश्रवणादिभिः परब्रह्मानुभवतुल्यः परमाल्हा-दो भवतीत्यनुग्रहो भूयानेव । मुमुक्षूणां तु लीलायितश्रवणानुसन्धानादिभिरन्तःकर-णशुद्धिरूपो महानुग्रहः स्पष्ट एव । सक्तानां कामिनां तु चित्तावर्जनं सम्भोग-शृङ्गारानुगृहीतकथाश्रवणेनैव मुक्तिरिति लीलागृहीतशरीरौ भगवन्ताविमं प्रकारमारब्ध-वन्तौ । येन केनापि प्रकारेण भगवति मनसः प्रणिधानमेव मुक्तिकारणमित्युक्तं भागवते—
“कामं क्रोधं भयं स्नेहमैक्यं सौहृदमेव वा ।

नित्यं हरौ विदधतो यान्ति तन्मयतां हि ते” । इति,
महाकविकालिदासोऽपि कामिनां चित्तं पार्वतीपरमेश्वरपादारविन्दात्मकं विधा-तुमेवोद्यमे सर्वे वात्स्यायनशास्त्रानुसारिणीं पदवीमुररीचकार । तस्माल्लोकोत्तरलौ-किकनायकव्यवहारमखिलजनानुग्रहार्थमनुकुर्वतोरेतयोर्महानटयोस्तदनुगुणानां प्रव-न्धानां निर्माणतद्व्याख्यानश्रवणादिभिरनुग्रह एव भूयानाविर्भवति । तदनुवद्धानि वचनानि तु स्तुतावेव पर्यवस्यन्ति ।

अत्र भूमिकायामनेकविषयाणामुल्लेखनस्यातीवाऽभिलाषे विद्यमानेऽपि अनु-कूलसमयाऽभावेन ग्रन्थविस्तरभीरुतया च साम्प्रतमेतावतैव च विरतो भवामि अस्मादायासात् । मयि न तादृशी योग्यता, यादृशी टीकाकृतामपेक्षिता, तत्राऽपि कविकुलगुरोः कालिदासस्य कुमारसम्भवे महाकाव्ये मामकं टीकोट्टङ्कनं साहसमेव सूचयति, पदं नाऽयं स्वगौरवप्रकाशनार्थं मदीयः प्रयासः; अपि तु—अपरिपक्वम-तीनां परिज्ञाम्बुधिं तितीर्षूणां छात्राणामेव विबोधनार्थम् ।

एतदप्यहं जाने, यदत्र सत्वरतानिबन्धना अनवधानतामूलका योग्यताऽभाव-प्रभवा न्यूनत्वबीजाश्च अनेके दोषाः सञ्जाताः भवेयुरिति, तथाऽपि गुणप्रकाशनै-कप्रतोपेतानां परदोषोद्घाटनवाच्यमानां सदाचारपरायणानां प्रतीक्ष्यचरणानामा-र्याणां विद्वद्वर्याणां पुरतः प्रणिपातपुरःसरं क्षमालाभार्थं दोषनिरासोपदेशप्राप्त्यर्थं च मुहुर्मुहुर्भ्यर्थये ।

अन्ते च यस्य कृपाकटाक्षमन्तरा किम्वहुना तृणमपि चलितुं न शक्नोति, तं निःसीमपरमकारुणिकं परब्रह्मपरमेश्वरमुमामहेश्वरं कोटिशः प्रणम्य, अहं यैः सुहृद्भिरैव प्रोत्साहितो, यथोचितविचारैश्च सम्भावितः, सहजसौहार्देनानुमोदितो, निर्व्याजस्नेहेन प्रेरितश्चाभूवम्, तेषां स्वनामधन्यानां सर्वेषामपि धन्यवादपुरस्सरमुपकारभारं बहून् स्वान्तेवासिने साहित्यरत्नाय पण्डित श्री श्यामनारायण पाण्डेय साहित्यशास्त्रि महोदयाय मदीयसूचनानुसारेण स्वल्पमधुरभाषापद्यरचनया स्वपरितोषमावेदयामि।

अथ च संशोधनादिसकलमपि कार्यजातं सम्यक् सम्पादयते प्रियशिष्याय काव्यतीर्थ पण्डित श्रीशेषराज शास्त्रि महोदयाय शतशः आशीर्वादं वितन्वन्, विद्याविलासमुद्रणाधिपतिभ्यः श्रेष्ठि श्रीजयकृष्णदासमहानुभावेभ्योऽनेकान् धन्यवादान् वितरामि। यैश्च विद्यार्थिजनोपकाराय मुद्रयित्वा प्रकाशतां नीतोऽयं ग्रन्थ इति।

वाराणसी
वसन्त पञ्चमी
१९६४

विदुषामनुचरो
भारद्वाज-
गङ्गाधर शास्त्री।

श्रीगुरुः शरणम्

मुझ पर कदाचित् उस दिवस
अतिशय मुदित निखिलेश था ।
गुरुदेव गङ्गाधर सुधी का
जब मिला आदेश था ॥ १ ॥

कर रोम-रोम प्रसन्न, मन
सानन्द, आयसु—मोद से ।
पद्यानुवाद कुमारसम्भव—
का किया आसोद से ॥ २ ॥

सामर्थ्य मुझ में है कहाँ
मुझमें न कोई शक्ति है ।
अनुवाद यह केवल सुधी—
गुरुदेव ही की भक्ति है ॥ ३ ॥

पाठक पढ़ें समझें अगर
बहलाव मनका हो गया ।
तो पद्य रचने का परिश्रम
सफल जन का हो गया ॥ ४ ॥

विनीत-शिष्य

श्रीहयामनारायण पाण्डेय

साहित्यरत्न, साहित्यशास्त्री

सर्गसप्तकपरिमितस्य कुमारसम्भवस्य कथासारः

प्रथमसर्ग—

हिमाऽऽलयवर्णनम् । तस्य मेनया सह विवाहः । मैनाकोत्पत्तिः । दाक्षायणी देहपरित्यागपूर्वकं मेनायां पार्वतीजन्म । तद्रूपवर्णनम् । हिमालयगृहे नारदाऽऽगमनम् । नारदकृतपार्वतीपरमेश्वरयोर्भावविवाहसूचनम् । हिमालयस्य नारदवचनात् वरान्तराऽन्वेषणतो निवृत्तिः । विधुरस्य हरस्य हिमवत्सानुप्रदेशे तपश्चरणम् । पितुराज्ञया पार्वत्या सखीसमेतया तत्परिचर्या च ।

द्वितीयसर्ग—

तारकाऽसुरविप्रकृतानां देवानां ब्रह्मलोकगमनम् । तत्र भगवतो ब्रह्मणः देवकर्तृकस्तुतिः । ततः प्रसादाऽभिमुखस्य ब्रह्मणः संप्रश्नः । ततः इन्द्रप्रेरितस्य गुरो तारकाऽसुरोपद्रववर्णनम् । ब्रह्मदेवस्य शिवसुतसकाशात् तारकाऽसुरवधकथनम् । ततः शिवसुतोत्पत्त्यर्थं देवेन्द्रकर्तृकं स्मरस्मरणं, तदागमनञ्च ।

तृतीयसर्ग—

इन्द्रमदनयोः संलापः । कामस्य पार्वत्यां हराऽनुरागार्थं प्रतिज्ञाकरणम् । तदर्थं समिन्नपरिग्रहस्य तस्य हराश्रमप्रवेशः । तदागमनेन हराश्रमस्तितिपरिवर्तनवर्णनम् । हरे कामकर्तृकशरप्रक्षेपवर्णनम् । हरस्य तृतीयनेत्राग्निना स्मरदाहश्च ।

चतुर्थसर्ग—

रतिविलापः । मरणोद्यताया रत्या आकाशवाण्या आश्वासनम् । कामस्य भूयो देहप्राप्तिसमयकथनं च ।

पञ्चमसर्ग—

हताशाया गिरिजाया विषादः । पशुपतिप्राप्त्यर्थं कृततपोनिश्चयाः पार्वत्य मेनाकर्तृको निषेधः । तन्निष्फलत्वम् । पितुः प्राप्ताऽनुमतेः गौर्यास्तपस्तप्तुं गौरी शिखरगमनम् तत्र तीव्रतपश्चरणम् । तपःसन्तुष्टेन शिवेन तत्परीक्षार्थं ब्रह्मचारिस्वरूपेण तत्राऽऽगमनम् । तयोः संलापः । ब्रह्मचारिकृतहरनिन्दाश्रवणेन पार्वत्याः स्थानान्तरप्रयाणप्रयासः । शिवस्य स्वस्वरूपेणाऽविर्भावः । स्वस्य पार्वतीवश्यत्वसूचनं च ।

षष्ठसर्ग—

हिमवतः पार्वतीयाचनाऽर्थं शिवकर्तृकं सप्तर्षिस्मरणम् । तेषामोषधिप्रत्यग्रस्थानम् । विवाहमुद्घूर्तस्य स्थिरीकरणम् । सप्तर्षीणां हराऽन्तिकमागत्य हिमवद्वत्सोदन्तविज्ञापना च ।

सप्तमसर्ग—

वधूवरयोर्वैवाहिकवेशवर्णनम् । वरयात्रिकाणाममराणामुपस्थितिः । उमामहेश्वरयोर्विवाहः । मदनस्य पुनरुज्जीवनम् । वधूवरयोः कौतुकाऽगारप्रवेशश्च । यस्यो

११ कविकुलचूडामणिः प्रशन्नजनस्तुत्यजनिः चूडान्त-

॥ श्रीः ॥

३०५५६३३

१०-११-५१

महाकविश्रीकालिदासप्रणीतं

कुमारसम्भवम्

भारद्वाज-पण्डित-श्रीगङ्गाधरशास्त्रिप्रणीतम्

‘पुंसवनी’ टीकासहितम् ।

प्रथमः सर्गः ।

अथ तत्रभवान् महाधीमान् कविकुलचूडामणिः प्राज्ञजनस्तुत्यजनिः चूडान्त-
प्रतिभाविकासः कालिदासः सत्काव्यस्य सर्वजनाऽभिलाषविषयचतुर्वर्गफलप्राप्तिहेतु-
तया पार्वतीपरमेश्वरयोरनवद्यभव्यचरित्रपवित्रमतिशयरुच्यं कुमारसम्भवाऽभिख्यं
महाकाव्यं चिकीर्षः “आशीर्नमस्क्रिया वस्तुनिर्देशो वाऽपि तन्मुखम्” इति
शास्त्रात् आदौ प्रस्तुतविषयाऽनुकूलं वस्तु निर्दिशति—

अस्त्युत्तरस्यां दिशि देवतात्मा, हिमालयो नाम नगाऽधिराजः ।
पूर्वाऽपरौ तोयनिधौ वगाह्य, स्थितः पृथिव्या इव मानदण्डः ॥ १ ॥

उत्तर दिशा में देव सम गिरिराज हिमगिरि राजता ।

वह फैल पश्चिम पूर्व वन भू-मानदण्ड विराजता ॥ १ ॥

गिरीश्वरस्य दौहित्रं गिरीशस्य प्रियं सुतम् ।

षायमातुरानुजं देवं द्वैमातुरमुपास्महे ॥ १ ॥

यां देवीं श्रुतिरूपिणीं भगवतीं मायेति वेदान्तिनो

भोगोत्पत्तिकरं प्रधानमिति यां जानन्ति सत्साङ्ख्यकाः ।

ब्रह्माभिन्नतमाऽपवर्गफलदा चैतन्यसम्पादिनी

सैवाम्ना विबुधैकवेद्यसुगुणा कुर्यात् कृतौ मङ्गलम् ॥ २ ॥

शानाज्ञानविचारतो मधुरिपो । कार्यं कृतं यन्मया

कुर्वे कर्म यदप्यहं निजधिया शौरे । करिष्यामि यत् ।

तत्सर्वं च समर्पयामि भगवन् ! त्वत्पादपद्मद्वये

स्वामिन् । कृष्ण । न चास्ति मेऽत्र कृतिता कापि त्वदीयैव सा ॥ ३ ॥

यस्योपकारपरिशोधनमत्र किं स्यात् दुःशक्यमेव खलु मे जननान्तरेऽपि ।

यो मद्विधेऽल्पगुणकेऽपि दयालुरासीत् तं तातपादमनिशं प्रणमामि भक्त्या ॥४॥ मात्रं

संसारसागरसमुत्तरणैकसेतुं श्लाघ्यं कवीन्द्रगुरुदेवमहं नमामि । तस्य

यत्पादपङ्कजयुगार्चनकर्मणैव मत्सन्निभा अपि भवन्ति बुधप्रकल्पाः ॥ ५ ॥ तादृ

श्रीमत्सद्गुरु राम शास्त्रि करुणासम्प्राप्तविद्यालवो सम्भ

भारद्वाजकुलाब्धिकौस्तुभमणेर्दामोदरस्यात्मजः ।

प्राज्ञः कोऽपि कुमारसम्भवमहाकाव्येऽत्र गङ्गाधरः

देवतात्मा

टीकां “पुंसव्रजो”मिमां वितनुते बोधाय विद्यार्थिनाम् ॥ ६ ॥ वज्रा

अन्वयः—उत्तरस्यां दिशि हिमालयो नाम नगाऽधिराजः पूर्वापरौ तोयनिधौ द्रव्यं वति
वगाह्य पृथिव्या मानदण्ड इव स्थितोऽस्ति । वति

व्याख्या—उत्तरस्याम्=उदीच्याम्, दिशि=आशायाम्, देवतात्मा=देवता
स्वरूपः, हिमालयो नाम=हिमालय इति प्रसिद्धः, नगाऽधिराजः=पर्वताऽधिराज
पूर्वाऽपरौ=पूर्वपश्चिमौ, तोयनिधी=समुद्रौ, वगाह्य=प्रविश्य, पृथिव्याः=भूमेः
मानदण्ड इव=परिच्छेददण्ड इव, स्थितः=अवस्थितः, अस्ति=वर्तते । अत्रास्ती
वर्तमाननिर्देशेन परमेश्वरश्च शुरस्यास्य नित्यत्वमुक्तम् । सम्भ

व्युत्पत्तिः—“उत्तरस्यां दिशी”त्यनेन हिमालयस्य देवभूमित्वं “देवतात्मा”कुमार
त्यनेन स्थावरात्मत्वाऽभावश्च, ज्ञायते, वक्ष्यति च “पितुः प्रदेशास्तव देवभूमयः महाव
(५-४५)इति । देवतात्मा=दीव्यतीति देवः, देव एव देवता, स्वार्थे तल् “तल्
स्त्रियाम्”इत्यनुशासनादस्य पदस्य स्त्रीलिङ्गत्वम्, देवता आत्मा यस्य सः देव
त्मा । इदं तु वक्ष्यमाणचेतनकृत्यविवाहादिघटनार्थमुक्तम् । “उत्तरस्यां दिशि दे
भूमयः दक्षिणस्यां दिश्यसुरभूमयः, मध्ये मनुष्यभूमयः”इति पुराणप्रसिद्धिः । सिमुद्रा
मालयः=हिमानामालयः । नगाऽधिराजः=न गच्छन्तीति नगाः, अधिको वर्तते
अधिराजः “कुगतिप्रादयः” इति समासः, “राजाहः सखिभ्यष्टृच्” इति समासान्त
ष्टृच्, नगानामधिराजो नगाऽधिराजः । पूर्वाऽपरौ=पूर्वश्चाऽपरश्च पूर्वाऽपरौ तौ
तोयनिधी=तोयानां निधिः तोयनिधिः, तौ । वगाह्य=‘अवगाह्य’ इत्यत्र भागुरिमप्रतः
अल्लोपः । मानदण्डः=मानस्य दण्डः मानदण्डः, “मानम्” इत्यत्र भावे ल्युट् । अ
मीयतेऽनेनेति मानं, करणे ल्युट्, मानश्चाऽसौ दण्डो मानदण्डः=आयामपरि
दकदण्डः । पूर्वपश्चिमसमुद्रावगाहित्वं च हिमालयस्य ब्रह्माण्डपुराणे उक्तम्—
लासो हिमवांश्चैव दक्षिणे वर्षपर्वतौ । पूर्वपश्चिमगावेतावर्णवान्तरूपस्थितौ” इ
अत्र पताकावृत्तनायकभूतस्य हिमवतो निर्देशात् वस्तुनिर्देशः । वस्तुनिर्देशः

या ॥४॥ मात्रोपक्रमेऽपि काव्येषु कवेर्मानसिको नमस्कियात्मको मङ्गलाचारः कल्पनीयः ।
तस्य शिष्टाचारसिद्धत्वात् । अत्र प्रकृतस्य = प्रकरणेन प्रस्तुतस्य उपमेयस्येत्यर्थः,
॥ ५ ॥ तादृशस्य हिमालयस्य उभयसमुद्रव्याप्तिसाम्यात्, परात्मना = पृथिवीमानदण्डत्वेन
सम्भावनात् उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं च साहित्यदर्पणे यथा—

“भवेत्सम्भावनोत्प्रेक्षा प्रकृतस्य परात्मना” इति ।

अस्मिन् सर्गे प्रायेण वृत्तमुपजातिः । कुत्र चिदिन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रे च । इन्द्र-
॥ ६ ॥ वज्रालक्षणं—“स्यादिन्द्रवज्रा यदि तौ जगौ गः” । उपेन्द्रवज्रालक्षणम्—“उपे-
तौ निन्द्रवज्रा जतजास्ततो गौ” इति । इन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रयोः साङ्कर्यान्व उपजातिर्भ-
वति । उक्तं च—

“अनन्तरोदीरितलक्ष्मभाजौ पादौ यदीयावुपजातयस्ताः” इति ।

अत्र च श्लोके प्रथमतृतीयौ चरणाविन्द्रवज्राया, द्वितीयचतुर्थौ चरणौपे-
न्द्रवज्राया ज्ञेयौ ।

अस्य महाकाव्यस्य नाम कुमारसम्भवं, तदर्थस्तु—कुमारस्य (स्कन्दस्य)
सम्भवः (उत्पत्तिर्महिमातिशयश्च) यत्र तत् । इत्थं व्यधिकरणबहुव्रीहिसम्भवं
कुमारसम्भवपदं ज्ञेयम् । षष्ठीतत्पुरुषाश्रयणे तु लक्षणापत्तेर्दुर्वारता इति बोध्यम्
महाकाव्यलक्षणं च—

“सर्गबन्धो महाकाव्यमुच्यते तस्य लक्षणम् ।

आशीर्नमस्किया वस्तुनिर्देशो वाऽपि तन्मुखम्” इति ।

भावार्थः—उत्तरककुभि देवतास्वरूपः हिमालयनामकः पर्वतश्रेष्ठः पूर्व-
दिशि हिमद्रादारभ्य पश्चिमसमुद्रपर्यन्तं विस्तीर्णः, भूमेः परिच्छेदको दण्डः (गज) इव
ध्वजो वर्तते इत्यर्थः । मानदण्डो हि मेयेन तुल्यपरिमाणो भवतीति यावत् ।

भाषा—उत्तर दिशा में देवतास्वरूप हिमालय नामक पर्वतों का राजा पूर्व
पर्यन्त और पश्चिम समुद्र में प्रविष्ट होकर पृथ्वी के मानदण्ड की तरह विद्यमान है ॥१॥
पश्चिम दिशा में परं षोडशभिः श्लोकैर्हिमालयं वर्णयति । तत्र पर्वताऽधिराजत्वं निर्वोदुमाह—
यं सर्वशैलाः परिकल्प्य वत्सं, मेरौ स्थिते दोग्धरि दोहदक्षे ।

भास्वन्ति रत्नानि महौषधीश्च, पृथूपदिष्टां दुदुधुर्धरिणीम् ॥ २ ॥

गो-भूमि हिम गिरि-वत्स दोग्धरा गिरि सुमेरु बना सतुर ।

पृथु-आज्ञया दोहन किया गिरि वृन्दने मणिगण प्रसुर ॥ २ ॥

अन्वयः—सर्वशैलाः यं वत्सं परिकल्प्य दोहदक्षे मेरौ दोग्धरि स्थिते (सति)

भास्वन्ति रत्नानि महौषधीश्च पृथूपदिष्टां धरित्रीं दुदुहुः ।

व्याख्या—सर्वशैलाः=सकलपर्वताः मन्दरादय इत्यर्थः, यं=हिमालयं, वल्गुता
परिकल्प्य=वत्सत्वेन कल्पयित्वा दोहदक्षे=दोहननिपुणे, मेरौ=सुमेरौ, दोग्धरिः=“ता
दोहके, स्थिते = वर्तमाने (सति), भास्वन्ति=कान्तिमन्ति (“महौषधीः” इति दिन
स्याऽपि विशेषणमेतत्, तत्र च “कान्तिमतीः” इति पर्यायः प्रदेयः) रत्नानि प्रधा
मरकतपद्मरागादिमणीन् स्वजातिश्रेष्ठवस्तूनि च, महौषधीश्च=सञ्जीविन्यादीश्च १ ।
पृथूपदिष्टां=वैन्योपदिष्टां, धरित्रीं=पृथिवीं, दुदुहुः दुग्धवन्तः ॥ रित्य

व्युत्पत्तिः—नचाऽत्र ‘यम्’ इत्यस्य साकाङ्क्षपदस्य तच्छब्दोपादानाऽहिम
भावेन प्रयुक्तत्वेन “यत्तदोर्नित्यसम्बन्ध” इति न्यायस्य उल्लङ्घितत्वेन च दोषस्मिन्
शङ्क्यम्, पूर्वमेवाऽध्याहृततच्छब्देन हिमालयशब्देनैवाकाङ्क्षानिवृत्तेः । तदुक्तम् पृथ्वीं
“यत्तदादेरुपादानं क्रियाभ्यासमुच्चयौ ।

क्रियासमभिहारश्च वाक्यार्थान् युज्यते मिथः” इति ।

सर्वशैलाः=सर्वे च ते शैलाः सर्वशैलाः “पूर्वकालैकसर्वजरत्नपुराणनवकेवलस्वज
समानाऽधिकरणेन” इति समासः । दोहदक्षे=दोहनं दोहः, दुह्धातोः “अकर्तृसर्वे स
च कारके सञ्ज्ञायाम् ॥ ३।३।१९॥” इति घञ्, दोहे दक्षो दोहदक्षस्तस्मिन्
दोग्धरिः=दोग्धीति दोग्धा तस्मिन्, ‘एबुल्लुचौ’ इति दुह्धातोस्तृच् । “सि
सति” इत्यत्र “यस्य च भावेन भावलक्षणम्” इति सप्तमी । पृथूपदिष्टां=पृथुनामि
पदिष्टा पृथूपदिष्टा, ताम् । पृथुर्नाम नारायणांशभूतो राजा, तेनोपदिष्टाम् । व्यङ्ग्य
“वेनो नामाभवद्राजा दुःशशीलो दुष्पराक्रमः । तं शप्त्वा मुनयो जग्मुः पीडितास्तदुपद्रसाहि
राजाभावात्ततो जाता धरित्री दुर्जनाकुला । ततस्ते मुनयः सर्वे सञ्चिन्त्य मनसा हर्षि
ममन्थुस्तस्य वेनस्य गतप्राणं कलेवरम् । तस्मादभून्महातेजा अरणोरिव पावकः
नारायणांशभूतः पृथुः पृथुपराक्रमः” ॥ श्री० भा० ॥ ४ ॥

इति भागवतप्रसिद्धायाः पृथूत्पत्तेः संक्षेपः । गौरूपधरामिति शेषः । धरि
मित्यत्र अपादानाऽविवक्षायां “अकथितं च” इति गौणकर्मत्वम् । भास्वन्ति तानि ता
प्रशस्ता भा अस्ति येषां तानि भास्वन्ति “तदस्यास्त्यस्मिन्निति मनुप्” श्रेष्ठाः
भाशब्दान्मनुप् । भास्वन्ति च भास्वत्यश्च भास्वन्ति “नपुंसकमनपुंसकेनैकत्वा
च्चाऽस्यान्यतरस्याम्” इति नपुंसकैकशेषः । रत्नम्=“रत्नं स्वजातिश्रेष्ठं भूमी
इत्यमरः । महौषधीः=मह्यन्ते पूज्यन्ते इति महत्यः । “वर्तमाने पृषन्मह
हज्जगच्छतृवच्च” इति शतृवन्निपातः, ततः स्त्रीत्वविवक्षायां “उगितश्च” इति अने

डीप् । महत्यश्च ता ओषध्यः, महौषध्यः, ता महौषधीः । “ओषध्यः फलपाका-
लयं, वन्ता” इत्यमरः । महौषधीश्च=सञ्जीवनीप्रभृतीश्च, दुग्धत्वेन परिणता इति शेषः ।
दोग्धरि=“ताः क्षीरपरिणामिनीः” इति विष्णुपुराणम् । दुग्धातोः “दुहियाचि०” इत्या-
नीः” इत्यदिना द्विकर्मकत्वम् । दुहेः स्वरितेत्वेऽपि अकर्त्रभिप्रायविवक्षायां परस्मैपदम् ।
रत्नानिःप्रधानकर्मणि ‘रत्नानि’ इत्यत्र “महौषधीश्च” इत्यत्र च “कर्तुरीप्सिततमं कर्म”
अन्यादीश्च १ । ४ । ४६ इति कर्मसञ्ज्ञा, ततः “कर्मणि द्वितीया” इति द्वितीया । दुदुहु-
रित्यत्र णिजर्थोऽन्तर्भूतो ज्ञेयः, अन्यथा सुमेरौ दोग्धृत्वनिर्देशोऽनुपपन्नः स्यात् ।
पादानां हिमालयस्य वत्सत्वनिर्देशात् । पृथिव्याः पशुरूपधारणं पुरावृत्तप्रख्यातम् । पूर्व-
च दोषस्मिन्काले पृथुर्नाम नरपतिः वुमुन्नापीडितानां प्रजानां भोजनसिद्धयर्थं धेनुरुपिणीं
तदुक्तम् पृथ्वीं प्रजाभिः स्वेप्सितमर्थं दोहयामास इति-भागवतप्रसिद्धा कथाऽनेन वाक्ये-
नोच्यते । अत्र हिमालयस्य वत्सत्वनिर्देशात् पृथ्वीसारभूतरत्नादिग्राहित्वमस्य
गम्यते । “तर्णकनिपीतशेषं दोहका उपयुञ्जत” इति न्यायात् । अतो हिमालयस्य
वत्केवलं स्वजातिश्रेष्ठत्वमनेन श्लोकेन प्रतिपाद्यते । तथा चोक्तम्—

“अकर्तृसर्वे स्वमुख्यवत्सेन स्वे स्वे पात्रे पृथक् पयः । सर्वकामदुघां पृथ्वीं दुदुहुः पृथुभाविताः”
स्तस्मिन्
(श्री० भा० ४-१८-२६)

। “स्ति अत्र हिमालयवर्णनस्य प्रकरणोपस्थितत्वात् हिमालयगतौषधिरत्नानां द्रव्या-
णां=पृथुर्नामपि प्रकरणोपस्थितत्वात् तेषां दोहनक्रियारूपतुल्यधर्मसम्बन्धात् (औपम्यस्य
। व्यङ्ग्यत्वात्) केवलप्राकरिण कविष्वस्तुल्ययोगितानामाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा
स्तदुपपन्नसाहित्यदर्पणे—

नसा ह्रीं
पावकः
“पदार्थानां प्रस्तुतानामन्येषां वा यदा भवेत् ।
एकधर्माऽभिसम्बन्धः स्यात्तदा तुल्ययोगिता” इति ।

अन्येषाम्=अप्रस्तुतानाम्, धर्मः=गुणक्रियास्वरूपः ॥
। धर्माः
भावार्थः—पुरा किल राजा पृथुः क्षुत्तामदेहानां प्रजानां हिताय गोरूपां पृथि-
वास्त्वनिर्धौ तानि तानि रत्नानि समदूढवत् । तत्र च तेषु वर्गेषु यथोचितं महान्तो दोग्धारः
नुपु” श्रेष्ठाः वत्साश्च परिकल्पिता आसन् । तदनुसारेण सर्वे पर्वताः सुमेरुपर्वतं दोग्धारं
सकेनैकृत्वा हिमालयं च वत्सं परिकल्प्य पृथुराजस्याज्ञया पृथिवीं मरकतपद्मरागमौक्तिक-
श्रेष्ठेऽप्रभृतीन् मणीन् मृतसञ्जीविनीप्रभृतीः औषधीश्च दोहयामासुरिति भावः ।

अन्मह
। भाषा—पूर्वकाल मे पृथु राजा ने प्रजा के हित सिद्धि के लिये गोरूप पृथ्वी
।” से अनेक रत्नों का दोहन किया था । उस समय स्वस्ववर्गों में जो श्रेष्ठ था, वही

दुहनेवाला तथा बछ्वा बनाया गया था । तदनुसार सब पर्वतों ने स्वजाति श्रेजात सुमेरु को दूहने वाला और हिमालय को बछ्वा मानकर पृथुराज की आज्ञा स्मि पृथिवी से मरकतादिक अनेक मणियों का और मृतसञ्जीवन्यादिक अनेक जा “क तैरेव बूटियों का दोहन किया था ॥ २ ॥

ननु हिमदूषितस्य हिमालयस्याऽत्यन्तमनभिगम्यत्वात्सकलमपि सौभाग्यं प्राप्ति फलतोपेतमित्याशङ्क्य स्वयमेव समाधत्ते—

अनन्तरत्नप्रभवस्य यस्य हिमं न सौभाग्यविलोपि जातम् ।

एको हि दोषो गुणसन्निपाते, निमज्जतीन्द्रोः किरणेष्विवाङ्कः ॥३॥

उसकी रतनमय रम्यता का हिम हुआ नाशक नहीं ।

क्या दाहि-कलङ्क अपार आभा का हुआ बाधक नहीं ! ॥ ३ ॥

अन्वयः—अनन्तरत्नप्रभवस्य यस्य हिमं सौभाग्यविलोपि न जातम् । यतः एको दोषो गुणसन्निपाते इन्द्रोः किरणेषु अङ्क इव निमज्जति ।

व्याख्या—अनन्तरत्नप्रभवस्य=अपरिमितोत्तमवस्तुत्पत्तिस्थानस्य, यस्य=हिमालयस्य, हिमं=तुषारं (कर्तृपदमेतत्), सौभाग्यविलोपि=सौन्दर्यविनाशकं, न जातम्=न अभूत्, हि=यस्मात् कारणात् एकः=एकाकी, दोष=दूषणम्, गुणसन्निपाते=गुणसमूहे, इन्द्रोः=चन्द्रमसः, किरणेषु=रश्मिषु अङ्क इव=कलङ्क इव निमज्जति=न्यग्भवति, तिरस्कृतो भवतीत्यर्थः । अन्तर्लीयत इति यावत् ।

व्युत्पत्तिः—अनन्तरत्नप्रभवस्य=अविद्यमानः अन्तः येषां तानि अनन्ता अपरिमितानि “नजोऽस्त्यर्थानां वाच्यो वा चोत्तरपदलोपः” इति बहुव्रीहिः, अन्तानि च तानि रत्नानि, अनन्तरत्नानि “विशेषणं विशेष्येण बहुलम्” इति कर्मण्यः, प्रभवति अस्मादिति व्युत्पत्त्या प्रोपसर्गपूर्वकाद् भूधातोः “ऋशोरप्” इति अपत्ययेन प्रभवः सिद्धयति । अनन्तरत्नानां प्रभवः अनन्तरत्नप्रभवः, “षष्ठी” इति षष्ठीत्पुरुषः । तस्य अनन्तरत्नप्रभवस्य । अत्र रत्नशब्दः स्वजातिश्रेष्ठवाची । “रत्नं स्वजातिश्रेष्ठेऽपी”त्यमरः । उमाख्यस्य कन्यारत्नस्य, वैदूर्यादीनां मणिरत्नानां, देवघातुमरुप्रभृतीनां वृक्षरत्नानां, मृतसञ्जीविनीप्रभृतीनाम् औषधिरत्नानां, गङ्गादीनां सारद्रत्नानां, सोमलताप्रभृतीनां यशद्रव्यरत्नानां च प्रभवस्य जन्मकारणभूतस्येत्यर्थः । सौभाग्यविलोपि = सुभगस्य भावः सौभाग्यं “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि चहकच्चे” इति ष्यञ् । “हृद्भगसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य च” इत्युभयपदवृद्धिः । सौभाग्यं विद्युक्तमपि तच्छील इति सौभाग्यविलोपि “सुप्यजातौ णिनिस्ताच्छील्ये” इति णिनि

जजाति श्रेजातम्=जनीघातोः कर्त्तरि क्तः । गुणसन्निपाते=गुणानां सन्निपातो गुणसन्निपातस्त-
स्मिन् । इन्दोः = “हिमांशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदवान्धवः” इत्यमरः । अङ्कः=
“कलङ्काङ्को लाञ्छनं च” इत्यमरः । अल्पो दोषो गुणसमूहं न पराजयते, किन्तु
तैरेव दोषस्य पराभवः । अत्रोपमा-इन्दोः किरणेषु अङ्क इवेति । अथोपमाऽनु-
प्राणितोऽर्थान्तरन्यासालङ्कारः । उत्तरार्द्धगतसामान्यवाक्येन पूर्वार्द्धगतविशेषवा-
क्यस्य समर्थनात् । तल्लक्षणं चोक्तं साहित्यदर्पणे —

‘सामान्यं वा विशेषेण विशेषस्तेन वा यदि । कार्यं च कारणेनेदं कार्येण च समर्थ्यते॥

साधर्म्येणेतरेणार्थान्तरन्यासोऽष्टधा ततः” इति ।

वस्तुतस्तु विकस्वरालङ्कार एव । यत्र कस्यचिद्विशेषस्य समर्थनार्थं सामान्यं
विन्यस्य तत्प्रसिद्धावप्यपरितुष्यता कविना तत्समर्थनाय पुनर्विशेषणान्तरमुपमारी-
त्याऽर्थान्तरन्यासविधया वा विन्यस्यते, तत्र विकस्वरालङ्कारः तल्लक्षणं च—

“यस्मिन् विशेषसामान्यविशेषाः स विकस्वर” इति ।

भावार्थः—जगत्सुन्दरस्य चन्द्रमसः किरणेषु कलङ्क इव नानारत्नोत्पादकस्य
हिमालयस्य हिमजाड्यं सौन्दर्यध्वंसकं न भवति, बहूनां गुणानां समुदाये पतितो-
ऽप्येको दोषस्तिरस्कृतः सन् न विभाव्यत इति भावः ।

भाषा—असङ्ख्य रत्नों के होने से हिमालय का वर्ण सौन्दर्य का नाशक नहीं
हुआ, क्यों कि एक दोष गुण के समुदाय में चन्द्र की किरणों में कलङ्क की
तरह लीन (अदृष्ट) हो जाता है ॥ ३ ॥

अथ शृङ्गाराङ्गभूताङ्गरागास्पदत्वेनाप्यस्य सर्वपर्वतोत्कर्षत्वमाह—

यश्चाऽप्सरोविभ्रममण्डनानां, सम्पादयित्रीं शिखरैर्विभक्ति ।

बलाहकच्छेदविभक्तरागामकालसन्ध्यामिव धातुमत्ताम् ॥ ४ ॥

घन खण्ड रङ्गता अप्सरा-तन को विभूषण दे सुघर ।

सन्ध्या अकालिक सम शिखर से धातुमत्ता-धारक ॥ ४ ॥

अन्वयः यः अप्सरोविभ्रममण्डनानां सम्पादयित्रीं बलाहकच्छेदविभक्तरागां
धातुमत्ताम् अकालसन्ध्यामिव शिखरैर्विभक्ति ।

व्याख्या—यः=हिमालयः, अप्सरोविभ्रममण्डनानाम्=स्ववैश्याविलासाल-
येत्यर्थः ङ्करणानां, यद्वा स्ववैश्याविपरीतन्यासलङ्करणानाम् । सम्पादयित्रीं=कर्त्रीम्, बला-
हकच्छेदविभक्तरागां=मेघखण्डसंक्रमितरागाम्, धातुमत्तां=सिन्दूरगैरिकादिधातु-
ग्यं विभुक्ताम्, अकालसन्ध्यामिव=अनियतसमयप्राप्तसन्ध्यामिव, शिखरैः = कूटैः,
विभक्तिं=धारयति ।

व्युत्पत्तिः—अप्सरोविभ्रममण्डनानाम्=अप्सु सरन्तीति अप्सरसः । “स्त्रिय बहुष्वप्सरसः स्वर्वेश्या उर्वशीमुखाः” इत्यमराऽनुशासनाद्बहुवचनान्तः अप्सराशब्दः । क्वचित्त्वस्य एकवचनान्तोऽपि प्रयोगो दृश्यते, यथा कालीदासकृतविक्रमोर्वेश्यां—“ततः प्रविशत्यपटीश्लेषेण अप्सराः” इति । अप्सरसां विभ्रमः, विलासो विपरीतन्यासो वा, यथोक्तं साहित्यदर्पणे—

“त्वरया हर्षरागादेर्दयितागमनादिषु ।

अस्थाने भूषणादीनां विन्यासो विभ्रमो मतः” इति ।

अप्सरो विभ्रमेण मण्डनानि अप्सरोविभ्रममण्डनानि, तेषां, हिमालयः सिन्धुवालरादिभिर्घातुभिः अप्सरोविज्ञासभूषणं साधयतीति भावः । यद्वा हिमालयगतसिन्धुमानरौरिकादिरक्तिमादर्शिन्यः अप्सरसः सायङ्कालागमनभ्रान्त्या अलङ्करणार्थं त्वर कुर्वन्तीति भावः । तथात्वे सति भ्रान्तिमदलङ्कारो व्यज्यते (न तु अभिधीयते अभिधावृत्या प्रतिपाद्यते) । अप्सरोविभ्रममण्डनानाम् इत्यत्र “कर्तृकर्मणोः कृति” इति कर्मणि पठ्यते । सम्पादयित्रो=सम्पादयतीति सम्पादयित्री, ताम्, समुपसर्गपूर्वात् शिजन्तात्पदघातोः “खलुत्तृचौ” इति तृचि “अमृन्नेभ्यो ङीप्” इति ङीप् । बलाहकच्छेदविभक्तरागाम् = वारीणां वाहका बलाहकाः “पृषोदरादीनि यथोपदिष्टम्” इति साधुत्वम् । बलाहकानां छेदाः=बलाहकच्छेदाः, तेषु विभक्तः बलाहकच्छेदविभक्तः रागः यया सा बलाहकच्छेदविभक्तरागा, ताम् । “अनेकमन्यपदाऽर्थे” इति बहुव्रीहिः । इदं विशेषणद्वयं सन्ध्यायामपि निवेशनीयम् । धातुमत्ताम्=धातवः सन्ति यस्य स धातुमान्, “तदस्यास्त्यस्मिन्निति मतुप्” इति नित्ययोगे मतुप् । धातुमतो भावः धातुमत्ता ताम् । “तस्य भावस्त्वतलौ” इति तल् । धातुमत्तामित्यत्र मत्तारूपे पदांशे निहतार्थाऽभिधानो दोषः । तद्दोषलक्षणं उभयार्थस्य शब्दस्य (शब्दैकदेशस्य वा) अप्रसिद्धेऽर्थे प्रयोगः । यथाऽत्र मत्ताशब्दस्य मतुबन्तात्तल् प्रत्यये सत्यपि कामुकार्थे निहतार्थत्वम् । अकालसन्ध्यामिव=न कालः अकालः “नञ्” इति समासे “नलोपो नञः” इति नञो नलोपो अकाले सन्ध्या इति अकालसन्ध्या, ताम् । “सप्तमी शौण्डैः” इति सूत्रस्य योगविभागात्, योगविभागस्वीकाराऽभावपक्षे “सह सुपा” इति वा समासः । शिखरैः = “कूटोऽस्त्री शिखरं शृङ्गम्” इत्यमरः । अत्र सन्ध्याशब्दस्य जातिवाचित्वाज्जात्युत्प्रेक्षा । तल्लक्षणं यथा—

“भवेत्सम्भावनोत्प्रेक्षा प्रकृतस्य परात्मना ।

। “क्रिय
: अप्स
तविक्रमो
विलास

वाच्या प्रतीयमाना सा प्रथमं द्विविधा मता ॥

वाच्येवादिप्रयोगे स्यादप्रयोगे परा पुनः ।

जातिगुणः क्रिया द्रव्यं यदुत्प्रेक्ष्यं द्वयोरपि” ॥ इत्यादि ।

भावार्थः—हिमालयो देवाङ्गनानां विलासेन क्रियमाणानामलङ्काराणां सम्पादयित्रीं मेघशकलेषु संक्रमितगगां धातुसम्पदां सूर्यास्तमयकालव्यतिरिक्तकाल-सम्भवां सन्ध्यामिव शिखरैर्दधातीति भावः ।

भाषा—हिमालय अप्सराओं के विलास के अलङ्कारों का सम्पादन करने वाली और मेघके टुकड़ों में रँग का संक्रमण करने वाली ऐसी धातुमत्ता (धातु-गतसिन्धुमान् के भाव) को असमय में प्राप्त सन्ध्या की तरह शिखरों से धारण करता है ॥४॥

हिमालयस्य सर्वकालरमणीयत्वमाह—

आमेखलं सञ्चरतां घनानां, छायामधः सानुगतां निषेव्य ।

उद्वेजिता वृष्टभिराश्रयन्ते, शृङ्गाणि यस्यातपवन्ति सिद्धाः ॥५॥

गिरि मध्य-घन-छाया सुखद में सिद्ध साधु निवास हैं ।

बरसात में पर वे शिखर पर समुद्र करते वास हैं ॥ ५ ॥

अन्वयः—सिद्धाः आमेखलं सञ्चरतां घनानामधः सानुगतां छायां निषेव्य

वृष्टिभिः उद्वेजिताः (सन्तः) यस्य आतपवन्ति शृङ्गाणि आश्रयन्ते ।

व्याख्या—सिद्धाः = विश्वावस्वादिदेवयोनिविशेषाः । आमेखलम् = नित-

म्बपर्यन्तम्, सञ्चरतां = सञ्चरणं कुर्वताम्, घनानां = मेघानाम्, अधः सानुगता-

म् = अधःप्रस्थप्राप्तां, छायाम् = अनातपम्, निषेव्य = नितराम् (उष्णवाधानि-

वर्तनपर्यन्तम्) सेवित्वा । उद्वेजिताः = पीडिताः (सन्तः), यस्य = हिमालयस्य,

आतपवन्ति = आतपयुक्तानि, शृङ्गाणि = शिखराणि, आश्रयन्ते = सेवन्ते ।

व्युत्पत्तिः—सिद्धाः = “पिशाचो गुह्यकः सिद्धो भूतोऽमी देवयोनयः”

इत्यमरः । आमेखलम् = मेखलाभ्यः आ, आमेखलम् “आङ् मर्यादाऽभिविध्योः”

इत्यव्ययीभावः । “प्रथमानिर्दिष्टं समास उपसर्जनम्” इत्याङ् उपसर्जनसंज्ञा,

अस्तस्य “उपसर्जनं पूर्वम्” इति पूर्वप्रयोगः । “मेखला खण्डबन्धे स्यात्काञ्ची शैल-

नितम्बयोः” इति विश्वः । सञ्चरतां = सञ्चरन्तीति सञ्चरन्तस्तेषाम्, समुपसर्गपूर्व-

काञ्चरधातोः “लटः शतृशानचावप्रथमासमानाधिकरणे” इति शतृप्रत्ययः । अधः

सानुगताम् = अधः स्थितानि सानूनि अधःसानूनि “शाकपार्थिवादीनां सिद्धय उत्तर-

पदलोपस्योपसङ्ख्यानम्” इति मध्यपदलोपी समासः, अधःसानूनि गता अधःसानु-

गता, ताम् । “द्वितीया श्रितातीतपतितगताऽत्यस्तप्राप्तापन्नैः” इति द्वितीयात्पुरुषः । छायाम्—“छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिबिम्बमनातप” इत्यमरः । वृष्टिभिः=वर्षणं वृष्टिः “स्त्रियां क्तिन्” इति भावे क्तिन् । “वृष्टिर्वर्षम्” इत्यमरः । आतपवन्ति=आतपोऽस्ति येषां तानि आतपवन्ति, तानि (द्वितीयान्तम्) “तदस्यास्त्यस्मिन्निति मनुप्” इति मनुप् । श्लोकेनाऽनेन मेघमण्डलादप्यधिकमस्य औन्नत्यं ज्ञायते । अत्र काव्यलिङ्गमलङ्कारः, “वृष्टिभिरुद्वेजिता” इति पदद्वयस्य “आतपवन्ति” इति पदस्य च शृङ्गाश्रयणे कारणत्वेनोपादानात् । काव्यलिङ्गलक्षणं च साहित्यदर्पणे उक्तम्—

“हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्गमुदाहृतम्” इति ।

भावार्थः—हिमवच्छिखरेषु वर्तमाना विश्वावसुप्रभृतयो देवयोनिविशेषाः सिद्धाः, पूर्वमातपोद्वेजिताः सन्तः, किञ्चित्कालमधो वर्तिनो भूत्वा, मध्यसानुप्रदेशे सञ्चरतां मेघानां छायामातपवाधानिवर्तनपर्यन्तं सेवित्वा, ततो वृष्टिभिः शीतवाधायां जायमानायां, पुनश्चातपवन्तं हिमवच्छिखरप्रदेशमेवाश्रयन्त इति भावः ।

भाषा—हिमालय के उपरी शिखरों पर रहनेवाले विश्वावसुप्रभृति सिद्ध लोग पहिले धूप की कड़ी गर्मी से घबड़ा कर कुछ देर नीचे आने पर मध्य शिखर पर रहनेवाले मेघों की छाया का सेवन कर मेघकी वृष्टि से अधिक जाड़ा लगने पर फिर से घाम वाले ऊपर के शिखरों पर ही चले जाते हैं ॥ ५ ॥

सत्स्वपि सर्वेषु रत्नेषु हिमालये गजमुक्तानां प्राचुर्यमाह—

पदं तुषारखुतिधौतरक्तं, यस्मिन्नदृष्ट्वाऽपि हतद्विपानाम् ।

विदन्ति मार्गं नखरन्ध्रमुक्तैर्मुक्ताफलैः केसरिणां किराताः ॥ ६ ॥

हत-दन्ति-हरि-पद-चिन्ह बिल्कुल धुल गया हिम से अगर ।

पर नख-पतित-मोती किरातों को बताते हैं डगर ॥ ६ ॥

अन्वयः—यस्मिन्किराताः तुषारखुतिधौतरक्तं हतद्विपानां केसरिणां पदमदृष्ट्वाऽपि नखरन्ध्रमुक्तैर्मुक्ताफलैः मार्गं विदन्ति ।

व्याख्या—यस्मिन्=हिमालये, किराताः=शबराः, तुषारखुतिधौतरक्तं=हिमस्रवणप्रक्षालितरुधिरं, हतद्विपानां=मारितगजानां, केसरिणां=सिंहानाम् पदं=पादप्रक्षेपस्थानम्, अदृष्ट्वाऽपि=अनवलोक्याऽपि, नखरन्ध्रमुक्तैः=नखरच्छिद्रस्खलितैः मुक्ताफलैः=गजमौक्तिकैः, मार्गं=पन्थानं, विदन्ति=जानन्ति ।

तीयातलु
रः । वृष्टिः
इत्यमरः
न्तम्)

दप्यधिक
ति पदद्वय
गव्यलिङ्ग
नेविशेषा
सानुप्रदेश
शीतवा
भावः ।

सेद्ध लो
शिखर
लगने

६ ॥

पदमह

कं=हिम

दं=पाद

खलितैः

गजेन्द्रेभ्योऽपि मुक्तानामुत्पत्तिरुक्ताऽगस्त्येन—

“द्विपेन्द्रजीमूतवराहशङ्खमत्स्याहिशुक्युद्भववेणुजानि ।

मुक्ताफलानि प्रथितानि लोके तेषां तु शुक्ल्युद्भवमेव भूरि” इति ।

व्युत्पत्तिः—किराताः=किरम् अरण्यस्य पर्यन्तदेशम्, अतन्ति (अत
सातत्यगमने) नैरन्तर्येण गच्छन्ति, इति किराताः । “भेदाः किरातशवरपुलिन्दा

म्लेच्छजातयः” इत्यमरः । तुषारखुतिधौतरक्तं=स्रवणं स्त्रुतिः, सुधातोः “स्त्रियां
क्तिन्” इति भावे क्तिन्प्रत्ययः । “तुषारः शीतलः शीतो हिमः सप्ताऽन्यलिङ्गकाः”

इत्यमरः । तुषाराणां स्त्रुतयः तुषारस्त्रुतयः, तुषारस्त्रुतिभिर्धौतं तुषारस्त्रुतिधौतं,
“तृतीया तत्कृताऽर्थेन गुणवचनेन” अत्र तृतीयेति योगविभागात्तृतीयातलुपुरुषः ।

तुषारस्त्रुतिधौतं रक्तं यस्य तत् तुषारस्त्रुतिधौतरक्तं तत् । अतो दुर्विशेष्यमिति भावः ।
हताद्विपानां=द्वाभ्यां पिबन्तीति द्विपाः “सुपि स्थः” इत्यत्र सुपीति योगविभागात्

द्व्युपपदपानार्थकपाधातोः कप्रत्यये “आतो लोप इटि च” इति सूत्रेण आलोपे
च कृते सति द्विपपदसिद्धिः । हता द्विपा यैस्ते हताद्विपास्तेषाम् । केसराः (सिंह-

स्कन्धप्रदेशस्थानि रोमाणि) सन्ति येषां ते केसरिणः, तेषाम्, “अत इनिठनौ”
इति केसरशब्दान्नित्ययोगे इनिप्रत्ययः । पदम्=“पदमङ्घ्रौ” इत्यारभ्य “चिह्ने-

ऽङ्घ्रिविन्यासे” इति केशवः । अदृष्ट्वा = न दृष्ट्वा अदृष्ट्वा, न चाऽत्र ल्यपा भाव्य-
मिति शङ्क्यम्, “समासेऽनञ्पूर्वे क्तवो ल्यप्” इत्यत्र “अनञ्पूर्वे” इत्युक्तेः ।

नखरन्ध्रमुक्तैः=नखानां रन्ध्राणि नखरन्ध्राणि “नखोऽस्त्री नखरोऽस्त्रियाम्” “छिद्रं
निर्व्यथनं रोकं रन्ध्रं श्वभ्रं वपा शुषिः” इत्युभयत्राऽन्यमरः । नखरन्ध्रेभ्यो मु-

क्तानि नखरन्ध्रमुक्तानि, तैः । “नखरन्ध्रेभ्य” इत्यत्र “ध्रुवमपायेऽपादानम्” इत्य-
पादानसंज्ञा, “अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी, ततः “पञ्चमी भयेन” इत्यत्र “प-

ञ्चमी”ति योगविभागाद्योगविभागस्वीकाराऽभावपक्षे “सह सुपा” इति समासः । न
चाऽत्र “अपेताऽपोढमुक्तपतितापत्रस्तैरल्पशः” इति सूत्रेण समास इति शङ्कनीयं,

तत्र “अल्पश” इत्युपादानसामर्थ्यात् तत्रोदाहृतेभ्योऽन्यत्र अस्य निरवकाशत्वात् ।
मुक्ताफलैः=मुक्ता एव फलानि मुक्ताफलानि तैः “मयूरव्यंसकादयश्च” इत्यत्र

मयूरव्यंसकादेराकृतिगणत्वात् रूपकसमासः । अत्रोदात्तमलङ्कारः । दर्श-
नसमय एवादाय रक्षितव्यानां मौक्तिकानां सिंहमार्गप्रदर्शनोपक्षीणत्वप्रतिपादनेन

मुक्तासम्पदामुपादानात् । तल्लक्षणं यथा—
“लोकातिशयसम्पत्तिवर्णनोदात्तमुच्यते” इति ।

भावार्थः—सर्वेषु हि पर्वतेषु हतगजानां सिंहानां शोणितान् पादप्रतिभिर्भूज-
म्वानवलोक्य किराताः सिंहाननुगच्छन्ति, हिमालये पुनः शोणितानां निरन्तरसु विद-
तहिमजलसंचालितत्वात् तादृशान् पदविन्यासानवलोक्य तदनुगन्तुमसमर्था आ-
कुटिलेषु सरन्ध्रेषु नखेषु गजमस्तकेभ्यो लग्नानां मुक्ताफलानां पदविन्यासवशा-
क्रमेण गलितत्वात् तान्येवावलोक्य किराताः सिंहानां मार्गमनुगच्छन्तीति भावः विद-

भाषा—जिस हिमालय में किरात लोग बरफ पिघलकर खून के धोए जाते अन-
से हाथी को मारने वाले सिंहों के पैर के निशान को न देखकर भी नाखून देख लेख-
छेदों से गिरे हुए मोतियों से राह जानते हैं ॥ ६ ॥ कर-

अथ शृङ्गाराङ्गभूतपदार्थसमृद्धिरस्मिन् पर्वते चतुर्भिः श्लोकैरुपवर्ण्यते लेख-
तत्रादौ प्रियतमानयनादौ यदुपकरणं, तस्य समृद्धिमाह— तेना-

न्यस्ताक्षरा धातुरसेन यत्र, भूर्जत्वचः कुञ्जरबिन्दुशोणाः ।

व्रजन्ति विद्याधरसुन्दरीणामनङ्गलेखक्रिययोपयोगम् ॥ ७ ॥

गज-विन्दु-सम जो धातु रस से रक्त भूर्ज लिखे गये ।

गिरि-सुन्दरी-गण के लिये वे प्रेम पत्र बने गये ॥ ७ ॥ भोज-

अन्वयः—यत्र धातुरसेन न्यस्ताऽक्षराः कुञ्जरबिन्दुशोणाः भूर्जत्वचः विद्या-
धरसुन्दरीणाम् अनङ्गलेखक्रियया उपयोगं व्रजन्ति । के प-

व्याख्या—यत्र = यस्मिन् हिमाद्रौ धातुरसेन = सिन्दूरादिद्रवेण, न्यस्ता-
क्षराः = लिखितवर्णाः, कुञ्जरबिन्दुशोणाः = हस्तिबिन्दुलोहिताः, भूर्जत्वचः = भूर्जपत्र-
चल्कानि, विद्याधरसुन्दरीणाम् = विद्याधराङ्गनानाम्, अनङ्गलेखक्रियया = कामलेख-
कृत्या, उपयोगम् = अङ्गभावं, व्रजन्ति = गच्छन्ति ।

व्युत्पत्तिः—यत्र = यस्मिन् इति विभक्त्यर्थे यच्छब्दात् “सप्तम्याञ्चल” इति
त्रल् । धातुरसेन = धातूनां रसो धातुरसस्तेन । “शृङ्गारादौ विषे वीर्ये गुणे किञ्च-
रागे द्रवे रसः” इत्यमरः । न्यस्ताक्षराः = न्यस्तानि अक्षराणि यासु ता न्यस्ता-
क्षराः । कुञ्जरबिन्दुशोणाः = कुञ्जराणां (शरीरे) बिन्दवः इति कुञ्जरबिन्दवः युना-
“मतङ्गजो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” “पद्मकं बिन्दुजालकम्” इत्युभ- इत्य-
यत्राऽप्यमरः । कुञ्जशब्दात् “श्वमुखकुञ्जादिभ्य उपसंख्यानम्” इति रप्रत्ययः = कि-
कुञ्जरबिन्दव इव शोणाः इति कुञ्जरबिन्दुशोणाः “उपमानानि समान्यवचनैः ति-
२।१।५५ इति समासः । “रोहितो लोहितो रक्तः शोणः कोकनदच्छविः” इत्य-
मरः । कुञ्जरबिन्दुशोणाश्च लिखिताऽवयवेऽविवृति शेषः । भूर्जत्वचः = भूर्जानां त्वच- जी-

गादप्रतिभूर्जत्वचः “भूर्जपत्रो भुजो भूर्जो मृदुत्वक् चार्मिका अपि” इति यादवः ।
निरन्तरं विद्याधरसुन्दरीणाम्=विदग्धि आभिः इति विद्याः, शानार्थकविद्वातोः “संज्ञायां
मर्था आ समजनषदनपतमनविदषुज्शीङ्भृजिणः” इति क्यप् । धरन्ति ते धराः धारणा-
यासवशात् अर्थक धृधातोः “नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः” इति अचि, विद्यानां धरा इति
ति भावः विद्याधराः इत्थं षष्ठीतत्पुरुषः । विद्याधराणां सुन्दर्यः विद्याधरसुन्दर्यस्तासाम् ।
धोए जाते अनङ्गलेखक्रियया = अविद्यमानम् अङ्गं यस्य सः अनङ्गः, लिख्यन्ते येषु ते
नाखन लेखाः = पत्रिकाः, अनङ्गस्य लेखाः अनङ्गलेखाः, क्रियते या सा क्रिया “हुक्कृञ्
करणे” इत्यस्माद्धातोः “कृञः श च” इति शप्रत्यः । अनङ्गलेखानां क्रिया अनङ्ग-
लेखक्रिया, तथा । दिव्याङ्गना अप्यत्र विहारं कुर्वन्तीत्यनेन श्लोकेनाऽभिधीयते,
तेनास्य महिमा गम्यते ॥

भावार्थः—हिमालये विद्याधरसुन्दर्यः प्रियतमाह्वानादौ गजविन्दुरक्तेषु भूर्जत्वक्कु
धातुद्रवेण स्वकीयसन्देशमयान्यक्षराणि विलिख्य कामुकेभ्यः प्रयच्छन्तीति भावः ।

भाषा—हिमालय पर्वत पर विद्याधरों की स्त्रियाँ गजविन्दु के समान लाल
भोजपत्र पर धातुओं के रस से आपने सन्देशमय प्रेमपत्र को लिख कर प्रियतमों
के पास भेजती हैं ॥ ७ ॥

उद्दीपनसद्भावमप्याह—

यः पूरयन्कीचकरन्ध्रभागान्दरीमुखोत्थेन समीरणेन ।

उद्गास्यतामिच्छति किन्नराणां तानप्रदायित्वमिवोपगन्तुम् ॥ ८ ॥

गह्वर-वदन से निकल कीचक छिद्र जब भरता पवन ।

गान्धार-किन्नर-गान का करता हिमालय अनुकरण ॥ ८ ॥

अन्वयः—यः दरीमुखोत्थेन समीरणेन कीचकरन्ध्रभागान् पूरयन् उद्गास्यतां
किन्नराणां तानप्रदायित्वम् उपगन्तुम् इच्छति इव ।

व्याख्या—यः=हिमालयः, दरीमुखोत्थेन=गुहाऽऽननोत्पन्नेन, समीरणेन=वा-
युना, कीचकरन्ध्रभागान्=कीचकाख्यवेणुविशेषच्छिद्रप्रदेशान्, पूरयन्=वादयन्
इत्यर्थः, उद्गास्यताम् = उच्चैः (गान्धारग्रामेण) गानं करिष्यताम्, किन्नराणां
=किंपुरुषाणाम्, तानप्रदायित्वं=अंशस्वरप्रदातृत्वम्, उपगन्तुम्=प्राप्तुम्, इच्छ-
ति इव=कामयते इव ॥

व्युत्पत्तिः—दरीमुखोत्थेन=दरी एव मुखं दरीमुखं “दरी तु कन्दरो वाऽ
स्त्री देवखातविले गुहा” इत्यमरः, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । दरीमुखा-

दुत्तिष्ठतीति दरीमुखोत्थः तेन “आतश्चोपसर्गे” ३।१।१३६ इति कर्तरि क्तः । “उद्गुहा
स्थास्तम्भोः पूर्वस्य” इति पूर्वसवर्णः । “समीरमारुतमरुजगत्प्राणसमीरणाः” कर्तु
इत्यमरः । कीचकरन्ध्राणि, “कीचका वेणवस्ते स्युर्ये स्वनन्त्यनिलोद्धताः”
इत्यमरः । कीचकरन्ध्राणां भागाः कीचकरन्ध्रभागास्तान् । “भागः प्रदेशे शक्ते मुख
भागधेये च कथ्यते” इति भोजः । उद्गास्यताम्=उत् (उच्चैः) गास्यन्तीति तरह
उद्गास्यन्तस्तेषाम् “लृट् सद्वा” ३।३।१४ इति लृट् शत्रादेशः । उद्गास्यताम्= गाने
देवयोनित्वाद्वान्धाराख्यप्राप्तेण गीतं करिष्यताम् । यथोक्तं नारदेन—

“षड्जमध्यमनामानौ ग्रामौ गायन्ति मानवाः ।

न तु गान्धारनामानं स लभ्यो देवयोनिभिः” ॥ इति ।

किन्नराणाम्=कुत्सिताः (केषां चिदश्वमुखत्वात् केषांचिच्च अश्वशरीरत्वात्)
नराः किन्नराः “कुगतिप्रादयः” इति समासः । “किमः क्षेपे” इति समासान्तप्र
तिषेधः । तानप्रदायित्वम्=तानो नाम अंशस्वरऽपरपर्याय उद्गातव्यस्य स्वरादे
रियत्तापरिच्छेदः । यथाऽऽचार्याभिनवगुप्ताः—

“द्विकत्रिकचतुष्काः स्युर्ज्ञेया वंशगता स्वराः ।

अधोऽधस्तारतां प्राप्तास्तानस्त्वंशस्वरो मतः” इति ।

अंशस्वरलक्षणं भरतमुनिः—

“रागो यस्मिन्निवसति यस्मान्चाऽपि प्रवर्तते । नेता च तारमन्द्राणां योऽयं
चोपलभ्यते॥ ग्राहोपन्यासविन्याससन्यासगोचरः । अनुवृत्तश्च यश्चेह सौऽश
स्याद्दशलक्षणः” ॥ इति ।

तानं प्रदातुं शीलं यस्य स तानप्रदायी “मुप्यजातौ णिनिस्ताच्छील्ये” कुञ्जरे
इति तानप्रोपपदात् दाधातोर्णिनिप्रत्ययः । तानप्रदायिनां भावस्तानप्रदायित्वं तत्
“तस्य भावस्त्वतलौ” इति भावार्थे त्वप्रत्ययः । “त्वान्तं क्लीबम्” इत्यनुशासना
दस्य क्लीबत्वम् । अत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । सा च दरीमुखोत्थेनेत्येकदेशविवर्तिरूप- तानां=
कोञ्जीविता । मुखसाध्यत्वात्तानप्रदायित्वस्य । एकदेशविवर्तिरूपकलक्षणं यथा “स्तुः
साहित्यदर्पणे— व्यञ्ज्य- गाः”

“रूपकं रूपितारोपाद्विषये निरपह्नवे । अङ्गिनो यदि साङ्गस्य रूपणं साङ्गमेव तत्
समस्तवस्तुविषयमेकदेशविवर्ति च ।...यत्र कस्य चिदार्थत्वमेकदेशविवर्ति तत्” ॥

भावार्थः—यथा केषुचित् गातुमारब्धेषु गानारम्भात्पूर्वं कश्चिन्मुखमारु
तेन वेणुसुषिरं पूरयन् गेयानं स्वराणां तानप्रदानं करोति, तथाऽयमपि हिमालय- ल बुमा
भिलान

। “उद्गुहामुखमारुतेन कीचकरन्ध्राणि पूरयन् गानं करिष्यतां देवगायनानां तानप्रदानं
मीरणाः” कर्तुमिच्छतीवेत्यर्थः ।

भाषा—जैसे कोई गाना शुरू करता है तब गाने के पहिले दूसरा कोई
शे शकले मुख की हवा से बांसुरी को भर कर गाये जाने वाले स्वरों का सुर भरता है, उसी
स्यन्तीति तरह यह हिमालय भी गुहारूपी मुख पवन से कीचक रन्ध्रों को भरता हुआ
स्यताम् गाने वाले देवगायकों को मानों तान प्रदान करने की इच्छा करता है ॥ ८ ॥

हिमवति सौरभ्यस्याप्यप्रयाससाध्यत्वमाह—

कपोलकण्डूः करिभिर्विनेतुं, विघट्टितानां सरलद्रुमाणाम् ।

यत्र स्तुतक्षीरतया प्रसूतः सानूनि गन्धः सुरभीकरोति ॥ ९ ॥

गज गाल की खुजली मिटाता सरल तरुपर रगड़कर ।

संघर्ष से है दूध चूता सुरभिमय बनता शिखर ॥ ९ ॥

अन्वयः—यत्र करिभिः कपोलकण्डूः विनेतुं विघट्टितानां सरलद्रुमाणां स्तुत-
क्षीरतया प्रसूतो गन्धः सानूनि सुरभीकरोति ।

व्याख्या—यत्र = यस्मिन् हिमालये करिभिः, हस्तिभिः, कपोलकण्डूः=ग-
ण्डस्थलखर्जूः, विनेतुम् = अपनेतुम्, विघट्टितानां = घर्षितानां, सरलद्रुमाणां =
देवदारुवृक्षाणां, स्तुतक्षीरतया=क्षीरितदुग्धतया, प्रसूतः = उत्पन्नः, गन्धः=सौरभ्यम्,
सानूनि=प्रस्थान्, सुरभीकरोति = सुगन्धीकरोति ।

व्युत्पत्तिः—करिभिः = करः (शुण्डादण्डः) अस्ति येषां ते इति करिण-
स्तैः, करशब्दात् “अत इनिठनौ” इति नित्ययोगे इनिः । “मतङ्गजो गजो नागः
कुञ्जरो वारणः करी” इत्यमरः । कपोलकण्डूः=कपोलयोः कण्डूः इति कपोलक-
ण्डूः, ताः । “कण्डूः खर्जूश्च कण्डूया” इत्यमरः । विनेतुं=व्युत्पत्तिपूर्वकात् प्राप-
यणार्थकणीधातोः “तुमुन्शुलौ क्रियायां क्रियार्थायाम्” इति तुमुन् । विघट्टि-
तानां=विशेषेण घट्टितानां विघट्टितानां “सह सुपा” इति समासः । सानूनि =
“स्तुः प्रस्थः सानुरस्त्रियाम्” इत्यमरः । श्लोकेनाऽनेन हिमालयस्य हस्त्याकरत्वं
व्यज्यते । तथा च गजायुर्वेदे—“हिमवद्विन्ध्यमलया गजानां प्रभवा न-
गाः” इति

भावार्थः—अत्र हिमालये गजैः गण्डकण्डूतीः शमयितुं परिमृदितानां सर-
ल द्रुमाणां ललितक्षीरतयोद्भूतः सुगन्धः सानुषु सौरभ्यरहितानपि पदार्थान् सुर-
भिलान् करोतीत्यर्थः ।

भाषा—इस पर्वत में हाथियों से गण्डस्थल की खजली को मिटाने के लिए रगड़े गए देवदारु वृक्षों के दूध चूने से पैदा हुआ सुगन्ध शिखरों को खुशबू फैला रबनता है ॥ ६ ॥

रतिप्रदीपानामप्यप्रयाससाध्यत्वमाह—

वनेचराणां वनितासखानां, दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः ।

भवन्ति यत्रौषधयो रजन्यामतैलपूराः सुरतप्रदीपाः ॥ १० ॥

अस्नेह औषधि—ज्योति गह्वर भवन में जलती सदा ।

दम्पति किरातों को सुरति की दीपिका बनती सदा ॥ १० ॥

अन्वयः—यत्र रजन्यां दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः औषधयः वनितासखानामने वनेचराणाम् अतैलपूराः सुरतप्रदीपाः भवन्ति ।

व्याख्या—यत्र = हिमालये, रजन्यां = रात्रौ, दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः = गुहाऽऽलयाऽभ्यन्तरसङ्क्रान्तकान्तयः, औषधयः = वृण्योर्तीषि, वनितासखानां = स्त्रीसहितानां, वनेचराणां = किरातानाम्, अतैलपूराः = तैलनिषेकाऽपेक्षारहितः सुरतप्रदीपाः = निधुवनदीपाः, भवन्ति = सन्ति ।

व्युत्पत्तिः—रजन्यां = “विभावरीतमस्विन्यौ रजनी यामिनी तमी” इत्यमरः । “भाश्छविद्युतिदीप्तयः” इत्यप्यमरः । दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः = दर्य गृहाः दरीगृहाः । “गृहाः पुंसि च भूम्येव निकाम्यनिलयालयाः” इत्यमरः । दरीगृहाणामुत्सङ्गा दरीगृहोत्सङ्गाः, दरीगृहोत्सङ्गेषु निषक्ता दरीगृहोत्सङ्गनिषक्ताकाश दरीगृहोत्सङ्गनिषक्ता भासो यासां ता दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः । “अग्नौ आगन्ती धीषु च तेजो निधाय रविरस्तं याति” इत्यागमः । वनितासखानां = वनितानां सख यः वनितासखाः “राजाऽहःसखिभ्यष्टच्” इति समासान्तष्टच् । “प्रतीपदर्शित्वं वि वामा वनिता महिला तथा” इत्यमरः । वनेचराणाम् = वने चरन्तीति वनेचरणा ते “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः, “तत्पुरुषे कृति बहुलम्” इत्यलुक् । “भेदाः किरातस्थसुपर पुलिन्दा म्लेच्छजातयः” इत्यमरः । अतैलपूराः = तैलेन पूर्यन्त इति तैलपूराः, तैलपूरा अतैलपूराः । सुरतप्रदीपाः = सुष्ठु रतं रमणं (भावे कः) यस्मिन् कर्मणि त सुरतं मैथुनम् “व्यवायो ग्राम्यधर्मो मैथुनं निधुवनं रतम्” इत्यमरः । ननु रतमितं तावतैव मैथुनकर्मणः बोधोदयात् सुपदोपादानमनर्थकमिति चेन्न, रतमित्यस्य रणासाधारणोऽर्थो यौगिकः, तत्र सुपदसंयोजनेन मैथुनकर्मरूपविशेषार्थबोधोदयात् अ प्रकृष्टा दीपाः प्रदीपाः “कुगतिप्रादयः” इति समासः, प्रकृष्टत्वं चाऽत्र अन्यदीपेभ्यश्चिपयं

ने के लि च तैलनिरपेक्षत्वात् । सुरते प्रदीपाः सुरतप्रदीपाः “सप्तमी शौण्डैः” इत्यनेन
खुशबू शौण्डादेराकृतिगणत्वात्, सप्तमीति योगविभागाद्वा, योगविभागास्वीकारे “सह
सुपा” इति समासः ।

अत्र श्रोषधीषु आरोप्यमाणस्य प्रदीपत्वस्य प्रकरणोपात्तसुरतोपयोगित्वात्परि-
णामाऽलङ्कारः, अतैलपूरत्वेनाधिकारूढवैशिष्ट्यञ्च । तदुक्तं साहित्यदर्पणे—

“विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थोपयोगिनी ।

परिणामो भवेत्तुल्यातुल्याधिकरणो द्विधा” ॥ इति ।

विश्वनाथेनाधिकारूढवैशिष्ट्यस्य परिणामालङ्कारस्येदमेवोदाहरणं प्रदत्तम् ।
मनेन विशेषोक्ताबुदाहृतमेतत् । काव्यप्रकाशकारमम्मटाचार्यमते तु रूपकालङ्का-
रौऽयं, तन्मते परिणामस्य रूपक्रे एवान्तर्भावात् । महामहोपाध्यायकोलाचलम-
ल्लनाथस्तु—प्रदीपकारणतैलपूरणनिषेधात् कारणं विनापि कार्योंत्पत्तिकथनात्
विभावनालङ्कारः, सा च प्रदीपस्थानीयानामौषधीनामुक्तत्वादुक्तनिमित्ता च ।
द्वारहितलक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—

“विभावना विना हेतुं कार्योंत्पत्तिर्यदुच्यते ।

उक्तानुक्तनिमित्तत्वाद्विधा सा परिकीर्तिता” ॥ इति ।

तथा च विभावनापरिणामालङ्कारयोः संसृष्टिरित्याह ।

भावार्थः—यत्र हिमालये रात्रौ जाज्वल्यमाना वृक्षविशेषाः गुहागृहेषु
प्रकाशमानाः सन्तः वनेचरदम्पतीनां तैलनिषेकनिरपेक्षाः सुरतोपयोगिनः प्रदीपाः
नौ श्रोवन्तीत्यर्थः ।

भाषा—जिस हिमालय पर्वत में रात में चमकने वाले ज्वालामुखी नामक
विशेष गुहारूपी गृहों में प्रकाशमान होते हुवें वहां के वनेचर मिथुनों का
वनेचरना तेल के जलने वाले सुरतोपयुक्त दीपक का काम करते हैं ।

उद्वेजयत्यङ्गुलिपार्ष्णिभागान्, मार्गे शिलीभूतहिमेऽपि यत्र ।

न दुर्वहश्रोणिपयोधरात्तां भिन्दन्ति मन्दां गतिमश्वमुख्यः ॥ ११ ॥

पद ठिठुरता हिम पूर्ण पथ से किन्नरी चढती सनति ।

है भार उरज नितम्ब का इससे न तजती मन्दगति ॥

अन्वयः—यत्र शिलीभूतहिमे अङ्गुलिपार्ष्णिभागान् उद्वेजयति अपि मार्गे
दीपेऽपि पयोधरात्तां अश्वमुख्यः मन्दां गतिं न भिन्दन्ति ।

व्याख्या—यत्र=हिमालये, शिलीभूतहिमे = घनीभूततुषारे, अत एव अत्र
लिपार्णिभागान् = चरणपाश्चात्यप्रदेशान् , उद्वेजयत्यपि = अतिक्लेशयत्या
मार्गे = पथि, दुर्वहश्रोणिपयोधरार्ताः=दुर्धरजघनस्थलस्तनपीडिताः, अश्वमुख्यः
किन्नरस्त्रियः, मन्दां = मन्थरां, गतिं = गमनं, न भिन्दन्ति = नाऽन्यथाकुर्वन्ति
न त्यजन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—शिलीभूतहिमे = अशिलाः शिला यथा सम्पद्यन्ते तथा भूतपयुतः
शिलीभूताः “कृम्बस्तियोगे सम्पद्यकर्तारि च्विः” इति च्विः । “च्वौ च” इवाभ
दीर्घः । शिलासदृशं संघातेन काठिन्यमाप्ता इत्यर्थः । “पाषाणप्रस्तरग्रावोपतन्धक
श्मानः शिला दृषत्” इत्यमरः । शिलीभूताः हिमा यस्मिन्स शिलीभूतहिमक्षता
स्मिन् , अञ्जलिपार्णिभागान्=अञ्जलयश्च पार्ष्णीं च अञ्जलिपार्णि “चार्थे द्वन्द्वः, नृ
इति द्वन्द्वसमासः । “द्वन्द्वश्च प्राणितूर्यसेनाङ्गानाम्” इति समाहारत्वम् । “त
ग्रन्थी घुटिके गुल्फौ पुमान्पार्णिस्तयोरधः” इत्यमरः । अञ्जलिपार्ष्णेर्भागाः प्रदेशात्
अञ्जलिपार्णिभागस्तान् । उद्वेजयति उदुपसर्गपूर्वकस्य णिजन्तस्य विजीधलेभा
शत्रन्तं रूपमिदम् । मार्गे = “अयनं वर्त्ममार्गाऽध्वपन्थानः पदवी सृतिः” इनां
मरः । दुर्वहश्रोणिपयोधरार्ताः=दुःखेन वोढुं शक्यं दुर्वहं, दुरुपसर्गपूर्वकात् वद्वैः
तोः “ईषदुःसुषु कृच्छ्राऽकृच्छ्रार्थेषु खल्” इति खल् । धरन्ति ते धराः “पञ्चप्रत्य
च्” । पयसां धराः पयोधराः । श्रोण्यश्च पयोधराश्च श्रोणिपयोधरम् “चार्थे द्वन्द्वः
इति द्वन्द्वः, “द्वन्द्वश्च प्राणितूर्यसेनाङ्गानाम्” इति प्राणयङ्गत्वादेकत्वम् । दुर्वहः ।
तत् श्रोणिपयोधरं दुर्वहश्रोणिपयोधरम् तेन आर्ता, दुर्वहश्रोणिपयोधरार्ताः । रन्यार

भावार्थः—हिमवति किन्नराङ्गनाः हिमशैत्यदुःखेनाञ्जलिपार्णिभागेषु
डिताः सत्योऽपि नितम्बस्तनदुर्वहत्वखेदेन स्वाभाविकीं मन्दां गतिं न त
न्तीति भावः ।

भाषा—हिमालय मे किन्नरों की स्त्रियां हिमशैत्य के दुःख से अञ्जलि
एँडियों में तकलीफ पाने पर भी नितम्ब और पयोधर के भार से अपनी स्वा
विक मन्द गति को नहीं छोड़ती हैं ।

आभितवात्सल्यमप्याह—

दिवाकराद्रक्षति यो गुहासु लीनं दिवाभीतमिवाऽन्धकारम् ।
क्षुद्रेऽपि नूनं शरणं प्रपन्ने ममत्वमुच्चैः शिरसां सतीव ॥ १२ ॥ भाष

एव अह
लेशयत्ना
श्वमुखः
याकुर्वन्

दिन भीत तमको घूक सम, रवि से बनाता है अचल ।

शरणागतों में श्रेष्ठ जन को प्रेम होता है अटल ॥

अन्वयः—यः दिवाभीतमिव गुहासु लीनम् अन्धकारं दिवाकरात् रक्षति,
उच्चैः शिरसां शरणं प्रपन्ने क्षुद्रेऽपि सति इव नूनं ममत्वम् ।

व्याख्या—यः = हिमालयः, दिवा = (अव्ययपदमेतत्) दिवसे, भीतं =
तथा भूययुक्तम् इव दिवाभीतम् = उलूकमिव इति व्यङ्ग्यः, “दिवान्धः कौशिको ब्रुको
च” इवाभीतो निशाटनः” इति कोषः । गुहासु = कन्दरासु, लीनम् = संश्लिष्टम्,
अन्धकारम् = ध्वान्तम्, दिवाकरात् = सूर्यात्, रक्षति = पाति, उच्चैः शिरसाम् =
भूतहिमक्षतानाम्, शरणं = रक्षितारं, प्रपन्ने = प्राप्ते, क्षुद्रेऽपि = नीचेऽपि, सति = सज्जने,
वार्थे द्वन्द्वं, नूनं = निश्चयेन, ममत्वम् = आत्मीयत्वं, भवतीत्यर्थः ।

मृ । “व्युत्पत्तिः—दिवाकरात् = दिवा दिवसं करोतीति दिवाकरः तस्मात् दिवो-
गाः प्रदेशांश्च अन्धकारोः “दिवाविभानिशाप्रभाभास्करान्तानन्तादिवहुनान्दीकिलिपिलिवि-
विजीषलेभक्तिकर्तृचित्रक्षेत्रसङ्ख्याजङ्घाबाह्वहर्षतद्वनुररुषु” इति टप्रत्ययः । “भीत्रा-
तेः” इनां भयहेतुः” इत्यपादानत्वात्पञ्चमी । उच्चैः शिरसाम् = उच्चैः शिरोऽपि ते
कात् उच्चैः शिरसस्तेषाम् । शरणं = “शरणं गृहरक्षित्रोः” इत्यमरः । सति = अस्वातोः
“पचुप्रत्यये सत्पदसिद्धिः । सत्ये साधौ विद्यमाने प्रशस्तेऽभ्यर्हिते च सत्” इत्यमरः ।
वार्थे द्वन्द्वत्वं = मम भावो ममत्वम् । ममेति पदमस्नच्छब्दप्रतिरूपकमव्ययं, ततस्त्वप्र-
। दुर्बलः । अत्र उत्तरार्द्धगतसामान्यवाक्येन पूर्वार्द्धगतविशेषवाक्यस्य समर्थनादर्थ-
र्ताः । न्यासोऽलङ्कारः । तथा च तल्लक्षणम्—साहित्यदर्पणे—

“सामान्यं वा विशेषेण विशेषस्तेन वा यदि ।
कार्यं च कारणेन दं कार्येण च समर्थते ॥

साधर्म्येणैतरेणार्थान्तरन्यासोऽष्टधा ततः” इति ।

अलङ्कारिकास्तु “एवमादिस्थलेषु उत्पत्तिार्थस्य अचेतनाऽन्धकारास्य
भूततया एव प्रतिभासनं स्वरूपमित्यनुचितमेव तत्समर्थनम्” इत्याहुः ॥

भावार्थः—दिवसे सूर्यात् भीत्वा परित्राणाय सर्वतः प्रदेशात् परावृत्य निज-
राभ्यन्तरमेवाश्रितमन्धःकारमपि यः शरणागतवत्सलत्वाद्रक्षति, यतो महात्मनां
व रक्षितेति शरणत्वेनात्मानमुपसन्नेऽनार्येऽपि विषये श्रेष्ठे जन इव मदीयत्वा-
रम् । नित्वं भवतीति भावः ।

॥ १२ भाषा—जो हिमालय दिन में भीत उल्लू पक्षी की तरह गुफाओं में छिपे

हुए अन्वकार को सूर्य से रक्षण करता है; बड़े लोगों को शरण में आये शिल
नीच जनों में भी सज्जनोचित ममता होती है ॥ रण

गिरिराजशब्दवान्यत्वमप्यस्यैव युक्तमित्याह—

लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिशोभैरितस्ततश्चन्द्रमरीचिगौरैः । एव

यस्याऽर्थयुक्तं गिरिराजशब्दं कुर्वन्ति बालव्यजनैश्चमर्यः ॥ १३

गिरि पर घुमाती पुच्छ जिनके रोम हैं सम शशि क्षिरण । के स

सार्थक बना गिरिराज को, हैं चमरियां करती अमण ॥ नव

अन्वयः—चमर्यः इतस्ततः लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिशोभैः चन्द्रमरीचिगौरैः यत्र
बालव्यजनैः यस्य गिरिराजशब्दमर्थवन्तं कुर्वन्ति । दरी

व्याख्या—चमर्यः=चमरमृग्यः, इतस्ततः=सर्वतः, लाङ्गूलविक्षेपवि
शोभैः=पुच्छविधूननविसारिद्युतिभिः, चन्द्रमरीचिगौरैः—हिमांशुकरशुभ्रैः, व
व्यजनैः=चामरैः, यस्य=हिमालयस्य, गिरिराजशब्दं=गिरिराज इत्यभिधान
अर्थयुक्तम्=अभिधेययुक्तम्, कुर्वन्ति=विदधति ॥ राजानो हि आतपत्रचान्द्वारा
दिचिह्निता भवन्तीति यावत् । केंपु

व्युत्पत्तिः—चमर्यः=चमराणां मृगविशेषाणां स्त्रियः चमर्यः “पुंस्त्वाम्वा
दाख्यायाम्” ४।१।४८ इति ङीष् । लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिशोभैः=लाङ्गूलानां तिसृ
क्षेपा लाङ्गूलविक्षेपाः । “पुच्छोऽस्त्री लोमलाङ्गूल बालहस्तश्च बालधिः” इत्य
लाङ्गूलविक्षेपैः विसर्पिण्यः, लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिण्यः शोभा येषां तानि (क्षेपवि
व्यजनैरित्यस्य विशेषणात्वान्नपुंसकलिङ्गत्वम्) लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिशोभनान
तैः । “गोस्त्रियोरुपसर्जनस्य” इति ह्रस्वत्वम् । “शोभा कान्तिर्द्युतिश्चस्य द्र
इत्यमरः । चन्द्रमरीचिगौरैः=चन्द्रतीति चन्द्रः, “चदि आह्लादने” गले गु
धातोरौणादिको रक्प्रत्ययः । “हिमांऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदारः ।
वः” इत्यमरः । चन्द्रस्य मरीचय इति चन्द्रमरीचयः “भानुः करो मयात्
स्त्री पुंसयोः” इत्यमरः । चन्द्रमरीचय इव गौराणि चन्द्रमरीचिगौराणित्र ज
“उपमानानि सामान्यवचनैः” इति समासः । “अवदातः सितो गौरो बलवङ्कारः
बलोऽर्जुनः” इत्यमरः । बालव्यजनैः=बाला एव व्यजनानि बालव्यजनानिदरो
“व्यजनं तालवृन्तकम्” इत्यमरः । गिरिराजशब्दं=गिरीणां राजा गिरिल्लच
“राजाऽहः सखिभ्यष्टच्” इति समासान्तष्टच् । “अद्रिगोत्रगिरिग्रावाऽच

शिलोच्चयाः” इत्यमरः । गिरिराजश्चाऽसौ शब्दः गिरिराजशब्दः, तम् । “विशेष-
णं विशेष्येण बहुलम्” इति कर्मधारयसमासः ।

भावार्थः—यस्य हिमवतः पर्वतराजोऽयमिति शब्दं चमरमृग्यः सर्वतः चन्द्रकि-
णवलैः बालदण्डचालनप्रवृत्तशोभैर्निजलाङ्गलमयैश्चामरैर्यथार्थं कुर्वन्तीति भावः ।

॥ १३ ॥ भाषा—जिस हिमालय पर्वत के गिरिराज इस नाम को चमरीमृग चन्द्रकिरण
के समान धवल स्वकीय पुच्छरूपी चंवर को इधर उधर घुमाकर यथार्थ करते हैं ।
नवोढाऽनुसरणमप्यत्रैव सुखकरमित्याह—

मरीचिगो यत्रांशुकाक्षेपविलज्जितानां, यदृच्छया किंपुरुषाऽङ्गनानाम् ।

दरीगृहद्वारविलम्बिविम्वास्तिरस्करिण्यो जलदा भवन्ति ॥ १४ ॥

वेक्षेपवि पट किन्नरी का खिच गया अपमान से दुःखमय हुई ।

गुप्तैः, व पर फिर दरी गृह द्वार पर घन आगया सुखमय हुई ॥

अन्वयः—यत्र अंशुकाक्षेपविलज्जितानां किंपुरुषाऽङ्गनानां यदृच्छया दरीगृ-
हद्वारविलम्बिविम्वाः जलदाः तिरस्करिण्यो भवन्ति ॥

व्याख्या—यत्र हिमालये, अंशुकाक्षेपविलज्जितानाम्—वस्त्रापहरणलज्जितानां,
किंपुरुषाऽङ्गनानां—किन्नरसुन्दरीणां, यदृच्छया—दैवगत्या, दरीगृहद्वारविलम्बि-
वः “पुंस्त्वम्बाः—गुहालयप्रतीहारलम्बमानमण्डलाः, जलदाः—मेघाः, तिरस्करिण्यः—
ङ्गूलानां तिसीराः (यवनिकाः) भवन्ति ॥

व्युत्पत्तिः—यत्र—यच्छब्दात् “सप्तम्यास्त्रल्” इति त्रुप्रत्ययः । अंशुका-
नि (क्षेपविलज्जितानाम् । अंशुकानामाक्षेपस्तेन विशेषेण लज्जितास्तासाम् । किंपुरुषा-
सर्पिशोभनानाम्, किंपुरुषाणामङ्गनास्तासाम् । दरीगृहद्वारविलम्बिविम्बाः दरी एव गृहं
द्व्युत्तिष्ठस्य द्वारं तस्मिन् विलम्बिनो विम्बाः येषां ते । “दरी तु कन्दरे वाऽपि देवखात
ह्लादने” इत्यमरः । “गृहं गोहोदवसितम्” “स्त्री द्वाद्द्वारं प्रतीहार” इति चा-
कुमुदरः । जलं ददन्तीति जलदा मेघास्तिरस्करिण्यो यवनिकाः “प्रतिसीरा यवनिका

करो मयात् तिरस्करणी च से”—त्यमरः । “तिरसोऽन्यतरस्याम्” इति सत्वम् ।
गौराणित्र जलदेषु तिरस्करणीत्वमारोपितम् । तस्य च प्रकृतोपयोगित्वात् परिणामा-
रो वलङ्कारः । वस्तुतस्तु लज्जया गुह्यगूहनाय करतलेषु व्यापार्यमाणेषु दैवोपनतेन
जनानिन्दरोक्तमपि नवोढागुह्यगोपनकार्यसिद्धेः समाधि लङ्कारः प्राधान्येन ध्वन्यते ।
ता गिरिलक्षणं यथा—

वाऽच “समाधिः सुकरं कार्यं कार्यान्तरयोगत” इति ।

भावार्थः—यत्र हिमवति रतिकाले प्रियतमकृतवसनहरणेन विशेषलज्जितकम्पि
किन्नरस्त्रीणां यादृच्छिकसङ्गत्या गुहारूपसुरतभवनद्वारि विलम्बिदेहा मेघाः येषां
यवनिका भवन्तीत्यर्थः । गुह्यद्वारे घनोपरुद्धे सति तत्रौषधिप्रकाशादिप्रवेशाऽभावेन
तमोवृद्धिः, ततश्च गुह्यगोपानार्थं करतलादिव्यापारनैरपेक्ष्यमिति भावः । इत्य-

भाषा—जिस हिमाल पर्वत में सुरत के समय प्रियतमकृत वस्त्रापहार
अत्यन्त लज्जित होने वाली किन्नर स्त्रियों का यहच्छा से आगत गुहारूप सुप्रनि
भवन के द्वार पर लटकने वाला मेघ मण्डल ही पदा बन जाता है । मृगा-

हिमालये वायोरपि गुणोत्कर्षमाह—

भागीरथीनिर्भरसीकराणां, वोढा मुहुः कम्पितदेवदारुः ।

यद्वायुरन्विष्टमृगैः किरातैरासेव्यते भिन्नशिखरिडवर्हः ॥ १५ ॥ इत्या-

गंगा सरित से शीत सुरभित मोर पंखों से गमन ।

मृगखोजने वाले शवर तन में मृदुल लगता पवन ॥

अन्वयः—भागीरथीनिर्भरसीकराणां वोढा मुहुः कम्पितदेवदारुः भिन्न
शिखरिडवर्हः यद्वायुः अन्विष्टमृगैः किरातैः आसेव्यते । इति प-

व्याख्या—भागीरथीनिर्भरसीकराणां गङ्गाभ्रारम्भुकणानाम् वोढा प्राप
एतेन शैत्यमुक्तम्, मुहुः पुनः पुनः सद्यो वा कम्पितदेवदारुः चालितदेव
चालितदेवदारुवृद्धः, एतेन सौरभ्योक्तिः, भिन्नशिखरिडवर्हः विश्लेषितमयू
च्छः, एतेन मन्दोक्तिः, इत्थं वायोर्विशेषणत्रयेण वैशिष्ट्यमुक्तम्, यद्वायुः यद्वा
वातः अन्विष्टमृगैः मार्गितहरिणैः मार्गितपशुभिर्वा श्रान्तैरिति भावः, कि
शयरैः आसेव्यते समन्तात् आश्रीयते । हिम-

व्युत्पत्तिः—भागीरथीनिर्भरसीकराणां = भागीरथस्य इयं भागीरथी “त
दम्” ४।३।१२०। इत्यण्, यस्येति च’ इतीकारलोपः “टिड्ढाणञ्द्वयसङ्घर्ष
त्रन्त्यपठक्ठक्कृपः” इति ङीप् । “गङ्गा विष्णुपदी जह्मतनया सुरनिम्न
भागीरथी त्रिपथगा” इत्यमरः । भागीरथ्या निर्भरः=भागीरथीनिर्भरः, “व
प्रवाहो निर्भरो भर” इत्यमरः । भागीरथीनिर्भरस्य सीकराः भागीरथीनि
सीकराः तेषां भागीरथीनिर्भरसीकराणां, “सीकरोऽम्भुकणाः स्मृताः” इत्यमरान्
बहतीति वोढा, “वहप्रापणे” इति धातोः “श्वलृट्चौ” इति टृच् । मुहुः=“
नः पुन्ये मृशार्थे च सद्यो वा स्यान्मुहुः पदम्” इति वैजयन्ती । कम्पितदेवदारुः

पलज्जितकम्पिता देवदारवो येन सः कम्पितदेवदारुः । भिन्नशिखण्डिवर्हः=शिखण्डः अस्ति
मेवाः येषां ते शिखण्डिनः, शिखण्डस्तु पिच्छवर्हे नपुंसके” इत्यमरः । शिखण्डशब्दात्
वेशाऽभावेनत्ययोगे “अत इनिठनौ” इति इनि प्रत्ययः । “शिखावलः शिखी केकी”
इत्यमरः । शिखण्डिनां यर्हाणि शिखण्डिवर्हाणि, भिन्नानि शिखण्डिवर्हाणि येन
वस्त्रापहारः भिन्नशिखण्डिवर्हः । यद्वायुः=यस्य वायुः । अन्विष्टमृगैः=अन्विष्टा मृगा यैस्ते
ह्यारूपेण अन्विष्टमृगास्तैः अन्विष्टमृगैः, “अन्विष्टं मार्गितं मृगितम्” इति “पशवोऽपि
मृगाः” इति चामरः । किरातैः=“भेदाः किरातशवरपुलिन्दा म्लेच्छजातयः”
इत्यमरः । आसेव्यते=“षेवृ सेवने” इति धातोः कर्मणि “सार्वधातुके यक्”
इति यक्प्रत्ययः, “धात्वादेः पः सः” इति प्रत्ययः सः । अत्र वायुसेवनस्वभावो-
क्त्या स्वभावोक्तिरलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

॥ १५ ॥

“स्वभावोक्तिस्तु डिम्भादेः स्वक्रियारूपवर्णनम्” इति ।

भिन्न

गङ्गा

लितदेव

षितमयू

वायुः यद्

किं

रथी “त

सज्जन्

सुरनिम्न

रः, “व

रीरथीनि

इत्यम

मुहुः=“

तदेवदा

अत्र तमः प्रकृतीनां मृगवधलालसानां किरातानामप्यनवरतगङ्गाजलसेवन-
तिपादनेन प्रारब्धभोगक्षये तत्रत्यानां मुक्तिरवेति च ध्वन्यते ।

भावार्थः—मृगान्वेषणार्थमितस्ततः कृतावधानैः श्वरैः गङ्गाप्रवाह
जलकणवाहकत्वेन शीतः, देवदारुवृक्षकम्पनेन सुरभितः, वनप्रदेशेषु वर्तमानानां
मयूराणां वर्हसमुल्लासनेन मन्द इति शीतसुगन्धमन्दो यदीयः पवनः पुनः पुनः
सेव्यत इति भावः ।

भाषा—गङ्गाजी के भरने के जलबिन्दुओं को धारण करने वाला, वारंवार
देवदारुवृक्षों को कंपाने वाला, तथा मोरों के पंखों को उल्लसित करने वाला
हिमालय सम्बन्धी पवन मृगों को ढूँढने वाले किरातों से सेवित किया जाता है ।

हिमालयस्य सर्वोन्नतत्वमाह—

सप्तर्षिहस्तावचितावशेषाण्यधो विवस्वान्परिवर्तमानः ।

पद्मानि यस्याऽग्रसरोरुहाणि प्रबोधयत्यूर्ध्वमुखैर्मयूखैः ॥ १६ ॥

सप्तर्षि के कर से बचे जो अवल-सर के मृदु-कमल ।

रवि उर्ध्व-किरणों से सदा वे विकच होते हैं अमल ॥

अन्वयः—सप्तर्षिहस्ताऽवचिताऽवशेषाणि पद्मानि अधः परिवर्तमानः विव-
स्वान् उर्ध्वमुखैः मयूखैः प्रबोधयति ।

व्याख्या—सप्तर्षिहस्ताऽवचितावशेषाणि=मरीच्यादृषिकरलूनाऽवशिष्टानि
तदेवदाकश्यपादृषिकरलूनाऽवशिष्टानि वा, यस्य = हिमालयस्य, अग्रसरोरुहाणि = उप-

रिसरस्युत्पन्नानि पद्मानि=कमलानि, अधः=नीचैः नितम्बप्रदेशे इत्यर्थः, परिद्वन्द्व-
मानः=भ्रमन्, विवस्वान्=सूर्यः, ऊर्ध्वमुखैः=उपरिगामिभिः, मयूखैः=किरण-
प्रबोधयति=विकासयति, न जातुचिदधोमुखैः, अग्रभूमेः सूर्यमण्डलोन्नतत्वादि-
र्थः । “सप्तषिमण्डलं ध्रुवादप्यूर्ध्वमिति ज्यौतिषिकाः । वक्ष्यति च “नित्यमका-
सोमाच्च परमध्यास्महे पदम्” (६-१६) । अतस्तेषामग्रसरोरुहभागित्वं युक्तं वाते

व्युत्पत्तिः—सप्तर्षिहस्ताऽवचिताऽवशेषाणि=सप्त च ते ऋषयः सप्तर्षि-
“दिकसङ्ख्येसंज्ञायाम्” इति समासः ।

सप्तर्षयश्च—“मरोचिरङ्गिरा अत्रिः पुलस्त्यः पुलहः ऋतुः ।

वसिष्ठश्चेति सप्तैते ज्ञेयाश्चित्रशिखण्डिनः ।” इत्थं ज्ञेयाः ॥

मतान्तरे तु—“कश्यपोत्रिभरद्वाजो विश्वामित्रोऽथ गौतमः ‘

जमदग्निर्वसिष्ठश्च—” एवं ज्ञेयाः ।

सप्तर्षीणां हस्ताः सप्तर्षिहस्ताः, तैः अवचितानि सप्तर्षिहस्ताऽवचिता स्वयं
तेभ्यः अवशेषाणि अवशिष्यत इति अवशेषः “कर्मणि घञ्” विशेष्यनिघ्नत्वा-
पुंसकत्वम् । तानि सप्तर्षिहस्ताऽवचिताऽवशेषाणि, । अनेन विशेषणेन पद धर-
साफल्यं सूचितम् । अग्रसरोरुहाणि = रोहन्तीति रुहाणि, “रुह बीजप्रादुर्भा-
इति धातोः “इगुपधञाग्रीकिरः कः” इति कः प्रत्ययः । अग्नेः सरांसि पर्वत-
सरांसि, “कासारः सरसी सर” इत्यमरः । अग्रसरःसु रुहाणि तानि अग्रसरो-
णि, पद्मानि = “वा पुंसि पद्मं नलिनमरविन्दं महोत्पलम्” इत्यमरः । परि-
मानः=परिवर्तते इति परिवर्तमानः, पर्युपसर्गपूर्वकात् “वृत्तु” वर्तने” इति व-
लटः “लटः शतृशानचावप्रथमासमानाधिकरणे” इति सूत्रेण शानच् आदे-
ततः “आने मुक्” इति सुगागमः । विवस्वान्=“भास्वद्विवस्वत्सप्ताऽश्व-
श्वोष्णारश्मयः”, इत्यमरः । ऊर्ध्वमुखैः=ऊर्ध्वं मुखं येषां तैः ऊर्ध्वमुखैः, मयूखै-
“किरणोऽस्त्रमयूखांऽशुगभस्तिघृणिरश्मयः” इत्यमरः । प्रबोधयति=प्रोपसर्गपूर्व-
“बुध अवगमने” इति धातोः “हेतुमति च ३।१।२६” इति णिचि, “बुध-
शजनेङ्प्रुदुक्षुभ्यो णेः १।३।८६” इति परस्मैपदम् ।

अत्र हिमवतः सूर्यमार्गोल्लङ्घित्वकथनादौन्नत्यं भङ्गयन्तरेणोक्तमिति पर्या-
कमलङ्कारः । तल्लक्षणं च साहित्यदर्पणे “पर्यायोक्तं यदाभङ्गया गम्यमेवाभिध-
ते” इति ।

भावार्थः—अधित्यकापेक्षयात्यन्तमधोभागे एव वर्तमानः सविता सप्तर्षिधातो

यर्थः, पवित्रं देवतार्चनाद्यर्थं यानि कानिचिदवचितानि पुनश्च पद्मानां बहुत्वादिमवतः शिरः-
खैः=किरणां पुष्करिणीष्वेवावशिष्टानि पद्मानि ऊर्ध्वमुखरश्मिभिरुन्मीलयतीति भावः ।

भाषा—सप्तर्षियों के हाथों से तोड़े जाकर बाकी बचे हुए हिमालय के
ऊपर के तालावों में उगे हुए कमलो को, नीचे घूमता हुआ सूर्य ऊपर उठने
वाले किरणों से विकसित करता है ।

यः सप्तर्षिः हिमालयस्य देवत्वमैश्वर्यं चाह—

यज्ञाऽङ्गयोनिस्त्वमवेक्ष्य यस्य, सारं धरित्रीधरणक्षमं च ।

प्रजापतिः कल्पितयज्ञभागं, शैलाधिपत्यं स्वयमन्वतिष्ठत् ॥१७॥

मख द्रव्य जनक तथा कुधारण में समर्थ विचार कर ।

विधि ने दिया मख-भाग गिरि स्वामित्व अति सत्कार कर ।

अन्वयः—यस्य यज्ञाऽङ्गयोनिस्त्वं धरित्रीधरणक्षमं सारं च अवेक्ष्य प्रजापतिः

स्वयं कल्पितयज्ञभागं शैलाधिपत्यम् अन्वतिष्ठत् ।

व्याख्या—यस्य = हिमालयस्य, यज्ञाङ्गयोनिस्त्वं=यज्ञसाधनप्रभवत्वं, धरित्री
धरणेन पृथ्वीधरणक्षमं=पृथ्वीधरणक्षमं, सारं च = बलं च, अवेक्ष्य=ज्ञात्वा, प्रजापतिः =
प्रजापतिः ब्रह्मा, स्वयम्-आत्मना (एव), कल्पितयज्ञभागं-दत्तयज्ञाऽंशं, शैलाधिपत्यं=
पर्वताधिपत्यम्, अन्वतिष्ठत्—कृतवानित्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—यज्ञाऽङ्गयोनिस्त्वं-यज्ञस्य अङ्गानि उपकरणानि सोमलतादीनि,
“यज्ञः सवोऽध्वरो यागः सप्ततन्तुर्मखः क्रतुः” इत्यमरः । यज्ञाङ्गानां योनिः
यज्ञाङ्गयोनिः, तस्य भावः यज्ञाऽङ्गयोनिस्त्वं, तत्

“यज्ञाङ्गार्थं मया सृष्टो हिमवानचलेश्वरः” इति विष्णुपुराणात् ।

यज्ञाऽङ्गयोनिशब्दात् “तस्य भावस्त्वतलौ” इति त्वप्रत्ययः, तदन्तस्य

“त्वान्तं क्लीबम्” इति लिङ्गानुशासनसूत्रात् नपुंसकत्वम् । धरित्रीधरणक्षमं-धरि-

त्र्याः धरणं धरित्रीधरणं, “धरा धरित्री धरणिः क्षोण्णिर्या काश्यपी क्षितिः” इत्य-
मरः । धरित्रीधरणे क्षमः धरित्रीधरणक्षमः, तं धरित्रीधरणक्षमम् । सारं=“सारो
बले स्थिराऽंशे च” इत्यमरः । अवेक्ष्य=अवोपसर्गपूर्वकात् “ईक्ष दर्शने” इति धातोः

“समानकर्तृकयोः पूर्वकाले ३।४।३१” इति क्त्वाप्रत्ययः, ततस्तस्य “समासेऽन-

न्पूर्वे क्त्वो ल्यप् ७।१।३१” इति ल्यवादेशः प्रजापतिः—प्रजायन्ते इति प्रजाः

“प्रजा स्यात् सन्ततौ जने” इत्यमरः । प्रोपसर्गपूर्वकात् “जनी प्रादुर्भावे” इति

धातोः “उपसर्गे च संज्ञायाम् ३।२।६९” इति ङप्रत्ययः । पातीति पतिः “ईश्वरः

पतिरीशिता” इत्यमरः । “पा रक्षणे” इति धातोः “पातेर्ङितिः” इत्युणादिसूत्रे
ङितिप्रत्ययः । प्रजानां पतिः प्रजापतिः, “स्रष्टाः प्रजापतिर्वेधा विधाता विश्वसू
विधिः” इत्यमरः । स्वयम्=“स्वयमात्मना” इत्यमरः । कल्पितयज्ञभागं=यज्ञ
भागः यज्ञभागः, कल्पितः यज्ञभागः यस्मिन् तत् कल्पितयज्ञभागं, तथा चोक्तम् यथा
“सोमस्य राज्ञः कुरङ्ग इन्दोः शृङ्गी समुद्रस्य शिशुमारो हिमवतो हस्ती” इति श्रुते
रिति । शैलाधिपत्यं=अधिः पतिः अधिपतिः, “कुगतिप्रादय” इति गतिसमासः मा
अधिपतेर्भाव आधिपत्यम्, “पत्यन्तपुरोहितादिभ्यो यक्” इति यङ्प्रत्ययः, किं आ
च” इति आदिवृद्धिः । शैलानाम् आधिपत्यं शैलाधिपत्यं, तत् “अद्रिगोत्रगिरि
ग्रावाऽचलशैलशिलोच्चयाः” इत्यमरः । अन्वतिष्ठत्=अनूपसर्गपूर्वकात् “ष्ठा वंश
तिनिवृत्तौ” इति धातोः “अनद्यतने लङ्, ष्ठा इत्यत्र “धात्वादेः षः सः” इति शा
सूत्रेण षकारस्य सकारादेशः, ततः “निमित्ताऽग्राये नैमित्तिकस्याऽप्यपाय” इ
न्यायेन ठकारनिवृत्तौ स्था इत्याकारकं रूपं जातं ततः तस्य ‘पात्राध्मास्थाग्नाह’ “रा
ण्डश्यतिर्तिर्तिशदसदां पिवजिघ्रधमतिष्ठमनयच्छुपश्यर्द्धधौशीयसीदाः ७।३।७ इति
इति सूत्रेण तिष्ठादेशः । अन्तर्भावितव्यर्थः । अनुष्ठापितवानित्यर्थः । स्थि

हिमवतः शैलाधिपत्यम् उक्तं च ब्रह्माण्डपुराणे—

“शैलानां हिमवन्तं च नदीनां चैव सागरम् ।

गन्धर्वाणामधिपतिं चक्रे चित्ररथं विधिः” ॥ इति । इति

अत्र यज्ञाङ्गयोनित्वमित्यादिना क्रमेणोद्दिष्टयोरर्थयोः कल्पितयज्ञभाग इत्या
ना पश्चान्निर्देशात् यथासंख्यमलङ्कारः । इत्या

तल्लक्षणन्तु—“यथासङ्ख्यमन्नुद्देश उद्दिष्टानां क्रमेण यत्” इति । मुनी

भावार्थः—ब्रह्मदेवः हिमवतः सोमलताप्रभृतीनां यज्ञाङ्गानामुद्भवस्थान
भूमिधारणक्षमं वलं च सभ्यगवलोक्य महेन्द्राद्यैस्तुल्यमेवाऽस्य यज्ञेषु हविर्मा
कल्पयित्वा पर्वताधिपतित्वं स्वयमेवानुष्ठापितवानिति भावः । मान

भाषा—जिस हिमालय को यज्ञ के साधन द्रव्यों की उत्पत्तिकारणता व
तथा पृथ्वी धारण में समर्थ बलको भी देखकर ब्रह्माजी ने स्वयं ही यज्ञभाग युद्धाम्
पर्वतों का स्वामीत्व दिया है ॥ न्यां

प्रबन्धनायिकायाः पार्वत्या उत्पत्तिहेतुभूतं हिमालयस्य विवाहं वर्णयति—

स मानसीं मेरुसखः पितृणां, कन्यां कुलस्य स्थितये स्थितिज्ञः । वयौ

मेनां मुनोनामपि माननीयामात्माऽनुरूपां विधिनोपयेमे ॥ १८ ॥ त्वम्

गिरिवर सुमेरु शङ्ख हिमालय ने प्रिया को उर दिया ।

सुनि-माननीया जो रही उद्वाह मेना से किया ॥

अन्वयः—मेरुसखः स्थितिज्ञः सः पितृणां मानसीं मुनीनाम् अपि माननी-
याम् आत्मानुरूपं मेनां कन्यां कुलस्य स्थितये विधिना उपयेमे ॥

व्याख्या—मेरुसखः—सुमेरुमित्रः, स्थितिज्ञः = मर्यादाऽभिज्ञः, सः = हि-
मालयः, पितृणाम् = अग्निष्वात्तादीनां, मानसीं = मनःसङ्करूपजन्यां, मुनीनाम्
अपि = ऋषीणाम् अपि, माननीयां = पूजनीयाम्, आत्माऽनुरूपाम् = कुलशी-
लसौन्दर्यादिभिः स्वसदृशीं, मेनां = मेनानाम्नीं, कन्यां = कुमारीं, कुलस्य =
वंशस्य, स्थितये = प्रतिष्ठायै, अविच्छेदाय इत्यर्थः, नतु कामाय, विधिना =
सः” इति शास्त्रविधानेन, उपयेमे = परिणीतवान् ॥

व्युत्पत्तिः—मेरुसखः=मेरोः सखाः मेरुसखः, बन्धुसम्पन्न इति भावः
“राजाऽहःसखिभ्यष्टच्” इति समासान्तष्टच् । “मेरुःसुमेरुर्हमाद्री रत्नसानुः सुरालयः”

७।३।७। इति, “अथ मित्रं सखा सुहृत्” इति चोभयत्राऽमरः । स्थितिज्ञः=स्थितिं जानातीति
स्थितिज्ञः, अनेन शास्त्रश्रवणसम्पत्तिः सूच्यते । स्थित्युपपदपूर्वकात् “ज्ञा अवबोधने”
इति धातोः “आतोऽनुपसर्गे क” इति कप्रत्ययः । यद्वा जानातीति ज्ञः इगुपधज्ञा-
प्रीकिरः कः” इति कप्रत्ययः । “धीरो मनीषी ज्ञः प्राज्ञः संख्यावान् पण्डितः कविः”
इत्यमरः । स्थितेर्ज्ञः स्थितेज्ञः, “संस्था तु मर्यादा धारणा स्थितिः” इत्यमरः । मान-
सीं = मनसः भवा मानसी, तां मानसीं, “तत्र भव” इत्यण्, “टिड्ढाणञ्”
इत्यादिना ङीप् । “चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हन्मानसं मनः” इत्यमरः ।

मुनीनामिति “कृत्यानां कर्तरि वा” (१।३।७१) इति षष्ठी । माननीयां=
मानयितुं योग्या माननीया, तां माननीयाम् । उक्तं च विष्णुपुराणे—

“तेभ्यः शुभास्पदं जज्ञे मेनका हरिणी तथा ।

ते उभे ब्रह्मवादिन्यौ योगिन्यौ चाप्युभे द्विज” ॥ इति ।

आत्माऽनुरूपाम् = रूपम् अनुगता अनुरूपा, आत्मनः अनुरूपा आत्मानुरूपा
युताम् आत्माऽनुरूपाम् “कुलाद्यैः सदृशीं भार्यां विन्देत स्नातको द्विजः इति स्मृतेः ।

न्यां = “कन्या कुमारी” इत्यमरः । कुलस्य = “सन्ततिर्गोत्रजननकुलान्यभिजना-
वयौ । वंशोऽन्ववायः सन्तानः” इत्यमरः । विधिना = “विधिविधाने दैवेऽपि”
इत्यमरः । उपयेमे, उपोपसर्गपूर्वकात् यमधातोः “उपाद्यमः स्वकरणे” इत्यात्मनेप-
त् मेनायाः पितृणां मानसकन्यात्वे—

‘तेषां तु मानसी कन्या मेना नाम महागिरेः ।

पत्नी हिमवतो यस्याः पुत्रो मैनाक उच्यते ॥”

इति ब्रह्माण्डपुराणोक्तिः प्रमाणम् । अत्र कामव्यपोहाय कुलस्य इत्युक्तमि-
परिसङ्ख्यालङ्कारः । तल्लक्षणम्—

“प्रश्नादप्रश्नतो वापि कथिताद्वस्तुनो भवेत् ।

तादृगन्यव्यपोहश्चेच्छब्द आर्थोऽथवा तदा” इति ॥

भावार्थः—विद्याप्रहणानन्तरं गुरुसकाशान्निवृत्तेन गार्हस्थ्यमङ्गीकृत्यान्-
धानादिकर्मकर्तव्यमित्यादिशास्त्रमर्यादां जानन् सुमेरोः सुहृत् हिमालयः वंशपर-
रायाः स्थिरत्वाय (नतु कामाय) अग्निष्वात्तादिपितृणां मानसीं कन्यां ब्रह्मवाद-
गवत्तया ऋषीणामपि श्लाघनीयां कुलाद्यैरात्मनः सदृशीं मेनां नान्नीं शास्त्रोक्त-
धिना (ब्राह्मविवाहेन) परिणीतवानिति भावः ।

भाषा—सुमेरु पर्वत के मित्र मर्यादा जानने वाले हिमालय पर्वत
पितरों के मनःसङ्कल्प से उत्पन्न मुनियों को भी माननीया तथा अ-
लायक मेना नामक कन्या के साथ कुलकी स्थिति के लिए विवाह किया ॥

कालक्रमेणाऽथ तयोः प्रवृत्ते, स्वरूपयोग्ये सुरतप्रसङ्गे ।

मनोरमं यौवनमुद्वहन्त्या गर्भोऽभवद् भूधरराजपत्न्याः ॥ १६ ॥

हँस हँस लगी करने मनोहर केलि गिरि की गोद से

पश्चात् मेना ने किया शुचि गर्भ धारण मोद से ॥

अन्वयः—अथ कालक्रमेण तयोः स्वरूपयोग्ये सुरतप्रसङ्गे प्रवृत्ते मनो-
यौवनम् उद्वहन्त्याः भूधरराजपत्न्याः गर्भः अभवत् ॥

व्याख्या—अथ=अनन्तरं, कालक्रमेण=समयक्रमेण, गच्छता कालेनेत्या-
तयोः = मेनाहिमालययोः, स्वरूपयोग्ये=सौन्दर्याऽनुगुणे, यद्वा शास्त्राऽनुसारि-
सुरतप्रसङ्गे=व्यवायाऽवसरे, प्रवृत्ते=जाते [सति], मनोरमं=रुचिरं, यौवनं=त-
रुण्यम्, उद्वहन्त्याः=धारयन्त्याः, भूधरराजपत्न्याः=हिमालयसहधर्मिण्याः मेना
गर्भः=भ्रूणः, अभवत् = अभूत् ॥

व्युत्पत्तिः—अथ=“मङ्गनाऽनन्तरारम्भप्रश्नकात्स्नैव्यथो अथ” इत्यमर-
कालक्रमेण=कालस्य क्रमः कालक्रमस्तेन कालक्रमेण, “कालो दिष्टोऽप्यनेहा-
समयः” इत्यमरः । तयोः=सा च स च तौ तयोः । स्वरूपयोग्ये—स्वरूप-
योग्यः स्वरूपयोग्यः, तस्मिन् स्वरूपयोग्ये “यद्वा रूप्यते निश्चीयते अनेनेति

ज्ञानं, तद्योग्ये शास्त्रानुसारिणीत्यर्थः” । सुरतप्रसङ्गे-रमणं रतं, “रमु क्रीडायाम्”
इति धातोः “नपुंसके भावे क्त” इति क्तप्रत्ययः, “अनुदात्तोपदेशवनतितनोत्यादी-
नामनुनासिकलोपो भलि ङिङिति” ६।४।३७ इति मलोपः । शोभनं रतं सुरतं
“कुगतिप्रादयः” इति गतिसमासः । “व्यवायो ग्राग्यधर्मो मैथुनं निधुवनं
रतम्” इत्यमरः । सुरतस्य प्रसङ्गः सुरतप्रसङ्गः, तस्मिन् सुरतप्रसङ्गे
“प्रसङ्गः स्यादवसरः” इत्यमरः । मनोरमं = रमते इति रमं, “नन्दिग्रहिपचा-
दिभ्यो ल्युणिन्यचः” इति रमुधातोः अच्, मनसः रमं मनोरमं, तत्,
“सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु शोभनम् । क्रान्तं मनोरमं रुच्यं मनोज्ञं
मञ्जु मञ्जुलम्” इत्यमरः । यौवनं = यूनो भावः यौवनं, तत्, युवन्श-
ब्दात् “हायनान्तयुवादिभ्योऽण्” इत्यण् प्रत्ययः, “तद्धितेष्वचामादेः” इत्यादि-
वृद्धिः, “अन्” ६।४।१६७ इति प्रकृतिभावः । “तारुण्यं यौवनं समे” इत्यमरः ।
उद्वहन्त्याः = उद्वहतीति उद्वहन्ती, तस्याः उद्वहन्त्याः । उदुपसर्गपूर्वकात् “वह
प्रापणे” इति धातोर्लटि तस्य स्थाने “लटः शतृशानचावप्रथमासमानाधिकरणे”
इति शत्रादेशः, ततः “शप्श्यनोर्नित्यम्” इति नुम् । भूधरराजपत्न्याः = धर-
न्तीति धराः, “धृञ् धारणे” इति धातोः “नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः”
३।१।१३५ इत्यच् प्रत्ययः । भुवः धराः भूधरः, तेषां राजाभूधरराजः । पत्युः यज्ञे
संयोगो यया, सा पत्नी । दम्पत्योः सहाऽधिकारात्-“पत्युर्नोयज्ञसंयोगे” ४।१।३३।
इति नकारादेशः, ङीप् च । “पत्नी पाणिगृहीती च द्वितीया सहधर्मिणी । भार्या
जायाऽथ पुंभूमिनि दाराः” इत्यमरः । भूधरराजस्य पत्नी भूधरराजपत्नी, तस्याः
भूधरराजपत्न्याः । गर्भः = “गर्भो भ्रूण इमौ समौ” इत्यमरः ॥

भावार्थः—अथ गच्छता कियता कालेन मेनाहिमवतोः स्वकीयसौन्दर्याद्यनु-
गुणे विलासे (सुरतकर्मणि) प्रवृत्ते सति तस्या हिमवत्स्त्रिया मेनाया गर्भोऽभव-
दिति भावः ।

भाषा—कुछ दिन बीतने पर उन दोनों के स्वरूप के योग्य सुरत का
प्रसङ्ग प्रवृत्त होने से सुन्दर यौवन को धारण करने वाली हिमालय की पत्नी मैना
को गर्भ धारण हुआ ॥

(अयं श्लोकोऽनन्तशयनसंस्कृतग्रन्थावल्यां प्रकाशिते कुमारसम्भवे नोपलभ्यते)
पार्वत्याः सम्राट्कत्वं प्रतिपादयितुं मेनायां पुत्रोत्पत्तिमाह—

असूत सा नागवधूपभोग्यं, मैनाकमम्भोनिधिवद्धसंख्यम् ।

क्रुद्धेऽपि पक्षच्छिदि वृत्रशत्राववेदनाज्ञं कुलिशक्षतानाम् ॥ २० ॥

बल गर्व से जिसने सुरेश्वर क्रोध को ठुकरा दिया ।

सानन्द मेना ने उसी मैनाक को पैदा किया ॥

अन्वयः—सा नागवधूपभोग्यम् अम्भोनिधिवद्धसख्यं, पक्षच्छिदि वृत्रशत्रौ क्रुद्धेऽपि कुलिशक्षतानाम् अवेदनाज्ञं मैनाकम् असूत ।

व्याख्या—सा = मेना, नागवधूपभोग्यं = नागकन्योपभेगाहम् नागकन्या परिणेतारमित्यर्थः, अम्भोनिधिवद्धसख्यं = समुद्रकृतमैत्रीकं, [सख्यमूलं सूत्रार्थं यति]—पक्षच्छिदि = पतत्रच्छेत्तरि, वृत्ररिपौ = इन्द्रे, क्रुद्धे अपि = कुपिते अपि कुलिशक्षतानाम् = वज्रप्रहाराणाम्, अवेदनाज्ञं = पीडाऽनभिज्ञं, मैनाकं = मैनाहेन कनामानं पुत्रम्, असूत = अजीजनत् ।

व्युत्पत्तिः—नागवधूपभोग्यं = नागस्य वधूः नागवधूः, “नागाः क्राद्रवेयाः” इति कोषः । उपभोक्तुं योग्यः उपभोग्यः, नागवध्वा उपभोग्यः नागवधूपभोग्यश्च तं नागवधूपभोग्यम् । अम्भोनिधिवद्धसख्यम् = अम्भसां निधिः अम्भोनिधिरेसे “अम्भोर्णस्तोयपानीयनीरक्षीराम्बुशम्बरम्” इत्यमरः । सख्युर्भावः सख्यं, सखि शब्दात् “सख्युर्य” इति यप्रत्ययः । बद्धं सख्यं येन स बद्धसख्यः, अम्भोनिधिना बद्धसख्यः अम्भोनिधिवद्धसख्यः तम् अम्भोनिधिवद्धसख्यं । पक्षच्छिदि = पक्षान् छिनत्तीति पक्षच्छित् तस्मिन् पक्षच्छिदि । “सत्सूद्विषदुहदुहयुज विदभिदच्छिदजिनीराजामुपसर्गेऽपि किप्” ३।२।६१ । इति किप् प्रत्ययः । वृत्रशत्रौ = वृत्रस्य शत्रुः, तस्मिन् वृत्रशत्रौ, “द्विड्विपक्षाऽहिताऽमित्रदस्युशात्रवशत्रवः” इत्यमरः । कुलिशक्षतानां = कुलिशस्य क्षतानि कुलिशक्षतानि, तेषां कुलिशक्षतानां, सम्बन्धसामान्ये षष्ठी । “हादिनी वज्रमल्ली स्यात्कुलिशं भिदुरं पविः” इत्यमरः । अवेदनाज्ञम् = जानातीति ज्ञः, “इगुपधज्ञा०” इत्यादिना कप्रत्ययः । वेदनाज्ञां ज्ञः वेदनाज्ञः । यद्वा वेदनां जानातीति वेदनाज्ञः, “आतोऽनुपसर्गे कः” इति कप्रत्ययः, “उपपदमतिङ्” इति समासः । सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्समासः । वृत्तिविग्रहयोः समानप्रकारोपस्थितिजनकत्वं गमकत्वम् । न वेदनाज्ञः अवेदनाज्ञः तम् अवेदनाज्ञं । पक्षच्छेदप्रस्तुतात् इन्द्रात् रक्षार्थं शरणागमनमनयोर्मैत्रीहेतुरिति यावत् । असूत = “षूङ् प्राणिगर्भविमोचने” इति धातोर्लङि प्रथमपुरुषैकवचने रूपमेतत् । पूर्वं किल सर्वे पर्वताः सपक्षा अभवन्, तेषामुद्भूयनेन बहवः तत्र तस्याः प्राणिनो विनष्टा, अतस्तेषां कुपितः शक्रः पक्षान्छेत्सीत् । मैनाकस्तु ततः

२० ॥ त्राणार्थं समुद्रं जगाम इति पौराणिकी कथाऽत्र अनुसन्धेया । “सर्वपर्वतपक्ष्छे-
दऽप्ययं मैनाकोऽच्छिन्नपक्ष एवेति अस्योत्कर्षः । तादृशपुत्रवत्त्वं हिमालयस्येति
गऽर्थकं मैनाकस्य वर्णनम् । अभ्रातृककन्यायाः—

दे वृत्रशत्रे "पिता न शायते यस्या भ्राता यदि न विद्यते ।

नोपयच्छेत्तु तां कन्यां धर्मलोपभयात्सुधीः” ॥

नागकन्या इति स्मृतिग्रन्थादावित्थं स्वीकरणनिषेधात् प्रकृते पार्वती भ्रातृमत्येवेति सूच-
मूलं सूत्रार्थं मैनाकपर्वतवर्णनम् इति तात्पर्यार्थः ॥

पिते अणि भावार्थः—सा मेना नागाङ्गनाभिरुपभोक्तुं योग्यं पर्वतपद्मच्छेदोद्दयुक्ते कं = मैनाहेन्द्रे रुष्टेऽपि महासत्वस्य समुद्रस्य सख्यात्तत्रैव निरन्तरं निमज्ज्य स्थितत्वादद्यापि हलिशत्रणवेदनानभिज्ञं मैनाकं नाम सुतं प्रसूतवतीति भावः ।

भाषा—मेना ने नागकन्या से विवाह करने वाले, समुद्र से मैत्री रखने वाले, धूपभोग्य काटने वाले इन्द्र के क्रुद्ध होने पर भी वज्र के प्रहारों की वेदना से अनभिज्ञ भूनिधि से मैनाक पर्वत को पैदा किया।

ह्यं, सखि पार्वत्या उत्पत्तेः पूर्वावस्थामाह—

अथऽवमानेन पितुः प्रयुक्ता, दत्तस्य कन्या भवपूर्वपत्नी ।

चिह्नदिः सती सती योगविसृष्टदेहा, तां जन्मने शैलवधूं प्रपेदे ॥ २१ ॥

निज जनक के अपमान से जो दक्ष कन्या जल गई ।

वह ही मनोहर रूप से मेना उदर में चल गई ॥

अन्वयः—अथ दक्षस्य कन्या भवपूर्वपत्नी सती पितुः अवमानेन प्रयुक्ता
लोगविसृष्टदेहा सती जन्मने तां शैलवधूं प्रपेदे ॥

व्याख्या—अथ = अनन्तरं (मैनाकोत्पत्त्यनन्तरमित्यर्थः), दक्षस्य = दक्ष-
 अग्नः प्रजापतेः, कन्या = कुमारी, भवपूर्वपत्नी = हरप्रथमभार्या, सती = सतीना-

स्सर्गों कः की देवी, पितुः = दत्तस्य, अश्वमानेन = अपमानेन स्वभर्त्रवश्या इत्यर्थः,
 त्समासः युक्ता = प्रेरिता, योगविसृष्टदेहा = योगमार्गत्यक्तशरीरा सती, जन्मने = जननाय,

वेदनाशनां शैलवधूं = तां पर्वतपत्नीं मेनकामित्यर्थः, प्रपेदे = प्राप ॥

व्युत्पत्तिः—दक्षस्य = ब्रह्माऽङ्गुष्ठजातस्य प्रजापतिविशेषस्येत्यर्थः, अत्रार्थे—
उत्सङ्गान्नारदो जज्ञे दक्षोऽङ्गुष्ठात्स्वयम्भुव” इति भागवतोक्तिः प्रमाणम् । भवपूर्व-

हवः तत्रानी = भवति भवते वा सर्वे भवः, "भू प्राप्तौ" (चु०आ०से०) "नन्दिग्रहिप-
स्तु ततः। आदिभ्यो ल्युणिन्यचः" ३।१।१३४। इत्यच् । "व्योमकेशो भवो भीमः स्थाणु रुद्र

उमापतिः” इत्यमरः । पूर्वा चाऽसौ पत्नी पूर्वपत्नी, “विशेषणं विशेष्येण लम्” इति समासः, तस्य “तत्पुरुषः समानाधिकरणः कर्मधारयः” इति कर्मधारयसंज्ञा, तदनु “पुंवत्कर्मधारयजातियदेशीयेषु” इति सूत्रेण पूर्वपदस्य पुंवद्भावः भवस्य पूर्वपत्नी भवपूर्वपत्नी । सती = अस्तीति सती, “अस् भुवि” इति धातुप्रत्ययः, ततः “श्नसोरल्लोप” ६।४।१११ । इत्यल्लोपः, अनन्तात् “उगितश्च” ४।१।६ । इति ङीप्, “सती साध्वी पतिव्रता” इत्यमरः । पितुः = तीति पिता, तस्य पितुः “कर्तृकर्मणोः कृति २।३।६५” इति कर्तरि षष्ठी । “रक्षणे” इति धातोः “नप्तृनेष्टृत्वष्टृहोतृपोतृभ्रातृजामातृमातृपितृदुहितृ” २।१।१५० । इत्युणादि सूत्रेण पितृपदस्य साधुत्वं, “तातस्तु जनकः पिता” इत्यमरः । योगे “योगश्चित्तवृत्तिनिरोधः” इति पातञ्जलसूत्रम् । विसृष्टदेहा = विसृष्टो देहो यथा = विसृष्टदेहा । देहशब्दस्य अर्धर्चादिषु पाठात् “अर्धर्चाः पुंसि च २।४।३१” । पुंल्लिङ्गत्वं क्लीबत्वं च, “कायो देहः क्लीबपुंसोः” इत्यमरः । जन्मने = “ज्वज्वलनजन्मानि जनिरुत्पत्तिरुद्भवः” इत्यमरः । शैलवधूं = शैलस्य वधूः शैलकशलातां शैलवधूं । “वधूर्जाया स्नुषा स्त्री च” इत्यमरः । प्रपेदे, प्रोपसर्गपूर्वात् “धां भू गतौ” इति धातोः “परोक्षे लिट्” इति लिट्, “अत एकहल्मध्येऽनादेशादेर्लिङ्गात्” इति एत्वाऽभ्यासलोपौ ॥ पुरा किल दक्षप्रजातिर्यज्ञोत्सवे सत्रिणः सर्वान्ब्रान्धतां प्रनिमन्त्रयामास, न च शम्भुं सतीं च इति रुष्टा सति तत्रोत्सवे अनिमन्त्रितामाधितवती । ततः तत्र पितृकृतां भर्त्रवज्ञामसहमाना योगाऽग्निना स्वं श्विदाददाहेति पौराणिकी कथाऽत्र अनुसन्धेया ॥

भावार्थः—अथ स्वभर्तुर्हविर्भागाऽप्रदानादिना आत्मनो जनकभूतेन दक्षरिदजापतिना कृतेनापमानेन प्रेरिता परमशिवस्य प्राचीनभार्या सतीनाम्नी स्ते नतरि विषये प्रकारान्तरेण कोपं प्रकाशयितुमशक्नुवती सती (प्रतीकारोपायं दर्शनेन) योगाग्निना निर्दग्धशरीरा भवन्ती स्वजन्मलाभाय लोकोत्तरगुणविरिहा हिमालयपत्नीं मेनां प्राप्तवतीति भावः ।

भाषा—दक्ष की कन्या महादेव की पहली पत्नी पतिव्रता सती देवीः” पिता के अपमान से प्रेरित हो कर योग बल से शरीर को त्यागकर पुनः ज्वालेने के लिए शैलपत्नी मेना को प्राप्त किया ॥

अथ पार्वत्या उत्पत्तिं वर्णयति—

सा भूधराणामधिपेन तस्यां, समाधिमत्यामुदपादि भव्या ।

सम्यक्प्रयोगादपरिज्ञतायां, नीताविबोत्साहगुणेन सम्पत् ॥ २२ ॥
मेना बनी शुचि नीति श्री उत्साह गुण गिरि राज था ।

सम्पत्ति सम पैदा हुई गिरिजा सुखद सत्र साज था ॥

अन्वयः—भव्या सा भूधराणाम् अधिपेन समाधिमत्यां तस्यां सम्यक्प्रयो-
गात् अपरिज्ञतायां नीतौ उत्साहगुणेन सम्पत् इव उदपादि ॥

व्याख्या—भव्या = कल्याणी, सा = सती भूधराणां = महीधराणाम् (पर्व-
णामित्यर्थः), अधिपेन = स्वामिना (हिमालयेनेत्यर्थः), समाधिमत्यां = नियम-
त्यां, तस्यां = मेनायां, सम्यक्प्रयोगात् = साध्वाचरणात् (हेतोः), अपरिज्ञता-
यां = अभ्रष्टायां, नीतौ = नये, उत्साहगुणेन = उत्साहशक्त्या [कर्त्रा], सम्पत्
इव = सम्पत्तिरिव, उदपादि = उत्पादिता ॥

व्युत्पत्तिः—भव्या=भवतीति भव्या, “भू सत्तायाम्” इति धातोः “भव्यगेय-
ने = “ज्वचनीयोपस्थानीयजन्याप्लाव्यापात्या वा” इति साधुः, “भावुकं भविकं भव्यं
ः शैलकशलं क्षेममस्त्रियाम्” इत्यमरः । भूधराणां = धरन्तीति धराः, भुवः धराः भूधराः,
पूर्वात् धां भूधराणां । अधिपेन = अधिपातीति अधिपस्तेन अधिपेन, अध्युपसर्गपूर्वकात्
देशादेर्लिंगा रक्षणे” इति धातोः “आतश्चोसर्गो” ३।१।१३६ इति कः । “अधिभूर्नायको
र्नान्वाध्वता प्रभुः परिवृढोऽधिपः” इत्यमरः । समाधिमत्यां = समाधिः अस्ति यस्याः सा
नेमन्त्रितामाधिमती, तस्यां समाधिमत्यां, “तदस्यास्त्यस्मिन्निति मतुप्” इति मतुप्, स्त्रीत्व-
स्वं इवत्तायाम् “उगितश्च” इति ङीप् । सम्यक्प्रयोगात् = सम्यक् चाऽसौ प्रयोगः स-
कप्रयोगः, तस्मात् सम्यक्प्रयोगात् । “विभाषा गुणेऽस्त्रियाम्” इति हेतौ पञ्चमी ।
भूतेन दधिरिज्ञतायाम् = न परिज्ञता, अपरिज्ञता, तस्याम् अपरिज्ञतायाम् । “नञ्” २।२।६
गाम्नी स्ते नञ्समासः । “न लोपो नञः” ६।३।७३ इति नकारलोपः । नीतौ =
नीतीकारोपणीञ् प्रापणे” इति धातोः “स्त्रियां क्तिन्” इति क्तिन्प्रत्ययः । उत्साहगुणेन =
गुणविस्साह एव गुणः उत्साहगुणस्तेन उत्साहगुणेन । “उत्साहोऽध्यवसायः स्यात्” इत्य-
ः । उदपादि = उदुपसर्गपूर्वात् पदधातोर्गन्तात् कर्मणि लुङ् । “चिण्भावक-
सती देवीः” इति चिण्प्रत्ययः, “चिणो लुक्” इति तस्य लुक् । अत्रोपमाऽलङ्कारः
र पुनः चोपमानोपमेयसाधारणधर्माणामिवशब्दस्य चोपाद्वानात् पूर्णा । तल्लक्षणं तूक्तं
इत्यदर्पणे—“साम्यं वाच्यं त्ववैधर्म्यं वाक्यैक्य उपमा द्वयोः” इति ।

भावार्थः—यथा परात्मनोः प्राबल्यदौर्बल्यादिविवेकपूर्वकं सम्यक् प्रयो-
गविहतायां सन्धिविग्रहादिषड्विधायां राजनीतौ उत्साहगुणेन सम्पदुत्पा-
३ कु० सं०

द्यते, तथा तपस्विन्यां मेनायां पर्वतानां श्रेष्ठेन हिमालयेन सा दक्षसुता समुहति
दिताऽभूदिति भावः ।

भाषा—पर्वतों के राजा हिमालयसे वह दक्षकी कन्या पतिव्रता मेना में उ
आचरण से भ्रष्ट न होने वाली नीतिमें उत्साहशक्तिसे सम्पत्ति की तरह पैदा की

इत्थमुत्पन्नायाः पार्वत्या जन्मदिनं वर्णयति —

प्रसन्नदिक्पांसुविविक्तवातं, शङ्खस्वनाऽनन्तरपुष्पवृष्टिः ।

शरीरिणां स्थावरजङ्गमानां, सुखाय तज्जन्मदिनं बभूव ॥ २३ ॥ नन्द

रज रहित मारुत वह चला, प्रति ककुभ निर्मल होगया ।

ध्वनि शंख की, वर्षा सुमन की, भूमितल दुख खोगया ॥

अन्वयः—प्रसन्नदिक् पांसुविविक्तवातं शङ्खस्वनानन्तरपुष्पवृष्टिं तज्जन्मदिनं
स्थावरजङ्गमानां शरीरिणां सुखाय बभूव ।

व्याख्या—प्रसन्नदिक् = निर्मलकाष्ठं, पांसुविविक्तवातं = रजोरहित
शङ्खस्वनाऽनन्तरपुष्पवृष्टिः = शङ्खध्वन्यनन्तरकुसुमवर्षम्, तज्जन्मदिनं = पार्वतीक
नदिवसं, स्थावरजङ्गमानाम् = अचरचराणां, शरीरिणां = देहिनां, सुखाय = ख
न्दाय, बभूव = अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—प्रसन्नदिक् = प्रसन्नाः क्रूरतपमेघावरणराहित्यान्मनोहरा
यस्मिन् तत् प्रसन्नदिक्, “प्रसन्नोऽच्छ” इति; “दिशस्तु ककुभः काष्ठा आ
हरितश्चता” इति चाऽमरः । अनेन नेत्रसुखमुक्तम् । त्वग्निन्द्रियसुखम्
पांसुविविक्तवातं = मन्दत्वात् पांसुभिः विविक्तः, पांसुविविक्तः, “रेणुद्वयोः
धूलिः पांसु (शु) नां न द्वयो रजः” इति, “विविक्तौ पूतविजनौ इति चाऽ
पांसुविविक्तः वातः यस्मिन् तत् पांसुविविक्तवातं, [तज्जन्मदिनम् इत्यस्य विशेष
“नभस्वद्वातपवन पवमानप्रभञ्जनाः” इत्यमरः । श्रोत्रघ्राणयोः सुखमाह—श
नाऽनन्तरपुष्पवृष्टिः = शङ्खस्य स्वनः शङ्खस्वनः, “शब्दे निनादनिनदध्वनिध्वान
नाः” इत्यमरः । शङ्खस्वनात् शङ्खस्वनस्य वा अनन्तरं शङ्खस्वनाऽनन्तरं । पु
वृष्टिः पुष्पवृष्टिः । “स्त्रियः सुमनसः पुष्पं प्रसूनं कुसुमं सुमम्” इति, “वृष्टि
इति चाऽमरः । शङ्खस्वनाऽनन्तरं पुष्पवृष्टिः यस्मिन् तत् शङ्खस्वनानन्तरपु
“अनेकमन्यपदार्थे” इति समासः । तज्जन्मदिनं = जन्मनः दिनं ज
“घस्रो दिनाहनी वा तु ब्रूवे दिवसवासरौ” इत्यमरः । तस्याः जन्मदिनं त
दिनम् । स्थावरजङ्गमानां = स्थानशीलाः स्थावराः, शैलवृक्षादयः “ष्ठा गतिनि

सुता सपुहति धातोः “स्थेशभासपिसकसो वरच्” ३।२।१७५ इति वरच्प्रत्ययः । “स्थावरो
जङ्गमेतरः” इत्यमरः । जङ्गम्यन्ते भृशं गच्छन्तीति जङ्गमाः, देवतिर्यङ्मनुष्यादयः ।
मेना मेन “चरिष्णु जङ्गमचरं त्रसमिज्जं चराऽचरम्” इत्यमरः । स्थावराश्च जङ्गमाश्च स्थावर-
जङ्गमाः, तेषां स्थावरजङ्गमानां । “चाऽर्थे द्वन्द्वः” इति द्वन्द्वसमासः । शरीरिणां =
शरीरम् अस्ति येषां ते शरीरिणः, तेषां शरीरिणां । शरीरशब्दात् “अत इनिठनौ”
इति नित्ययोगे इनिः, “यस्येति च” इत्यकारलोपः । सुखाय = “स्यादानन्दथुरा-
॥ २३ ॥ नन्द शर्मशातसुखानि च” इत्यमरः ॥

भावार्थः—तस्या जन्मदिने आतपतीव्रतामेघोपरोधादिदोषमुक्ता दिशः
सन्नाः प्रतीयन्ते स्म । पांसुरहितः सुखस्पर्शः पवनो मन्दं वातुमारेभे । देवाश्च हर्ष
तज्जन्मचक्रं शङ्खस्वनं कृत्वा दिव्यानि पुष्पाणि वर्षयन्ति स्म । इत्थं च तत्पुण्याहं चेत-
पाचेतनानां सर्वेषामपि परमानन्दापादकं बभूवेति भावः ।

भाषा—निर्मलदिशाओं से युक्त, धूलिरहित वायुसे सम्पन्न, शङ्खध्वनि से
= पार्वती के पुष्पवृष्टिसे सुशोभित पार्वती का जन्मदिन, स्थावर, और जङ्गम प्राणियों को
सुखाय= सुख कारक हुआ ।

जातमात्रायाः पार्वत्या नैसर्गिकीं शरीरशोभामाह—
तया दुहित्रा सुतरां सवित्री, स्फुरत्प्रभामण्डलया चकासे ।

विदूरभूमिर्नवमेघशब्दादुद्भिन्नया, रत्नशलाकयेव ॥ २४ ॥

घननादभिन्न रत्नशलाका से विदूर मही यथा ।

शोभित हुई गिरि साय मेना कान्तकन्यासे तथा ॥

अन्वयः—स्फुरत्प्रभामण्डलया तया दुहित्रा सवित्री विदूरभूमिः नवमेघ-
शब्दात् उद्भिन्नया रत्नशलाकया इव सुतरां चकासे ॥

व्याख्या—स्फुरत्प्रभामण्डलया = लसद्बुचिमण्डलया, तया दुहित्रा = तया
या (पार्वत्या इत्यर्थः), सवित्री=जननी (मेनेत्यर्थः), विदूरभूमिः = बाल-
पर्वतप्रान्तभूमिः, नवमेघशब्दात् = नूतनाऽऽबुदगर्जितात्, उद्भिन्नया=निर्ग-
ता (भूमिं विदार्येत्यर्थः), रत्नशलाकया इव = रत्नाङ्कुरेणैव, सुतरां=भृशं,
चकासे = रराज ॥

व्युत्पत्तिः—स्फुरत्प्रभामण्डलया=स्फुरतीति स्फुरत्, “स्फुर सञ्चलने” “स्फु-
रुरणे” वा इति धातोः लटः शत्रादेशः।प्रभाणां मण्डलं प्रभामण्डलं “स्युः प्रभा
रुचिस्त्वङ्भाभाश्छविद्युतिदीप्तयः” इत्यमरः । स्फुरत् प्रभामण्डलं यस्या सा

सवित्री, “यान्=कान्तिविशेषप्रचुरान्, विशेषान्=अवयवान्, ज्योत्स्नान्तराणि=चन्द्रिकान्त
रतिसूति-
हीप्” हतानि, कलान्तराणि इव=कलाविशेषान् इव, पुषोष=उपचितवती पुष्टवतीत्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—लब्धोदया = लब्धः उदयः यया सा लब्धोदया । परिवर्धमा-
ण=परिवर्धते इति परिवर्धमाना, पर्युपसर्गपूर्वकात् “वृधु वृद्धौ” इति धातोः शतृ-
त्ययः । चान्द्रमसी = चन्द्रमसः इयं चान्द्रमसी, “तस्येदम्” इत्यण्, “टिङ्हा-
ण्” इत्यादिना ङीप्, “हिमांशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदवान्धवः” इत्यमरः।
लावण्यमयान् = प्रचुरं लावण्यम् अस्ति येषां ते लावण्यमयाः, तान् लावण्यम-
मात् नन्, “मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा । प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्य-
रत्न-
होच्यते” इति भूपालः । लावण्यशब्दात् “तत्प्रकृतवचने मयट्” इति मयट्
संज्ञा = “इत्ययः । विशेषान् = “विशेषाऽवयवे व्यक्तौ” इत्युत्पलमाला । ज्योत्स्नाऽन्तरा-
न्तराः । ण = ज्योत्स्नायाम् अन्तरम् अन्तर्धानम् येषां तानि ज्योत्स्नान्तराणि, “सप्तमी
स्था भूविशेषणे बहुव्रीहौ” अस्य सूत्रस्य व्यधिकरणपदबहुव्रीहेश्चैकत्वाद् व्यधिकरण-
ता मेनाद्बहुव्रीहिः । “चन्द्रिका कौमुदी ज्योत्स्ना” इति “अन्तरमवकाशाऽवधिपरिधा-
न्तर्धिमेदतादर्थ्ये” इति चाऽमरः । कलान्तराणि=अन्याः कलाः कलान्तराणि,
चन्द्रिण रूपमूरव्यंसकादयश्च” २।१।७२ इति, “सहस्रपु” इत्यस्य योगविभागाद्वा समासः।
शोभिपोष = “पुष पुष्टौ” इति धातोर्लिटि प्रथमपुरुषैकवचने रूपमिदम् । अत्र श्लोके
वाक्योपमेत्याह दण्डी, तल्लक्षणं तु—

लेखा ।
तराणि ।
थी ।
एकानेकेवशब्दत्वात्सा तु वाक्योपमा द्विधा” इति ॥

भावार्थः—यथा शुक्लपद्मप्रतिपदुदिता चन्द्रकला प्रतिदिनमधिकाधिकज्यो-
नान् कलारूपानवयवान् पुष्णाति तथेयमपि पार्वती जन्मलाभानन्तरमनुदिनं
लेखा इव वयप्रचुरानवयवान् पुषोषेति भावः ।

भाषा—जैसे शुक्ल पद्मकी चन्द्रकला दिनदिन बढ़ती है वैसे ही पार्वती का
वरायमय अवयव दिन दिन बढ़ने लगा ।

नामकरणप्रकारमाह—
तां पार्वतीत्याभिजनेन नाम्ना, बन्धुप्रियां बन्धुजनने जुहाव ।
उ मेति मात्रा तपसो निषिद्धा, पश्चादुमाख्यां सुमुखो जगाम ॥२६॥
उसका प्रथम शुभ नाम था शुचि पार्वती रक्खा हुआ ।
रोकी गई तप से अतः फिर अव्य नाम उमा हुआ ॥

अन्वयः—बन्धुप्रियां तां बन्धुजनः आभिजनेन नाम्ना पार्वती इति जुहाव पश्चात् मात्रा उ मा इति तपसः निषिद्धा (सती) सुमुखी उमाऽऽख्यां जगाम

व्याख्या—बन्धुप्रियां = स्वजनवल्लभां, तां = वालां, बन्धुजनः = कलौकः (पित्रादिरित्यर्थः), आभिजनेन = वंशागतेन, नाम्ना = आख्याया, पार्वती इति जुहाव = आहूतवान्, पश्चात् = अनन्तरं (तन्नामानन्तरमित्यर्थः), मात्रा = जनन्या, उ = तपः, मा = न (तपः मा कुरु इत्यर्थः), इति = एवं रूपेण तपसः = तपस्यायाः, निषिद्धा = निवारिता (सती), सुमुखी = सुवदना (पतीत्यर्थः), उमाख्याम् = उमानामधेयं, जगाम = प्राप ॥

व्युत्पत्तिः—बन्धुप्रियां = प्रीणातीति प्रिया, “प्रीञ् तर्पणे (कन्या० से०)” इति धातोः “इगुपधशाप्रीकिरः कः” ३।१।१३५ इति कप्रत्ययः । स्त्रीत्वविवक्षायाम्, “अजाद्यतष्टाप्” इति टाप्रत्ययः, “अभीष्टेऽभीप्सितं हृद्यितं वल्लभं प्रियम्” इत्यमरः । बन्धूनां प्रिया बन्धुप्रिया, तां बन्धुप्रियां । बन्धुजनः = बन्धुश्चासौ जनः बन्धुजनः । आभिजनेन = अभिजनात् आगतम् आभिजनेन आभिजनेन । “तत आगतः” इत्यण्, “तद्धितेष्वचामादेः” इत्यादिबृहत् “सन्ततिर्गोत्रजननकुलान्यभिजनाऽन्वयौ । वंशोऽन्ववायः सन्तानः” इत्यमरः “अभिजनाः पूर्वान्ववाः” इति काशिका, एतन्मते आभिजनेन इत्यस्य निष्कर्षः पूर्वसम्बन्धोपाधिकेनेत्यर्थः । नाम्ना = “आख्याऽऽहे अभिधानं च नामधेयं नाम च” इत्यमरः । पार्वती = पर्वाणि सन्ति अत्र पर्वतः, पर्वशब्दात् “तत्पर्वतस्य मरुद्भ्याम्” इति तप्प्रत्ययः । “महीध्रे शिखरिदमाभृदहार्यधरपर्वताः” इत्यमरः पर्वतस्य अपत्यं स्त्री पार्वती, “तस्याऽपत्यम्” इत्यण् प्रत्ययः, “टिङ्हाणश्च इत्यादिना ङीप् । “अपर्णा पर्वती दुर्गा मृडानी चण्डिकाऽम्बिका” इत्यमरः जुहाव = “हेञ् स्पर्धायां शब्दे च” इति धातोर्लिटि रूपम् । “अभ्यस्तस्य ६।१।३३ इति सम्प्रसारणम् । मात्रा = “जनयित्री प्रसूमाता जननी” इत्यमरः उ = “उ इति तपोवाचकमव्ययम् । “उ तापेऽव्ययमीशे ना” इति यादवः इति निषेधवाचकमव्ययम् । “मास्म मालं च वारण” इत्यमरः । तपो मा मरुत्प्रत्ययः । तपसः = “वारणार्थानामीप्सितः” इत्यपादानत्वात्, “अपादाने पञ्चमि इति पञ्चमी । सुमुखी = शोभनं मुखं यस्याः सा सुमुखी, “स्वाङ्गाच्चोपसर्ज संयोगोपधात्” इति ङीष् । उमाख्याम् = उमा चाऽसौ आख्या उमाऽऽख्या, उमाख्याम् । “उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी” इत्यमरः । व

इति जुहाव । मनीषिताः सन्ति गृहेषु देवता इति (५।४) ॥

भावार्थः—ग्रन्थवः स्वप्रियां तां कन्यां आभिजात्येन निमित्तेन पर्वतस्या-
पत्यं स्त्रीति व्युत्पत्त्या नाम्ना पार्वतीत्याहूतवन्तः । मृदुशरीरा कठिनतरं तपः कर्तु-
कामा रोगभीतया जनन्या मेनया तपसः सकाशान्निषिद्धा सती सा पश्चात्
(“उमे”)ति नाम जगामेत्यर्थः । एवं तस्या गुणकर्मनुरूपाणि नामान्तराण्यपि ब्रभू-
वुरिति भावः ।

भाषा—पर्वत से पैदा होने के कारण परिवार के लोगों ने उसका “पार्वती”
यह नाम रक्खा, अनन्तर माता के तपश्चर्या निषेध करने से उसका “उमा” यह
नाम लोक में प्रसिद्ध हुआ ।

पार्वत्यां पितुः स्नेहातिशयमाह—

महोभृतः पुत्रवतोऽपि दृष्टिस्तस्मिन्नपत्ये न जगाम तृप्तिम् ।

अनन्तपुष्पस्य मधोर्हि चूते, द्विरेफमाला सविशेषसङ्गा ॥२७॥

सुत था सुता थी अचल को पर अति सुता को चाहता ।

नव- विविध- कुसुम वसन्त में अलि आम कुसुम निहारता ॥

अन्वयः—पुत्रवतोऽपि महीभृतः दृष्टिः तस्मिन् अपत्ये तृप्तिं न जगाम ।

हि अनन्तपुष्पस्य मधोः द्विरेफमाला चूते सविशेषसङ्गा ॥

व्याख्या—पुत्रवतोऽपि=अपत्यवतोऽपि, महीभृतः=पर्वतस्य (हिमालय-
स्येत्यर्थः), दृष्टिः=नेत्रं, तस्मिन् अपत्ये=तस्मिन् तोके (पार्वतीरूपे इत्यर्थः),
तृप्तिं=तृप्ततां, न जगाम=न लेभे, । हि=निश्चयेन, अनन्तपुष्पस्य=प्रचुरकुसुमस्य,
मधोः=वसन्तस्य सम्बन्धिनी, द्विरेफमाला=भ्रमरपङ्क्तिः, चूते=आम्रकुसुमे, सवि-
शेषसङ्गा=साऽतिशयप्रीतिः=अत्यन्ताऽऽसक्ता भवतीत्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—पुत्रवतः=पुत्राभ्युदयकात् त्रायते-इति पुत्रः, अयमत्र सामान्या-
पत्यवाची शब्दः “यदि कामयेत् पुमांस एव मे पुत्रा जायेरन्नि” ति-आश्वलायन
गृह्यसूत्रे दर्शनात् । एतेनात्र मम्मटोक्तः पर्यायप्रक्रममङ्गदोषः प्रत्युक्तः । पुत्रः अस्ति
स्य स पुत्रवान्, तस्य पुत्रवतः “तदस्याऽस्त्यस्मिन्निति मतुप्” इति मतुप्,
“भूयो वः” इति मस्य वः । महीभृतः=महीं विभर्तीति महीभृत्, तस्य महीभृतः
मह्युपपदात् “डुभृञ् धारणपोषणयोः (जु० उ० अ०)” इति धातोः “क्विप् च”
३।२।७६ इति क्विप्प्रत्ययः, तस्य सर्वाऽपहारी लोपः, ततः “ह्रस्वस्य पिति कृति
मुक्” इति तुगागमः, “आद्यन्तौ टकितौ” इति तस्य अन्तावयवत्वम् । दृष्टिः =

“लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणं चक्षुरक्षिणी । दृग्दृष्टी” इत्यमरः । अपत्ये=“अपत्यं तो
तयोः समे” इत्यमरः । हि=“हि हेतावधारणे” इत्यमरः, अनन्तपुष्पस्य=अग्निदीपः
द्यमानः अन्तः येषां तानि अनन्तानि, “नजोऽस्त्यर्थानां वाच्यो वा चोत्तरपदलोपा = म
पः” इति नञ्वहुव्रीहिः । अनन्तानि पुष्पाणि यस्य सः अनन्तपुष्पः, तस्य असंस्कृति
न्तपुष्पस्य । मधोः=“मधु क्षौद्रे जले क्षीरे मद्ये पुष्परसे मधुः । दैत्ये चैत्रे वसन्ते तथा=प
जीवशोके मधुदुमे” इति विश्वः । द्विरेफमाला=द्वौ रेफौ येषां ते द्विरेफाः=लक्षितकरणः=
क्षणया भ्रमराः, “मधुक्रतो मधुक्रो मधुलिरमधुपालिनः । द्विरेफपुष्पलिङ्मृङ्गपृष्ठे दृष्ट
दभ्रमराऽलयः” इत्यमरः । द्विरेफाणां माला द्विरेफमाला । चूते=“आम्रश्चूतो रक्ष० से०
लः” इत्यमरः, चूतस्य विकारः कुसुमम् इति विग्रहेण “अवयवे च प्राणयो महतः
विवृक्षेभ्यः” इति सूत्रेण उत्पन्नस्य अण्प्रत्ययस्य “पुष्पमूलेषु बहुलम्” इति लुप्रभामह
सविशेषसङ्गा=विशेषेण सहितः सविशेषः, “तेन सहेति तुल्ययोगे” इति बहुत्रिमार्गा
हिसमासः, “वोपसर्जनस्य” इति सहस्य सादेशः । सविशेषः सङ्गः यस्याः साऽध्वपन्
विशेषसङ्गा । अत्राऽत्यासङ्गाः साधारणो धर्मः शब्दभेदेन वाक्यद्वय्येऽप्युपात्त इवः स्व
प्रतिवस्तूपमालङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“प्रतिवस्तूपमा सा स्याद्वाक्ययोर्गम्यसाम्ययोः ।

एकोऽपि धर्मः सामान्यो यत्र निर्दिश्यते पृथक्” इति ।

भावार्थः—स्त्रीरूपे पुरुषरूपे चापत्यान्तरे सत्यपि हिमवतो दृष्टिः पार्वती
मेव सस्पृहं सक्ताभूत् । यतः बहुकुसुमस्य वसन्तस्य भ्रमरपङ्क्तिः सहकारकु
एव सातिशयं सक्ता भवतीति भावः ।

भाषा—जैसे नाना प्रकार के पुष्पों के होते हुए भी वसन्त ऋतु की अ
पङ्क्ति आम्र कुसुममे ही विशेष रुचि रखती है, वैसे ही अनेक अपत्नों के रहते
भी हिमालय की दृष्टि पार्वती मे ही विशेष प्रेम रखती थी ।

अथाऽनुग्रहोन्मुखया पार्वत्या हिमालयस्य जनितशोभत्वमाह—

प्रभामहत्या शिखयेव दीपस्त्रिमार्गयेव त्रिदिवस्य मार्गः ।

संस्कारवत्येव गिरा मनीषी, तथा स पूतश्च विभूषितश्च ॥ २८ ॥

नभ जाह्नवी से स्वर्ग पथ दीपक सदृश अति ज्वाल से ।

विद्वान सम पावन गिरा से, पार्वती से गिरि लसे ॥

अन्वयः—प्रभामहत्या शिखया दीपः इव, त्रिमार्गया त्रिदिवस्य मार्गः
संस्कारवत्या गिरा मनीषी इव, तथा स पूतश्च विभूषितश्च ॥

अपत्यं तो व्याख्या—प्रभामहत्या=प्रकाशाऽधिकया, शिखया=ज्वालाया, दीपः इव=
अपत्यं=अग्निदीपः इव “शिखादीपयोः अवयवाऽवयविभावाद्भेदेन व्यवहारः”, त्रिमार्ग-
त्रोत्तरपदयोः = मन्दाकिन्या, त्रिदिवस्य=स्वर्गस्य, मार्गः इव=पन्थाः इव, संस्कारवत्या =
तस्य असंस्कृतमित्या व्याकरणजन्यशुद्धिमत्या गिरा=वाण्या, मनीषी इव=परिणतः इव
त्रे वसन्ते तया=पार्वत्या, सः=हिमालयः, पूतश्च संसारप्रवर्तकाज्ञानविनाशनवशाद्विशुद्धान्तः-
=ललितकरणः=विभूषितश्च=इतस्ततः सञ्चरन्त्या तया समलङ्कृतश्च ॥

व्युत्पत्तिः—प्रभामहत्या=मह्यते पूज्यते इति महती, “मह पूजायाम् (भ्वा०
अचूतो रूप० से०)” इति धातोः “वर्तमाने पृषन्महद्बृहज्जगच्छतृवच्” इत्युणादिसूत्रेण
च प्राण्योमहतः पदस्य सिद्धिः, ततः “उगितश्च” इति ङीप् । प्रभाभिः महती प्रभामहती, तया
इति बहुप्रभामहत्या शिखया=“बह्वेद्र्योर्ज्वालक्रीलावर्चिर्हेति शिखा स्त्रियाम्” इत्यमरः ।
इति बहुत्रिमार्गया=त्रयः मार्गाः यस्याः सा त्रिमार्गा, तया त्रिमार्गया । “अयनं वर्त्म मार्गा-
स्याः साऽध्वपन्थानः पदवी सतिः” इत्यमरः । त्रिदिवस्य=तृतीया द्यौः (लोकः) इति त्रिदि-
व्युत्पत्तिः इवः स्वर्गः, तस्य त्रिदिवस्य । वृत्तिविषये त्रिशब्दस्य त्रिभागवत्पूरणार्थत्वम् । पृषोद-
रादित्वाद्विवशब्दादकारागमः । पुंस्त्वं लोकात् । दीव्यतेर्धजर्थे कविधानं, “दीव्यन्त्यत्र
जना इति क्षीरस्वामी” । “स्वरव्ययं स्वर्गनाकत्रिदिवत्रिदशलयाः” इत्यमरः । संस्का-
रवत्या=संस्कारः अस्ति अस्याः सा संस्कारवती, तया संस्कारवत्या, मनुष्यप्रत्ययः ।
छिः पार्वत सहकारकुत्तु की भ्रं के रहते । “भद्रैषां लक्ष्मीर्निहिताधिवाचि” इति श्रुतेरिति भावः । गिरा=ब्राह्मी तु भारती
भाषा गीर्वाण्वाणी सरस्वती” इत्यमरः । मनीषी=मनसः इषा मनीषा “शकन्ध्वा-
दिषु पररूपं वाच्यम्” इति पररूपत्वम् । बुद्धिर्मनीषा धिषणा धीः प्रज्ञा शेमुषी
मतिः” इत्यमरः । मनीषा अस्य अस्तीति मनीषी, “त्रीह्यादिभ्यश्च ५।२।११६”
इति इनि प्रत्ययः, “सौ च” इति उपधादीर्घः । “धीरो मनीषी ज्ञः प्राज्ञः सङ्ख्या-
वान्परिणतः कविः” इत्यमरः । पूतः=पवते स्म इति पूतः, “पूङ् पवने (भ्वा०
आ० से०)” इति धातोः “गत्यर्थाकर्मकश्लिषशीङ्स्थासवसजनरुहजीर्यतिभ्यश्च”
३।४।७२ इति कप्रत्ययः । “पवित्रः प्रयतः पूत” इत्यमरः । विभूषितः=भू-
व्यते स्म इति भूषितः, “भूष अलङ्कारे (भ्व० प० से०) इति धातोः कप्रत्य-
यः । विशेषेण भूषितः विभूषितः, “सह सुपा” इत्यत्र योगविभागात्समासः । अत्र
मालोपमाऽलङ्कारः । तल्लक्षणमुक्तं साहित्यदर्पणे—

“मालोपमा यदेकस्योपमानं बहु दृश्यते” इति ॥

भावार्थः—यथा प्रदीपः शोभामहत्या ज्वालाया शोभितोऽलङ्कृतश्च भवति,

यथा आकाशः स्वर्गङ्गाया पवित्रो रमणीयश्च भवति, यथा विद्वान् व्याकरणानि सैकत
लक्षणानुसारिण्या वाचा पुण्यवान् बहुमानास्पदश्च भवति, तथैव हिमवान् पार्वत्यद्रु
त्या पूतः विभूषितश्चासीदिति, भावः ।

भाषा—ज्योति से दीपक, मन्दाकीनी से गगन, संस्कृत वाणी से विद्वान्
की तरह पार्वती से हिमालय पवित्र तथा भूषित हुआ ।

क्रमेण सम्पन्नबाल्यावस्थायाः पार्वत्याः क्रीडाप्रकारानाह—

मन्दाकिनीसैकतवेदिकाभिः, सा कन्दुकैः कृत्रिमपुत्रकैश्च ।

रेमे मुहुर्मध्यगता सखीनां, क्रीडारसं निर्विशतीव बाल्ये ॥ २६ ॥ पुत्रकैः

मन्दाकिनी तट पर बना कर गेंद गुडिया वेदिका ।

थी खेलती गिरिजा स्वयं क्रीडा बनी थी सेविका ॥

अन्वयः—सा बाल्ये क्रीडारसं निर्विशती इव सखीनां मध्यगता [सती

मन्दाकिनीसैकतवेदिकाभिः कन्दुकैः कृत्रिमपुत्रकैश्च मुहुः रेमे ॥

व्याख्या—सा = पार्वती, बाल्ये = शैशवे [वयसि], क्रीडारसं = खेलास्वा
[खेलारुचिमिति यावत्], निर्विशती इव = भुञ्जाना इव, सखीनाम् = आलीनाम्
मध्यगता [सती] मध्यवर्तिनी [सती], मन्दाकिनीसैकतवेदिकाभिः = वियद
ङ्गापुलिनपरिष्कृतभूमिभिः, कन्दुकैः = गेन्दुकैः, कृत्रिमपुत्रकैश्च = क्रियानिवृत्तपा
लिकाभिश्च, मुहुः = पुनः पुनः, रेमे = चिक्रीड ॥

व्युत्पत्तिः—बाल्ये = बालस्य भावः बाल्यं, तस्मिन् बाल्ये, “गुणवच
ब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च ५।१।१२४” इति व्यञ्, आदिवृद्धिः । “शिशु
शैशवं बाल्यम्” इत्यमरः । क्रीडारसं = क्रीडनं क्रीडा, “क्रीड विहारे (स्वा
प० से०) इति धातोः “गुरोश्च हलः ३।३।१०३” इति अप्रत्ययः; “अजाद्य
ष्टाप्” इति टाप् प्रत्ययः । “क्रीडा खेला च कूर्दनम्” इत्यमरः । क्रीडानां र
क्रीडारसः, तं क्रीडारसं । “रसो गन्धे रसः खादे” इति विश्वः । निर्विशती = हंसमा
निर्विशतीति निर्विशती, निरुपसर्गपूर्वकात् “विश प्रवेशने” इति धातोः हेत
शतृप्रत्ययः, स्त्रीत्वविवक्षायां “उगितश्च” इति ङीप्प्रत्ययः । “आच्छीनद्योर्नुं” पार्वती
इति विकल्पान्नुमभावः । “निर्वेशो भृतिभोगयोः” इति विश्वः । “कृष्णमाराधयजन्मवि
नपवर्गं लभते” इतिवत् क्रीडारसात् बाल्यं निर्विशतीवेत्यर्थः । सखीनाम् = “आहतौ, ग
लिः सखी वयस्या च” इत्यमरः । मध्यगता = मध्यं गता मध्यगता, “द्वितीयपधि =
श्रिताऽतीतपतिगताऽत्यस्तप्राप्ताऽऽपन्नैः” इति द्वितीयातत्पुरुषसमासः । मन्दाकि

सैकतवेदिकाभिः = मन्दाकिन्याः सैकतानि, मन्दाकिनीसैकतानि, “मन्दाकिनी
वियद्रङ्गा स्वर्णदी सुरदीर्घिका” इति कोषः । वेदय एव वेदिकाः, स्वार्थे कन् । “वेदिः
रिष्कृता भूमिः” इत्यमरः । मन्दाकिनीसैकतेषु वेदिकाः मन्दाकिनीसैकतवेदिकाः,
गभिः मन्दाकिनीसैकतवेदिकाभिः । कन्दुकैः = “गेन्दुकः कन्दुकः” इत्यमरः । कृत्रि-
पुत्रकैः = क्रियया निर्वृताः कृत्रिमाः, “द्वितः क्रिः” इति क्रिप्रत्ययः, “क्रेर्मन्नि-
इति मयागमश्च । पुत्रा इव पुत्रकाः, “इवे प्रतिकृतौ ५ । ३ । ६५” इति
कन्प्रत्ययः “पाञ्चालिका पुत्रिका स्याद्वस्त्रदन्तादिभिः कृता” इत्यमरः । कृत्रिमाश्च
॥ २६ ॥ पुत्रकाः कृत्रिमपुत्रकाः, तैः कृत्रिमपुत्रकैः ॥

अत्र जगदुपकृतिमात्रव्यापाराया देव्या बाल्यग्रहणादिव लोकोत्तरं रमण-
मित्येकोरंज्ञा, क्रीडारसादिव बाल्यग्रणमित्यन्या ।

आचार्यः—सा पार्वती केलिरागात् बालभावमनुभवन्ती सती सखीभिः सह
मन्दाकिनीतटे स्वनैव रचितैः सिकतासन्निवेशमयैः मण्डपविशेषैः कन्दुकायातैः
कृत्रिमशालभक्षिकाभिश्चानवरतं चिक्रीडेति भावः ।

भाषा—वह पार्वती बालभाव सुलभ क्रीडारस से मन्दाकिनी के तीर में
कभी बालुकामयमण्डपों से, कभी गेंद से कभी गुडियों से, सखियों के साथ
निरन्तर खेला करती थी ।

पार्वत्या विद्याग्रहणप्रकारमाह—

तां हंसमालाः शरदीच गङ्गां महौषधिं नक्तमिवात्मभासः ।

स्थिरोपदेशामुपदेशकाले प्रपेदिरे प्राक्तनजन्मविद्याः ॥ ३० ॥

ऋतु-शरद गंगा-हंस सम निशि में महौषधि दीसि सम ।

रहने लगी विद्या उमा में शान्ति सहित अतृप्ति सम ॥

अन्वयः—स्थिरोपदेशां ताम् उपदेशकाले प्राक्तनजन्मविद्याः शरदि गङ्गां
हंसमालाः इव, नक्तं महौषधिम् आत्मभासः इव प्रपेदिरे ॥

व्याख्या—स्थिरोपदेशाम्=अचलोपदेशां (मेधाविनीमित्यर्थः), तां =
पार्वतीम्, उपदेशकाले = उपदेशसमये (विद्याऽभ्याससमये इत्यर्थः), प्राक्तन

जन्मविद्याः = पूर्वजननविद्याः (पूर्वजन्माऽभ्यस्तविद्याः इत्यर्थः), शरदि = शर-
ताम् = “शरदौ, गङ्गां = भागीरथीं, हंसमालाः इव = श्वेतगरुडकय इव, नक्तं = रात्रौ, महौ-

षधि = तृणविशेषम्, आत्मभासः इव = स्वदीप्तयः इव, प्रपेदिरे = प्रापुः ॥

व्युत्पत्तिः—स्थिरोपदेशां = स्थिरः उपदेशः (प्राग्भवीयः) यस्याः सा

मन्दाकि

स्थिरोपदेशा, तां स्थिरोपदेशां । उपोपसर्गपूर्वकात् “दिश अतिसर्जने” इति धा
 “हलश्च” इति घञ् प्रत्ययः “पुगन्तलघूपधस्य च” इति लघूपधगुणः । उपदे
 काले = उपदेशस्य कालः उपदेशकालः, तस्मिन् उपदेशकाले । प्राक्तनजन्मवि
 प्राग्भवं प्राक्तनं, प्राक्तनं च तज्जन्म प्राक्तनजन्म, विदन्ति आभिः विद्याः । “
 शाने” इति धातोः “संज्ञायां समजनिषदनिपतमनविदषुन्शीङ्-भृजिणः ३।३।३
 इति क्यप् प्रत्ययः, “अजाद्यतष्टाप्” इति टाप्प्रत्ययश्च । विद्याभेदा अष्टा
 उक्ताः । तथा हि विष्णुपुराणे—“अङ्गानि वेदाश्चत्वारो मीमांसा न्यायविस्त्वा
 धर्मशास्त्रं पुराणं च विद्याभेदाश्चतुर्दश । आयुर्वेदो धनुर्वेदो गान्धर्वश्चेति ते त्र
 अर्थशास्त्रं चतुर्थं तु विद्या ह्यष्टादशैव तु” इति । प्राक्तनजन्मनः विद्याः प्राक्तनज
 विद्याः । गङ्गा = “गङ्गा विष्णुपदी जहुतनया सुरनिग्नगा । भागीरथी त्रिप
 त्रिलोता मीधमसूरपि” इत्यमरः । हंसमाला = हंसानां मालाः हंसमालाः “हंसा
 श्वेतगरुतश्चक्राङ्गा मानसौकसः” इत्यमरः । महौषधि = महती चाण्डौ औष
 महौषधिः, तां महौषधि । “पुंवत्कर्मधारयजातीयदेशीयेषु” इति पूर्वपदस्य पुंवत्
 “आन्महतः समानाधिकरणजातीययोः” इति महत् आत्वम् । आत्मभासः = अ
 त्मनः भासः आत्मभासः “स्युः प्रभा रुक्चिस्त्विङ्भाभाश्छविद्युतिदीप्तयः” इत्यम
 द्विविधो विद्याविनयः कृतकः, स्वाभाविकश्च । तदाह विष्णुगुप्तः “कृत
 स्वाभाविकश्च विनयः” (कौटि० अर्थ० १-५-२) इति । तत्र कृतके प्रथममुप
 शरदि हंसमालाः गङ्गामिवेति । स्वाभाविके द्वितीयमुपमानं नक्तमात्मभासः
 षधिमिवेत्युपमालङ्कारः ॥

भावार्थः—यथा-शरत्काले हंसपङ्क्तयः गङ्गां प्राप्नुवन्ति, यथा च सूर्यप्रभा
 भूता निजा एव प्रभा रात्रौ सूर्यप्रभातिरोभावे महौषधि प्राप्नुवन्ति, तथाऽऽचार्य
 क्रियमाणस्योपदेशस्य समये बाल्यादप्रकाशमाना वासनारूपेण पूर्वमपि विद्यमा
 दक्षसुतात्वावस्थायां या विद्यास्ताः सर्वा अपि विद्याः पार्वतीं प्रापुरिति भावः ।
 भाषा—जिस तरह शरत् ऋतु से हंसपङ्क्ति गङ्गा को प्राप्त होती है, रात्रिमें प्रभा महौषधि को प्राप्त होती है, उसी तरह पढ़ते समय प्राक्तन जन्म विद्या पार्वती को प्राप्त हुई ।

अथ यौवनावस्थां वर्णयितुमुपक्रमते—

असम्भृतं मण्डनमङ्गयष्टेरनासवाख्यं करणं मदस्य ।

कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्रं, चाल्यात्परं साऽथ वयः प्रपेदे ॥ ३१

इति धा
एः । उपदे
कनजन्मवि
वेद्याः ।
एः ३।३।६
मेदा अष्ट
यायविस्त
चेति ते क
प्राक्तनज
रथी त्रिप
लाः “हंस
सौ ओष
स्य पुंव
भासः =
यः” इत्यम
तः “कृत
प्रथममुप
मभासः म
सूर्यप्रभा
थाऽऽचा
पि विद्यमा
ति भावः
ती है, अ
कन जन्म

भूषण विना भूषण ललित मद के बिना मद आगया ।

स्मर सुस अधिक वन अस्त्र यौवन देह में लहारा गया ।

अन्वयः—अथ सा अङ्गयष्टेः असम्भृतं मण्डनम्, अनासवाख्यं मदस्य

करणं, कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तम् अस्त्रं बाल्यात् परं वयः प्रपेदे ॥

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, सा = पार्वती, अङ्गयष्टेः = शरीरयष्टेः, अस-

म्भृतम् = अयत्नसिद्धं (स्वाभाविकमित्यर्थः), मण्डनं = प्रसाधनम्, अनासवा-

ख्यम् = आसवनामरहितं, मदस्य = अन्तःकरणविभ्रमस्य, करणं = साधनं, काम-

य = मदनस्य, पुष्पव्यतिरिक्तं = कुसुमाऽधिकम्, अस्त्रम् = अस्त्रभूतं, बाल्यात् =

शवात्, परम् = अनन्तरभावि, वयः = अवस्थां (यौवनमित्यर्थः), प्रपेदे = प्राप ।

व्युत्पत्तिः—अङ्गयष्टेः = अङ्गं यष्टिरिव अङ्गयष्टिः, तस्याः अङ्गयष्टेः, “उपमितं

यात्रादिभिः सामान्याऽप्रयोगे १।१।५६” इति समासः । प्रशस्ताङ्गस्येत्यर्थः । “ह-

तयष्टिलतादयः प्रशंसावचना” इत्युक्तत्वात् । असम्भृतं = न सम्भृतम् = असम्भृतं,

तत् । अनासवाख्यम् = आसवश्चाऽसौ आख्या आसवाख्या, अविद्यमाना आस-

वाख्या यस्य तत् अनासवाख्यं, तत् । मदस्य = सम्मोहानन्दसम्भेदो

पादिरादिकृतो मद इति भोजः । करणं = क्रियते अनेनेति करणं “डुकृञ् करणे”

इति धातोः “करणाऽधिकरणयोश्च ३।३।१७” इति करणे ल्युट् प्रत्ययः । “युवो-

नाकौ” इति तस्य अनादेशः । कामस्य = मदनो मन्मथो मारः प्रद्युम्नो मीनकेत-

वः । कन्दर्पो दर्पकोऽनङ्गः कामः प्रञ्चशरः स्मरः” इत्यमरः । पुष्पव्यतिरिक्तम् =

विशेषेण अतिरिक्तं व्यतिरिक्तं “सुप्सुपा” इति समासः, “अतिरिक्तः समधिकः”

इत्यमरः । पुष्पेभ्यः व्यतिरिक्तं पुष्पव्यतिरिक्तं तत् । बाल्यात् = बालस्य भावः बाल्यं

स्मात् बाल्यात् । वयः = “खगबाल्यादिनोर्वय” इत्यमरः । “अत्र द्वितीयच-

रणे आसवरूपकारणाऽभावेऽपि आसवकार्यमदकथनात् विभावनाऽलङ्कारः । तदुक्तं

हादित्यदर्पणे—विभावना विना हेतुं कार्योत्पत्तिर्यदुच्यते” इति । प्रथमतृतीययो-

स्तु आरोप्यमाणयोर्मण्डनमदनाऽलङ्कारयोः प्रकृतोपयोगात् परिमाणामाऽलङ्कारः ।

लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—“विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थोपयोगिनी । परिणामो

वेत्तुल्यातुल्याधिकरणा द्विधा” इति म०म० मल्लिलानाथः । वामनस्त्वत्र विशेषो-

लङ्कार इत्युक्तवान् । यौवनस्य मण्डनत्वादिरूपणात् सव्यतिरेकश्चैवं रूप-

मित्यन्ये ॥

भावार्थः—अथ कालक्रमेण सा पार्वती अप्रयाससाध्यं नयनानन्दकरं

शरीरस्यालङ्कारसाधनमासवव्यतिरिक्तं मदकारणं मदनस्य कुसुमाद् व्यतिभिन्ना, “सु
मायुधं शैशवादनन्तरं यौवनं प्रापेति भावः ।

भाषा—धीरे धीरे पार्वती ने शरीर का अत्यन्त सिद्ध भूषणभूत तथा विवाचक
मद्य के मदका साधनभूत एवं विना पुष्पो के कामदेव का अस्त्रभूत यौवनातौ रि
प्राप्त किया ।

तादृशावस्थायास्तस्याः शरीरशोभां वर्णयति—

उन्मीलितं तूलिकयेव चित्रं, सूर्याशुभिभिन्नमिवाऽरविन्दम् ।

बभूव तस्याश्चतुरस्रशोभि, वपुर्विभक्तं नवयौवनेन ॥ ३२ ॥

रवि-किरण से ज्यों कक्ष फवता तूलिका से चित्र ज्यों ।

आई जवानो बन गया तन विमल रम्य विचित्र त्यों ॥

अन्वयः—नवयौवनेन विभक्तं तस्याः वपुः तूलिकया उन्मीलितं किं शरी
इव, सूर्याऽशुभिः भिन्नम् अरविन्दम् इव, चतुरस्रशोभि बभूव ।

व्याख्या—नवयौवनेन=प्रत्यग्रतारुण्येन, विभक्तम्=अभिव्यञ्जितं (स
जघनादिसंस्थानमित्यर्थः), तस्याः=पार्वत्याः, वपुः=शरीरं, तूलिकया=क
कया, चित्रलेखनशलाकया इत्यर्थः, उन्मीलितं=समुत्कीर्णम् (रञ्जनद्रव्येण उन्न
तम्) चित्रम् इव=आलेख्यम् इव, सूर्याऽशुभिः=दिवाकरकिरणैः, भिन्नं=वि
सितम्, अरविन्दम् इव=कमलम् इव, चतुरस्रशोभि=अन्यूनानतिरिक्तश
बभूव=अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—नवयौवनेन, यूनो भावः यौवनं, नवं च तत् यौवनं नवयौ
तेन नवयौवनेन । “प्रत्यग्रोऽभिनवो नव्यो नवीनो नूतनो नवः” इत्यमरः । व
गात्रं “गात्रं वपुःसंहननं शरीरं वर्म विग्रहः” इत्यमरः । तूलिकया=“तूलिका कर्णौ प्रा
लेख्यकूर्चिका तूलशय्ययोः” इति विश्वः । चित्रम्=“आलेख्याऽऽश्चर्ययोश्चित्र
इत्यमरः । सूर्याऽशुभिः = सरति आकाशे सूर्यः, “स गतौ” इति धातोः “राजतेन, वि
सूर्यमृषोद्यरुच्यकुप्यकृष्टपच्याव्यथ्याः ३।१।११४” इति सूत्रेण कर्तरि क्यप्, विद्विरन्ते
तनादुत्वं च । यद्वा “पूषरेणे” इति तौदादिकाद्धातोः “सुवति कर्मणि लोकं प्रोदौ, प्र
ति” इति विग्रहे पूर्वसूत्रात् क्यप्, तस्य रुट् च । “सूर्याऽऽश्चर्यमादित्यद्वादशरविन्द
त्सदिवाकराः” इत्यमरः । सूर्यस्य अंशवः सूर्याऽशवः, तैः सूर्याशुभिः । “कि
समयूखाऽशुगभस्तिघृणिरश्मयः” इत्यमरः । अरविन्दम्=“वा पुंसि पद्मं नलि पुनर्म
मरविन्दं महोत्पलम्” इत्यमरः । चतुरस्रशोभि=चतस्रः अक्षयः यस्य तत् चक्षौ अ

व्यतिष्ठाम्, “सुप्रातसुश्रुदिवशारि कुक्षचतुरश्रैणीपदा जपदप्रोष्ठपदाः” इति अन्प्रत्ययाऽन्तो
नेपातः, “यस्येति च” इति इकारलोपः । चतुरस्रशब्दोऽयं निरुद्धलक्षणया समग्रा-
भूत तथा र्धवाचकः, चतुरस्रं यथा स्यात्तथा शोभते तच्छीलम् इति चतुरस्रशोभि, “सुप्य
भूत यौक्तातौ णिनिन्ताच्छील्ये” इति णिनिः । यथा चित्राऽरविन्दयोः तूलिकासूर्यकिरण-
उम्बन्धः अभिव्यञ्जकः, तथा पार्वत्या स्वाभाविकस्य अङ्गसौष्ठवस्य यौवनप्रादुर्भावः
प्रभिव्यञ्जकः बभूवेत्यर्थः । अत्र चतुरस्रशोभित्वं साधारणो धर्मः । मालोपमालङ्कारः ।
दम् । भावार्थः—नूतनतारुण्येव व्यक्तीकृतस्तनजघनाद्यवयवसंस्थानं पार्वत्याः

३२ ॥ शरीरं चित्रलेखनशलाकया स्फुटीकृतमालेख्यमिव रविरश्मिभिर्विकसितं कमलमिव
अपूर्णशोभं सञ्जातमिति भावः ।

भाषा—नवीन यौवन से लावण्यमय स्तनजघनादि अवयवयुक्त पार्वती
लीलितं किं शरीर, कूंची से उज्ज्वलित चित्रके समान, सूर्य किरणों से विकसित कमल के
उमान, पूर्ण शोभायमान हुआ ।

देवतानां स्वरूपं पादाऽङ्गुष्ठप्रभृति वर्यते, मानुषाणां केशादारभ्येति साम्प्रदायि
कः । तथा च सम्प्रति सप्तदशभिः श्लोकैः पार्वत्याः पादादिकेशान्तवर्णनमारभते ।
तत्रादौ चरणाङ्गुष्ठयोः शोभातिशयमाह—

अभ्युन्नताङ्गुष्ठनखप्रभाभिर्निक्षेपणाद्वागमिवोद्गिरन्तौ ।
आजहतुस्तच्चरणौ पृथिव्यां, स्थलारविन्दश्रियमव्यवस्थाम् ॥ ३३ ॥

पद-नख-प्रभा से ज्ञात होता लालिमा करती वसन ।
पग पग घनाती अरुण सरसिज जव उमा करती गमन ॥

अन्वयः—अभ्युन्नताऽङ्गुष्ठनखप्रभाभिः निक्षेपणात् रागम् उद्गिरन्तौ इव तच्च-
तूलिकाकारणौ पृथिव्याम् अव्यवस्थां स्थलाऽरविन्दश्रियम् आजहतुः ।

व्याख्या—अभ्युन्नताऽङ्गुष्ठनखप्रभाभिः=अभ्युदग्राऽङ्गुष्ठनखरद्युतिभिः निमि-
तोः “राजतेन, निक्षेपणात्=निर्भरन्यासात् हेतोः, रागम्=लौहित्यम् अन्तर्गतमिति शेषः ।
रे क्यप्, उद्गिरन्तौ=वमन्तौ इव, बहिर्निस्सरयन्तौ इव स्थितौ इत्यर्थः, तच्चरणौ=पार्वती-
णि लोकं भेदौ, पृथिव्यां=मह्याम्, अव्यवस्थां=व्यवस्थारहितां सञ्चारिणीमित्यर्थः, स्थला-
इत्यद्वाद्दशरविन्दश्रियं=स्थलकमलशोभाम्, आजहतुः=अनुचक्रतुः ।

व्युत्पत्तिः—अभ्युन्नताऽङ्गुष्ठनख भाभिः=अङ्गुष्ठयोः, नखौ अङ्गुष्ठनखौ,
पद्मं नलि “पुनर्भवः कररुहो नखोऽस्त्री नखरोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः” अभ्युन्नतौ चतौ अङ्गुष्ठ-
स्य तत् नखौ अभ्युन्नताऽङ्गुष्ठनखौ “विशेषणं विशेष्येण बहुलम्” इति कर्मधारयसमासः ।

“उच्चप्रांशून्नतोदग्रोच्छ्रितास्तुङ्गे” इत्यमरः । अभ्युन्नताऽङ्गुष्ठनखयोः प्रभाः, त
 अभ्युन्नताङ्गुष्ठनखप्रभाभिः । निक्षेपणात्, न्युपसर्गपूर्वकात् “क्षिप प्रेरणे” भा
 धातोः ल्युट् प्रत्ययः । रागम्=“रञ्ज रागे” इति धातोर्धञ् प्रत्ययः, “धञ्कारसं स्व
 पुंसि” इति लिङ्गाऽनुशासनसूत्रात् तस्य पुंस्त्वम् । “रागः क्लेशादिके रक्ते मत्ताविति
 लोहितादिषु” इति शाश्वतः । उद्भिरन्तौ=उदुपसर्गपूर्वकात् “गु निगरणे” आ
 धातोः “उद्भिरतः” इति विप्रहेण शतृप्रत्ययः । “अत्र उद्भिरतेः गौणाऽर्थत्वाद्भुलनय
 ग्राम्यतादोषः, प्रत्युत गुण एव । यथाऽऽह दण्डी काव्यादर्श— मलो
 “निष्ठूतद्वीर्णवान्तादि गौणवृत्तिव्यपाश्रयम् । अथ च
 अतिसुन्दरमन्यत्र ग्राम्यकक्षां विगाहते” ॥ इति । सा
 तच्चरणौ=तस्याः चरणौ तच्चरणौ [कर्तृपदम्], “पादः पदद्विभ्रक्षे
 स्त्रियाम्” इत्यमरः । पृथिव्यां=“गोत्रा कुः पृथिवी पृथ्वी क्षमाऽवनिर्मे
 मही” इत्यमरः । अव्यवस्थाम्=अविद्यमाना व्यवस्था यस्याः सा अ
 स्था, ताम् अव्यवस्थां । स्थलाऽरविन्दश्रियं=स्थलस्य अरविन्दं स्थल अन्
 विन्दम्, “वा पुंसि पद्मं नलिनमरविन्दं महोत्पलम्” इत्यमरः । स्थलारवि
 श्रीः तां स्थलारविन्दश्रियं । “श्रीवैष्णवचनं शोभा भारती सरलद्रुमे । त
 त्रिवर्गसम्पत्तौ वेषोपकरणे मतौ” इति विश्वमेदिन्यौ । स्थलविशेषणादुरसिभि
 लौहित्यलाभः । अत्र सामुद्रिकाः— रित्यर्थः
 “यस्या रक्ततलौ पादाबुन्नताग्रौ तलस्पृशौ । वः,
 निगूढगुल्फौ निहतौ सा स्यान्नृपतिसम्मता ।” इति । निषु
 अत्र उपमानधर्मस्य अरविन्दश्रियः चरणयोः उपमेययोः असम्भवात् मत्युत्प्रे
 विन्दश्रियमिव श्रियमिति प्रतिबिम्बीकरणान्तेपान्निदर्शनाऽलङ्कारः । व्युत्
 तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे— धाः,
 “सम्भवन्वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् वाऽपि कुत्र चित् । वा वि
 यत्र बिम्बानुबिम्बत्वं बोधयेत्सा निदर्शना” ॥ इति । न=नूप
 “सा च निदर्शना सम्बन्धे असम्बन्धलक्षणाऽतिशयोक्त्यनुप्राणिता, अरोऽस्त्रि
 स्थामित्यनेन स्थलाऽरविन्दस्य स्थैर्यसम्बन्धेऽपि असम्बन्धाऽभिधानात्” । नः =
 अतिशयोक्तिलक्षणं तु— हंसाः,
 “सिद्धत्वेऽध्यवसायस्याऽतिशयोक्तिर्निगद्यते तः ।
 भेदेऽप्यभेदः सम्बन्धेऽसम्बन्धस्तद्विपर्ययौ । तैर्लोहि
 ४ कु

प्रभाः, त
प प्रेरणे”
; “वष
देके रक्ते
नगरणे”
ौणाऽर्थला
मद्विप्रश्न
माऽवनिर्मे
: सा अ
वेन्दं स्थ
स्थलारकि
द्रुमे । त
विशेषणा
न ।
सम्भवात्

पौर्वापर्यात्ययः कार्यहेत्वोः सा पञ्चधा ततः ।” इति ।

भावार्थः—पार्वत्याः पादारविन्दे भूम्यां पदविन्यासाद्धेतुना पूर्वसेवितं ला-
भारसं स्वभावारुणैरङ्गुष्ठनखेमयूखैरुद्धमन्ताविव निरन्तरं स्थलकमलशोभामाहृतव-
देके रक्ते ताविति भावः ।

भाषा—भूमि पर चलने से पार्वती का सुकुमार चरण स्वाभाविक लाल
ङ्गुलनलकिरणों द्वारा पूर्व सेवित लाक्षारस को मानो उगलता हुआ स्थल
मलों की शोभा को पाता था ।

अथ चरणगतं सविलासगमनं वर्णयति—

सा राजहंसैरिव संनताङ्गो, गतेषु लीलाञ्छितविक्रमेषु ।

व्यनीयत प्रत्युपदेशलुब्धैरादित्सुभिर्नूपुरसिञ्चितानि ॥ ३४ ॥

आसक्त नूपुर की मधुर ध्वनि से चले आये सरति ।

कुच-भार से नत पार्वती, पाई मरालों से सुगति ॥

अन्वयः—प्रत्युपदेशलुब्धैः नूपुरसिञ्चितानि आदित्सुभिः राजहंसैः संनताङ्गी
लीलाञ्छितविक्रमेषु गतेषु व्यनीयत इव ॥

व्याख्या—प्रत्युपदेशलुब्धैः = प्रत्युपदेशलोलुपैः उपदेशशुल्कलोलुपैरित्यर्थः,

आदित्सुभिः = मञ्जीरशब्दान्, आदित्सुभिः = जिघृक्षुभिः आदातुमिच्छु-
रित्यर्थः, राजहंसैः = हंसविशेषैः, संनताङ्गी = किञ्चिन्म्राङ्गी कुचभारादिति
वः, सा = पार्वती, लीलाञ्छितविक्रमेषु = विलासपूजितपादन्यासेषु, गतेषु =
नेषु विषयेषु, व्यनीयत इव = विनीता किमु “अन्यथा कथमस्याः हंसगम-
नसम्भवात् प्रत्युपदेशात्” ।

व्युत्पत्तिः—प्रत्युपदेशलुब्धैः = उपदेशस्य प्रतिदानं प्रत्युपदेशः, तस्मिन्
धा, तैः प्रत्युपदेशलुब्धैः “गुरुशुश्रूषया विद्या पुष्कलेन धनेन वा ।
वा विद्यया विद्या चतुर्थी नोपपद्यते ॥” इति न्यायादिति भावः । नूपुरसिञ्चि-
नं = नूपुरयोः सिञ्चितानि नूपुरसिञ्चितानि, तानि [कर्मपदमेतत्], “मञ्जीरो
रोऽस्त्रियाम्” इति, “भूषणानां तु सिञ्चितम्” इति चाऽमरः । आदि-
नः = आदातुम् इच्छुवः आदित्सवः, तैः आदित्सुभिः । राजहंसैः = हंसानां राजानः
हंसाः, तैः राजहंसैः, “राजदन्तादिषु परम् २।२।३१” इति राजशब्दस्य पूर्व-
तः । “हंसास्तु श्वेतगरुतश्चक्राङ्गा मानसौकसः” इति, “राजहंसास्तु ते चञ्चु-
रैर्लोहितैः सिताः” इति चाऽमरः । संनताङ्गी = संनतम् अङ्गं यस्याः सा संन-
४ कु० सं०

ताङ्गी' स्त्रीत्वविवक्षायां "स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपधात्" इति ङीष् प्रत्ययः दीर्घजः
लीलाञ्चितविक्रमेषु=लीलाभिः अञ्चिताः लीलाञ्चिताः, "अञ्चु गतिपूजनयोः" शुभे="
घातोः कप्रत्ययः । पूजायाम् "अञ्चेः पूजायाम्" इति इडागमः । लीलाञ्चिमे तद
विक्रमाः पादन्यासाः येषु तानि लीलाञ्चितविक्रमाणि, तेषु लीलाञ्चितविक्रमेषु प्रत्ययः
"लीला विलासक्रिययोः" इत्यमरः । गतेषु=गमनानि गतानि तेषु गतेषु, "राः ।
गतौ" इति घातोः "नपुंसके भावे कः" इति कप्रत्ययः । गतेषु इत्यत्र वैषम्यस्य स
सप्तमी । व्यनीयत=व्युपसर्गपूर्वकात् "णीञ् प्रापणे" इति घातोः कर्मणि लः । वि
"सार्वधातुके यक्" इति यक् प्रत्ययः । अत्र उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं कारणपो
साहित्यदर्पणे—"भवेत्सम्भावनोत्प्रेक्षा प्रकृतस्य परात्मना" इति ॥ ति डो

भावार्थः—सम्यङ्नमस्कन्धा पार्वती मञ्जुकूजितोपदेशमिच्छद्भिः ताऽङ्गनि
हंसैः प्रत्युपदेशलोभात् विलासयुक्तपादविन्यासेषु गमनेष्वशिक्षयन्निवेति भषघनम्
भाषा—मधुर शब्द सीखने की अभिलाषा से राजहंसों से पार्वती निर्णिङ्, त
युक्त पदविन्यास गमनमें मानों सिखायी गयी । ति सप्त

जङ्गाद्वयं वर्णयति—

वृत्तानुपूर्वे च न चाऽतिदीर्घे, जङ्गे शुभे सृष्टवतस्तदीये ।

शेषाङ्गनिर्माणविधौ विधातुर्लावण्य उत्पाद्य इवास यत्नः ॥

विधि ने जघन की सृष्टि में, लावण्य सब व्यय कर दिया ।

अवशिष्ट अवयव कें लिये, फिर कान्ति पुञ्ज सृजन किया ॥

अन्वयः—वृत्तानुपूर्वे न च अतिदीर्घे शुभे तदीये जङ्गे सृष्टवतः ।

शेषाङ्गनिर्माणविधौ उत्पाद्ये लावण्ये यत्नः आस इव ।

व्याख्या—वृत्तानुपूर्वे=वर्तुलपूर्वाऽनुगते गोपुच्छाकारे इत्यर्थः, न च
दीर्घे=मध्यमप्रमाणे, शुभे=मङ्गले, तदीये=तस्याः पार्वत्या इत्यर्थः,
प्रसृते, सृष्टवतः=निर्मितवतः, विधातुः=ब्रह्मणः, शेषाऽङ्गनिर्माणविधौ
रुक्ताऽवयवनिर्मिति विधाने उत्पाद्ये=उत्पादनीये, लावण्ये=कान्तिविशेष
यत्नः=प्रयत्नः, आस इव=बभूव इव ।

व्युत्पत्तिः—पूर्वम् अनुगते अनुपूर्वे, "अत्यादयः क्रान्ताद्यर्थे द्वि
इति समासः । वृत्ते च ते अनुपूर्वे वृत्ताऽनुपूर्वे, "वर्तुलं निस्तलं वृत्तम्" इ
अतिदीर्घे=अत्यन्तं दीर्घे अतिदीर्घे, "सुप्सुपा" इति समासः । नेति प
र्थकः । अत्यन्तं दीर्घे च न, नाप्यतिह्रस्वे चेति भावः । तथा चोक्तं साङ्गि

डीष् प्रलदीर्घजघ्नां प्रपद्यायुदीर्घकालं सुखं त्यजेत्” “ह्रस्वजघ्नां स्त्रियं त्यजेद्” ति च ।
 तेपूजनयोः भूमे=“श्वः श्रेयसं शिवं भद्रं कल्याणं मङ्गलं शुभम्” इत्यमरः । तदीये=तस्याः
 । लीलाधामे तदीये, ते । “त्यदादीनि च” इति तच्छब्दस्य वृद्धसंज्ञा, “वृद्धाच्छब्दः” इति
 ताश्चित्तविकारप्रत्ययः । ततः “आयनेयीनीयियः फट्खलुधां प्रत्ययादीनाम्” इति छस्य ईया-
 गतेषु, “शः । जङ्घे “जङ्घा तु प्रसृता” इत्यमरः । सृष्टवतः = असृजत् इति सृष्टवान्,
 इत्यत्र वैष्णवस्य सृष्टवतः, “सृज विसर्गे” इति धातोः “निष्ठा ३।२।१०२” इति क्ववतुप्रत्य-
 यः कर्मणि लः । विधातुः=विदधातीति विधाता, तस्य विधातुः, व्युपसर्गपूर्वकात् “डुधाञ्
 तल्लक्षणं णरणपोषणयोः” इति “खुस्तृचौ” इति कर्तरि तृच्प्रत्ययः, “आदिर्जिदुडवः”
 इति डोरित्संज्ञा । “लघा प्रजापतिर्वैधा विधाता विश्वसृज् विधिः” इत्यमरः । शे-
 षाच्छब्दः णऽङ्गनिर्माणविधौ=शेषाणि च तानि अङ्गानि शेषाङ्गानि, “अङ्गं प्रतीकोऽवयवो-
 न्निवेति णपधन” इत्यमरः । शेषाङ्गानां जङ्घाव्यतिरिक्ताऽवयवानाम् निर्माणं शेषाऽङ्गनि-
 पार्वती निर्माणं, तस्य विधिः तस्मिन् शेषाङ्गनिर्माणविधौ, “निमित्तात्कर्मयोगे” (५।२।२७)
 इति सप्तमी । उत्पाद्ये=उत्पादितुं योग्यम् उत्पाद्यं, तस्मिन् उत्पाद्ये उत्पादनीये ।

“आस” इति बभूवार्थे “तिङन्तप्रतिरूपकमव्ययम्” इत्याह शाकटायनः ।
 वल्लभस्तु “न तिङन्तप्रतिरूपकमव्ययम्” अस्तेभूः” इति भ्वादेशनियमात्
 णऽङ्गतिङन्तस्यैव अभावात् । किन्तु कवीनामयं प्रामादिकः प्रयोग इत्याह ।
 वामनस्तु “अस गतिदीप्यादानेषु” इति धातोर्लिटि रूपमिदम्” इत्याह ।
 अस इति स्वरितेदीप्यर्थे । आस=दिदीपे, प्रवृत्त इत्यर्थः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।
 भावार्थः—विधाता पार्वतीशरीरनिर्माणार्थं सम्पादितेषु लावण्यद्रव्येषु
 वैष्णवे वस्तुलस्य पूर्वानुरूपस्य नात्यन्तदीर्घस्य नाप्यतिह्रस्वस्य च तदीयजङ्घा-
 यस्य निर्माणकर्मण्येवोपक्षीणेषु पुनर्महता प्रयासेन लावण्यपुञ्जं सम्पाद्य तदनु-
 पमवयवान्तरं निर्मितवानिवेति भावः ।

भाषा—विधाता को पार्वती के शरीर निर्माण के लिये एकत्री कृत संपूर्ण
 लावण्य द्रव्य का सुन्दर तदीय जङ्घाद्वय निर्माण मेही व्यय होजाने से अन्य अव-
 यवों के निर्माण के लिये अतिरिक्त लावण्य द्रव्य का अति प्रयत्न से मानों
 प्रह करना पड़ा ।

अथ द्वि-
 त्तम्” इ-
 नेति प-
 लोकं सागु-

ऊरुद्वयं वर्णयति—

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA

नागेन्द्रहस्तास्त्वचिकर्कशं तद्वादेकान्तैस्त्याकंदलोविशेषः ॥

लब्ध्वाऽपि लोके परिणाहि रूपं, जातस्तद्वत् रूपमानवाह्याः ॥३६॥

Jangamawadi Math, Varanasi

Acc. No. 1982

कदली हुई अति शीत, कुञ्जर झुण्ड कर्कशतर हुए ।

गिरिराज-कन्या जवन के, उपमान के बाहर हुए ॥

अन्वयः—नागेन्द्रहस्ताः त्वचिकर्कशत्वात् कदलीविशेषाः एकान्तशैले
लोके परिणाहि रूपं लब्ध्वाऽपि तदूर्ध्वोः उपमानवाह्याः जाताः ।

व्याख्या—नागेन्द्रहस्ताः=करीन्द्रकराः (ऐरावतादिकरा इत्यर्थः), त्व
चर्मणि, कर्कशत्वात्=कठोरत्वात्, कदलीविशेषाः = रम्भाविशेषाः (रामरम्भ
इत्यर्थः), एकान्तशैल्यात् = नियतशीतलत्वात् [हेतोः], लोके=भुवने, परिणा
विशालं (वैपुल्ययुक्तमित्यर्थः), रूपम् = आकृतिं, लब्ध्वा अपि = प्राप्य
(अपिशब्दात्करिकदलीमात्रस्य तादृशविशालता नाऽस्तीति द्योत्यते ।), तदूर्ध्व
पार्वतीसक्थ्णोः, उपमानवाह्याः = उपमानबहिर्भूताः, जाताः = बभूवुः ॥

व्युत्पत्तिः—नागेन्द्रहस्ताः=नागानां नागेषु वा इन्द्राः नागेन्द्राः, “यतश्च
घोरणम्” इति षष्ठी, सप्तमी वा विभक्तिः । ततः षष्ठीसमासः, सप्तमीसमासो
“मतञ्जो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” इत्यमरः । नागेन्द्राणां हस्ताः
न्द्रहस्ताः, त्वचिकर्कशत्वात्=कर्कशस्य भावः कर्कशत्वं, “तस्य भावस्त्वतलौ”
भावे त्वप्रत्ययः । “कर्कशं कठिनं क्रूरं कठोरं निष्ठुरं दृढम्” इत्यमरः । त्वचि
शत्वं, तस्मात् त्वचिकर्कशत्वात्, त्वग्गतात् कार्कश्यादित्यर्थः । अमूर्धमस्तकात्
ज्ञादकामे” (६।३।१२) इति सप्तम्या अलुक् । कदलीविशेषाः=कदलीनां वि
कदलीविशेषाः । एकान्तशैल्यात्=शीतस्य भावः शैत्यं, ष्यञ्प्रत्ययः । एम्, अ
यथा स्यात्तथा शैत्यम् एकान्तशैत्यं, तस्मात् एकान्तशैल्यात् “विभाषा गुणेशायाः
याम्” इति हेतौ पञ्चमी । “तीव्रैकान्तनितान्तानि गाढबाढदृढानि च” इत्यमरः
लोके = “लोकस्तु भुवने जने” इत्यमरः । परिणाहि=परिणाहः अस्य अनुमान
परिणाहि, तत् [रूपमित्यस्य विशेषणम्], “परिणाहो विशालता” इत्य
लब्ध्वा = “डुलभम् प्राप्तौ” इति धातोः “समानकर्तृकयोः पूर्वकाले ३।४।
इति क्त्वा प्रत्ययः, “भूषस्तयोर्धोऽधः” इति तस्य धः । तदूर्ध्वोः=तस्याः ऊरु
तयोः तदूर्ध्वोः । “सक्थि क्लीवे पुमानूरुः” इत्यमरः । उपमानवाह्याः=बहि
वाह्याः, बहिःशब्दात् “बहिषष्टिलोपो यञ्च” इति वार्तिकेन यञ्प्रत्ययः, टिलो
“तद्धितेष्वचामादेः ७।२।११७” इति आदिबुद्धिश्च । उपमितिरुपमानम् (
ल्युट्) उपमाने वाह्याः उपमानवाह्याः । अत्र व्यतिरेकाऽलङ्कारः । उप
पार्वत्युरुगलस्य उपमानात् नागेन्द्रहस्तात् कदलीविशेषाच्च अधिक्यस्यो

यतिरेकलक्षणं चोक्तं साहित्यदर्पणे—“आधिक्यमुपमेयस्योपमानान्नूनताऽथ वा ।

यतिरेकः” इति ॥

एकान्तशैली

र्थः), त्व

(रामरम्भ

ने, परिण

= प्राप्य

ने ।), तद्व

दुः ॥

”, “यतश्च

मीसमाप्तो

हस्ताः

स्वतलौ

। त्वचि

र्वमस्तका

लीनां वि

यः । ए

माषा गुणे

च” इत्य

प्रस्य अ

ता” इत्य

ले ३।४।

गाः उरु

ह्याः=वहि

यः, टिल

मानम्

ः । उप

धिक्यस्यो

भावार्थः—जगति प्रभूतसौन्दर्यं संप्राप्यापि गजेन्द्राणां शुण्डाः त्वग्गतात्
कार्कश्यात्, विशिष्टाः कदल्यश्च नियतशीतधर्मत्वात्, पार्वत्या उरुप्रदेशयोरुपमि-
वानुपयोगिनो जाता इति भावः ।

भाषा—पार्वती के ऊरु की उपमा लोक में अत्यन्त कठोर होने के कारण
तो गज के शूंड से, और अत्यन्त शीतल मात्र होने के कारण न तो केले के
पत्रों से ही दी जा सकती थी ।

नितम्बप्रदेशं वर्णयति—

एतावता नन्वनुमेयशोभि, काञ्चीगुणस्थानमनिन्दितायाः ।

आरोपितं यद्गिरिशेन पश्चादनन्यनारीकमनीयमङ्गम् ॥ ३७ ॥

गिरिनाथ ने उरु पर, बिछाया जिन नितम्बों को तरस ।

अनुमान करना चाहिये, कितने रहें वे मृदु सरस ॥

अन्वयः—यत् पश्चात् गिरिशेन अनन्यनारीकमनीयम् अङ्गम् आरोपितम्
अनिन्दितायाः काञ्चीगुणस्थानम् एतावता ननु अनुमेयशोभि ।

व्याख्या—यत् यस्माद्धेतोः पश्चात्=अनन्तरं (विवाहानन्तरमित्यर्थः),
गिरिशेन=गिरिशेन (शङ्करेणेत्यर्थः) अनन्यनारीकमनीयम्=न परस्त्रीवाञ्छनी-
यः । एम्, अङ्गम्=उत्सङ्गम्, आरोपितम्=अधिरोपितम्, अनिन्दितायाः=अनव-
माषा गुणेशायाः (पार्वत्या इत्यर्थः), काञ्चीगुणस्थानं=मेखलासूत्रस्थलम् (नितम्बवि-
च” इत्यर्थः), एतावता=इयता लिङ्गेन, ननु=निश्चयेन । अनुमेयशोभि=
प्रस्य अस्त्यनुमानयोग्यकान्ति (अस्तीत्यर्थः) ॥

व्युत्पत्तिः—गिरिशेन=गिरिः अस्याऽस्तीति गिरिशः, तेन गिरिशेन, गिरिश-
रात् “लोमादिपामादिपिच्छादिभ्यः शनेलचः” इति शप्रत्ययः । यद्वा गिरौ =
लासे शेते इति गिरिशः, तेन गिरिशेन, “गिरौ डश्छन्दसि” इति वार्तिकेन
भाषायामपि कचिदिष्यते” इति मतान्तरेण डप्रत्ययः । “गिरिशो गिरिशो मृडः”
इत्यमरः अनन्यनारीकमनीयम्=अन्याश्च ता नार्यः अन्यनार्यः, “स्त्री योषिदबला
वा नारी सीमन्तिनी वधूः” इत्यमरः । कामयितुं शक्यः कमनीयः । अन्यासां
रीणां कमनीयः स भवतीति अनन्यनारीकमनीयः, तम्, अनन्यनारीक-
नीयम् । अङ्गम्, “उत्सङ्गचिह्नयोरङ्ग” इत्यमरः । अनिन्दितायाः=निन्दा

सञ्ज्ञाता अस्याः सा निन्दिता, “तदस्य सञ्ज्ञातं तारकादिभ्य इतच्” इति इत्यमरः । न निन्दिता, तस्याः अनिन्दितायाः । काञ्चीगुणस्थानम् = काञ्च्याः काञ्चीगुणः, “स्त्रीकट्वां मेखला काञ्ची सप्तकी रशना तथा” इत्यमरः । काञ्चीगुणस्थानम्, एतावता=एतत् परिमाणम् अस्य एतावतेन एतावता । ननु=“प्रश्नाऽवधारणाऽनुशाऽनुनयामन्त्रणे ननु” इत्यमरः । मेयशोभि = अनुमातुं योग्या अनुमेया, अनुमेया चाऽसौ शोभा अनुमेयशोभस्य अस्तीति अनुमेयशोभि ।

मल्लिनाथस्तु—“शोभते इति शोभि, आवश्यकं शिनिः, ततस्त्वप्रत्ययान्तं शोभित्वं यस्य तत् अनुमेयशोभि । ‘त्वप्रत्ययस्तु गताऽर्थत्वान्न प्रत्ययलोपः’ इत्याह वामनः—इत्याह । तन्न प्रतिभाति ।

गिरिजाकाञ्चीगुणस्थानस्य विशेषशोभायाः साधकमनुमानस्वरूपं तु, “जानितम्बविम्बं, विश्वाऽतिशायिसौन्दर्यवत्, गिरिशाऽङ्कारुढत्वात् ‘व्यतिरेकः कृष्णो नार्यन्तरनितम्बविम्बवत्’ इति ।

अत्रानुमानालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे —

“अनुमानन्दु विच्छिन्त्या ज्ञानं साध्यस्य साधना” इति ।

भावार्थः—सर्वावयवसुन्दर्याः पार्वत्या नितम्बयोः शोभा एतावन्मात्रेण अनुमातुं शक्या, यत् विवाहानन्तरं शङ्करेण तदितरनारीदुष्प्राप्ये स्वोत्सङ्गे तौ मेव रागातिशयादारोपितावभूतामिति भावः ।

भाषा—विवाह के अनन्तर शङ्कर ने अन्यस्त्रियों को दुर्लभ ऐसे गोद में पार्वती के सुन्दर नितम्बों को स्वयं रक्खा, इसी पर से उस की अनुमान किया जा सकता है ।

रोमराजिं वर्णयति—

तस्याः प्रविष्टा नतनाभिरन्ध्रं, रराज तन्वी नवलोमराजिः ।

नीवीमतिक्रम्य सितेतरस्य, तन्मेखलामध्यमणोरिवाऽर्चिः ॥३८॥

नत नाभि से थी ग्रन्थि तक, नव लोम माला सुख करी ।

उसकी असित मणि मेखला की, ज्योति सी थी छवि भरी ॥

अन्वयः—नीवीम् अतिक्रम्य नतनाभिरन्ध्रं प्रविष्टा तन्वी तस्याः नवलोमराजिः सितेतरस्य तन्मेखलामध्यमणोः अर्चिः इव रराज ॥

व्याख्या—नीवीं=वस्त्रग्रन्थिम् अतिक्रम्य=उल्लङ्घ्य, नतनाभिरन्ध्रं

' इति नम्रनाभिविवरं, प्रविष्टा=गता, तन्वी = सूक्ष्मा, तस्याः=पार्वत्याः, नवलोमरा-
 काञ्च्याः जेः=नवीनरोमश्रेणी, सितेतरस्य = असितस्य (इन्द्रनीलस्येत्यर्थः), तन्मेखलाम-
 यमणोः = गौरीकाञ्चीमध्यनायकमणोः, अर्चिः इव=प्रभा इव, रराज=शुशुमे ॥३८॥
 व्युत्पत्तिः—नीवीं = स्त्रीकटीवस्त्रबन्धेऽपि नीवीं परिपणोऽपि च" इत्यमरः।
 अतिक्रम्य = अत्युपसर्गपूर्वकात् "क्रमु पादविक्षेपे" इति धातोः क्त्वाप्रत्ययः, तत-
 तस्य ल्यप् । नतनाभिरन्ध्रं=नाभेः रन्ध्रं नाभिरन्ध्रं, छिद्रं निर्व्यथनं रोकं रन्ध्रं
 वध्रं वपा मुषिः" इत्यमरः । नतं च तत् नाभिरन्ध्रं नतनाभिरन्ध्रं, तत् ।
 तन्वीं="स्तोकाल्पलुलकाः श्लक्ष्णं सूक्ष्मं दभ्रं कुशं तनु" इत्यमरः । नवलोमरा-
 जः=नवानि च तानि लोमानि नवलोमानि, "तनूरूढं रोम लोम" इत्यमरः ।
 नवलोमनां राजिः नवलोमराजिः । सितेतरस्य = सितात् इतरः सितेतरः, "अन्या-
 रादितरतं दिक्शब्दाञ्चूत्तरपदाज्जहियुक्तं" इति पञ्चमी विभक्तिः, ततः पञ्चमीत-
 पुरुषः । तस्य सितेतरस्य । "अवदातः सितो गौरो वलक्षो धवलोऽर्जुनः" इति
 कृष्णे नीलाऽसितश्यामकालश्यामलमेचकाः" इति चाऽमरः । तन्मेखलामध्य-
 मणोः=तस्याः पार्वत्याः मेखला तन्मेखला, तस्याऽइत्यनुवृत्तौ पुनस्तच्छब्दोपादानं-
 वाक्यान्तरत्वान्मर्षणीयम् । यद्वा तस्याः नीव्याः मेखला तन्मेखला, तत्र तदव-
 स्थानात् । मध्यश्चासौ मणिः मध्यमणिः । तन्मेखलायाः मध्यमणिः तन्मेखला-
 मध्यमणिः तस्य तन्मेखलामध्यमणोः । अर्चिः="ज्वालाभासोर्न पुंस्यर्चिः" इत्य-
 मरः । उत्प्रेक्षाद्वारः । नेयमुपमा, अर्चिषो नीव्यतिक्रमासम्भवात् । वर्णसाम्या-
 दिकमुत्प्रेक्षाहेतुः ।

भावार्थः—पार्वत्याः गम्भीरं नाभिप्रदेशं प्रविष्टा यौवनारम्भसम्पादिता नू-
 तनरोमपंक्तिः कृष्णवर्णस्य तदीयमेखलानायकमणोरर्चिरेव नीविमतिक्रम्य नतना-
 भिरन्ध्रं प्रविष्टेवासीदिति भावः ।

भाषा—पार्वती के नम्रनाभिदेश मे प्रविष्ट रोमपंक्ति, नीवी को अतिक्रमण-
 करके नकली हुयी तदीयमेखलामध्यस्थितनीलमणि की मानो प्रभा ही थी ।

व लत्रयं वर्णयति—

मध्येन सा वेदिविलग्नमध्या, वलित्रयं चारु बभार वाला ।

आरोहणार्थं नवयौवनेन, कामस्य सोपानमिव प्रयुक्तम् ॥३९॥

पतली कमर वाली उमा, सानन्द चारु बनी ठनी ।

कन्दर्प को सोपान चढ़ने केलिये त्रिवली बनी ॥

तनाभिरन्ध्रं

अन्वयः—वेदिविलग्नमध्या सा बाला मध्येन चारु वलित्रयं कामस्य रोहणार्थं नवयौवनेन प्रयुक्तं सोपानम् इव बभार ।

व्याख्या—वेदिविलग्नमध्या = परिष्कृतभूमिकृशमध्यमा, सा बाला = ती, मध्येन = मध्यभागेन, चारु = सुन्दरं, वलित्रयं = वलित्रिकम्, कामस्य स्मरस्य, आरोहणार्थम् = आरोढुम्, नवयौवनेन = नूतनतारुण्येन, प्रयुक्तं = चितं, सोपानम् इव = आरोहणम् इव, बभार = धृतवती ॥

व्युत्पत्तिः—वेदिविलग्नमध्या = वेदिः इव “विलगति हसतीति” विलग्नम्, शः वेदिविलग्नः, “उपमानानि सामान्यवचनैः” (२-१-५५) इति समासः । “वेदिः परिष्कृता भूमिः” इत्यमरः । वेदिविलग्नः मध्यः मध्यभागो यस्याः सा वेदिपलाकलग्नमध्या तनुमध्येति यावत्, “मध्यमं ज्वाऽवलग्नं च, मध्योऽस्त्री” इत्यमरः प्रकालापदस्य अजादिगणे पाठात् “वयसि प्रथमे” इति ङीप् न, अपि तु “अयर्थः, द्यतष्टाप्” इति टाप् प्रत्ययः । “बाला स्यात् षोडशाब्दा” इति कामशास्त्रेण, चारु = “सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु शोभनम्” इत्यमरः । वलित्रयं = अवयवाः यस्य तत् त्रयं, त्रिशब्दात् “सङ्ख्याया अवयवे तयप्” इति प्रत्ययः, तस्य “द्वित्रिभ्यां तयस्याऽयज्वा” इति अयच् । वलीनां त्रयं वलितत् । “करोपहारयोः पुंसि वलिः प्राणयङ्गजे स्त्रियाम्” इत्यमरः । आरोहणाय इदम् आरोहणार्थम्, (सोपानम् इत्यस्य विशेषणम्), तदर्थोऽर्थवलिहितसुखरक्षितैः २।१।३६ “अर्थेन नित्यसमासो विशेष्यलिङ्गता न नयनवक्तव्यम्” इति चतुर्थीतत्पुरुषसमासः । नवयौवनेन = यूनः भावः यौवनम् “नवयौवनं समे” इत्यमरः । नवं च तत् यौवनं नवयौवनं, तेन नवयौवनेन धातो सोपानम् = “आरोहणं स्यात्सोपानम्” इत्यमरः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः । तल्लिङ्गाममुख च प्रागेवोक्तम् ॥

भावार्थः—कृशोदरी बाला सा पार्वती अवलग्ननेन त्रिवलीं मदनस्य वदनाद्युच्चप्रदेशारोहणार्थं नूतनतारुण्येन विरचितं सुन्दरं सोपानमिव विति भावः ।

भाषा—कृशोदरी पार्वती मध्यभागमे सुन्दर त्रिवली को, कामदेवके वदनादि उच्चप्रदेशमें चढ़ने के लिये नूतन तारुण्य से बनाई गयी सुन्दर सिढ़ियों की तरह धारण करती थी ।

यं कामस्य

स्तनद्वयं वर्णयति—

अन्योऽन्यमुत्पीडयदुत्पलाक्ष्याः, स्तनद्वयं पाण्डु तथा प्रवृद्धम् ।

मध्ये यथा श्याममुखस्य तस्य, मृणालसूत्रान्तरमप्यलभ्यम् ॥४०॥

पीले कठिन स्तनद्वय परस्पर रगड् खाते चट् गये ।

कुच बीच सूत्र-मृणाल का, रखना कठिन था चट् गये ॥

अन्वयः—अन्योऽन्यम् उत्पीडयत् पाण्डु उत्पलाक्ष्याः स्तनद्वयं तथा प्रवृ-

”विलम्बम्, श्याममुखस्य तस्य मध्ये यथा मृणालसूत्रान्तरम् अपि अलभ्यम् (आसीत्)॥

समासः । व्याख्या—अन्योऽन्यं=परस्परम्, उत्पीडयत्=उपरुन्धत्, पाण्डु=गौरम्,

याः सा वेत्तिपलाक्ष्याः=कमलाक्ष्याः (पार्वत्या इत्यर्थः), स्तनद्वयं=कुचद्वितयं, तथा=

”पी” इत्यन्तः प्रकारेण, प्रवृद्धं=वनीभूतम्, श्याममुखस्य=कृष्णमुखस्य कृष्णचूचुकस्य

पि तु “अर्थः”, (इदं स्वरूपवर्णनम्) तस्य=स्तनद्वयस्य, मध्ये=अन्तरे, यथा=येन प्र-

कामशास्त्रेण, मृणालसूत्रान्तरम् अपि=त्रिसतन्त्ववकाशः अपि, अलभ्यम्=लब्धुमशक्य-

लित्वयं=सीत् । व्युत्पत्तिः—अन्योऽन्यं=“कर्मव्यतिहारे सर्वमान्दो द्वे वाच्ये” इति द्वि-

” इति । “समासवच्च बहुलम्” इति बहुलवचनात् असमासपक्षेऽपि “पूर्वपदस्यस्य

त्रयं वलिः सुर्वक्तव्यः” । उत्पीडयत्=उत्पीडयतीति उत्पीडयत् । उत्पलाक्ष्याः=उत्पले इव

मारोहणक्षिणी यस्याः सा उत्पलाक्षी, तस्याः उत्पलाक्ष्याः, “बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वा-

म्), “क्ष्च” इति समान्तः षच् । षित्वात् “षिट्पौरादिभ्यश्च” इति ङीष्प्रत्ययः । “लो-

लिङ्गता न नयनं नेत्रमीक्ष्णं चक्षुरक्षिणी” इत्यमरः । तथा=“प्रकारवचने थाल् ५।३।२३”

वनम् इति थाल्प्रत्ययः । प्रवृद्धं=प्रकर्षेण वृद्धं प्रवृद्धं, “सुप्सुपा” इति समासः । “वृधु वृद्धौ”

नवयौवनेति धातोः कर्तरि क्प्रत्ययः । श्याममुखस्य=श्यामं मुखं यस्य तत् श्याममुखं, तस्य

रः । तल्लक्ष्याममुखस्य, “कृष्णे नीलाऽसितश्यामकालश्यामलमेचकाः” इत्यमरः । मृणाल-

ान्तरं=मृणालस्य सूत्रं मृणालसूत्रं, “मृणालं विसम्” इत्यमरः । मृणालसूत्रस्य

दनस्य स्तनं मृणालसूत्रान्तरम्, “अन्तरमवकाशाऽवधिपरिधानाऽन्तर्धिभेदादर्थ्ये” इत्य-

ानमिव दः । अलभ्यम्=लब्धुं शक्यं लभ्यम्, “डुलभप् प्रातौ” इति धातोः “पोरदुपधात्

१।६८” इति सूत्रेण “शक्ति लिङ् च ३।३।१७२” इति शक्यार्थे यत्प्रत्ययः ।

मदेवके लभ्यम् अलभ्यम् लब्धुमशक्यमित्यर्थः ।

सुन्दरः अस्मिन् श्लोके सम्बन्धे असम्बन्धरूपाऽतिशयोक्त्यलङ्कारः । तल्लक्षणं च

पुष्कम् । कुचयोः पीवरत्वाऽतिशयार्थमप्यवकाशसम्बन्धेऽसम्बन्धाऽभिधानादिति ।

भावार्थः—कमलनेत्रायाः पार्वत्याः परस्परसुखौडयद् धवलं श्याममुखं
द्वयं, कियदन्तरमनयोरित्यवगन्तुं परीक्षाप्रसङ्गे तन्मध्यं नीयमानस्य विसतन्
रमपि यथा परीक्षकजनेन न लभ्यं तथा प्रवृद्धमासीदिति भावः ।

भाषा—कमलके समाननेत्रवाली पार्वती के परस्पर में सटे हुवे सुन्दर
स्तन, इसतरह बड़े हुवे थे कि “इन के मध्यमे कितना अवकाश है” इस परी
लिये परीक्षक ने उन दोनों के मध्यमें विसतन्तु के इतना भी अनन्तर को नहीं
बाहुद्वयं वर्णयति—

शिरीषपुष्पाऽधिकसौकुमार्यौ, बाहू तदोयाविति मे वितर्कः ।
पराजितेनाऽपि कृतौ हरस्य, यौ कण्ठपाशौ मकरध्वजेन ॥

भुजदण्ड कुसुम शिरीष से भी, अधिक मृदु सविलास थे । वि का

स्मर था पराजित, बाहु तो भी, शम्भु के गल पाश थे ॥ कुमार

अन्वयः—यौ (बाहू) पराजितेन अपि मकरध्वजेन हरस्य कण्ठपाशौ
कृतौ, (अतः) तदीयौ बाहू शिरीषपुष्पाऽधिकसौकुमार्यौ इति मे वितर्कः ।

व्याख्या—यौ=पार्वतीबाहू, पराजितेन अपि = पूर्व निर्जितेन अपि (भिभूतेनाऽपीत्यर्थः) मकरध्वजेन=कामेन, हरस्य=न्यम्बकस्य, कण्ठपाशौ=
न्धनरज्जू, कृतौ=विहितौ (कण्ठालिङ्गनं प्रापितौ इत्यर्थः), अतः=
त्कारणात्, तदीयौ = पार्वतीसम्बन्धिनौ बाहू = भुजौ, शिरीषपुष्पाऽधि
मार्यौ = शिरीषकुसुमाऽतिरिक्तमार्दवौ, इति = एवं, मे = मम, वितर्कः=
(अस्तीति शेषः) ।

व्युत्पत्तिः—मकरध्वजेन=मकरः ध्वजः यस्य सः मकरध्वजः, तेन मकर
जेन, “पुष्पधन्वा रतिपतिर्मकरध्वज आत्मभूः” इत्यमरः । हरस्य=हरतीति भाजन
तस्य हरस्य, “हृञ् हरणे” इति धातोः “नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः” धारणा
अप्रत्ययः । “हरः स्मरहरो भर्गस्यम्बकस्त्रिपुरान्तकः” इत्यमरः । कण्ठ
कण्ठस्य पाशौ कण्ठपाशौ, “कण्ठो गलः” इत्यमरः तदीयौ=तस्याः इमौरस्य ।
यौ । बाहू = “भुजबाहू प्रवेष्टो दोः” इत्यमरः । शिरीषपुष्पाधिकसौकुमार्यौ=तुलं नि
रीषस्य पुष्पं शिरीषपुष्पं, तस्मात् अधिकं शिरीषपुष्पाधिकं, कुसुमारस्य पः, तस्य
सौकुमार्यम्, “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च” इति व्यञ्प्रत्ययः । विरे संह
पुष्पाऽधिकं सौकुमार्यं ययोस्तौ शिरीषपुष्पाधिकसौकुमार्यौ । वितर्कः = “योऽन्य
हारस्तर्क ऊहः” इत्यमरः ।

श्याममुखः
स्य विसर्ज

अत्र बाहोः आरोपितकण्ठपाशत्वस्य प्रकृतवैरनिर्यातनोपयोगात् परिणामा-
दङ्कारः । परिणामलक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—“विषयात्मतयारोच्ये प्रकृतार्थो-
रोगिनि । परिणामः” इति ॥ अन्ये त्वत्र व्यतिरेकालङ्कार इत्याहुः ।

हुवे सुन्दर
इ” इस पं
तर को नह

भावार्थः—विजितविश्वः पुष्पायुधो दर्पात् शिवमासादयन् पराजितो विफ-
भूतसुकुमारस्तरशिरीषपुष्पादिपूर्वोपकरणजातसन्नप्याभ्यामुपकरणभावमुपगताभ्यां
र्वतीबाहुभ्यां पशुमिव रज्ज्वा कण्ठे गृहीत्वा तमेव पशुपतिं यदात्मविधेयं
कार, तदनयोर्बाहोः सौकुमार्यं शिरीषपुष्पादिभिरूपमातुं न शक्यमिति कवेर्वि-
वितर्कः कः इति भावः ।

चजेन ॥
स थे । वि का वितर्क हैं ।
स थे ॥ कुमार बाहुओं से महादेव जी को गलेमें कण्ठपाश लगाकर स्वाधीन किया ।
रस्य कण्ठकण्ठं वर्णयति—

भाषा—पार्वती के दोनों बाहू शिरीष कुसुम से भी ज्यादा सुकुमार थे ऐसा
स थे । वि का वितर्क हैं । अतएव पराजित होने पर भी कामदेवने पार्वतीके इन्हीं
स थे ॥ कुमार बाहुओं से महादेव जी को गलेमें कण्ठपाश लगाकर स्वाधीन किया ।
रस्य कण्ठकण्ठं वर्णयति—

वितर्कः
न अपि (र
कण्ठपाशौ
अतः =

कण्ठस्य तस्याः स्तनबन्धुरस्य, मुक्ताकलापस्य च निस्तलस्य ।
अन्योऽन्यशोभाजननाद्बभूव, साधारणो भूषणभूष्यभावः ॥ ४२ ॥
उन्नत उरज से कण्ठ-मोती-हार युग छविमान थे ।
हिलमिल बढ़ाते कान्ति, भूषण भूष्य भाव समान थे ॥

पुष्पाऽपि
वितर्कः

अन्वयः—स्तनबन्धुरस्य तस्याः कण्ठस्य निस्तलस्य मुक्ताकलापस्य च अ-
न्योऽन्यशोभाजननात् भूषणभूष्यभावः साधारणः बभूव ॥

ः, तेन
य=हरतीति
णिन्यचः

व्याख्या—स्तनबन्धुरस्य = कुचोन्नतस्य, तस्याः=पार्वत्याः, कण्ठस्य =
ः, तेन तस्य, निस्तलस्य=वर्तुलस्य, मुक्ताकलापस्य च=मौक्तिकभूषणस्य च, अन्योऽन्य
य=हरतीतिभाजननात्=परस्परकान्त्युत्पादनात्, भूषणभूष्यभावः=अलङ्कारालङ्कार्यभावः,
णिन्यचः=धारणः=समानः, बभूव = अभवत् ॥

। कण्ठ
न्याः इमौरस्य ।
सौकुमार्योर्तुलं निस्तलं वृत्तम्” इत्यमरः ।
त्ययः ।
तर्कः =

व्युत्पत्तिः—स्तनबन्धुरस्य=स्तनाभ्यां बन्धुरः स्तनबन्धुरः, तस्य स्तनब-
न्याः इमौरस्य । “बन्धुरं तून्नतानतमिति” “स्तनौ कुचौ” इति चामरः । निस्तलस्य=
सौकुमार्योर्तुलं निस्तलं वृत्तम्” इत्यमरः । मुक्ताकलापस्य = मुक्तानां कलापः मुक्ताक-
कुसुमारस्य पः, तस्य मुक्ताकलापस्य, “अथ मौक्तिकं मुक्ता” इति, “कलापो भूषणो बह्वे
त्ययः । शिरे संहतावपि” इति चाऽमरः । अन्योऽन्यशोभाजननात्=अन्योऽन्ययोः शोभा
तर्कः = “अन्योऽन्यशोभा, “शोभा कान्तिद्युतिश्छविः” इत्यमरः । अन्योऽन्यशोभायाः
नम् अन्योऽन्यशोभाजननं, तस्मात् अन्योऽन्यशोभाजननात्, भूषणभूष्य-

भावः = भूषणं च भूष्यश्च भूषणभूष्यौ, तयोः भावः भूषणभूष्यभावः “न्युत्
श्रूयमाणं पदं प्रत्येकं सम्बध्यते” इति न्यायेन भूषणभावो भूष्यभावश्चेत्तं नैव
साधारणः = “वाच्यलिङ्गाः समस्तुल्यः सदृशः सदृशः सदृक् । सादे आ
समानश्च” इत्यमरः ।

कप्रत्ययः

अत्र कण्ठमुक्ताकलापयोः शोभाक्रियाद्वारेण अन्योऽन्यभूषाजनकत्वात् न्न = प
ऽन्यालङ्कारः । तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—“अन्योऽन्यमुभयोरेकमिहोत्प
कारणं मिथः ।” इति ।

द्रमसः

भावार्थः—कुचोन्नतस्य पार्वत्याः कण्ठस्य, वर्तुलस्य मुक्ताभूषणस्य आदिना
स्पर्शोभोत्पादकत्वेनालङ्कारालङ्कार्यभावः समानोऽभूदित्यर्थः, उभावपि प
भूष्यौ भूषणे च बभूवुरिति भावः ।

गायाः

भाषा—पार्वती के स्तनोन्नत कण्ठ, तथा मौक्तिक अलङ्कार के परस्पर
शोभा को बढ़ाने से भूषण भूष्यभाव समान था, अर्थात् कण्ठकी शोभा में
से और मौक्तिक की शोभा कण्ठ से होती थी ।

गी, “प्र

वदनं वर्णयति—

” इति

चन्द्रं गता पद्मगुणान् भुङ्क्ते, पद्माश्रिता चान्द्रमसोमभिख्याम् ।
उमामुखं तु प्रतिपद्य लोला, द्विसंश्रयां प्रीतिमवाप लक्ष्मीः ॥ ४३ ॥

राप=अ

मिदम्

श्री कमल में शशि में नहीं, शशि में रही न सरोज में ।

अत्र

पर सुगंध रहती बस उमा के, वदन चन्द्र सरोज में ॥

रा व्यति

भाव

अन्वयः—लोला लक्ष्मीः चन्द्रं गता [सती], पद्मगुणान् न भुङ्क्ते,
श्रिता [सती], चान्द्रमसीम् अभिख्यां न भुङ्क्ते । उमामुखं प्रतिपद्य तु द्वि
प्रीतिम् अवाप ।

सौरभ

णीयत्व

व्याख्या—लोला=चञ्चला (परिभ्रमणशीलित्यर्थः) लक्ष्मीः=कान्तीवद
मानिनी देवता, चन्द्रं=चन्द्रमसं, गता=प्राप्ता [सती], पद्मगुणान्=क
गुणान् (सौगन्ध्यादीन् इत्यर्थः), न भुङ्क्ते=न अनुभवति [निशि
निमीलितत्वादिति भावः], पद्माश्रिता=कमलाश्रिता [सती], चान्द्रमसी
न्दीम् (चन्द्रमसः इत्यर्थः), अभिख्यां=शोभां (अमृतवदानन्दिनीम् इत्य
न भुङ्क्ते=न अनुभवति [दिवसे चन्द्रमसः विच्छायात्वादिति भावः] ।
मुखं=पार्वतीवदनं, प्रतिपद्य तु = सम्प्राप्य तु, द्विसंश्रयां=द्विकारणां, प्रीतिम्=न
न्दम्, अवाप = सम्प्राप ॥

तीवद

भाष

को

को

ल दो

य वद

पुष्प

ततो

यभावः “**व्युत्पत्तिः**—लोला=“चलनं कम्पनं कम्पं चलं लोलं चलाऽचलम् । चञ्चलं
 व्यभावश्चेत्तं चैव पारिप्लवपरिप्लवे ॥” इत्यमरः । चन्द्रं = चन्दतीति चन्द्रः, तं चन्द्रं ।
 इक् । सादे आह्लादने (भ्वा० प० से०) इति धातोः “स्फायितञ्चि०” इत्युणादिसूत्रेण
 कप्रत्ययः । “हिमांऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदवान्धवः” इत्यमरः । पद्मगु-
 ञनकत्वात् न् = पद्मस्य गुणाः पद्मगुणाः, तान् पद्मगुणान्, “वा पुंसि पद्मं नलिनमरवि-
 भुभयोरेकमिहोत्पलम्” इत्यमरः । पद्माश्रिता=पद्मम् आश्रिता पद्माश्रिता । चान्द्रमसी=
 द्रमसः इयं चान्द्रमसी, तां चान्द्रमसीं “तस्येदम्” इत्यण्, “टिड्ढाणञ्०”
 भूषणस्य आदिना ङीप् । अभिख्याम्=“अभिख्या नामशोभयोः” इत्यमरः । न भुङ्क्ते=
 नावपि पातुं भवतीत्यर्थः “भुजोऽनवने” (१-३-६६-) इत्यात्मनेपदम् । उमामुखम्=
 मायाः मुखम् उमामुखं, तत् । “उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी”
 र के परस्मै “वक्त्रास्ये वदनं तुण्डमाननं लपनं मुखम्” इति चाऽमरः । द्विसंश्रयां = द्वे
 शोभा मन्दपद्मे, संश्रयः यस्याः सा द्विसंश्रया, तां द्विसंश्रयां । प्रीतिं=प्रीणनं प्रीतिः, तां
 तीं, “प्रीञ् तर्पणे” (क्रया० उ० से०) इति धातोः भावे “स्त्रियां क्तिन् ३।३।
 १” इति क्तिन् प्रत्ययः । “मुत्प्रीतिः प्रमदो हर्षप्रमोदामोदसंमदाः” इत्यमरः ।
 गप=अवोपसर्गपूर्वकात् “आप्लृ व्याप्तौ” इति धातोर्लिटि प्रथमपुरुषैकवचने
 मिदम् ।
 : ॥ ४३ ।
 न भुङ्क्ते
 पद्य तु द्वि
 मीः = का
 गुणान् =
 [निशि
 चान्द्रमसी
 दनीम् इत्
 वः] ।
 प्रीतिम् =
 अत्र चोपमानभूत चन्द्रपद्माऽपेक्षया उपमेयस्य उमामुखस्य अधिकगुणवत्त्वो-
 ग व्यतिरेकाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं च प्रागुक्तम् ॥
 भावार्थः—चञ्चला लक्ष्मीः पूर्णचन्द्रं प्राप्ता सती कमलगतान् दिवारमणी-
 न भुङ्क्ते, सौरभ्यादीन् गुणान् नानुभवति, अथ च कमलं प्राप्ता सती चन्द्रगतान् रजनी-
 पद्य तु द्वितीयत्वादिकान् गुणान् नानुभवति । सर्वकालरमणीयस्वाभाविकसौरभ्याभिरामं
 तीव्रवदनं प्राप्य तु लक्ष्मीश्चन्द्रकमलोभयानुभवजन्यमानन्दमाससादेति भावः ।
 भाषा—चञ्चल लक्ष्मी रात्रिमें पूर्णचन्द्र को प्राप्तकर कमलगत सौरभ्यादि
 तों को नहीं पाती, और दिन में कमल को प्राप्तकर चन्द्रगत आह्लादकत्वादि
 तों को नहीं पाती है, किन्तु सर्वकाल सुन्दर पार्वती के मुख को पाकर चन्द्र
 ल दोनो के आनन्द को पाती थी ।
 य वदनगतानवयवान् वर्णयिष्यन्, आदौ मन्दस्मितं वर्णयति—
 पुष्पं प्रवालोपहितं यदि स्यान्मुक्ताफलं वा स्फुटविद्रुमस्थम् ।
 ततोऽनुकुर्याद्विशदस्य तस्यास्ताम्रौष्ठपर्यस्तरुचः स्मितस्य ॥४४॥

यदि पुष्प पल्लव पर रहे, मोती प्रसन्न प्रवाल पर ।

तो कुछ नकलमुसुकान की, होगी रदन-छद्म लाल पर ॥

अन्वयः—पुष्पं प्रवालोपहितं स्यात् यदि, मुक्ताफलं वा स्फुटविद्रुमस्य स्यात् यदि, ततः विशदस्य ताम्रौष्ठपर्यस्तरुचः तस्याः स्मितस्य अनुकुर्यात् ।

व्याख्या—पुष्पं = श्वेतकुसुमं पुण्डरीकादिकमित्यर्थः, प्रवालोपहितं बालपल्लवनिहितं, स्यात् यदि=भवेत् चेत्, मुक्ताफलं वा=मौक्तिकफलं वा स्फुटविद्रुमस्थं=निर्मलप्रवालस्थं, स्यात् यदि, ततः=तर्हि, विशदस्य=शुभ्रतया ताम्रौष्ठपर्यस्तरुचः=अरुणाऽऽधरप्रसृतकान्तेः, तस्याः=पार्वत्याः, स्मितवदनस्य, अनुकुर्यात्=अनुकरणं कुर्यात् ॥

व्युत्पत्तिः—प्रवालोपहितं=प्रवाले उपहितं प्रवालोपहितं । “प्रवालोपहितं दण्डे विद्रुमे बालपल्लवे” इति विश्वः । मुक्ताफलं=मुक्ता एव फलं मुक्ता “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । स्फुटविद्रुमस्थं=स्फुटश्चाऽसौ विद्रुमः विद्रुमः, “अथ विद्रुमः पुंसि प्रवालं पुत्रपुंसकम्” इत्यमरः । स्फुटविद्रुमे हि स्फुटविद्रुमस्थम् । “सुपि स्थः ३-२-४” इति कः प्रत्ययः । स्यादिति सामाम्, अयां लिङ् । यदि शब्दस्तथाविधस्य धर्मिणोऽभावं सूचयति । विशदस्य=“अशुचि श्वेतविशदश्वेतपाण्डराः” इत्यमरः । ताम्रौष्ठपर्यस्तरुचः=ताम्रश्चाऽधर=अरुणताम्रौष्ठः ताम्रौष्ठो वा “ओत्वोष्ठयोः समासे वा” इति विकल्पेन परस्मैलिपितुं “ओष्ठाऽधरौ तु रदनच्छदौ दशनवाससी” इत्यमरः । ताम्रौष्ठे पर्यस्ता ताम्रौष्ठपर्यस्ता, ताम्रौष्ठपर्यस्ता रुच्यस्य तत् ताम्रौष्ठपर्यस्तरुक्, तस्य ताम्रौष्ठपर्यस्तोऽधरः स्मितस्य=“स्मिद्ध ईषद्वसने” इति धातोः क्प्रत्ययः । स्मितलक्षणं तु—“वतीति कासिनयनं स्मितं स्यात्स्पन्दिताऽधरम्” इति साहित्यदर्पणम् । स्मितस्य व्युत्पत्तिः “तुल्यायैरतुलोपमाभ्यां तृतीयाऽन्यतरस्याम् २-३-७२” इति पक्षे षष्ठी स्यात् । करणं हि तुल्यतया वर्तनमिति । स्मितम् अनुकुर्यादित्यर्थः ।

“अत्र पुष्पप्रवालयोः मुक्ताविद्रुमयोश्च असम्बन्धेऽपि सम्बन्धोक्त्या यत्स्वस्य च कल्पनमिति अतिशयोक्तिभेदः “सा च सम्भावना” इति अलङ्कारसर्वसाचि” वस्तुतस्तु पुष्पमुक्ताफलयोः उपमानयोः प्रकृतस्य उपमेयस्य पार्वतीत्याम् । उत्कर्षार्थम् उपमेयताकल्पनात् प्रतीपाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं तु—“प्रसिद्धस्य पुष्पनस्थोपमेयत्वप्रकल्पनम् । निष्फलत्वाऽभिधानं वा प्रतीपमिति कथ्यते ॥ सम्भावना साहित्यदर्पणम् । स च प्रतीपः पूर्वोक्त्या अतिशयोक्त्या अनुप्राणित इति तन्त्रीः ।

॥ भावार्थः—प्रवालोपहितधवलपुष्परूपमथवा स्फुटविद्रुमस्थमुक्ताफलरूपमुप-
नधर्मिद्वयं यदि कुत्रचिदुपलभ्येत, तर्हि तयोरन्यतरत् अत्यन्तधवलस्य रक्त-
स्तब्धप्रक्षिप्तशोभस्य पार्वतीमन्दस्मितस्योपमेयस्य शोभामनुकुर्यादित्यर्थः ।
अनुकुर्यादिति सिद्धौ च तादृशावुपानधर्मिणौ, ततश्च तत्कर्तृकमनुकरणमप्यसिद्धमेवेति भावः ।
प्रवालोलोभा-भाषा—यदि नूतन पल्लव पर श्वेत पुष्प रक्खा जाय, अथवा मूंगे पर मोती
ककफलं वा जाय, तो दोनों में से एक, पार्वती के रक्त ओष्ठ पर होने वाले धवल
वंशदस्य=शुभ्रत की समानता को कर सकता है ।

स्मितवचनं वर्णयति—

स्वरेण तस्याममृतस्रुतेव, प्रजल्पितायामभिजातवाचि ।

‘प्रवालोलोभा-अप्यन्यपुष्टा प्रतिकूलशब्दा, श्रोतुर्वितन्त्रीरिव ताड्यमाना ॥४५॥

मृदु भाषिणि गिरिजा अमृत आवी वचन कहने लगी ।

तो पिक वितन्त्री सम सभी के कान को दहने लगी ॥

अन्वयः—अभिजातवाचि तस्याम् अमृतस्रुता इव स्वरेण प्रजल्पितायां स-
दिति समाम्, अन्यपुष्टा अपि ताड्यमाना वितन्त्रीः इव श्रोतुः प्रतिकूलशब्दा भवति ॥

‘शदस्य=’ व्याख्या—अभिजातवाचि = मधुरवाण्यां, तस्यां, = पार्वत्याम्, अमृतस्रुता
प्राप्तश्चास्त्वैव = अमृतस्राविणा इव, स्वरेण = नादेन, प्रजल्पितायाम् = आलपन्त्यां सत्यां,
येन परस्मैल्लिपितमुपक्रान्तायामिति यावत्, अन्यपुष्टा अपि = कोकिला अपि, ताड्यमाना =
पृष्टा ताड्यमाना, (अनभिज्ञैरिति यावत्) वितन्त्रीः इव = विषमबद्धतन्त्रीः इव,
प्राप्तोष्ठपर्यस्तोः = आकर्णयितुः, प्रतिकूलशब्दा, = अननुकूलनादा, कर्णकठोरनादा इत्यर्थः,
युं तु—वतीति शेषः ॥

स्मितस व्युत्पत्तिः—अभिजातवाचि = अभिजाता वाक् यस्याः सा अभिजातवाक्,
पक्षे षष्ठी स्याम् अभिजातावाचि । “ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाण्वाणी सरस्वती” इत्य-
रः । अमृतस्रुता = अमृतं स्रवतीति अमृतस्रुत्, तेन अमृतस्रुता । क्विप् प्रत्ययः,

प्राप्त्या बद्धस्वस्य पिति कृति तुक्” इति तुगागमः । प्रजल्पितायां = “जल्प व्यक्तायां
प्राङ्कारसर्वस्य चि” इति धातोः कप्रत्ययः, प्रकर्षेण जल्पिता प्रजल्पिता तस्यां प्रजल्पितायां
पार्वतीत्याम् । “आदिकर्मणि कः कर्तरि च” (३-४-७१) इति कर्तरि कप्रत्ययः ।

“प्रसिद्धतन्त्रपुष्टा = अन्यैः काकादिभिः पुष्टा अन्यपुष्टा । “मुख्यया वृत्त्या जातिवचनत्वा-
कथ्यते ॥ भावान्धीबभावः । ताड्यमाना = ताड्यते इति ताड्यमाना, शानच्प्रत्ययः ।
यित इति वितन्त्रीः = विषमबद्धा तन्त्रीः वितन्त्रीः “शाकपार्थिवादीनां सिद्धय उत्तरपदलोप-

स्योपसङ्गानाम्” इति मध्यमपदलोमी समासः । तन्निघातोः “अविहस्तुत ईः” इति उणादि सूत्रेण ईप्रत्ययः । ङीबभावात् “हल्ङ्याब्भ्यो दीर्घात् षीरं” इति न सुलोपः । तदुक्तम्—“अवीलक्ष्मीतरीतन्त्रीधीहीशीणा दितः । स्त्रीलिङ्गानाममीषां तु न सुलोपः कदाचन ॥” इति, एते ङीक भवन्तीत्यर्थः । श्रोतुः=शृणोतीति श्रोता तस्यः श्रोतुः, “श्रु श्रवणे” इति “श्वस्तृचौ” इति तृच्प्रत्ययः । प्रतिकुलशब्दा=प्रतिकूलः शब्दः यस्याः सा कूलशब्दा । अत्रोपमाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—मधुरभाषिण्यां पार्वत्यां पीयूषस्ताविणेषु नादेन सम्यग् वक्रान्तायां सत्यां, वादनशास्त्रानभिज्ञैराहन्यमाना वीणेव, वचो माधुर्यसौकुदिगुणवत्तया प्रसिद्धापि सा कोकिला कर्णकठोरनादा बभूवेति भावः ।

भाषा—पार्वती के मधुरभाषण में अमृत बरसाने वाले मधुर नाद के मधुर अलाप में प्रसिद्ध कोईल का मधुर नाद भी, अनजान से बजायी वाली वीणा की तरह, सुननेवाले के कानको कठोर लगता था ।

कटाक्षं वर्णयति—

प्रवातनीलोत्पलनिर्विशेषमधीरविप्रेक्षितमायताक्ष्या ।

तया गृहीतं नु मृगाङ्गनाभ्यस्ततो गृहीतं नु मृगाङ्गनाभिः ॥ अति वातमय नीले कमल सम चकित हृग से देखना ।

पाया मृगी से या उसी से मृग प्रिया ने लेखना ॥

अन्वयः—प्रवातनीलोत्पलनिर्विशेषम् अधीरविप्रेक्षितम् आयताक्ष्या मृगाङ्गनाभ्यः गृहीतं नु, यद्वा मृगाङ्गनाभिः ततो गृहीतं नु ॥

व्याख्या—प्रवातनीलोत्पलनिर्विशेषं = प्रभूतवायुस्थलेन्दीवरनिर्भेदम्, अधीरविप्रेक्षितं = चकितविलोकितम्, आयताक्ष्या = विशालनेत्रया, तया = पाया मृगाङ्गनाभ्यः = हरिणस्त्रीभ्यः, गृहीतं नु = अभ्यस्तं नु, अथवा मृगाङ्गनाभिः हरिणीभिः, ततः = तस्याः, पार्वत्या इत्यर्थः, गृहीतं नु = अभ्यस्तं नु ।

व्युत्पत्तिः—प्रवातनीलोत्पलनिर्विशेषं = प्रभूताः वाताः यस्मिन् स्थले न्तिः = प्रवातं, नीलं च तत् उत्पलं नीलोत्पलं, “कृष्णे नीलाऽसितश्यामकालश्यामलङ्काः” इति “स्यादुत्पलं कुवलयम्” इति चामरः । प्रवाते नीलोत्पलं प्रवातनीलोत्पलं, विशेषात् निर्गतं निर्विशेषं, “निरादयः क्रान्ताद्यर्थे पञ्चम्या” इति समलोखयोः प्रवातनीलोत्पलात् निर्विशेषं प्रवातनीलोत्पलनिर्विशेषम् । अधीरविप्रेक्षितमाकाङ्क्षा

“अविहस्तुतः”
यो दीर्घात्
दीर्घात्
एते ली
पणे” इति
यस्याः स
सम्यग् क
गाधुर्यसौकु
भावः ।
र नाद के
से वजाय
।
तस्याः शलाकाञ्जननिर्मितेव, कान्तिर्भ्रवोरायतलेखयोर्था ।
तां वीक्ष्य लीलाचतुरामनङ्गः, स्वचापसौन्दर्यमदं मुमोच ॥ ४७ ॥
अञ्जन शलाका से बनाई देख कर भृकुटी सुघर ।
मद मदन ने छोड़ा धनुष की कान्ति जिसमें थी प्रवर ॥
अन्वयः—आयतलेखयोः तस्याः भ्रुवोः शलाकाञ्जननिर्मिता इव स्थिता
कान्तिः, लीलाचतुरां तां वीक्ष्य अनङ्गः स्वचापसौन्दर्यमदं मुमोच ॥
व्याख्या—आयतलेखयोः = दीर्घरेखयोः, तस्याः = पार्वत्याः, भ्रुवोः =
युध्वरोमराज्योः, शलाकाञ्जननिर्मिता = तुलिकाञ्जनरचिता, इव, [स्थिता], या
मन् स्थलेन्ति = या शोभा, लीलाचतुरां = विलाससुभगां, तां = कान्ति, वीक्ष्य = दृष्ट्वा,
अलक्ष्यामनङ्गः = कन्दर्पः, स्वचापसौन्दर्यमदं = आत्मधनुर्लावण्यगर्वं, मुमोच = तत्याज ।
व्युत्पत्तिः—आयतलेखयोः = आयता लेखा ययोस्ते आयतलेखे, तयोः आ-
यतलेखयोः । शलाकाञ्जननिर्मिता = शलाकयाः अञ्जनं, शलाकाञ्जनं, तेन निर्मिता
रविप्रेक्षिताकाञ्जननिर्मिता । लीलाचतुरां = लीलाभिः चतुरा लीलाचतुरा, तां लीला-

चतुरां । वीक्ष्य = व्युपसर्गपूर्वकात् 'ईक्ष दर्शने' इति धातोः क्त्वा, तस्य व्यय्यञ्
 अनङ्गः = अविद्यमानमङ्गं यस्य सः अनङ्गः, "कन्दर्पो दर्पकोऽनङ्गः कामः पर्वत-
 स्मरः" इत्यमरः । स्वचापसौन्दर्यमदं = स्वस्य स्त्रो वा चापः स्वचापः, "स्त्रोऽस्य पु-
 वात्मनि स्वं त्रिष्वात्मीये स्त्रोऽस्त्रियां धने" इति, "धनुश्चापौ धन्वशरासनकोपयेन पु-
 कार्मुकम्" इति चाऽमरः । सुन्दरस्य भावः सौन्दर्यं, स्वचापस्य सौन्दर्यं तच्चिकुरा-
 सौन्दर्यं, तस्य मदः स्वचापसौन्दर्यमदः, तं स्वचापसौन्दर्यमदं, मुमोच = उर्यः
 मोचने-लिट् । इह सौन्दर्याऽतिशयोक्तिः ।

भावार्थः—दीर्घरेखयोः पार्वत्याः अयुगयोश्चित्रलेखनसाधनभूतकूर्ति त्व-
 रचितेव या शोभासीत्, विलाससुन्दरां तामवलोक्य मन्मथः स्वकार्मुकमोर्गुणव-
 रित्वाभिमानं त्यक्तवानिति भावः ॥

भाषा—कूँची से खीची हुयी चित्र रेखा की तरह आयत, पार्वती गव्यलि-
 युग की शोभा को देखकर, कामदेव स्वकीय धनुष्य की शोभा के अभिमान-
 छोड़ देता था ।

केशपाशं वर्णयति—

लज्जा तिरश्चां यदि चेतसि स्यादसंशयं पर्वतराजपुत्र्याः ।

तं केशपाशं प्रसमीक्ष्य कुर्युर्बालप्रियत्वं शिथिलं चमर्यः ॥४८॥

पशु पक्षियों के चित्त में लज्जा तनिक होती अगर ।

तो चमरियां लज्जित बनेंगी, देख केश अमित सुवर ॥

अन्वयः—तिरश्चां चेतसि लज्जा स्यात् यदि, असंशयं पर्वतराजपु-
 केशपाशं प्रसमीक्ष्य चमर्यः बालप्रियत्वं शिथिलं कुर्युः ।

व्याख्या—तिरश्चां = तिर्यग्जातीनां पशुपद्यादीनामित्यर्थः । चेत-
 चित्ते, लज्जा = ब्रीडा, स्यात् यदि = भवेत् यदि, असंशयं = संशयाऽभावः,
 सन्देहो नास्तीत्यर्थः पर्वतराजपुत्र्याः = महीधरराजतनयायाः पार्वत्याः,
 प्रसिद्धं, केशपाशं = कुन्तलकलापं, प्रसमीक्ष्य = दृष्ट्वा, चमर्यः = मृगीकृ-
 बालप्रियत्वं = प्रियकेशत्वं, शिथिलम् = अल्पं, कुर्युः = विदधीरन् ॥

व्युत्पत्तिः—चेतसी = "चितं तु चेतो हृदयं स्वातं हन्मानसं मनः" निवेशि-
 मरः । लज्जा = "मन्दाक्षं ह्रीक्षपा ब्रीडा लज्जा" इत्यमरः । असंशयम् =
 यस्य अभावः असंशयम् । "अव्ययं विभक्तिसमीपसमृद्धिं द्वयर्थ्याऽभावाऽल-
 प्रतिशब्दप्रादुर्भावपश्चाद्यथानुपूर्व्यसौगप्यसादृश्यसम्पत्तिसाकल्यान्तवचनेषु

त्वा, तस्य सौन्दर्यययीभावसमासः । “अव्ययीभावश्च” इति तस्य नपुंसत्वम् । पर्वतराजपुत्र्याः
 कः कामः पर्वतानां राजा पर्वतराजः, “राजाहः सखिभ्यष्टच्” इति समासान्तष्टच् । पर्वतरा-
 जपः, “स्वोऽस्य पुत्री पर्वतराजपुत्री, तस्याः पर्वतराजपुत्र्याः, “शाङ्करवाद्यञो ङीन्” इति ङीन्प्र-
 वशरासनक्रमेण पुत्रीपदसिद्धिः । केशपाशं = केशानां पाशः केशपाशः, तं केशपाशं ।
 सौन्दर्यं सचिकुरः कुन्तलो बालः कचः केशः शिरोरुहः” इति “पाशः पक्षश्च हस्तश्च कला-
 मुमोच = उर्थः कचात्परे” इति चाऽमरः । बालप्रियत्वं = प्रीणन्तीति प्रियाः, बालाः
 प्रियाः यासां ताः बालप्रियाः, तासां भावः बालप्रियत्वं, “तस्य भावस्त्वतलौ”
 अधनभूतकूर्ति त्वप्रत्ययः । प्रियबालत्वमित्यर्थः । अहिताग्न्यादिपाठाद्वा परनिपातः । “त्वत-
 स्वकार्मुकमोर्गुणवचनस्य” इति पुंवद्भावः । “शिथिलं कुर्युः = निर्लज्जत्वात् न शिथिलय-
 तीत्यर्थः । अत एवाऽत्र निर्लज्जत्वकरणहेतोः आद्यपादे वाक्यार्थत्वेन उक्त्या
 , पार्वतीगव्यलिङ्गमलङ्कारः । तदुक्तं साहित्यदर्पणे—हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्गमुदा-
 कं अभिमानम्” इति ॥

भावार्थः—मनुष्यादीनामिव पञ्चादीनामपि गुणाधिकदर्शनेन मनसि यदि त्र-
 भवेत्, तर्हि चमर्यः पार्वतीकेशपाशदर्शनानन्तरं तद्वत्स्वाभाविकसौरभ्यादिगुण-
 योगित्वाभावात् स्वकेशेषु कदाचिदपि नादरं कुर्वीरन्निति भावः ।

भावार्थः—मनुष्यों के समान पशुपक्षियों के भी मन में अगर लज्जा होती तो
 मरी मृगी पार्वती के केशपाश को देखकर, तद्वत् स्वाभाविक सौरभ्यातिशय के
 होने से, स्वकीय केशपाशों का विशेष आदर कभी न करती ।

इत्थं दिङ्मात्रप्रदर्शनार्थं देव्याः कांश्चन प्रधानावयवानुपवर्ण्य विस्तरभिया
 हाकविरनुक्तानामुक्तानां चावयवानां साधारणवर्णनेन प्रकृतमङ्गवर्णनमुपसंहरति—
 सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन, यथाप्रदेशं विनिवेशितेन ।

सा निर्मिता विश्वसृजा प्रयत्नादेकस्थसौन्दर्यदिदृक्षयेव ॥ ४६ ॥

संसार भर की एक थल, सुपमा निरखने के लिये ।

विधि ने उमा की सृष्टि की, उपमा न रखने के लिये ॥

अन्वयः—सा विश्वसृजा एकस्थसौन्दर्यदिदृक्षया इव प्रयत्नात् यथाप्रदेशं
 निवेशितेन सर्वोपमापद्रव्यसमुच्चयेन निर्मिता ।

व्याख्या—सा = पार्वती, विश्वसृजा = विधात्रा, एकस्थसौन्दर्यदिदृक्षया =
 कत्रस्थितलावण्यालोकनेच्छया, इव, प्रयत्नात् = प्रकृष्टयत्नात्, यथाप्रदेशं = यथा-
 आनं क्रमादित्यर्थः, विनिवेशितेन = स्थापितेन, सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन = विश्वो-

पमापदार्थसमाहारेण, निर्मिता = रचिता ।

व्युत्पत्तिः—विश्वसृजा=विश्वं सृजतीति विश्वसृट्, तेन विश्वसृजा, शरीरार्थं प्रजापतिर्वेधा विधाता विश्वसृड् विधिः” इत्यमरः । एकस्थसौन्दर्यदिदृक्ष्या=श = स्मिन् तिष्ठतीति एकस्थं, सुन्दरस्य भावः सौन्दर्यम् । एकस्थं च तत् सौन्दर्यम् । द्रष्टुम् इच्छा दिदृक्षा । एकस्थसौन्दर्यस्य=सर्ववस्तुगतस्येति धातुः दिदृक्षा एकस्थसौन्दर्यदिदृक्षा, तथा एकस्थसौन्दर्यदिदृक्ष्या । प्रयत्नात्=प्रकृतेः तातस्तु प्रयत्नः, तस्मात् प्रयत्नात्, “कुगतिप्रादयः” इति गतिसमासः । ल्यब्लोपे प्रयत्नमवलम्ब्येत्यर्थः, यथाप्रदेशं=प्रदेशम् अनतिक्रम्य यथाप्रदेशम् । “विभक्ती” —त्यादिना यथार्थे अव्ययीभावः । विनिवेशितेन = विशेषेण निवेशितः, तेन विनिवेशितेन । “सुप्सुपा” इति समासः । सर्वोपमाद्रव्यस्येन = उपमायाः द्रव्याणि उपमाद्रव्याणि=चन्द्रारविन्दादीनि, सर्वाणि च उपमाद्रव्याणि सर्वोपमाद्रव्याणि, तेषां समुच्चयः सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयः, सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन । “समाहारः समुच्चयः” इत्यमरः । दिदृक्ष्येवेति फलोक्तं

भावार्थः—सर्वजगन्निर्माणकर्त्रा ब्रह्मणा सा पार्वती एकाधिकरणकसकलगतसौन्दर्यस्य द्रष्टुमिच्छयेव प्रयत्नमवलम्ब्य यथास्थानं स्थापितेन मुखनयनकादिप्रतिवस्तुभूतेन चन्द्रेन्दीवरतिलकुसुमादिप्रसिद्धोपमाद्रव्यसमूहेन सृष्टेति भाषा—सकल जगत् का निर्माण करने वाले ब्रह्मदेव ने एक ही स्थान पर सकल सौन्दर्य को देखने की इच्छा से खोज खोज कर चन्द्र, कमल, तिल आदि प्रसिद्ध सुन्दर वस्तुओं का मुख, नयन, नासिका आदि अवयवों में योग्य निवेश करके पार्वती की रचना की थी ।

अथैतत्प्रकरणोपयोगि प्रकरणान्तरमारभते—

तां नारदः कामचरः कदाचित्कन्यां किल प्रेक्ष्य पितुः समीपे ।

समादिदेशैकवधूं भवित्रीं प्रेम्णा शरीरार्थहरां हरस्य ॥ ५० ॥

आये कभी नारद निकट गिरि के उमा को देख कर ।

बोले उमा यह शम्भु की, अर्धाङ्गिनी होगी अमर ॥

अन्वयः—कामचरः नारदः कदाचित् पितुः समीपे कन्यां तां प्रेक्ष्य प्रेम्णा हरस्य शरीरार्थहराम् एकवधूं भवित्रीं समादिदेश ।

व्याख्या—कामचरः=इच्छाचरः, नारदः=ब्रह्मपुत्रः, कदाचित्=जातु, पितुः=जनकस्य हिमालयस्येत्यर्थः, समीपे=निकटे, कन्यां=कुमारी,

वर्ती, प्रेक्ष्य = दृष्ट्वा, किल = निश्चयेन, प्रेम्णा = प्रियतया, हरस्य = शिवस्य, शरीरार्धहरा = देहार्धहराम्, एकवधूम् = अद्वितीयपत्नीं, भवित्री = भाविनीं, समादिर्यदिदृक्ष्यान् = आदिष्टवान् ।

व तत् सौव्युत्पत्तिः—कामचरः = कामेन चरतीति कामचरः, “चर गतिभक्षणयोः” इति धातोः “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः । “कामोऽभिलाषस्तर्षश्च” इत्यमरः । पितुः = पिता तस्तु जनकः पिता” इत्यमरः । समीपे = “समीपे निकटासन्नसंनिक्वृष्टसनीडवत्” इत्यमरः । प्रेम्णा = “प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः” इत्यमरः शरीरार्धहराम् = अर्धं हरतीति अर्धहरा, “हरतेरुद्यमनेऽच्” इति अच्प्रत्ययः । शरीरस्य अर्धहरा शरीरार्धहरा, तां शरीरार्धहरां । शरीरं वर्ष्म विग्रहः” इत्यमरः । गम-त्वात्समासः । एकवधूम् = एका चाऽसौ वधूः एकवधूः, ताम् एकवधूम्, “पूर्वका-कसर्वजरत्पुराणनवकेवलाः समानाधिकरणेन” इति समासः । “वधूर्जाया स्नुपा-गी च” इत्यमरः । समादिदेश = सम् आङ् पूर्वकाद् दिशधातोर्लिटि रूपम् ।

भावार्थः—यदृच्छागतो नारदः कर्हिचित् पार्वतीं कन्त्यं हिमवतः सविधे सम-लोक्य स्नेहेन शिवस्य देहार्धहरामसपत्निकां भार्यां भाविनीमादिष्टवानिति भावः ।

भाषा—इच्छानुसार विचरण करने वाले नारद मुनि ने, एक समय हिमालय पास पार्वती को देखकर, यह कन्या आधे शरीर को हरण करने वाली, शङ्कर को एकपत्नी होगी, ऐसी भविष्य बाणी कही थी ।

नारदादेशानन्तरं हिमालयस्य प्रवृत्तिमाह—

गुरुः प्रगल्भेऽपि वयस्यतोऽस्यास्तस्थौ निवृत्तान्यवराभिलाषः ।

ऋते कृशानोर्न हि मन्त्रपूतमर्हन्ति तेजांस्यपराणि हव्यम् ॥११॥

इससे अचल ने दूसरे वर की न की इच्छा कभी ।

हवनीय द्रव्यों को विना पावक न योग्य इतर कभी ॥

अन्वयः—गुरुः अतः अस्याः प्रगल्भे वयसि अपि निवृत्तान्यवराऽभिलाषः न तस्थौ; मन्त्रपूतं हव्यं कृशानोः ऋते अपराणि तेजांसि न अर्हन्ति ॥

व्याख्या—गुरुः = पिता, अतः = अस्मात् हेतोः । नारदवचनादित्यर्थः, स्याः = पार्वत्याः, प्रगल्भे वयसि अपि = यौवने सत्यपि, निवृत्ताऽन्यवराऽभिला-तां प्रेक्ष्य = अपगताऽपरवरकामः सन्, तस्थौ = स्थितवात्, वरान्तरं न अन्विष्टवान्-त्यर्थः । [वैधर्म्येण उक्तमर्थं समर्थयते] मन्त्रपूतं = मन्त्रपवित्रं संस्कृतमि-वत् = जादु-व्यर्थः, हव्यं = हवनीयं आज्यादिकमित्यर्थः, कृशानोः = पावकात्, ऋते =

कुमारी,

विना, अपराणि=अन्यानि, तेजांसि=सूर्याचन्द्रमसादीनि, न अर्हन्ति= न
ग्यानि भवन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—गुरुः=“गुरु गीःपतिपित्राद्यौ” इत्यमरः । वयसि=“लाहयितु
ल्यादिनोर्वयः” इत्यमरः । निवृत्ताऽन्यवराऽभिलाषः=अन्यश्चासौ वरः अन्यमर्थं
“वरो ना रूपजामात्रोः” इत्यमरः । अन्यवरे अभिलाषः अन्यवराऽपि
“कामोऽभिलाषस्तर्षश्च” इत्यमरः निवृत्तः अन्यवराऽभिलाषः यस्य सः निवृत्त
वराभिलाषः । मन्त्रपूतं=मन्त्रैः पूतं मन्त्रपूतं, तत्, “पवित्रः प्रयतः प्रम् अ
इत्यमरः । हव्यं=हूयते यत् तत् हव्यं, तत् । कृशानोः ऋते=ऋते ऋते
“अन्यारादितरत्ते दिक्शब्दाञ्चूत्तरपदाजाहियुक्ते” इति पञ्चमी । “कृशानुःतीडाग
कोऽनलः” इत्यमरः । अत्र वैधर्म्येण अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः । अर्थान्तरन्यासुतिमो
क्षणं च—“सामान्यं वा विशेषेण विशेषस्तेन वा यदि । कार्यं च कर्तव्यं च ।
कार्येण च समर्थ्यते । साधर्म्येणेतरेणार्थान्तरन्यासोऽष्टधा ततः” ॥ इति स्वदेवः
त्यदर्पणम् ॥

भावार्थः—विश्वसनीयनारदवचनात् पिता हिमालयः पार्वत्या यौवति धातु
सत्यपि वरान्तरं नान्विष्टवान् । यतो मन्त्रसंस्कृतमाज्यादिकं हव्यं पावकलीना
सूर्याचन्द्रमसादीन्यन्यानि तेजांसि न भजन्ति । यथा मन्त्रसंस्कृतं हविरग्निरेक्यवत्
तथा पार्वतीमपि हर एवार्हतीति भावः ।

भाषा—विश्वसनीय नारद के कहने से हिमालय ने युवती होने पर सत्य
पार्वती के लिये दूसरे वर का खोज नहीं किया, क्यों कि जैसे मन्त्रपूर्वक दी । “
आहुति का ग्रहण अग्नि ही कर सकता है, वैसे ही पार्वती का पाणिग्रहण
शङ्कर के विना कोई नहीं कर सकता है ।

ननु हर एवास्याः पतिरिति नारदादेशादवगतेऽपि केन कारणेन हिमा
स्वयमेव कन्यया हरं नोपस्थितवानत आह—

अयाचितारं न हि देवदेवमद्रिः सुतां ग्राहयितुं शशाक ।

अभ्यर्थनाभङ्गभयेन साधुर्माध्यस्थ्यमिष्टेऽप्यवलम्बतेऽर्थे ॥५२॥

मांगे विना हर को हिमालय दे सका कन्या नहीं ।

अभ्यर्थना के भंग से सज्जन न कुछ कहने कहीं ॥

अन्वयः—अद्रिः अयाचितारं देवदेवं सुता ग्राहयितुं न शशाक, [तथा] बड़ी
साधुः अभ्यर्थनाभङ्गभयेन इष्टे अपि अर्थे माध्यस्थ्यम् अवलम्बते ।

अहन्ति—व्याख्या—अद्रिः = पर्वतः हिमालय इत्यर्थः, अयाचितारम् = अयाचमानं, त्वदेवं = महादेवम् [उद्दिश्य], तस्मै इत्यर्थः, सुतां=पुत्रीं पार्वतीमित्यर्थः, वयसि=“साहयितुं = स्वीकारयितुं, न शशाक=न समर्थोऽभूत्, [तथा हि] साधु=सज्जनः, वरः अन्यर्थनामभङ्गभयेन = प्रार्थनावैकल्यभीत्या, इष्टे अपि = प्रिये अपि, अर्थे=विषये, न्यवराऽभिप्रायस्थं = ताटस्थम् औदासीन्यमित्यर्थः, अवलम्बते = आलम्बते ॥
यः सः निवृत्तः व्युत्पत्तिः—अयाचितारं=याचते इति याचिता, न याचिता अयाचिता, प्रयतः प्रम् अयाचितारं, “याच् याचने” इति धातोः “एवुलृचौ” इति लृच् । तस्य = ऋते वं आर्धधातुकं शेषः” इति आर्धधातुकसंज्ञा, ततः “आर्धधातुकस्येड्वलादेः” “कृशातुः” तीडागमः । देवदेवं = दीव्यन्तीति देवाः, “दिबु क्रीडाविजिगीषाव्यवहारद्युति-प्रार्थान्तरन्यतुतिमोदमदस्वप्नकान्तिगतिषु” इति धातोः “नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः” इति च कर्त्तव्यम् । “अमरा निर्जरा देवास्त्रिदशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः । देवानां देवः ॥ इति स्वदेवः, तं देवदेवं ग्राहयितुं=“ग्रह उपादने” इति धातोः णिजन्तात् तुमुन्प्रत्ययः ।

साधुः=साध्नोति परकार्याणि इति साधुः, “साध संसिद्धौ (स्वा०प०अ०)” यौवकति धातोः “कृवापाजिमिस्वदिसाध्यशूभ्य उण्” इति उण् प्रत्ययः । “महाकुल-पावककुलीनार्यं सम्यसज्जनसाधवः” इत्यमरः । “साधुर्वार्धुषिके चारौ सज्जने चाऽभि-विरग्निराधयवत्” इति विश्वश्च । अभ्यर्थनामभङ्गभयेन=अभ्यर्थनायाः भङ्गः अभ्यर्थना-भङ्गः” तस्मात् भयम् अभ्यर्थनाभङ्गभयं, तेन अभ्यर्थनामभङ्गभयेन । अभ्यर्थनाभङ्ग-ती होने पदस्य “भीत्रार्थानां भयहेतुः” १।४।२५ इत्युपादानत्वम्, ततः “अपादाने पञ्च-त्रपूर्वकं ही । “भीतिर्भीः साध्वसं भयम्” इत्यमरः । माध्यस्थ्यं=मध्ये तिष्ठतीति मध्यस्थः, पाणिग्रहस्य भावः माध्यस्थ्यं, तत् ॥ अत्र व्यञ् प्रत्ययः ।

तथा चोक्तम्—

“अयाचितानि देयानि सर्वद्रव्याणि भारत ।

अन्नं विद्या तथा कन्या, अनर्थिभ्यो न दीयते ॥” इति ।

सामान्येन विशेषसमर्थनात् अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ लक्षणं प्रागुक्तम् ॥

भावार्थः—हिमवान् अप्रार्थयमानं महादेवं स्वयमाहूय स्वसुतां पार्वतीं परि-
हायितुं नोत्सेहे । मानिनो हि जना निजाभिलषितेऽप्यर्थे प्रत्याख्यानमिया-
णीमासते, नातीव प्रयतन्त इति भावः ।

भाषा—कदाचित् हमारी प्रार्थना को शङ्कर भगवान् ने स्वीकार न किया
बड़ी अप्रतिष्ठा होगी, इस डर से हिमालयने पार्वती के साथ विवाह करनेके

लिये महादेव से स्वयं कुछ भी प्रस्ताव नहीं किया ।

इत्थं प्रधाननायिकायाः पार्वत्याश्चरितमुपवर्ण्य सम्प्रति नायकस्य वक्तुं प्रस्तौति—

यदैव पूर्वं जनने शरीरं, सा दक्षरोषात्सुदती ससर्ज ।

तदा प्रभृत्येव विमुक्तसङ्गः, पतिः पशूनामपरिग्रहोऽभूत् ॥५३॥

गिरिज । मरी पहले जनम में, शम्भु नाता तोड़कर ।

पत्नी रहित तब से हुए हर, वासना सब छोड़कर ॥

अन्वयः—सुदती सा पूर्वं जनने (पूर्वं ज्वलने वा) यदा दक्षरोषात् ससर्ज, तदा प्रभृति एव पशूनां पतिः विमुक्तसङ्गः सन् अपरिग्रहः अभूत् ।

व्याख्या—सुदती = शोभनदन्तयुक्ता, सा = पार्वती, पूर्वं = पूर्वस्मिन्, जन्मनि, (पूर्वं = दाक्षायणीत्वे, ज्वलने = योगाग्नौ) यदा = यस्मिन् काले, रोषात् = दक्षकोपात्, शरीरं = देहं, ससर्ज = तत्याज, तदा प्रभृति एव = एव, पशूनां पतिः = शम्भुः, विमुक्तसङ्गः = परित्यक्तविषयासङ्गः सन्, अपरिग्रहः कर्तुं अपत्नीकः, अभूत् = अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—सुदती = शोभनाः दन्ताः यस्याः सा सुदती, “वयसि स्तेः शिव दत्” (५-४-१४१) इति दत्तादेशः । स्त्रीत्वविवक्षायां “उगितश्च” (४-॥त्तिसिच इति ङीप्प्रत्ययः । पूर्वं = “पूर्वादिभ्यो नवभ्यो वा” इति स्मिन्नादेशविकृष्टं, दक्षरोषात् = दक्षे रोषः दक्षरोषः, तस्मात् दक्षरोषात् । “कोपक्रोधाऽमर्षरोषतवान् रुट् कुषौ स्त्रियौ” इत्यमरः । ससर्ज = “सृज विसर्गे” इति धातोर्लिट् । पतिः = “शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः” इत्यमरः । विमुक्तसङ्गः विशेषेण मुक्तः विमुक्तः, विमुक्तः सङ्गः येन सः विमुक्तसङ्गः । अपरिग्रहः = मानः परिग्रहः यस्य सः अपरिग्रहः, “पत्नीपरिजनादानमूलशापाः इत्यमरः ।

अत्र पूर्वप्रवृत्तत्वेन सूचितस्य शृङ्गाररसस्य विरोधी तपश्चर्यानुभावकः रसस्तृतीयसर्गान्तं यावदनुवर्तते । तयोश्च विरोधस्तदुभयाऽविरुद्धेन सूचितेन मध्येपतता करुणरसेन प्रशमितः । तदुक्तं ध्वनिकारेण—

“रसान्तरान्तरितयोरेकवाक्यस्थयोरपि ।

निवर्तते हि रसयोः समावेशे विरोधिता ॥” इति ।

भावार्थः—शोभनदशना पार्वती पूर्वस्मिन् जन्मनि दक्षसुतात्वात्

पितरि दत्तविषये कोपात् यस्मिन् काले स्वशरीरं योगाग्नौ तत्पात्रं, तदानीमेवा-
य शङ्करस्त्यक्तविषयासङ्गः सन् अन्यां स्त्रियं न जग्राहेति भावः ।

भाषा—गार्वती ही प्रथम जन्म में दत्तप्रजापति की कन्या थी, और शङ्करासे
आई थी, उसने पिता के अपमान से क्रुद्ध होकर अपने शरीर का योगाग्नि में
॥५३॥ ग किया था, तभी से शङ्कर ने भी विषयवासना का परित्यागकर दूसरे किसी
से विवाह नहीं किया था ।

॥ नेस्सङ्गस्य भगवतो हरस्य प्रवृत्तिं दर्शयति—

दक्षरोषात् स कृत्तिवासास्तपसे यतात्मा, गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु ।

अभूत् । प्रस्थं हिमाद्रेर्मृगनाभिगन्धि, किञ्चित्क्वणत्किन्नरमध्युवास ॥ ५४ ॥

स्मिन्, मृग चर्म लेकर चित्त वश में भजन हित बैठ वहाँ ।

मन् काले, ये जाह्नवी सिंचित सरल, मृगमदसुरभिमय थल जहाँ ॥

ति एवम् अन्वयः—कृत्तिवासाः यतात्मा सः तपसे गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु मृगनाभि-
न्, अपरिगन्धे क्वणत्किन्नरं किञ्चित् हिमाद्रेः प्रस्थम् अध्युवास ॥

व्याख्या—कृत्तिवासाः = चर्मऽम्बरः, यतात्मा = नियतचित्तः सः = पशु-
“वयसि स्तेः शिव इत्यर्थः, तपसे = तपोऽर्थम्, गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु = भागीरथी-
श्च” (४-पुत्तिसिक्तदेवदारु, मृगनाभिगन्धि = कस्तूरीगन्धवत्, क्वणत्किन्नरं = गायत्कि-
न्नादेशविश्वरूपं, किञ्चित् = किमपि, हिमाद्रेः = हिमालयस्य, प्रस्थं = सानुम्, अध्युवास = अधि-
ऽमर्षरोषात्तवान्, कुत्रचित्प्रस्थे उवासेत्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—कृत्तिवासाः = कृत्तिः वासः यस्य सः कृत्तिवासाः, “सान्तमहतः
विमुक्तयोगस्य ६।४।१०” इति दीर्घः । “अजिनं चर्मं कृत्तिः स्त्री” इति । “वस्त्रमा-
परिग्रहः = आदनेन वासश्चेत् वसनमंशुकम्” इति चाऽमरः । वस्यते अनेन वासः, “वसे
पाः परिग्राहने” इति धातोः “वसेर्णिच् ४।६५७” इत्युणादिसूत्रेण अमुन् प्रत्ययः ।

तात्मा = यतः आत्मा यस्य सः यतात्मा । गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु = गङ्गायाः प्रवाहः
भावात् प्रवाहस्तु प्रवृत्तिः स्यात्” इत्यमरः । “उक्ष सेचने” इति धातोः निष्ठायां क्तप्रत्य-
देवीदेहा उक्षितपदसिद्धिः । गङ्गाप्रवाहेण उक्षिताः गङ्गाप्रवाहोक्षिताः । गङ्गाप्रवाहोक्षिताः

देवारवः यस्मिन् तत् गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु, तत् । अनेन प्रस्थस्य पावनत्वं,
जवाहुल्यं, लुयासौख्यं चोक्तम्, रमणीयत्वमप्याह—मृगनाभिगन्धि = मृगनाभेः
घः मृगनाभिगन्धः, “मृगनाभिर्मृगमदः कस्तूरी” इत्यमरः । मृगनाभिगन्धः
स्य अस्तीति मृगनाभिगन्धि, तत् । “अत इनिठनौ” इति इनिप्रत्ययः ।

क्वणत्किन्नरं=कुत्सिताः नराः किन्नराः, “किं क्षेपे २।१।६४” इति स्मृतिः ।
 कुत्सा च कस्यचित् नरमुखाश्चकायत्वात्, कस्यचित् अश्वमुखनरशरीरत्वात्
 भानुदीक्षितः । “स्यात्किन्नरः किंपुरुषस्तुरङ्गवदनो मयुः” इत्यमरः । क्वण-
 क्कणन्तः, “क्कण शब्दे” इति धातोः शतृप्रत्ययः । कणन्तः किन्नराः यस्मिन्मनःशित-
 क्कणत्किन्नरं तत् । हिमाद्रेः=हिमानाम् अद्रिः हिमाद्रिः, तस्य हिमाद्रेः । “शैलेयनद्वे-
 स्तुहिनं हिमम्” इत्यमरः । प्रस्थं=“प्रस्थोऽस्त्री सानुमानयोः” इति ढक्प्र-
 “अध्युवास” इति क्रियापदेन सह प्रस्थपदस्य अन्वयात् “उपान्वध्याङ्वस-
 आधारस्य प्रस्थस्य कर्मत्वम्, ततः “कर्मणि द्वितीया” इति द्वितीया ।

भाषार्थः—गजचर्मधारी नियतचित्तः शङ्करस्तपश्चरितुं भागीरथीपाषाणप्र-
 सिक्तदेवदारुवृक्षयुक्तं कस्तूरीसुगन्धसहितं गायत्किन्नरमिथुनसङ्कुलं हिमा-
 किमपि शिखरमध्यास्तेति भावः ।

भाषा—गजचर्म को धारण कर जितेन्द्रिय शङ्करभगवान्, तपश्चर्या क-
 लिये, जहां भागीरथी का भरना बहां करता था, देवदारु के बहुत से वृक्ष-
 कस्तूरिमृगों का चारों तरफ सुगन्ध था, किन्नर मिथुन जहां सर्वदा गाया वृक्षेषु स-
 ऐसे रमणीय हिमालय के किसी शिखर पर रहा करते थे ।

अथ तपश्चरणोद्युक्तैर्परमेश्वरे भूतगणानां तद्देशकालोचितमुपभोगं वर्णयति भाषा-

गणा नमेरुप्रसवावतंसा भूर्जत्वचः स्पर्शवतीर्दधानाः सुमों को

मनःशिलाविच्छुरिता निषेदुः, शैलेयनद्वेषु शिलातलेषु ॥ ५१ ॥ पथ

शिर में नमेरु कुसुम पहन, तब भोज वल्कल धार कर । नन्द म

बैठे शिलाजतु-औषधों से व्यास शुचि चट्टान पर ॥ प्रथ भग

अन्वयः—गणाः नमेरुप्रसवाऽवतंसाः स्पर्शवतीः भूर्जत्वचः दधानाः सुमों को
 शिलाविच्छुरिताः शैलेयनद्वेषु शिलातलेषु निषेदुः ।

व्याख्या—गणाः=प्रमथगणाः, नमेरुप्रसवाऽवतंसाः=सुरपुंनगः
 खराः, स्पर्शवतीः=मुखस्पर्शाः मृद्धीः इत्यर्थः, भूर्जत्वचः=भूर्जवल्कलानि, द-
 धारयन्तः वसानाः इत्यर्थः, मनःशिलाविच्छुरिताः=मनोगुप्ताऽनुलिताः
 शैलेयनद्वेषु=शिलाजतुव्याप्तेषु, शिलातलेषु=पाषाणतलेषु, निषेदुः=उपवि-
 व्युत्पत्तिः—गणाः=“गणः प्रमथसङ्ख्यौघाः” इति वैजयन्ती । नमेरु-
 ऽवतंसाः=नमेरुणां प्रसवाः नमेरुप्रसवाः, “नमेरुः सुरपुंन्नागः” इति विल्लिख-
 नमेरुप्रसवाः अवतंसाः येषां ते नमेरुप्रसवावतंसाः । स्पर्शवतीः=प्रशस्तः नूकैः,

इति स्मृति आसां ताः स्पर्शवत्यः, ताः, स्पर्शवतीः, प्रशंसायां मतुप्रत्ययः । “उगितश्च”
रशरीरत्वात् त्वच्प्रत्ययः । भूर्जत्वचः=भूर्जानां त्वचः भूर्जत्वचः ताः । मनःशिला-
रः । क्वचुरिताः=मनःशिलाभिः=धातुविशेषैः, विच्छुरिता मनःशिलाविच्छुरिताः,
राः यस्मिन्मनःशिलामनोगुप्ता मनोह्रा नाडजिह्विका । नैपाली कुनटी गोला” इत्यमरः ।
माद्रेः । “लैयनद्वेषु=शिलायां भवं शैलेयं, शिलाशब्दात् “नद्यादिभ्यो ढक् ४।२।६७”
इति ढक्प्रत्ययः, तस्य “आयनेयी०” इत्यादिना एयः, “किति च” इति आदि-
ध्याङ्वत्त्वश्च । “शिलाजतु च शैलेयम्” इति यादवः । शैलेयेन नद्धानि शैलेयनद्धानि,
यीया । शैलेयनद्वेषु शिलातलेषु=शिलानां तलानि शिलातलानि तेषु शिलातलेषु
भागीरथीपाषाणप्रस्तरप्रावोपलाशमानः शिला दृषत्” इति “अधःस्वरूपयोरस्त्री तलम्”
हिमाति चामरः । निषेदुः=न्युपसर्गपूर्वकात् “पद्लृ विशरणगत्यवसादनेषु” इति
तोर्लिटि प्रथमपुरुषस्य बहुवचने रूपमिदम् ॥

भावाः—प्रमथादिशिवगणाः, सुरपुत्रागकुसुमशेखराः, सुखस्पर्शाः भूर्ज-
वहुत से त्वचः परिदधानाः, मनःशिलाधात्वनुलिताः सन्तः, शिलाजतुव्यातेषु शिला-
गाया श्वशेषु समुपविविधुरित्यर्थः । भूतगणास्तद्देशसुलभैरुपभोगसाधनैर्भगवत्सन्निधा-
व रेमिर इति भावः ।

भाषा—प्रमथादिक गण भी उस प्रदेश मे सर्वदा सुलभ सुरपुत्राग के
सुमों को धारण कर, अत्यन्त मुलायम भोज पत्र को पहिन कर, शिलाजीत से
॥ ५५ ॥ पत्थरों की चट्टानों पर बैठकर, शङ्कर भगवान की सेवा में उपस्थित रहकर
नन्द मनाते थे ।

प्रथ भगवद्वाहनभूतं नन्दिनमुपवर्णयति —

चः दधानुषारसङ्घातशिलाः खुराग्रैः, समुल्लिखन्दर्पकलाः ककुच्चान् ।

दृष्टः कथञ्चित् गवयैर्विविग्नैरसोढसिंहध्वनिरुन्ननाद ॥ ५६ ॥

हिम की शिला तोड़ता, खुर न्यास दे अभिमान सें ।

सहकर न हरि-रव उच्च स्वर रँभता वृषभ जी जान से ॥

अन्ययः—तुषारसङ्घातशिलाः खुराग्रैः समुल्लिखन् दर्पकलाः विविग्नैः

दुः=उपविष्टैः कथञ्चित् दृष्टः ककुच्चान् असोढसिंहध्वनिः सन् उन्ननाद ॥

व्याख्या—तुषारसङ्घातशिलाः=हिमघनप्रस्तरान्, खुराग्रैः=शफाग्रैः,

इति विल्लिखन्=विदारयन्, दर्पकलाः=मानमधुरध्वनिः, विविग्नैः=भीतैः, गवयैः=

=प्रशस्ता नूकैः, गोसदृशमृगविशेषैरित्यर्थः, कथञ्चित्=कच्छ्रेण, दृष्टः=अवलोकितः,

ककुद्भान् = ककुदयुक्तः, वृषभ इत्यर्थः, असोढसिंहध्वनिः = अक्षान्तमृगेन्द्र
सन्, उन्ननाद = उच्चैर्ननाद, जगर्ज इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—तुषारसङ्घातशिलाः = तुषाराणां सङ्घाताः तुषारसङ्घात
ते एव शिलाः ताः, तुषारसङ्घातशिलाः, खुराग्रैः = खुराणाम् अग्राणि खुरा
तैः खुराग्रैः “शफं क्लीवे खुरः पुमान्” इति कोषः । समुल्लिखन् = समुल्लिखन्
समुल्लिखन्, शतृप्रत्ययः, “उगिदचां सर्वनामस्थानेऽधातोः” इति मु
कलः = दर्पेण कलः दर्पकलः “दर्पोऽवलेपोऽवष्टम्भश्चित्तोद्रेकः स्मयोः मदर्थः, त
कोषः । गवयैः = “गवयस्तु गवानृकः” इति त्रिकारणशेषकोषः । ककुद्भान्, समि
दं = वृषस्कन्धनिकटस्थमांसपिण्डः, अस्ति यस्य सः ककुद्भान् । “प्राधान्ये गमेन =
च वृषाऽङ्गे ककुदोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । असोढसिंहध्वनिः = न सोढः व्युत्
“षह मर्षणे” इति धातोः क्तप्रत्ययेन सोढपदसिद्धिः, “सहिवहोरोदवर्णस्य सः
ओत्वम् । हिनस्तीति सिंहः, “हिसि हिंसायाम् (रु० प० से०)” इति — “म
पचाद्यच् । हिंस इति वक्तव्यत्वे “पृषोदरादीनि यथोपदिष्टम् ६।३।१०”, “सत
सूत्रेण वर्णविपर्ययः । सिंहो मृगेन्द्रः पञ्चास्यो हर्यक्षः केसरी हरिः” इति मूर्त्यन्त
सिंहानां ध्वनिः सिंहध्वनिः, “शब्दे निनादनिनदध्वनिध्वानरवस्वनाः” इति समि
असोढः सिंहध्वनिः येन सः असोढसिंहध्वनिः । उन्ननाद = उदुपसर्गपूर्वकात्प्रत्ययेन
अव्यक्ते शब्दे” इति धातोर्लिट् । अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः, तल्लक्षणं काष्ठं दा
हित्यदर्पणे—“स्वभावोक्तिदुरूहार्थस्वक्रियारूपवर्णनम्” इति । वानरो

भावार्थः—नित्यदृष्टत्वात् तद्देशसम्भविनं धीरधीरं सकलसत्त्वभीषणं धार
ध्वानमसहमानस्तत एव खुरविलिखिततुहिनशिलः कैलासशिखरसदृशशना सम्प
प्रलयमेघगर्जिततुल्यध्वानतया च भयचकितैः सजातीयशङ्कया गवयैर्विलोख्यक्षितम
हरस्य वाहनभूतो वृषो जगर्जेति भावः । ” इति

भाषा—सिंहों के नाद को सहन न कर, आपने खुरों से बरफ की युक्तम्”
को तोड़ता हुआ, भयभीत गवयों से देखा जाने वाला, कैलास के शिनुग्रहाय
समान अति पुष्ट शरीरवाला, शङ्कर का वाहन भूत, अतिगर्विष्ठ, नन्दीया चो
बैल भी उस प्रदेश में प्रलय कालिक मेघ के समान गरजता था ।

इत्थं शङ्करपार्श्वदानां प्रवृत्तिं प्रतिपाद्य सम्प्रति भगवतः शङ्करस्य तपो व
तत्राऽग्निमाधाय समित्समिद्धं, स्वमेव मूर्त्यन्तरमष्टमूर्तिः । भाव
स्वयं विधाता तपसः फलानां, केनाऽपि कामेन तपश्चचार । वः स्व

न्तमृगेन्द्र

ले दूसरी निज मूर्ति पावक, अष्टमूर्ति हुए विकल ।

तप के लिये तप-फलद शङ्कर, हो गये तप में अटल ॥

तुषारसू

पाणि खुर

= समुल्लि

इति नु

नयोः म

ककुत्

माधाय

सोढः

रोदवर्ण

)” इति

द।३।१०

हरिः” इ

नाः” इ

गर्गपूर्व

ल्लक्ष्णं

सत्त्वभी

वरसदृ

वयैर्वि

वरफ की

तास के

वर्ष, नन्दी

ता ।

य तपो व

मूर्तिः ।

पञ्चवार

अन्वयः—तपसः फलानां स्वयं विधाता अष्टमूर्तिः तत्र स्वम् एव मूर्त्यन्तरं
समिद्धम् अग्निम् आधाय केन अपि कामेन तपः चचार ।

व्याख्या—तपसः=तपस्यायाः, फलानाम्=स्वर्गापवर्गादीनां, स्वयम्=
त्मना, विधाता=जनयिता, दाता इत्यर्थः, अष्टमूर्तिः=अष्टकायः, परमेश्वर
इत्यर्थः, तत्र=तस्मिन् प्रस्थे, स्वम् एव=आत्मीयम् एव, मूर्त्यन्तरं=मूर्ति-
समिद्धम्, अग्निम्=वह्निम्, आधाय=प्रतिष्ठाप्य, केनापि
कामेन=कयाप्यलौकिकफलकामनया, तपः=तपस्यां, चचार=चक्रे ।

व्युत्पत्तिः—विधाता=विदधातीति विधाता । अष्टमूर्तिः=अष्टौ मूर्तयः
सः अष्टमूर्तिः । “मूर्तिः काठिन्यकाययोः” इत्यमरः । शङ्करस्य अष्टमूर्त-
)” इति—“भूताऽर्कचन्द्रयज्वानो मूर्तयोऽष्टौ प्रकीर्तिताः” इति । तत्र=तस्मिन् इति
द।३।१०, “सप्तम्याल्ल” इति त्रल् प्रत्ययः । मूर्त्यन्तरम्=अन्या मूर्तिः मूर्त्यन्तरः,
हरिः” इति मूर्त्यन्तरम्, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । समिद्धम्=सम्यक्
नाः” इति समिद्धः, “कुगतिप्रादयः” इति समासः । “जिह्वी दीतौ” इति धातोः
गर्गपूर्वकात्प्रत्ययेन इद्धपदसिद्धिः । समिद्धिः समिद्धः समिद्धम्, तं समिद्धम्,
ल्लक्ष्णं काष्ठं दार्विन्धनं त्वेध इध्ममेधः समित्त्रियाम्” इत्यमरः । अग्निम्=“अग्नि-
वानरो वह्निर्वीतिहोत्रो धनञ्जयः” इत्यमरः । आधाय=आहुपसर्गपूर्वकात् “हु-
सत्त्वभीषणम् धारणपोषणयोः” इति धातोः क्त्वा, तस्य ल्यवादेशः । विलेखनप्रोक्षणा-
वरसदृशशना सम्पाद्येत्यर्थः । “नात्र गार्हपत्यादीनामग्नीनां श्रौतेनाधानविधिना सम्पादनं
वयैर्विलोक्त्विति, तत्र सपत्नीकस्यैवाधिकारात्” । “प्रयोजनमनुद्दिश्य मन्दोऽपि न प्रव-
” इति न्यायात्, कामेन इत्युक्तम् । “शङ्करस्य प्राप्तसमस्तकामत्वात् केनाऽपि
वरफ कीयुक्तम्” वस्तुतस्तु भगवतस्तपश्चरणं “सर्वैरप्येवं कर्तव्यमिति लोकानामुपदे-
तास के हिनुग्रहायैवेति बोध्यम् ।

वर्ष, नन्दीया चोक्तं भागवते—

“इजे च भगवान् रामो यत्रास्पृष्टोऽपि कर्मणा ।

लोकानां ग्राहयज्ज्वालं यथान्योऽवापनुत्तये ॥” इति ।

भावार्थः—तपःफलत्वेन प्रसिद्धानां स्वर्गादीनां स्वयमेव प्रदाताऽष्टमूर्तिः
वः स्वकीयमेव मूर्तिभेदं समिद्धिर्दीपितं जातवेदसं सम्पाद्य हिमवच्छिखरे केना-

प्यनिर्वचनीयेन भक्तोपदेशानुग्रहकामेनानुष्ठानं चकारेति भावः ।

भाषा—उसी हिमानय के रम्य शिखर पर, प्रसिद्ध स्वर्गादि फलों को दूसरे को देने वाले, महादेव की समिधाओं से प्रदीत स्वकीय मूर्त्यन्तर आसां मन आधान करके, भक्तों को सदाचार के उपदेश की अनिर्वचनीय कामना से, केनापि शान करते थे । तदविच

इत्यमुपवर्णितवृत्तयोर्नायिकानायकयोः परस्परसङ्घटनार्थं प्रसङ्गोपात्तं भवति भ
वृत्तं प्रस्तौति— भाषा

अनर्घ्यमर्घ्येण तमद्रिनाथः, स्वर्गौकसामर्चितमर्चयित्वा । ते महादे

आराधनायाऽस्य सखीसमेतां, समादिदेश प्रयतां तनूजाम् । विजय

गिरिराज ने सादर प्रथम, सुर पूज्य शिव पूजन किया । स्यां शा

विजया जया के साथ फिर, सेवा गिरिजा को दिया ॥ प्रत्या

अन्वयः—अद्रिनाथः अनर्घ्यं स्वर्गौकसाम् अर्चितं तम् अर्घ्येण अर्च विक्

अस्य आराधनाय सखीसमेतां प्रयतां तनूजां समादिदेश ।

व्याख्या—अद्रिनाथः = पर्वतेश्वरः, हिमालय इत्यर्थाः, अनर्घ्यम् = स्वर्गौकसां = त्रिदिवस्थानानां, देवानामित्यर्थः, अर्चितं = पूज्यमानं, तं = अन्व

अर्घ्येण = उदकेन; पूजार्थेनेत्यर्थः, अर्चयित्वा = पूजयित्वा, अस्य = किराहेतौ

आराधनाय = सेवनाय, सखीसमेतां = वयस्यायुक्तां, जया विजयोपेतामित्यर्थः, व्याख

तां = पवित्रां, नियमादिना इत्यर्थः, तनूजां = सुतां, समादिदेश = आशापक्षेपक्षभूत

व्युत्पत्तिः—अद्रिनाथः = अद्रीणां नाथः अद्रिनाथः । अनर्घ्यम् = रः “अ

मूल्यम् अर्हतीति अर्घ्यः, “मूल्ये पूजाविधौ वर्धः” इत्यमरः; “दण्डादिभ्यः ते = वि

यत्प्रत्ययः । न अर्घ्यः अनर्घ्यः, तम् अनर्घ्यम् । स्वर्गौकसां = स्वर्गः ओ नीयन्ते

ते स्वर्गौकसः, तेषां स्वर्गौकसाम् । अर्चितम् = “अर्च पूजायाम्” इति व्युत्प

“मतिबुद्धिपूजार्थेभ्यश्च” इति वर्तमाने क्तप्रत्ययः । स्वर्गौकसामित्यत्र गर्गपूर्वक

च वर्तमाने इति षष्ठी । अर्घ्येण = अर्घः = पूजा, तदर्थं जलमर्घ्यम्, तेन च्छील्ये

“पादार्घ्याभ्यां च” इति यत्प्रत्ययः । “षट् तु त्रिष्वर्घ्यमर्घार्थे पाद्यं पादाय वाभ्यो ङी

इत्यमरः । सखीसमेतां = सखीभ्यां समेता सखीसमेता, तां सखीसमे यमरः ।

“आलिः सखी वयस्या च” इत्यमरः । प्रयतां = “पवित्रः प्रयतः पूतः” इति आसः ।

तनूजां = तन्वाः जाता तनूजा, तां तनूजां, “स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः” इति दक्ष अ

समादिदेश = समाहुपसर्गद्वयपूर्वकात् “दिश अतिसर्जने” इति धातोः तातोः व

इति लिट् । अत्रानुप्रासो नाम शब्दालङ्कारः ।

भावार्थः—शिवानुग्रहमात्रलब्धब्रह्मादिलोका देवा अपि मोक्षपदोपलब्धये सां मनसामप्यगोचरं यं सदाशिवं नानाद्रव्यनिर्मितासु प्रतिमासु पूजयन्ति, तं कामना से, केनापि पुण्यपरिपाकेन स्वप्रस्थोपस्थितमुपलभ्य हिमालयोऽर्घ्यादिभिः पूजयितवच्छेदाय श्रद्धादिगुणयुक्तां सखीसमन्वितां स्वकन्यां पार्वतीं तत्र नियुक्तसङ्कोपात् निति भावः ।

भाषा—हिमालय ने देवताओं को भी पूज्य और स्वकीय शिखरपर रहने तत्वा । हे महादेवजी की यथा योग्य पूजा कर के, उनकी सेवा शुश्रूषा के लिये, जया तनूजाम् विजया नामक दो सखियों के साथ श्रद्धायुक्त पार्वती को नियुक्त किया ।

स्यां शङ्करस्य प्रतिपत्तिमाह—

प्रत्यर्थिभूतामपि तां समाधेः, शुश्रूषमाणां गिरिशोऽनुमेने ।
विकारहेतौ सति विक्रियन्ते, येषां न चेतांसि त एव धीराः ॥५६॥

तप के लिये थो विघ्न तो भी पार्वती को रख लिया ।

वे धीर हैं कारण रहे पर चल न हो जिनकी क्रिया ॥

अन्वयः—गिरिशः समाधेः प्रत्यर्थिभूताम् अपि शुश्रूषमाणां ताम् अनुमेने,
अस्य = विकारहेतौ सति येषां चेतांसि न विक्रियन्ते, ते एव धीराः ॥

व्याख्या—गिरिशः=शिवः, समाधेः=चित्तैकाग्र्यस्य, प्रत्यर्थिभूतामपि =
आज्ञापयते पक्षभूतामपि, शुश्रूषमाणां = सेवमानां, तां = पार्वतीम् अनुमेने = अङ्गीच-
नन्धर्म = रः, “अर्थान्तरन्यासेनोक्तमर्थं द्रढयति” विकारहेतौ = प्रकृत्यन्यथास्वकारणे,
एडादिभ्यः = ते = विद्यमाने, येषां = जनानाम्, चेतांसि = चित्तानि, न विक्रियन्ते = न विकृ-
नीयन्ते, ते एव = उक्तपुरुषा एव, धीराः = धैर्ययुक्ताः, नान्य इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—प्रत्यर्थिभूताम् = प्रतिकूलम् अर्थयते तच्छीला प्रत्यर्थिनी, प्रत्यु-
गर्गपूर्वकात् “अर्थं याच्चायाम् (चु० उ० से०) इति धातोः “सुप्यजातौ णिनि-
च्छील्ये ३।२।७८” इति सूत्रेण णिनिप्रत्ययः, ततः स्त्रीत्वविवक्षायां “ऋ-
भ्यो ङीप्” इति ङीप् प्रत्ययः । “अभिधातिपराऽरातिप्रत्यर्थिपरिपन्थिनः”
अयमरः । प्रत्यर्थिनी भूता प्रत्यर्थिभूता, तां प्रत्यर्थिभूतां, “सुप्सुपा” इति
रासः । शुश्रूषमाणां = श्रोतुम् इच्छन्ती शुश्रूषमाणा, तां शुश्रूषमाणां, शुश्रूषा-
दश्च श्रवणेच्छायाः कार्यं लक्ष्यन् परिचर्यायां रुढः । “श्रु श्रवणे” इति धातोः
धातोः कर्मणः समानकर्तृकादिच्छायां वा ३।१।७” इति इच्छायां सन् प्रत्ययः ।

“ज्ञाश्रस्मृदृशां सनः” (१-३=५७) इत्यात्मनेपदं, शानच्प्रत्ययः । अत्र
अनूपसर्गपूर्वकात् “मनु अवबोधने” इति धातोर्लिट् । “नप्रतिषिद्धवान्
मिप्रायः” । विकारहेतौ=विकारस्य हेतुः विकारहेतुः तस्मिन् विकारहेतौ,
कारणं बीजम्” इत्यमरः विक्रियन्ते=कर्मणि लट् । धीराः = “धीरो मनु
ग्राज्ञः सङ्ख्यावान्पण्डितः कविः” इत्यमरः अनेन वाक्येन वक्ष्यमाणकाम
दिवृत्तान्तावगम्यस्य देवगतस्थारूपहार्यत्वस्य बीजन्यासः कृतः ।

अत्रार्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—सदाशिवो ध्यानस्य प्रतिपक्षभूतामपि सेवमानां तां पार्वती
चकार । यतश्चित्तविकृतिप्रधानभूते स्त्रीसन्निधानादिकारणे सत्यपि येषां
विकृति न नीयन्ते, ते एव महात्मानो धीरा उच्यन्ते, नान्य, इति भावः ।

भाषा—महादेवजी ने समाधिको भङ्ग करने वाली अत्यन्त सुन्दरी
की सेवा शुश्रूषा को स्वीकार कर लिया । क्योंकि चित्तके विकार को उत्तर
में प्रधानभूत युवती स्त्री का सान्निध्य होने पर भी, जिनके मनमें विकार
नहीं होता, वे ही महात्मा कहते हैं ।

अथोत्तरसर्गे कथान्तरप्रस्तावाय प्रस्तुतशुश्रूषाप्रकारेणैव पार्वत्याश्रित
दर्शयितुं शुश्रूषा प्रकारमाह—

अवचितबलिपुष्पा वेदिसंमार्गदक्षा

नियमविधिजलानां बर्हिषां चोपनेत्री ।

गिरिशमुपचचार प्रत्यहं सा सुकेशो

नियमितपरिखेदा तच्छिरश्चन्द्रपादैः ॥ ६० ॥

शुचि वेदिका पर जल कुसुम कुश नित उमा रखती रहीं ।

शिर चन्द्र किरणों से सदा वह दूर अम करती रहीं ॥

अन्वयः—सुकेशी सा अवचितबलिपुष्पा वेदिसंमार्गदक्षा नियमविधि
बर्हिषां च उपनेत्री सती तच्छिरश्चन्द्रपादैः नियमितपरिखेदा सती
गिरिशम् उपचचार ॥

व्याख्या—सुकेशी=सुन्दरकुन्तला, सा=पार्वती, अवचितबलिपुर, सर्व
लूनपूजाकुसुमा, वेदिसंमार्गदक्षा=नियमवेदिकासम्मार्जनचतुरा, नियम
लानां=नित्यकर्माऽनुष्ठानतोयानां, बर्हिषां च=कुशानां च, उपनेत्री=
सती, तच्छिरश्चन्द्रपादैः=गिरिशमूर्धेन्दुरश्मिभिः, नियमितपरिखेदा=
नितपरिश्रमा सती, प्रत्यहं=प्रतिदिनं, गिरिशम्=शिवम्, उपचचार=शुश्रूषा

व्युत्प
दसंयोगो
रोरुहः”
नि बलि
दिसंमार्ग
शा, निय
थमागन्
धेजलान
ईषां=“व
नेत्री, उ
रः, स्त्री
प शिरः
द्रस्य पा
तः तच्चि
खेदः य
व्ययं वि
ाम्” इ
अत्र त
कूपख
वाजनि
भावा
इ मा
न्द्रकि
भाषा
का को
श्रीम
श्री
६ कु

व्युत्पत्तिः—सुकेशी=शोभनाः केशाः यस्याः सा सुकेशी “स्वाङ्गाच्चोपसर्ज-
दसंयोगोपधात्” इति ङीष् प्रत्ययः । “चिकुरः कुन्तलो बालः कचः केशः
रोरुहः” इत्यमरः । अवचितबलिपुष्पा=बलेः पुष्पाणि बलिपुष्पाणि, अवचि-
नि बलिपुष्पाणि यया सा अवचितबलिपुष्पा, वेदिसंमार्गदत्ता=वेदेः संमार्गः
इसंमार्गः, “वेदिः परिष्कृता भूमिः” इत्यमरः । वेदिसंमार्गे दत्ता वेदिसंमार्ग-
ज्ञा, नियमविधिजलानां=नियमस्य विधिः नियमविधिः, “नियमस्तु स यत् कर्म
यथागन्तुसाधनम्” इत्यमरः । तस्य जलानि नियमविधिजलानि, तेषां नियम-
धिजलानाम् । “आपः स्त्री भूग्नि वार्वारि सलिलं कमलं जलम्” इत्यमरः ।
इषां=“वर्हिर्ना कुशशुम्भयोः” इति त्रिकाण्डशेषकोषः । उपनेत्री उपनयतीति
नेत्री, उपोपसर्गपूर्वकात् “शीञ् प्रापणे” इति धातोः “श्वुल्लुचौ” इति तृच्प्र-
रः, स्त्रीत्वविवक्षायाम्-“ऋन्नेभ्यो ङीप्” इति ङीप्प्रत्ययः । तच्छिरंश्चन्द्रपादैः-
य शिरः तच्छिरः, “उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः ।
द्रस्य पादा चन्द्रपादाः, “पादारश्म्यङ्घ्रितुर्याशाः” इत्यमरः । तच्छिरसि चन्द्र-
तः तच्छिरश्चन्द्रपादाः, तैः तच्छिरश्चन्द्रपादैः । नियमितपरिखेदा=नियमितः
खेदः यस्याः सा नियमितपरिखेदा । प्रत्यहम्=अहनि अहनि इति प्रत्यहम् ।
व्ययं विभक्तिसमीपसमृद्धिः०” इत्यादिना नियतार्थेऽव्ययीभावः । “नपुंसकादन्य-
ताम्” इति समासान्तः अच्यत्यः ।

अत्र तच्छिरशब्देन पीडाहारकाणां नित्यसुलभत्वं कूपखनकवृत्तिश्च ध्वन्यते ।
कूपखनकस्य खननोद्भवं खेदं तदुद्भूतमेव जलमपनयति, तथाऽस्या अपि
वाजनितश्रमस्तच्छिरश्चन्द्रपादैरेवापनुद्यत इति तदाशयः ।

भावार्थः—शोभनमूर्धजा सा पार्वती पूजनार्थं पुष्पाहरणेन, वेदिकायाः
इं मार्जनेन, नित्यकर्मानुष्ठानाय जलानयनेन, कुशानामादानेन च शङ्करभाल-
चन्द्रकिरणैर्निर्वर्तितश्रमा सत्यहरहः शिवं शुश्रूषाश्चक्रे इति भावः ।

भाषा—सुन्दर केशवाली सुकुमारी पार्वती पूजन के लिये फुलोंको तोड़कर,
का को अच्छी तरह साफ रख कर, नित्यकर्म के लिये जल तथा कुशों को
सर्वदा शङ्कर के मस्तकपर स्थित चन्द्रमाके अमृतमय किरणों से परिश्रम की
वट को न पाकर, प्रतिदिन शङ्कर भगवान की श्रद्धा से सेवा शुश्रूषाकरती थी ।

श्रीभारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः

श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये पार्वतीप्रादुर्भावो नाम

प्रथमः सर्गः समाप्तः ।

अथ द्वितीयः सर्गः ।

अथोपवर्णितप्रस्तुतकथानुगुणं कथान्तरमारभते—

तस्मिन्विप्रकृताः काले, तारकेण दिवौकसः ।

तुरासाहं पुरोधाय, धाम स्वायम्भुवं ययुः ॥ १ ॥

उस समय तारक ने भगाया देव गण को शक्ति से ।

कर इन्द्र को आगे गये वे विधि निकट अतिभक्ति से ॥

अन्वयः—तस्मिन् काले तारकेण विप्रकृताः दिवौकसः तुरासाहं
स्वायम्भुवं धाम ययुः ॥

व्याख्या—तस्मिन् काले=पार्वतीशुश्रूषासमये, तारकेण=तारकान् इव,
वज्रनखपुत्रेणेत्यर्थः, विप्रकृताः=उपप्लुताः, दिवौकसः=देवाः, तुरासाहं व्याख्या-
इन्द्रम्, पुरोधाय=पुरस्कृत्य, अग्रे कृत्वेत्यर्थः, स्वायम्भुवं=ब्राह्मं, ब्रह्मण कामहः,
धाम=स्थानं, ययुः=जग्मुः ॥

व्युत्पत्तिः—काले="कालो दिष्टोऽप्यनेहाऽपि समयः" इत्यमरः । व्युत्पत्तिः
कसः=द्यौः ओकः येषां ते दिवौकसः, "पृषोदरादीनि यथोपदिष्टम्" इति ते प
त्वम् । द्यौशब्दस्थाने दिवादेशः इति तत्सिद्धिः, यद्वा दिवम् ओकः येषां मत्ययेन
कसः । "दिवं स्वर्गेऽन्तरिक्षे च" इति विश्वः । तुरासाहं=तुरं=स्वरितं तुरमरः ।
अभिभवति इति तुराषाट्, तं तुरासाहं । णिजन्तात् "षह मर्षणे" इति ण्विप्
किप् प्रत्ययः "नहिवृति—(६-३-५६)" इत्यादिना पूर्वपदस्य दीर्घः । तुरासाहं
धाऽभिधानव्याकरणकारस्तु तुराशब्दः टावन्त इत्याचष्टे । आजादिषु
साड् रूपत्वाभावात् "सहेः साडः सः ८।३।५६" इति षत्वं न भवति । "त
नो दुश्च्यवनस्तुराषाणमेधवाहनः" इत्यमरः । स्वायम्भुवं=स्वयं भवतीति
म्भूः, "भुवः संशान्तरयोः ३।२।१७६" इति किप्प्रत्ययः । "हिरण्यगर्भो
स्वयम्भूश्चतुराननः" इत्यमरः । स्वयम्भुवः इदं स्वायम्भुवं तत् । "त
इत्यण्, "तद्धितेष्वचामादेः" इति आदिबृद्धिश्च । "संज्ञापूर्वको विकि
इति अनित्यत्वात् "ओर्गुणः" इति गुणो न ॥

भावार्थः—पार्वत्याः शङ्करपरिचर्यासमये शतमुखप्रमुखा मखभुजस्ता
रिभवमसहमानास्तन्निवेदनाय परमेष्ठिनः सद्यः प्रपेदिर इति भावः ।

भाषा—जिस समय पार्वती शङ्कर भगवान की सेवा कर रही थी, दय

य तारकासुर से पीड़ित होकर, इन्द्रादि देवता, ब्रह्मा जी से प्रार्थना करने के थे, सत्य लोक में गये थे ।

षां तद्दर्शनप्रकारमाह—

१ ॥

तेषामाविरभूद् ब्रह्मा, परिम्लानमुखश्रियाम् ।

सरसां सुप्तपद्मानां प्रातर्दीधितिमानिव ॥ २ ॥

॥

उन मलिन मुख के सामने, सानन्द विधि शोभित हुए ।

तुरासाहं

मानो सुबह मुकुलित कमल सर मध्य रवि शोभित हुए ॥

अन्वयः—परिम्लानमुखश्रियां तेषां ब्रह्मा, सुप्तपद्मानां सरसां प्रातः दीधिति-

= तारकासुर इव, आविरभूत् ॥

तुरासा व्याख्या—परिम्लानमुखश्रियां=परिद्धीणवदनशोभानां, तेषां=देवानां, ब्रह्मा=ब्रह्मणः, ब्रह्मणः नामहः, सुप्तपद्मानां=मुकुलिताऽऽविन्दानां, सरसां=कासाराणां, प्रातः=प्राते, दीधितिमान् इव=सूर्य इव, आविरभूत्=प्रादुरभूत्, प्रकाशोऽभूदित्यर्थः ॥

इत्यमरः । व्युत्पत्तिः—परिम्लानमुखश्रियां=मुखस्य श्रीः मुखश्रीः, परिम्लाना मुखश्रीः देष्टुम् इति ते परिम्लानमुखश्रियः, तेषां परिम्लानमुखश्रियां । “म्लै हर्षक्षये” इति धातोः प्रत्ययेन म्लानपदसिद्धिः । ब्रह्मा = “ब्रह्माऽऽत्मभूः सुरज्येष्ठः परमेष्ठी पितामहः”

इत्यमरः । सुप्तपद्मानां=सुप्तानि पद्मानि येषु तानि सुप्तपद्मानि, तेषां सुप्तपद्मानां, त्वरितं शये” इति धातोः कप्रत्ययेन सम्प्रसारणेन च सुप्तपदसिद्धिः । सरसां=सरसाः सरसी सरः” इत्यमरः । प्रातः=स्वरादिपाठादस्य “स्वरादिनिपातमव्य-

य दीर्घः” इति अव्ययत्वम् । दीधितिमान्=प्रशस्ताः दीधितयः सन्ति अस्य इति धातोः दीधितिमान्, प्राशस्त्ये मतुप्रत्ययः । आविरभूत्=“प्रकाशे प्रादुराविः स्यात्” इत्यमरः । अत्रोपमाऽलङ्कारः । अनया उपमया देवखेदच्छेदकारी प्रसादः सूचितो भवतीति ॥

भावार्थः—प्रातः काले मुकुलितपद्मानां सरोवराणां सूर्य इव, कल्पान्तकृशालेन तारकासुरभुजबलोष्मणा परिम्लानमुखानां बहिर्मुखानां दयानिधिः पितामहः स्वयमेवात्मानं दर्शितवानिति भावः ।

भाषा—प्रातः काल में मुकुलित कमलों के तालाब के सन्मुख सूर्य के प्रादुरावि के समान, तारकासुर के भय से उदास मुख वाले इन्द्रादि देवताओं के दयासागर ब्रह्मदेवजी स्वयं ही प्रगट हुवे ।

देवानां ब्रह्मोपस्थानप्रकारमाह—

अथ सर्वस्य धातारं, ते सर्वे सर्वतोमुखम् ।

वागीशं वाग्भिरर्थ्याभिः, प्रणिपत्योपतस्थिरे ॥ ३ ॥

करके प्रणाम प्रथम अमित, शुचि अर्थभय वागीश की ।

सुर प्रार्थना करने लगे, उस चार मुख जगदीश की ॥

अन्वयः—अथ सर्वे ते सर्वतोमुखं वागीशं सर्वस्य धातारं प्रणिपत्य

वाग्भिः उपतस्थिरे ॥

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, ब्रह्माऽऽविर्भावाऽनन्तरमित्यर्थः, सर्वे=

ते= देवाः, सर्वतोमुखं=विश्वतोमुखं, चतुर्मुखमित्यर्थः, वागीशं=

सर्वस्य=सम्पूर्णस्य, जगत इति शेषः, धातारं=स्रष्टारं, ब्रह्माणमित्यर्थः,

नमस्कृत्य, अर्थ्याभिः=यथार्थभूताभिः, वाग्भिः=वाणीभिः, उपतस्थिरे=

व्युत्पत्तिः—सर्वतोमुखं = सर्वतः समन्ततः मुखानि यस्य सः सर्व

तं सर्वतोमुखं । वागीशं=वाचाम् ईशः वागीशः, तं वागीशं । “वागीशो

तिः समौ” इत्यमरः । प्रणिपत्य = प्रण्युपसर्गपूर्वकात् “पल्ल पतने” इति

क्त्वा, तस्य ल्यप् च । अर्थ्याभिः=अर्थात् अनपेताः अर्थ्याः, ताभिः अर्थ

“धर्मपथ्यर्थन्यायादनपेते” इति यत्प्रत्ययः । उपतस्थिरे=उपोपसर्ग

“ष्ठा गतिनिवृत्तौ” इति धातोः लिट् । ‘उपाद्देवपूजासङ्गतिकरणमित्यत्र

ष्विति वाच्यम्’ इति वार्तिकेन आत्मनेपदम् ॥

भावार्थः—अथ ते सर्वे देवाः अखिलजगन्निर्माणकर्तारं चतुर्मुखं

प्रणम्य यथार्थभूताभिर्वाग्भिः स्तोतुं समुपचक्रिरे इति भावः ।

भाषा—ब्रह्मदेव के दर्शन होने पर, वे सब देवता, सकल जगत के

करने वाले, चतुर्मुख ब्रह्मदेवको, यथार्थवाणी से, नमस्कार पूर्वक स्तुति क

स्तुतिप्रकारं प्रपञ्चयति “नमः” इत्यादिभिर्द्वादशभिः श्लोकैः ।

तत्रादौ ब्रह्मणस्त्रिमूर्तिसृष्टौ कारणत्वमाह—

नमस्त्रिमूर्तये तुभ्यं, प्राक् सृष्टेः केवलात्मने ।

गुणत्रयावभागाय, पश्चाद्देदमुपेयुषे ॥ ४ ॥

पहले सृजन के एक, पीछे तीन मूर्ति प्रणाम हैं ।

तू विष्णु है, तू शम्भु है, तू विधि अनन्त प्रणाम है ॥

अन्वयः—हे भगवन् ! सृष्टेः प्राक् केवलात्मने, पश्चात् गुणत्रयवि

प्र उपेयुषे, अत एव त्रिमूर्तये, तुभ्यं नमः ॥

व्याख्या—हे भगवन् त्वया ह्यार्थं व्याख्येयं । सृष्टेः = सर्गात्, प्राक् = पूर्व, लात्मने = एकरूपाय, पश्चात् = अनन्तरं, सृष्टिप्रवृत्तिकाले इत्यर्थः, गुणत्रय-गाय = सत्त्वादित्रयविभागार्थम्, भेदम् = उपाधिम्, स्रष्टृत्वादिकमित्यर्थः, उपे- = प्राप्तवतेः अत एव—त्रिमूर्तये = ब्रह्मविष्णुरुद्ररूपिणे, तुभ्यं = भवते, नमः = प्रणिपत्य स्कारः, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—सृष्टेः = प्राक्छब्दयोगे “अन्यारादितरतं दिक्छब्दाञ्चूत्तरपदा हेयुक्ते” इति सूत्रेण (अञ्चूत्तरपदयोगत्वात्) पञ्चमी । केवलात्मने = केवलः स्मा यस्य सः केवलात्मा, तस्मै केवलात्मने । “आत्मा वा इदमेक एवास्य सीत्” इति श्रुतेः । “निर्णीते केवलमिति त्रिलिङ्ग त्वेककृत्स्नयोः” इत्यमरः । गुणत्रयविभागाय = विभज्यते अनेनेति विभागः । त्रयः अवयवाः यस्य तत् त्रयं, तानां त्रयं गुणत्रयम् । “गुणाः सत्त्वं रजस्तमः” इत्यमरः । गुणत्रयम् एव त्रयः यस्य सः गुणत्रयविभागः, तस्मै गुणत्रयविभागाय, उपेयुषे = उपोपसर्गपू- तात् “इण् गतौ” इति धातोः “उपेयिवाननाश्चाननूचानश्च ३।२।१०५” इति कसुप्रत्ययाऽन्तो निपातः । त्रिमूर्तये = तिस्रः मूर्तयः यस्य सः त्रिमूर्तिः तस्मै त्रिमूर्तये । “मूर्तिः काठिन्यकाययोः” इत्यमरः । तुभ्यं = नमः शब्दयोगे “नमः स्तस्वाहास्वधाऽलं वषट् योगाच्च” इति चतुर्थी ।

कं च—“नमो रजोजुषे सृष्टौ, स्थितौ सत्त्वमयाय च ।

चतुर्मुखं । तमोरूपाय संहारे, त्रिरूपाय स्वयम्भुवे” इति ॥

भावार्थः—हे भगवन् ! सृष्टेः प्राक् एकरूपाय, पश्चात् सृष्टिप्रवृत्तिकाले तत् सत्त्वरजस्तमोगुणमधिष्ठाय ब्रह्मविष्णुरुद्रात्मने त्रिरूपाय तुभ्यं नमोऽ- ति भावः ।

भाषा—हे भगवन् ! सृष्टि के पहिले एकरूप धारण करने वाले, अनन्तर प्रवृत्ति काल में, क्रम से सत्त्व, रज, तम गुणों को अधिष्ठितकर, ब्रह्म, विष्णु, त्रिमूर्तिरूप उपाधिको धारण करने वाले आपको अनेक प्रणाम हैं ।

जगत्सृष्टिप्रकारमाह—

यदमोघमपामन्तरुतं बीजमज ! त्वया ।

अतश्चराचरं विश्वं, प्रभवस्तस्य गीयसे ॥ ५ ॥

॥ गुणत्रयवि

जल में अजन्मा ! तब करो से बीज बिखराया गया ।

इससे चराचर-सुजन कर्ता तू सदा गाया गया ॥

अन्वयः—हे अज ! अपाम् अन्तः त्वया यत् अमोघं बीजम् उत्तम
चराऽचरं विश्वम् (उत्पन्नम्), तस्य प्रभवः गीयसे ।

व्याख्या—हे अज=हे अजन्मन् ! अपाम्=जलानाम्, अन्तः=
त्वया=भवता, यत्, अमोघम्=अवन्ध्यं, सफलमित्यर्थः, बीजं=वीर्यं
निक्षिप्तम्, [मुक्कम् इति पाठे विसृष्टम् इत्यर्थः], अतः=अस्मात्, ते
चराऽचरं=चलाऽचलं, स्थावरजङ्गमात्मकम्, विश्वं=जगत् [उत्पन्नम् इति
तस्य=विश्वस्य, प्रभवः=कारणं, गीयसे=अभिधीयसे । ‘अदश्चराऽचरं वि
वस्तस्य गीयते’ इति पाठे, अदः=इदं, चराचरं, विश्वं तस्य=बीजस्य,
फलं, गीयते । लोकैः इति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—अज=न जायते इति अजः, तत्सम्बुद्धौ हे अज !,
न मोघम् अमोघं । बीजं=“शुक्रं तेजोरेतसी च बीजवीर्येन्द्रियाणि च” इति
उत्तमम्=“डुवप् बीजतन्तुसन्तानयोः” इति धातोः कप्रत्ययः, सम्प्रसारण
अतः=इदं शब्दात् पञ्चम्यर्थे तसिः । चराऽचरं=चरन्तीति चराः, न च
राः, चराश्च अचराश्च चराचरस्तं चराचरं, समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः । प्रभव
वति अस्मात् इति प्रभवः, “ऋदोरप्” इति अप्रत्ययः । अत्राऽर्थे मनुः

“हिरण्यगर्भो भगवान् सिसृक्षुर्विविधाः प्रजाः ।

अप एव ससर्जदौ तासु बीजमवासृजत्” (१-८)

“तदण्डमभवद्वैमं सहस्रांश्शुसमप्रभम्

तस्मादण्डात् समुत्पन्नं जगत् स्थावरजङ्गमम्” (१-९) इति

भावार्थः—हे ब्रह्मन् । त्वया पूर्वं जलं निर्माय, तदन्तर्भागे वि
वीर्यस्य विभूतिरेव चराचरात्मकमिदं विश्वमिति मन्वादयो वदन्तीति भाव

भाषा—हे ब्रह्मन् । आपने सर्वं प्रथम जल की सृष्टिकर उसमें अणु
का बपन किया था, उसीसे चराचर विश्व उत्पन्न हुवा, अतः आप
कारण गाये जाते हैं ।

न केवलं सृष्टिरेव त्वदुपक्रमा, अपि तु स्थितिसंहारावपीत्याह—

तिसृभिस्त्वमवस्थाभिर्महिमानमुदीरयन् ।

प्रलयस्थितिसर्गाणामेकः कारणतां गतः ॥ ६ ॥

इस सृष्टि के पहले बड़ाकर शक्ति को निज सम्पदा ।

तू सृष्टि करता पाळता संहारता भी है सदा ॥

अन्वयः—एकः त्वं तिसृभिः अवस्थाभिः महिमानम् उदीरयन् प्रलयस्थिति-
सर्गाणां करणतां गतः ।

व्याख्या—एकः=एकाकी, सृष्टोः प्राक्केवल इत्यर्थः, त्वं=भवान्, तिसृभिः=
त्रिसंख्याकाभिः, त्रैगुण्यमयीभिरित्यर्थः, शिवविष्णुब्रह्मस्वरूपाभिरिति यावत्, अव-
स्थाभिः=दशाभिः, महिमानं=महत्त्वम्, निजशक्तिमित्यर्थः, उदीरयन्=जृम्भयन्,
प्रलयस्थितिसर्गाणां=संहारपालनसृष्टीनां, कारणताम्=उपादानादिहेतुतां, गतः=
प्राप्तः (असीति शेषोऽर्थः) । इदं “पश्चाद् भेदमुपेयुषे” इत्यस्य विवरणमतो न
गताऽर्थत्वदोषः ।

व्युत्पत्तिः—एकः=“एकाकी त्वेक एककः” इत्यमरः । महिमानं = महतः
भावः महिमा, तं महिमानं । महच्छब्दात् “पृथ्वादिभ्यः इमनिज्वा” इति इमनिच्
प्रत्ययः । उदीरयन्=उदीरयतीति उदीरयन्, प्रलयस्थितिसर्गाणां=प्रकृष्टो लयः
प्रलयः, “कुगतिप्रादयः” इति समासः । “संवर्तः प्रलयः कल्पः क्षयः कल्पान्त
इत्यपि” इत्यमरः । प्रलयश्च स्थितिश्च सर्गश्च प्रलयस्थितिसर्गाः तेषां प्रलयस्थि-
तिसर्गाणां=“सर्गः स्वभावनिर्मोक्षनिश्चयाऽध्यायसृष्टिषु” इत्यमरः । कारणतां=
कारणस्य भावः करणता, तां कारणतां “तस्य भावस्त्वतलौ” इति तत्प्रत्ययः,
तदन्तस्य “तलन्तं स्त्रियाम्” इति लिङ्गाऽनुशासनेन स्त्रीत्वात् “अजाद्यतष्टाप्”,
इति टाप् प्रत्ययः । “हेतुना कारणं बीजम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—हे परमेश्चिन् ! एकाकी त्वं हरिहरहिरण्यगर्भस्वरूपैरवस्थाविशे-
षैर्माहात्म्यं प्रकाशयन् (निजमेव वैभवं मूर्तित्रयभेदेन प्रकटयन्निति यावत्)
संहारक्षयोत्पादनानामुपादानतां प्राप्तोऽसीति भावः ।

भाषा—सृष्टिके पहिले अकेले आप हरि, हर, हिरण्यगर्भ इन तीन अवस्था
विशेष से अपनी शक्ति के प्रभाव को प्रगट करते हुये, संसार के संहार, पालन,
सृष्टि की कारणता को प्राप्त होते हैं ।

अथ मिथुनसृष्टिप्रकारमाह—

स्त्रीपुंसावात्मभागौ ते, भिन्नमूर्तेः सिसृक्षया ।

प्रसूतिभाजः सर्गस्य, तावेव पितरौ स्मृतौ ॥ ७ ॥

हैं भाग तन के स्त्री पुरुष फल सकल तेरी दृष्टि के ।

वे ही बने माता पिता उत्पत्ति वाली सृष्टि के ॥

अन्वयः—स्त्रीपुंसौ सिद्ध्या भिन्नमूर्तेः ते आत्मभागौ स्तः । तौ एव प्रसूति । वे ही

भाजः सर्गस्य पितरौ स्मृतौ ।

व्याख्या—स्त्रीपुंसौ = नारीपुरुषौ, सिद्ध्या = सृष्टीच्छया, भिन्नमूर्तेः भिन्नकायस्य, द्विधाकृतवपुषः इत्यर्थः, ते=तव, आत्मभागौ=देहांऽशौ स्तः । तौ देहांऽशौ प्रसूतिभाजः = उत्पत्तिभाजः, = सर्गस्य = सृष्टेः निजसृष्टेः इत्यर्थः, पितरौ = मातापितरौ, स्मृतौ = कथितौ, वृद्धैः इति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—स्त्रीपुंसौ=स्त्री च पुमांश्च स्त्रीपुंसौ, “अचतुरविचतुरसुचतुरां पुंसधेन्वनडुहकर्माववाङ्मनसान्निभुवदारगवोर्वर्ष्ठावपदष्ठीवनक्तन्दिबरात्रिन्दिवाऽतौ वसरजसनिःश्रेयसपुरुषायुषद्वायुषग्न्यायुषग्न्यं जुषजातोक्षमहोक्षवृद्धोक्षोपशुनगोष्ठश्च ४।७७” इति सूत्रेण अचप्रत्ययान्तो निपातः । “स्त्री योषिदबला योषा नणो दिनसीमन्तिनी वधूः” इति, “स्युः पुमांसः पञ्चजनाः पुरुषाः पूरुषाः नराः” इति=तव, चाऽमरः । सिद्ध्या = सष्टुम् इच्छा सिद्ध्या, तथा सिद्ध्या भिन्नमूर्तेः भूतानां = भिन्ना = मायाबलम्बेन प्रकृतिपुरुषात्मना द्विधाकृता, मूर्तिः = शरीरं, यस्य भिन्नमूर्तिः, तस्य भिन्नमूर्तेः । ते = “तेमयावेकवचनस्य” इति युष्मच्छब्दस्य स्वरपरिनिर्वाहः । आदेशः । आत्मभागौ = आत्मनः भागौ आत्मभागौ “आत्मा यत्नो धृतिर्बुद्धिश्चेत्यखभावो ब्रह्मवर्त्म च” इत्यमरः । प्रसूतिभाजः = प्रसूतिं भजतीति प्रसूतिभाजप्रत्ययः तस्य प्रसूतिभाजः । “भजो शिवः २। २। ६२” इति शिवप्रत्ययः । सर्गस्यत्रात्रिन्दि सृज्यते इति सर्गः, तस्य सर्गस्य । पितरौ = माता च पिता च पितरौ, “पित्रलयश्च मात्रा” इति एकशेषः । “मातापितरौ पितरौ मातरपितरौ प्रसू जनयितारौ” इत्यमरः । अत्र मनुः—

“द्विधा कृत्वाऽऽत्मनो देहमर्धेन पुरुषोऽभवत् ।

अर्धेन नारी तस्यां स विराजमसृजत्प्रभुः १-२२” ॥ इति

भगवतो विराड् रूपस्य शरीरमेदमेव, मन्वादयो मिथुनसर्गप्रकरणे स्त्रीपुरुषात्मना व्यपदिशन्तीत्यर्थः ।

भावार्थः—हे पितामह ! सष्टुमिच्छया मायाबलम्बेन प्रकृतिपुरुषात्मना द्विधाकृतशरीरस्य तव यौ स्त्रीपुंसरूपात्मांशौ, तावेवोत्पत्तिभाजो निजसृष्टेर्मातापितरौ स्मृताविति भावः ।

भाषा—सृष्टि के इच्छा से माया का अवलम्बन कर, प्रकृति, पुरुष, रूप
मेन मूर्ति धारण करने वाले आप के शरीर के, स्त्री, और पुरुष, ये दो भाग
एव प्रकृति । वे ही उत्पन्न होने वाली सृष्टि के माता पिता कहे जाते हैं ।

अथ वेदान्ताभिमतसृष्टिप्रलयप्रसङ्गेन स्तुतिमाह—

भिन्नमूर्तेः स्वकालपरिमाणेन, व्यस्तरात्रिन्दिवस्य ते ।
यौ तु स्वप्नाऽवबोधौ तौ, भूतानां प्रलयोदयौ ॥ ८ ॥
तेरी निशा जो दिवस सोने जागने के हैं बने ।
वे प्राणियों के प्रलय है उत्पत्ति क्रम से है बने ॥

अन्वयः—स्वकालपरिमाणेन व्यस्तरात्रिन्दिवस्य ते, यौ तु स्वप्नाऽवबोधौ,
व्यस्तरात्रिन्दिवस्य ते [एव] भूतानां प्रलयोदयौ भवतः ।

व्याख्या—स्वकालपरिमाणेन=निजसमयप्रमाणेन “चतुर्युगसहस्राणि ब्रह्म-
योषा णो दिनमुच्यते” इत्युक्तरूपेणेत्यर्थः, व्यस्तरात्रिन्दिवस्य=विभक्तनक्तन्दिवसस्य-
नराः” इति=तव, यौ तु स्वप्नाऽवबोधौ=ये तु निद्राजागरणे, तौ=स्वप्नाऽवबोधौ [एव],
भिन्नमूर्तेः भूतानां=प्राणिनां, प्रलयोदयौ=संहारसृष्टी भवतः ।

रं, यस्य व्युत्पत्तिः—स्वकालपरिमाणेन=स्वस्य कालः स्वकालः “स च द्विपरार्धसंव-
च्छन्दस्य सरपरिमितः,” तस्य परिमाणम्=इयत्ता, स्वकालपरिमाणं तेन स्वकालपरिमा-
धृतिवृत्तिर्ण व्यस्तरात्रिन्दिवस्य=रात्रौ च दिवा च रात्रिन्दिवम् “अचतुर०” इत्यादिना
प्रसूतिभाष्यप्रत्ययान्तो निपातः । व्यस्तं रात्रिन्दिवं यस्य सः व्यस्तरात्रिन्दिवः, तस्य व्यस्त-
सर्गस्य रात्रिन्दिवस्य । स्वप्नाऽवबोधौ=स्वप्नश्च अवबोधश्च स्वप्नावबोधौ । प्रलयोदयौ=
मरौ, “प्रिलयश्च उदयश्च प्रलयोदयौ । यदाहुः—

जनयितारौ “यदा स देवो जागर्ति तदेदं चेष्टते जगत् ।

यदा स्वपिति शान्तात्मा तदा सर्वं निमीलति” १-५२ । इति ।

एतच्च दैनन्दिनसृष्टिप्रलयाऽभिप्रायकं, महाप्रलयस्य ब्रह्मणो वर्षशताऽन्ते

ति भावित्वात् ।

स्त्रीपुरुष भावार्थः—हे सुरज्येष्ठ ! परार्धपरिमितेनात्मनः परमायुषा कल्पिताहोरात्र-
वेभागस्य तव निद्रैव जगतो महाप्रलयः, तव प्रबोध एव जगतः सर्गो भवतीति
त्मना विनावः ।

मार्तापितौ भाषा—स्वकीय काल परिभाषा से परिकल्पित दिन, और रात्रि के विभागमें-
प्राप का शयन ही जगत् का महाप्रलय है, और आपका प्रबोध ही जगतकी सृष्टि है ।

ननूपादानादिना विना कथं स्वप्नप्रबोधमात्रेण जगतः प्रलयोद्भवाद्यु-
त आह—

जगद्योनिरयोनिस्त्वं, जगदन्तो निरन्तकः ।

जगदादिरनादिस्त्वं, जगदीशो निरीश्वरः ॥ ६ ॥

तू विश्व योनि अयोनि है तू विश्व पालक काल है ।

तू विश्व आदि अनादि है तेरा न कोई पाल है ॥

अन्वयः—हे भगवन् ! त्वं जगद्योनिः, स्वयम् अयोनिः, जगदन्तः
निरन्तकः, त्वं जगदादिः, अत एव अनादिः, त्वं जगदीशः, स्वयं निरीश्वरः

व्याख्या—हे भगवन् ! त्वं = भवान्, जगद्योनिः = लोककारणं,
अयोनिः = अकारणकः, अनादित्वादित्यर्थः, जगदन्तः = लोकसंहर्ता, स्वयं
न्तकः=अन्तरहितः, नित्यत्वादित्यर्थः, त्वं=भवान्, जगदादिः=लोकादिः,
प्रागपि सन्तित्यर्थः, अत एव अनादिः = आदिरहितः, त्वं भवान्, जगदी
लोकेश्वरः, नियन्ता इत्यर्थः, स्वयं निरीश्वरः = ईश्वररहितः, अनियम्य इ
असीति शेषः ॥

व्युत्पत्तिः—जगद्योनिः = गच्छतीति जगत्, “वर्तमाने पृषन्महद्बृ-
च्छतृवच्च” इति निपातः । “त्रिष्वयो जगति लोको विष्टपं भुवनं जगत्”
मरः । जगतः योनिः जगद्योनिः, अयोनिः = न विद्यते योनिः यस्य सः अ-
जगदन्तः=अन्तयतीति अन्तः । पचाद्यच् । जगतः अन्तः जगदन्तः । निर-
निर्गतः अन्तः यस्मात् सः निरन्तकः, “शेषाद्विभाषा” इति समासान्तः
जगदादिः=जगताम् आदिः जगदादिः, अनादिः = अविद्यमानः आदिः
सः अनादिः, जगदीशः=जगताम् ईशः जगदीशः । निरीश्वरः=ईष्टे असौ
“ईश ऐश्वर्ये” इति धातोः “स्थेशभासपिसकसो वरच्” इति वरच्प्रत्ययः
श्वरः पतिरीशिता” इत्यमरः । निर्गतः ईश्वरः यस्मात् सः निरीश्वरः ।
वा इमानि भूतानि जायन्ते” इत्यादिश्रुतिरेवाऽत्र प्रमाणम् । “अत्र अयो-
त्यादौ नञ्त्पुरुषसमासाश्रयणे विरोधः, बहुव्रीहिसमासेन तु तत्परिहार इति
रोधाभासाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—

“जातिश्चतुर्भिर्जात्याद्यैर्गुणो गुणादिभिस्त्रिभिः ।

क्रिया क्रियाद्रव्याभ्यां यद्द्रव्यं द्रव्येण वा मिथः ।

विरुद्धमिव भासेत विरोधोऽसौ दशाकृतिः ॥” इति ॥

भावाः—हे लोकेश ! त्वं स्थावरजगत्तमात्मकस्य प्रपञ्चस्योत्पादनकारणमसि, पुनः कारणान्तररहितोऽसि, त्वं जगतः संहारकोऽसि, पुनस्त्वं संहर्तुररहितोऽसि, गद्योनित्वाज्जगदुत्पत्तेः पूर्वं विद्यमानोऽसि, त्वं पुनरादिररहितोऽसि, जगतामी-
-ऽसि, त्वं पुनरीशान्तररहितोऽसीति भावः ।

भाषा—हे भगवन् ! आप स्थावर जङ्गमात्मक सकल प्रपञ्चजगत् के उत्पा-
न के कारण होते हुये भी स्वयं कारणान्तर से रहित है । ऐसेही जगत् का नाश
जगदन्तः
रने वाले होकर भी स्वयं नाश रहित है । एवं आप जगत के आदि में विद्य-
निरीश्वर
न है, किन्तु स्वयं अनादि है । तथा आप जगत के ईश्वर हैं, परन्तु आप का
कारण, ई
श्वर कोई नहीं है ।

ननुत्पादकान्तररहित्ये दृश्यमानस्य चतुर्मुखस्य कथमुत्पत्तिरित्याह—

आत्मानमात्मना वेत्सि, सृजस्यात्मानमात्मना ।

आत्मना कृतिना च त्वमात्मन्येव प्रलीयसे ॥ १० ॥

तू जानता निज को तथा निज सृष्टि है करता स्वयम् ।

तू शक्ति शाली है अतः निज को हरण करता स्वयम् ॥

अन्वयः—हे भगवन् ! त्वम् आत्मानम् आत्मना एव वेत्सि, आत्मानम्
व आत्मना सृजसि । कृतिना आत्मना आत्मनि एव प्रलीयसे ॥

व्याख्या—हे भगवन् ! त्वम्, आत्मानम्=निजम्, ब्रह्मरूपेण उत्पिपादयिषितं
वस्वरूपमित्यर्थः । आत्मना=स्वयमेव, वेत्सि = जानासि, सर्वाऽपि क्रिया कर्तव्या-
ज्ञानपूर्विका इति भावः, आत्मानं=निजम्, आत्मना=स्वयम् एव, सृजसि=
उत्पादयसि, अधिष्ठानमपि स्वयमेवेत्यर्थः । “स्वे महिम्नि प्रतिष्ठितम्” इति श्रुतेः ।
कृतिना = कृतकृत्येन, स्वावतारकार्याणां विधानान्निर्वृतेनेत्यर्थः । आत्म-
ना = स्वदेहेन, आत्मनि एव, प्रलीयसे = प्रलीनो भवसि ॥

व्युत्पत्तिः—वेत्सि = “विद ज्ञाने” इति धातोर्लट् । कृतिना = कृतम् अ-
स्थाऽस्तीति कृती, तेन कृतिना, इति प्रत्ययः । प्रलीयसे=प्रोपसर्गपूर्वकात् “ली-
श्लेषणे” इति दैवादिकात् धातोः कर्तरि लट् । “आत्मना=प्रकृत्यादिभ्य उप-
ङ्गन्थानम्” इति तृतीया ॥ अत्र मनुः—

“एवं स सर्वं सृष्ट्वेदं मां चाचिन्त्यपराक्रमः ।

आत्मन्यन्तर्दधे भूयः कालं कालेन पीडयन् ॥” इति ।

अत्र स्वाधीनात्मसर्गस्थितिप्रलयस्याऽस्य ब्रह्मणः पराधीनसर्गादिः प्र
व्यतिरेकोक्तिः ।

भावार्थः— हे चतुरानन ! त्वमादावात्मदेहस्वरूपं तत्सर्गोपायं च त्वदुत्पन्न
जानासि, ततः परं तं सृजसि, सर्गानन्तरं पुनः परार्धद्वयवत्सरपर्यन्तं रक्षिष्यमादि
देहे स्वावतारकार्येषु च निर्वृत्तेषु कृतकृत्यः सन् स्वदेहं स्वात्मन्येव लीनं भाषा
षीति भावः ।

भाषा = हे प्रभो ! आप आदिमें स्वकीय देहस्वरूप को तथा उसके
उपाय को भी स्वयं ही जानते हैं । और उसकी सृष्टि भी करते हैं । तत् के तु
परार्ध द्वय वत्सर पर्यन्त स्वदेह को रक्षितकर, स्वकीय अवतार कार्य पूर्ण होकर अणि
कृतकृत्य होकर स्वदेह को स्वात्मा में ही लीन कर लेते हैं ।

ब्रह्मणोऽणिमादिसिद्धिषु स्वाधीनत्वमाह—

द्रवः सङ्घातकठिनः, स्थूलः सूक्ष्मो लघुगुरुः ।

व्यक्तो व्यक्तेतरश्चाऽसि, प्राकाम्यं ते विभूतिषु ॥ ११ ॥

द्रव, कठिन, इन्द्रिय-प्राह्य और अप्राह्य लघु गुरु युक्त है ।

अणिमादिमय है कार्य कारण और इनसे युक्त है ॥

अन्वयः— हे भगवन् ! त्वम् द्रवः, सङ्घातकठिनः, स्थूलः, सूक्ष्मः, अन्व
गुरुः, व्यक्तः, व्यक्तेतरश्च असि । विभूतिषु ते प्राकाम्यम् अस्तीति शेषः ॥

व्याख्या— हे भगवन् ! हे ब्रह्मन् ! त्वम्, द्रवः = रसात्मकः, सति
दिवदित्यर्थः, सङ्घातकठिनः = निविडसंयोगकठोरः, महीधरादिवदित्यर्थः
स्थूलः = इन्द्रियप्राह्यः, घटादिवदित्यर्थः, सूक्ष्मः = अतीन्द्रियः, इन्द्रि
प्राह्यः, परमाणवादिवदित्यर्थः, लघुः = उत्पन्नयोग्यः, तूलादिवदित्यर्थः, गुरु
अचलनीयः, हेमाद्रिवदित्यर्थः, व्यक्तः = कार्यरूपः, व्यक्तेतरश्च = व्यक्तेतर
कारणरूपश्चेत्यर्थः, असि । एवं विभूतिषु = ऐश्वर्येषु, अणिमादिष्वित्यर्थः, ते
प्राकाम्यं = यथाकामत्वम्, अस्तीति शेषः ॥

व्युत्पत्तिः— सङ्घातकठिनः = सङ्घातेन कठिनः, सङ्घातकठिनः । विभू
“विभूतिर्भूतिरैश्वर्यमणिमादिकमष्टधा” इत्यमरः । प्राकाम्यं = प्रकामस्य
प्राकाम्यं, व्यज्प्रत्ययः । अणिमादयोऽष्टौ च वक्ष्यमाणश्लोकोक्तदिशा ज्ञेयाः
“अणिमा लघिमा प्राप्तिः प्राकाम्यं महिमा तथा ।
ईशिता वशिता चैव तथा कामावशायिता” ॥ इति ।

सर्गादिः प्र भावार्थः—हे हिरण्यगर्भ ! त्वं सरित्समुद्रादिवद्रसात्मकोऽसि, पर्वतादिवत्
ठेनोऽसि, घटादिवदिन्द्रियग्रहणयोग्योऽसि, परमाण्वादिवदतीन्द्रियोऽसि, तूला-
यायं च क्षुद्रुत्पवनयोग्योऽसि, हेमाद्रिवदचलोऽसि, कार्यरूपोऽसि, कारणरूपश्चासि, इत्य-
र्थान्तं रक्षिणेणमादिसिद्धिषु तव यथाकामत्वमस्तीति भावः ।

येव लीं भाषा—हे ब्रह्मन् ! आप सरित् समुद्रादि के समान द्रव रूप रसात्मक है,
तादिके सदृश कठिन है, घटादि पदार्थवत् इन्द्रिय से ग्रहण योग्य है, परमा-
मा उसके तादि के तरह अतीन्द्रिय भी है, रुई की नाई आकाश में उड़ने के योग्य है,
ते है । अतः के तुल्य अचल भी हैं, एवं आप कार्यरूप है, और कारण रूप भी है, इस
र्थ पूर्ण हेह अणिमादि अष्टसिद्धियों में आपका यथेष्ट प्राकाम्य है । अर्थात् आप जो चाहें
हो सकते हैं ।

प्रपौरुषेयाणां वेदानां ब्रह्मण उद्भूतत्वमाह—

उद्घातः प्रणवो यासां, न्यायैस्त्रिभिरुदीरणम् ।

॥ ११ ॥ कर्म यज्ञः फलं स्वर्गस्तासां त्वं प्रभवो गिराम् ॥ १२ ॥

है । आरम्भ होता तीन स्वर से तू वही ओंकार है ।

फल कर्म जिनका स्वर्ग मख है तू उन्हीं का सार है ॥

अन्वयः—हे भगवन् ! यासां गिराम् उद्घातः प्रणवः, यासां त्रिभिः न्यायैः
उदीरणं, यासां कर्म यज्ञः, फलं स्वर्गः, त्वं तासां गिरां प्रभवः असि ॥

व्याख्या—हे भगवन् ! यासां, गिरां = वाचाम्, उद्घातः = उपक्रमः,
प्रणवः = ओङ्कारः, यासां = गिरां, त्रिभिः = त्रिसङ्ख्यकैः, न्यायैः = स्वरैः, उदा-
त्तस्वरितैरित्यर्थः, उदीरणम् = उच्चारणं, यासां = गिरां, कर्म = क्रिया-
पाद्यमित्यर्थः, यज्ञः = क्रतुः, ज्योतिष्टोमादिरित्यर्थः, फलं = प्रसवः, स्वर्गः =
देवः, त्वं, तासां तादृशां, गिरां, प्रभवः = कारणं, प्रणेता स्मर्ता वा मतभेदेन,
= व्यक्त्या गीति शेषः ॥

व्युत्पत्तिः—उद्घातः = “प्रक्रमः स्यादुपक्रमः । स्यादभ्यादानमुद्घातः आर-
म्भ इत्यमरः । प्रणवः = “ओङ्कारप्रणवौ समौ” इत्यमरः । “उद्घातः प्रणवः”
कथनेन उपसंहारस्याऽपि उपलक्षणसूचना भवति ।

“ब्राह्मणः प्रणवं कुर्यादादावन्ते च सर्वतः ।

दहत्येनः कृतं पूर्वं परस्ताच्च विशेषतः ॥”

इति निरुक्तपरिशिष्टयोर्थास्कः । न्यायैः = नीयन्ते एभिः अर्थविशेषाः इति

न्यायाः=खराः, तैः । उक्तं च, “स्वरविशेषादर्थप्रतिपत्तिः” । “यथेन्द्रशक्ति = “
तोऽपराधात्” इति । कर्म=क्रियते यत् तत् कर्म, “डुकृञ् करोति” इति = “
धातोः औणादिको मन्प्रत्ययः । “कर्म क्रिया” इत्यमरः । यज्ञः= य धातोर्
अनेन अत्र वा यज्ञः, “यज देवपूजादौ” भ्वा० उ० अ० इति धातोः “
चयतविच्छ्रप्रच्छरद्भो नङ् ३।३।६०” इति सूत्रेण नङ् प्रत्ययः । “यज्ञः= य धातोर्
ध्वरो यागः सप्ततन्तुर्मखः क्रतुः “इत्यमरः । प्रभवः=प्रभवति अस्मात्प्रतिरिति
प्रभवः कारणम्, “ऋदोरप्” इति अप्रत्ययः ।

अत्रारम्भाध्ययनाऽर्थज्ञानवेलायां वेदवाचां सामान्यवाग्भिर्विशेषप्रतिमाश्रि
नात् व्यतिरेकालङ्कारः ।

भावार्थः—हे हंसवाहन ! या वाक् ओङ्कारेणारब्धा भवति, यावद्वेद ज्ञाने
दात्तस्वरितैः स्वरैरुच्चारयन्ति, यया ज्योतिष्टोमादियागः क्रियते, यस्याश्च पुण्ड्रकृष्ण
प्रतिपाद्यः स्वर्गो भवति, तासां वेदवचसां त्वमुद्भवस्थानमसीति भावः । भावः=

भाषा—जो वाणी ओंकार रूप प्रणवसे आरम्भ की जाती है, जिसकी प्रवर्तिकां
अनुदात्त, स्वरित इन तीन स्वरों से उच्चारण होता है, जिससे ज्योतिष्टोमीति भा
क्रिये जाते हैं, और जिसका फल स्वर्गप्राप्ति होता है । उस वेदवाणी । भाष
उद्भव स्थान है ।

साङ्ख्यसिद्धान्तसिद्धौ प्रकृतिपुरुषावपि त्वमेवेत्याह—

त्वामामनन्ति प्रकृतिं, पुरुषार्थप्रवर्तिनीम् ।

तद्वर्तिनमुदासीनं त्वामेव पुरुषं विदुः ॥ १३ ॥

पुरुषार्थं हित रत प्रकृति तुष्टी को तत्त्व वेत्ता कह रहे ।

फिर प्रकृतिद्रष्टा भी तुष्टी को ब्रह्मवेत्ता कह रहे ।

अन्वयः—हे भगवन् ! त्वां पुरुषार्थप्रवर्तिनीं प्रकृतिम् आमनन्ति ।
एव तद्वर्तिनम् उदासीनं पुरुषं विदुः ॥

व्याख्या—हे भगवन् ! त्वां = भवन्तम्, पुरुषार्थप्रवर्तिनीं = भोक्तः अ
प्रवर्तिनीं, प्रकृतिं=मूलकारणम्, आमनन्ति = कथयन्ति । त्वाम् एव =
एव, तद्वर्तिनं=प्रकृतिदर्शकम्, उदासीनं=कूटस्थम्, पुरुषं=पुमांसम्, वि
वदन्ति । कपिलादय इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—पुरुषाऽर्थप्रवर्तिनीं=पुरुषस्य अर्थः=भोगाऽपवर्गरूपः, पुरु
तस्मै प्रवर्तते इति पुरुषाऽर्थप्रवर्तिनी, तां पुरुषार्थप्रवर्तिनीं । कर्तरि ल्युट्

यथेन्द्रशक्तिः = “प्रधानं प्रकृतिः स्त्रियाम्” इत्यमरः । “सत्वरजस्तमसां साम्यावस्था
करणेति” इति साङ्ख्यदर्शनम् । आत्ममन्ति = आहुपसर्गपूर्वकात् “म्ना अभ्यासे”
। यज्ञः । धातोर्लट् । “पात्राध्मास्थान्नादाण्डृश्यति” सति शदसदां पिवजिघ्रधमतिष्ठमन-
धातोः । “पश्यन्धौशीयसीदाः” इति म्नास्थाने मनादेशः । साङ्ख्यस्मृतय इति
। “यज्ञः । सत्वरजस्तमसां साम्यावस्था प्रधानमिति साङ्ख्यानं व्यवहारः । तामेव मूल-
त आस्मात्प्रतिरिति प्रकृतिरिति च ते व्यवहरन्ति । तदुद्भूतो महदादिप्रपञ्च इति तेषां
। “मायां तु प्रकृतिं विद्यान्मायिनं तु महेश्वरम्” इति श्वेताश्वतरोपनिष-
मेर्विशेषात् । प्रकृतिमाश्रित्य प्रकृतिपुरुषौ शक्तिशक्तिमन्तौ मत्वा अभेदव्यवहारः । तद्दर्शिनं =
= प्रकृतिं, साक्षित्वेन पश्यतीति तद्दर्शी, तं तद्दर्शिनं । णिनिप्रत्ययः । विदुः =
ति, याश्चिद ज्ञाने” इति धातोः “विदो लटो वा” इति केर्जुसादेशः । “अजामेकां लोहि-
यस्याश्च पुक्ककृष्णाम्” इति श्रुतिरत्र प्रमाणम् ।

भावः । आचार्यः—हे कमलोद्भव ! साङ्ख्यस्मृतयः त्वां पुरुषस्य भोगापवर्गरूपार्थ-
है, जिसप्रतिकं मूलप्रकृति व्यपदिशन्ति, प्रकृतिद्रष्टारं कूटस्थं पुरुषमपि त्वामेव विद-
योतिष्ठेतीति भावः ।

वेदवाणी । भाषा—हे कमलासन ! साङ्ख्यस्मृति आपको पुरुषार्थ के लिये करनेवाली
प्रकृति कहती है, और आप ही को उस प्रकृति का साक्षात्कार करने वाला
दासीन पुरुष भी मानती है ।

वैष्णवप्रकारसिद्धं ब्रह्मणः सर्वोत्कर्षत्वमाह—

त्वं पितृणामपि पिता, देवानामपि देवता ।

परतोऽपि परश्चाऽसि, विधाता वेधसामपि ॥ १४ ॥

तू पितृयो का भी पिता है देव देव हरे हरे ।

दक्षादि का भी सृष्टि कर्ता और पर से भी परे ॥

अन्वयः—हे भगवान् ! त्वं पितृणाम् अपि पिता, देवानाम् अपि देवता,
तः अपि परश्च असि, वेधसाम् अपि विधाता असि ।

व्याख्या—हे भगवन् । त्वं, पितृणाम् अपि = अग्निष्वात्तादीनाम् अपि,
एव = पिता = जनकः, अतस्तेषामपि तर्पणीय इत्यर्थः । देवानाम् अपि = सुराणाम्
मांसम्, अपि, देवता = दैवतम् । परतः अपि = उत्कृष्टेभ्यः अपि, परश्च = उत्कृष्टश्च, असि
रूपः, पूर्वोत्तरोऽसीत्यर्थः । वेधसाम् अपि = सृष्टिकर्तृणां दक्षादीनां प्रजापतीनामपि,
विधाता = स्रष्टा, असि ।

व्युत्पत्तिः—पिता = “तातस्तु जनकः पिता” इत्यमरः । देवानां =
 न्तीति देवाः, तेषां देवानां, देवता=देव एव देवता, “देवा तल्” इति तल्
 “तलन्तं स्त्रियाम्” इति लिङ्गानुशासनात् “अजाद्यतष्टाप्” इति टाप्
 “वृन्दाग्का दैवतानि पुंसि वा देवताः स्त्रियाम्” इत्यमरः । देवानामपि
 नीय इत्यर्थः । परतः = पञ्चम्यर्थे तसिप्रत्ययः ।

“इन्द्रियेभ्यः परा ह्यर्था अर्थेभ्यश्च परं मनः ।

मनसश्च परा बुद्धिर्बुद्धेरात्मा महांस्ततः ॥

महतः परमव्यक्तमव्यक्तात्पुरुषः परः ।

पुरुषान्न परं किञ्चित्सा काष्ठा सा परा गतिः ॥”

इति सर्वोत्तरत्वकथनात् । वेधसाम् = अत्र योगेन सृष्टिकर्तृणां
 विदधतीति वेधसः, तेषां वेधसाम् ।

भावार्थः—हे प्रजापते ! त्वमग्निष्वात्तादिपितृणामपि माननीयः
 इन्द्रादिदेवानामप्यधोऽश्वरोऽसि, प्रपञ्चोत्तीर्णात् मायाशबलात् परात् पुरुषोऽसि, जगत्सृष्टिकर्तृणां मरीच्यादीनामपि स्रष्टासीति भावः ।

भाषा—हे प्रजापते ! आप अग्निष्वात्तादि पितरों के भी पिता है, देवों के भी देव है, माया शबल पर पुरुष से भी परे है, और जगत् के सृष्टिकर्ता के भोक्तृ
 वाले मरीच्यादि प्रजापतियों के भी सृष्टि कर्ता है ।

अथास्य सर्वात्मकत्वप्रतिपादनेन स्तुतिगोचरत्वं निराकुर्वन् स्तुतिमुपसंहरति ।

त्वमेव हव्यं होता च, भोज्यं भोक्ता च शाश्वतः ।

वेद्यं च वेदिता चाऽसि, ध्याता ध्येयं च यत्परम् ॥ ११

तू हव्य होता भोज्य भोक्ता तू सनातन है प्रभो ।

तू वेद्य ज्ञाता ध्येय ध्याता तू पुरातन है प्रभो ॥

अन्वयः—शाश्वतः त्वम् एव हव्यं, होता च असि, भोज्यं भोक्ता च
 वेद्यं वेदिता च असि, ध्याता यच्च परं ध्येयं तच्च असि ।

व्याख्या—शाश्वतः = सनातनः, त्वम् एव, हव्यं = होतव्यं, पशुपुरो
 दिरूपं होमसाधनमित्यर्थः, होता च=हवनकर्ता यजमानश्च, असि । भो
 भक्ष्यम्, अन्नमित्यर्थः, भोक्ता च = भक्षणकर्ता च, अन्नादश्चेत्यर्थः, असि ।
 ज्ञेयं, वेदिता च = शता च, असि । ध्याता = ध्यानकर्ता, स्मर्ता इत्यर्थः,
 परम् = उत्कृष्टं वस्तु इति शेषः, ध्येयं = ध्यानयोग्यम्, तच्च असि ।

व्युत्पत्तिः
 यः । यद्य
 प्रयोगः—
 वामनः
 यत्, त
 त्वृचौ”
 निगतना
 साक्षात्क
 तीति ध
 त्कारसा
 भावार्थ
 आसि,
 साक्षी च
 भाषा—
 जान भी
 के भोक्त
 था आप
 ब्राह्मण
 इ
 उ
 य
 उ
 अन्वयः
 सन् दिव
 व्याख्या
 अत
 भिमु
 वीत् ॥
 व्युत्पत्ति
 कु०

देवानां व्युत्पत्तिः—शाश्वतः = शश्वत् भवः, सिद्ध इत्यर्थः, “शेषे” इति अणु-
यः । यद्यपि “कालाट्टञ्” इति सूत्रेण ठञपवादः । अत एव सूत्रकारस्या-
प्रयोगः—“येषां च विरोधः शाश्वतिकः” इति । तथाऽपि प्रयोगवशात्साधुः
वामनः” इति । “शाश्वतस्तु ध्रुवो नित्यसदातनसनातनाः” इत्यमरः । हव्यं =
यत्, तत् हव्यं । होता = जुहोतीति होता । “हु दानादनयोः” इति धातोः
लृट्चौ” इति तृच्प्रत्ययः । भोज्यं = भोक्तुं योग्यं भोग्यं, “भोज्यं भक्ष्ये”
निगतनात् कुत्वाऽभावः । भोक्ता = भुनक्तीति भोक्ता । वेद्यं = वेदितुं योग्यम्
साक्षात्कार्यमित्यर्थः, वेदिता = वेत्तीति वेदिता, साक्षात्कर्तृत्वमित्यर्थः । ध्याता =
तीति ध्याता, “ध्यै चिन्तायाम्” इति धातोः तृच्प्रत्ययः । ध्यानं नाम
त्कारसाधनभूतप्रत्ययविशेषप्रवाहः ।

आचार्यः—हे विधातः ! नित्यस्त्वमेव पशुपुरोडाशादिहोमसाधनद्रव्यं यज-
मानां चासि, त्वमेव यागादिफलभूतस्वर्गादिरूपस्तद्भोक्ता चासि, त्वमेव प्रपञ्चः
तत् पुरुषासाक्षी चासि, त्वमेवोपासक उपास्यश्चासीति भावः ।

भाषा—हे भगवन् ! आपही पशु, पुरोडाशादि होम साधन द्रव्य है, और
पता है, धान भी आपही है, आपही यज्ञ यागादि प्रधानफल भूत स्वर्ग रूप है, और
तत् केसा के भोक्ता भी आपही है, आपही प्रपञ्च है, और प्रपञ्च के साक्षी भी आपही
था आपही उपासक है, और उपास्य भी आप ही है ।

तेमुपसंहारं ब्राह्मणः प्रतिवचनमाह—

इति तेभ्यः स्तुतीः श्रुत्वा यथार्था हृदयङ्गमाः ।

प्रसादाभिमुखो वेधाः प्रत्युवाच दिवौकसः ॥ १६ ॥

यों प्रार्थना सुनकर सुरों की विधि कृपा करने लगे ।

अतिमुग्ध होकर देवगण से, इस तरह कहने लगे ॥

अन्वयः—वेधाः इति तेभ्यः यथार्थाः हृदयङ्गमाः स्तुतीः श्रुत्वा प्रसादाभिः-
सन् दिवौकसः प्रत्युवाच ॥

याख्या—वेधाः = ब्रह्मा, इति = एताः, तेभ्यः = देवेभ्यः, यथार्थाः =

अत एव हृदयङ्गमाः = मनोहराः, स्तुतीः = स्तोत्राणि, श्रुत्वा = आकर्ण्य,

ऽभिमुखः सन् = अनुग्रहतत्परः सन्, दिवौकसः = देवान्, प्रत्युवाच =

वीत् ॥

व्युत्पत्तिः—वेधाः = विदधातीति वेधाः, “स्रष्टा प्रजापतिर्वेधा विधाता वि-

कु० सं०

श्वसृङ्गविधिः” इत्यमरः । तेभ्यः = “आख्यातोपयोगे” इति सूत्रेण अपाहरः । च
 “अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी । हृदयङ्गमाः = हृदयं गच्छन्तीति हृत् चारिता
 “गमेः सुपि वाच्यः” इति खच्प्रत्ययः । “अरुद्विषदजन्तस्य मुम्” इति सः ;
 गमः । “चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्यमरः । स्तुतीः
 स्तोत्रं स्तुतिर्नुतिः” इत्यमरः । प्रसादाभिमुखः = प्रसादे अभिमुखः प्रसादाभि
 दिवौकसः = “सुपर्वाणः सुमनसस्त्रिदिवेशा दिवौकसः” इत्यमरः । फलमा

भावार्थः—स्वयम्भूः देवेभ्यः इत्यम्भूताः सत्याः मनोहराः स्तुतीरा
 नुग्रहपरः सन् देवान् प्रतिजगादेति भावः ।

भाषा—इस प्रकार देवताओं ने की हुयी सत्य और मनोहर सु अत्र
 सुन कर अत्यन्त दयालु श्री ब्रह्मदेव जी इन्द्रादि देवताओं के प्रति बोले । नुपपत्तेः
 अथ ब्रह्मणः प्रतिवचने वैशिष्ट्यमाह— भा

पुराणस्य कवेस्तस्य चतुर्मुखसमीरिता ।

प्रवृत्तिरासौच्छब्दानां चरितार्था चतुष्टयी ॥ १७ ॥

गुण द्रव्य जाति विमलक्रिया मय चार शब्द प्रवृत्तियां ।

अन्वर्थ हो निकलीं चतुर्मुख से, कलामय वृत्तियां ॥

अन्वयः—चतुष्टयी शब्दानां प्रवृत्तिः पुराणस्य कवेः तस्य चतुर्मुख
 सती चरितार्था आसीत् ॥ अथैका तत्रादौ

व्याख्या—चतुष्टयी = चतुर्विधा, शब्दानां = पदानां, प्रवृत्तिः = व
 पुराणस्य = पुरातनस्य, कवेः = कवयितुः, तस्य = ब्रह्मणः, चतुर्मुखस
 चतुराननोच्चरिता सती, चरितार्था = अन्वर्था, आसीत् = अभवत् ॥

व्युत्पत्तिः—चतुष्टयी = अवयवचतुष्टययुक्ता “गौः शुक्लश्चलो जि
 चतुष्टयी शब्दानां प्रवृत्तिः” इति महाभाष्यकारेणोपपादितम् । चत्वारः
 यस्याः सा इति चतुष्टयी, “सङ्ख्याया अवयवे तयप्” इति तयप्प्रत्ययः,
 शब्दद्वयसङ्०” इत्यादिना ङीप् प्रत्ययः, “ह्रस्वात्तादौ तद्धिते” इति
 शब्दानां = “शास्त्रे शब्दस्तु वाचकः” इत्यमरः । पुराणस्य = पुरा भवः
 पुराशब्दात् “सायञ्चिरं प्राह्णे प्रगेऽव्ययेभ्यश्च्युट्युलौ तुट् च ५।२।१
 ट्युट्युलौ, “पुराणप्रोक्तेषु ब्राह्मणकल्पेषु ४।३।१०५” इति निर्देशात्
 दीनि यथोपदिष्टम्” इति तुङ्भाव ऊहनीयः । “पुराणे प्रतनप्रत्नपुरातनचि
 इत्यमरः । कवेः = “वीरो मनीषि शः प्राज्ञः सङ्ख्यावान् परिडतः कविः

अपाङ्गः । चतुर्मुखसमीरिता=चतुर्भिः मुखैः सम्यक्=सकलसंस्कारसमग्रम्, ईरिता =
तीति हस्त-चारिता चतुर्मुखसमीरिता, “तद्वितार्थोत्तरपदसमाहारे च” इति उत्तरपदस-
मुम्” इति सः ; अन्यथा समाहारे सति चतुर्मुखीति स्यात् “द्विगोः” इत्यनेन ङीप्-
स्तुती=यस्य दुर्वारत्वात् । “वक्रास्ये वदनं तुण्डमाननं लपनं मुखम्” इत्यमरः ।
प्रसादादिरितार्था=चरितः अर्थः यस्याः सा चरितार्था, चतुर्मुखोच्चारणात् चातुर्विध्यं
फलमासीदित्यर्थः । शब्दप्रवृत्तिविषये उक्तं च—

स्तुतीषां “वैखरी शब्दनिष्पत्तिर्मध्यमा श्रुतिगोचरा ।
द्योतितार्था च पश्यन्ती सूक्ष्मा वागनपायिनी” इति ॥
मनोहरं अत्र वक्तुः कृतार्थत्वं वाक्प्रवृत्तावुपचर्यते, वाक्प्रवृत्तेरचेतनायाः कृतार्थत्वा-
ति बोले नुपपत्तेः ।

भावार्थः—द्रव्यगुणक्रियाजातिभेदेन परापश्यन्तीमध्यमावैखरीति चतुर्विधा
वन्दानां प्रवृत्तिः पुरातनकवेः ब्रह्मणश्चतुर्भिर्मुखैकदीरितासती, अन्वर्थासीदिति भावः
१७ ॥ भाषा—प्राचीन कवि ब्रह्मदेव जी के चारों मुखसे निकलने वाली, द्रव्य,
१ ॥ ण, क्रिया और जाति के भेद से परा, पश्यन्ती, मध्यमा और वैखरी नामक
॥ वन्दों की चार प्रकार की प्रवृत्ति चरितार्थ होगयी ।
चतुर्मुख अथैकादशभिः श्लोकैः ब्रह्मणः प्रतिवचनप्रकारं प्रस्तौति ।
तत्रादौ स्वागतमाह—

स्वागतं स्वानधीकारान्प्रभावैरवलम्ब्य वः ।
युगपद्युगबाहुभ्यः प्राप्तेभ्यः प्राज्यविक्रमाः ! ॥ १८ ॥
हे दीर्घबाहु ! अमितपराक्रम ! देव ! स्वागत है तुम्हे ।
सामर्थ्य से अधिकार रख, सुर देव स्वागत है तुम्हे ॥

अन्वयः—प्राज्यविक्रमाः ! स्वान् अधीकारान् प्रभावैः अवलम्ब्य युगपत्
प्राप्तेभ्यः युगबाहुभ्यः वः स्वागतम् ॥
व्याख्या—प्राज्यविक्रमाः = भूरिपराक्रमाः, हे देवाः ! इति शेषः, स्वान्=
कीयान्, अधीकारान् = नियोगान्, प्रभावैः = सामर्थ्यैः, अवलम्ब्य = आस्थाय,
युगपत् = समकालं, प्राप्तेभ्यः = आगतेभ्यः, युगबाहुभ्यः = दीर्घबाहुभ्यः, वः =
भूम्यम्, स्वागतम् = शोभनम् आगमनम् ॥

व्युत्पत्तिः—प्राज्यविक्रमाः = प्राज्यः विक्रमः येषां ते प्राज्यविक्रमाः, तत्स-
धने हे प्राज्यविक्रमाः ! “प्रभूतं प्रचुरं प्राज्यमदभ्रं बहुलं बहु” इति, “विक्रम-

स्त्वतिशक्तिः" इत्यप्यमरः । अनया सम्बुद्ध्या तेषां परिभवावकाशो
अधीकारान् = "उपसर्गस्य घञ्यमनुष्ये बहुलम्" इति दीर्घः । युगपत् =
कदा" इत्यमरः । युगबाहुभ्यः = युगौ इव बाहू येषां ते युगबाहवः, तेभ्यः
बाहुभ्यः, "यानाद्यङ्गे युगः पुंसि युगं युग्मे कृतादिषु" इति "भुजबाहू प्रवेष्टौ
इति चाऽमरः । आजानुबाहुत्वं भाग्यलक्षणम् । वः = युग्मच्छब्दस्य बहुवचनम्
हुवचने "बहुवचनस्य वस्नसौ" इति वसादेशः । "कर्मणा यमभिप्रैति सति =
दानम्" इत्यत्र कर्मपदेन क्रियाग्रहणात् सम्प्रदानत्वम् । "चतुर्थी सम्प्रदाने"ति धा
चतुर्थी । स्वागतं = शोभनम् आगतं स्वागतं, "कुगतिप्रादयः" इति गतिस

अत्र आत्मीयानधिकारानवलम्ब्य पृथगवस्थितानां सम्भूयागमनवचने
सहेतुकं, स च हेतुर्महानिति व्यज्यते ।

भावार्थः—हे प्रभूतपराक्रमा ! देवाः ! सामर्थ्यैरात्मीयानधिकारान् आप
स्थितानां समकालमागतानामाजानुबाहूनां भवतामागमनकार्यं शोभनं
दिति भावः ।

भाषा—हे अत्यन्तपराक्रमशालि देवताओं ! अपने अपने अधिकार
अपने अपने सामर्थ्य से धारण करते हुये, एक साथ आये हुये, आप लो
आगमन कार्य शोभन (स्वागत) होवें ।

इत्थं सूचितस्यार्थस्य किञ्चिद्विवरणमाह—

किमिदं द्युतिमात्मीयां न बिभ्रति यथा पुरा ।

हिमक्लिष्टप्रकाशानि ज्योतीषीव मुखानि वः ॥ १६ ॥

हिम मन्द कान्ति नक्षत्र सम, क्यों मुख तुम्हारे हो गये ।

क्यों छवि नहीं है पूर्व सी, सब तेज क्यों तुम खो गये ॥

अन्वयः—हे वत्साः ! हिमक्लिष्टप्रकाशानि ज्योतीषि इव वः मुखानि
यथा आत्मीयां द्युतिं न बिभ्रति, इदं किम् ?

व्याख्या—हे वत्साः ! हे पुत्रकाः ! हिमक्लिष्टप्रकाशानि = नील
प्रभाणि, ज्योतीषि इव = नक्षत्राणि इव, वः = युष्माकं, मुखानि = आननादि
= पूर्वम्, यथा = इव, आत्मीयां = स्वकीयां, द्युती = कान्ति, न बिभ्रति
धारयन्ति, इदं किम् = किं निबन्धनमित्यर्थः, कस्माद्धेतोः इति यावत् ।
मित्यनेन वाक्याऽर्थः परामृश्यते ।

व्युत्पत्तिः—हिमक्लिष्टप्रकाशानि = क्लिष्टः प्रकाशः येषां तानि

वकाशो प्रकाशानि, हिमेन क्लिष्टप्रकाशानि हिमक्लिष्टप्रकाशानि । “प्रकाशो द्योत आतपः”
युगपत्=“इत्यमरः । ज्यातींषि = “दीष्टिताराहुताशेषु ज्योतिः” इति शाश्वतः । मुखानि =
इवः, तेषां आननं लपनं मुखम्” इत्यमरः । आत्मीयाम् = आत्मनः इयम् आत्मीया,
जवाहू प्रवेष्टेयम् आत्मीयां “वृद्धिर्यस्याचामादिस्तद्वृद्धम्” इत्यात्मपदस्य वृद्धसंज्ञा, ततः
वृद्धस्य च वृद्धाच्छब्दः” इति लुप्रत्ययः, तदनु “आयनेयी०” इत्यादिना तस्य ईयादेशः
मभिप्रैति शब्दः=“शोभा कान्तिर्द्युतिश्छविः” इत्यमरः । विभ्रति=“डुभृज् धारणपोषणयोः”
सम्प्रदानेति धातोर्लटि रूपम् । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—नीहारेण मन्दप्रभाणि नक्षत्राणीव युष्माकं वदनानि स्वाभा-
विकी कान्तिं पूर्ववत् न दधतीदं दृश्यमानं सर्वं किं कारणकमिति भावः ।

भाषा—किन्तु ओस के गिरने से नक्षत्र जैसे मन्द कान्ति हो जाते हैं, ऐसे
अप लोगो के मुख पहिले के ऐसी स्वाभाविक कान्ति को नहीं धारण करते
शोभनं इसका क्या कारण है ।

सामान्यत उक्तमेव विशेषेण प्रपञ्चयति सप्तभिः श्लोकैः ।

अधिकतत्रादौ प्राधान्यान्महेन्द्रस्यावस्थामाह—

प्रशमादर्चिषामेतदनुद्वीर्णसुरायुधम् ।

वृत्रस्य हन्तुः कुलिशं कुण्ठिताश्रीव लक्ष्यते ॥ २० ॥

है तेज बुझने से मनोहर नष्ट शोभा हो गई ।

मालूम होता इन्द्र की, प्रवि-धार कुण्ठित हो गई ॥

अन्वयः—अर्चिषां प्रशमात् अनुद्वीर्णसुरायुधम् एतत् वृत्रस्य हन्तुः कुलिशं
कुण्ठिताश्री इव लक्ष्यते ।

व्याख्या—अर्चिषां=तेजसां, प्रशमात्=निर्वाणात् अनुद्वीर्णसुरायुधम्=अनु-
द्वेतेन्द्रधनुः, अनुदितचित्रप्रभमित्यर्थः, एतत्, वृत्रस्य=अहेः, वृत्रासुरस्येत्यर्थः,
हन्तुः=नाशकस्य, इन्द्रस्येत्यर्थः, कुलिशं=वज्रं, कुण्ठिताश्री इव =हतशक्तिकोटि
इव, लक्ष्यते=दृश्यते ।

व्युत्पत्तिः—अर्चिषां = “वहेर्द्वयोर्ज्वालीलावर्चिर्हेतिः शिखा स्त्रियाम्”
इत्यमरः । अनुद्वीर्णसुरायुधम् = न उद्वीर्णम् अनुद्वीर्णम्, सुरायाम् आयुधम्
न विभ्रं सुरायुधम्, “इन्द्रायुधं शक्रधनुः” इत्यमरः । विशेषस्य सामान्येन निर्देशः अनु-
द्वीर्णं सुरायुधं यस्मात्तद् अनुद्वीर्णसुरायुधं । हन्तुः = हन्तीति हन्ता, तस्य हन्तुः ।
“हन हिंसागत्योः” इति धातोः तुप्रत्ययः । कुलिशं = “हादिनी वज्रमस्त्री स्या-
त्तानि

णधारा, स्तुसम्बन्धो निदर्शनाऽलङ्कारः ।” तल्लक्षणं यथा—साहित्यदर्पणे =

मरः । “सम्भवन्वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन्वापि कुत्रचित् ।

हालङ्कारः । यत्र विभ्वानुविम्बत्वं बोधयेत्सां निदर्शना” इति ॥

तृ दृश्यमानं भावार्थः—अपि चायं दृश्यमानो रिपुदुष्प्रधर्षो वरुणस्य हस्ते वर्तमानः

शः, गारुडेन प्रतिबद्धशक्तेः सर्पस्य दीनतां प्राप्तः इति भावः ।

न्ति जिसका भाषा—और श्री वरुण देव के हाथ में शत्रुओं का नाश करने वाला यह
धों मालूम हो शत्रु, गरुड़ से । राजिन सर्प के समान, दीन क्यों मालूम होता है ।

अथ कुबेरस्यावस्थामाह—

कुबेरस्य मनः शल्यं शंसतीव पराभवम् ।

२१ ॥ अपविद्धगदो बाहुर्भग्नशाख इव द्रुमः ॥ २२ ॥

होकर कुबेर, रहित गदा से, इस तरह होता मलिन ।

है वृक्ष, डाली टूटने से, जिस तरह होता मलिन ॥

मन्त्रेण ह्यन्वयः—अपविद्धगदः भग्नशाखः द्रुमः इव स्थितः कुबेरस्य बाहुः मनः
शल्यं पराभवं शंसति इव ।

व्याख्या—अपविद्धगदः = त्यक्तगदः, अत एव भग्नशाखः = छिन्नलतः,
मः इव=वृक्षः इव, स्थितः, कुबेरस्य=यक्षराजस्य बाहुः, भुजः, मनःशल्यं =
वृक्षशल्यप्रायम्, पराभवं=पराजयं, शत्रुकृतमिति शेषः, शंसति इव = कथयति
व, लक्षणया अनुमापयतीत्यर्थः । बाहौ मुख्यकथनस्याऽसम्भवादिवशब्दः ।

व्युत्पत्तिः—अपविद्धगदः = अपविद्धा गदा येन सः अपविद्धगदः । भग्न-

शाखः=भग्न शाखा यस्य सः भग्नशाखः “समे शाखालते” इत्यमरः । द्रुमः =

=शाखा, अस्ति यस्य सः द्रुमः “बुद्रुभ्यां मः” इति मप्रत्ययः, “अनोकहः कुटः

गलः पलाशी द्रुदुमागमाः” इत्यमरः । कुबेरस्य=कुत्सितं वेरम् अस्य सः कुबेरः,

स्य कुबेरस्य । शरीरस्य कुत्सितत्वं च तस्य कुष्ठित्वात् श्रेयम् । “कुबेरस्यम्बक-

खो यक्षराजं गुह्यकेश्वरः” इत्यमरः । मनःशल्यं = मनसः शल्यं मनः शल्यं,

त् । “चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इति कोषः ।

“अत्र पराभवं शंसतीवेत्युत्प्रेक्षा, द्रुम इवेत्युपमा, मनःशल्यमिति रूपकम्”

या चोत्प्रेक्षोपमारूपकाणां संसृष्टिः ।

भावार्थः—परित्यक्तगदायुधोऽत एव छिन्नशाखो वृक्ष इव, वैश्रवणस्य

स्तो, मनसः शल्यवदत्यन्तदुःसहं शत्रुपरिभवं कथयतीवेति भावः ।

नात् अत्र

भाषा—शाखा के कटजाने से वृद्ध की तरह, गदा शस्त्र से रहित
का यह बाहु, मानसिक शल्यके समान, अत्यन्त दुस्सह शत्रुजन्य प्रा-
मानों प्रकट करता है ।

अथ यमस्यावस्थामाह—

यमोऽपि विलिखन्भूमिं दण्डेनास्तमितत्विषा ।

कुरुतेऽस्मिन्नमोघेऽपि निर्वाणालातलाघवम् ॥ २३ ॥

यम राज दण्ड लिये हुए खोदता उससे मही ।

उत्सुक जला, फिर बुझ गया हो, ज्ञात होता है यही ॥

अन्वयः—अस्तमितत्विषा दण्डेन यमः अपि भूमिं विलिखन् अमो-
घेऽस्मिन् निर्वाणाऽलातलाघवं कुरुते ।

व्याख्या—अस्तमितत्विषा=नष्टतेजसा, दण्डेन=लगुडेन, आयुधवि-
त्यर्थः, यमः अपि=कृतान्तः अपि, भूमिं=भुवं, विलिखन्=घर्षयन्, दण्डेन=शस्त्रे,
अपि=अनिष्फले अपि, सफलेऽपीत्यर्थः, अस्मिन्=दण्डे, निर्वाणालात-
शान्तोत्सुकाऽऽनादरं, कुरुते=करोति ।

व्युत्पत्तिः—अस्तमितत्विषा='अस्तम्' इति मान्तमव्ययम् । अस्त-
मितम्, "द्वितीया श्रिताऽतीतपतितगताऽस्त्यस्तप्राप्तापन्नैः" इति सू-
त्रेण अस्तमिताः त्विषः यस्य सः अस्तमितत्विट्, तेन अस्तमितत्विषा ।
भारुर्भुचिस्त्विङ्भाभाश्छविश्रुतिदीप्तयः" इत्यमरः । दण्डेन="दण्डोऽ-
पि स्यात्" इत्यमरः । यमः=यमयति=नियमयत्यसत् इति यमः ।
"भूर्भूमिरचलाऽनन्ता रसा विश्वम्भरा स्थिरा" इत्यमरः । विलिखन्=वि-
तीति विलिखन्, शत्रुप्रत्ययः । विषादवन्तो हि दण्डादिना भूमिविलेखनं कु-
रन्ति विषादस्यानुभावोऽयम् । अमोघे=मोघो निष्फलो न भवतीत्यमोघः,
अमोघे । निर्वाणाऽलातलाघवं=निर्वाणं=शान्तं च तत् अलातमुत्सुकं वि-
लातम् । "निर्वाणोऽवाते" इति निपातनात् निष्ठायां नत्वम् । "अलात-
ज्ञेयम्" इति हलायुधः । लघोर्भावः लाघवम् । निर्वाणाऽलातस्य लाघवं
णालातलाघवं, तत् ।

'अत्राऽपि लाघवमिव लाघवमिति कल्पनान्निदर्शनालङ्कारः । तल्ल-
प्रागेवोक्तम् ।

भावार्थः—निस्तेजस्केन दण्डायुधेनान्तकोऽपि पृथ्वीं विदारयन् पुरा

से रहितः दृष्टेऽप्यस्मिन् दण्डे शान्तोत्सुककलैव्यं करोतीति भावः ।

भाषा—यमराज भी निस्तेज दण्ड से पृथिवी को खोदते हुं अपाने असह्य दण्ड की निष्फलताको प्रगट करते हैं ।

अथ द्वादशादित्यानामवस्थामाह—

अमी च कथमादित्याः प्रतापक्षतिशीतलाः ।

॥ २३ ॥ चित्रन्यस्ता इव गताः प्रकामालोकनीयताम् ॥ २४ ॥

क्षय तेज होने से दिवाकर चित्र-लिखित समान हैं ।

अवलोकने पर नयन को करते न पीडा-दान हैं ॥

अन्वयः—प्रतापक्षतिशीतलाः अमी आदित्याश्च कथं चित्रन्यस्ताः इव प्रकामालोकनीयतां गताः ।

व्याख्या—प्रतापक्षतिशीतलाः=तेजःक्षयशीताः, अमी=एते, आदित्याश्च=द्वादशसूर्याश्च, कथं=केन हेतुना, चित्रन्यस्ताः इव=आलेख्यलिखिताः इव, प्रकामालोकनीयताम्=अत्यन्तदृश्यतां, गताः=प्राप्ताः ।

व्युत्पत्तिः—प्रतापक्षतिशीतलाः=प्रकृष्टस्तापः प्रतापः, “कुगतिप्रादयः” इति तिसमासः । “प्रतापस्तापतेजसोः” इति विश्वः । प्रतापस्य क्षतिः प्रतापक्षतिः, शीतला [हेतुना] शीतलाः प्रतापक्षतिशीतलाः । “तुषारः शीतलः शीतो हिमः प्रतापक्षतिशीतलाः” इत्यमरः । आदित्याः=अदितेरपत्यानि पुमांसः आदित्याः, प्रदितिशब्दात् “दित्यदित्यादित्यपत्युत्तरपदाण्ययः ४।१।८५” इति श्यः प्रत्ययः, ततः “यस्येति च” इति इकारलोपः “तद्धितेभ्यश्चामादेः” इत्यादिवृद्धिश्च । “सूरसूर्यादित्यमादित्यद्वादशात्मदिवाकराः” इत्यमरः । बहुवचनत्वात् द्वादशादित्या इत्यर्थः । चित्रन्यस्ताः=चित्रे न्यस्ताः चित्रन्यस्ताः, “आलेख्याश्चर्ययोश्चित्रम्” इत्यमरः । प्रकामालोकनीयताम्=आलोकितुं योग्यः आलोकनीयः, आरुपसर्ग-पूर्वात् “लोक दर्शने” इति धातोर्हार्थे “तद्व्यक्तव्याऽनीयः” इति अनीयर्-प्रत्ययः । आलोकनीयस्य भावः आलोकनीयता, “तस्य भावस्त्वतलौ” इति तत्प्र-त्ययः, “तलन्तं स्त्रियाम्” इत्यनुशासनात्तदन्तस्य स्त्रीत्वम् । प्रकामं=यथेच्छं यथा यात्तथा, आलोकनीयता, प्रकामालोकनीयता, तां प्रकामालोकनीयतां, “सुप्सुपा” इति समासः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—तेजसां क्षयेण शीताः अमी पुरोवर्तिनो द्वादशादित्याः, केन हेतुना चित्रलिखिता इवात्यन्तं दृश्यतां प्राप्ता इति भावः ।

भाषा—तेज के नाश से ठण्डे पड़े हुये ये बारह आदित्य भी चित्रा के
की तरह अत्यन्त दृश्य होकर आंखों को पूर्ववत् चक चौध क्यों कर नहीं कर
अथाष्टानां वायूनामवस्थामाह—

पर्याकुलत्वान्मरुतां वेगभङ्गोऽनुमीयते ।

अम्भसामोघसंरोधः प्रतीपगमनादिव ॥ २५ ॥

जल तरल के अवरोध से होती सलिल की जो दशा ।

गति भङ्ग होने से वही होती पवन की दुर्दशा ॥

अन्वयः—मरुतां पर्याकुलत्वात् वेगभङ्गः, अम्भसां प्रतीपगमनात्
संरोधः इव अनुमीयते ।

व्याख्या—मरुतां=वायूनाम् । अष्टानां, मतान्तरेण ४६ सप्तसत्ता
वा । पर्याकुलत्वात् = स्खलितगतित्वात् हेतोः, वेगभङ्गः = जवाऽवरोधः,
सां = जलानां, प्रतीपगमनात्=विपरीतगममात् उत्तानाऽवरोहादित्यर्थः,
रोधः इव = प्रवाहप्रतिबन्धः, इव, अनुमीयते = तर्क्यते ।

व्युत्पत्तिः—मरुतां=“समीरमारुतमरुज्जगत्प्राणसमीरणाः” इत्यमरः
ते चाष्टौ भवन्ति, तथा च स्मृतिः—

“गगनः स्पर्शनो वायुरनिलो मारुतस्तथा ।

प्राणः प्राणेशजीवौ च मरुतोऽष्टौ प्रकीर्तिताः ॥ इति

पर्याकुलत्वात्=पर्याकुलानां भावः पर्याकुलत्वं, तस्मात् पर्याकुलत्वोऽस्ति
अथवापूर्वसञ्चारात् । “विभाषा गुणोऽस्त्रियाम्” इति हेतौ पञ्चमी । पर्याकुलसन्ती
ब्दात् “तस्य भावस्त्वतलौ” इति त्वः प्रत्ययः, “त्वान्तं क्लीबम्” इत्यनुशा
तदन्तस्य नपुंसकत्वम् । वेगभङ्गः = वेगस्य भङ्गः, वेगभङ्गः । अम्भस
“अम्भोर्णस्तोयपानीयनीरक्षीराऽम्बुशम्बरम्” इत्यमरः । प्रतीपगमनात्=शिरांसि
च तत् गमनं प्रतीपगमनं, तस्मात् प्रतीपगमनात् । ओघसंरोधः=ओघस्य
ओघसंरोधः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—वायूनां स्खलितगतित्वाद्धेतोर्वेगनाशः जलानामुत्ताना
प्रवाहप्रतिबन्ध इव सुखानुमेयो भवतीति भावः ।

भाषा—उच्च प्रदेश के अवरोध से जल के प्रवाह की रुकावट की तरह
स्खलित होने से, वायु देव के वेग का, नाश साफ २ जाहिर होता है ।

य भी चित्रा शैकादशानां रुद्राणामवस्थामाह—

कर नहीं करे

आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिकोटयः ।

रुद्राणामपि मूर्धानः क्षतहुङ्कारशंसिनः ॥ २६ ॥

अवनत पराजय से जटा में शशि कला मय मृदु बना ।

॥

हुङ्कार बल से हीन हूँ हर रुद्र देता सूचना ॥

।

अन्वयः—आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिकोटयः रुद्राणाम् अपि मूर्धानः

क्षतहुङ्कारशंसिनः ।

पीपगमनात्

व्याख्या—आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिकोटयः=क्षतजटाजूटाऽवलम्ब-

सप्तसप्त

ानचन्द्ररेखाः, रुद्राणाम् अपि = एकादशरुद्राणाम् अपि, मूर्धानः = मस्तकाः,

ऽवरोधः,

क्षतहुङ्कारशंसिनः=नष्टाऽहुङ्कारसूचकाः, सन्तीति शेषः, हुङ्कारशस्त्रा हि रुद्रा इति

देत्यर्थः,

प्राणप्रसिद्धिः ।

इत्यमरः

व्युत्पत्तिः—आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिकोटयः=जटानां मौलयः जटा-

इत्यमरः

मौलयः, आवर्जिताश्च ते जटामौलयः, तेषु विलम्बन्ते इति आवर्जितजटा-

इत्यमरः

मौलिविलम्बिन्यः, णिनि प्रत्ययः । शशः अस्याऽस्तीति शशी, “द्विजराजः शश-

इत्यमरः

रो नक्षत्रेशः क्षपाकरः” इत्यमरः । शशिनः कोटयः शशिकोटयः । आवर्जित

इति

जटामौलिविलम्बिन्यः शशिकोटयः येषां ते, आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिको-

पर्याकुलत्वेऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । क्षतहुङ्कारशंसिनः=क्षतश्चाऽसौ हुङ्कारः क्षतहुङ्कारः, तं

इति

यः । नम्रशिरस्त्वं विषादस्याऽनुभावः । रुद्राणाम्=“व्योमकेशो भवो भीमः

इत्यमरः

श्याण् रुद्र उमापतिः” इत्यमरः । मूर्धानः=उत्तमाङ्गं, शिरः=शीर्षं, मूर्धा ना मस्त

इत्यमरः

पर्याकुलत्वेऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । क्षतहुङ्कारशंसिनः=क्षतश्चाऽसौ हुङ्कारः क्षतहुङ्कारः, तं

इत्यमरः

अत्र शिरोनमने शिरोऽलङ्कारस्यापि नमनं स्वभावसिद्धमिति स्वभावोक्तिरलङ्कारः ।

इत्यमरः

भावार्थः—पराभवदुःखान्नम्रेषु जटाजूटेषु विलम्बिचन्द्रकलानि रुद्राणां

इत्यमरः

शिरांसि भग्नहुङ्कारशंसीनि सन्तीति भावः ।

इत्यमरः

भाषा—पराजय के दुःख से अवनत जटाजूटों में लटकने वाली चन्द्रकलाओं

इत्यमरः

के युक्त एकादश रुद्रों के मस्तक भी स्वकीय हुङ्कार शक्ति का नाश होनेकी सूचना

इत्यमरः

करते हैं ।

इत्थं प्रतिपादितानां मुखवैवर्यादीनां कारणमपि स्वयमेवाह—

इत्यमरः

लब्धप्रतिष्ठाः प्रथमं यूयं किं बलवत्तरैः ।

इत्यमरः

अपवादैरिवोत्सर्गाः कृतव्यावृत्तयः परैः ॥ २७ ॥

इत्यमरः

इत्यमरः

पहले प्रतिष्ठित शत्रु से थे अब हुए इतने मलिन ।

अपवाद से उत्सर्ग शास्त्रों के सहज क्या हो मलिन ॥

अन्वयः—प्रथमं लब्धप्रतिष्ठाः यूयं बलवत्तरैः परैः, उत्सर्गाः अपवाद किं कृतव्यावृत्तयः भवथ ॥

व्याख्या—प्रथमं=पूर्वम्, लब्धप्रतिष्ठाः=प्राप्तस्थितयः, प्राप्ताऽवकाशः न्यत्र, यूयं=देवाः, बलवत्तरैः=बलीयोभिः पौरुषाऽधिक्यादित्यर्थः, निरवकाशं न्यत्र, परैः=शत्रुभिः, उत्सर्गाः=सामान्यशास्त्राणि ‘मा हिंस्यात्सर्वा भूतानि वमादीनीत्यर्थः, अपवादैः इव=विशेषशास्त्रैः इव “अग्नीषोमीयं पशुमा इत्येवमादिभिरित्यर्थः, किं, कृतव्यावृत्तयः=विहितप्रतिष्ठाभङ्गाः, “कृतव्यावृत्तयः चरूपवाधाः इत्यन्यत्र, भवथ=स्थ इति शेषः । अत्र काका भवथैवेत्यर्थः

व्युत्पत्तिः—लब्धप्रतिष्ठाः = लब्धा प्रतिष्ठा यैस्ते लब्धप्रतिष्ठाः, बलवत्तरैः वलं येषां ते बलवन्तः, “तदस्यास्त्यस्मिन्निति मतुप्” इति मतुप् अतिशयेन बलवन्तः बलवत्तराः तैः बलवत्तरैः, “द्विवचनविभज्योपपदे सुनौ” इति तरप् प्रत्ययः । अपवादशास्त्राणां बलवत्तरत्वं तु “सावकाशमिच्छति शयोर्निरवकाशो विधिर्बलीयान्” इति न्यायेन सिद्धम् । परैः=“अभिधातिप्रत्ययिपरिपन्थिनः” इत्यमरः । उत्सर्गाः=“सावकाशत्वमुत्सर्गत्वम्” वैयाकरणसिद्धान्तः । “कर्मण्यण्” इत्यादयः । अपवादैः=अपोद्यन्ते इति अपवादपेक्षितैः अपवादैः, “निरवकाशत्वमपवादत्वम्” इति च वैयाकरणसिद्धान्तः । “मयि लोपसर्गो कः” इत्यादिभिः । कृतव्यावृत्तयः=कृता व्यावृत्तिर्येषां ते कृतव्यावृत्तयः

“विषयसङ्कोच एव बाधः” इत्याचार्याः । निषेधशास्त्रस्य “मा हिंसा भूतानि” इत्यस्य वैदिकहिंसापरिहारेण लौकिकमात्रे व्यवस्थापनात् विषयसङ्कोचो बाधः “सामान्यशास्त्रतो नूनं विशेषो बलवान् भवेत्” इति न्यायेन सर्वत्र शास्त्रप्रवर्तते इति चिरञ्जीवभट्टाचार्यः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—लब्धावकाशानि सामान्यशास्त्राणि निरवकाशैर्विशेषशास्त्रैर्विषयसङ्कोचानीव, पूर्वं प्राप्तस्थितयो भवन्तः पौरुषातिरेकात् प्रबलतरैः कृतप्रतिष्ठाभङ्गाः सञ्जाताः किमिति भावः ।

भाषा—निरवकाश अपवादशास्त्रों से सावकाश उत्सर्ग शास्त्र की तरफ लोक किसी जबरदस्त शत्रु से बाधित होकर स्वाधिकार प्रतिष्ठा को खो चुके ।

प्रथ तस्मिन् विषये स्वकर्तव्यांशं पृच्छन् स्ववचनमुपसंहरति—

तद् ब्रूत वत्साः ! किमितः प्रार्थयध्वं समागताः ।

मयी सृष्टिर्हि लोकानां रक्षा युष्मास्ववस्थिता ॥ २८ ॥

एकत्र हो हे वत्स ! क्यों तुम प्रार्थना करते अहो ।

जग सृष्टि रक्षा है तुम्हीं से हाल सब बोलो कहो ॥

अन्वयः—तत् वत्साः ! समागताः यूयम् इतः किं प्रार्थयध्वम् ? । ब्रूत ।

हे मयि लोकानां सृष्टिः, रक्षा युष्मासु अवस्थिता ॥

व्याख्या—तत् = तस्मात् कारणात्, हे वत्साः = हे पुत्रकाः, समागताः = सम्भूय आगताः, यूयम्, इतः = अस्मात् मत्त इत्यर्थः, किं प्रार्थयध्वं = किम् इच्छत, त = व्यक्तं कथयत । हि = यस्मात् कारणात्, मयि, लोकानां = भुवनानां, सृष्टिः = जनम्, अवस्थिता, रक्षा = रक्षणं, “तु” युष्मासु = भवत्सु, अवस्थिता = नियता ॥

व्युत्पत्तिः—वत्साः = “वत्सस्त्वर्भकपुत्राद्योर्वर्षे वत्सं तु वत्सि” इति श्वः । स्वयं पितामहत्वाद्वत्साः इति आमन्त्रयते । समागताः = सम्भूय आगताः । इतः = अस्मात् इति इतः, पञ्चम्यर्थे तसिः । ब्रूत = “ब्रूञ् व्यक्तायां णाचि” इति धातोः लोट् । लोकानां = “लोकस्तु भुवने जने” इत्यमरः । सृष्टिः = “सृज विसर्गे” इति धातोः “स्त्रियां क्तिन्” इति क्तिन् प्रत्ययः ।

भावार्थः—तस्मात् कारणात् हे पुत्रका ! सम्भूयागता यूयं मत्सकाशाद् ते इति अश्रुदपेक्षितं, तत् स्वरितं वदत, नात्र शङ्का कर्तव्या, यतो रजोगुणमवलम्ब्यावस्थिते दान्तः । “मयि लोकानां सृष्टिरवस्थिता, रक्षा तु लोकपालनकार्याधिकृतेषु युष्मास्वेवास्थि-
ने कृतव्यादिति भावः ।

भाषा—इस लिये हे देवगण ! एक साथ मिलकर आये हुये आपलोग हमसे रजोगुणों का चाहते होवें, उसको जल्दी कहिये, किसी बात का सङ्कोच न करिये, क्यों कि रजोगुण का अवलम्बन करके लोक की सृष्टि करना मात्र हमारे जिम्मे है, किन्तु लोगों की रक्षा करना तो आपही के ऊपर निर्भर है ।

अथ प्रतिवचनप्रस्तावे बृहस्पतेरेव तद्योग्यत्वान्महेन्द्रस्य तन्नियोगप्रकारमाह—

ततो मन्दाऽनिलोद्भूतकमलाकरशोभिना ।

गुरुं नेत्रसहस्रेण नोदयामास वासवः ॥ २९ ॥

सृष्ट पवन कम्पित कमल आकर सम हिला अपने नयन ।

कुछ बोलने को इन्द्र ने गुरु से कहा सविनय नमन ॥

अन्वयः—ततः वासवः गुरुं मन्दाऽनिलोद्धूतकमलाकरशोभिना नेत्रं नोदयामास ।

व्याख्या—ततः = अनन्तरं ब्रह्मकृतप्रश्नाऽनन्तरमित्यर्थः, वासवः = गुरुं = बृहस्पतिं, मन्दाऽनिलोद्धूतकमलाकरशोभिना = मन्दवायुकम्पितक्षोभिना, नेत्रसहस्रेण = नयनसहस्रेण, नोदयमास = प्रेरयामास, प्रतिवक्तुमिति ।

व्युत्पत्तिः—वासवः = “वासवो वृत्रहा वृषा” इत्यमरः । गुरुं = गृणां देशं ददातीति गुरुः, “बृहस्पतिः सुराचार्यो गीःपतिर्धिषणो गुरुः” इत्यमरः । ऽनिलोद्धूतकमलाकरशोभिना = मन्दश्वाऽसौ अनिलः मन्दाऽनिलः, “गन्धवहो गन्धवाहाऽनिलाशुगाः” इत्यमरः । मन्दानिलेन उद्धूतः मन्दाऽद्धूतः, कमलानाम् आकारः कमलाकरः, “सहस्रपत्रं कमलं शतपत्रं कुशोर्ध्वमा इति “खनिः स्त्रियामाकरः स्यात्” इति चाऽमरः । मन्दाऽनिलोद्धूतश्चाऽसौ च ८।३ करः मन्दानिलोद्धूतकमलाकरः, स इव शोभते इति मन्दाऽनिलोद्धूतकमलाकरः १३।५ शोभि, तेन मन्दानिलोद्धूतकमलाकरशोभिना । नेत्रसहस्रेण = नेत्राणां सहस्रीक्षितसहस्रं, तेन नेत्रसहस्रेण, “लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणं चक्षुरक्षिणी” इत्यमरः । यामास = “गुद प्रेरणे” इति धातोः णिजन्तात् लिट् “णो नः” इति णसंजनी सहस्रग्रहणम् आस्थाऽतिशयार्थम् । निमेषरहितानामपि प्रयत्नवशात् लोचनं जलजन विरुध्यते । अत्र नेत्रसहस्ररूपोऽवयवी कमलाकरस्थानीयः । अवयवभूता जलज प्राणि तु कमलस्थानीयानीति विभागः ।

भावार्थः—पितामहप्रश्नानन्तरमिन्द्रः बृहस्पतिं मन्दपवनकम्पितपद्मश्रीमता सहस्रनयनेन वक्तुं प्रेरयामासेति भावः ।

भाषा—इसप्रकार से पितामह का वचन श्रवण कर इन्द्र ने बृहस्पति को बोलने के लिये अपने सहस्रनेत्रसे इशारा किया ।

अथ बृहस्पतेः प्रतिवचनप्रस्तावमाह—

स द्विनेत्रं हरेश्चक्षुः सहस्रनयनाऽधिकम् ।

वाचस्पतिरुवाचेदं प्राञ्जलिर्जलजासनम् ॥ ३० ॥

सहस्राक्ष से भी अधिक लोचन भूत दोही नेत्र मय ।

बोले चतुर्मुख से बृहस्पति जोड़ कर होकर अभय ॥

अन्वयः—हरेः सहस्रनयनाऽधिकं द्विनेत्रं चक्षुः सः वाचस्पतिः प्राञ्जलिन सन् जलजासनम् इदम् उवाच ।

शोभिना नेत्र

वाचः=

वायुकम्पित

प्रतिवचुमिति

गुरुं=गुणाति

इत्यमरः

निलः

मन्दः

तपत्रं

तश्चाऽऽ

मोद्धूतक

त्राणां

इत्यमरः

इति शस

गात् लोचनं

प्रवयवभूता

नकम्पित

ने बृहस्प

॥

तिः प्रा

व्याख्या—हरेः=इन्द्रस्य, सहस्रनयनाऽधिकं=सहस्रलोचनातिरिक्तं सहस्र-
यनाग्रहग्राहकत्वादित्यर्थः, द्विनेत्रं=द्विलोचनं, धर्मार्थदृष्टिमित्यर्थः, चक्षुः=
क्षुभूतः, सः, वाचस्पतिः=बृहस्पतिः, प्राञ्जलिः=बद्धाऽञ्जलिः सन्, जलजास-
म्=कमलासनम्, ब्रह्माणमित्यर्थः, इदं=वक्ष्यमाणम्, उवाच=अवाचत् ।

व्युत्पत्तिः—हरेः=“इन्द्रो दुस्व्यवनो हरिः” इति हलायुवः । सहस्रनयनाऽ-
धिकं=सहस्रात् नयनेभ्यः अधिकं सहस्रनयनाधिकं, “तद्धितार्थोत्तरपदसमाहारे
” इति समासः । द्विनेत्रम्=धर्मदृष्टिरर्थदृष्टिश्चेति द्वे नेत्रे यस्य तद् द्विनेत्रम्,
निलः, “अनेन भगवतो बृहस्पतेर्भगवतः शुक्राद् व्यतिरेको ध्वनितः । स हि बलियज्ञे विरो-
धूतः मन्दः
तपत्रं कुरोपांभुभावपि समीक्ष्योक्तवानित्यर्थः । वाचस्पतिः=वाचः पतिः वाचस्पतिः “कस्कादिषु
तश्चाऽऽ ८।३।४” इत्यत्र पठितत्वात् अलुक्सत्त्वे । “षष्ठ्याः पतिपुत्रपृष्ठपारपदपयस्पोषेषु”
मोद्धूतकम् ३।५.३ इति सत्त्वमिति स्वामी, तत्र सत्त्वविधानात् । षष्ठ्या अलुक् इति भानुजी-
त्राणां सहस्रीक्षितः, तत्र, उक्तसूत्रस्य छन्दसि विधानात् । “जीव आङ्गिरसो वाचस्पति” इत्य-
नी” इत्यमरः । जलजासनं=जले जातं जलजे, “सप्तम्यां जनेर्ढः” इति जलोपपदपूर्वकात्
इति शस “जनी प्रादुर्भावे” इति धातोर्ढप्रत्ययः । जलजम् आसनं यस्य सः जलजासनः,
गात् लोचनं जलजासनम् । उवाच=“ब्रूञ् व्यक्तायां वाचि” इति धातोः द्विकर्मकत्वात्
प्रवयवभूता “जलजासनम्” “इदं” च कर्मद्वयम् ।

बृहस्पतौ चक्षुष्मारोपस्य प्रकृतोपयोगात् परिणामाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—
“विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थोपयोगिनि ।

परिणामो भवेत्तल्याऽनुल्याधिकरणो द्विधा ॥” इति साहित्यदर्पणम् ॥

भावार्थः—महेन्द्रस्य सहस्रनयनेभ्यो विशिष्टो द्विनेत्रात्मकश्चक्षुभूतः स बृह-
स्पतिरञ्जलिं बध्वा ब्रह्माणमिदं वक्ष्यमाणं जगादेति भावः ।

भाषा—महेन्द्रके सहस्रनयन के अपेक्षया विशेष दर्शन शक्ति रखने वाले
द्विनेत्रात्मक चक्षुरूप बृहस्पति हाथ जोड़ कर ब्रह्माजी से आगे की बात बोले ।
अथ वचनप्रकारमाह—

एवं यदात्थ भगवन् ! आमुष्टं नः परैः पदम् ।

प्रत्येकं विनियुक्तात्मा, कथं न ज्ञास्यसि प्रभो ॥ ३१ ॥

भगवन् ! न उससे अधिक कुछ है आप जो हैं जानते ।

प्रभु आप अन्तर्निष्ठ सर्वज्ञ विज्ञ बखानते ॥

अन्वयः—भगवन् ! यत् आत्थ तत् एवम् । नः पदं परैः आमृष्टम् । प्रत्येकं विनियुक्तात्मा त्वं कथं न ज्ञास्यसि ?

व्याख्या—हे भगवन् ! = हे षड्गुणैश्वर्यसम्पन्न !, यत् आत्थ = व्यावृत्तयः परैः २।२७” इति यद् ब्रवीषि, तत् एवं = सत्यम् । नः = अः पदम् = अधिकारः, परैः = शत्रुभिः, आमृष्टम् = आक्षिप्तम् । हे प्रभो ! = हे स्व प्रत्येकं = प्रतिपुरुषं, विनियुक्तात्मा = अवस्थापितस्वरूपः, त्वं, कथं = केन प्र न ज्ञास्यसि = न वेत्ति ।

व्युत्पत्तिः—भगवन् = भगम् अस्ति यस्य स भगवान्, तत्सम्बुद्धौ भवन् । प्राशस्त्ये मतुप्रत्ययः । “ऐश्वर्यस्य समग्रस्य वीर्यस्य यशसः श्रियः । वैराग्ययोश्चैव षण्णां भग इतीरितः” इति विष्णुपुराणम् । “भगं श्रीकाम्यवीर्यरनाडककीर्तिषु” इत्यमरः । आत्थ = ब्रूधातोः “ब्रुवः पश्चान्ना आहो ब्रुवः” इति सिपस्यलादेशो ब्रुवश्चाहादेशः । “वर्तमानसामीप्ये वर्त्तमान इति वर्तमानप्रयोगः । वामनस्तु भ्रान्तोऽयं प्रयोग इत्याह । “आहेति भूते न्तभ्रमवदिति” । आहोत्युपलक्षणम् । “तद्ग्रहणे सति तदितरग्रहणम्” इति नः = अस्मच्छब्दस्य षष्ठीबहुवचने “बहुवचनस्य वस्नसौ” इति नवा परैः = “अभिधातिपराऽरातिप्रत्यर्थिपरिपन्थिनः” इत्यमरः । प्रभो = “प्रभुः च ना वृढोऽधिपः” इत्यमरः । प्रत्येकम् = एकम् एकं प्रत्येकम् । विनियुक्तात्मा = युक्तः आत्मा येन सः विनियुक्तात्मा, सर्वान्तर्यामी इत्यर्थः । न ज्ञास्यसि = न ज्ञेयः । “अकर्मकाच्च” इत्यात्मनेपदविकल्पः । वर्तमानेऽपि वचनभङ्गात् तः = व्यभिदेशः प्रसिद्धः ।

भावार्थः—हे ब्रह्मन् ! त्वं यद् ब्रवीषि, तत्सत्यम्, अस्माकमैन्द्रादिते शत्रुभिराक्रान्तम्, हे परमेश्वर ! सर्वजनान्तर्यामितया विश्वव्यापी भवान् । त न लोकवृत्तान्तं जानातीति भावः ।

भाषा—हे ब्रह्मन् ! आप जो कहते हैं, वह सत्य है, हम लोगों के इस नादिस्थानों को शत्रुओं ने आक्रमण कर लिया है । सर्वान्तर्यामी विश्व आप किस लौकिक वृत्तान्त को नहीं जानते हैं ।

अथ तमेव स्वाधिकारोपप्लवं विस्तरतः प्रदर्शयिष्यन्, उपप्लवहेतुमूतं कासुरमेव निर्दिशति—

भवल्लब्धवरोदीर्णस्तारकाख्यो महासुरः ।

उपप्लवाय लोकानां, धूमकेतुरिवोत्थितः ॥ ३२ ॥

वर आप से ले तारकासुर वन असुर-नेता महा ।

वह धूमकेतु समान जग को त्रास है देता महा ॥

अन्वयः—हे भगवन् ! भवल्लब्धवरोदीर्णः तारकाख्यः महासुरः धूमकेतुः लोकानाम् उपप्लवाय उत्थितः ।

व्याख्या—हे भगवन् ! भवल्लब्धवरोदीर्णः=त्वत्प्राप्तवरोद्धतः, तारकाख्यः=कनामधेयः, महासुरः=महादानवः, धूमकेतुः इव=उत्पातविशेष इव, लोका-जगतीनाम्, उपप्लवाय=उपद्रवाय, उत्थितः=उत्पन्नः, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—भवल्लब्धवरोदीर्णः=भातीति भवान्, “भा दीप्तौ” इति ङवतुप्रत्ययः । डित्वसामर्थ्यात् अभस्याऽपि ढेलोपः । भवतः लब्धः भव-“डुलभप् प्राप्ता” इति घातोः निष्ठायां कप्रत्ययः । “आदिर्जिडुडवः” डोरित्संज्ञा, “तस्य लोपः” इति तस्य लोपः । “भ्रष्टस्तथोर्धोऽघः” इति तकार-घकारः । भवल्लब्धश्चाऽसौ वरः भवल्लब्धवरः, “देवाद् वृते वरः श्रेष्ठे त्रिषु यं मनाकिप्रये” इत्यमरः । भवल्लब्धवरेण उदीर्णः भवल्लब्धवरोदीर्णः, तार-ख्यः=तारकः आख्या यस्य स तारकाख्यः । “आख्याऽऽह्वे अभिधानं च नाम-च नाम च” इत्यमरः । महासुरः=मह्यते इति महान् । न सुरः असुरः । युक्तात्मा=विरोधार्ये नञ् । “असुरा दैत्यदैतेयदनुजेन्द्राऽरिदानवाः” इत्यमरः । महान् शास्यसि=रः महासुरः ; “सन्महत्परमोत्तमोत्कृष्टाः पूज्यमानैः” इति तत्पुरुषः । “आ-वनभङ्गत्वात्—६-३-४६-” इत्यादिनात्वम् । लोकानां=“त्रिष्वथो जगती लोको पं भुवनं जगत्” इत्यमरः । धूमकेतुः=धूमाकारः केतुर्धूमकेतुः, “अग्न्यु-कमैन्द्रादितो धूमकेतु” इत्यमरः । शास्त्रे धूमकेतोरुदयस्यात्यन्तिकविनाशहेतुत्व-मिव भवान् । तथा हि गार्ग्यसंहितायाम्—

“उत्तिष्ठति यदा भीमो धूमकेतुर्नभस्तले ।

तदा विनश्यति क्षिप्रं जगदेतच्चराचरम् ॥” इति ।

प्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—भवत्सकाशादेव वरं प्राप्योद्धतः तारकासुरः चतुर्दशभुवनानां धूमकेतुरिवोत्पन्नोऽस्तीति भावः ।

भाषा—हे प्रमो ! आप ही से वरदान पाकर उद्धत भया हुआ तारकासुर नामक चौदह भुवनों का नाश करने के लिये धूमकेतु नक्षत्र के समान उत्पन्न हुआ है ।

८ कु० सं०

अथ विषयीभूतेषु तद्विषयेषूपायान्तरेषु स्वशक्त्यनुरूपं समाश्रयति
यति, सप्तमिः श्लोकैः । तत्रादौ सूर्यस्यानुवृत्तिमाह—

पुरे तावन्तमेवाऽस्य तनोति रविरातपम् ।

दीर्घिकाकमलोन्मेषो यावन्मात्रेण साध्यते ॥ ३३ ॥

नित भानु उतना ही नगर में धूप फैलाते प्रभो ।

जिससे मनोहर बावली के, कमल खिल जाते प्रभो ॥

अन्वयः—अस्य पुरे रविः तावन्तम् एव आतपं तनोति, यावन्मात्रेण,
दीर्घिकाकमलोन्मेषः साध्यते ।

व्याख्या—अस्य = तारकाऽसुरस्य, पुरे = नगरे, रविः = सूर्यः, एव = तावन्मात्रमेव, आतपम् = द्योतम्, तनोति = विस्तारयति, यावन्मात्रेण = यावत्तैव, दीर्घिकाकमलोन्मेषः = क्रीडावापीपद्मविकासः, साध्यते = निष्पन्नेन स

व्युत्पत्तिः—रविः = “भानुर्हसः सहस्रांऽशुस्तपनः सविता रविः” इति श्रुतिः । तान्त्रिकः । तावन्तम् = तत् परिमाणम् अस्य तावान्, तं तावन्तं, तच्छब्दः । देतेभ्यः परिमाणे वतुप् ५।२।३६” इति वतुप्प्रत्ययः । आतपं = “प्रकाशः आतपः” इत्यमरः । तनोति = “तनु विस्तारे” इति घातोर्लट्, “तना उः” इति उप्रत्ययः । यावन्मात्रेण = यत्परिमाणम् अस्या इति यावती, त्ययः । यावती मात्रा = मितिः, यस्य स यावन्मात्रः, तेन यावन्मात्रेण, माणेनेत्यर्थः, “मात्रा परिच्छेदे । अल्पे च परिमाणे सा मात्रं कात्स्न्येऽवकाशः” इत्यमरः । दीर्घिकाकमलोन्मेषः = कमलानाम् उन्मेषः कमलोन्मेषः । कमलोन्मेषः दीर्घिकाकमलोन्मेषः, “वापी तु दीर्घिका” इत्यमरः ।

भावार्थः—सूर्यस्तारकासुरनगरे यावन्मात्रेण निजातपेन वापीकमलं भवति, तावन्मात्रमेवातपं करोतीत्यर्थः । कठोरकिरणोऽपि सूर्यस्तद्भावं मन्दोष्णः सन्नेव प्रकाशत इति भावः ।

भाषा—प्रचण्डकिरण वाला भी सूर्य भय से मन्दोष्ण बनकर तारा नगर में जितने किरणों से तलाव के कमलों का विकास होता है, उतने ही का आविर्भाव करता है ।

अथ चन्द्रस्यानुवृत्तिमाह—

सर्वाभिः सर्वदा चन्द्रस्तं कलाभिर्निषेवते ।

नादत्ते केवलां तेषां हरचूडामणीकृताम् ॥ ३४ ॥

समाश्रयति

है कृष्ण पक्ष तथापि उसको शशि कला से सेवते ।

शिव-शीश-लेखा ग्रहण करते वे न भय से जगपते ॥

अन्वयः—चन्द्रः त सर्वदा सर्वाभिः कलाभिः निषेवते, केवलां हरचूडामणीकृतां लेखां न आदत्ते ।

॥ ३३ ॥

व्याख्या—चन्द्रः = हिमांऽशुः, तं=तारकाऽसुरं, सर्वदा=सदा, कृष्णपक्षेऽ-

॥

त्यर्थः, सर्वाभिः=अखिलाभिः, कलाभिः, निषेवते=आश्रवते । केवलाम् = ए-

नोति, याम्, हरचूडामणीकृतां=शिवशिरोमणीकृतां, लेखां=कलां, न आदत्ते=न

ह्राति ।

= सूर्यः, व्युत्पत्तिः—चन्द्रः—“हिमांऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदबान्धवः” इत्यमरः ।

यति, यत्सर्वदा=सर्वस्मिन् काले सर्वदा, “सर्वैकान्यकिंयत्तदः काले दा ५।३।१५” इति

यते=निष्पत्तेः सर्वशब्दाद्वाप्रत्ययः । कलाभिः=“कला तु षोडशो भागः” इत्यमरः । हर-

विता रविचूडामणीकृतां=हृति पापम् इति हरः, “हृज् हरणे” इति धातोः पचाद्यच् ।

, तच्छब्दात् हरः स्मरहरो भर्गः” इत्यमरः । अचूडामणिः चूडामणिः यथा सम्पद्यते तथा

= “प्रकारेण चूडामणीकृता, “कुम्बस्तिथोगे सम्पद्यकर्तरि च्विः” इति च्विप्रत्ययः । “च्वौ

७।४।२६” इति पूर्वपदस्य दीर्घः । हरस्य चूडामणीकृता हरचूडामणीकृता, तां

चूडामणीकृताम् ।

भावार्थः—चन्द्रः कृष्णपक्षेऽपि सकलकलापरिपूर्णः सन् तारकासुरं सेवते,

केवलां शिवशिरोमणीकृतां कलां न गृह्णातीति भावः ।

भाषा—चन्द्रमा कृष्णपक्ष में भी सकल कलाओं से परिपूर्ण होकर तारकासुरकी

सेवा करता है, केवल शङ्कर के शिरोभूषणीभूत एककलामात्र का ग्रहण नहीं करता है

अथ पवनस्यानुवृत्तिमाह—

व्यावृत्तगतिरुद्याने कुसुमस्तेयसाध्वसात् ।

न वाति वायुस्तत्पाश्वे तालवृन्ताऽनिलाऽधिकम् ॥ ३५ ॥

सुम चौर्यं भय से वाटिका में मन्दगति बहता पवन ।

पक्षे सदृश उसके निकट मन्थर गमन करता पवन ॥

अन्वयः—वायुः कुसुमस्तेयसाध्वसात् उद्याने व्यावृत्तगतिः सन् तत्पाश्वे

न वृन्तानिलाधिकं न वाति ।

व्याख्या—वायुः=वातः, कुसुमस्तेयसाध्वसात्=पुष्पचौर्यं भयात्, उद्याने =

गामे, व्यावृत्तगतिः=निवृत्तगमनः, निवृत्तारामसंचारः सन् इत्यर्थः, तत्पाश्वे =

३४ ॥

तत्समीपे, तारकाऽसुरसन्निधौ इत्यर्थः । तालवृन्ताऽनिलाऽधिकं = व्यजनपालसा
धिकं यथा स्यात्तथा, न वाति = न वहति ।

व्युत्पत्तिः—वायुः = वातीति वायुः, “श्वसनः स्पर्शनो वायुर्मातरिश्वा
गतिः” इत्यमरः । कुसुमस्तेयसाध्वसात् = स्तेनस्य भावः कर्म वा स्तेयं, =
शब्दात् “स्तेनाद्यन्नलोपश्च” इति यत्प्रत्ययः नलोपश्च । “चौरैकागारिक्रिति
स्युतस्करमोषकाः” इति “चौरिका स्तेन्यचौर्ये च स्तेयम्” इति चाऽमरः व्यसम्
मानां स्तेयं कुसुमस्तेयं, “स्त्रियः सुमनसः पुष्पं प्रसूनं कुसुमं सुमम्” इत्यमरः
कुसुमस्तेयात् साध्वसं कुसुमस्तेयसाध्वसं, तस्मात् कुसुमस्तेयसाध्वसात् “वातीति
नां मयहेतुः” इति अपादानसंज्ञा, “अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी । “वातिर्यं
साध्वसं मयम्” इत्यमरः । कुसुमस्तेयसाध्वसशब्दात् “विभाषा गुणोऽस्त्रियात्” इ
हेतौ पञ्चमी । व्यावृत्तगतिः = व्यावृत्ता गतिर्यस्य स व्यावृत्तगतिः । सापेक्षकमेण
गमकत्वात् समासः । तत्पार्श्वे = तस्य पार्श्वे तत्पार्श्वे, तस्मिन् तत्पार्श्वे ।
वृन्ताऽनिलाऽधिकं = तालस्य इव वृन्तम् अस्य तालवृन्तं, “व्यजनं तालवृन्तं
इत्यमरः । तालवृन्तस्य अनिलः तालवृन्ताऽनिलः, “पृषदश्वो गन्धवहो
हाऽनिलाशुगाः” इत्यमरः । तालवृन्ताऽनिलात् अधिकं तालवृन्तानिलात्
[यथा स्यात्तथा] वाति = “वा गतिगन्धनयोः” इति धातोर्लट् ।

भाचार्यः—पवनः उपवनकुसुमापहारसाहसमाशङ्क्य निवृत्तस्त्वेरसं
तारकासुरस्य समीपे व्यजनसञ्चारपवनाद् विशेषं न वातीति भावः ।

भाषा—पवन तारकासुरके बगीचे के पुष्पों का पतन न हो, इ
तारकासुरके समीप पंखे की हवा से अधिक नहीं बहता ।

अथ षड्भूतनामनुवृत्तिमाह—

पर्यायसेवामुत्सृज्य पुष्पसम्भारतत्पराः ।

उद्यानपालसामान्यमृतवस्तमुपासते ॥ ३६ ॥

पर्याय—सेवा छोड़कर ऋतु कुसुम संचय कर रहे ।

माली सदृश तारक असुर की समय सेवा कर रहे ॥

अन्वयः—ऋतवः पर्यायसेवाम् उत्सृज्य पुष्पसम्भारतत्पराः सन्तः
पालसामान्यं तम् उपासते ।

व्याख्या—ऋतवः = वसन्तादयः । षडिति शेषः, पर्यायसेवां = क्रम
उत्सृज्य = परित्यज्य, पुष्पसम्भारतत्पराः = कुसुमसंग्रहासक्ताः सन्तः,

धिकं=व्यञ्जकसामान्यम्=आरामपालसाधारणम्, यथा स्यात्तथा, तं=तारकाऽसुरम्, उपा-
ते = सेवन्ते ।

वायुर्मातरिणा व्युत्पत्तिः—पर्यायसेवां पर्यायेण सेवा पर्यायसेवा, तां पर्यायसेवाम् । उत्सु-
कर्म वा स्तेयं, = उदुपसर्गपूर्वकात् “सृज विसर्गे” इति धातोः “समानकर्तृकयोः पूर्वकाले”
वौरैकागारिकेति क्त्वाप्रत्ययः, तस्य “समासेऽनङ्पूर्वे क्त्वा ल्यप्” इति ल्यप्देशः ।
ति चाऽमरः ष्यसम्भारतत्पराः = पुष्पाणां सम्भारः पुष्पसम्भारः, तस्मिन् पराः पुष्पसम्भा-
सुमम्” इत्यपराः, “तत्परे प्रसितासक्तौ” इत्यमरः । उद्यानपालसामान्यम्=उद्यानं पाल-
ध्वसात् “अतीति उद्यानपालाः, तैः सामान्यम् । उद्यानपालसामान्यं यथा स्यात्तथा । “सा-
पञ्चमी । “अरणं तु सामान्यम्” इत्यमरः । समानशब्दात् “चातुर्वर्णादीनां स्वार्थ उपसङ्गत्या-
गुणोऽस्त्रियाप-” इति वार्तिकेन स्वार्थं व्यञ्जि कृते सामान्यशब्दसिद्धिः ।

तिः । सापेक्षकमेण षड् ऋतवो यथा—

न तत्पार्श्वे । “वसन्तश्च तथा ग्रीष्मः प्रावृट् च शरदेव च ।

जनेन तालवृत्ते हेमन्तः शिशिरश्चैव षडेते ऋतवः स्मृताः ॥” इति ।

गन्धवहो । अत्र पुष्पसम्भारतत्परत्वरूपसाधारणधर्मेणोद्यानपालकानामृतानाञ्चोपमानोप-
वृन्तानिलादित्वं, तथा चोपमालङ्कारः ।

ट् । भावार्थः—शीतोष्णादिकं स्वस्वगुणमपहायोपवनपालकवत् स्वस्वकुसुम-
त्पादनमात्रपरा वसन्तादय ऋतवः कुसुमान्तरमविनाशयन्तो युगपदेव तारकासुर-
राधयन्तीति भावः ।

न हो, इह भाषा—शिशिरवसन्तादि छहों ऋतु, स्वकीय सर्दी गर्मी आदि धर्मों को छोड़
र, बगीचेके मालियों की तरह, दूसरे पुष्पों का नाश न करते हुये, अपने अपने
पुष्पों का उत्पादन कर, एक साथ तारकासुरकी सेवा करते हैं ।

अथ वरुणस्यानुवृत्तिमाह—

तस्योपायनयोग्यानि रत्नानि सरितां पतिः ।

कथमप्यम्भसामन्तरानिष्पत्तेः प्रतीक्षते ॥ ३७ ॥

सागर उसे उपहार देने के लिये सुन्दर रत्न ।

परिपाक तक करता प्रतीक्षा नित उसे करता यत्न ॥

तः सन्तः । अन्वयः—सरितां पतिः तस्य उपायनयोग्यानि रत्नानि अम्भसाम् अन्तः
निष्पत्तेः कथमपि प्रतीक्षते ।

सन्तः, व्याख्या—सरितां = नदीनां, पतिः = स्वामी । समुद्र इत्यर्थः, तस्य = ता-

रकाऽसुरस्य, उपायनयोग्यानि = उपहाराऽर्हाणि, रत्नानि = मणीन्, अम्भीलाव
जलानाम्, अन्तः = मध्ये, आ निष्पत्तेः = परिपाकपर्यन्तं, कथमपि = निशित
यत्नेन, प्रतीक्षते = प्रतीक्षां करोति । सुकिप्र

व्युत्पत्तिः—सरितां = “अथ नदी सरित्” इत्यमरः । पतिः = “ईश्वरजङ्घोऽ
रीशिता” इत्यमरः । उपायनयोग्यानि = उपायनानां योग्यानि उपायनयोग्यो वि
तानि “प्राभृतं तु प्रदेशनम् । उपायनमुपग्राह्यमुपहारस्तथोपद्रा” इत्यमरः । “
साम् = “अम्भीर्णस्तोयपानीयनीरक्षीराऽम्बु शम्बरम्” इत्यमरः । आ निष्पत्ति निश
अत्र मर्यादायामाङ् विकल्पात् समासाभावः । उपायनयोग्यताप्राप्तिपर्यन्तमिदीपता
शुक्तिकायां पतितो जलबिन्दुः षण्मासोत्तरकालमुद्गीर्णो हि प्रशस्तं मौक्तिकं मदीपः ।
लोकप्रसिद्धिः । एवं रत्नान्तरेष्वपि तदुचितकालप्राप्तेरावश्यकत्वात् प्रतीक्षतौ” इ
त्तिः । उपायनयोग्यताप्राप्त्यनन्तरं तु भट्टिति तस्मै समर्पयत्येवेति ध्वनेन ते

भावार्थः—समुद्रः समग्रगुणानामेव रत्नानां तदुपायनयोग्यत्वात् रीयत्वा
प्रदाने दण्डमाशङ्क्य स्वजलान्तर्भागे पच्यमानानां रत्नानां कालवशादेव पति भा
पपत्तेरुपायनयोग्यताप्राप्तिपर्यन्तं तत्सेवायाः कालविलम्बमप्याशङ्कमानो यददेशेष्वा
ञ्चित् प्रतीक्षत इति भावः । रं सेव

भाषा—समुद्र तारकासुर को नजर देने लायक बहुमूल्य रत्नों की भा
भीतर होनेवाली परिपाक अवस्था की प्रतीक्षा करता है । गान में

अथ भूलोकवासिनां क्षुद्रत्वात् तदनुवृत्तिकथनमतिलङ्घ्य पातालवासि
गानामनुवृत्तिमाह— के त
इत्

ज्वलन्मणिशिखाश्चैनं, वासुकिप्रमुखा निशि ।

स्थिरप्रदीपतामेत्य भुजङ्गा पर्युपासते ॥ ३८ ॥

मणि—दीप्त वाद्यकि आदि पन्नग, असुर—सेवा कर रहे ।

शुचि अबुद्ध दीप समान वे, मणि दीप्ति से तम हर रहें ॥

अन्वयः—ज्वलन्मणिशिखाः वासुकिप्रमुखा भुजङ्गाः च निशि स्थि
ताम् एत्य एनं पर्युपासते ।

व्याख्या—ज्वलन्मणिशिखाः = प्रदीप्यमानमणिज्वालाः, वासुकिप्रमुखः
वासुक्यादयः, भुजङ्गाः = सर्पाः, च = अपि, निशि = रात्रौ, स्थिरप्रदीपः
अनिर्वाणदीपत्वम्, एत्य = प्राप्य, एनं = तारकाऽसुरं, पर्युपासते = परिवृत्य प्रसाद

व्युत्पत्तिः—ज्वलन्मणिशिखाः = मणीनां शिखाः मणिशिखाः, “बह्वे

णीन्, अग्नीलावर्चिर्हेतिः शिखाः स्त्रियाम्” इत्यमरः । ज्वलन्तीति ज्वलन्त्यः । ज्वलन्त्यः
 कथमपि णिशिखाः येषां ते ज्वलन्मणिशिखाः । वासुकिप्रमुखाः=वासुकिः प्रमुखं येषां ते
 सुकिप्रमुखाः, “वासुकिस्तु सर्पराजः” इत्यमरः । भुजङ्गाः=“सर्पः पृदाकुर्भुजगो
 तेः” ईश्वरजङ्गोऽहिर्भुजङ्गमः” इत्यमरः । च = न केवलं स्वर्गवासिनो वयं, किन्तु पातालवा-
 उपायनयोनो विषकटुका भुजङ्गाश्चेति च शब्दार्थः । निशि=सप्तम्येकवचने निशाशब्द-
 इत्यमरः । “पद्मोमासृह्निशसन्पूषन्दोषन्यकञ्चुकन्नुदन्नासञ्चसुप्रभृतिषु ६।१।६३”
 । आ निषति निशादेशः । “निशा निशीथिनी रात्रि स्त्रियामा क्षणदा क्षपा” इत्यमरः । स्थिर-
 तिपर्यन्तमिदीपताम्=प्रकृष्टो दीपः प्रदीपः, “कुगतिप्रादयः” इति गतिसमासः । स्थिरश्चाऽसौ
 मौक्तिकं प्रदीपः स्थिरप्रदीपः, तस्य भावः स्थिरप्रदीपता, तां स्थिरप्रदीपतां “तस्य भावस्त्व-
 चात् प्रतीक्ष्यौ” इति तलप्रत्ययः । एत्य= ‘इण् गतौ’ इति धातोः क्त्वा, तस्य ल्यप् । स्थि-
 त्येवेति ध्वनेन तेषां तैलवर्त्यादिनिरपेक्षत्वेन तद्विनाशनिमित्ताभावात् पवनादिभिरनिर्वाप-
 योग्यत्वात् प्रीयत्वान्च प्रदीपान्तरेभ्यो व्यतिरेको ध्वन्यते ।

वशादेव भावार्थः—रात्रौ वासुकीप्रभृतयो महासर्पाः समुदितफणाः सन्तस्तेषु तेषु
 कृतमानो यद्विशेषवस्थायामनिर्वाणप्रदीपत्वं प्राप्य निजफणामणिभिस्तिमिरमपहरन्तस्तारका-
 रं सेवन्त इति भावः ।

रत्नो की भाषा—रात्रि में वासुकि आदि महासर्प स्वकीय फणाओं को ऊँचाकर प्रत्येक
 शान में हवा से नहीं बुझनेवाले दीपक बन कर, फणामणियों से अन्धकार, को दूर
 पातालवा

करके तारकासुर की सेवा करते हैं ।
 इत्थं त्रैलोक्यवासिनां तारकासुरं प्रति दण्डोपनतानुवृत्तिं प्रतिपाद्य, संप्रति त्रै-
 लोक्याधिपतेरिन्द्रस्यापि सविशेषानुवृत्तिमाह—

तत्कृताऽनुग्रहाऽपेक्षी, तं मुहुर्दूतहारितैः ।
 अनुकूलयतोन्द्रोऽपि, कल्पद्रुमविभूषणैः ॥ ३६ ॥
 उसके अनुग्रह की अपेक्षा इन्द्र भी करते सदा ।
 चर से विभूषण कल्पतरु के, भेजते रहते सदा ॥

अन्वयः—इन्द्रोऽपि तत्कृताऽनुग्रहाऽपेक्षी सन् मुहुः दूतहारितैः कल्पद्रुमवि-
 , वासुकिभूषणैः तम् अनुकूलयति ।

स्थिरप्रदीप व्याख्या—इन्द्रोऽपि = मधवाऽपि, तत्कृताऽनुग्रहाऽपेक्षी = तारकाऽसुरकृत
 =परिवृत्य प्रसादप्रार्थी सन्, मुहुः=वारं वारं, दूतहारितैः = दूतप्रापितैः, कल्पद्रुमविभूषणैः=
 वाः, “वहो

कल्पवृक्षाऽलङ्कारैः तत्पुष्पभूतैरित्यर्थः, तं = तारकाऽसुरम्, अनुकूलयति, कूलं करोति ।

व्युत्पत्तिः—इन्द्रः=“इन्द्रो मरुत्वान्मघवा विडौजाः पाकशासनः” इति, क्ली-
अपि=न केवलं त्रैलोक्यवासिनः, अपि तु त्रैलोक्याधिपतिरिन्द्रोऽपीत्यपिशब्दः शा-
तत्कृताऽनुग्रहाऽपेक्षी=तेन कृतः तत्कृतः, स चाऽसौ अनुग्रहः तत्कृताऽप्यु-
तम् अपेक्षते तच्छीलः तत्कृतानुग्रहापेक्षी । “मुप्यजातौ णिनिस्ताच्छीलैव न त्रयं
णिनिप्रत्ययः । “सौ च” इति दीर्घः । दूतहारितैः=दूतैः हारितानि दूतहारिणः” इ-
तैः दूतहारितैः । कल्पद्रुमविभूषणैः=विशिष्टानि भूषणानि विभूषणानि, वन्दनानि
प्रादयः” इति समासः । कल्पद्रुमाणां विभूषणानि कल्पद्रुमविभूषणानि, तैस्त्यमरः
मविभूषणैः, अनुकूलयति=अनुकूलं करोति, “तत्करोति तदाचष्टे” इति शिते शना-
धर्मविजयिनः, लोमविजयिनः, असुरविजयिनश्चेति त्रिविधाः खलु विजिताः प्रादय-
यदाह कौटिल्यः—“धर्मलोभासुरविजयिन इति त्रयोऽभियोक्तारः । तेषां परेण,
पत्या धर्मविजयी तुष्यति, तमभ्यवपद्येत । परेषामपि भयाद् भूमिद्रव्या-
लोमविजयी तुष्यति; तमर्थेनाभ्यवपद्येत । भूमिद्रव्यपुत्रदारप्राणहरणेनासुर-
तुष्यति; तं भूमिद्रव्याभ्यामुपगृह्याग्राह्यः प्रतिकुर्वीत” (१२-१-१६२) इति ।

भावार्थः—इन्द्रोऽपि त्रैलोक्याधिपतित्वाभिमानिनमात्मानं प्रति-
रस्य तारकासुरस्य संश्रयवृत्त्याप्यानुकूल्यकरणमशक्यमिति निश्चिन्वानो
वन्धनादिभयात् सान्निध्यं परिहृत्य दूरावस्थित एव तदनुग्रहमाकाङ्क्षमाणः
दूतजनप्राप्तितैः कल्पद्रुमालङ्कारैस्तं तारकासुरमनुवर्तत इति भावः ।

भाषा—इन्द्र भी प्रतिदिन दूतों के द्वारा कल्पवृक्ष के बहुमूल्यरत्नों
राना भेजकर अपने साथ शत्रुता रखने वाले तारकासुर को खुश रखने की
करता है ।

इत्थमुपवर्णितायाः संश्रयवृत्तेरपि तस्मिन्नसुरविजयिनि तारकासुरे विफलत्वम् ।

इत्थमाराध्यमानोऽपि, क्लिश्नाति भुवनत्रयम् ।

शाम्येत्प्रत्यपकारेण, नोपकारेण दुर्जनः ॥ ४० ॥

तो भी दवाये जगत को रहता अमित दुखभार से ।

अपकार से हैं शान्त होते खल नहीं उपकारसे ॥

अन्वयः—इत्थम् आराध्यमानोऽपि सः भुवनत्रयं क्लिश्नाति । तथाहि प्रथम-
प्रथमपकारेण शाम्येत्, उपकारेण न शाम्येत् ॥

नुकूलयति:

व्याख्या—इत्थम्=उक्तप्रकारेण, आराध्यमानोऽपि=सेव्यमानोऽपि रवि-
शिपवनसमुद्रभुजङ्गपाकशसनैरिति शेषः, सः=तारकाऽसुरः, भुवनत्रयं=लोक-
शासनः” इति, क्रीभाति=पीडयति । तथाहि दुर्जनः=अनार्यः, प्रत्यपकारेण=प्रतीकारेण
ऽपीत्यपिशिव शाभ्येत्=शान्तो भवेत्, उपकारेण=उपकृत्या, न शाभ्येत् ।

वहः तत्कृताः व्युत्पत्तिः—इत्थम्=अनेन प्रकारेण “इदमस्थमुः” इति यमुप्रत्ययः ।
नेस्ताच्छीलेवनत्रयं=त्रयः अवयवाः यस्य तत् त्रयं, त्रिशब्दात् “सङ्ख्याया अवयवे
तानि दूतहाप्” इति तयप्प्रत्ययः । तस्य “द्वित्रिभ्यां तयस्याऽयज्वा” इति अयजादेशः ।
पूषणानि, पवनानां त्रयं भुवनत्रयं, तत् । “त्रिष्वथो जगती लोको विष्टपं भुवनं जगत्”
पूषणानि, तैत्त्यमरः । क्रिश्नाति=“क्रिशू विबाधने” इति धातोर्लट्, “कन्यादिभ्यः शना”
हे” इति किति शनाप्रत्ययः । “शात्” इति श्चुत्वनिषेधः । दुर्जनः=दुष्टो जनः दुर्जनः, “कुग-
खलु विजिप्रादयः” इति समासः । प्रत्यपकारेण=प्रत्यपकरणं प्रत्यपकारः, तेन प्रत्यप-
कारः । तेषां प्रत्यपकारेण, “अकर्तरि च कारके संज्ञायाम्” इति भावे घञ् प्रत्ययः । शाभ्येत्=“शमु
भूमिब्रह्मपशमे” इति धातोः सम्भावनायां लिङ् । अत्र वैधर्म्येण उत्तरार्धेन पूर्वार्द्धस्य
मर्थनात्, अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

आवार्थः—उक्तप्रकारेण रविशिपवनोदधिभुजङ्गसुरेन्द्रैः सततं सेव्यमानोऽपि
तारकासुरः त्रैलोक्यं पीडयति, यतो दुर्जनः प्रतीकारेणैव शान्तो भवेत्, उपका-
र एव न शाभ्येत्, प्रत्युत कुप्यतीति भावः ।

भाषा—इस तरह सूर्य, चन्द्र, पवन, समुद्र, सर्प, और इन्द्रों के खुशामत
रने पर भी तारकासुर तीनों लोक को कष्ट देता है । ठीक ही हैं दुर्जन प्रतीकार
(दण्ड) से ही शान्त होता है, उपकार से शान्त न होकर बलकी और भी
दण्ड बन जाता है ।

विलशनाति भुवनत्रयमिति यो विग्रह उक्तस्तमेव प्रपञ्चयति, सप्तभिः श्लोकैः ।
त्र विध्वंसनम्, अपहरणम्, उपरोध इति त्रिविधो विग्रहः । तत्र विध्वंसनमाह—

तेनाऽमरवधूहस्तैः, सदयालूनपल्लवाः ।
अभिज्ञाश्छेदपातानां, क्रियन्ते नन्दनद्रुमाः ॥ ४१ ॥
देवाङ्गना करसे सदय तोड़े गये जिनके सुदल ।
नन्दन विपिन के कल्पतरु, वे असुर ने तोड़े सकल ॥

अन्वयः—तेन अमरवधूहस्तैः सदयालूनपल्लवाः नन्दनद्रुमाः छेदपातानाम्
मिज्ञाः क्रियन्ते ।

व्याख्या—तेन = तारकाऽसुरेण, अमरवधूहस्तैः—देवाङ्गनाकैः, लूनपल्लवाः=सकृपच्छिन्नकिसलयाः, नन्दनद्रुमाः=इन्द्रोद्यानवृक्षाः, छेदपा द्वैधीकरणपातनानाम्, अभिज्ञाः = अभिज्ञातारः, क्रियन्ते = विधीयन्ते ।

व्युत्पत्तिः—अमरवधूहस्तैः = न भ्रियन्ते अमराः, तेषां वध्वः अमा तासां हस्ताः अमरवधूहस्ताः, तैः अमरवधूहस्तैः । सुकुमारैरिति भावः । लूनपल्लवाः=दयया सहितं यथा स्यात्तथा सदयं [क्रि० वि०], “तेन तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः, “वोपसर्जनस्य” इति सहस्य सभावः । “कृपा नुकम्पा स्यादनुक्रोशः” इत्यमरः । सदयम् आलूनाः सदयालूनाः । आलुकात् “लूञ् छेदने” इति धातोः कप्रत्ययः । सदयालूनाः पल्लवाः येषां ते लूनपल्लवाः “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः । नन्दनद्रुमाः=नन्दन नन्दनद्रुमाः, “अनोकहः कुटः सालः पलाशी द्रुद्रुमागमाः” इत्यमरः । नाना = छेदाश्च पाताश्च छेदपाताः, तेषां छेदपातानाम् अभिज्ञाः = अभिज्ञा अभिज्ञाः । कृद्योगात् “कर्तृकर्मणोः कृति” इति कर्मणि षष्ठी । क्रियन्ते= करणे” इति धातोः कर्मणि प्रयोगः यक्च ।

अत्र कार्यभूतेन नन्दनद्रुमछेदपातेन कारणभूतो महेन्द्रपराजयः प्रतीर्षाधिक कार्यद्वारेण पराजयस्यैवाभिधानात् पर्यायोक्तमलङ्कारः । तदुक्तं साहित्य “पर्यायोक्तं यदाभङ्ग्या गम्यमेवाभिधीयते” इति । नात्राप्रस्तुतप्रशंसा, रणयोरुभयोरपि वर्णनीयत्वेन प्रस्तुतत्वात् ।

भावार्थः—देवाङ्गनासुकुमारहस्तैरपि कर्णावतंसार्थं सदयच्छिन्नकिसलनोद्यानकल्पवृक्षानसौ तारकासुरः छित्वा पातयतीति भावः ।

भाषा—जिन नन्दन वन के किसलयों को देवाङ्गनायें अपने सुकुमा से कर्णालङ्कार के लिये सदय होकर तोड़ती है, उन नन्दनवन के तारकासुर निर्दयता से काट कर गिराता है ।

अथ त्रिभिः श्लोकैरपहरणं प्रतिपाद्यते । तत्रादौ दारापहरणमाह—

वीज्यते स हि संसुप्तः, श्वाससाधारणानिलैः ।

चामरैः सुरबन्दीनां बाष्पसीकरवर्षिभिः ॥ ४२ ॥

तारक असुर सोता, सभय देवाङ्गना सेवा करें ।

बन्दी बनी चामर झल्लें, नित अश्रु-कण-वर्षा करें

अन्वयः—हि यतः सः संसुप्तः सन् श्वाससाधारणाऽनिलैः बाष्पसीकरवर्षि-
सुरवन्दीनां चामरैः वीज्यते ।

व्याख्या—हि = यस्मात्कारणात्, सः = तारकाऽसुरः, संसुप्तः = संविष्टः सन्,
साधारणाऽनिलैः = निःश्वाससमानवायुभिः, बाष्पसीकरवर्षिभिः = अश्रुजलकण-
शीलैः, सुरवन्दीनां = देवप्रग्रहस्त्रीणां, चामरैः = प्रकीर्णकैः, वीज्यते = निर्वाप्यते ।

व्युत्पत्तिः—संसुप्तः = सम्यक् सुप्तः संसुप्तः, गतिसमासः । श्वाससाधारणा-
निलैः = श्वासेन साधारणः श्वाससाधारणः, सः अनिलः येषां तानि श्वाससाधा-
ऽनिलानि, तैः श्वाससाधारणाऽनिलैः । बाष्पसीकरवर्षिभिः = बाष्पाणां सीकराः

सीकराः, “सीकरोऽम्बुकणाः स्मृताः” इत्यमरः । बाष्पसीकरान् वर्षन्तीति त-
लानि बाष्पसीकरवर्षिणि, तैः बाष्पसीकरवर्षिभिः, ताच्छील्ये शिनिः प्रत्ययः ।
वन्दीनां = सुराणां बन्धः सुरबन्धः, तासां सुरवन्दीनां, “वन्दी परस्य वनिता हृता

हवा बलेन या” इति भोजः । चामरैः = “चामरं तु प्रकीर्णकम्” इत्यमरः ।
ज्यते = कर्मणि लट् । अनेन व्यजनानिलानां सुखकरत्वाभावेऽप्यनवरतवीज्य-
नत्ववचनेनासुरविजयिनस्तस्य परपीडामात्रतत्परत्वं व्यज्यते । अत्रापि

जयः प्रतीर्षाधिकमलङ्कारः ।

भावार्थः—शयनं प्राप्तः स तारकासुरस्तेन बलात्कारेण हृतानां देवाङ्गनानां
प्रशंसा, अतमवियोगादिदुःखसन्तसदीर्घनिःश्वासवातसदृशवातैर्मुहुर्मुहुः कराम्यामश्रुप-
राजनां चाम्यां व्यजनग्रहणाच्चाश्रुबिन्दुवर्षिभिश्चाभरैः वीजितो भवतीति भावः ।

भाषा—जबरदस्ती हरण कर कैद में रक्खी देवाङ्गनार्ये, प्रियतमवियोग दुःख
गरम गरम निश्वास को छोडती हुयीं, आख से आसु टपकाती हुयीं, चामरों
सोये हुये तारकासुर को हवा करती है ।

अथ घनापहरणमाह—

उत्पाटय मेरुशृङ्गाणि, क्षुण्णानि हरितां खुरैः ।

आक्रीडपर्वतास्तेन, कल्पिताः स्वेषु वेश्मसु ॥ ४३ ॥

रवि-अथ खुर से चूर्ण, लेकर गिरि सुमेरु विमल शिखर ।

आक्रीड गिरि अपना बनाया, है असुर ने अति सुघर ॥

अन्वयः—तेन हरितां खुरैः क्षुण्णानि मेरुशृङ्गाणि उत्पाटय स्वेषु वेश्मसु

आक्रीडपर्वताः कल्पिताः ।

व्याख्या—तेन = तारकाऽसुरेण, हरितां = सूर्याश्वानाम्, खुरैः = शफैः,

क्षुरणानि=चूर्णितानि, मेरुशृङ्गाणि=सुमेरुशिखराणि, उरगाट्य = उन्मूल्य । दि
 स्वकीयेषु, वेश्मसु = गृहेषु, आक्रीडपर्वताः = क्रीडाशैलाः, कल्पिताः = कल्पिताः । दि
 व्युत्पत्तिः—हरितां = “हरित् सूर्ये च सूर्याऽश्वे वर्णे च हरिते वि
 विश्वः । खुरैः = “शफं क्लीबे खुरः पुमान्” इत्यमरः । क्षुरणानि=क्षुरणानि
 संचूर्णने” इति धातोः निष्ठायां कप्रत्ययः, “रदाभ्यां निष्ठातो नः पूर्वस
 इति नत्वम् । [एतेन तेषामत्युन्नतत्वमुत्पादनसौकार्यञ्च सूचितम् । नपुंस
 शृङ्गाणि=मेरोः शृङ्गाणि मेरुशृङ्गाणि, तानि “मेरुः सुमेरुर्हेमाद्री रत्नवा
 लयः” ॥ इति “कूटोऽस्त्री शिखरं शृङ्गम्” इति चाऽमरः । वेश्मसु=“व
 निकेतनम्” इत्यमरः । आक्रीडन्ते एषु इति आक्रीडाः, ते च ते पर्व
 क्रीडपर्वताः “महीध्रे शिखरिद्धमाभृदहार्यधरपर्वताः” इत्यमरः । अत्रापि सस्यान
 कमलङ्कारः । न्यः त

भावार्थः—मेरुपर्यन्तभागेनानुदिनं गच्छतां रवितुरगाणां शपैश्च भाव
 सुमेरोः शृङ्गाणि तेन तारकेणोन्मूल्य स्वगृहेषु क्रीडापर्वताः रचिताः सन्तीति तवान्

भाषा—प्रतिदिन गमनकरने वाले सूर्यके घोड़ोंके टापके आघात से भाष
 भये हुवे सुमेरु पर्वतके सुवर्णमय शिखरोंको उखाड़कर, इस तारकाक्षुरगायें
 घरमें क्रीडापर्वत बनायें है । त मात्र
 रथ देव

अयोपभोगसाधनानां कनकारविन्दानामप्यपहरणमाह—

मन्दाकिन्याः पयः शेषं, दिग्धारणमदाविलम् ।

हेमाऽम्भोरुहसस्यानां, तद्वाप्यो धाम साम्प्रतम् ॥ ४१

अब जादूवी का दन्ति मद कलुषित बचा है शेष जल ।

उसके सुवर्ण कलित कमल से असुर-वापी है विमल ॥

अन्वयः—साम्प्रतं मन्दाकिन्याः दिग्धारणमदाविलं पयः शेषम् । हेमाऽम्भोरुहसस्यानां तद्वाप्यः धाम । अन्व

रुहसस्यानां तद्वाप्यः धाम ।

व्याख्या—सम्प्रतं = सम्प्रति, मन्दाकिन्याः=आकाशगङ्गायाः दि
 मदाविलं = दिग्गजदानजलकलुषं, पयः = जलम् एव, शेषं = शिष्टम् । व्या

सुवर्णकमलानि कुत्र गतानि” इत्याह—हेमाऽम्भोरुहसस्यानां = सुवर्णक
 न्यानां, तु तद्वाप्यः = तदीर्घिकाः एव, धाम = स्थानम्, आसन् इति शेषः । नानां
 रित्यर्थ

व्युत्पत्तिः—साम्प्रतं = सम्प्रति एव साम्प्रतं, “प्रज्ञादिभ्यश्च” इति य आ
 प्रकृत्यर्थेऽण् । मन्दाकिन्याः=“मन्दाकिनी वियद्गङ्गा स्वर्णदी सुरदीर्घिका”

य = उन्मूल्य । दिग्वारणमदाविलं = दिशां वारणाः दिग्वारणाः, “दिशस्तु ककुभः काष्ठा
 लिप्ताः = शाश्व हरितश्च ताः” इति “मतङ्गजो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” इति
 हरिते दिग्मरः । दिग्वारणानां मदाः दिग्वारणमदाः, तैः आविलं दिग्वारणमदाविलम्,
 लुण्णानि लुण्णोऽनच्छ आविलः” इत्यमरः । पयः = “पयः कीलालममृतं जीवनं भुवनं
 नः पूर्वासा” इत्यमरः । शिष्यते इति शेषं, कर्मणि अण् प्रत्ययः । “त्रिष्वन्यत्रोपयुज्यते”
 सूचितम् । नपुंसकत्वम् । हेमाऽम्भोरुहसस्यानाम् = अम्भसि रोहन्तीति अम्भोरुहाणि,
 गाद्री रत्नसम उपपदपूर्वकात् “रुह बीजप्रादुर्भावे” इति धातोः “इगुपघञाप्रीकिरः कः”
 वेश्मसु = क कप्रत्ययः, “बिसप्रसूनराजीवपुष्कराऽम्भोरुहाणि च” इत्यमरः । हेम्नः अम्भो-
 च ते पक्वणि हेमाऽम्भोरुहाणि, तानि एव सस्यानि हेमाऽम्भोरुहसस्यानि तेषां हेमाऽम्भो-
 ः । अत्रापि सस्यानाम्, उत्खातप्रतिरोपणात् सुवर्णपङ्कजेषु सस्यत्वारोपः । तद्वाप्यः = तस्य
 यः तद्वाप्यः ।

भाषार्थः—तारकासुरः स्वर्गङ्गासुवर्णपङ्कजान्युन्मूल्य स्ववापीरचनायामुपयो-
 ताः सन्तीति भवान्, ततश्च संप्रति दिग्गजमदजलकलुषीकृतं स्वर्गङ्गाजलमेव शिष्टमस्तीति भावः ।
 आघात से । भाषा—तारकासुरने मन्दाकिनी के सुवर्णकमलो को उखाडकर अपने तलाब-
 तारकासुरलगाये है, इसलिये आज कल मन्दाकिनीमे दिग्गजों के मद से मैला भया हुआ
 । मात्र अवशिष्ट रह गया है ।

एव देवानामुपरोधमाह—

भुवनालोकनप्रीतिः, स्वर्गिभिर्नानुभूयते ।

खिलीभूते विमानानां, तदापातभयात्पथि ॥ ४५ ॥

खल आक्रमण की भीति से नभ-यान चलते हैं नहीं ।

इससे कभी अब लोक दर्शन, देव करते हैं नहीं ॥

अन्वयः—तदापातभयात् विमानानां पथि खिलीभूते सति स्वर्गिभिः
 नालोकनप्रीतिः न अनुभूयते ॥

व्याख्या—तदापातभयात्=तारकाऽसुरसमापत्तिभीतेः, विमानानां=व्यो-
 नानां, पथि=मार्गों, खिलीभूते=प्रहतीभूते सति, स्वर्गिभिः=स्वर्गवासिभिः
 रित्यर्थः, भुवनालोकनप्रीतिः=लोकदर्शनप्रेम, न अनुभूयते=नोपयुज्यते ॥
 व्युत्पत्तिः—तदापातभयात्=आपतनम् आपातः, भावे घञ्प्रत्ययः ।
 आपातः तदापातः, तस्मात् भयं तदापातभयं, “भीत्रार्यानां भयहेतुः”
 रदीर्घिका

इत्यपादानसञ्ज्ञा, ततः “अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी । यद्वा, तदा
 दित्यत्र “विभाषा गुणेऽस्त्रियाम्” इति हेतौ पञ्चमी । विमानानां=“व्योमया
 नोऽस्त्री” इत्यमरः । पथि=“अयनं वर्त्म मार्गाऽध्वपन्थानः पदवी सति
 मरः । खिलीभूते=अखिलः खिलः यथा सम्पद्यते तथाभूतः खिलीभूतः
 खिलीभूते, च्विप्रत्ययः । “द्वे खिलाऽप्रहते समे” इत्यमरः । स्वर्गिणि
 अस्ति येषां ते स्वर्गिणः, तैः स्वर्गिभिः, स्वर्गशब्दात् “अत इनिठनौ” इति
 प्रत्ययः । भुवनालोकनप्रीतिः=भुवनानाम् आलोकनं भुवनालोकनं, “जग
 विष्टपं भुवनं जगत्” इत्यमरः । भुवनालोकने प्रीतिः भुवनालोकनप्रीतिः
 लादपह

भावार्थः—तारकासुरसमापत्तिभयेन विमानमार्गे प्रहतीभूते सति दे
 वस्थितप्रदेशव्यतिरिक्तप्रदेशानां दर्शनप्रीतिर्न प्राप्यत इति भावः ।

भाषा—तारकासुरके भयसे आकाश मार्गमें देवता लोग विमान
 नहीं निकलते हैं ।

अथ भोजनस्याप्यपहरणमाह—

यज्वभिः सम्भृतं हव्यं, विततेऽध्वरेषु सः ।

जातवेदोमुखात्मायो, मिषतामाच्छिनत्ति नः ॥ ४६ ॥

उस असुर के कारण प्रभो, सुनिये अवल की दीनता ।

मल में दिये यजमान-कर से हव्य मुख से छीनता ॥

अन्वयः—यज्वभिः विततेषु अध्वरेषु सम्भृतं हव्यं मायी सः
 जातवेदोमुखात् आच्छिनत्ति ॥

व्याख्या—यज्वभिः=विधिवत् इष्टवद्भिः, यागं कृतवद्भिः, विधेः
 विस्तृतेषु, अनुष्ठितेषु इत्यर्थः, अध्वरेषु=यज्ञेषु, सम्भृतं=दत्तं, हव्यं=ग्राजि
 मायी=मायावी, सः=तारकाऽसुरः, नः=अस्माकं, मिषतां=पशुतां, हारिः
 सत्सु इत्यर्थः, जातवेदोमुखात्=अग्न्यान्नात्, आच्छिनत्ति=आदिष्य
 अपहरतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—यज्वभिः=विधिवत्, इष्टवन्तः इति यज्वानः, तैः
 देवपूजाद्यर्थक यजघातोः “सुयजोऽर्चनिप्” इति ङ्वनिप्रत्ययः, “यज्वा
 नेष्टवान्” इत्यमरः । अध्वरेषु=“यज्ञः सवोऽध्वरो यागः सप्ततन्तुर्मलः
 इत्यमरः । हव्यं=हूयते यत्तत् हव्यं तत् । मायी=माया अस्ति
 मायी, “व्रीह्यादिभ्यश्च” इति इनिप्रत्ययः “सौ च” इति सौ ‘दीर्घः’ ।

यद्वा, तदा "म्वरी" इत्यमरः । मिषतां=मिषन्तीति मिषन्तः, तेषां मिषतां, धातूपसर्गा-
 णि="व्योमपा" मनेकाऽर्थत्वात् "मिषस्पर्धायाम्" इति धातोः दर्शनार्थं शतृप्रत्ययः । मिषताम्
 पदवी सति यत्र "षष्ठी चाऽनादरे" इति अनादराऽर्थे षष्ठी । स्पर्धमानानस्माननादृत्येत्यर्थः ।
 खिलीभूतः तवेदोमुखात्=जातवेदा एव मुखं जातवेदोमुखं, तस्मात् जातवेदोमुखात्
 । स्वर्णिषि कृपीटयोनिज्वलनो जातवेदास्तनूनपात्" इत्यमरः ।

निठनौ" इति भावार्थः—मायावी तारकासुरः क्रतोरुपक्रमे शाठ्याद् विघ्नं नाचरति, किन्तु
 कनं, "जातजमानैर्यागेषु प्रवृत्तेषु सत्सु, स्पर्धमानानस्माननादृत्य समर्पितं हवनीयद्रव्यमग्नि-
 णालोकनप्रीतिवा दपहरतीति भावः ।

भूते सति ते भाषा—मायावी तारकासुर धूर्तता से यज्ञके आरम्भमे कोई विघ्न उपस्थित
 वः । हों करता है, किन्तु यज्ञमे यजमान द्वारा दी हुई हमलोगोकी आहुतीको अग्नि-
 ण विमान से हमलोगोंके देखते देखते हरण कर लेता है ।

किं बहुना महेन्द्रस्याश्वरत्नमप्यपहृतं तैनेत्याह—

उच्चैरुच्चैःश्रवास्तेन, हयरत्नमहारि च ।

देहवद्धमिन्द्रस्य, चिरकालाऽजितं यशः ॥ ४७ ॥

चिर काल से अजित शचीपति—सुय सम, गति में हुवा ।

उस तारका सुर ने किया है हरण हय उच्चैः श्रवा ॥

अन्वयः—च तेन उच्चैः उच्चैःश्रवाः हयरत्नम् देहवद्धं चिरकालार्जितम्
 मायी सा इन्द्रस्य यश इव अहारि ॥

व्याख्या—च = किंच, तेन=तारकाऽसुरेण, उच्चैः=उन्नतः, उच्चैः श्रवाः=

वद्धिः, उच्चैःश्रवो नामकं, हयरत्नम् = अश्वरत्नं, देहवद्धं = बद्धदेहं, मूर्तिमदित्यर्थः, चिर-
 दत्तं, ह्यङ्गलार्जितं = बहुसमयोपाजितम्, इन्द्रस्य = मघोनः, यश इव = कीर्तिरिव,
 णि=पश्यतां, हारि = अपहृतम् ।

व्युत्पत्तिः—उच्चैःश्रवाः=उच्चैः श्रवः यस्य स उच्चैःश्रवाः, हयरत्नं =

यः रत्नम् इव हयरत्नं, यद्वा हयेषु रत्नं हयरत्नं । "वाजिवाहाऽर्धगन्धर्वहय-

ानः, तैः रत्नवसतयः" इत्यमरः "रत्नं स्वजातिश्रेष्ठेऽपि" इत्यप्यमरः । देहवद्धं=देहं बद्धं

ः, "यज्वा" स्य तत् देहवद्धं, "वाहिताग्न्यादिषु" इत्यनेन निष्ठायाः परनिपातः । "कायो

मतनुर्मलः इः क्रीबपुंसोः स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः" इत्यमरः । चिरकालार्जितं=चिरं कालाः

अस्ति चिरकालाः, "कालो दिष्टोऽप्यनेहाऽपि समयः" इत्यमरः । चिरकालैः अर्जितं चिर-

दीर्घः । लालार्जितं । यशः="यशः कीर्तिः समज्ञा च" इत्यमरः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—तारकासुरो महेन्द्रस्य बहुकालसञ्चितं मूर्तिमत् यश इवे भाव
श्रवा नामाश्वरत्नमपहृतवानिति भावः । तरह

भाषा—तारकासुरने इन्द्रके मूर्तिमान् यशके समान उच्चैःश्रवा नामकदेव प्रा
घोड़े को छीन लिया है ।

तर्हि सामद्युपायास्तत्र कथं न प्रयुक्ता इत्यत्राह—

तस्मिन्दुपायाः सर्वे नः, क्रूरे प्रतिहतक्रियाः ।

वीर्यवन्त्यौषधानीव, विकारे सांनिपातिके ॥ ४८ ॥

यों तारकासुर में हमारे सब उपाय हुए विफल ।

ज्यों सन्निपात विकार में औषध न होते हैं सफल ॥

अन्वयः—क्रूरे तस्थिन् नः सर्वे उपायाः सांनिपातिके विकारे व
औषधानि इव प्रतिहतक्रियाः भवन्ति । न वय

व्याख्या—क्रूरे = घातुके, तस्मिन्=तारकाऽसुरे, नः = अस्माकं, क्रू
मूर्णाः, उपायाः=सामादयः, सांनिपातिके=सन्निपातभवे, संनिपातदो=दत्तम

प्रकोपजे इत्यर्थः, विकारे = रोगे ज्वरादौ इत्यर्थः, वीर्यवन्ति = सारवन्ति द्युत्प
धानि इव = मेषजानि इव, प्रतिहतक्रियाः = निष्फलप्रयोगाः भवन्तीति शेषं जय

व्युत्पत्तिः—क्रूरे = “नृशंसो घातुकः क्रूरः” इत्यमरः, सांनिपातिकेभ्यः पुंनि
पित्तश्लेष्मसमाहारः सन्निपातः, संनिपातात् भवः सांनिपातिकः, तस्मिन्पिताचि
पातिके, “संनिपाताच्च” इति ठक्प्रत्ययः, “किति च” इत्यादिवृद्धिः । त्विताचि
“विकारो रोगविकृती” इति वैजयन्ती । वीर्यवन्ति=वीर्यम् अस्ति येषु ताविक्रेण
वन्ति, प्रशंसायां मतुप्प्रत्ययः । “नपुंसकस्य भलचः” इति नुम् । औषध सुवर्ण
औषध्य एव औषधानि, स्वार्थे अण्, “मेषजौषधमैषज्यान्यगदो जायुतिप्रेक्षाऽ
इत्यमरः । प्रतिहतक्रियाः = प्रतिहता क्रिया येषां ते प्रतिहतक्रियाः । भा
सा क्रिया, “कृजः च” इति शप्रत्ययः । अत्रोपमालङ्कारः । तलक
वक्षः
मिवेति
भाषा
सदृश
गलेमे
६ कु

सन्निपातज्वरादावौषधानां निष्फलत्वमुक्तं वैद्यशास्त्रे—

“वातपित्तकफानां च सन्निपातो यदा भवेत् ।

तदा जातो ज्वरस्तीव्रो ह्यसाध्यः सर्वमेषजैः ॥” इति ।

भावार्थः—दोषत्रयसम्भवे ज्वरादौ महावीर्यायौषधानीवास्माकं
पाया घातुके तारकासुरे प्रतिहतशक्तयो जाता इति भावः ।

व यश इवो भाषा—जैसे सान्निपाति रोगमें अत्युत्कृष्ट औषध भी काम नहीं करता,
तरह दुष्ट तारकासुरके विषयमें हम लोगों के सब उपाय निष्फल होजाते हैं ।

श्रवानामकदेव प्रतिहतक्रियत्वमाह—

जयाशा यत्र चाऽस्माकं, प्रतिघातोत्थिताऽर्चिषा ।

हरिचक्रेण तेनाऽस्य, कण्ठे निष्कमिवाऽपितम् ॥ ४६ ॥

प्रतिघात से ज्वाला उठी मारा उसे हरि चक्र ने ।

उल्टे गले में स्वर्ण का भूषण पिन्हाया चक्र ने ॥

अन्वयः—यत्र अस्माकं जयाशा, प्रतिघातोत्थितार्चिषा तेन हरिचक्रेण च
य कण्ठे निष्कम् अपितम् इव ।

व्याख्या—यत्र = हरिचक्रे, अस्माकं, = नः, जयाशा=विजयाशंसा 'नून-
वयं जेष्यामः' इत्याकारिकासीदिति शेषः । प्रतिघातोत्थितार्चिषा=प्रति-
घाततेजसा, तेन=प्रसिद्धेन, हरिचक्रेण=विष्णुचक्रेण सुदर्शनेनेत्यर्थः । च=
अस्माकं, अस्मिन्, अस्य=तारकासुरस्य, कण्ठे=गले, निष्कम्=उरोभूषणम्, अपितम्
संनिपातदो=दत्तम् इव ।

सारवति व्युत्पत्तिः—यत्र=यस्मिन्निति यत्र, “सप्तम्याल्ल” इति त्रल् । जयाशा=
भवन्तीति शेषं जयः, “जि जये” इति घातोः “एरच्” इति अच्प्रत्ययः, तदन्तस्य “वज-
संनिपातिशेषः पुंसि” इति लिङ्गाऽनुशासनात् पुंस्त्वम् । जयस्य आशा जयाशा । प्रतिघा-
कः, तस्मिन्पतार्चिषा=प्रतिघातेन उत्थितं प्रतिघातोत्थितं, तत् अर्चिः यस्य तत् प्रतिघा-
दिवृद्धिः । स्थितार्चिः, तेन प्रतिघातोत्थितार्चिषा । “ज्वालाभासोर्न पुंस्यर्चिः” इत्यमरः ।
स्त येषु तस्मिन्क्रेण = हरेः चक्रं, हरिचक्रं, तेन हरिचक्रेण । चकारोऽप्यर्थः । निष्कं=“साष्टे
मुम् । औषधसुवर्णानां हेमयुरोभूषणे पले । दीनारेऽपि च निष्कोऽस्त्री” इत्यमरः ।
गदो जायते प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

क्रियाः । भा । अर्थः—यस्मिन्सुदर्नचक्रेऽस्माकं “जेष्यामो वयमनेने” त्याशा पूर्वमासीत्,
तलककंशे तारकासुरकण्ठे पतितेन तेन विष्णुचक्रेण कण्ठदेशकाठिन्यादुद्ग-
वत्तःस्थलपर्यन्तलम्बमानयाऽनलज्वालायाऽस्य ग्रीवायां महत्तसुरोभूषण-
मिवेति भावः ।

भाषा—हम लोगों की पूर्ण जयाशा जिसपर निर्भर है, उस सुदर्शन चक्रसे
सदृश कठोर तारकासुरके कण्ठके सङ्घर्ष होने से निकली हुयी चिनगारियां
गलेमें मानों हार पहिनाया हो ऐसी मालुम होती है ।

अथ तदवष्टम्भेन तदीयानां गजानां दुर्विलसितमाह—

तदीयास्तोयदेश्वद्य, पुष्करावर्तकादिषु ।

अभ्यस्यन्ति तटाघातं, निजितैरावता गजाः ॥ ५० ॥

विजयी असुर-गज के, असुर-गज केलि निशिदिन कर रहे ।

वे पुष्करावर्तक घनों में वप्रक्रीडा कर रहे ॥

अन्वयः—अद्य निजितैरावताः तदीयाः गजाः पुष्करावर्तकादिषु तटाघातम् अभ्यस्यन्ति ।

व्याख्या—अद्य=सम्प्रति, निजितैरावताः=स्वायत्तीकृताऽभ्रमातृयाः=तारकाऽसुरसम्बन्धिनः, तारकाऽसुरस्येत्यर्थः, गजाः=कुञ्जराः, कादिषु=पुष्करावर्तकप्रभृतिषु, तोयदेषु=मेघेषु, तटाघातं=वप्रक्रीडास्यन्ति=पुनः पुनः प्रकुर्वन्ति ।

व्युत्पत्तिः—अद्य=अस्मिन्नहनि अद्य, “सद्यःपरुत्परायैषमः पूर्वेद्युरन्येशुरन्यतरेद्युरितरेद्युरपरेद्युरधरेद्युरुभयेद्युरुत्तरेद्युः ५।३।२२” इति निजितैरावताः=निजितः ऐरावतः यैस्ते निजितैरावताः “ऐरावतोऽभ्रमाऽभ्रमुवल्लभाः” इत्यमरः । तदीयाः=तस्य इमे तदीयाः “त्यदादीनि सूत्रेण तच्छब्दस्य वृद्धसंज्ञा, ततः “वृद्धाच्छ” इति छप्रत्ययः । गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” इत्यमरः । पुष्करावर्तकादिषु=पुष्करावर्तकाश्च पुष्करावर्तकाः, ते आदयः येषां ते पुष्करावर्तकादयः, तेषु पुष्करावर्तकादिषु=तोयानि ददतीति तोयदाः, तेषु तोयदेषु, तोयोऽपदपूर्वकादाने” इति घातोः “आतोऽनुपसर्गे कः” इति अणपवादः कप्रत्ययः । तटे अघातः, तटाघातः तं तटाघातं । मत्तानां गजानां गिरिवप्रादिषु नार्थं यो दन्तप्रहारस्तमित्यर्थः ।

भावार्थः—ऐरावतपराजयं कर्तारस्तारकासुरस्य गजाः दर्पकण्डूनि न्यत्र दुर्लभत्वेन पुष्करावर्तकादिषु महामेघेषु वप्रक्रीडां पुनःपुनः प्रकुर्वन्ति ।

भाषा—ऐरावत का भी पराजय करने वाले तारकासुरके महान् दर्पकण्डू की शान्ति न मिलने से, बारंवार पुष्करावर्तकादि महामेघों को किया करते हैं ।

अथ तत्र प्रतीकाररूपं स्वाभिलषितं प्रार्थयते—

तदिच्छामो विभो ! स्रष्टुं सेनान्यं तस्य शान्तये ।

कर्मबन्धच्छिदं धर्मं भवस्येव मुमुक्षवः ॥ ५१ ॥

खल-नाश अर्थ कुलार सम्भव चाहते हम इस तरह ।

भव-कर्म-नाशक धर्म को हैं, मोक्ष इच्छुक जिस तरह ॥

अन्वयः—तत् विभो ! मुमुक्षवः भवस्य शान्तये कर्मबन्धच्छिदं धर्मम् इव शान्तये सेनान्यं खण्डुम् इच्छामः ।

व्याख्या—तत् = तस्मात् कारणात्, हे विभो ! = हे स्वामिन् ।, मुमुक्षवः—मोक्षेच्छवः, भवस्य = संसारस्य, शान्तये = निवृत्तये, कर्मबन्धच्छिदं = पापाशच्छेदकं, धर्मम् इव = मुकुतम् इव = आत्मज्ञानकारणभूमिति शेषः । तारकासुरस्य, शान्तये = नाशाय, सेनान्यं = सेनापतिं, कञ्चित्, खण्डुम् = भेदुम्, इच्छामः = वाञ्छामः । वयमिति शेषः ॥

व्युत्पत्तिः—तत् = इदं तच्छब्दप्रतिरूपकमव्ययम् । मुमुक्षवः = मोक्षुम् = त्यक्तुम् इच्छवः मुमुक्षवः, संप्रत्ययान्तात् मुच्लुधातोः “सनाशंसभिच् उः” उपत्ययः । कर्मबन्धच्छिदं = क्रियते यत्तत् कर्म, “कर्म क्रिया” इत्यमरः । एव बन्धः, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति रूपकसमासः । कर्मबन्धं छिनत्ते कर्मबन्धच्छिद् तं कर्मबन्धच्छिदं, क्तिप्रत्ययः । धर्मं = धरति विश्वम् धर्मस्तं धर्मं, “स्याद्धर्ममस्त्रियां पुण्यश्रेयसी मुकुतं वृषः” इत्यमरः । “तमेव देत्वाऽतिमृत्युमेति नाऽन्यः पन्था विद्यतेऽयनाय” इति श्रुतेः ज्ञानादेव मुक्तिः यते । सेनान्यं = सेनां नयतीति सेनानीः, तं सेनान्यं, सेनोपपदपूर्वकात् “शीञ्छे” इति धातोः “सत्सुद्विषद्रुहदुहयुजविदभिदच्छिदजिनीराजामुपसर्गेऽपि” इति क्तिप्रत्ययः । “ध्वजिनी वाहिनी सेना पृतनाऽनीकिनी चमूः” इति नीर्वाहिनीपतिः” इति “पार्वतीनन्दनः स्कन्दः सेनानीरग्निभूर्गुहः” इति व्ययमरः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—हे प्रभो ! यथा मुमुक्षवः संसारस्य नाशाय निवृत्तिलक्षणं धर्म-च्छिन्ति, तथा विपद्ग्रस्ता वयं तारकासुरस्य नाशाय देवसेनानायकं निर्मातु-लषामः इति भावः ।

भाषा—हे प्रभो ! जैसे मुमुक्षुजन संसारके नाश होने के लिये निवृत्ति धर्म इच्छा करते हैं, उसी तरह विपत्ति में पड़े हुये हम सब भी, तारकासुर के नाश लिये देवसेनाका अधिनायक उत्पन्न कराना चाहते हैं ।

शान्तये ।

सेनानीसृष्टेः फलमाह—

गोप्तारं सुरसैन्यानां यं पुरस्कृत्य गोत्रभित् ।

प्रत्यानेष्यति शत्रुभ्यो वन्दीमिव जयश्रियम् ॥ ५२ ॥

सुर सैन्य रक्षक गोत्रभित् आगे जिसे कर मोद से ।

वन्दीव जय श्री छीन लेंगे असुर-तारक-गोद से ॥

अन्वयः—सुरसैन्यानां गोप्तारं यं पुरस्कृत्य गोत्रभित् जयश्रियं कं
शत्रुभ्यः प्रत्यानेष्यति ॥

व्याख्या—सुरसैन्यानां = देवसैनिकानां, गोप्तारं = रक्षकं, यं =
पुरस्कृत्य = पुरोधाय, अग्रे कृत्वा इत्यर्थः, गोत्रभित् = इन्द्रः, जयश्रियं
लक्ष्मीं, वन्दीम् इव = हठहृतमहिलाम् इव, शत्रुभ्यः = वैरिभ्यः सकाशात्
नेष्यति = प्रत्याहरिष्यति ॥

व्युत्पत्तिः—सुरसैन्यानां = सेनां समवयन्ति सैन्याः, “सेनायां वा
इति श्यप्रत्ययः, “सेनायां समवेता ये सैन्यास्ते सैनिकाश्च ते” इत्यमरः।
सैन्याः/सुरसैन्याः, तेषां सुरसैन्यानां, “त्रिदशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः।
गोप्तारं = गोपायतीति गोप्ता, तं गोप्तारं, “गुपू रक्षणे” इति धातोः “गुप्”
इति तृच्प्रत्ययः। पुरस्कृत्य = पुरः कृत्वा इति पुरस्कृत्य, “पुरोऽन्यथाः” इत्यमरः।
गतित्वात् “कुगतिप्रादयः” इति गतिसमासः। “नमस्पुरसोर्गत्योः” इति समासः।
गंस्य सकारश्च। गोत्रभित् = गां = पृथ्वीं त्रायन्ते इति गोत्राः पर्वताः, “त्रैङ् पालने” इति धातोः “आतोऽनुपसर्गे कः ३।२।३” इति कप्रत्ययः। “निर्घोषे
उपदेशेऽशिति” इति ऐकारस्य आत्वम्। “अद्रिगोत्रगिरिआवाऽचलजं जये-
चयाः” इत्यमरः। गोत्रान् भिनत्तीति गोत्रभित्, “मुत्रामा गोत्रभिद्वजं भाव-
वृत्रहा वृषा” इत्यमरः। जयश्रियं = जयस्य श्रीः जयश्रीः, तां जयश्रियं, “नितान-
श्रीश्च लक्ष्मीश्च” इत्यमरः। शत्रुभ्यः = ध्रुवमपायेऽपादानम् इत्यमरः।
“अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी, “द्विङ् विपक्षाऽहिताऽमित्रदस्युशक्ताः” इति धातोः
इत्यमरः। अत्रोपमालङ्कारः ॥

भावार्थः—यादृशेन सेनानायकेक महेन्द्रो दुर्दान्तशक्तिं सम्पाद-
हठहृतमहिलामिव शत्रुवशवर्तिनीं देवलक्ष्मीं प्रत्यानेतुं समर्थो भवेत्
सेनानीः भवता सृज्यतामिति भावः।

भाषा—जिस सेनापतिके द्वारा महेन्द्र अपनी दुर्दान्त शक्तिको बर्त-

वशीभूत देवलक्ष्मीको वापस लाने में स्वयं समर्थ हो जाय, ऐसे सेनापति की

॥ ५२ ॥ छि आपको करनी चाहिये ।

प्रथम ब्रह्मणः प्रतिवचनमाह—

वचस्यवसिते तस्मिन्ससर्ज गिरमात्मभूः ।

गर्जितानन्तरां वृष्टिं सौभाग्येन जिगाय सा ॥ ५३ ॥

गुरु के वचन सुन विधि गिरा निकली सरस पावन भली ।

घन की गरज के बाद उसने वृष्टि-शोभा जीतली ॥

अन्वयः—तस्मिन् वचसि अवसिते सति आत्मभूः गिरं ससर्ज । सा सौभा-
न गर्जिताऽनन्तरां वृष्टिं जिगाय ॥

व्याख्या—तस्मिन्=बार्हस्पत्ये, बृहस्पतेरित्यर्थः, वचसि=वचने, अवसिते=
समाप्ते सति, आत्मभूः=ब्रह्मा, गिरं=बाणी, ससर्ज=उत्पादयामास, जगा-
यर्थः । सा = गीः, सौभाग्येन=मनोहरत्वेन, गर्जिताऽनन्तरां = गर्जिताऽनुप्र-
गां, वृष्टिं=वर्ष, जिगाय = जितवती ॥

सुराः व्युत्पत्तिः - वचसि="व्याहार उक्किल्पितं भाषितं वचनं वचः" इत्यमरः ।
आत्मभूः=आत्मना भवतीति आत्मभूः, "ब्रह्माऽऽत्मभूः सुरज्येष्ठः परमेष्ठी पिता-
पुरोऽव्ययः" इत्यमरः । गिरं="ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाण् बाणी सरस्वती" इत्य-
मरः । ससर्ज - "सृज विसर्गे" इति घातोर्लिट् । गर्जिताऽनन्तरां = गर्जितात्
पर्वताः, जितस्य वा अनन्तरां गर्जिताऽनन्तरां, तां गर्जितानन्तरां, "स्तनितं गर्जितं
कप्रत्ययः" निघोषे रसितादि च" इत्यमरः । वृष्टिं="वृष्टिर्बर्षम्" इत्यमरः । जिगाय =
गावाऽचलजं जये" इति घातोर्लिट् । सन्निटोर्जेः" इति कुत्वम् । अत्राप्युपमालङ्कारः ।

भावार्थः—बृहस्पतिवचनानन्तरं ब्रह्मा यां वाचं जगाद, सा वाक् अम्भोधर-
जयश्रियं, नितानन्तरं सम्भूतां वृष्टिं सुभगत्वेनाजैषीत् इति भावः ।

भाषा—इस तरह बृहस्पतिके कथनके उपरान्त ब्रह्मदेवजीने कही हुयी वाणी
के गरजने पर होनेवाली वृष्टि के समान सुन्दर मालूम होती थी ।

मेव गिरं प्रपञ्चयति—

सम्पत्स्यते वः कामोऽयं कालः कश्चित्प्रतीक्ष्यताम् ।

न त्वस्य सिद्धौ यास्यामि, सर्गव्यापरमात्मना ॥ ५४ ॥

इच्छा तुम्हारी पूर्ण होगी, पर दूको कुछ दिन लभय ।

नाशार्थ उसके सृष्टि कर सकता स्वयं न किसी समय ॥

अन्वयः—अयं वः कमः सम्पत्स्यते, कश्चित्, कलः प्रतीक्ष्यताम् ।
अस्य सिद्धौ आत्मना सर्गव्यापारं न यास्यामि ॥

व्याख्या—हे देवाः! अयं, वः = युष्माकं, कामः = अभिलाषः, सेत्स्यति, कश्चित् = कियानपि, कार्यसाधनक्षमः, कालः = समयः, प्रतीक्षा सुरा दै प्रतीक्षा क्रियताम् । तु = किन्तु, अस्य = कामस्य, सेनान्यो वा, सिद्धौ रच् विषये, आत्मना = स्वयं, सर्गव्यापारं, = सृष्टिक्रियां, न यास्यामि = न गणिनां नाहं सक्त्यामीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—कामः = काम्यते अयम् इति कामः, “कामोऽभिला इत्यमरः । सिद्धौ = अत्र वैषयिकी सप्तमी । सर्गव्यापारं = सर्ग एव सृष्टिः सर्गव्यापारः, तं सर्गव्यापारं । यास्यामि = ‘या गतौ’ इति घातोः ‘आम्प्रत च’ इति लृट् ।

भावार्थः—युष्माकं सेनानीप्राप्तिरूपो मनोरथः सिद्धिं यास्यति, कार्यसाधनक्षमः कश्चन समयः प्रतिपाद्यताम्, भवत्कार्यसिद्ध्यर्थमहमात्माशेन न सक्त्यामि, इति भावः ।

भाषा—हे देवलोक ! आपकी सेनापतिकी प्राप्तिकी इच्छा पूरी हो इस कार्यके सिद्धि होनेमें थोड़े दिनकी प्रतीक्षा करनी होगी । क्यों कि त मारने के लिये हम अपने अंश को स्वयं उत्पन्न नहीं करसकते हैं । अत्र कारणमाह—

इतः स दैत्यः प्राप्तश्रीर्नेत एवार्हति क्षयम् ।

विषवृक्षोऽपि संवद्धर्थ, स्वयं छेत्त मसाम्प्रतम् ॥ ४५ ॥

मैं ने दिया वरदान फिर माँरू कदापि उचित नहीं ।

विष तर लगाकर भी उसे, है काटना समुचित नहीं ॥

अन्वयः—इतः प्राप्तश्रीः सः दैत्यः इतः एव क्षयं न अर्हति ।
अपि संवद्धर्थ स्वयं छेत्तुम् असाम्प्रतम् ॥

व्याख्या—इतः = अस्मात्, मत्त इत्यर्थः, प्राप्तश्रीः = लब्धौ दैत्यः = दानवः, तारकाऽसुर इत्यर्थः, इत एव = मत्त एव, क्षयं = अर्हति = न योग्यो भवति । विषवृक्षोऽपि = गरलतरुरपि, वद्धयित्वा, कुतश्चित्कारणदिति शेषः, स्वयम् = आत्मना एव, असाम्प्रतम् = अयुक्तम् । साम्प्रतमित्यस्य हि युज्यत इत्यर्थः ।

पतीक्ष्यताम् ।

व्युत्पत्तिः—इतः=अस्मात् इति इतः, पञ्चम्यर्थे तसिः । प्रातःश्रीः=प्रातः श्रीः
सः प्रातःश्रीः । दैत्यः = दितेरपत्यं पुमान् दैत्यः, दितिशब्दात् “दित्यदित्यादित्य
मिलाषः, उत्तरपदाण्यः” इति श्यप्रत्ययः, “तद्धितेष्वचामदेः” इति आदिवृद्धिश्च,
मयः, प्रतीतिपुरा दैत्यदैतेयदनुजेन्द्राऽरिदानवाः” इत्यमरः । क्षयं=“क्षि क्षये” इति धोतोः
वा, सिद्धौ रच्” इति अच् प्रत्ययः । विषवृत्तः=विषस्य वृत्तः विषवृत्तः । विषवृत्तो नाम
मि = न यिनं मरणप्रदो वृत्तविशेषः । उदुक्तम्—

“यस्य स्पर्शनमात्रेण वायुसंस्पर्शनेन वा ।

प्रियन्ते जन्तः सर्वे विप्रवृद्धः स कीर्तितः ॥” इति ।

कामोऽभिलाषः

— सर्ग एव

धातोः

...

यास्यति, हि

इमात्सांशेनैव

2015

...परी हो

क्यों कि त

कहे हैं।

कत. ६ ।

1

1

॥ ५५ ॥

子：一

महीं ॥

न अर्हति ।

१: = लब्धोद

एव, क्षयं

अत्र विशेषस्य सामान्येन समर्थनात् अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

भावार्थः—मया दत्तवरस्य तारकासुरस्य मयैव हननमनुचितम् । कुतश्चेत् केनचित् पुरुषेण प्राणिनां मरणप्रदोऽपि विषवृद्धो येन केनापि प्रकारेण वर्धितो न तर्हि तस्यापि तत्पुरुषकर्तृको नाशो न युज्यत इति भावः ।

भाषा—अपने हाथसे लगाया जहरका पेड़भी अपनेही हाथसे काटना जिस-
अनुचित है, ऐसेही हमारे वरसे बढ़ा हुआ तारकासुरदैत्य हमसे ही नाश
के योग्य नहीं है ।

य स्वयं हनने मम प्रांतेशाभङ्गोऽपि भवेदित्याह—

वृत तेनैदमव प्राङ् मया चाऽस्मै प्रतिश्रुतम् ।

वरं शमितं लोकानलं दग्धं हि तत्तपः ॥ ५६ ॥

उसकी प्रथम या प्रार्थना में सुर अवध्य रहूँ सदा ।

स्वीकार कर तप-ताप से जग को बचाया था तदा ॥

अन्वयः—प्राक् तेन इदम् एव वृत्तं, मया च अस्मै प्रतिश्रुतम्। हि लोकान्
म् अलं तत्तपः वरेण शमितम्।

व्याख्या—प्राक्=पूर्व, तेन = तारकासुरेण, इदम् एव = देवैः ।
एव, वृतं = प्रार्थितं, मया च = ब्रह्मदेवेन च, अस्मै = तारकासुराय, प्रदत्ते क
प्रतिज्ञातम् । हि = यस्मात्कारणात्, लोकान् = भुवनानि, दग्धुं = भस्म
अलं = समर्थ, तत्तपः = तारकासुरतपः, वरेण = वरदानेन, शमितं = शान्ति
व्युत्पत्तिः—वृतं = “वृज् वरणे” इति धातोः कप्रत्ययः अस्मै = लोलो

इत्यत्र अन्वयात् “प्रत्याङ्म्यां श्रुवः पूर्वस्य कर्ता” इति सम्प्रदानानुयात
दग्धुं = “दह भस्मीकरणे” इति धातोः “पर्याप्तिवचनेष्वलमर्थेषु” इति व्यु
यः । तत्तपः = तस्य तपः तत्तपः । शमितं = शमु उपशमे इति धातोः युगीन
त्रिष्ठायां “वा दान्तशान्तपूर्णदस्तस्पष्टच्छन्नज्ञप्ताः” इति पाक्षिकः इडाकन्” इ

“वरेणाशमित” मिति युक्तः पाठः । तत्तपः वरेण अशमितं शोहितरे
दग्धुमलमिति हि तस्यार्थः । यथोक्तं श्री भगवते हिरण्यकशिपोस्तस्य सिद्धिः

“तस्य मूर्ध्नः समुद्भूतः सधूमोऽग्निस्तपोमयः ।

तिर्यगूर्ध्वमधो लोकानतपद् विश्वगीरितः ॥” इति. स्क. ७३.

अत्रोत्तरवाक्यार्थस्य पूर्ववाक्यार्थनिष्पादकत्वेन काव्यलिङ्गमलङ्कार
साहित्यदर्पणे—“हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्गं निगद्यते” इति । प्रसहन
हेतुः काव्यलिङ्गस्य विषय” इति च तत्रैव ।

भावाः—स तारकासुरो वरप्रदानसमये तपसा सन्तुष्टं मां प्रति
ध्यत्वमेवाम्यर्थितवान्, तथाऽस्त्विति मया तं प्रत्यनुज्ञातञ्च । यदि तदा
वरं नादास्यं, तर्हि तस्य मूर्धनं निर्भिद्य निर्गतस्तपोमयो वह्निः सर्वातीर्णी मे
भस्मसादकरिष्यदिति भावः ।

भाषा—तारकासुरके घोर तपश्चर्या से खुश होकर हमने उसको कथम
की प्रतिज्ञा की है । अगर ऐसा वर न देते तो उसके ब्रह्मरन्ध्र से निक
तपोमय अग्नि से सकल लोक भस्म हो जाता ।

अथापत्प्रतीकारोपायं दर्शयितुमारभते—

संयुगे सांयुगोनं तमुद्यतं प्रसहेत कः ।

अंशादृते निषिक्तस्य, नोललोहितरेतसः ॥ ५७ ॥

वह युद्ध तत्पर तारकासुर समार-कुशल अपार है ।

कोई गिरिश-सुत के बिना उसको न सकता मार है ॥

अन्वयः—संयुगे उद्यतं सांयुगीनं तं निषिक्तस्य नीललोहितरेतसः अंशात्
सुराय, ऋते कः प्रसहेत ।

व्याख्या—संयुगे=युद्धे, उद्यतं=व्याप्रियमाणं तत्परम् इत्यर्थः, सांयुगीनं=र-
मितं=शान्तिसाधुं, तं=तारकासुरं, निषिक्तस्य=क्षरितस्य स्त्रीयोनौ प्रजार्थमाहितस्येत्यर्थः,
यः अस्मै=नीललोहितरेतसः=शिवशुक्रस्य, अंशात् ऋते=भागं विना, कः, प्रसहेत=सोढुं श-
सम्प्रदानं नुयात्, अभिभवेद्वा ।

व्युत्पत्तिः—संयुगे="सम्प्रहाराऽभिसम्पातकलिसंस्फोटसंयुगाः" इत्यमरः ।
इति सांयुगीनं=संयुगे साधुः सांयुगीनः, तं सांयुगीनं, संयुगशब्दात् "प्रतिजनादिभ्यः
त्वेकः इडात्" इति खञ्प्रत्ययः, खस्य "आयनेयीनीयियः" इत्यादिना ईनादेशः । नील-
लोहितरेतसः="नीलः कण्ठे लोहितश्च केशेष्विति नीललोहितः" इति पुराण-
सिद्धिः । "कृशानुरेताः सर्वज्ञो धूर्जटिर्नीललोहितः" इत्यमरः । नीललोहितस्य
तः नीललोहितरेतः, तस्य नीललोहितरेतसः । "शुक्रं तेजोरेतसी च बीजवीर्य-
द्रयाणि च" इत्यमरः । अंशात्="ऋते" शब्देन योगे "अन्यारादितरर्ते दिक्-
ब्दाऽश्चूत्तरपदाजाहियुक्ते" इति पञ्चमी । कः प्रसहेत=प्रोपसर्गपूर्वकात् "षह
र्वणे" इति धातोः लिङि रूपम् । "धात्वादेः षः सः" इति षस्य सत्वम् ।
प्रसहनमभिभव" इति च वृत्तिकारः । नान्यः कोऽपीति काकुवक्रोक्तिः ।

भावार्थः—संप्रामे व्याप्रियमाणं युद्धविशारदं तारकासुरं कचित् स्त्रीयोनौ
रितस्य हरवीर्यस्यांऽशाद्विनाऽन्यः कः सोढुं शक्नुयात् । न कोऽपीत्यर्थः ।

भाषा—युद्धभूमि में लड़ने वाले युद्धविशारद तारकासुरका नाश, किसी
में शङ्कर के द्वारा उत्पन्न होने वाले शङ्कर के अंश के सिवाय, दूसरा कोई नहीं
र सकता है ।

मने उसको कथमसौ हर ईदृक्शक्तिरित्याह—

स हि देवः परं ज्योतिस्तमः पारे व्यवस्थितम् ।

परिच्छिन्नप्रभावधिर्न मया न च विष्णुना ॥ ५८ ॥

वे शिव तमोगुण से परे उत्कृष्ट ज्योति स्वरूप हैं ।

मुझसे यथा हरि से अगम जुचि विविध उनके रूप हैं ॥

अन्वयः—हि यतः स देवः तमःपारे व्यवस्थितं परं ज्योतिः अस्ति । अत
व मया विष्णुना च परिच्छिन्नप्रभावधिः न भवति ।

व्याख्या—हि यतः=यस्मात्कारणात् स देवः=नीललोहितः, शङ्कर इत्यर्थः,

तमःपारे=तमोगुणपरतः, व्यवस्थितं = प्रतिष्ठितं, तमोगुणाऽतीतमित्यर्थः ।
 कालाद्यनवच्छिन्नं ज्योतिः=तेजः, परमात्मास्तीति शेषः । अत एव
 ब्रह्मणा, विष्णुना च नारायणेन च, परिच्छिन्नप्रभावर्द्धिः=ज्ञातनामर्थ्यसंस्कारः । म
 भवतीत्यर्थः ।

येण=

व्युत्पत्तिः—देवः=दीव्यतीति देवः । तमःपारे = तमसः = तमःभवतीति
 पारं तमःपारं, तस्मिन् तमःपारे । विष्णुना = “विष्णुर्नारायणः कृष्णो नै नाट
 विष्टरश्रवाः” इत्यमरः । परिच्छिन्नप्रभावर्द्धिः = प्रभावस्य ऋद्धिः प्रभावर्द्धिति सव
 च्छिन्ना प्रभावर्द्धिः यस्य सः परिच्छिन्नप्रभावर्द्धिः ।

अ

हरतेजसामन्तमवगन्तुं हंसमारुह्य प्रजापतिरूर्ध्वं गतः । विष्णुस्तु
 मादायाधोभागं गतः । बहुदिव्यसंवत्सरं गत्वाभ्यामुभाभ्यामपि न तदन्तेति व
 इति पौराणिकी कथात्रानुसन्धेया । तदुक्तम्—

था च

“नोर्ध्वं गम्यः सरसिजभुवो नाप्यधः शार्ङ्गपाणे” रिति ।

माणं

भावार्थः—स हि देवो हरः देशकालाद्यनवच्छिन्नमुत्कृष्टं तेजः,
 परस्तात् स्थितश्चास्ति । यतो मगवान्नारायणोऽहं चेत्युभावप्यावां तस्य हरस्य
 समृद्धिमियत्तया परिच्छेत्तुं नालमभूवेति भावः ।

अ

तिप्रत्य

यत

भा

निश्च

रुतेति

भा

गी प्राय

नन्दर्य

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

निषेकं

सम्प्रति तदंशोत्पत्तावुपायं दर्शयति—

उमारूपेण ते यूयं संयमस्तिमितं मनः ।

शम्भोर्यतध्वमाक्रष्टुमयस्कान्तेन लोहवत् ॥ ५६ ॥

मनःपार्वती छवि पर खिचे, कैलास पति का इस तरह ।

हे देव ! चुम्बक से सदा, है लौह खिचता जिस तरह ॥

अन्वयः—ते यूयं संयमस्तिमितं शम्भोः मनः उमारूपेण
 लोहवत् आक्रष्टुं यतध्वम् ।

व्याख्या—ते = कार्यार्थिन इत्यर्थः, यूयं = देवाः, संयमस्तिमितं =
 धिनिश्चलं, शम्भोः = शिवस्य, मनः = चित्तम्, उमारूपेण = पार्वतीरूपेण
 अयस्कान्तेन = चुम्बकमणिना, लोहवत् = अयोधातुम् इव आक्रष्टुम् =
 यतध्वम् = यत्नं कुरुत ।

अ

वा,

व्य

मित्यर्थः । व्युत्पत्तिः—संयमस्तिमितं = रागद्वेषादिविरहः संयमः, संयमेन स्तिमितं
अत एव संयमस्तिमितं, तत्, शम्भोः = “शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः” इत्य-
तसामर्थ्यसंज्ञः । मनः = “चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्यमरः । उमा-
रूपेण = उमायाः रूपम् उमारूपं, तेन उमारूपेण, “उमा कात्यायनी गौरी काली
ममसः = अस्मिन्वतीश्वरी” इत्यमरः । “रूपं स्वभावे सौन्दर्ये नाणके पशुशब्दयोः । ग्रन्थाव-
तः कृष्णो नै नाटकादावाकारश्लोकयोरपि” इति विश्वः । अयस्कान्तेन = “कस्कादिषु च”
इदं प्रभाषति सकारः । लोहवत् = लोहमिव लोहवत् ।

अत्र द्वितीयान्तात् “तत्र तस्येव” “तेन तुल्यं क्रिया चेद्वतिः” इति सूत्राभ्यां
वेष्णुस्तु सप्तम्यन्ततृतीयान्ताद्विहितो वतिप्रत्ययश्चिन्त्य” इति मल्लिनाथस्तन्न । सूत्रयोस्तत्र,
पि न तदन्तेति वा पदं सर्वविभक्त्यर्थानन्तर्भावयतीति कैयटपदमञ्जयैः प्रतिपादितत्वात् ।
या च ब्राह्मणमिव ब्राह्मणवत् भवन्तं पश्यामीति द्वितीयार्थे वतिरुदाहृतः । अत्र
रिति । माणं तु “पूर्ववत् सनः” सूत्रे भगवता पाणिनिना पूर्वस्मादिव पूर्ववत् इति
तेजः, अत्र सप्तम्यर्थेऽपि वतिप्रत्ययस्य निर्देशः कृतः । अन्यथा सप्तम्यन्ततृतीयान्ताभ्यामेव
तस्य हरस्य वतिप्रत्ययस्य विधानेन पूर्ववदिति निर्देशानुपपत्तिरित्यलमुपजीव्यविरोधेन ।

यतध्वं = “यती प्रयत्ने” इति धातोर्लोपि रूपम् । अत्रोपमाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—सेनानीसर्गद्वारेणापत्प्रतीकारं प्रार्थयमानो यूयं रागद्वेषादिविरहे-
निश्चलं हरस्य चित्तमयस्कान्तमणिना लोहधातुमिव पार्वतीसौन्दर्येणाहर्तुं यत्नं
रुतेति भावः ।

भाषा—किसी योग्य सेनापति की उत्पत्ति कराकर तारकासुर का नाश करने
की प्रार्थना करने वाले आप लोग “लोहचुम्बक से लोहधातु की तरह” पार्वती के
सौन्दर्य से रागद्वेषरहित, शङ्कर के स्थिरचित्त का आकर्षण करने के लिये प्रयत्न करें ।
निषेकं प्रत्यधिकरणान्तरस्यायोग्यत्वं दर्शयति—

उमे एव क्षमे वोढुमुभयोर्बीजमाहितम् ।

सा वा शम्भोस्तदीया वा मूर्तिर्जलमयी मम ॥ ६० ॥

मेरे तथा शिव-तेज को है कौन जो सुख से धरे ।

पर शिव सलिलमय मूर्ति अथवा पार्वती धारण करे ॥

अन्वयः—उभयोः शम्भोः मम वा आहितं बीजं वोढुं, क्रमेण शम्भोः
वा, मम च तदीया जलमयी मूर्तिर्वा, उमे एव क्षमे ।

व्याख्या—उभयोः=द्वयोः, शम्भोः = शङ्करस्य, मम वा = ब्रह्मणः वा,

आहितं = निषिक्तं, वीजं = वीर्यं, वोढुं, = धारयितुं क्रमेण, शम्भोः, शितिकण्ठस्य
पार्वती वा, मम च, तदीया = तत्सम्बन्धिनी, जलमयी = तोयरूपिणी, ज्ञाद
तनुर्वा, उमे एव = द्वे एव, जमे = समर्थे । नान्याः स्त्रिय इत्यर्थः । मू”

व्युत्पत्तिः—वीजं = “शुक्रं तेजोरेतसी च बीजवीर्येन्द्रियाणि च” इति
तदीया = तस्य इयं तदीया, तच्छब्दाच्छप्रत्ययः । जलमयी = जलं इति
सा जलमयी, स्वरूपाऽर्थे मयट्प्रत्ययः, टित्वान्ङीप् । मूर्तिः = “मूर्तिः कर्म
ययोः” इत्यमरः । वाशब्दो द्वन्द्वाऽर्थे, न तु अन्याऽर्थे । एतदेवोक्तं
मेव व्याख्यातं गणव्याख्याने इति मल्लिनाथः । भर्तु

अत्र दीपकाऽलङ्कारः । प्रस्तुतयोः उमामहेश्वरयोः, अप्रस्तुतयोः शम्भोः
त्योश्च औपम्यस्य व्यङ्ग्यत्वात् । यथाह—“प्रस्तुतानामप्रस्तुतानां
गम्यत्वे दीपकम्” इति । नेयं तुल्ययोगिता, तस्याः केवलप्रस्तुतविषयत्वे
प्रस्तुतविषयत्वेन च उत्थानादिति । भावः
तेश्वरै

भावाः—उमाम्यां निषिक्तमुभयोर्विर्यं धर्तुं शम्भोः सा पार्वती,
तदीया जलमूर्तिरित्युमे एव यौषितौ जमे । नान्याः स्त्रिय इति भावः । भावः
क्रमे

भाषा—शङ्कर से निषिक्त विर्य का धारण करने के लिये सिवाय
और हमारे निषिक्त वीर्य का धारण करने के लिये तदीयं जलमयी मूर्ति
दूसरी स्त्री समर्थ नहीं हो सकती है । पार्श्व

एवं कृते सति युष्माकं सिद्धिर्वश्यम्भाविनीत्याह—

तस्यात्मा शितिकण्ठस्य, सैनापत्यमुपेत्य वः ।

मोक्ष्यते सुरवन्दीनां वेणीर्वीर्यविभूतिभिः ॥ ६१ ॥

शिव पुत्र सेनापति तुम्हारा हो दरेगा दुख तुरत । अन

देवस्त्रियों के कैद का मोचन करेगा दुख तुरत ॥ हितक

अन्वयः—तस्य शितिकण्ठस्य आत्मा वः सैनापत्यम् उपेत्य वः
भिः सुरवन्दीनां वेणीः मोक्ष्यते । व्या

व्याख्या—तस्य = प्रसिद्धस्य । श्रुतिस्मृतिपुराणादिप्रसिद्धस्येत्यर्थः ।
कण्ठस्य = नीलकण्ठस्य, महादेवस्येत्यर्थः । आत्मा = पुत्रः, वः = युष्माकं, वीर्यं, य
त्यं = सेनापतित्वम्, उपेत्य = प्राप्य, वीर्यविभूतिभिः = पराक्रमसम्पत्तिभिः
न्दीनां = देवप्रग्रहस्त्रीणां, वेणीः = कचोच्चयान्, मोक्ष्यते = विसंशयि
व्युत्पत्तिः—शितिकण्ठस्य = शितिः कण्ठः यस्य सः शितिकण्ठ

शम्भोः, तिकण्ठस्य । “उग्रः कपर्दी श्रीकण्ठः शितिकण्ठः कपालभृत्” इत्यमरः । आत्मा =
रूपिणी, ज्ञादज्ञात्सम्भवसि हृदयादधिजायसे । आत्मा वै पुत्रनामासि स जीव शरदां
त्यर्थः । “मू” इति श्रुतेः । सैनापत्यं=सेनानां पतिः सेनापतिः, तस्य भावः सैनापत्यं,
राणि च” इति सेनापतिशब्दात् “पत्यन्तपुरोहितादिभ्यो यक्” इति यक्प्रत्ययः, “किति
=जलं” इति आदिबृद्धिश्च । वीर्यविभूतिभिः=वीर्यस्य विभूतयः वीर्यविभूतयः,
“मूतिः कभिः वीर्यविभूतिभिः, “विभूतिर्भूतिरैश्वर्यम्” इत्यमरः । सुरवन्दीनां = सुराणां
। एतदेवोक्तं : सुरवन्द्यः, तासां सुरवन्दीनां । वेणीः=“वेणिप्रवेणी” इत्यमरः ।

भर्तृविरहिता हि पतिव्रताः कुलस्त्रियः स्वकेशान् भर्तृसमागमपर्यन्तं दृढं
प्रस्तुतयोः धनन्तीति सदाचारः । अत्र “कार्यभूतेन वेणीविश्लेषणेन कारणभूतस्तारकासु-
प्रस्तुतानां प्रतीयत” इति पर्यायोक्तमलङ्कारः ।

भावार्थः—तस्य नीलकण्ठस्यात्मजो युष्माकं सेनापतित्वं प्राप्य स्वपराक्र-
तेशयैस्तारकासुरेण बलादाहृतानां देवाङ्गनानां संश्लिष्टकेशान् विश्लेषयिष्यती
भावः ।

सा पार्वती, भाषा—उस शङ्कर का पुत्र आप लोगों का सेनापति बनकर, अपने उत्कृष्ट
इति भावः । कम से, तारकासुर ने जबरदस्ती से हरण की हुई देवाङ्गनाओं के उलझे हुए
ये सिवाय पापाशों को सुलभावेगा, अर्थात् वह तारकासुरको मारेगा ।
लमयी मूर्ति प्रकरणमुपसंहरति—

इ ते व्याहृत्य विबुधान्विश्वयोनिस्तिरोदधे ।

मनस्याहितकर्तव्यास्तेऽपि देवा दिवं ययुः ॥ ६२ ॥

विधि ने कहा इस तरह सबसे, फिर गये निज धाम को ।

कर्तव्य निश्चय कर, सकल सुर भो, गये सुरधाम को ॥

अन्वयः—विश्वयोनिः विबुधान् इति, व्याहृत्य तिरोदधे । ते देवा अपि मनसि
हितकर्तव्याः सन्तः दिवं ययुः ।

उपेत्य वीर्यव्याख्या—विश्वयोनिः=संसारहेतुः, ब्रह्मदेव इत्यर्थः । विबुधान्=देवान्,
=पूर्वोक्तं, व्याहृत्य=उक्त्वा, तिरोदधे=अन्तर्हितवान् । ते, देवा अपि =
इत्येत्यर्थः, अपि, मनसि=हृदये, आहितकर्तव्याः=समारोपितकार्याः सन्तः, दिवं=
वः=युष्माकं, ययुः=प्रापुः ।

मसम्पत्तिः व्युत्पत्तिः—विश्वयोनिः=विश्वस्य योनिः, “योनिः स्त्रीणां भगस्थाने कारणो
विस्संश्लिष्टके पणे” इति वैजयन्ती । विबुधान् = विशेषेण बुध्यन्ते इति विबुधाः, तान्
ः शितिकण्ठ

विबुधान् । “त्रिदशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः । आहितकर्तव्याः = कर्तव्यः, तेन कर्तव्यं, “डुकृञ् करणे” इति धातोः “तव्यत्तव्यानीयरः” इति तव्यत्कम् । आहितं कर्तव्यं यैस्ते आहितकर्तव्याः । अनन्तरकरणीयं मनसा निश्चितकन्दर्पो दिवं = “सुरलोको द्यौदिवौ द्वे स्त्रियां, क्लोवे त्रिविष्टपम्” इत्यमरः । तौ”

भावार्थः—जगतः कर्ता ब्रह्मा सुरान् पूर्वोक्तप्रकारेणोक्त्वाऽन्तर्हितेति अत्र तेऽपि सुराः अनन्तरकरणीयं मनसा निश्चित्य स्वर्गं जग्मुरिति भावः । भा

भाषा—जगत् का निर्माण करने वाले ब्रह्माजी देवताओं से इस ऋषितस्य कर गुप्त होगये । वे देवता भी आगे जो करना है उसका मनमें निश्चय कर्तन स को चले गये । भा

अथ पार्वतीपरमेश्वरसङ्गमोपायानुष्ठानरूपमुत्तरसर्गार्थं बिन्दुमुपक्षिपति—रूप से

तत्र निश्चित्य कन्दर्पमगमत्पाकशासनः । तमदेव

मनसा कार्यसंसिद्धौ, त्वराद्विगुणरंहसा ॥ ६३ ॥ अथोप

उसमें सहायक काम को समझा अमरपति ने सफल ।

अत्यन्त उत्सुकता लिये रतिनाथ-ध्यान किया अटल ॥

अन्वयः—पाकशासनः तत्र निश्चित्य कार्यसंसिद्धौ त्वराद्विगुणरंहसा कन्दर्पम् अगमत् ।

व्याख्या—पाकशासनः=इन्द्रः, तत्र = दिवि, निश्चित्य = सम्यं कार्यसंसिद्धौ = कर्मनिष्पत्तौ । हरगौरीसमागमरूपायामिति शेषः, त्वराद्विगुण औत्सुक्यद्विरावृत्तवेगेन, मनसा = चित्तेन, कन्दर्प = कामदेवम्, अत्रात् । समीपागमनार्थं सस्मारेत्यर्थः । अ

व्युत्पत्तिः—पाकशासनः=पाकं शासयति पाकशासनः, पाकोपपन्नं निजन्तात् “शासु अनुशिष्टौ” इति धातोः “नन्दिग्रहिपचा दभ्यो ल्युणिन्वा=नन्दादित्वाल्ल्युपत्ययः, ‘युवोरनाकौ’ इति तस्य अनादेशः । “इन्द्रो ब्रह्मवृत्तिः घवा विडौजाः पाकशासनः” इत्यमरः । तत्र=तस्मिन् इति तत्र, “सप्तम्येठे=इति प्रत्ययः । निश्चित्य=करिष्यमाणमुपायानुष्ठानं मन्त्रिभिः सह संमन्त्रयः कार्यसंसिद्धौ=सम्यक् सिद्धिः संसिद्धिः, गतिसमासः । कार्यस्य संसिद्धिः संसिद्धिः, तस्यां कार्यसंसिद्धौ । त्वराद्विगुणरंहसा=द्वौ गुणौ=आवृत्तौ, द्विगुणं, “गुणस्तु वृत्तिशब्दादिज्येन्द्रियामुख्यतन्तुषु” इति वैजयन्ती । तिसं सम्प्रमेण, औत्सुक्येन वा, द्विगुणं=प्रवृद्धं, त्वराद्विगुणं रंहः यस्य तत्

तव्याः=कः, तेन त्वराद्विगुणरंहसा । “रंहस्तरसी तु रयः स्यदः” इत्यमरः । कन्दर्प =
इति तव्यत्कम्” इति अव्ययं कुत्सायाम् । कुत्सितः दर्पः यस्य सः कन्दर्पः, तं कन्दर्प,
सा निश्चितकन्दर्पो दर्पकोऽनङ्गः कामः पञ्चशरः स्मरः” इत्यमरः । अगमत् = “गम्लु
मरः । जौ” इति धातोर्लुङ् । लृदित्वात् च्लोः “पुषादिद्युताद्यलृदितः परस्मैपदेषु”
त्वाऽन्तर्हितेति अडादेशः ।

भावः । भावार्थः—इन्द्रः स्वर्गे करिष्यमाणमुपायानुष्ठानं देवैः सम्यगवधार्य स्वाभि-
से इस ऋषितस्य सेनानीलाभरूपस्यार्थस्य स्वमनोरथानुरूपे लाभे त्वरया प्रवृद्धवेगेन मनसा
में निश्चयपूर्वकं सस्मारेति भावः ।

भाषा—स्वर्ग में जाकर इन्द्र मे देवताओं के साथ सलाह कर स्वमनोरथा-
रूप सेनापति के प्राप्ति के लिये त्वरा रखने वाले अत्यन्त वेग शील मन से
मदेव का स्मरण किया ।

६३ ॥ अथोपक्षितस्योत्तरसर्गादिन्दोराविर्भावं दर्शयति—

अथ स ललितयोषिद्भ्रूलताचारुशृङ्गं
रतिवलयपदाङ्गे चापमासज्य कण्ठे ।

सहचरमधुहस्तन्यस्तचूताङ्गरास्त्रः

शतमखमुपतस्थे प्राञ्जलिः पुष्पधन्वा ॥ ६४ ॥

निज धनुष स्त्री-भ्रू सम लिया रतिवलय चिह्नित कण्ठ में ।

आ साथ ऋतुपति काम बोला देव ! क्या आज्ञा हमें ॥

अन्वयः—अथ स पुष्पधन्वा ललितयोषिद्भ्रूलताचारुशृङ्गं चापं रतिवलयप-
दाङ्गे कण्ठे आसज्य सहचरमधुहस्तन्यस्तचूताङ्गरास्त्रः प्राञ्जलिः सन् शतमखम्
उपतस्थे ।

व्याख्या—अथ=अनन्तरं, स्मरणाऽनन्तरमित्यर्थः, सः=स्मृतः, पुष्प-
धन्वा=कुसुमकार्मुकः, कामदेव इत्यर्थः, ललितयोषिद्भ्रूलताचारुशृङ्गं=सुन्दरस्त्री
। “इन्द्रो मूर्ध्नि ततिमनोहरकोटि, चापं=धनुः, रतिवलयपदाऽङ्गे=कामप्रियाकङ्कणस्थानचिह्ने,
तत्र, “सप्त” कण्ठे=गले, आसज्य=आरोप्य, स्थापयित्वेत्यर्थः । सहचरमधुहस्तन्यस्तचूता-
ङ्गरास्त्रः=सखिवसन्तकराऽर्पितरसालङ्कारायुधः, प्राञ्जलिः=कृताञ्जलिः सन्, शत-
मखं संसिद्धिखलं=शतमन्युम्, इन्द्रमित्यर्थः, उपतस्थे=सङ्गतवान् ।

व्युत्पत्तिः—पुष्पधन्वा=पुष्पं धनुर्यस्य सः पुष्पधन्वा, “वा.संज्ञायाम्”
इति समासान्तः अनङ्, “सर्वनामस्थाने चाऽसम्बुद्धौ” इति दीर्घः । “पुष्पधन्वा

रतिपतिर्मकरध्वज आत्मभूः” इत्यमरः । ललितयोषिद्भूलताचारुशङ्खः= विजय
 चासौ योषित् ललितयोषित्, “विशेषणं विशेष्येण बहुलम्” इति समासः
 “तत्पुरुषः समानाधिकरणः कर्मधारयः” इति कर्मधारयसंज्ञा । ततः
 धारयजातीयदेशीयेषु” इति पूर्वपदस्य पुंवद्भावः । “ललितं त्रिषु सुन्दर
 “स्त्री योषिदबला योषा नारी सीमन्तिनी वधूः” इत्यप्यमरः । भ्रुवौ एव लते
 “वल्ली तु व्रततिर्लता” इत्यमरः । ललितयोषितः भ्रूलते ललितयोषिद्भ्रूलते,
 चारुणी ललितयोषिद्भ्रूलताचारुणी, “उपमानानि सामान्यवचनैः” इति
 “सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु शोभनम्” इत्यमरः । ललितयोषिद्भ्रूलता
 शृङ्गे=कोटी, यस्य तत् ललितयोषिद्भ्रूलताचारुशृङ्गं, तत् । चापम्=“
 स्त्रियौ । धनुश्चापौ धन्वशरासनकोदण्डकार्मुकम्” इत्यमरः । सहचर
 यस्तचूताङ्कुरास्त्रः=सह चरतीति सहचरः, “चरगतिभक्षणयोः” इति
 “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः । सहचरश्चासौ मधुः सहचरमधुः, “मधु च
 गीरे मध्ये पुष्परसे मधुः । दैत्ये चैत्रे वसन्ते च जीवशोके मधुद्रुमे” इति
 सहचरमधोः हस्तः सहचरमधुहस्तः, तस्मिन् न्यस्तं, सहचरमधुहस्त
 चूतस्य अङ्कुरः चूताङ्कुरः, “आम्रश्चूतो रसालोऽसौ” इत्यमरः । चूताङ्क
 ऽस्त्रं चूताङ्कुराऽस्त्रं, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । सहचरमधुहस्त
 चूताङ्कुराऽस्त्रं यस्य सः सहचरमधुहस्तन्यस्तचूताङ्कुरास्त्रः ! शतमखं=शत
 यस्य सः शतमखः, तं शतमखं । “यज्ञः सवोऽध्वरो यागः सप्ततन्तुर्मखः=देवा
 इत्यमरः । उपतस्थे=उपोपसर्गपूर्वकात् “ष्ठा गतिनिवृत्तौ” इति धातोः तवान्
 देवपूजासङ्गतिकरणमित्रकरणपथिष्विति वाच्यम्” इति वार्तिकेन सङ्गतिक गौरव
 आत्मनेपदम् । तीति

अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः, तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—“स्वभावो व्युत्प
 हार्यस्वक्रियारूपवर्णनम्” इति । अत्र मालिनीवृत्तं, तल्लक्षणं यथा वृत्ततत्त्व
 “जनमयययुतेयं मालिनी भोगिलोकैः” इति । अस्थि
 शान् =

भावार्थः—महेन्द्रस्मरणानन्तरमेव स मदनः सुन्दरस्त्रीभुक्कुटिरे त्रिदश
 स्वधनू रतिवलयप्रतिविम्बलाञ्छिते स्वकण्ठे संवेष्ट्य, त्रैलोक्यविजयसहाय
 न्तस्य करे चूतकुसुमवाणं च संन्यस्य, कृताञ्जलिर्भूत्वा शतकतुं सज्जगामेति दशा
 मतेषु=

भाषा—इन्द्र के स्मरण करते ही कामदेव सुन्दर स्त्रीयों के भुक्कुटिरे प्रयो
 कोमल धनुष्य को रतिकङ्कण से चिह्नित स्वकीय कण्ठ में लटका कर, तीको प्रयो
 १०

आचारशङ्कः—
इति समाप्तः
ज्ञा । ततः
त्रिषु सुन्दर
ध्रुवौ एव लते
योषिद्भूलगे
चनैः” इति
योषिद्भूलगे
। चापम्—
। सहचर
योः” इति
ध्रुवः, “मधु
द्रुमे” इति
चरमधुहस्त
। चूताशु
चरमधुहस्त
गतमखं=श
सतनुर्मल
इति धातोः
केन सङ्गतिः
—“स्वभावेन
यथा वृत्त
स्त्रीभुक्ति
विजयसहाय
सङ्गामेति
के भुक्ति
का कर, ती

विजयमें सहायता करने वाले मित्र वसन्त के हाथ में आम्रकुसुमरूप स्वकीय को देकर, हाथ जोड़ के इन्द्रके सन्मुख खड़ा होगया ।

इति श्रीभारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये ब्रह्मसाक्षात्कारो नाम द्वितीयः सर्गः समाप्तः ।

अथ तृतीयः सर्गः ।

कामदेवागमनानन्तरमिन्द्रस्य तद्विषयां प्रतिपत्तिमाह—
तस्मिन्मघोनस्त्रिदशान्विहाय, सहस्रमक्षणां युगपत्पपात ।
प्रयोजनापेक्षितया प्रभूणां प्रायश्चलं गौरवमाश्रितेषु ॥ १ ॥

सहस्राक्ष-हग सुरत्याग कर रत्ति-नाथ पर एकदम पड़े ।

प्रभु आश्रितों में स्वार्थ के हित चपल होते हैं वड़े ॥

अन्वयः—मघोनः अक्षणां सहस्रं त्रिदशान् विहाय तस्मिन् युगपत् पपात ।
प्रभूणाम् आश्रितेषु गौरवं प्रयोजनापेक्षितया चलं भवति ।

व्याख्या—मघोनः = इन्द्रस्य, अक्षणां=नेत्राणां, सहस्रं=दशशती, त्रिद-
शान्=देवान्, विहाय = त्यक्त्वा, तस्मिन् = कामे, युगपत् = एकदैव, पपात=
तवान् । प्रायः=प्रायेण, प्रभूणाम्=अधिपानाम्, आश्रितेषु सेवकेषु, विष-
गौरवम्=आदरः, प्रयोजनापेक्षितया = कार्यार्थित्वेन हेतुना, चलं=चञ्चलं,
तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—मघोनः=“श्वयुवमघोनामतद्धिते” इति सम्प्रसारणम् । अक्षणा-
अस्थिदधिसक्थ्यक्षणांमनकुदातः”इत्यनङ् । “ईक्ष्णं चक्षुरक्षिणी”इत्यमरः
शान् = तिस्रः = जन्मसत्ताविनाशाख्याः, दशाः = अवस्थाः, येषां ते त्रिदशाः,
त्रिदशान्, “सङ्ख्ययाव्ययासन्नादूराऽधिकसङ्ख्याः सङ्ख्येये” इति बहुव्रीहिः,
ग्रीहौ सङ्ख्येये डजवहुगणात् इति डच्प्रत्ययः । उकार्यत्वात् सुचो निवृत्तिः ।
दशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः । प्रभूणां=“प्रभुः परिवृढोऽधिपः” इत्यमरः ।
श्रितेषु=अत्र कर्तरि क्प्रत्ययः । इयं वैषयकी सप्तमी । गौरवं=गुरोर्भावः गौर-
प्रयोजनापेक्षितया = प्रयोजनम् अपेक्षते तच्छीलः प्रयोजनापेक्षी, णिनि

प्रत्ययः । प्रयोजनापेक्षिणो भावः प्रयोजनापेक्षिता, तथा प्रयोजनापेक्षितया
चलतीति चलम् ।

अत्र युगपत् सहस्रेणैवावलोकनेन कामदेवे महेन्द्रस्यादरातिशयोक्ति
सकलान् देवाननादृत्य सबहुमानं कामदेवावलोकनस्योत्तरवाक्येन सम्प
न्तरन्यासोऽलङ्कारः । कार्यापेक्षितया परिजनेषु गौरवस्य चलत्वप्रतिपादने
न्द्रस्य धीरोद्धतनायकत्वं च द्योत्यते ।

भावार्थः—पूर्वं मन्त्राय समासीनानखिलान् देवाननादृत्य मरुता
सहस्रेण तत्कालसमागतं कामदेवमेव सबहुमानमवलोकितवान्, यस्मात् शब्द
प्रयोजनापेक्षिणस्तमादाश्रितविषयस्तेषामादरः प्रायेण तत्तदर्थसाधकेषु
चञ्चलो भवीत्यर्थः ।

भाषा—तारकासुर के मारने के उपाय की सलाह के लिये बैठे हुए सा
देवताओं के तरफसे दृष्टि हटाकर, इन्द्रने एकसाथ अपने हजारनेत्रों से
कामदेव के तरफ सन्मान पूर्वक देखा, क्योंकि मालिक लोग अपने भदेव
होते हैं, इसलिये सेवक विषयक उनका आदर उन उन कामों को इदर क
आश्रित मनुष्यों पर बहुधा अस्थिर रहा करता है ।

अथ वाचिकसम्भावनाप्रदर्शनपुरस्सरं मन्मथस्य वचनावसरमाह—

स वासवेनासनसंनिक्लृष्टमितो निषीदेति विस्मृष्टभूमिः ।

भर्तुः प्रसादं प्रतिनन्द्य मूर्ध्ना, वक्तुं मिथः प्राक्रमतैवमेक

आसन दिया नज़दीक उसको इन्द्र ने सुविचार कर ।

उसने कहा इस तरह वासव को कृपा स्वीकार कर ॥

अन्वयः—सः वासवेन आसनसंनिक्लृष्टम् इतः निषीद इति
सन् भर्तुः प्रसादं मूर्ध्ना प्रतिनन्द्य मिथः एनम् एवं वक्तुं प्राक्रमत ।

व्याख्या—सः=कामदेवः, वासवेन = इन्द्रेण, आसनसंनिक्लृष्टं =
संनिहितं यथा स्यात्तथा, इतः = इह, निषीद इति = उपविश इति, किं
दत्तस्थानः सन्, भर्तुः = स्वामिनः, इन्द्रस्येत्यर्थः प्रसादम् = अनुग्रह
शिरसा, प्रतिनन्द्य = सम्भाव्य, मिथः = परस्परम् रहसि वा, एनम्
एवं = वक्ष्यमाणप्रकारेण, वक्तुं = कमयितुं, प्राक्रमत = उपक्रान्तवान् ।

व्युत्पत्तिः—वासवेन = “वासवो वृत्रहा वृषा” इत्यमरः ।
ष्टम् = सन्निक्लृष्टम् आसनं यथा स्यात् तथा आसनसन्निक्लृष्टम्, अति

नापेक्षितया । तात् साधुत्वम् । “न पुनरत्रासनस्य सन्निकृष्टमिति समासः, “न लोकाव्यय-
 षाखल्यर्थवृत्ताम्” इति षष्ठीनिषेधात् । निषीद=न्युपसर्गपूर्वकात् “षद्लृ विश-
 रातिशयोक्तिः । गत्यवसादनेषु” इति धातोर्लोपः । “सदिरप्रतेः” इति षत्वम् । विसृष्टभूमिः =
 सृष्टा भूमिः यस्मै सः विसृष्टभूमिः, “भूर्भूमिरचलाऽनन्ता रसा विश्वम्भरा
 यरा” इत्यमरः । भर्तुः=विभर्तीति भर्ता, तस्य भर्तुः । मूर्ध्ना=“अल्लोपोऽनः”
 ते अल्लोपः, “उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्ध्ना ना मस्तकोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः ।
 तस्य मस्तकात् यः=“मिथोऽन्योन्यं रहस्यपि” इत्यमरः । एनं=“द्वितीयादौस्त्वेनः” इति
 णान्, यस्य शब्दस्य एनादेशः । प्राक्रमत=“प्रोपाभ्यां समर्थाभ्याम्” इत्यात्मनेपदम् ।
 भावार्थः—महेन्द्रेणास्मिन्प्रदेशे स्थितिं कुर्विति हस्तेन निर्दिश्य सन्निकृष्टासनं
 ग स्यात्तथाऽऽदरेण दत्तावस्थानप्रदेशः स कामः स्वामिनः सन्मानं नम्रण
 लिये बैठे हुए साऽभिनन्द्य रहसि महेन्द्रं वक्तुमुपक्रान्तवानिति भावः ।
 जारनेत्रो से । आषा—“यहां हमारे समीप बैठो” इस प्रकार हाथ के इशारे से इन्द्र ने
 योग अपने कामदेव को अपने समीप आसन पर आदर से बैठाया, तब कामदेव ने मालिकके
 कामों को इन्द्र का नम्र मस्तक से अभिनन्दन कर, एकान्त में इन्द्र से इस तरह कहने का
 रम्भ किया ।
 परमाह—
 भूमिः ।
 क्रमतैवमेव
 कर ।
 कर ॥
 निद इति ।
 क्रमत ।
 नसंनिष्ठं=
 श इति, किं
 न=अनुग्रहः
 वा, एनम्
 क्रान्तवान् ।
 मरः ।
 ष्टम्, अस्ति

अथाष्टभिः श्लोकैः कामदेवस्य वक्ष्यमाणप्रकारेण प्रतिपादनमेव प्रारब्धयति—
 आज्ञापय ज्ञातविशेष ? पुंसां लोकेषु यत्ते करणीयमस्ति ।
 अनुग्रहं संस्मरणप्रवृत्तमिच्छामि संवर्द्धितमाज्ञया ते ॥ ३ ॥
 तत्त्वज्ञ प्रभु बतलाइये इच्छा हुई क्या आप की ।
 आदेश से उन्नत कृपा को चाहता हूँ आपकी ॥
 अन्वयः—पुंसां ज्ञातविशेष ! आज्ञापय, लोकेषु ते यत् करणीयम् अस्ति ।
 मरणप्रवृत्तं ते अनुग्रहम् आज्ञया संवर्द्धितम् इच्छामि ।
 व्याख्या—हे पुंसां ज्ञातविशेष = हे पुरुषाणां ज्ञातसार, आज्ञापय = अनुज्ञां
 लोकेषु = भुवनेषु, ते = तव, यत्, करणीयम् = कर्तव्यम्, अस्ति । संस्म-
 रणप्रवृत्तं = संस्मृत्युत्पन्नं, ते = तव, अनुग्रहं = प्रसादम्, आज्ञया = अनुज्ञया,
 संवर्द्धितं = वृद्धि गमितम्, इच्छामि = वाञ्छामि ।
 व्युत्पत्तिः—पुंसां = पूज्यातोः “पूजो ङुम्सुन्” इति ङुम्सुन्प्रत्ययः, ङित्व-
 ण्यत् अभस्याऽपि टेलोपः । “स्युः पुमासः पञ्चजनाः पुरुषाः पूरुषा नरः”
 मरः । ज्ञातविशेषः = ज्ञातः विशेषः येन स ज्ञातविशेषः, तत्सम्बुद्धौ हे ज्ञात

विशेषः ! सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात् समासः । लोकेषु = “लोकस्तु भुवने वाद्वे
इत्यमरः । करणीयम् = कर्तुं योग्यं करणीयं “ङुङ्ङञ् करणे” इति धातोः
तन्व्याऽनीयरः” इति अनयीर् प्रत्ययः । संस्मरणप्रवृत्तं = सम्यक् स्मरणं
गतिसमासः । संस्मरणेन प्रवृत्तः संस्मरणप्रवृत्तः, तं संस्मरणप्रवृत्तं, संस्म
सम्यक् वर्द्धितः संवर्द्धितः, तं संवर्द्धितम् = वर्तमाने क्तः ।

अत्र पुंसां ज्ञातविशेष इत्यनेन आत्मन इतरेभ्य उत्कर्षो द्योतितः ।

भाषार्थः—हे ज्ञातसकलपुरुषसामर्थ्यविशेष ! हे स्वामिन् ! लोक
मया यत् कर्त्तव्यमस्ति, तदाज्ञापय, सर्वलोकाधिपतेस्तव योऽनुग्रहः सं
मय्यङ्कुरितोऽभूत्, तमहमाशया वर्द्धमानमिच्छामीति भावः ।

भाषा—हे सकल सेवक जनके सामर्थ्य को जानने वाले, मालिक !
लोक में जो कुछ आपका कार्य हो, उसे करने की मुझे आज्ञा दीजिये
करने से मेरे विषयमें अङ्कुरित भया हुआ आपका अनुग्रह, आज्ञा से
करना चाहता हूँ ॥ ३ ॥

न च मे किञ्चिदसाध्यमस्तीत्याह—

केनाऽभ्यसूया पदकाङ्क्षिणा ते, नितान्तदीर्घजनिता तपोभिः ।

यावद्भवत्याहितसायकस्य, मत्कार्मुकस्याऽस्य निदेशवर्त्ता ।

भवदीय पदकी चाह से है कौन तप करता बड़ा !

वतलाइये उसको प्रभो ! धनुषाण से दुख हूँ कड़ा ॥

अन्वयः—ते पदकाङ्क्षिणा केन नितान्तदीर्घैः तपोभिः अभ्यसूया
तं ब्रूहि ! यतः स आहितसायकस्य अस्य मत्कार्मुकस्य निदेशवर्त्ता
भवति ।

व्याख्या—ते = तव, पदकाङ्क्षिणा = स्वर्गराज्यकामेन, केन = पुंसां,
न्तदीर्घैः = अतिप्रभूतैः, तपोभिः = नियमैः, अभ्यसूया = ईर्ष्या, जनिता =
तं ब्रूहीति शेषोऽर्थः । सः = भवद्वैरी, आहितसायकस्य = संहितबाणस्य,
पुरोवर्तिनः, मत्कार्मुकस्य = मद्दनुषः, निदेशवर्त्ता = आज्ञावशः, यावत्
मविष्यति ।

व्युत्पत्तिः—पदकाङ्क्षिणा = पदं काङ्क्षतीति तच्छीलः पदकाङ्क्षी, ते
क्षिणा, तान्छील्ये णिनिप्रत्ययः । इन्द्रपदं प्रार्थयतेत्यर्थः । नितान्तदीर्घैः
यथा स्ताक्षया दीर्घाणि नितान्तदीर्घाणि, तैः नितान्तदीर्घैः “तीत्रैकान्त

आढबाढढानि च” इत्यमरः । आहितसायकस्य = आहितः सायकः यस्मिन् तत्
 आहितसायकं, तस्य आहितसायकस्य, = “शरे खड्गे च सायकः” इत्यमरः । मत्का-
 मुर्कस्य = कर्मणे प्रभवतीति कार्मुकं, “कर्मण उकज्” इति उकञ्प्रत्ययः । “अथाऽ-
 स्त्रियौ । धनुश्चापौ धन्वशरासनकोदण्डकार्मुकम्” इत्यमरः । मम कार्मुकं मत्का-
 मुर्कं, तस्य मत्कार्मुकस्य । उत्तरपदे कार्मुके परे “प्रत्ययोत्तरपदयोश्च” इति
 अस्मच्छब्दस्थाने मदादेशः । निदेशवर्ती = निदेशे वर्तते तच्छीलः निदेशवर्ती,
 निदेशोपपदपूर्वकात् “वृत्तु वर्तने” इति धातोः णिनिप्रत्ययः । “सौ च” इति
 दीर्घः । यावत् भवति = अविलम्बेनैव भविष्यतीत्यर्थः, “यावत्पुरानिपातयोर्लट्”
 इति भविष्यदर्थे लट् ।

भावार्थः—त्रैलोक्ये कः पुमान् बहुकालकृतैस्तपोभिस्त्वां दूरतो निराकृत्य
 स्वयमेवामरावतीमधिष्ठाय माहेन्द्रं पदमहमेवानुभवामीति कृतोद्योगस्तवासूयां
 जनयति, तं त्वरितं वद, यतः स पुमान् सन्निहितबाणस्यास्य मद्बनुष आशावशो
 भवतीति भावः ।

भाषा—घोर तपश्चर्या करके आप को हटाकर इन्द्रासन को चाहने वाले
 किस पुरुषने आपकी असूया की है, जल्दी उसका नाम बताइये, जिससे वह
 पुरुष हमारे धनुष्यबाण की आशा के वशीभूत हो जाय ।

सम्प्रति चतुर्वर्गेषु मोक्षमधिकृत्य आह—

असंमतः कस्तव मुक्तिमार्गं, पुनर्भवक्लेशभयात्प्रपन्नः ।

बद्धश्चिरं तिष्ठतु सुन्दरीणामारेचितभ्रूचतुरैः कटाक्षैः ॥५॥

जो जन्म दुख से मुक्ति पथ पर चल रहा है कौन नर ।

उसको अभा प्रमदा-कटाक्षों से कल्लूँ अति चपल तर ॥

अन्वयः—तव असंमतः कः पुनर्भवक्लेशभयात् मुक्तिमार्गं प्रपन्नः । तं वद ।

यतः सः आरेचितभ्रूचतुरैः सुन्दरीणां कटाक्षैः बद्धः सन् चिरं तिष्ठतु ।

व्याख्या—हे प्रभो ! तव = भवतः, असंमतः = अनभीष्टः, कः = पुमान्,

पुनर्भवक्लेशभयात् = संसारकष्टभीतेः, मुक्तिमार्गं = मोक्षपथं, प्रपन्नः = प्राप्तः । तं

वद, इति शेषः । यतः सः आरेचितभ्रूचतुरैः = नर्तितभ्रूरुचिरैः, सुन्दरीणां =

रूपवतीनां, कटाक्षैः = अपाङ्गदर्शनैः, बद्धः = बन्धनं नीतः सन्, चिरम् = अधि-

कालपर्यन्तं, तिष्ठतु = तिष्ठेत् ।

व्युत्पत्तिः—असंमतः = नः संमतः असम्मतः । पुनर्भवक्लेशभयात् = पुन-

भवनं पुनर्भवः=पुनरुत्पत्तिः, संसार इति यावत् । पुनर्भवे क्लेशाः=जन्म-
 शादयः, पुनर्भवक्लेशाः, “आदीनवाश्रवौ क्लेशे” इत्यमरः । यद्वा “अति-
 स्मितारागद्वेषाऽभिनिवेशाः पञ्च क्लेशाः” इति पातञ्जलं योगदर्शनसूत्रम् ।
 भवक्लेशेभ्यः भयं पुनर्भक्लेशभयं, “भीत्रार्थानां भयहेतुः” इत्यपादान-
 “अपादाने पञ्चमी” इति पञ्चमी । तस्मात् पुनर्भवक्लेशभयात्, “विभाषा-
 ऽस्त्रियाम्” इति हेतौ पञ्चमी । आरेचितभ्रूचतुरैः=आरेचिताश्च=एकैकशो
 र्तिताश्च ता भ्रुवः आरेचितभ्रुवः, ताभिः चतुराः आरेचितभ्रूचतुराः, तैः
 चितभ्रूचतुरैः ।

आरेचितलक्षणं तु—

“स्याद्भ्रुवोर्ललिताक्षेपादेकस्या एव रेचितम् ।

तयोर्मूलसमुत्क्षेपं कौटिल्याद्भ्रूकुटिं विदुः” इति ॥

भावार्थः—तव सम्मतिं विनैव कः पुरुषः सांसारिकजन्मजरामरणदि-
 मयात् मोक्षपथं प्राप्तः । तं वद । यतः स त्वत्प्रसादपर्यन्तं सर्वावयवसुखो-
 कटाक्षविक्षेपादिविलासैर्वशीकृतः सन् चिरकालं तिष्ठत्विति भावः ।

भाषा—आपकी सम्मतिके बिनाही कौन पुरुष सांसारिक जन्म म-
 दुःख से भयभीत होकर मोक्ष मार्ग को प्राप्त हो रहा है, कहिये, जो की आश
 कृपा होने तक सर्वाङ्गसुन्दरियों के कटाक्षविलासों से वशीभूत होकर चिर-
 तक बन्धन में पड़ा रहें ।

धर्माऽर्थौ अधिकृत्य आह—

अध्यापितस्योशनसाऽपि नीति प्रयुक्तरागप्रणिधिर्द्विषस्ते ।

कस्याऽर्थधर्मौ वद पीडयामि, सिन्धोस्तटावोघ इव प्रवृद्धः ॥

धर्मार्थ को किसके विषय से पूर्ण कर दूँ इस तरह ।

करता प्रवाह नदी तटों को बाढ़ पीड़ित जिस तरह ॥

अन्वयः—उशनसा नीतिम् अध्यापितस्य अपि ते द्विषः कस्य
 प्रयुक्तरागप्रणिधिः अहं प्रवृद्धः ओघः सिन्धोः तटौ इव पीडयामि, वद ।

व्याख्या—उशनसा=शुकेण, नीति=नीतिशास्त्रम्, अध्यापितस्य
 पाठितस्य अपि, ते=तव, द्विषः=शत्रोः, कस्य=पुरुषस्य, अर्थधर्मौ=क-
 प्रयुक्तरागप्रणिधिः=प्रहितविषयाऽभिलाषदूतः, अहम्, प्रवृद्धः=अतिवृद्धि-
 ओघः=प्रवाहः, सिन्धोः=गङ्गाः, तटौ इव=तीरे इव, पीडयामि=बाधे ।

व्युत्पत्तिः—उशनः = “शुक्रो दैत्यगुरुः काव्य उशना भार्गवः कविः”
 इत्यमरः । अध्यापितस्य = शिजन्तात् अधिपूर्वात् द्विकर्मकात् “इह् अध्ययने”
 ति धातोः प्रधाने कर्मणि क्तप्रत्ययः । “अप्रधाने दुहादीनां ण्यन्ते कर्तुश्च कर्मणः”
 ति वचनात् । द्विषः=द्वेष्टीति द्विट् तस्य द्विषः, “द्विष अप्रीतौ” इति धातोः
 क्तप्रत्ययः, “द्विड्विपक्षाऽहिताऽमित्रदस्युशात्रवशत्रवः” इत्यमरः । अर्थधर्मो =
 अर्थश्च धर्मश्च अर्थधर्मौ, तौ “चाऽर्थे द्वन्द्वः” इति द्वन्द्वसमासः । प्रयुक्तरागप्रणि-
 वः=राग एव प्रणिधिः रागप्रणिधिः, “प्रार्थने प्रणिधिश्वरे” इति यादवः । प्रयु-
 क्तः रागप्रणिधिः येन सः प्रयुक्तरागप्रणिधिः । प्रवृद्धः=“वृधु वृद्धौ” इति धातोः
 क्तप्रत्ययेन वृद्धपदसिद्धिः । प्रकर्षेण वृद्धः प्रवृद्धः, “सह सुपा” इति समासः । सिं-
 वो=“देशे नदविशेषेऽब्धौ सिन्धुर्ना सरिति स्त्रियाम्” इत्यमरः । तटौ=“कूलं
 पथश्च तीरं च प्रतीरं तटं त्रिषु” इत्यमरः ।

भावार्थः—प्रहितविषयामिलाषदूतोऽहं “वर्षाकाले महतीं वृद्धिं प्राप्तो नदी-
 यवसुगौ नद्यास्तीरप्रदेशाविव” भार्गवेण स्वयं शिक्षितनीतिशास्त्रस्यापि तव शत्रुभूतस्य
 तस्य धर्मायौ विनाशयेयं कथयेति भावः ।

भाषा—वर्षा काल में बड़ा हुवा नदी का वेग जैसे दोनों तरफ के तटों का
 की भाँश करता है, उसी तरह मैं प्रवृद्धविषयवासनारूपी दूतको भेजकर साक्षात्
 र त्वि काचार्य से भी नीतिशास्त्र के ज्ञान को पाने वाले आपके किस शत्रुका धर्म
 और अर्थ दोनों का नाश करदूँ । कहिये ।

काममधिकृत्य आह—

कामेकपत्नीव्रतदुःखशीलां, लोलं मनश्चारुतया प्रविष्टाम् ।

नितम्बिनोमिच्छसि मुक्तलज्जां कण्ठे स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम् ॥७॥

सुन्दर सती है कौन जिसको चाहते बतलाइये ।

निलज्ज चपल उसे बनादूँ कण्ठ से लगजाइये ॥

अन्वयः—एकपत्नीव्रतदुःखशीलां चारुतया लोलं मनः प्रविष्टां कां नित-
 म्बिनीं मुक्तलज्जां सती कण्ठे स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम् इच्छसि ।

व्याख्या—एकपत्नीव्रतदुःखशीलां=पातिप्रत्यदुःखस्वभावां, दृढव्रतामित्यर्थः,
 चारुतया=सुन्दरत्वेन हेतुना, लोलं=चञ्चलं, मनः=चित्तं, त्वदीयमित्यर्थः ।

प्रविष्टां=प्रवेशं कृतवतीं, कां, नितम्बिनीं=वारारोहां, मुक्तलज्जां=त्यक्तत्रपां सतीं,
 कण्ठे=गले, स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम्=आत्मग्राहस्थापितमुजाम्, इच्छसि=वाञ्छसि ।

व्युत्पत्तिः—एकपत्नीव्रतदुःखशीलाम्=एकः पतिर्यस्याः सा एकपत्नीव्रता, “नित्यं सपत्न्यादिषु” इति ङीप् नकारादेशश्च । एकपत्न्याः व्रतं=पुरुषदर्शनादिरूपम्, एकपत्नीव्रतम् । दुःखं शीलं यस्याः सा दुःखशीला, “पीडव्यथा दुःखम्” “इति, “शीलं स्वभावे सद्वृत्ते” इति चाऽमरः । एकपत्नीव्रतदुःखशीला एकपत्नीव्रतदुःखशीला, ताम् एकपत्नीव्रतदुःखशीलां । चारुता, तथा चारुतया, ‘हेतौ’ इति तृतीया । “मुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं प्रन्याशोभनम्” इत्यमरः । लोलं=“चलनं कम्पनं कम्पं चलं लोलं चलानुन्दय” इत्यमरः । नितम्बिनीं=प्रशस्तः नितम्बः अस्ति यस्याः सा नितम्बिनी, तडाऽम्बिनीम्, इतिप्रत्ययः तदन्तात् “ऋन्नेभ्यो ङीप्” इति ङीप्प्रत्ययः । “तन्म्वः स्त्री कटथाः” इत्यमरः । मुक्कलज्जां=मुक्ता लज्जा यया सा मुक्ता तां मुक्कलज्जां “मन्दाक्षं ह्रीस्त्रपा व्रीडा लज्जा” इत्यमरः । स्वयंग्राहनिषक्तबाहुः “स्वयं गृह्णातीति स्वयंग्राहा, “विभाषा ग्रहः” इति णप्रत्ययः, “न च जलग्राह इति नियमः । जलचरे ग्राह एवेति नियमादिति” मल्लिनाथः । बाहु यस्याः सा निषक्तबाहुः, “भुजबाहु प्रवेष्टो दोः” इत्यमरः । स्वयंग्राहऽसौ निषक्तबाहुः स्वयंग्राहनिषक्तबाहुः, तां स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम् ।

अत्र रूपसौन्दर्याणां निरवधिकत्वाद्, मनसः स्वभावलौल्याद्, वृत्तान्तेन महेन्द्रस्य पारदारिकत्वाच्च न काचिदनुपपत्तिः । श्रुतिरप्याहिल्यायै जार” इति ।

भावार्थः—हे महेन्द्र ! पतिव्रताव्रतदुःखस्वभावां सौन्दर्यातिशयेन (वत्) तव चञ्चलचित्तप्रविष्टां की सुन्दरीं मद्वाणभिन्नहृदयत्वेन परित्यक्तस्वयमेव कृतालिङ्गनां कारयितुमिच्छसीति वदेति भावः ।

भाषा—हे महेन्द्र ! पातिव्रतधर्म से क्रूर स्वभाव वाली, किन्तु मुन्दर अहिल्या के समान आपके चञ्चल चित्त में धसी हुई, किस सुन्दरी स्त्री को हमसे पीडित होकर लज्जा छोड़ के खुद आकर आपके गले में आलिङ्गन चाहते हैं कहिये ? ।

“अथ नायिका त्रिमेदा स्वाऽन्या साधारणां स्त्रीति । तत्र परकीयां प्रहरे प्रत्याहुः—

कयासि कामिन् ! सुरतापराधात्पादानतः कोपनयाऽवधूततस्याः करिष्यामि दृढानुतापं प्रवालशय्याशरणं शरीरम् ।

किस कोपना से हैं तिरस्कृत विफल कामुक चपल तर ।

तन कामज्वर पीडित बना, उसको सुला दूँ सेज पर ॥

अन्वयः—हे कामिन् ! सुरताऽपराधात् पादानतः सन् कोपतया कया

वधूतः असि, तस्याः शरीं दृढाऽनुतापं प्रवालशय्याशरणं करिष्यामि ।

व्याख्या—हे कामिन् = हे कामुक, सुरताऽपराधात् = मैथुनाऽपराधात्

प्रत्यासङ्गादित्यर्थः, पादानतः = प्रणतः सन्, कोपनया = कोपशीलया, कया =

चलाचन्द्र्या, अवधूतः असि = तिरस्कृतः असि । तस्याः = सुन्दर्याः, शरीरं = देहं,

दृढाऽनुतापं = गाढपश्चात्तापम्, अत एव प्रवालशय्याशरणं = पल्लवशयनीयरं-

दकं, करिष्यामि = विधास्यामि ।

व्युत्पत्तिः—हे कामिन् = कामः अस्याऽस्तीति कामी, तत्सम्बुद्धौ हे कामिन्,

नि प्रत्ययः । “कन्दर्पो दर्पकोऽनङ्ग कामः पञ्चशरः स्मरः” इत्यमरः । सुरता-

पराधात् = रमणं रतं, “व्यवायो ग्राम्यधर्मो मैथुनं निधुवनं रतम्” इत्यमरः ।

शोभनं रतं सुरतं, तस्मिन् अपराधः = सपत्नीजननामग्रहणादिरूपः सुरताऽपराधः,

रस्मात् सुरतापराधात्, हेतौ पञ्चमी । पादानतः = पादयोः आनतः पादानतः,

“पादः पदङ्घ्रिश्चरणोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । कोपनया = कुप्यतीति कोपना, तथा

कोपनया, “कोपना सैव भामिनी” इत्यमरः । शरीरं = शीर्यते यत्तत् शरीरं,

“गात्रं वपुः संहननं शरीरं वर्ष्म विग्रहः” इत्यमरः । दृढाऽनुतापं = दृढः अनुतापः

यस्मिन् तत् दृढाऽनुतापं, तत् । “पश्चापोऽनुतापश्च विप्रतीसार इत्यपि” इत्य-

मरः । प्रवालशय्याशरणं = प्रवालानां शय्या प्रवालशय्या, प्रवालशय्या शरणं यस्य

तत् प्रवालशय्याशरणं, तत् “शरणं गृहरक्षित्रोः” इत्यमरः । प्रवालशय्याशरण

त्वमनुतापस्यानुभावः । अत्र पुरुषार्थप्रकरणे धर्मार्थमोक्षाणां प्रतिबन्धकत्वेनोक्तिः ।

कामस्य तु साधकत्वेनेत्यात्मनः स्वभावः प्रदर्शितः ।

भावार्थः—हे कामुक ! गोत्रस्खलनाद्यपराधेन चरणप्रणतोऽपि त्वं कोपशी-

लया कया निराकृतोऽसि, वद । तस्याः शरीरं कामज्वरसन्तापेन पल्लवास्तरण-

मात्रशरणं विधास्यामीति भावः ।

भाषा—हे कामुक ! सपत्नीनामग्रहणादि अपराध होने से क्रुद्ध होकर किस

स्त्री ने चरणों में प्रणत होनेपर भी, अपना निराकरण कर दिया है, कहिये । मैं

उस स्त्री के शरीर को कामज्वर के सन्ताप से पल्लवों के शीतल शयन पर पड़ा

रहने वाला बना दूँगा ।

अथ शस्त्रसाध्यं शत्रुविजयमप्यहमेव करिष्यामीत्याह—

प्रसीद विश्राम्यतु वीर ! वज्रं शरैर्मदीयैः कतमः सुराऽरिः विमेतु मोघोक्तबाहुवीर्यः, स्त्रीभ्योऽपि कोपस्फुरिताऽधराम्यः

हों बहु प्रसन्न, न दुःख करें, अब आप का पवि, सुख करे ।

है कौन सुर-अरि कम्पिताधर नायिका से जो डरे ॥

अन्वयः—हे वीर ! प्रसीद । वज्रं विश्राम्यतु । मदीयैः शरैः मोघोक्त-
वीर्यः कतमः सुराऽरिः कोपस्फुरिताऽधराम्यः स्त्रीभ्यः अपि विमेतु ॥

व्याख्या—हे वीर ! = हे विक्रान्त, हे पराक्रमिन् ! इत्यर्थः । प्र-
सन्नो भव । वज्रं=कुलिशं, विश्राम्यतु=विश्रमं कुर्यात् । उदास्तामि
मदीयैः=मत्सम्बन्धिभिः, ममेत्यर्थः । शरैः=बाणैः, मोघोक्तबाहुवीर्यः=
लीकृतमुजपराक्रमः, कतमः=दैत्यदानवराक्षसादिषु यः कश्चन, सुराऽरिः=
त्रुः, कोपस्फुरिताऽधराम्यः=क्रोधस्फुरितोष्ठाभ्यः, स्त्रीभ्यः अपि=नारीभ्यः
विमेतु = विमियात् ।

व्युत्पत्तिः—हे वीर="शूरो वीरश्च विक्रान्तः" इत्यमरः । वज्रं="कुलिशं
वज्रमस्त्री स्यात्कुलिशं भिदुरं पविः" इत्यमरः । मदीयैः=मम इमे मदीयधुम्
मदीयैः छप्रत्ययः । शरैः=कर्तृकरणयोस्तृतीया" इति करणे तृतीया । राजग-
तबाहुवीर्यः=अमोघं मोघं यथा सम्पद्यते तथा कृतं मोघीकृतं, चिप्र-
बाहुवीर्यं बाहुवीर्यम् । मोघीकृतं बाहुवीर्यं यस्य सः मोघीकृतबाहुवीर्यः,
कमन्यपदार्थे" इति बहुव्रीहिसमासः । कतमः=किंशब्दात् "वा बहूनां बहिरणं
प्रश्ने डतमच्" इति डतमच्प्रत्ययः । टेलोपः । सुराऽरिः = सुराणाम् अरिमाः
रिः । कोपस्फुरिताऽधराम्यः = स्फुरितः अधरः यासां ताः स्फुरिताऽधराः,
ऽधरौ तु रदनच्छदौ दशनवाससी" इत्यमरः । कोपेन हेतुना स्फुरिता-
कोपस्फुरिताऽधराः, ताम्यः कोपस्फुरिताधराम्यः, "कोपक्रोधाऽमर्षरो-
रुत्क्रुधौ स्त्रियौ" इत्यमरः । स्त्रीभ्यः="स्त्री योषिदबला योषा नारी स्त्री
वधूः" इत्यमरः । अत्र "भीत्रार्थानां भयहेतुः" इत्यपादानत्वात् पञ्चमी
तु="जिभी भये" इति धातोर्लोपः । किमतः परं तव रिपूणां क्लीबत्वं
यिष्यामीत्यर्थः ।

भावार्थः—हे स्वामिन् ! मयि कृपां कुरु । तव वज्रं परिश्रमापनोदनार्थं

लं विश्रान्तिं लभतां कतमो दैत्यो मदीयैः बाणैर्निष्फलीकृतभुजपराक्रमः सन्
राऽपि वेषेण चञ्चलाधरेभ्यः स्त्रीजनेभ्योऽपि विभेत्विति वदेति भावः ।

भाषा—हे स्वामिन् । मेरे ऊपर दया कीजिये, आपका वज्र परिश्रम दूर करने
लिये कुछ दिन विश्रान्ति करें, मेरे बाणों से जिसका बाहुबल नष्ट होगया,
सा कौनसा दैत्य, क्रोध से चञ्चल ओष्ठ वाली नारी से भी डरजाय, बतलाइयें।

अथ-विकत्थनोदीर्णदर्पस्तेषां मन्त्रमजानन्नपि दैवात् तदभिमते परमदुस्सा-
पि कार्ये स्वशक्त्युपन्यासं कुर्वन् कामः सर्वातिशायितामात्मनः प्रकटयति—

तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽपि सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा ।

कुर्यां हरस्याऽपि पिनाकपाणौ धैर्यच्युतिं के मम धन्विनोऽन्ये ॥१०॥

माधव सहायक कुसुम शर ले आपको लेकर दया ।

क्षण में पिनाकी से विजय लूँगा पिनाकी और क्या ॥

अन्वयः—तव प्रसादात् कुसुमायुधोऽपि [अहम्] एकं मधुम् एव सहायं
नारीमलब्ध्वा पिनाकपाणोः हरस्य अपि धैर्यच्युतिं कुर्याम् , अन्ये धन्विनः मम के ।

व्याख्या—हे प्रभो ! तव = भवतः, प्रसादात् = अनुग्राहत् , कुसुमाऽऽयु-
वज्रं = “ऽपि = पुष्पाऽस्त्रोऽपि, अपिदुर्बलास्त्रोऽपीत्यर्थः, [अहम्], एकम् = एकाकिनं,
मदीयम् एव = वसन्तम् एव, सहायम् = अनुचरं, लब्ध्वा = प्राप्य, पिनाकपाणोः =
या । गोजगवहस्तस्य, हरस्य अपि = महादेवस्य अपि, धैर्यच्युतिं = धीरताहानिं, कुर्याम् =
निष्कर्षं शक्नुयाम् , अन्ये = अपरे, धन्विनः = धनुर्धारिणः, मम, के = न केऽपीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—कुसुमायुधः = कुसुमानि आयुधं यस्य स कुसुमायुधः “आयुधं तु
नां हारणं शस्त्रमस्त्रम्” इत्यमरः । सहायम् = “अनुप्लवः सहायश्चाऽनुचरोऽभिसरः
अभिमाः” इत्यमरः । पिनाकपाणोः = पिनाकः पाणौ यस्य सः पिनाकपाणिः, तस्य
पिनाकपाणोः “प्रहरणार्थेभ्यः परे निष्ठासप्तम्यौ” इति पाणिपदस्य परनिपातः,
न्यथा “सप्तमी विशेषणे बहुव्रीहौ” इति पूर्वनिपातेन भवितव्यम् । “पिनाकोऽ-
रावं धनुः” इत्यमरः । हरस्य = हरतीति हरः, तस्य हरस्य,

अत्र ‘पिनाकपाणोः’ इति पदस्य पौनरुक्त्यं न शङ्कनीयम् । “पिनाकपाणोः
पि हरस्य धैर्यच्युतिं कुर्यामन्येषां का कथा” इत्यनेन स्वस्य उत्कर्षबोधतनात्
नाकपाणिपदस्य साकूतविशेषणभूतस्य चारितार्थ्यं भवतीति बोध्यम् ।

“हरः स्मरहरो भर्गस्वम्बकस्त्रिपुराऽन्तकः” इत्यमरः । धैर्यच्युतिं = धीरस्य
वः कर्म वा धैर्यम् , धीरशब्दात् “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च” इति

व्यञ्जप्रत्ययः । धैर्यस्य च्युतिः । धैर्यच्युतिः, तां धैर्यच्युतिं, कुर्याम् = “शक्तिं व्यञ्जयितुं” इति शक्याऽर्थे लिङ् । धन्विनः = “धन्वी धनुष्मान्धानुष्को निरुदेशात् धनुर्धरः” इत्यमरः । के=कुत्सायां किंशब्दः “कुत्साप्रश्नवितर्केषु चोपेत्यमरः इष्यते” इति शाश्वतः । नावितः

अत्र शिवेतरधन्विनां विजयस्य दण्डापूपिकान्यायेन सिद्धत्वप्रतीतिरुक्त्या दर्शयित्वा लङ्कारः । जयकारणानां प्रबलायुधादीनामभावेऽपि जयोक्तव्यतः, विभावनालङ्कारश्च । तयोर्लक्षणे यथा — सङ्कल्प

“दण्डापूपिकया न्यायादर्थगमोऽर्थापत्तिरिष्यते” इति । स्मिन्

“विभावना विना हेतुं कर्तव्यत्तिर्यदुच्यते” इति च । नशक्ति

भावार्थः—अत्यन्तदुर्बलसाधनोऽप्यहं केवलं वसन्तमेव सहायकं तमशा प्रमोस्तव सामर्थ्यात् प्रबलसाधनभूतपिनाकधरस्य चतुर्दशभुवनसंहर्तुरपि इति स्यापि धैर्यहानिं कर्तुं शक्नुयाम् । हरव्यरितिका अन्ये धनुष्मन्तो मम पुत्रे न केऽपीति भावः । तत्पाद

भाषा—अत्यन्त दुर्बल साधन वाला भी मैं केवल मित्र वसन्त की त्वसाम से, हे प्रभु ! आपके प्रभावसे प्रबल साधन भूत पिनाक नामक धनुष्य करनेवाले और चौदहों भुवनों का संहार करने की तकत रखनेवाले शक्ति धैर्य का नाश करसकता हूं, तब दूसरे और धनुर्धारी मेरे सामने क्या चीजें अथ निजामिलषितमदनवचनेन लब्धाश्वासस्य महेन्द्रस्य प्रवृत्तिमाह—

अथोरुदेशादवतार्य पादमाक्रान्तिसम्भावितपादपोठम् । सङ्कल्पिताऽर्थे विवृतात्मशक्तिमाखण्डलः काममिदं वभाषे ।

ऊरु देश से तब इन्द्र आसन पर चरण रखने लगे ।

निज कार्य में लख योग्य स्मर को यों वचन कहने लगे ॥

अन्वयः—अथ आखण्डलः ऊरुदेशात् पादम् आक्रान्तिसम्भावितपादपोठम् यथा स्यात्तथा अवतार्य सङ्कल्पिताऽर्थे विवृतात्मशक्तिं कामम् इदं व्याख्या—अथ=हरविषयसामर्थ्यप्रतिपादनानन्तरम्, आखण्डलः ऊरुदेशात्=सक्थिप्रदेशात्, पादं=चरणम्, आक्रान्तिसम्भावितपादपोठम् यथा स्यात्तथा, अवतार्य=अवतारणं कृतम्, सङ्कल्पिताऽर्थे =सङ्कल्पीकृतविषये, हरचित्ताकर्षणरूपे इत्यर्थः । विवृतात्मशक्तिः प्रकटीकृतस्वसामर्थ्यं, कामं=स्मरम्, इदं=वक्ष्यमाणं, वभाषे=जगाद ।

ऊरुदेशात्=सक्थिप्रदेशात्, पादं=चरणम्, आक्रान्तिसम्भावितपादपोठम् यथा स्यात्तथा, अवतार्य=अवतारणं कृतम्, सङ्कल्पिताऽर्थे =सङ्कल्पीकृतविषये, हरचित्ताकर्षणरूपे इत्यर्थः । विवृतात्मशक्तिः प्रकटीकृतस्वसामर्थ्यं, कामं=स्मरम्, इदं=वक्ष्यमाणं, वभाषे=जगाद ।

मृ = "शक्तिः" व्युत्पत्तिः—आखण्डलः="आखण्डलः सहस्राक्षं ऋमुद्राः, इत्यमरः ।
 नुष्को निरुदेशात्=ऊरोः देशः ऊरुदेशः, तस्मात् ऊरुदेशात्, "सक्थि ब्रूवे पुमानूहः"
 नुष्पु लोपे इत्यमरः । आक्रान्तिसम्भावितपादपीठम्=आक्रान्त्या सम्भावितम् आक्रान्तिस-
 भावितम्, पादयोः पीठं पादपीठम् । आक्रान्तिसम्भावितं पादपीठं यस्मिन् तद्यथा
 सिद्धत्वप्रतीतिर्यथा आक्रान्तिसम्भावितपादपीठं । सङ्कल्पिताऽर्थे=सङ्कल्पःसञ्जातःयस्य सङ्क-
 जयोल्लिखितः, "तदस्य सञ्जातं तारकादिभ्य इतच्" इति सङ्कल्पशब्दात् इतच् प्रत्ययः ।
 सङ्कल्पः कर्म मानसम्" इत्यमरः । सङ्कल्पितश्चाऽसौ अर्थः सङ्कल्पिताऽर्थः,
 इति । स्मिन् सङ्कल्पितार्थे, "अर्थोऽभिधेयैरेवस्तुप्रयोजननिवृत्तिषु" इत्यमरः । निवृत्ता-
 य । शक्तिम्=आत्मनः शक्तिः आत्मशक्तिः, निवृत्ता आत्मशक्तिः येन स निवृ-
 सहायकं आत्मशक्तिः, तं निवृत्तात्मशक्तिं, वभाषे=भाषघातुर्द्विकर्मकः, "कामम्" "इदं"
 संहर्तुं इति कर्मद्वयं बोध्यम् ।

तो मम पुत्रं भावार्थः—स्मरवाक्यश्रवणानन्तरं लब्धाश्वासो महेन्द्रः आक्रमणसफली-
 कृतपादपीठं चरणं जङ्घाप्रदेशादवतार्य स्वाभीष्टहरचित्ताकर्षणरूपे विषये प्रकटित-
 सन्त कीर्त्तिसामर्थ्यं मदनमिदं वक्ष्यमाणमुक्तवानिति भावः ।

धनुष्यं भाषा—कामदेव की बात सुनके घांडस पाकर इन्द्रदेव पैर को जांघ से उतार
 वाले शङ्कर चौकी पर रखते हुवे, अपने को भी अभीष्ट ऐसे शङ्कर के चित्ताकर्षणविषय
 ने क्या चीजें स्वयमेव अपनी शक्ति को प्रकट करनेवाले कामदेव से इस तरह बोले ।

चेत्तमाह—अथ स्तुत्या कामस्य वीर्यं सन्धुक्ष्यन्नाह—

सर्वं सखे ! त्वय्युपपन्नमेतदुभे ममाऽस्त्रे कुलिशं भवांश्च ।
 वज्रं तपोवीर्यमहत्सु कुण्ठं त्वं सर्वतोगामि च साधकं च ॥१२॥
 हेमित्र ! कहते सत्य पवि, तुम, अस्त्र मेरे दो प्रबल ।

पर वज्र विफल तपस्त्रियों में, हर जगह तुम हो सफल ॥

अन्वयः—सखे ! सर्वम् एतत् त्वयि उपपन्नम् । मम कुलिशं भवान् च
 उभे अस्त्रे । वज्रं तपोवीर्यमहत्सु कुण्ठं, त्वं सर्वतोगामि च साधकं च ।

व्याख्या—सखे=हे मित्र, सर्वं=सकलम्, एतत्=इमं, त्वदुक्तमि-
 त्यर्थः । त्वयि=भवति, उपपन्नं=सिद्धम् ! मम, कुलिशं=वज्रं, भवान् च=
 त्वं च, उभे=द्वे अस्त्रे=शस्त्रे, विद्येते इति शेषः । वज्रं=कुलिशं, तपोवीर्यमह-
 त्सु=तपोबलप्रबलेषु, कुण्ठं=मन्दम् । त्वं, सर्वतोगामि च=सर्वत्र अप्रतिहत-
 गति च, साधकं च=कार्यसम्पादकं च ॥

पद ।

व्युत्पत्तिः—सखे="अथ मित्रं सखा सुहृत्" इत्यमरः । सेवकेभ्यमरः इति सम्बोधनं गौरवार्थम् । भवान्=भातीति भवान्, "भातेर्भवतुः इति भू=आ 'अत्वसन्तस्य चाधातोः' इति दीर्घः । तपोवीर्यमहत्सु=तपसः वीर्यं तदिति तपोवीर्येण महान्तः तपोवीर्यमहान्तः, तेषु तपोवीर्यमहत्सु, कुण्ठं="कुण्ठो वै क्रियासु यः" इत्यमरः । सर्वतोगामि=सर्वेषु इति सर्वतः, सप्तम्येति घा सर्वतः गच्छतीति तच्छीलं सर्वतोगामि, तान्छील्ये णिनिप्रत्ययः । साधकं=धरता, यतीति साधकं । सर्वतोगामि, साधकं, च इति पदद्वयमायुधविशेषणतः । श्रेयते, अतः तस्य नपुंसकलिङ्गता । होद्वहन

भावार्थः—हे यि ! कान ! मम वज्रं, भवांश्च, द्वे शस्त्रे स्तः । त्वमस्ये= वज्रास्त्रं तपोबलेन प्रबलेषु प्रतिहतं भवति, त्वमस्त्रं पुनः सर्वत्राप्रतिहतं त्र प्रति सम्पादकं चेति भावः ।

भाषा—हे प्रियकामदेव ! वज्र और तुम दो ही हमारे हथियार हैं । हमारा वज्र अस्त्र तो तपोबल से प्रबल शत्रु के विषय में वे काम है । भ तुम्हारी गति सर्वत्र अप्रतिहत है, और तुम सब कार्य का सम्पादन करके श्रेय मह यदहं त्वदीर्यं जानामि, तत्र केवलमनया मदुक्त्यावसेयम्, अपि तु विधायै र्यापीत्याह— यत इ

अवैमि ते सारमतः खलु त्वां कार्ये गुरुण्यात्मसमं नियोज्ये व्यादिश्यते भूधरतामवेक्ष्य, कृष्णेन देहोद्वहनाय शेषः ॥ ११

इस कार्य में रखता तुम्हें, बल जानता हूँ इस लिये ।

हरि ने कहा ज्यों शेष ही को भूमिधारण के लिये ॥

अन्वयः—हे सखे ! ते सारम् अवैमि, अतः खलु आत्मसमं त्वां कार्ये नियोज्ये । कृष्णेन भूधरताम् अवेक्ष्य शेषः देहोद्वहनाय व्यादिश्यते ।

व्याख्या—हे सखे ! ते = तव, सारं = बलम्, अवैमि = वेद्मि, अतः आत्मादेव कारणात्, आत्मसमं = मत्तुल्यं, त्वां = भवन्तं, गुरुणि कार्ये = कर्मणि, वक्ष्यमाणे हरचित्ताकर्षणरूपे इत्यर्थः । नियोज्ये = आश्रय कृष्णेन = विष्णुना, भूधरतां = पृथ्वीधारकत्वं, पृथ्वीधारणशक्तिमित्यर्थः । दानि द्य = दृष्ट्वा, ज्ञात्वेत्यर्थः, शेषः = अनन्तः, देहोद्वहनाय = स्वदेहमुद्वोद्वं, श्यते = नियुज्यते ।

व्युत्पत्तिः—सारं="सारो बले स्थिरांशे च न्याय्ये क्लीबं बो

। सेवकेभ्यमरः । अवैमि=अवोपसर्गपूर्वकात् “इण्गौ” इति धातोर्लट् । आत्मस-
वतुः इति प्र=आत्मना समः आत्मसमः, तम् आत्मसमं । नियोक्ष्ये=“स्वराद्यन्तोपस-
ः वीर्ये तदिति वक्तव्यम्” इति वार्तिकादात्मनेपदनियमः । कृष्णेन=“विष्णुर्नारायणः
रुण्डं=“कृष्णो वैकुण्ठो विष्टरश्वाः” इत्यमरः । भूधरतां = धरतीति धरः, “धृज् धारणे”
सप्तम्येति धातोः पचाद्यच् । भुवः धरः भूधरः, कर्मणः शेषत्वविवक्षा । भूधरस्य भावः
ः । साकं धरता, तां भूधरतां । “तस्य भावस्त्वतलौ” इति तत्प्रत्ययः । शेषः=अन-
धविशेषणतः । शेषोऽनन्तः” इत्यमरः । देहोद्वहनाय=देहस्य उद्वहनं देहोद्वहनं, तस्मै
होद्वहनाय, “क्रियार्थोपपदस्य कर्मणि स्थानिनः २।३।१४” इति चतुर्थी । व्या-
त्रे स्तः । लृश्यते=व्याङ्गुपसर्गद्वयपूर्वकात् “दिश अतिसर्जने” इति धातोः कर्मणि प्रत्ययः ।
प्राप्रतिहतात्र प्रतिवस्तूपमालङ्कारः । तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—

“प्रतिवस्तूपमा सा स्याद्वाक्ययोर्गम्यसाम्ययोः ।

इथियार हे एकोऽपि धर्मः सामान्यो यत्र निर्दिश्यते पृथक् ॥” इति ।
वे काम हे भावार्थः—हे मदन ! तव बलमहं जानामि, अत एव स्वसदृशं भवन्तमी-
गदन करुणो महति वक्ष्यमाणे कर्तव्येऽर्थे नियोगं करिष्ये । अनन्तस्य पृथिवीधारणसामर्थ्य-
र, अपि विधायैव हि भगवता नारायणेन त्रैलोक्याधिष्ठितस्य स्वशरीरस्योद्धरणाय नियु-
यत इति भावः ।

नियोक्ष्ये वाषा—हे मदन ! तुम्हारे बल को मैं जानता हूं इसीलिये स्वसदृश तुम्हारा
षः ॥ १३ से विशिष्ट महान् कार्य में नियोग करता हूं । अनन्त का समस्त पृथिवी धारण
रने का सामर्थ्य जानकर ही भगवान् विष्णुने युगान्त में त्रैलोक्य धारण करने
गले अपने शरीर के वहन कार्य में नियोग किया है ।

नियोगश्च त्वयाङ्गोक्तप्राय ऐवेत्याह—

आशंसता वाणगतिं वृषाऽङ्के, कार्यं त्वया नः प्रतिपन्नकल्पम् ।
निबोध यज्ञांऽशभुजामिदानोमुच्चैर्द्विषामोप्सितमेतदेव ॥ १४ ॥

हर में तुम्हारे वाण की गति कार्य मम स्वोकार है ।

तुम जान लो ईप्सित यही इसमें अमर—सुख—सार है ।

अन्वयः—वृषाऽङ्के वाणगतिम् आशंसता त्वया नः कार्यं प्रतिपन्नकल्पम् ।
दानीम् उच्चैर्द्विषां यज्ञांऽशभुजाम् ईप्सितम् एतत् एव निबोध ।

व्याख्या—वृषाऽङ्के = महादेवे, वाणगतिं = शरप्रसरम्, आशंसता = कथ-
यता, त्वया = भवता, नः = अस्माकं, कार्यं = कर्म, प्रतिपन्नकल्पम् = अङ्गीकृत-

कलीबं वे

प्रायम् । अत एवाह, एदानीं=साम्प्रतम्, उच्चैर्द्विषाम्=उन्नतशत्रूणां, यज्ञां
यागभागभुजां, देवानामित्यर्थः । ईप्सितम् = आसुमिष्टम्, एतत् एव=
बाणप्रयोगरूपमेव, निबोध = जानीहि ।

व्युत्पत्तिः—वृषाऽङ्कं=वृषः अङ्कः यस्य स वृषाऽङ्कः, तस्मिन् वृषावे,
भद्रो बलीवर्दं ऋषभो वृषभो वृषः” इति “कलङ्काऽङ्कौ लाञ्छनं च चि
च लक्षणम्” इत्यप्यमरः । बाणगतिं = बाणस्य गतिः बाणगतिः, तां
आशंसता = आशंसतीति आशंसन्, तेन आशंसता । “शंसु स्तुतौ” इति
राङ्पूर्वस्य शत्रन्तमिदं रूपं, न तु “आङः शसि इच्छायाम्” इत्यस
तस्यात्मनेपदित्वात् । यथोक्तं देवेन—

“आशंसते स्यादिच्छायां शंसतीति स्तुतौ भवेत् ।

हिंसायां शसतीच्छायामाशास्ते शास्ति शासने ॥” इति,

प्रतिपन्नकल्पम् = ईषत् असमाप्तं प्रतिपन्नं प्रतिपन्नकल्पम्, “ईषामन्त्राय
कल्पन्देश्यदेशीयरः” इति कल्पप्रत्ययः । इदानीम् = “एतर्हि साम्प्रतीकं प्रः प्रज
सम्प्रतं तथा” इत्यमरः । उच्चैर्द्विषां, द्विषन्ति ते द्विषः, उच्चैः द्विषः जगन्नि
उच्चैर्द्विषः, तेषाम् उच्चैर्द्विषां, यज्ञांऽशभुजां = यज्ञस्य अंशः यज्ञात्मभु
भुज्जतीति यज्ञांशभुजः, तेषां यज्ञांशभुजाम् । एतेन सम्प्रति देवानां द्विषावपरैक
यज्ञभागत्वं सूच्यते । निबोध = “बुध बोधने” इति धातोर्लोट् ।

भावार्थः—हरे स्वबाणगतिं कथयता भवताऽस्माकं कार्यमङ्गीकृत
ति । प्रवृद्धतारकासुरोपद्रवेऽस्मिन् । काले प्रवृद्धशत्रूणां देवानामस्माकमेतदे
जनं जानीहीति भावः ।

भाषा—हे काम ! तुमने शङ्कर के विषय में स्वकीय बाणोंकी गति
कर हम लोगों का कार्य करना एक प्रकार स्वीकार ही किया है । प्रवृद्धता
दैत्य के इस उपद्रव काल में शत्रुपीडित हम देवता लोगों का यही प्रयोजन है ।
हरविषयाभिलाषमेव स्फुटयति—

अमी हि वीर्यप्रभवं भवस्य, जयाय सेनान्यमुशन्ति देवाः ।
स च त्वदेकेषु निपातसाध्यो ब्रह्माङ्गभूर्ब्रह्मणि योजितात्मा ॥

शिव पुत्र को विजयार्थं सेनापति बनाना चाहते ।

ये देव तेरे बाण से शिव को रक्षाना चाहते ॥

देवाः ।
तात्मा ॥

• शिव-वीर्य-क्षरण यही उमा है और अन्य न हे सखे ॥

अन्वयः—यतात्मने तस्मै प्रयतां हिमाद्रेः तनूजां रोचयितुं यतस्व । तद्वीर्यनिषेकभूमिः सा एव क्षमा, इति आत्मभुवा उपदिष्टम् ॥

व्याख्या—यतात्मने = नियतचित्ताय, तस्मै = भवाय, प्रयतां = हिमालय हिमाद्रेः = हिमाचलस्य, तनूजां = सुतां, पार्वतीमित्यर्थः । रोचयितुं = अन्वास्त यतस्व = यत्नं कुरु । योषित्सु = स्त्रीषु मध्ये, तद्वीर्यनिषेकभूमिः = हररेतःमुखेभ्यः सा एव = पार्वती एव, क्षमा = समर्था, इति = इदम्, आत्मभुवा = ब्रह्मपत्त्रणि दिष्टं = कथितम् । “उमे एव क्षमे वोढुम्” २।६०, इत्यादिना उक्ती

व्युत्पत्तिः—यतात्मने = यतः आत्मा यस्य स यतात्मा, तस्मै इति तस्मै = अत्र ‘रोचयितुम्’ इत्यत्र सम्बन्धात् “रुच्यर्थानां प्रीयमाणः” इति दानत्वात् चतुर्थी । योषित्सु = “यतश्च निर्धारणम्” इति सप्तमी । तद्वीर्य भूमिः = तस्य वीर्यं तद्वीर्यं, तस्य निषेकः तद्वीर्यनिषेकः, तस्य भूमिः तद्वीर्यनिषेकभूमिः । स्त्रीणां मध्ये सैव पार्वती हरवीर्यनिषेकाधिकरणत्वयोग्येत्यर्थः । आत्मना एव भवतीति आत्मभूः, तेन आत्मभुवा । “न भूसुधियोः” इति षेधात् “अचि श्नुधातुभ्रुवां खोरियदुवडौ” इत्युवङ् । “ब्रह्माऽऽत्मभूः परमेष्ठी पितामहः” इत्यमरः ।

भावार्थः—विषयव्यावृत्तचित्ताय हराय परिशुद्धान्तःकरणां पार्वती यत्नं कुरु । स्त्रीणां मध्ये सैव हरवीर्यनिषेकाधिकरणत्वयोग्ये ब्रह्मणा स्वयं भवतीति भावः ।

भाषा—विषय वासनाओं से पराङ्मुख शङ्कर के मन में अत्यन्त गुण करण वाली पार्वती की चाह उत्पन्न करने के लिये प्रयत्न करो । स्त्रियों में वही एक पार्वती शङ्कर के वीर्यनिषेक की योग्य अधिकारिणी वात स्वयं ब्रह्माजी ने कही हुई है ।

साऽपि इदानीं तस्य संनिकृष्टैवास्तीत्याह—

गुरोर्नियोगाच्च नगेन्द्रकन्या, स्थाणुं तपस्यन्तमधित्यकायाम्
अन्वास्त इत्यप्सरसां मुखेभ्यः, श्रुतं मया मत्प्रणिधिः स व
हे सेविका गिरिजा जहाँ है रुद्र तप करते प्रवर ।

मैं ने सुना है अप्सरा-गण से बने जो गुप्त चर ॥

अन्वयः—नगेन्द्रकन्या च गुरोः नियोगात् अधित्यकायां तपस्यन्ते अन्वास्ते, इति मया अप्सरसां मुखेभ्यः श्रुतं, स वर्गः मत्प्रणिधिः अस्ति

तुं यतस् ।

व्याख्या—नगेन्द्रकन्या च = पर्वतेन्द्रकुमारी च, पार्वती चेत्यर्थः, गुरोः =
पेतुः, हिमालयस्येत्यर्थः, नयोगात् = शासनात् = , अधित्यकायाम् = ऊर्ध्वभूमौ,
प्रयतां=हिमालयस्येति शेषः, तपस्यन्तं = तपश्चरतं, तपः कुर्वन्तमित्यर्थः, स्थाणुं = रुद्रम्,
चयितुं=अन्वास्ते=उपास्ते । इति = इदं, मया = इन्द्रेण, अप्सरसाम् = स्वर्वेश्यानां,
=हररेतःमुखेभ्यः = आननेभ्यः, श्रुतम् = आकर्णितम् । यतः, स वर्गः = अप्सरसां गणः,
वा = मत्प्रणिधिः = मद्गूढचरः अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—नगेन्द्रकन्या = स गच्छन्तीति नगाः, “अन्येष्वपि दृश्यते”
ना, तस्मै इति डप्रत्ययः, “नगोऽप्राणिष्वन्यतरस्याम्” इति नञो वा प्रकृतिभावः । “शैल-
माणः” इति नगावगौ” इत्यमरः । नगानां नगेषु वा इन्द्रः, नगेन्द्रः “यतश्च निर्द्वारणम्”
ममी । तस्मै इति षष्ठी सप्तमी वा, नगेन्द्रस्य कन्या नगेन्द्रकन्या, “कन्या कुमारी” इत्यमरः,
म भूमिः “कन्या त्वजातोपयमा सलज्जा नवयौवना” इति साहित्यदर्पणश्च । अधित्यका-
याम् = अभ्युपसर्गात् “उपाधिभ्यां त्यक्त्वासन्नारूढयोः” इति त्यक्प्रत्ययः ।
भूमिरूर्ध्वमधित्यका” इत्यमरः । तपस्यन्तं = तपश्चरन् तपस्यन्, तं तपस्यन्तं,
तपः शब्दात् “कर्मणो रोमन्थपोभ्यां वर्तिचरोः” इति क्यङ् प्रत्ययः, ततः शतृ
प्रत्ययः । स्थाणुं = तिष्ठति इति स्थाणुः, तं स्थाणुं “व्योमकेशो भवो भीमः स्थाणु
इन्द्र उमापतिः” इत्यमरः । अप्सरसां = “स्त्रियां बहुवृत्तस्य अप्सरसः स्वर्वेश्या उर्वशी-
मुखाः” इत्यमरः । मत्प्रणिधिः = मम प्रणिधिः । मत्प्रणिधिः । “यथार्हवर्णः प्रणि-
धेरपसर्पश्चरः स्पशः” इत्यमरः ।

भावार्थः—पार्वती पितुराशया हिमालयशिखरे तपश्चरन्तं हरमुपास्त इति
पितृगूढचराणामप्सरसां मुखेभ्यो मया श्रुतमस्तीति भावः ।

भाषा—इस समय पार्वती आपने पिता की आज्ञा से हिमालय के शिखर-
पर तपश्चर्या करने वाले शङ्कर की उपासना कर रही है, यह खबर हमारे गुप्तचर
अप्सरानियों के मुख से हमने सुनी है ।

प्रकृतमुपसंहरति—

तद्रच्छ सिद्धयै कुरु देवकायमर्थोऽयमर्थान्तरभाव्य एव ।

अपेक्षते प्रत्ययमुत्तमं त्वां वीजाङ्कुरः प्रागुदयादित्राम्भः ॥ १८ ॥

वीर्यार्थं अङ्कुर जन्म के पहले सलिल सम हे सखे ।

पर हेतु से है सिद्धि तो भी सुखद जाओ हे सखे ॥

अन्वयः—तत् सिद्धयै गच्छ । देवकार्यं कुरु । अयम् अर्थः अर्थान्तरभाव्य

एव, बीजाङ्कुरः उदयात् प्राक् अम्भ इव त्वाम् उत्तमं प्रत्ययम् अपेक्षते ।

व्याख्या—तत् = तस्मात् कारणात्, सिद्धयै = सिद्धयर्थम्, शेषः । गच्छ = याहि । देवकार्यं = सुरकर्म, कुरु = विधेहि । अयम्, अजनम्, अर्थान्तरभाव्य एव = करणान्तरसाध्य एव अस्तीति शेषः । लणान्तरं पार्वतीसंनिधानमिति यावत्, तथापि बीजाऽङ्कुरः = बीजसाध्यः उदयात् = उत्पत्तेः, प्राक् = पूर्वम्, अम्भ इव = जलम् इव, त्वां = उत्तमं = प्रकृष्टं, प्रत्ययं = कारणम्, अपेक्षते = अपेक्षां करोति ।

व्युत्पत्तिः—सिद्धयै = अत्र “द्वयै” इति श्रुतिकटुदोषः इति साहित्य-
देवकार्यं = देवानां कार्यं देवकार्यं, तत् । कुरु = आशिषि लोट् । अर्थः =
प्रकारे विषये वित्तकारणवस्तुषु । अभिधेये च शब्दानां वृत्तौ चाऽपि प्रो-
इति विश्वः । अर्थान्तरभाव्यः = अन्यः अर्थः अर्थान्तरम् । मयूरव्यंसका-
इति समासः अर्थान्तरेण भाव्यः अर्थान्तरभाव्यः । बीजाऽङ्कुरः =
साध्यः, अङ्कुरः बीजाङ्कुरः । “शाकपार्थिवादीनां सिद्धये उत्तरपदलोपस्यो-
नम्” इति मध्यमपदलोपी समासः । उदयात् = प्राक् इत्यनेन अङ्क-
योगे “अन्यारादितरते दिवशब्दाञ्चूत्तरपदाजाहियुक्ते” इति पञ्चमी ।
प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु” इत्यमरः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—तस्मात् त्वं पार्वतीपरमेश्वरसङ्गममात्रलभ्यस्य सेनापति-
पस्य कार्यस्य सिद्धयर्थं गच्छ । परमेश्वरवशीकरणरूपं देवानां कार्यं
पार्वतीसंनिधानादिभिः साध्यमपि हरचित्ताकर्षणरूपं देवकार्यं प्रकृष्टहेतु-
प्रतिपालयति । यथा क्षितिन्नपनादिसंयोगसाध्योऽपि बीजाङ्कुरः स्वोत्पत्तेः
कारणभूतं जलमपेक्षते तथैवेति भावः ।

भाषा—इस लिये तुम उमा महेश्वर के सङ्गम ही से होने वाले
के लाभ कार्य की सिद्धि के लिये जाओ । शङ्कर के चित्ताकर्षणरूप
के कार्य का सम्पादन करें । जैसे पृथिवी और कृषि के संयोग से उत्प-
वाला बीजाङ्कुर, जल की अपेक्षा रखता है, उसी तरह पार्वती के सा-
से होने वाला शङ्कर का चित्ताकर्षण रूप देवताओं का यह कार्य भी प्रा-
णभूत तुम्हारी अपेक्षा रखता है ।

इत्थं कामदेव नियुज्य, त्रिभिः श्लोकैः पुनस्तमेव प्रोत्साहयति—

तस्मिन्सुराणां विजयाभ्युपाये, तवेव नामाऽस्त्रगतिः कृता त्वम् ।

अपेक्षे । अप्यप्रसिद्धं यशसे हि पुंसां नन्यसाधारणमेव कर्म ॥ १६ ॥

शिव में तुम्हारी अस्त्रगति है धन्य हो तुम इस लिये ।

जो अन्य कर्म समान कर्म न है वही यश के लिये ॥

अन्वयः—सुराणां विजयाऽभ्युपाये तस्मिन् अस्त्रगतिः तव एव नाम, अतः कृती । हि अप्रसिद्धम् अपि अनन्यसाधारणम् एव कर्म पुंसां यशसे भवति ॥

व्याख्या—सुराणां = देवानां, विजयाऽभ्युपाये = जयोपायभूते, तस्मिन् = महादेवे, अस्त्रगतिः = आयुधप्रसरः, तव एव नाम = भवतः एव, सम्भाव्यते । अतः, त्वं = भवान्, कृती = धन्यः । हि = यतः, अप्रसिद्धम् अपि = अप्रतिथम् अपि, अनन्यसाधारणम् एव = अनपरसामान्यम् एव, लोकोत्तरमेवेत्यर्थः । कर्म = कार्यं, पुंसां = पुरुषाणां, यशसे = कीर्तये, भवतीति शेषः । इदं तु कर्म सुप्रसिद्धं सर्वसाधारणं चेत्यतियशस्करमिति ध्वन्यते ।

व्युत्पत्तिः—सिजयाऽभ्युपाये = विशिष्टो जयः विजयः, तस्य अभ्युपायः विजयाऽभ्युपायः, तस्मिन् विजयाभ्युपाये । अस्त्रगतिः = अस्त्रस्य गतिः अस्त्रगतिः । नाम = इदं पदं सम्भावनायाम् । कृती = कृतम् अस्याऽस्तीति कृती “अत इनि-नौ” इति इनिप्रत्ययः, “सौ च” इति दीर्घः । अप्रसिद्धम् = न प्रसिद्धम् अप्रसिद्धम् । असन्यसाधारणम् = अन्येषु साधारणम् अन्यसाधारणम्, “साधारणं तु सामान्यम्” इत्यमरः । न अन्यसाधारणम् अनन्यसाधारणं । पुंसां = “स्युः पुमांसः” इत्यमरः । यशसे = “यश कीर्तिः समञ्जसः च” इत्यमरः ॥

भावार्थः—देवानां तारकासुरविजयस्योपायभूते तस्मिन् हरे तवैव शस्त्राणां गतिः सम्भाव्यते, नान्येषाम् । अतस्त्वं कृतार्थोऽसि । यस्मादन्यैः कदाचिदपि तुमशक्यं प्रसिद्धिरहितमपि कर्म पुरुषाणां यशः सम्भावयितुं समर्थं भवति । रमेश्वरचित्ताकर्षणलक्षणमिदं तु कर्मान्यैर्दुष्करं सुप्रसिद्धञ्चेति भवानतिमहतो यशो भाजनं भविष्यत्येवेति भावः ।

भाषा—देवताओं के तारकासुर विजय के उपायभूत इह सङ्कर में तुम्हारे शस्त्रों की गति सम्भावित है । दूसरों के शस्त्रों की नहीं, अतः तुम कृतार्थ । क्योंकि लोक साधारण से नहीं होने वाला, ऐसा लोकोत्तर अप्रसिद्ध कार्य दुनिया में यशको फैलाने के लिये समर्थ होता है ।

न केवलं भावियशोभाजनतया धन्यस्त्वं, किन्त्विदानीमपि त्वं धन्य एवास्मीति ।

सुराः समभ्यर्थयितार एते, कार्यं त्रयाणामपि विष्टपानाम् ।

चापेन ते कर्म न चाऽतिहिंस्रमहो ! बतऽसि स्पृहणीयवीर्यः ।

प्रार्थी अमर, त्रयलोक का यह कार्य तुमसे सिद्ध है ।

इस कार्य में हिंसा न, तुममें अमित शक्ति प्रसिद्ध है ॥

अन्वयः—एते सुराः समभ्यर्थयितारः । कार्यं त्रयाणाम् अपि विष्टपानं कर्म ते चापेन, अतिहिंस्रं च न । अहो बत । स्पृहणीयवीर्यः असि ॥

व्याख्या—एते सुराः=एते देवाः, समभ्यर्थयितारः=याचितारः । प्रयोजनं त्रयाणामपि=वह्निःसंख्यकानामपि, विष्टपानां=लोकानाम्, शेषः । सर्वलोकाऽर्थमित्यर्थः । कर्म=क्रिया, ते=तव, चापेन=धनुषा, तेषां त्वेति शेषः । अतिहिंस्रं च न=अतिघातुकं च न । सर्वेषामपि चापेन क्रियमाणं शरीरनाशकत्वेन घातुकमेव भवति । तव तु तपोमात्रहिंसया नात्यन्तहिंस्रः, अत्यर्थः । अहो=आश्चर्यं, बत=संतोषोऽस्ति, त्वं, स्पृहणीयवीर्यः असि=आदिशः । लक्षणीयपराक्रमः असि ।

व्युत्पत्तिः—समभ्यर्थयितारः=समभ्यर्थयन्त इति समभ्यर्थयितारो ह च यत्र याणां=त्रिशब्दात् आमि “त्रेस्त्रयः” इति त्रयादेशः । अपि=सङ्ख्याशब्दाहचर उपादीयमानोऽपि शब्दः सङ्ख्येयस्य सजातीयान्तरं व्यवच्छिन्नति । अतोऽत्रयः । कान्तरव्यवच्छेद उक्तः । विष्टपानाम्=“अथो जगती लोको विष्टपं भुवनं त्रीणा इत्यमरः । कर्म=“कर्म क्रिया” इत्यमरः । अहो=“अहो ही च विस्मये” इत्यमरः । बत=“बतामन्त्रणसन्तोषखेदाऽनुक्रोशविस्मये” इति विश्वः । स्पृहणीयवीर्यः=स्पृहयितुं योग्यं स्पृहणीयं, तत् वीर्यं यस्य स स्पृहणीयवीर्यः । स्वरूपनिरूपणावस्थायां ममापि विस्मयसन्तोषौ जायेते इत्यर्थः ।

भावार्थः—ये देवाः सर्वेषामपि लोकानां वरदास्ते त्वामभ्यर्थयन्ते । लाभरूपं कार्यं त्रयाणामपि जगतां प्रयोजनम् । तव धनुषा क्रियमाणं मात्रहिंसया नात्यन्तहिंस्रं, प्राणघातकत्वाभावात् । अहो ममाप्येवं विष्टपानं यादिति सर्वैरप्यभिलाषणीयवीर्योऽसीति भावः ।

भाषा—दुनिया को वर प्रदान करने वाले, ये देवता लोग तुम्हारे सेनापति की प्राप्ति होना सकल जगत का कार्य है । तुम्हारे धनुष्य से

धन्य एषां ला यह कार्यं तपो मात्र का भङ्ग करने से किसी का प्राणघातक नहीं है। अहो नाम्। सहारा पुरुषार्थ सबके लिये श्लाघनीय है।

योगवीर्यः। यच्चोक्तं “सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा” इति तदपि ते प्रार्थनां विनैव सिद्धमित्याह— मधुश्च ते मन्मथ ! साहचर्यादिसावनुक्तोऽपि सहाय एव ।

है ॥ समोरणो नोदयिता भवेति, व्यादिश्यते केन हुताऽशनस्य ॥२१॥

हे कामदेव ! वसन्त ऋतु तव मददगार बना स्वयम् ।

अपि विष्णुः ज्यो ज्वलित पावक का सहायक वायु होता है स्वयम् ॥

असि ॥ अन्वयः—हे मन्मथ ! असौ मधुश्च ते साहचर्यात् अनुक्तोऽपि सहाय एव याचितारः। स्ति । समीरणः हुताशनस्य नोदयिता भव इति केन व्यादिश्यते ।

नाम्, अ व्याख्या—हे मन्मथ ! हे काम, असौ=पुरो निर्दिष्टः, मधुश्च=वसन्तोऽपि, धनुषा, न = तव, साहचर्यात् = सहचरत्वात्, अनुक्तोऽपि = अकथितोऽपि, सहाय एव = मेन क्रियमाहकारो एव, अस्तीति शेषः । [तथा हि] समीरणः=वायुः, हुताशनस्य=हुत-नात्यन्तपक्वः, अग्नेरित्यर्थः, नोदयिता भव = प्रेरयिता भव, इति=इत्थं, केन = पुरुषेण, र्यः असि=व्यादिश्यते=अभिधीयते । अपि तु न केनाऽपीति काकुध्वनिः ।

व्युत्पत्तिः—हे मन्मथ=“मदनो मन्मथो मारः प्रद्युम्नो मीनकेतनः” इत्यमरः मन्मथयिता=साहचर्यात् = सह चरतीति चहचरः, “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः । सहचरस्य भावः चहचराशब्दाहचर्यं, तस्मात् साहचर्यात्, “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च” इति व्यञ्ज-ते । अतोऽयम् । अनुक्तः=न उक्तः अनुक्तः । समीरणः=“समीरमारुतमरुजगत्प्राणस-ष्टपं भुवनं रीरणाः” इत्यमरः । हुताशनस्य = हुतम् अश्नाति इति हुताशनः, तस्य हुता-व विस्मयेऽनस्य “हिरण्यरेता हुतमुग्दहनो हव्यवाहनः” इत्यमरः । नोदयिता=नोदय-यिता इति नोदयिता । अत्र वसन्तसमीरणयोः उक्तिं विना सहायताकरणं सामान्य-योगवीर्यः। र्मः । स च वाक्यद्वये वस्तुप्रतिवस्तुभावेन पृथक् निर्दिष्ट इति प्रतिवस्तूपमाल-गरोऽयम् । तदुक्तं साहित्यदर्पणे —

“प्रतिवस्तूपमा सा स्याद्वाक्ययोर्गम्यसाम्ययोः ।

यर्थयन्ते । एकोऽपि धर्मः सामान्यो यत्र निर्दिश्यते पृथक् ॥” इति ।

भावार्थः—हे मदन ! यस्त्वया पूर्वं हरविजये सहायतया निर्दिष्टः, स वस-अप्रेरितोऽपि तव स्वाभाविकसख्यात् सहकार्येवास्ति । त्वमग्नेः प्रेरको भवेति वनः केन नियुज्यते, न केनापीति भावः ।

तुम्हारे वा भाषा—और तुमने शङ्कर के विजयमें सहायक के रूपमें जो वसन्त का

नाम लिया था, वह तो बिना कहे ही स्वाभाविक मैत्री के कारण तुम्हारा
बना ही है । हवा किसी अन्यकी प्रेरणाके बिना ही अग्नि की सहायता

अथ महेन्द्रेण तथा नियुक्तस्य मदनस्य प्रवृत्तिमाह—

तथेति शेषामिव भर्तुराज्ञामादाय मूर्ध्ना मदनः प्रतस्थे

ऐरावतास्फालनकर्कशेन, हस्तेन पस्पृशत् तदङ्गमिन्द्रः

कह कर तथाऽस्तु सुहृद सम आदेश ले शिर से, चला ।

गज-तन-कठिन-कर इन्द्र ने सुहृद दिया तन चुचि भला ॥

अन्वयः—तथा इति भर्तुः—शेषाम् इव आज्ञां मूर्ध्ना आदाय मदनः प्रतस्थे
स्थे । इन्द्रः ऐरावतास्फालनकर्कशेन हस्तेन तदङ्गं पस्पृशत् ।

व्याख्या—तथा इति=एवमस्त्विति, भर्तुः=स्वामिनः, इन्द्रस्त्येवम्,
इव=प्रसाददत्तां मालाम् इव, आज्ञाम्=अनुज्ञां, मूर्ध्ना=शिरसा,
गृहीत्वा, मदनः=मन्मथः, प्रतस्थे=प्रस्थानं चकार, जगामेत्यर्थः ।
पाकशासन, ऐरावतास्फालनकर्कशेन=ऐरावताडनकठोरेण, हस्ते
तदङ्गं=तद्देहं, मदनशरीरमित्यर्थः, पस्पृशत्=स्पृष्टवान् । हस्तस्पर्शेन
मासेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—भर्तुः=विभर्तीति भर्ता तस्य भर्तुः । शेषां ॥ “प्रभूतं=वसु
निर्मात्यदाने शेषेति कीर्तिता” इति विश्वः । “माल्याऽक्षतादिदाने
इति वैजयन्तीकेशवौ च । मूर्ध्ना=“उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना
स्त्रियाम्” इत्यमरः । “अल्लोपोऽनः” इत्यकारलोपः । मदनः=मदनो
मारः प्रद्युम्नो मीनकेतनः” इत्यमरः । प्रतस्थे=प्रोपसर्गपूर्वकात् “प्रागर्ति
इति धातोः “समवप्रविभ्यः स्थः” इत्यात्मनेपदम् । इन्द्रः=“इन्द्रो मरु
वा” इत्यमरः । ऐरावतास्फालनकर्कशेन=ऐरावतस्य आस्फालनम्
लनम्, “ऐरावतोऽभ्रमातङ्गैरावणाऽभ्रमुवल्लभाः” इत्यमरः । ऐरावता
कर्कशः ऐरावतास्फालनकर्कशः, तेन ऐरावतास्फालनकर्कशेन “कर्कशं
क्रूरं कठोरं निष्ठुरं दृढम्” इत्यमरः तदङ्गं=तस्य अङ्गं तदङ्गं, तत् ।
“स्पृश स्पर्शने” इति धातौ लिट् “शर्पवाः खयः” इति सकरलोपः ।
“शेषामिवाज्ञाम् इत्यत्र साधकबाधकप्रमाणाऽभावादुपमोत्प्रेक्षयोः
ङ्करः । यदि भर्ता शेषाऽपि दत्ता तदा, तामाज्ञामिवेत्युपमा । अथ न ह
शेषात्वेन उत्प्रेक्षिता । शेषादानं तु सन्दिग्ध”मिति मल्लिनाथः ।

रणा दुःखाः ।
सहायता ।
भावाः—मदनः महेन्द्रस्याज्ञां प्रस्थानादिसमये बन्धुभिदीर्यमानं माल्या-
नादिकमिव शिरसा समादाय प्रस्थानोद्यमं चकार । इन्द्रोऽपि प्रयाणप्रणामस-
त्वे ऐरावतताडनकर्कशेन करेण मदनदेहं स्पृष्टवानिति भावः ।

नः प्रतप्ते
दङ्गमिन्द्रः
चला ।
वे भला ॥
भाषा—कामदेव, यात्रा के समय बान्धवों से दिया जाने वाला माल्य अर्घ्य
समान महेन्द्र की आज्ञा का नम्र मस्तक से ग्रहण कर, जाने के लिये तैयार
गया, इन्द्र ने भी ऐरावत हाथी के ताडन से कठोर भये हुए अपने हाथ से
ते समय काम देव की पीठ ठोक दिया ।

मादाय मरुत्तय प्रस्थितस्य मदनस्य हरपदप्राप्तिमाह—

स माधवेनाऽभिमतेन सख्या, रत्या च साशङ्कमनुप्रयातः ।

इन्द्रस्येत्यर्थः, अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः, स्थाण्वाश्रमं हैमवतं जगाम ॥ २३ ॥

रति—कृतु—वसन्त लिये मदन पहुँचा अचल में शिव निकट ।

चाहे शरीर रहे न तो भी कार्य यह होगा विकट ॥

ण, हस्ते
स्पर्शेन सन्
अन्वयः—सः अभिमतेन सख्या माधवेन रत्या च साशङ्कम् अनुप्रयातः
अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः हैमवतं स्थाण्वाश्रमं जगाम ।

व्याख्या—सः = कामदेवः, अभिमतेन = प्रियेण, सख्या = सुहृदा, माध-
वा ॥ “प्रकृतं=वसन्तेन, रत्या च=स्वप्रियया च, साशङ्कम् = आशङ्कासहितम्, समय-
दिदाने त्वात्यर्थः । अनुप्रयातः=अनुगतः सन्, अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः=शरीरनाश-
पूर्वा ना प्रार्थितकर्मसाफल्यः, शीर्त्वा मृत्वाऽपि सर्वथा देयकार्यं साधयिष्यामीति कृत-
नः=मदनोऽर्थः सन्नित्यर्थः । हैमवतं=हिमालयस्थं, स्थाण्वाश्रमं, महादेवाश्रमं, जगा-
त् “ष्टागति”=ययौ ।

व्युत्पत्तिः—सख्या=“अथ मित्रं सखा सुहृत्” इत्यमरः । माधवेन=
धुरेव माधवः, तेन माधवेन, स्वार्थे अण्प्रत्ययः । साशङ्कम्=आशङ्कया सहितं
या स्यात्तथा साशङ्कं, “तेन सहेति तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः, “वोपसर्जनस्य”
ति सहस्य समावः । अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः = अङ्गस्य व्ययः अङ्गव्ययः,
अङ्गं प्रतीकोऽवयवोऽपघनोऽथ क्लेवरम्” इत्यमरः । अङ्गव्ययेन प्रार्थिता
ङ्गव्ययप्रार्थिता । कार्यस्य सिद्धिः कार्यसिद्धिः । अङ्गव्ययप्रार्थिता कार्यसिद्धिः ।
न सः अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः । हैमवतं=हिमम् अस्ति अस्मिन् हिमवान्,
तदस्यास्त्यस्मिन्निति मनुप्” इति मनुप्प्रत्ययः । हिमवति भवः हैमवतः, तं हैमवतं
अथ न दत्तं तत्र भवः” इत्यण्प्रत्ययः । “तद्धितेष्वचामादेः” इत्यादिवृद्धिश्च । हिमवत्प्रस्थ-

गतमित्यर्थः । स्थाण्वाश्रमं=स्थाणोः आश्रमः स्थाण्वाश्रमः, तं
 “स्थाणू रुद्र उमापतिः” इत्यमरः । जगाम=“गम्लु गतौ” इति
 “कुहोश्चुः” इति अभ्यासकवर्गस्य चवर्गादेशः ।

भावार्थः—स्वप्रियबन्धुना वसन्तेन स्वभार्यया रत्या च समयमनु
 शीर्त्वा मृत्वापि सर्वथा देवकार्यं साधयिष्यामीति कृतनिश्चयः सन्,
 प्रस्थगतं शिवास्याश्रमं गतोऽमूदिति भावः ।

भाषा—प्रियमित्र वसन्त और प्रियपत्नी रती इन दोनों से समय
 भया हुआ कामदेव “जान देकर भी देवताओं के इसकार्य को मैं कान्त,
 दृढ निश्चयकर हिमालय के शिखर पर शङ्कर के आश्रमको चला ।

अथ हराश्रमे कामोद्दीपनार्थमादौ वसन्तस्य प्रादुर्भावमाह—

तस्मिन्वने संयमिनां मुनीनां, तपः समाधेः प्रतिकूलवर्ती
 सङ्कल्पयोनेरभिमानभूतमात्मानमाधाय मधुर्जजृम्भे ॥२॥

वन बीच मुनि संयम विरोधी मंजु माधव छागया ।

मानो मदन अभिमान ही शुचि रूप धर कर आगया ॥

अन्वयः—तस्मिन् वने संयमिनां मुनीनां तपः समाधेः प्रतिकूलवर्ती

सङ्कल्पयोनेः अभिमानभूतम् आत्मानम् आधाय जजृम्भे ।

व्याख्या—तस्मिन् वने=स्थाण्वाश्रमे, संयमिनां=समाधिमतां, मुनीनां=महर्षीणां,
 तपःसमाधेः=चित्तैकाग्रतायाः, प्रतिकूलवर्ती=विपरीतवर्ती,
 त्यर्थः । मनुः=वसन्तः, सङ्कल्पयोनेः=मनोभवस्य, कामदेवस्येत्यर्थः ।
 नभूतं=गर्वभूतं, गर्वकारणभूतमित्यर्थः आत्मानं=स्वस्वरूपम्,
 संनिधाय, जजृम्भे=प्रादुर्बभूव, वसन्तधर्मान् प्रवर्तयामासेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—वने=“अटव्यरणं विपिनं गहनं काननं वनम्” इति
 संयमिनां=संयमः अस्ति येषां ते संयमिनः, तेषां संयमिनाम् । इति
 तपःसमाधेः=तपसः समाधिः । तपःसमाधिः, तस्य तपःसमाधेः । प्रतिकूलं
 प्रतिकूलं यथा स्यात्तथा वर्तते ताच्छीलः प्रतिकूलवर्ती । प्रतिकूलवर्ती
 “वृत्तु वर्तने” इति घातोः ताच्छील्ये णिनिप्रत्ययः । सङ्कल्पयोनेः
 योनिः यस्य सः सङ्कल्पयोनिः, तस्य सङ्कल्पयोनेः “सङ्कल्पः कर्म मानसम्”
 । अभिमानभूतम्=अभिमानः भूतः अभिमानभूतः, तम् अभिमानम्

भ्रमः, तं स भिमानोऽहङ्कारः” इत्यमरः । “मुमुषा” इति समासः । अत्र “आयुर्वृतम्”
 तौ” इति चत् कार्यकारणयोरभेद लक्षणा । जजृम्भे=“जभी जृम्भि गात्रविनामे” इति
 १०, लिट्, “इदितो नुम् धातोः” इति नम् ॥

समयमनुभावाः सन्, समादाय हरतपोवने कुसुमपल्लवकोकिलकूजितादिलिङ्गाहुल्येन प्रकटोऽ
 ति भावः ।

मैं से सम भाषा—चित्त की एकाग्रता कर समाधि में रहने वाले मुनियों का विरोधी
 को मैं कलन्त, कामदेव के मन के अनुसार अपने स्वरूप को बनाकर, कुसुम, नवपल्लव,
 वला । केल कूजित, भ्रमर भङ्गार इत्यादि चिह्नों से शङ्कर के तपोवन में प्रकट हुआ ।
 य वसन्तागमनं सविस्तरं प्रतिपादयन् प्रथमं मलयमारुतप्रवृत्तिमाह—

कुवेरगुप्तां दिशमुष्णरश्मौ गन्तुं, प्रवृत्ते समयं विलङ्घ्य ।
 दिग्दक्षिणा गन्धवहं मुखेन व्यलीकनिश्वासमिवोत्ससर्ज ॥ २५ ॥
 आया मनोज्ञ वसन्त, भास्कर दक्षिणायन हो गये ।

दक्षिण दिशा से बह चला मार्गत सकल दुख खो यये ॥
 अन्वयः—उष्णरश्मौ समयं विलङ्घ्य कुवेरगुप्तां दिशं गन्तुं प्रवृत्ते सति
 प्रतिकूलदक्षिणा दिक् मुखेन गन्धवहं व्यलीकनिश्वासम् इव उत्ससर्ज ॥

व्याख्या—उष्णरश्मौ = सूर्ये, साहसिके नायके च, समयं=दक्षिणायनकालं
 मतां, मुनिमकालं च, विलङ्घ्य=व्यतिक्रम्य, पूर्वव्यवस्थापितं गमनकालमतिक्रम्ये-
 तीवर्ति, १० । कुवेरगुप्तां = धनपतिरक्षितां, कुत्सितशरीररेण केन चिद्रक्षितां च, दिशं=
 स्थेत्यर्थः । शाम् उदीचीमित्यर्थः स्त्रीलिङ्गाक्षितां कांचित् नायिकां च, गन्तुं=चलितुं
 पम्, गन्तुं च प्रवृत्ते = कृतारम्भे सति, दक्षिणा दिक् = दक्षिणदिशा, दाक्षिण्यवती
 चित् नायिका च, मुखेन = पुरोभागेन, वक्त्रेण च, गन्धवहं = वायुं, व्यलीक-
 वनम्, निश्वासम् इव=दुःखनिश्वासम् इव, उत्ससर्ज=प्रवर्त्तयामास ।

व्युत्पत्तिः—उष्णरश्मौ = उष्णा रश्मयः यस्य स उष्णरश्मिः, तस्मिन्
 णरश्मौ “किरणोल्लसयूखाऽशुगभस्तिघृणिरश्मयः” इति “भास्वद्विवस्वत्स-
 ष्वहरिदश्वोष्णरश्मयः” इत्यमरः । समयं = “समयः शपथाऽऽचारका-
 सद्धान्तसंविदः” इत्यमरः । कुवेरगुप्तां = कुबेरेण गुप्ता कुवेरगुप्ता, त
 रगुप्तां, “कुवेरस्यम्बकसखो यद्वाह् गुह्यकेश्वरः” इत्यमरः । यद्वा कुत्सितं
 = शरीरं यस्य स कुवेरः = कश्चित्पुरुषः, तेन गुप्ता कुवेरगुप्ता, तां कुवेरगुप्तां ।

दिशं = "दिशस्तु ककुभः काष्ठा आशाश्च हरितश्च ताः" इत्यमरः ।
 वहतीति वहः पचाद्यच् । गन्धस्य वहः गन्धवहः, तं गन्धवहं । पृथक्
 गन्धवाहाऽनिलाऽऽशुगाः" इत्यमरः । व्यलीकनिश्वासम् = व्यलीक
 व्यलीकनिश्वासः, तं व्यलीकनिश्वासं, "व्यलीकं त्वप्रियेऽनृते" इति
 उत्ससर्ज = उदुपसर्गपूर्वकात् "सृज विसर्गे" इति धातोः "परोच्चे
 लिट् । अत्र कुवेरगुप्तामिति विशेषणेन, दक्षिणेति विशेष्येण, स्त्रीलिङ्गे
 परिग्रहभूतप्रतिनायिकात्वमुदीच्यां प्रतीयते ।

"अत्र उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । न च समासोक्तिरेवेयमुत्प्रेक्षानुप्रविष्टेति
 केवलविशेषणसामर्थ्यादेवाऽप्रस्तुतप्रतीतौ सोत्तिष्ठते । अत्र तु दक्षिणेति
 सामर्थ्यादपि नायिका प्रतीयते । न च श्लेष एव प्रकृताऽप्रकृतविषयः,
 श्लिष्टविशेष्याऽनङ्गीकारात् । तस्माच्छब्दशक्तिमूलोऽयं ध्वनिः, स च व्यती
 सरूपचेतनधर्मसम्भावनार्थं दक्षिणस्या दिशो नायिकया सहाऽभेदमा
 लक्षणाऽतिशयोक्त्युपजीविनीं निश्वासमिवेति वाच्योत्प्रेक्षां निर्वहतीति
 सिद्धयन्तमूत इत्युत्पश्यामः" इति म०म०मल्लिनाथः ।

भावार्थः—साहसिके स्वभर्तारि सदाचारं व्यतिक्रम्य परजनास
 सति स्त्रियो दाक्षिण्याद् अकिञ्चिदन्त्यो दुःखान्निःश्वसन्ति, तद्वत्, सूर्ये
 न कालं व्यतिक्रम्य धनपतिपालितामुदीचीं दिशं चलितुं प्रवृत्ते सति, दक्षिण
 मार्गेन पवनं प्रवर्तयामास । संप्रति उत्तरायणे सति मञ्जयानिलः प्रवृत्ता

भाषा—साहसी पति की सदाचार का अतिक्रमण कर प
 आसक्ति होने पर, चतुर स्त्रियां मुख से कुछ भी न कहकर दुःख से वे
 निश्वास लेती है, उसी तरह सूर्यके दक्षिणायनं काल की मर्यादा को दाहतः
 कुवेर की उत्तर दिशा में प्रवृत्त होने पर दक्षिण दिशा अग्रभाग से म
 को प्रवृत्त करने लगी ।

अथाशोकपुष्पोद्गमं वर्णयति—

असूत सद्यः कुसुमान्यशोकः, स्कन्धात्प्रभृत्येव सपल्लवार्तिरवेण
 पादेन नापैक्षत सुन्दरोणां, सम्पर्कमासिञ्जितनूपुरेण ॥ शनि चो

तत्क्षण अशोक प्रसन्नतासे सरस कुसुमित वन गया ।

स्त्री चरणं ताडन की अपेक्षा की न वह वन ठन गया ॥

इत्यमरः ।
वहं । पृथदन्त
मू = व्यलीकित
ऽनृते” इति
“परोक्षे
, स्त्रीलिङ्ग
ानुप्रविष्टेति
तु दक्षिणेति
कृतविषयः,
, सच व्य
हाऽभेदमा
निर्वहतीति
परज्ज्ञानाव
द्वत्, सय
ते, दक्षिण
लः प्रवृत्ता
ण कर फ
दुःख से के
मर्यादा को
माग से म
अन्वयः—अशोकः सद्यः स्कन्धात् प्रभृति एव सपल्लवानि । कुसुमानि
तः आसिञ्जितनूपुरेण सुन्दरीणां पादेन सम्पर्कं न अपैक्षत ।
व्याख्या—अशोकः = वञ्जुलः सद्यः = सपदि, तत्क्षणे इत्यर्थः । स्कन्धात्
स्येव = काण्डात् आरभ्यैव, सपल्लवानि = किसलयसहितानि, कुसुमनि
प्राणि, असृत = उत्पादयामास । उभयमपि पल्लवानि कुसुमानि च सहैवा-
जनदित्यर्थः । आसिञ्जितनूपुरेण, शब्दायमानमञ्जीरेण सुन्दरीणां = रूपव-
तां, पादेन = चरणेन, सम्पर्कं = सम्बन्धं, ताडनमित्यर्थः, न अपैक्षत = न
प्राप्तुं प्रवृत्तवान् ।

व्युत्पत्तिः—अशोकः = “वञ्जुलोऽशोके” इत्यमरः । सद्यः = “सद्यः सपदि
पुरे” इत्यमरः । स्कन्धात् = भाष्यकारवचनात् प्रभृतियोगे पञ्चमीति कैयटः ।
यं च ‘मूलात् प्रभृत्यग्राद् वृक्षास्तक्ष्णवन्ति” इति, “कार्तिक्याः प्रभृत्याग्रहा-
नी मासे” इत्यादि च । सपल्लवानि = पल्लवैः सहितानि सपल्लवानि, तानि, बहु-
समासः । “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः । असृत = “बूङ् प्राणिप्रसवे”
धातोर्लङि रूपम् । आसिञ्जितनूपुरेण = आसिञ्जितः नूपुरः यस्य सः आसि-
तनूपुरः, तेन आसिञ्जितनूपुरेण, “सिञ्जि अव्यक्ते शब्दे” इति धातोः कर्तरि
प्रत्ययः । “पादाङ्गुदं तुलाकोटिर्मञ्जीरो नूपुरोऽस्त्रियाम् । हंसकः पाकदटकः”
इत्यमरः । अशोकपुष्पोद्गमप्रकारश्च—

“सनूपुररवेण स्त्रीचरणेनाऽभिताडनम् ।

दोहदं यदशोकस्य ततः पुष्पोद्गमो भवेत् ॥”

इत्युक्तिदिशा ज्ञेयः । तथाहि—
मर्यादा कोदहितः प्रमदया विकसत्यशोकः, शोकं जहाति वकुलो मुखसीधुसिक्तः ।
लोकितः कुरुचकः कुरुते विकाशमालोडितस्तिलक उत्कलिको विभाति ॥” इति ।

अत्र कामिनीसम्पर्करूपप्रसिद्धकारणविरहेऽपि पुष्पोद्गमरूपकार्योत्पत्तिप्रति-
दनाद् विभावनालङ्कारः । सा चात्रानुक्तनिमित्ता ।

भावार्थः—मूर्तिमति वसन्ते स्वयमेव तपोवनं समागते सति अशोकः सनू-
रवेण स्त्रीचरणेनाभिताडनरूपं दोहदमनपेक्ष्यैव स्कन्धादारभ्य पल्लवान् कुसु-
रेण ॥ शनि चोभयमप्यजीजनदिति भावः ।

भाषा—मूर्तिमान् वसन्त के स्वयं तपोवन में आने से, अशोकवृक्ष पयजेव

सहित सुन्दरस्त्रियों के पादाघात रूपी खाद की अपेक्षा न कर, नीचे नवीवे
नव पल्लव और कुसुमों से सम्पन्न होने लगा ।

चूतपुष्पोद्गमं वर्णयति—

सद्यः प्रवालोल्लसचारुपत्रे, नीते समाप्तिं नवचूतबाणे ।
निवेशयामास मधुद्विरेफान्, नामाक्षराणीव मनोभवस्य ।

पल्लव अमल अंकुर बने थे पक्ष शर के ही सदृश ।

थे चूत बाण समाप्त मधुकर मदन नामाक्षर सदृश ॥

अन्वयः—मधुः प्रवालोल्लसचारुपत्रे नवचूतबाणे समाप्तिं नीते
मनोभवस्य नामाक्षराणि इव द्विरेफान् निवेशयामास ।

व्याख्या—मधुः=वसन्तः, स एव इषुकारः । प्रवालोल्लसचारुपत्रे
ङ्करसुन्दरपद्मे, नवचूतबाणे=नवीनाम्रकुसुमशरे, समाप्तिं=सम्पूर्णतां,
प्रापिते सति, सद्यः=सपदि, मनोभवस्य=मनसिजस्य, धन्विनः कामदेव
नामाक्षराणि इव=अभिधानवर्णान् इव, द्विरेफान्=भ्रमरान्, निवेशयामास=

व्युत्पत्तिः—प्रवालोल्लसचारुपत्रे=प्रवालानाम् उद्गमाः प्रवालोल्ल
सि च तानि पत्राणि चारुपत्राणि, “सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु
इति “पत्रं वाहनपक्षयोः” इत्यप्यमरः । प्रवालोल्लमाः एव चारुपत्राणि
प्रवालोल्लसचारुपत्रः, तस्मिन् प्रवालोल्लसचारुपत्रे । नवचूतबाणे=न
चूतम्, “तस्य विकारः” इत्यधिकारे “अवयवे च प्राणयोषधिवृक्षेभ्यः”
तस्य “पुष्पमूलेषु बहुलम्” इति लुक् । नवं च तत् चूतं नवचूतं,
भिनवो नव्यो नवीनो नूतनो नवः” इत्यमरः । नवचूतम् एव बाणः,
तस्मिन् नवचूतबाणे । मनोभवस्य = मनसि भवः मनोभवः, तस्य
“शम्बराऽरिर्मनसिजः कुसुमेषुरनन्यजः” इत्यमरः । नामाक्षराणि
अक्षराणि नामाक्षराणि, तानि, “आख्याऽऽहे अभिधानं च नामधेयं च
इत्यमरः । द्विरेफान्=द्वौ रेफौ येषां ते द्विरेफाः, तान् द्विरेफान् । “लक्षितं
द्विरेफशब्दः भ्रमरवाचकः” । “द्विरेफपुष्पलिङ्गभृङ्गषट्पदभ्रमराऽलयः”
उत्तेजनवाजरचनादिभिः सम्पूर्णतां नीतेहि शरे स्वामिनो नामाक्षराणि
न्ते शिल्पिभिरिति लोकप्रसिद्धिरनुसन्धेया ।

“अत्र प्रवालपत्र इत्याद्येकदेशविवतिरूपकं मधोरिपुकारत्वं रूपं

कर, नीचे दीवेल्युत्प्रेक्षायां निमित्तमित्येकदेशविवर्तिरूपकोत्थापितेयमुत्प्रेक्षा” इति-
क्षेनाथः ।

भावार्थः—वसन्त एव वाणनिर्माता शिल्पी सम्पूर्णतां प्रापिते पल्लवाङ्कुरचा-
तवाणे । क्षे नूतने चूतकुसुम एव बाणो सद्यः कामदेवस्य धन्विनो नामद्योतकान्यक्षरा
नोभवस्य व भ्रमरान् निवेशितवान् । सम्पूर्णतां नीते हि नूतने बाणो कारुणा धन्विनो-
मक्षराणि लिख्यत इति लोकप्रसिद्धिरिति भावः ।

भाषा—अच्छा कारीगर नया पदार्थ बनकर तयार हो जानेपर, वह जिसके
ये बनाया गया है उसके नाम के अक्षर उसपर लिख देता है, इस लौकिक प्रथा
अनुसार, वसन्तने आम्र कुसुम रूपी नूतन बाणों के तयार हो जानेपर उसपर
ने वाले भ्रमररूपी कामदेव के नाम के अक्षरों को मानो लिख दिया ।

कर्णिकारपुष्पोद्गमं वर्णयति—

वर्णप्रकर्षे सति कर्णिकारं, दुनोति निर्गन्धतया स्म चेतः ।
प्रायेण सामग्र्यविधौ गुणानां पराङ्मुखो विश्वसृजः प्रवृत्तिः ॥२८॥

ये कर्णिकार कुसुम सुघर, पर गन्धरहित न थे सुखद ।

प्रायः गुणों की पूर्णता में विधिप्रवृत्ति बनी दुःखद ॥

अन्वयः—कर्णिकारं वर्णप्रकर्षे सति निर्गन्धतया चेतः दुनोति स्म । प्रायेण
चारुपद्मादिश्वसृजः प्रवृत्तिः गुणानां सामग्र्यविधौ पराङ्मुखी भवति ।

व्याख्या—कर्णिकारं=परिव्याधकुसुमम्, वर्णप्रकर्षे सति=वर्णोत्कर्षे सति,
निर्गन्धतया==गन्धरहितत्वेन हेतुना, चेतः=चित्तम्, दुनोति स्म=पर्यताप-
नवचूतं, प्रायेण==प्रायः, विश्वसृजः=ब्रह्मणः, प्रवृत्तिः=व्यापारः, गुणानां=
व्याश्रितानां, सामग्र्यविधौ=साकल्यसम्पादनविषये, पराङ्मुखी=पराचीना
भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—कर्णिकारं=कर्णिकारस्य पुष्पं कर्णिकारं । “अवयवे च प्रायेणो-
धिबृत्तेभ्यः” इति विधीयमास्य तद्धितप्रत्ययस्य “पुष्पमूलेषु बहुलम्” इति
“लङ्घितवत्” । “कर्णिकारः परिव्याधः” इत्यमरः । वर्णप्रकर्षे=वर्णस्य प्रकर्षः वर्णप्रकर्षः,
स्मिन् वर्णप्रकर्षे । निर्गन्धतया=गन्धात् निर्गतः निर्गन्धः “निरादयः क्रान्ता-
यै पञ्चम्या” इति समासः । निर्गन्धस्य भावः निर्गन्धता, तया निर्गन्धतया ।
चेतः=चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्यमरः । दुनोति स्म=
डुडु उपतापे” इति धातोर्लट्, ‘लट् स्मे’ इति तस्य भूतार्थता । विश्वसृजः=

विश्वं सृजतीति विश्वसृष्ट्, तस्य विश्वसृजः, क्विप्रत्ययः । “सष्टा प्रथमर
विधाता विश्वसृष्ट् विधिः” इत्यमरः । सामग्र्यविधौ = समग्रस्य भावः शं
सामग्र्यं व्यञ्जप्रत्ययः । “समग्रं सकलं पूर्णमखण्डं स्यादनूनके” इत्यमरः पलाशे
ग्र्यस्य विधिः सामग्र्यविधिः, तस्मिन् सामग्र्यविधौ, “विधिर्विधाते
इत्यमरः । पराङ्मुखी = पराक् मुखं यस्याः सा पराङ्मुखी ।

अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

भावार्थः—कर्णिकारकुसुमं तथा नामात्युज्ज्वलं पूंसां हृदयहारि तौ”
तेषां निर्गन्धतामवधार्य सहृदयहृदयैर्दूयते । तथा च सति सर्वपदार्थेषु
दौर्लभ्यादेवमेव गुणसामग्र्याभावो भवतीति भावः ।

भाषा—कर्णिकार नामक पुष्प देखने में अत्यन्त सुन्दर होते हुये बलि
गन्ध के न होने से सहृदयपुरुषों के हृदय में उनपर तरस आती थी ।
यह एक बुरी आदत है की वह सकल पदार्थों में कुछ न कुछ गुण की तयक
कर, किसी को सम्पूर्ण गुण सम्पन्न नहीं होने देता है ।

पलाशकुसुमोद्गमं वर्णयति—

बालेन्दुवक्राण्यविकाशभावाद्बभुः पलाशान्यतिलोहितानि । पुमिरे
सद्यो वसन्तेन समागतानां, नखक्षतानीव वनस्थलोनाम् ॥

नव लाल कुसुम पलाश के थे सम सुधाकर बाल हो ।

नखक्षत किया वनभूमि का ऋतु राज ने तत्काल ही ॥

अन्वयः—अविकाशभावात् बालेन्दुवक्राणि अतिलोहितानि पलाशा
न्तेन समागतानां वनस्थलीनां सद्यः नखक्षतानि इव बभुः ।

व्याख्या—अविकाशभावात्=निर्विकाशत्वात् मुकुलभावाद्धेतोः, त
क्राणि = बालचन्द्रकुटिलानि, अतिलोहितानि = अतिरक्तानि, पलाशा
कपुष्पाणि, वसन्तेन = सुरभिण, नायकेन, समागतानां = सङ्गतानां, वनस्थ
= अरण्यस्थलीनां, स्त्रीणाम्, सद्यः = सद्यो दत्तानि, नखक्षतानि
रक्षतानि इव बभुः = शुशुभिरे ।

व्युत्पत्तिः—अविकाशभावात्=विकाशस्य भावः विकाशभावः,
भावः अविकाशभावः, तस्मात् अविकाशभावात् । बालेन्दुवक्राणि=बाल
सौ इन्दुः, बालेन्दुः, “हिमांशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदबान्धवः” इत्यमरः
न्दुरिव वक्राणि बालेन्दुवक्राणि “अविद्धं कुटिलं भुग्नं वेल्लितं वक्राणि”

“सष्टाभ्यमरः । अतिलोहितानि=अत्यन्तं लोहितानि अतिलोहितानि “लोहितो रोहित
समग्रस्य भक्तः शोणः कोकनदच्छविः” इत्यमरः । पलाशानि=पलाशस्य पुष्पाणि पलाशानि,
नके” इत्यमरः । पलाशे किंशुकः पर्णः” इत्यमरः । वसन्तेन = “वसन्ते पुष्पसमयः सुरभिः” इत्य-
विधिर्विधाने । वनस्थलीनां=वनस्य स्थल्यः वनस्थल्यः, “अटव्यरणं विपिनं गहनं काननं
म्” इति “स्थलं स्थली” इत्यप्यमरः । नखक्षतानि=नखस्य क्षतानि नखक्ष-
रः । नि । “पुनर्भवः कररुहो नखोऽस्त्री नखरोऽस्त्रियाम्”- इत्यमरः । वसुः=“भा
हृदयहारि सौ” इति धातोः लिट् ।

सर्वपदार्थेषु ‘अत्र वसन्तस्य वनस्थलीनां च विशेषणसाधारण्यात् नायकव्यवहारप्रतीतेः
गसोक्तिस्तावदस्ति । समासोक्तिरक्षणं यथा साहित्यदर्पणे-“समासोक्तिः समैर्यत्र
दर होते हुयेर्बलिङ्गविशेषणैः । व्यवहारसमारोपः प्रस्तुतेऽन्यस्य वस्तुनः ।” इति । पुनः “न-
प्राती थी । क्षतानि इव” इति जातिस्वरूपोत्प्रेक्षा वक्रत्वलौहित्यगुणनिमित्ता जागर्ति । सा च
छ गुण की । नायकव्यवहाराश्रितसमासोक्तिगमियेवेतिष्ठत इत्युभयोरेककालतैवेति मस्तिनायः ।
भावार्थः—मुकुलभावात् बालचन्द्रवत् कुटिलानि अत्यन्तरक्तवर्णानि किं-
पुष्पाणि वसन्तेन पुंसा सङ्गतानां वनस्थलीनां स्त्रीणां दत्तानि नखव्रणानीव
लोहितानि । पुभिरे इति भावः ।

लोनाम् ॥ भाषा—कलिका रूप होने से अर्धचन्द्र के सदृश टेढ़े अत्यन्त लाल वर्ण के
हो । श के पुष्प, वसन्तरूपी पुरुष के साथ मिली हुई वनस्थली रूपी स्त्री के शरीर
ही ॥ ताजे भये हुये नखक्षतों के समान शोभित होते थे ।
नि पलाशकुसुमोद्गमं चूतपल्लवोद्गमं च युगपत् वर्णयति—

लम्बद्विरेफाञ्जनभक्तिचित्रं मुखे मधुश्रोस्तिलकं प्रकाश्य ।

रागेण बालाऽरुणकोमलेन, चूतप्रवालोष्ठमलञ्चकार ॥ ३० ॥

ऋतुराजश्री ने अमर का कज्जल तिलक का तिलक कर ।

शिशु दिवसपति के सम वनाया आम पल्लव का अधर ॥

अन्वयः—मधुश्रीः लम्बद्विरेफाऽञ्जनभक्तिचित्रं तिलकं मुखे प्रकाश्य बालाऽ-
कोमलेन रागेण चूतप्रवालोष्ठम् अलञ्चकार ।

व्याख्या—मधुश्रीः = वसन्तलक्ष्मीः, लम्बद्विरेफाऽञ्जनभक्तिचित्रं = लम्बभ्रम
चलरचनाचित्रवर्णं, तिलकं=क्षुरकं तदेव विशेषकम्, मुखे = प्रारम्भे वक्रे वा
श्य=प्रकटय्य, बालारुणकोमलेन=बालाऽर्कसुन्दरेण, रागेण=रक्तवर्णेन, ला-
गेण वा चूतप्रवालोष्ठम्=आमपल्लवाऽधरम्=अलञ्चकार=प्रसाधयामास ।

व्युत्पत्तिः—मधुश्रीः=मधोः श्रीः मधुश्रीः, लग्नद्विरेफाऽञ्जनभक्त्यः कणि
रेफौ येषां ते द्विरेफाः, लग्नाश्च ते द्विरेफाः लग्नद्विरेफा अञ्जनस्य भक्त्यः ग्राः
क्तयः । लग्नद्विरेफा एव अञ्जनभक्त्यः लग्नद्विरेफाऽञ्जनभक्त्यः, तानि पिपा
लग्नद्विरेफाऽञ्जनभक्तिचित्रं, तत्, तिलकं=तिलकस्य पुष्पं तिलकं, तत्, नः
क्षुरकः श्रीमान्' इति, "तमालपत्रतिलकचित्रकाणि विशेषक" मिति नः
बालाऽरुणकोमलेन = बालश्चाऽसौ अरुणः बालाऽरुणः, "अरुणो ज्ञयः
स्याद्वर्णमेदेऽपि च त्रिषु" इत्यमरः । बालाऽरुण इव कोमलः बालारुजः क
तेन बालारुणलोमलेन । चूतप्रवालोल्लोषं=चूतस्य प्रवालाः चूतप्रवालाः त्यमर
ओष्ठः चूतप्रवालोल्लोषः, तं चूतप्रवालोल्लोषम् । "ओत्वोष्ठयोः समासे वा" तारका
पत्वम् । "ओष्ठाऽधरौ तु रदनच्छद्दौ दशनवाससी" इत्यमरः । धीनाः

अत्र प्रवालादीनामोष्ठत्वादिरूपाणि शब्दैरेवोक्तानि । मधुश्रियः श्रुती
वृत्तनायिकात्वरूपं पुनरर्थसामर्थ्यात् प्रतीयते इत्येकदेशविवर्तिरूपकमदोद्धत
एकदेशविवर्तिरूपकलक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—

"रूपकं रूपितारोपाद्विषये निरपह्नवे" ।

"यत्र यस्य चिदार्थत्वमेकदेशविवर्ति तत्" इति ।

भावार्थः—वसन्तलक्ष्मीः स्त्री, सक्तभ्रमरा कज्जलरचनास्तारिः । प
तिलकं कुसुमं, विशेषकञ्च, प्रारम्भे, वक्त्रे च प्रकटय्य बालार्कसुन्दरे त्यमरः
लाक्षारगेण च सहकारपल्लवमोल्लोषं प्रसाधयामासेति भावः । त्यः

भाषा—वसन्त शोभा रूपी स्त्री ने भ्रमररूपी कज्जल से युक्त तिलक
रूपी तिलक को मुखमें लगाकर सवेरे के सूर्य की लाली रूप महाल
पल्लव रूप ओष्ठ को अलङ्कृत किया था ।

इत्थं वसन्तागमनेन स्थावराणां विकारं प्रतिपाद्य सम्प्रति जङ्गमानां किं भा

मृगाः प्रियालद्रुममञ्जरीणां रजःकरौ विघ्नितदृष्टिपाताः । रः पव

मदोद्धताः प्रत्यनिलं विचेरुर्वनस्थलीर्मर्मरपत्रमोक्षाः ॥ ३ ॥ ते भा

तरुवर-प्रियाल-पराग से अन्ये मदोद्धत मृग सकल । भा

वन भूमि में सम्मुख हवा के गमन करते थे चपल ॥ र मद

अन्वयः—प्रियालद्रुममञ्जरीणां रजःकरौ विघ्नितदृष्टिपाताः मदो
प्रत्यनिलं मर्मरपत्रमोक्षाः वनस्थलीः विचेरुः । दको
व्याख्या—प्रियालद्रुममञ्जरीणां=राजादनवृक्षमञ्जरीणां, रजःकरौ चूत

कणिकाभिः, विघ्नितदृष्टिपाताः=संज्ञातविघ्ननेत्रप्रचाराः, मदोद्धताः=मदोद्दृष्टाः,
 मृगाः=हरिणाः, प्रत्यनिलम्=अनिलाऽभिमुखं, मर्मरपत्रमोक्षाः=मर्मरशब्दवज्जी-
 पर्णपाताः, वनस्थलीः=अरण्यस्थलीः, वनप्रदेशेष्वित्यर्थः । विचेरुः=चरन्ति स्म ।
व्युत्पत्तिः—प्रियालद्रुममञ्जरीणां=प्रियालानां द्रुमाः प्रियालद्रुमाः, “राजा-
 नः प्रियालः स्यात्” इति “पलाशी द्रुदुमागमाः” इत्यप्यमरः । प्रियालद्रुमाणां
 “अरुणो-
 ज्ञयः प्रियालद्रुममञ्जरीः, तासां प्रियालद्रुममञ्जरीणां । रजःकणैः=रजसां कणाः
 रजः कणाः, तैः रजःकणैः, “स्त्रियां मात्रा जुटी पुंसि लवलेशकणाऽणवः”
 चूतप्रवाल-
 स्यमरः । विघ्नितदृष्टिपाताः=विघ्नः संज्ञातः येषां ते विघ्निताः, “तदस्य संज्ञातं
 मासे वा” इति कादिभ्य इतच्” इति इतच्प्रत्ययः । “विघ्नोऽन्तरायः प्रत्यूहः” इत्यमरः ।
 घीनां=नेत्राणां, पाताः=प्रचाराः दृष्टिपाताः, “लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणां चक्षुर-
 मधुश्रियः क्षणी । दृग्दृष्टी” इत्यमरः । विघ्निताः दृष्टिपाताः येषां ते विघ्नितदृष्टिपाताः ।
 वेवर्तितलम्=मदोद्धताः=मदेन हेतुना उद्धताः मदोद्धताः । मृगाः=“गृगे कुरङ्गवातायुहरिणाऽ-
 वनयोनयोः” इत्यमरः । प्रत्यनिलम्=अनिलं प्रति प्रत्यनिलम्, अव्ययीभावस-
 सः । मर्मरपत्रमोक्षाः=मर्मरः एवं ध्वनिकः शब्दः, अस्ति येषां ते मर्मराः, ‘अर्श-
 इति । ‘दिभ्योऽच्’ इति अच्प्रत्ययः । “अथ मर्मरः । स्वनिते वस्त्रपर्णानाम्” इत्य-
 लरचनास्त-
 रः । पत्राणां मोक्षाः पत्रमोक्षाः, “पत्रं पलाशं छुदनं दलं पर्णं छुदः पुमान्”
 ताकुन्दो-
 स्यमरः । मर्मराः पत्रमोक्षाः यासु ताः मर्मरपत्रमोक्षाः, ताः । वनस्थलीः=वनस्य
 स्थलः वनस्थल्यः, ताः वनस्थलीः “अकर्मकधातुभिर्योगे देशः कालो भावो
 से युक्त-
 त्तव्योऽध्वा च कर्मसंज्ञक इति वाच्यम्” इति चरतेः सकर्मकत्वम् । विचेरुः=
 पसर्गपूर्वकात् “चर गतिभक्षययोः” इति धातोर्लिटि “अत एकहल्मध्येऽना-
 शादेर्लिटि” इति एत्वाऽभ्यासलोपौ । अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ।
भावार्थः—राजादनमञ्जरीरजःकणप्रतिहतालोकनसामर्थ्या मदगर्विता एणा-
 ताः । रः पवनाभिमुखं जीर्णपर्णानां पातेन मर्मध्वनियुक्तासु वनभूमिषु इतस्ततो जग्मु-
 दाः ॥ ३ ॥ ते भावः ।
भाषा—आखों में पुष्पों की पराग गिरनेसे अच्छी तरह देखने में असमर्थ
 र मद से उन्मत्त भये हरिणादिक, हवा के सन्मुख सूखे पत्तों के गिरने से मर्मर
 शब्दको करने वाली वन भूमि पर इधर से उधर दौड़ते थे ।
 कोकिलकूजितं वर्णयति—
 चूतारुस्वादकषायकण्ठः, पुंस्कोकिलो यन्मधुरं चकूज ।

मनस्विनीमानविधातदक्षं तदेव जातं वचनं स्मरस्य ॥ ३॥ मानं

स्त्रा आम्न के अङ्कुर नये जो मधुर-रव पिकने किया ।

स्मर वचन बनकर मानिनी का मान उसने दल दिया ॥

अन्वयः—चूताऽङ्कुरास्वादकषायकण्ठः पुंस्कोकिलः यत् मधुरं ॥ एव मनस्विनीमानविधातदक्षं स्मरस्य वचनं जातम् ॥

व्याख्या—चूताऽङ्कुरास्वादकषायकण्ठः=आम्नाङ्कुरास्वादरक्तकण्ठः, किलः=पिकः, यत्, मधुरं=सुन्दरं, चुकूज=कूजितवान्, तत् एव= एव, मनस्विनीमानविधातदक्षं=मानिनीमाननिरासनिपुणं, स्मरस्य= वचनं=वचः “मानं त्यजत” इत्याशावचः इत्यर्थः । जातम्=अभूत् ।

व्युत्पत्तिः—चूताऽङ्कुरास्वादकषायकण्ठः=चूतानाम् अङ्कुराः “अङ्कुरोऽभिनवोद्भिदि” इत्यमरः । चूताङ्कुराणाम् आस्वादः चूताङ्कुराणां कषायः चूताङ्कुरास्वादकषायः, “सरभावपथे रक्ते कषायः” इति चूताङ्कुरास्वादकषायः कण्ठः यस्य स चूताङ्कुरास्वादकषायकण्ठः । पुंस्कोकिलः पुमान् चाऽसौ कोकिलः पुंस्कोकिलः “पुमः खय्यम्परे” इति पुमो नासिकात्परोऽनुस्वारः, “इत्यनुस्वारः, “खरवसानयोर्विसर्जनीयः” इति ततः “सम्पुंकानां सो वक्तव्यः” इति सः । पुंग्रहणं प्रागल्भ्यद्योतकं वेदोद “वनप्रियः परभूतः कोकिलः पिक इत्यपि” इत्यमरः । मधुरं=“चुकूज” क्रियापदस्य विशेषणमेतत् । चुकूज=“कूज अव्यक्ते शब्दे” इति “कुहोश्चुः” इत्यनेन ककारस्य चकारः । मनस्विनीमानविधातदक्षं मनः अस्या अस्तीति मनस्विनी, “अस्मायामेधास्त्रजो विनिः” इति तदन्तात् “ऋन्नेभ्यो ङीप्” इति स्त्रीत्वविवक्षायां ङीप्प्रत्ययः । मनस्विनीमानविधातः । विशिष्टो घातः विधातः । मनस्विनीमानस्य विधातः मानविधातः, तस्मिन्दक्षं मनस्विनीमानविधातदक्षं, स्मरस्य=“कनकऽनङ्गः कामः पञ्चशरः स्मरः” इत्यमरः । वचनं=“व्याहार उक्तिः” वचनं वचः” इत्यमरः ।

अत्र निरर्थकस्यापि कोकिलालापस्य, कामिजनबन्धुभूतस्य स्मरस्य प्रियतमाभिमानविधातदक्षवचनत्वेन रूपणाद् रूपकालङ्कारः । भावार्थः—वसन्तागमनवेलायां रसालकुसुमप्राशनेन सुस्वरकण्ठालानां यत्कूजितं जातम्, तदेव कूजनं मदनस्य प्रणयिनीमानोन्म

रस्य ॥ ३३ "मानं त्यजते" त्याशावचनमभूदिति भावः ।

भाषा—वसन्त के आरम्भ में आम्रकुसुम के भक्षण से सुस्वर ध्वनि करने लाला कोकिल का कूजित ही मानवती स्त्री के मान को दुर करने वाली कामदेव "मान करना छोड़ दो" इस प्रकार की आज्ञा का वचन (हुकुम) हो रहा था । हिमवच्छिखरवर्तिनीनां किंपुरुषाङ्गनानामपि तत्कालमुलभं विकारं वर्णयति— हिमव्यपायाद्विशदाऽधराणामापाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् ।

स्वेदोद्गमः किंपुरुषाङ्गनानां चक्रे पदं पत्रविशेषकेषु ॥ ३३ ॥

हिम बीतने से मृदु-अधर, पाण्डुर-वदन वाली अभय ।

किन्नर-प्रिया की पत्र-रचना मध्य स्वेद हुआ उदय ॥

अन्वयः—हिमव्यपायात् विशदाऽधराणाम् आपाण्डरीभूतमुखच्छवीनां किंपुरुषाङ्गनानां पत्रविशेषकेषु स्वेदोद्गमः पदं चक्रे

व्याख्या—हिमव्यपायात् = तुहिनाऽपगमात् हेतोः, विशदाऽधराणां = नी-जोष्ठानाम्, आपाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् = किञ्चिच्छुभ्रीभूताननकान्तीनां, कुङ्कु-परिहारादिति यावत् । किंपुरुषाङ्गनानां = किन्नरस्त्रीणां, पत्रविशेषकेषु = पत्र-स्त्रीणां, स्वेदोद्गमः = घर्मोद्गमः, पदं = स्थानं, चक्रे = कृतवान्, घर्मोदयात् स्वेदोदयोऽभूदित्यर्थः । विशदाधरत्वं मधूच्छिष्टराहित्यादिति बोध्यम् । हेमन्तेषु मधूच्छिष्टेषु मधूच्छिष्टं शीतमयाद्ध्यतीति लोके प्रसिद्धम् ।

व्युत्पत्तिः—हिमव्यपायात् = विशिष्टः, अपायः व्यपायः, हिमस्य व्यपायः हिमव्यपायः, तस्मात् हिमव्यपायात्, हेतौ पञ्चमी । "तुषारस्तुहिनं हिमम्" इत्यधरः । विशदाऽधराणां = विशदाः अधराः यासां ताः विशदाधराः तासां विशदाऽधराणाम् । "ओष्ठाधरौ तु रदनच्छदौ दशनवाससी" इत्यमरः । आपाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् = ईषत् पाण्डरा आपाण्डरा, "शुक्लशुभ्रशुचिश्चेतविशदश्चेतपाण्डराः" इत्यमरः । अनापाण्डरा आपाण्डरा यथा सम्पद्यन्ते तथा भूता आपाण्डरीभूता "कुम्बस्तियोगे सम्पद्यकर्तारि च्विः" इति च्विप्रत्ययः । मुखस्य छविः मुख-छविः, "शोभा कान्तिर्द्युतिश्छविः" इत्यमरः । आपाण्डरीभूता मुखच्छविः यासां आपाण्डरीभूतमुखच्छवयः, तासाम् आपाण्डरीभूतमुखच्छवीनां, किंपुरुषाङ्गनानां = प्रशस्तम् अङ्गं यासां ताः अङ्गनाः, "अङ्गात्कल्याणे" इति अङ्गशब्दा-लङ्कारः । प्रत्ययः, ततः "अजाद्यतष्टाप् । किंपुरुषाणाम् अङ्गनाः किंपुरुषाङ्गनाः, तासां किंपुरुषाङ्गनानां, "स्यात्किन्नरः किंपुरुषस्तुरङ्गवदनो मयुः" इत्यमरः । पत्रविशेष-

केषु = पत्राणां विशेषकाणि पत्रविशेषकाणि, तेषु पत्रविशेषकेषु । स्वेदो- ई
स्वेद स्य उद्गमः स्वेदोद्गमः, “धर्मो निदाघः स्वेदः स्यात्” इत्यमरः । विक्रिय
पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्ष्माऽङ्घ्रिवस्तुषु” इत्यमरः । स्मित

भावार्थः—तुषारस्यापगमात् निर्मलाधरोष्ठानां श्वेतीभूताननकान्ती- केन
स्त्रीणां पत्रमङ्गतिलकेषु आतपकृताः स्वेदविन्दवः किञ्चिदुच्छूनतामजनयन्- विक्रिय

भाषा—तुषार के न गिरने से कोमल ओष्ठ और सुन्दर मुख वाला- । ई
की स्त्रियों के मकरिकादिपत्र रचनाओं का रङ्ग धाम से पैदाभयी- । ई
बुन्दोंसे कुछ कुछ फैलने लगा । भ

इत्युपवर्णितस्योद्दीपनस्य प्रस्तुतविषये प्रवृत्तिं प्रतिपादयति—

तपस्विनः स्थाणुवनौकसस्तामाकालिकीं वीक्ष्य मधुप्रवृत्ति- नोवि

प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां कथं चिदीशा मनसां बभूवुः । भा

शिव के तपोवन में तपस्वी लख वसन्त हुए चपल । श्रम

मन जीतने में कठिनता से, वे समर्थ हुए विकल ॥ धि त

अन्वयः—स्थाणुवनौकसस्तामाकालिकीं मधुप्रवृत्तिं वीक्ष्य प्रयत्न- ह रो
विक्रियाणां मनसां कथञ्चित् ईशाः बभूवुः ॥ हर

व्याख्या—स्थाणुवनौकसः=हराश्रमवासिनः, तपस्विनः=ताप- तं
प्रस्था इत्यर्थः । आकालिकीम्=अकालभवां, मधुप्रवृत्तिं=वसन्त- क
वीक्ष्य=दृष्ट्वा, प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां=परिश्रमनिरुद्धविकाराणां
मानसानां, कथञ्चित्=केनाऽपि प्रकारेण, कष्टेनेत्यर्थः । ईशाः=प्रभवः,
इत्यर्थः । बभूवुः=अभूवन् ।

व्युत्पत्तिः—स्थाणुवनौकसः=स्थाणोः वनं स्थाणुवनं, “स्थाण- ठा
पतिः” इत्यमरः । स्थाणुवनम् ओको येषां ते स्थाणुवनौकसः । तप- व
अस्ति येषां ते तपस्विनः । तपः शब्दात् “तपः सहस्राभ्यां विनीनी” इ- हाये,
प्रत्ययः । आकालिकीम्=“समानकालौ आद्यन्तौ यस्याः इति आकालिकी- यन्ने =
भवत्वात् आशु विनाशिनीत्यर्थः । “आकालिकडाद्यन्तवचने ३।१।११४” यः
नकालस्य आकालादेशः इकट्प्रत्ययश्च । “टिड्ढाणञ्चयसज्दध्नज्मात्र- भोमो
ञ्कञ्करपः” इति स्त्रीत्वविवक्षायां ङीप्प्रत्ययः । केचित् अकालाद् देहा- सुः
त्मादित्वात् भावार्थे ठक् इत्याहुः । ताम् आकालिकीं । मधुप्रवृत्तिं- व
न्तस्य प्रवृत्तिः=विजृम्भणव्यापारः, मधुप्रवृत्तिः तां मधुप्रवृत्तिं । वी

केषु । स्वदेहः ईक्षित्वेति वीक्ष्य “समासेऽनञ्पूर्वे क्तवो ल्यप्” । प्रयत्नसंस्तम्भिता इत्यमरः । क्रियाणां=प्रकृष्टो यत्नः प्रयत्नः, गतिसमासः । विरुद्धा क्रिया विक्रिया । सम्यक् स्मिता संस्तम्भिता । संस्तम्भिता विक्रिया येषां तानि संस्तम्भितविक्रियाणि । ताननकान्तेन संस्तम्भितविक्रियाणि प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणि, तेषां प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां । मनसां=“चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्यमरः मुखं वाक् । ईशाः=ईशते इति ईशाः “ईश ऐश्वर्ये” इति घातोः “इगुपधञाग्रीकिरः पैदाभयी” इति कप्रत्ययः ॥

भावार्थः—पूर्वोक्तमसामयिकीं वसन्तसमृद्धिमवलोक्य हराश्रमवासिनो मह-
तः कृतबहुविधतपस्त्वात् परमेश्वरसान्निध्यवशाच्च प्राणायामप्रत्याहारदिभिरात्मनो मधुप्रवृत्तिविकारं कथमपि निवारयामासुरिति भावः ।

तां बभूवुः । भाषा—इस प्रकार असमय में वसन्तकी समृद्धि को देखकर शङ्कर के श्रम में रहने वाले बहुकाल से तप करने से परमात्मा के सान्निध्य को पाने वाले षि लोग, प्राणायाम प्रत्याहार इत्यादि द्वारा अपने मन के विकार को किसी को द्य प्रयत्न से रोकने लगे ।

इत्थं वसन्तागमनप्रभावमुक्त्वा सम्प्रति मदनागमनप्रभावमाह—

तं देशमारोपितपुष्पचापे, रतिद्वितीये मदने प्रपन्ने ।

काष्ठागतस्नेहरसाऽनुविद्धं द्वन्द्वानि भावं क्रियया विब्रुः ॥३५॥

रति काम के आगमन से नव पुष्प धनु में ज्या चढ़ा ।

प्रमदा पुरुष सम्पर्क मय रति भाव हृदयों में बढ़ा ॥

अन्वयः—आरोपितपुष्पचापे रतिद्वितीये मदने तं देशं प्रपन्ने सति द्वन्द्वानि

काष्ठागतस्नेहरसाऽनुविद्धं भावं क्रियया विब्रुः ।

व्याख्या—आरोपितपुष्पचापे=सजीकृतकुसुमधनुषि, रतिद्वितीये रति-

चापे, मदने=कामदेवे, तं=पूर्वोक्तं, देशं=स्थानं, हरतपोवनमित्यर्थः ।

प्रपन्ने=प्राप्ते सति, द्वन्द्वानि=युग्मानि, स्थावराणि जङ्गमानि च मिथुनानीति

व्युत्पत्तिः । काष्ठागतस्नेहरसाऽनुविद्धं=उत्कर्षयातप्रेमरससम्पृक्तं, भावम्=अभिलाषं

स्मोगेच्छामीत्यर्थः । क्रियया=चेष्टया, कार्यभूतयेति शेषः । विब्रुः=प्रकाशया-

सुः । शृङ्गारचेष्टाः प्रावर्तन्त इत्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—आरोपितपुष्पचापे=पुष्पाणां चापं पुष्पचापम्, आरोपितम्=

धिज्यं कृतं, पुष्पचापं येन स आरोपितपुष्पचापः, तस्मिन् आरोपितपुष्पचापे ।

वृत्ति । वी

रतिद्वितीये = द्वयोः पूरणी द्वितीया, द्विशब्दात् “द्वेस्तीयः” इति तीया
 रतिः द्वितीया यस्य स रतिद्वितीयः, तस्मिन् रतिद्वितीये । प्रपन्ने = प्रोपन्नेऽपि
 “पद गतौ” इति धातोः कप्रत्ययः, “रदाभ्यां निधातो नः पूर्वस्य च ऋयते,
 नत्वम् । द्वन्द्वानि = “द्वन्द्वं कलहयुग्मयोः” इत्यमरः । काष्ठागतस्नेहरसाऽनुविद्धः
 काष्ठां गतः काष्ठागतः, “द्वितीया श्रिताऽतीतपतितगताऽत्यस्तप्रातापरात्रं ।
 द्वितीयातत्पुरुषः । “काष्ठोत्कर्षे स्थितौ दिशि” इत्यमरः । स्नेहः एव रूपं प्र
 रसः, “प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः” इत्यमरः । काष्ठागतश्चासौ वां =
 काष्ठागतस्नेहरसः, तेन अनुविद्धः काष्ठागतस्नेहरसाऽनुविद्धः, तं काष्ठागतात्
 सानुविद्धं । क्रियया = क्रियते या सा क्रिया, तथा क्रियया, “डुकृञ् करोतं ह
 धातोः “कृञ् श च” इति शप्रत्ययः, ततः “अजाद्यतष्टाप्” इति टाप्प्रमाणः

भावार्थः—सजीकृतपुष्पमयशरासने रतिसहिते कामे स्थायवाश्रमं कृत्वा
 सति स्थावराणि जङ्गमानि च मिथुनानि कामागमनवशात् पराकाङ्क्षालः”
 सम्भोगेच्छां तत्प्रकाशकैरालिङ्गनादिकर्मभिः प्रकाशयामासुरिति भावः । वशी

भाषा—शङ्कर के आश्रम में कुसुम मय धनुष्य बाणको लेकर ति,
 साथ कामदेवका आगमन होने से स्थावर, जंगमात्मक सब तरह के स्त्रीलि
 अत्यन्त बढ़ी हुई सम्भोगकी इच्छा को परस्पर में आलिङ्गनादिकर्म बहुव्री
 जाहिर करने लगे । यश्च

अथ भ्रमरमिथुनानां मृगमिथुनानां च भावप्रकाशनमाह—

मधु द्विरेफः कुसुमैकपात्रे, पपौ प्रियां स्वामनुवर्तमानः ।

शृङ्गेण च स्पर्शनिमीलिताक्षीं मृगीमकण्डूयत कृष्णसारः ॥

अलि मधुकरी ने पुष्प का रस एक चरतन में पिया ।

मृग ने मृगी तन कामना मय सींग से सुजला दिया ॥

अन्वयः—द्विरेफः कुसुमैकपात्रे मधु स्वां प्रियाम् अनुवर्तमानः क
 कृष्णसारः च स्पर्शनिमीलिताक्षीं मृगीं शृङ्गेण अकण्डूयत ॥

व्याख्या—द्विरेफः = भ्रमरः, कुसुमैकपात्रे = पुष्पैकचषके, मधु =

स्वाम् = आत्मीयां, प्रियां = वल्लभां, शृङ्गीमित्यर्थः । अनुवर्तमानः = अनु
 सन्, पपौ = पीतवान्, तत्पीतशेषं पपावित्यर्थः । कृष्णसारः = कृष्ण
 अपि, स्पर्शनिमीलिताक्षीं = स्पर्शमुखमुकुलितनेत्राम्, मृगीं = हरिणीं, शृङ्गे
 योन, अकण्डूयत = कण्डूयितवान् । सहयानं कण्डूयनं च कामाभिप्राय

इति तीक्ष्णः व्युत्पत्तिः—द्विरेफः=द्वौ रेफौ=रकारौ यस्य स द्विरेफः । उपचारात्तद-
 न्नै=प्रोषणः ऽपि द्विरेफ उच्यते । यथाह कैयटः—“शब्दधर्मेणाऽपि अर्थस्य व्यपदेशो
 पूर्वस्य च ध्रियते, यथा भ्रमरशब्दस्य द्विरेफवत्वात् द्विरेफो भ्रमरः” इति । “द्विरेफपुष्पलि-
 गतस्नेहरसाभृङ्गषट्पदभ्रमराऽलयः” इत्यमरः । कुसुमैकपात्रे=एकं च तत् पात्रम् एक-
 यस्तप्रातापात्रं । कुसुमम् एव एकपात्रं कुसुमैकपात्रं तस्मिन् कुसुमैकपात्रे, “स्त्रियः सुमनसः
 स्नेहः एव स्वं प्रसूनं कुसुमं सुमम्” इत्यमरः । मधु=“मधुमद्ये पुष्परसे” इति विश्वः ।
 गतश्चाऽऽपानं=“स्वो ज्ञातावात्मनि स्वं त्रिष्वात्मीये स्वोऽस्त्रियां घने” इत्यमरः । प्रियां=
 तं काष्ठतृणातीति प्रिया, तां प्रियां “प्रीञ् तर्पणे” इति धातोः कप्रत्ययः, अभीष्टेऽभी-
 हुकृञ् कारेततं हृद्यं दयितं वल्लभं प्रियम्” इत्यमरः । अनुवर्तमानः अनुवर्तते इति अनुव-
 इति टाप्मानः “लटः शतृशानचावप्रथमाऽसमानाधिकरणे” इति शानच् प्रत्ययः, “आने
 स्थायवाभक्तं” इति मुगागमः, । पपौ=“पा पाने” इति धातोः लिट्, णलः “आत औ
 पराकाङ्क्षलः” इति औकारादेशः । कृष्णसारः=कृष्णश्चासौ सारश्च=शबलश्च, कृष्णसारः,
 ते भावः । वर्णो वर्णेन” इति समासः । “कृष्णे नीलाऽसितश्यामकालश्यामलमेचकाः”
 एको लेकर इति, “कृष्णसाररुच्यङ्कुरङ्कुशम्बररौहिषः” इत्यप्यमरः । स्पर्शनिमीलिताक्षी=
 व तरह के निमीलिते अक्षिणी यस्याः सा निमीलिताक्षी, “अनेकमन्यपदार्ये” इति बहुव्रीहिः,
 ज्ञानादिकर्म बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वाङ्गात्पत्” इति समासान्तः षच् प्रत्ययः । “षिदगौरादि-
 यश्च” इति ङीष् प्रत्ययः । स्पर्शेन हेतुना निमीलिताक्षी, स्पर्शनिमीलिताक्षी, तां
 शनिमीलिताक्षीम् । अत्राक्षिनिमीलनं स्पर्शमुखस्यानुभावः । शृङ्गेण=“साध-
 तमं करणम्” इति शृङ्गशब्दस्य करणसंज्ञा, ततः “कर्तृकरणयोस्तृतीया” इति
 तृतीया । अकण्डूयत=“कण्डूञ् गात्रविघर्षणे” इति धातोः “कण्ड्वादिभ्यो
 क्” इति यक् । ततः कर्तरि लङ् । अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ।
 भावार्थः—आत्मीयां वल्लभां भ्रमरीमनुसरन् भ्रमरः पुष्पमये एकस्मिन्
 पुष्पके मधु पीतवान्, “नागरिका ह्येकस्मिन् एव पात्रे सम्भृतं म वल्लभां पाय-
 न्ति, तत्पीतशेषं स्वयं चानुपिबन्तीति लोकप्रतिद्विरत्रानुसन्धेया” । कृष्णसारो
 गश्च स्पर्शमुखेन निमीलितनयनां स्वां वल्लभां मृगीं स्वेनैव विषाणेन कण्डूयना-
 भिरनुवर्तितवानिति भावः ।
 भाषा—रसिक लोग एक ही प्याले में मदिरा को भरकर अपनी प्रिया के
 न करने पर बचा हुआ स्वयं पीते हैं, इसी तरह भ्रमर एक ही पुष्प में स्वकीय
 मरी का अनुसरण करता हुआ मधु का पान करने लगा । और कृष्णसार
 माभिप्राय

नामक मृग स्पर्शजन्य सुखसे आख मूंद कर खड़ी रहने वाली स्वकीय की अपने सींग से खजवाता हुआ खुशामत करने लगा ।

गजमिथुनानां चक्रवाकमिथुनानां च भावप्रकाशनमाह—

ददौ रसात्पङ्कजरेणुगन्धि, गजाय गण्डूषजलं करेणुः ।

अर्धोपमुक्तेन विसेन जायां सम्भावयामास रथाङ्गनामा ॥

गज की प्रिया ने सुरभिमय गण्डूषजल गज को दिया ।

उपमुक्त-अर्ध-मृणाल चक्रवा ने प्रिया को दे दिया ॥

अन्वयः—रसात् करेणुः पङ्कजरेणुगन्धि गण्डूषजलं गजाय ददौ ।

नामा अर्धोपमुक्तेन विसेन जायां सम्भावयामास ।

व्याख्या—रसात्=अतिरागात् हेतोः, करेणुः=हस्तिनी, पङ्कजो कमलपरागगन्धि, गण्डूषजलं=मुखान्तर्धृताम्बु, गजाय=हस्तिने, ददौ=दत्तावती । रथाङ्गनामा=चक्रवाकः, अर्धोपमुक्तेन=अर्धजग्धेन, विसेन=जायां=भार्या, चक्रवाकीमित्यर्थः । सम्भावयामास=संमानितवान्, शेषं ददावित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—रसात्=हेतौ पञ्चमी, “शृङ्गारादौ विषे वीर्ये गुणे रसः” इत्यमरः । करेणुः=“करेणुरिभ्यां स्त्री नेमे” इत्यमरः । पङ्कजो पङ्कात् जायते इति पङ्कजं, “पङ्कोऽस्त्री शादकदर्मौ” इति कोषः । पङ्कजरेणुः, तस्य गन्धः पङ्कजरेणुगन्धः, सः अस्याऽस्तीति पङ्कजरेणुगन्धि गण्डूषजलं=गण्डूषस्य जलं गण्डूषजलं, तत् “आपः स्त्री भूमिं वावीं जलं कमलं जलम्” इत्यमरः । गजाय=“मतङ्गजो गजो नागः कुञ्जरो वारकः” इत्यमरः । “कर्मणा यममिषैति स सम्प्रदानम्” इति गजस्य सम्प्रदानं चतुर्थी सम्प्रदाने इति चतुर्थी । ददौ=“दुदाच् दाने” इति घातोर्लिट् । नामा=रथस्य अङ्गं=चक्रं, रथाङ्गं, तत् नाम यस्य सः रथाङ्गनामा । चक्रवाको रथाङ्गाङ्गनामकः” इति “आख्याऽऽहे अभिधानं च नाम च” इत्यप्यमरः । अर्धोपमुक्तेन=अर्धं यथा स्यात्तथा उपमुक्तं मुक्तं, तेन अर्धोपमुक्तेन । “अर्धं समेऽशके” इत्यमरः । विसेन=“मृणाले” इत्यमरः । जायाम्=“भार्या जयाऽयं पुं भूमि दाराः” इत्यमरः । सम्भावयामास=संभवात्पूर्वकात् णिजन्ताद् “भू सत्तायाम्” इति घातोर्लिट् । अत्र सर्वत्र रतेस्तिर्यगात्त्वेन रसाभासः ।

गी स्वकीय मि

रेणुः ।

ज्ञानामा ॥ १

दिया ।

दिया ॥

जाय ददौ

नी, पङ्कजरे

हस्तिने, दैनां

विसेन=

नेतवान्,

वीर्ये गुणे

। पङ्कजरे

वः । पङ्कजरे

ङ्कजरेगुणि

भूमि वार्षा

ङ्करो वार्षा

सम्प्रदान

वातोलिं

नामा ।

न च ना

उपभुक्त्वा

न="मृणाल

। संभ्रा

भावार्थः—यथा कामिनी सुरभिलकुसुमादिसंस्कृतं मुखासवं कामिने ददाति, त्र अतिरागात् करिणी कमलपरागसुगन्धयुक्तं मुखान्तर्गतजलं करिणे दत्त-
ते । चक्रवाकोऽपि मुखताम्बूलार्पणेनेवार्धजग्धेन मृणालेन प्रियतमां चक्रवाकों
मानितवानिति भावः ।

भाषा—जैसे कामिनी सुगन्धित पुष्पों से संस्कृत मद्य का मुखगण्डूष से
मी को पान कराती है, इसी तरह अत्यन्त प्रेम से हथिनी कमलों के पराग से
दिया ॥ न्धित मधुर जल का अपनी सूंड से हाथी को पान कराने लगी । और चक्र
जाय ददौक पद्मी भी कामियों के परस्पर में मुखताम्बूल के अर्पण के समान स्वयं
धा चबा कर मृणाल दण्ड चक्रवाकी को खिलाने लगा ।

नी, पङ्कजरे एवं हिमवच्छिखरवर्तिनां मृगपक्षिणां कामविकारमुक्त्वा सम्प्रति किंपुरुषा-
हस्तिने, दैनां मनोविकारमाह—

गीतान्तरेषु श्रमवारिलेशैः किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्रलेखम् ।

पुष्पासवाधूर्णितनेत्रशोभि प्रियामुखं किंपुरुषश्चुचुम्बे ॥ ३८ ॥

थी पत्र रेखा मलिन जल से मद्यमय किन्नर किया ।

प्रिय गान में प्रिय ने प्रिया के वदन का चुम्बन किया ॥

अन्वयः—किंपुरुषः गीतान्तरेषु श्रमवारिलेशैः किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्र-
पुष्पासवाधूर्णितनेत्रशोभि प्रियामुखं चुचुम्बे ।

व्याख्या—किंपुरुषः=किन्नरः, गीतान्तरेषु=गानमध्ये, श्रमवारिलेशैः=
जलकणैः, स्वेदोदन्निन्दुभिरित्यर्थः । किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्रलेखम्=ईषद्विश्ले-
षपत्रावलि, पुष्पासवाधूर्णितनेत्रशोभि=पुष्पोद्भवमद्योद्भ्रान्तनयनद्योति, प्रिया-
व=वल्लभाननं, चुचुम्बे=चुचुम्ब ।

व्युत्पत्तिः—किंपुरुषः=“स्यात्किन्नरः किंपुरुषस्तुरङ्गवदनो मयु” रित्यमरः,
गीतान्तरेषु=गीतानाम् अन्तराणि गीतान्तराणि, तेषु गीतान्तरेषु, “गीतं गान-
मे समे” इति “अन्तरमवकाशाऽवधिपरिधानान्तर्धिमेदतार्थ्ये” इत्यप्यमरः ।
श्रमवारिलेशैः=श्रमस्य वारि श्रमवारि, “आपः स्त्री भूमि, वार्षारि सलिलं कमलं
लेखम्” इत्यमरः । श्रमवारिणो लेशाः श्रमवारिलेशाः तैः श्रमवारिलेशैः, “स्त्रियां
त्रुटी पुंसि लवलेखकणाऽण्वः” इत्यमरः । किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्रलेखं=
पत्राणां लेखाः पत्रलेखाः, किञ्चित् समुच्छ्वासिताः पत्रलेखाः यस्य तत् किञ्चित्
मुच्छ्वासितपत्रलेखं, तत् । पुष्पासवाधूर्णितनेत्रशोभि=पुष्पाणाम् आसवः=

मद्यं, पुष्पासवः, पुष्पोद्भवमद्यमित्यर्थः । ईषत् घूर्णिते आघूर्णिते ।
 आघूर्णिते पुष्पासवाघूर्णिते, ते च ते नेत्रे पुष्पासावाघूर्णितेने
 शोभते तच्छीलं पुष्पासवाघूर्णितनेत्रशोभि, तत्, “सुप्यजातौ
 च्छील्ये” इति णिनिप्रत्ययः । प्रियामुखं=प्रियायाः मुखं प्रियामुखं, तत्,
 स्ये वदनं तुण्डमाननं लपनं मुखम्” इत्यमरः । चुचुम्बे=“चुवि
 इति धातोः “परोक्षे लिट्” इति लिट् “इदितो नुम् धातोः” इति नुम्

भावार्थः—किन्नरः अतीतानागतयोगानयोरन्तरालेषु गानश्रम
 जलकण्ठैरीषदुच्छ्रितपत्रभङ्गं माध्वीसुरोद्भ्रान्तनयनशोभं किन्नरीमुत्
 वानिति भावः ।

भाषा—किन्नर एक गाना समाप्त कर दूसरे गानेके आरम्भ के
 के परिश्रम से जायमान प्रस्वेद से कुछ मिटगये मकरिकादि पत्र स्व
 और मद्यपान से लाल नेत्र की शोभा से युक्त, स्वप्रिया किन्नरी के
 चुम्बन करने लगा ।

अथ स्थावराणामपि मदनोन्मादं दर्शयति—

पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः स्फुरत्प्रवालोष्ठमनोहराभ्यः ।

लतावधूभ्यस्तरवोऽप्यवापुर्विनम्रशाखाभुजबन्धनानि ॥३॥

सुम गुच्छ कुच पल्लव अधर सुन्दर लता प्रमदा बनी ।

आश्लेष तरुवर ने किया, थी तरु भुजा शाखा घनी ॥

अन्वयः—तरवः अपि पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः स्फुरत्प्रवालोष्ठमनोहराभ्यः
 लतावधूभ्यः विनम्रशाखाभुजबन्धनानि अवापुः ।

व्याख्या—तरवः अपि=स्थावरात्मकाः वृक्षा अपि, लिङ्गादेव
 ज्यते । पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः=समप्रकुसुमगुच्छककुचाभ्यः, स्फुरत्प्र
 नोहराभ्यः=स्फुरत्पल्लवाधररुचिराभ्यः, लतावधूभ्यः, व्रततिनारीभ्यः,
 विनम्रशाखाभुजबन्धनानि=अवनतविटपबाहुबन्धनानि, अवापुः=प्रापुः
 वधूभिः वृक्षा आलिङ्गिता इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—तरवः=“वृक्षो महीरुहः शाखी विटपी पादपस्तरुः”
 पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः=पुष्पाणां स्तवकाः पुष्पस्तवकाः, “स्याद्
 स्तवकः” इत्यमरः । पर्याप्ताश्च ते पुष्पस्तवकाः पर्याप्तपुष्पस्तवकाः, ते
 यासां ता पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाः, ताभ्यः पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः ।

प्राघृणिते । "सर्जनादसंयोगोपधात्" इति विकल्पाच्च डीत् । "स्तनौ कुचौ" इत्यमरः ।
 रत्नप्रवालोष्ठमनोहराभ्यः = स्फुरन्तश्च ते प्रवालाः स्फुरत्प्रवालाः, ते एव ओष्ठाः
 रत्नप्रवालोष्ठाः, "ओत्वोष्ठयोः समासे वा" इति पररूपत्वम् । हरन्ति ताः हराः,
 "हृ हरणे" इति धातोः पचाद्यच् । मनसः हराः मनोहराः । स्फुरत्प्रवालोष्ठैः
 "ओह्राः स्फुरत्प्रवालोष्ठमनोहराः, ताभ्यः स्फुरत्प्रवालोष्ठमनोहराभ्यः । लताव-
 " इति नुमा-यः = लता एव वध्वः लतावध्वः, ताभ्यः लतावधूभ्यः, "वल्ली तु व्रततिर्लता"
 गानश्रमस्त "ह्री योषिद्वला योषा नारी सीमन्तिनी वधूः" इत्यप्यमरः । विनम्रशा-
 किन्नरीभुज-भुजबन्धनानि = विशेषेण नम्राः, विनम्राः, 'सुप्सुपा' इति समासः । विनम्राश्च
 शाखाः विनम्रशाखाः, ता एव भुजाः विनम्रशाखाभुजाः, तैः बन्धनानि विन-

रम्भ के शाखाभुजबन्धनानि तानि ।
 दि पत्र रत्न एतच्च वृक्षलतानामपि चेतनत्वादुक्तम् । यथाऽऽह मनुः—
 किन्नरी के "अन्तः संज्ञा भवन्त्येते सुखदुःखसमन्विताः" (१-४६) इति ।
 सन्निहिते हि प्रियतमे वधूनां स्तनपूर्तिधरस्फुरणं च भवतीति कामशास्त्रप्र-
 दम् । अत्र रूपकाऽलङ्कारः ।

हाराभ्यः । भावार्थः—समग्रकुसुमगुच्छककुचाभ्यः कम्पमानपल्लवोष्ठचेतोहराभ्यो लता-
 नानि ॥३॥ एवाङ्गनाभ्यः सकाशात् स्थावरात्मका वृक्षा अपि विनम्रविटपभुजैरालिङ्गनानि
 वनी । सवन्तः । स्थावराणामपि मदनविकारोऽभूत्किमुतान्येषामिति भावः ।
 वनी ॥ भाषा—कुसुमगुच्छक रूपी स्तनों से परिपूर्ण और हिलने वाले पल्लव रूपी
 रत्नप्रवालोष्ठ-धों से मनोहारिणी लता रूपी कामिनीयों से स्थावर वृक्ष रूपी कामुक पुरुष
 फैली हुई शाखा रूपी भुजा के द्वारा अलिङ्गन को प्राप्त करने लगे । अर्थात्
 लिङ्गादेव वृक्षादि स्थावर पदार्थों को भी काम विकार उत्पन्न होगया, तब दूसरे प्राणियों
 यः, स्फुरत्प्र-अवस्था का क्या कहना है ।

नारीभ्यः, अथ यथावसरमाधिकारिकं वृत्तमवतारयति—
 प्रापुः = प्रापुः श्रुताऽप्सरोगीतिरपि क्षणेऽस्मिन्, ने के संख्यानपरो बभूव ।
 दपस्तकः आत्मेश्वराणां न हि जातु विघ्नाः, समाधिभेदप्रभवो भवन्ति ॥४०॥
 "स्याद् अन्वयः—अस्मिन् क्षणे हरः श्रुताऽप्सरोगीतिः अपि प्रसंख्यानपरः बभूव ।
 वकाः, ते आत्मेश्वराणां विघ्नाः जातु समाधिभेदप्रभवः न भवन्ति ।
 तनाभ्यः ।

व्याख्या—अस्मिन् क्षणे=अस्मिन् अवसरे, वसन्तप्रादुर्भावसमयः ।
 हरः=महादेवः, श्रुताऽप्सरोगीतिरपि = आकर्णितस्वर्वेश्यागानोऽपि, हिः, न
 गानं शृण्वन्नपीत्यर्थः । प्रसंख्यानपरः = आत्माऽनुसन्धानतत्परः, वसूचन
 हिः यतः, आत्मेश्वराणां=स्ववशमनसां, जितेन्द्रियाणामित्यर्थः । त =
 प्रत्यूहा, जातु=कदाचिदपि, समाधिमेदप्रभवः=चित्तैकाग्र्यभञ्जनसमयोः, व्युत्पत्तिः

व्युत्पत्तिः—क्षणे="निर्व्यापारस्थितौ कालविशेषोत्सवयोः कलागृह
 मरः । श्रुताऽप्सरोगीतिः = अप्सरसां गीतिः अप्सरोगीतिः, "स्त्रियां कूलोपी
 स्वर्वेश्या उर्वशोमुखाः" इत्यमरः । श्रुता अप्सरोगीतिर्येन सः श्रुताप्सरस्य
 प्रसंख्यानपरः = प्रसंख्याने परः प्रसंख्यापरः, आत्मेश्वराणाम्=आत्मेश्वराणां
 आत्मेश्वराः, तेषाम् आत्मेश्वराणां, "स्वामी त्वीश्वरः पतिरीशिता" मप्रक
 विघ्नाः=विहन्यन्ते मनोरथाः एभिः इति विघ्नाः, घञर्थे कप्रत्ययः । पितं
 रायः प्रत्यूहः" इत्यमरः । जातु = "कदाचिज्जातु" इत्यमरः । समाधिमेद
 समाधिमेदः समाधिमेदः, तस्मिन् प्रभवः समाधिमेदप्रभवः ।

अत्र पूर्वार्धस्योत्तरार्धेन समर्थनादर्थान्तरन्यासालङ्कारः ।

भावार्थः—एवं विधसकलचेतनवर्गमनःक्षोभकरे समयेऽपि हरो
 त्तवृत्तिः सन् परमात्मानुसन्धानात् किञ्चिदपि न विरराम । यस्मात् सकल
 भविष्यादिनोऽपि पदार्थाः कदाचिदपि धीराणां मनसः क्षोभं नोत्पादयन्ति
 भाषा—इस प्रकार सकल चेतन प्राणियों के मन में काम वासना
 करने वाले समय में भी शङ्कर भगवान् चित्तवृत्ति को अस्खलित रखने
 से जरा भी विरत नहीं हुए । क्योंकि दुनिया के चित्त में क्षोभ पैदा करने
 पदार्थ धीर पुरुष के मन में थोड़ा भी क्षोभ उत्पन्न नहीं कर सकते हैं ।
 अथ हरप्रतिहारपदे वर्तमानस्य नन्दिकेश्वरस्य तत्कालोचितां प्रवृत्तिमा

लतागृहद्वारगतोऽथ नन्दी, वामप्रकोष्ठाऽर्पितहेमवेत्रः ।
 मुखाऽर्पितैकाङ्गुलिसंवनतमा चापलायेति गणान्वयनैषीत् ।
 ले वाम कर में दण्ड नन्दी ने लता-गृह द्वार पर ।

आकर कहा गण वृन्द से मन को अधिक चंचल न कर ॥

अन्वयः—अथ लतागृहद्वारगतः वामप्रकोष्ठाऽर्पितहेमवेत्रः नन्दीति
 ऽर्पितैकाङ्गुलिसंज्ञया एव गणान् "चापलाय मा भवत" इति व्यनैषीत् ॥
 व्याख्या—अथ = सर्वभूतानामविनयवर्धनानन्तरं, लतागृहद्वारगतः

प्रादुर्भासितः लयप्रतीहारस्थितः, वामप्रकोष्ठाऽर्पितहेमवेत्रः = दक्षिणेतरमणिबन्धन्यस्तसुवर्ण-
गानोऽपि, हिङः, नन्दी = नन्दिकेश्वरः, मुखाऽर्पितैकाङ्गलिसंज्ञया एव = आननधारित तर्ज-
नप्रत्ययः, वामसूचनया एव, गणान् = प्रमथान्, चापलाय = चाञ्चल्यं कर्तुं, मा = न भवत,
ममित्यर्थः । त = इत्थं, व्यनैषीत् = शिञ्चितवान् ।

नञ्जनसमर्थः व्युत्पत्तिः—लतागृहद्वारगतः = लताभिः निर्मितं लतानिर्मितं, तत् गृहं
सवयोः कृतागृहं, “शाकगार्थिवादीनां सिद्धये उत्तरपदलोपस्योपसंख्यानम्” इति मध्यम-
“स्त्रियां कुलोपी समासः । “गृहं गेहोदवसिते वेश्म सद्य निकेतनम्” इत्यमरः । लता-
सः श्रुताप्तस्य द्वारं लतागृहद्वारं, “स्त्री द्वाद्द्वारं प्रतीहारः” इत्यमरः । लतागृहद्वारं गतः
गणाम् = आननः गतागृहद्वारगतः, “द्वितीया श्रिताऽतीतपतितगताऽस्यस्तप्रातापन्नैः” इति समासः ।
तिरीशितम् । वामप्रकोष्ठाऽर्पितहेमवेत्रः = वामश्चासौ प्रकोष्ठः वामप्रकोष्ठः, हेमः वेत्रं हेमवेत्रम् ।
प्रत्ययः । अर्पितं हेमवेत्रं येन सः अर्पितहेमवेत्रः । वामप्रकोष्ठे अर्पितहेमवेत्रः वामप्रकोष्ठा-
ः । समासिकहेमवेत्रः । नन्दी = “शृङ्गी भृङ्गी रिटिस्तुण्डी नन्दिको नन्दिकेश्वरः” इत्यमरः ।

वाऽर्पितैकाङ्गलिसंज्ञया = मुखे = वदने, अर्पिता सक्रोधाश्चर्यंस्तिमिताऽवलोकं
हिता, मुखाऽर्पिता । एका चाऽसौ आङ्गलिः एकाङ्गलिः । मुखाऽर्पिता चाऽसौ
काऽङ्गलिः मुखाऽर्पितैकाङ्गलिः, तस्याः संज्ञा मुखाऽर्पितैकाङ्गलिसंज्ञा, तथा मुखाऽ-
र्पितैकाङ्गलिसंज्ञया । “संज्ञा स्याच्चेतना नाम हस्ताद्यैश्चास्यसूचना” इत्यमरः ।
गणान् = “सङ्घाते प्रमथे गणः” इत्यमरः । चापलाय = चपलस्य भावः चापलं,
सौ चापलाय, चपलशब्दात् “हायनाऽन्तयुवादिभ्योऽण्” इत्यण् प्रत्ययः ।
कियार्थोपपदस्य कर्मणि स्थानिनः” इति चतुर्थी ।

भावार्थः—अथ सर्वभूतानामविनयवर्धनानन्तरं हरप्रतिहारपदे वर्तमानो
क्षिणेतरमणिबन्धन्यस्तसुवर्णदण्डो नन्दिकेश्वरो भूतगणान् चापलं कर्तुं मा भव-
ति नासारोपिततर्जनीसूचनयैव शिञ्चितवानिति भावः ।

भाषा—सकल-भूत पदार्थ के होने वाले अविनय भाव को देखकर शङ्करके
राश्रममें पहरे पर रहनेवाला, वामहस्तमें सोने के दण्डे को धारण करनेवाला
नन्दिकेश्वर नामक गण, भूतगणों को चाञ्चल्य न करने के लिये “नाक पर
ङ्गुली रखकर” इशारे से ही मना करने लगा ।

अथ न केवलं गणा एव विनीताः, किन्तु जरायुजादिचतुर्विधं प्राणिजातम्-
नन्दिनः प्रभावातिशयमाह—

निष्कम्पवृक्षं निभृतद्विरेफं, मूकाऽण्डजं शान्तमृगप्रचारम् ।

तच्छासनात्काननमेव सर्वं चित्राऽर्पितारम्भमिवाऽवतस्थे ।

तत् अमर प्रक्षी सपं मृग गण एक दस युष होगया ।

इससे अधिक मैं क्या कहूं वन सकल निश्चल होगया ॥

अन्वयः—निष्कम्पवृक्षं निभृतद्विरेफं मूकाण्डजं शान्तमृगप्रचारं
काननं तच्छासनात् चित्राऽर्पितारम्भम् इव अवतस्थे ॥

व्याख्या—निष्कम्पवृक्षं=कम्परहितपादपम्, “इदमुद्भिजोपलक्षणम्”
द्विरेफं=निश्चलभ्रमरं “स्वेदजोपलक्षणमेतत्”, मूकाण्डजं=निःशब्दपक्षिः
“एतेन अण्डजजातिरुक्ता”, शान्तमृगप्रचारं = निवृत्तपशुभ्रमणं “जरायु
णमेतत्”, सर्वम् एव = सम्पूर्णम् एव, काननं = वनं, तच्छासनात् =
श्वराशया, चित्राऽर्पितारम्भम् इव = आलेख्यलिखितारम्भम् इव, अ
स्थितवान् ।

व्युत्पत्तिः—निष्कम्पवृक्षं=निर्गतः कम्पः येभ्यस्ते निष्कम्पाः, “अ
कम्पः” इत्यमरः । निष्कम्पाः वृक्षाः यस्मिन् तत् निष्कम्पवृक्षं । निभृतं
रेफौ येषां ते द्विरेफाः । निभृताः द्विरेफाः यस्मिन् तत् निभृतद्विरेफं, मूका
अण्डात् जाताः अण्डजाः अण्डोपपदपूर्वकात् “जनी प्रादुर्भावे” इति
“पञ्चम्यामजातौ” इति डप्रत्ययः । मूकाः अण्डजाः यस्मिन् तत् मूका
“अवाचि मूकः” इत्यमरः । शान्तमृगप्रचारं=मृगाणां प्रचारः
“पशवोऽपि मृगाः” इत्यमरः । शान्तः मृगप्रचारः यस्मिन् तत् शान्त
काननम्=“अटव्यरणं विपिनं गहनं काननं वनम्” इत्यमरः । तच्छास
शासनं तच्छासनं, तस्मात् तच्छासनात्, “अववादस्तु निर्देशो निर्दे
च सः । शिष्टिश्चाज्ञा च” इत्यमरः । चित्राऽर्पितारम्भम् = चित्रे अर्पित
र्पिसः, सः, आरम्भः यस्मिन् तत् चित्रार्पितारम्भं । “प्रक्रमः स्यादुपक्रम
दम्यादानमुद्धात आरम्भः” इत्यमरः । अवतस्थे=अवोपसर्गपूर्वकात् “निवृत्तौ” इति
निवृत्तौ” इति धातोः लिट् । “समवप्रविभ्यः स्थः” इत्यात्मनेपदम् ।
जरायुजाः ॥ स्वेदजाः । कृमिदंशाद्याः पक्षिसर्पादयोऽण्डजाः । उद्भिदस्तत्
इत्यमरः । तथा चोक्तं भोजराजेन—

“उद्भिजा वृक्षगुल्माद्याः पक्षिसर्पादयोऽण्डजाः ।

स्वेदजाः कृमिदंशाद्या नृमृगाद्या जरायुजाः ॥” इति ।

भावार्थः—स्थिरवृक्षं, निश्चलभ्रमरं, निश्शब्दपक्षिसङ्घं, त्यक्तश

वाऽवतस्थे
गया ।
होगया ॥

तमृगप्रचारं
ज्योपलक्षणात्

निःशब्दपक्षिः
प्रमणं “जगत्”
च्छासानात्

मम् इव, त
कम्पाः, “
वृक्षं । निभृ

तद्विरेफं, मृ
दुर्भावे” इ
न् तत् सूत्रा

प्रचारः मृ
त् तत् शान्त
ः । तच्छा

नेदेशो निवे
चित्रे अर्पित

रः स्यादुपक
पूर्वकात् “
मनेपदम् ।

उद्भिदस्तत्त
इति ।
त्यक्तस्य

नीतोद्भिज्जाण्डजस्वेदजजरायुजप्राणिजातं तत् सम्पूर्णमेवारणं नन्दिकेश्वरशास-
त् चित्रलिखिताऽऽरम्भमिवावस्थितमासीदिति भावः ।

भाषा—नन्दिकेश्वर के इशारा करते ही आश्रम में वृक्ष स्थिर होगये, भ्रमर
क्षल होगये, पक्षि गण चुप होगये, और मृगोंने इधरसे उधर दौड़ना छोड़ दिया,
उ तरह उद्भिज, अण्डज, स्वेदज, और जरायुज सकल प्राणिसमूह चित्र में लि-
खित के समान स्थिर होगया ।

निःशब्दपक्षिः अथ प्रस्तुतं कामस्य हरसमाधिभङ्गव्यापारमेवानुसन्धत्ते—

दृष्टिप्रपातं परिहृत्य तस्य, कामः पुरः शुक्रमिव प्रयाणे ।

प्रान्तेषु संसक्तनमेरुशाखं ध्यानास्पदं भूतपतेर्विवेश ॥ ४३ ॥

रतिनाथ सम्मुख शुक्र सम कर त्याग नन्दी दृष्टिका ।

शिव निकट आया तुरत करने अन्त अपनी सृष्टिका ॥

अन्वयः—कामः प्रयाणे पुरःशुक्रं [देशम्] इव तस्य दृष्टिप्रपातं परिहृत्य
प्रान्तेषु संसक्तनमेरुशाखं भूतपतेः ध्यानास्पदं विवेश ।

व्याख्या—कामः = स्मरः, प्रयाणे = यात्रायां, पुरःशुक्रम् इव = सम्मुख-
गर्वा [देशम्] इव, तस्य = नन्दिकेश्वरस्य, दृष्टिप्रपातं = दृग्घिषयं, परिहृत्य =
कृत्वा, प्रान्तेषु = पार्श्वदेशेषु, संसक्तनमेरुशाखं = लग्नसुरपुत्रागशाखं, भूतपतेः =
व्यस्य, ध्यानास्पदं = समाधिस्थानं, विवेश = प्रविष्टवान् ।

व्युत्पत्तिः—पुरःशुक्रं = पुरोगतः शुक्रः यस्मिन् [देशे] स पुरःशुक्रः, तं
पुरःशुक्रं । “शुक्रो दैत्यगुरुः काव्य उशना भार्गवः कवि” इत्यमरः ।

प्रयाणे हि पुरःशुक्रः प्रतिषिद्धो मुहूर्तशास्त्रे यथा—

“आग्नेयाद्यास्तारकाः साभिजित्का प्रागाद्याशसंस्थिताः सप्त सप्त ।

यस्यां तिष्ठेद् भार्गवो दिश्यमुध्यां-यात्रा पुंसां प्राणमानार्थहन्त्री ॥” इति

दृष्टिप्रपातं = दृष्टीनां प्रपातः, दृष्टिप्रपातः, तं दृष्टिप्रपातं, “हरदृष्टी” इत्यमरः ।

परिहृत्य = पर्युपसर्गपूर्वकात् “हृञ्हरणे” इति घातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य व्यवा-

शः । ततः “ह्रस्वस्य पिति कृति तुक्” इति तुगागमः । संसक्तनमेरुशाखं = नमे-

रुशाखाः शाखाः नमेरुशाखाः, संसक्ताः नमेरुशाखाः यस्य तत् संसक्तनमेरुशाखां,

तत् । तिरोधानयोग्यमिति भावः, भूतपतेः = भूतानां पतिः भूतपतिः, तस्य भूतपतेः

भूतेशः खण्डपरशुर्गिरीशो गिरिशो मृडः” इत्यमरः । ध्यानाऽऽस्पदं = ध्यानस्य

आस्पदं ध्यानास्पदं, तत् “आस्पदं प्रतिष्ठायाम्” इति निपातः । विवेश = “विश-

प्रवेशने" इति धातोर्लिट् ।

भावार्थः—कामदेवः यात्रायां पुरोभागस्थितशुक्रमिव नन्दिकेश्वर
परित्यज्य क्षितितलपर्यन्तनिरन्तराश्लिष्टसुरपुन्नागविटपं गिरीशस्य
प्राविशदिति भावः ।

भाषा—कामदेव यात्रामें सन्मुख शुक्र के समान नन्दिकेश्वर के
विषय का परित्याग कर "अर्थात् नन्दिकेश्वर की आंख बचा कर"
वृद्धोंकी घनी झाड़ी से घिरे हुए शङ्करके समाधिस्थान में घुस गया ।

कामदेवस्य शिवदर्शनप्रकारमाह—

स देवदारुद्रुमवेदिकायां शार्दूलचर्मव्यवधानवत्याम् ।

आसीनमासन्नशरीरपातस्त्रियम्बकं संयमिनं ददर्श ॥

जिस पर बिछा हरि चर्म उस तरु सरल वेदी पर अचल । शेष

आसीन देखा संयमी शिव को मनोभव ने अटल । मन्यु

अन्वयः—आसन्नशरीरपातः स शार्दूलचर्मव्यवधानवत्यां देवदारु
कायाम् आसीनं संयमिनं त्रियम्बकं ददर्श ॥

व्याख्या—आसन्नशरीरपातः = समीपदेहपातः, निकटवर्तिमूल
सः = कामः, शार्दूलचर्मव्यवधानवत्यां = व्याघ्रव्यवाययुक्तायां, व्याघ्रचर्म
मित्यर्थः । देवदारुद्रुमवेदिकायां = परिभद्रकवृक्षवेद्याम्, आसीनम् = उपविष्टः
ससंयमं, समाधिनिष्ठमित्यर्थः । त्रियम्बकं = त्रिनेत्रं, हरमित्यर्थः । ददर्श =

व्युत्पत्तिः—आसन्नशरीरपातः = शरीरस्य पातः शरीरपातः,
संहननं शरीरं वर्म विग्रहः" इत्यमरः । आसन्नः शरीरपातः यस्य
शरीरपातः "समीपे निकटासन्नसंनिकृष्टसनीडवत्" इत्यमरः । शार्दूलच
नवत्यां = शार्दूलस्य चर्म शार्दूलचर्म, "शार्दूलद्वीपिनौ व्याघ्रे" इति
कृत्तिः स्त्री" इत्यप्यमरः । व्यवधानम् अस्ति यस्याः सा व्यवधानवती,
तदन्तात् स्त्रीत्वविवक्षायां "उगितश्च" इति ङीप्प्रत्ययः ॥ शार्दूलचर्म
व्यवधानवती शार्दूलचर्मव्यवधानवती, तस्यां शार्दूलचर्मव्यवधानवत्यां
श्रीव्याघ्रचर्मणि" इति प्राशस्त्यादिति यावत् । देवदारुद्रुमवेदिकायां = प्रयु
ऽसौ द्रुमः देवदारुद्रुमः, "शक्रपादपः पारिभद्रकः । भद्रदारु द्रुक्लिप्तं चर्वत
च दारु च । पूतिकाष्ठं च सप्त स्युर्देवदारुणि" इत्यमरः । वेदिरेव वेदिम् इ
परिष्कृता भूमिः" इत्यमरः । देवदारुद्रुमस्य वेदिका देवदारुद्रुमवेदि

शरुद्रुमवेदिकायां । संयमिनं = संयमः अस्याऽस्तीति संयमी, तं संयमिनम् ,
नन्दिकेश्वर इति इतिप्रत्ययः । त्रियम्बकं = त्रीणि अम्बकानि = नेत्राणि, यस्य
नेत्राण्यत्र त्रियम्बकः, तं त्रियम्बकम् ।

अत्र त्रियम्बकम् इत्यस्य वक्तव्यत्वे छान्दसप्रयोगाऽनुकरणं कृत्वा महा-
वना इयङादेशविशिष्टं रूपमङ्गीकृतम् । तच्च अभियुक्तैरपि अभ्युपगतम् । तथा
मर्तुहरिः “त्रियम्बकं नान्यमुपस्थितासा” वति “त्रियम्बकमित्युक्ते पादपूरणव्य-
सुस गया । सात् त्रियम्बकमिति पादपूरणार्थोऽयमियङादेशश्छान्दस” इति मल्लिनाथो-
स्तु नाऽऽदारणीया, “त्रिलोचनम्” इत्यनेनैव पादपूरणसद्भावात् ।

नवत्याम् । “हरः स्मरहरो भर्गस्त्यम्बकस्त्रिपुराऽन्तकः” इत्यमरः ।
ददर्श ॥ भवानवसरोपस्थानेन कामदेवस्य शरीरनाशः कविना “आसन्नशरीरपातः” इति
पर अचल । शेषेण सम्भावितः । अवसरोपस्थानेनानुग्रहः पुनः “तस्यानुमेने भगवान्
ने अल । मन्युर्व्यापारमात्मन्यपि सायकानाम्” (७सं० १७श्लो०) इत्यादिना वक्ष्यते
नवत्यां देववृत्ति न पूर्वापरस्वोक्तिविरोध इति बोध्यम् ।

भावार्थः—आसन्नमृत्युः स कामो व्याघ्रचर्मास्तृतायां देवदारुवृक्षमूलप्रदेशे
लादिभिर्बद्धायां वेदिकायां समाधिनिष्ठं त्रिलोचनमवलोकयामासेति भावः ।

भाषा—मौत के मुख में पड़े हुये कामदेव ने, देवदारु पेड़के नीचे पत्थरसे
बन्धुतरे पर व्याघ्रचर्म को बिछा के समाधिमें बैठे हुए शङ्कर को देखा ।

अथ तमेव देवं शिवं पञ्चभिः श्लोकैः वर्णयति, तत्र तपसामासनस्थैर्यमूल-
दादावासनप्रकारमाह—

पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायमृज्वायतं सन्नमितोभयांसम् ।

उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशात्, प्रफुल्लराजीवमिच्छामध्ये ॥ ४५ ॥

पर्यङ्क बन्ध मनोज्ञ तन ऋजु नमित अंस महान् थे ।

उत्तान पाणि निवेश से विकसित सरोज समान थे ॥

अन्वयः—पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायम् ऋज्वायतं सन्नमितोभयांसम् उत्तान-
पाणिद्वयसन्निवेशात् अङ्कमध्ये प्रफुल्लराजीवम् इव स्थितं ददर्शेति पूर्वेष्वन्वयः ।

व्याख्या—पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायं = वीराऽऽसननिश्चलपूर्वार्धम्, ऋज्वाय-
वेदिकायां = प्रगुणदीर्घं, सन्नमितोभयांसं = सन्नमितद्विद्वन्द्वम्, उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशात् =
द्विकलध्वतलहस्तद्वयसंस्थानात्, अङ्कमध्ये = कोडमध्ये, प्रफुल्लराजीवम् इव = विकचकम-
दिरेव वेदिकायां इव, स्थितं तं ददर्शेति पूर्वेष्वन्वयः ।

शरुद्रुमवेदि

व्युत्पत्तिः—पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायं = पर्यङ्कस्य बन्धः पर्यङ्क-
 कायस्य इति पूर्वकायः, “पूर्वाऽपराऽधरोत्तरमेकदेशिनैकाधिकरणे” इति
 स्थिरः पूर्वकायः यस्य स स्थिरपूर्वकायः, पर्यङ्कबन्धेन स्थिरपूर्वकायः
 स्थिरपूर्वकायः, तं पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायं, “वीरासनबन्धनेन निश्चलशरी-
 मित्यर्थः । ऋज्वायतम् = ऋजुश्चाऽसौ आयतः ऋज्वायतः, तम् ऋ-
 “ऋजावर्जितप्रगुणौ” इति “दीर्घमायतम्” इत्यप्यमरः । सन्नमितो-
 सन्नमितौ उभौ अंसौ यस्य स सन्नमितोभयांऽसः तं सन्नमितोभयांसा-
 विषये उभयशब्दस्थाने उभयशब्दप्रयोगः” इत्युक्तं कैयटेन । “स्कन्धो-
 सोऽस्त्री” इत्यमरः । उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशात् = द्वौ अवयवौ यस्य
 पाणयोर्द्वयं पाणिद्वयम् । “पञ्चशाखः शयः पाणिः” इत्यमरः । पाणिद्वय-
 वेशः पाणिद्वयसन्निवेशः । उत्तानश्चासौ पाणिद्वयसन्निवेशः उत्तानपा-
 वेशः, तस्मात् उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशात् । अङ्गमध्ये = अङ्गस्य मध्य-
 तस्मिन् अङ्गमध्ये “उत्सङ्गचिह्नयोरङ्कः” । प्रफुल्लराजीवं = प्रफुल्लराजीवं
 प्रोपसर्गपूर्वकात् “फुल्ल विकसने” इति धातोः पञ्चाद्यच् । प्रफुल्लराजीवं
 व्याकोशविकचस्फुटाः । फुल्लश्चैते” इत्यमरः । प्रफुल्लं राजीवं यस्य स्थितं
 राजीवः, तं प्रफुल्लराजीवं, “विसप्रसूनराजीवपुष्कराम्भोरुहाणि च” इति
 वीरासने वशिष्ठः—“एकं पादमयैकस्मिन्विन्यस्योरौ तु संस्थितम् । कर्णा-
 इतरस्मिस्तथैवोरुं वीरासनमुदाहृतम् ॥” इति । कर्ण-
 तथा योगसारे—“उत्तानिते करतले करमुत्तानितं परम् ।

श्रादायाऽङ्गतं कृत्वा ध्यायेद्यस्तस्य सोऽन्तरम् ॥” इति गीता-

भावार्थः—वीरासनेन निश्चलशरीरपूर्वार्धमवक्रायतोर्ध्वकायमत-
 तोभयस्कन्धमुत्तानयोः करतलयोरङ्गमध्येऽवस्थापितत्वादङ्गमध्ये प्रकृत-
 दृश्यमानं हरं ददर्शेति भावः ।

भाषा—वीरासन से शरीर के पूर्व भाग को सीधा और स्थिर क-
 कन्धों को नीचा कर, गोद में कमल के समान दोनों पंजों को उठा-
 बैठे हुए शङ्कर को देखा ।

ध्यानयोगद्योतकमलङ्कारविशेषमाह—

भुजङ्गमोन्मज्जजटाकलापं कर्णावसक्तद्विगुणाक्षसूत्रम् ।
 कण्ठप्रभः सङ्गावशेषनोलां कृष्णत्वचं ग्रन्थिमतीं दधानम् ।

अहि मय जटा श्रुति सूत्र मय गल कान्ति मिश्रण दयामतम ।

धारण किये शिव लो विलोका कृष्ण मृग के मृदु चरम ॥

अन्वयः—भुजङ्गमोन्नद्धजटाकलापं कर्णाऽवसक्तद्विगुणाक्षसूत्रं कण्ठप्रभा-
विशेषनीलां ग्रन्थिमतीं कृष्णत्वचं दधानं तं ददर्शेति पूर्वैरान्वयः ।

व्याख्या—भुजङ्गमोन्नद्धजटाकलापं=सर्पोद्वयद्वसटासमूहं, कर्णाऽवसक्तद्वि-
गुणाक्षसूत्रं=दक्षिणश्रवणनिक्षिप्तद्विरावृत्ताक्षमालम्, कण्ठप्रभासङ्गविशेषनीलां=
लकान्तिमिश्रणविशेषकृष्णां, ग्रन्थिमतीं=बन्धनयुक्तां, कृष्णत्वचं=कृष्णमृग-
म, दधानं=धारयन्तं शिवं ददर्शेति पूर्वैरान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—भुजङ्गमोन्नद्धजटाकलापं=भुजङ्गमेन=सर्पेण, उन्नद्धः=उन्न-
रः । पाण्डित्य बद्धः, भुजङ्गमोन्नद्धः उदुपसर्गपूर्वकात् “णह बन्धने” इति धातोः क्तप्र-
त्ययः । “सर्पः पृदाकुर्भुजगो भुजङ्गोऽहिर्भुजङ्गमः” इत्यमरः । जटानां कलापः
जटाकलापः । “वृत्तिनस्तु जटा सटा” इति “कलापो भूषणे बह्वै तूणीरे संहतावपि”
=प्रफुल्लितस्यप्यमरः । भुजङ्गमोन्नद्धः जटाकलापः येन स भुजङ्गमोन्नद्धजटाकलापः, तं
प्रफुल्लितभुजङ्गमोन्नद्धजटाकलापं कर्णाऽवसक्तद्विगुणाक्षसूत्रं=कर्णै=दक्षिणकर्णै, अवसक्तं=
जीवं यस्य स्थितं, कर्णावसक्तं, कर्णालम्बीत्यर्थः । द्वौ गुणौ=आवृत्ती, यस्य तत् द्विगुणम् ।
“हाणि च” प्रज्ञाणां सूत्रम् अक्षसूत्रम् । कर्णाऽवसक्तं [अत एव] द्विगुणम् अक्षसूत्रं, यस्य सः
स्थितम् । कर्णाऽवसक्तद्विगुणाक्षसूत्रः, तं कर्णाऽवसक्तद्विगुणाक्षसूत्रं, कण्ठप्रभासङ्गविशेषनीलां=
इति । कण्ठस्य प्रभाः कण्ठप्रभाः, “स्युः प्रमारुहचिस्त्विड्भाभाश्छविद्युतिदीप्तयः” इत्य-
मरः । कण्ठप्रभाणां सङ्गः कण्ठप्रभासङ्गः । विशेषेण नीला विशेषनीला, “कृष्णे
रम् ॥” इति नीलाऽसितश्यामकालश्यामलमेचकाः” इत्यमरः । कण्ठप्रभासङ्गेन विशेषनीला
वर्णकामत कण्ठप्रभासङ्गविशेषनीला, तां कण्ठप्रभासङ्गविशेषनीलां, ग्रन्थिमतीं=ग्रन्थिः
मध्ये प्रवृत्ताप्रस्था अस्तीति ग्रन्थिमती, तां ग्रन्थिमतीं, मतुप्प्रत्ययः तदन्ताङीप् । कृष्णत्व-
चं=कृष्णस्य=कृष्णसारस्य, त्वक् कृष्णत्वक्, तां कृष्णत्वचं, “नामैकदेशे
स्थिर कर्णामग्रहणम्” इति न्यायात् कृष्णसारवाचकः ।

भावार्थः—सर्पोद्वयग्रन्थितजटाजूटं दक्षिणकर्णावस्थितद्विरावृत्ताक्षमालं गलगलि-
तवहलतरंगरलप्रभाधिकश्यामलं निबिडग्रन्थितं मृगचर्म वसानं हरं ददर्शेति भावः ।

भाषा—सर्प से जटा जूट को बांधे हुए, कान में रुद्राक्ष माला को दुहेरी
जपेट कर, गलेके हलाहल की प्रभा से अत्यन्त काले दिखपड़ने वाले मृग चर्म
को गांठ लगा कर धारण किये हुए शङ्कर को देखा ।

नेत्राणामपि योगानुगुणमवस्थानविशेषमाह—

किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैर्भूविक्रियायां विरतप्रसङ्गैः ।

नेत्रैरविस्पन्दितपद्ममालैर्लक्ष्यीकृतघ्राणमधोमयूखैः ॥

कुल दोस उग्र कनीनिका-मय पक्ष्म-पतन रहित अचल ।

अपलङ्ग अधोमुख-किरण-दृग नासाग्र लखते थे अटल ।

अन्वयः—किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैः भूविक्रियायां विरतप्रसङ्गैः ।

न्दितपद्ममालैः अधोमयूखैः नेत्रैः लक्ष्यीकृतघ्राणं तं ददर्शेति पूर्वेषां अथ

व्याख्या—किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैः = ईश्वरप्रकाशनिश्चलरौद्रक-

भूविक्रियायां = भूविक्षेपे, विरतप्रसङ्गैः = निवृत्ताऽवसरैः प्रसङ्गरहितैः

अविस्पन्दितपद्ममालैः = अचलितपद्मपङ्क्तिभिः, अधोमयूखैः = निम्न-

रूपैः, नेत्रैः = नयनैः, त्रिनेत्रत्वाद् बहुवचनम्, लक्ष्यीकृतघ्राणं = लक्ष्यी-

नासिकाऽग्रनिविष्टदृष्टिमित्यर्थः । तं शिवं ददर्शेति पूर्वेषां अन्वयः ।

व्युत्पत्तिः—किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैः = किञ्चित् यथा तथा स्थित-

यासां ताः किञ्चित्प्रकाशाः, ताः स्तिमिताः उग्राः ताराः येषां तानि किञ्चित् इ-

स्तिमितोग्रताराणि, तैः किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैः । “भयङ्करं प्रा-

तूग्रममी त्रिषु” इति “तारकाऽक्षः कनीनिका” इत्यप्यमरः । भूविक्रिया-

विक्रिया भूविक्रिया, तस्यां भूविक्रियायां । विरतप्रसङ्गैः = विरतः प्रस-

तानि विरतप्रसङ्गानि, तैः विरतप्रसङ्गैः, “प्रसङ्गः स्यादवसरः” इत्यमरः ।

स्पन्दितपद्ममालैः = न विस्पन्दिता अविस्पन्दिता, पद्ममाला पद्म-वि-

अविस्पन्दिता पद्ममाला येषां तानि अविस्पन्दितपद्ममालानि, तैः अवि-

तपद्ममालैः । अधोमयूखैः = अधः प्रसृता मयूखा येषां तानि अधोमुख-

अधोमयूखैः, “किरणोत्तमयूखांऽशुगभस्तिघृणिधृष्णयः” इत्यमरः । नेत्रै-

विषयाः एभिः इति नेत्राणि, तैः नेत्रैः, “लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणं चक्षु-

इत्यमरः । लक्ष्मीकृतघ्राणं = अलक्ष्यं लक्ष्यं यथा सम्पद्यते तथा कृतं ल-

क्ष्यप्रत्ययः । लक्ष्मीकृतं घ्राणं येन स लक्ष्मीकृतघ्राणः, तं लक्ष्मीकृतघ्राणं

घ्राणं गन्धवहा घोणा नासा च नासिका” इत्यमरः ।

समाधौ नासाग्रदृष्टिरुक्ता योगसारे यथा—

“करणान्यवहिष्कृत्य स्थाणुवन्निश्चलात्मकः ।

आत्मानं हृदये ध्यायेन्नासाग्रन्धस्तलोचनः ॥” इति ।

भावार्थः—ईषत्प्रकाशनिश्चलदुर्निरीक्षकनीनिकैः भ्रूविकारनिवृत्तव्यापारैः
प्रसक्तैः प्रमितान्निरोधसमूहैः अधःप्रसृतकिरणैः त्रिभिरपि लोचनैः निरन्तरावलोक्यमान-
पूखैः ॥ ४॥ सिकाग्रं हरं ददर्शेति भावः ।

त अचल । भाषा—चमकती हुई आंख की पुतलियों को स्थिर कर, पलक को न गिराते
थे अटल । नीचे की तरफ तेज को फैलाने वाली, तीनों आंखों से नासिका के अग्रभाग
विरतप्रसक्तैः एकटक से देखने वाले शङ्कर को देखा ।

ति पूर्वैः अथ योगाभ्यासयोग्यं प्राणादिवायूनां निरोधमुपमानुखेन दर्शयति—

निश्चलरौद्रं अभिविवाऽम्बुवाहमपामिवाधारमनुत्तरङ्गम् ।

प्रसक्तहितैः अन्तश्चराणां मरुतां निरोधान्निवातनिष्कम्पमिव प्रदीपम् ॥ ४८ ॥

पूखैः = निम्नः अतरङ्ग सलिलाशय सदृश वर्षारहित घन सम नये ।

प्राणां = लक्ष्मीः निष्कम्प-दीप-समान प्राण-निरोध से हर हो गये ॥

यः । अन्वयः—अन्तश्चराणां मरुतां निरोधात् अवृष्टिसंरम्भम् अम्बुवाहम् इव

यथा तथा स्थितम्], अनुत्तरङ्गम् अपाम् आधारम् इव [स्थितम्] निवातनिष्कम्पं प्रदी-
तां तानि मित्रम् इव [स्थितम्] तं ददर्शेति पूर्वश्लोकेनान्वयः ।

व्याख्या—अन्तश्चराणाम्=अभ्यन्तरगच्छतां, मरुतां=वायूनां, प्राणादी-
भयङ्करं प्र-मित्यर्थः । निरोधात्=प्रतिरोधात् हेतोः, अवृष्टिसंरम्भम्=अवर्षसंभ्रमम्, वर्षो-

भ्रूविकार-भोगरहितमित्यर्थः । अम्बुवाहम् इव=वारिवाहम् इव, मेघमिवेत्यर्थः । [स्थितम्]

= विरतः प्र-अनेनोपमानेन मरुतामधः प्रदेशप्रवृत्त्यभावः सूचितः । अनुत्तरङ्गम्=अभङ्गम्,

” इत्यमरः । अनुद्भूततरङ्गमित्यर्थः, अपां=जलानाम्, आधारम् = इव=आश्रयम् इव, हृद-

माला प-मेत्यर्थः । स्थितम्] “अनेनोपमानेन मरुतामूर्ध्वप्रदेशप्रवृत्त्यभावः सूचितः” ।

तानि, तैः नि-निवातनिष्कम्पं = निर्वायुनिश्चलं, निर्वायुदेशनिश्चलमित्यर्थः । प्रदीपम् इव =

ने अधोम-दीपम् इव [स्थितम्] “अनेनोपमानेन मरुतां तिर्यक् प्रदेशप्रवृत्त्यभावः सूचितः” ।

यमरः । ने-प्राणि तं ददर्शेति पूर्वश्लोकेनान्वयः ।

मीक्षणं च-व्युत्पत्तिः—अन्तश्चराणाम्=अन्तश्चरन्तीति अन्तश्चराः, तेषाम् अन्त-

तथा कृतं च-चराणां, “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः । शरीरान्तर्वर्तिनामित्यर्थः । मरुतां = समी-

क्ष्यकृतप्रा-सारुतमरुजगत्प्राणसमीरणाः” इत्यमरः । अवृष्टिसंरम्भम्=वृष्टेः संरम्भः वृष्टि-

संरम्भः, अविद्यमानः वृष्टिसंरम्भः यस्य सः अवृष्टिसंरम्भः, तम् अवृष्टिसंरम्भं,

‘नञोऽस्यर्थानां वाच्यो वा चोत्तरपदलोपः’ इति नञ्वहुव्रीहिः । अम्बुवाहम् =

अम्बु वहतीति अम्बुवाहः, तम् अम्बुवाहं, “कर्मण्यण्” इति अण् प्रत्ययः ।

इति ।

“अभ्रं मेघो वारिवाहः स्तनियत्तुर्बलाहकः” इत्यमरः । अनुत्तरङ्गम्=अनुत्तरङ्गः यस्य स अनुत्तरङ्गः, तम् अनुत्तरङ्गं । “भङ्गस्तरङ्ग ऊर्मिर्वा विरः कपः” इत्यमरः । अपाम्=“आपः स्त्री भूम्नि वार्वारि सलिलं कमलं जलम्” इत्यमरः । काशाः वातनिष्कम्प्यं=निर्गतः वातः यस्मात् देशात् स निवातो देशः, “नमस्तान् च ॥” पवमानप्रभञ्जनाः” इत्यमरः । निर्गतः कम्पः यस्मात् स निष्कम्पः, “ज्ञानः पवः कम्पः” इत्यमरः । निवाते निष्कम्पः निवातनिष्कम्पः, तं निवातनिष्कम्पम् । प्रदीपम्=प्रकृष्टो दीपः प्रदीपः, तं प्रदीपम् । “निवातावाश्रयावातौ” इत्यमरः । अत्र मालोपमालङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“मालोपमा यदेकस्योपमानं बहु-दृश्यते ॥” इति । तत्राऽधि-

भावार्थः—शरीरान्तं तिनां प्राणादिवायूनां नियमनात् वर्षोद्योगात् प्राणिमिव दृश्यमानम्, अनुद्वीचिजलाशयमिव दृश्यमानं, निर्वातदेशनिश्चलम् । सुकुमारतां, कुम्भितपवनत्वेन कुत्रापि पवनप्रवृत्त्यभावात् निश्चलशरीरमिति ददर्शेति भावः ।

भाषा—शरीर के भीतर सञ्चरण करने वाले प्राणादि वायु का निबध्ने, वृष्टिव्यापार को नहीं करने वाले जलसे मरे मेघों के सामन, तरङ्ग को निश्चल जलाशयके समान, निर्वातप्रदेशमें स्थिर दीपक के समान, अर्थात् वायुकी प्रवृत्ति न होने से शरीर को निश्चल बनाये हुए शङ्कर को देखा इत्थं प्रतिपादितस्यासनजयादिरूपस्य योगस्य सिद्धिं दर्शयति—

कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैर्ज्योतिःप्ररोहैरुदितैः शिरस्तः ।

मृणालसूत्राऽधिकसौकुमार्या बालस्य लक्ष्मीं ग्लपयन्तमिन्दोः शुचि ज्योतिं शिर के नेत्र पथ से निकलती थी या अनिल ।

मृदु कमल सूत्र अधिक नरम बालेन्दु श्री होती धुमिल ॥

अन्वयः—कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैः शिरस्तः उदितैः ज्योतिःप्ररोहैः लसूत्राऽधिकसौकुमार्या बालस्य इन्दोः लक्ष्मीं ग्लपयन्तं तं ददर्शेति पूर्वोक्तं

व्याख्या—कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैः = कर्परनयनविवरप्राप्तपथैः, रोटिनेत्रविवरप्राप्तमार्गैरित्यर्थः । शिरस्तः=मूर्धनः, ब्रह्मरन्ध्रादित्यर्थः । उदितैः ज्योतिःप्ररोहैः = तेजोऽङ्कुरैः, मृणालसूत्राधिकसौकुमार्या = विशेषसुकुमारतां, बालस्य इन्दोः = शिरश्चन्द्रस्य, अर्द्धचन्द्रस्येत्यर्थः । लक्ष्मीं, ग्लपयन्तं = मलिनीकुर्वन्तं, तं शिवं ददर्शेति पूर्वश्लोकेनान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैः=कपालस्य नेत्रं कपालनेत्रं, “स्या-
जलम्” इत्यमरः । कपालनेत्रस्य अन्तरं कपालनेत्रान्तरम्, “अन्त-
”, “नमस्तस्मै च॥” इत्यमरः । लब्धः मार्गः यैस्ते लब्धमार्गाः, “अयनं वःर्म मार्गाऽध्व-
नेष्कम्”, “ज्ञानः पदवी सतिः” इत्यमरः । कपालनेत्रान्तरेण लब्धमार्गाः कपालनेत्रान्त-
तं निबल्लम्भमार्गाः, तैः कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैः । शिरस्तः = शिरस इति शिरस्तः,
यावातौ” म्यास्तसिल् । “उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः ।
तिःप्ररोहैः=ज्योतिषां प्ररोहाः, ज्योतिःप्ररोहाः, तैः ज्योतिःप्ररोहैः । मृणा-
इति । त्राऽधिकसौकुमार्यां=मृणालस्य सूत्रं मृणालसूत्रं, “मृणालं विसम्” इति,
त् वर्षोद्योगे प्राणि नरि तन्तवः” इति चाऽपरः । मृणालसूत्रात् अधिकं मृणालसूत्राऽधि-
तदेशनिश्चलम् । सुकुमारस्य भावः सौकुमार्यं, व्यञ्ज्यप्रत्ययः । मृणालसूत्राधिकं सौकुमार्यं यस्याः
शरीरमिति तं मृणालसूत्राऽधिकसौकुमार्यां, तां मृणालसूत्राधिकसौकुमार्याम् । इन्दोः=“हि-
ऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदवान्ववः” इत्यमरः ।

अयमिप्रायः—योगिनो हि नियमितप्राणा आग्नेयमण्डलापरनामधेयं कुण्डलि-
शब्दाभिधेयमात्मतेजो मूलाधारादुत्थाप्य कमात् सुषुम्नान्तरं नाभिप्रदेशं हृदयं
मध्यं च नीत्वा द्वादशान्तस्थिते परमात्मनि योजयन्ति । परमेश्वरस्य तु तदानीं
न तेजसा तन्मध्यवर्तिनो बालचन्द्रस्य प्रभासङ्कोचोऽपि सजातः । बालचन्द्रे पर-
त्मसाम्यं च प्रतीयते ।

भावार्थः—ब्रह्मशिरःकपालनेत्ररन्ध्रनिर्गतैः ब्रह्मरन्ध्रादुद्भूतैस्तेजोऽङ्कुरैः विस-
तुविशेषमार्दवां जटाकोटितटघटितबालचन्द्ररश्मीं तिरस्कुर्वन्तं हरं ददर्श ।
बलसन्निधौ दुर्बलं ग्लानिसेतीति हि लोकप्रसिद्धमिति भावः ।

भाषा—नेत्र और ब्रह्मरन्ध्र से निकलने वाले तीक्ष्ण तेज से विसतन्तु के
दश कोमल जटाजूट के अग्रभाग में स्थित चन्द्रकला के सूक्ष्म रश्मि का तिर-
कार करने वाले शङ्कर को देखा ।

अथ योगसिद्धेः फलमाह—

मनो नवद्वारनिषिद्धवृत्ति, हृदि व्यवस्थाप्य समाधिवश्यम् ।
यमक्षरं क्षेत्रविदो विदुस्तमात्मानमात्मन्यवलोकयन्तम् ॥ ५० ॥
नव द्वार रूढ समाधिवश्य सुमन हृदय में रख सदा ।
अक्षर जिसे बुध जानते निज में स्व को लखते सदा ॥

अन्वयः—नवद्वारनिषिद्धवृत्ति समाधिवश्यं मनः हृदि व्यवस्थाप्य यम् अक्षरं विदुः । तम् आत्मानम् आत्मनि अवलोकयन्तं तं ददर्शेति

व्याख्या—नवद्वारनिषिद्धवृत्ति = नवद्वारनिवर्तितसंचारं प्रणिधानवशंगतं, मनः = मानसं, हृदि = हृदये, व्यवस्थाप्य = निवेश्य, क्षेत्रज्ञः पुरुषः, यम्, अक्षरम् = अविनाशिनं, विदुः = विदन्ति । तं = आत्मानं = पुरुषम्, आत्मनि = स्वस्मिन्, अवलोकयन्तं = साक्षात्कुलम्भूतं शिवं ददर्शेति पूर्वेणान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—नवद्वारनिषिद्धवृत्ति = नवभ्यः द्वारेभ्यः निषिद्धा नवद्वारं “तद्विद्यार्थोत्तरपदसमाहारे च” इति समासः । नवद्वारनिषिद्धा नवद्वारनिषिद्धवृत्ति, तत् । शरीरस्य नव द्वारणि सन्ति, यथाहुः—
“नयनश्रवणे द्वे द्वे नासिके वदनं तथा ।

पायूपस्थौ च देहेऽस्मिन्नव द्वाराणि देहिनाम् ॥” इति । समाधिवश्यं = वशं गतं वश्यम्, यत्प्रत्ययः । समाधिना वश्यं, तत्, समाधिपरिशीलनमेव हि विषयेभ्यो मनोनिवारणस्योपायः । “प्रणिधानं समाधिश्च समाश्रयः” इति हलायुधः । हृदि = “हृदयं हृत्” मनोनिवासस्थानं हि हृदयमित्याह भगवान् वसिष्ठः । तथा हि—
“यतो निर्याति विषयान्यस्मिंश्चैव प्रलीयते ।

हृदयं तद्विजानीयान्मनसः स्थितिकारणम् ॥” इति । क्षेत्रविदः = क्षेत्रं = शरीरं, विदन्तीति क्षेत्रविदः, गीतायां भगवान् श्रीकृष्णामृतः, घृष्यः युगलं नेत्रम् ।
“इदं शरीरं कौन्तेय! क्षेत्रमित्यभिधीयते ।
एतद्यो वेत्ति तं प्राहुः क्षेत्रज्ञ इति तद्विदः ॥” इति ।

“क्षेत्रज्ञ आत्मा पुरुषः” इत्यमरः । अक्षरम् = न क्षरतीति अक्षरः, कूटस्थमिति यावत् । तथा च गीतायां भगवान् श्रीकृष्णोऽप्याह—
“द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षरमेव च ।

क्षरः सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते ॥” इति । विदुः = “विदज्ञाने” इति घातोः लट् । “विदो लटो वा” इति अवलोकयन्तम् = अवलोकयतीति अवलोकयन्, तम् अवलोकयन्तं । भावार्थः—नयनश्रवणादिनवेन्द्रियेभ्यो निवृत्तसञ्चारं समाधिपरिशीलनं भूतमन्तःकरणं मनोनिवासस्थानभूते हृदयाख्याधिष्ठाने निरुध्य “योगिनः

व्यवस्थापनं ददशैति भावः । तं परमात्मानं स्वस्मिन् जीवात्मनि पश्यन्तं हरं ददशैति भावः ।
भाषा-नयन, श्रवण इत्यादि नव इन्द्रियों के सञ्चारको रोककर समाधि के
शीलनसे वशीभूत अन्तःकरण को मन का निवासस्थानभूत हृदय नामक
घष्ठान में स्थिर करके “योगी लोग जिसको अविनाशी कहते हैं” उस पर-
मा का अपनेही जीवात्मा में साक्षात्कार करने वाले शङ्करको देखा ।
प्रथम तथाभूतं शिवमवलोक्य कामस्यावस्थामाह—

स्मरस्तथाभूतमयुग्मनेत्रं पश्यन्नदूरान्मनसाऽप्यधृष्यम् ।

नाऽलक्षयत्साध्वससन्नहस्तः, स्रस्तं शरं चापमपि स्वहस्तात् ५१

देखा मनोभव ने निकट से शम्भु तो डर गया ।

उसको पता न तनिक चला धनुबाण कर से गिर गया ॥

अन्वयः—स्मरः; तथाभूतं मनसा अपि अधृष्यम् अयुग्मनेत्रम् अदूरात्

यन् साध्वससन्नहस्तः सन् स्वहस्तात् स्रस्तं शरं चापम् अपि न अलक्षयत् ॥

व्याख्या—स्मरः = कामदेवः, तथाभूतं = पूर्वोक्तरूपं, मनसा अपि = चित्तेन

अपि, अधृष्यम् = अनभिभवनीयम् अयुग्मनेत्रम् = त्र्यम्बकम्, अदूरात् = समी-

हृत् प्रदेशात्, पश्यन् = अवलोकयन्, साध्वससन्नहस्तः—भयविश्लथपाणिः,

स्वहस्तात् = आत्मपाणेः, स्रस्तं = गलितं, शरं = बाणं, चापम् अपि = धनुश्च,

पिशब्दः समुच्चये । न अलक्षयत् = न विवेद ।

व्युत्पत्तिः—स्मरः = “कामः पञ्चशरः स्मरः” इत्यमरः । तथाभूतं = तथा भूतः

तथाभूतः, तं तथाभूतं, “सुप्सुपा” इति समासः । अधृष्यम् = धर्षितुं शक्यः धृष्यः,

धृष्यः अधृष्यः, तम् अधृष्यम् । अयुग्मनेत्रं = न युग्मानि अयुग्मानि, “युग्मं

युगलं युगम्” इत्यमरः । अयुग्मानि नेत्राणि यस्य सः अयुग्मनेत्रः, तम् अयु-

ग्मनेत्रम् । अदूरात् = न दूरः अदूरः, तस्मात्, अदूरात्, “स्याद् दूरं विप्रकृष्ट-

म्”—इत्यमरः पश्यन् = पश्यतीति पश्यन्, “दृशिर् प्रेक्षणे” इति धातोः शतृ-

त्ययः । साध्वस सन्नहस्तः = सन्नौ हस्तौ यस्य स सन्नहस्तः, साध्वसेन सन्नहस्तः

साध्वससन्नहस्तः, “भीतिभीः साध्वसं भयम्” इत्यमरः । स्वहस्तात् = स्वस्य =

आत्मनः हस्तः = करः स्वहस्तः, तस्मात् स्वहस्तात् । स्रस्तं = “संसु अबसंसने”

इति धातोः कप्रत्ययः । अलक्षयत् = “लक्षदर्शनाऽङ्गनयोः” इति धातोर्लङ् ॥

भावार्थः—कामः पूर्वोक्तरूपं सङ्कल्पेनाप्यनभिभवनीयं त्र्यम्बकं समीपेऽवलोक-

यन् भयकम्पितहस्तः सन् स्वकीयकरात् गलितं बाणं बाणासनमपि न विवेदेति भावः ।

भाषा—पूर्वोक्तस्वरूपवाले और मन से भी जिसका अभिभव हो है, ऐसे शङ्कर को समीप में देखकर भयसे कापने वाला कामदेव, धनुष्य और बाण दोनों कब गिर गये यह भी नहीं जान सका ।

अथ प्रथमसर्गे प्रतिपादितं पार्वतीकर्तृकं शुश्रूषादिलक्षणं प्रयोज्योपावर्त-

उवतारयति—

निर्वाणभूयिष्ठमथाऽस्य वीर्यं संधुक्षयन्तीव वपुर्गुणेन ।

अनुप्रयाता वनदेवताभ्यामदृश्यत स्थावरराजकन्या ॥ ५५

बल नष्ट प्रायः होगया था लौट जीवन आगया ।

देखा सखी के साथ गिरिजा को सकल सुख पागया ॥

अन्वयः—अथ निर्वाणभूयिष्ठम् अस्य वीर्यं वपुर्गुणेन संधुक्षयन्ती

ता वनदेवताभ्याम् अनुप्रयाता स्थावरराजकन्या अदृश्यत ।

व्याख्या—अथ = कामदेवशरचापपतनाऽनन्तरम्, निर्वाणभूयिष्ठम्, अस्य = कामदेवस्य, वीर्यं = बलम्, वपुर्गुणेन = शरीरसौन्दर्ययन्ती इव = वर्द्धयन्ती इव स्थिता, वनदेवताभ्याम् = अरण्यदेवताभ्याम् भूताभ्यां विजयामालिनीभ्यामिति शेषः । अनुप्रयाता = अनुगता, कन्या = पर्वतराजकुमारी, पार्वतीत्यर्थः । अदृश्यत = दृष्टाभूत्, कामेनेति

व्युत्पत्तिः—निर्वाणभूयिष्ठं = भूयिष्ठेन निर्वाणं निर्वाणभूयिष्ठं, तत्

ताभ्यादिषु पाठात् पूर्वनिपातनियमाभावः । कर्तरि निष्ठान्तश्चायं कि-

“निर्वाणोऽवाते” इति सूत्रेण निपातितः । वपुर्गुणेन = वपुषः गुणः

तेन वपुर्गुणेन, “गात्रं वपुः संहननं शरीरं वर्ध्म विग्रहः” इत्यमरः । वन-

वनस्य देवते वनदेवते, ताभ्यां वनदेवताभ्यां । “वृन्दारका दैवतानि

देवताः स्त्रियाम्” इत्यमरः । स्थावरराजकन्या = स्थावराणां राजा

“राजाऽहःसखिभ्यष्टच्” इति समासान्तष्टच् । स्थावरराजस्य कन्या

कन्या, “कन्या कुमारी” इत्यमरः । अदृश्यत = “दृशिर् प्रेक्षणे” इति

कर्मणि लङ्, “सार्वधातुके यक्, कामदेवेनेत्यर्थः ।

भावार्थः—साध्वसप्राप्त्यनन्तरं नष्टप्रायं कामस्य बलं स्वशरीर-

र्यातिशयेन गुणेन वर्धयन्तीव स्थिता सखीभूताभ्यां विजयामालिनीभ्यां

पार्वती नेत्रगोचरा बभूवेति भावः ।

भाषा—मारे डरके नष्टप्राय होनेवाले कामदेव के बल को अपने

अभिभव के
कामदेव, के
सका ।
प्रयोज्योपाकर्षण
तर सौन्दर्य गुणसे बढ़ती हुई पार्वती को, विजया और मालिनी नामक
सखियों के साथ कामदेव ने देखा ।

चतुर्भिः श्लोकैः कलापकेन पार्वती वर्णयति । तत्रादौ तस्या वसन्त-
भरणरमणीयत्वमाह—

अशोकनिर्भस्मितपद्मरागमाकृष्टहेमद्युतिकर्णिकारम् ।

पुष्पेन । मुक्ताकलापीव तस्मिन्धुवारं वसन्तपुष्पाभरणं वहन्ती ॥ ५३ ॥

कन्या ॥ ५४

सुन्दर अशोक सुमन सहित नव कर्णिकार कुसुम मयी ।

देखा मदन ने पार्वती को सिन्धुवार कुसुम मयी ॥

अन्वयः—अशोकनिर्भस्मितपद्मरागम् आकृष्टहेमद्युतिकर्णिकारं मुक्ताकलापी-
सिन्धुवारं वसन्तपुष्पाभरणं वहन्ती स्थावरराजकन्या अदृश्यतेति पूर्वेष्वान्वयः ।

व्याख्या—अशोकनिर्भस्मितपद्मरागम् = वज्जुलतिरस्कृतशोणरत्नम्, आकृ-
ष्टद्युतिकर्णिकारम् = आहतसुवर्णाभरणवर्णपरिव्याधं, मुक्ताकलापीकृतसिन्धुवारं =
मुक्ताकलापीकृतनिर्गुणडीकुसुमं, वसन्तपुष्पाभरणं = सुरभिकुसुमभूषणं, वहन्ती =
हस्ता, पार्वती अदृश्यतेत्यर्थः ।

अनुगता, त
कामेनेति
भूयिष्ठं, तत्
न्तश्चायं किं
षः गुणः
मरः । वन
दैवतानि
राजा स्व
य कन्या
प्रेक्षणं” इति
स्वशरीर
मालिनी
को अपने

व्युत्पत्तिः—अशोकनिर्भस्मितपद्मरागम् = अशोकस्य पुष्पम् अशोकम्,
वयवे च प्राणयोषधिवृक्षेभ्यः” इत्युत्पन्नतद्धितस्य “पुष्पमूलेषु बहुलम्” इति
निर्भस्मिताः पद्मरागाः येन तत् निर्भस्मितपद्मरागं, “शोणरत्नं लोहितकः
रागः” इत्यमरः । अशोकेन निर्भस्मितपद्मरागम् अशोकनिर्भस्मितपद्मरागम्,

आकृष्टहेमद्युतिकर्णिकारं = हेमः द्युतिः हेमद्युतिः, “स्युः प्रभारुग्धचिस्तिव-
माश्लुविद्युतिदीप्तयः” इत्यमरः । आकृष्टा हेमद्युतियैस्तानि आकृष्टहेमद्युतीनि ।

कारस्य पुष्पाणि कर्णिकाराणि । आकृष्टहेमद्युतीनि कर्णिकाराणि यस्मिन् तत्
कृष्टहेमद्युतिकर्णिकारं, तत् । मुक्ताकलापीकृतसिन्धुवारं = मुक्तानां कलापाः मुक्ता-

पाः, अमुक्ताः किलापाः मुक्ताकलापाः यथा सम्पद्यन्ते तथा कृतानि मुक्ताकला-
तानि । सिन्धुवारस्य पुष्पाणि सिन्धुवाराणि । “सिन्धुवारेन्द्रसुरसौ निर्गुणडीन्द्रा-

त्यपि” इत्यमरः । मुक्ताकलापीकृतानि सिन्धुवाराणि यस्मिन् तत् मुक्ताकलापी-
सिन्धुवारं, तत् । वसन्तपुष्पाभरणं = वसन्तस्य पुष्पाणि वसन्तपुष्पाणि, “व-

पुष्पसमयः सुरभिः” इत्यमरः । वसन्तपुष्पाणि एव आभरणं वसन्तपुष्पाऽऽ-
तत्, जातावेकवचनं । वहन्ति = वहतीति वहन्ती । शतृप्रत्ययः, नुमागमश्च ।

भावार्थः—अशोककुसुमनिन्दितपद्मरागमणीनि कर्णिकारकुसुमनिन्दितसु-

वर्णकान्तीनि मौक्तिकहारताप्रापितसिन्दुवारकुसुमानि वसन्तपुष्पमयान्याम्ना
दधाना पार्वती अदृश्यतेति भावः ।

भाषा—पद्मरागमणि के समान लाल अशोकके, सुवर्ण के समान
कर्णिकार के, और मोति के समान सफेद सिन्दुवार के वसन्त ऋतु में ल
होने वाले फूलों से बने आभरण को धारण करने वाली पार्वती को देखा ।

अथ तस्याः स्तनजघनाद्यवयवविभागान् वर्णयति—

आवर्जिता किञ्चिदिव स्तनाभ्यां वासो वसाना तरुणार्करागम्
पर्याप्तपुष्पस्तवकावनम्रा, सञ्चारिणी पल्लविनी लतेव ॥ ५४ ॥

स्तन भार से नत बाल रवि सम वस्त्र निर्मल धार कर ।

दल सुमन नत कम्पित लता की तरह गिरजा थी सुधर ॥

मन्वयः—स्तनाभ्यां किञ्चित् आवर्जिता इव तरुणार्करागं वासः क
अत एव, पर्याप्तपुष्पस्तवकाऽवनम्रा पल्लविनी सञ्चारिणी लता इव उन्ने
णा पार्वती अदृश्यतेति पूर्वैरान्वयः ।

व्याख्या—स्तनाभ्यां=कुचाभ्यां, किञ्चित्=ईषत्, आवर्जिता इव=
मिता इव, स्तनभारगौरवादवनमितशरीरेत्यर्थः । तरुणाऽर्करागं=नवसूर्यरा
लाऽर्काऽरुणमित्यर्थः, वासः=वसनं, वसाना=आच्छादयन्ती, धारयन्ती
अत एव, पर्याप्तपुष्पस्तवकाऽवनम्रा=प्रचुरकुसुमगुच्छकाऽवनता, पल्लवि
किसलयवती, सपल्लवेत्यर्थः । सञ्चारिणी=जङ्गमा, लता इव=प्रतिति
उत्प्रेक्ष्यमाणा पार्वती अदृश्यतेति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—तरुणाऽर्करागं=तरुणश्चाऽसौ अर्कः तरुणार्कः, “विकृतं
मार्तण्डमिहिराऽरुणपूषणः” इत्यमरः । तरुणाऽर्कस्य राग इव रागो यस्य त
णार्करागं, तत् । उपमानपूर्वपदो बहुव्रीहिः, उत्तरपदपलोपश्च । वासः=“व
च्छादनं वासश्चेलं वसनमंशुकम्” इत्यमरः । वसाना=“वस आच्छादय
घातोः शानच्प्रत्ययः । अत एव पर्याप्तपुष्पस्तवकाऽवनम्रा=पर्याप्तानि पु
पुष्पाणि पर्याप्तपुष्पाणि, तेषां स्तवकाः पर्याप्तपुष्पस्तवकाः, “स्याद्गुच्छस्त
वकः” इत्यमरः । पर्याप्तपुष्पस्तवकैः “हितुना” अवनम्रा पर्याप्तपुष्पस्तवका
पल्लविनी=पल्लवाः सन्ति यस्याः सा पल्लविनी । सञ्चारिणी=सञ्चारि
यस्याः सा सञ्चारिणी । अत्रोत्प्रेक्षाालङ्कारः । तत्र च गौरीलतयोः, स्तनल
रक्तवासःपल्लवयोश्च परस्परसाम्यमुत्प्रेक्षाबीजम् ।

भावार्थः—स्तनभारगौरवादवनमितशरीरा अचिरोदितसूर्यरागाक्षमम्बरं
परिदधाना पार्वती, परिपूर्णकुसुमगुच्छकैरवनमिता सज्जातपल्लवा सञ्चरणशीला
लतेव स्थिताऽदृश्यतेति भावः ।

भाषा—स्तन के बोझ से शरीर को कुछ झुकाये हुई, प्रातःकाल के सूर्य
प्रभा के समान लाल धोती पहिने हुई, पार्वतीको, फूलोंसे भरे हुवे गुच्छोंसे भार
से लटकने वाली, नये पल्लवों को धारण करने वाली गमन शील (चलने फिरने
वाली) लता के समान स्थित ऐसी देखा ।

अथ श्लोकद्वयेन तस्या व्यापारविशेषं वर्णयति—

स्रस्तां नितम्बादवलम्बमाना, पुनः पुनः केसरदामकाञ्चीम् ।

न्यासीकृतां स्थानविदा स्मरेण, मौर्वीं द्वितीयामिव कार्मुकस्य ५५

स्थानज्ञ स्मर से न्यस्त धनु की दूसरी ज्या की तरह ।

गिरती पुनः रखती जगह पर बकुल कांची कलित गह ॥

अन्वयः—स्थानविदा स्मरेण न्यासीकृतां कार्मुकस्य द्वितीयां मौर्वीम् इव
उल्लेख्यमाणां नितम्बात् स्रस्तां केसरदामकाञ्चीं पुनः पुनः अवलम्बमाना “पार्वती
अदृश्यते”ति पूर्वणान्वयः ।

व्याख्या—स्थानविदा = स्थानवेदिना, निक्षेपयोग्यस्थानवेदिनेत्यर्थः । स्म-
रेण = कामदेवेन, न्यासीकृतां = निक्षेपीकृतां कार्मुकस्य = धनुषः, द्वितीयां =
द्वयोः पूरणी, मौर्वीम् इव = ज्याम् इव, उल्लेख्यमाणां, नितम्बात् = कटिपश्चा-
द्भागात्, स्रस्तां = चलितां, केसरदामकाञ्चीं = बकुलमालामेखलां, पुनः पुनः = वारं
वारम्, अवलम्बमाना = आलम्बमाना, हस्तेन धारयन्तीत्यर्थः । एवम्भूता पार्वती,
अदृश्यतेति पूर्वणान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—स्थानविदा = स्थानं वेत्तीति स्थानविद्, तेन स्थानविदा, न्या-
सीकृताम् = अन्यासः न्यासः यथा सम्पद्यते तथा कृता न्यासीकृता, तां न्यासी-
कृतां, च्चिप्रत्ययः । कार्मुकस्य = कर्मणे प्रभवतीति कार्मुकं, तस्य कार्मुकस्य “क-
र्मण उक्ञ्” इति उक्ञ्प्रत्ययः । “अथाऽस्त्रियौ । धनुश्चापौ धन्वशरासनकोदण्ड-
कार्मुकम् । इष्वासोऽपि” इत्यमरः । द्वितीयां = द्वयोः पूरणी द्वितीया, तां द्विती-
यां । मौर्वीम् = “मौर्वी ज्या शिञ्जिनी गुणः” इत्यमरः । नितम्बात्—“पश्चान्नि-
तम्बः स्त्रीकटथाः” इत्यमरः । केसरदामकाञ्चीं = केसराणां दाम केसरदाम, सा एस
काञ्ची केसरदामकाञ्ची तां केसरदामकाञ्चीं, “स्त्रीकटथां मेखला काञ्ची सप्तकी रश-

ना तथा" इत्यमरः । अवलम्बमाना=अवलम्बते इति अवलम्बलाना, अवलोति सम
पूर्वकात् "लवि अवसंसने" इति धातोः शानच्प्रत्ययः । "आने मुक्" इति चरतीति
गमः । अत्राप्युत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—निक्षेपस्थानज्ञेन मदनेन निक्षेपीकृतां चापस्यातिरिक्तां प्रत्युति विम्ब
मिव स्थितां, जघनप्रदेशात् गमनवशात् गलितां केसरमालामयीं रशनां द्विरेफः, अ
प्रतिबन्धनिरासाय स्वयमेव स्वस्थानं नीत्वा करेण धारयन्ती पार्वती, अहश्यतीभावः ।
पूर्वेणान्वय इति भावः ।

भाषा—निक्षेप के योग्य स्थान को जानने वाले कामदेव ने रखी हुई द्विरेफः सम्भ
की दूसरी डोरी के समान, और चलने से जघनस्थान से नीचे की तरफ कुछ लटित लीला
हुई, केसर की माला से बनी अपनी रशना को (करधनी को) गमन में सन्निहिता=नि
न होय इस लिये स्वयं ऊपर खसका कर हाथ से पकड़े हुई पार्वती को के अत्र
पुनस्तामेव वर्णयति—

सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णं बिम्बाऽधराऽसन्नचरं द्विरेफम् ।
प्रतिक्षणं सम्भ्रमलोलदृष्टिर्लीलाऽरविन्देन निवारयन्ती ॥ ५६ ॥

निश्वास-सुरभि-तृषित अमर फिरते अधर के थे निकट ।

चञ्चल दृष्टि लीला कमल द्वारा हटाती सभय हट ॥

अन्वयः—सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णं बिम्बाऽधराऽसन्नचरं द्विरेफं प्रतिक्षणं सम्भ्रमलोलदृष्टिः सती लीलाऽरविन्देन निवारयन्ती पार्वती अहश्यतेति पूर्वकात्
व्याख्या—सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णम्=इष्टगन्धमुखमारुतोदीर्यतृष्णम्, अ
म्याधरासन्नचरं=बिम्बतुल्योष्ठसंनिकृष्टचरं, द्विरेफं=भृङ्गं, प्रतिक्षणां=प्रतिक्षणं
सम्भ्रमलोलदृष्टिः=साध्वसचपलनेत्रा, सती, लीलारविन्देन=लीलाकमल
निवारयन्ती=निषेधयन्ती, पार्वती, अहश्यतेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णां=शोभनः गन्धः येषां ते सुगन्ध
“सुरभिर्गणतर्पणः । इष्टगन्धः सुगन्धिः स्यात्” इत्यमरः । “गन्धस्येदुत्पत्तिः
भिभ्यः” इति समासान्तेस्त्वम् । सुगन्धयश्च ते निश्वासाः सुगन्धिनिश्वा
विशेषेण वृद्धा विवृद्धा, सा तृष्णा यस्य सः विवृद्धतृष्णः । सुगन्धिनिश्वासाः
द्वितृष्णाः सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णाः, तं सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णां । बिम्ब
राऽसन्नचरं=बिम्बम् इव अधरः बिम्बाऽधरः, “उपमानानि सामान्यवत्”

रति समासः । “ओष्ठाऽधरौ तु रदनच्छदौ दशनवाससी” इत्यमरः । आसन्नं
 रतीति आसन्नचरः । “समीपे निकटाऽऽसन्नसंनिकृष्टसनीडवत् । उपकण्ठान्ति-
 षाऽभ्यर्णाऽभ्यग्रा अप्यभितोऽव्ययम् ॥” इत्यमरः । बिम्बाऽधरस्य आसन्नचरः
 रतीति बिम्बाधराऽऽसन्नचरः, तं बिम्बाधरासन्नचरं, द्विरेफं = द्वौ रेफौ यस्य स
 रशनां द्विरेफः, भ्रमर इत्यर्थः । तं द्विरेफं, प्रतिक्षणं = क्षणं क्षणं प्रतिक्षणं । वीप्सायामव्य-
 ययि, अदृष्टाभावात् । सम्भ्रमलोलदृष्टिः = लोले दृष्टी यस्याः सा लोलदृष्टिः, “चलनं कम्पनं
 कमं चलं लोलं चलाचलम्” इति “दृग्दृष्टी” इत्यप्यमरः । सम्भ्रमेण लोल-
 दृष्टिः सम्भ्रमलोलदृष्टिः । लीलाऽरविन्देन = लीलाया अरविन्दं लीलारविन्दं,
 तन्मूलकं लीलारविन्देन “वा पुंसि पद्मं नलिनमरविन्दं महोत्पलम्” इत्यमरः । निवा-
 रयन्ती = निवारयतीति निवारयन्ती, शत्रुप्रत्ययः ।

अत्र किल कलापके महाकविः प्रतीभामय्या स्वदृष्ट्या लोकोत्तरसौन्दर्यसौकु-
 मार्यादिभिः स्वत एव रमणीयं तत्कालोचितभूषाविलासादिभिश्च नितरां हृदय-
 भ्रमं पार्वतीशरीरं साक्षात्कृत्य स्ववचनशक्त्या सहृदयानामपि साक्षात्कारपदवीं
 जीतवानिति भाविकमलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा साहित्यदर्पणे—

“अद्भुतस्य पदार्थस्य भूतस्याऽथ भविष्यतः ।

यत्प्रत्यक्षायमाणत्वं तद्भाविकमुदाहृतम् ॥” इति ।

भावार्थः—आमोदिमुखपवनैधितृष्णं बिम्बोष्ठसन्निकृष्टगतं भ्रमरं प्रतिक्षणं
 प्रमेषेण चञ्चलाक्षी सती दूरीकुर्वाणा पार्वती दृष्टेति भावः ।

भाषा—सुगन्धित निश्वासकी तृष्णा से ओठों के पास आने वाले भ्रमरों
 को पवराहट से (भयसे) आंख को चञ्चल बनाकर दूर करने वाली पार्वती
 देखा ।

अथ तादृशपार्वतीदर्शनलब्धवलस्य कामस्यावस्थामाह—

तां वीक्ष्य सर्वाऽवयवाऽनवद्यां रतेरपि ह्रीपदमादधानाम् ।

जितेन्द्रिये शूलिनि पुष्पचापः, स्वकार्यसिद्धिं पुनराशशंसे ॥५७॥

रति से अधिक अनवद्य अवयव देख कर सुन्दर सुवर ।

आशा हुई स्मर को जितेन्द्रिय में विजय की फिर प्रवर ॥

अन्वयः—सर्वाऽवयवाऽनवद्यां रतेः अपि ह्रीपदम् आदधानां तां वीक्ष्य
 चापः जितेन्द्रिये शूलिनि स्वकार्यसिद्धिं पुनः आशशंसे ॥

व्याख्या—सर्वाऽवयवाऽनवद्यां = सकलाऽवयवाऽगह्वरां, रतेः अपि = काम-
 १४ कु० सं०

पत्न्या अपि, हीपदं=लज्जानिमित्तम्, आदधानां=धारयन्तीं, तां=पूर्वोक्तां, तीमित्यर्थः, वीक्ष्य=दृष्ट्वा, पुष्पचापः=कुसुमधन्वा, कामदेव इत्यर्थः । जितेन्द्रियः वशीकृतकरणे, शूलिनि=शूलधारिणि, हरे इत्यर्थः । वैषयिकी सप्तमीयम् । कार्यसिद्धिम् = आत्मकर्मसाफल्यं, पुनः=भूयः, आशशंसे=चकमे ।

पूर्व "साध्वसन्नहस्तः" ३।५१ इत्यादिना कार्यसिद्धेः उन्मूलितत्वादिनादिह पुनरित्युक्तम् ।

व्युत्पत्तिः—सर्वावयवाऽनवद्यां = सर्वे च ते अवयवाः सर्वावयवाः उद्यते इति अवद्या । "अवद्यपरयवया गह्वरपणितव्याऽनिरोधेषु" इति निपातः "कुपूयकुत्सितावद्यखेटगह्वराऽणकाः समाः" इत्यमरः । न अवद्या अनवद्या सर्वावयवेषु अनवद्या, तां, सर्वावयवानवद्यां, हीपदं = हियः पदं हीपदं, "मन्दाक्षं हीक्षापा व्रीडा लजा" इति, "पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्ष्मणाद्युत्पत्तु" इत्यप्यमरः ? आदधानाम् = आदधातीति आदधाना, ताम् आदधातीति शानन्प्रत्ययः । पुष्पचापः=पुष्पं चापं यस्य स पुष्पचापः, "शम्भुराऽरिमतं कुसुमेषुरनन्यजः" इत्यमरः । जितेन्द्रिये=जितानि इन्द्रियाणि येन स जितेन्द्रियः तस्मिन् जितेन्द्रिये, उपरतेन्द्रियव्यापारेऽपीत्यर्थः । शूलिनि=शूलम् अस्याऽश्ली, तस्मिन् शूलिनि, "शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः" इत्यमरः । स्वकार्यसिद्धिं = स्वस्य कार्यं स्वकार्यं, तस्य सिद्धिः स्वकार्यसिद्धिः, तां तस्य स्वकार्यसिद्धिम्, आशशंसे = "आङः आसु इच्छायाम्" इति धातोर्लिट् ॥

भावार्थः—सर्वाङ्गसुन्दरी स्वावलोकनेन रतीमपि लज्जयन्तीं ताम् सम्यगवलोक्य कुसुमधन्वा व्युपरतेन्द्रियव्यापारेऽपि हरविषये स्वात्मनो हारी शीकरणव्यापारस्य फलसिद्धिं पुनरपि अदधे इति भावः ।

भाषा—सकल अवयवों से सुन्दर, और अपने सौन्दर्य से रतिको करने वाली उस पार्वती को अच्छी तरह देखकर कामदेव को जितेन्द्रिय के विषय में भी चित्तको हरण करने के अपने व्यापार की सफलता विश्वास हुआ ।

अथ प्रकृतकथामेवानुसन्धत्ते—

भविष्यतः पत्युर्गमा च शम्भोः, समाससाद् प्रतिहारभूमिषा योगात्स चान्तः परमात्मसंज्ञं, दृष्ट्वा परं ज्योतिरुपारराम ॥ गिरिराज कन्या शम्भु की प्रतिहार भू पर आ गई ।

शिव ध्यान की विश्राम वेला भी कुटी में छा गई ॥

अन्वयः—उमा च भविष्यतः पत्युः शम्भोः प्रतिहारभूमिं समाससाद । स अन्तः परमात्मसंज्ञं परं ज्योतिः दृष्ट्वा योगात् उपारराम ।

व्याख्या—उमा च=पार्वती च, भविष्यतः=भाविनः, पत्युः=स्वामिनः, शम्भोः=महेश्वरस्य, प्रतिहारभूमिं=द्वारदेशं, समाससाद=प्राप्तवती । स च=महेश्वरश्च, अन्तः=अन्तःस्थितं, परमात्मसंज्ञं=परमात्माऽभिधानं, परं=मुख्यं, ज्योतिः=प्रकाशं, दृष्ट्वा=साक्षात्कृत्य, योगात्=ध्यानात्, उपारराम=उपारतोऽभूत्, अन्तर्सीदित्यर्थः ॥

व्युत्पत्तिः—उमा = “उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी” इत्य-
मरः । भविष्यतः=भविष्यतीति भविष्यन्, तस्य भविष्यतः । “भू सत्तायाम्” इति
धातोः लुट् : “लुट् सद्वा” इति शत्रादेशः । भर्तृत्वेन भविष्यत इत्यर्थः । प्रतिहार-
भूमिं प्रतिहारस्य भूमिः प्रतिहारभूमिः तां प्रतिहारभूमिं, “स्त्री द्वाद्धारं प्रतीहारः”
इत्यमरः । परमाऽऽत्मसंज्ञं = परमश्चाऽसौ आत्मा परमात्मा, स संज्ञा यस्य तत्
परमात्मसंज्ञं, तत् । “संज्ञा स्याच्चेतना नाम हस्ताद्यैश्चाऽर्थसूचना” इत्यमरः ।
ज्योतिः=दृश्यप्रपञ्चोत्तीर्णं स्वयं प्रकाशस्वरूपमित्यर्थः । योगात्=“योगश्चित्तवृत्तिनि-
रोधः” इत्यमरः इति पातञ्जलं सूत्रम् । “योगः संनहनोपायध्यान सङ्गतिर्युक्तिषु” इत्यमरः ।
उपारराम=उपाडित्युपसर्गद्वयपूर्वकात् “रमु क्रीडायाम्” इति धातोः लिट् ।
“व्याहपरिम्यो रमः” इति परस्मैपदम् । उभावपि चकारौ तुल्यकालसूचकौ ।
उपरराममुच्यते । तल्लक्षणं यथा—“गुणक्रियायौगपद्यं समुच्चयः” इति ।

भावार्थः—पार्वती भर्तृत्वेन भविष्यतः शिवस्य द्वारप्रदेशं प्राप्तवती । स
गम्युच्च दृश्यप्रपञ्चोत्तीर्णं स्वयम्प्रकाशस्वरूपमुत्कृष्टं तेजः हृदयकुहरे साक्षात्कृत्य
उपारतोऽभूदिति भावः ।

भाषा—इधर पार्वती आगे होने वाले पतिरूप शङ्कर के आश्रम के द्वारपर
हुयी, उधर शङ्कर भी दृश्य प्रपञ्च से परे, स्वयं प्रकाश स्वरूप, उत्कृष्ट तेज का
रूप में साक्षात्कार कर समाधि से उपरत हुवे ।

अथ योगादुपरतस्य शिवस्य योगावसानकर्तव्यविधिमाह—

ततो भुजङ्गाऽधिपतेः फणाग्रैरधः कथञ्चिद्भूतभूमिभागः ।

शनैः कृतप्राणविमुक्तिरोशः, पर्यङ्कबन्धं निविडं विमेद ॥५६॥

धारण किया सप्रयत्न जिनका भूमि भाग फणीश ने ।

पर्यङ्क बन्ध शिथिल किया तज वायु को जगदीश ने ॥

अन्वयः—ततः भुजङ्गाऽधिपतेः फणाग्रैरधः कथञ्चिद्धृतभूमिभागः कृतप्राणविमुक्तिः ईशः निबिडं पर्यङ्कबन्धं विभेद ॥

व्याख्या—ततः=ज्योतिर्दर्शनाऽनन्तरं, भुजङ्गाऽधिपतेः=भुजगाऽधीनः शेषस्येत्यर्थः । फणाग्रैः=स्फटाऽग्रैः, अधः=नीचैः, भूमेरिति शेषः । कथञ्चिद्धृतभूमिभागः=अतियत्नधृतभूमिभागः, वायुधारणाहितलाघवनिवृत्त्या मेहे स्य गुरुत्वादित्यर्थः । शनैःकृतप्राणविमुक्तिः=शनैः कृताऽसुपुनःसञ्चारः, ईशः=नमो महादेवः, निबिडं=दृढं पर्यङ्कबन्धं=वीरासनं, विभेद=भिन्नवान्, शिथिलित्यर्थः । चकारेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—भुजङ्गाऽधिपतेः=अधिकः पतिः अतिपतिः, भुजङ्गानाम् कृतप्रवेशाम् पतिः भुजङ्गाऽधिपतिः, तस्य भुजङ्गाधिपतेः, “सर्पः पृदाकुर्भुजगो भुजङ्गोऽस्मिन् क्लमः” इत्यमरः । फणाऽग्रैः=फणानाम् अग्राः फणाऽग्राः, तैः फणाग्रैः, “स्फोटयति सोऽनु फणा द्वयोः” इत्यमरः । कथञ्चित् धृतभूमिभागः=भूमेः भागः भूमिभागः, “मिरचलाऽन्ता रसा विश्वभरा स्थिरा” इत्यमरः । कथञ्चित् धृतः भूमिभागः स्वोपवेशनभूमिभागो, यस्य सः कथञ्चिद्धृतभूमिभागः । शनैःकृतप्राणविमुक्तिः प्राणानां विमुक्तिः प्राणविमुक्तिः, शनैःकृता प्राणविमुक्तिः येन सः, शनैः कृतप्राणविमुक्तिः । ईशः=“शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः” इत्यमरः । बन्धं=पर्यङ्कस्य बन्धः पर्यङ्कबन्धः, तं पर्यङ्कबन्धम् ।

भावार्थः—योगविरामानन्तरं योगशास्त्रोक्तक्रमेण प्राङ् निरुद्धानां यूनान् शनैरारचितपुनःसञ्चारः महेश्वरस्तद्भारमसहमानेनानन्तेन सर्वा अपि स्तदधो भाग एवाधाय यथा कथञ्चित् धृतस्वोपवेशनभूप्रदेशः सन्, वीरासनं शिथिलीचकारेति भावः ।

भाषा—योग का विराम होनेपर, शङ्करने योग शास्त्रमें कहें अनुसार रोकें हुवे प्राण वायु का धीरे धीरे सञ्चार करके, भार को सहन करने में होकर अनन्तके सकलफणाओं से किसी तरह उस भूप्रदेशका धारण स्वकीय वीरासनको शिथिल किया ।

अथ प्रस्तुतनायिकानायकयोः उमामहेश्वरयोः परस्परदर्शनोपायमाह— तस्मै शशंस प्रणिपत्य नन्दो, शुश्रूषया शैलसुतामुपेताम् । प्रवेशयामास च भर्तुरेनां भूतेपमात्राऽनुमतप्रवेशाम् ॥ ६० ॥

पहले प्रणाम किया उमा आई कहा नन्दीश ने ।

भू के इशारे से बुलाया पार्वती को ईश ने ॥

अन्वयः—अथ नन्दी तस्मै प्रणिपत्य शुश्रूषया उपेतां शैलसुतां शशंस ।

भूक्षेपमात्राऽनुमतप्रवेशाम् एनां प्रवेशयामास च ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं नन्दी = नन्दिकेश्वरः, तस्मै = शिवाय, प्रणि-

पत्य = नमस्कृत्य, शुश्रूषया = सेवया, निमित्तेन, उपेतां = प्राप्तां, सेवार्थमागता-

, शशंसित्यर्थः । शैलसुतां = पर्वततनयां, पार्वतीमित्यर्थः । शशंस = निवेदयामास ।

भूः = स्वामिनः = शिवस्येत्यर्थः । भूक्षेपमात्राऽनुमतप्रवेशां = भूसंज्ञामात्राङ्गी-

कृतप्रवेशाम्, एनां = पार्वतीं, प्रवेशयामास च = आनयामास च ।

व्युत्पत्तिः—तस्मै = 'प्रणिपत्य' इति क्रियाया ग्रहणात् "क्रियया यम-

, 'सम्प्रदाति सोऽपि सम्प्रदानम्' इति सम्प्रदानत्वाच्चतुर्यी । प्रणिपत्य = प्रत्युपसर्गद्वय-

प्राप्त्यात् "पल्लु पतने" इति धातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य ल्यबादेशः, "नेर्गदनदपत-

तः मृगिणश्चुमास्यति हन्तियाति वाति द्राति प्साति वपति वहति शाभ्यति चिनोति देग्धिषु च" इति

व्युत्पत्तिः । शुश्रूषया = श्रोतुम् इच्छा शुश्रूषा, तथा शुश्रूषया, शैलसुतां = शैलस्य

कृतप्राप्तां शैलसुता, तां शैलसुताम्, "अद्रिगोत्रगिरिप्रावाऽचलशैलशिलोच्चयाः" इत्य-

रः । भूक्षेपमात्राऽनुमतप्रवेशां = भ्रुवः क्षेपः = चालनं, भ्रूक्षेपः, स एव भूक्षेपमात्र-

प्रवेशः । अनुमतः प्रवेशः यस्याः सा अनुमतप्रवेशा । भूक्षेपमात्रेण अनुमतप्रवेशा

नां भूक्षेपमात्राऽनुमतप्रवेशा, तां भूक्षेपमात्राऽनुमतप्रवेशाम्, एनाम् = अन्वादेशे "द्वि-

प्रविष्टाऽस्त्वेनः" इति एनादेशः । प्रवेशयामास = प्रोपसर्गपूर्वकात् शिजन्तात्

, "विश प्रवेशने" इति धातौ लिट् । च = एककर्तृकयोः शसनप्रवेशनक्रिययोः समु-

प्राप्त्यर्थोऽत्र च शब्दः ।

भावार्थः—नन्दिकेश्वरः नमस्कृत्य सेवार्थमागतां तां हिमवदकन्यां योगादु-

त्पत्तेन लब्ध्वा वसराय हराय निवेदितवान् । अथ स्वामिनो भूचालनमात्रेणैवानु-

मतसमीपप्राप्तिं तां पर्वतराजपुत्रीमन्तर्भागं प्रापयामास चेति भावः ।

भाषा—नन्दिकेश्वर समाधि छूटनेसे मौका पाकर, शङ्करको प्रणाम करके,

आकरने के लिये आई हुई हिमालय की कन्या पार्वती का निवेदन कर, शङ्कर

के ईशारे से ले आने की अनुमति को समझ कर, पार्वती को आश्रम

भीतर ले गया ।

शङ्करप्रथमदर्शनानन्तरं सञ्जातसात्विकविकारायाः पार्वत्याः लज्जापनो
मादौ तत्सख्योः सेवामाह—

तस्याः सखीभ्यां प्रणिपातपूर्वं स्वहस्तलूनः शिशिरात्ययस्य ।

व्यकीर्यत त्र्यम्बकपादमूले, पुष्पोच्चयः पल्लवभङ्गभिन्नः ॥ ६१ ॥

निज हाथ से तोड़े हुए पल्लव सुमन जो थे सुवर ।

कर नमन सखियों ने रखे शिव के कमल मृदु चरण पर ॥

अन्वयः—तस्याः सखीभ्यां स्वहस्तलूनः पल्लवभङ्गभिन्नः शिशिरा-
त्ययस्य पुष्पोच्चयः त्र्यम्बकपादमूले प्रणिपातपूर्वं व्यकीर्यत ।

व्याख्या—तस्याः = पार्वत्याः, सखीभ्यां = विजयामालिनीभ्यां
लूनः=आत्मकरोपचितः, पल्लवभङ्गभिन्नः=किसलयशकलमिश्रः, शिशिरा-
त्ययस्य=वसन्तकुसुमसम्बन्धिनः, पुष्पोच्चयः=कुसुमप्रकरः, त्र्यम्बकपादमूले = त्रि-
चरणमूले, प्रणिपातपूर्वं = नमस्कारपूर्वकं, व्यकीर्यत = विक्षिप्तोऽभूत् ।

व्युत्पत्तिः—सखीभ्याम् = “आलिः सखी वयस्या च” इत्यमरः ।
लूनः=स्वश्वासौ हस्तः स्वहस्तः, तेन लूनः स्वहस्तलूनः “लूञ् छेदने” इति
कप्रत्ययेन लूनपदसिद्धिः । “त्वादिभ्यः” इति नत्वम् । पल्लवभङ्गभिन्नः=
वानां भङ्गाः पल्लवभङ्गाः, “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः । पल्लवभङ्गः=
पल्लवभङ्गभिन्नः । शिशिरात्ययस्य=शिशिरस्य अत्ययः = ध्वंसः, यस्मिन्
शिरात्ययः, तस्य शिशिरात्ययस्य, पुष्पोच्चयः = पुष्पाणाम् उच्चयः पुष्पो-
“हस्तादाने चेरस्तेये” इति सूत्रस्य ध्विषयत्वात् कवीनामयं प्रामादिकः
इति वल्लभः । वसन्तकुसुमराशिरित्यर्थः । त्र्यम्बकपादमूले = त्रीणि
नेत्राणि, यस्य स त्र्यम्बकः, “हरः स्मरहरो भर्गस्त्यक्स्त्रिपुराऽन्तकः” इत्य-
त्र्यम्बकस्य पादौ त्र्यम्बकपादौ, तयोर्मूलं, तस्मिन् त्र्यम्बकपादमूले, प्रणिपा-
तपूर्वं व्यकीर्यत = व्युपसर्गपूर्वकात् “कृ विक्षेपे” इति घातोः कर्मणि लट् ।

भावार्थः—पार्वत्याः पूर्वोक्ताभ्यां विजयामालिनीभ्यां वयस्याभ्यां
स्वकरावचितः किसलयशकलमिश्रः वसन्तकुसुमराशिः हरचरणसमीपे नम-
स्कृतं विक्षिप्तोऽभूदिति भावः ।

भाषा—पार्वतीके पूर्वोक्त विजया और मालिनी नामक दो सखियों ने

लज्जापणे अपने हाथ से तोड़ा हुआ पल्लवसहित वसन्त ऋतु के पुष्प समूह को शङ्कर के
वरण कमल पर प्रणाम पूर्वक अर्पण किया ।

अथ प्रधाननायिकायाः पार्वत्याः प्रणाममाह—

उमाऽपि नीलाऽलकमध्यशोभि विस्त्रंसयन्ती नवकर्णिकारम् ।
चकार कर्णच्युतपल्लवेन, मूर्ध्ना प्रणामं वृषभध्वजाय ॥ ६२ ॥

गिरिराज कन्या ने अलक से कर्णिकार दिया गिरा ।

शिवको प्रणाम किया उमाने कान से पल्लव गिरा ॥

अन्वयः—उमा अपि नीलाऽलकमध्यशोभि नवकर्णिकारं विस्त्रंसयन्ती कर्ण-
च्युतपल्लवेन मूर्ध्ना वृषभध्वजाय प्रणामं चकार ॥

व्याख्या—उमा अपि=पार्वती अपि, नीलाऽलकमध्यशोभि = कृष्णचूर्ण-
कुन्तलाऽन्तरद्योति, अलकन्यस्तमित्यर्थः । नवकर्णिकारम् = नूतनपरिव्याधकुसुमं,
विस्त्रंसयन्ती=निपातयन्ती, कर्णच्युतपल्लवेन = श्रवणपतितकिसलयेन, मूर्ध्ना =
शिरसा, वृषभध्वजाय = वृषध्वजाय, शिवायेत्यर्थः । प्रणामं = नमस्कारं, च-
कार=अकरोत् ।

व्युत्पत्तिः—नीलाऽलकमध्यशोभि=नीलाश्च ते अलकाः नीलाऽलकाः,
“अलकाश्चूर्णकुन्तलाः” इत्यमरः । नीलाऽलकानां मध्यं नीलाऽलकमध्यं,
तस्मिन् शोभते तच्छीलम् इति नीलाऽलकमध्यशीभि, तत् । नवकर्णिकारं=
कर्णिकारस्य पुष्पं कर्णिकारं, “कर्णिकारः परिव्याधः” इत्यमरः । नवं च
तत् कर्णिकारं नवकर्णिकारं, तत्, “प्रत्यग्रोऽभिनवो नव्यो नवीनो नूतनो नव”
इत्यमरः । कर्णच्युतपल्लवेन=कर्णात् च्युतः कर्णच्युतः, कर्णच्युतः पल्लवः यस्य
सः कर्णच्युतपल्लवः, तेन कर्णच्युतपल्लवेन, मूर्ध्ना=“उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्ध्ना
ना मस्तकोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । “अल्लोपोऽनः” इत्यकारलोपः । वृषभध्वजाय=
वृषभः ध्वजः=वाहनत्वेन चिह्नम्, यस्य स वृषभध्वजः, तस्मै वृषभध्वजाय, “गङ्गा-
धरोऽन्धकरिपुः क्रतुध्वंसी वृषध्वजः” इत्यमरः । “क्रियया यमभिप्रैति सोऽपि सम्प्र-
दानम्” इति सम्प्रदानत्वात् चतुर्थी । चकार=“डुकृञ् करणे” इति घातोर्लिङ् ।

अत्र प्रणामक्रियायां लालित्यापादकानि विशेषणानि रत्युद्दीपनपरतया प्रयु-
क्तानीति परिकरोऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“उक्तिर्विशेषणैः साभिप्रायैः परिकरो मतः” इति ।

भावार्थः—पार्वत्यपि कृष्णवर्णकेशकलापन्यस्तं नूतनकर्णिकारकुसुममत्यन्त-

नम्रशिरस्तथा निपातयन्ती श्रवणगलितावतंसपल्लवेन शिरसा परमेश्वराय
नामेति भावः ।

भाषा—पार्वती भी मस्तकको अत्यन्त झुकाने से काले केशों में गुंथे
ताजे कर्णिकार पुष्पको, और कानपर रखे हुवे अवतंसभूत पल्लवको गिराती
शङ्करको प्रणाम करने लगी ।

पार्वत्या प्रणतस्य महादेवस्याशीर्वादप्रकारमाह—

अनन्यभाजं पतिमाप्नुहोति, सा तथ्यमेवाभिहिता भवेन ।

न होश्वरव्याहृतयः कदाचित्पुष्पान्ति लोके विपरीतमर्थम् ॥ ६१ ॥

पा, पति सप्रेम 'अनन्यभोगी' शम्भुने आशिष दिया ।

वह सत्य था, सच है सुजन से ठीक होता सब किया ॥

अन्वयः—सा भवेन “अनन्यभाजं पतिम् आप्नुहि” इति तथ्यम् एव
भिहिता । हि ईश्वरव्याहृतयः कदाचित् अपि लोके विपरीतम् अर्थं न पुष्पान्ति

व्याख्या—सा = [कृतप्रणामा] पार्वती, भवेन = शिवेन, अनन्यभाजं
अनपरभाजं, पतिं = स्वामिनम्, आप्नुहि = प्राप्नुहि, इति=इत्थं, तथ्यम् एव
सत्यम् एव, अभिहिता = उक्ता । उत्तरत्र तथैव सम्भावदिति भावः ।
तथाहि, ईश्वरव्याहृतयः=महापुरुषोक्तयः, कदाचित् अपि = जातुचिदपि,
त्रयेऽपीत्यर्थः । लोके = भुवने, विपरीतं = विसंवादिनम्, अर्थम्=अभिप्रेतं,
पुष्पान्ति = न बोधयन्ति अपि तु सत्यमेव बोधयन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—भवेन=भवतीति भवः, पचाद्यच्, “भवतेश्च” इति कश्चित्
तेन भवेन । “व्योमकेशो भवो भीमः स्थाणू रुद्र उमापतिः” इत्यमरः । अनन्य
भाजम् = अन्यां न भजतीति अनन्यभाक् तम् अनन्यभाजं, भार्यान्तररहित
त्यर्थः । “भजो शिवः” इति शिवप्रत्ययः, “अत उपाध्याया” इति उपधाऽन्त
वृद्धिः, सर्वनाम्नो वृत्तिमात्रे पूर्वपदस्य पुंवद्भावः । तथ्यम् = “सत्यं
सत्यक्” इत्यमरः । अभिहिता = अभ्युपसर्गपूर्वकात् “डुधाज् धारणपोषणयो
इति व्रुवर्यस्य घातोः दुहादित्वात् अप्रधाने कर्मणि क्तप्रत्ययः । ईश्वरव्याहृतयः
ईशते एते इति ईश्वराः, तेषां व्याहृतयः ईश्वरव्याहृतयः, लोके = “लोकस्तु
जने” इत्यमरः । अर्थम् = “अर्थोऽभिधेयैवस्तुप्रयोजननिवृत्तिषु” इत्यमरः ।
अत्र पूर्वाद्धस्यस्य विशेषाऽर्थस्य उत्तराद्धस्येन सामान्येन समर्थनात्
न्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

भावार्थः—कृतप्रणामा पार्वती हरेण भार्यान्तररहितं भर्तारं प्राप्नुहीति स्वमेवोक्ता । महात्मनां वचनं देशान्तरे कालान्तरेऽवस्थान्तरे वा जातु न व्यभिचरतीति भावः ।

भाषा—शङ्कर ने प्रणाम करने के बाद पार्वती को “अन्य स्त्री का स्वीकार नहीं करने वाले पति को प्राप्त करो” ऐसा सत्य आशीर्वाद दिया । महात्माओं का वचन किसी देश में, किसी काल में या किसी अवस्था में, कभी भी मिथ्या नहीं होता । अथ लब्धावसरस्य कामदेवस्य प्रवृत्तिमाह—

कामस्तु बाणावसरं प्रतीक्ष्य पतङ्गवद्वह्निमुखं विविक्षुः ।
उमासमक्षं हरबद्धलक्ष्यः, शरासनज्यां मुहुराममर्श ॥ ६४ ॥

बाणावसर लख काम पावक में पतङ्ग समान वह ।

हर लक्ष्य कर वार छूने लग गया धनु बान वह ॥

अन्वयः—कामस्तु बाणाऽवसरं प्रतीक्ष्य पतङ्गवत् वह्निमुखं विविक्षुः, उमासमक्षं हरबद्धलक्ष्यः सन्, शरासनज्यां मुहुः आममर्श ।

व्याख्या—कामस्तु = मदनस्तु, बाणाऽवसरं = शरक्षेपसमयं, प्रतीक्ष्य = प्रतीक्षां कृत्वा, “उमासन्निधानात् अयमेव बाणप्रयोगसमय” इति शात्वेत्यर्थः । पतङ्गवत् = बालभवत्, वह्निमुखम् = अग्निमुखं, विविक्षुः = प्रवेष्टुम् इच्छुः, उमासमक्षं = पार्वतीप्रत्यक्षं, हरबद्धलक्ष्यः = शिवबद्धलक्ष्यः सन्, शरासनज्यां = अनुमूर्वीम्, मुहुः = वारं वारम्, आममर्श = परामृष्टवान् ।

व्युत्पत्तिः—बाणाऽवसरं = बाणस्य अवसरः = प्रसङ्गः, बाणाऽवसरः, तं बाणावसरं “प्रसङ्गः स्यादवसरः” इत्यमरः । पतङ्गवत् = पतङ्गेन तुल्यं पतङ्गवत्, “तेन तुल्यं क्रिया चेद्वतिः” इति वतिप्रत्ययः । “समौ पतङ्गशलभौ” इत्यमरः । वह्निमुखं = वह्नेः मुखं वह्निमुखं, तत्, विविक्षुः = “विश प्रवेशने” इति धातोः क्वन्तात् उपत्ययः । अतिसाहसमेव कर्तुंकाम इत्यर्थः । उमासमक्षं = अक्षः समीपं समक्षम्, समीपार्थे अव्ययीभावः, “अव्ययीभावे शरत्प्रभृतिभ्यः” इति समाधत्तोऽन्त्ययः । उमायाः समक्षम् उमासमक्षं । हरबद्धलक्ष्यः = लक्षितुं योग्यं लक्ष्यं, “लक्षदर्शनाऽङ्कनयोः” इति धातोः, “ऋहलोऽर्थात्” इति यथ्यप्रत्ययः । “लक्षं लक्ष्यं शरव्यं च” इत्यमरः । बद्धं लक्ष्यं येन स बद्धलक्ष्यः, हरे बद्धलक्ष्यः । शरासनज्यां = शराः, अस्यन्ते अनेन इति शरासनम्, शरोपपत्पूर्वात् “असुक्षेपणे” इति धातोः “करणाऽधिकरणयोश्च” इति करणे ल्यु-

ट्प्रत्ययः, ल्युङन्तं नपुंसकम् । “अथाऽस्त्रियौ । धनुश्चापौ धन्वशरासनयोः कार्मुकम् । इष्वासोऽपि” इत्यमरः । शरासनस्य ज्या इति शरासनज्या, तां सनज्यां । “मौर्वी ज्या शिञ्जिनी गुणः” इत्यमरः । आममर्श = आहुपस्य कात् “मृश आमर्शने” इति घातोर्लिट् ।

भावार्थः—मदनस्तु पार्वतीपरमेश्वरयोः परस्परपरिचयविशेषरूपं स्वावकाशं प्रतिपात्य शलभवत् अग्निमुखं प्रवेष्टुमिच्छुः, “अति साहसमेव काम इति यावत्” पार्वत्याः प्रत्यक्षं शरनिपाताधिकरणं परमेश्वरमेव मवलोकयन्=सन्, स्वचापशिञ्जिनीं पुनः पुनः परामृष्टवानिति भावः ।

भाषा—कामदेव तो उमा महेश्वर के परस्परपरिचय काल में ही बाण छोड़ने के मौके की राह देखता हुआ, अग्नि मुख में प्रवेश करने की करने वाले शलभके समान अत्यन्त साहसी बन कर, पार्वतीके समक्ष शर निशाना बना कर, अपने धनुष की डोरी को बारम्बार छूने लगा ।

परिचयस्य कारणान्तरमप्याह—

अथोपनिन्ये गिरिशाय गौरी, तपस्विने ताम्ररुचा करेण ।

विशोषितां भानुमतो मयूखैर्मन्दाकिनीपुष्करबीजमालाम् ॥ ६१ ॥

पश्चात् गौरी ने अरुण कर से महेश्वर का प्रवर ।

रवि शुष्क गङ्गा कमल की मृदु बीज माला दी सुवर ॥

अन्वयः—अथ गौरी तपस्विने गिरिशाय ताम्ररुचा करेण भानुमतः विशोषितां मन्दाकिनीपुष्करबीजमालाम् उपनिन्ये ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, प्रणामानन्तरमित्यर्थः । गौरी = पार्वती, तपस्विने = तापसाय, गिरिशाय = शिवाय, ताम्ररुचा = रक्तवर्णेन, करेण = हस्ते भानुमतः = अंशुमतः, सूर्यस्येत्यर्थः । मयूखैः = किरणैः, विशोषितां = शुष्कैः मन्दाकिनीपुष्करबीजमालां = स्वर्णदीपद्मबीजस्रजम्, उपनिन्ये = समर्पितवती

व्युत्पत्तिः—गौरी = “विद्रौरादिभ्यश्च” इति ङीष् । “उमा कात्यायनी काली हैमवतीश्वरी” इत्यमरः । तपस्विने = तपः अस्याऽस्तीति तपस्वी, तपस्विने, तपश्शब्दात् “तपः सहस्राभ्यां विनीनी” इति विनिप्रत्ययः । गिरिशायः, यद्वा गिरौ शेते इति गिरिशः, तस्मै गिरिशाय । गिर्युपपदपूर्वकात् “स्वप्ने” इति घातोः लोकेऽपि डप्रत्ययमिच्छन्ति केचित् । वेदे तु “गिरौ

शरासननेति" इति भवत्येव । "भूतेशः खण्डपरशुर्गिरीशो गिरिशो मृडः" इत्यमरः ।
 ज्या, तां प्रमृच्छा = ताम्रस्य रुगिव रुक् यस्य सः ताम्ररुक्, तेन ताम्ररुचा, "स्युः प्रमा-
 आहुपस्य" इति चित्तिवद्भाभाश्चुविद्युतिदीप्तयः" इत्यमरः । भानुमतः = प्रशस्ता भानवः
 सन्ति यस्य स भानुमान्, तस्य भानुमतः, "भानू रश्मिदिवाकरौ" इत्यमरः ।
 विशोषितां = विशेषेण शोषिता विशोषिता, तां विशोषितां । मन्दाकिनीपुष्कर-
 बीजमालाम् = मन्दाकिन्याः पुष्कराणि मन्दाकिनीपुष्कराणि, "मन्दाकिनी त्रिय-
 दूहा" इति "विसप्रसूनराजीवपुष्कराऽम्भोरहाणि च" इति चाऽमरः । मन्दा-
 किनीपुष्कराणां बीजानि मन्दाकिनीपुष्करबीजानि, तेषां माला मन्दाकिनीपुष्कर-
 बीजमाला, तां मन्दाकिनीपुष्करबीजमालां । "माल्यं मालास्रजौ मूर्ध्नि" इत्य-
 मरः । पद्माक्षमालामित्यर्थः । उपनिन्ये = उपोपसर्गपूर्वकात् णिञ्प्रापणे घातो-
 मन्त्र शब्दो लटि रूपम् ।

भावार्थः—प्रणामानन्तरं पार्वती कृततपश्चरणाय हराय रक्तवर्णेन स्वहस्तेन
 रश्मिकृतशोषणां गङ्गापद्मबीजनिर्मितमालिकां समर्पितवतीति भावः ।

भाषा—पार्वती ने प्रणाम के अनन्तर, तपश्चर्या पूरी कर के ऊठे हुवे शङ्कर
 भावान् को अपने हाथ से घाम में सुखाये हुवे गङ्गा के कमल गट्टों की माला
 को पहिनाया ।

परिचयस्य ततोऽप्याधिक्यमाह—

प्रतिग्रहीतुं प्रणयिप्रियत्वात्, त्रिलोचनस्तामुपचक्रमे च ।
 सम्मोहनं नाम च पुष्पधन्वा, धनुष्यमोघं समधत्त बाणम् ॥६६॥

शिव ने शिवा की बीज माला को किया स्वीकार जब ।

रतिनाथ ने भी धनुष पर रक्ता विशिख सुविचार तब ॥

अन्वयः—त्रिलोचनश्च प्रणयिप्रियत्वात् तां प्रतिग्रहीतुम् उपचक्रमे । पुष्प-
 धन्वा च सम्मोहनं नाम अमोघं बाणं धनुषि समधत्त ।

व्याख्या—त्रिलोचनश्च=त्र्यम्बकश्च, महादेवश्चेत्यर्थः । प्रणयिप्रियत्वात् =
 अर्थिवल्लभत्वात्, तां = मालां, प्रतिग्रहीतुं = स्वीकर्तुम्, उपचक्रमे = उपक्रमं
 कृतवान् । पुष्पधन्वा च=कुसुमेषुश्च, कामदेवश्चेत्यर्थः । सम्मोहनं नाम=सम्मोह-
 नमिति प्रसिद्धम्, अमोघम्=अनिफलं, सफलमित्यर्थः । बाणं=शरं, धनुषि =
 कामुके, समधत्त = संहितवान् ।

व्युत्पत्तिः—त्रिलोचनश्च=त्रीणि लोचनानि यस्य स त्रिलोचनः, "लोचनं

नयनं नेत्रम्” इत्यमरः । प्रणयिप्रियत्वात्=प्रीणातीति प्रियः, “प्रीञ् तर्पणे” धातोः “इगुपघञाप्रिकरः कः” इति कप्रत्ययः, “अभीष्टेऽभीप्सितं हृद्यं वल्लभं प्रियम्” इत्यमरः । प्रणयः अस्ति येषां ते प्रणयिनः, इति प्रत्ययः । प्रियिनां प्रियः प्रणयिप्रियः, तस्य भावः प्रणयिप्रियत्वं, तस्मात् प्रणयिप्रियत्वात् प्रतिप्रहीतुं=प्रत्युपसर्गपूर्वकात् “प्रह उपादाने” इति धातोः तुमुन् प्रत्ययः । पुष्पं धत्वा=पुष्पं धनुर्यस्य सः पुष्पधत्वा, “वा सञ्शायाम्” इति अनङादेशः, “सर्वे मस्थाने चाऽसम्बुद्धौ” इत्युपधादीर्घः । च=अत्र चकारद्वयेन यौगपद्यमुक्तं सम्मोहनं=सम्मोह्यते अनेन इति सम्मोहनं, तत् । नाम = इदमव्ययं प्रसिद्धम् । अमोघं=न मोघः अमोघः, तम् अमोघं, “मोघं निरर्थकम्” इत्यमरः । अत्र समुच्चयोऽलङ्कारः । कामदेवस्य पञ्च बाणा यथा—

“द्रावणः क्षोभणश्चैव वशीकरण इत्यपि ।

आकर्षणश्च कामस्य बाणः सम्मोहनोऽपरः ॥” इति ।

भावार्थः—शिवः भक्तवत्सलत्वात् तां पद्माक्षमालां स्वीकर्तुमारब्धवान् । कामश्च चापे सम्मोहनाख्यं सफलं स्वशरं संयोजयामासेति भावः ।

भाषा—शङ्कर भगवान् ने भक्तवत्सल होने के कारण पार्वती की दी हुई पद्माक्षमाला को स्वीकार किया । इधर कामदेव ने भी सम्मोहन नामक सफल बाण को अपने धनुष पर चढ़ाया ।

तादृशबाणसन्धानस्य फलमाह—

हरस्तु किञ्चित्परिलुप्तधैर्यश्चन्द्रोदयारम्भ इवाऽम्बुराशिः ।

उमामुखे बिम्बफलाऽधरोष्ठे, व्यापारयामास विलोचनानि ॥ ६॥

शशि के उदय से सिन्धु सम हर धैर्य कुछ ढर से भगे ।

सानन्द बिम्बाधर वदन पर फेरने लोचन लगे ॥

अन्वयः—हरस्तु चन्द्रोदयारम्भे अम्बुराशिः इव किञ्चित् परिलुप्तधैर्यः ।

बिम्बफलाऽधरोष्ठे उमामुखे विलोचनानि व्यापारयामास ।

व्याख्या—हरस्तु = शिवोऽपि, चन्द्रोदयाऽऽरम्भे = हिमांशूदयोपक्रमे, अम्बुराशिः इव = जलराशिः इव, समुद्र इवेत्यर्थः । किञ्चित् = ईषत्, परिलुप्तधैर्यः = अपगतधीरत्वः सन्, न तु साधारणजनवत् अत्यन्तलुप्तधैर्य इत्यर्थः । बिम्बफलाऽधरोष्ठे = बिम्बफलतुल्याधरोष्ठे, उमामुखे = पार्वतीवदने, विलोचनानि = नेत्राणि, व्यापारयामास = प्रवर्तयामास । त्रिभिरपि लोचनैः साभिलाषमपश्यति ।

व्याख्या—हरस्तु = शिवोऽपि, चन्द्रोदयाऽऽरम्भे = हिमांशूदयोपक्रमे, अम्बुराशिः इव = जलराशिः इव, समुद्र इवेत्यर्थः । किञ्चित् = ईषत्, परिलुप्तधैर्यः = अपगतधीरत्वः सन्, न तु साधारणजनवत् अत्यन्तलुप्तधैर्य इत्यर्थः । बिम्बफलाऽधरोष्ठे = बिम्बफलतुल्याधरोष्ठे, उमामुखे = पार्वतीवदने, विलोचनानि = नेत्राणि, व्यापारयामास = प्रवर्तयामास । त्रिभिरपि लोचनैः साभिलाषमपश्यति ।

तर्पणे । एतेन हरस्य पार्वतीविषयकरतिभावोदय उक्तः ।

व्युत्पत्तिः—चन्द्रोदयारम्भे = चन्द्रस्य उदयः चन्द्रोदयः, तस्य आरम्भः चन्द्रोदयारम्भः, तस्मिन् चन्द्रोदयारम्भे । अम्बुराशिः = अम्बूनां राशिः अम्बुराशिः, परिलुप्तधैर्यः = धीरस्य भावः कर्म वा धैर्यं, “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च” इति व्यञ्ज्यः । परिलुप्तं धैर्यं यस्य स परिलुप्तधैर्यः । विम्बफलाऽधरोष्ठे = विम्बं च तत् फलं विम्बफलम् । अधरश्चाऽसौ ओष्ठः अधरोष्ठः, “ओत्वोष्ठयोः समासे वा” इति पररूपत्वम् । विम्बफलम् इव अधरोष्ठः यस्य तत् विम्बफलाऽधरोष्ठं, तस्मिन् विम्बफलाधरोष्ठे । उमामुखे = उमायाः मुखम् उमामुखं, तस्मिन् उमामुखे । “वक्त्रास्ये वदनं तुरङ्गमाननं लपनं मुखम्” इत्यमरः । विलोचनानि = विशिष्टानि लोचनानि विलोचनानि तानि । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—इन्द्रदये समुद्र इव नात्यन्तगलितधैर्यः शिवोऽपि विम्बफलरक्ताधरोष्ठे पार्वत्या वदने त्रीण्यपि नयनानि प्रवर्तयामासेति भावः ।

भाषा—शङ्कर भी चन्द्रोदय के होने से समुद्र की तरह थोड़े अधीर होकर विम्बफल के समान ओष्ठ वाले पार्वती के मुख को तीनों आंख से देखने लगे । हरदृष्टिपते पार्वत्या अवस्थां वर्णयति—

विवृण्वती शैलसुताऽपि भावमङ्गैः स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः ।

साचीकृता चारुतरेण तस्थौ, मुखेन पर्यस्तविलोचनेन ॥६८॥

गिरिजा कदम्ब समान तन से भाव दिखलाने लगी ।

बैठी त्रपा से नत वदन कर हाव जतलाने लगी ॥

अन्वयः—शैलसुता अपि स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः अङ्गैः भावं विवृण्वती चारुतरेण पर्यस्तविलोचनेन मुखेन साचीकृता तस्थौ ।

व्याख्या—शैलसुता अपि = अद्रितनया अपि, पार्वत्यपीत्यर्थः । स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः = विकसत्कोमलनीपसदृशैः, पुलकितैरित्यर्थः । अङ्गैः = अवयवैः, भावं = रत्याख्यं, विवृण्वती = प्रकाशयन्ती, चारुतरेण = अतिसुन्दरेण, पर्यस्तविलोचनेन = विभ्रान्तनेत्रेण, लज्जया इति योजनीयोऽर्थः । मुखेन = वक्त्रेण, साचीकृता = तिर्यक्कृता, तस्थौ = स्थितवती । लज्जया मुखं तिर्यक्कृत्य स्थितवतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—शैलसुता = शैलस्य सुता शैलसुता । स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः = बालाश्च ते कदम्बाः बालकदम्बाः, “नीपप्रियककदम्बास्तु हलिप्रियः” इत्यमरः ।

स्फुरन्तश्च ते बालकदम्बाः, स्फुरद्बालकदम्बाः, ईषत् असमाप्ताः स्फुरद्बालकदम्बाः, स्फुरद्बालकदम्बाकल्पानि, तैः स्फुरद्बालकदम्बाकल्पैः । “ईषदसमाप्तौ कल्पन्देव शीयरः” इति कल्पप्रत्ययः । यद्यप्यत्र प्रकृतिलिङ्गत्वमपेक्षितं, परन्तु “कचित् प्रतीकः प्रकृतितो लिङ्गवचनान्यतिवर्तन्ते” इति वचनात् “गुणकल्पा द्राक्षा” इत्यमरः । अत्रापि प्रकृतिलिङ्गाऽतिक्रमो बोधनीयः । अङ्गैः = “अङ्गं प्रतीकः बोधनीयः” इत्यमरः । चारुतरेण=अतिशयेन चारु चारुतरं, तेन चारुतरेण सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु शोभनम्” इत्यमरः । पर्यस्तविलोचनेन=विलोचनेन विलोचने, “कुगतिप्रादयः” इति गतिसमासः । पर्यस्ते विलोचने यस्मिन् तत् पर्यस्तविलोचनं, तेन पर्यस्तविलोचनेन, साचीकृता=असाचि साचि च सम्पद्यते तथा कृता साचीकृता, च्विप्रत्ययः । “तिर्यगर्थे साचि तिरः” इत्यमरः । न केवलं शिवस्यैव, पार्वत्या अपि हाव उदित इत्यर्थः ।

‘भूनेत्रादिविकारैस्तु सम्भोगेच्छाप्रकाशकः ।

भाव एवाऽल्पसंलक्ष्यविकारो हाव उच्यते ॥” इति ।

भावार्थः—पार्वत्यपि विकसत्कोमलनोपसदृशैः, रोमाञ्चितैरिति यावत् ।
शरीरावयवै रत्याख्यं भावं प्रकाशयन्ती सती, हरदृष्टिपातसञ्जातलज्जया विवर्ति
नयनमत्यन्तसुन्दरमाननमीषतिर्यक्कृत्य स्थिताऽभूदिति भावः ।
भाषा—पार्वती श्री

भाषा—पार्वती भी कदम्ब पुष्प के समान रोमाञ्चित अङ्गों से रत्याख्य को प्रकाशित करती हुई, शङ्कर से चार आंख होने पर लज्जा से सकुचाती अपने सुन्दर मुख को थोड़ा फेर कर, खड़ी रह गईं।
अथ नैसर्गिकभावान्तरोदयेन

अथेन्द्रियक्षोभमयुग्मनेत्रः, पुनर्वशित्वाद्दलं वशिष्ठगृह्य ।
देतुं स्वचेतो विकृते विदुषि ।

हेतुं स्वचेतो विकृते विद्वद्भुविशामुपान्तेषु ससर्ज दृष्टिम् ॥ ६६ ॥
इन्द्रिय विकारो को वृत्तान्ते

इन्द्रिय विकारों को वशाने शोक जब बल से लिया ।
तब हेतु लखने के बिने

अन्यथः—अथ अयुग्मनेत्रः वशित्वात् इन्द्रियक्षोभं पुनः बलवत् निवृत्तं

व्याख्या—अथ = अनन्तरम्, अयुग्मनेत्रः = अयुग्मनयनः, त्रिनेत्र इत्यर्थः। हर इति यावत्, वशित्वात् = जितेन्द्रियत्वात्, इन्द्रियक्षोभं = करणविकारं।

पूर्वोक्तमित्यर्थः । पुनः=भूयः, बलवत्=दृढं, निगृह्य=निवार्य, स्वचेतोविकृतेः=
आत्मविकारस्य, हेतुं=कारणं, दिदृक्षुः=द्रष्टुमिच्छुः, सन्, दिशां=
कुक्षुमां, उपान्तेषु=प्रान्तभागेषु, दृष्टिं=नेत्रं, ससर्जं=सृष्टवान्, प्रसारया-
मासेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अयुग्मनेत्रः=न युग्मानि अयुग्मानि, “युग्मं तु युगलं युगम्”
इत्यमरः । अयुग्मानि नेत्राणि यस्य सः अयुग्मनेत्रः । वशित्वात्=वशः अ-
व्याप्तोति वशी, इतिप्रत्ययः । वशिनः भावः वशित्वं, तस्मात् वशित्वात् । इन्द्रि-
यबोभम्=इन्द्रियाणां क्षोभः इन्द्रियक्षोभः, तम् इन्द्रियक्षोभं, बलवत्=अव्ययमे-
व । “बलवत् सुष्ठु किमुत स्वस्यतीव च निर्भरे” इत्यमरः । स्वचेतोविकृतेः=
सस्य चेतः स्वचेतः, “चिरां तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्यमरः ।
स्वचेतसः विकृतिः स्वचेतोविकृतिः, तस्याः स्वचेतोविकृतेः, हेतुं=“हेतुर्ना कारणं
वीजम्” इत्यमरः । दिदृक्षुः=सन्नन्तात् “दृशिर प्रेक्षण” इति घातोः “सनाशंस-
मिह उः” इति उप्रत्ययः । दिशां=“दिशस्तु ककुभः काष्ठा आशाश्च हरितश्च
तः” इत्यमरः । ससर्जं=“सृज विसर्गे” इति घातोर्लिट् ।

भावार्थः—तादृशावस्थाप्राप्त्यनन्तरं त्रिलोचनः जितेन्द्रियत्वात् पूर्वोक्त-
पिन्द्रियविकारं पुनरपि दृढं निवार्य, स्वमनोविकारस्य कारणं द्रष्टुमिच्छुः, दिदृ-
क्षुषु स्वेनेत्रं प्रसारयामासेति भावः ।

भाषा—ऐसी अवस्था प्राप्त होने पर शङ्कर भगवान् जितेन्द्रिय होने से
स्वीय इन्द्रियों के विकार को अच्छी तरह से दमन कर, अपने मनके विकृत
होने के कारण को देखने की इच्छा से चोरी तरफ देखने लगे ।

दृष्टिविसर्गस्य फलमाह—

स दक्षिणाऽपाङ्गनिविष्टमुष्टिं नतांऽसम् आकुञ्चितसव्यपादम् । ।

ददर्श चक्रीकृतचारुचापं प्रहर्तुमभ्युद्यतमात्मयोनिम् ॥ ५० ॥

पद वाम मोड़ नतांस मनसि चक्रीकृत चक्र सा ।

देखा वशी ने मारने को बाण सम्मोहन लसा ॥

अन्वयः—सः दक्षिणापाङ्गनिविष्टमुष्टिं नतांसम् आकुञ्चितसव्यपादं चक्री-
कृतचारुचापं प्रहर्तुम् अभ्युद्यतम् आत्मयोनिं ददर्श ।

व्याख्या—स=भगवान् हरः, दक्षिणाऽपाङ्गनिविष्टमुष्टिं=वामेतरनेत्राऽन्त-
रितमुष्टिं, नतांसं=नम्रस्कन्धम्, आकुञ्चितसव्यपादम्=आकुञ्चितवामचरणम्,

आलीढाख्यस्थानके स्थितमित्यर्थः । चक्रीकृतचारुचापं = मण्डलीकृतसुन्दरं
दण्डं, प्रहर्तुम् = प्रहारं कर्तुम्, अम्युद्यतम् = कृतोद्यमम्, आत्मयोनिः=मनो-
कामदेवमित्यर्थः । ददर्श = अपश्यत् ।

व्युत्पत्तिः—दक्षिणाऽपाङ्गनिविष्टमुष्टिः=दक्षिणाश्चाऽसौ अपाङ्गः दक्षिणा-
ङ्गः, “अपाङ्गौ नेत्रयोरन्तौ” इत्यमरः । निविष्टा = स्थिता, मुष्टिर्यस्य स नि-
विष्टः, दक्षिणाऽपाङ्गे निविष्टमुष्टिः दक्षिणाऽपाङ्गनिविष्टमुष्टिः, तं दक्षिणापाङ्ग-
निविष्टमुष्टिं । नतांऽसं = नतौ अंसौ यस्य स नतांऽसः, त नतांसं, “स्कन्धो मु-
रोऽसोऽस्त्री” इत्यमरः । आकुञ्चितसव्यपादम् = सव्यश्चाऽसौ पादः सव्यपादः, “
शरीरं सव्यं स्यात्” इत्यमरः । आकुञ्चितः सव्यपादः यस्य स आकुञ्चित-
पादः, तम् आकुञ्चितसव्यपादम् । आलीढलक्षणा माह यादवः—

“स्थाना न घन्विनां पञ्च तत्र वैशाखमस्त्रियाम् ।

वितस्त्यन्तरगौ पादौ मण्डलं तोरणाकृति ॥

समानौ स्यात् समपदमालीढं पदमग्रतः ।

दक्षिणं वाममाकुञ्च्य प्रत्यालीढं विपर्ययः ॥” इति ।

चक्रीकृतचारुचापम् = अचक्रं चक्रं यथा सम्पद्यते तथा कृतं चक्रीकृतं, वि-
प्रत्ययः । चक्रीकृतं = मण्डलीकृतं, चारु = सुन्दरं, चापं = धनुः, येन स चक्री-
चारुचापः, तं चक्रीकृतचारुचापं । प्रहर्तुम् = प्रोपसर्गपूर्वकात् “हृज् हरणे”
घातोः तुमुन्प्रत्ययः । आत्मयोनिम् = आत्मा = मनः, योनिः = उत्पत्तिहेतुः, यस्य
आत्मयोनिः तम् आत्मयोनिम् ।

भावार्थः—स शिवः दक्षिणनेत्रकोणस्थितमुष्टिं नम्रस्कन्धं वक्रीकृतवामपा-
जानुं मण्डलीकृतसुन्दरकोदण्डं स्वस्मिन् बाणप्रयोगं कर्तुमुद्युक्तं कामदेवमवलो-
यामासेति भावः ।

भाषा—तब शङ्कर ने दहिने आंख के कोने तक मुट्टी को खींचे हुवे, कर्ने-
लटका कर, बायें पैर के घुटने को टेढ़ा किये हुवे, धनुष को पूरा खींचकर, आ-
ऊपर बाण छोड़ने को तत्पर, ऐसे कामदेव को देखा ।

हरस्य तत्तादृशमदनदर्शनजं क्रोधं तत्फलं चाह—

तपःपरामर्षविवृद्धमग्नयोर्भूभङ्गदुःप्रेक्ष्यमुखस्य तस्य ।

स्फुरन्नुदधिः सह मा तृतायादक्षणाः कृशानुः किल निष्पपात ॥७॥

सब तीसरा दृग खुल गया अत्यन्त हर के क्रोध से ।

अरुण
व
बहु
पुरा
कृशानु
निरच
न
विशेष
मनुः
सर्ववि
मङ्गः भ
तब मुल
व्यापा
तीयप्रत्य
नह “दि
द्विषी”
अर्चिः य
सो बृह
लोके भर
मरु । अ
भा
चनस्य
इति भाव
भाष
दी किये
आप की
२५

उससे भभकती वह्नि की ज्वाला चली अनिरोध से ॥

अन्वयः—तपःपरामर्शविवृद्धमन्योः भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य तस्य तृतीयात्
अक्षः स्फुरन् उदर्चिः कृशानुः सहसा निष्पपात किल ।

व्याख्या—तपःपरामर्शविवृद्धमन्योः = तप आस्कन्दनप्रवृद्धकोपस्य, भ्रूम-
ङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य = भ्रुकौटिल्यदुर्दर्शननस्य, तस्य=हरस्य, तृतीयात्=त्रयाणां
पूरकात्, अक्षः=नेत्रात्, स्फुरन्=प्रकाशमानः, उदर्चिः=उद्भूतज्वालाः,
कृशानुः=अग्निः, सहसा=अकस्मात्, अतर्कितमेवेत्यर्थः । निष्पपात किल =
निश्चकाम खलु ।

व्युत्पत्तिः—तपःपरामर्शविवृद्धमन्योः=तपसः परामर्शः तपःपरामर्शः ।
विशेषणं वृद्धः, विवृद्धः, 'सुप्सुपा' इति समासः । विवृद्धः मन्युः यस्य स विवृद्ध-
मन्युः, "मन्युर्दैन्ये क्रतौ क्रुधि" इत्यमरः । तपःपरामर्शेन विवृद्धमन्युः तपःपरा-
मर्शविवृद्धमन्युः, तस्य तपःपरामर्शविवृद्धमन्योः । भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य=भ्रुवोः
मङ्गः भ्रूमङ्गः । दुःखेन प्रेक्षितुं शक्यं दुष्प्रेक्ष्यम् । भ्रूमङ्गेन दुष्प्रेक्ष्यं भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यं,
तत् मुखं यस्य स भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखः, तस्य भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य । तृतीयात्=
त्रयाणां पूरणः तृतीयः, तस्मात् तृतीयात्, त्रिशब्दात् "त्रेः सम्प्रसारणं च" इति
तृतीयप्रत्ययः सम्प्रसारणं च । अक्षः = "अस्थिदधिसक्थ्यक्ष्णामनङ्गुदात्तः" इत्य-
मरः "विञ्च" इत्यन्तादेशश्च, ततः "अल्लोपोऽनः" इत्यकारलोपः । "ईक्ष्णं चक्षुर-
क्षिणी" इत्यमरः । स्फुरन् = स्फुरतीति स्फुरन्, शतृप्रत्ययः । उदर्चिः=उद्भूता
वह्निः यस्य सः उदर्चिः, ज्वालाभासोर्न पुंस्यर्चिः" इत्यमरः । कृशानुः=आभया-
नो बृहन्नानुः कृशानुः पावकोऽनलः" इत्यमरः । यः किल कल्पान्ते सकलमपि
लोकं भस्मसात् करिष्यति, सोऽग्निरित्यर्थः । सहसा="अतर्कितं तु सहसा" इत्य-
मरः । अत्र रौद्रो रसः । तद्रसव्यभिचारिणः क्रौर्यस्य भ्रूमङ्गेत्याद्यनुभावप्रदर्शनात् ।

भाषार्थः—तपसो धर्षणेन प्रवृद्धक्रोधस्य भ्रविकृत्या दुर्दर्शननस्य त्रिलो-
चनस्य ललाटस्थतृतीयनेत्रात् प्रकाशमानः उद्भूतज्वालो वह्निः भटिति निर्जगा-
मिति भावः ।

भाषा—तपके ऊपर आघात करने से अत्यन्त क्रोध में आकर भ्रुकुटी को
टोकी किये हुये शङ्कर के ललाटस्थ तृतीय नेत्र से चमकती हुई जाज्वल्यमान
आप की एक लपट भट से बाहर निकल पड़ी ।

कृशानुनिष्पतनस्य फलमाह—

क्रोधं प्रभो संहर संहरेति, यावत् गरः खे मरुतां चरन्ति ।

तावत् स वह्निर्भवनेत्रजन्मा, भस्माऽवशेषं मदनं चकार ॥ ७२ ॥

हे हे प्रभो, मत क्रोधकर जबतक अमर बोले वचन ।

तबतक नयन की आगसे भस्मावशेष हुआ मदन ॥

अन्वयः—प्रभो ! क्रोधं संहर संहर, इति मरुतां गिरः खे यावत् चरन्ति
तावत् भवनेत्रजन्मा स वह्निः मदनं भस्माऽवशेषं चकार ।

व्याख्या—प्रभो=हे स्वामिन्, क्रोधं=कोपं, संहर संहर=निवर्तय निवर्तय
इति=एवं, मरुतां=देवानां, गिरः=वाचः, खे=व्योम्नि, यावत्=यत्ना
चरन्ति=प्रवर्तन्ते, तावत्=तत्कालम् एव, भवनेत्रजन्मा=हरनयनोद्भवः,
वह्निः=अग्निः, मदनं=कामदेवं, भस्माऽवशेषं=भसितपरिशेषं, चकार=क
वान्, ददाहेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—क्रोधं=“कोपक्रोधाऽमर्षरोषप्रतिघातृक्रुधौ स्त्रियौ” इत्यमरः
संहर संहर=“संभ्रमेण प्रवृत्तौ यथेष्टमनेकधा प्रयोगो न्यायसिद्धः” इति द्वित्वः
मरुतां=“मरुतौ पवनाऽपरौ” इत्यमरः । गिरः—“ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाणी सरस्वती” इत्यमरः । खे=“नभोऽन्तरीक्षं गगनमनन्तं सुरवर्त्म” इत्यमरः । भवनेत्रजन्मा=भवस्य नेत्रं भवनेत्रं, तस्मात् जन्म यस्य स भवनेत्रजन्मा, “अवज्यौ बहुव्रीहिव्यधिकरणो जन्माद्युत्तरपदः” इति वामनः । “जलुत्तं नजन्मानि जनिष्यत्तिरुद्भवः” इत्यमरः । वह्निः=“अग्निर्वैश्वानरो वह्निर्वीर्यो धनञ्जयः” इत्यमरः । भस्माऽवशेषं=भस्म एव अवशेषः यस्य स भस्माऽवशेषं तं भस्मावशेषं, “भूतिर्भसितभस्मनी” इति कोषः ।

भावार्थः—हे त्रैलोक्याधिपते ! हर ! त्वं कोपं निवर्तय निवर्तयेत्येवं नि
मनीषितलामदर्शनार्थं हरसमीपे वर्तमानानां देवानां वाचो व्योम्नि यावत् प्रवर्तन्ते
तावदेव शिवनेत्रोत्पन्नोऽग्निः कामं भस्मावशिष्टं कृतवानिति भावः ।

भाषा—हे त्रैलोक्यके मालिक शङ्कर भगवान् ! अपने क्रोध को रोकिये,
इसतरह प्रार्थना करनेवाले अपने स्वार्थसिद्धि को देखने के लिये शङ्कर
समीप आये हुवे देवताओं की आवाज जबतक आकाशमें होती है, तबतक
शङ्कर के तृतीय नेत्रसे निकली हुई आगने कामदेव को भस्म कर दिया ।
अथ शङ्करगतस्य तथाविधस्य रौद्ररसस्य “रौद्रात्तु करुणो रस” इति न्यायः

रन्ति । प्रथमतः चतुर्थसर्गे वर्णयिष्यमाणं करुणारसमुपक्षिपति—

तीव्राऽभिषङ्गप्रभवेण वृत्ति मोहेन संस्तम्भयतेन्द्रियाणाम् ।
अज्ञातभर्तृव्यसना मुहूर्तं कृतोपकारेव रतिवन्भूव ॥ ७३ ॥

पात की दशा यह देखकर मूर्च्छित हुई मनसिजप्रिया ।

कुछ देरतक रह मोहने उपकार उसका कर दिया ॥

अन्वयः—तीव्राऽभिषङ्गप्रभवेण इन्द्रियाणां वृत्ति संस्तम्भयता मोहेन रतिः
मुहूर्तम् अज्ञातभर्तृव्यसना सती कृतोपकारा इव बभूव ॥

व्याख्या—तीव्राऽभिषङ्गप्रभवेण=अतिदुःसहाऽभिभवसम्भवेन, इन्द्रियाणां=
इन्द्रियाणां, चक्षुरादीनामित्यर्थः । वृत्ति=व्यापारं, संस्तम्भयता=प्रतिवध्मता,
मोहेन=मूर्च्छया, कर्ता, रतिः=कामपत्नी, मुहूर्तं=कियत्कालपर्यन्तम्,
अज्ञातभर्तृव्यसना=अविदितपतिनाशा, सती, कृतोपकारा इव=विहितोपकृतिः
इव, बभूव=अभवत् । सहसा दुःखोपनिपातात् मुमूर्च्छेत्यर्थः । मोहेन दुःखसंवे-
दनाऽभावात् तस्य उपकारत्वोक्तिः ।

व्युत्पत्तिः—तीव्राऽभिषङ्गप्रभवेण=तीव्रश्चासौ अभिषङ्गः तीव्राऽभिषङ्गः,
“अभिषङ्गस्त्वभिभवे सङ्ग आक्रोशनेऽपि च” इति वैजयन्ती । तीव्राऽभिषङ्गात्
प्रभवतीति तीव्राऽभिषङ्गप्रभवः, तेन तीव्राभिषङ्गप्रभवेण । इन्द्रियाणां=“दृषीकं
विषयीन्द्रियम्” इत्यमरः । मुहूर्तं=“कालाऽध्वनोरत्यन्तसंयोगे” इति द्वितीया ।
अज्ञातभर्तृव्यसना=न ज्ञातम् अज्ञातम्, भर्तुः व्यसनं भर्तृव्यसनम् । “धवः
प्रियः पतिर्भर्ता” इति “व्यसनं विपदि भ्रंशे दोषे कामजकोपजे” इति चाऽमरः ।
कृतोपकारः=कृतः उपकारः यस्याः सा कृतोपकारा । अत्र कृतोपकारत्वोपेक्षा-
यामज्ञातभर्तृव्यसनेति हेतोरुपादानात् हेतुद्वेषेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—अतिदुःसहाभिभवसम्भवेन चक्षुरादीनां स्वस्वविषयव्यापारं
प्रतिवध्मता मूर्च्छारूपप्रलयाख्येन सात्विकभावेन मदनभार्या क्षणमनवगतकान्त-
विपत्तिः सती कृतोपकारा इवासीदिति भावः ।

भाषा—अत्यन्त दुःसह अभिभवसे होनेवाली, चक्षु आदि इन्द्रियों के स्व स्व
विषयक व्यापार को नष्ट करनेवाली, मूर्च्छासे, बेहोश होकर कामकी स्त्री रतीकुछ
देर तक कामदेवकी मरणरूपी आपत्तिको न जानकर उपहृत की गयी ।
अप मरने दग्धे सति प्रशान्तरोषस्य हरस्य पुनरपि शान्तरसे विश्रान्तिमाह—
तमाशु चिन्तं तपसस्तपस्वी, वनस्पति वज्र इवाऽवमज्य ।

स्त्रीसन्निकर्षं परिहर्तुमिच्छन्तदर्थे भूतपतिः समभूतः ॥ ७४ ॥

प्रत्यूह को तप के अशनि सम वृक्ष को दलकर तुरत ।

हे भूतगण शिव त्याग प्रमदा सन्निकर्ष छिपे तुरत ॥

अन्वयः—तपस्वी भूतपतिः तपसः विघ्नं तम् आशु वज्रः वनस्पतिम् ।
अवभज्य, स्त्रीसन्निकर्षं परिहर्तुम् इच्छन् सन् समभूतः अन्तर्दधे ॥

व्याख्या—तपस्वी = तपोनिष्ठः, भूतपतिः = प्रमथाऽधिपः, शिव इत्य-
तपसः = नियमस्य, विघ्नं = प्रत्यूहभूतं, तं=कामदेवम्, आशु = शीघ्रं, वज्रः
अशनिः, वनस्पतिम् इव = वृक्षम् इव, अवभज्य=भङ्क्त्वा, स्त्रीसन्निकर्षं=सौ-
सन्निकर्षानं, परिहर्तुम् = अपहर्तुम्, इच्छन्=वाञ्छन् सन्, तस्यैवानर्थकारक-
दित्यर्थः । समभूतः=सगणः, अन्तर्दधे=अन्तर्हितोऽभूत् ॥

व्युत्पत्तिः—तपस्वी = तपः अस्याऽस्तीति तपस्वी “तपः सहस्राम्नां
नीनी” इति विनिप्रत्ययः, “सौ च” इति दीर्घः । भूतपतिः=भूतानां पतिः
पतिः । विघ्नं = “विघ्नोऽन्तरायः प्रत्यूहः” इत्यमरः । वज्रः=“हादिनी वज्र-
स्याकुलिशं भिदुरं पविः” इत्यमरः । स्त्रीसन्निकर्षं = स्त्रियाः सन्निकर्षः स्त्री-
कर्षः, तं स्त्रीसन्निकर्षं । समभूतः=भूतैः सह समभूतः, “तेन सहेति तुल्ययोगे”
बहुव्रीहिः, “वोपसर्जनस्य” इति सहस्य सभावः । अत्र भूतशब्दः सर्वपरि-
नामुपलक्षणम् । तेषामपि स्वेच्छामात्रपरिकल्पितत्वादिच्छामावे तिरोधानम् ।

भावार्थः—तपोनिष्ठो भूतेशः शिवः शरीरमवलम्ब्यावस्थितं तपसोऽन्त-
तं काममशनिवृक्षमिव सद्यो विनाश्य नारीसन्निकर्षानं त्यक्तुमभिलषन् भूत-
सहितः तिरोदध इति भावः ।

भाषा—तपस्वी शङ्करभगवान् सशरीर तपके विघ्नस्वरूप उस कामदेव-
भस्मकर, स्त्री सान्निध्यके त्याग की इच्छासे, बिजली जैसे पेड़को नष्ट कर गुप्त
जाती है, उसी तरह भूतगणों के साथ गुप्त हो गये ।

अथ पार्वत्याः शुश्रूषावृत्तान्तमप्युपसंहरति—

शैलात्मजाऽपि पितुरुच्छिरसोऽभिलाषं,

व्यथं समर्थं ललितं वपुःरात्मनश्च ।

सख्योः समक्षोमति चाऽधिकजातलज्जा,

शून्या जगाम भवनाऽभमुखो कथाञ्चत ॥ ७५ ॥

गिरिराज कन्या भी दुःखी हो निज जनकके घर गई ।

॥ ७४ ॥

सौन्दर्यं निष्फलं ज्ञानं सखि सम्मुखं त्रपा से भर गई ॥

अन्वयः—शैलात्मजा अपि उच्छिरसः पितुः अभिलाषम्, ललितम् आ-
त्मनः वपुश्च व्यर्थं समर्थं सख्योः समक्षम् इति च अधिकजातलज्जा शून्या सती
वपुश्चित् भवनाऽभिमुखी जगाम ॥

व्याख्या—शैलात्मजा अपि = अद्रितनया अपि, पार्वत्यपीत्यर्थः । उच्छि-
रसः = उन्नतशीर्षस्य, पितुः = जनकस्य, हिमालयस्येत्यर्थः । अभिलाषं = मनोरथं,
“हरो वरोऽस्तु” इत्याकारकमित्यर्थः । ललितं = सुन्दरम्, आत्मनः = स्वस्य,
वपुश्च = शरीरं च, व्यर्थं = निष्फलं, समर्थं = विचार्य, सख्योः = आत्म्योः, समक्षं =
मुखे, इति च = अनेन च हेतुना, अधिकजातलज्जा = अधिकोत्पन्नव्रीडा, समान-
वसमक्षमपमानस्यातिदुःसहत्वादित्यर्थः । शून्या = निरुत्साहा सती, कथञ्चित् =
अथेन, भवनाऽभिमुखी = गृहाऽभिमुखी, जगाम = अगमत्, भवनमभिमुखीकृत्य
प्रत्यक्षे इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—शैलात्मजा = आत्मनः जाता आत्मजा, शैलस्य आत्मजा शै-
लात्मजा । “अद्रिगोत्रगिरिग्रावाऽचलशैलशिलोच्चयाः” इत्यमरः । उच्छिरसः =
उन्नतं शिरः यस्य सः उच्छिराः, तस्य उच्छिरसः, पितुः = “तातस्तु जनकः पिता”
इत्यमरः । अभिलाषम् = “कामोऽभिलाषस्तर्षश्च” इत्यमरः । वपुः = “गात्रं वपुः
वहनं शरीरं वर्त्म विग्रहः” इत्यमरः । व्यर्थं = विगतः अर्थः यस्मात् तत्
व्यर्थं, तत् । सख्योः = “आलिः सखी वयस्या च” इत्यमरः । समक्षम् = अक्षयोः
समीपं समक्षं, “प्रतिपरसमनुभ्योऽक्षः” इति समासान्तष्टच् । प्रत्यक्षमित्यर्थः ।
अधिकजातलज्जा = अधिकं यथा तथा जाता अधिकजाता, सा लज्जा यस्याः
सा अधिकजातलज्जा । “मन्दाक्षं ह्रीस्त्रपा व्रीडा लज्जा” इत्यमरः । भवनाऽभि-
मुखी = भवने अभिमुखी भवनाभिमुखी, “निशान्तपस्त्यसदनं भवनागारमन्दिरम्”
इत्यमरः । अत्र पार्वत्याः शोकः पूर्वानुरागहेतुकः, चिन्तालज्जे च शोकस्य व्य-
भिचारिरयौ । इदं वृत्तं वसन्ततिलकाऽभिधानं ज्ञेयं, तल्लक्षणं यथा—

“उक्ता वसन्ततिलका तमजा जगौ गः” इति ।

भावार्थः—पार्वत्यपि मानिनः पितुः हिमालयस्य “हरो वरोऽस्त्विति” मनो-
रथं स्वस्य सुन्दरं शरीरञ्च निष्फलं विचार्य विजयामालिन्योर्वयस्ययोः प्रत्यक्ष-
मिति च हेतुनाऽधिकलज्जिता, अत एव शून्यहृदया सती, कृच्छ्रेण भवनमभिमु-
खीकृत्य प्रत्यक्षे इति भावः ।

भाषा—पार्वती ने भी मानी पिता हिमालयके “कन्या का पति शङ्कर”
इस प्रकार के मनोरथ को, और स्वकीय सुन्दर शरीर को भी निष्फल जान
विजया वो मालिनी नामक सखियों के सामने अपना तिरस्कार होने से
लज्जित होकर उदास हो बड़े कष्टसे घरकी तरफ प्रयाण किया ।

अथ कन्यायास्तादृशीं दशामवलोकयतो हिमालयस्य तत्कालोचितां
दर्शयति—

सपदि मुकुलिताक्षीं रुद्रसंरम्भभीत्या,

दुहितरमनुकम्प्यामद्रिरादाय दोर्भ्याम् ।

सुरगज इव बिभ्रत्पद्मिनीं दन्तलग्नां,

प्रतिपथगतिरासीद् वेगदीर्घाकृताऽङ्गः ॥ ७६ ॥

संरम्भ से शिवके डरी निज बालिका को प्यार से ।

रुद्र पद्मिनी मय देव गज सम, ले गया सत्कार से ॥

अन्वयः—सपदि अद्रिः रुद्रसंरम्भभीत्या मुकुलिताक्षीम् अनुकम्प्यां दुहि
दोर्भ्याम् आदाय दन्तलग्नां पद्मिनीं बिभ्रत् सुरगज इव वेगदीर्घाकृताऽङ्गः
प्रतिपथगतिः आसीत् ॥

व्याख्या—सपदि = द्राक्, अद्रिः = पर्वतः, हिमालय इत्यर्थः । रुद्रसं
भीत्या = हरकोपभयेन, मुकुलिताक्षीं = निमीलितनेत्राम्, अत एव अनुकम्प्य
अनुकम्पनीयां, दयाऽर्हामित्यर्थः । दुहितरं = पुत्रीं, पार्वतीमित्यर्थः । दोर्भा
भुजाभ्याम्, आदाय = गृहीत्वा, दन्तलग्नां = दशनलग्नां, पद्मिनीं = नर्त
बिभ्रत् = दधानः, सुरगज इव = देवहस्ती इव, ऐरावत इवेत्यर्थः । वेगदीर्घाकृ
ङ्गः = रयायतीकृतशरीरः सन्, प्रतिपथगतिः = मार्गाऽनुसारिगमनः, आसीत् =
वत्, पन्थानमनुसृत्य जगामेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—सपदि = “द्राक् मङ्गु सपदि द्रुते” इत्यमरः । रुद्रसंरम्भ
त्या = रुद्रस्य संरम्भः रुद्रसंरम्भः, “संरम्भः सम्भ्रमे कोपे” इति विश्वः । रुद्र
म्भात् भीतिः रुद्रसंरम्भभीतिः, तथा रुद्रसंरम्भभीत्या । मुकुलिताक्षीं = मुकु
सज्जातः अनयोः स्ते मुकुलिते, “तदस्य सज्जातं तारकादिभ्य इत्” इतीतच्
यः । “कुड्मलो मुकुलोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । मुकुलिते अक्षिणी यस्याः सा
लिताक्षी, तां मुकुलिताक्षीं । “बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वाङ्गात्थच्” इति सम्
न्तः षच् “विद्वौरादिभ्यश्च” इति ङी । अनुकम्प्याम् = अनुकम्पितुच्म् अर्हा

कन्या, ताम् अनुकम्प्याम् । “शृहलोर्ण्यत्” इति ण्यत्प्रत्ययः । दोर्म्या=“भुज-
 फल जानक” इत्यमरः । दन्तलग्नां=दन्तयोर्लग्ना दन्तलग्ना, तां दन्तलग्नाम्,
 रदना दशना दन्ता रदाः” इत्यमरः । पद्मिनीं=पद्मानि सन्ति यस्यां सा पद्मिनी,
 तां पद्मिनीम् “अत इनिठनौ” इति इनिप्रत्ययः । “शृन्नेभ्यो ङी” इति ङी ।
 विप्रत् = विभ्रतीति विभ्रत् । सुरगजः=सुराणां गजः सुरगजः, वेगदीर्घीकृताङ्गः=
 दीर्घ दीर्घं यथा सम्पद्यते तथा कृतं, दीर्घीकृतं, तत् अङ्गं यस्य सः दीर्घीकृताङ्गः,
 कोन दीर्घीकृताङ्गः वेगदीर्घीकृताङ्गः । प्रतिपथगतिः=पन्थानं प्रतिगता प्रतिपथा,
 “अत्यादयः क्रान्ताद्यर्थे द्वितीयया” इति समासः । “शृक्पूरब्धूः पथामान्ते”
 इति समासान्तः अकारः । प्रतिप्रथा गतिः यस्य सः प्रतिपथगतिः ।

अत्र हरगता दाक्षायणीविषया य इतिस्तद्देहत्यागेन कश्चिन्नेन विच्छिन्ना सती
 त्वज्ञानोपवृंहिता शान्तरसे विश्रान्तिमुपयाता, सैवात्र देहान्तरमवलम्ब्योपगतायाः
 शान्तरसे दर्शनादिभिः समुन्मिषिता । ततः सापि चिरकालपरिचितेन शान्तरसेना-
 मिषिता, पुनश्च तस्यापि रौद्रसेनाभिभवः, तस्य च पुनरपि शान्तरसे विश्रान्तिः,
 पुनश्च पार्वत्यास्तपश्चरणानन्तरं प्राचीना शृङ्गारस्थायिभावार्त्मिका रतिरेवोन्मेष-
 ण्ययास्यतीति वितर्कः । मालिनीवृत्तमेतत् । तल्लक्षणं यथा—

ननमयययुतेयं मालिनी भीगिलोकैः” इति

भावार्थः—तत्क्षणे हिमवान् हरकोपभयेन निमीलितनेत्रां दयनीयां स्वकन्यां
 पार्वतीं स्वहस्ताभ्यां गृहीत्वा, दन्ताभ्यां कमलिनीमादायैरावत इव, रयेणायतीकृ-
 तशरीरः सन् पन्थानमनुसृत्य जगमेति भावः ।

भाषा—उसी समय हिमालय, शङ्कर के कोप के डर से आंख बन्द किये
 हुए, अत्यन्त दीन कन्या पार्वती को अपने हाथों पर उठा कर, दातों से कम-
 लिनी को लिये ऐरावत हाथी के समान, वेग से शरीर को सीधा कर, रास्ता
 पकड़ कर की तरफ चला गया ।

रति श्रीभारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः

श्रीकालीदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये मदनदहनो नाम

तृतीयः सर्गः समाप्तः ॥

अथ चतुर्थः सर्गः ।

अथ पूर्वसर्गोपक्षिप्तो रतिगतः करुणरसश्चतुर्थेनानेन सर्गेण वर्यते । तत्र तिरोहिते, गतायां च पार्वत्यां कामदहनप्रस्तावमोहमुपगताया रत्या विबोधिना प्रकारमाह—

अथ मोहपरायण सती, विवशा कामवधूर्विबोधिना ।

विधिना प्रतिपादयिष्यता, नववैधव्यमसह्यवेदनम् ॥ १ ॥

निश्चेष्ट बनकर कठिन अतिशय वेदनादुख में पगी ।

वैधव्य-अनुभव के लिये रति मोह-निद्रा से जगी ॥

अन्वयः—अथ मोहपरायणा सती विवशा कामवधूः असह्यवेदनं नववैधव्यमसह्यवेदनम् प्रतिपादयिष्यता विधिना विबोधिना ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं मोहपरायणा = मोहैकशरणा, सती = भवन्ती विवशा = निश्चेष्टा मूढत्वादित्यर्थः । कामवधूः = मदनपत्नी, रतिरित्यर्थः । असह्यवेदनम् = दुःसहवेदनं, नववैधव्यं = नवीनाऽभर्तृकत्वं, नवग्रहणं दुःसह्यवेदनं द्योतनार्थम् । प्रतिपादयिष्यता = अनुभावयिष्यता, विधिना = दैवेन, विबोधिना प्रबोधिना ।

व्युत्पत्तिः—मोहपरायणा = मोहः परम् अयनम् = आश्रयः, यस्याः सा मोहपरायणा । “परायणमभिप्रेते तत्परे परमाश्रये” इति यादवः । विवशा = विगतः वशः यस्याः सा विवशा, कामवधूः = कामस्य वधूः कामवधूः । असह्यवेदनम् = सोढुम् शक्या सहा, न सहा असहा, सा वेदना यस्मिन् तत् असह्यवेदनं तत् । नववैधव्यं = विगतः धवः यस्याः सा विधवा, “विश्वस्ताविधवे समे” इत्यमरः । विधवायाः भावः वैधव्यं, नवं च तत् वैधव्यं नववैधव्यं, तत् । “प्रत्यक्षोऽभिनवो नव्यो नवीनो नूतनो नवः” इत्यमरः । प्रतिपादयिष्यता = प्रतिपादयिष्यतीति प्रतिपादयिष्यन् तेन प्रतिपादयिष्यता । क्रियार्थक्रियायां लृट्, तस्य शब्ददेशः । विधिना = “दैवं दिष्टं भागधेयं भाग्यं स्त्री नियतिर्विधिः” इत्यमरः । अस्मिन् सर्गे वियोगिनीवृत्तानि, तल्लक्षणं यथा—

“विषमे ससजा गुरुः समे, समरा लोऽथ गुरुर्वियोगिनी ।” इति

भावार्थः—हरतिरोधानपार्वतीगमनान्तरं मूर्च्छिता निश्चेष्टा रतिर्नूतनवैधव्यमसह्यवेदनम् दुःसहदुःखमनुभावयिष्यता दैवेनोपलब्धचेतनाभूदिति भावः ।

भाषा—महादेवजी के तिरोधान होनेसे पार्वतीके चले जानेपर, बेहोश होकर

तिष्ठे पड़ी हुई रतिको नवीन वैधव्य के असह्य दुःखका अनुभव कराने के लिये
र्यते । तत्र रतिने फिरसे होशमें लाया ।
या विवेक विवोधनस्य कार्यमाह—

अवधानपरे चकार सा, प्रलयान्तोन्मिषिते विलोचने ।

न विवेद तयोरतृप्तयोः प्रियमत्यन्तविलुप्तदर्शनम् ॥ २ ॥

मूर्छान्त में प्रिय प्राणपति के दर्शनार्थ खुले नयन ।

पर तनिक जान सकी न वह अति लुप्तदर्शन था मदन ॥

मन्वयः—सा प्रलयान्तोन्मिषिते विलोचने अवधानपरे चकार । किन्तु
अतृप्तयोः तयोः अत्यन्तविलुप्तदर्शनं न विवेद ।

व्याख्या—सा=रतिः, प्रलयान्तोन्मिषिते=मूर्च्छाऽवसानोन्मीलिते, विलो-
चने=नेत्रे, अवधानपरे=प्रणिधानपरे, दिदृक्षया सावधाने इत्यर्थः । चकार=
करोत् । किन्तु, प्रियं=वल्लभं, काममित्यर्थः । अतृप्तयोः=तृप्ति न गतयोः,
न विवेदितमाणयोरित्यर्थः । तयोः=लोचनयोः, दर्शनक्रियाऽपेक्षया सम्बन्धे षष्ठी ।
अत्यन्तविलुप्तदर्शनम्=अत्यर्थविनष्टावलोकनं, न विवेद=न ज्ञातवती ।

व्युत्पत्तिः—प्रलयान्तोन्मिषिते=प्रलयस्य अन्तः प्रलयान्तः, “प्रलयो नष्ट-
वेष्टा” इत्यमरः । प्रलयाऽन्ते उन्मिषिते प्रलयान्तोन्मिषिते, ते । अवधानपरे=
अवधानं परं ययोस्ते अवधानपरे, ते, “अवधानं समाधानं प्रणिधानं तथैव च”
रतिं कोपः । प्रियं=प्रीणातीति प्रियः, तं प्रियम् “अभीष्टेऽभीप्सितं हृद्यं दयितं
वल्लभं प्रियम्” इत्यमरः । अतृप्तयोः=न तृप्ते अतृप्ते, तयोः अतृप्तयोः, अत्य-
न्तविलुप्तदर्शनम्=अत्यन्तं विलुप्तं दर्शनं यस्य सः अत्यन्तविलुप्तदर्शनः, तम्
अत्यन्तविलुप्तदर्शनं । विवेद=“विद ज्ञाने” इति धातोर्लिट् ।

भावार्थः—रतिः मूर्च्छासमाप्तौ कृतोन्मेषे नेत्रे कामं द्रष्टुमिच्छया सावधाने
चकार, किन्तु हरकोपानलोद्गमनसमय एव मोहमुपगतत्वादात्मकान्तं कामदेवं
पूतं न ज्ञातवतीति ॥ भावः ।

भाषा—होशमें आनेपर रतिने कामदेवके दर्शनकी इच्छासे आंख खोलकर
देखा, किन्तु इन तरसी हुई अपनी आंखों के लिये अब कामदेवका दर्शन अत्य-
न्त दुर्लभ है, यह बात “शङ्करके नेत्राग्नि निकलते समय ही स्वयं मूर्च्छित हो
जाये” वह न जान सकी ।

विलोचनयोरवधानपरत्वविधानस्य फलमाह—

अयि जीवितनाथ ! जीवसीत्यभिधायोत्थितया तथा पुरः ।

ददृशे पुरुषाकृतिं क्षितौ, हरकोपाऽनलभस्म केवलम् ॥ ३ ॥

क्या प्राणनाथ ! सजीव है उठती हुई रति ने कहा ।

नर-सदृश हर-क्रोधाग्नि का भूपर भस्म देखा महा ॥

अन्वयः—अयि जीवितनाथ ! जीवसि ? इति अभिधाय उत्थितया तथा पुरः क्षितौ पुरुषाकृतिं केवलं हरकोपाऽनलभस्म ददृशे ।

व्याख्या—अयि जीवितनाथ ! = हे प्राणनाथ, जीवसि = प्राणधारणं करो कश्चित् !, इति = एतत्, अभिधाय = उक्त्वा, उत्थितया = कृतोत्थानतया, तत्पत्त्या, पुरः = अग्रे, क्षितौ = पृथिव्यां, पुरुषाकृति = नराऽऽकारं, केवलम् = एव हरकोपाऽनलभस्म = ईश्वरक्रोधाऽग्निभसितं, ददृशे = दृष्टम्, न तु पुरुष इत्यर्थः

व्युत्पत्तिः—अयि = “अयि प्रश्नाऽनुनयोः” इति विश्वः । जीवितनाथ = जीवितस्य नाथः जीवितनाथः, तत्सम्बुद्धौ हे जीवितनाथ ! । जीवसि = “जीव प्राणधारणे” इति घातोर्लट् । अभिधाय = अभ्युपसर्गपूर्वकात् “हुधाञ् धारणोपायोः” इति घातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य ल्यबादेशः । क्षितौ = क्षोणिर्ज्या काराक्षितिः” इत्यमरः । पुरुषाकृति = पुरुषस्य आकृतिरिव आकृतिर्यस्य तत् पुरुषाकृतिः कर्मपदं, ‘हरकोपाऽनलभस्म’ इत्यस्य विशेषणम् परं “ददृशे” इति क्रियापदे उच्यते तस्मात् प्रथमा, “कर्मणि द्वितीया” इत्यत्र “अनभिहिते” इत्यस्यापि कारात् द्वितीयाया अप्राप्तेः । हरकोपानलभस्म = कोप एव अनल इति कोपाऽनल “मयूरव्यंसकादयश्च” इति रूपकसमासः, “कोपक्रोधाऽमर्षरोषप्रतिघादो विषादश्चैव क्रियौ” इति “आश्रयाशो बृहन्मानुः कुशानुः पावकोऽनलः” इति चाऽमरः । हरकोपाऽनलः हरकोपानलः, तस्य भस्म हरकोपानलभस्म । ददृशे = “दृशिर् प्रवेष्टुं इति घातोः कर्मणि लिट् । अनेन श्लोकेन करुणारसस्य विभावोद्बोधो दर्शितः ।

भावार्थः—हरकोपानलनिष्पतनानन्तरमेव मोहमुपगता रतिः ईश्वरमोहनिवृत्त्याय “अयि प्राणनाथ ! जीवसि कश्चिदि” त्यभिधाय तत्समीपमुपगम्य सम्यगवलोकनान्तरं भूमौ पतितं हरकोपानलभस्ममात्रमवलोकयामास, न प्रियमिति भावः । भाषा—रतिः आपाततः पूर्ववत् सामने पड़ा हुआ कामके शरीरसंस्थानतः देख, हे प्राणनाथ ! जीवित हो क्या ! ऐसा कहती हुई जलदी से पास जाकर

इसी तरह से देखती है तो केवल शङ्कर के कोपाग्नि की पड़ी हुई राख दिखाई दी, प्रिय कामका दर्शन नहीं हुवा ।

पुनः ।

॥ ३ ॥

मममात्रावलोकनोद्बोधितस्य करुणस्यानुभावव्यभिचार्यादिकं प्रपञ्चयति—

अथ सा पुनरेव विह्वला वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी ।

विललाप विकीर्णमूर्धजा, समदुःखामिव कुर्वती स्थलोम् ॥ ४ ॥

रज मय उरज थे केश विखरे विह्वला होने लगी ।

वनभूमि को निज सम बनाती इस तरह रोने लगी ॥

अन्वयः—अथ पुनः एव विह्वला वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी विकीर्णमूर्धजा स्थलीं समदुःखां कुर्वती इव विललाप ।

व्याख्या—अथ=अनन्तरं, प्रियतमस्यात्यन्तिकविनाशावगमनाऽनन्तरमिति । पुनः एव = मूय एव, विह्वला = विक्लवा, वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी = प्रेक्षाश्लेषेष्ट्याण्डुकुचा, विकीर्णमूर्धजा = विक्षिप्तकेशा, सा = रतिः, स्थलीं = सममि, तत्रत्यान्प्राणिनः इत्यर्थः । एषोऽर्थः लक्षणया प्राप्यते “मन्वाः क्रोशन्ति” इति । समदुःखां=तुल्यपीडां, स्वतुल्यशोकमित्यर्थः । कुर्वती इव = कुर्वाणा इव, विललाप = परिदेवितवती, विलापमकरोदित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—विह्वला=“विक्लवो विह्वलः स्यात्तु” इत्यमरः । वसुधाऽऽलिङ्गनधूसरस्तनी=वसुधाया आलिङ्गनं वसुधालिङ्गनं, “सर्वसहा वसुमती वसुधोर्वी वसुधरा” इत्यमरः । धूसरौ स्तनौ यस्याः सा धूसरस्तनी, “स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादङ्गोपधात्” इति ङीष्, “ईषत्याण्डुस्तु धूसरः” इत्यमरः । वसुधालिङ्गनेन [रेखना] धूसरस्तनी वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी । विकीर्णमूर्धजा=विशेषण कीर्णाः विकीर्णाः, “सुप्सुपा” इति समासः । मूर्ध्नि जाताः मूर्धजाः “सप्तम्यां जनेर्ढः” इति ङीप्प्रत्ययः, “चिकुरः कुन्तलो बालः कचः केशः शिरोरुहः” इत्यमरः । विकीर्णाः मूर्धजाः यस्याः सा विकीर्णमूर्धजा । स्थलीं=“जानपदकुण्डगोणस्थल” इत्यादिना ङीप् । समदुःखां=समं दुःखं यस्याः सा समदुःखा, तां समदुःखां । कुर्वती = कुर्वतीति कुर्वती, “डुक्कुञ् करणे” इति धातोः लटः स्थाने शत्रादेशः, ततः स्त्रीत्वनिवक्षायाम् “उगितश्च” इति ङीप्प्रत्ययः । विललाप = व्युपसर्गपूर्वकात् “लप लप्तायां वाचि” इति धातोर्लिट् । “विलापः परिदेवनम्” इत्यमरः ।

अनेन पूर्वमुत्थिताया रतेः परमार्थावगमनान्तरमवनतशरीरतया भूमौ पतनं भवति । इदं च ग्लानेरनुभावः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—काममृत्युनिश्चयानन्तरं, पुनरपि विक्लवा रतिः पृथिव्यां निपत-
रजोदूषितकूचा, विक्षिप्तकेशा च भूत्वा सकृदणविलापं कुर्वती पश्यतां पक्षि-
वनचरादीनामपि दुःखोत्पादनाद् वनभूमिमपि स्वसमानदुःखामकरोदिवेति भावः

भाषा—कामदेवके मृत्युका निश्चय होनेसे फिरसे दुःखित हो विलाप करने
हुई जमीनपर लोटने से गरदासे लथपथ हुई बिखरे वाल वाली रतिको देखकर
वहां के पशुपक्षिमृगादिकों को भी दुःख होने से मानों रतिने उस अरण्य मृत्त
को भी अपने समान दुःखित बना दिया था ।

अथ विलापप्रकारानाह—

उपमानमभूद्विलासिनां करणं यत्तव कान्तिमत्तया ।

तदिदं गतमोदृशीं दशां न विदीर्ये कठिनाः खलु स्त्रियः ॥ ५ ॥

प्रिय ! कान्ति से तव तन विलासी मनुज का उपमान था ।

औ कठिन होती, यों उसे खल उर न फटता सर्वथा ।

अन्वयः—तव यत् करणं कान्तिमत्तया विलासिनाम् उपमानम् अस्मिन्
तत् इदम् ईदृशीं दशां गतं, तथाऽपि अहं न विदीर्ये, हि स्त्रियः कठिनाः खलु ।

व्याख्या—हे प्राणवक्त्रम् !, तव = भवतः, यत्, करणम् = गात्रं, कान्ति-
मत्तया = सौन्दर्येण [हेतुना], विलासिनां = विलासिपुरुषाणाम्, उपमानम् = उ-
पमाऽऽधारम्, अभूत् = अभवत्, तत् = ते करणं = गात्रम्, इदं = पुरोवर्ति, ई-
दृशीम् = एतादृशीं, दशाम् = अवस्थां, गतं = प्राप्तं, तथाऽपि अहं, न विदीर्ये-
विदीर्या भवामि, हि = यतः, स्त्रियः = योषितः, कठिना = कठोराः, खलु = नि-
येन, भवन्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—करणं = क्रियते अनेन इति करणं “ङुङ् कर्णे” इति धातो
“करणाऽधिकरणयोश्च” इति करणे ल्युट् प्रत्ययः । “युवोरनाकौ” इति अना-
देशः । “करणं साधकतमं क्षेत्रगान्धेन्द्रियेष्वपि” इत्यमरः । कान्तिमत्तया = प्र-
स्ता कान्ति र्यस्य तत् कान्तिमत, प्राशस्त्ये मतुप् । कान्तिमतो भावः कान्तिमत्त-
तथा कान्तिमत्तया, “तस्य भावस्त्वतलौ” इति तत्प्रत्ययः । विलासिनां = विलास-
शीलाः विलासिनः, तेषां विलासिनां, व्युपसर्गपूर्वकात् लसधातोः “वौ कर्त्तव्य-
कथ्यश्रम्भः” इति विनुरप्रत्ययः । उपमानम् = उपमीयते अनेन इति उपमानम्,
ल्युट्प्रत्ययः । विदीर्ये = व्युपसर्गपूर्वकात् “दृविदारणे” इति धातोः कर्त्तरि लट्
स्त्रियः = स्त्रीशब्दस्य जसि “स्त्रियाः” इति इयङ् । “स्त्री योषिदबला योषा ना-
नर” इति

यिन्यां निगमयतां पश्चिमां दिवेति भावः । इत्यमरः । कठिनाः=“दारुणं कठिनं क्रूरं कठोरं” निष्ठुरं इत्यमरः । अस्मिन् श्लोके कारणात्कार्यसमर्थनस्वरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽ-
विषयः । विलासलक्षणं च

“धीरसञ्चारिणी दृष्टिर्गतिर्गोवृषभाञ्चिता ।

स्मितपूर्वं तथाऽऽलापो विलास इति कीर्तितः ॥” इति ।

भावार्थः—हे प्राणवत्लभ ! तव शरीरं सौम्यैरेण लोके विलासिपुरुषाणामु-
न्नतमृतमभूत् । “यथा हि लोकोक्तिः, कामस्य शरीरमिवास्य शरीरं चास्तर-
” तदिदं तव शरीरं सम्प्रति भस्मसान्द्रावं प्राप्तं, किन्तु तादृशे त्वयीदृशीमव-
तां गतेऽपि यतोऽहं न म्रीये, ततोऽहं “स्त्रियो निष्ठुरा एवेति” तर्कयामीति भावः ।

भाषा—हे प्यारे काम ! तुझारा शरीर सुन्दरतासे दुनियां में शौकीन पुरुषों
उत्तमान भूत हुआ था “कहावत है की इस पुरुष का शरीर काम के शरीर
से सुन्दर है” वह तुझारा शरीर खाक होकर इस अवस्था को प्राप्त हुआ है,
इसके भी मेरी जान नहीं निकलती है, इसलिये “स्त्री जाति अत्यन्त कठोर
है मैं अनुमान करती हूँ ।

अपि नो मां परित्यज्य क्व नु खलु गतोऽसीत्यनुगमनाकाङ्क्षाया सोन्मादमाह—
क्व नु मां त्वदधीनजीवितां विनिकीर्य क्षणभिन्नसौहृदः ।

नलिनी क्षतसेतुबन्धनो जलसङ्घात इवाऽसि विद्रुतः ॥ ६ ॥

पुल तोड़ ज्यों जाता चला जल कमलिनी को छोड़कर ।

प्राणेश ! ज्यों तज भग चले सोहार्द-नाता तोड़कर ॥

अन्वयः—हे प्रिय ! क्षतसेतुबन्धनः जलसंघातः नलिनीम् इव त्वदधीनजी-
वितां मां विनिकीर्य क्षणभिन्नसौहृदः सन् क्व नु विद्रुतः असि ।

व्याख्या—हे प्रिय = हे वल्लभ ! क्षतसेतुबन्धनः = भग्नाऽऽलिबन्धः, जल-
विता = अम्भःसमूहः, नलिनीम् इव = कमलिनीम् इव, जलैकाऽऽधीनजीवि-
नोपेति शेषः, त्वदधीनजीवितां = त्वन्निम्नप्राणां, मां = रतिं, विनिकीर्य = वि-
त्य, त्यक्त्वेत्यर्थः । क्षणभिन्नसौहृदः = क्षणत्यक्तसौहार्दः सन्, क्व नु = कुत्र
विद्रुतः असि = पलायितः असि ।

अत्र सेतुसौहृदयोः स्थितिकारणात्वेन परस्परसाम्यं प्रतीयते ।

व्युत्पत्तिः—क्षतसेतुबन्धनः = सेतोः बन्धनं सेतुबन्धनं, “सेतुरालौ स्त्रियां
निर” इत्यमरः । जीलिङ्गे विद्यमानस्य आलिशब्दस्य अर्थे वर्तमानः सेतुशब्दः

पुल्लिङ्गे अस्ति इति तदर्थः । क्षतं सेतुबन्धनं येन स क्षतसेतुबन्धनः । जलसङ्घातः
 तः = जलानां सङ्घातः जलसङ्घातः । त्वदधीनजीवितां = तव अधीनं त्वदधीन-
 “प्रत्ययोत्तरपदयोश्च” इति उत्तरपदे परे युष्मच्छब्दस्य त्वदादेशः । त्वदधीन-
 जीवितं यस्याः सा त्वदधीनजीविता, तां त्वदधीनजीवितां, क्षणभिन्नसौहृदः =
 शोभनं हृदयं यस्य स सुहृत्, “सुहृद्दुर्हृदौ मित्राऽमित्रयोः” इति निपातः
 “अथ मित्रं सखा सुहृत्” इत्यमरः । सुहृदो भावः सौहृदं “हायनाऽन्तयुवादि-
 भ्योऽण्” इत्यण्प्रत्ययः । “हृदयस्य हृत्लेखयदण्लासेषु” इति हृदयस्य हृदादेशः
 अणि “हृद्गसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य च” इत्युभयपदवृद्धिः । हृद्भूतस्य अण्विधत्ते
 तु उभयपदवृद्धिः स्यात्, यथा सुहृदो भावः सौहार्दमिति । तदेवाह काव्याज-
 ङ्कारसूत्रे वामनः “सौहृददौर्हृदशब्दावनणि हृद्भावात्” इति । विद्रुतः = व्युपस-
 पूर्वकात् “द्रु गतौ” इति घातोर्निष्ठायां कप्रत्ययः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—हे वल्लभ ! यथा प्रचण्डजलप्रवाहः सेतुमवभज्य जला-
 काधीनजीवितां कमलिनीमितस्ततो विक्षिप्य त्वरितं गच्छति, तद्वत् त्वं मत्सौहार्द-
 भत्वा, त्वदेकाधीनजीवितां मां परित्यज्य, कस्मिन् प्रदेशे गतोऽसीति भावः ।

भाषा—जैसे जल का प्रचण्ड प्रवाह बांधको तोड़ कर जलाधीन जीव-
 वाली कमलिनी को इधर उधर विखराता हुआ जलदी से निकल जाता है, उसी
 तरह तुमभी मेरी मुहब्बत को तोड़कर तुझारे ही अधीन जीवन वाली मुझ रति
 को छोड़ कर कहाँ चले गये हो ? ।

अथवा प्रणयिनीं मां परित्यज्य गतोऽसीति यन्मया कथितं, तदनुवितमेव,
 विश्लेषमात्रेऽपि कारणाभावादित्याह —

कृतवानसि विप्रियं न मे, प्रतिकूलं न च ते मया कृतम् ।

किमकारणमेव दर्शनं विलपन्त्यै रतये न दीयते ॥ ७ ॥

मैने अप्रिय न किया तथा तुमने अप्रिय न किया कहीं ।

क्या हेतु जो मुझ विलपती को दे रहे दर्शन नहीं ॥

अन्वयः—हे प्रिय ! त्वं, मे विप्रियं कृतवान् न असि, मया च ते प्रतिकूलं

न कृतम् ; अकारणम् एव विलपन्त्यै रतये किं दर्शनं न दीयते ।

व्याख्या— हे प्रिय=हे दयित ! त्वं, मे=मम, विप्रियम्=अप्रियं, कृतवान्=
 कर्ता, न असि=न भवसि, मया च, ते = तव, प्रतिकूलम्=अप्रियं, न कृतं =
 न विहितम् । अकारणम् एव = निष्कारणम् एव, परस्पराऽपकाररूपकारणाऽभावे-

। जलसङ्घर्षः । विलापन्त्यै=विलापं कुर्वन्त्यै, रतये=मह्यं, किं=कथं, दर्शनं=विलोकनं,
न त्वदर्थं वितीर्यते ।

। त्वदधीनं भवति—कृतवान् = अकरोत् इति कृतवान्, “डुकृष् करणे” इति
नसौ हृदः = “निष्ठा” इति सूत्रेण क्ववतुप्रत्ययः, “उगिदचां सर्वनामस्थानेऽधातोः”
ति निपातः । अकारणम् = अविद्यमानं करणं यस्मिन् कर्मणि तद्यथा तथा अका-
न्त्युवादि- “अओऽस्त्यर्थानां वाच्यो वा चोत्तरपदलोपः” इति वार्तिकेन नन्वहुग्रीहिः ।
य हृदादेशः कन्ते = विलपतीति विलपन्ती, तस्यै विलपन्त्यै, शतृप्रत्ययः । रतये = “न
अण्विचो-” इति क्रियाग्रहणात् “क्रियया यमभिप्रैति सोऽपि सम्प्रदानम्” इति सम्प्र-
काव्याऽन्त्युत्थं ।

इव "रतये" इति स्वनामग्रहणेनात्मनः प्राचीनं, प्रेमविषयत्वमनुस्मारयती-
त्यस्य कर्मितवाच्यध्वनिः ।

प्रत्यय जल-प्रत्ययः—हे प्रिय ! त्वया ममानिष्टं कर्म स्वप्नेऽपि नाचरितम् । मया च
मत्सौहार्द-कर्म न कृतम् । उभयमेव हि द्वन्द्वानां परस्परविश्लेषकारणम् । पूर्वोक्त-
भावः । निमित्ताकारणस्याभावेऽपि त्वं रुदत्या मम रतेः हृष्टिगोचरः कथं न भवसीति भावः ।
मीन वीर-प्राण—हे नाथ ! तुमने स्वप्न में भी कभी मेरी बुराई नहीं की, और न
मा है, उन्नी-कभी तुम्हारी कोई बुराई की है, तब बिना कारण ही क्यों बिलखती हुई
ी मुक्त रति-के दर्शन नहीं देते हो ।

निरस्तेऽपि गमने दर्शनाभावात् पुनरपि गमनमेवावधार्य गमने कारण-

असि स्मर ! मेखलागुरौरुत गोत्रस्खलितेषु बन्धनम् ।

उपशिरदूषितेक्षणान्यवतंसोत्पलताडनानि च ॥ ८ ॥

गात्र-रुखलन से मेखला गुण में बँधे क्या याद है ? ।

कण-भूषण कमल ताडन का अपार विषाद है ॥

प्रतिबद्धं स्मर ! गोत्रस्खलितेषु मेखलागुणैः बन्धनं स्मरसि ? उत व्यु-
थितैश्चणानि श्रवतंसोत्पलताडनानि च स्मरसि ?

है स्मर=हे काम !, गोत्रस्खलितेषु=नामव्यत्यासेषु, प्रमादात्
कृतं=कृतं, स्मरसि=अध्येषि ? , उत=अथवा, च्युतकेशरदूषितेक्षणानि=भ्रष्टकिञ्चल-
केशानि, अवतंसोत्पलताडनानि च=कर्णपरोत्पलप्रहारांश्च, स्मरसि=अध्येषि ।

व्युत्पत्तिः—गोत्रस्खलितेषु—गोत्रे स्खलितानि गोत्रस्खलितानि, तेषु गोत्रे स्खलितेषु, “गोत्रं नामन्यचले कुले” इति विश्वः । मेखलागुणैः=मेखलायाः गुणैः इति मेखलागुणाः, तैः मेखलागुणैः, बन्धनं=“बन्धनं प्रसितिश्चारः” इत्यमरः । “विकल्पे किं किमूत च” इत्यमरः । च्युतकेशरदूषितेक्षणानि=च्युताश्च ते केशराश्च्युतकेशराः, “किञ्चलकः केशरोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । दूषिते ईक्षणे येषु तानि दूषितेक्षणानि, च्युतकेशरैः दूषितेक्षणानि च्युतकेशरदूषितेक्षणानि तानि, अवतंसोत्पलताडनानि=अवतंसस्य उत्पलानि अवतंसोत्पलानि, तैः ताडनानि अवतंसोत्पलताडनानि, तानि, सधूलिक्षेपताडनानीत्यर्थः ।

भावार्थः—हे मनोज ! रहसि सपत्नीनामाक्षरग्रहणे सति मया पूर्वं कर्णगुणैर्यत्तव बन्धनमाचरितम्, अथ च पतितकिञ्चलकपीडितनेत्रं यथा तथा तव मया कर्णपूरकुवलयेन ताडनञ्च यत् कृतमासीत् । एतादृश्योर्मत्कृतयोरपराधयोः न्यतरस्य स्मरणेनैव त्वमिदानीं मत्समीपं नोपयासि किम् ? इति भावः ।

भाषा—हे स्मर ! किसी समय एकान्तमें तुझारे मुखसे धोखे से' निष्कृत मया सपत्नी का नाम सुनकर मैंने प्रणय कोपसे तुमको काञ्चीगुणसे बांधा था और अपने कर्ण भूषण कुवलय से तुझारे मुखमें ताडन कियाथा, जिस के पड़ जाने से तुझारे आंखों में कुछ तकलीफ भी हुई थी । इस प्रकार किये तुम मेरे कसूरों को याद कर के ही मेरे सामने नहीं आरहे हो क्या ! अथवा त्वं मयि प्रागपि निःस्नेह एवासीत्याह—

हृदये वससीति मत्प्रियं यदवोचस्तदवैमि कैतवम् ।

उपचारपदं न चेदिदं त्वमनङ्गः कथमक्षता रतिः ॥ ६ ॥

तुम हृदय में वसती प्रिये ! यह बात मिथ्या थी अहो ।

मैं नष्ट क्यों होती नहीं जब तुम अनङ्ग बने कहो ॥

अन्वयः—“हृदये वससि” इति मत्प्रियं यत् अवोचः, तत् कैतवम् अवैमि इदम् उपचारपदं न चेत् त्वम् अनङ्गः, कथं रतिः अक्षता ।

व्याख्या—हृदये = हृदि, वससि = निवससि । अयं स्मरवाक्यानुसारः इति = एवं रूपं, मत्प्रियं = मद्बल्लभं, वचनमिति शेषः । यत्, अवोचः = उवाच वानसि, तत्, कैतवं = मिथ्या, अवैमि = मन्ये; इदं = वचनम्, उपचारपदं = वादुत्थानं, सम्मानवाक्यमित्यर्थः । न चेत् - न यदि, त्वं = भवान्, अनङ्गः = अङ्गविहीनः शरीरः, अमूः, कथं = केन प्रकारेण, रतिः = कामप्रिया, अहमिति शेषः । अक्षता

तानि, तेषु गोपनीयं जाता । आश्रयनाशेऽपि आश्रितमविनष्टमिति विरोधादित्यर्थः ।
 मत्प्रियं—मत्प्रियं = मम प्रियं मत्प्रियं, तत् । अवोचः="ब्रूञ् व्यक्तायां
 इति धातोर्लुङि "वच उम्" इति उमागमः । कैतवं="कपटोऽस्त्री व्याज-
 इत्यमरः । कुसृतिर्निवृत्तिः शाठ्यम्" इत्यमरः । अवैमि=अवोपस-
 इति धातोर्लुङि उत्तमपुरुषे रूपमिदम् । अवोपसर्गयोगादयं
 उपचारः । उपचारपदम्=उपचारस्य पदम् उपचारपदं, "परस्य रज्जनार्थयद-
 पदं स उपचारः" । "पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्ष्माङ्घ्रिवस्तुषु" इत्य-
 अनङ्गः=अविद्यमानम् अङ्गं यस्य सः अनङ्गः, नञ्बहुव्रीहिः । अक्षता=न
 अक्षता, "नञ्" इति नञ्समासः । "नलोपो नञः" इति नकारलोपः ।
 गार्थः—हे रते ! त्वं सर्वदा मे मनसि स्थितिं करोषीति यत् त्वं मत्प्रिय-
 त्वं । तत् केवलं मत्प्रसादनार्थं तव धूर्तालापमेवेत्यवगच्छामि । अन्यथा यद्यहं
 ते हृदयं वसामि, तर्हि त्वयि भस्मीभूतेऽपि मम क्षतमात्रेणापि रहितत्वं
 इति भावः ।
 आया—तुम हरवस्तु कहां करते थे कीं "हे रति ! तुम निशदिन मेरे हृदय
 में बस जाओ," यह तुझारा कहना मुझे खुश करने के लिये केवल फुसलाना ही
 था अब मालुम होता है, नही तो अगर मैं सचमुच ही तुझारे हृदय में
 बसती तो तुझारे खाक होने पर मैं ज्यों की त्यों कैसे बनी रहती ।
 प्रियविरहे स्वकर्तव्यमाह—
 परलोकनवप्रवासिनः, प्रतिपत्स्ये पदवीमहं तव ।
 विधिना जन एष वञ्चितस्त्वदधीनं खलु देहिनां सुखम् ॥ १० ॥
 हे नव प्रवासी अनुगमन करती ठगा कर जग गया ।
 आधीन तेरे जगत-सुख वह प्राणि-तन से भग गया ॥
 अन्यथा—परलोकनप्रवासिनः तव पदवीं प्रतिपत्स्ये, विधिना एष जनः
 देहिनां मुखं त्वदधीनं खलु ।
 व्याख्या—परलोकनवप्रवासिनः = स्वर्गनूतनप्रवासिनः, अचिरप्रोषितस्ये-
 अनेन अनुगमनकालाऽनतिक्रमणं सूच्यते । तव = भवतः, पदवीं=मार्गः,
 प्रतिपत्स्ये = आश्रयिष्ये, मृतं त्वां सद्य एवानुमरिष्यामीत्यर्थः । तर्हि तदानीमेव
 मृतासीत्यत्राह—विधिना = दैवेन, एषः = अयं, जनः = लोकः, अह-
 वञ्चितः = प्रतारितः, कुतः, देहिनां=प्राणिनां, सुखम्=आनन्दः,
 १६ कु० सं०

त्वदधीनं खलु=भवदायत्तं खलु ।

व्युत्पत्तिः—परलोकनप्रवासिनः=परश्चाऽसौ लोकः परलोकः, प्रत्ययः=अस्याऽस्तीति प्रवासी, “अत इनिठनौ” इति इनिप्रत्ययः । नवश्चाऽसौ प्रवासी नवप्रवासी, परलोकस्य नवप्रवासी इति परलोकनवप्रवासी, तस्य परलोकनवप्रवासिनः। चिरप्रवासिनो हि पदवी दुरबोधा स्यात्, नवप्रवासिनस्तु पथिकजनानुबोधिभिः सुबोधेति नवशब्दस्य ग्रहणम् । विधिना = “दैवं दिष्टं भागधेयं भागं नयतिविधिः” इत्यमरः । देहिनां=देहः अस्ति येषां ते देहिनः, तेषां देहिनः इति प्रत्ययः । देहशब्दस्य “अर्धर्चादयः पुंसि च” इत्यत्र पाठात् पुंनपुंसस्य “कांयो देहं क्लीबपुंसोः” इत्यमरः । “प्राणी तु चेतनो जन्मी जन्तुजन्युशरीरिणः” इत्यमरः । सुखं=“स्यादानन्दधुरानन्दः शर्मशातसुखानि च” इत्यमरः । त्वदधीनं=त्वयि अधीनं त्वदधीनम्, अधिशब्दस्य शौण्डादिकत्वात् “सप्तमी शौण्डादिकत्वात्” इति समासः । “अध्युत्तरपदात्” इति खप्रत्ययः । “आयनेयीनीयियः पदत्वप्रत्ययादीनाम्” इति खस्य ईनादेशः । “अधीनो निम्न आयत्तः” इत्यमरः ।

भावार्थः—हे प्रिय ! परलोकमुद्दिश्य नवं यथा भवति तथा प्रवासं त्वत्स्य तव मार्गमहं सत्वरं प्रतिपत्स्ये । मृतं त्वां सद्य एवाहमनुमरिष्यामीति तदानीं मे मोहं विदधता दैवेन प्रतारणा कृता । यतो हि न केवलं ममैव, सर्वेषामपि प्राणिनां सुखं त्वदायत्तमिति प्रसिद्धमेवेति भावः ।

भाषा—हे प्यारे ! परलोक का नया प्रवास करने के लिए चले हुए रास्ते से आकर मैं भी तुमसे बहुत जल्दी भेट करती हूँ । अदृष्ट ने मुझको तुम्हें ठग लिया, क्योंकि मेरा ही नहीं, सकल संसार का सुख तुम्हारे अधीन अथ सुखस्य तदधीनत्वमुपपादयति—

रजनीतिमिराऽवगुण्ठिते, पुरमार्गे घनशब्दविक्रवाः ।

वसति प्रिय! कामिनां प्रियास्त्वद्गते प्रापयितुं क ईश्वराः ॥११॥

घन रव विकल तम से ढके पथ में पढी जो भामिनी ।

वह पहुँचती कांसुक निकट तेरी मदद से कामिनी ॥

अन्वयः—हे प्रिय ! रजनीतिमिराऽवगुण्ठिते पुरमार्गे घनशब्दविक्रवाः

प्रियाः कामिनां वसतिं प्रापयितुं त्वत् श्रुते कः ईश्वरः ।

व्याख्या—हे प्रिया = हे वल्लभ !, रजनीतिमिराऽवगुण्ठिते=रात्रितमश्रुतः पुरमार्गे = नगरवर्त्मनि, घनशब्दविक्रवाः = मेघगर्जितभीताः, प्रियाः = कामिनी

लोकाः, प्रत्येकं कामिनां = कामुकानां, वसति = स्थानं, प्रापयितुं = नेतुं, त्वत् = भवतः, ईश्वरः = समर्थः । न कश्चिदित्यर्थः ।

आशाः प्रत्येकं कामान्धानां समयाऽसमयविचारो भवति । उक्तं च—

परलोकनवप्रत्येकं न पश्यति च जन्मान्धः, कामाऽन्धो नैव पश्यति ।

मदोन्मत्ता न पश्यन्ति ह्यर्थी दोषं न पश्यति ॥' इति ॥

गुण्यति—हे प्रिय=प्रीणातीति प्रियः, तत्सम्बुद्धौ हे प्रिय, प्रीञ् तर्पणे”

तेषां देहिणी कप्रत्ययः । रजनीतिमिराऽवगुण्ठिते = रजन्याः तिमिरं रजनीतिमिरं,

पुनः पुनः रजनीतिमिरावगुण्ठिते = रजनीतिमिरावगुण्ठिते । पुरमार्गं = पुरस्य मार्गः पुरमार्गः, तस्मिन्

जन्मशरीरि तिमिरं तमः” इत्यमरः । रजनीतिमिरेण अवगुण्ठितः रजनीतिमिराऽवगु-

ण्ठितः । तस्मिन् रजनीतिमिरावगुण्ठिते । पुरमार्गं = पुरस्य मार्गः पुरमार्गः, तस्मिन्

सप्तमी शौचं, घनशब्दविकलवाः = घनस्य शब्दाः घनशब्दाः, “घनजीमूतमुदिरजल-

येयः पदसङ्घातानयः” इत्यमरः । घनशब्देभ्यः विकलवाः घनशब्दविकलवाः, ताः ।

इत्यमरः । कामाः = कामः अस्ति येषां ते कामिनः, तेषां कामिनां । प्रापयितुं = शिजन्तात्

प्रवाहं कर्तुं प्राप्त्वा “आप्त्वा” धातोः तुमुन्प्रत्ययः । त्वत् = ऋतेशब्देन योगे “अ-

रिष्यामीति” इति शब्दाऽश्चत्तरपदाजाहियुक्ते” इति पञ्चमी ।

भावार्थः—घनागमनसमये रात्रौ गाढान्धकारेण भयजनकेषु राजमार्गेषु

भयजनकेषु भयजनकेषु श्रूयमाणेषु च भीतानां कामिनीनां कामुकगृहप्राप्तौ सम्प्र-

त्येना कः सहायको भविष्यतीति भावः ।

भाषा—वर्षा काल में रात के वक्त गाढ अन्धकार से भयानक रास्तों में

भयप्रद कड़कड़ाहट से डरनेवाली अभिसारिकाओं को प्रिय के घर

गुच्छने में अब तुम्हारे बिना सहायक होगा ।

नयनान्यरूपमिद एव प्रियाः प्रियवसतिं प्रापयिष्यति, किं मयेत्यग्राह—

नयनान्यरूपमिद घूर्णयन्, वचनानि स्खलयन्पदे पदे ।

असति त्वयि वारुणोमदः, प्रमदानामधुना विडम्बना ॥ १२ ॥

पद पद वचन का स्खलन प्रमदा चपल हग लालीसना ।

तैरे बिना यह मद्य मद, है व्यर्थ और विडम्बना ॥

अन्वयः—अरुणानि नयनानि घूर्णयन् पदे पदे वचनानि स्खलयन् प्रमदानां

प्रमदानां अधुना त्वयि असति विडम्बना ।

भावार्थः—अरुणानि = आरक्तानि, नयनानि = नेत्राणि, घूर्णयन् = भ्रमयन्,

पदे पदे = प्रतिपदं, वचनानि = वचांसि, स्खलयन् = विपर्यासयन्, प्रमदानां कामिनीनां, वारुणीमदः = मद्यमदः, अधुना = सम्प्रतं, त्वयि = भवति, अविद्यमाने, विडम्बना = अनुकृतिमात्रम्, मदनाऽभावे मदस्य निष्फलत्वादित्ये

व्युत्पत्तिः—घूर्णयन् = घूर्णयतीति, घूर्णयन्. “घूर्ण भ्रमणे” इति शतृप्रत्ययः । पदे पदे = वीप्सायां द्विरुक्तिः । वचनानि = कर्म, “व्याहार लपितं भाषितं वचनं वचः” इत्यमरः । स्खलयन् = स्खलयतीति स्खलयन्, प्रत्ययः । प्रमदानां = प्रकृष्टः मदः यासां ताः प्रमदाः, तासां प्रमदानां । वारुणीमदः = वरुणस्य इयं वारुणी, “सुरा प्रत्यक् च वारुणी” इत्यमरः । वारुण्याः वारुणीमदः । “सम्मोहानन्दसम्मेदो मदिरादिकृतो मदः” इति मदलक्षणम् असति = अस्तीति सन्, न सन् असन्, तस्मिन् असति ।

भावार्थः—हे काम ! प्रथमं नेत्रयोः शोणिमानमातन्वन्, अनन्तरं वक्ष्ये स्खलितानि जनयन् स्त्रीणां मदिरादिकृतो मदः सम्प्रति त्वद्दिना भावशून्यतां तद्दर्शिनां केवलं हासकारणं भविष्यतीति भावः ।

भाषा—आखों को लाल बनाने वाला, बातों में जबान को लड़वा वाला, मदिरादि का पान करने से होने वाला नशा जब तुम्हारे बिना औलो उपहास मात्र का कारण हो जायगा ।

हन्त त्वद्दिना त्वत्परिच्छदा अपि सम्प्रति शोचनीयाः संबृताः ।

तत्रादौ प्रधानसुहृदश्चन्द्रस्य शोच्यत्वमाह—

अवगम्य कथीकृतं वपुः, प्रियबन्धोस्तव निष्फलोदयः ।

बहुलेऽपि गते निशाकरस्तनुतां दुःखमनङ्ग! मोक्षयति ॥ १३ ॥

तत्र शब्दशेष हुआ समक्षकर चन्द्र—उदय हुआ विफल ।

बहुलान्त है तो भी तजेंगे क्षीणता बनकर बिकल ॥

अन्वयः—हे अनङ्ग ! प्रियबन्धोः तव वपुः कथीकृतम् अवगम्य, निष्फलोदयः निशाकरः बहुले गते अपि तनुतां दुःखं मोक्षयति ।

व्याख्या—हे अनङ्ग = हे अशरीर !, प्रियबन्धोः = प्रियसखस्य, तव भवतः, वपुः = शरीरं, [कर्म], कथीकृतं = शब्दमात्रावशिष्टम्, अवगम्य श्रुत्वा, निष्फलोदयः = विफलाविर्भावः, उद्दीप्याऽभावात् उद्दीपनवैफल्यमित्यर्थः निशाकरः = चन्द्रः, बहुले = कृष्णपक्षे, गते अपि = याते अपि, तनुतां = तनुतुं दुःखं—कष्टं [यथा तथा, क्रि० वि०], मोक्षयति = त्यज्यति ।

प्रमदान् व्युत्पत्तिः—अनङ्गः=अविद्यमानम् अङ्गं यस्य सः अनङ्गः, तत्सम्बुद्धौ हे प्रियबन्धोः=प्रियाः बन्धवः यस्य सः प्रियबन्धुः, तस्य प्रियबन्धोः । “गात्रं वपुः संहननं शरीरं वष्मं विग्रहः” इत्यमरः । कथीकृतम्=अकथा यथा सम्पद्यते तथा कृतं कथीकृतं, तत् । च्विप्रत्ययः । अवगम्य=अवोपसर्ग-गम्य गम्लृधातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य ल्यबादेशः । निष्फलोदयः=फलात् निर्गतः फलः, “निरादयः क्रान्ताद्यर्थे पञ्चम्या” इति समासः । निष्फलः । उदयः उत्पत्तिः निष्फलोदयः । निशाकरः=निशां करोतीति निशाकरः “कृञो हेतुता-वृत्तानुलोभ्येषु” इति टप्रत्ययः । “द्विजराजः शशधरो नक्षत्रेशः क्षपाकरः” इत्यमरः । तनुतां=तनोर्भावः तनुता, तां तनुतां, तल् प्रत्ययः ।

भावार्थः—हे अनङ्ग ! प्रियमित्रस्य तव शरीरं कथावशेषीकृतं “मृतमिति ज्ञत्वा कामिनीकामुकसम्भोगसौख्यरूपफलस्याभावेन वृथाविर्भर्भतश्चन्द्रः पश्ये व्यतीतेऽपि “शुक्लपक्षेऽपीति यावत्” कुञ्छेणैव शरीरपुष्टिं प्राप्स्य-ति भावः ।

भाषा—हे अनङ्ग ! प्रियमित्र तुझारे चले जाने से निष्फल उदय होने लगा वह चन्द्रमा शुक्ल पक्ष में भी मुश्किल से शरीरपुष्टि को पावेगा । यद्यपि कामवाणस्य शोच्यत्वमाह—

हरिताऽरुणचारुबन्धनः, कलपुंस्कोकिलशब्दसूचितः ।
वद सम्प्रति कस्य बाणतां नवचूतप्रसवो गमिष्यति ॥ १४ ॥
हरिदरुण बन्धनमय मधुर पिक शब्द से सूचित सुघर ।

नूतन रसाल कुसुम बनेगा बाण किस जन का प्रखर ॥
अन्वयः—हरिताऽरुणचारुबन्धनः कलपुंस्कोकिलशब्दसूचितः नवचूतप्रसवः कस्य बाणतां गमिष्यति ? वद ।

व्याख्या—हरिताऽरुणचारुबन्धनः = पालाशारक्तसुन्दरबन्धनः, कलपुंस्को-किलशब्दसूचितः = मधुरपुरुषकोकिलनादाऽनुमापितः नवचूतप्रसवः = नूतनाम्र-रूपः, सम्प्रति = इदानीं, कस्य = पुरुषस्य, बाणतां = शस्त्रं, गमिष्यति = या-चति, वद = ब्रूहि ।

व्युत्पत्तिः—हरिताऽरुणचारुबन्धनः=हरितं च अरुणं च हरिताऽरुणं, “वर्णो वर्णन” इति तत्पुरुषः । “पालाशो हरितो हरित्” इति “अन्व्यक्तरागस्त्व-रूपः” इत्यमरः । हरितारुणं चारु बन्धनं=वृत्तं पुङ्खश्च, यस्य स हरिता

रुणचारुबन्धनः । “सुन्दरं रुचिरं चारु मुषमं साधु शोभनम्” इत्यमरः । कुरुकोकिलशब्दसूचितः=पुमांश्चासौ कोकिलः पुंस्कोकिलः, “पुमः खप्यप्यरे” इति रुः, “अनुनासिकात्परोऽनुस्वारः” इति अनुस्वारागमः, रोर्विसर्गः, ततः “पुमांसो वक्तव्यः” इति सादेशः, पक्षे अनुनासिकागमः तत्र रूपं—पुंस्कोकिलः इति । ‘स्युः पुमांसः पञ्चजनाः पुरुषाः पूरुषा नरः’ इति, “वनप्रियः परमकोकिलः पिक इत्यपि” इत्यप्ययः । पुंस्कोकिलस्य शब्दः पुंस्कोकिलशब्दः, अश्वासौ पुंस्कोशब्दः कलपुंस्कोकिलशब्दः, तेन सूचितः कलपुंस्कोकिलशब्दः सूचितः । नवचूतप्रसवः = चूतस्य प्रसवः चूतप्रसवः, “आम्रश्चूतो रसालोऽप्रसवः” इत्यमरः । नवश्चाऽसौ चूतप्रसवः नवचूतप्रसवः । बाणतां = बाणस्य भावः बाणता, तां बाणताम् ।

भावार्थः—हे कुसुमायुध ! अद्य प्रभृति कलतरकोकिलालापश्रवणानुमितं दयं नीलरक्तमनोहरवृन्तं नूतनरसालकुसुमं त्वयि मृते सति कस्य शरत्वं प्राप्तंतीति कथयेति भावः ।

भाषा—हे कुसुमायुध ! कोयलके मधुर शब्द सुननेसे जिसके उदर अनुमान किया जाता है, वह नीलालालबन्धन वाला, नया, आम का कुसुम इदानीं तुझारे परलोक जानेपर कहो किसका बाण बनेगा ? ।

धनुर्गुणस्यापि शोच्यत्वमाह—

अलिपङ्क्तिरनेकशस्त्वया, गुणकृत्ये धनुषो नियोजिता ।

विरुतैः करुणस्वनैरियं गुरुशोकामनुरोदितोऽव माम् ॥ १५ ॥

तेरो धनुष ज्या कार्य में बहुवार अलि-श्रेणी लगी ।

वह साथ मेरा दे रही गुजार से दुख में पगी ॥

अन्वयः—त्वया अनेकशः धनुषः गुणकृत्ये नियोजिता इयम् अलिपङ्क्तिः करुणस्वनैः विरुतैः गुरुशोकां माम् अनुरोदिति इव ।

व्याख्या—त्वया=भवता, अनेकशः=बहुशः, धनुषः=क्रामुकस्य, गुणकृत्ये=मौर्वीकार्ये, गुणवत्कर्मणि च, नियोजिता=अधिकृता, इयम्=एषा, अलिपङ्क्तिः=अमरश्रेणी, करुणस्वनैः=दीनध्वनिभिः विरुतैः=कूजितैः, गुरुशोकां=दुर्मन्दः, लघुमां=रतिम्, अनुरोदिति इव=अनुशोचति इव ।

व्युत्पत्तिः—अनेकशः=अनेकधा इति अनेकशः “बहुत्वार्थाब्धस् कारकादत्यतरस्याम्” इति शस्प्रत्ययः । गुणकृत्ये = गुणस्य कृत्यं, गुणकृत्यं तस्मिन्

“गुणो मौर्व्यप्रधानयोः” इत्यमरः । अलिपङ्क्तिः = अलोनां पङ्क्तिः
 “वीथ्यालिरावलिः पङ्क्तिः” इत्यमरः । करुणस्वनैः = करुणाः स्वनाः
 “ततः” इति करुणस्वनानि, तैः करुणस्वनैः, गुरुशोकां = गुरुः शोकः यस्याः सा
 “गुरुस्तु गीःपतौ श्रेष्ठे, गुरौ पितरि दुर्भरे” इति
 “अनुरोदिति = उपसर्गयोगात्सकर्मकत्वम् । रुदिर् अश्रुविमोचने”
 “रुदादिभ्यः सार्वधातुके” इति इडागमः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।
 भावार्थः— हे पञ्चशर ! भवता बहुषु कार्येषु कौसुमचापस्य मौर्वीत्वं प्रापिता
 करुणहुङ्कारैरत्यन्तदुःखिताया रुदत्या ममानुरोदनं करोतीवेति भावः ।
 भाषा—अनेक समय तुझारे कुसुमचापके प्रत्यञ्चाके काममें आने वाली
 पञ्चशर पंक्ति, अपने करुण हुङ्कारसे मानों तुझारे दुःखसे रोनेवाली मेरा
 रोदन कर रही है ।

“तस्मात् त्वमेवं करु” इति स्वाभीष्टमाह—

प्रतिपद्य मनोहरं वपुः, पुनरध्यादिश तावदुत्थितः ।

रतिदूतिपदेषु कोकिलां मधुरालापनिसर्गपण्डिताम् ॥ १६ ॥

सुन्दर मनोहर देह धारण कर उठे आदेश दें ।

रति-दूति-पदमें कोकिला को आज कुछ सन्देश दें ॥

अन्वयः—तावत् पुनः अपि मनोहरं वपुः प्रतिपद्य उत्थितः सन् मधुरालाप-
 निसर्गपण्डितां कोकिलां रतिदूतिपदेषु आदिश ।

व्याख्या—तावत्, पुनः अपि = भूयः अपि, मनोहरं = सुन्दरं, वपुः =
 शरीरं, प्रतिपद्य = प्राप्य, उत्थितः = कृतोत्थानः सन्, मधुरालापनिसर्गपण्डितां =
 मधुरालापस्वभावप्रगल्भान्, कोकिलां = पिकां, रतिदूतिपदेषु = सुरतदूतीस्थानेषु,
 आदिश = आश्लापय । प्रगल्भानामेव दौत्येऽधिकारादित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—मनोहरं = हरतीति हरं, “हृन् हरणे इति धातोः पञ्चाद्यच् ।
 अतः हरं मनोहरं तत्, प्रतिपद्य = प्रत्युपसर्गपूर्वकात् पदधातोः क्वा, तस्य
 आदेशः । मधुरालापनिसर्गपण्डितां = मधुराश्च ते अलापाः, मधुरालापाः “स्या-
 लापसमालापः” इत्यमरः । निसर्गात् पण्डिता निसर्गपण्डिता, निसर्गादित्यत्र
 ति पञ्चमी । “स्वरूपं च स्वभावश्च निसर्गः” इत्यमरः । सदसत् इति विवेकवती
 तिः परडा, सा सञ्ज्ञाता यस्याः इति पण्डिता, इतच्प्रत्ययः । मधुरालापेषु
 निसर्गपण्डिता मधुरालापनिसर्गपण्डिता, तां मधुरालापनिसर्गपण्डितां । रतिदूति-

पदेषु = रतेः दूती रतिदूती, तस्याः पदानि रतिदूतिपदानि, तेषु रतिदूतिपदे
 ङीवन्तस्याऽपि दूतीशब्दस्य छन्दोभङ्गभयात् ह्रस्वः । “अपि माषं मषं कुर्यात्
 न्दोभङ्गे त्यजेद्विरम्” इति केचित् । अथवा “उणादयो बहुलम्” इति बहुलभा
 णात् ह्रस्वः इति बल्लभः ।

भावार्थः—हे स्मर ! भस्मरूपमिदं वपुरपहाय पूर्ववदतिरमणीयं शरीरं
 पुनरप्युपादाय कामिनीकामुकयोः परस्परं सङ्घटनरूपकार्येषु मनोहरालापस्वभा
 विदग्धान् कोकिलान् नियुञ्ज्वेति भावः ।

भाषा—हे काम ! भस्म रूप इस शरीर का त्यागकर पहिले के समान अत
 न्त सुन्दर शरीर को फिर से धारण कर कामिनी और कामुक के परस्पर सङ्घ
 नरूप कार्य में, स्वभावतः मधुर बोलने वाली इन कोकिलाओं को हुकुम करो ।
 अथ निजप्रलापमनर्थकमवधार्य पुनः पूर्वानुभूतान् कामानुभावानेव संस्मरति—

शिरसा प्रणिपत्य याचितान्युपगूढानि सवेपथूनि च ।

सुरतानि च तानि ते रहः, स्मर ! संस्मृत्य न शान्तिरस्ति मे ॥१॥

शिर से प्रणाम सकम्प फिर आश्लेष का वह मांगना ।

स्मृति-शान्ति देती है न वह एकान्त सुरत सुरस-सना ॥

अन्वयः—हे स्मर ते शिरसा प्रणिपत्य याचितानि सवेपथूनि उपगूढानि च
 तानि रहः सुरतानि च संस्मृत्य मे शान्तिः न अस्ति ।

व्याख्या—हे स्मर = हे काम । ते = तव, त्वयेत्यर्थः । शिरसा = मूर्ध्नि,
 प्रणिपत्य = नमस्कृत्य, याचितानि = प्रार्थितानि, सवेपथूनि = सकम्पानि, उप
 गूढानि च = आलिङ्गनानि च, तानि=अनुभूतप्रकाराणि, रहः=एकान्ते, सुरतानि
 च=मैथुनानि च, संस्मृत्य=स्मृत्वा, मे=मय, शान्तिः = शमः, न अस्ति ।

व्युत्पत्तिः—सवेपथूनि = वेपथुना सहितानि सवेपथूनि, तानि, “तेन सहैति
 वृत्त्ययोगे” इति बहुव्रीहिः, “वोपसर्जनस्य” इति सहस्य सभावः । “उवेप
 कम्पने” इति घातोः “ट्वित्तेऽथुच्” इति अथुच्प्रत्ययः । “अथ वेपथुः । कम्प”
 इत्यमरः । वेपथुना सात्विकान्तरोपलक्षणं भवति । सात्त्विकभावाश्च यथा—

“स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमाञ्चः स्वरभङ्गोऽथ वेपथुः ।

वैवर्ण्यमश्रु प्रलय इत्यष्टौ सात्विकाः स्मृताः ॥” इति

उपगूढानि=उपोपसर्गपूर्वकात् गुह्यघातोः क्तप्रत्ययः । संस्मृत्य=समुपसर्गपूर्वकात्
 स्मृघातोः क्त्वा, तस्य ल्यबादेशः । शान्तिः=“शमयस्तु शमः शान्तिः” इत्यमरः ।

रतिदूतिपदे प्रथमं कुपितां मामनुनेतुं प्रणिपत्य याचनं, तदनन्तरं प्रसन्नायां मयि मधं कुर्यात् । अत्र शान्त्याः कृदभिहितत्वेन क्रियान्तराङ्गत्वात् स्मरणस्य भिन्नकर्तृ-
इति बहुलपक्षः । अत्र शान्त्याः कृदभिहितत्वेन क्रियान्तराङ्गत्वात् स्मरणस्य भिन्नकर्तृ-

संस्मृत्य न शाश्वतामीत्यर्थः । यदाह महिमभट्टः—

कर्तृरुपाधितयोक्ता कृद्वाच्यतया गतान्यगुणितां वा ।

स्वो भिन्नकर्तृकत्वभ्रमाय भवति क्रियावचश्च तयोः ॥” इति ।

भावार्थः—हे मदन ! रहसि प्रथमं कुपितां मामनुनेतुं त्वया प्रणिपत्य कृतं तत्, तदनन्तरं प्रसन्नायां मयि तव सरागमालिङ्गनं, ततश्च रागस्य समुद्रोधे सुरतानीति स्मरणक्रमो-
त्तकृतानि बहुविधानि सुरतानि च संस्मृत्य मम शान्तिर्न भवतीति भावः ।

प्राथा—हे स्मर ! एकान्त में प्रणय कोप से मान करने वाली मेरा अनुनय के लिये, शुरू मैं मेरे पैरों पड़कर तुमने की भई प्रार्थना का बाद कुछ प्रसन्न होने पर प्रेम से किया गया तुझारे आलिङ्गन का, अनन्तर मेरे अनु-
नय होने पर तुमने किया हुआ अनेक प्रकार के सुरतों का स्मरण करके मेरी आत्मा को शान्ति नहीं मिलती है ।

अथ स्वशरीरगतानि कुसुमाभरणान्यवलोक्य सविषादमाह—

रचितं रतिपण्डित ! त्वया, स्वयमङ्गेषु ममेदमार्तवम् ।

प्रियते कुसुमप्रसाधनं तव तच्चारु वपुर्न दृश्यते ॥ १८ ॥

रति-कुशल ! तुमसे रचित माधव-कुसुम का भूषण सुवर ।

तन पर अभी है किन्तु तुम हे प्राणनाथ ? गये किधर ॥

अन्वयः—हे रतिपण्डित ! त्वया मम अङ्गेषु स्वयं रचितं आर्तवं कुसुम-

प्रसाधनम् इदं प्रियते, तव तत् चारु वपुः न दृश्यते ।

व्याख्या—हे रतिपण्डित = हे रतिकुशल, त्वया = भवता, मम = रतेः,

अवयवेषु, स्वयम् = आत्मना एव, रचितं = विहितम्, आर्तवत् = श्रुत-

वसन्तपुष्पाभरणमित्यर्थः । कुसुमप्रसाधनं = पुष्पाभरणम्, इदं = पुरो-

प्रियते = अवतिष्ठते । तव = भवतः, तत् = पूर्वोक्तं, प्रसाधकमित्यर्थः ।

वपुः = सुन्दरं, वपुः = शरीरे, न दृश्यते = न अवलोक्यते ।

व्युत्पत्तिः—हे रतिपण्डित = रतौ पण्डितः रतिपण्डितः, तस्मिन्नुद्धौ हे रति-

पण्डित !, रचितं = “रच प्रतियत्ने” इति धातोः निष्ठायां कप्रत्ययः । प्रतियत्नो

प्राप्त आर्तवम्, “श्रुतोरण” इत्यणप्रत्ययः,

“तद्वितेष्वचामादेः” इति आदिवृद्धिः । कुसुमप्रसाधनं = कुसुमानां प्रसाधनं मप्रसाधनम् । ध्रियते=धृञ् अवस्थाने” इति धातोः तौदादिकात् कर्तरि लट् । “तुदादिभ्यः शः” इति शप्रत्ययः । चारु = “सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं शोभनम्” इत्यमरः । दृश्यते=“दृशिर् प्रेक्षणे” इति धातोः कर्मणि लट् । सार्वधातुके यक्” इति यक् ।

भावार्थः—हे रतिविदग्ध ! भवता ममाङ्गेषु स्वहस्तेनैव शिरोऽलङ्कारकणावतंसादितां प्रापितमभिनवमिदं बसन्तपुष्पाभरणमद्यावधि तथैवाऽवतिष्ठते, किं प्रसाधनकर्तृत्वेन मयाद्यैवानुभूतं भवतस्तत् सुन्दरं शरीरं न दृश्यते, हा हा स्मीति भावः ।

भाषा—हे रतिकुशल ! मेरे शरीर पर तुमने अपने हाथ से किया यह ताजा वसन्त पुष्पों का अलङ्कार अभी तक ज्यों का त्यों विद्यमान है, किन्तु उन अलङ्कारों को करने वाला तुम्हारा शरीर दिखाई नहीं देता है ।

अथाऽर्धरचितस्य स्वचरणालककरञ्जनपूरणस्यावश्यकत्वमाह—

विबुधैरसि यस्य दारुणैरसमाप्ते परिकर्मणि स्मृतः ।

तमिमं कुरु दक्षिणेतरं चरणं निर्मितरागमेहि मे ॥ १६ ॥

दारुण विबुध के स्मरण से तज कर गये शोभा भरो ।

मम बाम-पद का फिर प्रसाधन राग से आकर करो ।

अन्वयः—दारुणैः विबुधैः यस्य परिकर्मणि असमाप्ते स्मृतः असि; तम् दक्षिणेतरं मे चरणं निर्मितरागं कुरु, एहि ।

व्याख्या—दारुणैः—क्रूरैः, प्राणान्तिकेऽसाध्ये कर्मणि नियोगादित्यर्थः । विबुधैः=देवैः, यस्य=मच्चरणस्य, परिकर्मणि=प्रसाधने, अलङ्करणे इत्यर्थः । असमाप्ते=अनवसिते सति, स्मृतः असि=ध्यातः असि; तम्, इमं=पुरोवर्तिनं दक्षिणेतरं=वामं, मे=मामकं, ममेत्यर्थः । चरणं=पादं, निर्मितरागं=रचितलकं, कुरु=विधेहि, एहि=आगच्छ ।

व्युत्पत्तिः—दारुणैः=“दारुणं भीषणं भीष्मं भीमं घोरं भया नकरं” इत्यमरः । विबुधैः=“अमरा निर्जरा देवास्त्रिदशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः । विशेषेण बुध्यन्ते इति विबुधाः, तैः विबुधैः, परिकर्मणि=“परिकर्म प्रसाधनम्” इत्यमरः । असमाप्ते=न समाप्तम् असमाप्तं, तस्मिन् असमाप्ते, दक्षिणेतरं दक्षिणात् इतरः दक्षिणेतरः, तं दक्षिणेतरम् । “दक्षिणात्” इत्यत्र इतरशब्देन

प्रसाधनं कुक्षे "अन्यारादितरतैदिक्शब्दाञ्चूत्तरपदाजाहियुक्ते" इति पञ्चमी । "पञ्चमी कर्तरि लृट्" इत्यत्र "पञ्चमी"ति योगविभागात् समासः । यद्वा "सह सुपा" इति सुषमं लृट् । चरणं="पादः पदङ्घ्रिश्चरणोऽस्त्रियाम्" इत्यमरः । निर्मितरागं=निर्मितः कर्मणि लृट् । बन्धित्वं स निर्मितरागः, तं निर्मितरागम् । रज्यते अनेन इति रागः । "रज्जु" इति धातोर्धञ् ।

भावार्थः—स्नेहातिशयात् स्वहस्तेनैव मम चरणद्वयमलक्तकरसेन रज्जयितुं कृत्वा दक्षिणचरणरज्जनान्तरमेव दारुणात् देवकृतात् स्मरणात् यद्गतोऽसि, त्वत्तु ततरमागत्य मे वामचरणमलक्तकरसेन रज्जयेति भावः ।

भाषा—अत्यन्त स्नेह से अपने हाथों से ही मेरे दोनों चरणों में महावर — के लिये प्रवृत्त भये तुम, मेरे केवल दहिने चरणको अलक्तक से रज्जने पर देव के याद करने से चल बसे, इसलिये जल्दी आकर मेरे बांये चरण को अलक्तक रस से रज्ज जाओ ।

इथा वृथाप्रलापैरलं, भर्तुरनुमरणमेव युक्तमिति सपत्नीशङ्कापूर्वकमाह—

अहमेत्य पतङ्गवर्त्मना, पुनरङ्काश्रयणी भवामि ते ।

चतुरैः सुरकामिनीजनैः, प्रिय ! यावन्न विलोभ्यसे दिवि ॥२०॥

पटु अप्सराओ से अभी वश में न जावोगे किये ।

तब तक अनल के मार्ग से आ लिपट जाऊगी दिये ॥

अन्वयः—अहं पतङ्गवर्त्मना एत्य पुनः ते अङ्काश्रयणी भवामि; हे प्रिय !

चतुरैः सुरकामिनीजनैः यावत् न विलोभ्यसे ।

व्याख्या—अहं = रतिः, पतङ्गवर्त्मना = शलभमार्गेण, अग्निप्रवेशेनेत्यर्थः ।

ते=आगत्य, पुनः = भूयः, ते = तव, अङ्काश्रयणी = उत्सङ्गवर्तिनी, भवामि=

प्रेम्यामि, हे प्रिय=हे वल्लभ, दिवि=स्वर्ग, चतुरैः=निपुणैः, सुरकामिनी-

मैः=अप्सरोगणैः, यावत् = यत्कालपर्यन्तं, न विलोभ्यसे=न विलोभयिष्यसे ।

व्युत्पत्तिः—पतङ्गवर्त्मना = पतङ्गस्य वर्त्म पतङ्गवर्त्म, तेन पतङ्गवर्त्मना,

चतुरैः शलमे चाऽनौ मार्जारैऽर्के शरे खगे" इति वैजयन्ती । "समौ पतङ्गश-

क्तः" इत्यमरः । अङ्काश्रयणी = अङ्गम् आश्रयतीति अङ्काश्रयणी, "उत्सङ्गचि-

त्तिः" इत्यमरः । भवामि = "वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा" इति लट् ।

चतुरैः = सुरलोको द्योदिवौ द्वे स्त्रियां क्लीबे त्रिविष्टपम्" इत्यमरः । सुरकामिनी-

मैः = कामः अस्ति आसां ताः कामिन्यः, कामशब्दात् प्राशस्त्याऽर्थे "अत-

इनिठनौ” इति इनिप्रत्ययः । तदन्तात् स्त्रीत्वविवक्षायां “ऋन्नेभ्यो ङीप्” इति ङीप्प्रत्ययः । सुराणां कामिन्यः सुरकामिन्यः, ताश्च ते जनाः सुरकामिनीजनः, तैः सुरकामिनीजनैः । विलोभ्यसे=यावच्छब्देन योगे “यावत्पुरानिपातयोर्लट्” इति भविष्यदर्थे लट् ।

भावार्थः—हे वल्लभ ! त्वं यावत् स्वर्गे पुंसां चित्ताकर्षणविचक्षणाभिरूप-रोमिरात्मवशं न नीयसे, तावदहमग्निप्रवेशेन त्वत्समीपं प्राप्य तासां वशीकरणा-प्रागेव तवोत्सङ्गाश्रयणी भवामीति भावः ।

भाषा—हे प्यारे ! स्वर्गमें पुरुषों के चित्त का आकर्षण करनेवालों अप्सरों जब तक तुमको अपने कब्जे में नहीं कर पाती है, तब तक मैं अग्नि-प्रवेश द्वारा सत्वर तुम्हारे पास पहुँच कर उनके पहिले तुम्हारे गोंद में बैठूँगी ।

किन्तु ममानुमरणेन भर्तृलोकप्राप्तौ सिद्धायामपि क्षणमात्रजीवननिमित्तो लो-कापवाददोषः कदाचिदपि नापैतीति सलज्जमाह—

मदनेन विनाकृता रतिः, क्षणमात्रं किल जीवितेति मे ।

वचनीयमिदं व्यवस्थितं रमण ! त्वामनुयामि यद्यपि ॥ २१ ॥

हे रमण ! यद्यपि शीघ्र तेरा अनुगमन करती सहि ।

पर स्मर रहित क्षण जो गई रति यह अमर निन्दा रही ॥

अन्वयः—हे रमण ! त्वाम् अनुयामि यद्यपि, किन्तु रतिः मदनेन विनाकृता क्षणमात्रं जीविता किल इति इदं वचनीयं मे व्यवस्थितम् ।

व्याख्या—हे रमण ! = हे कान्त ! त्वां=भवन्तम्, अनुयामि=अनुयायि-भ्यामि, यद्यपि=एव, किन्तु रतिः=कामप्रिया, मदनेन=कामेन, विनाकृता-रहिता, वियोजिता सतीत्यर्थः । क्षणमात्रं=कञ्चित् कालं, जीविता=स्थिता, किल इति=एतादृशम्, इदं, वचनीयं=निन्दा, लोकापवादमित्यर्थः । मे=मम, व्यव-स्थितं=स्थिरम्, अभूत् ।

व्युत्पत्तिः—अनुयामि=“वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा” इति लट् । इति पि=“यद्यपीत्यवधारणे” इति केशवः । मदनेन=“मदनो मन्मथो मारः प्रबुद्धो मीनकेतनः” इत्यमरः । विनाकृता=विना कृता इति विनाकृता, “सुप्सुपा” य-समासः । क्षणमात्रं=क्षण एव क्षणमात्रं, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । “निर्व्यापारस्थितौ कालविशेषोत्सवयोः क्षणः” इत्यमरः । जीविता=“जीव-प्राणधारणे” इति घातोः निष्ठायां कप्रत्ययः, ततश्चाप् । वचनीयं=वक्तुं योग्यं

तो डीप्" इति समासः ।
व्यवस्थितं=विशेषेण अवस्थितं व्यवस्थितं । "सुप्सु-

भावार्थः—हे रमण ! यद्यपि मृतं त्वां सद्य एवाहमनुमरिष्यामि, तथापि
कामदेवेन विरहिता रतिः कश्चित्कालमपि जीवितेति" लोकापवादः शिला-
विरहित इय जात इति भावः ।

भाषा—हे प्रियतम ! यद्यपि यह निश्चित है कि मैं आपके पश्चात् मरूँगी,
यदि यह लोकापवाद शिलालेख सा अमिट ही हो गया कि कामदेवविरहित रति
समय के लिये जीवित थी ।

अनुग्रीयमाणापि पतिमात्मानञ्च मण्डयति । ततश्च यत् ते मण्डनं प्राप्तकालं,
मी मे दुर्लभमित्याह—

क्रियतां कथमन्त्यमण्डनं परलोकान्तरितस्य ते मया ।

सममेव गतोऽस्य तर्कितां गतिमङ्गेन च जीवितेन च ॥ २२ ॥

परलोक में हो अन्त्य-मण्डन कर सकूँ कैसे कहो ।

तुमको अतर्कित गति मिली जीवित सहित तन से अहो ॥

मन्वयः—परलोकान्तरितस्य ते मया अन्त्यमण्डनं कथं क्रियताम्; अङ्गेन
जीवितेन च समम् एव अतर्कितां गतिं गतः असि ।

व्याख्या—परलोकान्तरितस्य = लोकान्तरव्यवहितस्य, मृतस्येत्यर्थः । ते =
तुम, मया = रत्या, अन्त्यमण्डनम् = अन्तिमाऽलङ्करणं, प्रेतशरीरालङ्करणमित्यर्थः ।
अं=केन प्रकारेण, क्रियतां = विधीयताम्, यतः, अङ्गेन = शरीरेण, जीवितेन
च = प्राणधारणेन च, समम् एव = सह एव, अतर्किताम् = अविचारितां, गतिं=
गतिः, गतः असि = प्राप्तः असि ।

व्युत्पत्तिः—परलोकान्तरितस्य=परश्चाऽसौ लोकः परलोकः, अनन्तरं सञ्जा-
तस्य अन्तरितः "तदस्य सञ्जातं तारकादिभ्य इतच्" इति इतच्प्रत्ययः ।
अन्तरमवकाशाऽवधिपरिधानाऽन्तर्धिमेदतादर्थ्ये" इत्यमरः । अन्तरं व्यवचे-
दकः । परलोकेन अन्तरितः, परलोकान्तरितः, तस्य परलोकान्तरितस्य, अन्त्य-
मण्डनं=अन्ते भवम् अन्त्यं, "दिगादिभ्यो यत्" इति यत्प्रत्ययः । अन्त्यं च
मण्डनम् अन्त्यमण्डनं, कर्मधारयसमासः । क्रियताम्="डुकृञ् करणे" इति
लोटोः कर्मणि कामचारे लोट् । अतर्कितां=न तर्किता अतर्किता, ताम् अतर्किताम् ।
भावार्थः—इह लोकं परित्यज्य त्वरितमेव परलोकं प्रस्थितस्य तव प्रेतशरी-

रालङ्करणमपि मया कथं कार्यम् ? सर्वेषां हि मृतानां जन्तूनां विनिर्गतेऽपि प्राणे शरीरमात्रं तत्रैव तिष्ठति, त्वं तु शरीरप्राणभ्यां सहैव विनष्टोऽसि, ततः कथं न्यमण्डनावकाश इति भावः ।

भाषा—शोक, इस लोक को त्यजकर शीघ्र ही परलोक को सिधारे हुए तुम्हारे मृतक शरीर को भी मैं क्योंकर सजा सकूंगी ? सब प्राणिओं के प्राण निकलने के बाद भी शरीर शेष रह जाता है, परन्तु तुम तो शरीर तथा प्राण दोनों से विरहित हो गये ।

इत्थमनुमरणे कलितेऽपि पूर्वानुभूतानतिमनोहरान् भावविशेषान् वचनविशेषानपि संस्मृत्य प्रलपन्ती त्वरितमनुमरणमेव द्रढयति—

ऋजुतां नयतः स्मरामि ते शरमुत्सङ्गनिषण्णधन्वनः ।

मधुना सह सस्मितां कथां नयनोपान्तविलोकितं च यत् ॥२३॥

ले अङ्क में धनुशर सरल कर समुद्र मधु से बोलना ।

काती स्मरण हँसना तथा तिरछे मधुर अवलोकना ॥

अन्वयः—शरम् ऋजुतां नयतः उत्सङ्गनिषण्णधन्वनः ते मधुना सह सस्मितां कथां, यत् नयनोपान्तविलोकितं च, तच्च स्मरामि ।

व्याख्या—शरं=बाणम्, ऋजुताम्=अर्जवं, नयतः = प्रापयतः, उत्सङ्गनिषण्णधन्वनः = अङ्कगतकर्मुकस्य, ते=तव, मधुना=वसन्तेन, सह=सह, सस्मिताम् = ईषद्धास्ययुतां, कथाम्=आलापं, यत्, नयनोपान्तविलोकितं च=अप्राज्ञवीक्षणं च, तच्च स्मरामि=चिन्तयामि ।

व्युत्पत्तिः—ऋजुताम्=ऋजोर्भावः ऋजुता, ताम् ऋजुतां, नयतः=नयतीति नयन्, तस्य नयतः, “शीघ्रं प्रापणे” इति धातोः शतृप्रत्ययः । उत्सङ्गनिषण्णधन्वनः = उत्सङ्गे निषण्णम् उत्सङ्गनिषण्णं, तत् धनुर्यस्य स उत्सङ्गनिषण्णधन्वा, तस्य उत्सङ्गनिषण्णधन्वनः, “धनुषश्च” इत्यनङ्गादेशः । मधुना=“सह” इत्यनेन यतो “सहयुक्तेऽप्रधाने” इति सूत्रेण तृतीया । “मधुदैत्ये वसन्ते च चैत्रे च” इति विश्वः । सह=“सार्धं तु साकं सत्रा समं सह” इत्यमरः । सस्मितां=स्मितेन सहिता सस्मिता, तां सस्मितां, बहुव्रीहिः । “स्मिङ् ईषद्धसने” इति धातोः कप्रत्ययेन स्मितपदसिद्धिः । नयनोपान्तविलोकितं=नयनयोः उपान्तौ नयनोपान्तौ, ताम्यां विलोकितं नयनोपान्तविलोकितं तत्, नेत्रकोणेनेति यावत् ।

भावार्थः—शरस्य वक्रतामपनेतुमङ्के चापं निधायात्यन्तसावधानत्वयोनौ

प्रत्ये काले मूर्तिमता वसन्तेन सम्भाषणं कुर्वतस्तन्मध्ये च सस्नेहं नेत्रोपान्तेन
कथयन्तव तादृशान् भावान् कथमहं विस्मरामि । अविस्मृता च कथं
तस्मिन्नेवानुमरिष्यामीति भावः ।

भाषा—शरीर की वकता दूर करने के हेतु अपनी गोद में कुसुम धनुष को
जब वसन्त से बात करते हुए और उस सावधान होने के समय पर भी तुम
सुदृढ़ दृष्टि से मुझको देख लेते थे । इस बात को मैं कैसे भूल सकती हूँ ।

अथ “मधुना सह सस्मितां कथाम्” इति प्रसङ्गागतं प्रियतमबन्धुभूतं मधु-
विशेष-विशेषाणि प्रलपति—

क नु ते हृदयङ्गमः सखा, कुसुमायोजितकार्मुको मधुः ।

न खलुऽग्ररूपा पिनाकिना, गमितः सोऽपि सुहृद्गतां गतिम् ॥२४॥

तुमसे रचयिता धनुष के तेरे सखा मधु हैं कहाँ ।

या तीव्र हर-क्रोधाग्नि से वे भी गये तुम हो जहाँ ॥

अन्वयः—हृदयङ्गमः ते सखा कुसुमायोजितकार्मुकः मधुः क नु । अथवा
अपि उग्ररूपा पिनाकिना सुहृद्गतां गतिं न गमितः खलु ।

व्याख्या—हृदयङ्गमः = हृदयः, प्रिय इत्यर्थः । ते=तव, सखा=सुहृत्, कुसु-
मायोजितकार्मुकः=पुष्पारचितचापः, मधुः=वसन्तः, क नु=क वा, गते इति
अथवा सः अपि=वसन्तः अपि, उग्ररूपा=तीव्रकोपेन, पिनाकिना=ह-
रः, सुहृद्गतां=मित्रप्राप्तां, मदनप्राप्तमित्यर्थः । गतिं = स्थितिं, भस्मतामित्यर्थः ।
गमितः खलु=न प्रापितः किम् ? ।

न्युत्पत्तिः—हृदयङ्गमः = हृदयं गच्छतीति हृदयङ्गमः “गमेः सुप्युपसंख्या-
न्” इति खन्प्रत्ययः, “अरुर्द्विषदजन्तस्य मुम्” इति मुमागमः । कुसुमायोजि-
तकार्मुकः=कुसुमैः आयोजितं, कुसुमायोजितं, कर्मणे प्रभवतीति कार्मुकम् । “क-
म्प उक्कब्” इति उक्कब्प्रत्ययः । कुसुमायोजितं कार्मुकं येन सः कुसुमायोजितका-
रुः । उग्ररूपा=उग्रा रुट् यस्य स उग्ररुट्, तेन उग्ररूपा, “क्रोपक्रोधाऽमर्ष-
प्रतिषा रुट्कुधौ स्त्रियौ” इत्यमरः । पिनाकिना=पिनाकः अस्याऽस्तीति
पिनाकी, तेन पिनाकिना, “पिनाकोऽजगवं धनुः” इति मृत्युञ्जयः कृत्तिवासाः
पिनाकी प्रमथाऽधिपः” इत्यप्यमरः । पिनाकशब्दात् “अत इनिठनौ” इति इनिप्र-
त्ययः । सुहृद्गतां=शोभनं हृदयं यस्य स सुहृत्, “अथ मित्रं सखा सुहृत्”
इत्यमरः । सुहृदा गता इति सुहृद्गता तां सुहृद्गतां । खलु=अन्वयमेतत् जिज्ञासा-
त् “जिज्ञासाऽनुनये खलु” इत्यमरः ।

भावार्थः—पुरुषैः सम्पादितं तव चापं येन, तादृशस्तवोपकर्ताऽत्यन्तप्रियः सुहृत् वसन्तोऽपीदानीं, कुत्र वा गतः । प्रियतमविरहिताहं यदि तमपि द्रक्ष्यामि, तर्हि मे दुःखं किञ्चिदपि शाम्येत् । सोऽपि त्वत्प्रियतमो वसन्तोऽत्युग्रकोपेन पिना कपाणिना शिवेन त्वद्गतां पदवीं न प्रापितः ? खलु । यदि स्यादुपलभ्येतेति भावः ।

भाषा—कुसुम धनुष को उत्पन्न कर महान् उपकार करने वाला तुम्हारा प्रिय सुहृत् वसन्त भी नहीं दिखाई देता । प्रियविरहिता मैं यदि इस समय तबको भी देख पाती, तो भी मेरा दुख कुछ कम हो जाता । या कहीं तुम्हारा प्रियमित्र वसन्त भी शङ्कर के अत्यन्त कोप से तुम्हारी ही गति को तो न पाया होगा ।

इत्थं कृतप्रस्तावस्य मधोः प्रवृत्तिमाह—

अथ तैः परिदेविताक्षरैर्हृदये दिग्धशरैरिवाहतः ।

रतिमभ्युपपत्तुमातुरां मधुरात्मानमदर्शयत्पुरः ॥ २५ ॥

विष-ल्लिप्त-शर सम रति कदन से विकल जब तन मन बने ।

निज रूप तब मधु ते दिखाया विकल रति के सामने ॥

अन्वयः—अथ तैः परिदेविताक्षरैः हृदये दिग्धशरैः इव आहतः मधुः

आतुरां रतिम् अभ्युपपत्तुम् आत्मानं पुरः अदर्शयत् ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, तैः = पूर्वोक्तैः, परिदेविताक्षरैः = विलाप-चनैः, हृदये = हृदि, दिग्धशरैः इव = विषलितमुखबाणैः इव, आहतः = ताडितः सन्, मधुः = वसन्तः, आतुराम् = आपत्ताम्, आपद्ग्रस्तामित्यर्थः । रति = काव्य-प्रियाम्, अभ्युपपत्तुम् = अनुग्रहीतुम्, आश्वासयितुमित्यर्थः । आत्मानं = स्व-पुरः = अग्रे, अदर्शयत् = दर्शयति स्म, आविरभूदित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—परिदेविताक्षरैः = परिदेवितस्य अक्षराणि, परिदेविताक्षराणि, परिदेविताक्षरैः, “विलापः परिदेवनम्” इत्यमरः । दिग्धशरैः = दिग्धाश्च ते शर-दिग्धशराः, तैः दिग्धशरैः, “विषाक्ते दिग्धलितकौ” इत्यमरः । अभ्युपपत्तुम् = “अभ्युपपत्तिरनुग्रहः” इत्यमरः । अदर्शयत् = “दृशिर् प्रेक्षणे” इति घातो-वि-न्तात् लङि रूपम् ।

अत्र परिदेविताक्षराणां दिग्धशरत्वेनोदप्रेक्षणात् उत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—एवम्भूतरतिविलापानन्तरं तथाभूतैर्विषलितैः शरमुखैरिवाल्लित-दुस्सहैरतिविलापाक्षरैः हृदये आहतो वसन्तो भर्तृवियोगेन दुःखितां कामवधूमा-श्वासयितुं सशरीरमात्मानं तदग्रे दर्शयामासेति भावः ।

भाषा—इस प्रकार विलाप करती हुई प्रियविरहित रतिको सान्त्वना देने के वसन्त आविर्भूत हुआ । वह भी इतना दुःखी मालूम होता था, मानों रति शरीर ने उसके हृदय को वेध लिया हो ।

स्वदर्शनानन्तरं रतेर्दुःखाधिक्यमाह—

तमवेक्ष्य ररोद सा भृशं स्तनसम्बाधमुरो जघान च ।

स्वजनस्य हि दुःखमग्रतो विवृतद्वारमिवोपजायते ॥ २६ ॥

स्तन—जघन—छाती पीट रोई देख कर मधु को खड़ा ।

दुःख स्वजन के आगे खुले सम द्वार के होता बड़ा ॥

अव्ययः—सा तम् अवेक्ष्य भृशं ररोद, स्तनसम्बाधम् उरो जघान च;

स्वजनस्य अग्रतः दुःखं विवृतद्वारम् इव उपजायते ।

भाष्या—सा = रतिः, तं=वसन्तम्, अवेक्ष्य=दृष्ट्वा, भृशम्=अत्यर्थे,

रुदितवती, अश्रूणि मोचयामासेत्यर्थः । स्तनसम्बाधं=कुचसम्बाधम्,

रुदः=बढ़ा, जघान च = ताडितवती च; हि=यतः, स्वजनस्य=आत्मीयस्य,

रुदः=पुरः, दुःखं = व्यथा, विवृतद्वारम् इव = उद्घाटितकपाटम् इव, उपजा-

यते=आविर्भवति ।

श्रुपत्तिः—अवेक्ष्य = अवोपसर्गपूर्वकात् ईक्षधातोः क्त्वा, तस्य ल्यबा-

धृशम् = “अतिवेलभृशाऽत्यर्थाऽतिमात्रोद्घाटनभरम्” इत्यमरः । क्रिया-

रुदमेतत् । ररोद = “रुदिर् अश्रुविमोचने” इति धातोः लिट् । स्तनसम्बाधं=

स्तनसम्बाध इति स्तनसम्बाधम्, “परिक्लिश्यमाने च” इति णमुल् । तद-

“कृन्मेजन्तः” इति अव्ययत्वम् । इदमपि क्रि० वि० । स्वजनस्य = स्व-

जनः स्वजनः तस्य स्वजनस्य, अग्रतः = अग्रे इति अग्रतः, अग्रशब्दात्

तसिः । दुःखम् = “पीडा बाधा व्यथा दुःखम्” इत्यमरः । विवृतद्वारं=

द्वारं यस्य तत् विवृतद्वारं, “स्त्रीद्वारद्वारं प्रतीहारः” इत्यमरः ।

अत्र पूर्वार्धस्योत्तरार्द्धेन समर्थनादर्थान्तरन्यासालङ्कारः ।

भावार्थः—रतिर्वसन्तं दृष्ट्वा पूर्वस्मादधिकं रोदनं चकार, स्तनयोबाधा यथा

तथा वक्षप्रदेशं कराभ्यामाहतवती च । अन्तर्भागे निरुद्धं हि वस्तु यथा

निवृत्तिं सति निरन्तरं निर्गच्छति, तथा मनःस्थितं दुःखमपि बन्धुजनस्याग्रे

प्रसरत्येवेति भावः ।

भाषा—रति वसन्तको देख छाती पीटती हुई अधिक जोर से रोने लगी ।

चारों ओर से रोका हुआ पदार्थ जिस प्रकार निकलने का रास्ता पाने पर बुरा जोर से निकलने लगता है, उसी तरह मनुष्य के हृदयस्थित दुःख भी अकस्मात् प्रियजन के देखने से प्रलाप व अश्रु आदि रूप से अत्यन्त प्रकाशित होने लगता है ।

उज्जृम्भितदुःखाया रतेः प्रवृत्तिमाह—

इति चैनमुवाच दुःखिता, सुहृदः पश्य वसन्त ! किं स्थितम् ।

तदिदं कणशो विकीर्यते, पवनैर्भस्म कपोतकर्बुरम् ॥ २७ ॥

रति कह उठा मधु से मधो लख हाल स्मर का क्या हुआ ।

कण कण पवन से हो कबूतर चूर्ण सा बिखरा हुआ ॥

अन्वयः—दुःखिता सा एनम् इति उवाच । हे वसन्त ! पश्य, सुहृदः स्थितम् ? तत् इदं कपोतकर्बुरं भस्म पवनैः कणशः विकीर्यते ।

व्याख्या—दुःखिता=व्यथिता, सञ्जातदुःखेत्यर्थः । सा=रतिः एनं=वसन्तम्, इति=वक्ष्यमाणम्, उवाच च=अब्रवीत् च, हे वसन्त=हे मधो पश्य=विलोकय, सुहृदः=मित्रस्य, कामस्येत्यर्थः । किं स्थितं=किम् उपस्थितम्, तत् इदं, कपोतकर्बुरं=पारावतशबलं, भस्म=भसितं, पवनैः=वातैः कणशः=लवशः, विकीर्यते=विक्षिप्यते ।

व्युत्पत्तिः—दुःखिता=दुःखं सञ्जातं यस्याः सा दुःखिता, इतच्छब्दश्च=चकारः पूर्वोक्तसमुच्चयाऽर्थः । सुहृदः=शोभनं हृदयं यस्य स सुहृदः तस्य सुहृदः । कपोतकर्बुरं=कपोत इव कुबुरं कपोतकर्बुरं, तत्, “पारावत कलरवः कपोतः” इति, “चित्रं किमीरकल्माषशबलैताश्च कर्बुरे” इत्यप्यमरः पवनैः=“नभस्वद्वातपवनपवमानप्रभञ्जनाः” इत्यमरः । कणशः=“बह्वक्ष्णश्चक्षुस्कारकादन्यतस्स्याम्” इति अत्यार्थे शस्प्रत्ययः । विकीर्यते=व्युपसर्गश्चात् “कृ विक्षेपे” हांत” धातोः कर्मणि लट् ।

भावार्थः—रतिर्दुःखोन्मादवशात् वसन्तमित्थं जगाद । हे वसन्त ! लोकय, त्वत्प्रियमित्रस्य कामस्य किञ्चातम्, तव सखा भस्मभावमुपगतः, इदं दृश्यमानं कपोतवन्नानावर्णं कामशरीरभस्म वायुभिः परमाणुतां नीत्वा लवशः स्ततः प्रक्षिप्यते इति भावः ।

भाषा—रति दुःख से उन्मत्त सी हो गई, और वसन्त से बोलने लगी “देखो वसन्त ! तुम्हारे प्रियमित्र काम की क्या दशा हो गई । तुम्हारा भस्मीभूत हो गया । देखो कबूतरो के पंख के रंग के समान उसके

पर वरुण ! पर उषर उड़ा रही है ।”

अस्तु ते मत्प्रलापेऽनादरः, वसन्ताय तु दर्शनं देयमेवेत्यौतसु क्यदैत्याभ्यां

कामं प्रत्याह—

अयि सम्प्रति देहि दर्शनं स्मर ! पर्युत्सुक एष माधवः ।

दयितास्वनवस्थितं नृणां न खलु प्रेम चलं सुहृज्जने ॥ २८ ॥

हे मदन ! दर्शन दो अभी, उत्सुक बना माधव सजल ।

नर प्रेम स्त्री में चपल होता, पर सखा जन में अचल ॥

अन्वयः—अयि स्मर ! सम्प्रति दर्शनं देहि, एष माधवः पर्युत्सुकः; अस्ति,

दयितासु प्रेम अनवस्थितं, सुहृज्जने प्रेम तु न चलं खलु ।

व्याख्या—अयि स्मर = भोः काम, सम्प्रति = साम्प्रतं दर्शनं = विलोकनं,

एष = वितर, एषः = अयं, माधवः = वसन्तः, पर्युत्सुकः = उत्कण्ठितः, अस्ति, त्वद-

दयिता इति शेषः । नृणां = पुरुषाणां, दयितासु = प्रियासु, प्रेम = स्नेहः, अनवस्थितम् =

स्थिरं, सुहृज्जने = मित्रजने, प्रेम तु = स्नेहस्तु, न चलं खलु = न अस्थिरं खलु ।

युत्पत्तिः—अयि = इदं कोमलामन्त्रणे, दर्शनं = दृशधातोर्ल्युट्, “युवोर-

दर्शनं” इत्यादेशः । नृणां = “स्युः पुमांसः पञ्चजनाः पुरुषा पुरुषा नरः” इत्य-

अप्रेम = “प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः” इत्यमरः । अनवस्थितं =

अस्थिरं, अनवस्थितं, चलमित्यर्थः । सुहृज्जने = सुहृन्वाऽशौ जनः सुहृ-

ज्जने, तस्मिन् सुहृज्जने । चलं = “चलनं कम्पनं कम्पं चलं लोलं चलाचलम्”

इति शेषः ।

भावार्थः—हे काम ! एष त्वत्सखा वसन्तस्त्वदर्शनार्थमत्यन्तमुत्कण्ठितोऽ-

स्ति । यदि त्वरितमागच्छ । यस्मात् पुरुषैः स्त्रीषु कृता प्रीतिश्चञ्चला, भवति,

तस्मिन् कृता मैत्री तु स्थिरैव, तस्मान्मय्युपेक्षा सम्भवेदपि, न त्वस्मिन्सुहृ-

ज्जने मावः ।

भाषा—हे काम ! तुम्हारा प्रिय सखा वसन्त तुमको देखने के लिये

उत्कण्ठित है । शीघ्र आवो । तुम मेरी उपेक्षा कर सकते हो, क्योंकि स्त्री के प्रति

प्रेम का प्रेम चञ्चल है । परन्तु तुम इसकी उपेक्षा नहीं कर सकते, यह

सावर्कालिक प्रिय बन्धु है ।

अन्वयेऽपि चन्द्रादयः सुहृदो मम सन्त्येव, अस्मिन् वसन्ते को विशेष

व्यवहारः—

अमुना ननु पार्श्ववर्तिना, जगदाज्ञां ससुरासुरं तव ।

विसतन्तुगुणस्य कारितं धनुषः पेलवपुष्पपत्रिणः ॥ २६ ॥

मधु ने बनाया जगत को तब धनुष का आदेश कर ।

विस तन्तु जिसका गुण बना केवल मनोहर पुष्प शर ॥

अन्वयः—पार्श्ववर्तिना अमुना समुराऽसुरं जगत् विसतन्तुगुणस्य पेलवपुष्पपत्रिणः तव धनुषः आशां कारितं ननु ।

व्याख्या—हे मदन !, पार्श्ववर्तिना = समीपवर्तिना, सहचरेणेत्यर्थः । अमुना = वसन्तेन, समुराऽसुरं = सुराऽसुरसहितं, जगत् = लोकं, विसतन्तुगुणस्य = मृणालसूत्रमौर्वीकस्य, पेलवपुष्पपत्रिणः = कोमलकुसुमबाणस्य, तव = भवतः, धनुषः = कर्मुकस्य, आशाम्—अनुशां, कारितं, ननु = निश्चयेन ।

व्युत्पत्तिः—पार्श्ववर्तिना = पार्श्वे वर्तते तच्छीलः पार्श्ववर्ती, तेन पार्श्ववर्तिना, “सुप्यजातौ शिनिस्ताच्छील्ये” इति शिनिप्रत्ययः । समुराऽसुरं = सुरासुराश्च सुराऽसुराः, “अमरा निर्जरा देवास्त्रिदशा विबुधाः सुराः” इति “असुरा दैत्यदैतेयदनुजेन्द्राऽरिदानवाः” इति चाऽमरः । सुराऽसुरैः सहितं समुराऽसुरं तत् । जगत् = “कारितम्” इत्यनेन योगे सति “हृक्प्रोरन्यतरस्याम्” इति कर्त्तृत्वम् । विसतन्तुगुणस्य = विसस्य तन्तवः विसतन्तवः, ते एव गुणाः यस्य तत् विसतन्तुगुणं, तस्य विसतन्तुगुणस्य । पेलवपुष्पपत्रिणः = पेलवानि पुष्पाणि पत्रिणः यस्य तत् पेलवपुष्पपत्रि, तस्य पेलवपुष्पपत्रिणः । कारितम् = “हृक्प्रोरन्येति” इति घातोः शिजन्तात् कप्रत्ययः, ननु = “प्रश्नाऽवधारणाऽनुशाऽनुनयः मन्त्रणे ननु” इत्यमरः ।

भावार्थः—त्वत्सहायभूतेनानेन वसन्तेनैव सदेवदानवः सकलोऽपि लोकः पुष्पमयत्वात् विसतन्तुगुणत्वाच्चातिदुर्बलस्यापि तव चापस्य वशं नीतः, तस्मादुपकारिणेऽस्मै मित्राय वसन्ताय स्वदर्शनमवश्यमेव दातव्यमिति भावः ।

भाषा—सहायक वसन्त के कारण ही देवदानव प्रभृति सब लोक तुम्हारे मृदु कुसुम चापके वश हुए हैं । अत एव अपने उपकार वाले मित्र को दर्शन देना सर्वथा उचित है ।

अथादर्शननिर्वेदाद्वसन्तं प्रत्याह—

गत एव न ते निवर्तते, स सखा दीप इवाऽनिलादृतः ।

अहमस्य दशेव पश्य मामविषह्यव्यसनेन धूमिताम् ॥ ३० ॥

हा वायु-ताडित दीप सम वे बुझ गये मित के लिये ।

हा ! रह गई मैं धूम मय वाती सहस्र ले दुख हिये ॥

अन्वयः—स ते सखा अनिलाहतः दीपः इव गतः एव, न निवर्तते, अहम्
त दशा इव तिष्ठामि, अविषह्यव्यसनेन धूमितां मां पश्य ।

व्याख्या—सः = पूर्वोक्तः, ते = तव, सखा = सुहृत्, काम इत्यर्थः । अनिला-
हतापुताडितः, दीप इव = प्रदीप इव, गतः एव = यातः एव, न निवर्तते =
न गच्छति, अहं = रतिः, अस्य = कामस्य, दीपायमानस्येत्यर्थः । दशा इव =
दश इव, तिष्ठामीति शेषः । अविषह्यव्यसनेन = दुःसहदुःखेन, धूमितां = धूमवत-
नां, मां = रतिं, पश्य = विलोकय ।

व्युत्पत्तिः—अनिलाहतः = अनिलेन आहतः अनिलाहतः “पृषदश्वो गन्ध-
वो गन्धवाहाऽनिलाशुगाः” इत्यमरः । दशा = “दशा वर्ताववस्थायां वस्त्राऽन्ते
रक्ष अपि” इति विश्वः । अविषह्यव्यसनेन = अविषह्यं च तद्व्यसनम् अवि-
षसनं, तेन अविषह्यव्यसनेन । धूमितां = धूमः सजातः यस्याः सा धूमिता,
धूमिताम्, इतच्प्रत्ययः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—हे वसन्त ! यस्मादेवं विधे बन्धुजने त्वयि दर्शनोत्सुके सत्यपि
कामो दर्शनं न ददाति, तस्मात् पवनाभिहतः प्रदीप इव स आत्यन्तिक-
भावं प्राप्त एव, नात्र संशयः । अहमस्य दीपायमानस्य कामस्य वर्तिरिव ति-
ष्ठति, नहि पवनेन निर्वापिते दीपे वर्तिरपि तेन सह गच्छति, अतएवान्तर्ज्वलच्छो-
भमयुक्तां मां वह्निनिर्वाणभूयिष्ठकृष्णमुखीं दीपवर्तिकामिव पश्येति भावः ।

भाषा—हे वसन्त ! जब तुम जैसे प्रियबन्धुको भी काम दर्शन नहीं देता,
तो उसको पवनसे निर्वापित दीप के समान ही दर्शन बहिर्भूत समझो । मैं हूँ
निर्वापित दीप की शोकरूपी धूम उगलने वाली वर्तिका ।

तु परलोकगतेन प्रियतमेन सह तदानीमेव कुतो न गतासीत्यत आह—
विधिना कृतमर्धवैशसं ननु मां कामवधे विमुञ्चता ।

अनपायिनि संश्रयद्रुमे गजभग्ने पतनाय बल्लरी ॥ ३१ ॥

विधिने मुझे तजकर मदन को मार आधा वध किया ।

गिरती लता गजने विटप को मूल से जब दल दिया ॥

अन्वयः—ननु कामवधे मां विमुञ्चता विधिना अर्धवैशसं कृतम्; अनपा-
यिनि संश्रयद्रुमे गजभग्ने सति बल्लरी पतनाय भवति ।

व्याख्या—ननु = हे वसन्त !, कामवधे = मदननाशने, मां = रतिं, विमु-

श्रुता=वर्जयता, अमारयतेत्यर्थः । विधिना = दैवेन, अर्धवैशसम् = अर्धवैशसम्
 कृतं = विहितम् । “अर्धो वा एष आत्मनो यत्पत्नी” इति श्रुतेः । पत्युः स्वस्य
 आश्रयाश्रयिभूतयोरेकपदार्थत्वाऽभिप्रायेण अर्धोक्तिः । तथा च एकदेशवधे देश-
 न्तरस्याऽपि वधनियमनान्मामपि विधिरघ्नन्नेव हतवानिति तात्पर्यम् । एतदेव
 उपपादयति—अनपायिनि=अविनाशिनि, अविनाशित्वेन विश्वस्ते इत्यर्थः ।
 श्रयद्रुमे = आश्रयवृक्षे, गजभग्ने = हस्तिभग्ने सति, बल्लरी = लता, पतनाव-
 नाशाय, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—कामवधे=कामस्य वधः कामवधः, तस्मिन् कामवधे, “आ-
 म्भपिञ्जविशरघातोन्मायवधा अपि” इत्यमरः । विमुञ्चता=विमुञ्चतीति विमुञ्च-
 तेन विमुञ्चता, शतृप्रत्ययः । विधिना=“दैवं दिष्टं भागधेयं भाग्यं स्त्री नियतिरिति
 धिः” इत्यमरः । अर्धवैशसम्=विशसति = हिनस्तीति विशसः, घातुक इत्य-
 पचाद्यच् । विशसस्य कर्मवैशसम्, युवादित्वात् अण् प्रत्ययः । अर्धं च तत् वैश-
 सम् अर्धवैशसम् । अनपायिनि = न अपायः अनपायः, सः अस्य अस्तीति अन-
 पायी, तस्मिन् अनपायिनि, इतिप्रत्ययः, संश्रयद्रुम=संश्रयस्य द्रुमः संश्रयद्रुम-
 तस्मिन् संश्रयद्रुमे । उपघ्नतरावित्यर्थः । गजभग्ने = गजेन भग्नः गजभ-
 तस्मिन् गजभग्ने, “मतङ्गजो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” इत्यमरः ।
 नाय = “तुमर्थाच्च भाववचनात्” इति चतुर्थी । “पत्न्यु पतने” इति घातोः लुप्
 प्रत्यये पतनशब्दसिद्धिः ।

भावार्थः—कामदेवस्य दहने क्रियमाणे सति मां वधात् विसृजता दैवना-
 हिंसा कृता, पुरुषस्यार्धशरीरं हि पत्नीति शास्त्रप्रसिद्धेः । स्थिरोपघ्नतरौ करि-
 नाशिते सति तदाश्रयिणी लता चावश्यं पतत्येवेति भावः ।

भाषा—मुझे छोड़ मेरे अर्द्धाङ्ग पति की हत्या कर दैवकी प्रतिहिंसा के-
 आधी सफल हुई । किन्तु हाथीने जब आश्रय भूत पेड़ को ही नष्ट कर दिया तो
 उसके आश्रित लता भी अवश्य ही नाश को प्राप्त होगी ।

अथानुमरणमेव निश्चित्य तदुपकरणसम्पादनार्थं वसन्तं प्रत्याह—

तदिदं क्रियतामनन्तरं भवता बन्धुजनप्रयोजनम् ।

विधुरां ज्वलनातिसर्जनाच्चनु मां प्रापय पत्युरन्तिकम् ॥ ३२ ॥

अब बन्धु कार्य करें हरे दुख पास मेरे आइये ।

सुख विरहिणी को अग्नि से पति के निकट पहुँचाइये ॥

अन्वयः—तत् अनन्तरं भवता इदं बन्धुजनप्रयोजनं क्रियतां । ननु विधुरां
ज्वलनाऽतिसर्जनात् पत्युः अन्तिकं प्रापय ।

व्याख्या—तत् = तस्मात् कारणात्, अनन्तरम् = अथ, भवता = त्वया,
= वक्ष्यमाणं बन्धुजनप्रयोजनं = बन्धुकृत्यं, क्रियतां = विधीयताम्, प्रार्थनायां
तदेव कृत्यमुपदिशति—ननु = हे वसन्त !, विधुरां = विवशां, मां = रतिं;
ज्वलनाऽतिसर्जनात् = अग्निदानात्, पत्युः = स्वामिनः, कामस्येत्यर्थः । अन्ति-
कं = निकटं, प्रापय = नय ।

न्युत्पत्तिः—भवता = भातीति भवान्, तेन भवता । “भातेर्भवतुः” । बन्धु-
जनप्रयोजनं = बन्धुश्चाऽसौ जनः बन्धुजनः, तस्य प्रयोजनं बन्धुजनप्रयोजनं ।
मां = कर्मणि प्रार्थनार्थे लोट् । ज्वलनाऽतिसर्जनात् = ज्वलयतीति ज्वलनः, तस्मै
तिसर्जनं ज्वलनाऽतिसर्जनं, तस्मात् ज्वलनातिसर्जनात् । अन्तिकम् = “उप-
पन्नान्तिकाऽभ्यर्णाऽभ्यग्रा अप्यभितोऽव्ययम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—विधिवैपरीत्यात् सहगमनाभावेऽप्यग्निप्रवेशोत्तरकरणं सम्पाद्य
अपि मां भर्तुरन्तिकं प्रापय । प्रियवियोगविधुराणां सुहृद्बधूनां प्रियतमसकाश-
त्वमेव हि सुहृदामुचितमिति भावः ।

भाषा—दैव के अनुकूल न होने से मेरा सह मरण न होने पर भी तुम
मेरे लिये अग्नि प्रज्ज्वालित करो, और मुझे पति के पास भेज दो । क्यों कि मित्र
होती को अपने पति के निकट पहुंचाना ही सुहृदों का कर्तव्य होता है ।

सर्वव्याख्याऽयमर्थः स्त्रीणामित्याह—

शशिना सह याति कौमुदी, सह मेघेन तडित्प्रलीयते ।

प्रमदाः पतिवर्त्मगा इति, प्रतिपन्नं हि विचेतनैरपि ॥३३॥

शशि-साथ जाती कौमुदी, विजली जलद के साथ हो ।

पति साथ स्त्री करती गमन, यह जानता जड भी अहो ॥

अन्वयः—कौमुदी शशिना सह याति, तडित् मेघेन सह प्रलीयते; प्रमदाः
पतिवर्त्मगाः इति विचेतनैः अपि प्रतिपन्नम् ।

व्याख्या—कौमुदी = चन्द्रिका, शशिना = चन्द्रेण, सह = सार्धं, याति = ग-
च्छति, चन्द्रेऽस्तमिते स्वयं नश्यतीत्यर्थः । तडित् = सौदामनी, मेघेन = अभ्रेण,
सह = सार्धं, प्रलीयते = प्रणश्यति, कर्तरि लट्; मेघे विनष्टे तडिदपि विनश्यत्येवे-
त्यर्थः । प्रमदाः = स्त्रियः, पतिवर्त्मगाः = पतिमार्गाऽनुगामिन्यः, इति = एतत्,

विचेतनैः अपि=अचेतनैः अपि, अविवेकिभिरपीत्यर्थः । प्रतिपन्नं=ज्ञातम् ।

व्युत्पत्तिः—कौमुदी=कुमुदानाम् इयं कौमुदी, “तस्येदम्” इत्यण्, “ड्ढाणम्” इति ङीप् । “चन्द्रिका कौमुदी ज्योत्स्ना” इत्यमरः । शशिना=शशीना अस्याऽस्तीति शशी, तेन शशिना, इनिप्रत्ययः, “द्विजराजः शशधरो नक्षत्रेण क्षपाकरः” इत्यमरः । “सहयुक्तेऽप्रधाने” इति तृतीया । तडित्=“तडित्तौ दामनी विद्युच्चञ्चला चपला अपि” इत्यमरः । मेघेन=मेहति सिञ्चतीति मेघः, तेन मेघेन, “मिह सेचने” इति धातोः अच्प्रत्ययः । न्यङ्कादित्वात्कुत्वम् । “अपि मेघो वारिवाहः स्तनयित्नुर्बलाहकः” इत्यमरः । पतिवर्त्मगाः=पत्युः वर्त्म पतिवर्त्म, तत् गच्छन्तीति पतिवर्त्मगाः । विचेतनैः=विगता चेतना येषां ते विचेतनाः, तैः विचेतनैः । प्रतिपन्नं=प्रत्युपसर्गपूर्वकात् “पद गतौ” इति धातोः क्तप्रत्ययः, “रदाम्यां निष्ठातो नः पूर्वस्य च दः” इत्युभयत्र नत्वम् । “बुद्धं बुधितं मनितं विदितं प्रतिपन्नमवसिताऽवगते” इत्यमरः ।

“अलवणा यवागूः” “अनुदरा कन्या” इति वदल्पत्वाऽभिप्रायेण विचेतनैः पीति निर्देशः । पतिवर्त्मगा इत्यत्र स्मृतौ प्रमाणमाह—

“आर्ताऽऽर्त्ते मुदिते हृष्टा, प्रोषिते मलिना कृशा ।

मृते म्रियेत या पत्यौ, सा स्त्री ज्ञेया पतिव्रता ॥” इति ।

भावार्थः—चन्द्रिका चन्द्रेण सहैव गच्छति, नहि चन्द्रे गते चन्द्रिका क्षणमात्रमपि तत्र तिष्ठति । एवं मेघे विनष्टे सति विद्युदपि तत्रैव सह विनश्यति । इत्यमरचेतनैश्चन्द्रिकादिभिरपि प्रतिपन्नं भर्तृलोकगमनं कथं सचेतनाहं न करिष्यामीति भावः ।

भाषा—चन्द्रमा के अस्तमित होने पर चांदनी भी अस्तमित होती है । बादल के हट जाने के उपरान्त विजली भी नहीं चमकती । जब अचेतन वस्तुओं का भी अपने अपने पति का अनुगमन करना ही धर्म है, तो मैं सचेतन होकर क्यों न वैसा करूं ।

इदानीमेवानुमरणे ममान्त्यमण्डनमपि नान्वेषणीयमित्याह—

अमुनैव कषायितस्तनी, सुभगेन प्रियगात्रभस्मना ।

नवपल्लवसंस्तरे यथा, रचयिष्यामि तनुं विभावसौ ॥३४॥

प्रिय-भस्म से ही कुच रँगा कर मोदमय शृङ्गार से ।

तन से मिल्गयी पत्र-संस्तर सम अनल अङ्गार से ॥

अन्वयः—अमुना सुभगेन प्रियगात्रभस्मना एव कषायितस्तनी नवपल्लव-

र । ये क्वा विभावसौ तनुं रचयिष्यामि ।
 व्याख्या—अमुना = पुरोवर्तिना, सुभगेन = शोभनेन, प्रियगात्रभस्मना
 = दयितशरीरभसितेन एव, एवकारो मण्डनान्तरनिवृत्त्यर्थः । कषायितस्तनी =
 कृष्णस्तनी, नवपल्लवसंस्तरे यथा = नूतनकिसलयतल्पे इव, विभावसौ = अग्नौ,
 “तद्विस्तरे” = शरीरं; रचयिष्यामि = निधास्यामि ।

युपपत्तिः—प्रियगात्रभस्मना = प्रियस्य गात्रं प्रियगात्रं, “गात्रं वपुः संह-
 “अप्र” शरीरं वर्ध्म विग्रहः” इत्यमरः । प्रियगात्रस्य भस्म प्रियगात्रभस्म, तेन प्रिय-
 र्भस्मना । कषायितस्तनी = कषायः सज्जातः ययोस्तौ कषायितौ, इतच्छ्र-
 तः । कषायितौ स्तनौ यस्याः सा कषायितस्तनी, “स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोप-
 र” इति ङीष् । “रागे क्वाथे कषायोऽस्त्री निर्यासे सौरभे रसे” इत्यमरः ।
 पल्लवसंस्तरे = नवाश्च ते पल्लवाः नवपल्लवाः, “प्रत्यगोऽभिनवो नव्यो नवीनो
 नो नवः” इति, “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इति चाऽमरः । नवपल्लवानां
 नवपल्लवसंस्तरः, तस्मिन् नवपल्लवसंस्तरे । विभावसौ = “सप्ताचिर्दमुनाः
 रश्मिमानुर्विभावसुः” इत्यमरः । तनुं = “स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः” इत्यमरः ॥

भावार्थः—अनेनैव पुरोवर्तिना मनोहरेण कामशरीरभस्मनाऽनुलितकुचा
 नूतनकिसलयरचितशय्यायामिव चिताग्नौ शरीरं निधास्यामीति भावः ।

भाषा—मेरे सन्मुख पड़े हुए इस काम के शरीर-भस्म से ही अपना
 शरीर कर मैं अब नवीन किसलय निर्मित शय्या की भांति चिताग्नि में सो
 जाऊँगी ।

अभ्युपगमनादृशं नृशंसं कर्म कुर्यामिति वसन्तस्य शङ्कां परिहरति—

कुसुमास्तरणे सहायतां बहुशः सौम्य गतस्त्वमावयोः ।

कुरु सम्प्रति तावदाशु मे, प्रणिपाताञ्जलियाचितश्चिताम् ॥३५॥

बहु बार तुम सुम-तल्प में थे मददगार हुये सुजन ।

मेरी चिता जल्दी बनावें आप को शत शत नमन ॥

मन्वयः—हे सौम्य त्वम् आवयोः बहुशः कुसुमास्तरणे सहायतां गतः
 सम्प्रति प्रणिपाताऽञ्जलियाचितः सन् अशु मे चितां कुरु ॥

व्याख्या—हे सौम्य = हे साधो, त्वं = भवान्, आवयोः = रतिपञ्चबाणयोः
 कुसुमास्तरणे = पुष्पशयने, बहुशः = बहुवारं, सहायतां = साहाय्यं, गतः = प्राप्तः,

मिति शेषः । सम्प्रति = अधुना, प्रणिपाताऽञ्जलियाचितः = नमस्काराञ्जलिप्रार्थितः

सन् , आशु = शीघ्रं, मे=मम, चितां = काष्ठचयं, कुरु=कुरुष्व ।

व्युत्पत्तिः—बहुशः=बहुधा इति बहुशः, शस्प्रत्ययः । कुसुमास्तरणे = कुसुमानाम् आस्तरणं कुसुमास्तरणं, तस्मिन् कुसुमास्तरणे । सहायतां = “गजस्य हायाभ्यां चेति वक्तव्यम्” इति तत्प्रत्ययः । प्रणिपाताऽञ्जलियाचितः=प्रणिपातस्य अञ्जलिः प्रणिपाताञ्जलिः, तेन याचितः प्रणिपाताञ्जलियाचितः । आशु=“सत्तमं चपलं तूर्णमविलम्बितमाशु च” इत्यमरः । क्रियाविशेषणमेतत् ।

भावार्थः—हे वसन्त ! यस्त्वभावयोः सुरतावसरे तदुपकरणभूतपुष्पशय्यादिविधानेन सहायतामुपगतोऽभूः । तस्मात् नमस्काराञ्जलिप्रार्थितेन त्वया मरणसरेऽपि तदुपकरणभूतचितादिविधानेन सहायतया भवितव्यमेव । यतः सम्पन्नप्रसहायत्वं खलस्वभाव इति ।

भाषा—हे वसन्त ! जब तुम हम दोनों के सुरत-समय में भी पुष्प-य्यादि प्रस्तुत कर सहायता करते थे, तब तुम को इस समय मृत्यु के उपकरण को भी तय्यार करना चाहिये । मैं तुमको हाथ जोड़ कर प्रार्थना करती हूँ । अन्यदपि किञ्चित् कर्तव्यमस्तीत्याह—

तदनु ज्वलनं मदर्पितं त्वरयेदक्षिणवातबीजनैः ।

विदितं खलु ते यथा स्मरः, क्षणमप्युत्सहते न मां विना ॥ ३६ ॥

दक्षिण पवन झलकर अनल को आप शीघ्र जलाइये ।

मेरे विना स्मर रह सकेगा ! आप ही बतलाइये ॥

अन्वयः—तदनु मदर्पितं ज्वलनं दक्षिणवातबीजनैः त्वरयेः । ते विदितं खलु, यथा स्मरः मां विना क्षणम् अपि न उत्सहते ।

व्याख्या—तदनु=तदनन्तरं, चिताकरणाऽनन्तरमित्यर्थः । मदर्पितं=मदार्पितं, ज्वलनम् = अग्निं, दक्षिणवातबीजनैः = अवाचीवायुसञ्चारणैः, मलमलनसञ्चारणैरित्यर्थः । त्वरयेः = त्वरां कुर्याः, त्वरितं प्रज्वलयेत्यर्थः । त्वराकारणवाते = तव, विदितं खलु=ज्ञातं खलु, यथा=येन प्रकारेण, स्मरः = कामः, विना = मत् श्रुते, क्षणम् अपि = कञ्चित् कालमपि, न उत्सहते = न उत्तरं करोति, न हृष्यतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—तदनु=तस्मात् अनु तदनु । मदर्पितं—मयि अर्पितः मदर्पितं तं मदर्पितं । ज्वलनं=“कृपीटयोनिर्ज्वलनो जातवेदास्तनूनपात्” इत्यमरः । दक्षिणवातबीजनैः=दक्षिणस्य वातः दक्षिणवातः, तेन बीजनानि दक्षिणवातबीजनानि

दक्षिणवातवीजनैः, त्वरयेः="जित्वरा सम्भ्रमे" इति धातोः लिङ्गि रूपम् ।
 "विदज्ञाने" इति धातोः "मतिबुद्धिपूजाऽर्थेभ्यश्च" इति वर्तमाने क्तप्रत्य-
 "गञ्ज" तद्वोगात् "ते" इत्यत्र "क्तस्य च वर्तमाने इति कर्तरि षष्ठी । मां="वि-
 प्रणिपातस्य शब्देन योगे "पृथग्विनानानाभिस्तृतीयाऽन्यतरस्याम्" इति पक्षे द्वितीया ।
 "कालाऽध्वनोरत्यन्तसंयोगे" इति द्वितीया । "निर्व्यापारस्थितौ कालवि-
 त्तवयोः क्षणः" इत्यमरः ।

भावार्थः—हे वसन्त ! चिताविधानानन्तरं मय्यपित्तमग्निं मलयाचलोद्भू-
 तसञ्चारणैः शीघ्रं प्रज्वलितं विधेहि । मदनो मया विना क्षणमात्रमपि शयना-
 जनादिक्रियासु न व्याप्रियत इति त्वं जानास्येवेति भावः ।

भाषा—हे वसन्त ! चिता सज्जित कर मुझे दी हुई अग्नि को दक्षिण
 से शीघ्र सुलगाओ । यह तुम जानते ही हो कि मदन मेरे विना क्षणमात्र भी
 रह सकता है ।

जबश्यकर्तव्यं जलाञ्जलिदानमपि मदुक्तमेतत् सर्वं कृत्वैव कर्तव्यमित्याह—
 इति चाऽपि विधाय दीयतां सलिलस्याञ्जलिरेक एव नौ ।

अविभज्य परत्र तं मया, सहितः पास्यति ते स बान्धवः ॥३७॥

फिर दें जलाञ्जलि एक ही हम दार स्वामी के लिये ।

परलोक में जिससे बिमल जल साथ ही दोनो पियें ॥

अन्वयः—अपि च, इति विधाय नौ एक एव सलिलस्य अञ्जलिः दीयताम्;
 ते बान्धवः परत्र मया सहितः अविभज्य पास्यति ।

व्याख्या—अपि च = पुनश्च, इति = एवं, विधाय = कृत्वा, नौ—आवाभ्या-
 म्, एकः, एव=एकक एव, सलिलस्य = जलस्य, अञ्जलिः=हस्तसम्पुटः, प्रेतत-
 त्तलिरित्यर्थः । दीयतां = वितीर्यताम्, तम्=अञ्जलिं, सः=पूर्वोक्तः, ते = तव,
 बान्धवः = बन्धुः, काम इत्यर्थः । परत्र = परलोके, मया = रत्या, सहितः = युक्तः
 अविभज्य=विभागमकृत्वा, पास्यति = पानं करिष्यति ।

व्युत्पत्तिः—नौ = अस्मच्छब्दस्य चतुर्थीद्विवचने "आवाभ्याम्" इत्यस्य
 "युष्मदस्मदोः षष्ठीचतुर्थीद्वितीयास्थयोर्वाञ्नावौ" इति नावादेशः । सलि-
 लस="आपः स्त्री भूग्नि वारवारि सलिलं कमलं जलम्" इत्यमरः । अञ्जलिः=
 अञ्जलिस्तु पुमान् हस्तसम्पुटे कुडवेऽपि च" इति मेदिनी । बान्धवः = बन्धु-
 बान्धवः, स्वार्थे अण् प्रत्ययः । परत्र = परस्मिन्निति परत्र, "सप्तम्याञ्जल्"

इति त्रल् । अविभज्य = न विभज्य अविभज्य । पास्यति = “पा पाने”
धातोः “लृट् शेषे च” इति भविष्यदर्थे लृट् ।

भावार्थः—पूर्वोक्तप्रकारेण सकलं कर्म कृत्वा प्रेततर्पणजलाञ्जलिरप्यावाप्या-
मेक एव प्रदातव्या, नान्येषामिव पृथग् प्रदातव्या । यतो हि परलोकगतः स ते-
सुहृन्मदनस्तत्र मया सहैवाभिमतमविभज्यमानं पानं करिष्यतीति भावः ।

भाषा—पूर्वोक्त प्रकार के सब कार्य सम्पादित कर हम दोनों के लिए
एक ही जलाञ्जलि से प्रेततर्पण भी करना । जिससे कि परलोक गत दुम्हार का
कामदेव मेरे साथ अभीष्ट जलका पान कर सके ।

श्रौर्ध्वदेहिककर्मणि विशेषान्तरमप्याह—

परलोकविधौ च माधव ! स्मरमुद्दिश्य विलोलपल्लवाः ।

निवपेः सहकारमञ्जरीः, प्रियचूतप्रसवो हि ते सखा ॥ ३८ ॥

सहकार पल्लव-सहित माधव ! आह तर्पण कीजिये ।

तव भिन्न को प्रिय आमकी ही मञ्जरी है दीजिये ॥

अन्वयः—हे माधव ! परलोकविधौ स्मरम् उद्दिश्य विलोलपल्लवाः सह-
रमञ्जरीः निवपेः; हि ते सखा प्रियचूतप्रसवः अस्ति ।

व्याख्या—हे माधव = हे वसन्त !, परलोकविधौ = लोकान्तरावधाने, श्रौर्ध्व-
देहिककर्मणीत्यर्थः । स्मरं = कामम्-उद्दिश्य = अनूद्य, विलोलपल्लवाः=चञ्चल-
किसलयाः, सहकारमञ्जरीः=चूतवल्लरीः, निवपेः=देहि, हि=यतः, ते=त-
सखा = सुहृत्, स्मर इत्यर्थः । प्रियचूतप्रसवः=अभीष्टाम्रप्रसवः, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—परलोकविधौ = परश्चाऽसौ लोकः परलोकः, तस्य विधिः पर-
लोकविधिः, तस्मिन् परलोकविधौ, “विधिर्विधाने दैवे च” इत्यमरः । उद्दिश्य-
उदुपसर्गपूर्वकात् “दिश अतिसर्जने” इति धातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य स्थाने स्य-
देशः । विलोलपल्लवाः=विशेषेण लोलाः विलोलाः, “सुप्सुपा” इति समासः ।
“चलनं कम्पनं कम्पं चलं लोलं चलाचलम्” इत्यमरः । विलोलाः पल्लवा-
यासु ताः विलोलपल्लवाः, ताः । “पल्लवोऽस्त्री किसलयम्” इत्यमरः । सहकार-
मञ्जरीः=सहकारस्य मञ्जर्यः सहकारमञ्जर्यः, ताः, “आम्रश्चूतो रसालोऽसौ, स-
कारोऽतिसौरभः” इति, “वल्लरिर्मञ्जरिः स्त्रियौ” इति चाऽमरः । निवपेः=
“पितृदानं निवापः स्यात्” इत्यमरः । प्रियचूतप्रसवः=चूतस्य प्रसवाः चूत-
सवाः, प्रियाः चूतप्रसवाः यस्य सः प्रियचूतप्रसवः ।

भावार्थः—हे माधव ! और्ध्वदेहिकप्रेतकृत्ये कामदेवोद्देशेन चञ्चलकिसलयान् कुमुदस्तयकान् निवापाञ्जलौ कुमुदस्थाने दद्याः । तव सुहृन्मदनो हि सहकार-
रविक भासीत् । जीवितकाले यस्य यद्वस्तु प्रियं तदेव हि परत्र तस्मै
गतिमिति भावः ।

भाषा—हे माधव ! कामदेव का और्ध्वदेहिक कार्य करते समय श्राद्ध में
किसलय युक्त आम्र मञ्जरी को अवश्य देना, क्योंकि तुम्हारा सुहृत् मदन
पर मञ्जरी को बहुत चाहता था ।

इयं विलप्य निश्चितमरणव्यवसायायां रत्यां तद्व्यवसायनिराकरणहेतुभूतं
व्यदुतमुदभूतमित्याह—

रति देहविमुक्तये स्थितां रतिमाकाशभवा सरस्वती ।

शफरीं हृदशोषविकलवां प्रथमा वृष्टिरिवान्वकम्पयत् ॥ ३६ ॥

तन-मुक्ति को निश्चित दुखी रति को गगन वाणी हुई ।

सर शुष्क मछली के लिये वह प्रथम वर्षा सी हुई ॥

अन्वयः—इति देहविमुक्तये स्थितां रतिम् आकाशभवा सरस्वती हृदशोष-
वतां शफरीं प्रथमा वृष्टिः इव अन्वकम्पयत् ।

व्याख्या—इति=एवम्, देहविमुक्तये=शरीरत्यागाय, स्थिताम्=उद्यतां
रिषयामिति यावत्, रतिं=कामप्रियाम्, आकाशभवा=व्योमोत्पन्ना, सर-
स्वती=वाणी, अशरीरेति शेषः, हृदशोषविकलवां=कासारशोषविह्वलां, शफरीं=
मसीविशेषामित्यर्थः । प्रथमा=आद्या, ग्रीष्मावसानसमुद्भवेत्यर्थः । वृष्टिः
वर्षा इव, अन्वकम्पयत्=अनुकम्पितवती, सदयमुवाचेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—देहविमुक्तये=देहस्य विमुक्तिः देहविमुक्तः, तस्यै देहविमुक्तये ।

लो देहः क्लीवपुंसोः स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः” इत्यमरः । आकाशभवा=

भवा आकाशभवा, “वियद्विष्णुपदं वा तु पुंस्याकाशविहायसी” इत्य

सरस्वती = “ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाण् वाणी सरस्वती” इत्यमरः ।

विकलवां=हृदस्य शोषः, हृदशोषः, “तत्रागाधजलो हृदः” इत्यमरः ।

विकलवा हृदशोषविकलवा, तां हृदशोषविकलवां, “विकलवो विह्वलः”

शफरीं=“प्रोष्ठी तु शफरी द्वयोः” इत्यमरः । वृष्टिः=“वृष्टिर्वर्षम्”

अन्वकम्पयत्=“कृपा दद्याऽनुकम्पास्यादनुक्रोशः” इत्यमरः ।

भावार्थः—यथा प्रथमा वृष्टिराकाशदेशादतर्कितापाता सती हृदविनाशविधु-

रा शफरीमनुगृह्णाति, तथैव भर्तृविनाशविधुरां शरीरपरित्यागाय कृतनिश्चयां गगनादतर्कितोद्भवा वाणी वक्ष्यमाणप्रकारेणानुगृहीतवतीति भावः ।

भाषा—जिस प्रकार अकस्मात् होने वाली प्रथम वर्षा की पहली बूंद हुए तालाब की अर्द्धभृत मछली में प्राण संचारित कर देती है, उसी तल अचानक प्रकटित आकाश वाणीने रति के ऊपर भी कृपा की ।

आकाशवाण्याः स्वरूपमाह—

कुसुमायुधपत्नि ! दुर्लभस्तव भर्ता न चिराद्भविष्यति ।

शृणु येन स कर्मणा गतः, शलभत्वं हरलोचनाचिंषि ॥ ४० ॥

रति ! पति न तव दुष्प्राप्य है इसको न तुम मन में गुनो ।

हर-नेत्र ज्वाला में शलभ सम जो मिटा उसको सुनो ॥

अन्वयः—हे कुसुमायुधपत्नि ! तव भर्ता चिरात् दुर्लभः न भविष्यति ।

शृणु, येन कर्मणा सः हरलोचनाऽचिंषि शलभत्वं गतः ।

व्याख्या—हे कुसुमायुधपत्नि ! हे पुष्पेषुभार्ये ! हे रते ! इत्यर्थः । तव=भवत्याः, भर्ता=पतिः, काम इत्यर्थः । चिरात्=चिरं, बहुकालपर्यन्तमित्यर्थः । दुर्लभः=दुष्प्राप्यः, न भविष्यति=न भविता, किन्तु अचिरमेव सुलभो भविष्यतीत्यर्थः । शृणु=आकर्ण्य, तत्कर्मणि शेषः । येन कर्मणा = यया क्रियया, सः=ते भर्ता, इत्यर्थः । हरलोचनाऽचिंषि = ईशनयनज्वालायां, शलभत्वं=पतङ्गत्वं, गतः=प्राप्तः ।

व्युत्पत्तिः—हे कुसुमायुधपत्नि = कुसुमानि आयुधं यस्य सः कुसुमायुध तस्य पत्नी कुसुमायुधपत्नी, तत्सम्बुद्धौ हे कुसुमायुधपत्नि । “पत्नी पाणिगृहीती द्वितीया सहधर्मिणी” इत्यमरः । भर्ता=विभर्तीति भर्ता, “दुभृज् धारणपोषणोः” इति घातोः “शबलृत्चौ” इति तृन्प्रत्ययः । दुर्लभः=दुःखेन लब्धुं शक्यः दुर्लभः “ईषदुःसुषु कृच्छ्राकृच्छ्रार्थेषु खल्” इति खल् प्रत्ययः । हरलोचनाचिंषि=हरलोचना हरः, हरस्य लोचनं हरलोचनं, तस्य अचिंषिः हरलोचनाचिंषिः, तस्मिन् हरलोचनाचिंषि, “ज्वालाभासो न पुंस्यचिंषिः” इत्यमरः । शलभत्वं=शलभस्य भावः शलभत्वं तत् । “समौ पतङ्गशलभौ” इत्यमरः ।

भावार्थः—हे कामपत्नि ! तव पतिः कामः केषुचित्कालेष्वतीतेषु भविष्यति । यस्य कर्मणाः परिपाकवशात् स मदनः शिवनेत्राग्नौ भस्मसात् स्तत् कर्माकर्ण्येति भावः ।

भाषा—हे रति ! कुछ समय के उपरान्त तुझारा पति तुमको भस्मसात् करेगा ।

श्रवणं श्रोत्रेण । जिस कर्मफल के वशीभूत हो कर काम हरकोपानल में भस्मीभूत हो, उसको सुनो ।

बुंद सरोवर कर्मोपाचष्टे—

उसी तब अभिलाषमुदीरितेन्द्रियः, स्वसुतायामकरोत्प्रजापतिः ।

अथ तेन निगृह्य विक्रियामभिशप्तः फलमेतदन्वभूत् ॥ ४१ ॥

विधि शारदा लख चल हुये, फिर रोक काम विकार को ।

विधि ने दिया था शाप, इससे है मिला फल मार को ॥

अन्वयः—उदीरितेन्द्रियः प्रजापतिः स्वसुतायाम् अभिलाषम् अकरोत् ।

तेन विक्रियां निगृह्य अभिशप्तः सन् एतत् फलम् अन्वभूत् ।

व्याख्या—उदीरितेन्द्रियः=संक्षोभितेन्द्रियः, स्मरेणेति शेषः । प्रजापतिः=

स्वसुतायाम्=आत्मपुत्र्यां, सरस्वत्यामित्यर्थः । अभिलाषम्=उपभोगेच्छाम्=

लोभ=कृतवान् । अथ=अनन्तरं, तेन=प्रजापतिना, ब्रह्मणेत्यर्थः । विक्रियां=

विक्रयम्, इन्द्रियस्येति शेषः । निगृह्य=निरुध्य, अभिशप्तः=दत्तशापः सन्,

न=हरकोपानलदाहरूपं, फलं=परिणामम्, अन्वभूत्=अनुभूतवान् ।

सृष्टिः—उदीरितेन्द्रियः=उदीरितम् इन्द्रियं यस्य स उदीरितेन्द्रियः,

अभिः=प्रजायन्ते इति प्रजाः, “उपसर्गो च संज्ञायाम्” इति उपसर्गः ।

अथ स्यात्सन्ततौ जने” इत्यमरः । प्रजानां पतिः प्रजापतिः । स्वसुतायां=स्वस्य

पुत्रस्य सुता, तस्यां स्वसुतायाम् । अभिलाषं=“कमोऽभिलाषस्तर्षश्च” इत्यमरः ।

अन्वभूत्=अनूपसर्गपूर्वकात् “भू सत्तायाम्” इति घातोः लुङ् । “गातिस्थाषुपा-

तिः विचः परस्मैपदेषु” इति सिचो लुक् ।

भावार्थः—पुरा खलु ब्रह्मा सृष्टिसमये सरस्वतीं निर्माय तद्रूपलावण्यदर्शन-

समये कामेन कृतेन्द्रियक्षोभस्तदुपभोगाकांक्षां व्यधात् । अथ क्षणेन ब्रह्मणा स्वेन्द्रि-

यपरिहृत्य “हरकोपाग्निस्त्वां दहस्वि”ति शप्तः कामदेवः एतत् हरकोपान-

लदाहरूपमिदं फलमनुभूतवान् इति भावः ।

भाषा—प्राचीन काल में सृष्टि के समय ब्रह्मा जी सरस्वती को उत्पन्न कर

उसके रूप में मोहित हो गये थे, और काम के द्वारा उनके मन में उपभोग की

छाया उत्पन्न हुई थी । अनन्तर ब्रह्माजी ने अपने इन्द्रियविकार को रोक कर

उसको शाप दिया कि तুম शिवजी के तृतीय नयन के अग्नि से भस्मीभूत हो

को पुनर्जन्म ।

शापाऽवधिरपि तेनैवोक्त इत्याह श्लोकद्वयेन—

परिणोष्यति पार्वतीं यदा, तपसा तत्प्रवणीकृतो हरः ।

उपलब्धसुखस्तदा स्मरं, वपुषा स्वेन नियोजयिष्यति ॥ ४२ ॥

सानन्द गिरिजा से गिरिजा उद्वाह कर लेंगे जभी ।

निज देह से रचना करेंगे काम की सुख से तभी ॥

इति चाह स धर्मयाचितः, स्मरशापाऽवधिदां सरस्वतीम् ।

अशनेरमृतस्य चोभयोर्वशिनश्चाऽम्बुधराश्च योनयः ॥ ४३ ॥

फिर अवधि स्मर के शाप की विधिने बताई इस तरह ।

नीरद-जितेन्द्रिय पवि-अमृत के हेतु होते जिस तरह ॥

अन्वयः—धर्मयाचितः सः ‘तपसा तत्प्रवणीकृतः हरः यदा पार्वतीं परिणोष्यति, तदा उपलब्धसुखः सन् स्मरं स्वेन वपुषा नियोजयिष्यति’ इति स्मरशापाऽवधिदां सरस्वतीं च आह । वशिनः अम्बुधराश्च अशनेः अमृतस्य च उभयोः योनयः भवन्ति ।

व्याख्या—धर्मयाचितः = धर्मप्रार्थितः, सः = ब्रह्मदेवः, “तपसा = नियोगे [कारणेन], तत्प्रवणीकृतः = पार्वत्यभिमुखीकृतः, हरः = शिवः, यदा = यस्मिन् काले, पार्वतीं = गौरीं, परिणोष्यति = उद्वह्यति, तदा = तस्मिन्काले उपलब्धसुखः = प्राप्तानन्दः सन्, स्मरं = कामं, स्वेन = आत्मीयेन, वपुषा = शरीरेण, नियोजयिष्यति = संयोजयिष्यति,” इति = एवं, स्मरशापाऽवधिदां = कामशापाऽवसान-दायिनीं, सरस्वतीं च = वाचं च, आह = उवाच, “ननु तथाक्रुद्धस्य कथमीदृशी शान्तिरत आह” वशिनः = जितेन्द्रियाः, अम्बुधराश्च = मेघाश्च, अशनेः = अश-स्य, अमृतस्य च = पीयूषस्य च, उभयोः = योनयः = प्रभवाः, भवन्ति ।

अत्र वशिपत्ने अशन्यमृतशब्दौ लक्षणया कोपप्रसादपरौ, अम्बुधरपत्ने वैकु-ताऽम्बुदकपरौ ज्ञेयौ

व्युत्पत्तिः—धर्मयाचितः = धर्मेण, धर्मनामकप्रजापतिना, याचिः = प्रार्थितः, धर्मयाचितः । तत्प्रवणीकृतः = अप्रवणः प्रवणः यथा सम्पद्यते तथा कृतः प्रवणीकृतः, च्विप्रत्ययः, तस्यां प्रवणीकृतः तत्प्रवणीकृतः । परिणोष्यति = पशुपत्न्या पूर्वकात् “शब् प्रपणे” इति घातोर्लृट् । उपलब्धसुखः = उपलब्धं सुखं येन स उपलब्धसुखः । “स्यादानन्दधुरानन्दः शर्मसातमुखानि च” इत्यमरः । स्मर-शापाऽवधिकां = स्मरस्य शापः स्मरशापः, अवधिं ददातीति अवधिदा, “आतोऽ-

कः" इति कप्रत्ययः । स्मरशापस्य अवधिदा स्मरशापाऽवधिदा, तां स्मर-
 अवधिदा । सरस्वती="ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाण् वाणीसरस्वती" इत्यमरः
 ४२ ॥ शिवः = वशः अस्ति येषां ते वशिनः । अम्बुधराः = धरन्तीति धराः, "धृष्-
 राले" इति धातोः पचाद्यच् । अम्बूनां धराः अम्बुधराः, कर्मणः शेषत्वविवक्षा ।
 मू । अपारो जलधरस्तडित्वान् वारिदोऽम्बभृत्" इत्यमरः । अशनेः="शत-
 ३ ॥ तः स्वरः शम्भो दम्भोलिरशनिर्द्वयोः" इत्यमरः । अमृतस्य = "पीयूषममृतं
 ज्ञा" इति, "पयः क्रीलालममृतं जीवनं भुवनं वनम्" इति चाऽमरः । योनयः=
 त्रिशन्दो लक्षणाया प्रभववाचकः । भवन्तीति शेषः ।

अत्र वशिवृत्तान्तदृष्टान्तत्वेनाप्रकृतोऽम्बुधरवृत्तान्त उपात्त इति दीपकम-
 ॥ तल्लक्षणं च यथा—

"सकृद्वृत्तिस्तु धर्मस्य प्रकृताप्रकृतात्मनाम् ।

सैव क्रियासु बह्वीषु कारकस्येति दीपकम् ॥ इति

तेन चार्थान्तरन्यासस्य सङ्कर इति बोध्यम् । इदं युग्मकम् । तल्लक्षणं यथा
 नित्यदर्पणे— "छन्दोबद्धपदं पद्यं तेनैकेन च मुक्तकम् । द्वाभ्यां तु युग्मकम्" इति ।

भावार्थः— "यदा महेश्वरः पार्वतीकृतैस्तपोभिरुद्बुद्धाभिलाषस्तां परिणोष्यति
 ॥ कामोऽयमस्माकमनुकूल एवेत्यवधार्य स स्वयं प्राचीनेनैव शरीरेण मदनं योज-
 नित्वतीति" धर्मेण सृष्टिरक्षार्थं प्रार्थितः स ब्रह्मा स्मरशापावसानदायिनीं वाचमुवाच ।
 ॥ तैः वैद्युताग्नेर्जलस्य चोभयोरपि यथोद्भवस्थानानि भवन्ति, तथैव जितेन्द्रिया
 ॥ कोपप्रसादयोरुभयोरप्युत्पादका भवन्तीति भावः ।

भाषा—सृष्टिरक्षा के लिये धर्मने जब प्रार्थना की तब ब्रह्माजीने कहा कि
 ॥ जब महेश्वर पार्वती को तपस्या से सन्तुष्ट होकर उसके साथ विवाह कर लेंगे,
 ॥ तब काम को अपना अनुकूल समझ उसको पहलेके शरीर से युक्त कर देंगे" इस
 ॥ काम काम हमारे अभिशाप से छुटकारा पायगा । जिस प्रकार मेघ में जल तथा
 ॥ जल दोनो का वासस्थान है, उस प्रकार संयमी पुरुषों में कोप व प्रसाद दोनो
 ॥ केन रहते हैं ।

तय मदनस्य प्रत्यापत्तिमुपपाद्य रत्याः कर्तव्यमेवाह—

तदिदं परिरक्ष शोभने ! भवितव्यप्रियसङ्गमं वपुः ।

रविपीतजला तपात्यये, पुनरोधेन हि युज्यते नदी ॥ ४४ ॥

रक्षा करो निज देह की प्रिय के लिये तुम सर्वदा ।

सूखी नदी ग्रीष्मान्त में मिलती तरङ्गों से सदा ॥

अन्वयः—हे शोभने ! तत् भवितव्यप्रियसङ्गमम् इदं वपुः परिरक्ष । हि रविपीतजला नदी तपात्यये पुनः ओधेन युज्यते ।

व्याख्या—हे शोभने = हे सुन्दरि !, तत्=तस्मात् कारणात्, भवितव्यप्रिय-सङ्गमं = भविष्यद्बल्लभसमागमम्, इदम् = एतत्, वपुः = शरीरं, परिरक्ष = परिपहि । हि = यतः, रविपीतजला = सूर्यपीततोया, नदी = सरित्, तपात्यये = प्रावृषि, ग्रीष्मकालावसाने इत्यर्थः । पुनः = भूयः, ओधेन = प्रवाहेण, युज्यते = सङ्गच्छते ।

व्युत्पत्तिः—हे शोभने = “सुन्दरं रुचिरं चारु सुषमं साधु शोभनम्” इत्यमरः । भवितव्यप्रियसङ्गमं = भवितुं योग्यः भवितव्यः, “भूसत्तायाम्” इति धातोः “तव-तव्याऽनीयरः” इति तव्यत्प्रत्ययः । प्रियेण सङ्गमः प्रियसङ्गमः, भवितव्यः प्रिय-सङ्गमो यस्य तत् भवितव्यप्रियसङ्गमं, तत् । रविपीतजला = पीतं जलं यस्याः स पीतजला, रविणा पीतजला रविपीतजला । “भानुर्हंसः सहस्रांऽशुस्तपनः सविता रविः” इत्यमरः । तपाऽत्यये = तपतीति तपः, “तप सन्तापे” इति धातोः “नन्दिग्रहिपचादिभ्यो ल्युणिन्यचः” इत्यच् प्रत्ययः । “निदाघ उष्णोपगम उष्ण ऊष्मागमस्तपः” इत्यमरः । तपस्य अत्ययः ध्वंसः यस्मिन् स तपाऽत्ययः, तस्मिन् तपात्यये । “प्रावृट् तपाऽत्यये” इति हलायुधः ।

अत्र सादृश्यनिमित्तोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

भावार्थः—तस्मात् हे सुन्दरि ! अवश्यम्भावी प्रियसङ्गमो यस्यैवम्भूतं स्व-कीयं शरीरं सुरक्षितं कुरु । सहसा देहत्यागेन प्रियसङ्गमोत्सवं मा परित्यज । तथा हि ग्रीष्मकाले सूर्यविनाशितजलापि नदी ग्रीष्मकालावसाने वर्षतौ पुनरपि मेघजनि-तेन जलप्रवाहेण संयुक्ता भवतीति भावः ।

भाषा—हे सुन्दरि ! तुमको प्रियसंगम अवश्य प्राप्त होगा । अतः तुमको इस शरीर की रक्षा प्रिय-समागम के लिये ही करनी चाहिये । अपने शरीर को त्याग कर भविष्य के प्रिय संगमोत्सव से वंचिता न बनो । देखो जो नदी ग्रीष्म-ऋतु में सूर्य की किरणों से शोषित होकर जलहीना हो जाती है, वही नदी पुनः वर्षा ऋतु प्राप्त होने पर जलसे पूर्ण होती है ।

अथाकाशवाणीमुपसंहरति—

इत्थं रतेः किमपि भूतमदृश्यरूपं मन्दीचकार मरणव्यवसायबुद्धिम् ।
तत्प्रत्ययाच्च कुसुमायुधबन्धुरेनामाश्वासयत्सुचरिताऽर्थपदैर्बोभिः ॥२४॥

इस तरह रति को गगन वाणी ने वचाया तोष दे ।

ऋतु नाथ ने समझा दिया उसको अमित सन्तोष दे ॥

अन्वयः—इत्थम् अदृश्यरूपं किमपि भूतं रतेः मरणव्यवसायबुद्धिं मन्दीचकार ।

अथ कुसुमायुधबन्धुश्च तत्प्रत्ययात् एनां सुचरिताऽर्थपदैः वचोभिः आश्वासयत् ॥

व्याख्या—इत्थम् = अनेन प्रकारेण, अदृश्यरूपम् = अनवलोकनीयस्वरूपं,

किमपि भूतं = कश्चित् प्राणी, रतेः = कामपत्न्याः, मरणव्यवसायबुद्धिं = मरणोद्योग-

रति, मन्दीचकार = शिथिलीचकार, अल्पीचकारेत्यर्थः, न तु निश्शेषमपाचकार ।

निश्शेषापहरणं तु वसन्तवचनादासीदित्याह-अथ = अनन्तरम् कुसुमायुधबन्धुश्च =

पुमायुधबन्धुश्च, वसन्तश्चेत्यर्थः । तत्प्रत्ययात् = भूतविश्वासात्, एनां = रति, सुच-

रिताऽर्थपदैः = सुचरिताऽर्थशब्दैः, वचोभिः = वाक्यैः, आश्वासयत् = आश्वासितवान् ।

व्युत्पत्तिः—इत्थम् = “इदमस्थमुः” इति यमुप्रत्ययः । अदृश्यरूपं = द्रष्टुं

तस्य दृश्यं, “ऋहलोऽर्थत्” इति यत्प्रत्ययः । न दृश्यं अदृश्यं, तत् रूपं यस्य

तद् अदृश्यरूपं, भूतं = “युक्ते क्षमादावृते भूतं प्राण्यतीते समे त्रिषु” इत्यमरः ।

मरणव्यवसायबुद्धिं = मरणस्य व्यवसायः मरणव्यवसायः, तस्मिन् बुद्धिः मरण-

व्यवसायबुद्धिः, तां मरणव्यवसायबुद्धिं । “बुद्धिर्मनीषा विषणा धीः प्रज्ञा शेषुषी

यतिः” इत्यमरः । मन्दीचकार = अमन्दं मन्दं यथा सम्पद्यते तथा चकार मन्दी-

चकार, च्विप्रत्ययः । “मूढाऽल्पाऽपटुनिर्भागा मन्दाः” इत्यमरः । कुसुमायुध-

बन्धुः = कुसुमानि आयुधं यस्य स कुसुमायुधः, तस्य बन्धुः कुसुमायुधबन्धुः ।

तत्प्रत्ययात् = तस्मिन् = भूते, प्रत्ययः = विश्वासः तत्प्रत्ययः, तस्मात् तत्प्रत्ययात्,

“प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु” इत्यमरः । एनां = “द्वितीयादौस्त्वेनः” इति

दशब्दस्य एनादेशः । सुचरिताऽर्थपदैः = चरितः अर्थः येषु तानि चरिताऽर्थानि,

सुचरिताऽर्थानि सुचरिताऽर्थानि, तानि पदानि येषां तानि सुचरिताऽर्थपदानि,

तैः सुचरितार्थपदैः । वचोभिः = “व्याहार उक्तिर्लपितं भाषितं वचनं वचः”

इत्यमरः । अत्र वसन्ततिलकावृत्तं, तल्लक्षणं यथा—

“उक्ता वसन्ततिलका तमजा जगौ गः” इति ॥

भावार्थः—अनेन प्रकारेणादृश्यरूपः कश्चिद्देवविशेषः कामदेवभार्याया देह-

लागनिश्चयं निवारयामास । तद्विश्वासादेव काममुहद् वसन्तोऽपि सयुक्तिकैर्वचनै-

स्तामाश्वासयामासेति भावः ।

भाषा—इस प्रकार कोई अदृश्य दैव ने रतिको देहत्याग के संकल्प से निवृत्त

किया । और उसी दैववाणी के ऊपर विश्वास स्थापन कर कामसखा वसन्त भी युक्तिपूर्ण वचनों द्वारा अपनी बन्धुखी रति को आश्वासन देने लगा ।

अथ रतिप्रलापप्रकरणमुपसंहरति—

अथ मदनवधूरुपप्लवान्तं व्यसनकृशा परिपालयाम्बभूव ।

शशिन इव दिवातनस्य लेखा, किरणपरिक्षयधूसरा प्रदोषम् ॥४६॥

विपदवधि को दुख क्षीण रति रखने लगी वह इस तरह ।

दिन की मलिन शशि किरण करती निशि—प्रतीक्षा जिस तरह ॥

अन्वयः—अथ व्यसनकृशा मदनवधूः उपप्लवान्तं किरणपरिक्षयधूसरा दिवातनस्य शशिनः लेखा प्रदोषम् इव परिपालयाम्बभूव ।

व्याख्या—अथ=अनन्तरं, व्यसनकृशा=दुःखक्षामा, मदनवधूः=कामभार्या, रतिरित्यर्थः । उपप्लवाऽन्तं=विपद्यवधिं, कामशापावसानसमयमित्यर्थः । किरणपरिक्षयधूसरा=मयूखपरिक्षयमलिना, दिवातनस्य=दिनभवस्य, शशिनः=चन्द्रस्य, लेखा=रेखा, कलेत्यर्थः । प्रदोषम् इव=रात्रिम् इव, परिपालयाम्बभूव=प्रतीक्षाश्चक्रे ।

व्युत्पत्तिः—व्यसनकृशा=व्यसनेन कृशा व्यसनकृशा, मदनवधूः=मदनस्य वधूः मदनवधूः । उपप्लवाऽन्तम्=उपप्लवस्य अन्तः उपप्लवाऽन्तः, तम् उपप्लवान्तं । किरणपरिक्षयधूसरा=किरणानां परिक्षयः किरणपरिक्षयः, तेन धूसरा किरणपरिक्षयधूसरा । दिवातनस्य=दिवा भवः दिवातनः, तस्य दिवातनस्य, “सायंचिरंप्राह्णेप्रगेऽव्ययेभ्यष्ट्युट्युलौ तुट् च” इति ट्युप्रत्ययः । शशिनः=शशः अस्याऽस्तीति शशी, तस्य शशिनः । अत्र पुष्पिताग्रावृत्तम्, तल्लक्षणं यथा—

“अयुजि नयुगरेफतो यकारो युजि च नजौ जरगाश्च पुष्पिताग्रा” इति ॥

भावार्थः—अथाकाशवाणीवसन्ताश्वासनानन्तरं दुःखेन कृशशरीरा रतिः कामस्य शापावसानसमयं प्रतीक्षां चक्रे । यथा दिवावर्तमानस्य चन्द्रस्य रश्मिनाधूसरवर्णा कला स्वतेजोवृद्धिकरं सायं कालं प्रतिपालयतीति भावः ।

भाषा—इस प्रकार आकाशवाणी तथा वसन्त के आश्वासन को सुनकर शोक के कारण कृशशरीरा रति मदन के अभिशाप की अन्तिम तिथि की प्रतीक्षा करने लगी । जैसे दिन में दृष्ट तेजोहीन चन्द्रमा की कला अपने प्रकाश-प्रद सन्ता समय की प्रतीक्षा कर रही हो ।

इति भारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया व्याख्ययासमेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये रतिविलापो नाम चतुर्थः सर्गः समाप्तः ।

अथ पञ्चमः सर्गः ।

इत्थं कामदहनप्रसङ्गागतं रतिप्रलापवृत्तमुपसंहृत्याधिकारिकं वृत्तं स्वावसरे-
स्तरयति—

तथा समक्षं दहता मनोभवं पिनाकिना भग्नमनोरथा सती ।

निनिन्द रूपं हृदयेन पार्वतो प्रियेषु सौभाग्यफला हि चारुता ॥१॥

कामारि से हो खिल आँत्रो में सलिल भरने लगी ।

प्रिय मधुर निज सौन्दर्य की निन्दा उमा करने लगी ॥

मन्वयः—पार्वती तथा समक्षं मनोभवं दहता पिनाकिना भग्नमनोरथा सती
हृदयेन रूपं निनिन्द, चारुता प्रियेषु सौभाग्यफला भवति ।

व्याख्या—पार्वती-उमा, तथा=तेन प्रकारेण, समक्षम्=पुरतः, मनो-
भवं=कामदेवं, दहता=भस्मीकुर्वता, पिनाकिना=महेश्वरेण, भग्नमनोरथा=
क्षिण्डिताऽभिलाषा, सती=भवन्ती, हृदयेन=मनसा, रूपं=सौन्दर्यम्, निनि-
न्द=निन्दितवती, चिक् में रूपं यद्धरमनोहरणाय न समर्थमिति गर्हितवतीत्यर्थः ।
पुनं चैतत् इत्याह—चारुता=सौन्दर्यं, प्रियेषु=वल्लभेषु, सौभाग्यफला=प्रिय-
सौभाग्यफला, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—पार्वती=पर्वतस्याऽपत्यं स्त्री पार्वती, “टिड्ढाणञ्” इत्यादिना
कौप् । समक्षम्=अक्षोः समीपम् समक्षम्, “अव्ययं विभक्तिसमीपसमृद्धिः”
इत्यादिना अव्ययीभावः, “प्रतिपरसमनुभ्योऽङ्गः” इति गणसूत्रे सम्पूर्वस्य
अक्षिशब्दस्य पाठात् “अव्ययीभावे शरत्प्रभृतिभ्यः” इति सूत्रेण समासान्तष्टच् ।
मनोभवं=मनसि भवतीति मनोभवः, तं मनोभवम् । दहता=दहतीति दहन्,
तेन दहता, “दह भस्मीकरणे” इति धातोः शतृप्रत्ययः । पिनाकिना=पिनाकः
अस्याऽस्तीति पिनाकी, तेन पिनाकिना । भग्नमनोरथा=भग्नः=नष्टः, मनो-
रथः=हरप्राप्तिरूपः, यस्याः सा भग्नमनोरथा, “इच्छा काङ्क्षा स्पृहेहा तृड् वाञ्छा
क्षिप्वा मनोरथः” इत्यमरः । सती=अस्तीति सती, “अस भुवि” इति धातोः
शतृप्रत्ययः, “शनसोरल्लोपः” इति अल्लोपः; ततः स्त्रीत्वविवक्षायां “उगि-
तक्ष” इति ङीप्प्रत्ययः । हृदयेन=“चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः”
इत्यमरः । चारुता=चारोर्भावश्चारुता, तत्प्रत्ययः । प्रियेषु=प्रीणन्तीति प्रियाः,
तेषु प्रियेषु, वैषयिकी सप्तमीयम् । सौभाग्यफला=सौभाग्यं फलं यस्याः सा सौ-

भाग्यफला । अथाऽस्मिन् सर्गे वंशस्थं वृत्तं, “जतौ तु वंशस्थमुदीरितं जरौ” इति लक्षणात् ।

भावार्थः— पूर्वोक्तप्रकारेणात्मनः प्रत्यक्षं कामदेवं भस्मावशेषतामेव प्रापयता हरेण भविहरजायात्वलक्षणमनोरथस्य भङ्गं प्रापितत्वात्, पार्वती स्वकीयं स्वाभाविकं सौन्दर्यं मनसा निन्दितवती । प्रियविषयकं सौभाग्यमित्येकमेव हि सुन्दरतायाः फलं, तदभावे किं रूपसम्पदेति भावः ।

भाषा—हर के कोपानल से कामदेव को अपनी आंखों के सामने जल कर खाक होते हुए देख कर, पार्वती की शिवजी की स्त्री होने की आशा भङ्ग हुई । तब वह अपनी स्वाभाविक सुन्दरता को कोसने लगी । यदि अपने प्रियतम को हि रिझा न सकी तो व्यर्थ सौन्दर्य से फल ही क्या ।

अथाऽलौकिकयोर्नायकयोस्तथाविधमेव प्रयोज्योपावर्तनविधिमवतारयति—

इयेष सा कर्तुमवन्ध्यरूपतां समाधिमास्थाय तपोभिरात्मनः ।

अवाप्यते वा कथमन्यथा द्वयं तथाविधं प्रेम पतिश्च तादृशः ॥२॥

तप से सुछवि को सफल करने के लिये की कामना ।

पर-मार्ग से कैसे मिलेगा प्रेम-पति मृदुता सना ॥

अन्वयः— सा समाधिम् आस्थाय तपोभिः आत्मनः अवन्ध्यरूपतां कर्तुमिच्छेत् । अन्यथा तथाविधं प्रेम तादृशः पतिश्च तद् द्वयं कथं वा अवाप्यते ।

व्याख्या— सा = पार्वती, समाधिम् = एकाग्रताम्, आस्थाय = अवलम्ब्य, तपोभिः = व्रतविशेषैः, वक्ष्यमाणैरिति शेषः । आत्मनः = स्वस्य, अवन्ध्यरूपतां = सफलसौन्दर्यं, कर्तुं = विधातुम्, इयेष = इष्टवती, इच्छति स्मेत्यर्थः । अन्यथा = अन्यप्रकारेण ‘लौकिकोपावर्तनमात्रेणेत्यर्थः । तथाविधं = तादृशं, प्रेम = स्नेहः, येन अर्धाऽङ्गहरा शिवस्य भवेदिति यावत् । तादृशः = तथाविधः, पतिश्च = स्वामी च, यो मृत्युञ्जय इति यावत् । तत् द्वयं = तत् उभयं, कथं वा = केन प्रकारेण वा, अवाप्यते = प्राप्यते ।

व्युत्पत्तिः— आस्थाय = आरुपसर्गपूर्वकात् “ष्ठा गतिनिवृत्तौ” इति धातोः क्त्वा, तस्य ल्यबादेशः । अवन्ध्यरूपताम् = न वन्ध्यम् अवन्ध्यम् । अवन्ध्यं च तद्रूपम्, अवन्ध्यरूपम्, तस्य भावः अवन्ध्यरूपता, ताम् अवन्ध्यरूपतां । यद्वा अवन्ध्यं रूपं यस्याः सा अवन्ध्यरूपा, तस्याः भावः अवन्ध्यरूपता, ताम् अवन्ध्यरूपतां । “त्वतलोर्गुणवचनस्य” इति पुंवद्भावः । तथाविधं = तथा विधा

तत् तत् तथाविधम् । प्रेम="प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेमस्नेहः" इत्यमरः । द्वय-
म्=द्वौ अवयवौ यस्य तद् द्वयं, "संख्याया अवयवे तयप्" इति तयप्, तस्य
द्विविध्यां तयस्याऽयज्वा" इति अयजादेशो विकल्पात्, पक्षे द्वितयमित्यपि ।
अत्राह मनुः—

“यद् दुस्तरं यद् दुरापं यद् दुर्गं यच्च दुष्करम् ।

तत् सर्वं तपसा साध्यं तपो हि दुरतिक्रमम् ॥” इति । (११।२३८)

भावार्थः—सा पर्वती चित्तैकाग्र्यमवलम्ब्य तपश्चर्याभिः हरप्राप्तिरूपस्वमनो-
त्पत्त्यै साफल्यं प्रापयितुमिच्छति । तदभावे स्वशरीरार्धप्रदः पत्युः स्नेहः,
अन्यनारीभाक् पतिश्चेत्येतद् द्वयं कथं लभ्यते, न कथञ्चिदपीति भावः ।

भाषा—तत्र पार्वतीने एकाग्रचित्त से तपश्चर्या करके अपनी वासना को
पूरा करने की इच्छा की । तपस्या के बिना पति का तादृश उत्कृष्ट प्रेम, तथा
तब जैसे पति, यह दोनों कैसे मिल सकता है ?

अथ पार्वत्याः कार्यसाधनक्षमं स्थिरव्यवसायत्वं वर्णयितुमुपक्रमते—

निशम्य चैनां तपसे कृतोद्यमां सुतां गिरीशप्रतिसक्तमानसाम् ।

उवाच मेना परिरम्य वक्षसा निवारयन्ती महतो मुनिव्रतात् ॥३॥

तप के लिये व्याकुल तथा हर-प्रेम में अतिशय पगी ।

मेना मना करती उमा को यों वचन कहने लगी ॥

अन्वयः—मेना गिरीशप्रतिसक्तमानसां तपसे कृतोद्यमां सुतां निशम्य एनां
वक्षसा परिरम्य महतः मुनिव्रतात् निवारयन्ती सती उवाच ।

व्याख्या—मेना = मेनका, हिमालयपत्नीत्यर्थः । गिरीशप्रतिसक्तमानसां =
प्रसक्तचितां, तपसे = तपश्चरणाय, कृतोद्यमां = विहितोद्योगां, सुतां = पुत्रीं, गौरीमि-
त्यर्थः । निशम्य = श्रुत्वा, एनां = पार्वतीं, वक्षसा = उरसा, परिरम्य = आलि-
ङ्ग्य, महतः = बृहत्, मुनिव्रतात् = तपसः, निवारयन्ती = निषेधयन्ती, सती
उवाच = अब्रवीत् ।

व्युत्पत्तिः—गिरीशप्रतिसक्तमानसां = गिरेः ईशः गिरीशः, “भूतेशः खण्ड-
शुक्तिगिरीशो गिरिशो मृडः” इत्यमरः । गिरीशे प्रतिसक्तं गिरीशप्रतिसक्तं, मन-
सं मानसं, मनश्शब्दात् स्वार्थे श्रण् । गिरीशप्रतिसक्तं मानसं यस्याः सा गिरी-
शप्रतिसक्तमानसा, तां गिरीशप्रतिसक्तमानसां । कृतोद्यमां = कृतः उद्यमः यया
अकृतोद्यमा, तां कृतोद्यमां । मुनिव्रतात् = मुनेः व्रतम् मुनिव्रतं, तस्मात् मुनिव्र-

तात् । निवारयन्ती=निवारयतीति निवारयन्ती, शत्रुप्रत्ययः ।

मुनिव्रतादित्यत्र यद्यपि मुनिव्रतस्य मेनकाया अनीप्सितत्वात् “वारणार्थानामीप्सितः” इति नाऽपादानत्वं, तथाऽपि कृतोद्यमामिति मानसप्रवेशोक्तत्वात् “ध्रुवमपायेऽपादानम्” इत्यपादानत्वमेव स्यात् । यथाऽऽह भाष्यकारः—“यच्च मिथ्यासंप्राप्य निवर्तते तच्च ध्रुवमपायेऽपादानमिति प्रसिद्धम् ।” इति मल्लिनाथः ।

वस्तुतस्तु भाष्यादौ वारणार्थानामिति सूत्रे कर्तुरित्यनुवृत्तेरप्रदर्शितत्वात् प्रकृते मेनायास्तदनीप्सितत्वेऽपि पार्वत्या मुनिव्रतस्याभीप्सितत्वाद् वारणार्थानामित्यनेनैवापादानत्वे न काप्यनुपपत्तिरिति बोध्यम् ।

भावार्थः—अथ माता मेना सुतां पार्वतीं तपश्चरणकृतनिश्चयां हरासक्ततां च तत्सखीमुखादवगम्योरसा गाढमालिङ्गयत्यन्तदुश्चरात्तपसः प्रतिषेधं कुर्वती सती वक्ष्यमाणं जगादेति भावः ।

भाषा—जब पार्वती की सखी मेना को यह बात मालूम हुई कि पार्वती अचित्त हर में आसक्त हो गया है, और पार्वती तपस्या करने के लिये कृतसङ्कल्प है, तब वह अपनी पुत्री को गले से लगाकर तपस्या से निवृत्त करने के लिये इस प्रकार बोलने लगी ।

क्लेशेन विनापि मनीषितसिद्धिप्रदं कर्मान्तरमुपदर्शयति—

मनीषिताः सन्ति गृहेषु देवतास्तपः क्व वत्से ! क्व च तावकं वपुः ।
पदं सहेत भ्रमरस्य पेलवं शिरीषपुष्पं न पुनः पतत्रिणः ॥ ४ ॥

अभिलषित सुर हैं भवन में, तप है कहाँ तन है कहाँ ।

करता शिरीष सहन भ्रमर पद, भार खग—पद का कहाँ ॥

अन्वयः—हे वत्से ! मनीषिताः देवताः गृहेषु सन्ति । तपः क्व ! तावकं वपुश्च क्व ! पेलवं शिरीषपुष्पं भ्रमरस्य पदं सहेत, पतत्रिणः, पदं न सहेत ।

व्याख्या—हे वत्से = हे पुत्रि ! मनीषिताः = अभीष्टाः, देवताः = देवाः । गृहेषु = भवनेषु, सन्ति = विद्यन्ते । त्वं ता आराधय, इति शेषः । तपः = नियमकर्म, क्व = कुत्र, तावकं = त्वदौयं, वपुश्च = शरीरं च, क्व = कुत्र, पेलवं = कोमलं, शिरीषपुष्पं = शिरीषकुसुमं, भ्रमरस्य = भृङ्गस्य पदं = चरणस्थिति, सहेत = मषयेत्, पतत्रिणः पुनः = पक्षिणस्तु, पदं = चरणस्थिति, न सहेत = न मषयेत् ।

व्युत्पत्तिः—मनीषिताः = मनस ईषा मनीषा, “अचोऽन्त्यादि टि” इति अस्मागस्य टिसंज्ञा, ततः “शकन्धादिषु पररूपं वाच्यम्” इति पररूपत्वम् । देवताः = देवा एव देवताः, स्वाऽर्थे तल । “वृन्दारका दैवतानि पुंसि वा देवता

“इत्यमरः । गृहेषु=“गृहाः पुंसि च भूमन्येव निकायनिलयालयाः”
 अमरः । तावकं = तव इदं तावकं, “युष्मदस्मदोरन्यतरस्यां खञ्” इत्यण् प्रत्य-
 यम् । “तवकममकावेकवचने” इति तवकादेशः, “तद्धितेष्वचामादेः” इत्यादिबृ-
 त् । पेलवं = “पेलवं कोमलम्” इति त्रिकाण्डशेषः । शिरीषपुष्पं=शिरीषस्य
 पुष्पं शिरीषपुष्पं, भ्रमरस्य=भ्रम अनवस्थाने” इति धातोः “अतिकमिभ्रमिचमि”
 कृत्वादिसूत्रेणाऽऽरच् प्रत्ययः । सहते=“षह मर्षणे” इति धातोर्विधिलिङ् । पत-
 तः=पतत्रम् अस्ति अस्य इति पतत्री, तस्य पतत्रिणः, इतिप्रत्ययः । “पतत्रिप-
 तत्रपतत्ररथाऽण्डजाः” इत्यमरः । अत्र पूर्वाद्धे विषमालङ्कारः ।

कृत्वा यथा—

“कचिद् यदतिवैषम्यान् श्लोषो घटनामियाद्” इति ।

उत्तरार्धे तु सादृश्यनिमित्तोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः । तयोश्च संसृष्टिः ॥

भावार्थः—हे पुत्रि ! इष्टार्थप्रदाः प्रतिमारूपेण वर्तमाना इन्द्राण्याद्याः देवताः
 तद्देवेष्वेव विद्यमानाः सन्ति, ता एव यथेष्टं पूजय । कठिनशरीरैर्मुनिभिरेव कर्तुं
 तपमिदं तपः कः ?, अत्यन्तकोमलं तव शरीरञ्च कः ? यथा भ्रमरावस्थानक्षमं
 शरीरकुसुमं पिकाद्यवस्थानं न सहते, तथा कोमलतरं तव शरीरं कठिनशरीर-
 तपश्चरितुमक्षममेवेति भावः ।

भाषा—हे पुत्रि ! तुम घर में रहकर ही इन्द्राणी आदि देवताओं की प्रति-
 मों की पूजा करो । कहां यह शारिरिक कष्ट साध्य मुनिजनोचित तपस्या रूप
 तपः, और कहां तुम्हारा यह फूल के समान अत्यन्त मृदु शरीर । शिरीष पुष्प के
 अर केवल भ्रमर ही बैठ सकता है, दूसरे पक्षिगण यदि उस पर बैठना चाहें तो
 वह सहन नहीं कर सकता ।

तपं प्रवृत्तस्य जननीवचनस्य स्थिरव्यवसायायां पार्वत्यां वैफल्यमाह—
 इति ध्रुवेच्छामनुशासती सुतां, शशाक मेना न नियन्तुमुद्यमात् ।
 इति ध्रुवेच्छामनुशासती सुतां, शशाक मेना न नियन्तुमुद्यमात् ॥५॥

मेना न रोक सूकी उमा को कठिन तप उद्याग से ।

रुक्ता अधोसुख जल न दृढता मन न इप्सित भोग से ॥

अन्वयः—इति अनुशासती मेना ध्रुवेच्छां सुताम् उद्यमात् नियन्तुं न शशा-
 कः । इति ध्रुवेच्छामनुशासती सुतां, शशाक मेना न नियन्तुमुद्यमात् ॥५॥

व्याख्या—इति = एवम्, अनुशासती = उपदिशन्ती, मेना = हिमवत्पत्नी,

ध्रुवेच्छां = स्थिरव्यवसायां, सुतां = पुत्रीं, पार्वतीमित्यर्थः । उद्यमात् = उद्योगात्
मुनिव्रतोद्योगादित्यर्थः । नियन्तुं = निवारयितुं, न शशाक = न समर्था अभूत्
ईप्सिताऽर्थस्थिरनिश्चयम् = इष्टार्थदृढनिश्चयं, मनः = चित्तं, निम्नाभिमुखं = निम्न
प्रयणं, पयश्च = जलं च, कः, प्रतीपयेत् = प्रतिकूलयेत्, न कोऽपीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अनुशासती = अनुशास्तीति अनुशासती, अनूपसर्गपूर्वकात्
“शासु अनुशिष्टौ” इति घातोः शतृप्रत्ययः, “जदित्यादयः षट्” इत्यभ्यस्तसंज्ञा
ततः “नाभ्यस्ताच्छतुः” इति नुमिषेधः । अनन्तरं स्त्रीत्वविवक्षायाम् “उपि-
श्च” इति ङीप् । ध्रुवेच्छां = ध्रुवा इच्छा यस्याः सा ध्रुवेच्छा, तां ध्रुवेच्छाम् “इच्छा-
काक्षा स्पृहेहा तृब् वाञ्छा लिप्ता मनोरथः” इत्यमरः । ईप्सिताऽर्थस्थिरनिश्च-
यम् = ईप्सितश्चाऽसौ अर्थः ईप्सिताऽर्थः, स्थिरः निश्चयः यस्य तत् स्थिरनिश्चयम्,
ईप्सितार्थे स्थिरनिश्चयम् ईप्सितार्थस्थिरनिश्चयं, तत् । निम्नाऽभिमुखं = निम्न
अभिमुखं, निम्नाभिमुखं, तत् । निम्नप्रदेशं प्रत्यभिमुखं कृतप्रवाहमित्यर्थः ।
पयः = “पयः कीलालममृतं जीवनं भुवनं वनम्” इत्यमरः ।

अत्र दीपकाऽनुप्राणितोऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—पूर्वोक्तप्रकारेणोपदिशन्ती मेना स्वपुत्रीं पार्वतीं मुनिव्रतोद्योगात्
निवर्तयितुं न शक्ताऽभूत् । अभीष्टवस्तुनि दृढनिश्चयं मानसमधःप्रदेशाभिमुखं
कृतप्रवाहं जलश्च कः प्रतिनिवर्तयेत् । न कोऽपीति भावः ।

भाषा—इस प्रकार उपदेश करने पर भी मेना स्वकीय कन्या पार्वतीको
मुनिव्रत अर्थात् तपस्या करने के सङ्कल्प से निवृत्त नहीं कर सकी । मन के
स्थिर संकल्प को, तथा नीचे की ओर जाने वाले जल के प्रवाह को कौन रोक
सकता है ।

एवमङ्कुरितस्य पार्वत्या उत्साहस्य वृद्धिं वर्णयति —

कदाचिदासन्नसखीमुखेन सा मनोरथज्ञं पितरं मनस्विनी ।

अयाचताऽरण्यनिवासमात्मनः फलोदयान्ताय तपःसमाधये ॥६॥

हिम-गिरि-सुताने आलि द्वारा जनक से अभिलाष की ।

अपनी तपस्या के लिये की याचना वनवास की ॥

अन्वयः—कदाचित् मनस्विनी सा मनोरथज्ञं पितरम् आसन्नसखीमुखेन
फलोदयान्ताय तपःसमाधये आत्मनः अरण्यनिवासम् अयाचत ।

व्याख्या—कदाचित् = कस्मिंश्चित्समये, मनस्विनी = स्थिरचित्ता, सा पार्वती,

= उद्योगः प्रसन्नम्=अभिलाषाऽभिज्ञं, पितरं=तातं, हिमालयमित्यर्थः । आसन्नसखी-
 र्णां अमृतः=आसन्नसख्युपायेन, फलोदयान्ताय=फलोत्पत्त्यवधये, तपःसमाधये=तपोनि-
 मिमुखं=निःसुरणं, आत्मनः=स्वस्य, अरण्यनिवासं=वनवासम्, अयाचत=याचितवती ।
 र्थः । व्युत्पत्तिः—मनस्विनी=प्रशस्तं मनः अस्या अस्तीति मनस्विनी, मनः
 "अस्मायामेधास्रजो विनिः" इति विनिप्रत्ययः, तदन्तात् "श्रुन्तेभ्यो
 ष" इति ङीप् । मनोरथज्ञं=मनोरथं जानातीति मनोरथज्ञः, तं मनोरथज्ञम् ।
 "उगितोऽनुपसर्गो कः" इति कप्रत्ययः । आसन्नसखीमुखेन=आसन्ना चाऽसौ सखी
 मुखी, "समापे निकटाऽऽसन्नसंनिकृष्टसनोडवत्" इति "आलिः सखी वय-
 नम्" इति चाऽमरः । आसन्नसखी एव मुखम् आसन्नसखीमुखं, तेन आस-
 न्नसखीमुखेन "मुखं निःसरणे वक्त्रे प्रारम्भोपाययोरपि" इति विश्वः । फलोद-
 यः=फलस्य उदयः=फलोदयः, स अन्तः=अवधिः, यस्य स फलोदयाऽन्तः,
 फलोदयान्ताय । तपःसमाधये=तपसः समाधिः, तस्मै तपःसमाधये । अर-
 ण्यनिवासम्=अरण्ये निवासः अरण्यनिवासः, तम् अरण्यनिवासम् । "अटव्यरण्यं
 गहनं काननं वनम्" इत्यमरः । अयाचय=याचघातोर्लङि रूपम् ।

वत्" इत्यादिना द्विकर्मकत्वम् । मनस्विनी लक्षणं यथा—

"महाकार्ये कृतोद्योगो विघ्नैराहतमानसः ।

प्रारब्धं न त्यजति यः स मनस्वीति कथ्यते" ॥ इति ।

भावार्थः—अथ दृढनिश्चयापार्वती प्रश्नावसरे लब्धे सति स्वाभिलाषाभिज्ञं
 हिमालयं निरन्तरसमीपवर्तिन्याः सख्या मुखेनाफलोदयं तपः कर्तुं स्वस्य
 याचितवतीति भावः ।

भाषा—तव अवसर पाकर पार्वतीने सखी के द्वारा पिता हिमालय से अपनी
 की पूर्ति होने तक तपस्या करने के लिये वनवास की आज्ञा मांगी ।

अथ पार्वत्याः पितृनियोगपुरस्सरं तपोऽनुरूपदेशप्राप्तिमाह—

अनुरूपाऽभिनिवेशतोषिणा, कृताभ्यनुज्ञा गुरुणा गरीयसा ।

पश्चात्प्रथितं तदाख्यया, जगाम गौरी शिखरं शिखण्डिमत् ॥७॥

सुन योरथ आप्रह्व अचल ने आदेश गिरिजा को दिया ।

प्रस्थान गौरी-शिखर पर गिरिराज-कन्या ने किया ॥

अन्वयः—अथ गौरी अनुरूपाऽभिनिवेशतोषिणा गरीयसा गुरुणा कृता-
 भ्यनुज्ञा सती, पश्चात् प्रजासु तदाख्यया प्रथितं शिखण्डिमत् शिखरं जगाम ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, गौरी = पार्वती, अनुरूपाऽभिनिवेशतोषिणा योग्याप्रहसन्तुष्टेन, गरीयसा=पूज्यतमेन, गुरुणा=पित्रा, हिमालयेनेत्यर्थः । कृताऽम्यनुज्ञा = कृताऽनुमतिः सती, तपः कुरु इत्युक्त्या इत्यर्थः । पश्चात् = अनन्तरं तपःसिद्ध्युत्तरकालमित्यर्थः । प्रजासु = जनेषु, तदाख्यया = तन्नाम्ना, गौरीनामेत्यर्थः । प्रथितं = प्रख्यातं, गौरीशिखरमिति प्रसिद्धमित्यर्थः । शिखरिडमत्=प्रसिद्धं युक्तं, शिखरं = शृङ्गं, जगाम = ययौ ।

व्युत्पत्तिः—गौरी="उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी" इति मरः । अनुरूपाऽभिनिवेशतोषिणा = अनुरूपश्चाऽसौ अभिनिवेशः अनुरूपाऽभिनिवेशः, तेन तुष्यतीति अनुरूपाऽभिनिवेशतोषी, तेन अनुरूपाभिनिवेशतोषिणा विनिप्रत्ययः । गरीयसा=अतिशयेन गुरुः गरीयान्, तेन गरीयसा, ईयसुन् प्रत्ययः कृताऽम्यनुज्ञा = कृता अम्यनुज्ञा यस्यै सा कृताम्यनुज्ञा । तदाख्यया = तदाख्या तदाख्या, तया तदाख्यया । प्रथितं = "प्रतीते प्रथितख्यातविचित्रविश्रुताः" इत्यमरः । शिखरिडमत् = प्रशस्ताः शिखरिडनः सन्ति यस्मिन् शिखरिडमत्, तपःसौकर्यार्थेदुष्टसत्त्वानामभावोऽप्यनेन ध्वन्यते । न हि शार्ङ्गद्वयधिष्ठिते देशे शिखरिडनस्तद्भयान्निवसन्ति ।

भावार्थः—गौरीप्रार्थनां श्रुत्वा योग्यवराभिलाषोत्कर्षेण सन्तुष्यता पूर्वे पित्रा हिमालयेन तथास्त्विति प्राप्तानुमतिः सा गौरी तपःसिद्ध्युत्तरकालं गौरीनिवासेनैव हेतुना जनेषु गौरीशिखरमिति नाम्ना प्रसिद्धतं बहुबहिर्युक्तं हिमालयशिखरं प्रययाविति भावः ।

भाषा—गौरी की प्रार्थना सुनकर हिमालय को जब मालूम हुआ कि पार्वती की अभिलाषा महादेव ऐसे योग्य वर पाने की है, तब उन्होंने सन्तुष्ट होकर अपनी पुत्रीको इच्छानुसार अनुमति दी । पार्वती भी आशा पाकर सिद्धि होने तक तपस्या करने के लिये उस चोटी के ऊपर गई, जो बाद में उसी नाम पर गौरीशिखर के नाम से प्रसिद्ध हुई ।

अथ षड्भिः श्लोकैः तपस उपक्रमो वर्ण्यते । तत्रादौ तपश्चरणान्नभूतं वचनं लब्धनमाह—

विमुच्य सा हारमहार्यनिश्चया, विलोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनम् ।
चवन्ध बालारुणवभ्रु वल्कलं, पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति ॥ ८ ॥

अति लोल यष्टि प्रमृष्ट चन्दन हार उसने तज दिया ।

शिष्ट सूर्य कपिश विशद उरसे भग्न त्वक धारण किया ॥

मन्त्रयः—अहार्यनिश्चया सा विलोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनं हारं विमुच्य बाला-
पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति वल्कलं यवन्ध ।

आख्या—अहार्यनिश्चया = अनिवार्यनिर्णया, सा = गौरी, विलोलयष्टि-
चन्दनं = चञ्चलप्रतिसरप्रमृष्टचन्दनं, हारं = मुक्ताऽऽवली, विमुच्य = विहाय,

प्रणवभ्रु = बालाऽर्कपिङ्गलं, पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति = स्तनोच्छ्रायविघटिता-
संश्लेषं, वल्कलं = वल्कं, स्तनावरणार्थमिति यावत् । बबन्ध = धारयामास !

व्युत्पत्तिः—अहार्यनिश्चया = हर्तुं शक्यः हार्यः, “हृज् हरणे” इति धातोः
लोभ्येति” इति एयत्प्रत्ययः, “अचो ङ्णिणिति” इति वृद्धिश्च । न हार्यः अ-

स निश्चयः यस्याः सा अहार्यनिश्चया, “समौ निर्णयनिश्चयौ” इत्यमरः ।
लोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनं = विलोलाश्च ता यष्टयः विलोलयष्टयः । प्रकर्षेण विलुप्तं

चन्दनं, “मुप्सुपा” इति समासः । प्रविलुप्तं चन्दनं = स्तनाऽन्तर्गतमित्यर्थः, येन
चन्दनं । विलोलयष्टिभिः प्रविलुप्तचन्दनः विलोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनः,

लोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनं । बालाऽरुणवभ्रु = बालाश्चासौ अरुणः बालाऽरुणः,
पयोधरोच्छ्रायोऽनूरुः काश्यपिर्गण्डाऽग्रजः” इत्यमरः । बालाऽरुण इव वभ्रु बाला-

वभ्रु तत् । पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति = धरतस्तौ धर, “धृज् धारणे” पचा-
पयसां धरौ पयोधरौ, “स्त्रीस्तनाऽन्दौ पयोधरौ” इत्यमरः । पयोधरयोः

पयोधरोत्सेधः, तेन विशीर्णा पयोधरोत्सेधविशीर्णा, सा संहतिः = अव-
श्लेषः, यस्य तत् पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति, तत् । वल्कलं = कण्ठलम्बि-

नितरीयभूतमित्यर्थः । अत्र परिवृत्तिरलङ्कारः ।
यथा—

“परिवृत्तिर्विनिमयो योऽर्थानां स्यात् समासमैः” इति ।

भावार्थः—अनिवार्याऽध्यवसाया सा पार्वती कुचतटहरिचन्दनाङ्किता मुक्ता-
विहाय बालार्कवत् पिङ्गलवर्णा स्तनोच्छ्रायविघटितावयवं वल्कलं स्तनाभोगे

धारयामासेति भावः ।
भाषा—हृदनिश्चया पार्वती ने अपने हरिचन्दनाङ्कित मुक्ताहार को त्यागकर

लाल के वर्ण के समान लाल वृद्ध की छाल पहिन लिया ।

तपोऽनुरूपं जटाधारणमपि भङ्गयन्तरेणाह—

यथा प्रसिद्धैर्मधुरं शिरोरुहैर्जटाभिरप्येवमभूत्तदाननम् ।

न षट्पदश्रेणिभिरेव पङ्कजं सशैवलासङ्गमपि प्रकाशते ॥ ४ ॥

भूषित कर्चों से रम्य मुख शोभित जटा से भी रहा ।

अरविन्द अलि से ही नहीं सेवार से भी प्रिय महा ॥

अन्वयः—तदाननं प्रसिद्धैः शिरोरुहैः यथा मधुरम् अभूत् । जटाभिरपि मधुरम् अभूत् । पङ्कजं षट्पदश्रेणिभिः एव न, किन्तु सशैवलासङ्गं सदपि प्रकाशते

व्याख्या—तदाननं = पार्वतीमुखं, प्रसिद्धैः = भूषितैः, शिरोरुहैः = केशैः यथा = येन प्रकारेण, मधुरं = प्रियम्, अभूत् = अभवत् । जटाभिरपि = सदाभिरपि, एवं = तथा, मधुरं = प्रियम्, अभूत् = अभवत् । पङ्कजं = कमलं, षट्पदश्रेणिभिः = भ्रमरपङ्क्तिभिः, एव, न = नो, किन्तु, सशैवलासङ्गम् = शैवालसम्पर्कसहितम्, सदपि, प्रकाशते = प्रकाशितं भवति ।

व्युत्पत्तिः—तदाननं = तस्या अननं तदाननं । प्रसिद्धैः = भूषितैः “प्रसिद्धौ ख्यातभूषितौ” इत्यमरः । शिरोरुहैः = रोहन्तीति रुहाः, “रुहं वातं प्रादुर्भावे” इति घातोः “इगुपघशाप्रीकिरः कः” इति कप्रत्ययः । शिरसि का शिरोरुहाः, तैः शिरोरुहैः, “चिकुरः कुन्तलो बालः कचः केशः शिरोरुहः” इत्यमरः मधुरं = “खादुप्रियौ तु मधुरौ” इत्यमरः । षट्पदश्रेणिभिः = षट् पदानि येषां षट्पदाः, तेषां श्रेणयः षट्पदश्रेणयः, ताभिः षट्पदश्रेणिभिः । सशैवलासङ्गम् = शैवालानाम् आसङ्गः शैवलासङ्गः, तेन सह वर्तते, तत् सशैवलासङ्गम् । “सहेति तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः । अत्र प्रतिवस्तूपमालङ्कारः ।

भावार्थः—यथा तपःकालात् पूर्वं पार्वतीमुखं चूर्णकुसुमाद्यलङ्कृतैः केशैर्नोहरमासीत्, तथैव तपःकालेऽपि जाटाभिर्मनोहरमासीत् । कमलं भ्रमरपङ्क्तिभिरेव केवलं न शोभते, अपि तु शैवालसम्पर्कसहितमपि तथैव शोभत इति भावः ।

भाषा—तपस्या करने के पहिले कोमल केश सदा फूलों से सुसज्जित होते पर पार्वती का मुख जैसा सुन्दर मालूम होता था, उसी प्रकार तपस्या करते वक जटाओंसे भी मनोहर प्रतीत होता था । कमल का पुष्प भ्रमर से जितना सुन्दर मालूम होता है, उतना ही सुन्दर सिंवार से युक्त होने पर भी मालूम होता है ।

व्रतेष्वावश्यकं मौजीवन्धनमप्याह—

प्रतिक्षणं सा कृतरौमविक्रियां, व्रताय मौञ्जीं त्रिगुणां वभारयाम् ।

अकारि तत्पूर्वनिबद्धया तथा, सरागमस्या रसनागुणास्पदम् ॥१०॥

तप के लिये धारण किया नव त्रिगुण मौजी को सुधर ।

क्षण क्षण अमित रोमांच होता जघन द्वय थे अरुण तर ॥

मन्वयः—सा प्रतिक्षणं कृतरोमविक्रियां त्रिगुणां यां मौजीं व्रताय बभार,
तत्पूर्वनिबद्धया तथा अस्याः रसनागुणास्पदं सरागम् अकारि ।

व्याख्या—सा = पार्वती, प्रतिक्षणं = क्षणे क्षणे, कृतरोमविक्रियां = कृतरो-
मविक्रिया, पारुष्यादिति हेतोः । त्रिगुणां = त्रिरावृतां, यां, मौजीं = मुञ्जमयीं मेखलां,
तपसे, बभार = दधौ, तत्पूर्वनिबद्धया = तत्प्रथमबद्धया, तथा = मौञ्ज्या,
सा = पार्वत्याः, रसनागुणास्पदं = मेखलासूत्रस्थानं, जघनमित्यर्थः । सरागं =
विहितम्, अकारि = कृतम्, सौकुमार्याऽतिशयादित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—प्रतिक्षणं = क्षणे क्षणे इति प्रतिक्षणं, वीप्सायामव्ययीभावः ।
रोमविक्रियां = रोम्णां विक्रिया रोमविक्रिया, कृता रोमविक्रिया यथा सा कृतरो-
मविक्रिया, तां कृतरोमविक्रियां । त्रिगुणां = त्रयः गुणाः यस्याः सा त्रिगुणा, तां
गुणां । मौजीं = मुञ्जस्य विकारः मौजी, तां मौजीं, “तस्य विकारः” इत्यण्,
“इदं वाच्यम्” इत्यादिना ङीप् । तत्पूर्वनिबद्धया = तदेव पूर्वं यस्य तत् तत्पूर्वं,
यथा स्यात्तथा निबद्धा तत्पूर्वनिबद्धा, तथा तत्पूर्वनिबद्धया । रसनागुणा-
स्पदं = रसनायाः गुणः रसनागुणः, तस्य आस्पदं रसनागुणास्पदं, सरागं =
सहितं सरागम्, बहुव्रीहिः । अत्र रशनागुणास्पदशब्देन रशनां परित्यज्य
स्थाने मौजीबन्धनं द्योत्यत इति परिवृत्तिरलङ्कारो ध्वन्यते ।

भावार्थः—सा चिरपरिचिता रशनां परित्यज्य सम्प्रति तपः कर्तुं तत्स्थाने
तत्पूर्वनिबद्धया दुस्सहत्वेन क्षणे क्षणे विहितरोमाञ्चां मौजीमबध्नात् । इदम्पूर्वनिबद्धया
मौञ्ज्या पार्वत्या जघनमारुण्यगुणयुक्तमकृतम् ।

अत्र सरागशब्दशक्त्यर्थान्तरपि व्यज्यते—यथा कश्चित् कामी कयाचिन्ना-
यया प्रथमं चिरसङ्गतः सन्, अनन्तरं त्रिगुणितसौन्दर्ययान्यया नायिकया
संस्तस्यां सुतरां रक्तो भवति, तत्संयोगे प्रतिक्षणमुद्भूतरोमाञ्चोऽपि भवति,
तस्याः कटिप्रदेशे रशनया चिरसङ्गतः सन् त्रिगुणया तत्पूर्वनिबद्धया विहित-
रोमाञ्चया मौञ्ज्या नितरां सरागो विहित इति भावः ।

भाषा—पार्वती ने करघन के बदले में त्रिरावृत्त मूंज की मेखला तपस्या

करने के लिये पहिन ली । जिसके कड़ेपन से उसके शरीर में रोमाञ्च होता था तथा उसके जघन=प्रदेश लाल हो उठा था ।

व्रताङ्गभूतं कुशादानमक्षमालाधारणं चाह—

विसृष्टरागादधरात्रिवर्तितः, स्तनाङ्गरागाऋणिताञ्च कन्दुकात् ।

कुशाङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः, कृतोऽक्षसूत्रप्रणयी तथा करः ॥२६॥

गत राग अधर कुचाङ्ग अरुणित कलित कन्दुक से रहित ।

कुश व्रणित कर में अक्ष माला ली उमा ने जप सहित ॥

अन्वयः—तथा विसृष्टरागात् अधरात् निवर्तितः, स्तनाङ्गरागाऋणिताञ्च कन्दुकाच्च निवर्तितः, कुशाङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः करः अक्षसूत्रप्रणयी कृतः ।

व्याख्या—तथा=पार्वत्या, विसृष्टरागात्=त्यक्तलाक्षारसरञ्जनात्, अधरात्=ओष्ठात् अधरोष्ठादित्यर्थः । निवर्तितः=निवारितः, स्तनाङ्गरागाऋणिताञ्च=कुचाङ्गरागरक्षात्, पतनसमये तस्य स्तनयोरुपरोधादित्यर्थः । कन्दुकाच्च=केन्दुकाच्च, निवर्तितः=निवारितः, कुशाङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः=दर्माङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः, करः=हस्तः, अक्षसूत्रप्रणयी=अक्षमालासहचरः, कृतः=विहितः ।

व्युत्पत्ति—विसृष्टरागात्=विसृष्टः रागः यस्मात् स विसृष्टरागः, तस्मात् विसृष्टरागात् । अधरात्=“ओष्ठाधरौ तु रदनच्छदौ दशनवाससी” इत्यमरः । स्तनाङ्गरागाऋणिताञ्च=स्तनस्य अङ्गरागः स्तनाङ्गरागः । अरुणः सञ्जातः यस्य सः अरुणितः, “तदस्य संजातं तारकादिभ्य इतच्” इतीतिच् । “अव्यक्तरागस्तारकादिभ्यः” इत्यमरः । स्तनाङ्गरागेण अरुणितः स्तनाङ्गरागाऋणितः, तस्मात् स्तनाङ्गरागाऋणिताञ्च । कन्दुकात्=“केन्दुकः कन्दुकः” इत्यमरः, भाषायां “केन्दु” इति नाम्ना ख्यातात् । कुशाङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः=कुशानाम् अङ्गुलिः कुशाङ्गराः, “अक्षी कुशं कुयो दर्भः पवित्रम्” इत्यमरः । कुशाङ्गराणाम् आदानं कुशाङ्गरादानं, तेन परिक्षिताः कुशाङ्गरादानपरिक्षिताः, ताः अङ्गुलयः यस्य कुशाङ्गरादानपरिक्षिताङ्गुलिः । अक्षसूत्रप्रणयी=अक्षमालाधारणः सूत्रम् अक्षमाला प्रणयः अस्याऽस्तीति प्रणयी, इतिप्रत्ययः । अक्षसूत्रे प्रणयी अक्षसूत्रप्रणयी । अत्रैकस्यैव करस्याधरादौ दर्माङ्गरादौ च क्रमेण वर्तनात् पर्यायोऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“एकमनेकस्मिन्ननेकमेकस्मिन् वा क्रमेण पर्यायः” इति ।

भावार्थः—पार्वती तपस्समये निजकरमधररञ्जनकन्दुकाघातरूपात् कार्यवशात्

कुशाङ्कुरादानाक्षमालापरिवर्तनरूपकार्यद्वयपरमकरोदिति भावः ।

भाषा—जिन हाथों से पार्वती पहिले अपने अधरोष्ठ को रञ्जित करती थी, वे खेलती थी, उन्ही हाथों को उसने तपस्या के समय कुशाहरण तथा मालाओं के जपने में लगाया ।

अथ व्रताङ्गभूतं भूमिशयनमप्याह—

महाऽर्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः, स्वकेशपुष्पैरपि या स्म दूयते ।

अशेत सा बाहुलतोपधायिनी, निषेदुषी स्थण्डिल एव केवले ॥१२॥

शुचि तल्प पर दृष्टे शिरोरुह—कुसुम से व्याकुल सती ।

वह बाहु की तक्रिया बना सोती मही पर बैठती ॥

अन्वयः—महाऽर्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः स्वकेशपुष्पैः अपि या दूयते स्म ।

बाहुलतोपधायिनी सती केवले स्थण्डिले एव निषेदुषी सती अशेत ।

व्याख्या—महाऽर्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः=बहुमूल्यशयनीयलुण्ठनपतितैः, स्व-

पुष्पैः अपि=आत्मकुन्तलकुसुमैः अपि, या=पार्वती, दूयते स्म=क्रियते

, पुष्पाऽधिकमुकुमारत्वादित्यर्थः । सा=पार्वती, बाहुलतोपधायिनी=भुजल-

हकारिणी सती, केवले=संस्तरणरहिते, स्थण्डिले एव=भूमौ एव, दिवा

निषेदुषी सती=उपविष्टा सती, रात्रौ अशेत=शयितवती ।

व्युत्पत्तिः—महाऽर्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः=महान् अर्हः=मूल्यं, यस्याः सा

वार्द्धा, शय्यते अत्र शय्या, शीङ् “स्वप्ने” इति घातोः “संज्ञायां समजनी”

वर्द्धना क्यप्, “अयङ् यि क्छति” इत्ययङ् । “शय्यायां शयनीयवत् । शय-

न्” इत्यमरः । महार्हा चाऽसौ शय्या महार्हशय्या, तस्यां परिवर्तनं महार्हश-

य्यापरिवर्तनं, तेन च्युतानि महार्हशय्यापरिवर्तनच्युतानि, तैः महार्हशय्यापरिव-

र्तनच्युतैः । स्वकेशपुष्पैः=स्वे च ते केशाः स्वकेशाः, “चिकुरः कुन्तलो बालः

तैः केशः शिरोरुहः” इत्यमरः । स्वकेशानां पुष्पाणि स्वकेशपुष्पाणि, तैः स्व-

केशपुष्पैः । दूयते स्म=“दूङ् परितोपे” इति घातोर्लट् । दिवादौ पठितत्वात्

दिवादिभ्यः श्यन्” इति श्यन् । स्मयोगे “लट् स्मे” इति लटो लिङ्विषयता ।

बाहुलतोपधायिनी=बाहुरेव लता इति बाहुलता, ताम् उपधत्ते=उपधानी

करोति, तच्छीला इति बाहुलतोपधायिनी, “व्रते” इति सूत्रेण णिनिप्रत्ययः । “आ-

तो युक् चिण्कृतोः” इति युक् च । “उपधानं तूपवर्हः” इत्यमरः । निषेदुषी=

निषेध विशरणगत्यवसादनेषु” इति घातोः निपूर्वात् “कसुश्च” इति लिटः कसुः ।

१६ कु० सं०

स्त्रीत्वविवक्षायाम् “उगितश्च” इति ङीप् ॥ अशेत=“शीङ् स्वप्ने” इति धातोर्लङि रूपम् । दिवसेषु स्थण्डिल एवाऽवस्थिता सती निशायां तत्रैवाशेत्यर्थः ।

तथा चोक्तं महर्षिणा याशवल्ययेन—

“स्वप्याद् भूमौ शुची रात्रौ दिवसं नियमैर्नयेत् ।

स्थानासनविहारैर्वा योगाभ्यासेन वा तथा ॥” इति ।

भावार्थः—या पार्वती पूर्वं हंसतुलगर्भशयने शयाना सती, तत्र विवक्षितपतितैः स्वकेशकुसुमैरपि सुकुमारशरीरत्वात् परितापं प्रापत् । सा सम्प्रति प्रचक्षुः दपटमात्रेणाऽपि रहिते केवले भूतले बाहुलतामुपधानोक्त्योपविष्टैवाशेत्येति भावः ।

भाषा—जो पार्वती इतनी सुकुमार थी कि मोटी रुई की गद्दी के बिल्ला पर सोते समय करवट लेने से केशों से गिरे हुए फूल भी यदि शरीर के नीचे खस जाते तो भी उसका शरीर दुःखता था, वह आज बिना आच्छादन के केवल बाहुमात्र को तकिया किये भूतल में बैठे बैठे ही सो जाती है ।

पार्वत्याः साहजिकविलासादीनां तपश्चरणकाले विराममाह—

पुनर्ग्रहीतुं नियमस्थया तथा, द्वयेऽपि निक्षेप इवाऽर्पितं द्वयम् ।

लतासु तन्वीषु विलासचेष्टितं, विलोलदृष्टं हरिणाऽङ्गनासु च ॥१३॥

तन्वी लता में निज विलास कटाक्ष सृगियों में चपल ।

ग्रहणाय फिर करने लगी व्रत रख धरोहर यह विमल ॥

अन्वयः—नियमस्थया तथा तन्वीषु लतासु विलासचेष्टितं, हरिणाऽङ्गनासु विलोलदृष्टं च, द्वये अपि द्वयं पुनः ग्रहीतुं निक्षेपः अर्पितम् इव ॥

व्याख्या—नियमस्थया=व्रतस्थया, तथा=पार्वत्या, तन्वीषु=केशाऽङ्गनासु, लतासु=वल्लीषु, विलासचेष्टितं=विभ्रमचेष्टितं, हरिणाऽङ्गनासु=मृगाङ्गनासु, विलोलदृष्टं च=चञ्चलावलोकितं च, द्वये अपि=उभयत्र अपि, द्वयं=द्वितयं, पुनः=भूयः, ग्रहीतुम्=स्वीकर्तुं, निक्षेपः=न्यासः, अर्पितम् इव=न्यस्तम् इव । न्यासिते समर्पितं किमु इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—नियमस्थया=नियमे तिष्ठतीति नियमस्था, तथा नियमस्थया लतासु=“वल्ली तु व्रततिर्लता” इत्यमरः । विलासचेष्टितं=विलास एव चेष्टित इति विलासचेष्टितं, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति रूपकसमासः । हरिणाऽङ्गनासु=हरिणानाम् अङ्गनाः हरिणाऽङ्गनाः, तासु हरिणाङ्गनासु । विलोलदृष्टं=विलोलं दृष्टं तत् दृष्टं विलोलदृष्टं । द्वये=द्वौ अवयवौ यस्य तत् द्वयं, तस्मिन्द्वये । तद्वयम् ।

इति श्रुत्वा अयजदेशः । निक्षेपः = “अमष्टीकाले समादातुं सत्यवादिनि भ्रमादि-
विषयसमीपे जने धनस्य न्यासो निक्षेपः” इत्युच्यते । निक्षिप्यतेऽसाविति
इति तद्वचनं च निक्षेपशब्दार्थः । अत्र तु निक्षेपशब्दो द्रव्यपरः, निक्षेपक्रि-
या अपरः ।

अत्रोत्प्रेक्षाद्वारः । तपस्समये निश्चलशरीरायां नासाग्रदत्तलोचनायां च पार्व-
त्याविलोलविलोचनयोरदर्शनं लतासु मृगीषु च तद्दर्शनं चात्रोत्प्रेक्षाहेतुः ।
भावार्थः—गृहीतव्रतया पार्वत्या प्रियसङ्गमसमये पुनःस्वीकर्तुं निक्षेपधनमिव
लतासु मालत्यादिलतासु विलासचेष्टा, मृगीषु चञ्चलदृष्टिश्चेत्येतद्द्रव्यं न्यासीकृतं
तपस्समये निश्चलशरीरायां नासाग्रदत्तलोचनायां च पार्वत्या विलासविलो-
चनयोरदर्शनात्, तदानीं लतासु मृगीषु च तद्दर्शनाच्चेति भावः ।

भाषा—जिस प्रकार कोई मनुष्य अपने धन को कुछ समय के लिये दूसरे
को अमानत रख दे, और समय पड़ने पर फिर वापस ले लें, उसी प्रकार प्रिय
के समय वापस लेने के लिये ही मानो तपस्विनी पार्वती ने सुकुमार लता के
विलास—चेष्टा और हिरिणी को अपनी चञ्चल-दृष्टि सौंप दी थी ।
मुक्तान्ततपसः पार्वत्याः समाधेरुपरमे तत्कालोचितां मुनिवृत्तिमुपवर्णयति—

अतन्द्रिता सा स्वयमेव वृक्षकान् घटस्तनप्रस्रवणैर्व्यवर्धयत् ।

गुहोऽपि येषां प्रथमाप्तजन्मनां न पुत्रवात्सल्यमपाकरिष्यति ॥१४॥

घट उरज पय से सोंच पौधों की बढ़ाई तन-छटा ।

सुत प्रेम षड्मुख जन्म लेकर भी न तनिक सके हटा ॥

अन्वयः—सा स्वयम् एव अतन्द्रिता सती वृक्षकान् घटस्तनप्रस्रवणैः व्यव-
रिष्यत् । गुहः अपि प्रथमाप्तजन्मनां येषां पुत्रवात्सल्यं न अपाकरिष्यति ।

व्याख्या—सा = पार्वती, स्वयम् एव = आत्मना एव, अतन्द्रिता = अनलसा
वृक्षकान् = स्वल्पवृक्षान्, घटस्तनप्रस्रवणैः = कलशकुचप्रसृतपयोभिः,
वर्धयामास । गुहः अपि = कुमारः अपि, प्रथमाप्तजन्मनां = पूर्वल-
ज्जन्मपाम्, अप्रजातानामित्यर्थः । येषां = वृक्षकाणां, पुत्रवात्सल्यं = सुतस्नेहं,
न अपाकरिष्यति = न दूरीकरिष्यति ।

व्युत्पत्तिः—अतन्द्रिता = तन्द्रा सञ्जाता अस्याः सा तन्द्रिता, तारकादित्वात्
न तन्द्रिता अतन्द्रिता । वृक्षकान् = अल्पा वृक्षा वृक्षकाः, तान् वृक्ष-
“अल्पे” इति कप्रत्ययः । घटस्तनप्रस्रवणैः = घटौ एव स्तनौ घटस्तनौ,

रूपकसमासः । घटस्तनयोः प्रसवणाः घटस्तनप्रसवणाः, तैः घटस्तनप्रसवणे
प्रथमाऽऽप्तजन्मनां = प्रथमे आप्तं प्रथमाप्तं, तत् जन्म यैस्ते इति प्रथमाऽऽप्त-
जन्मानः, तेषां प्रथमाप्तजन्मनां, पुत्रवात्सल्यं = वत्सलस्य भावः कर्म वा वात्स-
ल्यप्रत्ययः । पुत्रस्य वात्सल्यं पुत्रवात्सल्यं, तत् ।

अत्र वात्सल्याऽपाकरणाभावो गुहं प्रति विरुद्ध इति विरोधो नामालङ्कारः
भावार्थः—पार्वती परिश्रमखेदं परित्यज्य स्वयमेव बीजावापपुरस्सर-
समवृत्तानुत्पाद्य घटोदकेन सिञ्चती तान् पुत्रकल्पानतितरामवर्धयत् । प्रथमलज्ज-
न्मनां येषां वृक्षकाणां सम्बन्धि सुतप्रेम, पश्चाज्जायमानः स्कन्दोऽपि स्वोद्भवान्
न निराकरिष्यतीति भावः ।

भाषा—पार्वती ने आलस छोड़कर अपने हाथों से बीजारोपण कर घटे
पानी से सींच कर उत्तम वृक्ष उत्पन्न किये, और उन वृक्षों को अपने पुत्रों
समान बढ़ाया । जिन वृक्षों पर उत्पन्न हुये अपत्यस्नेह मैं अपने गर्भजात
स्कन्द के पैदा होने पर भी कोई कमी नहीं हुई ।

सर्वभूतदयापरायां वनमात्रवासिन्यां पार्वत्यां मृगाणामपि विश्वासातिशयमा-
अरण्यबीजाञ्जलिदानलालितास्तथा च तस्यां हरिणा विशश्वमुः ।
यथा तदीयैर्नयनैः कुतूहलात् पुरः सखीनाममिमोत लोचने ॥ १५ ॥

वन बीज लालित मृग उमा से इस तरह विश्वस्त थे ।

निज नेत्र उनसे नापतो पर वे न होते त्रस्त थे ॥

अन्वयः—अरण्यबीजाऽञ्जलिदानलालिताः हरिणाश्च तस्यां तथा विश-
यथा कुतूहलात् तदीयैः नयनैः लोचने सखीनां पुरः अमिमीत ।

व्याख्या—अरण्यबीजाऽञ्जलिदानलालिताः=वनबीजाञ्जलिवितरणपोषित-
नीवाराद्यञ्जलिदानपालिता इत्यर्थः । हरिणाश्च = मृगाश्च, तस्यां=पार्वत्यां, त-
तेन प्रकारेण, विशश्वमुः=विश्वासं जुग्मुः, यथा = येन प्रकारेण, कुतूहलात्
औत्सुक्यात्, तदीयैः=हरिणसम्बन्धिभिः नयनैः=नेत्रैः करणैः, लोचने=नेत्र-
स्वकीये इति शेषः, सखीनां=वयस्यानां, पुरः=पुरतः, अमिमीत=मानं च-
नेत्रपरिमाणतारतम्यज्ञानायेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अरण्यबीजाऽञ्जलिदानलालिताः=अरण्यस्य बीजानि अर-
बीजानि, “अटव्यरण्यं विपिनं गहनं काननं वनम्” इत्यमरः । अरण्यबी-
नाम् अञ्जलयः अरण्यबीजाऽञ्जलयः, तेषां दानम् अरण्यबीजाऽञ्जलिदानं,

विश्वस्य वीजाज्जलिदानलालिताः । विश्वस्युः = "समौ विश्वम्भविश्वात्सौ"
तदीयैः = तेषाम् इमानि तदीयानि, तैः तदीयैः । छुप्रत्ययः । सखीनाम् =
सखी वयस्या च" इत्यमरः । अमिमीत = "माह माने" इति घातोर्लङ् ।
चेत्तु सा = पार्वती तदीयैर्नैत्रैः कुतूहलात्पुरोऽग्रे वर्तमानानां सखीनां लोचने
नीत, व्रतस्थत्वाच्चात्मन इत्याहुः ।

एवमेव खलु विश्वासस्य पराकाष्ठा, यदक्षिपीडनेऽपि मृगाः न लुभ्यन्तीति तात्पर्यम् ।
भावार्थः—अजलिपरिमितानामारण्यकनीवारादीनां प्रदानेन परिचिता मृगा-
णां पार्वत्यां तथा विश्वासं जग्मुः, यथा मद्विलोचनमृगलोचनयोः कियदन्तर-
गतं बालस्वभावमात्रमुलभादौत्सुक्यात् स्वसखीनामग्रे मृगाणां नयनैः स्वकीये
अमिमीत, तथापि मृगा न विचेलुरिति भावः ।

भाषा—अपने हाथोंसे घास खिलाने के कारण वह पार्वती उन हरिणों की
अधिक परिचिता तथा विश्वास पात्री होगई थी, कि बालिका—मुलभ चपलता
कारण, वह जब कभी अपनी सखियों के सामने हरिणों को पकड़कर यह
कहती थी कि उसके तथा हरिणों की आखों में क्या अन्तर है, ऐसा करने पर
वै हरिण भाग नहीं जाते थे ।

मनुष्ठिताया मुनिवृत्तेः प्रभावातिशयमाह—

कृताऽभिषेकां हुतजातवेदसं त्वगुत्तरासङ्गवतीमधीतिनीम् ।
दिदक्षवस्तामृषयोऽभ्युपागमन्न धर्मवृद्धेषु वयः समीक्ष्यते ॥१६॥

तप विज्ञ गिरिजा को तपस्वी देखने आते सभी ।

देखा न जाता धर्म से बूढ़े जनों में वय कभी ॥

भावयः—कृताऽभिषेकां हुतजातवेदसं त्वगुत्तरासङ्गवतीम् अधीतिनीं तां
मनः शृषयः अभ्युपागमन् । धर्मवृद्धेषु वयः न समीक्ष्यते ।

व्याख्या—कृताऽभिषेकां = कृतस्नानां, हुतजातवेदसं = हुताऽग्निकां, कृत-
लोचने = लोचने, त्वगुत्तरासङ्गवतीं = वल्कलोत्तरीयवतीम्, अधीतिनीं = स्तुतिपाठाऽऽदि-
मानं च, तां = पार्वतीं, दिदक्षवः = द्रष्टुमिच्छवः, शृषयः = मुनयः, अभ्युपागमन् =
उपगताः । धर्मवृद्धेषु = तपोगरिष्ठेषु, वयः = बाल्यादिकं, न समीक्ष्यते = न
तरीक्रियते ।

व्युत्पत्तिः—कृताऽभिषेकां = कृतः अभिषेकः यया सा कृताऽभिषेका, तां
अभिषेकाम्, अनेन शरीरशुद्धिरुक्ता । हुतजातवेदसं = हुतः जातवेदाः यया सा

हुतजातवेदाः, तां हुतजातवेदसम् । अनेनान्तःकरणशुद्धिरुक्ता । “कृपीत्वोति
 ज्वलनो जातवेदास्तनूनपात्” इत्यमरः । त्वगुत्तरासङ्गवतीम् = उत्तरे = अर्धमा
 आसज्यते इति उत्तरासङ्गः, “षज सङ्गे” इति घातोर्ध्वप्रत्ययः । “द्वौ प्रावरो
 रासङ्गौ समौ बृहत्तिका तथा । संव्यानमुत्तरीयं च” इत्यमरः । उत्तरासङ्गः अस्तीति
 अस्तीति उत्तरासङ्गवती, मत्प्रत्ययः । त्वचा = वल्कलेन, उत्तरासङ्गवती त्वगुत्तरा
 सङ्गवती, तां त्वगुत्तरासङ्गवतीम् । अधीतिनीम् = अधीतम् अस्या अस्तीति अस्तीति
 तिनी ताम् अधीतिनीम् । “इष्टादिभ्यश्च” इति इनिप्रत्ययः, ततः स्त्रीत्वविवक्षात्
 “ऋन्तेभ्यो ङीप्” इति ङीप् । अनेनात्मशुद्धिरुक्ता । दिदृक्षुः = द्रष्टुम् इच्छुवः इति मत्प्रत्ययः
 क्षुवः । सन्नन्तात् “हशिर् प्रेक्षणे” इति घातोः “सनाशंसभिद्ध उः” इति उपप्रत्ययः
 धर्मवृद्धेषु = धर्मेण वृद्धाः धर्मवृद्धाः, तेषु धर्मवृद्धेषु, “स्याद्धर्ममन्त्रियां पुण्यधर्मेण
 सुकृतं वृषः” इत्यमरः । वयः = “खगबाल्यादिनोर्वयः” इत्यमरः ।

चतुर्विधं हि वृद्धत्वम् । वैराग्यवृद्धत्वं, ज्ञानवृद्धत्वं, धर्मवृद्धत्वं, वयोवृद्धत्वं
 चेति । येषु त्रिविधं वृद्धत्वम्, एकैकं वा, ते वयोवृद्धत्वं न प्रयोजकम् । तस्याप्युक्तं
 धान्यादित्यर्थः । तथा चाह मनुः—

“न तेन वृद्धो भवति, येनाऽस्य पलितं शिरः ।

यो वै युवाऽप्यधीयानस्तं देवाः स्थविरं विदुः ” इति ।

भावार्थः—बहुकालकृततपसोऽपि तावजिज्ञांसवो महर्षयोऽधमर्षणत्वात्
 शुद्धशरीरां वह्निहोमेन शुद्धान्तःकरणं वल्कलोत्तरीयवर्ती कृतवेदाध्ययनां पावती
 द्रष्टुमिच्छुवः सन् तामभ्युपागमन् । वयोवृद्धेष्ववस्था न निरूप्यत इति भावः ।

भाषा—चिरकाल से तपश्चर्या करने वाले महर्षिगण अधमर्षणत्वात्
 शुद्धशरीरा, तथा वह्नि-होम से पवित्रान्तःकरणा पावती के दर्शन की आकांक्षा
 आते थे । क्योंकि केवल उम्र ही बडप्पन का परिचायक नहीं है ।

तादृशपार्वतीनिवासभूतस्य तपोवनस्यापि प्रभावातिशयमाह—

विरोधिसत्त्वोज्झितपूर्वमत्सरं द्रुमैरभीष्टप्रसवाऽर्चिताऽतिथिः ।

नवोटजोऽभ्यन्तरसम्भृतानलं तपोवनं तच्च बभूव पावनम् ॥१५॥

वन-जन्तुओ ने वैर छोड़ा अतिथि-पूजक तरु फलद ।

ऐसा तपोवन था उमा का लोक पावन मोद प्रद ॥

अन्वयः—विरोधिसत्त्वोज्झितपूर्वमत्सरं द्रुमैः अभीष्टप्रसवाऽर्चिताऽतिथिः
 नवोटजाऽभ्यन्तरसम्भृताऽनलं तच्च तपोवनं पावनं बभूव ।

जब पार्वती के इस कठिन तपने न कुछ शुभ फल दिया ।

सुकुमारता को छोड़ उसने तप कठोर शुरू किया ॥

अन्वयः—सा यदा तावता पूर्वतपःसमाधिना काङ्क्षितं फलं लभ्यं न अस्ति, तदा स्वशरीरमार्दवम् अनपेक्ष्य महत् तपः चरितुं प्रचक्रमे ।

व्याख्या—सा = पार्वती, यदा = यस्मिन्काले, तावता=तावत्प्रमाणेन, पूर्वतपःसमाधिना = प्राक्तोनियमेन, काङ्क्षितं = वाञ्छितं, फलं = हरवशीकरणस्य प्रयोजनं, लभ्यं = प्राप्, लब्धुं शक्यमित्यर्थः । न अमंस्त = न अज्ञासीत्, शक्यममंस्तेत्यर्थः । तदा = तत्काले, स्वशरीरमार्दवम् = आत्मदेहसौकुमार्यम्, अनपेक्ष्य = अविगण्य, महत् = दुश्चरं, तपः = नियमं, चरितुं = साधयितुं, प्रचक्रमे = आरेमे ।

व्युत्पत्तिः—तावता = तत् प्रमाणमस्य तावान्, तेन तावता । पूर्वतपःसमाधिना = तपसः समाधिः तपःसमाधिः, पूर्वश्चाऽपि तपःसमाधिः पूर्वतपःसमाधिः, तेन पूर्वतपःसमाधिना, काङ्क्षितं = काङ्क्षा संजाता अस्य तत् काङ्क्षितं तत्, इतन्प्रत्ययः । स्वशरीरमार्दवं = स्वस्य शरीरं स्वशरीरं, मृदोर्भावः मार्दवं, स्वशरीरस्य मार्दवं स्वशरीरमार्दवं तत् । अनपेक्ष्य = न अपेक्ष्य अनपेक्ष्य ।

भावार्थः—सा पार्वती यदा पूर्वोक्तपरिमाणेन तपसा वाञ्छितं हरवशीकरणरूपं फलं लब्धुं न शक्यमिति मन्यते स्म, तदा स्वशरीरस्य शिरीषपुष्पादप्यधिकं सौकुमार्यमविगण्य कठिनशरीरैष्यत्यन्तदुश्चरं तपः कर्तुमारेमे इति भावः ।

भाषा—जब पार्वती ने देखा कि पूर्वोक्त तपस्या से हर को पाने की आशा पूर्ण नहीं हुई, तब अपने शरीर की सुकुमारता का कुछ भी खयाल न कर और भी अधिक कठोर तपस्या करने लगी ।

न केवलं पार्वती दुश्चरे तपसि मनश्चकार, अपि तु तपस्समुद्रावगाहनमेव कृतवतीति सविस्मयमाह—

क्लमं ययौ कन्दुकलीलयाऽपि या, तया मुनीनां चरितं व्यगाह्यत ।
ध्रुवं वपुः काञ्चनपद्मनिर्मितं, मृदु प्रकृत्या च ससारमेव च ॥ १६ ॥

थी गेंद क्रीड़ा से दुखी जो ऋषि चरित करती वही ।

तन स्वर्ण—कमल रचित प्रकृति से मृदुल भी था कठिन ही ॥

अन्वयः—या कन्दुकलीलया अपि क्लमं ययौ, तया मुनीनां चरितं व्यगाह्यतां ध्रुवम् अस्याः वपुः काञ्चनपद्मनिर्मितम्, अत एव प्रकृत्या मृदु च ससारम् एव च ।

व्याख्या—या=पार्वती, कन्दुकलीलया अपि=कन्दुकक्रीडया अपि, क्रमं =
ति, गयौ =प्राप, तथा = देव्या, मुनीनाम् = ऋषीणां, चरितं = चरित्रं, तीव्रं
इत्यर्थः । व्यगाह्यत = प्रविष्टं, ध्रुवं = निश्चयेन, अस्याः = पार्वत्याः, वपुः =
शरीरं, काञ्चनपद्मनिर्मितं = सुवर्णकमलरचितमासीत्, अत एव, प्रकृत्या = स्वभा-
वतः, पद्मस्वभावेनेत्यर्थः । मृदु च = सुकुमारम् अपि, काञ्चनस्वभावेन, ससारम्
च = कठिनम् एव च ।

ध्रुवपत्तिः—कन्दुकलीलया=कन्दुकस्य लीला कन्दुकलीला, तथा कन्दुकली-
ला, व्यगाह्यत=व्युपसर्गपूर्वकात् “गाहू विलोडने” इति धातोः कर्मणि लङ् ।
काञ्चनपद्मनिर्मितं=काञ्चनस्य विकारः काञ्चनं, “चामीकारं जातरूपं महारजतका-
ले” इत्यमरः । काञ्चनं च तत् पद्मं काञ्चनपद्मं, तेन निर्मितं काञ्चनपद्मनिर्मितं ।

व्याख्या—“संसिद्धिप्रकृती त्विमे । स्वरूपं च स्वभावश्च निसर्गश्च” इत्यमरः ।
चरं = सारेण सहितं ससारम् । अत्र श्लोके उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । सुवर्णोत्पादक-
कल्पिताः शरीरस्य सुकुमारस्याऽपि तीव्रतपःसमर्थत्वमस्तीत्युत्प्रेक्षाऽर्थः ।

भावार्थः—या पार्वती पूर्वं कन्दुकक्रीडयाऽपि शरीरसादं प्राप, तथा पार्वत्या
जिह्वशरीराणां महर्षिणामत्यन्तदुश्चरतपश्चरणरूपो व्यापारोऽवजागाहे । तेनेद-
मोषते, यत् पार्वत्याः शरीरं सुवर्णकमलविरचितमासीत् । अत एव कमलस्व-
भावेन सुकुमारमपि सुवर्णस्वभावेन कठिनमेवाभूदिति भावः ।

भाषा—जिस पार्वती का शरीर गेंद खेलने से भी खिन्न होता था, वह आज
शरीर वाले मुनिओं से भी दुःसाध्य तपस्या करती है, इससे यह प्रतीत
है कि पार्वती का शरीर स्वर्ण=कमल से बना हुआ है । क्यों कि वह कमल
समान सुकुमार, तथा सोने की भांति कठोर भी है ।

अथ पार्वत्यास्तपःप्रकारा एव कथ्यन्ते । तत्रादौ ग्रीष्मकृतं तपःप्रकारमाह—
शुचौ चतुर्णां ज्वलतां हविर्भुजां शुचिस्मिता मध्यगता सुमध्यमा ।
विजित्य नेत्रप्रतिधातिनीं प्रभामनन्यदृष्टिः सवितारमैक्षत ॥ २० ॥

अतु ग्रीष्म में बैठी धधकते चार पावक में अचल ।

रवि-तेज हग-प्रतिघात कारक जीत, देखा रवि अटल ॥

अन्वयः—शुचौ शुचिस्मिता सुमध्यमा ज्वलतां चतुर्णां हविर्भुजां मध्यगता
नेत्रप्रतिधातिनीं प्रभां विजित्य अनन्यदृष्टिः सती सवितारम् ऐक्षत ।
व्याख्या—शुचौ = ग्रीष्मे, शुचिस्मिता = विशदमन्दहासा, सुमध्यमा =

सुमध्या, सा पार्वतीत्यर्थः । ज्वलतां = दीप्तिमतां, चतुर्णां = चतुःसंख्याकानां, पुरतः पृष्ठे पार्श्वयोश्च स्थापितानामित्यर्थः । हविर्भुजाम् = अग्नीनां, मध्यगता = मध्यस्थिता सती, नेत्रप्रतिधातिनीम् = दृक्प्रतिद्वितिकारिणीं, प्रभां = तेजः, सूर्यस्तेत्यर्थः । विजित्य = अभिभूय, अनन्यदृष्टिः — अन्यत्राऽस्थितनेत्रा, सती, सवितारं = सूर्यम्, ऐक्षत = ददर्श ।

व्युत्पत्तिः—शुचौ = “शुचिर्ग्रीष्माऽग्निशृङ्गारेष्वाषाढे शुद्धमन्त्रिणि । न्येचे च पुंसि धवले शुद्धेऽनुपहते त्रिषु ॥” इति मेदिनी । शुचिस्मिता = शुचि स्मितं यस्याः सा शुचिस्मिता, “शुक्लशुभ्रशुचिश्चेतविशदश्येतपाण्डराः” इत्यमरः । “ईषद्विकासिनयनं स्मितं स्यात् स्पन्दिताऽधरम्” इति साहित्यदर्पणम् । सुमध्यमा = शोभनं मध्यमं यस्याः सा सुमध्यमा । “मध्यमं चाऽवलग्नं च मध्योऽस्त्री” इत्यमरः । ज्वलतां = ज्वलन्ति ते ज्वलन्तः तेषां ज्वलतां, “ज्वल दीप्तौ” इति घातोः लटः शत्रादेशः । हविर्भुजां = हवींषि भुजन्तीति हविर्भुजः, तेषां हविर्भुजाय । मध्यगता = मध्यं गता मध्यगता, “द्वितीया श्रिताऽतीतपतितगताऽत्यस्तप्राप्ताऽपन्नैः” इति द्वितीयातत्पुरुषः । नेत्रप्रतिधातिनीं = नेत्रे प्रतिहन्तीति तच्छ्रीला नेत्रप्रतिधातिनी, तां नेत्रप्रतिधातिनीं, विनिप्रत्ययः, तदन्तान्डीप् । अनन्यदृष्टिः = न विद्यते अन्यत्र दृष्टिर्यस्याः सा अनन्यदृष्टिः । सवितारं = “भानुर्हंसः सहस्रांशुस्तपनः सविता रविः” इत्यमरः । ऐक्षत = “ईक्ष दर्शने” इति घातोर्लृप् । “ग्रीष्मे पञ्चाऽग्निमध्यस्थो वर्षासु स्थाण्डिलेशयः” इति स्मरणात् पञ्चाग्निसमने तपश्चचारेत्यर्थः । तत्र सवितैव पञ्चमोऽग्निः । “अग्निः सविता सवितैवाग्निः” इति श्रौतलिङ्गात् ।

भावार्थः—कृशावलग्न्या सा पार्वती ग्रीष्मे चतुर्णां पुरतः पृष्ठे पार्श्वयोश्च स्थापितानां प्रदीप्तानामग्नीनां मध्यभागस्थिता सती द्रष्टुर्नेत्रयोश्चाकचिक्यप्रभां सूर्यरश्मिं सतताभ्यासेन न्यग्भाव्योदयादारभ्यास्तमयपर्यन्तमन्यत् किमप्यनवलोकयन्ती सती केवलं सूर्यमेवावलोकयन्ती पञ्चाग्निसाधनं तपश्चचारेति भावः ।

भाषा—कृश-शरीरा पार्वती ग्रीष्म ऋतु में सामने पीछे दाहिने बायें चारों ओर अग्नि प्रज्वालित कर, आँखों को चमकाने वाले सूर्य की ओर एक टक नहीं लगाये पञ्चाग्नि-साधन रूपी तपस्या करने लगी ।

तादृशे तपसि वर्तमानायाः पार्वत्याः न केवलं पीडाऽभावो जातः, अपि तु

ख्याकानां, तदाहेतुकमौज्ज्वल्यमेवाभूदित्याह—

तथाऽतितप्तं सवितुर्गभस्तिभिर्मुखं तदीयं कमलश्रियं दधौ ।

अपाङ्गयोः केवलमस्य दीर्घयोः शनैः शनैः श्यामिकया कृतं पदम् ॥२१॥

रवि-किरण तप्त उमा वदन की कमल की सी थी छटा ।

मुख के अपाङ्गो में मनोहर कालिमा की हुई घटा ॥

अन्वयः—सवितुः गभस्तिभिः तथा अतितप्तं तदीयं मुखं कमलश्रियं दधौ, तस्य दीर्घयोः अपाङ्गयोः केवलं शनैः शनैः श्यामिकया पदं कृतम् ।

व्याख्या—सवितुः=सूर्यस्य, गभस्तिभिः=किरणैः, तथा=तेन प्रका-
शं, पूर्वोक्तप्रकारेणेत्यर्थः । अतितप्तं=सन्तप्तं, तदीयं=पार्वत्याः; मुखम्=
गणनं, कमलश्रियं=पद्मशोभां, दधौ=प्राप,=किन्तु, अस्य=मुखस्य, दीर्घयोः=
अवतयोः, अपाङ्गयोः=नेत्राऽन्तयोः, केवलम्=एव, शनैः शनैः=मन्दं
मन्दं, श्यामिकया=कालिम्ना, पदं=स्थानं, कृतं=विहितम् । नेत्राऽन्तयोः
कुमार्यादित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—गभस्तिभिः=“किरणोल्लसयूखाऽशुगभस्तिधृणिधृष्णयः” इत्य-
शः । अतितप्तम्=अत्यन्तं तप्तम् अतितप्तम्, “सुप्सुपा” इति ङ समासः ।
शोधं=यस्या इदं तदीयं, छप्रत्ययः । कमलश्रियं=कमलस्य श्रीः कमलश्रीः,
अं कमलश्रियम् । अपाङ्गयोः=“अपाङ्गौ नेत्रयोरन्तौ” इत्यमरः ।

भावार्थः—सूर्यकिरणैः सन्तप्तं पार्वतीमुखं सूर्यरश्मिसंयोगे सति कमल-
श्रीं शुशुभे, न तु मम्लौ । किन्तु प्रकृतिमृदुत्वात् आयतयोस्तदीयनेत्रप्रान्त-
भागयोः केवलं कालिम्ना मन्दमन्दमवस्थानं कृतमिति भावः ।

भाषा—कमल जिस प्रकार सूर्य की किरणों के संयोग से प्रकाशित होता है,
उसी प्रकार पार्वती का मुख भी सूर्य किरण से म्लान न हो कर अधिक शोभित
हुआ । किन्तु स्वभावतः सुकुमार आखों के चारों ओर काला दाग पड़ गया ।

तदवस्थायाः पार्वत्याः शरीरयात्रामाह—

अयाचितोपस्थितमम्बु केवलं रसात्मकस्योदुपतेश्च रश्मयः ।

तस्य तस्याः किल पारणाविधिर्न वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः ॥ २२ ॥

केवल अयाचित जल तथा शशि किरण हो भोजन रहा ।

तब से अधिक गिरिराज-कन्या का न कुछ भोजन रहा ॥

अन्वयः—अयाचितोपस्थितं केवलम् अम्बु, रसात्मकस्य उदुपतेः रश्म-

यश्च, तस्याः पारणाविधिः बभूव किल । वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः पारणा-
विधिः न बभूव ।

व्याख्या—अयाचितोपस्थितम् = अप्रार्थितोपनतं, केवलं = तन्मात्रम्,
अम्बु = उदकं, रसात्मकस्य = अमृतमयस्य, उडुपतेः = तारापतेः, चन्द्रस्येत्यर्थः ।
रश्मयश्च = किरणाश्च, तस्याः = पार्वत्याः, पारणाविधिः = भक्षणकर्म, बभूव किल =
अभवत् किल । तावन्मात्रसाधनकोऽभूदित्यर्थः । वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः =
तत्त्ववर्तनाऽधिकोपायः, पारणाविधिः = भक्षणकर्म, न बभूव = न अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—अयाचितोपस्थितं = न याचितम् अयाचितं, तच्च तत् उप-
स्थितम् अयाचितोपस्थितम् । अम्बु = “अम्भोर्णस्तोयपानीयनीरक्षीराऽम्बुशम-
रम्” इत्यमरः । रसात्मकस्य = रसः आत्मा यस्य स रसात्मकः, तस्य रसात्म-
कस्य, समासाऽन्तः कप् । उडुपतेः = उडूनां पतिः उडुपतिः, तस्य उडुपतेः,
“नक्षत्रमृशं मं तारा तारकाऽप्युडु वा स्त्रियाम्” इत्यमरः । पारणाविधिः = पा-
रणायाः विधिः पारणाविधिः । किल = इदं पदं प्रसिद्धयर्थकम् । साध्यसाधनयोः
अभेदेन व्यवहारः साधनान्तरव्यावृत्तिनिमित्तकः । वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः =
वृक्षाणां वृत्तिः वृक्षवृत्तिः, “आजीवो जीविका वार्ता वृत्तिर्वर्तनजीवने” इत्यमरः ।
विशेषेण अतिरिक्तं व्यतिरिक्तं, “सुप्सुपा” इति समासः । “अतिरिक्तः समधिकः”
इत्यमरः । वृक्षवृत्तेः व्यतिरिक्तं वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तं, तत् साधनं यस्य सः वृक्षवृत्ति-
व्यतिरिक्तसाधनः, वृक्षोऽपि अयाचितोपस्थितेन मेघजलेन इन्दुकिरणैश्च जीवतीति
प्रसिद्धम् । पार्वत्यपि तावन्मात्रमवालम्बतेत्यर्थः ।

भावार्थः—धर्मकालपर्यन्तमुपोषितायाः पार्वत्यास्तदवसानमुलभानि मेघ-
जलानि, दिनसावसानपर्यन्तमुपोषितायास्तु निशायां चन्द्ररश्मयश्च व्रतसमाप्तिभो-
जनं बभूव । किं बहुना पूर्वोक्तवृक्षजीवनोपायातिरिक्तं कन्दमूलफलादिकमुपोषित
भोजनं न बभूवेति भावः ।

भाषा—ग्रीष्म काल पर्यन्त पार्वती ने निराहार व्रत किया । गर्मी के अन्त
में भी वर्षा का जल ही उसका पानीय हुआ । दिन में कुछ न खाने पर भी
रात में भी केवल चांदनी ही उस के खाने की वस्तु हुई । इस प्रकार वह वृक्षों
की भांति अपना जीवन व्यतीत करती थी । कन्दमूल अथवा फलादि भी वह
नहीं खाती थी ।

इत्यमुपवर्णितं ग्रीष्मकालकृतं तपो वर्षारम्भवृत्तान्तकथनेनोपसंहरति—
निकामतप्ता विविधेन वह्निना नभश्चरेणेन्धनसम्भृतेन सा ।
तपात्यये वारिभिरुक्षिता नवैर्भुवा सहोष्माणममुञ्चदूर्ध्वगम् ॥२३॥

सूरज तथा काष्ठाग्नि से सन्तप्त गिरिजा ने सजल ।

ग्रीष्मान्त में सलिलाद्रं भू-सह वाष्प का छोड़ा विमल ॥

अन्वयः—विविधेन नभश्चरेण इन्धनसम्भृतेन वह्निना निकामतप्ता सा तपा-
त्यये नवैः वारिभिः उक्षिता सती, भुवा सह ऊर्ध्वगम् ऊष्माणम् अमुञ्चत् ।

व्याख्या—विविधेन = अनेकप्रकारेण, पञ्चविधेनेत्यर्थः । नभश्चरेण = स्वेच-
ने, आदित्यरूपेणेत्यर्थः । इन्धनसम्भृतेन = काष्ठसमिद्धेन, वह्निना = अग्निना,
निकामतप्ता = अत्यन्तसन्तप्ता, सा = पार्वती, तपाऽत्यये = ग्रीष्माऽन्ते, प्रावृषीत्यर्थः ।
नैः = नूतनैः, वारिभिः = जलैः, उक्षिता = सिक्का सती, भुवा = पृथिव्या, पञ्चा-
क्षीतस्येति शेषः । सह = सार्धम्, ऊर्ध्वगम् = ऊर्ध्वस्थम्, ऊष्माणं = वाष्पम्,
अमुञ्चत् = तत्याज ।

व्युत्पत्तिः—विविधेन = विविधाः विधाः प्रकाराः, यस्य स विविधः तेन
विविधेन । नभश्चरेण = चरतीति चरः, “चरेष्टः” इति टप्रत्ययः । नभसः चरः
नभश्चरः, तेन नभश्चरेण, “नभोऽन्तरीक्षं गगनमनन्तं सुरवरम खम्” इत्यमरः ।
इन्धनसम्भृतेन = इन्धनैः सम्भृतः इन्धनसम्भृतः, तेन इन्धनसम्भृतेन । “काष्ठं
समिद्धं त्वेष इध्ममेधः समित्स्त्रियाम्” इत्यमरः । निकामतप्ता = निकामं तप्ता
निकामतप्ता, “सुप्सुपा” इति समासः । तपाऽत्यये = तपस्य अत्ययः तपाऽत्ययः,
नभिन् तपात्यये, “ग्रीष्म ऊष्मकः । निदाघ उष्णोपगम उष्ण ऊष्माणमस्तपः”
इत्यमरः । ऊर्ध्वगम् = ऊर्ध्वं गच्छतीति ऊर्ध्वगः, तम् ऊर्ध्वगम् । ऊष्माणम् =
ग्रीष्मोष्मवाष्पमूष्माणम्” इति यादवः । अत्र सहोक्तिरलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“सा सहोक्तिः सहायस्य बलादेकं द्विवाचकम्” इति ।

भावार्थः—इत्थं गगनस्थेन सूर्याग्निना काष्ठप्रज्वलितेन च भूतलाग्निना
विविधेन भृशं सन्तप्ता सती, पुनश्च ग्रीष्मावसाने वर्षारम्भसम्भूतैः नूतनजलैः सिक्का
च सती सा पार्वती, ग्रीष्मकाले सन्तप्ता वर्षारम्भे जलैरुक्षिता भूमिरिवोर्ध्वगामि
वाष्पं मुमोचेति भावः ।

भाषा—ऊपर आकाश की सूर्याग्नि, और चारों ओर लकड़ी की आग, इस
प्रकार गर्मी के दिनों में सभी तरफ से तपी हुई पार्वती के शरीर से, वर्षा ऋतु में

वृष्टिजल के पड़ने पर, ग्रीष्मऋतु में सन्तप्त तथा वर्षाऋतु में भीगी हुई पृथ्वी के साथ साथ धूमोद्गार निकलने लगा ।

इत्थं ग्रीष्मकालकृतं तप उपवर्ण्य सम्प्रति वार्षिकं तपो वर्णयितुमुपक्रमते ।
स्थिताः क्षणं पद्मसु ताडिताऽधराः, पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः ।
वलीषु तस्यास्खलिताः प्रपेदिरे, चिरेण नाभिं प्रथमोदबिन्दवः ॥ २४ ॥

क्रमशः पलक से अधर को ताड़ित किया कुच पर गये ।

चिर तक उदर से फिसल कर जलबिन्दु नाभी पर गये ॥

अन्वयः—प्रथमोदबिन्दवः तस्याः पद्मसु क्षणं स्थिताः ताडिताऽधराः पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः वलीषु स्खलिताः चिरेण नाभिं प्रपेदिरे ।

व्याख्या—प्रथमोदबिन्दवः = पूर्वजलपृषताः, प्रथमविशेषणात् बिन्दुनां विरलत्वं, बहुवचनान्नातिविरलत्वं च गम्यते । तथा च चिरत्वनाभ्यन्तरगमनयोर्निर्वाहः । तस्याः = पार्वत्याः, पद्मसु = नेत्रलोमसु, क्षणं = कञ्चित्कालं, स्थिताः = स्थितिं गताः, 'स्थिता' इत्यनेन पद्मणां सान्द्रत्वं, क्षणमित्यनेन स्निग्धत्वं च गम्यते । अनन्तरम्, ताडिताऽधराः = व्यथितोष्ठाः, एतेन अधरस्य मृदुत्वं गम्यते । ततः पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः = कुचोपरिभागपतनजर्जरिताः, कुचकाठिन्यादित्यर्थः । तदनु, वलीषु = उदररेखासु, स्खलिताः = पतिताः, निम्नोन्नतत्वादित्यर्थः । इत्यथ, चिरेण = बहुसमयेन, न तु शीघ्रं, प्रतिबन्धबाहुल्यादिति शेषः । नाभिं = तुन्दि, प्रपेदिरे = प्रविष्टाः, न तु निर्जग्मुरित्यर्थः । एतेन नाभेर्गाम्भीर्यं गम्यते ।

व्युत्पत्तिः—प्रथमोदबिन्दवः = उदकस्य बिन्दवः उदबिन्दवः, “मन्थोदनसक्तुबिन्दुवज्रभारहारवीवघगाहेषु च” इति उदकशब्दस्य उदादेशः । “कन्धमुदकं पायः पुष्करं सर्वतोमुखम्” इति, “पृषन्ति बिन्दुपृषताः पुमांसो विपुः स्त्रियः” इत्यप्यमरः । प्रथमे च ते उदबिन्दवः प्रथमोदबिन्दवः । ताडिताऽधराः = ताडितः अधरः यैस्ते ताडिताऽधराः । पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः = धरतलो धरौ, “धृज् धारणे” पचाद्यच् । पयसां धरौ पयोधरौ, “स्त्रीस्तनाऽन्धौ पयोधरौ” इत्यमरः । पयोधरयोः उत्सेधः पयोधरोत्सेधः, तस्मिन्निपातः, तेन चूर्णिताः पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः । नाभिं = “नाभिर्द्वयोस्तुन्दकूपी तुन्दिस्तुन्दीकरः पुमाद” इति त्रिकाण्डशेषः । अत्र श्लोके प्रतिपदमर्थवत्वात् परिकरालङ्कारः ।
काव्यप्रकाशे तल्लक्षणं यथा—

“विशेषणैर्यत्साकूतैरुक्तिः परिकरस्तु सः” इति ।

भावार्थः—वर्षारम्भसमयभाविप्रथमजलविन्दवो नेत्ररोमसु क्षणकालमवस्थि-
त्युच्चस्थानादतिकठिनस्तनतटनिपातेन परमाणुतां प्राप्ताः, पुनश्च सम्भूयाऽ
रामनारम्भे वलित्रये स्खलनं प्राप्ताः सन्तो, महता समयेन पार्वत्याः निम्ननाभि-
तः प्रविविशुरिति भावः ।

भाषा—वर्षाजल पार्वती के सिर पर गिरता था । उस जल की बूँदे उसके
रोमों में कुछ समय तक ठहर कर, वहाँ से सीधे अत्युच्च कठिन स्तन पर टपकने
लगे । ऊपर छिटक जाती थी । फिर कुछ जमा हो कर नीचे की ओर आते
नेत्रोमावली के रास्ते से त्रिवली में घूमती हुई, अन्तमें गभीर नाभि प्रदेशमें
गिर जाती थी ।

वर्षिकं तपः प्रकारमेवाह—

शिलाशयां तामनिकेतवासिनीं निरन्तरास्वन्तरवातवृष्टिषु ।
लोकयन्नुन्मिषितैस्तडिन्मयैर्महातपःसाक्ष्य इव स्थिताः क्षपाः ॥२५॥

चलती हवा थी वृष्टि होती उपल पर सोती सदा ।

तप-साक्षि रजनी देखती बिजली-नयन से सर्वदा ॥

अन्वयः—निरन्तरासु अन्तरवातवृष्टिषु अनिकेतवासिनीं शिलाशयां तां
स्थिताः साक्ष्ये स्थिताः क्षपाः तडिन्मयैः उन्मिषितैः व्यलोकयन् इव ।

व्याख्या—निरन्तरासु=नीरन्ध्रासु, अविच्छिन्नासु इत्यर्थः । अन्तरवातवृष्टिषु=
न्यायवर्षेषु, अनिकेतवासिनीम्=अगृहवासिनीम्, अनावृत्तदेशवासिनीमि-
ति । शिलाशयां = प्रस्तरशायिनीं, तां=पार्वतीं, महातपःसाक्ष्ये=दुष्करतपःसा-
क्ष्ये, स्थिताः=विद्यमानाः, क्षपाः=रात्रयः, तडिन्मयैः=विद्युद्रूपैः, उन्मिषितैः=
लोकयन्, व्यलोकयन् इव=ददृशुः इव ।

व्युत्पत्तिः—निरन्तरासु=निर्गतम् अन्तरं याभ्यास्ताः निरन्तराः, तासु
निरन्तरासु । अन्तरवातवृष्टिषु=अन्तरे वातः यासां ताः अन्तरवाताः, “अन्तरमव-
त्तवृष्टिपरिधानाऽन्तर्धिमेदतादर्थ्ये । छिद्रात्मीयविनाबहिरवसरमध्येऽन्तरात्म-
न च ॥” इत्यमरः । अन्तरवाताश्च ता वृष्टयः अन्तरवातवृष्टयः, तासु अन्तर-
वातवृष्टिषु । अनिकेतवासिनीं = निकेतं=गृहं, वसतीति तच्छीला निकेतवासिनी,
निकेतवासिनी अनिकेतवासिनी, ताम् अनिकेतवासिनीं, शिलाशयां = शिलायां
शिलाशया, तां शिलाशयाम्, “अधिकरणे शेतेः” इत्यप्रत्ययः । महातपः-
साक्ष्ये=साक्षाद् द्रष्टा साक्षी, “साक्षाद् द्रष्टरि संशयाम्” इति इनि प्रत्ययः । सा-

क्षिणः कर्म साक्ष्यं, व्यञ्जप्रत्ययः । महच्च तत् तपः महातपः, “आन्महतः सप-
नाऽधिकरणजातीययोः” इति महत् आत्वम् । महातपसः साक्ष्यं महातपःसाक्ष्यं ।
तस्मिन् महातपः साक्ष्ये । क्षपाः=“निशा निशीथिनी रात्रिस्त्रियामा क्षपादा क्षपा-
इत्यमरः । तडिन्मयैः=तडितः एव तडिडन्मयानि, तैः तडिन्मयैः, स्वायं मय-
“प्रत्यये भाषायां नित्यम्” इत्यनुनानिकः ।

अत्र श्लोके उत्प्रेक्षालङ्कारः । इवेति चक्षुषा विलोकनमेव उत्प्रेक्ष्यते । साक्ष्यं तु
“आदित्यचन्द्रावनिलोऽनलश्च, द्यौर्भूमिरापो हृदयं यमश्च ।

अहश्च रात्रिश्च उमे च सन्ध्ये, धर्मश्च जानानि नरस्य वृत्तम् ॥”

इति महाभारतप्रमाणसिद्धत्वात् न उत्प्रेक्ष्यमिति चानुसन्धेयम् ।

भावार्थः—निबिडधारास्वनवरतप्रवृत्तमारुतासु वृष्टिष्वनावृतदेशवासिनीं शिला-
लातलशायिनीं तां पार्वतीं महातपःकर्मसाक्षित्वे विद्यमाना रात्रयो [विशुद्धपैरक्षि-
क्ष्मोद्घाटनैरवलोकयामासुरिव ।

भाषा—जोरो से घनघोर वर्षा के साथ रात में जब आंधी चलने लगती है
तब भी अनावृत स्थान में शिलातल पर शयन करने वाली पार्वती की महती
तपस्या के साक्षी स्वरूप अनेक रात्रि अपनी बिजली रूप आखों को खोल कर
मानों देखती थी ।

एवं वर्षासु विहितं तपःप्रकारमुक्त्वा सम्प्रति हेमन्ते तपश्चरणप्रकारमाह—
निनाय साऽत्यन्तहिमोत्किराऽनिलाः, सहस्यरात्रीरुदवासतत्परा ।
परस्पराक्रान्दिनि चक्रवाकयोः, पुरो वियुक्ते मिथुने कृपावती ॥ २६ ॥

हिम मय पवन मय पौष निशि में सलिल में रहती समुल ।

चक्रवा तथा चक्रै-विरहिणी को निरखती थी अति सदुल ॥

अन्वयः—सा अत्यन्तहिमोत्किराऽनिलाः, सहस्यरात्री, उदवासतत्परा, पर-
स्पराक्रान्दिनि पुरः वियुक्ते चक्रवाकयोः मिथुने कृपावती सती निनाय ।

व्याख्या—सा=पार्वती, अत्यन्तहिमोत्किराऽनिलाः=अत्यर्थतुहिनक्षेत्रिवा-
सहस्यरात्रीः=पौषरजनीः, उदवासतत्परा=जलनिवासासक्ता, परस्पराक्रान्ति-
अन्योन्याक्रोशिनि, पुरः=अग्रे, वियुक्ते=विरहिणि, वियोगयुक्ते इत्यर्थः । च-
क्रवाकयोः ॥ चक्रवाक्याः चक्रवाकस्य च, मिथुने=द्वन्द्वे, कृपावती=दयावती सती
निनाय=यापयामास ।

व्युत्पत्तिः—अत्यन्तहिमोत्किराऽनिलाः=उत्करन्तीति उत्किराः “कृ विवेके”

महतः स्यात् । धातोः “इगुपघञाग्रीकिरः कः” इति कप्रत्ययः । हिमानाम् उत्किराः हिमो-
 तपःशालीनाः । अत्यन्तं हिमोत्किराः अतिहिमोत्किराः, ते अनिलाः यासु ताः अत्यन्त-
 नीकिराऽनिलाः ताः । सहस्यरात्रीः = सहसि = बले, साधुः, सहस्यः, “तत्र
 इति यत्प्रत्ययः । “पौषे तैषसहस्यौ द्वौ” इत्यमरः । सहस्यस्य रात्रयः, सह-
 रात्रयः, ताः सहस्यरात्रीः । उदवासतत्परा = उदके वासः उदवासः, “पेषं
 ज्ञानधिषु च” इत्युदकस्य उदादेशः । उदवासे तत्परा उदवासतत्पराः । पर-
 क्रान्दिनि = आक्रान्दतीति आक्रान्दि, परस्परं यथा स्यात्तथा, आक्रान्दि परस्-
 क्रान्दि, तस्मिन् परस्पराक्रान्दिनि, वियुक्ते = युक्तं योगः, विगतं युक्तं यस्य
 वियुक्तं, तस्मिन् वियुक्ते । चक्रवाकयोः = चक्रवाकी च चक्रवाकश्च चक्र-
 वाक्यो, तयोः चक्रवाकयोः, “पुमान्निभ्या” इत्येकशेषः । मिथुने = “स्त्रीपुंसोर्मिथुनं
 इत्यमरः । कृपावती = कृपा अस्ति यस्याः सा कृपावती, मतुप्रत्ययः ।
 ज्ञाप = “स्त्रीञ् प्रापणे” इति धातोर्लिट्, हेमन्ते जलाधिवास उक्तो मनुना यथा-
 “अप्सु वासस्तु हेमन्ते क्रमशो वर्धयन्तपः” इति ।

भावार्थः—सा पार्वती हैमपवनातिशीतलाः पौषरजनीः (हेमन्तकालरजनीः)
 अधिवासनियता सती पुरोभागेऽन्योन्याक्रोशिनि विरहिणि चक्रवाकी चक्रवाक्यो-
 दयमाना सती यापयामासेति भावः ।

प्राणा—पार्वती हिमालय की शीत पूर्ण पौष मास की रात में भी जल में
 सोयी । उसके सामने ही एक दूसरे से बिछुरा हुआ चक्रवा और चक्रई का
 एक दूसरे को उद्देश कर चिल्लाता था । पार्वती का हृदय उस चक्रद्वन्द्व पर
 मग्नमूर्ति से ओत प्रोत था ।

इत्यमुग्रे तपसि वर्तमानाया अपि पार्वत्या वदनमुज्ज्वलमेवाभूदिति मङ्गल-
 रोणाह—

मुखेन सा पद्मसुगन्धिना निशि, प्रवेपमानाऽधरपत्रशोभिना ।
 तुषारवृष्टिस्तपद्मसरूपदां, सरोजसन्धानमिवाकरोदपाम् ॥ २७ ॥

निशि में कमल सम गन्ध मय चल अधर दल शोभित वदन ।
 हिम से सरोरूह नष्ट थे पर मुख बना था उनका सदन ॥

अन्वयः—सा निशि पद्मसुगन्धिना प्रवेपमानाऽधरपत्रशोभिना मुखेन तुषा-
 रवृष्टिस्तपद्मसरूपदाम् अपां सरोजसन्धानम् अकरोत् इव ।

व्याख्या—सा = पार्वती, निशि = रात्रौ, पद्मसुगन्धिना = कमलसुरभिणा,
 १० कु० सं०

प्रवेपमानाऽधरपत्रशोभिना = प्रकम्पमानोष्ठदलशोभिना, मुखेन = आननेन, तुषारवृष्टिञ्चतपद्मसम्पदां = दुहिनवर्षनाशितकमलसम्पत्तीनाम्, अपां = जलानां, सरोजसन्धानं = कमलसङ्घटनम्, अकरोत् इव = व्यधत्त इव ।

व्युत्पत्तिः—पद्मसुगन्धिना = शोभनः गन्धः यस्य सः सुगन्धिः, “गन्धस्येदुत्पूतसुसुरभिभ्यः” इति इत्वम् । पद्मम् इव सुगन्धिः पद्मसुगन्धिः, “उपमानानि सामान्यवचनैः” इति समासः । तेन पद्मसुगन्धिना । प्रवेपमानाऽधरपत्रशोभिना = प्रवेपते इति प्रवेपमानः, “टुवेष्ट कम्पने” इति धातोः शानच्, “आने मुक्” इति मुगागनः । प्रवेपमानश्चाऽसौ अधरः प्रवेपमानाऽधरः । प्रवेपमानाऽधर एव पत्रं प्रवेपमानाऽधरपत्रं, “पत्रं पलाशं छुदनं दलं पर्णं वृक्षपुमान्” इत्यमरः । प्रवेपमानाऽधरपत्रेण शोभते तच्छीलं प्रवेपमानाऽधरपत्रशोभिना तेन प्रवेपमानाधरपत्रशोभिना । तुषारवृष्टिञ्चतपद्मसम्पदां = तुषाराणां वृष्टिः तुषारवृष्टिः, तथा च्चताः तुषारवृष्टिञ्चताः । पद्मानां सम्पदः तद्मसम्पदः । तुषारवृष्टिञ्चताः पद्मसम्पदः यासां ताः, तुषारवृष्टिञ्चतपद्मसम्पदः, तासां तुषारवृष्टिञ्चतपद्मसम्पदां । सरोजसन्धानं = सरसि जातानि सरोजानि, तेषां सन्धानं सरोजसन्धानं, तत् ।

अत्र हेमन्ते तुषारवर्षणादितरेषु सरोजेषु, विनष्टेषु, पार्वत्याः वरसरोजमेव जले तदानीं सरोजसन्ततिविच्छेदाभावमकरोदिवेत्यभिधानादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । अधरस्य पत्ररूपणामुखस्य पद्मरूपणमर्थादायातमित्येकदेशविवर्ति लङ् च । अन्यत् कमलं हिमेन उपहन्यते तन्मुखकमलं तु न तथा, इति व्यतिरेकालङ्कारोऽपि व्यज्यत इत्येतेषां सङ्करः ।

भावार्थः—उदवासतत्परत्वादुदके मुखमात्रदृश्या सा पार्वती हेमन्तपर्वतकमलवत्सुरभिणा शीतवशात् कम्पमानोष्ठदलसुन्दरेण मुखेन हिमनष्टपङ्कजसमृद्धीं जलानामविच्छिन्नपङ्कजसम्बन्धमिव चकारेति भावः ।

भाषा—शीत की रात में पानी में रहते समय पार्वती का मुख मात्र दिखता था । शीत के कारण उस का ओष्ठ दल कांपता था, और निश्वास पवन के कमल के समान सुगन्धि दिशाओं को आमोदित करती थी । मानो हेमन्त ऋतुमें कमलों के नष्ट हो जाने पर भी उसके मुख कमल से ही सरोवर की सम्पत्ति अटूट रह जाती थी ।

नेन, तुषा-
= जलान्,
: "गन्-
यः", "उप-
मानाऽश-
शानच्,
: प्रवे-
पर्णं हृ-
पत्रशोधि-
ष्टिः तुषा-
तुषारवृ-
वारवृष्टि-
नं सरो-
: वद-
प्रोद्वा-
वर्ति ल-
यतिरेक-
इमन्तुप-
समुद्ध-
प्र दित-
पवन-
नो हेम-
की कण-

तत्पुनस्तदुद्धरं तपोविशेषमाह—

विशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिता, परा हि काष्ठा तपसस्तया पुनः ।

अपाकीर्णमतः प्रियंवदां, वदन्त्यपरेति च तां पुराविदः ॥ २८ ॥

तप की परा काष्ठा हुई पचे गिरे भोजन हुये ।

छोड़ा उसे भी वन 'अपर्णा' चकित सब ऋषि जन हुये ॥

मन्त्रयः—स्वयं विशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिता तपसः परा काष्ठा हि । तथा पुनः

अपि अपाकीर्णम्, अतः प्रियंवदां तां पुराविदः अपर्णा इति च वदन्ति ।

आख्या—रवयं विशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिता = स्वतश्च्युतवृक्षपत्रवर्तनत्वं, तप-

= नियमस्य, परा काष्ठा हि = परम् उत्कर्षो हि, तथा = पार्वत्या, पुनः, तत्

पत्रवर्तनम् अपि, अपाकीर्णम् = अपाकृतम्, अतः = अस्मात् हेतोः,

पत्रवृत्त्यागाद् हेतोरित्यर्थः । प्रियंवदां = हृद्यभाषिणीं, तां = पार्वतीं, पुराविदः =

पुराणाः, अपर्णा इति च, वदन्ति = कथयन्ति ।

व्युत्पत्तिः—स्वयं विशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिता = स्वयं विशीर्णानि स्वयंविशी-

र्णानि, द्रुमस्य पर्णानि द्रुमपर्णानि । स्वयंविशीर्णानि द्रुमपर्णानि एव वृत्तिर्यस्य स

विशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिः, तस्य भावः स्वयंविशीर्णद्रुमपर्णवृत्तिता, "आजीवो

वृक्षा वार्ता वृत्तिर्वर्तनजीवने" इत्यमरः । काष्ठा = "काष्ठोत्कर्षे स्थितौ दिशि"

इति खञ्जप्रत्ययः, "अरुद्विषदजन्तस्य मुन्" इति मुमागमश्च । पुराविदः =

पुराणं, विदन्तीति पुराविदः, "पुरा पुराणे निकटे प्रबन्वाऽतीतभाविषु"

वेदिनी । अपर्णा = अविद्यमानं भक्ष्यत्वेन पर्णम्, अपि यस्याः सा अपर्णा ।

अपर्णा पार्वती दुर्गा मृडानी चण्डिकाऽम्बिका" इत्यमरः ।

अत्र 'अपर्णाम्' इति अपपाठः । इतिशब्दाऽभिहितेन द्वितीयाया अनुपपत्तेः ।

तस्माद् वामनः = "निपातेनाऽप्यभिहिते कर्मणि न कर्मविभक्तिः, परिगणनस्य

विवक्षात्" इति मल्लिनाथः ।

भावार्थः—कालपरिपाकवशात्स्वयमेव पतितैर्वृक्षाणां जीर्णपत्रैर्जीवनं हि तपश्च-

रमसीमाभवति । तयापार्वत्या पुनः स्वयं पतितजीर्णपर्णभक्षणमपि परित्यक्तम् ।

एव पूर्ववृत्तान्तवेदिनो मधुरभाषिणीं पार्वतीं नाम्नाऽपर्णेत्याजुहुबुरिति भावः ।

भाषा—पेड़ से गिरे हुए पत्तों से अपना जीवन निर्वाह करते हुए जब

तपस्या की जाती है, वही तपस्या की चरम सीमा कहाती है । परन्तु पार्वती ने उन

पत्नों का खाना भी त्याग दिया था । इसी से उस का एक नाम अपर्णा हुआ ।

अथैवं क्रियमाणस्य तपसः सिद्धिमाह—

मृणालिकापेलवमेवमादिभिर्व्रतैः स्वमङ्गं ग्लपयन्त्यहर्निशम् ।

तपः शरीरैः कठिनैरुपाजितं तपस्विनां दूरमधश्चकार सा ॥ २६ ॥

कोमल मृणाल समान वपु को क्षीण व्रत से कर दिया ।

तापस उपाजित कठिन तन से विमल तप मद हर लिया ॥

अन्वयः—मृणालिकापेलवं स्वम् अङ्गम् एवमादिभिः व्रतैः अहर्निशं खा-
यन्ती सा कठिनैः शरीरैः उपाजितं तपस्विनां तपः दूरम् अधश्चकार ।

व्याख्या—मृणालिकापेलवं=पद्मिनीकन्द कोमलं, स्वम्=स्वकीयम्, अङ्गः=शरीरम्, एवमादिभिः=पूर्वोक्तजलादिवासैः, व्रतैः=नियमैः, अहर्निशम्=अहोरात्रं, ग्लपयन्ती=कर्षयन्ती, सा=पार्वती, कठिनैः=कठोरैः, क्लेशयन्ती इत्यर्थः । शरीरैः=देहैः, उपाजितं=सम्पादितं, तपस्विनां=तापसानां, तपः=नियमविशेषं, दूरम्=अत्यन्तम्, अधश्चकार=तिरश्चकार, अति शिश्ये इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—मृणालिकापेलवं=मृणालिका इव पेलवम् इति मृणालिकापेलवं तत्, एवमादिभिः=एवम्=उक्तप्रकारतोयाऽग्निमध्यवासव्रतम्, आदिः के तानि एवमादीनि, तैः एवमादिभिः । अहर्निशम्=अहश्च निशा च अहर्निशं तत् । समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । कठिनैः=“कठिनं कूरं कठोरं निष्ठुरं दृढम्” इत्यमरः । तपस्विनां=तपः अस्ति येषां तपस्विनः, तेषां तपस्विनां, “तपः सहस्राभ्यां विनीनी” इति विनिप्रत्ययः ।

अनेन तपः सिद्धिकथनेन तपोवर्णनमुपसंहृतमित्यवसेयम् ।

भावार्थः—पद्मिनीकन्दकोमलं स्वकीयं शरीरं पूर्वोक्तप्रकारैस्तोयाग्निवासो-
वासादिभिनियमैः रात्रिन्दिवं शोषयन्ती सा पार्वती जन्मतः प्रभृति परिचयवशात्
तपादिसंसर्गसहदेहैः सम्पादितं महर्षीणां तपोऽत्यन्तं तिरश्चकारेति भावः ।

भाषा—कमल के समान कोमल शरीर को जलवास अग्निवास उपवास-
व्रत नियमादि से शोषित करती हुई पार्वती ने तपश्चर्या की । दृढ शरीर
श्रुषिलोग तो जन्म से ही तपस्या की कठोरता से परिचित है । अतः पार्वती
तपस्या ने श्रुषियों की सारी तपस्याओं का तिरस्कार किया !

अथैवं विघटतः समुद्रो धित दया सन्धुक्षित प्राक्चन नैसर्गिकानुरागस्य भगवतो हर-
ब्रह्मचारिण्यजेनाऽभियोगप्रकारं प्रपञ्चयति—

अथाऽजिनाषाढधरः प्रगल्भवाग्ज्वलन्निव ब्रह्ममयेन तेजसा ।

विवेश कश्चिज्जटिलस्तपोवनं शरीरवद्धः प्रथमाश्रमो यथा ॥३०॥

पालाश धर ले अजिन जलते ब्रह्मचर्यं सुतेज से ।

मृदुवचन एक सु ब्रह्मचारी जटिल आश्रम में लसे ॥

अन्वयः—अथ अजिनाऽऽषाढधरः प्रगल्भवाक् ब्रह्ममयेन तेजसा ज्वलन्
कश्चित् जटिलः शरीरवद्धः प्रथमाऽऽश्रमः यथा तपोवनं विवेश ।

व्याख्या—अथ=अनन्तरम्, अजिनाऽऽषाढधरः=मृगचर्मपलाशदण्डधरः,
प्रगल्भवाक्=प्रौढवचनः, ब्रह्ममयेन=वेदाध्ययनमयेन, वेदाध्ययनप्रकर्षजनितेने-
तेजसा=वर्चसा, ज्वलन् इव=देदीप्यमान इव, कश्चित्=कोऽपि,
जटिल इत्यर्थः । जटिलः=जटावान्, ब्रह्मचारीति शेषः । शरीरवद्धः=बद्ध-
शरीरवानित्यर्थः । प्रथमाऽऽश्रमः यथा=ब्रह्मचर्याश्रमः इव, तपोवनं=
तपोवनं, पार्वत्या इति शेषः । विवेश=प्रविष्टवान् ।

न्युत्पत्तिः—अजिनाऽऽषाढधरः=आषाढी=पुर्णिमा, प्रयोजनम् अस्य सः
पादः=पालाशदण्डः, “विशाखाऽऽषाढादण् मन्थदण्डयोः” इत्यणप्रत्ययः । “पा-
शो दण्ड आषाढो व्रते” इत्यमरः । अजिनं च आषाढश्च अजिनाषाढौ, “अजिनं
कृत्तिः स्त्री” इत्यमरः । धरतीति धरः, पचाद्यच् । अजिनाषाढयोः धरः अजि-
नाषाढधरः, अनेन ब्राह्मणत्वमपि विशातं भवति । ब्राह्मणानामेव पालाशदण्ड-
धरानात् । प्रगल्भवाक्=प्रगल्भा वाक् यस्य स प्रगल्भवाक्, “प्रारुभः प्रतिभाऽ-
नन्ते” इत्यमरः । ज्वलन्=ज्वलतीति ज्वलन्, शतृप्रत्ययः । जटिलः=जटा-
वान् यस्य स जटिलः, “लोमादिपामादिपिच्छादिभ्यः शनेलचः” इति पिच्छादि-
प्रत्ययश्च । ब्रह्मचारिणामपि जटाधरत्वमुक्तं मनुना, यथा—

“मुखण्डो वा जटिलो वा स्यादथवा स्यान्छिन्नाधरः” इति ।

शरीरवद्धः=शरीरं बद्धं यस्य स शरीरवद्धः, “वाहिताग्न्यादिषु” इति पाठा-
न्नुत्तमम् । प्रथमाऽऽश्रमः=प्रथमश्चासौ आश्रमः प्रथमाश्रमः । “ब्रह्मचारी गृह-
वासान् प्रस्थोऽथ भिक्षुक” इति मनुस्मृतिवचनेन ब्रह्मचर्याश्रमत्यैवावलम्बन-
मे प्राथम्यबोधनात् । तपोवनं=तपसः वनं तपोवनम् ।

अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः । शोभाधिक्यं लोकोत्तरप्रभावत्वञ्चोत्प्रेक्षाहेतुः । यथा-
बोऽयमुत्प्रेक्षाद्योतकः ।

भावार्थः—अयं कृष्णाजिनपालाशदण्डधारी प्रोटवचनो ब्रह्मतेजसा देदीप-
मान इव जटावान् कश्चिदपरिचितो ब्रह्मचारी मूर्तिमान् ब्रह्मचर्याश्रम इव लक्ष्यमाणः
पार्वत्यास्तपोवनं प्रविष्टोऽभूदिति भावः ।

भाषा—एक दिन कृष्णाजिन तथा पलाशदण्डधारी जटायुक्त कोई अपरि-
चित ब्रह्मचारी पार्वती के आश्रम में उपस्थित हुआ । उस की आवाज गम्भीर
थी, और ब्रह्मतेज से पूर्ण था । मालूम होता था कि ब्रह्मचर्याश्रम ही मूर्तिमान्
होकर तपोवन में मानों आविर्भूत हुआ है ।

अयं पार्वत्यास्तद्विषयां प्रतिपत्तिमाह—

तमातिथेयी बहुमानपूर्वया सपर्यया प्रत्युदियाय पार्वती ।

भवन्ति साम्येऽपि निविष्टचेतसां वपुर्विशेषेष्वतिगौरवाः क्रियाः ॥३॥

गिरिराज कन्या ने किया अर्चन अतिथि का ध्यान से ।

निज सदृश से भी खास जन सम विज्ञ मित्रते मान से ॥

अन्वयः—आतिथेयी पार्वती तं बहुमानपूर्वया सपर्यया प्रत्युदियाय । साम्ये
अभिनिविष्टचेतसां वपुर्विशेषेषु अतिगौरवाः क्रियाः भवन्ति ।

व्याख्या—आतिथेयी = आतिथिसत्कारिणी, पार्वती = उमा, तं = ब्रह्मचा-
रिणं, बहुमानपूर्वया = अतिसत्कारपूर्वया, गौरवपूर्वयेत्यर्थः, । सपर्यया = अर्चना,
प्रत्युदियाय = प्रत्युज्जगाम । “ननु कथं पार्वत्यास्तुल्येऽपि तादृश उपचार इत्य-
त्राह”—साम्ये = तुल्यत्वे, अभिनिविष्टचेतसां = स्थिरचिच्चानां, रागद्वेषादि-
त्यात् समबुद्धीनामित्यर्थः । वपुर्विशेषेषु = व्यक्तिविशेषेषु, तेजोविशेषयुक्तेषु शरी-
रेष्वित्यर्थः । अतिगौरवाः = अतिगौरवसहिताः, क्रियाः = चेष्टाः, भवन्ति = प्रवर्तन्ते ।

व्युत्पत्तिः—आतिथेयी = अतिथिषु साध्वी आतिथेयी, “पथ्यतिविषयसि-
स्वपतेर्दञ्” इति दञ्प्रत्ययः । “आयनेयीनीधियः फट्खल्लुघां प्रत्ययादीनाम्”
इति दस्य एय् । “टिड्ढाणञ्” इत्यादिना ङीप् । पार्वती = पर्वतस्याऽपत्यं सा
पार्वती । बहुमानपूर्वया = बहुआऽसौ मानः बहुगानः, स पूर्वः यस्याः सा बहु-
मानपूर्वा, तथा बहुमानपूर्वया । सपर्यया = “पूजा नमस्याऽपचितिः सपर्याऽऽर्चा-
हंणाः समाः” इत्यमरः । साम्ये = समस्य भावः साम्यं, तस्मिन् साम्ये, स्वस-
त्ययः । अभिनिविष्टचेतसाम् = अभिनिविष्टं चेतः येषां ते आभिनिविष्टचेतसः,

अभिनिविष्टचेतसां, वपुर्विशेषेषु = वपुषां विशेषाः वपुर्विशेषाः, तेषु वपुर्वि-
तात्पर्याऽनुपपत्तेः वपुःपदस्य वपुर्धारिषु लक्षणा । अतिगौरवाः = गुरो-
गौरवम्, अत्यन्तं गौरवं यासां तां अतिगौरवाः । क्रियाः = क्रियन्ते यास्ताः
तेजोविशेषयुक्तेषु शरीरविशेषेषु भगवद्बुद्धिरुपादिता गीतायां श्रीमद्भ-
क्ता श्रीकृष्णेन । यथा—

“यद्यद् विभूतिमत् सत्त्वं श्रीमदूर्जितमेव वा ।

तत्तदेवावगच्छत्त्वं मम तेजोऽशसम्भवम् ॥” इति ।

भावार्थः—अभ्यागतवत्सला सा पार्वती श्रद्धापूर्वकं पूजया तं ब्रह्मचारिणं
पूजयाम । रागद्वेषराहित्यात् सर्वत्र समबुद्धीनामुदारचेतसां तेजोविशेषयु-
क्तं शरीरैश्च अत्यन्तगौरवोपेताः पूजाविधय उपपद्यन्ते इति भावः ।

भाषा—अभ्यागतवत्सला पार्वती ने श्रद्धा के साथ ब्रह्मचारीजी का
वन्दन किया । रागद्वेष रहित होने से सर्वत्र समबुद्धि सम्पन्न उदार चित्तशाली
शुभावो का ब्रह्मतेज सम्पन्न पुरुष विशेष के प्रति अत्यन्त गौरव युक्त सत्कार
प्रदान करता है ।

एवं पार्वतीसत्कृतस्य ब्रह्मचारिणो वृत्तमाह—

विधिप्रयुक्तां परिगृह्य सत्क्रियां परिश्रमं नाम विनीय च क्षणम् ।

स पश्यन्मृजुनैव चक्षुषा प्रचक्रमे वक्तुमनुज्झितक्रमः ॥ ३२ ॥

स्वीकार कर पूजा उमा की निज थकावट दूर कर ।

बोला वचन क्रम से निरखता पार्वती को घूर कर ॥

अन्वयः—सः विधिप्रयुक्तां सत्क्रियां परिगृह्य क्षणं परिश्रमं च विनीय नाम,
उमाम् मृजुना एव चक्षुषा पश्यन् अनुज्झितक्रमः सन् वक्तुं प्रचक्रमे ।

व्याख्या—सः = ब्रह्मचारी, विधिप्रयुक्तां = विधिनाऽनुष्ठितां, सत्क्रियां =
सत्, परिगृह्य = स्वीकृत्य, क्षणं = कञ्चित्कालं, परिश्रमं च = खेदं च, विनीय =
विनीय, अथ = अनन्तरम् उमां = पार्वतीम्, मृजुना एव = अजिह्वेन एव,
निराश्रयहितेनैवेत्यर्थः । चक्षुषा = नेत्रेण, पश्यन् = अवलोकयन्, अनुज्झितक्रमः =
असकृच्चनक्रमः सन्, वक्तुं = भाषितुं, प्रचक्रमे = प्रारेमे ।

व्युत्पत्तिः—विधिप्रयुक्तां = विधिना प्रयुक्ता, विधिप्रयुक्ता, तां विधिप्रयुक्तां,
विधिप्रधाने दैवे च” इत्यमरः । सत्क्रियां = सती चाऽसौ क्रिया सत्क्रिया, तां
सत्क्रियां । क्षणं = “कालाऽध्वनोरत्यन्तसंयोगो” इति द्वितीया । नाम = प्रसिद्धौ ।

शृजुना="शृजावजिह्वाप्रगुणौ इत्यमरः । अनुज्झितक्रमः = न उज्झितः अनुज्झितः, स क्रमः येन सः अनुज्झितक्रमः । कुशलप्रश्नमारभ्य तपश्चरणकारण-
प्रश्नपर्यन्तो वक्ष्यमाणो वचनविन्यासक्रमोऽत्र क्रमशब्देन विवक्षितः ।

भावार्थः—स ब्रह्मचारी शास्त्रोक्तविधिपूर्वकं कृतां तां पूजां स्वीकृत्य कश्चि-
त्कालमध्वपरिश्रमापनयनञ्चाऽभिनीय विलासशून्याभ्यां नयनाभ्यां पार्वतीमुखमवलोक्य
कथन् कुशलप्रश्नानन्तरं क्रमशस्तपश्चरणकारणप्रश्नपर्यन्तं वक्तुमारभे इति भावः ।

भाषा—शास्त्रोक्त विधि से की गई पार्वती की पूजा का स्वीकार करते हुए
ब्रह्मचारी जी ने कुछ विभ्राम कर विलास चेष्टा हीन दृष्टि से पार्वती को देखा
और कुशलता सम्बन्धी प्रश्न करने के बाद तपस्या करने का कारण पूछा ।

तत्र तावन्मुनिजनेषूचितं कुशलं पृच्छति श्रिभिः श्लोकैः । तत्रादौ तपस्या-
नसम्पत्तिं पृच्छति—

अपि क्रियाऽर्थं सुलभं समित्कुशं जलान्यपि स्नानविधिज्ञमाणि ते ।
अपि स्वशक्त्या तपसि प्रवर्तसे शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम् ॥३३॥

कुश समिध सुकृम मनोज्ञ है क्या जल नहाने के लिये ।

तप में निरत रहती बचा तन धर्म-साधन के लिये ॥

अन्वयः—क्रियाऽर्थं समित्कुशं सुलभम् अपि ? जलानि ते स्नानविधिज्ञमाणि
अपि ? स्वशक्त्या तपसि प्रवर्तसे अपि ? खलु शरीरम् आद्यं धर्मसाधनम् अस्ति ।

व्याख्या—क्रियाऽर्थं = कर्माऽर्थं, होमाऽऽदिर्माऽनुष्ठानाऽर्थमित्यर्थः ।
मित्कुशं = काष्ठदर्भ, सुलभम् अपि = सुप्राप्यं कश्चित् । जलानि = अम्बूनि, ते
तव, स्नानविधिज्ञमाणि अपि = मज्जनक्रियायोग्यानि कश्चित् । किञ्च स्व-
क्त्या = आत्मसमर्थ्येन, स्वसामर्थ्याऽनुसारेणेत्यर्थः । तपसि = तपःक्रियायां
प्रवर्तसे अपि = प्रवृत्ता भवसि कश्चित् । शरीरमपीडयित्वा तपश्चरसि कश्चित्
त्यर्थः । युक्तं चैतत्—खलु = यस्मात् हेतोः, शरीरं = देहम्, आद्यं = प्रथमं
धर्मसाधनं = सुकृतोपकरणम् अस्ति ।

व्युत्पत्तिः—क्रियाऽर्थं = क्रियाभ्य इदं क्रियार्थं, समित्कुशं = समित्कुशं
कुशाश्च समित्कुशं, "जातिरप्राणिनाम्" इति सभाहारद्वन्द्वः । "अस्ती कुशं कु-
दर्भः पवित्रम्" इत्यमरः । सुलभं = सुखेन लब्धुं शक्यं सुलभं, खलु प्रत्यक्षं
अपि = कश्चिदर्थकः । स्नानविधिज्ञमाणि = स्नानस्य विधिः स्नानविधिः, तस्मिन्
माणि स्नानविधिक्षमाणि । स्वशक्त्या = स्वाच्चाऽसौ शक्तिः स्वशक्तिः, तथा त-
त्कालं

तः शुद्धा। आद्यम्=आदौ भवम् आद्यम् । धर्मसाधनं-साध्यते अनेनेति साध
रूपकारण-धर्मस्य साधनं धर्मसाधनम् । धर्मस्तु शरीरेण वाचा बुद्ध्या धनादिनाच बहु-
साध्यते, तेषु च शरीरमेव मुख्यं साधनम् । सति शरीरे धर्माऽर्थकाममोक्षल-
भ्यः चतुर्वर्गाः साध्यन्ते । अत एव "सर्वत आत्मनं गोपयेत्" इति श्रुतिः ।
मुलमवलोक-भावार्थः—तव तपोवने होमाद्यङ्गभूतानि समित्कुशादीनि सुलमानि कञ्चित् ।
ति भावः—ते वर्तमानानि जलानि स्नानविधियोग्यानि बहुनि निर्मलानि च कञ्चित् ।
करते हुए—अशक्त्यनुसारेण तपसि प्रवर्तसे कञ्चित् । समिधादिधर्मसाधनेषु मध्ये प्रधानं
को देव-साधनं शरीरमेवेति भावः ।

रक्षा । भाषा—तुम्हारे तपोवन में हवन द्रव्य सुलभ तो है ? तुम्हारे तपोवन का
तपस्साधन स्नान करने योग्य तो है ? अपने शरीर की शक्ति के अनुसार हो
ला करती तो हो ? क्यों कि धर्म के और और साधनों की अपेक्षा शरीर ही
ते । साधन है ।

॥३३॥ स पार्वतीसंवर्धितानामाश्रमलतानामपि कुशलं पृच्छति—
अपि त्वदावर्जितवारिसम्भृतं, प्रवालमासामनुबन्धि वीरुधाम् ।
चिरोज्झिताऽलक्त कपाटलेन ते, तुलां यदारोहति दन्तवाससा ॥३४॥

चिद्वर्धिता अपि । तुलसे सुसिद्धित मृदु लता के जो सुपल्लव हैं यहां ।

चिर काल से लाक्षा रहित तब अघर सम वे हैं जहां ॥

अन्ययः—त्वदावर्जितवारिसम्भृतम् आसां वीरुधां प्रवालम् अनुबन्धि अपि ?
चिरोज्झिताऽलक्तकपाटलेन ते दन्तवाससा तुलाम् आरोहति ।

व्याख्या—त्वदावर्जितवारिसम्भृतं = त्वत्सिक्तजलोत्पन्नम्, आसां, = पुरो-
ज्झिता वीरुधां = लतानां, प्रवालं = पल्लवम्, अनुबन्धि अपि = अनुस्यूतं
यत् = प्रवालं, चिरोज्झिताऽलक्तकपाटलेन = विरत्यक्लादारागश्वेतरक्तेन,
दन्तवाससा = दशनवाससा, अधरेणेत्यर्थः । तुलां = समताम्, आ-
रोहति = गच्छतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—त्वदावर्जितवारिसम्भृतं=त्वया आवर्जितं त्वदावर्जितं तच्च
वारि त्वदावर्जितवारि, तेन सम्भृतं त्वदावर्जितवारिसम्भृतम् । अनुबन्धि=
अनुबन्धातीति अनुबन्धि, णिनिप्रत्ययः । चिरोज्झिताऽलक्तकपाटलेन=चिरं
ज्झितः चिरोज्झितः, सः अलक्तकः येन तत् चिरोज्झिताऽलक्तकं, चिरोज्झिता
लक्तकं च तद् पाटलं = स्वभाववत्कमित्यर्थः, चिरोज्झिताऽलक्तकपाटलं तेन चिरो-

जिह्मतालककपाटलेन, “श्वेतरक्तस्तु पाटलः” इत्यमरः । दन्तवाससा=दन्तवा-
वास्ते=आक्छादयतीति, दन्तवासः, तेन दन्तवाससा, कर्मण्यण्, “ओष्ठाश्चेति-
तु रदनच्छदौ दशनवाससी” इत्यमरः ।

ननु “तुल्यार्थैरतुलोपमाभ्यां तृतीयान्तरस्याम्” इति सूत्रेण तुलाशब्दो-
तृतीयाप्रतिषेधात् कथं दन्तवाससा तुलामिति चेदुच्यते । सदृशपदार्थवाची ला-
श्यमात्रवाची चेति द्वौ तुलाशब्दौ । तयोः सदृशपदार्थवाचकतुलाशब्दयोगे ए-
तृतीयाप्रतिषेधः । अत एव कौमुद्यां कृष्णस्य तुला नास्तीत्युदाहृतम् । सदृश-
मात्रवाचकतुलाशब्दयोगे तु तृतीयापीभ्यत एवेति न दोषः इति बोध्यम् ।

भावार्थः—एतासु लतासु त्वदाहृतजलसम्पादितं किसलयमविच्छेदेन सर्व-
जायते कश्चित्, यत् किसलयं चिरकालपरित्यक्तलाक्षारसेनापि रक्तवर्णेन तवाशो-
ष्ठेन शादृश्यं प्राप्नोतीति भावः ।

भाषा—इन आश्रम की लताओं में तुम्हारे जल प्रदान से नवीन पत्तों की
उत्पत्ति तो निरन्तर हुआ करती है । जो नवीन पत्ते चिरकाल से लक्षार से
न लगाने पर भी स्वभाविक रक्तवर्ण के तुम्हारे अधरोष्ठ की समानता की
प्राप्त करते हैं ।

अथ तपस्विजनानामवश्यकर्तव्यमत्यन्तमसाध्यं सापराधेवपि कोपजयं पृच्छति—

अपि प्रसन्नं हरिणेषु ते मनः करस्थदर्भप्रणयाऽपहारिषु ।

य उत्पलाक्षि ! प्रचलैर्विलोचनैस्तवाऽक्षिसादृश्यमिव प्रयुज्यते ॥३४॥

कर कुश हरण कारक मृगों में मन तुम्हारा तुष्ट है ।

चल नयन से दृग साम्य करते तू अमित सन्तुष्ट है ॥

अन्वयः—करस्थदर्भप्रणयापहारिषु हरिणेषु ते मनः प्रसन्नम् अपि ! हे उ-
त्पलाक्षि ! ये प्रचलैः विलोचनैः तव अक्षिसादृश्यं प्रयुज्यते इव ।

व्याख्या—करस्थदर्भप्रणयाऽपहारिषु=हस्तस्थितकुशप्रेमाऽपहरणकर्तृषु, सा-
पराधेवित्यर्थः । “करस्थदर्भप्रणयाऽपराधिषु” इति पाठे “हस्तस्थितकुशप्रार्थना-
सापराधेषु” इत्यर्थो बोध्यः । हरिणेषु=मृगेषु, ते तव, मनः=चित्तं, प्रसन्नं
अपि=न क्षुभितं किम् ? । हे उत्पलाक्षि ! = हे कुवलायाऽक्षि !, ये=हरिणः
प्रचलैः=चञ्चलैः, विलोचनैः=नेत्रैः, तव=त्वदीयम्, अक्षिसादृश्यं=नेत्रतुल्यं,
प्रयुज्यते एव=अभिनयन्ति इव । “उत्पलक्षेपचलैः” इति पाठान्तरे “कुवलाया-

सा=दत्ता=कृतः" इत्यर्थो बोध्यः । "भावानयने द्रव्यानयन" मिति न्यायेन क्षिप्य-
 'ओष्ठाऽप्येवमचलैरिति यावत् ।

मुत्पत्तिः—करस्थदर्भप्रणयाऽपहारिषु = करे तिष्ठन्तीति करस्थाः, ते च ते
 करस्थदर्भाः, तान् प्रणयेन अपहरन्तीति करस्थदर्भप्रणयाऽपहारिणः, तेषु
 चार्भप्रणयापहारिषु । पाठान्तरे—"करस्थदर्भाणां प्रणयः करस्थदर्भप्रणयः तेन
 योऽभिः, तेषु करस्थदर्भप्रणयाऽपराधिषु" एवं समासाः श्रेयाः । हरिणेषु = वैष
 सप्तमी । अयमेव हि महामुनीनां स्वभावः, यत् सापराधेऽपि जने दया-
 भिर्यः । हे उत्पलाऽक्षि = उत्पले इव अक्षिणी यस्याः सा उत्पलाऽक्षी,
 दुदौ हे उत्पलाक्षि !, "बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वाङ्गात्पच्" इति समासान्तः
 पिलात् "षिद्रौरादिभ्यश्च" इति ङीष् । "स्यादुत्पलं कुवलयम्" इत्यमरः ।
 चलोचन्तीति चलानि, पचाद्यच् । प्रक्षेपेण चलानि प्रचलानि, तैः प्रचलैः ।
 इति समासः । विलोचनैः = विशिष्टानि लोचनानि विलोचनानि,
 लोचनैः, गतिसमासः । अक्षिसादृश्यम् = सदृशस्य भावः कर्म वा साद-
 र्भक्ष्णोः सादृश्यम् अक्षिसादृश्यं, तत् । "य उत्पलक्षेपचलैः" इति पाठा-
 उत्पलानां क्षेपा उत्पलक्षेपाः, ते इव चलानि उत्पलक्षेपचलानि, तैः उत्प-
 लैः, एतादृशैः विलोचनैरित्यर्थो बोध्यः । अत्र श्लोके उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।
 भावार्थः—हस्तस्थितकुशादानशालिषु सापराधेर्वपि मृगेषु विषये तव मनः
 न कञ्चित् । हे कमलाक्षि । ये मृगाः चञ्चलैः स्वनेत्रैः त्वन्नयनसादृश्यमभिन-
 यन् ।

भाषा—तुम्हारे हाथ से जवरदस्ती छीनकर कुशों को खाने वाले इन
 मृगों के विषय में तुम्हारा चित्त प्रसन्न तो रहता है ? जिनकी चञ्चल दृष्टि
 तुम्हारी दृष्टि का अनुकरण करती है ।

तत् सर्वत्र कुशलं पृष्ट्वा पुनरपि तदनुप्रवेशार्थं प्रियवचनानि प्रयुङ्क्ते—

उच्यते पार्वति ! पापवृत्तये नः रूपमित्यव्यभिचारि तद्वचः ।

यदि ते शीलमुदारदर्शने ! तपस्विनामप्युपदेशतां गतम् ॥ ३६ ॥

अब के लिये सौन्दर्य होता है न यह वच सत्य है ।

तुचि दर्शने ! तव चरित ही सुन्दर प्रमाण सुतथ्य है ॥

अन्वयः—हे पार्वति ! "रूपं पापवृत्तये नः" इति यत् उच्यते, तत् वचः अ-
 व्यभिचारि । तथाहि हे उदारदर्शने ! ते शीलं तपस्विनाम् अपि उपदेशतां गतम् ।

व्याख्या—हे पार्वति—हे गौरि, रूपं=सौम्याकृतिः, पापवृत्तये=पापवृत्तये
पाऽऽचरणाय, न भवतीति शेषः । इति=इतादृक्, यत्=वचः, उच्यते=उच्यते
लोकैरिति शेषः । तत् वचः=वचनम्, अव्यभिचारि=व्यभिचारहितं
मित्यर्थः । “यत्राऽऽकृतिस्तत्र गुणा वसन्ति” “न सुरूपाः पापसमाचारा भवन्ति”
इत्यादयो लोकवादाः न विप्रलम्भमासादयन्तीत्यर्थः । तथा हि, हे उदारदर्शने=
हे आयताक्षि ! हे सुरूपे इत्यर्थः । अथवा, हे उन्नतज्ञाने = विवेकवति ! इत्यर्थः
ते=तव, शीलं=सद्बृत्तं, तवस्विनाम् अपि=तापसानाम् अपि, उपदेशतां=
प्रवर्तकप्रमाणतां, गतं=प्राप्तम् ।

व्युत्पत्तिः—पापवृत्तये=पापस्यः वृत्तिः पापवृत्तिः, तस्यै पापवृत्तये, ‘अपि
पङ्क्तुं पुमान्पाप्मा पापं कित्विषकलमषम्” इत्यमरः । अव्यभिचारि=न व्यभिचारः
ति अव्यभिचारि, ताच्छील्ये स्थितिः । हे उदारदर्शने=दृश्यते आभ्यामिति दर्शने=
“दृश प्रेक्षणे” इति धातोः “करणाऽधिकरणायोश्च” इति करणे ल्युट् । ततो
नशब्दस्य नेत्रार्थकत्वम् । उदारे दर्शने यस्याः सा उदारदर्शना, तत्सम्बुद्धौ
उदारदर्शने ! यद्वा भावव्युद्भूतो दर्शनशब्दः । उदारं दर्शनं यस्याः सा उदार
दर्शना, तत्सम्बुद्धौ हे उदारदर्शने । “शीलं=शीलं स्वभावे सद्बृत्ते” इत्यमरः
तपस्विनां=तपः अस्ति येषां ते तपस्विनः, तेषां तपस्विनां, विनिप्रत्ययः । उप
देशताम्=उपदिश्यते अनेन इति उपदेशः, तस्य भावः उपदेशता, ताम् उप
शतां, गतं=गमघातोः कप्रत्ययेऽनुनासिकलोपः । “वेदो धर्ममूलं तद्विदां
स्मृतिशीले” इत्यादिस्मृतिषु सदाचारस्यापि वेदवदेव प्रामाण्यस्य प्रतिपाद
त्वादित्यर्थः ।

भावार्थः—हे पार्वति ! सौन्दर्यं “पापाचाराय न भवतीति” सामुद्रिक
दर्शिभिर्भ्यदुच्यते, तद्वचनं सत्यम् । तथाहि, हे रूपवति ! तव शीलं महाविषय
कर्तव्यमित्युपदेशरूपत्वं प्राप्तम् । तस्मात् “रूपं शीलानुसारीति” वचनं
वेति भावः ।

भाषा—हे पार्वती ! ज्योतिषिओं ने जो कहा कि सुन्दर आकृति सदाचार
से विच्छिन्न कभी नहीं होती है, यह बात बिलकुल ठीक है । हे रूपवति ! तुम्हारे
सद्ब्यवहार मुनिओं को भी शिक्षा देनेवाला है । अतः यह निश्चित है कि
शील के अनुसार ही होता है ।

ये = कृष्ण शर्वतीकृतस्य तपसः कुलशुद्धिकारकत्वमाह—

यते=इत्येतोऽसतर्षिबलिप्रहासिभिस्तथा न गाङ्गैः सलिलैर्दिवश्च्युतैः ।

हितं त्वदीयैश्चरितैरनाविलैर्महोदरः पावित एष सान्त्वयः ॥३७॥

जल गाङ्ग से सतर्षि बलि सम से न पूत हुआ तथा ।

तेरे अनाविल शुचि चरित से गिरि पवित्र हुआ यथा ॥

अन्वयः—एष महोदरः विकीर्णसतर्षिबलिप्रहासिभिः दिवः च्युतैः गाङ्गैः

च्युतैः तथा न पावितः, अनाविलैः त्वदीयैः चरितैः यथा सान्त्वयः पावितः ।

आख्या—एषः=अयं, महोदरः=भूधरः हिमालय इत्यर्थः । विकीर्ण-

ये, 'अविकीर्णबलिप्रहासिभिः=पर्यस्तसतर्षिपुष्पोपहारसहासैः, दिवः=अन्तरिक्षात्, च्यु-

त्यभिचलैः=पतितैः, गाङ्गैः=गङ्गायाः, सलिलैः=जलैः, तथा=तेन प्रकारेण, न

पतितं दृश्यते=न पवित्रीकृतः । अनाविलैः=अकलुषैः, शुचिभिरित्यर्थः । त्वदीयैः=

तवोक्तमन्त्रिभिः, तवेत्यर्थः । चरितैः=चरित्रैः, यथा=येन प्रकारेण, पावितः=

पातसम्बुद्धीकृतः ।

सा उक्तव्युत्पत्तिः—महोदरः=धरतीति धरः, मह्या धरः महोदरः, विकीर्णसतर्षि-

बलिप्रहासिभिः=सत च ते ऋषयश्च सतर्षयः, "दिक्संख्ये संज्ञायाम्" इति समासः ।

यः । उक्तव्यो मरीच्यन्निमुखाश्चित्रशिखण्डिनः" इत्यमरः । ससर्षीणां बलयः सतर्षिब-

लित्वा उक्तव्यो, "करोपहरायोः पुंसि बलिः प्राणयङ्गजे स्त्रियाम्" इत्यमरः । विकीर्णाश्च ते

सतर्षिबलयः विकीर्णसतर्षिबलयः, तैः प्रहसन्तीति विकीर्णसतर्षिबलिप्रहासीनि,

प्रतिपादितविकीर्णसतर्षिबलिप्रहासिभिः । गाङ्गैः=गङ्गाया इमानि गाङ्गानि, तैः गाङ्गैः,

अण् प्रत्ययः । अनाविलैः=न आविलानि अनाविलानि, तैः अनाविलैः,

पुष्पोऽनञ् आविलः" इत्यमरः । त्वदीयैः=तव इमानि त्वदीयानि तैः त्वदीयैः ।

अण्वयः=अन्वयेन सहितः सान्त्वयः पावितः=णिजन्तात् "पूष्पवने" इति ।

अण्वयः ।

भावार्थः—अयं हिमालयः सतर्षिकृतपूजनपुष्पोपलक्षितैः स्वर्गात् पतितै-

रजलैस्तथा पवित्रो न भवति, यथा दुराचारलेशरहितैस्त्वदीयैः सदाचारैः पितृ-

पूज्यमाप्तमातामहादिवंशपरम्परासहितः पवित्रो भवति । तेन त्वच्चरितं गङ्गा-

पूज्यमाप्तमातामहादिवंशपरम्परासहितः पवित्रमिति भावः ।

भाषा—यह हिमालय सतर्षिओं की पूजा के पुष्पों से, तथा स्वर्ग से पतित

जल से भी उतना पवित्र नहीं होता है, जितना कि दुराचार लेश हीन तुम्हारे

शील से । तुम्हारे ही पवित्र चरित्र से हिमालय के मातृपितृ उभय कुल पवित्र हो गये हैं ।
हुआ है ।

अथ धर्मस्यैव त्रिवर्गसारत्वं श्रुतिस्मृतिप्रसिद्धमपि त्वत्सेवितत्वादद्य माहशान्तिः
मपि प्रतीतिगोचरत्वमापन्नमित्याह—

अनेन धर्मः सविशेषमद्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति भाविनि ।

त्वया मनोनिर्विषयाऽर्थकामया, यदेक एव प्रतिगृह्य सेव्यते ॥ ३८ ॥

कामार्थ से वर धर्म है यह ठीक जैचता आज है ।

कामार्थ तज ले धर्म उर में तू बनी सिर ताज है ॥

अन्वयः—हे भाविनि । अनेन धर्मः सविशेषम् अद्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति । यत् मनोनिर्विषयाऽर्थकामया त्वया एकः धर्म एव प्रतिगृह्य सेव्यते ।

व्याख्या—हे भाविनि—हे प्रशस्ताऽभिप्राये, अनेन = एतेन, कारणेनेत्यर्थः । धर्मः = पुण्यं, सविशेषं = साऽतिशयम्, अद्य = अस्मिन्दिने, मे = मम, त्रिवर्गः = वर्गत्रयश्रेष्ठः, प्रतिभाति = प्रतिस्फुरति । यत् = यस्मात्कारणात्, मनोनिर्विषयाऽर्थकामया = चित्तनिराश्रयाऽर्थकामया, त्वया = भवत्या, एकः = एकः, धर्म एव = सुकृतम् एव, प्रतिगृह्य = स्वीकृत्य, सेव्यते = भज्यते ।

व्युत्पत्तिः—हे भाविनि = प्रशस्तः भावः यस्याः सा भाविनी, तत्समुद्भूतः । भाविनि, इतिप्रत्ययः, तदन्तास्त्रीत्वविवक्षायाम् ङीप्प्रत्ययः । धर्मः = “स्वादिभिर्यस्य मस्त्रियां पुण्यश्रेयसी सुकृतं वृषः” इत्यमरः । सविशेषं = विशेषेण सहितं यत् । तथा सविशेषं, क्रि० वि०, त्रिवर्गसारः = त्रयाणां = धर्माऽर्थकामानां, त्रिवर्गः, “त्रिवर्गो धर्मकामाऽर्थश्चतुर्वर्गः समोक्षकैः” इत्यमरः । त्रिवर्गसारः = त्रिवर्गः । मनोनिर्विषयाऽर्थकामया = निर्गतः विषयः याभ्यां तौ निर्विषयौ, मनोनिर्विषयौ मनोनिर्विषयौ । अर्थश्च कामश्च अर्थकामौ, मनोनिर्विषयौ अर्थकामौ । यस्याः सा मनोनिर्विषयाऽर्थकामा, तथा मनोनिर्विषयार्थकामया = अर्थकामया । उन्मुखचित्तयेत्यर्थः ।

भावार्थः—हे प्रशस्तहृदये ! यस्मात् अर्थकामपराङ्मुखचित्तया त्वया यौवनोचितान् कामान् पितृगृहसुलभान् अर्थानप्यनादृत्य केवलं धर्म एव समिप्य सेव्यते, तस्मात् धर्मार्थकामानां मध्ये धर्मस्यैव प्राधान्यमिति निश्चयो ज्ञेयः इति भावः ।

भाषा—हे उदारहृदये ! जब कि तुमने अपने पितृगृह में सुलभ अर्थों को

कुल पति को त्याग कर केवल धर्म में ही अपना चित्त स्थिर किया, तब यह बात तो हो गई कि धर्म अर्थ तथा काम इन तीनों में धर्म ही श्रेष्ठ है ।

माहशान्ति मनोरथं जिज्ञासुः प्रस्तौति—

सत्कारविशेषमात्मना न मां परं सम्प्रतिपत्तुमर्हसि ।

सतां सन्नतगात्रि ! सङ्गतं मनीषिभिः साप्तपदीनमुच्यते ॥३६॥

नत गात्रि यह समुचित न है मुझको विगाना जानना ।

है सुजन साप्तपदीन-मैत्री उचित है यह मानना ॥

मन्त्रयः—आत्मना प्रयुक्तसत्कारविशेषं मां परं सम्प्रतिपत्तुं न अर्हसि हे

गात्रि ! यतः मनीषिभिः सतां सङ्गतं साप्तपदीनम् उच्यते ।

व्याख्या—आत्मना=स्वेन, प्रकरणाऽनुरोधात् त्वेत्यर्थः । प्रयुक्तसत्कार-

विशेषः=कृतपूजाऽतिशयं, मां परम्=अनात्मीयं, सम्प्रतिपत्तुम्=अवगन्तुं, न

म, किं=न योग्याऽसि । हे सन्नतगात्रि=हे सन्नताऽङ्गि ! यतः=यस्मात् कार-

ण, मनीषिभिः=विद्वद्भिः, सतां=सज्जनानां, सङ्गतं=सख्यं, साप्तपदीनं=स-

=एकवारणसाध्यम्, उच्यते=कथ्यते । तच्च सरव्यभावयोः त्वत्कृतसत्कारप्रयोगादेव

मित्यर्थः ।

मुपपत्तिः—प्रयुक्तसत्कारविशेषं=सत्कारस्य विशेषः सत्कारविशेषः, प्रयुक्तः

“साहचर्यविशेषः यस्य सः प्रयुक्तसत्कारविशेषः, तं प्रयुक्तसत्कारविशेषं । हे सन्नतगा-

त्रि=सम्यक् नतं सन्नतं, गतिसमासः । सन्नतं गात्रं यस्याः सा सन्नतगात्री, तत्स-

नां, कः=हे सन्नतगात्रि ! “अङ्गगात्रकण्ठेभ्यो वक्तव्यम्” इति ङीप् । मनीषिभिः=

मनीषिणः, तैः मनीषिभिः । शकन्वादित्वात्साधुत्वम् । “वीरो

जः प्रज्ञः संख्यावान्परिडतः कविः” इत्यमरः । साप्तपदीनं=सप्तभिः पदैः

उच्यते इति साप्तपदीनं, “साप्तपदीनं सख्यम्” इति निपातनात्साधुत्वम् ।

सत्साप्तपदीनं स्यात्” इत्यमरः ।

भावार्थः—हे सुन्दरगात्रि ! यतः सज्जनानां परस्परं सख्यं सङ्गममात्रादेव

जाति मनीषिभिरुच्यते, ततः त्वत्कृतसत्कारविशेषोऽहं त्वदीय एव सज्जातः, तस्मा-

त्स्वेन कल्पनोयः, अपि तु त्वत्परिवारजनत्वेनैवाहं त्वया परिकल्पनीय इति भावः ।

भाषा—हे सुन्दरी ! मनीषिओं का कहना है कि सज्जनो का प्रथम समागम

परस्पर के प्रति बन्धुत्व हो जाता है । अतः तुम्हारे सत्कार से ही मैं भी

बन्धु बन गया हूँ ।

कुशलप्रश्नादावसङ्गतस्यास्य सख्यप्रतिपादनस्य फलमाह—

अतोऽत्र किञ्चिद्भवतीं बहुक्षमां द्विजातिभावादुपपन्नचापलः ।

अयं जनः प्रष्टुमनास्तपोधने ! न चेद्रहस्यं प्रतिवक्तुमर्हसि ॥ ६० ॥

द्विज माव से कर घृष्टता कुछ पूछना हु चाहता ।

यदि गोपनीय न बात है तो हे उमे ! सुझकों बता ॥

अन्वयः—हे तपोधने ! अतः अत्र बहु क्षमां भवतीं द्विजातिभावात्
पन्नचापलः अयं जनः किञ्चित् धुमनाः अस्ति, रहस्यं न चेत् प्रतिवक्तुम् अर्हति

व्याख्या—हे तपोधने = हे नियमधने, अतः = अस्मात्, सख्याद्धेतोरित्यत्र
अत्र = इह, बहुक्षमां = बहुलोकिसहां, यद्वा क्षमावतीं, भवतीं = त्वां, द्विजातिभावात्
ब्राह्मणत्वात्, उपपन्नचापलः = सुलभधाष्ट्यर्थः, अयं जनः = एष मनुष्यः, अ
त्यर्थः । किञ्चित् = किमपि, प्रष्टुमनाः = प्रष्टुकामः, अस्तीति शेषः । रहस्यं = गोप्यं,
चेत् = न यदि, प्रतिवक्तुं = प्रत्युत्तरं दातुम्, अर्हसि = योग्याऽसि ।

व्युत्पत्तिः—हे तपोधने = तय एव धनं यस्याः सा तपोधना, तत्सम्बन्ध
हे तपोधने । बहुक्षमां = बहून् क्षमते इति बहुक्षमा, तां बहुक्षमां, यद्वा क्ष
क्षमाः यस्याः सा बहुक्षमा तां बहुक्षमां । द्विजातिभावात् = द्वे जाती = जन्मनी, त
स द्विजातिः, तथा च भगवान्मनुराह—

“मातुरग्रेऽधिजननं द्वितीयं मौलिवन्धने ।” इति । १-१६६

द्विजातेर्भावः द्विजातिभावः, तस्मात् द्विजातिभावात् । उपपन्नचापलः
चपलस्य भावः चापलम् उपपन्नं चापलं यस्य स उपपन्नचापलः । प्रष्टुमनाः
प्रष्टुं मनो यस्य स प्रष्टुमनाः, प्रष्टुमिति “प्रच्छ शीप्सायाम्” इति घातोत्प्लु
तस्य बहुव्रीहौ “तुं काममनसोरपि” इति मकारलोपः । रहस्यं = रहसि
रहस्यं, “तत्र भव” इति भवाऽर्थे यत् ।

भावार्थः—हे तपोधने ! सख्यात् सजातविश्वम्भो ब्राह्मणत्वात् सुलभधाष्ट्यर्थः
ऽहं क्षमावतीं त्वां तपोविषये किमपि प्रष्टुकामोऽस्मि । मया प्रष्टुमिष्टं
विषयमत्यन्तगोपनीयं न चेत् प्रतिबोधयितुं योग्यासीति भावः ।

भाषा—हे तपस्विनि ! उस बन्धुत्व के बलपर ही ब्राह्मण सुलभ घृष्टता
कारण तुम को तपस्या के सम्बन्ध में कुछ पूछना चाहता हूं । मेरा प्रश्न
अतिशय गोपनीय न हो तो प्रत्युत्तर दे सकती हो ।
पार्वत्यां ऐहिकफलाकाङ्क्षानिराकरणपूर्वकं स्वजिज्ञासितस्यार्थस्य तर्कगोचरत्वमात्र
कुले प्रसूतिः प्रथमस्य वेधसखिलोकसौन्दर्यमिवोदितं वपुः ।

ऐश्वर्यसुखं नवं वयस्तपः फलं स्यात्किमतः परं वद ? ॥ ४१ ॥

नव वय मनोहर वपु प्रजापति वंश में जन्मी अहो ।

अब चाहिये क्या किस लिये यह तप तुम्हारा है कहो ॥

अन्वयः—प्रथमस्य वेधसः कुले प्रसूतिः, वपुः त्रिलोकसौन्दर्यम् इव उदि-
ऐश्वर्यसुखम् अमृग्यम्, वयः नवम्, अतः परं किं तपः फलं स्यात् ? वद ।

व्याख्या—प्रथमस्य = पूर्वस्य, प्रधानस्य वा, वेधसः = प्रजापतेः, ब्रह्मण
कुले = वंशे, प्रसूतिः = उत्पत्तिः, “यज्ञार्थं हि मया सृष्टो हिमवानचलेश्वरः”

ब्रह्मपुराणवचनात् । वपुः = शरीरं, त्रिलोकसौन्दर्यम् इव = भुवनत्रयसुन्दर-
इव, उदितं = समाहृतम् । ऐश्वर्यसुखं = सम्पत्सुखम्, अमृग्यम् = न अन्वे-

त्तं, किन्तु सिद्धमेवेत्यर्थः । वयः = अवस्था, नवं = नूतनं, तारुण्यमित्यर्थः ।
परम् = अस्मादन्यत्, किं, तपःफलं = तपःपरिणामः, स्यात् = भवेत्,

= ब्रूहि, अस्ति चेदिति शेषः ।

उत्पत्तिः—प्रथमस्य = “आदौ प्रधाने प्रथम” इत्यमरः । त्रिलोकसौन्द-
= सुन्दरस्य भावः सौन्दर्यं, व्यञ्ज्यप्रत्ययः । त्रयाणां लोकानां सौन्दर्यं त्रिलोक-

सौन्दर्यं, “तद्विज्ञातार्थोत्तरपदसमाहारे च” इति उत्तरपदसमासः । ऐश्वर्यसुखम् =
सुखस्य भावः कर्म वा ऐश्वर्यं, “विभूतिर्भूतिरैश्वर्यमणिमादिकमष्टधा” इत्यमरः ।

अमृग्यं सुखम् ऐश्वर्यसुखम् । अमृग्यं = न मृग्यम् अमृग्यं । नवं = “प्रत्यग्रो-
नो नव्यो नवीनो नूतनो नवः” इत्यमरः । तपःफलं = तपसः फलं तपः फलम् ।

भावार्थः—आदिब्रह्मणो वंशे तवोद्भवः, पञ्चभूतरूपमुपादानमपहाय लोक-
विद्यमानं सौन्दर्यसारमात्रमुपादाय, तेनैव निर्मितमिव प्रतीयमानं तव शरीर-

दानोपभोगादिलक्षणं धनसुखमपि तव स्वतः सिद्धम्, प्रारब्धमात्रं यौवन-
पूर्वोक्तादस्मदुपन्यस्तादन्यदस्य तपसः प्रयोजनं किं स्यादिति मे विचारमार्गं

अस्ति चेत् वदेति भावः ।

भाषा—आदि ब्रह्मा के वंश में तुम्हारा जन्म है । तुम्हारा शरीर इतना
सुन्दर है कि मालूम होता है यह पञ्च मूलों से निर्मित न कर तीनों लोक की
समष्टि से ही निर्मित किया गया है । दान एवं उपभोगादि लक्षण
के धन सुख तो तुम्हारा स्वतः सिद्ध है । यौवन तो केवल तुम्हारा आरम्भ
है । यह सब होते हुए भी पुनः तपस्या करने का क्या प्रयोजन है,

नन्वनिष्ठाऽवाप्त्या बाल्येऽपि तपश्चरण सम्भवत्येव, यथा ध्रुवादीनामित्याह
कथं परिहरति—

भवत्यनिष्ठादपि नाम दुःसहान्मनस्विनीनां प्रतिपत्तिरोद्दृशी ।
विचारमार्गप्रहितेन चेतसा, न दृश्यते तच्च कृशोदरि ! त्वयि ॥४२॥

पति कृत महान अनिष्ट से भी मानिनी तप से नता ।

वह भी अपार विचार करने से न तुझ में दीखता ॥

अन्वयः—दुःसहात् अनिष्ठात् अपि मनस्विनीनाम् ईदृशी प्रतिपत्तिः भवति
नाम । हे कृशोदरि ! विचारमार्गप्रहितेन चेतसा तत् च त्वयि न दृश्यते ।

व्याख्या—दुःसहात् = सोढुमशक्यात्, अनिष्ठात् अपि = अप्रियात् अपि
भर्त्रादिकृतादित्यर्थः । मनस्विनीनां = मानिनीनाम्, ईदृशी = एतादृशी, प्रति-
पत्तिः = प्रवृत्तिः भवति नाम । हे कृशोदरि = हे तनूदरि ! विचारमार्गप्रहितेन-
विचारवर्त्मप्रेषितेन, चेतसा = चित्तेन, तत् च = पूर्वोक्तमनिष्टं च, त्वयि = भवति
न दृश्यते = न प्रतीयते ।

व्युत्पत्तिः—दुःसहात् = दुःखेन मोढुं शक्यं दुःसहं, तस्मात् दुःसह-
स्त्वप्रत्ययः । अनिष्ठात् = न इष्टम् अनिष्टं, तस्मात् अनिष्ठात् । मनस्विनीनां = मनः
मनः अस्ति आसां ता मनस्विन्यः, तासां मनस्विनीनां । मनःशब्दात् प्राशस्त्ये-
ऽर्थे “अस्मायामेषास्त्रजो विनिः” इति विनिप्रत्ययः तदन्तात्स्त्रीत्वविवक्षायां
प्रत्ययः । प्रतिपत्तिः = प्रतिपत्तिस्तु गौरवे । प्राप्तौ प्रवृत्तौ प्रागल्भ्ये” इति चे-
वः । नामपदमिदं सम्भावनायां वर्तते । हे कृशोदरि = कृशम् उदरं यस्याः
कृशोदरी, तत्सम्बुद्धौ हे कृशोदरि, “अम्बाऽर्थनद्योर्हृस्वः” इति ह्रस्वत्वम् । वि-
रमार्गप्रहितेन = विचारस्य मार्गः विचारमार्गः, तस्मिन् प्रहितं विचारमार्गप्र-
तेन विचारमार्गप्रहितेन । चेतसा = “चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मन-
इत्यमरः ।

भाषार्थः—हे कृशोदरि ! परैः सम्पादितादनिष्ठादपि मानिनीनामन्यथा
श्रतपश्चरणसम्भावना भवति, किन्तु तदनिष्टमपि त्वयि स्यादिति मे मनोविचार-
गोचरं नाधिगच्छति, अस्ति चेत् वदेति भावः ।

भाषा—हे कृशोदरि ! दूसरों के अनिष्ट साधन करने पर मानिनी स्त्रियों की
कभी कभी दुस्तर तपस्या करती हैं । परन्तु मेरे विचार से तुम पर वैसे स्त्रियों की
होने की सम्भावना भी तो नहीं प्रतीत होती है ।

नामिष्यामि—प्रपद्यनुपपत्तिमेव हेतुत्रयेण प्रतिपादयति—

अलम्यशोकाऽभिभवेयमाकृतिर्विमानना सुभ्रु ! कुतः पितुर्गृहे ?

अभिमर्शो न तवाऽस्ति कः करं प्रसारयेत्पन्नगरत्नसूचये ॥ ४३ ॥

दुख शोक योग्य न तन पिता-घर में अवज्ञा भी नहीं !

अन्याक्रमण भी है न मणि हित हाथ अहि-शिर पर कहीं ॥

अन्वयः—हे सुभ्रु ! इयम् आकृतिः अलम्यशोकाऽभिभवा । पितुः गृहे वि-

मानना कुतः ? पराऽभिमर्शः तव न अस्ति । पन्नगरत्नसूचये करं कः प्रसारयेत् ।

व्याख्या—हे सुभ्रु=हे शोभनभ्रूयुक्ते, पार्वतीत्यर्थः । इयम् = तवेत्यर्थः ।

अकृतिः=आकारः, मूर्तिरित्यर्थः । अलम्यशोकाऽभिभवा=अप्राप्यमन्युतिरस्कारा,

अस्ति इति शेषः । पितुः=जनकस्य, गृहे=गोहे, विमानना = अपमानः, कुतः=

कहाँ, भवतीति शेषः । न सम्भाव्यते एवेत्यर्थः । पराऽभिमर्शः=परवर्षणं,

अस्ति, न अस्ति=न वर्तते, पन्नगरत्नसूचये=सर्पमणिप्राप्त्यै, करं=हस्तं, कः,

किस=प्रसारितं कुर्यात्, न कोऽपीत्यर्थः ।

युत्पत्तिः—हे सुभ्रु = शोभना भ्रूर्यस्याः सा सुभ्रूः, तत्सम्बुद्धौ हे सुभ्रु,

प्रशब्दस्य उवङ्स्थानीयत्वात् “नेयङुवङ्स्थानावङ्गी” इति नदीसंज्ञाप्र-

कार्त्तु “अम्वाऽर्थनद्योर्ह्रस्वः” इति ह्रस्वत्वं न प्राप्नोति । तेन ह्रस्वः प्रामादिक

नैवेचित् ।

अन्ये तु “अप्राणिजातेश्वारज्वादीनाम्” इत्यत्र “अलावूः” “कर्कन्धूः”

अप्राऽन्तादपि ऊङ्प्रत्ययमुदाजहार भाष्यकारः । एतस्मादेव शापकात् क्वचित्

अन्तस्याऽपि ऊङ्न्तत्वान्नदीत्वे ह्रस्वत्वमित्याहुः । अत एवाऽऽह वामनः—

अप्यङ्प्रकृतेः” इति ।

अतिपये सामान्ये नपुंसकत्वमाश्रित्य कथञ्चित् समादधुः ।

अलम्यशोकाऽभिभवा=लब्धुं योग्यः लभ्यः, “डुलभष् प्राप्तौ” इति घातोः

प्राप्तौ” इति यत् । न लभ्यः अलम्यः । शोकेन=भर्त्राद्यवमानजेन दुःखेन,

अभिमर्शः, शोकाऽभिभवः । अलम्यः शोकाऽभिभवः यस्या सा अलम्यशोकाभि-

भवा । पराऽभिमर्शः=परस्य अभिमर्शः पराभिमर्शः, पन्नगरत्नसूचये=पन्नं=प-

न्नमिति पन्नगः, “सर्वत्रपन्नयोरुपसंख्यानम्” इति डप्रत्ययः । पन्नमिति

कान्तं कियाविशेषणम् । “उरगः पन्नगो भोगी जिह्मगः पवनाऽशनः”

इति । पन्नास्य रत्नं पन्नगरत्नं, तस्य सूचिः पन्नगरत्नसूचिः, तस्यै पन्नगरत्न-

सूचये “क्रियाऽर्थोपपदस्य च कर्मणि स्थानिनः” इति चतुर्थी ।

अत्र पार्वत्या महाभाग्ययोग्यवत्त्वं, बन्धुजनमध्यवर्तित्वं, पितृगौरवात् परममिभवनीयत्वं चेति त्रयो हेतवोऽनिष्टप्राप्त्यभावे प्रतिपादिताः । तस्मान्न तवेदं तपश्चरणमनिष्टप्राप्तिहेतुकमिति सिध्यति ।

भावार्थः—हे सुन्दरी ! इयं तवाकृतिः सम्भावनीयदुःखपरिभवा न प्राप्तिमाति । भर्तृगृहवर्तिनीनां मानिनीनां सपत्न्यादिसकाशादुःखं सम्भाव्येत, किन्तु सकलबन्धुजनपरिपूर्णपितृगृहवर्तिन्याः स्निग्धायास्तव दुःखं परस्मात् कथं सम्भाव्यते । किञ्च तथाविधप्रतापयुक्तस्य पर्वतचक्रवर्तिनो हिमालयस्य कन्याकृतपरकृतबलात्कारस्पर्शोऽपि नैव सम्भाव्यते । जिजीविषुः कः पुमान् सर्पफणरत्नसमाहरणाय हस्तमपि प्रसारयेत्, न कोऽपीति भावः ।

भाषा—हे सुन्दरि ! तुम को देखने से ऐसा मालूम तो नहीं होता है कि उस प्रकार की कोई आपत्ति तुम पर है । पति के गृह में मानिनी स्त्री का तपस्वी स्त्रीओं के कुछ दुःख पाना सम्भव है । परन्तु तुम तो अपने पिता की पुत्री, कुमारी पुत्री हो । फिर भी तुम पर किसी ने बलात्कार किया, ऐसी भी आशंका नहीं कि जा सकती, क्यों कि तुम्हारा पिता पर्वतराज चक्रवर्ती प्रबल प्रतापी हिमालय हैं । किसे इतनी हिम्मत है कि विषैले सर्प के फणरत्न को हाथ से फेंके ।

यस्मादिदं तपश्चरणमिष्टावाप्त्यर्थं न भवति, नाप्यनिष्टपरिहारार्थं, तस्मात् निरमिसन्धिकृतपश्चरणमेवात्रावशिष्यते । तत्तु पूर्वमेव किञ्चिदाशङ्क्य परिहृत्य पीदानीमुपपत्तिकथनद्वारा स्वावसरे निराकरोति—

किमित्यपास्याऽऽभरणानियौवने, धृतं त्वया वार्धकशोभि वल्कलम् ।
वद प्रदोषे स्फुटचन्द्रतारका, विभावरी यद्यरुणाय कल्पते ॥ ४४ ॥

यौवन विभूषण त्याग से त्वक ग्रहण से हो इस तरह ।

रजनी अरुण को चाहती आरम्भ निशि में जिस तरह ॥

अन्वयः—हे गौरी ! किमिति यौवने त्वया आभरणानि अपास्य वार्धकशोभि वल्कलं धृतं, प्रदोषे स्फुटचन्द्रतारका विभावरी अरुणाय कल्पते यदि वद ॥

व्याख्या—हे गौरि = हे पार्वति, किमिति = केन हेतुना, त्वया = भवत्या, आभरणानि = भूषणानि, अपास्य = त्यक्त्वा, वृद्धत्वशोभि, वल्कलं = वल्कं, धृतं = धारितं, प्रदोषे = रात्रिमुखे, स्फुटचन्द्रतारका व्यक्तेन्दुनक्षत्रा, विभावरी = रात्रिः, अरुणाय = सूर्याय, कल्पते यदि = कल्पिते

किम् । अरुणं गन्तुं कल्पते किमित्यर्थः । वद=ब्रूहि ।

व्युत्पत्तिः—वार्धकशोभि=वृद्धस्य भावो वार्धकं, मनोज्ञादित्वाद् व्युत्पत्त्यः,

“युवोरेनाकौ” इत्यकादेशः । वार्धके शोभते इति वार्धकशोभि । प्रदोषे =

लोभो रजनीमुखम्” इत्यमरः । स्फुटचन्द्रतारका = चन्द्रश्च तारकाश्च चन्द्रता-

रकाः स्फुटाः चन्द्रतारकाः यस्यां सा स्फुटचन्द्रतारका, अरुणाय = “क्रियाऽर्थो-

रस्य च कर्मणि स्थानिनः” इति चतुर्थी ।

भावार्थः—तारुण्योचितानि मुक्ताकलापादीनि भूषणानि परित्यज्य स्थविर-

चितमिदं तरुवल्कलं त्वया किमिति परिगृहीतमस्ति । यदि दीप्यमानशशाङ्क

रात्रिः सायंसन्ध्यायामेवारुणं गन्तुमर्हति, तर्हि वदेति भावः ।

भाषा—तुम तरुणी हो, तरुणोचित मुक्ताकलापादि आभूषण ही तुम्हें

मिला चाहिये । किन्तु उन सब को छोड़ कर बुढ़ापे में पहिने योग्य तरुव-

ल्कल का तुमने क्यों स्वीकार किया, प्रारम्भिक रात्री की शोभा चन्द्र और नक्षत्र

से बढ़ती है, प्रभात समय के बालारुण से नहीं ।

अन्यत् किमपि तपःप्रयोजनं निराकर्तुमाह—

यदि प्रार्थयसे वृथा श्रमः, पितुः प्रदेशास्तव देवभूमयः ।

उपयन्तारमलं समाधिना, न रत्नमन्विष्यति मृग्यते हि तत् ॥४५॥

वर चाहती तो श्रम वृथा सुर भूमि जनक प्रदेश है ।

जन ह्रदते मणि को न जन को ह्रङ्गता रत्नेश है ॥

अन्वयः—दिवं प्रार्थयसे यदि, तर्हि श्रमः वृथा, तव पितुः प्रदेशाः देवभू-

मि । अय उपयन्तारं प्रार्थयसे, (तर्हि) समाधिना अलं, रत्नं न अन्विष्यति, हि

मृग्यते ।

व्याख्या—दिवं = स्वर्ग, प्रार्थयसे यदि = कामयसे चेत्, तर्हि श्रमः =

श्रमः, तपश्चरणप्रयास इत्यर्थः । वृथा = निष्फलः, तव = त्वदीयस्य, पितुः =

पितृस्य, हिमवत इत्यर्थः । प्रदेशाः = स्थानानि, देवभूमयः = स्वर्गपदाऽर्थाः ।

म = पद्मान्तरे, उपयन्तारं = वरं, प्रार्थयसे = अपेक्षसे, तर्हि, समाधिना = तपसा,

न कर्तव्यमित्यर्थः, हि = यस्माद्धेतोः, रत्नं = मणिः, न अन्विष्यति = न

प्राप्नोति, ग्रीहीतारमिति शेषः । अपि तु, तत् = रत्नं, मृग्यते = अन्विष्यते, ग्रीही-

तारमिति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—दिवं = “मुरलोको द्योदिवौ द्वे स्त्रियां क्लीबे त्रिविष्टपम्”

इत्यमरः । देवभूमयः—देवानां भूमयः देवभूमयः उपयन्तारम् = उपयन्तारम् ।
उपयन्ता, तम् उपयन्तारं, तृचप्रत्ययः । समाधिना अलं = “निषेधस्य निषेधोपे
प्रति करणत्वात्तृतीया ।

अत्र सर्वप्रार्थनीयरत्नकर्तृकान्वेषणप्रतिषेधेन तत्सदृशः पार्वतीकर्तृकवरप्राप्तिप्रतिषेधेन
नाप्रतिषेधः प्रतीयत इति सादृश्यादप्रस्तुतप्रशंसेयम् । रत्नस्य स्वजातिश्रेष्ठत्वे पुनः
र्यान्तरन्यासः ।

भावार्थः—अनेन तपसा त्वं यदि स्वर्गमपेक्षसे, तर्हि तवायं प्रयासो
एव । तव जनकस्य हिमालयस्य प्रदेशाः स्वर्गाः सन्ति । एवञ्च स्वर्गस्थितत्वं नो
स्वर्गप्राप्त्यपेक्षा न सम्भवति । किञ्च पतिप्राप्त्यर्थं तपश्चरणं क्रियते चेत्, तपो
कर्तव्यम्, तथाहि—सर्वप्रार्थनीयं हीरकादिरत्नमात्मधारणयोग्यं पुरुषं नान्वेषयितुं
किन्तु सर्वैरात्मलाभार्थं तद्व्रतमेव सर्वदाऽन्विष्यते इति भावः ।

भाषा—यदि तुम स्वर्ग प्राप्ति के हेतु तपस्या करती हो, तो तुम्हारा
प्रयत्न व्यर्थ है । क्यों कि स्वर्ग प्रदेश तुम्हारे पिता हिमालय का ही अन्तर्गत
है । यदि योग्य पति के प्राप्ति के हेतु तपस्या करती हो, तो भी तपस्या
ही है । क्यों कि रत्नादि पदार्थ ग्राहकों की खोज में नहीं रहते । बल्की सब लोग
ही रत्नादि पदार्थ को खोजते हैं ।

इत्थं निजहृदयवर्तिनः परमार्थतो वस्तुनः प्रसङ्गेन सञ्ज्ञातदीर्घनिश्वासादि
विक्रियां पार्वतीमुपलभ्य तमेव परमार्थं किमपि प्रकाशयति—

निवेदितं निश्चसितेन सोष्मणा, मनस्तु मे संशयमेव गाहते ।

न दृश्यते प्रार्थयितव्य एव ते, भविष्यति प्रार्थितदुर्लभः कथम् ॥४६॥

सन्देह है तो भी गरम विश्वास सूचित कर रहा ।

तब है न प्रार्थयितव्य कैसे कठिन प्रार्थित है माहा ॥

अन्वयः—सोष्मणा निश्चसितेन निवेदितं, मनस्तु मे संशयम् एव गाहते, ते

प्रार्थयितव्यः एव न दृश्यते, प्रार्थितदुर्लभः कथं भविष्यति ।

व्याख्या—सोष्मणा = उष्णेन, निश्चसितेन = निश्वासवायुना, निवेदितं
सूचितं । तथाऽपि, मनस्तु = चित्तं तु, मे = मम, संशयम् एव = सन्देहम् एव
गाहते = प्राप्नोति । कुतः—ते = तव, प्रार्थयितव्यः एव = प्रार्थयितुम् अर्ह एव न
दृश्यते = न अवलोक्यते । प्रार्थितदुर्लभः = याचितदुष्प्राप्यः, कथं = केन प्रकृतं
भविष्यति = भविता, नाऽस्त्येवेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—सोऽभ्यगणा=ऊभ्यगणा सहितं सोऽभ्य, तेन सोऽभ्यगणा=इष्टानवाप्ति-
स्य निवेष्टोपोनेत्यर्थः । संशयम्—“विचिकित्सा तु संशयः । सन्देहद्वापरो च” इत्य-
ते=“कृत्यानां कर्तरि वा” इति षष्ठी । प्रार्थयितव्यः=प्रार्थयितुं योग्यः
वृत्तव्यः । प्रार्थितदुर्लभः=दुःखेन लब्धुं शक्यः दुर्लभः, स्वल्पत्ययः । प्रार्थि-
ष्ठत्वे पुनरुक्तौ दुर्लभः प्रार्थितदुर्लभः ।

भावार्थः—यद्यपि तव सन्तापोष्णदीर्घनिश्वासानुमानेन वरप्रार्थनमेव तपः-
भासौ नोपपत्तिरिति मया सम्यगवगतम् । तथापि तत्रोपपत्तिलेशस्याप्यभावाद् मनो मे
गंस्यतां नोपलभते । यतः सर्वप्रार्थनीयया त्वया प्रार्थयितव्यः कश्चित्पुरुषो लोक-
तपो नोपलभ्यते । अपि च यदि कदाचित् कश्चित् त्वया प्रार्थितो भवेत्, तर्हि
गान्धर्वप्रतिभायातिशय एव तत्र हेतुरिति कुतस्तस्य प्रार्थितदुर्लभत्वम् । ततो न तदर्थ
तपश्चरणोपपत्तिरिति भावः ।

भाषा—तुमने जो लम्बी सांस ली, इससे अनुमान करता हूँ कि योग्य वर
अनुमान की अभिलाषा ही इस तपस्या का कारण है । परन्तु वह भी मुझे युक्ति
प्रतीत नहीं होता है । क्यों कि तुम ही सब की प्रार्थना की वस्तु हो, फिर
सब लोग प्रार्थित कोई पुरुष दुर्लभ होना यह तीनों लोक में असम्भव है ।

प्रतिप्रार्थनमेव तपश्चरणफलमवधार्य तया प्रार्थ्यमानं वरमुपालभते—
यो । स्थिरः कोऽपि तवेप्सितो युवा, चिराय कर्णोत्पलशून्यतां गते ।
जते यः श्लथलम्बिनोर्जटाः, कपोलदेशे कलमाऽग्रपिङ्गलाः ॥४७॥

अमिलषित वह वर कठिन है तव चाह जो करता नहीं ।

पीली जटाओं की अहो परवाह है रखता नहीं ॥

अन्वयः—अहो ! तव ईप्सितः युवा कः अपि स्थिरः । यः चिराय कर्णो-
त्पलशून्यतां गते कपोलदेशे श्लथलम्बिनी कमलाऽग्रपिङ्गलाः जटाः उपेक्षते ।

व्याख्या—अहो = आश्चर्य, तव = भवत्याः, ईप्सितः=प्राप्तुम् इष्टः, युवा=
युवः, कोऽपि = कश्चिदपि, स्थिरः = कठिनः, वर्तते इति शेषः । यः = युवा,
चिराय = चिरात्प्रभृति, कर्णोत्पलशून्यतां गते = श्रुतिकुलयरहितं प्राप्ते, कपो-
लदेशे = गण्डस्थले, श्लथलम्बिनीः = शिथिलाऽवसंसिनीः, कलमाऽग्रपिङ्गलाः=
जटाविशेषाऽग्रकपिलाः, जटाः = सटाः, उपेक्षते = उपेक्षां करोति ।

व्युत्पत्तिः—युवा = “वयस्यस्तरुणो युवा” इत्यमरः । चिराय = “चिराय
चिरात्त्रय चिरस्याद्याभिराऽर्थकाः” इत्यमरः । कर्णोत्पलशून्यतां=कर्णयोः उत्पले

कर्णोत्पले, ताम्यां शून्यः कर्णोत्पलशून्यः, तस्य भावः कर्णोत्पलशून्यता, कर्णोत्पलशून्यतां । कपोलदेशे=कपोलस्य देशः कपोलदेशः, तस्मिन् कपोलदेशे श्लथलम्बिनीः=लम्बन्ते इति लम्बिन्यः, श्लथाश्च ता लम्बिन्यः श्लथलम्बिन्यः, श्लथलम्बिनीः । कलमाऽप्रपिङ्गलाः=कलमानाम् अप्राणि कलमाऽप्राणि, तानि पिङ्गलाः कलमाऽप्रपिङ्गलाः, ताः ।

भावार्थः—आश्चर्यं, त्वयामिलग्यमाणो युवत्वाभिमानवञ्चितः कश्चन पुरुषोऽतीव कठोरः प्रतिभाति । यश्चिरात्प्रभृति कर्णाभरणरहिते तव गण्डप्रदेशे वन्द्यैव शैथिल्येन लम्बमानाः शालिशूकरकवर्णाः प्रत्यक्षेणैव लक्ष्यमाणास्तव जटाः समुत्क्षते, सरमसमागत्य स्वकराभ्यामेव न बध्नातीति भावः ।

भाषा—आश्चर्य की बात है कि तुम जिस युवक को चाहती हो, वह दाम्नि युवक बहुत ही निर्दय मालूम होता है । जो कि बहुत दिनों से कर्णाभूषण तुम्हारे कपोल पर लम्बमान इन जटाओं की उपेक्षा करता है ।

पाषाणादिवदचेतन एवायं त्वदीप्सितो वर इति यदुक्तं तदेवोपपादयति—
मुनिव्रतैस्त्वामतिमात्रकर्षितां दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदाम् ।
शशाङ्कलेखामिव पश्यतो दिवा स चेतसः कस्य मनो न दूयते ॥४८॥

रवि तेज से व्रत से बनी दिन-चन्द्र रेखा सी अहो ।

लखकर तुझे किसका न चित्त होगा महा व्याकुल अहो ॥

अन्वयः—मुनिव्रतैः अतिमात्रकर्षितां दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदां शशाङ्कलेखाम् इव त्वां पश्यतः सचेतसः कस्य मनः न दूयते ।

व्याख्या—मुनिव्रतैः=ऋषिनियमैः, चान्द्रायणादिभिरित्यर्थः । अतिमात्रकर्षिताम्=अत्यन्तकृशीकृतां, दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदां=सूर्यदग्धाऽलक्ष्म्यानां, दिवा=दिवसे, शशाङ्कलेखाम् इव=चन्द्ररेखाम् इव, त्वां=मनो पश्यतः=अवलोकयतः, सचेतसः=सहृदयस्य, कस्य=पुंसः, मनः=चित्तं, दूयते=न परितप्यते । अपि तु सर्वस्यैव चित्तं परितप्यते इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—मुनिव्रतैः=मुनीनां व्रतानि मुनिव्रतानि, तैः मुनिव्रतैः, अतिमात्रकर्षिताम्=अतिमात्रं यथा तथा, कर्षिता अतिमात्रकर्षिता, ताम् अतिमात्रकर्षितां । दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदां=दिवा करोति इति दिवाकरः, “भास्कराऽहास्करव्रघ्नप्रभाकरदिवाकराः” इत्यमरः । विभूषणानाम् विभूषणास्पदानि, दिवाकरेण=सूर्येण, आप्लुष्टानि=श्यामिकृतानि, विभूषणानि

यता, लेखाः सा दिवाकराण्युष्टविभूषणास्पदा, तां दिवाकराण्युष्टविभूषणास्पदां
पोलदेहे लेखाम् = शशः अङ्कः यस्य स शशाङ्कः, तस्य लेखा शशाङ्कलेखा,
लेखाम् = शशाङ्कलेखा । पश्यतः = पश्यतीति पश्यन्, तस्य पश्यतः । शतृप्रत्ययः सचे-
तानि सचेतसा सहितः सचेताः, तस्य सचेतसः । दूयते = “दूष् परिताते” इति धातोर्लट् ।
भावार्थः—तपोभिरत्यन्तकृशीकृतां सूर्यदग्धाभरणस्थानामहनि परिधूसरां
न पुरस्तादपि भवतीमवलोकयतः कस्य सचेतनस्य हृदयं न परितप्यते, अपि तु
शे कस्य अपि परिपप्यत एवेति भावः ।

भाषा—ऐसा कौन सचेतन जीव इस पृथ्वी पर होगा, जो दिन में तेजहीन
का की भांति, तपस्या के कष्ट से दुबले तुम्हारे इस शरीर को देख कर परि-
हर्षित नहीं करेगा ?

तमेव वरं प्रकारान्तरेणोपालभते—

सौभाग्यमदेन वञ्चितं तव प्रियं यश्चतुराऽवलोकिनः ।

न लक्ष्यं चिरमस्य चक्षुषो न वक्त्रमात्मीयमरालपद्मणः ॥ ४६ ॥

प्रिय को तुम्हारे कान्ति मद से अमित वञ्चित जानता ।

होता सुखातिव तव न उसको दीन मैं हूँ मानता ॥

अन्वयः—तव प्रियं सौभाग्यमदेन वञ्चितम् अवैमि । यः चतुराऽवलोकिनः

अरालपद्मणः अस्य चक्षुषः आत्मीयं वक्त्रं चिरं लक्ष्यं न करोति ।

व्याख्या—तव = भवत्याः, प्रियं = वल्लभं, सौभाग्यमदेन = सौन्दर्यगर्वेण,

वञ्चितं = विप्रलब्धम्, अवैमि = वेद्मि, यः = प्रियः, चतुराऽवलोकिनः = मधुरद-

न्तः, अरालपद्मणः = कुटिलरोम्णः, अस्य = त्वदीयस्य, चक्षुषः = नेत्रस्य, आ-

त्मीयं = स्वीयं, वक्त्रं = मुखं, चिरं = बहुकालपर्यन्तं, लक्ष्यं = विषयं, न करोति = न

लक्ष्यति, दृष्टिपथं न करोतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—प्रियं = प्रीणातीति प्रियः तं प्रियं । सौभाग्यमदेन = सुभगस्य

कर्म वा सौभाग्यं, व्यञ्जप्रत्ययः । सौभाग्यस्य मदः सौभाग्यमदः, तेन सौभा-

ग्यमदेन । चतुराऽवलोकिनः = चतुरं यथा तथा, अवलोक्ते इति चतुराऽवलोकि-

नः चतुराऽवलोकिनः । अरालपद्मणः = अरालानि पद्माणि यस्य तत् अराल-

पद्मणः, तस्य अरालपद्मणः । “अरालं वृजिनं जिह्वम्” इत्यमरः । आत्मीयम् =

स्वकीयम् इदम् आत्मीयं, तत्, लक्ष्यं = लक्षितुं योग्यं लक्ष्यं, तत् ।

भावार्थः—त्वया प्रियत्वेन सङ्कल्पितं पुरुषं स्वकीयसौन्दर्यगर्वेण विप्रलब्धं

कल्पयामि । यः पुरुषः सुन्दरदर्शनस्य कुटिलरोम्णोऽस्य त्वदीयस्य नेत्रस्य स्वं चिरं दृष्टिपथं न करोति । यद्यसौ सौन्दर्यमदगर्वितो नाभविष्यत्, तर्हि लोकोत्तमं गुणमेतत् भवदीयं नेत्रमनवरतं तन्मुखावलोकनपरमेवाभविष्यदिति भावः ।

भाषा—जिस पुरुष को तुम अपना पति समझती हो, मालूम होता है कि वह अपने सौन्दर्य के व्यर्थ घमण्ड में है । नहीं तो इस कुटिल भौं युक्त सुन्दर नयन के सामने वह सदा के लिये अपने को विसर्जित कर देता ।

अथ तमेव वरं पृच्छति—

कियच्चिरं श्राम्यसि गौरि ! विद्यते ममाऽपि पूर्वाश्रमसञ्चितं तपः । तदर्धभागेन लभस्व काङ्क्षितं वरं तमिच्छामि च साधु वेदितुम् ॥५०॥

कब तक करोगी तप उमे ! मम अर्धं तप ले लो अहो !

अभिलषित वर लो प्राप्त कर पर कौन वह वर है कहो ॥

अन्वयः—हे गौरि ! कियत् चिरं श्राम्यसि ? मम अपि पूर्वाश्रमसञ्चितं तपः विद्यते । तदर्धभागेन काङ्क्षितं वरं लभस्व । तं साधु वेदितुम् इच्छामि ।

व्याख्या—हे गौरि = हे पार्वति ।, कियत् = किं प्रमाणकं, किमवधिकित्यर्थः । चिरं = बहुकालपर्यन्तं, श्राम्यसि = श्रमं करोषि, तपस्यसीत्यर्थः । अपि = मामकम् अपि; पूर्वाश्रमसञ्चितं = प्रथमाश्रमसम्पादितं, तपः, विद्यते = वर्तते, तदर्धभागेन = तदर्धशेन, काङ्क्षितम् = इष्टं, वरम् = उपयन्तारं, लभस्व = प्राप्नुहि । तं = वरं, साधु = सम्यक् क्रि० वि०, वेदितुं = ज्ञातुम् इच्छामि = वाञ्छामि ।

व्युत्पत्तिः—कियत् = किं परिमाणम् अस्य कियत् तत्, “किमवधिकं वो घः” इति वतुप्, वस्य च घः । कियत् चिरं = “कालाऽध्वनोरत्यन्तसंयोगे” इति द्वितीया । पूर्वाऽऽश्रमसञ्चितं = पूर्वश्चाऽसौ आश्रमः पूर्वाश्रमः, ब्रह्मचर्याऽऽश्रम इत्यर्थः । तस्मिन् सञ्चितं पूर्वाश्रमसञ्चितं, तदर्धभागेन = अर्धश्चासौ अर्धभागः, तस्य अर्धभागः, तदर्धभागः तेन तदर्धभागेन, काङ्क्षितं = काङ्क्षा सञ्जातस्य स काङ्क्षितः, तं काङ्क्षितम्, इतच्प्रत्ययः । “इच्छा काङ्क्षा स्पृहेहा तु वाञ्छा लिप्सा मनोरथः” इत्यमरः । यद्वा निष्ठायां क्तप्रत्ययः ।

भावार्थः—हे गौरि ! त्वं किमवधिकं तपस्यसि । अलमनेन श्रमेण, ममापि ब्रह्मचर्याश्रमार्जितं बहु तपो वर्तते, तस्य तपसः समप्रविभागरूपेणांशेनाभिलषितं भर्तारं प्राप्नुहि । किन्तु त्वया मनसा सञ्चिन्त्यमानं तं भर्तारं सम्यग् ज्ञातुमिति तस्य कुलनामनी कथयेति भावः ।

भाषा—हे गौरि ! तुम अधिक तपस्या न करो । ऐसा व्यर्थ श्रम करने की आवश्यकता नहीं है । मैंने भी ब्रह्मचर्याश्रम में बहुत तपस्या की है । उस का अर्द्धभाग मैं तुमको प्रदान करता हूँ । उसके बल से तुम अपनी अभीष्ट को पा जाओ । किन्तु मैं तुम्हारे उस पति के नाम को जानना चाहता हूँ ।

तेन ब्रह्मचारिणा वञ्चितायाः पार्वत्यास्तदनुगुणां प्रवृत्तिमाह—

प्रविश्याऽभिहिता द्विजन्मना मनोगतं सा न शशाक शंसितुम् ।

वयस्यां परिपार्श्ववर्तिनीं विवर्तिताऽनञ्जनेत्रमैक्षत ॥ ५१ ॥

द्विज से न बोल सकी सखी से वर जताने के लिये ।

कज्जल रहित दृग से कहा हर को बताने के लिये ॥

अन्वयः—इति द्विजन्मना प्रविश्य अभिहिता सा मनोगतं शंसितुं न शक्नुते । अथो परिपार्श्ववर्तिनीं वयस्यां विवर्तिताऽनञ्जनेत्रम् ऐक्षत ।

भाष्या—इति = इत्थं, द्विजन्मना = द्विजेन, ब्रह्मचारिणेत्यर्थः । प्रविश्य = प्रविष्टा, आतवत् रहस्यमुद्गाव्येत्यर्थः । अभिहिता = उक्ता, सा = पार्वती, शंसितुं = हृदयस्थं, वरमित्यर्थः, शंसितुं = सूचयितुं, वक्तुमित्यर्थः । न शशाक = न शक्नुते, न अभूत्, लज्जयेति शेषः । अथो = अनन्तरं, परिपार्श्ववर्तिनीं = समीप-
वर्तिनां, वयस्यां = सखीं, विवर्तिताऽनञ्जनेत्रं = विचालिताऽकज्जलनयनम्,
लभस्व = प्राप्तुं, ऐक्षत = अद्राक्षीत् ।

व्युत्पत्तिः—द्विजन्मना = द्वे जन्मनी यस्य स द्विजन्मा, तेन द्विजन्मना ।
मनोगतं = मनसि गतः, मनोगतः, तं मनोगतम् । अथो = “मङ्गलाऽनन्तराऽऽ-
नञ्जनेत्रमैक्षत” इत्यमरः । परिपार्श्ववर्तिनीं = परिपार्श्वे वर्तते तच्छीला
परिपार्श्ववर्तिनी, तां परिपार्श्ववर्तिनीं, णिनिप्रत्ययः । तदन्तात् स्त्रीत्वविवक्षायां
वयस्यां = वयसा तुल्या वयस्या, तां वयस्यां, यत्प्रत्ययः । “आलिः सखी
वयसा च” इत्यमरः । विवर्तिताऽनञ्जनेत्रम् = अविद्यमानम् अञ्जनं यस्मिन्
अनञ्जनं, व्रतवशात् वर्जितकज्जलमित्यर्थः । विवर्तितम् अनञ्जनं नेत्रं यस्मिन्
यथा तथा तत् विवर्तितानञ्जनेत्रम् ।

भावार्थः—इत्थं ब्राह्मणेनान्तः प्रविश्योक्ता लज्जया मनःसङ्कल्पितं पतिं कथ-
यन्मशक्तुवाना सा पार्वती ब्रह्मचारिमुखान्नेत्रमाकृष्य सर्वदासमीपवर्तिसखीमुखा-
नञ्जनेत्रमात्रेण तां निजमनोरथशंसनाय प्रेरितवतीति भावः ।

भाषा—इस प्रकार ब्राह्मण ने जब उस के हृदय का थाह लगाने के लिये

प्रश्न किया, तब पार्वती ने लजा के कारण प्रत्युत्तर देने में स्वयं असमर्थ होकर अपने सङ्कल्पित पति के सम्बन्ध में कहने के लिये सखी की ओर आखे इशारा किया ।

अथ वयस्यायाः प्रवृत्ति-दर्शयति—

सखी तदीया तमुवाच वर्णिनं निबोध साधो ! तव चेत्कुतूहलम् ।
यदर्थमम्भोजमिबोष्णवारणं कृतं तपः साधनमेतया वपुः ॥ ५२ ॥

बोली सखी हे विप्र ! सुनिये चाहते यदि जानना ।

जिसके लिये तन को तपाया कमल छत्र स्ववपु बना ॥

अन्वयः—तदीया सखी तं वर्णिनम् उवाच । हे साधो ! तव कुतूहलं चे निबोध । यदर्थम् एतया अम्भोजम् उष्णवारणम् इव वपुः तपः साधनं कृतम् ।

व्याख्या—तदीया = पार्वत्याः, सखी = वयस्या, तं = पूर्वोक्तं, वर्णिनं = ब्रह्मचारिणम्, उवाच = अवोचत् । हे साधो = हे विद्वन्, तव = ते, कुतूहलं = कुतुकं, चेत् = यदि, श्रोतुमस्तीति शेषः । तर्हि, निबोध = अवगच्छ, आकरोत्यर्थः । यदर्थं = यत्प्रयोजनम्, एतया = पार्वत्या, अम्भोजं = कमलम्, उष्णवारणम् इव = आतपवारणम् इव, आतपत्रमिवेत्यर्थः । वपुः = शरीरं, तपः साधनं नियमोपकरणं, कृतं = विहितम् ।

व्युत्पत्तिः—तदीया = तस्या इयं तदीया, छुप्रत्ययः । वर्णिनं = प्रशस्तं वर्णः अस्याऽस्तीति वर्णी, तं वर्णिनं, “वर्णाद् ब्रह्मचारिणि” इति इनिप्रत्ययः कुतूहलं = “कौतूहलं कौतुकं च कुतुकं च कुतूहलम्” इत्यमरः । निबोध = “श्रु अवगमने” इति भौवादिकाद्वातोर्लोङ् । यदर्थं = यस्मै इदं यदर्थं, तत्, यावत् वाञ्छितसिद्ध्यर्थमित्यर्थः । “अर्थेन सह नित्यसमासो विशेष्यलिङ्गता चेति तत्त्वव्यम्” इति समासः । अम्भोजम् = अम्भसि जातम् अम्भोजम्, “सप्तजनेर्हः” इति ङप्रत्ययः । उष्णवारणम् = उष्णं वार्यते अनेन इति उष्णवारणकरणे ल्युट् । तपः साधनं = तपसः साधनं तपः साधनम् ।

भावार्थः—पार्वतीसम्बन्धिनी वयस्या तमपरमार्थब्रह्मचारिणमुक्त्वा हे सत्पुरुष ! अस्मिन् विषये तव श्रवणकौतुकञ्चेच्छुणु । अहं तत्सर्वमपि ते कथयामि । यादृशवाञ्छितसिद्ध्यर्थं “दर्शनावग्राणादिभिरुपभोक्तव्यमत्यन्तदुष्कृतं कमलं केनापि यथातपत्रत्वेन विधीयते” तद्वदनयापि मृदुतरमात्मशरीरमात्मकठिनशरीरसाध्यस्य तपसः साधनत्वेन परिकल्पितमस्तीति भावः ।

भाषा—तव पार्वती की सखी ने ब्रह्मचारी के भेष में शङ्कर से कहा । हे
इस विषय में आपको यदि सुनने की अतीव इच्छा हो तो सुनिये ।
पार्वती कमल से भी सुकुमार शरीर को उग्र तपस्या में क्यों नियोजित कर
दे उस का कारण मैं आपको बताती हूँ ।

पार्वतीहृदयगतं वरभेवोद्दिशति—

महेन्द्रप्रभृतीनाधिभ्रियश्चतुर्दिगीशानवमस्य मानिनी ।

अरूपहार्यं मदनस्य निग्रहात् पिनाकपाणिं पतिमाप्नुमिच्छति ॥ ५३ ॥

अभिमानिनी यह पार्वती दिग्पाल गण अपमान कर ।

निज पति बनाना चाहती सुख से वशी कामारि हर ॥

अन्वयः—मानिनी इयम् अधिभ्रियः महेन्द्रप्रभृतीन् चतुर्दिगीशान् अवमस्य,

स्य निग्रहात् अरूपहार्यं पिनाकपाणिं पतिम् आप्नुम् इच्छति ।

व्याख्या—मानिनी = अभिमानवती, इयं = पार्वती, अधिभ्रियः = अधिकै-
शान्, महेन्द्रप्रभृतीन् = इन्द्रादीन्, चतुर्दिगीशान् = दिक्चतुष्टयपतीन्, इन्द्रय-
जुषकुबेरानित्यर्थः । अवमस्य = अवधूय, मदनस्य = कामस्य, निग्रहात् =
निग्रहान् हेतोः, अकामुकत्वादित्यर्थः । अरूपहार्यम् = असौन्दर्यवश्यं, पिनाक-
पाणिः = अजगदकरं, हरमित्यर्थः । पतिः = भर्तारम्, आप्नुम् = लब्धुम्, इच्छ-
ति = कामयते ।

व्युत्पत्तिः—मानिनी = प्रशस्तः मानः अस्या अस्तीति मानिनी, अधि-
भ्रियः = अधिका श्रियेषां ते अधिभ्रियः, तान् । महेन्द्रप्रभृतीन् = महांश्चासौ
महेन्द्रः, महेन्द्रः प्रभृतिः येषां ते महेन्द्रप्रभृतयः, तान् महेन्द्रप्रभृतीन् ।
चतुर्दिगीशान् = चतसृणां दिशाम् ईशाः चतुर्दिगीशाः, तान् चतुर्दिगीशान्, “तद्वि-
जुषोत्तरपदसमाहारे च” इति उत्तरपदसमासः । अरूपहार्यं = हर्तुं शक्यः हार्यः,
“हृत्कारणे” इति धातोः “ऋहलोऽर्थत्” इति श्यत् । रूपेण हार्यः रूपहार्यः, न
अरूपहार्यः, तम् अरूपहार्यं । पिनाकपाणिं = पिनाकः पाणौ यस्य स
पिनाकपाणिस्तं पिनाकपाणिं, “प्रहरणाऽर्थेभ्यः परे निष्ठासप्तम्यौ” इति पिनाकप-
ण्यस्य पूर्वप्रयोगः । “पिनाकोऽजगवं धनुः” इत्यमरः । पतिः = पाति इति पतिः,
पतिम् । इच्छति = “इषु इच्छायाम्” इति धातोर्लट् ।

भावार्थः—इन्द्राणीप्रभृतीरतिसय्य वर्तितव्यमित्यभिमानवतीयं पार्वती
अपौरुष्यान् इन्द्रयमवकृणकुबेरान् क्रमशः पूर्वदक्षिणपश्चिमोत्तरदिक्पतीन् तिर

स्कृत्य शिवं भर्तारमभिलषन्ती कामदहनदर्शनानन्तरं तस्य रूपहार्यत्वाभावात्
धार्य, तत्प्राप्तावुपायान्तरमपश्यन्ती तपश्चरणमेव तत्प्राप्त्युपायत्वेन निश्चित-
तीति भावः ।

भाषा—यह पार्वती इन्द्राणी प्रभृतिओं से भी बढ कर अपना सौभाग्य
समझती हुई इन्द्रयमादि दिग्पालों से श्रेष्ठ शिव को ही अपना पति वरण करना
चाहती है । काम के दग्ध होने पर शिव प्राप्ति का उपायान्तर न देख कर इस
तपस्या की ही शरण लिया ।

अथ वक्ष्यमाणानामतिमहतीनां मदने वेदनानां मदने दग्धेऽप्युपपत्तिं दर्शयति—

असह्यहुङ्कारनिवर्तितः पुरा पुराऽरिमप्राप्तमुखः शिलीमुखः ।

इमां हृदि व्यायतपातमक्षिणोद् विशीर्णमूर्तेरपि पुष्पधन्वनः ॥३४॥

हुङ्कार से पहले फिर भव विजय में असफल रहे ।

वे नष्ट मूर्ति मनोज शर गिरिजा हृदय को हैं महे ॥

अन्वयः—पुरा असह्यहुङ्कारनिवर्तितः पुरारिम् अप्राप्तमुखः विशीर्णमूर्तेः
अपि पुष्पधन्वनः शिलीमुखः इमां हृदि व्यायतपातम् अक्षिणोत् ।

व्याख्या—पुरा = पूर्वम्, असह्यहुङ्कारनिवर्तितः = दुःसहहुङ्कारपरवर्ति-
अत एव, पुरारि = हरिम्, अप्राप्तमुखः = अप्राप्तफलः, विशीर्णमूर्तेः अपि = नष्ट-
रीरस्य अपि, पुष्पधन्वनः = कुसुमचापस्य, कामस्येत्यर्थः । शिलीमुखः = बाण-
इमां = पार्वती, हृदि = वक्षसि, व्यायतपातं = सुदीर्घप्रहारम्, अक्षिणोत् = अक्षर-
व्युत्पत्तिः—असह्यहुङ्कारनिवर्तितः = सोढुं शक्यः सह्यः, न सह्यः असह्यः,
स चाऽसौ हुङ्काराः, रुद्रस्येत्यर्थः । असह्यहुङ्कारः, तेन निवर्तितः असह्यहुङ्कारि-
वर्तितः । पुराऽरिम् = पुरस्य अरिः पुराऽरिः, तं पुरारिम् । अप्राप्तमुखः = न प्राप्त-
अप्राप्तं, तत् मुखं यस्य सः अप्राप्तमुखः । विशीर्णमूर्तेः = विशीर्णां मूर्तियस्य
विशीर्णमूर्तिः, तस्य विशीर्णमूर्तेः । “मूर्तिः काठिन्यकाययोः” इत्यमरः । पुष्प-
धन्वनः = पुष्पाणि धनुर्यस्य सः पुष्पधन्वा, तस्य पुष्पधन्वनः, “धनुश्चक्रे”
नङ् । शिलीमुखः = “अलिबाणौ शिलीमुखौ” इत्यमरः । व्यायतपातं = विशेष-
आयतः व्यायतः, “सुप्सुपा” इति समासः । व्यायतः पातः = प्रहारः, । यस्मिन्
कर्मणि तद्यथा तथा क्रि० वि० व्यायतपातम् । अक्षिणोत् = “क्षिणु हिसाया”
इति घातोर्लङ् ।

भावार्थः—शरमोक्षानन्तरं हरकोपकृशानुना मदने दग्धे हरमेव लक्ष्मी

वामाचपक-
निश्चित-
मपिपतन् मदनवाणो हरेण हुङ्कारमात्रेण निवर्तितः सन्, हरसेवार्थं तत्पा-
र्वतीं दुर्बलामनाथामिमां पार्षतीमत्यन्तमवावतेति भावः ।

सौभाग्य-
रण कर-
कर, इव-
दर्शयति-
।
रः ॥१५॥
भाषा—मदन ने हर को जो वाण मारा था, वह तो हर के हुङ्कार मात्र
निवृत्त हुआ, और मदन भी जल कर खाक हुआ, परन्तु वह वाण हर की
पार्वती सेवापरायणा अनाथा पार्वती के वक्षस्थल पर ही आ लगा ।

अथ चतुर्भिः श्लोकैः पूर्वानुरागचेष्टाः प्रतिपाद्यन्ते । तत्रादौ शरपतनानन्तर-
मदनव्याधिमेवाह—

प्रभृत्युन्मदना पितुर्गृहे ललाटिकाचन्दनधूसराऽलका ।

जातु वाला लभते स्म निर्वृतिं तुषारसङ्घातशिलातलेष्वपि ॥१५॥

तव से पिता गृह में बरफ पर चैन से सोई नहीं ।

चन्दन तिलकं धूसर अलक मय कामिनी गिरिजा रही ॥

अन्वयः—तदा प्रभृति पितुः गृहे उन्मदना ललाटिकाचन्दनधूसराऽलका
जातु तुषारसङ्घातशिलातलेषु अपि निर्वृतिं न लभते स्म ।

व्याख्या—तदा प्रभृति=तत आरभ्य, शरपतनानन्तरकालादारभ्येत्यर्थः ।

जनकस्य, हिमाऽऽलयस्येत्यर्थः, गृहे=गृहे, उन्मदना=उत्कटकामा,
ललाटिकाचन्दनधूसराऽलका=तिलकचन्दनधूसरचूर्णकुन्तला, वाला=पार्वती, जातु=
अर्थात्, तुषारसङ्घातशिलातलेषु अपि=हिमघनपाषाणतलेषु अपि, निर्वृ-
तिं=सुखं, न लभते स्म=न प्राप्नोति स्म ।

व्युत्पत्तिः—तदा प्रभृति=पदद्वयम् । 'सप्तम्यर्थस्याऽपि दाप्रत्ययस्य पञ्च-
लक्षणा । प्रभृतियोगे पञ्चमीनियमात् । उन्मदना=उत्कटः मदनः यस्याः
उन्मदना, ललाटिकाचन्दनधूसराऽलका=ललाटे भवः अलङ्कारः ललाटिका,
ललाटात्कनलङ्कारे" इति कन्प्रत्ययः । स्त्रीत्वं लोकात् । "अजाद्यतष्टाप्"
प्रत्ययः । "प्रत्ययस्थात्कात्पूर्वस्यात इदाप्यसुपः" इति इत्वम् । "ललाट-
कं गोधिः" इति, "पञ्चपाश्या ललाटिका" इति चाऽमरः । ललाटिकायाः चन्दनं
ललाटिकाचन्दनं, तेन धूसराः ललाटिकाचन्दनधूसराः, ते अलकाः यस्याः सा
ललाटिकाचन्दनधूसरालका । तुषारसङ्घातशिलातलेषु=तुषाराणां सङ्घाताः
तुषारसङ्घाताः, ते एव शिलाः तुषारसङ्घातशिलाः, तासां तलानि तुषारसङ्घात-
शिलातलानि, तेषु तुषारसङ्घातशिलातलेषु ।

भावार्थः—कामशरपातानन्तरकालादारभ्य हिमवत्प्रदेशे समुद्भूतमदनवि-

कारा शीतोपचारेण कामज्वरशान्तये पुनः पुनः भालप्रदेशनिक्षिप्तचन्दनरुक्तेषु ।
 पार्वती हिमसमूहप्रस्तरप्रदेशेष्वपि कदाचिदपि कामज्वरदाहशान्तिं नोपजगच्छः ।
 मेति भावः ।

भाषा—उस कामशर से विद्ध होने पर मदन बाण जज्जरिता पार्वती
 कामज्वर की शान्ति इस हिमालय के शीत उपचार से, तथा ललाट देश
 अनवरत चन्दन के लेपन करने पर भी नहीं हुई ।

अथ विलापमाह—

उपात्तवर्णं चरिते पिनाकिनः, सवाष्पकण्ठस्खलितैः पदैरियम् ।

अनेकशः किन्नरराजकन्यका, वनाऽन्तसङ्गीतसखीररोदयत् ॥ ५६ ॥

शिव के चरित का गान करती सदुख रो उठती सदा ।

किन्नर सुताओं को अमित रोकर रुलाती सर्वदा ॥

अन्वयः—इयं पिनाकिनः चरिते उपात्तवर्णं सवाष्पकण्ठस्खलितैः
 वनाऽन्तसङ्गीतसखीः किन्नरराजकन्यकाः अनेकशः अरोदयत् ।

व्याख्या—इयं=पार्वती, पिनाकिनः = शम्भोः, चरिते = चरित्रे, त्रिपुरारि-
 जयाऽऽदिचेष्टिते इत्यर्थः । उपात्तवर्णं=प्रारब्धगीतक्रमे, सवाष्पकण्ठस्खलितै-
 गद्गदगलविशीर्णैः, पदैः=शब्दैः, वनाऽन्तसङ्गीतसखीः=अरण्यमध्यगानवत्या,
 किन्नरराजकन्यकाः=किंपुरुषराजकुमारीः, अनेकशः = बहुशः, अरोदयत् =
 श्रुमोक्षम् अकारयत् ।

व्युत्पत्तिः—पिनाकिनः=पिनाकः अस्याऽस्तीति पिनाकी, तस्य पिनाकि-
 उपात्तवर्णं = उपात्तः वर्णः=गीतक्रमः, यस्य तत् उपात्तवर्णं, तस्मिन् उपात्तव-
 “गीतक्रमे स्तुतौ वेदे वर्णशब्दः प्रयुज्यते” इति हलायुधः । सवाष्पकण्ठस्खलितै-
 वाष्पैः सहितः सवाष्पः, स चाऽसौ कण्ठः सवाष्पकण्ठः, तस्मिन् स्खलितानि ।
 वाष्पकण्ठस्खलितानि, तैः सवाष्पकण्ठस्खलितैः । पदैः=“साधकतमं करण-
 इति करणसंज्ञा, ततः “कर्तृकरणयोस्तृतीया” इति तृतीया । वनाऽन्तसङ्गीतसखी-
 वनस्य अन्तः वनाऽन्तः । सम्यक् गीतं सङ्गीतं, “गीतं गानमिमे समे” इति
 मरः । वनाऽन्ते सङ्गीतं वनाऽन्तसङ्गीतं, तेन निमित्तेन सख्यः वनाऽन्तसङ्गीत-
 सख्यः, ताः वनाऽन्तसङ्गीतसखीः । किन्नरराजकन्यकाः=कुत्सिता नराः किन्नराः,
 तुरङ्गमुखत्वात् तुरङ्गशरीरत्वाद्देत्यर्थः । “किं क्षेपे” इति समासः । “स्याकिन्नर-
 किंपुरुषस्तुरङ्गवदनो मयुः” इत्यमरः । किन्नराणां राजानः किन्नरराजाः, समासाऽ-

कन्या एव कन्यकाः । किन्नरराजानां कन्यकाः किन्नरराजकन्यकाः, ताः
नोपपन्नः = अनेकवारम् इति अनेकशः, शस्प्रत्ययः । अरोदयत् = गिजन्तात्
‘‘अश्रुविमोचने’’ इति घातोर्लङ् ।

पार्वती भावार्थः—यदा तावदियमेकान्ते हरचरितश्रवणतृष्णया वनान्तमुपगम्य,
त देशाभ्यासव्याजेन काश्चन मनोहरस्वराः किन्नरराजकन्यकाः समानीय, प्रसङ्गार्थ-
व्यमेव त्रिपुरदहनादिरूपं हरचरितं किमपि गातुमारभते, तदैव तत्स्वरूप-
बोधद्वया द्विगुण्या विरहवेदनया बाष्पगद्गदं रुदती निजशोकदर्शनसजात-
तिरेकास्ताः सर्वा एव मुहुर्मुहुरोदयदिति भावः ।

॥ ५६ ॥ भाषा—एकान्त में हरचरित सुनने की तृष्णासे किन्नरिओ को गाने का
कराने के छल से बुलाकर जब उन लोगों के साथ त्रिपुरदहनादि हर
को इसने गाना आरम्भ किया, तब इस की विरह वेदना दुगुनी हो गई,
लितैः कल्ल भरा जाने से गाने में असमर्थ होकर, स्वयं रोती, और उन सब को
जाती थी ।

त्रिपुरासिख्यमीषन्निद्रासमये स्वप्नसमागमं चाह—
अशेषासु निशासु च क्षणं निमील्य नेत्रे सहसा व्यबुध्यत ।
नीलकण्ठ ! व्रजसीत्यलक्ष्यवागसत्यकण्ठाऽर्पितबाहुबन्धना ॥५७॥

हे नीलकण्ठ कहां चले निशि में उठी काह पार्वती ।
झूठे गले में बाहु बन्धन डाल देती थी सती ॥

भावार्थः—त्रिभागशेषासु निशासु क्षणं नेत्रे निमील्य, सहसा “हे नीलकण्ठ !
‘‘कौतुकम्’’ ? इति अलक्ष्यवाक् असत्यकण्ठाऽर्पितबाहुबन्धना च सती व्यबुध्यत ।
भाष्या—त्रिभागशेषासु = त्र्यंशाऽवशिष्टासु, यद्वा तृतीयांशशेषासु, नि-
= रात्रिषु, क्षणं = क्षणमात्रं, नेत्रे = नयने, निमील्य = मीलयित्वा, सुप्वे-
= सहसा = सद्यः, हे नीलकण्ठ = हे शितिकण्ठ, क = कुत्र, व्रजसि =
= इति = एवम्, अलक्ष्यवाक् = निर्विषयवचना, असत्यकण्ठाऽर्पितबाहुव-
= निमित्याभूतगलनिक्षिप्तमुजबन्धना च सती, व्यबुध्यत = विबुद्धवती ।

व्युत्पत्तिः—त्रिभागशेषासु = शिष्यते इति शेषः, कर्मणि घञ् । त्रिम्यो-
नः शेषाः त्रिभागशेषाः, तासु त्रिभागशेषासु, “तद्धितायौत्तरपदसमाहारे
ति उत्तरपदमासः । यद्वा ‘रात्रेः क्रियामत्वेन प्रसिद्धत्वात् तृतीयो भणञ्चि-
= उल्लेखशब्दस्य वृत्तिविषये पूरणाऽर्थवन्मिष्यते । यथा “शतांशः, सह-
३० सं०

क्षांशः” इति । त्रिभागः शेषः यासां तास्त्रिभागशेषाः, तासु त्रिभागशेषासु
निशासु = “निशा निशीथिनी रात्रिस्त्रियामा क्षणदा क्षपा” इत्यमरः । चक्षुः
“कालाऽध्वनोरत्यन्तसंयोगे” इति द्वितीया । हे नीलकण्ठ=नीलः कण्ठः यस्य
नीलकण्ठः, तत्सम्बुद्धौ हे नीलकण्ठ, अलक्ष्यवाक्=लक्षितुं योग्या लक्ष्या,
लक्ष्या अलक्ष्या, सा वाक् यस्याः सा अलक्ष्यवाक्, असत्यकण्ठाऽर्पितबाहुबन्धना
ना=न सत्यः असत्यः, स चाऽसौ कण्ठः असत्यकण्ठः । बाहुरेव बन्धनं बाहुबन्धनम् ।
असत्यकण्ठे अर्पितम् असत्यकण्ठाऽर्पितं, तत् बाहुबन्धनं यस्याः सा असत्यकण्ठाऽर्पितबाहुबन्धना ।
“सत्यं तथ्यमृतं सग्यगमूनि त्रिषु तद्वति” इत्यमरः ।

अत्र असत्ये = अपरमार्थे, सदसद्विलक्षणौ कण्ठे इत्यर्थः । शुक्तिकारजतादिभिः
मिथ्याज्ञानेषु सदसद्विलक्षणं रजतादिकं विषय इत्यद्वैतवादिनां मतं, तदनुसारं
मुक्तिः । अन्यथा पुनरलक्ष्यवागिति वदकण्ठाऽर्पितबाहुबन्धनेत्येव प्रयोगः स्यात्
एवं निद्राया अतिमान्यात् स्वप्नजागरावस्थयोः परस्परसङ्करात् स्वप्ने
अमः । तेन च परमार्थसत एव वचसः प्रवृत्तिरित्यपि बोद्धव्यम् ।

भावार्थः—इयं विरहवेदनया रात्रिद्विभागपर्यन्तं निद्रामलब्ध्वा तृतीय
मात्रावशिष्टासु रात्रिषु क्षणमात्रं स्वप्नावस्थया लोचने मीलयित्वा “हे निद्रा
हे शङ्कर ! कुत्र यासी”ति निर्विषयवाग्ब्यापरा मिथ्याकृतालिङ्गना च सती
मेव प्रबुद्धाऽभूदिति भावः ।

भाषा—विरह वेदना से पीड़ित होकर पार्वती को रात में नींद नहीं
थी । रात के अन्तिम पहर में यदि आंख लगती भी तो स्वप्नावस्था में ही
शङ्कर ! तुम कहाँ जाते हो, ऐसा कहकर चिल्ला उठती थी, और जाग जाती

स्वप्नसादृश्यप्रतिकृतिदर्शनतदङ्गस्पृष्टस्पर्शाऽऽख्याश्चत्वारो विरहिणां विवेकान्तः
तत्र स्वप्नसन्दर्शनमुक्त्वा साम्प्रतं प्रतिकृतिदर्शनमाह—

यदा बुधैः सर्वगतस्त्वमुच्यसे, न वेत्सि भावस्थमिमं कथं जनम् ।
इति स्वहस्तोल्लिखितम् मुग्धया, रहस्युपालभ्यत चन्द्रशेखरः ॥१२॥

जाते कहे सर्वज्ञ मुझ को क्यों न फिर तुम जानते ।

औं उलहना देती उमा थीं क्यों न मुझको मानते ॥

अन्वयः—यदा त्वं बुधैः सर्वगतः उच्यसे, ततः भावस्थम् इमं जनं
न वेत्सि ? इति मुग्धया स्वहस्तोल्लिखितः चन्द्रशेखरः रहसि उपालभ्यत ।

व्याख्या—यदा = यतः, त्वं, बुधैः=मनीषिभिः, सर्वगतः=सर्वज्ञ

उच्यते=अभिधीयसे, ततः भावस्थं=रतिस्थं, त्वयि अनुरागिणमित्यर्थः ।
 मन्=मद्रूपं जन, कथं=केन प्रकारेण, न वेत्ति=न जानासि, इति=इत्थं,
 मन्=बुद्ध्या, चित्रस्थितेऽपि चन्द्रशेखरे सञ्जातपरमार्थचन्द्रशेखरबुद्धयेत्यर्थः ।
 लिखितः=आत्मकरचित्रलिखितः, चन्द्रशेखरः=शम्भुः, रहसि=
 नि, उपालभ्यत=उपालब्धः, साऽधिक्षेपमुक्तोऽभूदित्यर्थः । अस्माभिरपीय-
 निगूढतरमेव दृष्टेति तात्पर्यम् । अनेनोन्मादावस्था दर्शिता ।

गुरोपत्तिः—सर्वगतः—सर्वं गतः सर्वगतः, द्वितीयासमासः । भावस्थं=
 अलक्ष्ये, तिष्ठतीति भावस्थः, तं भावस्थं, कप्रत्ययः । स्वहस्तोल्लिखितः=
 औ हस्तः स्वहस्तः, तेन उल्लिखितः स्वहस्तोल्लिखितः । चन्द्रशेखरः=
 शेखरः=शिरोभूषणं, यस्य सः चन्द्रशेखरः । “ईश्वरः शर्व ईशानः शङ्कर-
 शेखरः” इत्यमरः ।

पार्वती—हे हर ! यदा त्वं देशकालानवच्छिन्नः सर्वव्यापीति मन्वादिभिः
 तदा त्वय्यनुरागिणमिमं जनं मां कथं न जानासीति मोहमुपगतयानया
 चित्रस्थितेऽपि चन्द्रशेखरे सञ्जातपरमार्थचन्द्रशेखरबुद्ध्या स्वहस्तेनैव
 लिखितः शङ्करो विजने साधिक्षेपमुपालब्धोऽभूदिति भावः ।

पार्वती—इस प्रकार जाग कर पार्वती अपने हाथ से ही लिखित शङ्कर के
 को सत्य शङ्कर समझ, उसी को यह कह कर उपालम्ब्य देती थी कि हे हर !
 तब तुम अपने ऊपर
 करने वाले मेरे हृदय को क्यों नहीं जानते ?

अथैवं विषया निष्प्रतीकारया मदनवेदनया समुन्मथिताया अपि पार्वत्यास्त-
 श्रुतिमाह—

तस्याऽधिगमे जगत्पतेरपश्यदन्यं न विधिं विचिन्वती ।

सहाऽस्माभिरनुज्ञया गुरोरियं प्रपन्ना तपसे तपोवनम् ॥ ५४ ॥

शिव के लिये जब पार्वती को यत्न था कोई नहीं ।

तब जनक के आदेश से आई तपो वन में यहीं ॥

अन्वयः—जगत्पतेः तस्य अधिगमे विचिन्वती अन्यं विधिं यदा न अप-
 री । तदा इयं गुरोः अनुज्ञया अस्माभिः सह तपसे तपोवनं प्रपन्ना ।

अध्याया—जगत्पतेः=लोकेशस्य, तस्य=शम्भोः, अधिगमे=प्राप्तौ,
 चिन्वती=सृगयमाणा, अन्यम्=अपरं, विधिम्=उपायं, यदा=यस्मिन्काले

न अपश्यत् = न अद्राक्षीत्, तदा = तस्मिन्काले, इयं = पार्वती, गुरोः =
हिमाऽऽलयस्येत्यर्थः । अनुज्ञया = आज्ञया, अस्माभिः = सखीभिः, सह =
तपसे = तपश्चरितुं, तपोवनं = तपोभूमिं, प्रपन्ना = प्राप्ता ।

व्युत्पत्तिः—जगत्पतेः = गच्छतीति जगत्, जगतां पतिः जगत्पतिः,
जगत्पतेः, अधिगमे = “निमित्तात्कर्मयोगे” इति सप्तमी, विचिन्वती = विचि-
तीति विचिन्वती । अस्माभिः = सहयोगे “सहयुक्तेऽप्रधाने” इति तृतीया ।
वनं = तपसः वनं तपोवनं तत् । “अटव्यरणं विपिनं गहनं काननं वनम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—इयं पार्वती यदा त्रैलोक्यनाथस्य शङ्करस्य पतित्वेन प्राप्तौ
व्यतिरिक्तं विधानानन्तरं न दृष्टवती, तदा पितृनियोगपुरस्सरमस्माभिः प्रियकृतं
सह तपश्चरितुमत्र तपोवने समागतास्तीति भावः ।

भाषा—इस पार्वती ने जब हर प्राप्ति का अन्य उपाय नहीं देखा, वह
अपने पिता की आज्ञा लेकर हम सब सखियों के साथ यहां तपश्चर्या करने
अथ तपसश्चरितुमत्र तपोवने समागतास्तीति भावः—

द्रुमेषु सख्या कृतजन्मसु स्वयं फलं तपःसाक्षिषु दृष्टमेष्वपि ।
न च प्ररोहाऽभिमुखोऽपि दृश्यते मनोरथोऽस्याः शशिमौलिसंश्रयः ।

तप साक्षि रूप विटप समा रोपित हुये सुन्दर सफल ।

शिव प्राप्ति का अङ्कुर अभी तक दीखता पर है विफल ॥

अन्वयः—सख्या स्वयं कृतजन्मसु तपःसाक्षिषु एषु द्रुमेषु फलं
दृष्टम्, अस्याः शशिमौलिसंश्रयः मनोरथः च प्ररोहाऽभिमुखोऽपि न दृश्यते ।

व्याख्या—सख्या = वयस्यया, पार्वत्येत्यर्थः । स्वयम् = आत्मना,
जन्मसु = कृतजननेषु, स्वयं रोपितेष्वित्यर्थः । तपःसाक्षिषु = नियमसाक्षात्कार-
एषु = पुरोनिर्दिष्टेषु, द्रुमेषु = वृक्षेषु, फलं = अपि, प्रसवः अपि = दृष्टं = लब्धम्,
अवलोकितमित्यर्थः । अस्याः = पार्वत्याः, शशिमौलिसंश्रयः = चन्द्रशेखर-
मनोरथः = अभिलाषः, च = तु, प्ररोहाभिमुखः अपि = अङ्कुरोन्मुखोऽपि,
दृश्यते = न अवलोक्यते ।

व्युत्पत्तिः—कृतजन्मसु = कृतं जन्म येषां ते कृतजन्मानः, तेषु कृतजन्म-
शशिमौलिसंश्रयः = शशः अस्यऽस्तीति शशी शशी मौलौ यस्य स शशिमौलि-
सः संश्रयः यस्य स शशिमौलिसंश्रयः, मनोरथः = “इच्छा काङ्क्षा स्पृहा
वाङ्क्षा लिप्सा मनोरथः” इत्यमरः । च = चकारस्तुशब्दार्थे, प्ररोहाभिमुखः =

गुरोः—अभिमुखः प्ररोहाभिमुखः, “प्ररोहस्त्वङ्कुरोऽङ्कुरः” इति वैजयन्ती ।
सह—प्रार्थनार्थः—अस्माकं प्रियवयस्ययानया पार्वत्या स्वयमेव बीजावापजलाहर-
त्सरं वनवासारम्भसमकालमेव रोपितेषु तपसः साक्षिभूतेषु परितो दृश्य-
गत्यतिः—वृक्षेषु फलनिष्पत्तिरपि सञ्जाता, किन्तु सख्याश्चन्द्रशेखराश्रयो मनोरयस्त्व-
ती=विजयोऽपि न दृश्यत इति भावः ।

तथा—हमारी प्रिय सखी पार्वती को तपस्या करते बहुत दिन व्यतीत
“तपः” इत्यस्या के आरम्भ समयमें ही इस ने अपने हाथों से बीज वपन कर
कर कर वृद्ध में परिणत किया; तपस्या के साक्षी स्वरूप उन वृक्षों में
आगये, परन्तु इस के हर-समागम रूपी वासना पूर्ण होने का अङ्कुर
नहीं दिखाई देता ।

तानामस्माकमेवैषा चिन्ता । इयं पुनरनिघैर्यादथापि विषादैर्नाभिभूयते,
यथेष्टातिदीनां निजावस्थामाह—

स प्रार्थितदुर्लभः कदा सखोभिरस्रोत्तरमीक्षितामिमाम् ।
आमभ्युपपत्स्यते सखीं वृषेव सीतां तदवग्रहक्षताम् ॥ ६१ ॥

वासव अनुग्रह वृष्टि कर कृषि भूमि पर करते यथा ।

तप क्षीण गिरिजा पर दया शङ्कर करेंगे कब तथा ॥

वयः—प्रार्थितदुर्लभः स तपःकृशां सखीभिः अस्रोत्तरम् ईक्षिताम् इमां
तदवग्रहक्षतां सीताम् इव, कदा अभ्युपपत्स्यते इति न वेद्मि ।

वाक्या—प्रार्थितदुर्लभः=अभ्यर्थितदुष्प्राप्यः, सः=महेश्वरः, तपः-
नैवमस्तीक्ष्णाम्, अत एव-सखीभिः=वयस्याभिः, अस्मदादिभिरित्यर्थः ।

तपः=अश्रुप्रधानं यथा भवति तथा, ईक्षिताम्=अवलोकिताम्, इमां=
सीतां, सखीं=वयस्यां, पार्वतीमित्यर्थः । वृषा=इन्द्रः, तदवग्रहक्षतां=
तदवग्रहहीडितां, सीताम् इव=हलक्षतां भूमिम् इव, कदा=कस्मिन्काले,

अवग्रहक्षते=अनुग्रहीष्यति, इति, न वेद्मि=न जानामि ।

प्रार्थितदुर्लभः—प्रार्थितदुर्लभः=दुःखेन लब्धुं शक्यः दुर्लभः, प्रार्थितश्चाऽसौ
प्रार्थितदुर्लभः । तपःकृशां=तपसा “हेतुना” कृशा तपःकृशा, तां तपः-

अस्रोत्तरम्=अस्त्राणि उत्तराणि यस्मिन्, तद् अस्रोत्तरं यथा तथा, वृषा=
वृषा वृषा” इत्यमरः । सीतां=“सीता लाङ्गलपद्धतिः” इत्यमरः । तद-

तस्य=इन्द्रस्य, अवग्रहः=वर्षप्रतिबन्धः, तदवग्रहः, “वृष्टिवर्षं तद्वि-

घातोऽवग्राहाऽवग्रहौ समौ” इत्यमरः । तदवग्रहेण क्षता तदवग्रहक्षता, तां
ग्रहक्षताम् ।

भावार्थः—प्रार्थितोऽपि दुर्लभः स हरोऽस्मदादिभिः सखीभिः
यथा स्यात्तथाऽवलोकितामिमां पार्वतीं “वृष्टिप्रतिबन्धेन शोभितां हलक्षतां
मिन्द्र इव” कस्मिन् कालेऽनुग्रहीष्यति, तन्न जानामीति भावः ।

भाषा—नहीं मालूम कब उस दुर्लभ हर की कृपा दृष्टि, तपश्चर्या से
तथा हम सब सखियों के अश्रुपूर्ण नेत्र से अवलोकित इस पार्वती पर, हलक्ष
और अनावृष्टि से शोभित भूभाग पर इन्द्र के वृष्टि विन्दु की भांति, पड़ेगी।

इत्यमत्यार्जवादतिविवृत्तरहस्यवृत्तान्तमतिकरुणं च सखीवचनमाकर्ण्य
तमेव वृत्तान्तं पार्वतीमुखेनैव श्रोतुकामस्य ब्रह्मचारिवेषस्य हरस्य वृत्तमाह—

अगूढसद्भावमितीक्ष्णितक्षया निवेदितो नैष्ठिकसुन्दरस्तथा ।

अयीदमेवं परिहास इत्युमामपृच्छदव्यञ्जितहर्षलक्षणः ॥ ६२ ॥

द्वारा सखी अभिप्राय गिरिजा का समझ कर सत्य ही ।

वर्णों छिपा कर हर्ष बोले यह हँसी है या सही ॥

अन्वयः—इक्षितज्ञया तथा इति अगूढसद्भावं निवेदितः नैष्ठिकसुन्दरः
क्षितहर्षलक्षणः सन्, अयि ! इदम् एवम्, परिहासः वा ? इति उमाम् अपृच्छत्

व्याख्या—इक्षितज्ञया = हृद्भावाऽभिज्ञया, तथा = पार्वतीसख्या, इति
एवम्, अगूढसद्भावम् = प्रकाशितसदभिप्रायं यथा तथा, निवेदितः =
नैष्ठिकसुन्दरः = वर्णिर्विलासी, अव्यञ्जितहर्षलक्षणः सन् = अप्रकटितप्रमोदो
सन्, अयि = हे गौरि ! इदम् = एतत्, त्वत्सखीभाषितमित्यर्थः, । एवम्-
सत्यं किमित्यर्थः, परिहासः वा = केस्मिन् वा, इति = एवम्, उमो = पार्वती
अपृच्छत् = पृष्ठवान् ।

व्युत्पत्तिः—इक्षितज्ञया = इक्षितं जानातीति इक्षितज्ञा, तथा इक्षितज्ञया
तोऽनुपसर्गे कः” इति कप्रत्ययः । “इक्षितं हृद्गतो भावः” इति सजनः ।
दसद्भावम् = न गूढः अगूढः, संश्वाऽसौ भावः सद्भावः । अगूढः सद्भावः यति
कर्मणि तत्, अगूढसद्भावं यथा तथा, नैष्ठिकसुन्दरः = यावज्जीवं ब्रह्मवर्ति
एव स्थित इत्यर्थः । तथा चोक्तं याज्ञवल्क्यस्मृतौ—

“नैष्ठिको ब्रह्मचारी तु वसेदाचार्यसन्निधौ ।

तदभावेऽस्य तनये पत्न्या वैश्वानरेऽपि वा” इति । १-३-४६-

निष्ठा=मरणम्, अवधिर्यस्य स नैष्ठिकः, ठञ्प्रत्ययः । नैष्ठिकश्चाऽसौ सुन्दरः= नैष्ठिकसुन्दरः । “द्वयोरन्यतरस्य विशेषणत्वविवक्षायां विशेषणसमासः । नैष्ठिकत्वविशेषणेन कामित्वविरोधः । अथवा देवस्य अलौकिकमहिमत्वादुभयं नैष्ठिकमिति न विरोधः” । अव्यञ्जितहर्षलक्षणः=न व्यञ्जितम् अव्यञ्जितं, हर्षस्य हर्षलक्षणम् । अव्यञ्जितं हर्षलक्षणं=मुखरागादि, यस्य सः अव्यञ्जितहर्ष-
लक्षणम् । अयि=पदमिदं कोमलाऽऽमन्त्रणे । परिहासः=“द्रवकेलिपरीहासाः”
परः । अपृच्छत्=“प्रच्छञ्जीप्सायाम्” इति घातोर्लङि रूपम् ।

भावार्थः—पार्वतीहृदयगतमभिप्रायमवगच्छन्त्या तया सख्या प्रकाशितस-
त्त्वं यथा स्यात्तथा ज्ञापितः स सुन्दरो नैष्ठिकब्रह्मचारी, गोपितहर्षचिह्नः सन्
देव गौरि ! किमिदं सखीवचनमेवम्भूतार्थं सत्यमेव, आहोस्वित् परिहासमात्र-
म् इति पार्वतीं पृष्ठवानिति भावः ।

भाषा—पार्वती के तपस्या करने का कारण जिस सदिच्छा से उद्भूत है, उस
से सखी ने प्रकाशित कर दिया, तब ब्रह्मचारि-वैष्णो शङ्कर, अपने हृदय के
सन्दोह को मुख पर प्रकाशित होने से रोक कर, बोले “हे गौरि !—तुम्हारे
हृदय का यह कथन सत्य है, या परिहास मात्र है” ।

अथ लज्जागरतन्त्राया अपि पार्वत्याः परिहासशङ्कानिरासार्थं कथञ्चिद्
लोचोगमाह—

अथाऽग्रहस्ते मुकुलीकृताऽङ्गुलौ समर्पयन्ती स्फटिकाऽक्षमालिकाम् ।
अथैवद्रेस्तनया मिताक्षरं चिरव्यवस्थापितवागभाषत ॥ ६३ ॥

सुन्दर मुकुल करजाग्र से ले स्फटिक की माला प्रवर ।
चिरकाल के पश्चात् बोली पार्वती द्विज से सुघर ॥

अन्वयः—अथ मुकुलीकृताऽङ्गुलौऽग्रहस्ते स्फटिकाऽक्षमालिकां समर्पयन्ती
चिरव्यवस्थापितवाक् अद्रेः तनया मिताक्षरम् कथञ्चिद् अभषत ।

व्याख्या—अयं=अनन्तरं, वर्णिप्रश्नाऽनन्तरमित्यर्थः । मुकुलीकृताऽ-
ङ्गुलौ=सम्पुटीकृताऽङ्गुलौ, अग्रहस्ते=हस्ताऽग्रे, स्फटिकाऽक्षमालिकां=भासुरज-
सूत्रं, समर्पयन्ती=आमुञ्चती, चिरव्यवस्थापितवाक्=अचिरेण स्वीकृतवाक्,
एतेन लज्जाया उपरोधो व्यज्यते” अद्रेः=पर्वतस्य, हिमाऽऽलयस्येत्यर्थः । तनया=

पुत्री, पार्वतीत्यर्थः । मिताक्षरं=परिमितवर्णं यथा तथा, कथञ्चिद्=कथमपि,
अभाषत=वभाषे ।

३-४६-

व्युत्पत्तिः—मुकुलीकृताऽङ्गुलौ=अमुकुला मुकुला यथा सम्पद्यन्ते तथा कृतः मुकुलीकृताः, च्विप्रत्ययः । “कुङ्मलो मुकुलोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । मुकुलीकृतः अङ्गुलयः यस्मिन् स मुकुलीकृताऽङ्गुलिः, तस्मिन् मुकुलीकृताङ्गुलौ । अग्रहस्ते=अग्रह्वाऽसौ हस्तः अग्रहस्तः, तस्मिन् अग्रहस्ते, “हस्ताऽग्राऽग्रहस्तयोर्गुणगुणितोर्भेदाऽभेदादिति वामनः” । स्फटिकाऽक्षमालिकां=स्फटिकानाम् अक्षमालिका स्फटिकाऽक्षमालिका, तां स्फटिकाऽक्षमालिकां “भासुरः स्फाटिकोपलः । शालिषिं धौतशिलम्” इति त्रिकाण्डकोषः । समर्पयन्ती=समर्पयतीति समर्पयन्ती । चिरव्यवस्थापितवाक्=चिरेण व्यवस्थापिताः, चिरव्यवस्थापिताः, चिरव्यवस्थापिताः वाचः यथा सा चिरव्यवस्थापितवाक् । मिताऽक्षरं=मितानि अक्षराणि यस्मिन् कर्मणि तद् मिताक्षरं यथा तथा, अभाषत । मितभाषित्वमुत्तमनायिकाधर्मः । अस्वभावोक्तिरलङ्कारः ।

भावार्थः—ब्रह्मचारिवाक्यश्रवणानन्तरं चिरकालसंयतवचना सम्पुटीकृतः अङ्गुलौ हस्ताग्रे स्फटिकमयी जपमालां स्थापयन्ती पार्वती महता कष्टेन परिमितशब्दं यथा स्यात्तथोवाचेति भावः ।

भाषा—ब्रह्मचारी की उक्ति सुन कर जन्म से ही परिमित भाषिणी पार्वती हस्त के अग्र भाग में जप-माला को धारण कर सङ्क्षेप में बोली ।

वचनप्रकारमेवाह—

यथा श्रुतं वेदविदां वर ! त्वया जनोऽयमुच्चैःपदलङ्घनोत्सुकः ।

तपः किलेदं तदवासिसाधनं मनोरथानामगतिर्न विद्यते ॥ ६४ ॥

वेदज्ञ वर ! जो है सुना वह ठीक है वह सत्य है ।

शिव के लिये यह सुतप है शिव—मय मनोरथ तथ्य है ।

अन्वयः हे वेदविदां वर ! त्वया यथा श्रुतं, तथा अयं जनः उच्चैःपदलङ्घनोत्सुकः, अस्ति । इदं तपः तदवासिसाधनं किल; मनोरथानाम् अगतिः न विद्यते ।

व्याख्या—हे वेदविदां वर=हे वेदशास्त्रज्ञां श्रेष्ठ । हे वैदिकश्रेष्ठेत्यर्थः । त्वया=भवता, यथा=येन प्रकारेण, श्रुतम्=आकर्णितं सखीमुखादित्यर्थः । तथा=तेन प्रकारेण, अयं जनः=मल्लक्षणो जनः, अहमित्यर्थः । उच्चैःपदलङ्घनोत्सुकः=उन्नतस्थानाऽक्रमणोत्सुकः, अस्तीति शेषः । इदं=क्रियमाणं तपः=अनुष्ठानं, तदवासिसाधनं किल=तत्प्राप्त्युपकरणं किल । मनोरथानां=कामानां, मनोरथानामित्यर्थः । अगतिः=अविषयः, न विद्यते=न वर्तते ।

तथा कृतः स्युत्पत्तिः—वेदविदां=वेदं विदन्ति ते वेदविदः, तेषां वेदविदाम् । उच्चैः-
मुकुलोक्तः=उच्चैश्च तत्पदम् उच्चैःपदम्, महेश्वरवधूपदस्थानमित्यर्थः ।
अग्रहस्तः तद्वधनम्, उच्चैःपदलङ्घनं, तस्मिन् उत्सुकः, उच्चैःपदलङ्घनोत्सुकः । तद-
गुणगुणितः=तस्य=महेश्वरवधूपदस्य, अवाप्तिः तदवाप्तिः, तस्याः साधनं तद-
लिका स्तः=साधनं, किल = पदमिदमलोकाऽर्थकम्, अतिवृच्छत्वात् असाधकमेवे-
शालिषि । मनोरथानाम् = “इच्छा काङ्क्षा स्पृहेहा तृष् वाञ्छा लिप्सा मनोरथः”
ती । चित् । अगतिः = न गतिः अगतिः ।

भावार्थः—हे वैदिकश्रेष्ठ ! भवता सखीमुखाद् यथा श्रुतं, तथायं जनः
ब्रह्मरूपोन्नतस्थानप्राप्तावुद्युक्तोऽस्ति । इदं मया क्रियमाणं तपः तदुन्नतस्थान-
प्राप्तनमस्ति । लोके मनोराज्यानामविषयः कश्चिदप्यर्थो न वर्तत इति भावः ।
भाषा—हे वेदज्ञ श्रेष्ठ ! आपने जो सखी के मुख से सुना, वह सत्य है ।
ब्रह्माग्निनी शिवलाम् रूपी उच्च पद की प्राप्ति के लिये उत्सुक है । उस उच्च
पद की प्राप्ति की आशा ही इस तपस्या का कारण है । क्यों कि मनोरथ का
तब ऐसा कोई पदार्थ नहीं है ।

इत्थं निजविषयमभिलाषं पार्वतीमुखादेव सम्यगवगतवतोऽपि कपटब्रह्मचा-
रिण्याः पुनरपि भावपरीक्षार्थं प्रवृत्तिमाह—

अथाऽऽह वर्णीं विदितो महेश्वरस्तदर्थिनी त्वं पुनरेव वर्तसे ।
अमङ्गलाभ्यासरतिं विचिन्त्य तं तवाऽनुवृत्तिं न च कर्तुमुत्सहे ॥६५॥

तव ब्रह्मचारी ने कहा मैं शम्भु को हूँ जानता ।

तुम चाहती उस को अमङ्गल मय उसे हूँ मानता ॥

अन्वयः—अथ वर्णीं आह, महेश्वरः विदितः, पुनः त्वं तदर्थिनी एव वर्तसे ।

अमङ्गलाभ्यासरतिं तं विचिन्त्य तव अनुवृत्तिं कर्तुं न उत्सहे ।

भाष्य—अथ=पार्वतीकथनाऽनन्तरं, वर्णीं=ब्रह्मचारी, आह=उवाच ।

तव=महादेवः, विदितः=ज्ञातः, मया ज्ञायते इत्यर्थः । पुनः=भूयः, त्वं,

मो एव=तत्कामा एव, वर्तसे=प्रवृत्ता भवसि, अमङ्गलाभ्यासरतिम्=अक-

राऽऽचारप्रीतिं, तं=शिवं, विचिन्त्य=विचार्य, तव=भवत्याः, अनुवृत्तिम्=

अनुसरणं, कर्तुं=विधातुं, न उत्सहे=उत्साहं न करोमि, नाऽनुमन्तुं शक्नोमीत्यर्थः ।

स्युत्पत्तिः—वर्णीं=प्रशस्तः वर्णः अस्याऽस्तीति वर्णी, “वर्णाद् ब्रह्मचा-
रिणी” इति इतिप्रत्ययः, “सौच” इति दीर्घः । “वर्णिनी ब्रह्मचारिणी” इत्यमरः ।

आह = “आहेति भूतार्थे लट्प्रयोगो भ्रान्तिमूलः” इत्याह वामन इति मतिः
 नाथः । वस्तुतस्तु अथशब्दस्य तदादित्वात् “तदादौ चे”ति भोजसूत्रानुसारेण
 अथशब्दयोगाद् भूतार्थे लट् इत्यन्ये । विदितः = विदधातोः बुद्धयर्थत्वाद्वाक्ये
 कप्रत्ययः, तद्योगात् “कस्य च वर्तमाने” इति षष्ठी च । तदर्थिनी = तम् अर्थं
 तच्छ्रीला तदर्थिनी । अमङ्गलाभ्यासरतिम् = न मङ्गलम् अमङ्गलं = चिताभस्मादि
 तस्य अभ्यासः = निरन्तरानुलेपनादिकम्, अमङ्गलाऽभ्यासः, तस्मिन् रतिः
 भ्रद्धा, यस्य सः अमङ्गलाभ्यासरतिः, तम् अमङ्गलाभ्यासरतिम् ।

भावार्थः—पार्वतीवचनश्रवणान्तरं स ब्रह्मचारी जगाद । अहं महादेवं
 नामि । येन त्वं प्राग् भग्नमनोरथा कृता, पुनस्तमेव त्वं प्रार्थयसे । अमङ्गलाचारि
 राणिणं तमीश्वरं विचार्याहमस्मिन्नर्थे तव चित्तवृत्तिमनुसर्तुं न शक्नोमीति मतिः

भाषा—पार्वती का वचन सुन कर ब्रह्मचारी बोले—मैं महादेव
 जानता हूं । जिसने तुमको प्रारम्भ में ही भग्न मनोरथ किया था । उसी को
 फिर चाहती हो । अमङ्गलाचारी उस महेश्वर को सोच कर तुम्हारे चित्त
 अनुसरण करने में मैं असमर्थ हूं ।

परस्परसङ्घटनयोग्यताविरहादनवृत्तेरयोग्यत्वमेव प्रपञ्चयति सप्तभिः श्लो-
 कैः तत्रादौ विवाहसमय एव तावदग्निसाक्षिकं पाणिग्रहणमेवातिदुःसहमित्याह—

अवस्तुनिर्वन्धपरे ! कथं नु ते करोऽयमामुक्तविवाहकौतुकः ।

करेण शम्भोर्वलयीकृताऽहिना सहिष्यते तत्प्रथमाऽवलम्बनम् ।

कर में तुम्हारे सूत्र उसके हाथ में अहि वेतरह ।

प्रथमावलम्बन हो सकेगा शम्भु कर से किस तरह ॥

अन्वयः—हे अवस्तुनिर्वन्धपरे ! आमुक्तविवाहकौतुकः ते अयं करः
 यीकृताऽहिना शम्भोः करेण तत्प्रथमाऽवलम्बनं कथं नु सहिष्यते ?

व्याख्या—हे अवस्तुनिर्वन्धपरे = हे तुच्छवस्तुहठतत्परे पार्वति,
 कविवाहकौतुकः = असजितपरिणयहस्तसूत्रः ते = तव, अयं = पुरोवर्ती, करः
 हस्तः, वलयीकृताऽहिना = कटकीकृतसर्पेण, शम्भोः = महादेवस्य, करेण =
 करणभूतेनेत्यर्थः । तत्प्रथमाऽवलम्बनं = तत्प्रथमग्रहणं, कथं नु = केन प्रकृतं
 सहिष्यते = मर्षिष्यति, न कथञ्चिदपि सहिष्यते इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—हे अवस्तुनिर्वन्धपरे = न वस्तु अवस्तु, तस्मिन् निर्वन्ध-
 परं = प्रधानं, यस्याः सा अवस्तुनिर्वन्धपरा, तत्सम्बुद्धौ हे अवस्तुनिर्वन्ध-

इति मन्त्रः ॥ विवाहकौतुकः=विवाहे कौतुकं विवाहकौतुकं, “कौतुकं मङ्गले हर्षे हस्तसूत्रे
मृगानुसारोक्तं” इति शाश्वतः । आमुक्तं विवाहकौतुकं यस्य स आमुक्तविवाहकौतुकः ।
यथीकृताऽहिना=अवलयः वलयः यथा सम्पद्यते तथा कृतः वलयीकृतः, त्विप्र-
तः । वलयीकृतः अहिः यस्मिन्स वलयीकृताऽहिः, तेन वलयीकृताहिना, “आ-
तः पारिहार्यः कटको वलयोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । तत्प्रथमाऽवलम्बनं=तदेव
मम तत्प्रथमं, तच्च तत् अवलम्बनं=ग्रहणं, तत्प्रथमाऽवलम्बनं, तत्, समन्त्र
मृगानुसारिग्रहणमित्यर्थः । सहिष्यते = “षह मर्षणे” इति घातोः लृट् ।

भावार्थः—हे निस्साराभिनिवेशवति पार्वति ! आवद्धविवाहमङ्गलसूत्रोऽयं
हस्तो भूषणीकृतसर्पेण शिवस्य हस्तेन समन्त्रमाद्यं पाणिग्रहणं कथं नु सहि-
ष्यते, त्वत्करस्तत्करदर्शनमात्रेण स्वयमेव भीत्वा सहसा निवर्तिष्यत इति भावः ।
भाषा—हे असार वस्तु में प्रेम रखने वाली पार्वती ! विवाह के मङ्गल सूत्र
भूषित तुम्हारा यह हाथ, सर्पभूषणयुक्त शङ्कर के हस्त के स्पर्श को पाणिग्रहण
समय कैसे सहन करेगा ?

अथ वधूवरयोर्वसनपरिधानस्य परस्परविरुद्धतामाह—
त्वमेव तावत्परिचिन्तय स्वयं कदाचिदेते यदि योगमर्हतः ।
वधूदुकूलं कलहंसलक्षणं गजाऽजिनं शोणितबिन्दुवर्षि च ॥ ६७ ॥
सोचो स्वयं कलहंसं चिन्हं वधूदुकूलं कहाँ अहो ।
गिरता रुधिर गज चर्म का सम्बन्ध हो सकता कहो ॥

अन्वयः—हे गौरि ! त्वमेव स्वयं तावत् परिचिन्तय, कलहंसलक्षणं वधूदु-
कूलं, तथा शोणितबिन्दुवर्षि गजाऽजिनं च, एते कदाचित् योगम् अर्हतः यदि ?
व्याख्या—हे गौरि=हे पार्वति ! त्वमेव, स्वयम्=आत्मना, तावत्=
तावन्मात्रं, परिचिन्तय=पर्यालोचय, कलहंसलक्षणं=कलहंसचिह्नं, वधूदुकूलं=
वधोदाक्षौमं, तथा शोणितबिन्दुवर्षि=रक्तपृष्ठतवर्षि, गजाऽजिनं च=हस्तिकृत्तिश्च,
एते=द्वे वस्तुनी, कदाचित्=जातु अपि, योगं=सङ्गतिम् अर्हतः यदि=योग्यतां
प्राप्तुतः किम् ? अतिमहदनयोरन्तरमित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—कलहंसलक्षणं=कलश्चाऽसौ हंसः कलहंसः, तस्य लक्षणमिव
लक्षणं यस्य तत् कलहंसलक्षणं=गोरोचनादिलिखितहंसमिथुनसनाथपर्यन्तभाग
मित्यर्थः । “चिह्नं लक्ष्म च लक्षणम्” इत्यमरः । वधूदुकूलं=वध्वाः दुकूलं वधूदु-
कूलं, “वधूः स्नुषा नवोदा स्त्री” इति विश्वः । “क्षौमं दुकूलम्” इत्यमरः ।

शोणितविन्दुवर्षि = शोणितस्य विन्दवः शोणितविन्दवः, तान् वर्षतीति शोणितविन्दुवर्षि = रक्तस्त्रावीत्यर्थः । गजाऽजिनं = गजस्य अजिनं गजाजिनं, हरस्येत्यर्थः । “अजिनं चर्म कृत्तिः स्त्री” इत्यमरः । अत्र दुकालाजिनयोः परस्परसङ्घटनयोग्यताविरहाद् विषमालङ्कारः ।

भावार्थः—गोरोचनादिलिखितहंसमिथुनसनाथपर्यन्तभागं नवोढावसनं रवि-
रविन्दुस्त्रावि गजासुरचर्म वरवसनञ्चैतद् द्वयं कस्मिन्नपि समये परस्परसङ्घटनयोग्यतां यदि प्राप्नोति चेत्, त्वमेव तावत् मनसा सम्यग् विचारयेति भावः ।

भाषा—पल्लो पर हंस के जोड़ा की छाप वाला नवविवाहित तुम्हारा वस्त्र, किस प्रकार से उस शङ्कर के रक्तस्त्रावि गजासुर के चर्म से सम्पर्कित होगा । इसका जरा तुझी विचार करो ।

विवाहानन्तरं पतिगृहप्राप्तावप्यनौचित्यमाह—

चतुष्कपुष्पप्रकाराऽवकीर्णयोः परोऽपि को नाम तवाऽनुमन्यते ।

अलक्तकाऽङ्गानि पदानि पादयोर्विकीर्णकेशासु परेतभूमिषु ॥ ६८ ॥

तव अरुण चरण चतुष्क गृह के कुसुम चय में मृदुल तर ।

सम्बन्ध उसका प्रेत भू से किस तरह होगा सुधर ॥

अन्वयः—चतुष्कपुष्पप्रकाराऽवकीर्णयोः तव पादयोः अलक्तकाऽङ्गानि पदानि विकीर्णकेशासु परेतभूमिषु परोऽपि को नाम अनुमन्यते ।

व्याख्या—चतुष्कपुष्पप्रकाराऽवकीर्णयोः = चतुष्ककुसुमसमूहन्यस्तयोः, कुसुमाऽऽस्तृतदिव्यभवनभूसञ्चारोचितयोरित्यर्थः । तव = भवत्याः, पादयोः = चरणयोः, अलक्तकाऽङ्गानि = लाक्षारसरञ्जितानि, पदानि = पादाऽऽकारपादन्याविकीर्णानि, विकीर्णकेशासु = विक्षिप्तशिरोरूहासु, परेतभूमिषु = प्रेतभूषु, श्मशानेति-
त्यर्थः । परोऽपि = शत्रुरपि, को नाम = को जनः, अनुमन्यते = अनुमतिं ददाति । न कोऽपीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—चतुष्कपुष्पप्रकाराऽवकीर्णयोः = पुष्पाणां प्रकरः पुष्पप्रकरः, चतुष्के = चतुश्शालाख्यगृहमेदे, पुष्पप्रकरः, चतुष्कपुष्पप्रकरः, तस्मिन् अवकीर्णो चतुष्कपुष्पप्रकाराऽवकीर्णो, तयोः चतुष्कपुष्पप्रकरावकीर्णयोः । अलक्तकाऽङ्गानि = अलक्तकस्य अङ्गः येषु तानि अलक्तकाङ्गानि, “कलङ्काऽङ्गौ लाञ्छनं च विद्वं लक्ष्म च लक्षणम्” इत्यमरः । पदानि = “पदं शब्दे च वाक्ये च व्यवसायाऽप्ये-
शयोः । पादतच्चिह्नयोः” इति विश्वः । विकीर्णकेशासु = विकीर्णाः केशाः यासु त

शोणित-
रस्येत्यर्थः ।
मरसवृत्त-
नमः, तासु परेतभूमिषु, नाम = पदमिदं कुत्सायाम् ।
भावाः—कुसुमास्तुतदिव्यभवनभूसञ्चारोचितयोस्तव सुकुमारयोश्चरणयोः
वसन् रवि-
सङ्घटनयो-
भावः ।
हारा वस-
कं होग ।
न तुम प्रेतों के इतस्ततः बिखरे वालों से आस्तीर्ण श्मशान भूमि पर अपने
वस रजित चरणों को रखोगी, यह बात तुम्हारा घोर शत्रु भी स्वीकार नहीं
कर सकता ।

प्रियहप्रवेशानन्तरभावी तदङ्गसङ्गोऽपि तवाऽतिवीभत्स इत्याह—
पन्यते ।
षु ॥ ६६ ॥
शुक्लरूपं किमतः परं वद त्रिनेत्रवत्तः सुलभं तवाऽपि यत् ।
स्तनद्वयेऽस्मिन्हरिचन्दनास्पदे पदं चिताभस्मरजः करिष्यति ॥६६॥

शिव साथ आलिङ्गन सुलभ यदि हो सका तो भी विकल ।
चन्दन खचित कुच में चिता का भस्म क्या होगा विमल ॥
अन्वयः—त्रिनेत्रवत्तः तव सुलभम् अपि, अतः परम् अयुक्तरूपं किं वद ।
हरिचन्दनाऽऽस्पदे अस्मिन् स्तनद्वये चिताभस्मरजः पदं करिष्यति ।

व्याख्या—त्रिनेत्रवत्तः = शिवोरःस्थल, शिवाऽऽलिङ्गनमित्यर्थः । तव =
नत्था, सुलभम् अपि = सुप्रापं च, भवतीति शेषः । अतः परम् = अस्मात् अन्य-
र, अयुक्तरूपम् = अत्यन्ताऽयुक्तं, किं वद = किं ब्रूहि । न किञ्चिदित्यर्थः । यत् =
अस्मात् कारणात्, हरिचन्दनाऽऽस्पदे = हरिचन्दनस्थानमते, अस्मिन् = एतस्मिन्,
स्तनद्वये = कुचद्वये, चिताभस्मरजः = श्मशानभसितरजः, पदं = स्थानं, करिष्य-
ति = निधास्यति ।

व्युत्पत्तिः—त्रिनेत्रवत्तः = त्रिणि नेत्राणि यस्य स त्रिनेत्रः, तस्य वत्तः त्रिने-
त्रवत्तः । सुलभं = सुखेन लब्धुं शक्यं सुलभं, खलप्रत्ययः । तव = अत्र शेषे षष्ठी,
“न लोकाऽव्ययनिष्ठाखलर्थतृणाम्” इति सूत्रेण कृद्योगलक्षणषष्ठ्या निषेधात् ।
अयुक्तरूपम् = न युक्तम् अयुक्तम्, अतिशयेन अयुक्तम् अयुक्तरूपं, “प्रशंसायां रूप-
” इति रूपप्रत्ययः । हरिचन्दनाऽऽस्पदे = हरिचन्दनस्य आस्पदं हरिचन्दनाऽऽ-

पुष्पप्रकर-
प्रश्नकीर्ण-
काऽङ्कानि-
नं च विह-
सावाऽदे-
ताः यासु व

स्तयोः, कु-
दयोः = न-
दन्यासवि-
श्मशानेवि-
तं ददाति ।
पुष्पप्रकर-
प्रश्नकीर्ण-
काऽङ्कानि-
नं च विह-
सावाऽदे-
ताः यासु व

स्पदं, तस्मिन् हरिचन्दनास्त्रदे, स्तनद्वये=द्वौ अवयवौ यस्य तत् द्वयं, स्तनयोर्द्वयं
स्तनद्वयं, तस्मिन् स्तनद्वये । चिताभस्मरजः=चिताया भस्म चिताभस्म, “भूति-
भसितभस्मनी” इत्यमरः । चिताभस्म एव रजः चिताभस्मरजः । इदं तु मलिन-
नाथव्याख्यानसारेण व्याख्यातम् ।

गुरुवरास्तु “त्रिनेत्रवक्षःसुलभ” मित्येकं पदं कृत्वा वक्ष्यमाणप्रकारेण व्या-
चख्युः । यथा—“यत् त्रिनेत्रवक्षःसुलभं चिताभस्मरजः तवाप्यस्मिन् हरि-
न्दनाङ्किते स्तनद्वये पदं करिष्यति, अतः परम् अयुक्तरूपं किं, वद” इति ।

भावार्थः—हरिचन्दनपङ्कसङ्गमयोग्ये तव स्तनद्वये हरालिङ्गनसङ्क्रान्ते
चिताभस्म पदं करिष्यतीति यत्, तस्मादन्यत् किमयुक्तम् । न किमपीति भावः ।

भाषा—हरिचन्दन लेपनयोग्य तुम्हारे इस स्तनद्वय पर शङ्कर के वक्षःस्थल
का चिताभस्म सम्पर्क करेगा, इससे बढ़कर अशोभन कार्य क्या हो सकता है !

इत्थं दाम्पत्यनिर्वाहदशायामनौचित्यं दिङ्मात्रेण प्रदर्श्य, स्मरणं नाट्य-
प्रागेव कथनीयं किञ्चिद् मया विस्मृतमित्याह—

इयं च तेऽन्या पुरतो विडम्बना यदूढया वारणराजहार्यया ।

विलोक्य वृद्धोक्षमधिष्ठितं त्वया महाजनः स्मेरमुखो भविष्यति ॥७७॥

यह दूसरा परिहास है कैसे रहेगा तुष्ट मन ।

गज बाह्य तुम को जरठ वृष पर लख हंसेगे शिष्ट जन ॥

अन्वयः—इयं च ते पुरतः अन्या विडम्बना अस्ति । ऊढया वारणराज-
हार्यया त्वया अधिष्ठितं वृद्धोक्षं विलोक्य महाजनः स्मेरमुखः भविष्यति ।

व्याख्या—इयं च = एषा च, ते = तव, पुरतः=आदावेव, पतिगृहप्रस्था-
नवेलायामेवेत्यर्थः । अनेन पूर्वमेव वक्तव्यमिदं मया विस्मृतमिति व्यङ्ग्यते ।
अन्या = अपरा, पूर्वोक्तेभ्योऽपि विलक्षणेत्यर्थः । विडम्बना = परिहासः, अस्ति ।
ऊढया = परिणीतया, कृतविवाहयेत्यर्थः । वारणराजहार्यया = हस्तिराजनेतृव्या,
त्वया = भवत्या, अधिष्ठितम् = आरूढं, वृद्धोक्षं = वृद्धवृषभं, विलोक्य = दृष्ट्वा,
महाजनः = साधुजनः, ओषधिप्रस्थवास्तव्यो लोक इत्यर्थः । स्मेरमुखः = स्मितमुखः,
भविष्यति = भविता ।

व्युत्पत्तिः—पुरतः=पुर एव पुरतः । ऊढया = “वह प्रापणे” इति वातो-
क्तप्रत्ययः, सम्प्रसारणं च । वारणराजहार्यया=वारणानां राजा वारणराजः, समा-
साऽन्तष्टच् । “मतङ्गजो गजो नागः कुजरो वारणः करी” इत्यमरः । हारविडं

स्तनयोद्वेगं हार्या, शिजन्तात् “हृज् हरणे” इति धातोर्धत् । वारणराजेन हार्या वा-
म, “भृति-” हार्या, तथा, वारणराजहार्याया । वृद्धोक्षं=वृद्धश्चाऽसौ उक्षा वृद्धोक्षस्तं वृद्धो-
दं तु मल्लि-
“अचतुरे” स्यादिना निपातः । “उक्षा भद्रो वलीवदः” इत्यमरः ।
महांश्चाऽसौ जनः महाजनः, स्मेरमुखः=स्मेरं मुखं यस्य सः स्मेरमुखः ।
“नमिकम्पिस्म्यजसकमहिंसदीपो रः” इति रप्रत्ययः । स्मेरमुखो भवि-
ते=उपहसिष्यतीत्यर्थः ।

शिवार्थः—इयं च तवादौ पतिगृहस्थानवेलायामेव विलक्षणा विडम्बना-
श्व करिणीवाहनोचितया परिणीतया त्वयारूढं वृद्धमुक्षाणं दृष्ट्वा औषधि
तास्तव्यो जन उपहसिष्यतीति भावः ।

भाषा—हाथी पर चढ़ कर जाने के योग्य तुम पति गृह को जाते समय
वृद्ध वृषभ के ऊपर आरोहण करोगी, तो तुम को देख कर नगर वासी सब
हसेगे । तुम्हारे लिये इस से बढ़ कर क्या विडम्बना होगी ।
बहुना, ईदृग्गुणापि त्वं सम्प्रति शोचनीया संवृत्तेत्याह—

सं गतं सम्प्रति शोचनीयतां शमागमप्रार्थनया पिनाकिनः ।
अ च सा कान्तिमती कलावतस्त्वमस्य लोकस्य च नेत्रकौमुदी ॥७१॥

शिव प्राप्ति इच्छा से अहो है बात दो ही शोक की ॥

सुन्दर सुखद शशि की कला हृग कौमुदी तुम लोक की ॥

मन्वयः—पिनाकिनः समागमप्रार्थनया सम्प्रति द्वयं शोचनीयतां गतं, सा
न्तिमती कलावतः कला, अस्य लोकस्य नेत्रकौमुदी त्वं च ।

व्याख्या—पिनाकिनः=महेश्वरस्य, समागमप्रार्थनया=प्राप्तिकामनया, क्रिय-
षेति शेषः । सम्प्रति=साम्प्रतं, द्वयं=द्वितयं, शोचनीयतां=शोच्यत्वं,
=प्राप्तम् । सा=प्रसिद्धा, प्रागेव हरशिरोगतेत्यभिप्रायः । कान्तिमती=शोभा-
मय, कलावतः=चन्द्रस्य, कला=षोडशो भागः, अस्य=एतस्य, लोकस्य=
लोकस्य, लोकत्रयवासिनो जनस्येत्यर्थः । नेत्रकौमुदी=नयनचन्द्रिका, दर्शनमा-
त्र नेत्राऽऽनन्दिनीत्यर्थः । त्वं च=भवती च ।

व्युत्पत्तिः—पिनाकिनः=पिनाकः अस्यास्तीति पिनाकी, तस्य पिनाकिनः,
निप्रत्ययः । समागमप्रार्थनया=समागमस्य प्रार्थना समागमप्रार्थना, तथा समा-
गमप्रार्थनया । द्वयं=द्वौ अवयवौ यस्य तद् द्वयम् । शोचनीयतां=शोचनीयस्य
नयः शोचनीयता, तां शोचनीयतां, सा=अत्र सेति प्रसिद्धाऽर्थत्वाच्च यच्छब्दाऽ-

पेक्षा । तदुक्तं काव्यप्रकाशे—“प्रकान्तप्रसिद्धाऽनुभूताऽर्थविषयस्तच्छब्दो
पादानं नाऽपेक्षते” इति । कान्तिमती = प्रशस्ता कान्तिर्यस्या सा कान्तिर्य
नित्ययोगे मतुप् । स्त्रीत्वविवक्षायाम् “उगितश्च” इति ङीप् । “शोभा कान्ति
द्युतिश्छविः” इत्यमरः । कलावतः = प्रशस्ताः कला यस्य स कलावान्, क
कलावतः, कला = “कला तु षोडशो भागः” इत्यमरः । नेत्रकौमुदी = नेत्र
कौमुदी नेत्रकौमुदी, “चन्द्रिका कौमुदी ज्योत्स्ना” इत्यमरः ।

भावार्थः—हरस्य प्राप्तिकामनया वक्ष्यमाणं वस्तुद्वयमिदानीं शोच्यस्व
तम् । प्रागेव हरशिरोगता मनोहरबहुतरकान्तियुक्ता चन्द्रस्य लोकप्रसिद्धा पो
शभागरूपा कला; इत्येका, द्वितीया—लोकत्रयवासिनो जनस्य नेत्रानन्दकारि
त्वं चेति भावः ।

भाषा—शङ्कर की प्राप्ति कामना से आज दो वस्तु शोचनीय हो गईं । ए
तो शङ्कर के मस्तक पर रहने वाली अति सुन्दर चन्द्रमा की कला, और दूस
तीनों लोक के नेत्र को आनन्द देने वाली तुम पार्वती ।

शोचनीयत्वमेव हेतुभिरुपपादयति—

वपुर्विरूपाऽक्षमलक्ष्यजन्मता, दिग्गम्बरत्वेन निवेदितं वसु ।

वरेषु यद् बालमृगाऽक्षि ! मृग्यते, तदस्ति किं व्यस्तमपि त्रिलोचने ।

तन है विरूप नयन तथा कुल जन्म भी उत्तम नहीं ।

करती प्रगट धन नग्नता इस तरह बर होता कहीं ॥

अन्वयः—वपुः विरूपाऽक्षम्, अलक्ष्यजन्मता, वसु दिग्गम्बरत्वेन निवेदितम्
हे बालमृगाऽक्षि । वरेषु यत् मृग्यते तत् त्रिलोचने व्यस्तम् अपि अस्ति किम् ।

व्याख्या—वपुः=शरीरं, विरूपाऽक्षं = विकृतरूपनेत्रम् त्रिनेत्रकृताविकृ
विरूपमित्यर्थः । अलक्ष्यजन्मता = अज्ञातजननत्वं, कुलमपि न ज्ञायत इत्यर्थः ।
“अलक्षिता जनिः” इति पाठे जनिरुत्पत्तिः अलक्षिता न ज्ञाता” इति । वपुः=व
दिग्गम्बरत्वेन=नग्नत्वेन, निवेदितं=सूचितम्, नाऽस्तीति शापितमित्यर्थः । हे बाल
मृगाऽक्षि=हे बालहरिणाऽक्षि, हे पार्वतीत्यर्थः । वरेषु = बोटदृषु, यत् = रूपवित
दिकं, मृग्यते = अन्विष्यते, वधूभिस्तद्वन्धुभिश्चेति शेषः । तत्, त्रिलोचने =
हरे, व्यस्तम् अपि=एवम् अपि, अस्ति किम् = विद्यते किम् ? नाऽस्त्येवेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—विरूपाऽक्षं = विकृतं रूपं येषां तानि विरूपाणि, तानि अक्षानि
यस्य तत् विरूपाक्षं, “बहुव्रीहौ सकथ्यक्ष्णोः स्वाज्ञात्वच्” इति षच्प्रत्ययः । वपुः

माऽक्षत्वात् न सौन्दर्यवार्ताऽपीत्यर्थः । अलक्ष्यजन्मता = लक्षितुं योग्यं लक्ष्यं,
अलक्ष्यं, तत् जन्म यस्य स अलक्ष्यजन्मता, तस्य भावः अलक्ष्यजन्मता ।
अलक्ष्येन = दिगेव अम्बरं यस्य स दिगम्बरं तस्य भावः दिगम्बरत्वं, तेन
अलक्ष्येन । हे बलामृगाऽक्षि=बालाश्चाऽसौ मृगः बालमृगः, तस्य अक्षिणी इव
यस्याः सा बालमृगाऽक्षी, तत्सम्बुद्धौ हे बालमृगाक्षि, षष्ठ्यर्थः,
अक्षीत्वविवक्षायां ङीष् । “मृगे कुरङ्गवातायुहरिणाऽजिनयोनयः” इत्यमरः ।
“वरो जामातृवोढारौ” इति विश्वः । मृग्यते=“मृग अन्वेषणे” इति
लोः कर्मणि लट् । त्रिलोचने=त्रीणि लोचनानि यस्य स त्रिलोचनः, तस्मिन्
लोचने । तथा चोक्तं विवाहप्रकरणे वरविचारे—

“कन्या कामयते रूपं माता वित्तं पिता श्रुतम् ।

बान्धवाः कुलमिच्छन्ति मिष्टान्नमितरे जनाः ॥” इति ।

भाष्यः—शरीरं तावदस्य विकृतलोचनम्, अस्योत्पत्तिरप्यज्ञाता, दिगम्ब-
रत्वात् वित्तं निवेदयतीति सौन्दर्याभिजात्यमहालक्षणलक्षितत्वादीनि यानि
लक्षणानि वधूभिस्तद्वन्धुभिश्च विवाहसमयात् प्रागेवान्विष्यते, तेनैकमपि
विद्यते किम् । नास्त्येवेति भावः ।

भाषा—यह शिव विकृत लोचन है । जन्म का भी कोई ठिकाना नहीं है ।
दिगम्बर है; इसी से इस की सम्पत्ति का पता चलता है । रूप अथवा गुण
के वर के विषय में वधू के सम्बन्धी लोग खोजते हैं, उन में से कोई भी
गुण में नहीं है ।

अस्ति किम् । कर्तव्यमुपदिश्य वचनमुपसंहरति—

अस्मादसदीप्सितात्मनः, क तद्विधस्त्वं क च पुण्यलक्षणा ।
नियते साधुजनेन वैदिकी, श्मशानशूलस्य न यूपसक्तिया ॥ ७३ ॥

उससे हटा लो मन कहाँ शिव पुण्य चिन्हा तुम कहाँ ।

वृष यूप का संस्कार मरघट शूल में करते कहाँ ॥

अन्वयः—अस्मात् असदीप्सितात् मनःनिवर्तय । तद्विधः क ? पुण्यलक्षणा
च क ? साधुजनेन श्मशानशूलस्य वैदिकी यूपसक्तिया न अपेक्ष्यते ।

व्याख्या—अस्मात्=एतस्मात्, असदीप्सितात्=अनिष्टमनोरथात्, मनः=
मनः, निवर्तय = निवारय । तद्विधः = तादृशो हरः, पूर्वोक्तसकलदोषाधिष्ठानभूतः
विधः, क=कुत्र, पुण्यलक्षणा=प्रशस्तभाग्यचिह्ना, सामुद्रिकोक्तसकलवधूल-
क्षि कु० सं०

क्षणापरिपूर्णेत्यर्थः । त्वं च=भवती च, क=कुत्र । युवयोर्महानेव विशेष इत्यर्थः ।
साधुजनेन = सज्जनेन, श्मशानशूलस्य = पितृवनशङ्कोः, वधारोपणशूलस्येत्यर्थः ।
वैदिकी = वेदोक्ता, यूपसत्क्रिया = यूपसंस्कारः, न अपेक्ष्यते = न इष्यते ।

व्युत्पत्तिः—असदीप्सितात् = न सत् असत् = अकुशलोदकं, तच्च
ईप्सितम् असदीप्सितं, तस्मात् असदीप्सितात् । तद्विधः=सा = पूर्वोक्ता, तद्विधः
प्रकारः, यस्य स तद्विधः । “विधा विधौ प्रकारे च” इत्यमरः । पुण्यलक्षणा =
पुण्यानि लक्षणानि यस्याः सा पुण्यलक्षणा । “स्याद्धर्ममस्त्रियां पुण्यश्रेयसी
वृषः” इत्यमरः । साधुजनेन = साधुश्चासौ जनः साधुजनः, तेन साधुजनेन । “
धूर्वाधूर्वाषिके चारौ सज्जने चाऽभिधेयवत्” इति विश्वः । श्मशानशूलस्य =
नस्य शूलं श्मशानशूलं, तस्य श्मशानशूलस्य । “श्मशानं स्यात्पितृवनम्”
मरः । वैदिकी = वेदे भवा वैदिकी, भवार्थे ठञ् । “श्रुतिः स्त्री वेद आम्नायक
इत्यमरः । यूपसत्क्रिया = सती चाऽसौ क्रिया सत्क्रिया, यूपो नाम पशुवन्
साधनभूतः संस्कृतदारुविशेषः । तस्य सत्क्रिया = प्रोक्षणाऽभ्युक्षणादिसंस्कारः
अत्र सादृश्यनिमित्ताऽप्रस्तुतप्रशंसालङ्कारः ।

भाचार्यः—अतस्त्वं हरप्राप्तिरूपादनिष्टमनोरथात् आत्मनो मनो निवार
पूर्वोक्तसकलदोषाधिष्ठानभूतः स हरः क, सामुद्रिकोक्तसकलवधूलक्षणापरिप
त्वश्च क, यथा वैदिकत्वादलौकिकी यूपसत्क्रिया विशिष्टयज्ञोपयोगयोग्ययूपोक्त
न वधारोपणशूलयोग्या, तथा पुण्यलक्षणात्वान्महाभाग्यगुणयोगिनी त्वमपि त्व
दिभोगयोग्यतादृशगुणविशिष्टपुरुषयोग्यैव, न श्मशानाश्रयहरयोग्येति भावः ।

भाषा—अतः तुम हरप्राप्ति की इच्छा को छोड़ो । पूर्वोक्त दोषावली
युक्त हर कहां, और सर्वथा सुलक्षणा युक्ता स्त्री तुम कहां ? जैसे वेदोक्त
यूप संस्कार श्मशान शूल का नहीं हो सकता । वैसा ही तुम जैसी सौभाग्य
लिनी स्त्री का संयोग श्मशानवासी शङ्कर से नहीं होना चाहिये ।

इत्यमपरमार्थब्रह्मचारिणा सपरिहासमभिहितायाः पार्वत्याः वृत्तान्तमाह—
इति द्विजातौ प्रतिकूलवादिनि, प्रवेपमानाऽधरलक्ष्यकोपया ।
विकुञ्चितभ्रूलतमाहिते तथा, विलोचने तिर्यगुपान्तलोहिते ॥ ७४ ॥

प्रति कूल द्विज को लख अधर कँपने लगा दुःखमय दिया ।

निज अरुण हृग को क्रोध से अ० भङ्ग मय तिरछा किया ॥

अन्वयः—इति द्विजातौ प्रतिकूलवादिनि सति प्रवेपमानाऽधरलक्ष्यकोपया

विशेष इत्यर्थः उपान्तलोहिते विलोचने विकुञ्चितभ्रूलतं यथा तथा तिर्यक् आहिते ।
 शूलस्वेत्यर्थः आख्या—इति = इत्थं, द्विजातौ = द्विजे, ब्रह्मचारिणीत्यर्थः । प्रतिकूलवा-
 इत्यर्थः अत्रियभाषिणि सति, प्रवेपमानाऽधरलक्ष्यकोपया = चञ्चलोष्ठाऽनुमेयक्रोधया,
 दर्कं, तच्च लक्षणायाऽपार्वत्या, उपान्तलोहिते = प्रान्तरक्ते, विलोचने = नेत्रे, विकुञ्चितभ्रूलतं =
 पूर्वोक्ता, विकुञ्चितभ्रूलतं यथा तथा, सभ्रूमङ्गमित्यर्थः । तिर्यक् = साचि, आहिते = निहिते ।
 पुण्यलक्षणायाऽभ्युत्पत्तिः—द्विजातौ = द्वे जाती यस्य स द्विजातिः, तस्मिन् द्विजातौ, “ज-
 ण्यश्रेयशी कुम्भवायवे शूद्रः संस्काराद् द्विज उच्यते” इति स्मरणात् । प्रतिकूलवादि-
 धुजनेन । प्रतिकूलं वदतीति प्रतिकूलवादी, तस्मिन् प्रतिकूलवादिनि, शिनिप्रत्ययः ।
 शूलस्य = प्रवेपमानाऽधरलक्ष्यकोपया = प्रवेपते इति प्रवेपमानः, “दुवेष्ट कम्पने” इति धातोः
 तृवनम्” इति । “आने मुक्” इति मुगागमः । प्रवेपमानश्चाऽसौ अधरः प्रवेपमाना-
 आम्नायकः, तेन लक्ष्यः प्रवेपमानाऽधरलक्ष्यः, स कोपः यस्याः सा प्रवेपमानाऽधर-
 णाम पशुनक्रोधा, तथा प्रवेपमानाधरलक्ष्यकोपया, “कोपक्रोधाऽमर्षरोषप्रतिधा रुद्रकुधौ
 णादिसंस्काराः” इत्यमरः । उपान्तलोहिते = उपान्तयोः लोहिते उपान्तलोहिते । विकु-
 ञ्चितभ्रूलतं = ध्रुवौ एव लते भ्रूलते, विशेषेण कुञ्चिते विकुञ्चिते, ते भ्रूलते यस्मिन्
 मनो निवासः तद्यथा तथा, विकुञ्चितभ्रूलतम् ।
 धूलक्षणापरिणामावार्थः—इत्थं ब्राह्मणे स्वप्रतिकूलवचने सति कम्पमानाधरोष्ठलक्ष्यक्रोधया
 योग्ययूपोपयोगिना कोपवशादपाङ्गरक्ते स्वस्य नयने तन्मुखादनादरेण निर्वर्त्य सभ्रूमङ्गं यथा-
 नी त्वमपि स्वप्रतिपक्षे तिर्यक्प्रसारितकनीनिके अकारिषातामिति भावः ।
 ति भावः । आषा—इस प्रकार ब्राह्मण का प्रतिकूल वचन सुन कर पार्वती का क्रोध
 क दोषाली को रोष्ठ कापने लगा । और वह आखें लाल कर घृणा तथा क्रोध के कारण
 वेदोक्त वचन शिष्ट से उस को अनादर पूर्वक देखने लगी ।
 सी सौभाग्य पार्वत्याः प्रतिवचनप्रस्तावमाह—
 न चैनं परमाऽर्थतो हरं न वेत्ति नूनं यत एवमात्थ माम् ।
 न्तमाह—लोकसामान्यमचिन्त्यहेतुकं द्विषन्ति मन्दाश्चरितं महात्मनाम् ॥ ७५ ॥
 या । वोली उमा है जानते शिव को न ईर्ष्या से जरें ।
 ते ॥ ७४ ॥ जड़ साधु के दुर्बोध हेतुक चरित की निन्दा करें ॥
 ह्या । अन्वयः—अथ एनम् उवाच च । त्वं परमाऽर्थतः हरं न वेत्ति नूनं ।
 या ॥ माम् एवम् आत्थ । मन्दाः अलोकसामान्यम् अचिन्त्यहेतुकं महात्मनां
 ऽधरलक्ष्यकोपया द्विषन्ति ।

च=अनर्थपरिहारार्थिना, भूतिसमुत्सुकेन वा=
से, तून्=अनर्थकमेन वा, मङ्गलं=कल्याणजनकं वस्तु, निषेव्यते=सेव्यते । जगच्छरण-
आशोपहताः, निराशिषः=निरभिलाषस्य, सतः=सत्पुरुषस्य, हरस्ये-
अचिन्तितः । आशोपहताःमवृत्तिभिः=तृष्णादूषिताऽन्तःकरणवृत्तिभिः, एभिः=मङ्गलैः,
रेत्रं, हि प्रयोजनम् ? = न किमपीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—विपत्प्रतीकारपरेण=प्रतीकरणं प्रतीकारः, “अकर्तरि च कारके
तत् परमावृत्तम्” इति घञप्रत्ययः । “उपसर्गस्य घञ्यमनुष्ये बहुलम्” इति दीर्घः ।
न निवृत्तिः प्रतीकारः विपत्प्रतीकारः, तस्मिन् परः=तत्परः, इति विपत्प्रतीकारपरः,
“इति विपत्प्रतीकारपरेण । “विपत्त्यां विपदापदौ” इत्यमरः । भूतिसमुत्सुकेन=
रः । अनेन समुत्सुकः भूतिसमुत्सुकः, तेन भूतिसमुत्सुकेन । जगच्छरणस्य=शरणे=
इत्यमरः, साधुः शरण्यः, “तत्र साधुः” इति यत्प्रत्ययः । “शरणं गृह्णन्निवृत्तिः”
शरण्यः विप्रवा- । जगतः शरण्यः जगच्छरण्यः तस्य जगच्छरण्यस्य । निराशिषः=
उमाशरण्यः आशीर्यस्मात्स निराशीः, तस्य निराशिषः । “आशीरुगदंष्ट्रायां विप्रवा-
या सेव्यते” इति शाश्वतः । सतः=अस्तीति सन्, तस्य सतः, आशोपह-
वृत्तिभिः=आशया उपहता आशोपहता । आत्मनः वृत्तिः आत्मवृत्तिः ।
आशोपहता आत्मवृत्तिः येषां तानि आशोपहतात्मवृत्तीनि, तैः आशोपहतात्म-
विप्रवा- । पूर्वं “मङ्गलम्” इत्येकवचनस्य जात्यभिप्रायत्वात् “एभिः” इति
वचनेन परामर्शो न विरुध्यते ।

भावार्थः—अनर्थपरिहारार्थिना, महदैश्वर्यकामेन वा जनेन गन्धमाल्या-
मङ्गलं निषेव्यते । लोकत्रयरक्षकस्य निरभिलाषस्य च तृष्णादूषितान्तःकरण-
विप्रेरेमिमङ्गलैः किमप्रयोजनम् । न किमपीति भावः ।

भाषा—अमङ्गल दूर करने के हेतु, अथवा ऐश्वर्य की वासना से ही मनुष्य
आदि माङ्गलिक पदार्थों का सेवन करता है; परन्तु लोकत्रय रक्षक कामना
रहित शङ्कर के लिये उन सब वस्तुओं से क्या प्रयोजन है ?

अथ भगवन्महेश्वरस्यापरिच्छेद्यत्वप्रतिपादनेनावस्तुनिर्बन्धपरत्वमात्मनः परिहरति—
अकिञ्चनः सम्प्रभवः स सम्पदां त्रिलोकनाथः पितृसङ्गोचरः ।

सोमरूपः शिव इत्युदीर्यते न सन्ति याथार्थ्यविदः पिनाकिनः ॥७७॥

धन हीन शिव धन हेतु मरघट वास जग पति है वहीं ।

याथार्थ्यविद कोई न है वे भीम, शिव भी, है वहीं ॥

अन्वयः—स अकिञ्चनः सन् सम्पदां प्रभवः, पितृसद्वगोचरः सन् त्रिलो-
नाथः, भीमरूपः सन् शिवः, इति उदीर्यते । अतः पिनाकिनः याथार्थ्यविद-
न सन्ति ।

व्याख्या—सः=हरः, अकिञ्चनः सन्=दरिद्रो भवन्, सम्पदां=सम्प-
त्तीनां, प्रभवः=कारणं, पितृसद्वगोचरः सन्=श्मशानाऽऽश्रयो भवन्, त्रिलो-
नाथः=लोकत्रयपतिः, भीमरूपः सन्=भयङ्कराकारो भवन्, शिवः=सौम्यरूपः, इति
उदीर्यते=इत्युच्यते । अतः=अस्मात्कारणात्, पिनाकिनः=हरस्य, याथार्थ्यविद-
तत्त्ववेत्तारः, न सन्ति=न विद्यन्ते ।

व्युत्पत्तिः—अकिञ्चनः=नाऽस्ति किञ्चन यस्य सः अकिञ्चनः “मयू-
सकादयश्च” इति समासः । सम्पदां=“सम्पदादिभ्यश्च” इति क्तिप् । “अथ स-
दि । सम्पत्तिः श्रीश्च लक्ष्मीश्च” इत्यमरः । प्रभवः=प्रभवति अस्मादिति प्र-
“ऋदोरप्” इति अप्रत्ययः । पितृसद्वगोचरः=पितृणां सद्यः पितृसद्व, तत्
चरः=आश्रयः, यस्य स पितृसद्वगोचरः । त्रिलोकनाथः=त्रयाणां लोकानां नाथः
त्रिलोकनाथः, “तद्धिताथोत्तरपदसमाहारे च” इति उत्तरपदसमासः । भीमरूपः
भीमं रूपं यस्य स भीमरूपः, “दारुणं भीषणं भीष्मं भीमं घोरं भयानकम्” इति
मरः । पिनाकिनः=पिनाकः अस्याऽस्तीति पिनाकी, तस्य पिनाकिनः । याथार्थ्य-
विदः=यथाभूतः अर्थः यथार्थः, “सुप्सुपा” इति समासः, यथार्थस्य भावः या-
र्थ्यं, तत् विदन्तीति याथार्थ्यविदः ।

भावार्थः—स हरः दरिद्रः सन्नपि महदैश्वर्याणामुद्भवस्थानमस्तीति, श्मश-
ननिलयः सन्नपि त्रयाणां लोकानां नाथः इति, भयङ्कराकारः सन्नपि शान्तस्वरूपः
इति च पुराणेषु गीयते । त्रैलोक्ये कः पुमान् महेश्वरं वस्तुत्वावस्तुत्वाम्नां
च्छेत्तुं समर्थोऽस्ति । न कोऽपीति भावः ।

भाषा—हर दरिद्र होने पर भी महान् ऐश्वर्य के उत्पादक है । श्मशान-
होते हुए भी त्रिलोकनाथ है । भयानक आकृति होने पर भी शान्त स्वरूप है ।
इस प्रकार पुराण उनके विषय में कहता है । शङ्कर के वास्तविक स्वरूप को
जानने वाला तीनों लोक में कोई नहीं है ।

महादेवस्य लौकिकमलौकिकं च प्रसाधनं नाऽस्तीत्याशयेनाह—
विभूषणोद्भासि पिनद्धभोगि वा गजाऽजिनालम्बि दुकूलधारि वा
कपालि वा स्यादथवेन्दुशेखरं न विश्वमूर्तेरवधार्यते वपुः ॥ ७८ ॥

सन् विज्ञेय
याथार्थ्यविद
म्पदां=सर्व
र, विज्ञेय
म्यरूपः, इति
याथार्थ्यविद
यः "मयूकं
"अथ सन्
दिति प्रस
वच्च, तत् के
कानां ना
मीमल्ल
कम्" इति
। याथार्थ्य
भावः याथ
वेति, शब्द
शान्तस्व
वाच्यां द
मशान्त
स्वत्वा है
स्वत्वा है

भूषण भुजग, पट गज, अजिन धारो, कपाली हों तथा ।
हो शशि शिरो भूषण, न कोई जानता वे हैं यथा ॥

अन्वयः—विश्वमूर्तेः वपुः विभूषणोद्भासि पिनद्धभोगि वा, गजाऽजिनाऽऽ-
विदुक्लधारि वा, कपालि वा अथवा इन्दुशेखरं स्यात्, इति न अवधार्यते ।

व्याख्या—विश्वमूर्तेः = त्रैलोक्यात्मकस्य, शिवस्येत्यर्थः । वपुः = शरीरं,
भूषणोद्भासि = अलङ्कारद्योति, स्यादिति शेषः, एवं सर्वत्र बोध्यम् । पिनद्धभोगि
चन्द्रभुजङ्गमं वा, गजाऽजिनालम्बि=हस्तिचर्मालम्बि, दुक्लधारी वा=क्षौम-
तं वा, कपालि वा=कपालयुक्तं वा, अथ वा=यद्वा, इन्दुशेखरं स्यात्=चन्द्र-
भूषणं भवेत्, इति, न अवधार्यते=न निर्धार्यते । ईदृक्या निश्चेतुं न पार्यते इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—विश्वमूर्तेः = विश्वं मूर्तिर्यस्य स विश्वमूर्तिः, तस्य विश्वमूर्तेः ।
नेन प्रपञ्चस्य परमेश्वरविवर्तत्वमुक्तम् । विभूषणोद्भासि = विशिष्टानि भूषणानि
भूषणानि, "कुगतिप्रादयः" इति गतिसमासः । विभूषणैः उद्भासते तच्छीलं
भूषणोद्भासि, "भास्य दीप्तौ" इति घातोः णिनिप्रत्ययः । पिनद्धभोगि = भोगः
नाऽस्तीति भोगी, "अहेः शरीरं भोगः स्यात्" इति, "उरगः पन्नगो भोगी
गः पवनाऽशनः" इति चामरः । पिनद्धः भोगी यस्मिन् तत् पिनद्धभोगि,
ये भागुरिरल्लोपमवाप्योरुपसर्गयोः" इत्यकारलोपः । पिनद्धेति अपिपूर्वकात्
इह वन्धने" इति घातोः कर्मणि क्तप्रत्ययः । गजाजिनालम्बि=गजस्य अजिनं
अजिनं, तत् आलम्बते तच्छीलं गजाजिनालम्बि । दुक्लधारि=दुकूलं धार-
यति दुक्लधारि । कपालि = कपालम् अस्याऽस्तीति कपालि, इतिप्रत्ययः ।
लात्कर्परः कपालोऽस्त्री" इत्यमरः । इन्दुशेखरम्=इन्दुः शेखरः यस्य तत्
इन्दुशेखरम् ।

भावार्थः—त्रैलोक्यात्मकस्याष्टमूर्तेः शरीरं कटकमुकुटादिभिरलङ्कारैरुपशो-
भयवा सर्पवेष्टितम्, अलौकिकेन गजचर्मणाऽलङ्कृतमहोस्वित् लौकिकेन
शिलेनाऽलङ्कृतं, ब्रह्मशिरःकपालधारि चन्द्रशेखरं वेति, केनापि निश्चेतुं न शक्यत
इति भावः ।

भाषा—त्रैलोक्यात्मकअष्टमूर्त्तिं शिव का शरीर सर्प से वेष्टित है, या
चन्द्रधारो से भूषित है, उनका परिधान, गजचर्म है, या दूक्ल है, वह ब्रह्मशिरः
कपालधारी है, या चन्द्रशेखर है, यह कोई नहीं जान सकता ।

"अयुक्तरूपं किमतः परं वद ५।६६" इति श्लोकोक्तं परिहरति—
वदन्तसंसर्गमवाप्य कल्पते ध्रुवं चिताभस्मरजो विशुद्धये ।

तथाहि नृत्याऽभिनयक्रियाच्युतं विलिप्यते मौलिभिरम्बरौकसाम् ॥३५॥

पा संग शिव का चिता का पूत रज होता सदा ।

नृत्यान्त पतित सु-भस्म सुर शिर से लगाते सर्वदा ॥

अन्वयः—तदङ्गसंसर्गम् अवाप्य चिताभस्मरजः विशुद्धये कल्पते ध्रुवं, त
हि—नृत्याऽभिनयक्रियाच्युतं तत् अम्बरौकसां मौलिभिः विलिप्यते ।

व्याख्या—तदङ्गसंसर्गम्=शिवशरीरसम्पर्कम्, अवाप्य=प्राप्य, चिताभस्म
रजः=चितिमसितधूलिः, विशुद्धये=विशुद्धये, कल्पते=अलं पर्याप्नोति, ध्रुवं=तः, वृ
निश्चयेन । तथा हि—प्रसिद्धम् एव, नृत्याऽभिनयक्रियाच्युतं=ताण्डवाभिनय
पतितं, तत्=चिताभस्मरज इति शेषः, अम्बरौकसां=दिवौकसां, देवानामित्ये
मौलिभिः=शिरोभिः, विलिप्यते=ध्रियते ।

व्युत्पत्तिः—तदङ्गसंसर्गम्=तस्य=शिवस्य, अङ्गं=शरीरं, तदङ्गं, तत्
संसर्गः तदङ्गसंसर्गः, तं तदङ्गसंसर्गम् । चिताभस्मरजः=चिताया भस्म चिताभ
तदेव रजः चिताभस्मरजः । विशुद्धये=विशिष्टा शुद्धिः विशुद्धिः, तस्य विशुद्ध
“कल्पते” इति अलमर्थयोगात् “नमः स्वस्तिस्वाहास्वघाऽलं वषडयोगाच्च” इति
चतुर्थी । नृत्याऽभिनयक्रियाच्युतं=नृत्ये=ताण्डवे, अभिनयः=अर्थव्यञ्जने
विशेषः, नृत्याऽभिनयः, “ताण्डवं नटनं नाट्यं लास्यं नृत्यं च नर्तनम्” इत्यमर
नृत्याऽभिनय एव क्रिया नृत्याऽभिनयक्रिया, तथा च्युतं नृत्याभिनयक्रिया
च्युतम् । अम्बरौकसाम्=अम्बरम् एव ओकः येषां ते अम्बरौकसः, तेषां
अम्बरौकसाम् ।

भावार्थः—चिताभस्मकणोऽपि महेश्वरशरीरसम्बन्धं सम्प्राप्य निर्वर्त
शुद्धिकरं भवति । यतो नर्तनाभिनयव्यापारपतितं तत् चिताभस्मरजो देव
शिरोभिर्धार्यते । यदि चिताभस्मरजः परमेश्वरशरीरस्पर्शलाभात् पावनं नाऽभ
प्यत्, तर्हि तस्य नृत्तसमये पतितमेतदमराः शिरोभिर्नाऽहरिष्यन्ति भावः ।

भाषा—चिताभस्म भी महेश के शरीर स्पर्श से दूसरे को शुद्ध कर
वाला हो जाता है । क्यों कि उनके ताण्डव नर्तन के समय शरीर से पतित
चिता भस्म को श्रद्धा के साथ देवता लोग अपने मस्तकपर धारण करते हैं ।

यदुक्तं “दिग्भरत्वेन निवेदितं वसु (५।७२)” इयं च तेऽन्या पुरतो वि
म्बना (५।७०)” इत्यादि च, तत्रोत्तरमाह—
असम्पदस्तस्य वृषेण गच्छतः, प्रभिन्नदिग्धारणवाहनो वृषा ।

कसाम् ॥ ४० ॥ **मौलिना, विनिद्रमन्दाररजोऽरुणाऽङ्गुली ॥ ८० ॥**

ऐरावतारोही वृषारोही-चरण पर गिर सदा ।

विकसित कल्प तरु के कुसुम से लाल करते सर्वदा ॥

अन्वयः—प्रभिन्नादिग्वारणवाहनः वृषा असम्पदः वृषेण गच्छतः तस्य मौलिना उपगम्य विनिद्रमन्दाररजोऽरुणाऽङ्गुली करोति ।

व्याख्या—प्रभिन्नादिग्वारणवाहनः=मदस्त्राविदिगजयानः, ऐरावतेन गच्छन् वृषा=देवेन्द्रः, असम्पदः=सम्पद्रहितस्य, दरिद्रस्येत्यर्थः । वृषेण=वृष-गच्छतः=गमनकर्तुः, वृषभारूढस्येत्यर्थः । तस्य=महेश्वरस्य, पादौ=चरणौ, मौलिना=मस्तकेन, उपगम्य=प्राप्य, प्रणम्येत्यर्थः । विनिद्रमन्दार-रजोऽङ्गुली=विकसितकल्पवृक्षकुसुमपरागरक्ताऽङ्गुली, करोति=विदधाति ।

व्युत्पत्तिः—प्रभिन्नादिग्वारणवाहनः=प्रकर्षेण भिन्नः प्रभिन्नः दिशः वारणः वारणः । प्रभिन्नः=मदस्त्रावी, दिग्वारणः=ऐरावतः, वाहनं=यानं, यस्य स दिग्वारणवाहनः । त्रिपदबहुव्रीहिः । वृषा="वासवो वृत्रहा वृषा" इत्यम- असम्पदः=अविद्यमाना सम्पत् यस्य सः असम्पत्, तस्य असम्पदः, "नञो-लार्थानां वाच्यो वा चोत्तरपदलोपः" इति नञ्वहुव्रीहिः । गच्छतः=गच्छतीति क्त, तस्य गच्छतः, शतृप्रत्ययः । विनिद्रमन्दाररजोऽरुणाङ्गुली=मन्दारस्य रङ्गानि मन्दाराणि, विनिद्राणि च तानि मन्दाराणि विनिद्रमन्दाराणि, तेषां विनिद्रमन्दाररजांसि, तैः अरुणाः विनिद्रमन्दाररजोऽरुणाः, ताः, अङ्गु-लयोस्तौ विनिद्रमन्दाररजोऽरुणाऽङ्गुली, तौ । "पञ्चैते देवतरवो मन्दारः पारि-प्लवकः । सन्तानः कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिचन्दनम् ॥" इत्यमरः ।

भावार्थः—मदोन्मत्तैरावतवाहनोऽपि देवेन्द्रो दरिद्रस्य वृषभारूढस्य तस्य चरणौ किरीटिना मस्तकेन प्रणम्य विकसितकल्पवृक्षकुसुमपरागरक्तवर्णा- विदधाति । ततो न वृषवाहनत्वं परिहासास्पदमिति भावः ।

भाषा—ऐरावतवाहन इन्द्र भी उस वृषभारूढ हर के चरण पर अपने सकि-मस्तक को अवनत करता है, तथा कल्पवृक्ष के पुष्परज से हरके चरणो-से सर्वदा रञ्जित करता है ।

तत्त्वदुक्तं सर्वमसमीचीनम्, किञ्चित्तु धूर्णाद्वरन्यायेन समीचीनमापतितमित्याह- विवक्षता दोषमपि च्युतात्मना, त्वयैकमीशं प्रति साधु भाषितम् ।

आमनन्त्यात्मभवोऽपि कारणं, कथं स लक्ष्यप्रभवो भविष्यति ॥ ८१ ॥

दूषण बताने में मुझे दो एक बात भली बता ।

जो ब्रह्म का भी हेतु उसके जन्म कुछ का क्या पता ॥

अन्वयः—च्युतात्मना दोषं विवक्षता अपि त्वया ईशं प्रति एकं साधु भाषितम् । यम् आत्मभुवः अपि कारणम् आमनन्ति, स कथं लक्ष्यप्रभवः भविष्यति

व्याख्या—च्युतात्मना=नष्टस्वभावेन, अत एव, दोषं=दूषणं, विवक्षता=अपि=वक्तुम् इच्छता अपि, त्वया=भवता, ईशं प्रति=हरंप्रति, एकम्=एकं वस्तु, “अलक्ष्यजन्मता” इत्येतत् वचनमित्यर्थः । साधु=समीचीनं, भाषितम्=उक्तं, कुतः, यम्=महेश्वरम्, आत्मभुवः अपि=ब्रह्मणः अपि, कारणं=निदानम्, आमनन्ति=उद्गाहरन्ति । श्रुतयः इति शेषः । सः=ईश्वरः, कथं=कै प्रकारेण, लक्ष्यप्रभवः=लक्ष्यजन्मा, भविष्यति=भविता । न कथमपीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—च्युताऽऽत्मना=च्युतः आत्मा यस्य स च्युतात्मा, तेन च्युतात्मना, “आत्मा यत्नो धृतिर्बुद्धिः स्वभावो ब्रह्म वर्त्म च” इत्यमरः । विवक्षता=वक्तुम् इच्छन् विवक्षन्, तेन विवक्षता, आत्मभुवः=आत्मनैव भवतीति आत्मभूः, तस्य आत्मभुवः, “ब्रह्माऽऽत्मभूः सुरज्येष्ठः” इत्यमरः । कारणं=हेतुर्ना कारणं बीजं निदानम्” इत्यमरः । लक्ष्यप्रभवः=लक्ष्यः प्रभवः यस्य सः लक्ष्यप्रभवः ।

भावार्थः—केवलं दोषमेव वक्तुमिच्छताऽपि नष्टस्वभावेन त्वया परमेश्वरमुद्दिश्यैकं वस्तु सम्यगुक्तम् । वेदाः यं महेश्वरं ब्रह्मणोऽपि स्रष्टारं वदन्ति, परमेश्वरः लक्ष्यजन्मा कथं भविष्यति । न कथमपीति भावः ।

भाषा—केवल दोष दर्शन बुद्धि से प्रेरित होकर दुश्चरित्र तुमने जो कुछ हर के विषय में कहा, उस में भी एक वाक्य तुमने ठीक ही कहा । वेद लिखने में महेश्वर को ब्रह्मा का भी सृष्टिकर्ता कह कर घोषणा करता है, उस महेश्वर की उत्पत्ति कैसे मालूम हो सकती है ।

अथ पुनरपि ब्रह्मचारिणो वचनोद्योगमाशङ्क्य तद्वचनस्य द्वारमेवावृणोति—
अलं विवादेन यथा श्रुतस्त्वया, तथाविधस्तावदशेषमस्तु सः
ममाऽत्र भावैकरसं मनः स्थितं, न कामवृत्तिर्वचनीयमीक्षते ॥ ८२ ॥

बस कीजिये जैसा सुना हो ठीक पर मम मन वहाँ ।

जो काम वृत्ति, उन्हें तनिक परवाह निन्दा की नहीं ॥

अन्वयः—अथ वा विवादेन अलं, स त्वया यथा श्रुतः, अशेषं तथाविधं

मम मनः अत्र भावैकरसं स्थितं, कामवृत्तिः वचनीयं न ईक्षते ।

व्याख्या—अथवा = यद्वा, विवादेन = कलहेन, अलं = पर्याप्तम्, सः = त्वया = भवता, यथा = येन प्रकारेण, श्रुतः = आकर्णितः, अशेषं = का-
मविषयित्वं, तथाविधः = तादृशः, अस्तु = भवतु । मम = मदीयं, मनः = चित्तम्,
महेश्वरे, भावैकरसम् = अभिलाषैकपक्षपाति, हरविषयाभिलाषमात्रतत्पर-
ति, एकम् = एकः । स्थितं = वृत्तं । तथा हि, कामवृत्तिः = स्वेच्छाव्यवहारः, वचनीयं = नि-
भाषितम् = अस्थानप्रसङ्गाऽपवादमित्यर्थः । न ईक्षते = न विचारयति । न हि स्वे-
कारणं = निश्चयचारिणो लोकाऽपवादाद् विभ्यन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—विवादेन = विरुद्धो वादः विवादः, “कुगतिप्रादयः” इति समा-
तीत्यर्थः । “विवादो व्यवहारः स्यात्” इत्यमरः । अशेषं = यथा तथा क्रियाविशेषणम् ।
मा, तेन च अशेषं कृत्स्नं समस्तनिखिलाऽखिलानि निःशेषम्” इत्यमरः । तथाविधः =
रः । विवादाविधा यस्य स तथाविधः । अत्र = अस्मिन्निति अत्र, तत्प्रत्ययः । भावैकर-
नैव भवतीति = भावः = अभिलाषः, तत्र एकः रसः = पक्षः, यस्य तत् भावैकरसं, काम-
। कारणं = कामस्य वृत्तिः कामवृत्तिः ।

भावार्थः—अथवा कलहेनालम् । स हरो भवता येन प्रकारेण श्रुतः, साक-
तथाप्रकार एवास्तु । अत्र हरे तद्विषयाभिलाषमात्रतत्परं मे हृदयं निश्चलम् ।
स्वेच्छाव्यवहारी लोकापवादं न विचारयतीति भावः ।

भाषा—अथवा कलह का क्या प्रयोजन है । तुमने जिस प्रकार हर को
निर्णयित किया, यदि हर ऐसा भी हो तो भी मेरा हृदय उन्हीं पर निश्चल है ।
कभी लोकापवाद से नहीं डरती ।

तं निरस्तस्याऽपि कपटब्रह्मचारिणः पुनरपि वचनोद्योगं दृष्ट्वा सखीमाह—
विरयतामालि ! किमप्ययं बटुः, पुनर्विवक्षुः स्फुरितोत्तराऽधरः ।
केवलं यो महतोऽपभाषते, शृणोति तस्मादपि यः स पापभाक् ॥८३॥

स्फुरितोष्ठ बटु को सखि ! इटा कुछ मत कहे उस से कहे ।

सुजनापवादी होन ओता भी अधिक होता अहो ॥

अन्वयः—हे आलि ! स्फुरितोत्तराऽधरः पुनः किमपि विवक्षुः अयं बटुः
विरयतां, तथा हि यः महतः अपभाषते न केवलं स एव पापभाक्, अपि तु
तस्मात् यः शृणोति, सोऽपि पापभाक् भवति ।

व्याख्या—हे आलि = हे सखि !, स्फुरितोत्तराऽधरः = स्फुरणभूयिष्ठोष्ठः,

पुनः = भूयः, किमपि = किञ्चिदपि, विवक्षुः = वक्तुमिच्छुः, अयम् = एषः, वदुः = वाचाटः, तिरस्कारव्यञ्जकं पदमेतत् । निवार्यताम् = अपसार्यताम्, आश्रमाद् बहिर्भागे निस्सार्यतामित्यर्थः । तथाहि, यः = पुरुषः, महतः = पूज्याम्, अपभाषते = अपवदति, न केवलं, सः = अपवादकर्त्ता, एव, पापभाक् = पापीयान्, अपि तु तस्मात्—अपभाषमाणात् पुरुषात्, यः = श्रोता, शृणोति = आकर्णयति, सोऽपि श्रोताऽपि, पापभाक् = पापीयान्, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—आलिः = “आलिः सखी वयस्या च” इत्यमरः । स्फुरितोत्तरधरः = स्फुरितेन उत्तरः इति स्फुरितोत्तरः, सः अधरः = ओष्ठः, यस्य स स्फुरितोत्तराधरः । विवक्षुः = वक्तुमिच्छुः विवक्षुः, सन्नन्तात् “वच परिभाषणे” इति धातोः उप्रत्ययः । पापभाक् = पापं भजतीति पापभाक्, “भजेश्विः” प्रत्ययः ।

मनुरप्येवमाह—

“गुरोर्धनं परीवादो निन्दा वाऽपि प्रवर्तते ।

कणौ तत्र पिघातव्यौ गन्तव्यं वा ततोऽन्यतः ॥” इति (२-२००)

वस्तुतस्तु वक्त्रपेक्षया श्रोतुः पापाधिक्यं भवति । कुत इति चेत्, श्रूयतां श्रोतरि श्रवणोत्सुके सति वक्त्रा सविस्तरं वदतीति लोकस्वभावः । नेत्रवक्त्रादिभिः श्रोतुः कोपावगमे सति ततोऽधिकं न वदतीति दुर्जनानां स्वभावः । तस्माच्छ्रोतुरपि पापवचनस्य कारयितृत्वमवश्यं भवत्येवेत्यर्थः ।

भावार्थः—हे सखि ! कम्पिताधरोष्ठोऽयं वाचालः किमप्यन्यद्वक्तुमिच्छति अतो बहिर्निस्सार्यताम् । यो महाजनान् निन्दति न केवलं स एव पापीयान् भवति, अपि तु यस्तस्मात् महाजननिन्दकात् पुरुषात् महाजननिन्दावचनं शृणोति, सोऽपि पापीयान् भवतीति भावः ।

भाषा—हे सखि ! इसके ओष्ठपुट स्फुरित देख कर मालूम होता है कि यह वाचाल फिर भी कुछ कहना चाहता है । अतः इसको बाहर निकाल दो । महाजनो का निन्दाकारी ही केवल पापी नहीं होता, अपि तु जो उस निन्दा सुनता है उसे भी पाप लगता है ।

अथ “गन्तव्यं वा ततोऽन्यतः” इति मनुवचनानुसारिणीं पार्वत्याः परमाणुस्मरणपुरस्सरी प्रवृत्तिमाह—
इतो गमिष्याम्यथवेति वादिनो, चचाल चाला स्तनभिन्नवलकला ।
स्वरूपमास्थाय च तां कृतस्मितः, समाललम्ब्रे वृषराजकेतनः ॥ २४ ॥

मैं ही चलूँ कुच-भिन्नवल्कल पार्वती ने चल दिया ।

निज रूप धर वृषराज केतन ने उमा को धर लिया ॥

मन्वयः—“अथवा इतः गमिष्यामि” इति वादिनी स्तनभिन्नवल्कला वा-
चाल । वृषराजकेतनश्च स्वरूपम् आस्थाय कृतस्मितः सन् तां समाललम्बे ।
व्याख्या—अथवा = पदान्तरे, इतः = अस्मात् प्रदेशात्, गमिष्यामि =
गमिष्यामि, इति = एवं, वादिनी = वदन्ती, स्तनभिन्नवल्कला = कुचस्तचीरा,
गलितस्तनावरणवल्कलेत्यर्थः । बाला = युवतिः, पार्वतीत्यर्थः । चचाल = च-
लती, त्वरितं गन्तुमारेमे इत्यर्थः । वृषराजकेतनश्च = वृषभध्वजश्च, महेश्वरः
तः । स्वरूपं = स्वाकारम्, आस्थाय = आश्रित्य, ब्रह्मचारिवेशपरित्यागपूर्वक-
तः स्वरूपमवलम्ब्येत्यर्थः । कृतस्मितः = विहितेष्वद्वास्यः सन्, तां = पार्वतीं,
मलम्बे = जग्राह ।

व्युत्पत्तिः—वादिनी = वदतीति वादिनी । स्तनभिन्नवल्कला = भिन्न वल्कलं
तः सा भिन्नवल्कला, स्तनाभ्यां भिन्नवल्कला स्तनभिन्नवल्कला । वृषराजके-
तनः वृषराजा राजा वृषराजः, “राजाऽहःसखिभ्यष्टृच्” इति समासाऽन्तष्टृच् । वृष-
राजकेतनं यस्य स वृषराजकेतनः, स्वरूपं = स्वस्य रूपं स्वरूपं, तत्, कृत-
स्मितः = कृतं स्मितं येन स कृतस्मितः ।

अत्रच शब्देन क्रियायौगपद्यलक्षणः समुच्चयालङ्कारः प्रतिपाद्यते । तथा चोक्तम्—

“गुणौ क्रिये वा युगवत् स्यातां यद्वा गुणक्रिये” इति ।

भावार्थः—अथवा महेश्वरपरिवादपरस्याऽस्य बटोः सकाशादहमेव दूरतो
गमिष्यामीति वदन्ती गमनसंरम्भवशात् स्तनगलितावरणवल्कला सा पार्वती
गन्तुमारेमे । वृषभध्वजो ब्रह्मचारिवेशं परित्यज्यात्मनः स्वरूपमवलम्ब्य
कृतस्मितं कृत्वा तां पार्वतीं जग्राह चेति भावः ।

भाषा—अथवा मैं महेश्वर की निन्दा करने वाले इस वाचाल ब्राह्मण के
अपने से दूर होजाती हूँ, ऐसा कह कर गमन के वेग से जिस का उत्तरीय
कल हट गया ऐसी पार्वती जब जाने लगी, उसी समय महेश्वर ने भी ब्रह्म-
चारी के वेश को तज कर, अपने स्वाभाविक शंकर स्वरूप से मुस्कराते हुए पा-
र्वती को रोककर पकड़ लिया ।

स्वमचिन्तितोपनते साक्षादेव दृष्टे मनोरथप्रियतमे महेश्वरे पार्वत्याः वृत्तमाह-
तं वीक्ष्य वेपथुमती सरसाऽङ्गयष्टि-

निक्षेपणाय पदमुद्धृतमुद्धहन्ती ।

मार्गाचलव्यतिकराऽऽकुलितेव सिन्धुः

शैलाऽधिराजतनया न ययौ न तस्थौ ॥ ८५ ॥

लल शम्भु को कंपने लगी भिगने लगी सिहरी थकी ।

पथ अचल से व्याकुल नदी सम चल सकी न ठहर सकी ॥

अन्वयः—तं वीक्ष्य वेपथुमती सरसाऽङ्गयष्टिः निक्षेपणाय उद्धृतं पदमुद्धहन्ती शैलाऽधिराजतनया, मार्गाऽचलव्यतिकराऽऽकुलिता सिन्धुः न ययौ, न तस्थौ ।

व्याख्या—तं=महेश्वरं, वीक्ष्य=दृष्ट्वा, वेपथुमती=कम्पवती, सरसाऽङ्गयष्टिः=स्त्रिभुजात्री, “महादेवदर्शनेन पार्वत्याः सात्विकभावोदय उक्तः” । निक्षेपणाय=अन्यत्र विन्यासाय, उद्धृतम्=उत्तिष्ठं, पदं=चरणम्, तथैव=तेनैव प्रकारेण, उद्धहन्ती=धारयन्ती, शैलाऽधिराजतनया=हिमालयात्मजा, पार्वत्यर्थः । मार्गाऽचलव्यतिकराऽऽकुलिता = अध्वपर्वतसमाहतिसम्भ्रमिता, सिन्धुरिव=नदीव, न ययौ = न जगाम, प्रियतमावलोकनकौतुकहर्षवशादित्यर्थः । न तस्थौ = न स्थितवती, लजयेति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—वेपथुमती=“द्वेपृ कम्पने” इति धातोः “ट्वित्तोऽयुच् इति अशुन्प्रत्ययः । वेपथुः अस्या अस्तीति वेपथुमती, मतुप्प्रत्ययः, तदन्तात्स्त्रीत्ववि-
वक्षायां ङीप्प्रत्ययः । सरसाऽङ्गयष्टिः=रसेन सहिता सरसा, अङ्गमेव यष्टिः अङ्ग-
यष्टिः । सरसा अङ्गयष्टिः यस्याः सा सरसाऽङ्गयष्टिः । पदं=“पदं व्यवसितप्राप-
स्थानलक्ष्माऽङ्गप्रिवस्तुषु” इत्यमरः । उद्धहन्ती=उद्धहतीति उद्धहन्ती । शैलाऽधि-
राजतनया=अधिको राजा अधिराजः, गतिसमासः । शैलानाम् अधिराजः शैलाऽधि-
राजः, तस्य तनया शैलाऽधिराजतनया, मार्गाऽचलव्यतिकराऽऽकुलिता=मार्गाऽ-
अचलः मार्गाऽचलः, तस्य व्यतिकरः, मार्गाऽचलव्यतिकरः, तेन आकुलिता मार्गाऽ-
चलव्यतिकराकुलिता । सिन्धुः=“देशे नदविशेषेऽन्धौ सिन्धुर्ना सरितिः स्त्रिया”
इत्यमरः । ययौ=“या प्रापये” इति धातोर्लिट् । “आत औ णलः” इति लृट्
औकारादेशः । तस्थौ=“ष्टा गतिनिवृत्तौ” इति धातोर्लिट् । वसन्ततिलकावृचमेतत्
तल्लक्षणां यथा—“उक्ता वसन्ततिलका तमजा जगौ गः ।” इति ।

अत्र प्रकरणे नायिकागतानां “विवृण्वती शैलसुतापि भावम्” इत्यनेन दर्शित-
तोदयानां व्रीडाहर्षादीनां व्यभिचारिभावानां समुन्मीलनं स्वावसरे कृतम् । “हरख

इतिवृत्तधैर्यः” इत्यादिना दर्शितोदयानां नायकगतानां सात्त्विकानां व्यभिचा-
नं भावानाम् “अव्यञ्जितहर्षलक्षणः” इत्यादिना समुन्मीलनं च कृतमिति
म् । ततश्च परस्परानुरागनिश्चयोत्तम्भितः परस्परास्थानिबन्धनः सम्भोग-
मादितः परं प्रकर्षपदवीमारोहतीत्यवसेयम् ।

भावार्थः—तं महेश्वरं साक्षादेवावलोक्य प्रियतमावलोकनजन्यकौतुकहर्षा-
त् कम्पवती स्विन्नगात्री प्रदेशान्तरे निधानायोद्धृतमेकं चरणं तथैवोद्बहन्ती
तन्तराजपुत्री पार्वती “प्रवाहमार्गेऽङ्गीकृतशैलसम्पर्केण परवशीकृता नदीव” न
पि, नापि गमनोद्यमात् विररामेति भावः ।

भाषा—पार्वती महेश्वर को साक्षात् देख कर, प्रियतम दर्शन जनित कम्प
प्रस्वेद से युक्त होती हुई, आगे रखने के लिये उठाये हुए चरण को उसीप्रकार
करती हुई, “प्रवाह मार्ग में यकायक पहाड़ आजाने से रुकी हुई नदी के
” न तो आगे जा सकी, और न जाने के प्रयत्न को ही छोड़ सकी ।

प्रकृतस्य प्रयोज्योपावर्तनविधेः फलयोगं प्रदर्शयति—

अद्य प्रभृत्यवनताऽङ्गि ! तवाऽस्मि दासः

क्रीतस्तपोभिरिति वादिनि चन्द्रमौलौ ॥

अहाय सा नियमजं क्लममुत्ससर्ज

क्लेशः फलेन हि पुनर्नवतां विधत्ते ॥ ८६ ॥

शिव ने कहा तब दास हूँ तप से खरीदा हूँ गया ।

क्लम तज दिया तप जन्य फल से क्लेश होता है नया ॥

मन्वयः—“हे अवनताऽङ्गि अद्य प्रभृति तव तपोभिः क्रीतः दासः अस्मि”
चन्द्रमौलौ वादिनि सति, सा अहाय नियमजं क्लमम् उत्ससर्ज । हि क्लेशः
पुनः नवतां विधत्ते ।

व्याख्या—हे अवनताऽङ्गि=हे पार्वति !, अद्यप्रभृति=अस्मादिनात् आर-
तव=ते, तपोभिः=नियमैः, क्रीतः=स्वायत्तीकृतः, दासः=सेवकः, अस्मि,
=इत्थं, चन्द्रमौलौ=शिवे, वादिनि=वदति सति, सा=पार्वती, अहाय=
नियमजं=तपोजन्यं, क्लमं=क्लेशम्, उत्ससर्ज=तत्याज । फल-
क्लेशं विसरामरेत्यर्थः । हि=यस्मात्कारणात्, क्लेशः=दुःखं, फले-
न=फलसिद्ध्या, पुनः=भूयः, नवतां=नूतनतां, विधत्ते=धारयति । पूर्ववदेव
म् । “हरलक्ष्मीपतामापादयतीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—हे अवनताऽङ्गि=अवनतम् अङ्गं यस्याः सा अवनताऽङ्गि
तत्सम्बुद्धौ हे अवनताङ्गि । अद्य प्रभृति=प्रभृतियोगात् अद्येति सप्तम्यर्थवाचि
पञ्चम्यर्थो लक्ष्यते । दासः=“दासु दाने” । दासते=आत्मानं ददातीति, दास
चन्द्रमौलौ=चन्द्रः मौलौ यस्य स चन्द्रमौलिः, तस्मिन् चन्द्रमौलौ । वादिनि=वादि
तीति वादी, तस्मिन्वादिनि, अहाय=सपदि, “स्रग्भटित्यञसाहाय द्राक्मनु लक्ष्यते
द्रुतम्” इत्यमरः । नियमजं=नियमाज्जातः नियमजः, तं नियमजम् । अन्तर
र्थान्तरन्यासालङ्कारः । इदमपि वसन्ततिलकावृत्तम् ।

भावार्थः—हे विनीते । पार्वति ! अद्यारभ्याहं तव तपोभिः क्रीतो दासो
स्मीति शङ्करे वदति सति, सा पार्वती तत्क्षणे तपोजन्यं क्लेशं तत्याज । क्लेशो
खलु फलसिद्ध्या पूर्ववदेवाक्लिष्टतामापादयतीति भावः ।

भाषा—हे विनीते पार्वती ! आज से मैं तुम्हारा तपसे क्रीत दास हूँ, इस
प्रकार, शङ्कर का वचन सुनकर पार्वती उसी समय तपस्या के क्लेश से विरत
काम सिद्ध हो जाने पर तकलीफ नहीं मालुम देती ।

इति श्रीभारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया व्याख्यया सहस्र
श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये तपःफलोदयो नाम
पञ्चमः सर्गः समाप्तः ।

अथ षष्ठः सर्गः ।

अथ महेश्वरे मनोरथानुरूपं प्रसन्ने सति पार्वती किमकरोदित्याकाङ्क्षायामा-

अथ विश्वात्मने गौरी, सन्दिदेश मिथः सखीम् ।

दाता मे भूभृतां नाथः, प्रमाणीक्रियतामिति ॥ १ ॥

बोली सखी द्वारा अपर्णा आप ऐसा कीजिये ।

मेरे पिता से प्रेम पूर्वक माँग मुझको लीजिये ॥

अन्वयः—अथ गौरी विश्वात्मने मिथः सखीं “भूभृतां नाथः मे
प्रमाणीक्रियताम्” इति सन्दिदेश ।

व्याख्या—अथ=ईश्वराऽनुग्रहाऽनन्तरं, गौरी=पार्वती, विश्वात्मने=विश्व
मिथः=रहसि, सखी=वयस्यां, भूभृतां=पर्वतानां, नाथः=स्वामी, हिमवान् इत्यर्थः
मे=मम, दाता=दानकर्ता सन्, प्रमाणीक्रियतां=प्रमाणत्वेन स्वीक्रियतां, दातुं
प्रमाणीक्रियतामित्यर्थः । इति=इत्थं, सन्दिदेश=अतिससर्ज ।

व्युत्पत्तिः—गौरी=“उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी” इत्य
विश्वाऽऽत्मने=विश्वम् आत्मा=स्वरूपं, यस्य स विश्वात्मा, तस्मै
दातीति, दास्यते, विश्वस्य आत्मा विश्वात्मा, तस्मै विश्वात्मने इति वा । मिथः=
। वादिनि=अन्योन्यं रहस्यपि” इत्यमरः । भूभृतां=भुवं विभ्रतीति भूभृतः, तेषां
द्राभून्नु सन्ति । मे=इति कर्मणि षष्ठी । प्रमाणीक्रियताम्=अप्रमाणं प्रमाणं यथा सम्प-
मजम् । अत्रा क्रियतां प्रमाणीक्रियताम् । अत्राऽभूततद्भावे च्विः, प्रार्थनायां लोट् च ।
शब्दः प्रकारवाची । ‘सन्दिदेश’ इति क्रियामात्रयोगेऽपि “विश्वात्मने” इत्यत्र
क्रीतो दाको

दानत्वाच्चतुर्थी ।
त्याज । स्ते
भावार्थः—अनन्तरं पार्वती रहसि त्रैलोक्यात्मकाय हराय “पिता हिमा-
म दातृत्वेन निर्णयितामिति” स्वकीयप्रियवयस्यां सन्दिष्टवतीति भावः ।
प्राधा—पश्चात् पार्वती ने एकान्त में शङ्कर के लिये ‘मुझे देने वाले मेरे
श से विरत हो हिमालय से कहिये, इस तरह सखी के द्वारा कहा ।
तत्पं पार्वत्या सन्दिष्टा सखी तत्सन्दिष्टमर्थं महेश्वराय व्यजिज्ञपदितीममर्थं

याख्याया सन्दिष्टान्तरेणाह—

तया व्याहृतसन्देशा, सा बभौ निभृता प्रिये ।

चूतयष्टिरिवाऽभ्याशे, मधौ परभृतोन्मुखी ॥ २ ॥

यों उक्त-वृत्ता शम्भु-निरता पार्वती शोभित हुई ।

कोकिल मुखर मधु में लता सहकार ज्यों शोभित हुई ॥

मन्वयः—तया व्याहृतसन्देशा प्रिये निभृता सा, मधौ निभृता परभृतोन्मुखी
निष्ठः इव, अभ्याशे बभौ ।

व्याख्या—तया=सख्या, सखीमुखेनेत्यर्थः । व्याहृतसन्देशा=उक्त्वा-
या, प्रिये=हरविषये, निभृता=निश्चला, परमासक्तेत्यर्थः । सा=पार्वती,
चवन्ते, निभृता=स्थिरा, परभृतोन्मुखी=कोकिलामुखरा, चूतयष्टिः इव=
माथः मे दा
शाला इव, अभ्याशे=समीपे, बभौ=शुशुमे ।

व्युत्पत्तिः—व्याहृतसन्देशा=व्याहृतः सन्देशः यया सा व्याहृतसन्देशा ।
त्मने=शिवान्नोन्मुखी=परैः भृता परभृता, “वनप्रियः परभृतः कोकिलः पिक इत्यपि”
वाच इत्यर्थः । परभृतया उन्मुखी परभृतोन्मुखी । मुखशब्देन अभिभाषणव्यापारो
तां, दातृत्वेने । तथा च परभृतामुखेन व्याहरन्तीत्यर्थः ।
अत्र मल्लिनाथः, “परभृतेति क्रियाशब्दविवक्षायां “जातेरस्त्री विषयाद-
कु० सं०

योपघात्” इति ङीप्प्रत्ययो न भवति । तथेत्युपमेयस्य व्यस्तत्वात् = असम्पत्त्वात्, उपमानवाचिपरभृताशब्दस्य समासः सोढव्यः । अथ वा भृत् भरण सम्पदादित्वात् क्विप् । परैः भृत् यस्याः सा परभृत्, तथा परभृता, इति व्यञ्जनात् समासाऽभावेन व्याख्येयम् । पदमञ्जरीकारस्तु परैर्भ्रियते इति कर्मणि क्विप्प्राप्ता चूतयष्टिः = चूतस्य यष्टिः चूतयष्टिः, “आम्रश्चूतो रसालोऽसौ” इत्यमरः । भ्याशे = “सदेशाऽभ्याशसविधसमर्थादसवेशवत् । उपकण्ठाऽन्तिकाऽभ्याशां प्रा अप्यभितोऽव्ययम् ॥” इत्यमरः । बभौ = “भादीप्तौ” इति घातोः लिट् ।

भावार्थः—यथा चूतलता चिरप्रार्थिते वसन्ते कान्ते समागते सति तद्वत् प्रियालापं कोकिलया कारयति, तथैव सख्या हरविषये सन्देशं व्याहरन्ती पार्वती सा पार्वती शुशुभे इति भावः ।

भाषा—जिस तरह चूतलता चिर प्रार्थित प्रिय वसन्त के आने पर उसे विषय की प्रिय बातें कोयल से करवाती है, उसी तरह सखी द्वारा प्रिय को सन्देश देने वाली पार्वती शोभित हुई ।

पार्वतीसन्देशश्रवणानन्तरं महेश्वरस्य तदुचितां प्रवृत्तिमाह—

स तथेति प्रतिज्ञाय विसृज्य कथमप्युमाम् ।

ऋषीञ्ज्योतिर्मयान्सप्त सस्मार स्मरशासनः ॥ ३ ॥

कह कर तथाऽस्तु मनोज शासन पार्वती को छोड़ कर ।

करने लगे सादर स्मरण शुचि सप्त-ऋषियों का प्रवर ॥

अन्वयः—सः स्मरशासनः तथा इति प्रतिज्ञाय, उमां कथमपि विसृज्य ज्योतिर्मयान् सप्त ऋषीन् सस्मार ।

व्याख्या—सः = एवं सन्दिष्टः, स्मरशासनः = कामनाशकः, हर इत्यन्तं तथा इति = तथा करिष्यामि इति, प्रतिज्ञाय = प्रतिज्ञां कृत्वा, उन्मत्तत्वात् उमां = पार्वती, कथम् अपि = कथञ्चित्, विसृज्य = त्यक्त्वा, ‘विरहासहत्वात्तिर्यः । ज्योतिर्मयान् = तेजोरूपान्, सप्त = सप्तसंख्याकान्, ऋषीन् = मुनिवरान् कश्यपप्रभृतीनित्यर्थः । सस्मार = स्मृतवान् ।

व्युत्पत्तिः—स्मरशासनः = शास्तीति शासनः । “कृत्यल्युटो बहुलम्” इति बहुलग्रहणात् कर्तरि ल्युट् । स्मरस्य शासनः स्मरशासनः । ज्योतिर्मयान् = स्वरूपायै मयट् । सारुन्धतीकाः सप्तर्षयो यथा—

“कश्यपोऽग्निर्भरद्वाजो विश्वामित्रोऽथ गौतमः ।

जमदग्निर्वशिष्ठश्च साध्वी चैवाऽऽरुन्धती” ॥ इति ।

भावार्थः—एव सख्या सन्दिष्टः स हरो हिमालयं प्रार्थयिष्यामीत्युक्त्वा विरहासहत्वात् कथञ्चित् परित्यज्य, तेजःस्वरूपान् मरीच्यादीन् सप्तर्षीन् स्मृतवानिति भावः ।

भाषा—इस तरह सखी से सन्देश पाकर शङ्कर ने “मैं हिमालय से ले लिये प्रार्थना करूंगा” कह कर असहनीय विरह के कारण किसी तरह के यहाँ से आकर मरीच्यादि सप्तर्षियों का मन से स्मरण किया ।

स्मरेण स्मृतानां तेषां तदुपस्थानप्रकारमाह—

ते प्रभामण्डलैर्व्योम द्योतयन्तस्तपोधनाः ।

साऽरुन्धतीकाः सपदि प्रादुरासन्पुरः प्रभोः ॥ ४ ॥

आकाश में निज देह की करते प्रकाशित छवि चिह्न ।

सप्तर्षि अमल अरुन्धती के साथ आये प्रभु निकट ॥

मन्वयः—ते तपोधनाः प्रभामण्डलैः व्योम द्योतयन्तः साऽरुन्धतीकाः सपदि प्रभोः पुरः प्रादुरासन् ।

व्याख्या—ते = कश्यपादयः, तपोधनाः = सप्तर्षयः, प्रभामण्डलैः = तेजः, व्योम = आकाशं, द्योतयन्तः = प्रकाशयन्तः, सारुन्धतीकाः = अरुन्धती-काः सन्तः, सपदि = सद्यः, प्रभोः = महेश्वरस्य, पुरः = पुरोभागे, प्रादुरासन् = आसन्नमूखः ।

व्युत्पत्तिः—तपोधनाः = तप एव धनं येषां ते तपोधनाः । प्रभामण्डलैः = प्रभामण्डलानि प्रभामण्डलानि, तैः प्रभामण्डलैः । “स्युः प्रभामण्डलैस्त्वि-
त्यमरः । द्योतयन्तः = द्योतयन्तीति द्योतयन्तः ।
“द्युतदीप्तौ” इति घातोः शतृप्रत्ययः । साऽरुन्धतीकाः = अरुन्धत्या-
काः सारुन्धतीकाः, “तेन सहेति तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः, “नदतश्च” इति
तन्तः कप् ।

अत्र वशिष्ठपत्नीमात्रस्यागमनवर्णनं तत्पातिप्रत्यस्यान्यपत्नीयातिप्रत्येभ्यो व्यति-
त्युत्पत्तिम् । एवं हि पुराणप्रसिद्धिः—

“सप्तर्षीणां पुरा पत्नीरकामयत पावकः ।

विशातवृत्ता स्वाहाऽथ तासां रूपेण पावकम् ॥

रमयामास रुचिरं न शशाक मनागपि ।

यत्नैररुन्धतीरूपं ग्रहीतुं मुनयस्ततः ।

अन्ये तु तत्पुत्रः पत्नीः” ॥ इति ।

भावार्थः—मण्डलाकाराभिः प्रभाभिराकाशदेशं प्रकाशयन्तस्ते सप्तर्षयोऽस्त्या सह हरस्मरणाऽव्यवहितोत्तरमेव तस्य पुरोभागे प्रत्यक्षा बभूवुरिति भावः ।

भाषा—मण्डलाकार प्रभा से आकाश देश को प्रकाशित करते हैं अरुन्धती के साथ वे सप्तर्षि शङ्कर के स्मरण करते ही उनके आगे प्रत्यक्ष हो गये

इतः परं षड्भिः श्लोकैः तानेव मुनीन्वर्णयति । तत्रादौ तेषां महेश्वरोक्तः नयोग्यं पूतत्वं प्रतिपादयितुं स्नानमाह—

आप्नुतास्तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिषु ।

व्योमगङ्गाप्रवाहेषु दिङ्नागमदगन्धिषु ॥ ५ ॥

तट कल्प वृक्ष कुसुम तरङ्गित हस्ति मद से सुरभि मय ।

आकाश गङ्गा के प्रवाहों में किये मज्जन अभय ॥

अन्वयः—तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिषु दिङ्नागमदगन्धिषु व्योमगङ्गाप्रवाहेषु आप्नुताः ते प्रादुरासन् इति पूर्वैरान्वयः ।

व्याख्या—तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिषु = तटकल्पवृक्षपुष्पोत्किरवीचिषु, दिङ्नागमदगन्धिषु = दिग्गजदानवारिगन्धिषु, व्योमगङ्गाप्रवाहेषु = आकाशगङ्गाप्रवाहेषु, आप्नुताः = स्नाताः, ते सपदि पुरः प्रादुरासन्निति पूर्वैराऽन्वयः ।

व्युत्पत्तिः—तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिषु = तीरे मन्दाराः तीरमन्दारकुसुमानि तीरमन्दारकुसुमानि, तेषाम् उत्किराः तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचयः, तेषु तीरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिषु । दिङ्नागमदगन्धिषु = दिशां नागाः दिङ्नागाः, मदस्य गन्धः गन्धः । दिङ्नागानां मदगन्धः येषु ते दिङ्नागमदगन्धयः, तेषु दिङ्नागमदगन्धिषु । व्योमगङ्गाप्रवाहेषु = व्योम्नः गङ्गा व्योमगङ्गा, तस्याः प्रवाहाः व्योमगङ्गाप्रवाहाः, तेषु व्योमगङ्गाप्रवाहेषु ।

भावार्थः—तटप्रदेशप्ररूढानां कल्पवृक्षाणां पवनवशाज्जलेषु पुष्पाणि तरङ्गैरूर्ध्वं विक्षिपत्सु दिग्गजमदजलसुगन्धयुक्तेषु मन्दाकिनीजलप्रवाहेषु स्नानमाह—

भाषा—तीर पर के कल्पवृक्षों के गिरे हुए फूलों को लहरों द्वारा उछालने तथा दिग्गजों के मद जल से सुगन्धित आकाश गङ्गा में वे श्रुषि स्नान किये

अथ तदीयानां तपस्विजनोचितानां परिकाराणामपि तपसस्तत्फलोपभोगस्य च
सत्त्वमाह—

मुक्तायज्ञोपवीतानि विभ्रतो हैमवल्कलाः ।

रत्नाऽक्षसूत्राः प्रव्रज्यां कल्पवृक्षा इवाश्रिताः ॥ ६ ॥

मुक्तोपवीत धरे कनक त्वक अक्ष सूत्र रतन कलित ।

तरु कल्प सम आश्रम किये शुचिवान प्रस्थाश्रम ललित ॥

अन्वयः—मुक्तायज्ञोपवीतानि विभ्रतः हैमवल्कलाः रत्नाऽक्षसूत्राः प्रव्रज्याम्

आश्रिताः कल्पवृक्षाः इव स्थिताः ते प्रादुरासन् इति पूर्वेष्वन्वयः ।

व्याख्या—मुक्तायज्ञोपवीतानि = मौक्तिकब्रह्मसूत्राणि, विभ्रतः = दधानाः,

वल्कलाः = सौवर्णवल्काः, रत्नाऽक्षसूत्राः = रत्नमयजपमालाः, प्रव्रज्यां = प्रव्रज-

याश्रिताः = आस्थिताः, अल्पवृक्षाः इव देवतरव इव, स्थिताः ते प्रादुरा-

सन्ति पूर्वेष्वन्वयः ।

श्रुत्पत्तिः—मुक्तायज्ञोपवीतानि = यज्ञस्य उपवीतानि “यज्ञोपवीतानि, “यज्ञः

व्योमगच्छति यगः सप्ततन्तुर्मखः क्रतुः” इत्यमरः । मुक्तानां यज्ञोपवीतानि मुक्ता-

यज्ञोपवीतानि, तानि । मुक्तमयानीत्यर्थः । विभ्रतः = विभ्रतीति विभ्रतः, शतृप्र-

वृत्तः । हैमवल्कलाः = हेमः विकारा हैमानि = सुवर्णमयानि, तानि वल्कलानि येषां

वल्कलाः । रत्नाऽक्षसूत्राः = अक्षसूत्राणि अक्षसूत्राणि, रत्नमयानि अक्ष-

सूत्राणि । येषां ते रत्नाऽक्षसूत्राः । प्रव्रज्यां = प्रव्रजनं प्रव्रज्या, तां प्रव्रज्यां “व्रजय-

न्ते क्यप्” इति क्यप् ।

“अत्र चतुर्थाऽऽश्रमवाचिना प्रव्रज्याशब्देन वानप्रस्थाऽऽश्रमो लक्ष्यते ।

परिग्रहव्रीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः ६।३४” इति सप्तनीकत्वाऽभिधानात्,

“सुतविन्यस्तपत्नीकस्तथा वाऽनुगतो वनम् ।

वानप्रस्थो ब्रह्मचारी साऽग्निः सोपासनो व्रजेत् ॥ या० स्मृ० प्रा० ४५ श्लो०

इति वानप्रस्थस्योभयथायि स्मरणात् ।

भावार्थः—मुक्तमयानि ब्रह्मसूत्राणि दधतः सुवर्णमयानि वल्कलानि विभ्रतो

यथा रुद्राक्षमाला दधाना वानप्रस्थाश्रमं प्राप्ताः कल्पवृक्षा इव ते सप्तर्षयः प्रादु-

रस्यन्ति भावः ।

भाषा—वे सप्तर्षि मोती के समान स्वच्छ यज्ञोपवीत धारण किये हुए, सुवर्ण

मय पीत वल्कल पहने हुए, तथा रत्न मय अक्ष माला हाथ में लिये हुए,

न किये हुए

सन्यास व्रत में स्थित कल्प वृक्ष के समान उपस्थित हुए ।

अथ सप्तर्षिर्मागस्य सूर्यमार्गाद् दुरोजतत्वेऽपि हिमवत्प्रस्थावतरणवशादपि सन्नेषु सप्तर्षिषु सूर्यस्य तत्कालोचितां प्रवृत्तिमाह—

अधः प्रस्थापिताऽश्वेन समावर्जितकेतुना ।

सहस्ररश्मिना साक्षात्सप्रणाममुदीक्षिताः ॥ ७ ॥

नीचे चलाये अश्व लख कर विमल केतु झुका दिया ।

वन कर विनीत स्वयं दिनेश्वर ने प्रणाम प्रवर किया ।

अन्वयः—अधः प्रस्थापिताऽश्वेन समावर्जितकेतुना सहस्ररश्मिना साक्षात्सप्रणाममुदीक्षिताः ते प्रादुरासन् इति पूर्वैरान्वयः ।

व्याख्या—अधः प्रस्थापिताऽश्वेन=नीचैः प्रस्थापिततुरङ्गमेण, सप्तर्षिभ्यः सूर्यमण्डलोपरिवर्तित्वादित्यर्थः । समावर्जितकेतुना = नामितध्वजेन, सहस्ररश्मिना = सूर्येण, साक्षात् = स्वयमेव, सप्रणामं = सनमस्कारम्, उदीक्षिताः = ऊर्ध्वमवलोकिताः, गमनाऽभ्यनुज्ञादानपर्यन्तमित्यर्थः । ते=सप्तर्षयः, प्रादुरासन् इति पूर्वैरान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—अधः प्रस्थापिताऽश्वेन = अधः प्रस्थापिताः अश्वाः येन सः प्रस्थापिताश्च, तेन अधः प्रस्थापिताश्वेन । समावर्जितकेतुना = समावर्जितः केतुः येन सः समावर्जितकेतुः, तेन समावर्जितकेतुना । सहस्ररश्मिना = सहस्रं रश्मयस्य सः सहस्ररश्मिः, तेन सहस्ररश्मिना, “किरणोत्तमयूखांशुगभस्तिवृणिरमयः” इत्यमरः । सप्रणामं=प्रणामेन सहितं सप्रणामं यथा स्यात्तथा, उदीक्षिताः याविशेषणं चैतत् ।

भावार्थः—सप्तर्षिमागं किञ्चिदधो भागे प्रस्थापितनिजस्यन्दनवाजिना तमण्डलाहतिशङ्कया सम्यगानमितध्वजेन सूर्येण प्रत्यक्षं प्रणम्य सगौरवमीक्षितत्वे सप्तर्षयः प्रादुरासन्निति भावः ।

भाषा—सप्तर्षि मार्ग के नीचे जिस के घोड़े प्रस्थापित हैं, और सप्तर्षि सूर्यलाघात की आशङ्का से जिस ने अपनी ध्वजा नीचे कर दी है, ऐसे सूर्य ने उनको स्वयं प्रणाम कर बड़े गौरव के साथ देखा ।

अथ सप्तर्षीणां नित्यत्वमप्याह—

आसक्तबाहुलतया सार्धमुद्धृतया भुवा ।

महाचराहदंष्ट्रायां विश्रान्ताः प्रलयापदि ॥ ८ ॥

प्रलयापदा में विष्णु की शुचि भुज लता में पगे ।

उद्धार में भृ के महा वाराहदंष्ट्रा में लगे ॥

अन्वयः—प्रलयापदि आसक्तबाहुलतया उद्धृतया भुवा सार्धं महावराहदं-
विभ्रान्ताः ते प्रादुरासन् इति पूर्वैणान्वयः ।

आख्या—प्रलयापदि = कल्पाऽन्तसङ्कटे, आसक्तबाहुलतया = श्रितभुजल-
दंष्ट्रायामिति शेषः । उद्धृतया = उत्क्षिप्तया, दंष्ट्रयेति शेषः । भुवा = पृथिव्या,
= सह, महावराहदंष्ट्रायाम् = बृहत्कोडदंष्ट्रायां, विभ्रान्ताः = कृतविभ्रामाः,
अशिन इत्यर्थः । ते = सप्तर्षयः, प्रादुरासन् इति पूर्वैणान्वयः ।

श्रुत्पत्तिः—प्रलयापदि = प्रकृष्टः लयः यस्मिन् स प्रलयः, “संवर्तः प्रलयः
सप्तर्षिभ्यः कल्पाऽन्त इत्यपि” इत्यमरः । प्रलय एव आपत् प्रलयापत्, तस्यां
जेन, कल्पे । सर्वलोकक्षयकारित्वादित्यर्थः । आसक्तबाहुलतया = बाहुः एव लता
व, सप्तर्षिभ्यः, आसक्ता बाहुलता यया सा आसक्तबाहुलता, तथा आसक्तबाहुलतया ।
गदानपर्वेन सार्धं = सहाऽर्थकेन सार्धं पदेन योगात् “भुवा” इत्यत्र “सहयुक्तेऽप्रधाने”
श्रुतीया । महावराहदंष्ट्रायां = महांश्चाऽसौ वराहः महावराहः, “वराहः सूकरो
कोलः पोत्री किरिः किटिः” इत्यमरः । महावराहस्य दंष्ट्रा महावराहदंष्ट्रा,
महावराहदंष्ट्रायाम् । वराहपुराणप्रसिद्धश्चायमर्थः ।

भावार्थः—सकललोकसंहारकारिणि कल्पान्ते समुपस्थिते जलमात्रावशिष्टेषु
विषु महाभूतद्रव्येषु विपन्नया स्त्रीजनमुलभेन भयेन हस्ताभ्यां महावराहदंष्ट्रा-
भ्यामवस्थितया स्त्रीरूपधारिण्या धरण्या सह महावराहदंष्ट्रायां सुखासीनास्ते
ते प्रादुरासन्निति भावः ।

आख्या—प्रलय की विपत्ति में भी वाराह के दातों को पकड़ी हुई समय पृथ्वी
उस पर आनन्द से बैठने वाले सप्तर्षि प्रगट हुए ।
तेषां जगत्सर्गस्यापि कर्तृत्वमाह—

सर्गशेषप्रणयनाद्विश्वयोनेरनन्तरम् ।

पुरातनाः पुराविद्भिर्घातार इति कीर्तिताः ॥ ६ ॥

पश्चात् ब्रह्मा ने वची शुभ सृष्टिरचना की विमल ।

पावन-पुराण-प्रवीण सब प्राचीन विधि कहते अमल ॥

अन्वयः—विश्वयोनेः अनन्तरं सर्गशेषप्रणयनात् पुराविद्भिः पुरातनाः घा-
ति कीर्तिताः ते प्रादुरासन् इति पूर्वैणान्वयः ।

व्याख्या—विश्वयोनेः=ब्रह्मणः, अनन्तरं=पश्चात्, सर्गशेषप्रणयनात् सृष्टिशेषनिर्माणात्, ब्रह्मसृष्ट्याऽवशिष्टसृष्टेः करणाद्धेतोरित्यर्थः । पुराविद्धिः=पुरा तनवृत्तान्तवेदिभिः, व्यासादिभिरित्यर्थः । पुरातनाः=प्राचीनाः, घातारः=सृष्टि कर्तारः, इति=एवं, कीर्तिताः=अभिहिताः, ते महर्षयः प्रादुरासन् इति श्रुतिगान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—विश्वयोनेः=विश्वस्य योनिः विश्वयोनिः, तस्य विश्वयोनेः सर्गशेषप्रणयनात्=सर्गस्य शेषः सर्गशेषः, तस्य प्रणयनं सर्गशेषप्रणयनं तस्य सर्गशेषप्रणयनात् । पुराविद्धिः=पुरातत्वं विदन्तीति पुराविदः, तैः पुराविद्धिः पुरातनाः=पुरा भवाः पुरातनाः, व्युत्पत्त्ययः । प्रपञ्चोत्पत्तेः प्रागपि सन्त इत्यादि सप्तर्षीणां सर्गशेषविधायित्वं पुराणप्रसिद्धम् ।

भावार्थः—ब्रह्मणो जगदेकशेषसर्गानन्तरमवशिष्टस्य सर्गस्य विधानात् व्यासादिभिः पुराणादिषु ब्रह्मशब्देनैव निर्दिष्टाः सृष्टेः प्रागपि विद्यमानास्ते सप्तर्षयः प्रादुरासन्निति भावः ।

भाषा—ब्रह्मा के बाद बची हुई सृष्टि की रचना के कारण व्यासादि ऋषिने पुराणों में जिनको विधाता के नाम से कहा है, वे सप्तर्षि उपस्थित हुए ।

अथ तेषां लोकतो व्यतिरेकमाह—

प्राक्तनानां विशुद्धानां परिपाकमुपेयुषाम् ।

तपसामुपभुञ्जानाः फलान्यपि तपस्विनः ॥ १० ॥

पिछले जनम के शुद्ध तप से पक वे हैं हो गये ।

हैं भोगते तप-फल तथापि पवित्र करते तप नये ॥

अन्वयः—प्राक्तनानां विशुद्धानां परिपाकम् उपेयुषां तपसां फलानि उपभुञ्जानाः अपि तपस्विनः ते प्रादुरासन् इति पूर्वैर्गान्वयः ।

व्याख्या—प्राक्तनानां=प्राचीनानां, जन्मान्तरभवानामित्यर्थः । विशुद्धानां=निर्मलानां, परिपाकं=परिणामम्, उपेयुषां=प्राप्तवतां, परिपक्वानामित्यर्थः । तपसां=नियमव्रतानां, फलानि=भोगान्, उपभुञ्जानाः अपि=उपभोगं कुर्वन् अपि, तपस्विनः=तपोनिष्ठाः, ते=सप्तर्षयः, प्रादुरासन् इति पूर्वैर्गान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—प्राक्तनानां=प्राग्भवानि प्राक्तनानि, तेषां प्राक्तनानां, व्युत्पत्त्ययः, विशुद्धानां=विशेषेण शुद्धानि विशुद्धानि, तेषां विशुद्धानां, “उपेयुषां” इति समासः । उपभुञ्जानाः=उपभुञ्जते इति उपभुञ्जानाः, “भुजोऽनवने” इत्यादि

तत्तात् शानच् प्रत्ययः । तपस्विनः=तपः अस्ति येषां ते तपस्विनः, “तपः-
विदिः” इति विनिप्रत्ययः ।

अत्र तपः फलानुभवतपश्चरणलक्षणयोः क्रिययोर्युगपद् विरोधाद् विरोधा-
इति शङ्कः । तल्लक्षणं यथा—

“विरोधः सोऽविरोधेऽपि विरुद्धत्वेन यद् वचः” । इति ।

सप्तर्षीणां लोकोत्तर महाप्रभाववत्त्वेन विरोधपरिहार इति बोध्यम् ।

इति सप्तभिः श्लोकैः कुलकम् ।

भावार्थः—जन्मान्तरकृतानां निर्मलानां फलदानोन्मुखानां तपसां सप्तर्षि-
स्थासितदुचितभोगानुभवादीनि फलान्यनुभवन्तोऽपि तपोनिष्ठास्ते सप्तर्षयः
दुःखमिति भावः ।

भाषा—पूवजन्म की तपस्या के फल को भोगते हुए भी तपो-निरत सप्तर्षि
शङ्कर के सम्मुख उपस्थित हुए ।

इत्थं सामान्यतः सर्वानपि सप्तर्षीन् वर्णयित्वा पुनररुन्धतो विशेषतो वर्णयति—

तेषां मध्यगता साध्वी पत्युः पादाऽर्पितेक्षणा ।

साक्षादिव तपःसिद्धिर्बभासे बह्वरुन्धती ॥ ११ ॥

पति-चरण में दृग को लगाये अति पवित्र अरुन्धती ।

प्रत्यक्ष तप की सिद्धि सम शोभित हुई पावन सती ॥

अन्वयः—तेषां मध्यगता साध्वी पत्युः पादार्पितेक्षणा अरुन्धती साक्षात्
सिद्धिः इव बहु बभासे ।

व्याख्या—तेषाम् = सप्तर्षीणां, मध्यगता = मध्यस्थिता, साध्वी = पति-
या, पत्युः = वशिष्ठस्य, पादाऽर्पितेक्षणा = चरणनिविष्टदृष्टिः, अरुन्धती = वशिष्ठ-
यो, साक्षात् = प्रत्यक्षा, तपःसिद्धिः इव = नियमसिद्धिः इव, बहु = भूयिष्ठं, सप्त-
र्षीणोऽप्यधिकतरमित्यर्थः । बभासे = भाति स्म ।

व्युत्पत्तिः—मध्यगता = मध्यं गता मध्यगता, “द्वितीया श्रिताऽतीतपति-
गताऽत्यस्तप्राप्ताऽऽपन्नैः” इति समासः । साध्वी = “सुचरित्रा तु, सती साध्वी
रतिवता” इत्यमरः । पादाऽर्पितेक्षणा = अर्पिते ईक्षणे यया सा अर्पितेक्षणा, पा-
दोऽर्पितेक्षणा पादार्पितेक्षणा । तपःसिद्धिः = तपसः सिद्धिः तपःसिद्धिः । बभा-
से = “भास्य दीप्तौ” इति घातोर्लिट् । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—तेषां सप्तर्षीणां मध्यप्रदेशे विद्यमाना भर्तृचरणनिविष्टदृष्टिः पतिव्रता वशिष्ठपत्नी “प्रत्यक्षभूता चिरकालार्जिततपसः सिद्धिरिव” सप्तर्षिभ्योऽप्यधिकतरं शुशुमे इति भावः ।

भाषा—बहुत दिनों से की हुई तपस्या की साक्षात् सिद्धि-स्वरूपा, पति चरणों को देखती हुई, पतिव्रता, अरुन्धती उन सप्तर्षियों के बीच और भी अधिक शोभित होती थी ।

अथ महेश्वरस्य तद्विषयां प्रवृत्तिमाह—

तामगौरवभेदेन मुनींश्चाऽपश्यदीश्वरः ।

स्त्रीपुमानित्यनास्थैषा वृत्तं हि महितं सताम् ॥ १२ ॥

सप्तपि और अरुन्धती को शम्भु ने देखा अमल ।

सम बुद्धि से स्त्री पुरुष को सज्जन चरित होता विमल ॥

अन्वयः—ईश्वरः तां मुनीन् च अगौरवभेदेन अपश्यत् । हि यतः स्त्री पुमान् इति एषा अनास्था । किन्तु सतां वृत्तं महितं भवति ।

व्याख्या—ईश्वरः=महेश्वरः, ताम्=अरुन्धतीं, मुनींश्च=सप्तर्षीश्च, अगौरवभेदेन=तुल्यप्रतिपत्त्या, अपश्यत्=ददर्श । हि यतः=यस्मात्कारणात्, स्त्री=योषित्=पुरुषः, पुमान्, इत्येषा=इयं वृत्तिः, अनास्था=अनादरः । किन्तु अपि तु, सतां=साधूनां, वृत्तं=चरित्रं, महितं=पूजितं, भवति । गौरवविषये इति शेषः । तथा चोक्तम्—“गुणाः पूजास्थानं गुणिषु न च लिङ्गं न च वयः” इति ।

व्युत्पत्तिः—ईश्वरः=ईष्टे असौ ईश्वरः, “ईश ऐश्वर्ये” इति घातोर्वाचप्रत्ययः । “ईश्वरः, सर्व ईशानः शङ्करश्चन्द्रशेखरः” इत्यमरः । अगौरवभेदेन गुरोर्भावः गौरवम्, अण्प्रत्ययः । गौरवस्य भेदः गौरवभेदः, न गौरवभेदः अगौरवभेदः, तेन अगौरवभेदेन । वृत्तं=“वृत्तं पये चरित्रे च” इत्यमरः ।

अत्राऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—महेश्वरस्तामरुन्धतीं सप्तर्षीश्च स्त्रीत्वपुरुषत्वनिमित्तकं गौरवभेदमनादृत्य समानप्रतिपत्त्या दृष्टवान् । सज्जनानां प्रतिपत्तिविशेषे “इयं स्त्री, अयं पुमान्” इति स्त्रीपुंसभेदो विवक्षितो न भवति । किन्तु महतां गौरवविषये केवलं चरित्रमेव पूजितं भवतीति भावः ।

भाषा—शंकर ने स्त्री पुरुष का भेद न मानकर, अरुन्धती के साथ सप्तर्षियों को समान दृष्टि से देखा, क्योंकि साधुओं का चरित्र ही पूजा के योग्य होता है ।

तत्पत्नीदर्शने महेश्वरस्य मनोवृत्तिमाह—

तद्दर्शनादभूच्छम्भोर्भूयान्दाराऽर्थमादरः ।

क्रियाणां खलु धर्म्याणां सत्पत्न्यो मूलकारणम् ॥ १३ ॥

शिव ने समोद अरुन्धती का प्रेम से आदर किया ।

होती सती—कर में मनोहर धर्म—मय पावन किया ॥

अन्वयः—तद्दर्शनात् शम्भोः दाराऽर्थम् आदरः भूयान् अभूत् । धर्म्याणां सत्पत्न्यः मूलकारणं खलु ।

आख्या—तद्दर्शनात् = अरुन्धतीविलोकनात्, शम्भोः = शिवस्य, दारा-
विवाहार्थं, आदरः = बहुमानः, भूयान् = बहुतरः, अभूत् = अभवत् ।

धर्म्याणां = धर्मात् अनपेतानां, क्रियाणां = कर्मणाम्, इत्यादीनामित्यर्थः । सत्प-
त्न्यः = पतिव्रता भार्याः, मूलकारणं = खलु = मुख्यहेतुः किल ।

व्युत्पत्तिः—तद्दर्शनात् = तस्या दर्शनं तद्दर्शनं, तस्मात् तद्दर्शनात्, दाराऽ-
श्वरेभ्य इदं दारार्थम्, “भार्या जायाऽथ पुंभूग्नि दाराः स्यात्तु कुटुम्बिनी”

इति । धर्म्याणां = धर्मात् अनपेताः धर्म्याः, तासां धर्म्याणां, “धर्मपथ्यर्थन्या-
सते” इति यत् प्रत्ययः । सत्पत्न्यः = सत्यश्च ताः पत्न्यः सत्पत्न्यः । “पत्युर्नो-

न्वो” इति ङीप्, नकारश्च । मूलकारणम् = मूलञ्च तत् कारणं मूलकारणम् ।

प्रावार्थः—अरुन्धतीदर्शनान्महेश्वरस्य स्त्रीपरिग्रहार्थं मृषिष्ठमादरोऽभूत्
स्त्रीवादिधार्मिककर्मसु सपत्नीकानामेवाधिकारात् पतिव्रताः पत्न्यस्तेषां मुख्यं

कारणमिति भावः ।

प्राप्ता—अरुन्धती को देखने से शङ्कर के हृदय में स्त्री जाति के प्रति
आदर उत्पन्न हुआ, क्योंकि धार्मिक क्रियाओं में पतिव्रता स्त्री ही मुख्य

कारण होती है ।

अनवसरे महेश्वरेण दग्धशरीरस्य कामदेवस्य मनोवृत्तिमाह—
धर्मेणाऽपि पदं शर्वे कारिते पार्वतीं प्रति ।

पूर्वाऽपराधभीतस्य कामस्योच्छ्वसितं मनः ॥ १४ ॥

शिव में उमा प्रति धर्म ने शुचि स्थान पैदा कर दिया ।
अपराध—भीत मनोज—मन आशा सहित सुख मय किया ॥
अन्वयः—धर्मेण अपि शर्वे पार्वतीं प्रति पदं कारिते सति, पूर्वाऽपराधभीत-
स्य मनः उच्छ्वसितम् ।

व्याख्या—धर्मेण अपि = गृहस्थधर्मेण अपि, शर्वे = महेश्वरे, पार्वती प्रति-
गौरीं प्रति, पार्वतीमुद्दिष्येत्यर्थः । पदं = व्यवसायं, कारिते = प्रयोजिते
पूर्वाऽपराधभीतस्य = प्रागपराधत्रस्तस्य, कामस्य = मदनस्य, मनः = चित्तम्,
उच्छ्वसितम् = उच्छ्वासयुक्तं जातम् ।

व्युत्पत्तिः—शर्वे = “ईश्वरः शर्व ईशानः” इत्यमरः “कारिते”
योगात् “हृकोरन्यतरस्याम्” इति शर्वस्य अणि कर्तुः कर्मत्वम् । पूर्वाऽपराध-
तस्य = पूर्वश्चाऽसौ अपराधः पूर्वापराधः, तस्माद् भीतः पूर्वाऽपराधभीतः,
पूर्वापराधभीतस्य । गृहस्थधर्मश्चोक्तो मनुना—

“अनाश्रमी न तिष्ठेत्तु क्षणमेकमपि द्विजः ।” इति ।

भावार्थः—गृहस्थधर्मेणापि महेश्वरे पार्वतीमुद्दिश्य व्यवसायं कारिते
पूर्वमात्मना कृतात् तपोविषातरूपादपराधाद्धेतोर्भीतस्य कामदेवस्य हृदयं “न-
मितः परं मां प्राति कोपं करिष्यति, कदाचिन्मज्जीवनानुग्रहमप्यसौ करिष्यत्येवेति”
सञ्चिन्त्य किञ्चिदाश्वस्तमभूदिति भावः ।

भाषा—पार्वती की प्राप्ति के लिये शंकर को जब गाहस्थ्य धर्म में प्रवेश
करने की इच्छा हुई, तब पहले के अपराध से डरे हुए कामदेव के मन को कुछ
ढाँस हुआ ।

इत्थं प्रसङ्गागतमर्थमुक्त्वा साम्प्रतं प्रकृतमेवाह—

अथ ते मुनयः सर्वे मानयित्वा जगद्गुरुम् ।

इदमुचुरनूचानाः प्रीतिकण्टकितत्वचः ॥ १५ ॥

अति प्रीति पुलकित त्वक् तथा वेदाङ्ग वेदों में पगे ।

ससर्पि सब कर शम्भु पूजा शुचि वचन कहने लगे ॥

अन्वयः—अथ अनूचानाः प्रीतिकण्टकितत्वचः ते सर्वे मुनयः जगद्गुरुं
मानयित्वा इदम् ऊचुः ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरम्, अनूचानाः = साऽङ्गवेदप्रवक्तारः, प्रीतिकण्ट-
कितत्वचः = प्रेमपुलकितगात्राः, ते = पूर्वोक्ताः, सर्वे = सकलाः, मुनयः = सप्तर्षि-
जगद्गुरुं = शङ्करं, मानयित्वा = पूजयित्वा, इदं = वक्ष्यमाणम्, ऊचुः = अकथयन् ।

व्युत्पत्तिः—अनूचानाः = “उपेयिवाननाश्वाननूचानश्च” इति निपातः
“अनूचानः प्रवचने साङ्गेऽधीति गुरोस्तु यः” इत्यमरः । प्रीतिकण्टकितत्वचः =
एकं सजातं यासां ताः कण्टकिताः, इतच्प्रत्ययः । कण्टकिताः त्वचः

पावर्तों प्रति-
निते सति-
चित्तम्
कृतित्वचः, प्रीत्या कण्टकितत्वचः प्रीतिकण्टकितत्वचः । जगद्गुरुं = जगतां
जगद्गुरुः, तं जगद्गुरुम् ।

भावार्थः—हरसन्दर्शनानन्तरं साङ्गवेदप्रवक्ताः परमेश्वरस्वरूपदर्शनोद्भूत-
रोमाञ्चितशरीरास्ते सत्सर्षयो जगन्नियन्तारं हरं पूजयित्वा वक्ष्यमाणं जगदु-
त्तमं भावः ।

भाषा—साङ्गवेद के वक्ता तथा प्रेम के कारण रोमाञ्चित शरीर वाले सत्-
सर्षयो ने शंकर की पूजा करके इस तरह उनसे कहा ।

अथ नवभिः श्लोकैः पूर्वश्लोकप्रतिपादितेदं शब्दोक्तान् प्रकारानाह । तत्रादौ
शुद्धिताश्रमत्रयधर्माणामिदानीं सफलत्वमाहुः—

यद् ब्रह्म सम्यगाग्नातं यदग्नौ विधिना हुतम् ।

यच्च तप्तं तपस्तस्य विपक्वं फलमद्य नः ॥ १६ ॥

हमने पढ़े जो वेद पावक में हवन विधि से किया ।

परिपक्व उसका आज ही फल है हुआ जो तप किया ॥

मन्वयः—ब्रह्म सम्यक् आग्नातं यत्, अग्नौ विधिना हुतं यत्, तपः तप्तं
तस्य फलम् अद्य नः विपक्वम् ।

व्याख्या—ब्रह्म = वेदः, “बृहत्त्वाद् बृहणत्वाद् वा ब्रह्म वेदोऽभिधीयते” इति
ज्ञेते । सम्यक् = समीचीनं यथा तथा, नियमपूर्वकमित्यर्थः । आग्नातम् = अ-
ग्नौ, इति यत् । अनेन ब्रह्मचर्याश्रमधर्मानुष्ठानमुक्तम् । अग्नौ = वह्नौ, विधिना =
विधानेन, हुतं = हविः प्रक्षिप्तं, यत् । अनेन गृहस्थधर्मानुष्ठानमुक्तम् । तपः =
चान्द्रायणादिकं, तप्तम् = आचरितं, यत् । अनेन वानप्रस्थधर्मानुष्ठानमुक्तम् ।
तप्तम् = अध्ययनेज्यातपोरूपस्य, आश्रमत्रयसाध्यस्य कृत्स्नस्याऽपि कर्मण इत्यर्थः ।
तप्तं समुदायाऽभिप्रायमेकवचनम्, फलं = प्रयोजनम्, अद्य = अस्मिन्दिने, नः =
स्माकं, विपक्वम् = सुनिष्पन्नम् ।

व्युत्पत्तिः—ब्रह्म = “वेदस्तत्त्वं तपो ब्रह्म ब्रह्मा विप्रः प्रजापतिः” इत्यमरः ।
तप्तं = “हु दानादनयोः” इति घातोः क्तप्रत्ययः । विपक्वं = विशेषेण पक्वं विपक्वं,
अपि क्तप्रत्ययः । “पचो वः” इति निष्ठातस्य वत्त्वम् ।

भावार्थः—अस्माभिर्यद् गुरुशुश्रूषादिपुरस्सरं वेदोऽधीतः, यच्च पावके सम-
होमः कृतः, यच्च चान्द्रायणादिकं तपोऽर्जितं, तस्याध्ययनेज्यातपोरूपस्य क्रम-
तो ब्रह्मचर्यगृहस्थवानप्रस्थाश्रमत्रयसाध्यस्य कृत्स्नस्याऽपि कर्मणः फलमस्माक-

मिदानीं सुनिष्पन्नमिति भावः ।

भाषा—आज तक हम लोगों ने जो अध्ययन किया, हवन किया और तप किया, उन सबका फल आज हम लोगों का पूरा हो गया ।

कथं विपक्वमित्याहुः—

यदध्यक्षेण जगतां वयमारोपितास्त्वया ।

मनोरथस्याऽविषयं मनोऽविषयमात्मनः ॥ १७ ॥

अध्यक्ष जग के आप के हम लोग पद-सम्मुख नये ।

इच्छा विषय निज-मन-विषय में प्राप्त करवाये गये ॥

अन्वयः—यत् जगताम् अध्यक्षेण त्वया वयं मनोरथस्य अविषयम् आरोपिताः ।

व्याख्या—यत् = यस्मात्कारणात्, जगतां = लोकानाम्, अध्यक्षेण = त्वया, त्वया = भवता, वयं = सत्सर्षयः, मनोरथस्य = अभिलाषस्य, अविषयम् = अगोचरम्, आत्मनः = स्वस्य, मनोविषयं = मनोदेशम्, आरोपिताः = प्रापिताः । तस्माद् विपक्वं फलमिति पूर्वेण सम्बन्धः ।

व्युत्पत्तिः—जगताम् = “अथो जगती लोको विष्टपं भुवनं जगत्” इत्यमरः । अविषयं = न विषयः अविषयः, तम् अविषयं, सर्वत्राप्यनिवारितगतेर्मनोरथस्याप्यगोचरमित्यर्थः । मनोविषयं = मनसः विषयः मनोविषयस्तं मनोविषयम् ।

भावार्थः—यस्मात्कारणात् स्थावरजङ्गमात्मकसकलजगन्नियामकेन भवता वयं मनोऽभिलाषस्याप्यगोचरं स्वस्य मनःप्रदेशं प्रापितास्तस्मादस्माकमाभ्यवयानुष्ठितधर्मफलं साम्प्रतमुपभोगक्षमं जातमिति भावः ।

भाषा—हे जगन्नियन्ता ! आप का मन मनोरथ का भी अविशय है, उस मन से आपने हम लोगों को स्मरण किया, इससे हम लोग बड़े ही भाग्यवान् हैं । महेश्वरस्मरणमात्रेणैव स्वकीयं कृतार्थत्वमाहुः—

यस्य चेतसि वर्तेथाः स तावत्कृतिनां वरः ।

किं पुनर्ब्रह्मयोनेर्यस्तव चेतसि वर्तते ॥ १८ ॥

जिसके रहेंगे चित्त में वह पूज्य जन में मान्यवर ।

है ब्रह्म योनि अतः रहे हर-चित्त में जो वह प्रवर ॥

अन्वयः—यस्य चेतसि वर्तेथाः स तावत् कृतिनां वरः अस्ति । ब्रह्मयोनेः तव चेतसि यः वर्तते स किं पुनः ।

व्याख्या—यस्य=जनस्य, चेतसि = चित्ते, वर्तेयाः—विद्येयाः, येन स्मर्यते
 किया और तब। स तावत्=स एव, कृतिनां = कृतकृत्यानां, वरः=भ्रेष्ठः, अस्तीति शेषः।
 तैः=वेदकारणस्य, वेधसः कारणस्य वा, अथवा वेदप्रमाणकस्य। तव=
 चेतसि = चित्ते, यः = जनः, वर्तते=विद्यते, त्वया स्मर्यते इत्यर्थः। स
 वा=किं भूयः, स कृतिनां वर इति किमु वक्तव्यमित्यर्थः।

व्युत्पत्तिः—चेतसि=“चित्तं तु चेतो हृदयं स्वान्तं हृन्मानसं मनः” इत्य-
वर्तेथाः=“वृत्तु वर्तने” इति घातोः लिङ्गि रूपम् । कृतिनां=कृतमस्ति येषां
इति, तेषां कृतिनाम्, इति प्रत्ययः । ब्रह्मयोनेः=ब्रह्मणः योनिः ब्रह्मयोनिः,
विषयम् । ब्रह्मयोनेः ।

भावार्थः—त्वं यस्य जनस्य हृदये वर्तेथाः, स तावत् कृतकृत्यानां श्रेष्ठो
यच्चेष्टेति । ब्रह्मनिदानस्य तव हृदये यो जनो वर्तते, स कृतकृत्यानां श्रेष्ठ इति किमु
अभिप्रेत्य = अभिमिति भावः ।

भाषा—जिसके चित्त में आप बसते हैं, वह कृतकृत्यों में श्रेष्ठ है, तब आप
चित्त में जो बसता है वह कृतकृत्यों में श्रेष्ठतर है यह कहना व्यर्थ है ।

तत्" इत्यमरः। शिरस्मरणेन स्वेषां पूर्वस्मादप्यधिकोन्नतपदप्राप्तिमाहुः—

सत्यमर्काच्च सोमाच्च परमध्यास्महे पदम् ।

अथ तूच्चैस्तरं ताभ्यां स्मरणाऽनुग्रहात्तव ॥ १६ ॥

रवि चन्द्र से उँची जगह पर हम सभी का वास है ।

पर स्मृति कृपा से और ऊँचे स्थान पर सुनिवास है ॥

अन्वयः—अर्कात् सोमात् च परं पदम् अध्यास्महे सत्यम् । अद्य तु तव
 अनुग्रहात् ताभ्याम् उच्चैस्तरं पदम् अध्यास्महे ।

शय है, उ
माग्यवान है।
अध्यास्महे ताभ्याम् उच्चैस्तर पदम् अध्यास्महे ।
अध्यास्महे—अर्कात्=सूर्यात् । सोमात् च=चन्द्रात् च, परं पदम्=उच्चैः
पदम्, अध्यास्महे=अधितिष्ठामः, वयमिति शेषः । सत्यं=तथ्यम् । अद्य तु=
अद्यत्वे तु, तव=भवतः, स्मरणाऽनुग्रहात्=चिन्तनप्रसादात् हेतोः, ताभ्याम्=
सोमाभ्याम्, उच्चैस्तरम्=अत्युच्चं, पदं=स्थानम्, अध्यास्महे=अधितिष्ठामः ।
“अध्यास्महे” इत्यमरः ।

श्रुत्युत्पत्तिः—अर्कात्=“विकर्तर्नाऽकं मातर्ण्डमिहिराऽऽरुणपूर्वणः” इत्यमरः ।
 “अर्च्यास्महे” इति योगात् “अविशीङ्स्यासां कर्म” इति कर्मत्वम्, ततः
 “अर्चि द्वितीया” इति द्वितीया । स्मरणानुग्रहात्=स्मरणम् एव अनुग्रहः स्मर-
 नुग्रहः, तस्मात् स्मरणानुग्रहात् । उच्चैस्तरम्=अतिशयेन उच्चैः उच्चैस्त-

रं, तत् । उच्चैस्तरमिति द्रव्यप्रकर्षत्वान्नामुप्रत्ययः ।

भावार्थः—यद्यपि वयं सूर्याच्चन्द्राच्चोच्चस्थानमधिरुह्यास्महे सत्यम्, तथापि दानीं भवतः स्मरणरूपादनुग्रहात् ततोऽप्यधिकोन्नततरं स्थानं वर्तमानमहे इति भावः ।

भाषा—यद्यपि हम लोग सर्वदा सूर्यचन्द्र से भी उच्च स्थान में रहते हैं, लेकिन आज आप के स्मरण से और भी उच्चतर स्थान में चढ़ गये ।

स्मरणसम्भावनया स्वात्मसु बहुमानमप्याहुः—

त्वत्सम्भावितमात्मानं बहु मन्यामहे वयम् ।

प्रायः प्रत्ययमाधत्ते स्वगुणेषूत्तमादरः ॥ २० ॥

सत्कृतं हुए जो आप से निज को अधिक है मानते !

होता स्वगुण विश्वास सज्जन मान से संसृति-पते ! ॥

अन्वयः—वयं त्वत्सम्भावितम् आत्मानं बहु मन्यामहे । उत्तमादरः स्वगुणेषु

प्रायः प्रत्ययम् आधत्ते ।

व्याख्या—वयं = सत्सर्षयः, त्वत्सम्भावितम् = भवत्सत्कृतम्, आत्मानम् = आत्मस्वरूपं, बहु = अधिकं, मान्यामहे = जानीमः । उत्तमाऽऽदरः = सत्पुरुषसत्कारः, स्वगुणेषु = आत्मगुणेषु विषये, प्रायः = प्रायेण, प्रत्ययं = विश्वासम्, आधत्ते = जनयति ।

व्युत्पत्तिः—त्वत्सम्भावितं = त्वया सम्भावितः त्वत्सम्भावितः, तं त्वत्सम्भावितम् । उत्तमाऽऽदरः = उत्तमात् आदरः उत्तमादरः, स्वगुणेषु = स्वस्व गुणेषु स्वगुणाः, तेषु स्वगुणेषु । प्रत्ययं = “प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु” इत्यमरः । अत्राऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—वयं भवतां स्मरणानुग्रहेण सत्कृतमात्मानं गुणभूयिष्ठं मन्यामहे । उत्तमजनानां बहुमानः स्वगुणेषु महान्तं विश्वासं जनयतीति भावः ।

भाषा—आप के आदर पाने से हम लोगों को अपने ऊपर बड़ी प्रशंसा हो रही है, क्योंकि प्रायः बड़ों के सम्मान से अपने गुणों में विश्वास होता है ।

अथ भगवत्स्वरूपसाक्षात्कारसम्भवां प्रीतिं निवेदयन्ति—

या नः प्रीतिर्विरूपाऽक्ष ! त्वदनुध्यानसम्भवा ।

सा किमावेद्यते तुभ्यमन्तरात्माऽसि देहिनाम् ॥ २१ ॥

अनुध्यान-सम्भव प्रीति हमको हो गई जो है विभो !

हैं प्राणियों के अन्तरात्मा हम कहें क्या हैं प्रभो ! ॥

अन्वयः—हे विरूपाक्ष ! नः त्वदनुध्यानसम्भवा या प्रीतिः, सा तुभ्यं निवेदयामहे ।

निवेद्यते । त्वं देहिनाम् अन्तरात्मा असि ।

व्याख्या—हे विरूपाक्ष=हे शम्भो !, नः=अस्माकं, त्वदनुष्ठानसम्भवा=स्मरणजन्या, या, प्रीतिः=प्रेम, सा=प्रीतिः, तुभ्यं=भवते, किं=कि-
न्तु, आवेद्यते=निवेद्यते । त्वं देहिनां=प्राणिनाम्, अन्तरात्मा=अन्तर्यामी,
ते=वर्तसे ।

द्युत्पत्तिः—हे विरूपाक्ष=विगतं रूपं याभ्यां ते विरूपे, त्रिसंख्यत्वात्पिङ्ग-
वनेत्यर्थः । ते अक्षिणी यस्य स विरूपाक्षः, तत्सम्बुद्धौ हे विरूपाक्ष ! त्वदनु-
ष्ठानसम्भवा=तव अनुष्ठानं, त्वदनुष्ठानं, तस्मात् सम्भवतीति त्वदनुष्ठानस-
म्भवा । देहिनाम्=देहः अस्ति येषां ते देहिनः, तेषां देहिनाम्, इतिप्रत्ययः ।
प्राणी तु चेतनो जन्मी जन्तु जन्तुशरीरिणः” इत्यमरः । अन्तरात्मा=अन्तः

स्वर्गोऽत्र आत्मा अन्तरात्मा ॥ अत्राह मनुः—

“योऽस्यात्मनः कारयिता तं क्षेत्रज्ञं प्रचक्षते ।

यः करोति तु कर्माणि स भूतात्मोच्यते बुधैः ॥

जीवसंज्ञोऽन्तरात्मा च सहजः सर्वदेहिनाम् ।

यन्न वेदयते सर्वं सुखं दुःखं च जन्मसु ॥” इति ।

भावार्थः—हे त्रिलोचन ! त्वत्कर्तृकस्मरणजन्याऽस्माकं या प्रीतिः, सा तुभ्यं
निवेद्यते । सकलप्राणिनां त्वमन्तर्याम्यसि । तथा च सर्वान्तर्यामिना त्वया-
प्यतिरिक्तावेदिताऽपि ज्ञायत एव, यतस्ततो न बुद्धबोधनं संभवतीति भावः ।

भाषा—हे त्रिलोचन ! आप के स्मरण करने से जो हृदय में प्रीति उत्पन्न हुई
उसे किस तरह आप से कहें, आप तो अन्तर्यामी हैं, अतः सब जानते ही हैं ।
इतने भगवद्दर्शने जातेऽपि स्वरूपपरिज्ञानाऽभावाद् भगवत्स्वरूपमेव सम्य-
न्तुं प्रार्थयन्ते—

साक्षाद् दृष्टोऽसि न पुनर्विदुमस्त्वा वयमञ्जसा ।

प्रसीद कथयाऽऽत्मानं न धियां पथि वर्तसे ॥ २२ ॥

हम देखते अत्यक्ष किन्तु न, तत्त्वतः हैं जानते ।

निज को कहें, हो मुदित, मति-पथ में न रहते धीपत्रे ॥

अन्वयः—हे देव ! साक्षात् दृष्टः असि, अञ्जसा पुनः त्वा वयं न विद्मः,
प्रसीद; आत्मानं कथय, धियां पथि न वर्तसे ।

व्याख्या—हे देव = हे महेश्वर ! साक्षात्=प्रत्यक्षेण, दृष्टोऽसि=अवलोकित-
रूपं सं०

ताऽसि, अञ्जसा पुनः=तत्त्वतस्तु, त्वा=त्वां, वयं=सप्तर्षयः, न विद्मः=न जानीमः । अतः, प्रसीद=अनुगृहाण । आत्मानं=निजस्वरूपं, कथय=ब्रूहि । चाऽकथितं तत्सुबोधमित्याह-धियां=बुद्धीनां, पथि=मार्गे, न वर्तसे=न विचसे । अतस्त्वयैव त्वद्रूपं कथनीयमित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—त्वा = “त्वामौ द्वितीयायाः” इति त्वाऽऽदेशः । विद्मः=“विदञ्जसा दक्षाने” इति घातोर्लट् । कथय = “कथ वाक्यप्रबन्धे” इति चौरादिकादातोर्लट् । धियां = “बुद्धिर्मनीषा विषणा धीः प्रज्ञा शेमुषी मतिः” इत्यमरः ।

भावाथः—यद्यपि भवान् अद्य कृपयास्माकं साक्षात्कारपदवीमुपगतः, एवं त्वत्त्वं तथापि त्वां परमार्थतो नावगच्छामः । अतस्त्वं प्रसादं विधेहि, आत्मनः परमात्मनः स्वरूपं निवेदय । त्वं ज्ञानविषयो नासि, ज्ञानविषयत्वे ज्ञेयत्वप्रसङ्गात् । दृश्यमानमिदं न भवतः परमार्थभूतं स्वरूपं, किन्तु मायाशबलमेवेति भावः ।

भाषा—आप को प्रत्यक्ष देख रहे हैं, लेकिन तत्त्वतः नहीं समझ पाते हैं हे महेश्वर । प्रसन्न होकर बतलाइये कि आप कौन हैं, क्योंकि आप बुद्धि से परे हैं । तात्त्विक रूपं तावदास्तां, न दृश्यमानमपि रूपं तत्त्वतो रूपयितुं शक्यमित्याह—

किं येन सृजसि व्यक्तमुत येन विभर्षि तत् ।

अथ विश्वस्य संहर्ता भागः कतम एष ते ॥ २३ ॥

जिससे सृजन करते, तथा हैं पालते संहारते ।

वह कौन मूर्ति समक्ष है बतलाइये अवनी पते ! ॥

अन्वयः—हे देव ! एष ते भागः, किं ? येन व्यक्तं सृजसि सः, अतः तत् विभर्षि सः, अथ यः विश्वस्य संहर्ता सः, कतमः ? ।

व्याख्या—हे देव = हे महेश्वर !, एषः=दृश्यमानः, ते = तव, भागः=मूर्तिः, किं ? येन = भागेन, व्यक्तं = प्रपञ्चं, सृजसि = उत्पादयसि, सः, यत्तु त्वत्सम्बन्धात् तच्छब्दः अध्याहार्यः । उत = अथवा, येन = भागेन, तत् = विभर्षि = पालयसि, सः, अथ = यद्वा, यः = भागः, विश्वस्य = प्रपञ्चस्य, संहारकः, सः, कतमः = कः ।

व्युत्पत्तिः—सृजसि = “सृज विसर्गे” इति घातोर्लट् । विभर्षि = “विभर्षि धारणपोषणयोः” इति घातोर्लट् । संहर्ता = संहरतीति संहर्ता, “हृन् हरणे” घातोः “एषुल्लृचौ” इति लृच् । कतमः = किं शब्दात् “वा बहुनां जातिपरिनिवृत्तमच” इति कतमच्प्रत्ययः । “जातिपरिप्रश्ने” इति प्रत्याख्यातमाकरो ।

न ब्रह्म सर्वत्र भागपदप्रयोगाद् भागी परमार्थभूतः सत्त्वरजस्तमोभिरस्पृष्टः कश्चिदस्त्ये-
ब्रूहि । न ध्वन्यते । तादृशस्य परमार्थभूतस्याऽवगमविषयोऽयमस्माकं प्रश्न इति च ध्वन्यते ।
विद्यते । भावार्थः—हे परमात्मन् ! अस्माभिस्तव बहवो भागाः श्रूयन्ते, तेषु कतमो-
भागः । येन भागेन प्रपञ्चमुत्पादयसि, सोऽयं ब्रह्मरूपो भागः, अथवा येन
यः="वि" प्रपञ्चं पालयसि, स विष्णुरूपोऽयं भागः, अहोस्वित् येन भागेन प्रपञ्चं
दातोर्ते, सोऽयं रुद्ररूपो भागः, तद् व्यक्तमुच्यतामिति भावः ।

भाषा—हे देव ! जिस मूर्ति को हम सामने प्रत्यक्ष देख रहे हैं, यह मूर्ति
; वं करने वाली, पालन करने वाली, अथवा संहार करने वाली, तीनों में से
परगणनी ही है ।

प्रसङ्गागतां दुरवगमार्थप्रार्थनां प्रतिषेधन्तो निदेशानुग्रहमेव प्रार्थयन्ते—

अथ वा सुमहत्येषा प्रार्थना देव ! तिष्ठतु ।

चिन्तितोपस्थितांस्तावच्छाधि नः करवाम किम् ? ॥ २४ ॥

हे प्रार्थना दुर्लभ अभी हम एक ओर उसे धरे ।

अब चिन्तितोपस्थित हमें आदेश दें हम क्या करें ॥

मन्वयः—अथ वा हे देव ! सुमहती एषा प्रार्थना तिष्ठतु । चिन्तितोपस्थि-
नः तावत् शाधि, किं करवाम ?

भाष्या—अथवा = यद्वा, हे देव = हे महेश्वर !, सुमहती = अतिमहती,
स्तावदतिदुर्लभेत्यर्थः । एषा = इयं, प्रार्थना = याचना, निजस्वरूपनिरूपण-

, अने इत्यर्थः । तिष्ठतु = आस्ताम् । चिन्तितोपस्थितान् = ध्यातोपागतान्,
अस्मान्, तावत् = प्रथमं, शाधि = आशापय । किं करवाम = किं कुर्याम ।

भाष्य-युत्पत्तिः—हे देव = दीव्यतीति देवः, तत्सम्बुद्धौ हे देव, “अमरा निर्जरा
यजोतिः” इत्यमरः । सुमहती = मह्यते = पूज्यते, इति महती, “वर्तमाने पृषन्मह

त् = तत्पदप्रत्ययवच्च” इति निपातः । ततः स्त्रीत्वविवक्षायां “उगितश्च इति
संहती” इति निपातः । सुतराम् = अतिशयेन, महतीं सुमहती । चिन्तितोपस्थिताम् = चिन्ति-

ने उपस्थिताः चिन्तितोपस्थिताः, तान् चिन्तितोपस्थितान् । करवाम =
= “कुरु करणे” इति धातोः प्रार्थनायां लोट् ।

हरणे अत्र प्रकरणे मुनीनां देवविषया रतिः प्रदर्शिता । सैव भाव इति व्यपदिश्यते ।
तिपरिचितं काव्यप्रकाशे—

रे ।
“रतिर्देवादिविषया व्यभिचारी तथाऽङ्गितः ।

भावः प्रोक्तः” इति । उल्ला० ४ श्लोकः ॥ ३५ ॥

तस्य च हरस्य कटाक्षमन्दस्मितादिभिः प्रसादावधारणमुदीपनम् । प्रती-
हर्षधृतिमतिगर्वचपलतौल्यसम्भ्रमास्तु व्यभिचारिणाः । वागारम्भादित्या-
भावाः । एतैर्देवविषयो रत्याख्यो भावः सुतरामभिव्यज्यते इत्यन्यत्र विस्तारः ।

भावार्थः—अथवा हे महादेव ! गुह्यतमत्वाद् दुरवापाऽस्माभिरिदानीं
षा निजस्वरूपनिरूपणार्थना तिष्ठतु । नायमस्या अवसरः । त्वत्कृतस्मरणेन प्राप्ता-
अस्मान् आज्ञापय, कीदृशोऽर्थविशेषोऽस्माभिः कर्तव्य इति भावः ।

भाषा—अथवा हे महादेव ! यह दुर्लभ प्रार्थना रहने दीजिये, इसका कल
नहीं है, कृपया आप बतलाइये, हमलोगों को किस लिये बुलाया है, क्या आज्ञा

इत्युपरते मुनिवचसि महेश्वरस्य मुनिविषयं प्रकृतोपयोगसुभगं निबोध-
तारयितुमुपक्रमते—

अथ मौलिगतस्येन्दोर्विशदैर्दशनांऽशुभिः ।

उपचिन्वन्प्रभां तन्वीं प्रत्याह परमेश्वरः ॥ ३५ ॥

शिर के शशी को लघु कला की दन्त कर से वृद्धि कर ।

कहने लगे सप्तर्षि से शङ्कर वचन सुस्मित सुघर ॥

अन्वयः—अथ परमेश्वरः मौलिगतस्य इन्दोः तन्वीं प्रभां विशदैः दश-
शुभिः उपचिन्वन् प्रत्याह ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरं, परमेश्वरः = शङ्करः, मौलिगतस्य = व्य-
तकेशस्थितस्य, इन्दोः = चन्द्रस्य, तन्वीम् = अल्पां, प्रभां = कान्तिं, विशदैः
शुभ्रैः, दशनांऽशुभिः = दन्तकिरणैः, मन्दस्मितोद्भूतैरिति शेषः । उपचिन्वन्
वर्धयन्, प्रत्याह = प्रत्युवाच ।

व्युत्पत्तिः—परमेश्वरः = परमश्चाऽसौ ईश्वरः परमेश्वरः । मौलिगत-
मौलि गतः मौलिगतः, तस्य मौलिगतस्य, “द्वितीया श्रिताऽतीतपतितवत्त-
स्तप्राप्ताऽऽपन्नैः” इति समासः । “चूडा किरीटं केशाश्च संयता मौलिप-
इत्यमरः । इन्दोः = “हिमांऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र इन्दुः कुमुदबान्धव” इत्यमरः । दशनांऽशु-
विशदैः = “शुक्लशुभ्रशुचिश्चेतविशदश्येतपाण्डराः” इत्यमरः । दशनांऽशु-
= दशनानाम् अंशवः दशनांऽशवः, तैः दशनांशुभिः । उपचिन्वन् = उक्-
तीति उपचिन्वन्, “चिञ् चयने” इति धातोः शतृप्रत्ययः ।

भावार्थः—अथ महेश्वरो मन्दस्मितोद्भूतदन्तप्रभासन्तानैर्जटासंघतके-
विदश-

अस्य बालचन्द्रस्य प्रभां वर्धयन् तान् सप्तर्षीन् प्रत्युवाचेति भावः ।

भाषा—मन्द हास्य के कारण निकली हुई स्वच्छ दांतों की प्रभा से शिरः बालचन्द्रमा की दुर्बल प्रभा की बढाते हुए महेश्वर ने सप्तर्षियों से कहा ।
अथ क्रमेण निदेशप्रकारमेव दर्शयति विदितमित्यादिभिरष्टभिः श्लोकैः । तत्रा-
त्मनो भार्यापरिग्रहस्य परोपकारार्थतां प्रतिपादयिष्यन् सार्वसामपि निजप्रवृ-
त्तिपरोपकारार्थतां दर्शयति—

विदितं वो यया स्वार्था न मे काश्चित्प्रवृत्तयः ।

ननु मूर्तिभिरष्टाभिरित्थं भूतोऽस्मि सूचितः ॥ २६ ॥

यह विदित है स्वार्थार्थ कोई कार्य मैं करता न हूँ ।

हूँ अष्ट मूर्ति अपार सूचित अधिक इससे क्या कहूँ ॥

अन्वयः—हे मुनयः ! काश्चित् मे प्रवृत्तयः यथा स्वार्था न, तथा वः विदि-

अष्टाभिः मूर्तिभिः इत्थम्भूतः सूचितः अस्मि ।

व्याख्या—हे मुनयः = हे ऋषयः, काश्चित् = कां अपि, मे = मम, प्रवृत्त-
व्यापाराः, यथा = येन प्रकारेण, स्वार्थाः = आत्माऽर्थाः, न = न भवन्ति ।

= तेन प्रकारेण, वः = युष्माकं, विदितं = ज्ञातम् । प्रवृत्तिपाराभ्यं प्रमाण-

अष्टाभिः = अष्टसंख्याकाभिः, मूर्तिभिः = कायैः, इत्थम्भूतः = इमं प्रकारं =

प्रवृत्तिरूपं, तातः, सूचितः = ज्ञापितः, अस्मि = वर्ये ।

व्युत्पत्तिः—स्वार्थाः = स्वस्मै इमे स्वार्थाः, “चतुर्थी तदर्थार्थबलिहित-

चितेः” “अर्थेन नित्यसमासो विशेष्यलिङ्गता चेति वक्तव्यम्” इति समासः ।

= “विदितम्” इति योगात् “कस्य च वर्तमाने” इति कर्तरि षष्ठी । युष्मा-

नित्यर्थः । विदितं = बुद्धयर्थत्वात् “मतिबुद्धिपूजाऽर्थेभ्यश्च” इति वर्तमाने

नयः । मूर्तिभिः = “मूर्तिः काठिन्यकाययोः” इत्यमरः । इत्थम्भूतः = इत्थं

इत्थम्भूतः, ‘मुप्सुपा’ इति समासः । “भू प्राप्तौ” इति घातोः कर्तरि क्तः ।

तस्मान्नामष्टविधत्वमुक्तं शैवागमतन्त्रे, तथाहि—

“मूमिरापोऽनलो वायुरात्मा व्योम रविः शशी ।

इतीमांः सर्वलोकानां प्रत्यक्षाः शिवमूर्तयः ॥” इति ।

भावार्थः—सर्वेषामपि मे व्यापाराणां यथा न स्वार्थत्वं, तथा तपःप्रभावाव-
त्तमार्थं युष्माभिरवगम्यत एव । प्रत्यक्षाणां पृथिव्यादीनां ममाष्टानां रूपाणां
निदर्शनादप्रत्यक्षमागमैकगम्यं मम रूपमपि परार्थमात्रपरमिति सर्वैरप्यनुमा-

तुं शक्यमेवेति भावः ।

भाषा—आपलोग जानते ही हैं, हमारी कोई प्रवृत्ति स्वार्थमय नहीं है, बात हमारी आठों मूर्तियों से प्रकट है ।

अथ स्वप्रवृत्तीनां परार्थैकपरत्वस्य प्रकृतोपयोगितां प्रदर्शयन् देवैः प्रार्थनामाह—

सोऽहं तृष्णाऽऽतुरैर्बृष्टिं विद्युत्वानिव चातकैः ।

अरिविप्रकृतैर्देवैः प्रसूतिं प्रति याचितः ॥ २७ ॥

चातक वृषित वर्षार्थं घन से प्रार्थना करते यथा ।

संतान को अरि दुखित सूर मुझसे चिनय करते तथा ॥

अन्वयः—सः अहं “तृष्णाऽऽतुरैः चातकैः बृष्टिं विद्युत्वान् इव” अरिविप्रकृतैः देवैः प्रसूतिं प्रति याचितः अस्मि ।

व्याख्या—सः = परार्थवृत्तिः, अहं = शङ्करः, तृष्णाऽऽतुरैः = पिपासाकुलैः, चातकैः = स्तोककैः, बृष्टिं = वर्षं, विद्युत्वान् इव—मेघ इव, अरिविप्रकृतैः = शत्रुपीडितैः, देवैः = अमरैः, प्रसूतिं प्रति = पुत्रोत्पादनं प्रति, प्रार्थितः, अस्मि ।

व्युत्पत्तिः—तृष्णाऽऽतुरैः = तृष्णया आतुराः तृष्णाऽऽतुराः, तैः तृष्णाकुलैः, चातकैः = “अथ सारङ्गः स्तोककश्चातकः समाः” इत्यमरः । विद्युत्वा इव अस्ति यस्य स विद्युत्वान्, “तडित्वान् वारिदोऽम्बुभृत्” इत्यमरः । अरिविप्रकृतैः = अरिभिः विप्रकृताः अरिविप्रकृताः, तैः अरिविप्रकृतैः । याचितः “तु याचृयाञ्चायाम्” इति धातोः दुहादित्वात् अग्रधाने कर्मणि क्तः ।

अनेन कामदहनानन्तरं भग्नमनोरथैरवगतपरमार्थैर्देवैर्महेश्वरोऽभ्यर्चितः ।
दित्येषा पौराणिकी कथा द्योत्यते ।

भावार्थः—यथा तृष्णातुराश्चातकाः मेघं बृष्टिं याचन्ते, तथा शत्रुपीडिते अरावैः प्रसूतिं याचन्ते ।
देवाः परार्थमात्रनिरतं मां प्रति पुत्रोत्पत्तिमभ्यर्थितवन्त इति भावः ।

भाषा—जिस तरह प्यासे चातक मेघ से बृष्टि की याचना करते हैं, उसी तरह शत्रु से पीडित देवता लोग मुझसे पुत्रोत्पत्ति की इच्छा करते हैं ।
तत् प्रयोजनञ्चाह—

अत आहर्तुमिच्छामि पार्वतीमात्मजन्मने ।

उत्पत्तये हविर्मोक्तुर्यजमान इवाऽरणिम् ॥ २८ ॥

प्रकटार्थ पावक अरणि है यजमान जसे चाहता ।

सुत के लिये मैं भी उमा को आज वैसे चाहता ॥

अन्वयः—अतः आश्वजन्मने पार्वतीं “यजमानः हविर्भोक्तुः उत्पत्तये अर-
स्व आहर्तुम् इच्छामि ।

व्याख्या—अतः = अस्मात्, सुरप्रार्थितत्वात् हेतोः । आरमजन्मने = पु-
त्रपुत्रमुत्पादयितुमित्यर्थः । पार्वती = गौरी, यजमानः = यष्टा, हविर्भोक्तुः =
दे, उत्पत्तये = निष्पत्तये अरणिम् इव = अग्निमन्थनदारविशेषम् इव, आहर्तुं =
होतुम्, इच्छामि = वाञ्छामि ।

मृत्युपत्तिः—आत्मजन्मने=आत्मनः जन्म यस्य स आत्मजन्मा, तस्मै आत्म-
नः आत्मजस्तनयः सुनुः सुतः पुत्रः” इत्यमरः । “क्रियार्योपपदस्य च
स्यानिनः” इति चतुर्थी । यजमानः=यजघातोः “पूङ्ग्यजोः शानन्”
शानन्प्रत्ययः । हविर्भोक्तुः=भुनक्तीति भोक्ता, हविः भोक्ता हविर्भोक्ता, तस्य
भोक्तुः । अरणिम्=“निर्मन्थ्यदारुणित्वरणिर्द्वयोः” इत्यमरः ।

यच्च न्वत्र महता प्रबन्धेन प्रतिपादितं पार्वत्यास्तपश्चरणमुपेक्ष्य देवप्रार्थनमेव
महेश्वरेण परिणयेच्छाकारणात्वेनोपन्यस्तम् । सप्तर्षीणाञ्च तद्दर्शित्वादिति
तैः तृप्तमः । ते हि शिवयोः स्वरूपं परमार्थतो जानन्ति । न हि तौ कदाचिदपि
देववृत्तान् विविक्षुः । ततो न पार्वत्याः समागमप्रार्थनया तपश्चरणम् । किन्तु महाकुल-
मरः । कन्यकाभिरात्मानुरूपो वरः प्राप्तव्य इति स्त्रीधर्मशिक्षणार्थमेवेति युक्तं
यच्च पार्वत्य मुनीन् प्रति पार्वतीतपश्चरणाऽनुपन्यासः इत्यलं पल्लवितेन ।

मावार्थः—अलङ्घनीयदेवप्रार्थनाद्देतोः अग्न्युत्पादनार्थं यथा यजमानोऽ-
म्ययितोऽमिच्छति, तथाऽहं पुत्रोत्पादनार्थं पार्वतीं परिणेतुमिच्छामीति भावः ।

भाषा—देवों की प्रार्थना के कारण जिस तरह यजमान आग पैदा करने के
 शुरुआत में आरणि (काष्ठ विशेष) की इच्छा करता है, उसी मांति पुत्र पैदा करने के
 लिए मैं पार्वती के साथ विवाह की इच्छा करता हूँ ।

तामस्मदर्थं युष्माभिर्याचितव्यो हिमाऽऽलयः ।
पिताः ॥ २६ ॥

विक्रियाय न कल्पन्ते सम्बन्धाः सदनुष्ठिताः ॥ २६ ॥
इससे हिमालय से उमा हित आप लोग कहें अमय ।

सत्पुरुष कृत सम्बन्ध होता है विकार रहित सदाय ॥

अन्वयः—अस्मदर्थे युष्माभिः तां हिमालयः याचितव्यः, सदनुष्ठिताः सम्बन्धाः विक्रियायै न कल्पन्ते ।

व्याख्या—अस्मदर्थे = अस्मत्प्रयोजने, अस्मत्प्रयोजननिमित्तमित्यर्थः युष्माभिः = भवद्भिः, तां = पार्वतीं, हिमाऽऽलयः = हिमवान्, याचितव्यः = प्रायणीयः । आवश्यकं चैतदित्याह—सदनुष्ठिताः = सत्पुरुषसंघटिताः, सम्बन्धाः = ववाहादयः, विक्रियायै = दोषाय, न कल्पन्ते = न पर्याप्नुवन्ति, न समर्था भवन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अस्माकम् अर्थः अस्मदर्थः, तस्मिन् अस्मदर्थे, “निमित्तकर्मयोगे” इति सप्तमी । “अर्थोऽभिधेयैरेवस्तु प्रयोजननिवृत्तिषु” इत्यमरः । हिमालयः = हिमस्य आलयः हिमालयः । याचितव्यः = याचितुं योग्यः याचितव्यः, याचेर्दुहादित्वात् अप्रधाने कर्मणि तव्यत् प्रत्ययः । सदनुष्ठिताः = सद्भिः अनुष्ठिताः सदनुष्ठिताः, विक्रियायै = विरुद्धा क्रिया विक्रिया, तस्यै विक्रियायै, अलमर्थयोगात् चतुर्थी । अत्राऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ।

भावार्थः—युष्माभिः सप्तर्षिभिरस्मत्प्रयोजननिमित्तं हिमवान् तां पार्वतीं प्रार्थनीयः । सत्पुरुषैः सङ्घटिता विवाहादयः सम्बन्धाः कदाचिदपि दोषं नोत्पादयन्तीति भावः ।

भाषा—इस लिये मेरी ओर से हिमालय से पार्वती के लिये प्रार्थना कीजिये । क्यों कि सज्जनों से सङ्घटित विवाहादि सम्बन्धों में कोई बाधा नहीं आती ।

देवकन्याः परित्यज्य पर्वतकन्यायाः परिणये श्लाघ्यसम्बन्धत्वमप्याह—

उन्नतेन स्थितिमता धुरमुद्वहता भुवः ।

तेन योजितसम्बन्धं वित्त मामध्यवश्रितम् ॥ ३० ॥

उन्नत प्रतिष्ठित भूमि धर गिरिराज कहते सर्वदा ।

मुझको अवश्रित जानिये सम्बन्ध रख उनसे सदा ॥

अन्वयः—उन्नतेन स्थितिमता भुवः धुरम् उद्वहता तेन योजितसम्बन्धं मामपि अवश्रितं वित्त ।

व्याख्या—उन्नतेन = उन्नेन, उत्कृष्टेन च, स्थितिमता = प्रतिष्ठावता, अवश्रितेन च, भुवः = पृथिव्याः, धुरं = भारम्, उद्वहता = धारयता, सार्वभौमेन च, तेन = हिमालयेन, योजितसम्बन्धं = सङ्घटितसम्बन्धं, युष्माभिरिति शेषः । मामपि =

अवञ्चितम् = अव्यामोहितं, कृतार्थमित्यर्थः । वित्त = जानीध्वम् ।
 व्युत्पत्तिः—उन्नतेन = “उच्चप्रांशून्नतोदग्रोच्छ्रितास्तुङ्गे” इत्यमरः । स्थि-
 ता = स्थितिः अस्ति यस्य स स्थितिमान्, तेन स्थितिमता, मतुप्रत्ययः ।
 ता = उद्वहतीति उद्वहन्, तेन उद्वहता । योजिसम्बन्धं = योजितः सम्बन्धः
 योजितसम्बन्धः, तं योजितसम्बन्धम् । अवञ्चितं = न वञ्चितः अवञ्चितः,
 अवञ्चितं । वित्त = “विद शाने” इति घातोर्लोट् ।

भावार्थः—यूयं जात्याचारादिभिरुत्कृष्टेन प्रकृते प्रांशुना च स्थिरबुद्धिना
 तेजश्चलस्वरूपेण च सार्वभौमेन प्रकृते भूमेरुद्धरणव्यापारमुद्वहता च तेन
 ज्ञेयेन सह विहितसम्बन्धं मामपि कृतार्थं जानीध्वमिति भावः ।
 भाषा—उन्नत स्थिर और सारी पृथ्वी को धारण करने वाले हिमालय से
 मेरा सम्बन्ध हो जाय, तो मुझको भी कृतार्थ समझिये ।
 “इत्थं स हिमालयः कन्यां याचितव्य” इति युष्माकं महर्षीणामुपदेशस्य
 अत्र नेत्याह—

एवं वाच्यः स कन्याऽर्थमिति वो नोपदिश्यते ।

भवत्प्रणीतमाचारमामनन्ति हि साधवः ॥ ३१ ॥

कन्यार्थं यों कहिये न शिक्षा की जरूरत है प्रवर ।

बुध तव-रचित-आचार का उपदेश करते हैं सुधर ॥

अन्वयः—“कन्याऽर्थं स एवं वाच्यः” इति वः न उपदिश्यते । हि साधवः
 प्रणीतम् आचारं आमनन्ति ।

व्याख्या—कन्याऽर्थं = कन्याप्रदानाय, सः = हिमाऽऽलयः, एवं वाच्यः =
 वक्तव्यः, इति = एतत्, वः = युष्मभ्यं, न उपदिश्यते = न उपदेशः क्रियते,
 नि शेषः । हि = यस्मात्, साधवः = विद्वांसः, भवत्प्रणीतं = भवत्कृतं, स्मृतिरूपेण
 प्रमित्यर्थः । आचारम् = आचरणम्, लौकिकवैदिकात्मकमिति यावत् । आम-
 नन्ति = अभ्यस्यन्ति । न हि स्वयमुपदेष्टारः परोपदेशमपेक्षन्ति इत्यर्थः ।
 व्युत्पत्तिः—कन्याऽर्थं = कन्यायै इदं कन्यार्थं, वाच्यः = वक्तुं योग्यः
 “ऋहलोर्ण्यत्” इति ण्यत्प्रत्ययः । भवत्प्रणीतं = भवद्भिः प्रणीतः प्रवत्प्र-

भावार्थः—

“कन्याप्रदानाय स हिमालय एवं वक्तव्य” इति मया युष्मभ्यं
 उपदिश्यते । यस्मात् विद्वांसो भवद्भिः स्मृतिरूपेण निबद्धं लौकिकवैदिकात्मकमा-

चारं परेभ्य उपदिशन्ति । नहि स्वयमुपदेशारः परोपदेशमपेक्षन्त इति भावः ।

भाषा—आप लोग कन्या के लिये हिमालय से किस तरह कहेंगे इसका उपदेश नहीं करता, क्यों कि विद्वान लोग आप लोगों के बनाये हुए आचार्यों की शिक्षा दूसरों को देते हैं ।

गौरवविशेषाऽभावादरुन्धतीमप्याह—

आर्याऽप्यरुन्धती तत्र व्यापारं कर्तुमर्हति ।

प्रायेणैवंविधे कार्ये पुरन्ध्रीणां प्रगल्भता ॥ ३२ ॥

यह पूजनीय अरुन्धती उद्वाह में देगी मदद ।

प्रायः सुकार्यों में पुरन्ध्री-चतुरता रहती फलदा ॥

अन्वयः—कार्या अरुन्धती अपि तत्र व्यापारं कर्तुम् अर्हति । प्रायेणैवंविधे कार्ये पुरन्ध्रीणां प्रगल्भता भवति ।

व्याख्या—कार्या=पूज्या, अरुन्धती अपि = वशिष्ठपत्नी अपि, तत्र=कन्याप्रार्थनायां, व्यापारं=साहाय्यं, कर्तुं=विधातुम्, अर्हति=योग्या भवति । प्रायेणैवंविधे कार्ये प्राचुर्येण, एवंविधे=एतादृशे, कार्ये=कर्मणि, स्त्रीपुरुषसङ्घटनादिरूपे इत्यर्थः । पुरन्ध्रीणां=कुटुम्बिनीनां, प्रगल्भता=चतुर्यम्, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—आर्या=“ऋहलोऽर्थत्” इति श्यत्प्रत्ययः । तत्र=तस्मिन्निमित्ते तत्र, “सप्तम्यास्त्रल्” इति त्रल् । एवंविधे=“एवं विधा=प्रकारः, यस्य तद्विधान् एवंविधं, तस्मिन् एवंविधे, “विधा विधौ प्रकारे च” इत्यमरः । कार्ये कर्तुं योग्यं कार्यं, तस्मिन्कार्ये, श्यत्प्रत्ययः । पुरन्ध्रीणां=“स्यात्तुकुटुम्बिनी पुरन्ध्री” इत्यमरः । प्रगल्भता=प्रगल्भस्य भावः प्रगल्भता, तत्प्रत्ययः । “प्रगल्भः प्रतिमाऽन्वितो” इत्यमरः ।

भावार्थः—श्रेष्ठा वशिष्ठपत्नी च कन्याप्रार्थनायां युष्माकं साहाय्यं कर्तुमर्हति विशेषतो विवाहादिदुर्घटकार्ये कुटुम्बिनीनामेव प्रागल्भ्यं भवतीति भावः ।

भाषा—इस कार्य में अरुन्धती भी आप लोगों की सहायता कर सकती है । क्योंकि ऐसे कार्यों में कुटुम्बिनी की चतुरता प्रशंसनीय होती है । प्रकृतविषये स्ववचनमुपसंहरति—

तत्प्रयातौषधिप्रस्थं सिद्धये हिमवत्पुरम्

महाकोशीप्रपातेऽस्मिन्सङ्गमा पुनरेव नः ॥ ३३ ॥

इस हेतु औषधि प्रस्थ नामक हिम नगर में जाइये ।

गिरतो महा कोशी नदी मिल कर वहीं पर आइये ॥

मन्वयः—तत् ओषधिप्रस्थं हिमवत्पुरं सिद्धये प्रयात । अस्मिन् महाकोशी-
एव नः पुनः सङ्गमः भवतु ।

व्याख्या—तत् = तस्मात्कारणात्, ओषधिप्रस्थम् = ओषधिप्रस्थनामकं,
मन्वयः=हिमाऽऽलयनगरं सिद्धये=प्रस्तुतविवाहकार्यलाभाय, प्रयात=गच्छत ।
लित्=पुरोवर्तिनि, महाकोशीप्रपाते एव=महाकोशीभृगौ एव, नः=भव-
त्समा, अस्माकं च, पुनः=भूयः, सङ्गमः=मेलनं भवतु इति शेषः । भवत्समा-
प्रतिपालयन् अहमिहैव निवत्स्यामीति यावत् ।

व्युत्पत्तिः—ओषधिप्रस्थम्=ओषधीनां प्रस्थः यस्मिन् तत् ओषधिप्रस्थं,
प्रायेण एव हिमवत्पुरं=हिमानि सन्ति यस्मिन् स हिमवान्, तस्य पूः हिमवत्पुरं,
“ऋक्पूरुषः पथामानक्षे” इति समासान्तः अप्रत्ययः । महाकोशी प्रपाते=
तत्र=कन्यायस्मिन्निति प्रपातः=पतनस्थानं, महाकोश्याः प्रपातः महाकोशीप्रपातः,
प्रायेण एव महाकोशीप्रपाते, “प्रपातस्त्वतटो भृगुः” इत्यमरः । महाकोशी नाम हिम-
रूपे कश्चिद्वा काचिन्नदी । महाकोशीनदीप्रपतनस्थाने इत्यर्थः ।

भावार्थः—तस्मात् प्रस्तुतविवाहकार्यसाधनाय यूयमोषधिप्रस्थं नाम हिम-
वत्पुरं गच्छत । कन्याप्रार्थनानन्तरमत्र दृश्यमाने महाकोशीप्रपातस्थाने एव भव-
त्समागतव्यं, तत्रैवाऽहं भवत्समागमं प्रतिपालयन् निवत्स्यामीति भावः ।

भाषा—अब आप लोग कार्य सिद्धि के लिये हिमालय के ओषधि प्रस्थ
को जाइये, पुनः जहां महाकोशी नदी गिरति है, वहां मुझसे और आप
को से मुलाकात होगी ।

महेश्वरेण नियुक्तानां सप्तर्षीणां मानसीं प्रवृत्तिमाह—
तस्मिन्संयमिनामाद्ये जाते परिणयोन्मुखे ।

जडुः परिग्रहव्रीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः ॥ ३४ ॥

योगी प्रवर वृष केतु को उद्वाह—उत्सुक देख कर ।

ऋषि वृन्द ने तज दी त्रपा गार्हस्थ्य मूलक रम्य तर ॥

मन्वयः—संयमिनाम् आद्ये तस्मिन् परिणयोन्मुखे जाते सति प्राजापत्याः-
विनः परिग्रहव्रीडां जडुः ।

व्याख्या—संयमिनां = जितेन्द्रियाणाम्, आद्ये=अग्रे, तस्मिन् = महेश्वरे,
परिणयोन्मुखे = विवाहोत्सुके, जाते = प्रवृत्ते सति, प्राजापत्याः = ब्रह्मपुत्राः, तप-

चारं परेभ्य उपदिशन्ति । नहि स्वयमुपदेशारः परोपदेशमपेक्षन्त इति भावः ।

भाषा—आप लोग कन्या के लिये हिमालय से किस तरह कहेंगे इसका उपदेश नहीं करता, क्यों कि विद्वान लोग आप लोगों के बनाये हुए आचारों की शिक्षा दूसरों को देते हैं ।

गौरवविशेषाऽभावादरुन्धतीमप्याह—

आर्याऽप्यरुन्धती तत्र व्यापारं कर्तुमर्हति ।

प्रायेणैवंविधे कार्ये पुरन्ध्रीणां प्रगल्भता ॥ ६२ ॥

यह पूजनीय अरुन्धती उद्वाह में देगी मदद ।

प्रायः सुकार्यों में पुरन्ध्री-चतुरता रहती फलदा ॥

अन्वयः—कार्या अरुन्धती अपि तत्र व्यापारं कर्तुम् अर्हति । प्रायेण एव विधे कार्ये पुरन्ध्रीणां प्रगल्भता भवति ।

व्याख्या—कार्या=पूज्या, अरुन्धती अपि = वशिष्ठपत्नी अपि, तत्र=कन्या-तत्त्वस्मिन् प्रार्थनायां, व्यापारं=साहाय्यं, कर्तुं=विधातुम्, अर्हति=योग्या भवति । प्रायेण=सर्वत्र एवंविधं, एवविधे=एतादृशे, कार्ये=कर्मणि, स्त्रीपुरुषसङ्घटनादिरूपे कार्यभावा क इत्यर्थः । पुरन्ध्रीणां=कुटुम्बिनीनां, प्रगल्भता=चतुर्यम्, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—आर्या=“ऋहलोऽर्थत्” इति श्यत्प्रत्ययः । तत्र = तस्मिन्निमित्तं व्यापारं गतं तत्र, “सप्तम्यास्त्रल्” इति त्रल् । एवंविधे = “एवं विधा = प्रकारः, यस्य तद्वत्त्वान्तव्यं एवंविधं, तस्मिन् एवंविधे, “विधा विधौ प्रकारे च” इत्यमरः । कार्ये कर्तुं योग्यं कार्यं, तस्मिन्कार्ये, श्यत्प्रत्ययः । पुरन्ध्रीणां=“स्यात्कुटुम्बिनी पुरन्ध्री” इत्यमरः । प्रगल्भता = प्रगल्भस्य भावः प्रगल्भता, तत्प्रत्ययः । “प्रगल्भः प्रतिमाऽन्वितो” इत्यमरः ।

भावार्थः—श्रेष्ठा वशिष्ठपत्नी च कन्याप्रार्थनायां युष्माकं साहाय्यं कर्तुमर्हति । विशेषतो विवाहादिदुर्घटकार्ये कुटुम्बिनीनामेव प्रागल्भ्यं भवतीति भावः ।

भाषा—इस कार्य में अरुन्धती भी आप लोगों की सहायता कर सकती है । क्योंकि ऐसे कार्यों में कुटुम्बिनी की चतुरता प्रशंसनीय होती है । प्रकृतविषये स्ववचनमुपसंहरति—

तत्प्रयातौषधिप्रस्थं सिद्धये हिमवत्पुरम्

महाकोशीप्रपातेऽस्मिन्सङ्गमा पुनरेव नः ॥ ६३ ॥

इस हेतु औषधि प्रस्थ नामक हिम नगर में जाइये ।

गिरतो महा कोशो नदी मिल कर वहाँ पर आइये ॥

अन्वयः—तत् ओषधिप्रस्थं हिमवत्पुरं सिद्धये प्रयात । अस्मिन् महाकोशी-
आचरोते एव नः पुनः सङ्गमः भवतु ।

व्याख्या—तत् = तस्मात्कारणात्, ओषधिप्रस्थम् = ओषधिप्रस्थनामकं,
वत्पुरं = हिमाऽऽलयनगरं सिद्धये = प्रस्तुतविवाहकार्यलाभाय, प्रयात = गच्छत ।
स्मिन् = पुरोवर्तिनि, महाकोशीप्रपाते एव = महाकोशीभृगौ एव, नः = भव-
त्पुरं, अस्माकं च, पुनः = भूयः, सङ्गमः = मेलनं भवतु इति शेषः । भवत्समा-
प्रतिपालयन् अहमिहैव निवत्स्यामीति यावत् ।

व्युत्पत्तिः—ओषधिप्रस्थम् = ओषधीनां प्रस्थः यस्मिन् तत् ओषधिप्रस्थं,
हिमवत्पुरं = हिमानि सन्ति यस्मिन् स हिमवान्, तस्य पूः हिमवत्पुरं,
“भृक्पूरब्धः पथामानक्षे” इति समासान्तः अप्रत्ययः । महाकोशी प्रपाते =
तस्मिन् प्रपातः = पतनस्थानं, महाकोश्याः प्रपातः महाकोशीप्रपातः,
महाकोशीप्रपाते, “प्रपातस्त्वतटो भृगुः” इत्यमरः । महाकोशी नाम हिम-
कोशीभवा काचिन्नदी । महाकोशीनदीप्रपतनस्थाने इत्यर्थः ।

भावार्थः—तस्मात् प्रस्तुतविवाहकार्यसाधनाय यूयमोषधिप्रस्थं नाम हिम-
नगरं गच्छत । कन्याप्रार्थनानन्तरमत्र दृश्यमाने महाकोशीप्रपातस्थाने एव भव-
त्पुरं गन्तव्यं, तत्रैवाऽहं भवत्समागमं प्रतिपालयन् निवत्स्यामीति भावः ।

भाषा—अब आप लोग कार्य सिद्धि के लिये हिमालय के ओषधि प्रस्थ
को जाइये, पुनः जहाँ महाकोशी नदी गिरति है, वहाँ मुझसे और आप
को से मुलाकात होगी ।

महेश्वरेण नियुक्तानां सप्तर्षीणां मानसीं प्रवृत्तिमाह—

तस्मिन्संयमिनामाद्ये जाते परिणयोन्मुखे ।

जहुः परिग्रहव्रीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः ॥ ३४ ॥

योगी प्रवर वृष केतु को उद्गाह—उत्सुक देख कर ।

कृषि वृन्द ने तज दी त्रपा गार्हस्थ्य मूलक रम्य तर ॥

अन्वयः—संयमिनाम् आद्ये तस्मिन् परिणयोन्मुखे जाते सति प्राजापत्याः

स्विनः परिग्रहव्रीडां जहुः ।

व्याख्या—संयमिनां = जितेन्द्रियाणाम्, आद्ये = श्रेष्ठे, तस्मिन् = महेश्वरे,
परिणयोन्मुखे = विवाहोत्सुके, जाते = प्रवृत्ते सति, प्राजापत्याः = ब्रह्मपुत्राः, तप-

स्विनः=मुनयः, परिग्रहव्रीडां = पत्नीजन्यलज्जां, जहुः = तत्तज्जुः ।

व्युत्पत्तिः—संयमिनां = संयमः अस्ति येषां ते संयमिनः तेषां संयमिनाम्, इतिप्रत्ययः । आद्ये = आदौ भव आद्यः, तस्मिन् आद्ये, यत्प्रत्ययः । परिणयो-न्मुखे=परिणये उन्मुखः परिणयोन्मुखः, तस्मिन्परिणयोन्मुखे । “विवाहोपयमौ समौ । तथा परिणयोद्वाहोपयामाः पाणिपीडनम्” इत्यमरः । प्राजापत्याः=प्रजानां पतिः प्रजापतिः, “स्रष्टा प्रजापतिर्वैष्वा विधाता विश्वसृङ् विधिः” इत्यमरः । प्रजापतेः इमे प्राजापत्याः, ‘दित्यदित्यादित्यपत्युत्तरपदारण्यः’ इति ण्यप्रत्ययः । तपस्विनः=तपः अस्ति येषां ते तपस्विनः, विनिप्रत्ययः । परिग्रहव्रीडां = परिग्रहैः व्रीडा परिग्रहव्रीडाः तां परिग्रहव्रीडां । विवाहजन्यामित्यर्थः । “पत्नीपरिजनादान-मूलशापाः परिग्रहाः” इति, “मन्दाक्षं ह्रीक्षपा व्रीडा लज्जा” इत्यप्यमरः । जहुः= “ओहाक् त्यागे” इति घातोर्लिटि रूपम् ।

भावार्थः—जितेन्द्रियाणां श्रेष्ठे निवृत्तिमार्गप्रवर्तके महेश्वरे प्रवृत्तिमार्गप्रधाने विवाहे प्रवृत्ते सति, ब्रह्मपुत्राः सप्तर्षयः स्त्रीपरिग्रहजनितां लज्जां तत्तज्जुरिति भावा-

भाषा—संयमियो में श्रेष्ठ महादेव को विवाह के लिये उत्सुक देख कर सप्तर्षियों ने स्त्रियों के विषय में लज्जा त्याग दी ।

अथ सप्तर्षीणां गमनोद्योगमाह—

ततः परममित्युक्त्वा प्रतस्थे मुनिमण्डलम् ।

भगवानपि सम्प्राप्तः प्रथमोद्दिष्टमास्पदम् ॥ ३५ ॥

स्वीकार कर आज्ञा समुद प्रस्थान ऋषियों ने किया ।

सानन्द साङ्केतिक जगह पर शम्भु ने भी चल दिया ॥

अन्वयः—ततः मुनिमण्डलं परमम् इति उक्त्वा प्रतस्थे । भगवान् अपि प्रथमोद्दिष्टम् आस्पदं सम्प्राप्तः ।

व्याख्या—ततः = अनन्तरं, मुनिमण्डलम्=ऋषिसमूहः, परमम् इति=श्रेष्ठ इति, उक्त्वा = कथयित्वा, स्वीकृत्येत्यर्थः । प्रतस्थे = प्रस्थानं चकार । भगवान् अपि = महेश्वरः अपि, प्रथमोद्दिष्टं=पूर्वसंकेतितम्, आस्पदं=स्थानं, महाकोशी-प्रपातमित्यर्थः । सम्प्राप्तः=सम्प्राप ।

व्युत्पत्तिः—मुनिमण्डलं=मुनीनां मण्डलं मुनिमण्डलम् । परमम्=अन्य-यमेतत् । “ओमेवं परमं मतम्” इत्यमरः । प्रतस्थे = “समवप्रविश्यः स्थ” इत्यात्मनेपदम् । प्रथमोद्दिष्टं = प्रथमे उद्दिष्टं प्रथमोद्दिष्टं, तत् ।

भावार्थः—हरनियोगानन्तरं सप्तर्षिमण्डलं महेश्वरोदीरितमर्थमोमिति प्रति-
शोषधिप्रस्थं नाम हिमवन्नगं जगाम । महेश्वरोऽपि पूर्वनिर्दिष्टं महाकौशी-
रुतस्थानं सम्प्रापेति भावः ।

भाषा—इसके बाद ओम् ऐसा कह कर ऋषि लोग चले गये, और भग-
वान् शङ्कर भी अपने संकेत स्थान पर पहुँच गये ।

अथ तेषां गमनप्रकारमाह—

ते चाकाशमसिष्याममुत्पत्य परमर्षयः ।

आसेदुरोषधिप्रस्थं मनसा समरंहसः ॥ ३६ ॥

सप्तर्षि मन सम वेग वाले तनिक भी न जमें थमें ।

असि-श्याम-अम्बर में उड़े पहुँचे हिमालय नगर में ॥

अन्वयः—मनसा समरंहसः ते परमर्षयश्च असिष्यामम् आकाशम् उत्प-
शोषधिप्रस्थम् आसेदुः ।

व्याख्या—मनसा = चित्तेन, समरंहसः = तुल्यवेगाः, ते पूर्वोक्ताः, परम-
र्षयः = सप्तर्षयश्च, असिष्यामं = कृपाणनीलम्, आकाशं = खम्, उत्पत्य = उत्पतनं
ना, ओषधिप्रस्थं = हिमालयपुरम्, आसेदुः = प्राप्तवन्तः ।

व्युत्पत्तिः—समरंहसः = समं रंहः येषां ते समरंहसः, “रंहस्तरसी तु रयः
तदः जवः” इत्यमरः । परमर्षयः = परमाश्च ते ऋषयः परमर्षयः । असिष्यामम् =
शिवत् श्यामम् असिष्यामं, तत्, “उपमानानि सामान्यवचनैः” इति
भाषाः ।

भावार्थः—मनस्तुल्यवेगास्ते सप्तर्षयो नीलं गगनमुत्पत्य “आकाशमार्गे-
ति यावत्” ओषधिप्रस्थं नाम हिमवत्पुरं प्रापुरिति भावः ।

भाषा—मन के समान वेगवाले वे सप्तर्षि नीले आकाश में उड़कर गगन
मार्ग से ओषधि प्रस्थ नामक हिमालय के नगर में गये ।

इतः परं दशभिः श्लोकैः हिमालयपुरमोषधिप्रस्थमेव वर्णयति । तत्रादौ
नैसुवानां धनमूलत्वाद्धनबाहुल्यमाह—

अलकामतिवाह्येव वसति वसुसम्पदाम् ।

स्वर्गाऽभिष्यन्दवमनं कृत्वेवोपनिवेशितम् ॥ ३७ ॥

धन देख ओषधि प्रस्थ की अलका पुरी भी दङ्ग थी ।

गिरिराज के र को निरख वासव पुरी वदरङ्ग थी ॥

अन्वयः—वसुसम्पदां वसतिम् अलकाम् अतिवाह्य इव, स्वर्गाऽभिष्यन्द-
वमनं कृत्वा इव उपनिवेशितम् ओषधिप्रस्थमासेदुरिति पूर्वैणाऽन्वयः ।

व्याख्या—वसुसम्पदां=घनसमृद्धीनां, वसति=स्थानभूताम्, अलका=
कुबेरनगरीम्, अतिवाह्य इव=अतिक्रम्य इव, पराक्रमैरिति यावत् । स्वर्गाऽभि-
ष्यन्दवमनं=सुरलोकाऽतिरेकनिःसारणं, कृत्वा इव=विधाय इव, उपनिवेशितं=
स्थापितम्, हिमवतेति शेषः । ओषधिप्रस्थमासेदुरिति पूर्वैणाऽन्वयः ।

व्युत्पत्तिः—वसुसम्पदां=वसूनां सम्पदः वसुसम्पदः, तासां वसुसम्पदां ।
“वसु रत्नं वसु घनं वसुमाहुर्हुताऽशनम्” इति शाश्वतः । स्वर्गाऽभिष्यन्दवमनं=
स्वर्गस्य अभिष्यन्दः=अतिरिक्तसम्पत्, स्वर्गाऽभिष्यन्दः, तस्य वमनम्=आन-
यनं, स्वर्गाऽभिष्यन्दवमनं, तत् । स्वर्गे यावती सम्पद् माति, ततोऽधिका सप्त-
दशभिष्यन्दशब्देनोच्यते ।

अत्र हिमवत्पुरस्य घनपरिपूर्णत्वदर्शनादुत्प्रेक्षाद्वयम् । कुबेरनगरीमभिष्य-
न्तस्थाः सम्पदः समानीय विरचितमिवेत्येका । स्वर्गादतिरिक्ताः सम्पदः समानीय
विरचितमित्यन्या । द्विविधा हि नयविदां प्रवृत्तिः । यदाह कौटिल्यः—“भूतपूर्व-
भूतपूर्व वा जनपदं परदेशाऽपवाहनेन स्वदेशाऽभिष्यन्दवमनेन वा निवेशयेत्” इति
तथा चोक्तं भोजराजेन—

“द्रावभिष्यन्दनिष्यन्दौ सारे निष्पीडनोद्भवे ।

व्यवस्थितादभ्यधिकोऽप्यभिष्यन्दो जनादिकः ॥” इति ।

भावार्थः—घनसमृद्धीनां स्थानभूतं, कुबेरनगरीमलकामतिक्रम्येव, स्वर्गा-
तिरिक्तसम्पदानयनं विधायेव” हिमवता निष्पादितमौषधिप्रस्थं जगामेति भावः ।

भाषा—अलका नगरी से भी बढकर घन समृद्धि का स्थान भूत वह
सम्पत्तिशाली ओषधिप्रस्थ नगर एक दूसरा ही स्वर्ग था ।

अथ रक्षाऽभावे घनस्याप्यस्थिरत्वप्रसङ्गाद् राजघान्या रक्षाप्राधान्याच्च हिम-
वत्पुरस्य रक्षाविशेषमाह—

गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं वप्रान्तर्ज्वलितौषधि ।

बृहन्मणिशिलासालं गुप्तावपि मनोहरम् ॥ ३८ ॥

थी ज्वलित औषधि जाह्नवीके स्रोत से वेष्टित प्रवर ।

माणिक्य वरणावरण तो भी अति मनोहर अति सुघर ॥

अन्वयः—गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं वप्राऽन्तर्ज्वलितौषधि बृहन्मणिशिलासालं गुप्तौ

मनोहरम् औषधिप्रस्थमासेदुरिति पूर्वेष्वान्वयः ।

व्याख्या—गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं = भागीरथीप्रवाहपरिवेष्टितं, गङ्गाप्रवाहेरेव
परिक्षिप्तमित्यर्थः । वप्राऽन्तर्ज्वलितौषधि = चयमध्यप्रकाशमानौषधं, ज्व-
लितत्वात् रात्रिषु सञ्चारिणां दीपनिरपेक्षमित्यर्थः । बृहन्मणिशिलासालं =
वृहन्मणिप्रकारम्, अत एव, गुप्तौ अपि = रक्षायामपि, मनोहरम् = सुन्दरम्
वृहन्मणिप्रकारमित्यर्थः । औषधिप्रस्थमासेदुरिति पूर्वेष्वान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं = गङ्गायाः स्रोतांसि गङ्गास्रोतांसि, तैः परि-
क्षिप्तं गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं । वप्राऽन्तर्ज्वलितौषधि = वप्रस्य = प्राकाराचैत्यस्य,
वप्रान्तः, वप्राऽन्तः ज्वलिताः वप्राऽन्तर्ज्वलिताः, ताः औषधयः यस्य तत्
ज्वलितौषधि । “स्याच्च यो वप्रमस्त्रिया” मित्यमरः । बृहन्मणिशिलासालं =
वृहन्मणिशिलाः मणिशिलाः, “पाषाणप्रस्तरप्रावोपलाशमानः शिला दृषत्” इत्य-
मरः । मणिशिलानां सालः मणिशिलासालः, “प्राकारो वरणः सालः” इत्यमरः ।
मणिशिलासालः यस्य तत् बृहन्मणिशिलासालं, मनोहरं = हरतीति हरं,
मनसः हरं मनोहरम् ।

अन्यानि पुराणि कर्दमप्रायैः कलुषैरशुचिभिश्च जलैः परिपूरिताभिः परिखाभिः
वेष्टितानि, कण्टकिद्रुमावृतैर्वप्रेष्व दृष्टिपुरुषाणि, शिलामानघटितैः प्राकारैश्च
चक्षूषां चक्षूषि न रञ्जयन्तीति गुप्तौ न रमणीयानि ।

तु गुप्तावपि मनोहरमेवेति व्यतिरेकाऽलङ्कारो ध्वन्यते । तथा चोक्तम्—
“आधिक्यमुपमेयस्योपमानान्यूनताऽथवा । व्यतिरेकः” इति ।

भावार्थः—गङ्गाप्रवाहैः परिवेष्टितं, कृतपरिक्लमिति यावत्, वप्रमध्यप्रकाशमानौ
षधेन स्पृष्टा, विपुलरत्नशिलाप्राकारं, रक्षायामपि रमणीयमौषधिप्रस्थं जगामेति भावः

भाषा—वह औषधिप्रस्थ नगर गङ्गा के प्रवाहों से घिरा हुआ, जलती
लपटियों से प्रदीप्त, बड़ी बड़ी मणि शिलाओं से रचित प्राकार वाला सुरक्षित
स्थान पर भी मनोहर था ।

अन्यानां सर्वेषामपि पदार्थानां दिव्यत्वमाह—

जितसिंहभया नागा यत्राऽश्वा बिलयोनयः ।

यक्षाः किम्पुरुषाः पौरा योषितो वनदेवताः ॥ ३६ ॥

जित-सिंह-भय कुञ्जर तथा बिल-योनि अश्व विराजते ।

वन देवता-योषित मनोहर यक्ष किन्नर राजते ॥

अन्वयः—यत्र नागाः जितसिंहभयाः, अश्वाः बिलयोनयः, यक्षाः किंपुरुषाः पौराः, वनदेवताः योषितः सन्ति ।

व्याख्या—यत्र = यस्मिन्पुरे, नागाः=गजाः, जितसिंहभयाः=जितसिंहभयभीतयः, सन्तीति शेषः । गजानां दिव्यत्वात् सिंहभयरहितत्वमित्यर्थः । अश्वाः=तुरङ्गाः, बिलयोनयः=बिलसम्भवाः, सन्ति । तत्रापि दिव्यत्वमेव हेतुः । यक्षाः=देवयोनिविशेषाः, किंपुरुषाः=किन्नराश्च, पौराः=पुरजनाः, सन्ति । वनदेवताः=वनदेव्यः, योषितः=स्त्रियः, सन्ति । न तु मानुष्य इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—यत्र = यस्मिन्निति यत्र, त्रल्प्रत्ययः । नागाः=“मतारो गजो नागः कुञ्जरो वारणः करी” इत्यमरः । जितसिंहभयाः=सिंहभयं सिंहभयं, ‘सिंहो मृगेन्द्रः पञ्चाऽऽस्यो हर्यक्षः केसरी हरिः’ इत्यमरः । सिंहभयं इत्यत्र “भीत्रार्यानां भयहेतुः” इत्यपादानत्वम् । जितं सिंहभयं यैस्ते जितसिंहभयाः, बिलयोनयः=बिलं योनिः=उद्भवस्थानं, येषां ते बिलयोनयः । अश्वशक्तिना अश्वानां सप्तधा जन्म प्रतिपादितम् । तथा हि—

“अमृताद्वाष्पतो वह्नेर्वेदेभ्योऽण्डाच्च गर्भतः ।

साम्नो हयानामुत्पत्तिः सप्तधा परिकीर्तिता ॥” इति ।

अत्र तु दिव्यत्वाद् अश्वानां बिलयोनित्वं पुराणप्रसिद्धम् ॥ किंपुरुषाः=किं पुरिताः पुरुषाः किंपुरुषा, “किं क्षेपे” इति समासः । पौराः=पुरि भवाः पौराः, “तत्र भवः” इत्यण् । वनदेवताः=वनानां देवताः वनदेवताः । योषितः=“स्त्री योषिदवला योषा नारी सीमन्तिनी वधूः” इत्यमरः ।

भावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थानगरे गजाः सिंहाधिकबला अभूवन्, अश्वानां बिलोत्पन्ना आसन्, यक्षाः किंपुरुषाश्च पुरवासिनो जना अभवन्, वनाधिष्ठातृवन् देवता एव स्त्रियो बभूवुरिति भावः ।

भाषा—वहाँ के हाथी सिंहों से अधिक बल वाले थे, बिल सम्भव घोड़े यक्ष-किन्नर वहाँ के निवासी और वन देवता की तरह दिव्य स्त्रियाँ थीं । अथोन्नतत्वं नित्यप्रवृत्तोत्सवत्वं चाह—

शिखरासक्तमेघानां व्यज्यन्ते यत्र वेश्मनाम् ।

अनुगजितसन्दिग्धाः करणैर्मुर्जस्वनाः ॥ ४० ॥

लटके शिखर में मेघ उस पुर के घरों में गरजते ।

ताडन विघोषों से मुरज गम्भीर रव सब समझते ॥

किंपुत्राः—यत्र शिखराऽऽसक्तमेधानां वेशमनाम् अनुगर्जितसन्दिग्धा मुरज-
करणैः व्यज्यन्ते ।

—यत्र=यस्मिन्पुरे, शिखराऽऽसक्तमेधानां=शृङ्गासक्तबलाहकानां,
अश्वानां=सङ्गानां, सम्बन्धिनः, अनुगर्जितसन्दिग्धाः=प्रतिगर्जितसन्दिग्धाः, मुर-
जः=मृदङ्गध्वनयः, करणैः=तालव्यवस्थापकैः ताडनविशेषैः, व्यज्यन्ते=
वनदेवतानि व्यज्यन्ते ।

मुरजपत्तिः—शिखराऽऽसक्तमेधानां=शिखरेषु=शिरोग्रहेषु, आसक्ताः=
“मत्तवृत्ताः, शिखरासक्ताः, ते मेधाः येषां तानि शिखराऽऽसक्तमेधानि, तेषां शि-
खरासक्तमेघनाम् । “अभ्रं मेघो वारिवाहः स्तनयितुर्बलाहकः” इत्यमरः ।
“गृहं गेहोदवसितं वेश्म सङ्ग निकेतनम्” इत्यमरः । अनुगर्जितसन्दि-
ग्धाः=अनुगर्जितैः सन्दिग्धाः अनुगर्जितसन्दिग्धाः । मुरजस्वनाः=मुरजस्य स्वनाः
स्वनाः, “शब्दे निनादनिनदध्वनिध्वानरवस्वनाः” इत्यमरः । करणैः=क्रियन्ते
करणानि, तैः करणैः । तथा चोक्तं राजकन्दर्पे सङ्गीतशास्त्रे—

“नृत्यवादित्रगीतानां प्रयोगवशमेदिनाम् ।

सस्थानं ताडनं रोधः करणानि प्रचक्षते ॥” इति ।

निश्चयान्तः सन्देहाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“सन्देहः प्रकृतेऽन्यस्य संशयः प्रतिभोरिथितः ।

शुद्धो निश्चयगर्भोऽसौ निश्चयान्त इति त्रिधा ॥” इति ।

भावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थानगरे गृहाणां मेघमार्गावगाहित्वान्नित्यप्रवृत्तोत्सवेषु
अनुगर्जितानां मृदङ्गध्वनीनाञ्च नित्यमनुस्यूतत्वादुभयोः सान्द्रगम्भीरत्वाच्च कि-
मधिष्ठाने धनगर्जितानि उत मुरजस्वना इति जननां संशये सति परस्परमेदावगमस्य
दुष्करत्वेऽपि यत्र जनाः वाद्यताडनविच्छेदविशेषैस्तालैरेव मुरजस्वनान्
ध्वन्याऽवजगमुरिति भावः ।

वापा—वहां के घरों पर घिरे हुए वादलों के गर्जन से मिश्रित मृदङ्गध्वनि
और लय से पहचानी जाती थी ।

कल्पवृक्षाणामपि सद्भावमाह—

यत्र कल्पद्रुमैरेव विलोलविटपांऽशुकैः ।

गृहयन्त्रपताकाश्रीरपौरादरनिर्मिता ॥ ४१ ॥

अंशुक सहित शाखा सहित ये कल्पतरु शोभित प्रवर ।

निर्मित नहीं थे पौर जन से पर पताका रम्यतर ॥

अन्वयः—यत्र विलोलविटपांशुकैः कल्पद्रुमैः एव अपौरादरनिर्मिता गृहयन्त्रपताकाश्रीः भवति ।

व्याख्या—यत्र = यस्मिन्नगरे, विलोलविटपांशुकैः = चञ्चलशाखावलीनैः कल्पद्रुमैः एव = कल्पवृक्षैः एव, अपौरादरनिर्मिता = अनागरिकप्रयासरचिता गृहयन्त्रपताकाश्रीः = गृहदारुध्वजपटशोभा, भवतीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—विलोलविटपांशुकैः=विशेषेण लोलानि विलोलानि, “चलन् क्रम्यन् चलं लोलं चलाचलम्” इत्यमरः । विटपेषु अंशुकानि विटपांशुकानि विलोलानि विटपांशुकानि येषां ते विलोलविटपांशुकाः, तैः विलोलविटपांशुकैः अपौरादरनिर्मिता = पुरि भवाः पौराः = नागरिकाः, तेषाम् आदरः = प्रयासः प्रति पौरादरः, तेन निर्मिता = रचिता, पौराऽऽदरनिर्मिता, न पौरादरनिर्मिता अपौरादरनिर्मिता । अयत्नसिद्धेत्यर्थः । गृहयन्त्रपताकाश्रीः = गृहेषु यन्त्राणि = पताकावन्धनविशेषाः, गृहयन्त्राणि, तेषु पताकाः गृहयन्त्रपताकाः, तासां श्रीः गृहयन्त्रपताकाश्रीः । अत्र व्यतिरेकालङ्कारः । तत्र यन्त्रप्रतिवस्तुतया विटपानामुपादानं, पताकाप्रतिवस्तुत्वेनांशुकानामुपादानं, निर्माणप्रयासाभावेन चाधिक्यमिति विवेकः ।

भावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थानगरे चञ्चलशाखास्थितवसनैः कल्पवृक्षैरेवाप्रयाससिद्धा सौधध्वजपटशोभा सम्भवतीति भावः ।

भाषा—वहाँ उत्तमोत्तम वस्त्ररूपी पल्लव युक्त कल्पवृक्ष ही पुरवासियों के अन्वयः अरचित अत एव स्वतः सिद्ध पताका की तरह शोभित हो रहे थे ।

अत्र पुष्पोपहारोत्पादनस्याप्यप्रयाससिद्धत्वमाह—

यत्र स्फटिकहर्म्येषु नक्तमापानभूमिषु ।

ज्योतिषां प्रतिबिम्बानि प्राप्नुवन्त्युपहारताम् ॥ ४२ ॥

आपान भूमि स्फटिक रचित निशि में नखत-छाया पड़ी ।

मालूम होती थी मनोहर सुमन वा मुक्ता बड़ी ॥

अन्वयः—यत्र नक्तं स्फटिकहर्म्येषु आपानभूमिषु ज्योतिषां प्रतिबिम्बानि उपहारतां प्राप्नुवन्ति ।

व्याख्या—यत्र = यस्मिन्पुरे, नक्तं = रात्रौ, स्फटिकहर्म्येषु = भासुरभवनेषु, आपानभूमिषु = पानगोष्ठोपदेशेषु, ज्योतिषां = नक्षत्राणां, प्रतिबिम्बानि = प्रतिबिम्बाः, उपहारतां = पुरुषोपहारत्वं, मौक्तिकोपहारत्वं वा, प्राप्नुवन्ति = गच्छन्ति ।

स्युत्पत्तिः—स्फटिकहर्म्येषु = स्फटिकानां हर्म्याणि स्फटिकहर्म्याणि, तेषु
हर्म्येषु, “भासुरः स्फटिकोपलः । शालिपिष्टं घौतशिलम्” इति त्रिकाण्डः
। “हर्म्यादि धनिनां वासः” इत्यमरः । आपानभूमिषु = आपानस्य भूमयः
पानभूमयः, तासु आपानभूमिषु । उपहारताम् = उपहारस्य भावः उपहारता,
यासरचितम् उपहारताम् ।

सर्वत्र हि जनाः प्रयत्नेन कुसुमान्यानीय पानगोष्ठीषु रात्रौ पुष्पोपहारान् कुर्व-
न्, “चलन्” ओषधिप्रस्थे तु पानगोष्ठीप्रदेशानां स्फटिकमयत्वात् रात्रौ नक्षत्रप्रतिबिम्बैरेव
शुक्लनिहारः प्रयत्नं विनैवेति व्यतिरेकालङ्कारः ।

मावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थनगरे रात्रौ स्फटिकनिर्मितेषु पानगोष्ठीप्रदेशेषु नक्ष-
त्रप्रतिबिम्बानि (एव) पुष्पोपहारत्वं प्राप्नुवन्तीति भावः ।

भाषा—स्फटिक का बना हुआ वहां का मदिरालय रात्रि में नक्षत्रों के
प्रतिबिम्ब से ही फूलों से सजा हुआ मालूम होता था ।

गृह्यन्तस्मिसारिकावृत्तस्यापि सौकार्यमाह—

यत्रौषधिप्रकाशेन नक्तं दर्शितसञ्चराः ।

अनभिज्ञास्तमिस्राणां दुर्दिनेष्वभिसारिकाः ॥ ४३ ॥

दुर्दिन रहे, हो रात, औषधि-ज्योति से पथ ज्योति मय ।

अभिसारिकायें अभिसरण प्रियतमं-निकट कर्ता अभय ॥

अन्वयः—यत्र दुर्दिनेषु नक्तम् औषधिप्रकाशेन दर्शितसञ्चराः अभिसारिकाः
स्मिताणां अनभिज्ञाः भवन्ति ।

व्याख्या—यत्र = यस्मिन्नगरे, दुर्दिनेषु = मेघच्छन्नदिवसेषु, नक्तं = रात्रौ,
औषधिप्रकाशेन = तृणज्योतिर्दीप्त्या, दर्शितसञ्चराः = प्रकाशितमार्गाः, अभिसारि-
काः = कान्ताऽर्थिन्यः, तमिस्राणां = तमसाम्, अनभिज्ञाः = अज्ञान्यः, भवन्ति ।

तत्राणि नाऽभिजानन्तीत्यर्थः ।

स्युत्पत्तिः—दुर्दिनेषु = दुष्टानि दिनानि दुर्दिनानि, तेषु दुर्दिनेषु । “कुगति-
दिवसः” इति समासः । दुष्टत्वं च मेघच्छन्नत्वम् । “मेघच्छन्नेऽह्नि दुर्दिनम्”

अमरः । औषधिप्रकाशेन = औषधीनां प्रकाशः औषधिप्रकाशः, तेन औषधिप्र-
काशेन, दर्शितसञ्चराः = सञ्चरन्त एभिरिति सञ्चराः = पन्थानः, “गोचरसञ्चरवह-
न्यजाणनिगमाश्च” इति घप्रत्ययाऽन्तो निपातः । दर्शितः सञ्चरः यासां ता
सञ्चराः, अभिसारिकाः = “कान्ताऽर्थिनी तु या याति सङ्केतं साऽभिसारिका”

इत्यमरः । तथा चोक्तं साहित्यदर्पणे—

“अभिसारयते कान्तं या मन्मथवशंवदा ।

स्वयं वाऽभिसारत्येषा धीरैरुक्ताऽभिसारिका ॥” इति ।

तमिस्राणाम्—“अन्धकारोऽस्त्रियां ध्वान्तं तमिस्रं तिमिरं तमः” इत्यमरः ।
कुचोगात्कर्मणि षष्ठी । अनभिज्ञाः=न अभिज्ञा अनभिज्ञाः ।

भावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थानगरे मेघावृतदिवसेषु रात्रौ तृणज्योतिःप्रभा
प्रकाशितमार्गं अभिसारिकास्तमांसि नाभिजानन्तीति भावः ।

भाषा—रात में वहाँ के मार्ग औषधि के प्रकाश से इतने साफ दिखता
देते थे कि अभिसारिकाएँ अन्धकार का अनुभव नहीं करती थीं ।

किञ्च तत्रत्यानां जनानां दुःखलेशोऽपि नास्तीत्याह—

यौवनाऽन्तं वयो यस्मिन्नाऽन्तकः कुसुमाऽऽयुधात् ।

रतिखेदस्समुत्पन्ना निद्रा संज्ञाविपर्ययः ॥ ४४ ॥

उस शान्ति मय पुर में मनोहर वय जवानी तक खतम ।

यो मृत्यु मदन विना न रति भ्रम नौद मूर्च्छा मृदुल तम ॥

अन्वयः—यस्मिन् वयः यौवनाऽन्तं, कुसुमायुधात् अन्यः अन्तकः न
रतिखेदसमुत्पन्ना निद्रा एव संज्ञाविपर्ययः ।

व्याख्या—यस्मिन्=यत्र पुरे, वयः=अवस्था, यौवनाऽन्तं,=तारुण्याऽ-
न्तं, यौवनाऽवधिकमिति यावत् । सर्वेऽपि अजरा इत्यर्थः । कुसुमाऽऽयुधात्=
कामात्, अन्य इति शेषः । अन्तकः=मृत्युः, न=नास्ति । विरहिणां तादृग्दुःखो-
त्पादकत्वात् अन्तकत्वोपचारः । कामं विना मृत्युर्नाऽस्तीत्यर्थः । रतिखेदसमुत्पन्ना
=सुरतभ्रमसंज्ञाता, निद्रा=सुप्तिः एव, संज्ञाविपर्ययः=चेतनाऽनुपगमः, न दुःखं
निद्रारूप इत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—यौवनाऽन्तं=यूनां भावः यौवनं, तत् अन्ते यस्य तत् यौव-
नान्तं । “तारुण्यं यौवनं समे” इत्यमरः । कुसुमाऽऽयुधात्=कुसुमानि आयु-
धानि यस्य स कुसुमाऽऽयुधः, तस्मात् कुसुमायुधात् । अन्तकः=अन्तं करोतीति
अन्तकः, “तत्करोति तदाचष्टे” इति श्यन्तात् “अति बन्धने” इति घातोः श्यन्तोऽ-
प्रत्ययः । रतिखेदसमुत्पन्ना=रतेः खेदः रतिखेदः, तस्मात्समुत्पन्ना रतिखेदसमुत्पन्ना
संज्ञाविपर्ययः=संज्ञाया विपर्ययः संज्ञाविपर्ययः । “संज्ञा स्याच्चेतना नाम हस्ता-
द्यैश्चाऽर्थसूचना” इत्यमरः । अत्र परिसंख्यालङ्कारः । तल्लक्षणं साहित्यदर्पणे

“प्रश्नादप्रश्नतो वापि कथिताद्वस्तुनो भवेत् ।

तादृगन्यव्यपोहश्चेच्छाब्द आर्थोऽयवा तदा ॥ परिसंख्या” इति ।

भावार्थः—यस्मिन्नोषधिप्रस्थनगरे तत्रत्यानां जनानां सदा यौवनावधिकमेव आसीत्, कामादन्यो मृत्युर्नासीत्, रतिश्रमसञ्जातनिद्रैव चेतनानुपगमोऽभू-

भाषा—पुरवासियों की अवस्था यौवन तक ही होती थी, अर्थात् कोई नहीं था । काम से ही मृत्यु होती थी, और वेहोशी का कारण रतिखेद-

त्ययोषितामतिमनोहरान् भावविशेषानाह—

अमेदिभिः सकम्पोष्ठैर्ललिताऽङ्गलितर्जनैः ।

यत्र कोपैः कृताः स्त्रीणामाप्रसादाऽर्थिनः प्रियाः ॥ ४५ ॥

भ्रूमङ्ग मय चल-ओष्ठ प्रमदा कोप से होती सरुण ।

याचकं प्रसाद पर्यन्त रहते हैं बने पुर के तरुण ॥

मन्वयः—यत्र प्रियाः भ्रूमेदिभिः सकम्पोष्ठैः ललिताऽङ्गलितर्जनैः स्त्रीणां आप्रसादाऽर्थिनः कृताः ।

व्याख्या—यत्र=यस्मिन्पुरे, प्रियाः=कान्ताः, भ्रूमेदिभिः=भ्रूमङ्गवद्भिः, कोष्ठैः=वेपथुयुक्ताऽधरैः, ललिताऽङ्गलितर्जनैः=मनोह्राऽङ्गलितर्जनैः, स्त्रीणां=स्त्रियों, कोपैः=क्रोधैः, सपत्नीनामग्रहणादिजनितैरित्यर्थः । आप्रसादाऽर्थिनः=आप्राप्तकर्तृभिः, याचकाः=विहिताः, न तु शत्रुकोपैरित्यर्थः ।

व्युरपत्तिः—प्रियाः=प्रीणन्तीति प्रियाः, कप्रत्ययः । भ्रूमेदिभिः=भ्रुवं भिन्द-
ते भ्रूमेदिभिः, तैः भ्रूमेदिभिः, ताच्छील्ये णिनिप्रत्ययः । सकम्पोष्ठैः=कम्पेन
विह्वल्यैः, ते ओष्ठाः येषां ते सकम्पोष्ठाः, तैः सकम्पोष्ठैः । “ओष्ठाऽधरौ
दशनवासी” इत्यमरः । ललिताऽङ्गलितर्जनैः=अङ्गुलीनां तर्जनानि
ललितानि, ललितानि अङ्गुलितर्जनानि येषु ते ललिताऽङ्गलितर्जनाः, तैः
कर्मिण्यैः । आप्रसादाऽर्थिनः=प्रसादमभिव्याप्येति आप्रसादम्, “आङ्
प्रत्ययः । अर्थिनः=अर्थयन्ते तच्छीलाः अर्थिनः, आप्र-

भावार्थः—यत्रौषधिप्रस्थनगरे युवाने भ्रूमङ्गवद्भिः कम्पिततन्तच्छुदैर्मनोह-
रैः सपत्नीनामग्रहणादिजनितैः क्रोधैस्तासां प्रसादपर्यन्तं प्रा-

र्ययितारः क्रियन्ते इति भावः ।

भाषा—वहाँ मानिनी स्त्रियाँ अपनी वक्र-भृकुटी से कम्पित-धोठों से सुन्दर अङ्गुलियों के तर्जन से ही कोप प्रदर्शित करके प्रसन्न होने के समय अपने प्रियतमों को याचक बनाये रखती थीं ।

उपवनस्यापि तत्राऽप्रयासलभ्यत्वमाह—

सन्तानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराऽध्वगम् ।

यस्य चोपवनं बाह्यं गन्धवद्गन्धमादनम् ॥ ४६ ॥

घन विटप-सन्तानक तले अध्वग अगर निद्रा सना ।

सामोद पर्वत गन्धमादन बाहरी उपवन बना ॥

अन्वयः—सन्तानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराऽध्वगं गन्धवत् गन्धमादनं यत् बाह्यम् उपवनम् अस्ति ।

व्याख्या—सन्तानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराऽध्वगं = कल्पवृक्षच्छायानिद्रा-माणविद्याधरपान्थं, गन्धवत्=गन्धाऽऽढ्यं, सौरभसम्पन्नमित्यर्थः । गन्धमादनं गन्धमादनाऽऽख्यः पर्वतः, यस्य=श्रीषधिप्रस्थस्य, बाह्यं=बहिर्भवम्, उपवनम् आरामः, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—सन्तानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराऽध्वगं=सन्तान एव सन्तानविप्रसन्नः, “पञ्चैते देवतरवो मन्दारः पारिजातकः । सन्तानः कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हविर्ब्रह्मचन्दनम् ॥” इत्यमरः । सन्तानकश्चाऽसौ तरुः सन्तानकतरुः, तस्य छायाः सन्तानकतरुच्छायाः, तासु सुप्ताः सन्तानकतरुच्छायासुप्ताः, ते विद्याधरा एव अध्वगाः यस्मिन् तत् सन्तानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराध्वगम् । अध्वानं गच्छन्तीति अध्वगाः । गन्धवत्=प्रशस्तः गन्धः यस्मिन् तत् गन्धवत्, मतुप्रत्ययः । बाह्यं=“बहिषष्टिलोपो यञ्च” इति यच् टिलोपश्च । उपवनम्=“आरामः स्यादुपवनं कृत्रिमं वनमेव यत्” इत्यमरः । अनेन विद्याधरपथिकानां वीतभयत्वाद् हिमालयस्य रक्षाचातुर्यं द्योत्यते ।

“सन्तानकतरुच्छायेत्यत्र पूर्वपदाऽर्थबाहुल्यसम्भवैऽपि “शलभच्छायम्” “इच्छुच्छायम्” इति वत्समर्थच्छायानिष्पत्तेस्तदपेक्षाऽभावात् “छाया बाहुल्ये” इति नपुंसकत्वं नाऽस्तीत्यनुसन्धेयम् । अत्र “गन्धवद्गन्धमादनम्” इत्यागन्तुकः पाठः । प्राचीनपाठस्तु “सुगन्धिगन्धमादनः” इति युलिङ्गाऽन्तः । अत एव श्रीराम स्वामिना “गन्धमादनमन्ये च” इत्यत्र गन्धेन मादयतीति गन्धमादन इति व्या-

प्रयोगे च पुंलिङ्गता दृश्यत इत्याशयेनोक्तं “सुगन्धिर्गन्धमादनः” इति का-
ठो से श्रौत इति च” इति मल्लिनाथः ।

समय तव भावार्थः—यस्यौषधिप्रस्थनगरस्य कल्पवृक्षच्छाया निद्रितविद्याधरपथिकं सुग-
न्धिर्गन्धमादनः बहिर्भागभवमुद्यानं गन्धमादनपर्वत एवासीदिति भावः ।

भाषा—उस नगर के बाहर का सुगन्धित उपवन गन्धमादन पर्वत था,
जहाँ कल्पवृक्षों की छाया में पथिक विद्याधर सो जाते थे ।

दशहिमवत्पुरदर्शनेन सप्तर्षीणां मनोवृत्तिमाह—

अथ ते मुनयो दिव्याः प्रेक्ष्य हैमवतं पुरम् ।

स्वर्गांऽभिसन्धिसुकृतं वञ्चनामिव मेनिरे ॥ ४७ ॥

ऐसे हिमालय के नगर को देख शुचि सुन्दर बना ।

स्वर्गाभिसन्धि विमल सुकृत को कह उठे ऋषि वचना ॥

यानिद्राय अन्वयः—अथ ते दिव्याः मुनयः हैमवतं पुरं प्रेक्ष्य स्वर्गांऽभिसन्धिसुकृतं
गन्धमादनं इव मेनिरे ।

उपवनम् व्याख्या—अथ = अनन्तरं, ते=पूर्वोक्ताः, दिव्याः=दिवि भवाः, मुनयः =
मुनिः, हैमवतं = हिमाऽऽलयसम्बन्धि, हिमाऽऽलयस्येत्यर्थः । पुरं = नगरम्,
सन्तः शेषप्रस्थमित्यर्थः । प्रेक्ष्य=दृष्ट्वा, स्वर्गांऽभिसन्धिसुकृतं=सुरलोकोद्देशधर्मं, वञ्च-
ना वा हिमवत् = प्रतारणम् इव, मे निरे = कल्पितवन्तः ।

युत्पत्तिः—हैमवतं = हिमानि सन्ति यस्मिन् स हिमवान्, मतुप्प्रत्ययः ।
अध्वगा इति भवं हैमवतं, तत्, “तत्र भवः” इति अण् प्रत्ययः । स्वर्गांऽभिसन्धि-
तीति अन्तः=स्वर्गस्य अभिसन्धिः स्वर्गांऽभिसन्धिः, “स्वरव्ययं स्वर्गनाकत्रिदिवत्रि-
बाह्यं=ऽऽज्ञयाः” इत्यमरः । स्वर्गांऽभिसन्धिना सुकृतं स्वर्गांऽभिसन्धिसुकृतं, तत्,
यादुपवनं इवैव प्राधान्यमिति बुद्धिमित्यर्थः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

हिमाल- भावार्थः—अथ ते स्वर्गीयाः सप्तर्षयो हिमवत्स्वामिकां तां नगरं दृष्ट्वा, स्व-
नरुद्देशेन क्रियमाणं ज्योतिष्टोमाद्यनुष्ठानं प्रतारणमिव कल्पयन्ति स्मेति भावः ।
छायम् भाषा—सप्तर्षियों ने हिमालय के ओषधिप्रस्थनामक उस नगर को देख कर
ज्योतिष्टोम लोग इस नगर में न रहकर स्वर्ग में पुण्य फल भोग रहे हैं” सोच कर
कः पा-ने को वञ्चित समझा ।

क्षीर- सप्तर्षीणां हिमालयभवनप्राप्तिप्रकारमाह—
ते सञ्चानि गिरेर्वेगादुन्मुखद्वाःस्थवीक्षिताः ।

अवतेरुर्जटाभारैर्लिखिताऽनलनिश्चलैः ॥ ४८ ॥

लिखिताग्निं समं निश्चलं निरखते द्वास्थ उन्मुख हो अभी ।

तब तक हिमालय के सुघर दरवार में पहुंचे सभी ॥

अन्वयः—लिखिताऽनलनिश्चलैः जटाभारैः उपलक्षिताः ते उन्मुखद्वाः स्थवीक्षिताः सन्तः गिरेः सन्नानि वेगात् अवतेरुः ।

व्याख्या—लिखिताऽनलनिश्चलैः = चित्रगताऽग्निनिष्क्रमैः, जटाभारैः = सटाभारैः, उपलक्षिताः, ते = ऋषयः, उन्मुखद्वाः स्थवीक्षिताः = ऊर्ध्वमुखदौवारि-
दृष्टाः सन्तः, न तु निवारिता इत्यर्थः । गिरेः = हिमाऽऽजयस्य, सन्नानि = सौ-
वेगात् = जवात्, अवतेरुः = अवतीर्णवन्तः ।

व्युत्पत्तिः—लिखिताऽनलनिश्चलैः = लिखिताश्च ते अनलाः लिखिताऽनलाः
ते इव निश्चलाः लिखिताऽनलनिश्चलाः, तैः लिखितानलनिश्चलैः । जटाभारैः
जटानां भाराः जटाभाराः, तैः जटाभारैः, “इत्थं भूतलक्षणे” इति तृतीया । “जटा-
तिनस्तु सटा जटा” इत्यमरः । उन्मुखद्वाः स्थवीक्षिताः = ऊर्ध्वं मुखं येषां ते उन्-
खाः, द्वारि तिष्ठन्तीति द्वाःस्थाः, “स्त्री द्वाद्द्वारं प्रतीहारः” इति “प्रतीहारे द्वार-
लद्वाः स्थद्वाः स्थितदर्शकाः” इत्यप्यमरः । उन्मुखाश्च ते द्वाःस्थाः उन्मुखद्वाःस्थाः
तैः वीक्षिताः, उन्मुखद्वास्थवीक्षिताः, अवतेरुः = अवोपसर्गपूर्वकात् “तृ प्लवन्तर-
णयोः” इति धातोर्लिट् ।

भावार्थः—चित्रन्यस्तवह्निनिष्पन्दैर्जटाजूटैरुपलक्षितास्ते सप्तर्षय ऊर्ध्वं उन्नत-
मुखैर्द्वारपालैर्विलोकिताः सन्तो हिमालयस्य निकेतने वेगेनाकाशप्रदेशादवपेक्ष-
ति भावः ।

भाषा—चित्रगत अनल के समान निश्चल जटाभारों से युक्त, द्वार स्थित
लोगों द्वारा ऊपर देखे गये, वे मुनिगण वेग से हिमालय के घर पर उतरे ।
हिमालयदर्शने सप्तर्षीणां क्रमप्राप्तिं वर्णयति—

गगनादवतीर्णा सा यथावृद्धपुरः सरा ।

तोयाऽन्तर्भास्कुरालीव रेजे मुनिपरम्परा ॥ ४९ ॥

सप्तर्षि उतरे गगन से क्रम से प्रथम बड़े चले ।

शोभित हुए हों सूर्य के प्रतिविम्ब ज्यों जल के तले ॥

अन्वयः—गगनात् अवतीर्णा यथावृद्धपुरःसरा सा मुनिपरम्परा तोयाऽन्त-
र्भास्कुराऽऽली इव रेजे ।

व्याख्या—गगनात् = आकाशात्, अवतीर्णा = कृतावतारा, यथावृद्धपुरः-
वृद्धाऽनुक्रमाऽप्रसरा, सा = पूर्वोक्ता, मुनिपरम्परा = ऋषिपङ्क्तिः, तोयाऽन्तः=
अभ्यन्तरे, भास्कराऽऽली इव = सूर्यपङ्क्तिः इव, प्रतिविम्बिताऽर्कपङ्क्तिरिवेत्यर्थः ।
यमौ ।

व्युत्पत्तिः—यथावृद्धपुरःसरा = वृद्धम् अनतिक्रम्य यथावृद्धम् । पुरःसरन्ति
पुरःसराः, “पुरःसरोऽग्रतोऽग्रेषु सतैः” इति टप्रत्ययः । यथावृद्धं पुरःसरा यस्यां
यथावृद्धपुरःसरा । अनुपसर्जनाऽधिकारान्न ङीप् । मुनिपरम्परा = मुनीनां परम्परा
परम्परा । तोयाऽन्तः = तोयस्य अन्तः तोयान्तः, भास्कराऽऽली = भाः करोः
भास्करः, टप्रत्ययः । भास्कराणाम् आली भास्कराली, “वीथ्यालिरावलिः
श्रेणी लेखास्तु राजयः” इत्यमरः । “कृदिकारादक्तिनः” इति ङीष् । रेजे=
वृदीतौ” इति धातोर्लिट् । अत्रोपमालङ्कारः ।

या । “कर्मणामवस्थानक्रमश्च प्रदर्शितो वराहमिहिरेण, तथाहि—

“पूर्वे भागे भगवान् मरीचिरपरे स्थितो वसिष्ठोऽस्मात् ।

तस्याङ्गिरास्ततोऽत्रिस्तस्यासन्नः पुलस्त्यश्च ॥

पुलहः क्रतुरिति भगवानासन्नानुक्रमेण पूर्वाद्याः ।

तत्र वसिष्ठं मुनिवरमुपाश्रितारुन्धती साध्वी ॥” इति ।

भावार्थः—आकाशप्रदेशात्कृतावतारा वृद्धजनानुक्रमेणावस्थिता सा सप्तर्षीणां

कर्णलमध्यगतसूर्यप्रतिविम्बपरम्परासदृशी शुशुमे इति भावः ।

भाषा—क्रमशः आकाश से उत्तरी हुई वह मुनि-परम्परा जल में प्रतिवि-

म सूर्य-पङ्क्ति के समान शोभित हुई ।

हिमालयस्य प्रत्युत्थानप्रकारमाह—

तानर्ध्यानर्ध्यमादाय दूरात्प्रत्युद्ययौ गिरिः ।

नमयन्सारगुहभिः पादन्यासैर्वसुन्धराम् ॥ ५० ॥

पद भार से भू को झुका, ले सलिल पूजा के लिये ।

ऋषि ओर सादर वद चले गिरि, भक्ति अर्घ्य ले हिये ॥

अन्वयः—गिरिः अर्ध्यम् आदाय सारगुहभिः पादन्यासैः वसुन्धरां नमयन्

तान् दूरात् प्रत्युद्ययौ ।

व्याख्या—गिरिः=हिमाऽऽलयः, अर्ध्यम्=पूजाजलम्, आदाय=गृहीत्वा,

गुहभिः=अन्तःसारदुर्भरैः, पादन्यासैः=चरणन्यासैः, वसुन्धरां=पृथ्वीं, नमयन्=न-

तां कुर्वन्, अर्घ्यान्=पूज्यान्, तान्=ऋषीन्, दूरात्=विप्रकृष्टात्, प्रत्युद्यौ=प्रत्युद्यौ=

व्युत्पत्तिः—अर्घ्यम् = अर्घाऽर्थम् उदकम् उर्घ्यं, तत्, “पादाऽर्घ्यान्” इति यत्प्रत्ययः । सारगुरुभिः = सारेण गुरवः सारगुरवः, तैः सारगुरुभिः, द्विवचनं हि शरीराद्यवयवि द्रव्यम् । तत्र श्लथावयवानां कार्पासभाण्डादिवन्न गुरुत्वं, शक्तिः । निनिडावयवानां पुनरायसपिण्डादिवद् गुरुत्वं बलवत्त्वं चास्तीति सारवतो गुरुत्वम् । पादन्यासैः=पादयोः न्यासाः पादन्यासाः, तैः पादन्यासैः अर्घ्यान्=अर्घम् अर्हन्तीति अर्घ्याः, तान् अर्घ्यान्, “दण्डादिभ्यश्च” इति वत्प्रत्ययः । दूरात्=“स्याद् दूरं विप्रकृष्टकम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—हिमालयोऽर्घ्यपाद्यजलं गृहीत्वाऽन्तःसारदुर्भरैश्चरणावस्थापनैरित्रीं नतां कुर्वन्, पूज्यान् तान् सप्तर्षीन् दूरात् प्रत्युज्जगामेति भावः ।

भाषा—अर्घ्य-पाद्य-जल लेकर, चरणों के धरने से धरती को दवाता हुआ हिमालय उन सप्तर्षियों की और गया ।

मुनीनां हिमालयदर्शनानन्तरं कोऽयमागच्छतीति सन्देहो न जात इत्याह—

धातुताम्राऽधरः प्रांशुर्देवदारुबृहद्भुजः ।

प्रकृत्यैव शिलोरस्कः सुव्यक्तो हिमवानिति ॥ ५१ ॥

ताम्रोष्ठ प्रांशु शिला हृदय शुचि देव दारु भुजा प्रवर ।

सप्तर्षि ने देखा हिमालय को सबल अतिशय सुधर ॥

अन्वयः—धातुताम्राऽऽधरः प्रांशुः देवदारुबृहद्भुजः प्रकृत्या एव शिलोरस्कः अतः हिमवान् इति सुव्यक्तः अभूत् ।

व्याख्या—श्लोकोऽयं द्वयर्थकः । एकोऽर्थः हिमालयस्य जङ्गमशरीरपरकः द्वितीयोऽर्थः हिमालयस्य स्थावरशरीरपरकः । अर्थद्वयं व्युत्पत्तौ स्फुटीभविव्यति । धातुताम्राऽधरः = नैरिकादिशोणितोष्ठः, प्रांशुः=उन्नतः, देवदारुबृहद्भुजः=देवदारुविशालबाहुः, प्रकृत्या एव=स्वभावेन एव, शिलोरस्कः=पाषाणोरस्कः, अतः एभ्यो हेतुभ्यः, हिमवान् इति = हिमाऽऽलयः, इति, सुव्यक्तः=सुस्पष्टः, अभूत्

व्युत्पत्तिः—धातुताम्राऽधरः = धातुरिव ताम्रः धातुताम्रः, “उपमानाविव्युत्पत्तौ सामान्यवचनैः” इति समासः । धातुताम्रः अधरः यस्य सः धातुताम्राधरः जङ्गमशरीरपरकोऽर्थः । यद्वा धातुरेव ताम्रः अधरः यस्य सः धातुताम्राधरः “अन्वयसंकादसम्भ” इति समासः । स्थावरशरीरपरकोऽर्थः । प्रांशुः=उन्नतः, देवदारुबृहद्भुजः=देवदारुविशालबाहुः, प्रकृत्या एव=स्वभावेन एव, शिलोरस्कः=पाषाणोरस्कः, अतः एभ्यो हेतुभ्यः, हिमवान् इति = हिमाऽऽलयः, इति, सुव्यक्तः=सुस्पष्टः, अभूत्

यौ=देवदारुवत् बृहन्तौ भुजौ यस्य स देवदारुवृहद्भुजः, जङ्गमशरीरपरको-
 यद्वा देवदारु एव बृहन्तौ भुजौ यस्य सः देवदारुवृहद्भुजः, स्थावरशरीरप-
 र्कोष्ठः । शिलोरस्कः=शिला इव उरः यस्य स शिलोरस्कः, “उरः प्रभृतिभ्यः
 इति समासान्तः कप् । जङ्गमशरीरपरकोऽर्थः । यद्वा शिला एव उरः
 सः शिलोरस्कः, स्थावरशरीरपरकोऽर्थः । “पाषाणप्रस्तरप्रावोपलाशमानः
 लब्धत्” इत्यमरः । हिमवान्=हिमानि सन्ति यस्मिन् स हिमवान् ।
 कः=शोभनो व्यक्तः-सुव्यक्तः, गतिसमासः, वर्तमाने क्तप्रत्ययश्च ।
 भावार्थः—पर्वताकारं शरीरं परित्यज्य देवतात्मकं शरीरमादायागच्छन्नपि
 कोष्ठः उन्नतकायः देवदारुमहाबाहुः स्वभावत एव शिलाविस्तीर्णवद्वा अयं
 तय एवेति सम्यग् व्यक्तोऽभूदिति भावः ।

भाषा—गैरिक धातु के कारण रक्त अधर वाला, देवदारु वृक्षों से विशाल
 को वाला और स्वाभाविक शिलाओं से ही विशाल वक्षःस्थल वाला हिमा-
 लय—प्रकट हुआ ।

सप्तर्षीणां हिमालयस्यान्तःपुरप्रवेशमाह—

विधिप्रयुक्तसत्कारैः स्वयं मार्गस्य दर्शकः ।

स तैराक्रमयामास शुद्धान्तं शुद्धकर्मभिः ॥ ५२ ॥

उन पूज्य ऋषियों का सर्वाधि सत्कार हिम गिरि ने किया ।

पथ के प्रदर्शक अचल ने शुद्धान्त में ले चक दिया ॥

अन्वयः—सः विधिप्रयुक्तसत्कारैः शुद्धकर्मभिः तैः स्वयं मार्गस्य दर्शकः
 शुद्धान्तम् आक्रमयामास ।

व्याख्या—सः=हिमाऽऽलयः, विधिप्रयुक्तसत्कारैः=सशालकृताऽर्चनैः,
 शुद्धकर्मभिः=सच्चरितैः, शुद्धान्तप्रवेशाऽहैरित्यर्थः । तैः=महर्षिभिः, स्वयम्=
 अन्तःपुरा एव, मार्गस्य=पथः, दर्शकः=दर्शयिता सन्, शुद्धान्तम्=अन्तः
 अमूर्तम्, आक्रमयामास=प्रवेशयामास ।

व्युत्पत्तिः—विधिप्रयुक्तसत्कारैः=प्रयुक्तः सत्कारः येषां ते प्रयुक्तसत्काराः ।
 प्रार्थक्ये प्रयुक्तसत्काराः विधिप्रयुक्तसत्काराः, तैः विधिप्रयुक्तसत्कारैः । “विधिर्वि-
 शिष्टं देवे च” इत्यमरः । शुद्धकर्मभिः=शुद्धं कर्म येषां ते शुद्धकर्माणि, तैः शुद्ध-
 कर्मभिः, दर्शकः=दर्शयतीति दर्शकः, शिन्प्रत्ययान्तात् “दृशिर् प्रेक्षणे” इति
 दादृक्प्रत्ययः । शुद्धान्तं=“शुद्धान्तश्चावरोधश्च” इत्यमरः । आक्रमयामास=

अत्र क्रमेरगत्यर्थत्वात् “गतिबुद्धिप्रत्यवसानाऽर्थशब्दकर्माऽकर्मकाणामपि कर्ता स्यात्” इति तैरित्यस्य न कर्मत्वम् ।

भावार्थः—स हिमालयः शास्त्रोक्तविधिपूर्वकं कृतपूजनैः सत्चरित्रैस्तैः सत्तृपिभिः स्वयमेव मार्गस्थोपदेष्टा सन् अन्तःपुरं प्रवेशयामासेति भावः ।

भाषा—हिमालय ने विधि पूर्वक सत्तृपियों का सत्कार कर के स्वयं दिखलाता हुआ अन्तःपुर में प्रवेश करवाया ।

अथ हिमालयस्य वचनावसरं प्रस्तौति —

तत्र वेत्राऽऽसनासीनान्कृताऽऽसनपरिग्रहः ।

इत्युवाचेश्वरान्वाचं प्राञ्जलिभूधरेश्वरः ॥ ५३ ॥

सादर बिठा कर वेत्र के मृदु मञ्जु आसन पर प्रवर ।

प्राञ्जलि हिमालय ऋषि वर्गों से वचन यों बोले सुघर ॥

अन्वयः—तत्र वेत्राऽऽसनाऽऽसीनान् ईश्वरान् भूधरेश्वरः कृताऽऽसनपरिग्रहः प्राञ्जलिः सन् इति उवाच ।

व्याख्या—तत्र = शुद्धान्ते, वेत्राऽऽसनाऽऽसीनान् = वेत्रमयविष्टरनिषण्णान् ईश्वरान् = प्रभून्, सष्टर्षीनित्यर्थः । भूधरेश्वरः = शैलाऽधीश्वरः, हिमाऽऽसनाऽऽसीनान् इत्यर्थः । कृताऽऽसनपरिग्रहः = अङ्गीकृताऽऽसनस्वीकारः, उपविष्टः सन्नित्यर्थः । प्राञ्जलिः = कृताञ्जलिः सन्, इति = एवम्, उवाच = अबोचत् ।

व्युत्पत्तिः—वेत्राऽऽसनाऽऽसीनान् = वेत्रं = लताविशेषः । वेत्राणाम् आसनानि वेत्राऽऽसनानि, तेषु आसीनाः वेत्राऽऽसनाऽऽसीनाः, तान् वेत्रासनासीनान् भूधरेश्वरः = धरन्तीति धराः, पचाद्यच् । भुवः धराः भूधराः, तेषाम् ईश्वरः भूधरेश्वरः । कृताऽऽसनपरिग्रहः = आसनस्य परिग्रहः आसनपरिग्रहः, कृत आसनपरिग्रहः येन स कृताऽऽसनपरिग्रहः ।

भावार्थः—हिमालयोऽन्तःपुरे वेत्रलतानिर्मितेष्वासनेष्वासीनान् सत्तृपिभिः उपविष्टः सन् कृताञ्जलिभूत्वा वक्ष्यमाणप्रकारेण वाचमवोचदिति भावः ।

भाषा—अन्तःपुरमें सत्तृपियों को वेत्र के आसन पर बैठा कर हिमालय ने हाथ जोड़ कर इस तरह कहा ।

इति शब्दोक्तान् वचनप्रकारानेवाह दशभिः श्लोकैः । तत्रादौ मुनीनामपि गतितोपस्थितत्वात् सहर्षान्नुतमाह—

अपमेघोदयं वर्षमद्दृष्टकुसुमं फलम् ।

अतर्कितोपपन्नं वो दर्शनं प्रतिभाति मे ॥ ५४ ॥

सुन्दर अदृष्ट-कुसुम-फल सम घन रहित सलिल सम हुए ।

अतिशय असम्भव भाग्य ही से आप के दर्शन हुए ॥

अन्वयः—अतर्कितोपपन्नं वः दर्शनं अपमेघोदयं वर्षम्, अदृष्टकुसुमं प्रतिभाति ।

आख्या—अतर्कितोपपन्नम् = अविचारितोपगतम् अचिन्तितोपस्थितमि-

वः = युष्माकं, दर्शनम् = अवलोकनम्, मे = मम, अपमेघोदयं वर्षम् =

हिता वृष्टिः, तथा, अदृष्टकुसुमम् = अनवलोकितपुष्पं, फलं = प्रसवः, प्रतिभाति ।

व्युत्पत्तिः—अतर्कितोपपन्नम् = न तर्कितम् अतर्कितं, तत् यथा तथा

नम् अतर्कितोपपन्नम् । अपमेघोदयम् = मेघस्य उदयः मेघोदयः, अपगतः

तः यस्य तत् अपमेघोदयम् । अदृष्टकुसुमं = न दृष्टम् अदृष्टं, तत् कुसुमं

तत् अदृष्टकुसुमम् । अनेन मुनिविषयकरतेर्व्यभिचारिणौ हर्षात्मुतावमिव्य-

अत्र मेघोदयकुसुमरूपकारणयोरभावेऽपि वर्षफलरूपकार्ययोरुदयाऽभिधा-

विभावना, मुनिदर्शनस्य विशिष्टवृत्तित्वेन च रूपणाद्रूपकाऽलङ्कारश्च, इत्यु-

संछष्टिः ।

भावार्थः—हे महर्षयः! अचिन्तितोपनतं युष्माकमिदमवलोकनमहं मेघरहितं

मिव पुष्परहितं फलमिव सम्भावयामीति भावः ।

भाषा—आपलोगों का अकस्मात् होने वाला यह दर्शन बिना मेघ के

की तरह और बिना कुसुम के फल की तरह मुझको मालूम हो रहा है ।

दर्शनानन्तरं जङ्गमस्वरूपस्यात्मनः पूर्वस्मात् कालादुत्कर्षातिशयमाह—

मूढं बुद्धमिवाऽऽत्मानं हैमीभूतमिवायसम् ।

भूमेर्दिवमिवाऽऽरूढं मन्ये भवदनुग्रहात् ॥ ५५ ॥

मैं आप की मंजुल कृपा से बुद्ध जड़ से बन गया ।

अय से सुवर्ण हुआ मही से स्वर्ग पर मैं चढ़ गया ॥

अन्वयः—भवदनुग्रहात् आत्मानं मूढं बुद्धम् इव, आयसं हैमीभूतम् इव,

दिवम् आरूढम् इव, मन्ये ।

व्याख्या—भवदनुग्रहात् = भवत्प्रसादात्, आत्मानं = स्वं, मूढं = मूर्खं,

इव = पण्डितम् इव, अनयोत्प्रेक्षया ज्ञानतो वैशिष्ट्यं दर्शितम् । आय-

अयोविकारं, हैमीभूतम् इव = सौवर्णीभूतम् इव, आयसत्वं विहाय सौवर्णत्वं

प्राप्तमिवेत्यर्थः । अनयोत्प्रेक्षया स्वरूपतो वैशिष्ट्यं दर्शितम् । भूमेः=भूलोकात्
दिवं=स्वर्गम्, आरूढम् इव=अधिरूढम् इव, अनयोत्प्रेक्षयाऽधिकारतोऽपि
वैशिष्ट्यं दर्शितम् । मन्ये=जाने ।

व्युत्पत्तिः—भवदनुग्रहात्=भवताम् अनुग्रहः भवदनुग्रहः, तस्मात् भव
दनुग्रहात् । मूढं=“मूढाऽल्पाऽपटुनिर्भाग्या, मन्दाः” इत्यमरः । बुद्धं=कर्तृ
कप्रत्ययः । आयसम्=अयसः विकारः आयसं, तत्, “तस्य विकार” इत्यण्
हैमीभूतं=हेम्नः विकारः हैमम्, अहेमं हैमं यथा सम्बध्यते तथाभूतं हैमीभूतं
तत् । अत्र सर्वत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—अहं भवतामागमनानुग्रहात् ज्ञानरहितमात्मानं सर्वज्ञमिव, लो
मयमात्मानं सुवर्णमयमिव, भूलोकस्थितमात्मानमिदानीं स्वर्गाधिरूढमिव कल्प
यामीति भावः ।

भाषा—मैं आप लोगों के आगमन के अनुग्रह से ज्ञान रहित से सर्वज्ञ के
तरह, लोहमय को सुवर्ण की तरह, पृथ्वी में रहता हुआ स्वर्गीय की तरह
अपने को समझता हूँ ।

अथ स्थावरस्वरूपस्याप्यात्मन उत्कर्षातिशयमाह—

अद्यप्रभृति भूतानमधिगम्योऽस्मि शुद्धये ।

यदध्यासितमर्हद्भिस्तद्धि तीर्थं प्रचक्षते ॥ ५६ ॥

अब आज के दिन से प्रजा-जन शुद्धि अर्थ हुआ सुखद ।

सज्जन-अधिष्ठित स्थान जो वह तीर्थ होता मोद प्रद ॥

अन्वयः—अद्य प्रभृति भूतानां शुद्धये अधिगम्यः अस्मि । हि यत् अर्हद्भिस्तद्धि तीर्थं
अध्यासितं, तत् तीर्थं प्रचक्षते ।

व्याख्या—अद्य प्रभृति=इत आरभ्य, भूतानां=प्राणिनां, शुद्धये=प्राणाऽप्यात्मन
नुत्तये, अधिगम्यः अस्मि=प्राप्यः अस्मि । हि=यस्मात्, यत्=स्थानम्, अर्हद्भिस्तद्धि तीर्थं
सद्भिः, अध्यासितम्=अधिष्ठितं, जुष्टमिति यावत् । तत्=स्थानं, तीर्थं=पुण्यक्षेत्रं
प्रचक्षते=कथयन्ति ।

व्युत्पत्तिः—भूतानां=“कृत्यानां कर्तरि वा” इति षष्ठी । अधिगम्यः=अधिगम्यन्तुं योग्यः अधिगम्यः, अर्हद्भिः=अर्हन्तीति अर्हन्तः तैः अर्हद्भिः । तीर्थं=“निपानाऽऽगमयोस्तीर्थमृषिजुष्टजले गुरौ” इत्यमरः ।

भावार्थः—अहमेतस्माद्विषादारभ्य काशीतीर्थादिवत् स्वकृतपातकादिपरि-
भाषा—

लोकात् ननु व्यैराश्रयणीयः सजातोऽस्मि । सत्पुरुषैर्यत् स्थानमधिष्ठितं, तदेव हि
न्यते, नान्यदिति भावः ।

भाषा—मैं आज से अपने को प्राणियों की शुद्धि का तीर्थ स्थान मानता हूँ,
जहाँ आप लोगों जैसे सत्पुरुष बैठे हुए हैं वह तीर्थ ही कहा जायेगा ।

अपादप्रक्षालनजलस्य गङ्गाजलसाम्यमाह—

अवैमि पूतमात्मानं द्वयेनैव द्विजोत्तमाः ।

मूर्ध्नि गङ्गाप्रपातेन धौतपादाऽम्भसा च वः ॥ ५७ ॥

दो वस्तुओं से मानता हूँ पूत निज को सर्वथा ।

गङ्गा पतन से शीश पर क्षालित चरण जल से तथा ॥

अवयः—हे द्विजोत्तमाः ! मूर्ध्नि गङ्गाप्रपातेन वः धौतपादाऽम्भसा च द्वयेन
आत्मानं पूतम् अवैमि ।

भाषा—हे द्विजोत्तमाः=हे ब्राह्मणश्रेष्ठाः, मूर्ध्नि=ममाधित्यकायां, गङ्गा-
तल=मन्दाकिनी पातेन, वः=युष्माकं, धौतपादाऽम्भसा च=प्रक्षालितचर-
ण च, द्वयेन एव=द्वितयेन एव, आत्मानं=स्थावरजङ्गमात्मकं स्वं, पूतं=
पूत, अवैमि=अवगच्छामि ।

व्युत्पत्तिः—हे द्विजोत्तमाः=द्विर्जायन्ते इति द्विजाः, तेषां तेषु वा उत्तमाः
उत्तमाः, तत्सम्बोधने हे द्विजोत्तमाः । “यतश्च निर्द्धारणम्” इति जातौ षष्ठी,
वा । गङ्गाप्रपातेन=गङ्गायाः प्रपातः गङ्गाप्रपातः, तेन गङ्गाप्रपातेन ।
पादाऽम्भसा=धौतौ च तौ पादौ धौतपादौ “धावु गतिशुद्ध्योः” इति घातोः
द्वयेन धौतपदसिद्धिः । धौतपादयोः अम्भः धौतपादाऽम्भः, तेन धौतपादा-
वः । द्वयेन=द्वौ अवयवौ यस्य तद् द्वयं, तेन द्वयेन । पूतं=“पवित्रः प्रयतः
इत्यमरः । अवैमि=अवोपसर्गपूर्वकात् “इण् गतौ” इति घातोः लट् ।

शानां ज्ञानार्थत्वाज्ज्ञानामीत्यर्थः ।

अत्र श्लोके गङ्गाजलवत्पादाऽम्भसः पावनत्वमित्यौपम्यं गम्यते । तच्च
प्राप्तुं प्रयत्नतयोः” इति दोषकाऽलङ्कारः । “प्रियः प्रियतराऽऽख्यानम्” इति

प्राप्तुं प्रियोऽलङ्कार इति च केचित् ।

भावार्थः—हे ब्राह्मणश्रेष्ठाः ! ममाधित्यकायां मन्दाकिन्याः सततपातेन, यु-
क्तं प्रक्षालितचरणजलेन चेति द्वाभ्यामेवाहमात्मानं पवित्रमधिगच्छामीति भावः ।
भाषा—हे द्विजोत्तम ! शिर पर गङ्गा के गिरने से और आप लोगों के धोये

हुए चरणों के जल से मैं अपने को दोनों तरह पवित्र मानता हूं ।

स्थावरजङ्गमात्मकं मम शरीरद्वयमपि भवद्भिरनुगृहीतमित्याह—

जङ्गमं प्रैष्यभावे वः स्थावरं चरणाऽङ्कितम् ।

विभक्ताऽनुग्रहं मन्ये द्विरूपमपि मे वपुः ॥ ५८ ॥

वपु रूप दो दोनों कृपा से आप की अतिशय अमल ।

कैङ्कर्य से जङ्गम तथा स्थावर पदाङ्कित से विमल ॥

अन्वयः—हे मुनयः ! द्विरूपम् अपि मे वपुः, जङ्गमं वः प्रैष्यभावे, स्थावरं चरणाङ्कितम्, अतः विभक्ताऽनुग्रहं मन्ये ।

व्याख्या—हे मुनयः ! द्विरूपमपि = उभयरूपमपि, जङ्गमस्थावराऽऽत्मकत्वात् द्विप्रकारकमपीत्यर्थः । मे = मम, वपुः = शरीरं, जङ्गमं = चरिष्णु, वपुरिति शेषः । वः = युष्माकं, प्रैष्यभावे = कैङ्कर्ये, स्थितमिति शेषः । स्थावरं = जङ्गमेतत्, वपुरिति शेषः । चरणाऽङ्कितं = पादचिह्नितं, वः इति सम्बन्धः । अतः = अस्मात् कारणात्, विभक्ताऽनुग्रहं = विभागीकृत प्रसादं, मन्ये = जाने ।

व्युत्पत्तिः—द्विरूपं = द्वे रूपे यस्य तत् द्विरूपं, तत् । जङ्गमं = “चरिष्णु जङ्गमचरं त्रसमिद्धं चराचरम्” इत्यमरः । प्रैष्यभावे = पेक्ष्यते इति प्रैष्यः, प्रोपसर्गपूर्वकात् “इषगतौ” “इष आभीक्ष्ण्ये” इति वा धातोः श्यत् प्रत्ययः “प्रादू होढोढ येषैष्येषु” इति वृद्धिः । “नियोज्यकिङ्करप्रैष्यभुजिष्यपरिचारकाः” इत्यमरः । प्रैष्यभावे = प्रैष्यस्य भावः प्रैष्यभावः, तस्मिन् प्रैष्यभावे । चरणाऽङ्कितं = चरणाभ्याम् अङ्कितं चरणाऽङ्कितं, तत् । विभक्ताऽनुग्रहं = विभक्तः अनुग्रहः यस्मात् तत् विभक्ताऽनुग्रहं, तत् ।

भावार्थः—मम जङ्गमशरीरं युष्माकं भृत्यकोटयामभूत्, मम स्थावरशरीरं भवतां पादन्यासेन पवित्रितं चाभूत्, इति भवतां प्रेषणचरणन्यासाभ्यां मम रूपद्वयमपि विभज्य विहितप्रसादं कल्पयामीति भावः ।

भाषा—मेरे दोनों तरह के शरीर पर आप लोगों ने अनुग्रह किया, जंगम शरीर पर दासभाव से और स्थावर शरीर पर पवित्र चरणों को रखकर । मुनिजननागमनजनितं सन्तोषातिशयमाह—

भवत्सम्भावनोत्थाय परितोषाय मूर्च्छते ।

आप व्यासदिगन्तानि नाऽङ्गानि प्रभवन्ति मे ॥ ५९ ॥

पावन सुदर्शन से बड़ा इतना हृदय का हर्ष है ।

दिव्यास मेरे अङ्ग में अटता नहीं उत्कर्ष है ॥

अन्वयः—व्याप्तदिगन्तानि अपि मे अङ्गानि भवत्सम्भावनोत्थाय मूर्च्छते
लोपाय न प्रभवन्ति ।

व्याख्या—व्याप्तदिगन्तानि अपि = आक्रान्तदिशाऽन्तानि अपि, महान्त्यपी-
। मे = मम, अङ्गानि = शरीराणि, भवत्सम्भावनोत्थाय = युष्मदनुग्रहोत्प-
मूर्च्छते = व्याप्नुवते, परितोषाय = हर्षाय, न प्रभवन्ति = न पर्याप्नुवन्ति ।
संयोगात् “नमःस्वस्तिस्वाहास्वधाऽलंबषडधोगाच्च” इति चतुर्थी ।

उत्पत्तिः—व्याप्तदिगन्तानि = दिशाम् अन्ताः दिगन्ताः, “दिशस्तु ककुभः
आशाश्च हरितश्च ताः” इत्यमरः । व्याप्ताः दिगन्ता यैस्तानि व्याप्तदिग-
। भवत्सम्भावनोत्थाय = भवतां सम्भावना भवत्सम्भावना, तस्याः उत्ति-
भवत्सम्भावनोत्थः, तस्मै भवत्सम्भावनोत्थाय । मूर्च्छते = मूर्च्छतीति
। तस्मै मूर्च्छते, “मूर्च्छा मोहसमुच्छ्राययोः” इति धातोः शतृप्रत्ययः ।
अत्र श्लोकेऽधिकालङ्कारः । तल्लक्षणं साहित्यदर्पणे यथा—

अश्रयाश्रयिणोरेकस्याधिक्येऽधिकमुच्यते ।” इति ।

भावार्थः—महान्त्यापि ममाङ्गानि युष्मदनुग्रहजन्याय व्याप्नुवते हर्षाय न
उपवन्तीति भावः ।

भाषा—आप लोगों के आगमन से पैदा भया हुआ हर्ष मेरे इतने बड़े
में भी नहीं अटता है ।

किंकरणाशुद्धिरपि मे भवद्दर्शनेन सजातेत्याह—

न केवलं दरीसंस्थं भास्वतां दर्शनेन वः ।

अन्तर्गतमपास्तं मे रजसोऽपि परं तमः ॥ ६० ॥

केवल दरी का ही नहीं तम आप द्वारा नाश है ।

रज जन्य दुर्गम हृदय का भी ध्वान्त सत्यानाश है ॥

अन्वयः—भास्वतां वः दर्शनेन केवलं दरीसंस्थं तमः न अपास्तं, किन्तु मे
रजसः परं तमः अपि अपास्तम् ।

व्याख्या—भास्वतां = तेजस्विनां, सूर्याणामिति च स्फुरति । वः = युष्माकं,
न = विलोकनेन, केवलम् = एकं, दरीसंस्थं = गुहागतं, तमः = अन्धकारं, न
लं = न दूरीकृतं, किन्तु, मे = मम, अन्तर्गतम् = अन्तरात्मस्थितं, हृदय-
मिति मित्यर्थः । रजसः = रजोगुणात्, परम् = अनन्तरं, तमः अपि = अज्ञानम् ।

न प्राप्यते । तर्हि निस्पृहाणां भवतामिहागमनं केवलं ममान्तःकरणशुद्धिविधा-
भास्वतामेवेति कल्पयामीति भावः ।

भाषा—निःस्पृह होने से मैं आप लोगों का कोई कार्य नहीं देखता हूँ,
दे होगा भी तो वह आप लोगों के तपोबल से सुलभ ही है, मैं तो जानता हूँ,
आप लोगों का यहां आगमन मुझको केवल पवित्र करने के लिये ही हुआ है ।
अथात्मनः कैङ्कर्यमेव प्रकटयन्नाशां प्रार्थयते—

तथाऽपि तावत्कस्मिंश्चिदाज्ञां मे दातुमर्हथ ।
विनियोगप्रसादा हि किङ्कराः प्रभविष्णुषु ॥ ६२ ॥
हे ऋषि वरो । आनन्द से आदेश मुझको दीजिये
विनियोग से ही भृत्य प्रभु के मुदित होते हैं हिये ॥

अन्वयः—तथाऽपि कस्मिंश्चित् आज्ञां तावत् मे दातुम् अर्हथ । हि किङ्कराः
प्रविष्णुषु विनियोगप्रसादाः भवन्ति ।

व्याख्या—तथाऽपि = एवं स्थितेऽपि, कस्मिंश्चित् = कुत्रचित्, कर्मणीति-
यः । आज्ञाम् = आदेशम्, “इदं कुरु” इति निर्देशाऽऽत्मकमित्यर्थः । तावत् =
तानीं, मे = मह्यं, दातुं = वितरीतुम् अर्हथ = योग्या भवत । हि = यस्मात्,
किङ्कराः = भृत्याः, प्रभविष्णुषु = प्रभुषु विषये, विनियोगप्रसादाः = प्रेषणाऽनुग्रहाः,
भवन्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—किङ्कराः = किञ्चित् कुत्सितं वा कुर्वन्तीति किङ्कराः । “किञ्च-
ित् कुञ्जोऽज्ज्वधानम्” इति अन्प्रत्ययः । “नियोज्यकिङ्करप्रैष्यभुजिष्यपरिचार-
क” इत्यमरः । प्रभविष्णुषु = प्रभवन्तीति प्रभविष्णवः, तेषु, प्रभविष्णुषु, “भुवश्च”
इष्णुच् प्रत्ययः । विनियोगप्रसादाः = विशेषेण नियोगः विनियोगः, “सुप्सुपा”
समासः । विनियोगः प्रसादः येषां ते विनियोगप्रसादाः ।

भावार्थः—यद्यपीदं भवतामागमनं स्वार्थशून्यमस्ति, तथापि भवतां मनसि
दयमाणे कस्मिंश्चिदपि कार्यविशेषे मह्यं नियोगं दातुं योग्याः स्थ । यतः सेवकाः
विषये प्रेषणानुग्रहा भवन्तीति भावः ।

भाषा—तो भी आप लोग मुझे कुछ आज्ञा दीजिये, क्योंकि सेवक पर
आज्ञा की प्रसन्नता का लक्षण उसका आदेश ही है ।
आज्ञाया अपि विषयसङ्कोचं कुर्वन् ब्राह्मपदार्थेष्वनादरं दर्शयति—
एते वयममी दाराः कन्येयं कुलजीवितम् ।

ब्रूत येनाऽत्र वः कार्यमनास्था बाह्यवस्तुषु ॥ ६३ ॥

मैं हूँ, प्रिया है, और मम कुल-प्राण कन्या भी यहीं ।

जिससे सफल हो कार्य बोले वित्त में अनास्था नहीं ॥

अन्वयः—एते वयम्, अमी दाराः, इयं कुलजीवितं कन्या, अत्र येन वः कार्यं भवति, ब्रूत, बाह्यवस्तुषु अनास्था ।

व्याख्या—एते=हमे, वयं=हिमालयाः, अमी दाराः=एषा पत्नी, मेना इत्यर्थः । इयम्=असौ, कुलजीवितं=वंशप्राणभृता, परमस्नेहाऽऽस्पदमित्यर्थः । कन्या=कुमारी, पार्वतीति शेषः । अत्र=एषां मध्ये, येन=जनेन, वः=युष्माकं, कार्यं=प्रयोजनं, भवतीति शेषः । ब्रूत=वदत, तं जनमिति शेषः । रत्नहिरण्यादिकं तु न मे गण्यमित्याह—बाह्यवस्तुषु=बहिर्भवपदाऽर्थेषु, सुवर्णरत्नादिष्वित्यर्थः । अनास्था=अनादरः अदेयं न किञ्चिदस्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—दाराः=“भार्या जायाऽथ पुंभूम्नि दाराः” इत्यमरः । कुलजीवितं=कुलस्य जीवितं कुलजीवितं, व्यस्तरूपकम् । बाह्यवस्तुषु=बहिर्भवानि बाह्यानि, तानि च तानि वस्तूनि बाह्यवस्तूनि, तेषु बाह्यवस्तुषु । अनास्था=न आस्था अनास्था, “प्रसज्यप्रतिषेधेऽपि नञ्समास इष्यते” इत्यभिप्रायेण समासः ।

भावार्थः—एषोऽहम्, इयं च मे भार्या, एषा च मम कुलस्य प्राणभृता कन्या, एतेषु मध्ये येन भवत्कार्यं सिध्यति, तद्वदत । एतद्व्यतिरिक्तेषु बाह्यपदार्थेषु युष्मभ्यं सम्प्रदातुं ममादरो नास्तीति भावः ।

भाषा—मैं हूँ, यह मेरी स्त्री है, और यह मेरी प्यारी कन्या है, इनमें से जिससे आपलोगों का कार्य सिद्ध हो कहिये क्योंकि बाहरी रत्नादि वस्तुओं में तो कभी भी अनास्था नहीं होगी ।

हिमालयस्य वचनक्रममुपसंहरति—

इत्युचिवांस्तमेवाऽथ गुहामुखविसर्पिणा ।

द्विरिव प्रतिशब्देन व्याजहार हिमाऽऽलयः ॥ ६४ ॥

निकली हिमालय के दरी मुखसे मृदुल वाणि प्रवर ।

प्रतिशब्द से मानो कहा दो बार हिमगिरिने सुघर ॥

अन्वयः—इति उचिवान् हिमालयः गुहामुखविसर्पिणा प्रतिशब्देन तम् एव अर्थं द्विः व्याजहार इव ।

व्याख्या—इति=इत्यम्, उचिवान्=उक्तवान्, हिमालयः=हिमवान्,

तया विसर्पिणा = गह्वरविवरप्रसारिणा, प्रतिशब्देन=प्रतिध्वनिना, तम् एव=पूर्वो-
 एव, अर्थम्=अभिधेयं, द्विः=द्विवारम्, व्याजहार इव=वभाषे इव ।

=विष्णोः व्युत्पत्तिः—ऊचिवान्=उक्तवानिति ऊचिवान् “वच परिभाषणे” इति

तया एव कसुप्रत्ययः । हिमालयः=हिमानाम् आलयः हिमालयः । गुहामुखविस-

न्धिराणां मुखानि गुहामुखानि, “देवखातविले गुहा । गह्वरम्” इत्यमरः ।

तेषु दरीविवरेषु, विसर्पति=व्याप्नोति, तच्छीलः गुहामुखविसर्पी, तेन गुहा-

ण, अप्रतिशब्दात् । द्विः=द्विवारम् इति द्विः, “द्वित्रिचतुर्थ्यः सुच्” सुप्रत्ययः ।

परमे स्तब्धालङ्कारः । तया चादरातिशयो द्योत्यते ।

“स्थास्ति” वाच्यार्थः—इत्थमभिधाय विरतवचसि ह्रस्ववति, तस्य स्थावरशरीरदरी-

र, “द्वेत्सी” अपिना प्रतिध्वनिना पूर्वं जङ्गमशरीरोदितमर्थमेव, स्थावरशरीरेण पुनरप्युक्त-

नेन उच्छि-
 यावः ।

भाषा—इस तरह कहने पर हिमालय में स्थावरशरीर के दरीमुख में व्याप्त

न्या मल-
 वनि से जङ्गमशरीर के कहे हुए अर्थ को मानो फिर दुहराया ।

तथैव ब-
 मुनीनां प्रतिवचनोपक्रमाह—

अथाऽङ्गिरसमग्रण्यमुदाहरणवस्तुषु ।

ऋषयो नोदयामासुः प्रत्युवाच स भूधरम् ॥ ६५ ॥

सानन्द सुन करके हिमालय की मधुर बातें सकल ।

ऋषि अङ्गिरा गिरिराज से बोले वचन सुखकर विमल ॥

अन्वयः—अथ ऋषयः उदाहरणवस्तुषु अग्रण्यम् अङ्गिरसं नोदयामासुः ।

भूधरं प्रत्युवाच ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरम्, ऋषयः = मुनयः, षट्सङ्ख्यका इत्यर्थः ।

उदाहरणवस्तुषु=कथाप्रसङ्गाऽर्थेषु अग्रण्यं=प्रगल्भम्, अङ्गिरसम्=अङ्गिरोना-

म् ऋषिम्, नोदयामासुः=प्रेरयामासुः, प्रतिवक्तुमिति शेषः । सः=अङ्गिराः,

हिमालयं, प्रत्युवाच = प्रत्युत्तरं ददौ ।

व्युत्पत्तिः—उदाहरणवस्तुषु=उदाह्रियन्ते इत्युदाहरणानि, तानि एव वस्तूनि

उदाहरणवस्तूनि, तेषु उदाहरणवस्तुषु । अग्रण्यम् = अग्रं नयतीति अग्रणीः, तम्

अग्रं, “सत्सुद्विषदुहदुहयुजविदभिदन्विदजिनीराजामुपसर्गोऽपि किप्” इति

“अग्रग्रामाम्यां नयतेर्णो वाच्यः” इति णत्वम् । नोदयामास = णिजन्तात्

उदप्रेरणे” इति घातोर्लिट् । “णो नः” इति णस्य नत्वम् । भूधरं = धरतीति

घरः, भुवः घरः मूघरः, तं मूघरं, “महीध्रे शिखरिदमाभृदहार्यघरपर्वताः” इत्यमरः ।
 भावार्थः—अथ हिमवतो नियोगप्रार्थनानन्तरमन्ये महर्षयो महेश्वरस्य
 वृमर्थं वक्तुमुक्तिकौशलशालिनमङ्गिरसं नामान्यतममृषिं प्रेरयामासुः । अङ्गिरः
 हिमवन्तं प्रतिजगादेति भावः ।

भाषा—हिमालय की प्रार्थना के अनन्तर ऋषियों ने महेश्वर के सन्देश
 कहने के लिये अङ्गिरा नामक ऋषि को प्रेरित किया, उसने हिमालय से कहा

अथाङ्गिरसः प्रतिवचनप्रकारमेवाह—उपपन्नमित्यादिभिः । तत्रादावश्लो-
 कैः हिमालयं स्तौति । प्रथमं तद्वचनप्रशंसा माह—

उपपन्नमिदं सर्वमतः परमपि त्वयि ।

मनसः शिखराणां च सदृशी ते समुन्नतिः ॥ ६६ ॥

तुमने कहा जो हर तरह से हर दशा में सत्य है ।

मन भी तुम्हारा शिखर के सम अति समुन्नत तथ्य है ॥

अन्वयः—इदं सर्वम् अतः परम् अपि त्वयि उपपन्नम् । ते मनसः शि-
 राणां च समुन्नतिः सदृशी ।

व्याख्या—इदम् = “एते वयममी दाराः ६।६३” इत्याद्युक्तं सर्वस्वसं-
 पर्णं, सर्वं = सकलम्, अतः परम् अपि = अस्मात् अधिकम् अपि, त्वयि = ममति-
 उपपन्नं = युक्तम् । तथा हि—ते = तव, मनसः = चित्तस्य, शिखराणां च = शृङ्गाणां च
 समुन्नतिः = उन्नतत्वं, सदृशी = तुल्या । तव मनः शिखरसदृशं महोन्नतमित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—शिखराणां = “कूटोऽस्त्री शिखरं शृङ्गम्” इत्यमरः । समु-
 त्तिः = सन्यक् उन्नतिः समुन्नतिः, मनस उन्नतिरौदार्यम्, शिखराणामुन्नतितुल्य-
 त्वम् । “अत्र श्लोके प्रस्तुताऽप्रस्तुतयोः मनःशिखरयोरौपम्यस्य गम्यत्वादीपका-
 लङ्कारः । तल्लक्षणं साहित्यदर्पणे यथा—

“अप्रस्तुतप्रस्तुतयोर्दीपकं तु निगद्यते ।

अथ कारकमेकं स्यादनेकासु क्रियासु चेत् ॥” इति ।

भावार्थः—हे हिमालय ! त्वया यदभिहितं तत्सर्वं ततोऽप्यधिकं च त्वयि
 युज्यते । यथा ते शिखराणामुन्नतिः = तुल्यत्वं दृश्यते, तथा मनसोऽपि समुन्नति-
 = औदार्यम् अस्त्येवेति भावः ।

भाषा—हे हिमालय ! जो तुमने कहा वह तुम्हारे लिये योग्य ही है, जैसा
 तुम्हारा शिखर ऊँचा है वैसा ही मन भी ऊँचा है ।

हिमालयस्य जगदाधारत्वमाह—

स्थाने त्वां स्थावराऽऽत्मानं विष्णुमाहुस्तथाहि ते ।

चराचराणां भूतानां कुक्षिराधारतां गतः ॥ ६७ ॥

यह योग्य ही है विष्णु हो तुम तब शरीर अपार है ।

सुन्दर चराचर भूत का तब कुक्षि ही आधार है ॥

अन्वयः—स्थावरात्मानं त्वां विष्णुम् आहुः, स्थाने । तथाहि—ते कुक्षिः चरा-
णां भूतानाम् आधारतां गतः अस्ति ।

व्याख्या—स्थावराऽऽत्मानं = स्थावरस्वरूपिणं, पर्वतस्वरूपमित्यर्थः । त्वां =
तुम्, विष्णुं = नारायणम्, आहुः = कथयन्ति । “स्थावराणां हिमालयः” इति
वचनान्तरं, स्थाने = युक्तम् । तथा हि—ते = तव, कुक्षिः = मध्यभागः,
चराचराणां = जङ्गमस्थावराणां, भूतानां = लोकानाम्, आधारताम् = आ-
धारतां, गतः = प्राप्तः, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—स्थावराऽऽत्मानं = स्थावरः आत्मा यस्य स स्थावरात्मा, तं
स्थावरात्मानं । स्थाने = अव्ययमेतत्, “युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थाने” इत्यमरः ।
कुक्षिः = हिमालयपक्षे कुक्षिशब्दः मध्यभागवाची । विष्णुपक्षे तु कुक्षिशब्दः उदर-
वाचीति बोध्यम् । “पिचण्डकुक्षी जठरोदरं तुन्दम्” इत्यमरः । चराऽचराणां =
चराणां चराचराणां, चराश्च अचराश्च चराऽचराः, तेषां चराचराणाम् । आधारताम् =
आधारस्य भाव आधारता, ताम् आधारताम् । हिमालयस्योर्ध्वभागो हि व्योमव्यापी,
व्योमागस्तु पातालव्यापीति युक्तं मध्यभागस्य चराचरात्मकजगदाधारत्वम् ।

भावार्थः—“स्थावराणां हिमालयः” इति भगवद्गीतावचनानुसारेण सत्पुरुषा
भवन्तं नारायणमेवाहुस्तदुचितमेव । तथाहि—यथा विराट्स्वरूपिणो विष्णोः
कुक्षिः = उदरं, चराचरात्मकस्य जगत् आधारत्वेन प्रसिद्धः, तथा भवतोऽपि कुक्षिः =
मध्यभागः, चराचरात्मकस्य जगत् आधारभूतोऽस्तीति भावः ।

भाषा—तुमको गीता के वचनानुसार जो विष्णु कहते हैं वह उचित ही है,
कुक्षिः जैसे विष्णु की कुक्षि = उदर, चराचर प्राणियों का आधार भूत है, वैसे ही
शरीर भी विशाल कुक्षि = मध्यभाग, चराचर जगत् के लिये आधार भूत है ।

तत्र हिमालयस्योर्ध्वदेशव्यापित्वं तु “अधो विवस्वान् परिवर्तमानः” इति श्लो-
कं पूर्वमेवोक्तं, साम्प्रतमधोदेशव्यापित्वमाह—

गामघास्यत् कथं नागो मृणालमृदुभिः फणैः ।

आ रसातलमूलात् त्वमवालम्बिष्यथा न चेत् ॥ ६८ ॥
 विसृज्य फणं से किस तरह अहि भूमि को धरता कहो ।
 यदि आ रसातल चरणसे भू को न धरते तुम अहो ॥

अन्वयः—नागः मृणालमृदुभिः फणैः गां कथम् अधास्यत् ? त्वम्
 रसातलमूलात् न अवालम्बिष्यथाः चेत् ।

व्याख्या—नागः=शेषः, मृणालमृदुभिः=बिसकोमलैः, फणैः=स्फटयभिः गां=
 भुवं, कथं=केन प्रकारेण, अधास्यत्=धारयेत् । त्वं हिमालयः, आ रसातलमूलात्
 पातालपर्यन्तं, न अवालम्बिष्यथाः चेत्=न अवालम्बेथा यदि, पादैरिति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—मृणालमृदुभिः = मृणालानि इव मृदवः मृणालमृदवः, तैः
 मृणालमृदुभिः, “सुकुमारं तु कोमलं मृदुलं मृदु” इत्यमरः । फणैः = “स्फटय
 तु फणा द्वयोः” इत्यमरः । गां = “गौरिला कुम्भिनी क्षमा” इत्यमरः । अधास्यत् =
 “डुधान् धारणपोषणयोः” इति घातोः लृङ् । रसातलमूलात् = रसायास्तलं रसा-
 तलं, “भूर्भूमिरचलाऽनन्ता रसा विश्वम्भरा स्थिरा” इति “अधः स्वरूपयोरलो-
 तलम्” इति चाऽमरः । रसातलस्य मूलं रसातलमूलं, तस्मात् रसातलमूलात्,
 ‘आ’ इत्यनेन सह “आङ् मर्यादाऽभिविध्योः” इति सूत्रेण विकल्पादसमासः ।
 अवालम्बिष्यथाः = अवोपसर्गपूर्वकाद् “लवि अवसंसने” इति घातोः लृङ् । “लि-
 ङ्निच्ते लृङ् क्रियातिपत्तौ” इत्युभयत्रापि लृङ् । यदि त्वं पातालमूलपर्यन्तमधः
 स्थितः पृथिव्यां धारणं नाकरिष्यः, तर्ह्यनन्तः पृथिव्या धारणं कथमकरिष्यदित्यर्थः ।
 “अत्र क्रियातिपत्त्यभावाल्लृङ्प्रयोगश्चिन्त्य” इति मल्लिनाथोक्तिस्तु न स-
 म्यग् प्रतिभाति ।

भावार्थः—यदि त्वं पातालमूलपर्यन्तमधः स्थितः पृथिव्या धारणं नाकरि-
 ष्यः, तर्ह्यनन्तो विसवत् कोमलैः फणैः पृथिव्या धारणं कथमकरिष्यदिति भावः ।

भाषा—यदि तुम रसातल की जड़ तक पृथ्वी को न थामे रहते तो कमल
 दण्ड के समान कोमल फणों से शेष नाग कैसे पृथ्वी धारण करते ।
 अथ हिमालयस्य पुरयश्लोकत्वं लोकपावनत्वञ्चाह—

अच्छिन्नामलसन्तानाः समुद्रोर्म्यनिवारिताः ।

पुनन्ति लोकान्पुण्यत्वात्कीर्तयः सरितश्च ते ॥ ६९ ॥

अवच्छिन्न-अमल-प्रवाह जलधर-उर्मि-अनिवारित विमल ।

तव कीर्ति गङ्गा लोक को पावन बनाती है युगल ॥

॥ मन्वयः—अच्छिन्नाऽमलसन्तानाः समुद्रोर्म्यनिवारिताः ते कीर्तयः सरितश्च
तात् लोकान् पुनन्ति ।

॥ व्याख्या—अच्छिन्नाऽमलसन्तानाः=कीर्तिपक्षे-अनवच्छिन्ननिर्मलप्रवन्वाः,
त्वत्त्वे-अनवच्छिन्ननिर्मलप्रवाहाः, समुद्रोर्म्यनिवारिताः=अन्धितरङ्गाऽप्रतिहताः,
पक्षे-पारगमनात्, सरित्पक्षे-अन्तःप्रवेशाच्च । ते=तव, कीर्तयः=
भिः गां, सरितश्च=नद्यश्च, गङ्गाद्या इत्यर्थः । पुण्यत्वात्=पवित्रत्वात्, लोकान्=
लोकान् पुनन्ति, पुनन्ति=पावयन्ति, लोकपावनाः खलु पुण्यकीर्तयो भवन्तीत्यर्थः ।

॥ उत्पत्तिः—अच्छिन्नाऽमलसन्तानाः=अविद्यमानं मलं येषु ते अमलाः,
अच्छिन्नाः, ते अमलाः सन्ताना यासां ता अच्छिन्नामलसन्तानाः ।
म्यनिवारिताः=समुद्रस्य ऊर्मयः समुद्रोर्मयः, “भङ्गस्तरङ्ग ऊर्मिर्वा स्त्रियां
क” इत्यमरः । न निवारिताः अनिवारिताः । समुद्रोर्मिभिः अनिवारिताः
म्यनिवारिताः । कीर्तयः=“यशः कीर्तिः समज्ञा च” इत्यमरः । पुण्यत्वात्=
नां भावः पुण्यत्वं, तस्मात् पुण्यत्वात्, “त्वत्तल्लोर्गुणवचनस्य” इति पुं-
मूलात्, अत्र साम्यगर्भः समुच्चयाऽलङ्कारः । अथवा “केवलप्रकृतविषयस्तुल्ययो-
ऽलङ्कारः ।” तल्लक्षणं साहित्यदर्पणे यथा—

“पदार्थानां प्रस्तुतानामन्येषां वा यदा भवेत् ।
एकधर्माऽभिसम्बन्धः स्यात्तदा तुल्ययोगिता ॥” इति ।

॥ भावार्थः—यथा त्वत्तो निर्गता निरवच्छिन्ननिर्मलप्रवाहाः समुद्रतरङ्गैरप्य-
नवारिता गङ्गाद्याः नद्यो विसर्गपावनत्वात् लोकस्याऽघं हरन्ति, तथैवावच्छिन्ननिर्म-
लवानि समुद्रस्य पारङ्गतानि तव यशांसि च पुण्यकीर्तनत्वात् लोकस्याऽघं
नोति भावः ।

॥ भाषा—जिस तरह तुमसे निकली हुई निर्मल प्रवाह बाली, समुद्र के तरङ्गों
अनवारित गङ्गादि नदियाँ संसार के पापकों नाश करती हैं, उसी तरह तुम्हारी
कीर्ति भी जगत के पाप को दूर करती है ।

य हिमालस्य नारायणसमानत्वमप्याह—

यथैव श्याम्यते गङ्गा पादेन परमेष्ठिनः ।

प्रभवेण द्वितीयेन तथैवाच्छिरसा त्वया ॥ ७० ॥

पद विष्णु से निकली प्रशंसा-योग्य गङ्गा है यथा ।

हरि चरणवत् तव शीश से निकली प्रशंसित है तथा ॥

अन्वयः—गङ्गा प्रभवेण परमेष्ठिनः पादेन यथा एव श्लाध्यते, तथा द्वितीयेन प्रभवेण उच्छिरसा त्वया श्लाध्यते ।

व्याख्या—गङ्गा = भागीरथी, प्रभवेण = कारणेन, परमेष्ठिनः = विष्णोः पादेन = चरणेन, यथा एव = येन प्रकारेण एव, श्लाध्यते = प्रशस्यते । तथा एव तेन प्रकारेण एव, द्वितीयेन = द्वयोः पूरणेन, प्रभवेण = कारणेन, उच्छिरसा = उन्नतमूर्ध्ना, त्वया = भवता, श्लाध्यते = प्रशस्यते ।

व्युत्पत्तिः—प्रभवेण = प्रभवति अस्मात् इति प्रभवः, तेन प्रभवेण, त्वयः । परमेष्ठिनः = परमे स्थाने तिष्ठतीति परमेष्ठी, तस्य परमेष्ठिनः, “परमे स्थितः कित्” इत्युणादिसूत्रेण इनिः । “तत्पुरुषे कृति बहुलम्” इत्यलुक् । “स्थानि स्थणाम्” इति षत्वम् । द्वितीयेन = द्वयोः पूरणः द्वितीयः, तेन द्वितीयेन, “द्वेतीया यः” इति तीयप्रत्ययः । उच्छिरसा = उन्नतं शिरः यस्य स उच्छिराः, तेन उच्छिरसा, “उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्ध्ना ना मस्तकोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—यथा पूर्वं विष्णुपादप्रदेशेन स्वप्रकाशनेन भागीरथी “नान्या मस्तकं दृशी नदी” त्यात्मनं बहु मन्यते, द्वितीयेन त्वयि निपातेनापि स्वप्रभवेण तथैव मन्यते इति भावः ।

भाषा—जिस तरह गङ्गा विष्णु के चरण से निकल कर अपने को प्रशंसनीय समझती है, उसी तरह तुम्हारे शिर से निकल कर भी अपने को प्रशंसा योग्य समझती है ।

हिमालयस्य भगवतो वामनादाधिक्यमाह—

तिर्यङ्गूर्ध्वमधस्ताच्च व्यापको महिमा हरेः ।

त्रिविक्रमोद्यतस्यासीत्स तु स्वाभाविकस्तव ॥ ७१ ॥

अध-ऊर्ध्वं तिर्यक् से त्रिविक्रम विष्णु की महिमा रही ।

महिमा तुम्हारी तो प्रकृति से नित्य व्यापक है सही ॥

अन्वयः—तिर्यक् ऊर्ध्वम् अधस्ताच्च व्यापकः महिमा हरेः त्रिविक्रमोद्यतस्यासीत् । तव तु सः व्यापकः महिमा स्वाभाविकः अस्ति ।

व्याख्या—तिर्यक् = कुटिलम्, ऊर्ध्वम् = उपरि, अधस्ताच्च = नीचे, व्यापकः = व्याप्तियुक्तः, सर्वव्यापीत्यर्थः । महिमा = महत्त्वं, हरेः = विष्णोः, त्रिविक्रमोद्यतस्य = विक्रमत्रयोद्युक्तस्य सतः, आसीत् = अभूत् । वामनावतार इत्यर्थः तव तु = भवतः तु, सः = पूर्वोक्तः, व्यापकः = व्याप्तियुक्तः महिमा = महत्

स्वाभाविकः = नैसर्गिकः, नित्यसिद्ध इत्यर्थः । अस्ति ।

व्युत्पत्तिः—व्यापकः = व्याप्नोतीति व्यापकः, खलुप्रत्ययः । महिमा = महो भावः महिमा, “पृथ्वादिभ्य इमनिज्वा” इति इमनिप्रत्ययः । त्रिविक्रमोद्य-
तः = त्रिषु विक्रमेषु उद्यतः, तस्य त्रिविक्रमोद्यतस्य = बलिमखे पदत्रयेण त्रैलोक्यं
नेतुमुद्यतस्येत्यर्थः । “तद्धिताथोत्तरपदसमाहारे च” इति समासः । स्वाभाविकः =
स्वाभावात् आगतः स्वाभाविकः, “तत आगतः” इति ठप्प्रत्ययः । “स्वरूपं च
स्वावक्ष्य निसर्ग” इत्यमरः । अत्र व्यतिरेकाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—बलिमखे पदत्रयेण त्रैलोक्यं क्रमितुमुद्युक्तस्य वामनाऽवतारे
शोर्महत्वं परित उपरिभागेऽधोभागे च सकृदेव सर्वलोकव्यापि बभूव । भवतस्तु
त्रैलोक्यव्यापी महिमा सर्वदेव स्वभावसिद्धो भवतीति भावः ।

भाषा—जिस तरह बलि मख में वामन भगवान के तीन डगों से विष्णु की
रेखा एकवार सर्वव्यापक हुई, किन्तु तुम्हारी सर्वव्यापकता सार्वकालिक सिद्ध है ।
हिमालयस्य स्वकीयपर्वतजात्युत्कर्षत्वमप्याह—

यज्ञभागभुजां मध्ये पदमातस्थुषा त्वया ।

उच्चैर्हिरण्मयं शृङ्गं सुमेरोर्वितथोक्तम् ॥ ७२ ॥

मख-भाग-भुक् के मध्य तेरा एक पावन स्थान है ।

है व्यर्थ मेरु कनक शिखर मय अमित तब सम्मान है ॥

मन्वयः—यज्ञभागभुजां मध्ये पदम् आतस्थुषा त्वया सुमेरोः हिरण्मयं
चैः शृङ्गं वितथीकृतम् ।

व्याख्या—यज्ञभागभुजां = ऋत्वंशभुजाम् ; इन्द्रादीनामित्यर्थः । मध्ये =
मखे, पदं = स्थानम् , आतस्थुषा = निहितवता, त्वया = भवता, सुमेरोः = हे-
देः, हिरण्मयं = सुवर्णमयं, उच्चैः = उन्नतं, शृङ्गं = शिखरं, प्राधान्यं च, वित-
थितम् = व्यर्थीकृतम् ।

व्युत्पत्तिः—यज्ञभागभुजां = यज्ञस्य भागः यज्ञभागः, तं भुञ्जन्तीति यज्ञ-
भुजाः, तेषां यज्ञभागभुजाम् । हिरण्मयं = हिरण्यस्य विकारः हिरण्मयं, “दा-
ननायनहास्तिनायनाऽऽयवर्णिकजैह्वाशिनेयवाशिनायनिभ्रौणहत्यधैवत्यसारवैक्षा-
न्नेयहिरण्मयानि” इति निपातनात्साधु । शृङ्गं = “शृङ्गं प्राधान्यसान्बोश्च”
इत्यमरः । वितथीकृतम् = अवितथं वितथं यथा सम्पद्यते तथा कृतं वितथीकृतम् ।
प्रत्ययः । सुमेरोः यज्ञभागाऽभावादित्यर्थः । हिमालयस्य तु यज्ञभागसद्भावे

“हिमवतो हस्ती” इति श्रुतिरेव प्रमाणम् ।

भावार्थः—मखांशभोजिनामिन्द्रादीनां मध्ये स्थानं प्राप्तवता देवतात्मना भवता महामेरोः सुवर्णमयं शिखरं तस्य यज्ञभागभोजित्वाऽभावात् निष्कली-कृतमिति भावः ।

भाषा—यज्ञ के भाग को ग्रहण करने वाले इन्द्रादि देवों के मध्य तुमने पद ग्रहण करके सुमेरु पर्वत के सुवर्णमय शिखर को व्यर्थ कर दिया ।

अथाऽस्य प्रश्रयगुणशालित्वमाह—

काठिन्यं स्थावरे काये भवता सर्वमर्पितम् ।

इदं तु ते भक्तिनम्रं सतामाराधनं वपुः ॥ ७३ ॥

पाषाण मय स्थिर काय में काठिन्य सब अर्पण किया ।

यह भक्ति-नत तव वपु सुजन तृजित तथा मृदु है दिया ॥

अन्वयः—भवता सर्वं काठिन्यं स्थावरे काये अर्पितम् । सताम् आराधनं ते इदं वपुस्तु भक्तिनम्रम् अस्ति ।

व्याख्या—भवता=त्वया, सर्वं=सम्पूर्ण, काठिन्यं=कठिनत्वम्, अर्पितं=कार्कश्यं च स्फुरति । स्थावरे=स्थिरे, काये=शरीरे, पर्वतशरीरे इत्यर्थः । अर्पितं=न्यस्तम् । सताम्=सज्जनानाम्, आराधनं=पूजासाधनं, ते=तव, इदं=पुरोनिर्दिष्टं, वपुस्तु=शरीरं तु, जङ्गमशरीरमित्यर्थः । भक्तिनम्रं=नमनशीलम्, अस्तीति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—काठिन्यं=कठिनस्य भावः काठिन्यं, “गुणवचनब्राह्मणाऽऽदिभ्यः कर्मणि च” इति ध्यञ्प्रत्ययः । “तद्धितेष्वचामादेः” इत्यादिवृद्धिः । “ककंशं कठिनं क्रूरं कठोरं निष्ठुरं दृढम्” इत्यमरः । स्थावरे=“ष्ठा गतिनिवृत्तौ” इति घातोः “स्थेशभासपिसकसो वरच्” इति वरच्प्रत्ययः । आराधनम्=आराध्यते अनेन इति आराधनं, करणे ल्युट् । भक्तिनम्रं=भक्त्या नम्रं भक्तिनम्रम्, अनेनातिमृदुत्वमुक्तम् । नहि कठिनानां नमनशीलत्वमुपपद्यते ।

भावार्थः—त्वया सकलं स्वकीयकठिनत्वं पर्वतस्वरूपे स्वशरीरे मस्ति । सज्जनाराधनसाधनमिदं दृश्यमानं तव जङ्गमशरीरं तु भक्त्या नमनशीलमत एव काठिन्यलेशरहितं वर्तते इति भावः ।

भाषा—तुमने अपनी सारी कठोरता स्थावर शरीर को अर्पण कर दिया है, और यह जङ्गम शरीर भक्ति से नम्र और सज्जनों के आराधन की वस्तु है ।

वस्तुतमेवार्थमवतारयति—

तदागमनकार्यं नः शृणु कार्यं तवैव तत् ।

श्रेयसामुपदेशात्त वयमत्रांशभागिनः ॥ ४७ ॥

आगमन कार्यं सुनो गिरे ! यह कार्यं तेरा ही प्रवर ।

कल्याण के उपदेश से हम अंश-भागी रम्यतर ॥

प्रत्ययः—तत् नः आगमनकार्यं शृणु । तत् तव एव । वयं तु श्रेयसाम् ।
तत् अत्र अंशभागिनः स्मः ।

आख्या—तत् = तस्मात् , नः = अस्माकम् , आगमनकार्यम् = आगम-
नं, शृणु = आकर्ण्य । तत् = कार्यं, तव एव = भवतः एव । वयं तु =
हम, श्रेयसां = कल्याणानाम् , उपदेशात् = मार्गनिर्देशात् , अत्र = कार्यं,
भागिनः = भागभाजः, स्मः ।

श्रुत्पत्तिः—आगमनकार्यम् = कर्तुं योग्यं कार्यम्, “ऋहलोर्ण्यत्” इति
प्रत्ययः । आगमनस्य कार्यम् आगमनकार्यं, तत् । एव = अयमवधारणाऽ-
उपदेशात् = उपोपसर्गपूर्वकात् “दिश अतिसर्जने” इति घातोर्ध्वप्रत्ययः ।
भागिनः = अंशं भजन्तीति अंशभागिनः ।

कस्मिन्नेव हि कर्मणि बहूनि फलान्युपपद्यन्ते । तेषु कानि चित् तत्र सहाय-
विगच्छन्ति । तस्मादुपदेष्टरि विद्यमानेनैवांशेन वयमिह पूर्णकामा भवाम-
नित्यम् ।

भावार्थः—अस्माकमागमनस्य यत् प्रयोजनं तदाकर्ण्य । वस्तुतोऽस्मदा-
लत्प्रयोजनमात्रपरमस्ति वयं तु तव कल्याणानां ज्ञापनात् अत्र कार्यं फल-
भाजो भवेमेति भावः ।

भाषा—अब हम लोगों के आने का कारण सुनो । वस्तुतः यह कार्य तुम्हारा
साधक है । हम लोग तो केवल कल्याण के उपदेश मात्र से फल भागी हैं ।
वरगुणप्रशंसया हिमालयं प्रोत्साहयति त्रिभिः श्लोकैः । तत्रादावीश्वरश-
जन्यवाचकत्वमाह—

अणिमाऽऽदिगुणोपेतमस्पृष्टपुरुषान्तरम् ।

शब्दमीश्वर इत्युच्चैः साऽर्धचन्द्रं विभति यः ॥ ७५ ॥

अस्पृष्ट पुरुषान्तर अमर अणिमादि गुण से युक्त जो ।

चन्द्रार्धं धर ईश्वर तथा हर वस्तु से है मुक्त जो ॥

अन्वयः—यः अणिमाऽऽदिगुणोपेतम् अस्पृष्टपुरुषाऽन्तरम् उच्चैः इति शब्दं साऽर्धचन्द्रं विभर्ति ।

व्याख्या—यः=शम्भुः, अणिमादिगुणोपेतम्=अणिमाद्यैश्वर्ययुक्तम्, श्वर्यवाचकमित्यर्थः । अतएव-अस्पृष्टपुरुषान्तरम्=अनामृष्टनरान्तरं, पुरुषान् स्याऽनभिधायकमित्यर्थः । उच्चैः=लोकप्रख्यातम्, ईश्वर इति शब्दम्=ईश्वर इति पदं, निरुपपदेश्वरशब्दमित्यर्थः । साऽर्धचन्द्रम् = अर्धचन्द्रसहितम्, अर्धचन्द्रं चेत्यर्थः । विभर्ति=धारयति ।

व्युत्पत्तिः—अणिमादिगुणोपेतम्=अणोर्भावः अणिमा, “पृथ्वादित्य निज्वा” इति इमनिज्प्रत्ययः । “स्त्रियां मात्रा ऋटिः पुंसि लवलेशकणाऽप्येव” इति “विभूतिभूतिरैश्वर्यमणिमाऽऽदिकमष्टधा” इति चाऽमरः । अणिमा आर्येषां ते अणिमादयः, ते च ते गुणाः इति अणिमादिगुणाः, तैः उपेतः अणिमाऽऽदिगुणोपेतः, तम् अणिमाऽऽदिगुणोपेतम् । अस्पृष्टपुरुषान्तरम्=अन्यः पुरुषान्तरम् । न स्पृष्टम् अस्पृष्टम्, तत् पुरुषान्तरं येन सः अस्पृष्टपुरुषान्तरम् अस्पृष्टपुरुषान्तरम् । सार्धचन्द्रम् = अर्धचन्द्रेण सहितः सार्धचन्द्रः, तं सार्धचन्द्रं, “तेन सहेति तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः । “वोपसर्जनस्य” इति सहाभावः । हिमांऽशुश्चन्द्रमाश्चन्द्र” इत्यमरः । ऐश्वर्यमणिमादिगुणोपेतं भवतीत्युक्तम् । तथाहि—

“अणिमा महिमा चैव लघिमा गरिमा तथा ।

ईशित्वं च वशित्वं च प्राप्तिः प्राकाम्यमेव च ॥

ईश्वरस्येत्यमैश्वर्यमष्टधा परिकीर्तितम् ।” इति ।

भावार्थः—यः शम्भुः अणिमाद्यैश्वर्यसहितं पुरुषान्तरानभिधायकं लोकप्रख्यातमीश्वर इति शब्दवाच्यत्वमर्धचन्द्रेण सह “महेश्वरस्यम्बक एव नापर इत्युक्तदिशा धारयतीति भावः ।

भाषा—जो अणिमादि आठ ऐश्वर्यों से युक्त, लोक प्रसिद्ध ईश्वर के ना से पुकारा जाता है, तथा जो अर्ध चन्द्र से युक्त हैं ।

महेश्वरस्य सर्वसाधारणभोगप्रदत्वमाह—

कलिताऽन्योन्यसामर्थ्यैः पृथिव्यादिभिरात्मभिः ।

येनेदं ध्रियते विश्वं धुर्यैर्यानमिवाऽध्वनि ॥ ७६ ॥

मूर्त्यष्ट से अन्योन्य बल से विश्व यों धारण किया ।

जिस तरह अश्वों से विमल धारण गया ह्यन्दन किया ॥

न्यैः सन्वयः—येन कलिताऽन्योन्यसामर्थ्यैः पृथिव्यादिभिः आत्मभिः इदं ।
“धुर्यैः अध्वनि यानम् इव” ध्रियते ।

व्याख्या—येन = शम्भुना, कलिताऽन्योन्यसामर्थ्यैः = सम्पादितपरस्परशक्त-
पृथिव्यादिभिः = पृथिवीसलिलात्ममास्ततेजस्सूर्यचन्द्राकाशरूपैः अष्टभिः,
भिः = शरीरैः, इदं = व्यक्तं, विश्वं = भुवनं, धुर्यैः = अश्वैः, अध्वनि =
यानम् इव = रथ इव, ध्रियते = अवतिष्ठते ।

व्युत्पत्तिः—कलिताऽन्योन्यसामर्थ्यैः = समर्थस्य भावः कर्म वा सामर्थ्यम् ।
येषु सामर्थ्यम् अन्योन्यसामर्थ्यम् । कलितं = धृतिसंग्रहाऽऽदिस्वस्वगुणस-
त्तम्, अन्योन्यसामर्थ्यं = परस्परसहकाररूपं, यैस्ते कलिताऽन्योन्यसामर्थ्याः

कलितान्योन्यसामर्थ्यैः । पृथिव्यादिभिः = पृथिवी आदियैषां ते पृथिव्यादयः,
पृथिव्यादिभिः, आत्मभिः = “आत्मा यत्नो धृतिर्बुद्धिः स्वभावो ब्रह्म वर्त्म
तत्परमः । धुर्यैः = धुरं वहन्तीति धुर्याः, तैः धुर्यैः, “धुरो यड्ढकौ” इति
तयः । ध्रियते = “धृष्ट् अवस्थाने” इति तौदादिकघातोर्लट् ।

अत्रोपमालङ्कारः । तत्र कलितान्योन्यसामर्थ्यैरिति साधारणो घर्मः । तथा हि—
क्षतटाकादिरूपया पृथिव्या धृतमेव स्वकार्यभूतं स्नानादिकं जनयति । तेजोऽ-
पादिरूपया पृथिव्या धृतमेव पाकादिकार्यं कृद् भवति । पृथिवी तु सलिलानु-
स्रवस्यादिकार्यमुत्पादयति, जलतेजोभ्यामनुगृहीतैव घटादिकार्यं सम्पादयती-
ति तत्र द्रष्टव्यम् । एवं धुर्याणामपि वहनसामर्थ्यमन्योन्यकृतमेवेति बोध्यम् ।
स्वशरीरैरेव सर्वे जना यथासुखं वर्तन्त इति तात्पर्यम् ।

भावार्थः—येन शम्भुना स्वस्वगुणसम्पादितपरस्परसामर्थ्यैः पृथिवीसलिला-
स्ततेजस्सूर्यचन्द्राकाशरूपैरष्टभिः स्वशरीरैरिदं दृश्यमानं जगत् “मार्गेऽश्वै-
र्यै” धार्यते इति भावः ।

भाषा—जो महेश्वर परस्पर सामर्थ्य को बढ़ाने वाले पृथ्वी-सलिलादि आठ
तों से संसार को “मार्ग में घोड़ों से रथ की तरह” धारण किये हुए हैं ।
महेश्वरस्य मोक्षप्रदत्वमप्याह—

योगिनो यं विचिन्वन्ति क्षेत्राऽभ्यन्तरवर्तिनम् ।

अनावृत्तिभयं यस्य पदमाहुर्मनोविणः ॥ ७७ ॥

योगी जिसे करते मनन जो क्षेत्रवर्ती वन्द्य तर ।

कहते बुधाऽनावृत्तिभय जिसके विमल पद को सुघर ॥

अन्वयः—योगिनः क्षेत्राऽभ्यन्तरवर्तिनं यं विचिन्वन्ति । मनीषिणः यत् प्रवच्य
पदम् अनावृत्तिभयम् आहुः ।

व्याख्या—योगिनः=योगाभ्यासशीलाः । क्षेत्राऽभ्यन्तरवर्तिनं=शरीरा-
न्तर्विद्यमानं, सर्वभूताऽन्तर्यामिणं परमात्मस्वरूपिणमित्यर्थः । यं = शम्भुं, विचि-
न्वन्ति = गवेषयन्ति, परमात्मस्वरूपावधारणार्थमतश्चावृत्तिमुखेनाऽन्विच्छन्तीति
र्थः । अनेन परमात्मस्वरूपस्य परमसूक्ष्मत्वमुक्तं भवति । मनीषिणः=प्राज्ञाः, मन्व-
दय इत्यर्थः । यस्य=शम्भोः, पदं=स्वरूपम्, अनावृत्तिभयम्=पुनरावृत्ति-
यरहितम्, आहुः=कथयन्ति ।

व्युत्पत्तिः—क्षेत्राऽभ्यन्तरवर्तिनं=क्षेत्रस्य अभ्यन्तरं क्षेत्राऽभ्यन्तरम्
“क्षेत्रं पत्नीशरीरयोः” इत्यमरः । तथा चोक्तं गीतायामपि भगवता श्रीकृष्णेन
“इदं शरीरं कौन्तय ! क्षेत्रमित्यभिधीयते ” इति ।

“अभ्यन्तरं त्वन्तरालम्” इत्यमरः । क्षेत्राऽभ्यन्तरे वर्तते तच्छीलः क्षेत्र-
ाऽभ्यन्तरवर्ती, तं क्षेत्राभ्यन्तरवर्तिनं, मनीषिणः=मनस ईषिणः मनोषिणः “श-
कन्वादिषु पररूपं वाच्यम्” इति पररूपत्वम् । “धीरो मनीषी ज्ञः प्राज्ञः संख्य-
वान् पण्डितः कविः” इत्यमरः । अनावृत्तिभयम्=आवृत्तिः=आवर्तनं, पुन-
संसारपत्तिरित्यर्थः । आवृत्तेः भयम् आवृत्तिभयं, अविद्यमानम् आवृत्तिभयं यस्मिन्
तत् अनावृत्तिभयं, तत् । आहुः—ब्रूञ् घातोर्लटः प्रथमपुरुषबहुवचने रूपम्
स्मृतिरप्याह—

“यद् गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं पदम् ॥”

“यतः प्रतिनिवर्तन्ते नैव जातु विपश्चितः ॥” इति ।

भावार्थः—अध्यात्मवेदिनः सर्वभूतान्तर्यामिणं परमसूक्ष्मस्वरूपं परमात्मसं-
यं महेश्वरं महता प्रयासेन मृगयन्ते । मन्वादयो यस्य शम्भोः स्वरूपभावा-
गमनरूपसंसारभयनिवर्तकं वदन्तीति भावः ।

भाषा—योगी लोग जिस को अन्तरात्मा में खोजते हैं, महर्षि गण
शङ्कर के स्वरूप को मोक्ष पद कहते हैं ।

अथ महेश्वरसन्देशमेवाह—

स ते दुहितरं साक्षात्साक्षी विश्वस्य कर्मणाम् ।

वृणुते वरदः शम्भुरस्मत्संक्रामितैः पदैः ॥ ७८ ॥

जग कर्म-साक्षी वरद शंकर हम सबों द्वारा अमल ।

है समुद्र करता याचना तब पार्वती दुहिता विमल ॥

अन्वयः—विश्वस्य कर्मणां साक्षी वरदः स शम्भुः अस्मत्संक्रामितैः पदैः
हतरं साक्षात् वृणुते ।

आख्या—विश्वस्य = जगतः, कर्मणां=क्रियाणां, सत्कर्मणां दुष्कर्मणां चेत्य-
साक्षी=दृष्टा, वरदः = वरदाता, तत्तत्फलप्रदातेत्यर्थः । सः=पूर्वोक्तसक-
विशिष्टः, शम्भुः=शङ्करः, अस्मत्संक्रामितैः=अस्मन्निवेशितैः, पदैः=शब्दैः,
त्यर्थः । “पदसमूहो वाक्यम्” इति सिद्धाऽन्तात् । ते=तव, दुहितरं =
पार्वतीमित्यर्थः । साक्षात्=स्वयमेव, वृणुते=याचते ।

युत्पत्तिः—साक्षी=“साक्षाद् द्रष्टरि संज्ञायाम्” इति इनिप्रत्ययः । “सौ च”
पूर्वः । वरदः=वरान् ददातीति वरदः, “आतोऽनुपसर्गो कः” इति कप्रत्य-
अस्मत्संक्रामितैः = अस्मासु संक्रामितानि अस्मत्संक्रामितानि, तैः अस्मसं-
क्रामितैः । अनेन लेखस्थानीया वयमिति द्योत्यते ।

आवार्थः—सर्वेषामपि जीवानां सत्कर्मणां दुष्कर्मणां च द्रष्टा तत्तत्फलप्रदा-
स महेश्वरोऽस्मन्मुखेन तव पुत्रीं पार्वतीं स्वयमेव याचते इति भावः ।

आषा—जो संसार के भले बुरे कर्मों को देखने वाला है, वह वरद शम्भु-
ओं के शब्दों से तुम्हारी कन्या पार्वती के साथ विवाह करना चाहता है ।
हिमालयस्य कर्तव्यमाह—

तमर्थमिव भारत्या सुतया योक्तुमर्हसि ।

अशोच्या हि पितुः कन्या सद्भर्तृप्रतिपादिता ॥ ७६ ॥

वागर्थं सम शिव को सुता से युक्त करना है अमल ।

सद्भर्तृ को देकर सुता होता पिता सुख मय विमल ॥

अन्वयः—तं “भारत्या अर्थम् इव” सुतया योक्तुम् अर्हसि । हि सद्भर्तृप्र-
तिपादिता कन्या पितुः अशोच्या भवति ।

आख्या—तं=शम्भुं, भारत्या = वाण्या, अर्थम् इव = अभिषेयम् इव, सुत-
द्रष्टा, पार्वत्येत्यर्थः । योक्तुं संयोजयितुम्, अर्हसि=योग्योऽसि । हि=तथाहि,
प्रतिपादिता=सद्भरप्रदत्ता, कन्या=तनया, पितुः=जनकस्य, अशोच्या =
वनीया, भवति ।

युत्पत्तिः—भारत्या=“ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाग्वार्षी सरस्वती” इत्य-
अर्थम् = “अर्थोऽभिषेयैवस्तुप्रयोजननिवृत्तिषु” इत्यमरः । सद्भर्तृप्रतिपा-
=विभर्तीति भर्ता, संभ्राऽसौ भर्ता सद्भर्ता, तस्मै प्रतिपादिता सद्भर्तृप्रति-

पादिता । अशोच्या=शोचितुं योग्या शोच्या, न शोच्या अशोच्या, भवतीति शेषः ।

ईश्वरकृतः शब्दार्थयोः सम्बन्ध इति तार्किकाणां मतम् । तदनुसारेणैयमुक्तिः । यथेश्वरो जगत्सर्गानन्तरं शब्दार्थौ परस्परं योजयति, तथा त्वमुमामहेश्वरो योजयितुमर्हसीति तात्पर्यम् । अत्रोपमया दम्पत्योः परस्परोपकर्तृत्वं च ध्वनते “अर्थो हि शब्दोल्लेखेनैव प्रकाशते” इति हि वैयाकरणानां मतम् । तथा चोक्तम् “न सोऽस्ति प्रत्ययो लोके यः शब्दानुगमादृते” इति । शब्दश्चार्थप्रकाशेनैव चोक्तम् । तार्थो भवतीति यथा शब्दार्थयोः परस्परोपकर्तृत्वं तथाऽत्रापीत्यर्थः ।

भावार्थः—त्वं तं महेश्वरं “वाचाऽभिधेयमिव” पुत्र्या पार्वत्या योजयिष्यसि । पुत्री श्रेष्ठवराय प्रदत्ता सती जनकस्य श्लाघ्या भवतीति भावः ।

भाषा—तुम अपनी कन्या की शादी शङ्कर से कर दो, क्यों कि उत्तम वर से अपनी लड़की का विवाह करके पिता चिन्ता-रहित हो जाता है ।

अथ हरवरप्राप्त्या पार्वत्यास्तत्तादृशीं भाविनीं प्रतिष्ठां श्लोकद्वयेन वर्णयामि । तत्रादौ तस्या जगन्मातृत्वमाह—

यावन्त्येतानि भूतानि स्थावराणि चराणि च ।

मातरं कल्पयन्त्वेनामोशा हि जगतः पिता ॥८०॥

जितने चराचर भूत गण हैं सृष्टि के हे अचल वर ।

उनकी उमा माता बनेगी और जनक सुबन्ध हर ॥

अन्वयः—स्थावराणि चराणि च यावन्ति एतानि भूतानि एनां मातरं कल्पयन्त्वेनामोशा हि जगतः पिता अस्ति ।

व्याख्या—स्थावराणि = अचराणि, चराणि च=जङ्गमानि च, यावन्ति यत्परिमाणानि, एतानि, भूतानि=प्राणिनः, सर्वाणि भूतानीत्यर्थः । एनां=एतेन हितरं, पार्वतीमित्यर्थः । मातरं=जननीं, कल्पयन्तु=जानन्तु, मातृत्वेन न्वित्यर्थः । हि = यतः, ईशः=शम्भुः, जगतः=लोकस्य, पिता=जनकः, अस्ति ।

व्युत्पत्तिः—चराणि=चरन्तीति चराणि, “चरेष्ट” इति टप्रत्ययः । “जनयित्री प्रसूमाता” इत्यमरः । पिता=“तातस्तु जनकः पिता” इत्यमरः ।

भावार्थः—अजङ्गमानि जङ्गमानि च यावन्ति दृश्यमानानि जगन्ति सानि तानि सर्वाणि भूतानि तव पुत्रीं पार्वतीं जननीं कल्पयन्तु । यतो हि महेश्वरः स्ववरजङ्गमात्मकस्य सकलस्य प्रपञ्चस्य जनकस्तस्मात् “पत्यः पितुर्मातर एव सर्वान् इति न्यायेन तपस्वी पार्वती च तन्मातैवेति भावः ।

भाषा—जितने ये स्थावर जङ्गम संसार के प्राणी हैं, तुम्हारी कन्या उनकी होगी, क्योंकि शङ्कर उनके पिता हैं ।

सकलदेवतावन्दनीयत्वमप्याह—

प्रणम्य शितिकण्ठाय विबुधास्तदनन्तरम् ।

चरणौ रञ्जयन्त्वस्याश्चूडामणिमरीचिभिः ॥ ८१ ॥

शिति कण्ठ का सादर प्रथम करके प्रणाम अजर अमर ।

चूडामणी—कर से रंगे गे पार्वती के पद सुघर ॥

अन्वयः—विबुधाः शितिकण्ठाय प्रणम्य, तदनन्तरम् अस्याः चरणौ चूडा-
मरीचिभिः रञ्जयन्तु ।

व्याख्या—विबुधाः = देवाः, शितिकण्ठाय = शिवाय, प्रणम्य = नमस्कृत्वा,
तदन्तरं = तदनु, शितिकण्ठप्रणामानन्तरमित्यर्थः । अस्याः = पार्वत्याः, चरणौ =
चरणौ, चूडामणिमरीचिभिः = शिरोरत्नदीधितिभिः, रञ्जयन्तु = रक्तौ कुर्वन्तु ।

व्युत्पत्तिः—विबुध्यन्ते इति विबुधाः, “त्रिदशा विबुधाः सुराः” इत्यमरः ।
शितिकण्ठाय = शितिः कण्ठः यस्य सः शितिकण्ठः, तस्मै शितिकण्ठाय, क्रिया-
चतुर्थी । “उग्रः कपर्दी श्रीकण्ठः शितिकण्ठः कपालभृत्” इत्यमरः । तद-
न्तरम् = तस्मात् अनन्तरं तदनन्तरं । चूडामणिमरीचिभिः = चूडायाः मणयः
मणयः, तेषां मरीचयः चूडामणिमरीचयः, तैः चूडामणिमरीचिभिः = “भानुः
मरीचिः स्त्रीपुंसयोर्दीधितिः स्त्रियाम्” इत्यमरः । रञ्जयन्तु = रणजन्तात् “रञ्ज-
यन्ति” इति घातो लोट् ।

भावार्थः—देवाः महेश्वराय प्रणमनं कृत्वा तदनन्तरं स्वकिरीटरत्नप्रभा-
वपुण्याः पार्वत्या अपि पादौ रागयुक्तौ कुर्वन्विति भावः ।

भाषा—देवता लोग पहले शङ्कर को प्रणाम करके तदनन्तर पार्वती के
चरणों को अपनी चूडामणि मरीचियों से रञ्जित करें !

निज विवाहविधिना तव कुलस्य लोकोत्तरमौन्नत्यं भविष्यतीत्याह—

उमा वधूर्भवान्दाता याचितार इमे वयम् ।

वरः शम्भुरक्षं ह्येष त्वत्कुलोद्भूतये विधिः ॥ ८२ ॥

गिरिजा वधू, दाता अचल तुम, हम सभी याचक, गिरे ! ।

वर शम्भु, इससे अधिक कुल-सम्मान क्या होगा गिरे ! ॥

अन्वयः—उमा वधूः, भवान् दाता, इमे वयं याचितारः, शम्भुः वरः, एषः

विधिः त्वत्कुलोद्भूतये अलं हि ।

व्याख्या—उमा=पार्वती, वधूः=जनी, भवान्=त्वं दाता=दायकः, एते, वयम्=ऋषयः, याचितारः=प्रार्थकाः, शम्भुः=ईश्वरः, वरः=बोधा, विधिः=एषा सामग्री, त्वत्कुलोद्भूतये=त्वद्वंशोन्नतये, अलं=पर्याप्तं, निश्चयेन ।

व्युत्पत्तिः—उमा=“उमा कात्यायनी गौरी काली हैमवतीश्वरी” इत्यमरः, दाता=ददातीति दाता, तृचप्रत्ययः । याचितारः=याचन्ते इति याचितारः, तृचप्रत्ययः । त्वत्कुलोद्भूतये=तव कुलं त्वत्कुलं, तस्य उद्भूतिः त्वत्कुलोद्भूतिः तस्यै त्वत्कुलोद्भूतये । अलंशब्देन योगात् चतुर्थी । हीति निश्चयार्थकः । पूर्वोक्तेष्वेकैकस्यापि कुलोन्नतौ पर्याप्तत्वेऽपि समस्तमेलनात् कुलस्योत्कृष्टत्वं द्योत्यते ।

भावार्थः—सौशील्यादिगुणविशिष्टा पार्वती कन्या, श्रद्धादिगुणविशिष्टो भवान् दानकर्ता, शमदमादिगुणविशिष्टा वयं प्रार्थयितारः, पारमैश्वर्यादिलोकोत्तरगुणविशिष्टो महेश्वरो भर्ता । अस्मन्नियोगपूर्वक-त्वत्कर्तृक-हरार्पणरूप एष पार्वतीविवाहविधिः तव कुलस्य समृद्ध्यै पर्याप्त एवास्तीति भावः ।

भाषा—उमा वधू, तुम देने वाले, हम लोग मांगने वाले, शङ्कर इससे बढ़कर तुम्हारे कुल का क्या सत्कार होगा ।

तवाप्यलौकिकोन्नतिरित्याह —

अस्तोतुः स्तूयमानस्य वन्द्यस्याऽनन्यवन्दिनः ।

सुतासम्बन्धविधिना भव विश्वगुरोर्गुरुः ॥ ८३ ॥

जो वन्द्य सबसे, वन्द्य उससे है न जन, प्रस्तरस्तनो ! ।

कन्या—उमा-सम्बन्ध से उस विश्व गुरु का गुरु बनो ॥

अन्वयः—अस्तोतुः स्तूयमानस्य वन्द्यस्य अनन्यवन्दिनः विश्वगुरोः सुतासम्बन्धविधिना गुरुः भव ।

व्याख्या—अस्तोतुः=स्तुतिम् अकुर्वतः, आत्मकर्तृकस्तवनरहितस्येत्यर्थः स्तूयमानस्य=सर्वस्तुत्यस्य, वन्द्यस्य=अभिवादनीयस्य, सर्वैः कृतस्तवनस्येत्यर्थः अनन्यवन्दिनः=अन्यमनभिवादयतः, आत्मकर्तृकवन्दनरहितस्येत्यर्थः । श्वगुरोः=जगद्गुरोः, शम्भोरित्यर्थः । सुतासम्बन्धविधिना=पुत्रीसम्बन्धविधानेन गुरुः=पूज्यः, भव=एधि ।

व्युत्पत्तिः—अस्तोता=स्तौतीति स्तोता, न स्तोता अस्तोता, तस्य अस्तो

स्तूयमानस्य=स्तूयते इति स्तूयमानः, तस्य स्तूयमानस्य, “स्तूञ् स्तवने”
 भ्रातोः कर्मणि यक्, तदन्तात् शानच् । वन्द्यस्य=वन्दितुं योग्यः वन्द्यः,
 वन्द्यस्य । अनन्यवन्दिनः=अन्यं वन्दते तच्छीलः अन्यवन्दी, णिनिप्र-
 हि । न अन्यवन्दी अनन्यवन्दी, तस्य अनन्यवन्दिनः । विश्वगुरोः=विश्वस्य
 विश्वगुरुः, तस्य विश्वगुरोः । सुतासम्बन्धविधिना=सुतायाः सम्बन्धः सुता-
 न्वः, तस्य विधिः सुतासम्बन्धविधिः, तेन सुतासम्बन्धविधिना । “विधिर्विधाने
 च” इत्यमरः । श्वशुरस्यापि गुरुत्वं स्मृतिप्रसिद्धम् । तथाहि—

“पित्रादयस्त्रयो भ्राता पितुर्मातामहस्तथा ।

ज्येष्ठभ्राता मातुलश्च श्वशुरो गुरवस्त्वमे ॥” इति ।

भावार्थः—आत्मकर्तृकस्तवनरहितस्य, सर्वैरपि जनैः कृतस्तवनस्य, तथैवा-
 न्यकवन्दनरहितस्य, सकलजनवन्दनीयस्य, त्रैलोक्यगुरोरपि महेश्वरस्य, क-
 ता तेन सहात्मसम्बन्धविधानेन त्वं श्वशुरभावं लभस्वेति भावः ।

भाषा—स्वयं किसी की स्तुति तहाँ करता, किन्तु संसार उसकी स्तुति
 नही, स्वयं किसी की वन्दना नहीं करता, किन्तु विश्व उसकी वन्दना करता
 ऐसे जगद्गुरु शङ्कर के साथ अपनी कन्या का विवाह करके उसके श्वशुर-
 का ग्रहण करो ।

अथ रसाभिनिविष्टः कविः क्रमप्राप्ताद् हिमालयवृत्तान्तात् पूर्वमेव मुनिवचन-
 मिति दर्शयन् पार्वतीवृत्तान्तमनुसन्धत्ते—

एवं वादिनि देवर्षौ पार्श्वे पितुरधोमुखौ ।

लीलाकमलपत्राणि गणयामास पार्वती ॥ ८४ ॥

सप्तर्षि करते बात थे गिरि निकट नत मुख थी सती ।

लाला-कमल पत्रावली को गिन रही थी पार्वती ॥

अन्वयः—देवर्षौ एवं वादिनि सति, पार्वती पितुः पार्श्वे अधोमुखी सति
 लीलाकमलपत्राणि गणयामास ।

व्याख्या—देवर्षौ=सुरर्षौ, अङ्गिरसीत्यर्थः । एवं वादिनि=एवं भाषिणि
 कि, पार्वती=गौरी, पितुः=हिमाऽऽलयस्य, पार्श्वे=समीपे, अधोमुखी=अवनतव-
 र्धनेन सती, लज्जया इति शेषः । लीलाकमलपत्राणि=लीलापद्मदलानि, गणया-
 त=सञ्चख्यौ ।

न्युत्पत्तिः—देवर्षौ=देवानाम् ऋषिः देवर्षिः, तस्मिन् देवर्षौ, एवंवादिनि=

एवं वदतीति एवंवादी, तस्मिन् एवंवादिनि, अधोमुखी=अधः कृतं मुखं यथा अधोमुखी । लीलाकमलपत्राणि = लीलायाः कमलानि लीलाकमलानि, तेषां पत्राणि लीलाकमलपत्राणि, तानि । “पत्रं पलाशं छुदनं दलं पर्णं छन्दः पुमान् इत्यमरः । लज्जावशात् कमलपत्रगणनाच्छ्लेन हर्षं गोपयामासेत्यर्थः । अनेन अवहित्याऽऽख्यः व्यभिचारिभाव उक्तः । “अवहित्याऽऽकारगुतिः” इत्यमरः तया चोक्तं साहित्यदर्पणे विश्वनाथकविराजेन—

“भयगौरवलज्जाऽऽदेर्हर्षाद्याकारगुतिरवहित्या ।

व्यापारान्तरसक्त्यन्यथावभाषणविलोकनाऽऽदिकरी ॥” इति ।

भावार्थः—अङ्गिरसि पूर्वोक्तप्रकारेण वदति सति, पार्वती हिमालयस्य समीपे लज्जया नम्रानना सती क्रीडापद्मदलानि सङ्ख्यातवती । लज्जावशात् कमलदलगणनाव्याजेन हर्षं जुगोपेति भावः ।

भाषा—अङ्गिरा ऋषि के बोलने के समय नम्रमुखी पार्वती अपने पिता के पास बैठकर लज्जा-वश लीला-कमल-पत्रों को गिन रही थी ।

अथ प्रकरणक्रमागतां हिमालय प्रवृत्तिमेवानुसन्धत्ते—

शैलः सम्पूर्णकामोऽपि मेनामुखमुदैक्षत ।

प्रायेण गृहिणीनेत्राः कन्याऽर्थेषु कुटुम्बिनाः ॥ ८५ ॥

दानेच्छु था तो भी अचल मेना वदन लखने लगा ।

कन्या हितार्थं गृहस्थ रहता निज प्रिया सम्मति पगा ॥

अन्वयः—शैलः सम्पूर्णकामः अपि मेनामुखम् उदैक्षत । तथाहि प्रायेण कुटुम्बिनः कन्याऽर्थेषु गृहिणीनेत्राः भवन्ति ।

व्याख्या—शैलः=हिमाऽऽलयः, सम्पूर्णकामः अपि=समग्राऽभिलाषः अपि, मेनामुखं=पत्नीवदनम्, उदैक्षत = अद्राक्षीत् । तदभिप्रायवेदनार्थमिति यावत् । तथाहि-प्रायेण=विशेषेण, कुटुम्बिनः = गृहस्थाः, कन्याऽर्थेषु = कन्याप्रयोजनेषु, दानादिकर्मस्वित्यर्थः, गृहिणीनेत्राः=गेहिनीनयनाः, पत्नीप्रधानवृत्तयो भवन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—सम्पूर्णकामः=सम्पूर्णः कामः यस्य स सम्पूर्णकामः, मेनामुखं=मेनाया मुखं मेनामुखं, तत् । कुटुम्बिनः=कुटुम्बम् अस्ति येषां ते कुटुम्बिनः । कन्याऽर्थेषु=कन्याया अर्थाः कन्याऽर्थाः, तेषु कन्यार्थेषु । गृहिणीनेत्राः=गृहम् अस्ति अस्याः सा गृहिणी, इतिप्रत्ययः, तदन्तात् स्त्रीत्वविवक्षायां ङीप् । गृहिणी नेत्रं येषां ते गृहिणीनेत्राः, गृहिणीप्रमाणा इत्यर्थः । भवन्तीति शेषः ।

भावार्थः—हिमालयः परिपूर्णमनोरथः सन्नपि समुचितोत्तरजिज्ञासया स्व-
मेनाया वदनमुदीक्षितवान् । गृहस्थाः कन्यादानादिकर्मसु प्रायशः कलत्र-
मात्रमवहत्तयो भवन्तीति भावः ।

अने भाषा—अङ्गिरा ऋषि की बातें सुनकर, कन्या दान करने का निश्चय कर
पर भी हिमालय ने अपनी स्त्री मेना के मुख को देखा, प्रायः गृहस्थ कन्या-
के विषय में अपनी स्त्री की ही प्रधानता रखते हैं ।
मेनाया अपि सानुकूलत्वमाह—

मेने मेनाऽपि तत्सर्वं पत्युः कार्यमभीप्सितम् ।

भवन्त्यव्यभिचारिण्यो भर्तुरिष्टे पतिव्रताः ॥ ८६ ॥

पति के अभीप्सित को किया स्वीकार मेना ने सरति ।

पति चाह के अनुकूल ही रहती सती उससे सनति ॥

अन्वयः—मेना अपि पत्युः तत् सर्वम् अभीप्सितं कार्यं मेने । तथाहि—
ताः भर्तुः इष्टे अव्यभिचारिण्यः भवन्ति ।

व्याख्या—मेना अपि = हिमाऽऽलयपत्नी, अपि, पत्युः=भर्तुः, हिमालयस्ये-
। तत्, सर्वम्=सकलम्, अभीप्सितम्=अभीष्टं, कार्यं=कन्यादानरूपं कर्म,
=स्वीचकार । तथाहि—पतिव्रताः=सत्यः, भर्तुः=पत्युः इष्टे=अभीप्सिते,
अभिचारिण्यः=अविरोधिन्यः, भवन्ति=वर्तन्ते ।

व्युत्पत्तिः—अभीप्सितम्=“अभीष्टेऽभीप्सितं हृद्यं दयितं वल्लभं प्रियम्”
। कार्यं = कर्तुं योग्यं कार्यं, तत् । एतत् प्रत्ययः । पतिव्रताः=पतिरेव
वासं ताः पतिव्रताः, “सुचरित्रा तु, सती साध्वी पतिव्रता” इत्यमरः ।

अभिचारिण्यः = व्यभिचरन्तीति तच्छीलाः व्यभिचारिण्यः, न व्यभिचारिण्यः
वत् । अभिचारिण्यः । अत्राऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—हिमालयपत्नी मेनापि भर्तुरभीप्सितं “हराय पार्वतीप्रदानरूपं”
कार्यजातमङ्गीचकार । तथाहि—पतिव्रताः स्त्रियः पत्युरभीप्सितेषु कार्येष्ववि-
मो भवन्तीति भावः ।

भाषा—मेना ने भी अपने पति के अनुकूल ही शङ्कर के साथ पार्वती के
का स्वीकार कर लिया, क्योंकि सती स्त्रियां अपने पती के विरुद्ध कोई
नहीं करती है ।

स्वीकृतिप्राप्त्यनन्तरं हिमालयस्य प्रवृत्तिमाह—
इदमत्रोत्तरं न्याय्यमिति बुद्ध्या विमृश्य सः ।

आददे वचसामन्ते मङ्गलाऽलङ्कृतां सुताम् ॥ ८१ ॥

यह न्याय्य उत्तर बुद्धि के द्वारा हिमालय सोचकर ।

वाक्यान्त में सानन्द बोला पार्वती से रम्यतर ॥

अन्वयः—सः वचसाम् अन्ते “अत्र इदम् न्याय्यम् उत्तरम्” इति बुद्ध्या विमृश्य मङ्गलालङ्कृतां सुताम् आददे ।

व्याख्या—सः = हिमाऽलयः, वचसां=मुनिवाक्यानाम्, अन्ते=अत्र गृहस्थ साने, अत्र=मुनिवृत्ते कन्याप्रार्थने, इदं=वक्ष्यमाणं कन्यार्पणमेव, न्याय्यम्=न्यायात् अनपेतं, युक्तमित्यर्थः । उत्तरं=प्रतिवचनम्, इति=इत्थं, बुद्ध्या=धिया, विमृश्य=विचार्य, मङ्गलाऽलङ्कृतां=मङ्गलभूषितां, सुतां=पुत्रीम् आददे=जग्राह, हस्ताभ्यामिति शेषः ।

व्युत्पत्तिः—वचसां = “व्याहार उक्तिर्लपितं भाषितं वचनं वचः” इत्यमरः । न्याय्यं = “धर्मपथ्यर्थन्यायादनपेते” इति यत्प्रत्ययः । विमृश्य = “विमर्शो भावना चैव वासना च निगद्यते” इत्यमरः । मङ्गलाऽलङ्कृतां=मङ्गलैः दुर्वाङ्कुरादिभिः, अलङ्कृता=भूषिता, मङ्गलाऽलङ्कृता, तां मङ्गलालङ्कृताम् आददे=दानार्थं हस्तेन गृहीतवानित्यर्थः ।

भावार्थः—स हिमालयः सप्तर्षिकृते कन्याप्रार्थने हृदयगतं कन्यार्पणमेव युक्तमिति स्वमनीषया विचारपूर्वकं निश्चित्य मुनिवचनावसानसमय एव कृतमङ्गलनैः पथ्यां पार्वतीं प्रदातुं हस्ताभ्यां जग्राहेति भावः ।

भाषा—सप्तर्षियों के कह लेने पर, विचार पूर्वक कन्या अर्पण करने का निश्चय करके हिमालय ने अलङ्कृत कन्या पार्वती को ही उनके सामने हाजिर कर दिया ।

आत्मना निश्चितमर्थं पार्वतीं प्रत्याह—

एहि विश्वाऽऽत्मने वत्से ! भिक्षाऽसि परिकल्पिता ।

अर्थिनो मुनयः प्राप्तं गृहमेधिफलं मया ॥ ८८ ॥

वत्से ! गई मांगी महेश्वर अर्थ भिक्षा—रूपया ।

याचक बने सप्तर्षि-गण गृह मेधि फल मैं पागया ॥

अन्वयः—हे वत्से ! एहि । त्वं विश्वात्मने भिक्षा परिकल्पिता असि । मुनयः अर्थिनः, मया गृहमेधिफलं प्राप्तम् ।

व्याख्या—हे वत्से=हे पुत्रि ! एहि=आगच्छ । त्वं, विश्वात्मने=शिवाय, भिक्षा=मैद्यं, परिकल्पिता असि=निश्चिता असि । मुनयः=ऋषयः, अर्थिनः=लोचन

सन्तीति शेषः । मया = हिमालयेन, गृहमेधिकफलं = गृहस्थफलं, प्राप्तम् = अर्जितम् ।

मुत्पत्तिः—विश्वाऽऽमने = विश्वम् आत्मा यस्य स विश्वात्मा, तस्मै
वुद्ध्यामने । अर्थिनः = अर्थयन्ते इति अर्थिनः । गृहमेधिकफलं = गृहैः मेघन्ते इति
विनः, “मेघं सङ्गमे” इति घातोः णिनिप्रत्ययः । गृहमेधिनां फलं गृहमेधि-
= अथ गृहस्थाश्रमावलम्बनस्य फलमित्यर्थः । हस्थस्य याचकाय भिक्षादानं धर्मः ।
यस्यम् = या प्रत्यवाय उक्तः स्मृतौ । यथा हि—

“गृहस्थः श्रद्धया दद्याद् भिक्षां भिक्षार्थिने सदा ।
भिक्षामददतः पुंसो गार्हस्थ्यं निष्फलं भवेत् ॥” इति ।

भावार्थः—हे पुत्रि ! त्वमागच्छ । मया त्वं महेश्वराय प्रदातुं भिक्षाद्रव्यं
” इत्यन्ताऽसि । महेश्वरनियोगात् त्वद्याचनार्थमेते सप्तर्षयः समागताः सन्ति ।
= “वि” गृहस्थाश्रमावलम्बनस्य फलं मया सम्प्राप्तमिति भावः ।

तलैः = भाषा—हे वत्से ! आश्रो, तुम शङ्कर के लिये भिक्षा मांगी गई हो, ये
कृताम् मांगने के लिये ही आये हुए हैं । इस समय गृहस्थ होने का फल मुझको
गया ।

व युक्त हिमालयस्य मुनिप्रार्थितस्यार्थस्य सविशेषमङ्गीकरणमेवाह—

एतावदुक्त्वा तनयामृषीनाह महोधरः ।
इयं नमति वः सर्वोत्तिलोचनवधूरिति ॥ ८६ ॥
यह कह सुता से समुद्र फिर सप्तर्षि से बोले अचल ।
करती प्रणाम त्रिनेत्र-पत्नी यह सभी ऋषि का अमल ॥

अन्वयः—महीधरः तनयाम् एतावत् उक्त्वा, “इयं त्रिलोचनवधूः वः स-
नमति” इति ऋषीन् आह ।

व्याख्या—महीधरः = हिमालयः, तनयां = पार्वतीम्, एतावत् = एतावन्मात्रं,
विताक्षरमित्यर्थः । उक्त्वा = कथयित्वा, इयं = पुरो विद्यमाना, त्रिलोचनवधूः =
नरूपत्नी, वः = युष्मान्, सर्वान् = सकलान्, सप्तर्षीन् इत्यर्थः । नमति = नम-
। मुनि, इति = इत्थम्, ऋषीन् = मुनीन्, आह = अत्रवीत् ।

मुत्पत्तिः—महीधरः = धरतीति धरः, मह्या धरः महीधरः । एतावत् =
परिमाणं यस्य तत् एतावत्, तत् । त्रिलोचनवधूः = त्रीणि लोचनानि यस्य
लोचनः, “लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणं चक्षुरक्षिणी” इत्यमरः । त्रिलोचनस्य

वधूः त्रिलोचनवधूः । नमति = “णम प्रहृत्वे शब्दे” इति घातोर्लट् । इति शब्दप्रकारवाची । अत्र त्रिलोचनवधूरिति सिद्धवदभिधानान्मुनिप्रार्थितस्यार्थस्य सविशेषमनुवादं दर्शितवान् ।

भावार्थः—हिमालयः पार्वतीमेतावन्मात्रं प्रमिताक्षरमभिधाय “इयं महेश्वर-
रपत्नी युष्मान् सर्वान् प्रणमती” इति तान् सप्तर्षीन् प्रति जगादेति भावः ।

भाषा—हिमालयने इस तरह अपनी कन्या से कहकर ऋषियों से कहा—
यह महेश्वर की भावी पत्नी आप सब लोगों को प्रणाम करती है ।

पार्वतीप्रणामानन्तरं मुनीनां तदनुरुप्तां प्रवृत्तिमाह—

ईप्सिताऽर्थक्रियोदारं तेऽभिनन्द्य गिरेर्वचः ।

आशीर्भिरेधयामासुः पुरः पाकाभिरम्बिकाम् ॥ ४० ॥

ऋषि ईप्सितार्थ क्रिया उदार वचन मनोहर श्रवण कर ।

आशीर्वचन बोले उमा को विमल फलद मनोज्ञ तर ॥

अन्वयः—ते ईप्सिताऽर्थक्रियोदारं गिरेः वचः अभिनन्द्य, अम्बिकां पुर-
पाकामिः आशीर्भिः एधयामासुः ।

व्याख्या—ते = ऋषयः, ईप्सिताऽर्थक्रियोदारम् = अभीप्सिताऽर्थकरणम्
इत्, गिरेः = हिमालयस्य, वचः = वचनम्, अभिनन्द्य = अभिनन्दनं कृत्वा
साध्विति संस्तुत्येत्यर्थः । अम्बिकां = पार्वतीं, पुरःपाकाभिः = पुरस्कृतफलाभिः,
आशीर्भिः = आशीर्वादैः, एधयामासुः = संवर्धयामासुः ।

व्युत्पत्तिः—ईप्सिताऽर्थक्रियोदारम् = ईप्सितश्चाऽसौ अर्थः ईप्सिताऽर्थः
तस्य क्रिया ईप्सिताऽर्थक्रिया, तथा उदारम् ईप्सिताऽर्थक्रियोदारं, तत् । “उदारं
दातुमहतोः” इत्यमरः । अम्बिकाम् = अम्बा एव अम्बिका, ताम् अम्बिकाम्
“अपर्णा पार्वती दुर्गा मृडानी चण्डिकाऽम्बिका” इत्यमरः । पुरःपाकाभिः = प-
च्यत इति पाकः = फलम्, पुरस्कृतः पाकः यासां ताः पुरःपाकाः ताभिः पुर-
पाकाभिः, एधयामासुः = “एध वृद्धौ” इति घातोः लिट् ।

भावार्थः—ते सप्तर्षयः मनोभिलषितकार्यसम्पादनेनोदारं हिमालयस्य पूर्वोक्तं
वचनजातं संस्तुत्य पार्वतीं पुरस्कृतफलैराशिर्वादवचनैः संवर्धयामासुरिति भावः ।

भाषा—सप्तर्षियों ने अपने मनोऽभिलषित कार्य को सिद्ध हुआ जान कर,
हिमालय के वचन का अभिनन्दन करके पार्वती को आशीर्वाद दिया ।

अथाऽरुन्धत्याः स्वपदप्रणतपार्वतीविषयां प्रवृत्तिमाह—

तां प्रणामाऽदरस्त्रस्तजाम्बूनदवतंसकाम् ।

अङ्कमारोपयामास लज्जमानामरुन्धती ॥ ६१ ॥

सादर विनीत प्रमाण करने से कनक कुण्डल पतन ।

श्री अङ्क मध्य अरुन्धती ने लज्जिता को कर यतन ॥

महेश्वर-अन्वयः—प्रणामाऽऽदरस्तज्जाम्बूनदवतंसकां लज्जमानां ताम् अरुन्धती
र आरोपयामास ।

कहा—आख्या—प्रणामाऽऽदरस्तज्जाम्बूनदवतंसकां = नमनसत्कारपतितकनककु-
ण्डल, स्वपदप्रणतामित्यर्थः । लज्जमानां=लज्जायुक्तां । तां=पार्वतीम्, अरु-
न्धतीं वशिष्ठपत्नी, अङ्कम्=उत्सङ्गम्, आरोपयामास=स्थापयामास ।

युत्पत्तिः—प्रणामाऽऽदरस्तज्जाम्बूनदवतंसकां=प्रणामस्य आदरः प्रणा-
दरः, तेन सस्ते प्रणामादरस्तस्ते । जाम्बूनदस्य विकारौ जाम्बूनदे, “रुक्मं
वरं जाम्बूनदमष्टापदोऽस्त्रियाम्” इत्यमरः । “अवतंसक” इत्यत्र भागुरिमते-

लोपः । प्रणामाऽऽदरस्तस्ते जाम्बूनदे वतंसके यस्याः सा प्रणामाऽऽदरस्त-
ज्जाम्बूनदवतंसका, तां प्रणामाऽऽदरस्तज्जाम्बूनदवतंसकां । लज्जमानां=लज्जते
लज्जमाना, तां लज्जमानां । शान-अन्वयः । अङ्कम् = “उत्सङ्गचिह्नयोरङ्कः”

कृत्वा । आरोपयामास = “रुहः पोऽन्यतरस्याम्” इति पकारः ।
भावार्थः—वशिष्ठपत्नी सादरप्रणामपतितकुण्डलां स्वपदप्रणतां लज्जा-
मानां पार्वतीं प्रसादातिशयादात्मन उत्सङ्गेऽवस्थापयामासेति भावः ।

तादर्थ्यः—आषा—सिर नवा कर पैरों पर प्रणाम करने वाली लज्जित पार्वती को
“उदारपत्नी ने अपनी गोद में ले लिया ।

वकाम्—मेनाविषयामरुन्धत्याः प्रवृत्तिमाह—

तन्मातरं चाऽश्रुमुखीं दुहितृस्नेहविक्रवाम् ।

वरस्याऽनन्यपूर्वस्य विशोकामकरोद्गुणः ॥ ६२ ॥

दुहिता—स्नेह विकल हुई मेना सजल डग हो गई ।

वर के अनन्य अपूर्व गुण से फिर व्यथा सब खो गई ॥

अन्वयः—दुहितृस्नेहविकलवाम् अश्रुमुखीं तन्मातरं च अनन्यपूर्वस्य वरस्य
विशोकाम् अकरोत् ।

आख्या—दुहितृस्नेहविकलवां=पुत्रीप्रेमविह्वलाम्, अश्रुमुखीम् = रुदतीं,
तन्मातरं च=मेनां च, अनन्यपूर्वस्य=अनन्यपूर्वस्य, (भार्यान्तररहितस्येत्यर्थः ।
वरः=मर्तुः, हरस्येत्यर्थः । गुणैः=मृत्युञ्जयत्वादिभिः, विशोकां=शोकरहि-

ताम् , अकरोत् = चकार ।

व्युत्पत्तिः—दुहितृस्नेहविकल्पां=दुहितुः स्नेहः दुहितृस्नेहः, “प्रेमा ना वि
यता हार्दं प्रेम स्नेहोऽथ दोहदम्” इत्यमरः । दुहितृस्नेहेन विकल्पा दुहितृस्नेहव
क्लवा, तां दुहितृस्नेहविकलवाम् । अश्रुमुखीम्=अश्रुणि मुखे यस्याः सा अश्रु
मुखी, ताम् अश्रुमुखीं । तन्मातरं=तस्याः माता तन्माता, तां तन्मातरम्
अनन्यपूर्वस्य=अन्या पूर्वं विद्यते यस्य सः अन्यपूर्वः, “सर्वनाम्नो वृत्तिमा
पुंवद्भावः” इति पूर्वपदस्य पुंवद्भावः । न अन्यपूर्वः अनन्यपूर्वः, तस्य अनन्य
पूर्वस्य । विशोकां=विगतः शोकः यस्याः सा विशोका, तां विशोकाम् ।

भावार्थः—कन्याप्रेमदुःखितामश्रुपूर्णाननां पार्वतीमातरं मेनां च भार्यान्तर
रहितस्य जामातुः शङ्करस्यानन्यसाधारणैर्गुणैर्विगतशोकामकरोञ्चेति भावः ।

भाषा—पुत्री के स्नेह से विकल, सजल नयना मेना को शंकर के गुणानु
वाद से अरुन्धती ने शोक रहित किया ।

हिमालयसंवादप्रकरणमुपसंहरति—

वैवाहिकीं तिथिं पृष्ट्वास्तत्क्षणं हरबन्धुना ।

ते ज्यहादूर्ध्वमाख्याय चेरुश्चौरपरिग्रहाः ॥ ६३ ॥

हरबन्धुने तत्क्षणं वहाँ वैवाहिकी तिथि पूछ ली ।

चौथे दिवस उद्गाह तिथि कह मण्डली ऋषि की चली ॥

अन्वयः—चौरपरिग्रहाः ते तत्क्षणं हरबन्धुना वैवाहिकीं तिथिं पृष्ट्वाः सन्त
ज्यहात् ऊर्ध्वम् आख्याय चेरुः ।

व्याख्या—चरिपरिग्रहाः=वलकलवसनाः, ते=ऋषयः, तत्क्षणं=तस्मिन्
अवसरे, हरबन्धुना=श्वशुरभावं गमिष्यता हिमाऽऽलयेन, वैवाहिकीं=विवाहस्य
मन्विनीं, तिथिं=दिनं, पृष्ट्वाः=अनुयुक्ताः सन्तः, ज्यहात्=दिनत्रयात्, ऊर्ध्व
म्=उपरि, चतुर्थेऽहनीत्यर्थः । आख्याय=कथयित्वा, चेरुः=उदचलन् ।

व्युत्पत्तिः—चौरपरिग्रहाः=चौरम् एव परिग्रहो येषां ते चौरपरिग्रहाः
तत्क्षणं=सः क्षणः यस्मिन्कर्मणि तद्यथा तथा तत्क्षणं, “निर्व्यापारस्थितौ कालवि
शेषोत्सवयोः क्षणः” इत्यमरः । हरबन्धुना=हरस्य बन्धुः हरबन्धुः, तेन हर
बन्धुना । वैवाहिकीं=विवाहस्य इयं वैवाहिकी, तां वैवाहिकीम्, इदमर्थेऽण्य
त्ययः । ज्यहात्=त्रयाणामह्नां समाहारस्यहः, तस्मात् ज्यहात् । “तद्धिताऽ
यौत्तरपदसमाहारे च” इति समासः । “राजाऽहःसखिम्यष्टच्” इति टच्प्रत्ययः

लादेकवचनम् । “रात्राद्वाहाः पुंसि” इति पुल्लिङ्गता ।

भावार्थः—हरश्चशुरेण हिमालयेन तस्मिन् क्षणे एव “विवाहयोग्यो दिवसः” इति पृष्ठाः वल्कलवसनास्ते सप्तर्षयो विवाहयोग्यं दिनं चतुर्थेऽहनीत्युक्त्वा आबुदचलन् इति भावः ।

भाषा—हिमालय ने उसी समय विवाह की तिथि पूछी, सप्तर्षी विवाह की चौथे दिन बतला कर आसन से उठ कर चल पड़े ।

प्रवृत्तिमुपसंहरति—

ते हिमालयमामन्त्र्य पुनः प्राप्यं च शूलिनम् ।

सिद्धं चास्मै निवेद्याऽर्थं तद्विसृष्टाः खमुद्ययुः ॥ १४ ॥

ऋषि अचल से ले निमन्त्रण निकट शिव के चल गये ।

कह सिद्ध कार्य त्रिनेत्र से आकाश में वे उड़ गये ॥

अन्वयः—ते हिमालयम् आमन्त्र्य, पुनः शूलिनं प्राप्य, सिद्धम् अर्थम् निवेद्य च, तद्विसृष्टाः खम् उद्ययुः ।

व्याख्या—ते = ऋषयः, हिमालयं = हिमवन्तम्, आमन्त्र्य = “याम” आपृच्छ्य, पुनः = भूयः, शूलिनं = शिवं, प्राप्य = लब्ध्वा, सिद्धं = निष्पन्नम्, प्रयोजनम्, अस्मै = शिवाय, निवेद्य च = विज्ञाप्य च, तद्विसृष्टाः = तदाः सन्तः, खम् = आकाशं, ज्योतिष्यथमित्यर्थः । उद्ययुः = उत्पेतुः ।

व्युत्पत्तिः—हिमालयं = हिमस्य आलयः हिमालयः, तं हिमालयं । शूलि-शूलम् अस्याऽस्तीति शूली, तं शूलिनं, “शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः, शूली-शिवः” इत्यमरः । तद्विसृष्टाः = तेन विसृष्टाः तद्विसृष्टाः ।

संक्षिप्ताऽर्थाऽभिधानात्संक्षेपो नाम गुणः । तदुक्तम्—

“संक्षिप्ताऽर्थाऽभिधानं यत् संक्षेपः परिकीर्तितः ।” इति ।

भावार्थः—ते सप्तर्षयो हिमालयमापृच्छ्य, भूयोऽपि पूर्वसङ्केतितमहाकौशी-तप्रदेशे महेश्वरं सम्प्राप्य, निजप्रयाससिद्धं प्रयोजनं तस्मै हराय विज्ञाप्य च गमनायानुज्ञाताः सन्तो ज्योतिष्यथमुत्पेतुरिति भावः ।

भाषा—वे सप्तर्षी हिमालय से बिदा होकर, फिर शङ्कर से भेंट कर, उनसे अपनी सिद्धि बतलाकर, उनकी आज्ञा पाकर, आकाश मार्ग से चले गये ।

शिववृत्तान्तमेवानुसन्दधाति—

एतद्विरपि तान्यहानि कृच्छ्रादगमयद्विसृतासमागमोत्कः ।

कमपरमवशं न विप्रकुर्युर्विभुमपि तं यदमी स्पृशन्ति भावाः ॥ १५ ॥

गिरिजेच्छु शिव को कष्ट से वे बीतने वासर लगे ।

जब विभु हुए व्याकुल अपर फिर क्यों न आवों में पगे ॥

अन्वयः—अद्रिसुतासमागमोत्कः पशुपतिः अपि तानि अहानि कृच्छात् अगमयत् । अमी भावाः अवशम् अपरं कं न विप्रकुर्युः, यत् विभुम् अपि स्पृशन्ति

व्याख्या—अद्रिसुतासमागमोत्कः=पार्वतीपरिणयोत्कण्ठितः, पशुपतिः अपि शम्भुः अपि, तानि=पूर्वोक्तानि, अहानि=दिनानि, त्रीणीत्यर्थः । कृच्छात् कष्टात्, अगमयत्=अयापयत् । अमी=एते, भावाः=औत्सुक्यादयः, सञ्चारिण इत्यर्थः । अवशम्=इन्द्रियाऽधीनम्, मायापरवशमित्यर्थः । अपरं=ह्यन्ये व्यतिरिक्तं, कं=पुरुषं, न विप्रकुर्युः=न विकारं नयेयुः, यत्=यतः, विभुं=समर्थं, तम् अपि=स्मरहरम् अपि, स्पृशन्ति=बाधन्ते, विकुर्वन्तीत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अद्रिसुतासमागमोत्कः=अद्रेः सुता अद्रिसुता, तया समागम अद्रिसुतासमागमः । उत्कण्ठितं मनो यस्य स उत्कः, “उत्क उन्मनाः” इति निपातः । अद्रिसुतासमागमे उत्कः अद्रिसुतासमागमोत्कः । पशुपतिः=पशूनां ब्रह्मादिस्तम्बपर्यन्तानां जीवानां, पतिः=प्रवृत्तिनिवृत्तिनियमकारी, पशुपतिः तथा चोक्तं शैवागमे—

“ब्रह्मादयो जगति जीवगणास्तृणान्ताः सर्वे विमोहितधियः पशवः प्रदिष्टाः तेषामभूदधिपतिः शिव एक एव तस्माद्विदुः पशुपतिं परमेश्वरं तम् ॥” इति “शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः” इत्यमरः । अहानि=घस्रो दिनानि हनी वा तु क्लीबे दिवसवासरौ” इत्यमरः । “अत्र विभुविकारसमर्थनादर्थदितरजनविकारः कैमुतिकन्यायात् आपततीत्यर्थापत्तिरलङ्कारः । यथोक्तं साहित्यदर्पणे—

“दण्डाऽपूपिकयाऽन्याऽर्थागमोऽर्थाऽपत्तिरिष्यते ।” इति ।

इदं पुष्पिताग्रावृत्तं, वृत्तरत्नाकरे तल्लक्षणं यथा—

“अयुजि नयुरेफतो यकारो युजि च नजौ जरगाश्च पुष्पिताग्रा ।” इति ।

भावार्थः—पार्वतीसमागमोत्सुको महेश्वरोऽपि विवाहोचितचतुर्थदिवसप्रातिपरिपन्थिभूतानि तानि त्रीणि दिनानि यथाकथञ्चित् अयापयत् । अमी औत्सुक्यादयः सञ्चारिणो भावाः इन्द्रियपरतन्त्रमन्यं साधारणजनं कं न विकारं नयेयुः, ये तादृशं जितेन्द्रियं तं महेश्वरमपि विकुर्वन्तीति भावः ।

भाषा—पार्वती से मिलने के लिये उत्सुक शङ्कर जी के वे तीन दिन बड़े

लग्नात् सप्तमस्थानशुद्धायां तिथौ सकलबान्धवगणैः सम्भूय पार्वत्याः विवाहः होता
स्कारकर्म समकरोदिति भावः ।

भाषा—इसके बाद सप्तर्षियों के आज्ञानुसार शुक्ल पक्ष में लग्न से सप्तमोपकर
स्थान-शुद्ध तिथि को हिमालय ने अपने बन्धु-बान्धवों को बुलाकर भगवान् का
शङ्कर के साथ पार्वती का विवाह संस्कार कर दिया ।

अथ विवाहदीक्षामेवानुक्रमेण वर्णयितुमुपक्रमते—

वैवाहिकैः कौतुकसंविधानैर्गृहे गृहे व्यग्रपुरन्ध्रवर्गम् ।

आसीत्पुरं सानुमतोऽनुरागादन्तःपुरं चैककुलोपमेयम् ॥ २ ॥

गृहगृह पुरन्ध्र-समूह मंगल अमित कार्यों में लसे ।

हिम नगर अन्तःपुर बना उपमेय एक गृह गोत्र से ॥

अन्वयः—अनुरागात् गृहे गृहे वैवाहिकैः कौतुकसंविधानैः व्यग्रपुरन्ध्रवर्गः=पट्ट
सानुमतः पुरम् अन्तःपुरं च एककुलोपमेयम् आसीत् ।

व्याख्या—अनुरागात्=प्रीतेः, गृहे गृहे=प्रतिगृहं, वीप्सायां द्विर्भावः समित्य
वैवाहिकैः=विवाहप्रयोजनैः, कौतुकसंविधानैः=मङ्गलाऽर्थसम्पादनैः, व्यग्रपुर
न्ध्रवर्गः=व्याकुलकुटुम्बिनीसङ्घं, सानुमतः=हिमालयस्य, पुरं=नगरम्, व्युत्पत्तिः
षधिप्रस्थमित्यर्थः । अन्तःपुरं च=शुद्धाऽन्तश्च, एककुलोपमेयम्=एकगृहतुल्यम्
असीत्=अभूत् ।

व्युत्पत्तिः—वैवाहिकैः=विवाहः प्रयोजनं येषां तानि वैवाहिकानि, वैवाहिकैः,
वैवाहिकैः, “प्रयोजनम्” इति ठक्प्रत्ययः । “किति च” इत्यादिवृद्धिः । कौतुक
संविधानैः=कौतुकानां संविधानानि कौतुकसंविधानानि, तैः कौतुकसंविधानैः
व्यग्रपुरन्ध्रवर्गः=पुरन्ध्रीणां वर्गः पुरन्ध्रवर्गः, व्यग्रः पुरन्ध्रवर्गः यस्मिन् त
व्यग्रपुरन्ध्रवर्गम् । सानुमतः=सानवः सन्ति यस्य सः सानुमान्, तस्य सानुमतः
एककुलोपमेयम्=एकं च तत् कुलम् एककुलम्, “सजातीयगणे गोत्रे गृहेऽ
कथितं कुलम्” इति विश्वः । उपमातुं योग्यम् उपमेयम् । एककुलेन उपमेयम्
एककुलोपमेयम् ।

भावार्थः—प्रीतिवशात् प्रतिगृहं मङ्गलसम्पादनेषु व्यापृतकुटुम्बिनीजनानां
हिमालयस्य पौराण्यमन्तः पुरवासिनां च तदानीमेकवंशोद्भूतत्वप्रतीतिर्बभूवेति भावः

भाषा—प्रेम-वश हरेक घरों में मंगल के तोरण-पताका आदि बँध गये
उत्सव में व्यस्त नागरिक जन और अन्तःपुरवासी जनों में कोई अन्तर नहीं

होता था, नगर के सब लोग इस तरह प्रसन्न थे, मानों एक ही घर के हुए हों ।

सन्तानोपकरणसम्पादनस्य फलमाह—

गन्तव्यानकाकीर्णमहापथं तन्चीनांऽशुकैः कल्पितकेतुमालम् ।

उज्ज्वलत्काञ्चनतोरणानां स्थानान्तरं स्वर्ग इवाऽऽवभासे ॥ ३ ॥

सड़कें हुई मन्दारमय विरचित ध्वजाओं से सुधर ।

शुचि स्वर्ण तोरण से नगर अमरावती के सम प्रवर ॥

अन्वयः—सन्तानकाऽऽकीर्णमहापथं चीनांऽशुकैः कल्पितकेतुमालं काञ्चन-
मां भासा उज्ज्वलत् तत् स्थानाऽन्तरं गतः स्वर्ग इव आवभासे ।

शब्दार्थः—सन्तानकाऽऽकीर्णमहापथं = सन्तानपुष्पाऽऽस्तृतराजमार्गं, ची-
नांऽशुकैः=पट्टवस्त्रैः, कल्पितकेतुमालं=विरचितध्वजपङ्क्तिः, काञ्चनतोरणानां=
बहिर्द्वाराणां, भासा = प्रभया, उज्ज्वलत्=दीप्यमानं, तत्=पुरम्, ओ-
पभासे=प्रभित्यर्थः । स्थानाऽन्तरम् = अन्यत् स्थानं, गतः=प्राप्तः, स्वर्गः इव =
प्रभु इव, आवभासे = रेजे ।

अनुपपत्तिः—सन्तानकाऽऽकीर्णमहापथं = सन्तान एव सन्तानकः, “पञ्चते-
सु मन्दारः पारिजातकः । सन्तानः कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिचन्दनम् ॥”

। सन्तानकस्य पुष्पाणि सन्तानकानि, “तस्य विकार” इत्यण्, तस्य
तेषु बहुलम्” इति लुक् । सन्तानकैः आकीर्णः सन्तानकाऽऽकीर्णः ।

यते पन्थानः महापथाः, “ऋक्पूरुषः पथामानक्षे” इति समाऽसान्तः
नैः । “अयनं वर्त्ममार्गाऽध्वपन्थानः पदवी सृतिः” इत्यमरः । सन्तान-

कीर्णः महापथाः यस्मिन् तत् सन्तानकाकीर्णमहापथं, चीनांऽशुकैः=चीनस्य
ते चीनांऽशुकानि, तैः चीनांऽशुकैः, कल्पितकेतुमालं=केतूनां मालाः केतु-

“प्रहमेदे ध्वजे केतुः” इत्यमरः । कल्पिताः केतुमालाः यस्य तत् कल्पित-
काञ्चनतोरणानां = काञ्चनस्य विकाराः काञ्चनानि, तानि च तोरणानि

तोरणानि, तेषां काञ्चनतोरणानां, “तोरणोऽस्त्री बहिर्द्वारम्” इत्यमरः ।
उज्ज्वलतीति उज्ज्वलत्, शतृप्रत्ययः । आवभासे=“भासु दीप्तौ”

लोर्लिट् । अत्रोत्प्रेक्षांलङ्कारः ।

अर्थः—देवतरुकुसुमविकीर्णराजमार्गं पट्टवस्त्रनिर्मितध्वजपङ्क्तिं कनक-
नदीतोरणशोभया दैदीप्यमानं हिमालयस्य तत् शोषधिप्रस्थं नगरं मेरुशिखर-

व्यतिरिक्तस्थानं प्राप्तः स्वर्गं इव शुशुभे इति भावः ।

भाषा—राजमार्ग पर कल्प वृक्ष के कुसुम बिछे हुए थे, पट्टवस्त्रों से ध्वजानाहिम बनाई गई थीं, और सोने के बने हुए तोरण देदीप्यमान थे, वह ओषधिभाषा—
नगर उस समय मेरु-शिखर से अलग स्वर्ग की तरह शोभित हो रहा था ।

इत्थमासन्नविवाहायां पार्वत्यां पित्रोः प्रीतिविशेषमाह—

एकैव सत्यामपि पुत्रपङ्क्तौ चिरस्य दृष्टेव मृतोत्थितेव ।

आसन्नपाणिग्रहणेति पित्रोरुमा विशेषोच्छ्वसितं बभूव ॥ ४ ॥

खोई हुई थी मिल गई एक दम मरी थी जी गई ।

आसन्न पाणि ग्रहण उमा गिरि के लिये ऐसी भई ॥

अन्वयः—पुत्रपङ्क्तौ सत्याम् अपि उमा एका एव चिरस्य दृष्टा इव, मृतोत्थिता इव, आसन्नपाणिग्रहणा इति पित्रोः विशेषोच्छ्वसितं बभूव ।

व्याख्या—पुत्रपङ्क्तौ = पुत्रदुहितृपङ्क्तौ, सत्याम् अपि = विद्यमानाय अपि, उमा = पार्वती, एका एव = एकका एव, चिरस्य दृष्टा इव = चिरात् लब्ध इव, पूर्वमतिचिरकालमदृष्टा सती पुनः सहसा दृष्टेवेत्यर्थः । मृतोत्थिता इव मृत्वा पुनरुत्पन्ना इव, पूर्वं गतजीविता पुनर्देववशात् सञ्जातजीवितेवेत्यर्थः । आसन्नपाणिग्रहणा = आसन्नविवाहा, इति = हेतोः, भर्तृगृहं गमिष्यतीति हेतोः । पित्रोः = मातापित्रोः, मेनाहिमालययोरित्यर्थः । विशेषोच्छ्वसितं प्राणभूता, बभूव = अभवत् । पुमपत्यादपि अधिकस्नेहाऽऽस्पदमभूदित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—पुत्रपङ्क्तौ = पुत्राश्च दुहितरश्च पुत्राः, “आतृपुत्रौ स्वसदुत्पत्त्याम्” इत्येकशेषः । “पुत्रौ पुत्रश्च दुहिता च” इत्यमरः । तेषां पङ्क्तिः पुत्रपङ्क्तिः, तस्यां पुत्रपङ्क्तौ । सत्याम् = अस्तीति सती, तस्यां सत्यां । चिरस्य “चिरायचिररात्रायचिरस्याद्याश्चिराऽर्थकाः” इत्यमरः । मृतोत्थिता = मृता चाऽऽमृतोत्थिता । आसन्नपाणिग्रहणा = पाणेः ग्रहणं पाणिग्रहणम्, आसन्नपाणिग्रहणं यस्याः सा आसन्नपाणिग्रहणा । पित्रोः = माता च पिता च पितृ तयोः पित्रोः, “पिता मात्रा” इत्येकशेषः । “मातापितरौ पितरौ मातरपितरौ प्रसृजनयितारौ” इत्यमरः । विशेषोच्छ्वसितं = विशेषेण उच्छ्वसितं विशेषोच्छ्वसितं, “सुप्सुपा” इति समासः ।

भावार्थः—अपत्यवर्गे विद्यमानेऽपि केवलमेका पार्वती एव प्रत्यासन्नविवाहात् स्वल्पेनैव कालेनेयं स्वभर्तृगृहं गमिष्यतीति हेतोः पूर्वमतिकालम

पुनः सहसा दृष्टेव, पूर्वं गतजीविता पुनर्देववशात् सञ्जातजीवितेव, माता-
ध्वजानां हिमालययोः अत्यधिकप्रेमास्पदं बभूवेति भावः ।

अधिप्राप्ता—अनेक सन्तानों के रहने पर भी शीघ्र विवाह होने के कारण तथा
मविष्य में पति के गृह जाने के लिये उद्यत पार्वती को ही माता पिता ने
आन से देखा, तथा उसे चिरदृष्ट एवं पुनर्जीवित की तरह विशेष स्नेह से
निकट किया ।

येनामपि बन्धुजनानां प्रतिपत्तिविशेषमाह—

अङ्गाधयावङ्कमुदीरिताशीः सा मण्डनान्मण्डनमन्वभुङ्क्त ।

सम्बन्धिभिन्नोऽपि गिरेः कुलस्य स्नेहस्तदेकायतनं जगाम ॥५॥

भूषण इतर भूषण उमा इस अङ्क से उस अङ्क में ।

सम्बन्धि-भिन्न तथापि गिरि-कुल-स्नेह गिरिजा में यमें ॥

अन्वयः—सा उदीरिताऽऽशीः सती अङ्गात् अङ्कं ययौ । मण्डनात् मण्ड-
नमन्वभुङ्क्त । सम्बन्धिभिन्नः अपि गिरेः कुलस्य स्नेहः तदेकाऽऽयतनं जगाम ।

आख्या—सा = पार्वती, उदीरिताऽऽशीः = प्रयुक्ताऽऽशीर्वादा सती, अङ्गा-
धयावङ्कमुदीरिता, अङ्कम् = उत्सङ्गं, ययौ = जगाम, तां सर्वेऽप्यङ्कमारोप्याशीर्वादानु-
सृत्याऽऽशीः । मण्डनात् = भूषणात्, मण्डनम् = भूषणान्तरम्, अन्यत्

अन्वयः । अन्वभुङ्क्त = अनुबभूव । मण्डनमत्र बन्धुजनप्रीतिदायानामाभर-
णम् । सम्बन्धिभिन्नः अपि = स्वपुत्राऽऽदिविभक्तोऽपि, गिरेः = हिमालयस्य,
कुलस्य, स्नेहः = प्रेम, तदेकायतनं = तदेकस्थानं, जगाम = अगच्छत् ।

अनुपत्तिः—उदीरिताशीः = उदीरिताः आशिषः यस्यै सा उदीरिताशीः ।
सम्बन्धिभिन्नः = सम्बन्धः अस्ति येषां ते सम्बन्धिनः = स्वपुत्रादयः, तैः भिन्नः
भिन्नः । स्नेहः = “प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः” इत्यमरः । तदेका-

यतनं च तत् आयतनम् एकायतनं, सा च तत् एकायतनं तदेकायतनम् ।
कुलजातानां स्नेहः पुत्रादिविभक्तोऽप्येकाकारेण तामेव प्राविशदिवेत्युपेक्षा-

आख्यार्थः—सा पार्वती एकैकयोत्सङ्गमारोप्य प्रदत्तमाशीर्वचनमनुभूयान्या-
मारोप्य प्रदत्तमाशीर्वचनमनुबभूव । तथैवैकैकेन बन्धुजनेनापितं प्रीतिदा-
यामनुभूयान्यैरपितं प्रीतिदायमाभरणमनुबभूव । हिमवत्कुलजातानां स्नेहः
विभक्तोपि तदानीमेकाकारेण तामेव पार्वतीं प्राविशदिति भावः ।

भाषा—सब कुटुम्बियों ने पार्वती को अपने अपने अङ्क में बिठाया, अर्थात् भिन्न-भिन्न शीर्वाद दिया, तथा उसको विविध अलङ्कारों से अलङ्कृत किया, मानों हिमालय के वंश भर का स्नेह उस समय पार्वती में ही एकत्र हो गया था ।

अथ शुभे मुहूर्ते सौभाग्यवतीक्रियमाणं पार्वत्याः शरीरप्रसाधनं वर्णयितुमारभते
मैत्रे मुहूर्ते शशलाञ्छनेन योगं गतासुत्तरफल्गुनीषु ।

तस्याः शरीरे प्रतिकर्म चक्रुर्वन्धुस्त्रियो याः पतिपुत्रवत्यः ॥ ६ ॥

शुभ फल्गुनी नक्षत्र मैत्रमुहूर्त में पतिसुतवती ।

भूषण पिन्हाने लग गई वन ठन गई शुचि पार्वती ॥

अन्वयः—अथ मैत्रे मुहूर्ते उत्तरफल्गुनीषु शशलाञ्छनेन योग गतासु तस्य शरीरे याः पतिपुत्रवत्यः, ताः बन्धुस्त्रियः पतिकर्म चक्रुः ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरम्, मैत्रे = मित्रदैवत्ये, मुहूर्ते = क्षणे, उदरमुहूर्तात्तृतीयमुहूर्त इत्यर्थः । “आर्द्रः सार्द्रस्तथा मैत्रः शुभो वासव एव च” इति बृहस्पतिस्मरणात् । उत्तरफल्गुनीषु = उत्तरफल्गुनीनक्षत्रे, शशलाञ्छनेन = चन्द्रेण योगं = सम्बन्धं, गतासु = प्राप्तासु, तस्याः = पार्वत्याः, शरीरे = देहे, याः, पतिपुत्रवत्यः = भर्तृसुतयुक्ताः, ताः, बन्धुस्त्रियः = बान्धवयोषितः, प्रतिकर्म = प्रसाधनं चक्रुः = अकुर्वन् ।

व्युत्पत्तिः—मैत्रे = मित्रः देवता अस्य मैत्रः, तस्मिन् मैत्रे, “साऽस्य देवता इत्यण् । “धुमणिस्तरणिर्मित्रश्चित्रभानुर्विभावसुः” इत्यमरः । उत्तरफल्गुनीषु = उत्तराश्व ताः फल्गुन्यः उत्तरफल्गुन्यः, तासु उत्तरफल्गुनीषु, “फल्गुनीषोऽष्टपदा च नक्षत्रे” इति एकस्मिन्नपि बहुवचनम् । शशलाञ्छनेन = शशः लाञ्छनं यत् स शशलाञ्छनः, तेन शशलाञ्छनेन । पतिपुत्रवत्यः = पतिश्च पुत्राश्च पतिपुत्रा ते सन्ति यासां ताः पतिपुत्रवत्यः, बन्धुस्त्रियः = बन्धूनां स्त्रियः बन्धुस्त्रियः प्रतिकर्म = “प्रतिकर्म प्रसाधनम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—अथ सूर्योदयात् तृतीये मैत्रमुहूर्ते चन्द्रोत्तराफल्गुन्योयोगे जीर्णवर्तुका जीवदपत्याश्च बान्धवस्त्रियः पार्वत्याः शरीरे प्रसाधनमकुर्वन्निति भावः ।

भाषा—इस के अनन्तर सूर्योदय के बाद तीसरे मुहूर्त में तथा उत्तरफल्गुनी नक्षत्र में कुल की सुहागिनी स्त्रियों ने पार्वती के शरीर का शृङ्गार किया । अथ वैवाहिकमङ्गलस्नानार्थं पार्वत्या अभ्यञ्जनवेशं वर्णयति—

सा गौरसिद्धाऽर्धनिवेशवद्भिर्द्वार्प्रवालैः प्रतिभिन्नशोभम् ।

निर्नाभिकौशेयमुपात्तवाणमभ्यङ्गनेपथ्यमलञ्चकार ॥ ७ ॥

शुचि इवेत सरसों से तथा मृदु दूब अङ्कुर से सुघर ।

निर्नाभि पट शर को किया भूपित सुछवि देकर प्रवर ॥

मतेऽन्यथः—सा गौरसिद्धार्थनिवेशवद्भिः दूर्वाप्रवालैः प्रतिभिन्नशोभं निर्ना-
भ्यम् उपात्तवाणम् अभ्यङ्गनेपथ्यम् अलञ्चकार ।

शाख्या—सा पार्वती, गौरसिद्धार्थनिवेशवद्भिः=श्वेतसर्षपप्रक्षेपवद्भिः,
वालैः=दूर्वाऽङ्कुरैः, प्रतिभिन्नशोभं=विशेषितशोभं, निर्नाभिकौशेयम्=
यन्तनाभिदुकूलम्, उपात्तवाणं=गृहीतशरम्, अभ्यङ्गनेपथ्यम्=अभ्य-
ङ्गम्, अलञ्चकार=अलङ्कृतवती ।

श्रुत्पत्तिः—गौरसिद्धार्थनिवेशवद्भिः = गौराश्च ते सिद्धार्थाः गौरसिद्धार्थाः,
गतः सितो गौरोऽवलक्षो धवलोऽर्जुनः” इत्यमरः । सिद्धः अर्थः यस्मात्
सिद्धार्थः, “सिद्धार्थस्त्वेष धवलः” इत्यमरः । सिद्धार्थपदेनैव सर्षपस्य गौर-
णलामेऽपि पुनर्गौरपदोपादानं मङ्गलार्थम् । गौरसिद्धार्थानां निवेशः
सिद्धार्थनिवेशः, सः अस्ति येषां तानि गौरसिद्धार्थनिवेशवन्ति, तैः गौरसि-
द्धार्थवद्भिः । मतुप्प्रत्ययः । दूर्वाप्रवालैः=दूर्वायाः प्रवालानि दूर्वाप्रवालानि,
प्रवालैः, “प्रवालमङ्कुरेऽप्यस्त्री” इत्यमरः । प्रतिभिन्नशोभं=प्रतिभिन्ना
यस्य तत् प्रतिभिन्नशोभं, तत् । निर्नाभिकौशेयं=नाभेः निष्क्रान्तं निर्नाभि,
यस्य क्रान्ताद्यर्थे पञ्चम्या” इति समासः । उद्गतनीविबन्धमिति यावत् ।
भूतं कौशेयं, “कोशाब्ढञ्” इति ढञ् । “कौशेयं कृमिकोशोत्थम्”
। निर्नाभि कौशेयं यस्मिन् तत् निर्नाभिकौशेयं, तत् । उपात्तवाणम्=
वाणः यस्मिन् तत् उपात्तवाणं, तत् । क्षत्रियकन्यया शरो ग्राह्य इत्युक्तं
॥

जीरे—“शरः क्षत्रियया ग्राह्यः प्रतोदो वैश्यकन्यया ।

वासोदशा शूद्रया तु वर्णोत्कृष्टस्य वेदने ॥” इति । ३-४४

वासेषु महेश्वर एक एव ब्राह्मण इति श्रुतिप्रसिद्धिरिति हिमालयस्य क्षत्रियत्व-
प्रतिपादितम् । अभ्यङ्गनेपथ्यम्=अभ्यङ्गस्य=अभ्यङ्गनस्य, नेपथ्यं=
अभ्यङ्गनेपथ्यं, तत् । “आकल्पवेशौ नेपथ्यं प्रतिकर्म प्रसाधनम्” इत्य-
लानस्य वक्ष्यमाणत्वात् ।

नार्थः—सा पार्वती धवलसर्षपयुक्तैर्दूर्वाप्रवालैः सज्जातशोभमतिक्रान्त-

नाभिप्रदेशं कृमिकोशोद्भवं दुकूलं गृहीतशरमभ्यङ्गवेशमलमकरोदिति भावः ।

भाषा—पार्वती ने बाण के साथ सफेद सरसों से युक्त दूबों से शोभित स्नानीय कौशेय वस्त्र को धारण किया ।

बाणग्रहणमेव विशेषतो वर्णयति—

बभौ च सम्पर्कमुपेत्य बाला नवेन दीक्षाविधिसायकेन ।

करेण भानोर्बहुलाऽवसाने सन्धुक्ष्यमाणेव शशाऽङ्करेखा ॥ ८ ॥

नव बाण के सम्पर्क से शोभित हुई बाला तथा ।

बहुलान्त में रवि किरण से बढ़ती शशी-रेखा यथा ॥

अन्वयः—बाला नवेन दीक्षाविधिसायकेन सम्पर्कम् उपेत्य बहुलाऽवसाने भानोः करेण सन्धुक्ष्यमाणा शशाऽङ्करेखा इव बभौ ।

व्याख्या—बाला=पार्वती, नवेन=नवीनेन, दीक्षाविधिसायकेन=विवाहसंस्कार-विधि-शरेण, सम्पर्कम्=सम्बन्धम्, उपेत्य=आसाद्य, बहुलाऽवसाने=कृष्णपतये । क्षाऽन्त्ये, शुक्लपक्षादावित्यर्थः । भानोः=सूर्यस्य, करेण=किरणेन, सन्धुक्ष्य=चतुःसङ्गमाणा=उपचीयमाना, शशाङ्करेखा इव=चन्द्रकला इव, बभौ=शुशुमे ।

व्युत्पत्तिः—नवेन=“प्रत्यग्रोऽभिनवो नव्यो नवीनो नूतनो नवः” इत्यमरः । दीक्षाविधिसायकेन=दीक्षाया विधिः दीक्षाविधिः, तस्मिन् सायकः दीक्षाया विधिसायकः, तेन दीक्षाविधिसायकेन ! “शरे खड्गे च सायकः” इत्यमरः । अत्र “विवाहदीक्षाविधिसायकेन” इति साम्प्रदायिकः पाठः । बहुलाऽवसाने=आश्रय-बहुलस्य अवसानं बहुलाऽवसानं, तस्मिन् बहुलावसाने । सन्धुक्ष्यमाणा=सन्धुक्ष्य-क्ष्यते इति सन्धुक्ष्यमाणा, समुपसर्गपूर्वकात् “धुक्ष् सन्दीपनक्लेशनयोः” इति क्योर्ग-धातोः कर्मणि यक्, तदन्तात् शानच् । शशाङ्करेखा=शशः अङ्कः यस्य स शशाङ्कः, तस्य रेखा शशाङ्करेखा, रविकरैरेव शशिकलावर्धनमुक्तम् । तथाहि—

“सलिलमये शशिनि रवेर्दिधितयो मूर्च्छितास्तमो नैशम् ।

क्षपयन्ति दर्पणोदरनिहिता इव मन्दिरस्थान्तः ॥” इति ।

भावार्थः—बाला सा पार्वती नूतनेन विवाहसंस्कारार्थशरेण सम्बन्धं प्राप्य शुक्लपक्षप्रतिपदि सूर्यकिरणेन संवर्धमाना चन्द्रकलेवाधिकं शुशुमे इति भावः ।

भाषा—वह पार्वती नवीन विवाह संस्कार के बाण से सम्बन्ध प्राप्त करने के शुक्ल पक्ष की प्रतिपदा में सूर्य किरण से बढ़ने वाली चन्द्रकला की तरह अधिक शोभित हुई ।

मात्रलिकस्नानस्योपक्रममाह—

लोध्रकल्केन हृताऽङ्गतैलमाश्यानकालेयकृताऽङ्गरागाम् ।

वासो वसानामभिषेकयोग्यं नार्यश्चतुष्काऽभिमुखं व्यनैषुः ॥ ६ ॥

सृष्टु लोध से उबटी हुई कालेय से स्रमित अमल ।

स्नानार्थ लो-जन-सङ्ग आई मञ्जनालय में विमल ॥

अन्वयः—लोध्रकल्केन हृताऽङ्गतैलाम् आश्यानकालेयकृताङ्गरागाम् अभि-
योग्यं वासः वसानां तां नार्यः चतुष्काऽभिमुखं व्यनैषुः ।

व्याख्या—लोध्रकल्केन = लोध्रचूर्णेन, हृताऽङ्गतैलाम् = अपास्तदेहस्नेहाम्,

वसानार्थनामित्यर्थः । आश्यानकालेयकृताऽङ्गरागाम् = ईषदारङ्गन्धद्रव्यविहितशरी-

म्, अभिषेकयोग्यं = स्नानयोग्यं, वासः = वस्त्रं, शाटीमित्यर्थः । वसानाम् =

विवाहदयन्तीं, कौश्यादिवाससामभिषेकयोग्यत्वाभावात् कृतकार्पासवसनपरिधा-

नपर्यन्तः । तां = पार्वतीं, नार्यः = स्नानाधिकृताः सीमन्तिन्यः, चतुष्काऽभि-

मुख्यः चतुःस्तम्भगृहसम्मुखं, व्यनैषुः = अनयन् । स्नानगृहं निन्युरित्यर्थः ।

भूतपत्तिः—लोध्रकल्केन = लोध्रस्य कल्कं लोध्रकल्कं, तेन लोध्रकल्केन ।

इत्यङ्गतैलाम् = अङ्गस्य तैलम् अङ्गतैलम्, हृतम् अङ्गतैलं यस्याः सा हृताऽङ्ग-

रीक्षा, तां हृताङ्गतैलाम् । आश्यानकालेयकृताऽङ्गरागाम् = कालेयं गन्धद्रव्यम् ।

मरः = जायकम्, कालेयकं च कालाऽनुसार्यम्” इत्यमरः । अङ्गस्य रागः अङ्गरा-

गने = आश्यानं च तत् कालेयम् आश्यानकालेयम्, आश्यानकालेयेन कृतः अङ्ग-

सन्धुक्स्याः सा आश्यानकालेयकृताऽङ्गरागा, ताम् आश्यानकालेयकृताङ्गरागाम् ।

इति कयोग्यम् = योक्तुम् अर्हं योग्यम्, अभिषेकस्य योग्यम् अभिषेकयोग्यं, तत् ।

शशाङ्कऽभिमुखं = चतुष्कस्य अभिमुखं चतुष्काऽभिमुखं, तत् यथा तथा ।

हि—मावार्थः—स्नानाधिकृता नार्यः लोध्रचूर्णेन कृतोद्वर्तनामीषदारङ्गजावकगन्ध-

कृतस्नेग्ध्यां कृतस्नानवस्त्रपरिधानां तां पार्वतीं चतुस्तम्भस्नानमण्डपं प्राप-

भूरिति भावः ।

प्राप्य भाषा—सुहागिनी स्त्रियों ने उबटन लगाया, सुगन्धित द्रव्यों से स्निग्ध

भावः, तथा नहाने योग्य वस्त्र पहना कर पार्वती को स्नान-गृह में ले गई ।

म कर्णस्नानमेवाह—

तरा विन्यस्तवैदूर्यशिलातलेऽस्मिन्नावद्धमुक्ताफलभक्तिचित्रे ।

आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयैः सत्पूर्यमेनां स्नपयांबभूवुः ॥ १० ॥

मरकत जटित आवद्ध मुक्ता रचित चित्र शिला तले ।

काञ्चन कलश जल से स्त्रियों ने स्नान करवाया भले ॥

अन्वयः—विन्यस्तवैदूर्यशिलातले आवद्धमुक्ताफलभक्तिचित्रे अस्मिन् एनां आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयैः सत्तूर्यं स्नपयाम्बभूवुः ।

व्याख्या—विन्यस्तवैदूर्यशिलातले,=स्थापितमरकतशिलातले, आवद्धमुक्ताफलभक्तिचित्रे=सूत्रप्रोतमौक्तिकफलरचनाविचित्रे, अस्मिन्=चतुःस्तम्भे मण्डपे, एनां=पार्वतीम्, आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयैः=आस्तावितसुवर्णकलशजलैः सत्तूर्यं=मङ्गलवाद्ययुक्तं यथा तथा कि० वि०, स्नपयाम्बभूवुः=स्नपयामासुः

व्युत्पत्तिः—विन्यस्तवैदूर्यशिलातले=वैदूर्याणां शिलाः वैदूर्यशिलाः, ता तलं वैदूर्यशिलातलं, विन्यस्तं वैदूर्यशिलातलं यस्मिन्, तस्मिन् विन्यस्तवैदूर्यशिलातले, आवद्धमुक्ताफलभक्तिचित्रे=मुक्ता एव फलानि मुक्ताफलानि । आस्तावितान्तात् बद्धानि आवद्धानि, “सुप्सुपा” इति समासः । आवद्धानि च तानि मुक्ताफलानि आवद्धमुक्ताफलानि, तेषां भक्तयः आवद्धमुक्ताफलभक्तयः । ताभिः चित्रमस्तस्मिन् आवद्धमुक्ताफलभक्तिचित्रे, आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयैः=अष्टसु=घातुपदं=प्रतिष्ठा, यस्य तत् अष्टापदम्, “अष्टनः संज्ञायाम्” इति दीर्घः । “अष्टपदं स्यात्कनकम्” इति विश्वः । अष्टापदस्य विकाराः अष्टापदाः, ते च ते कुम्भतोयानि अष्टापदकुम्भाः, आवर्जिताश्च ते अष्टापदकुम्भाः आवर्जिताऽष्टापदकुम्भाः, तेषां तोयानि आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयानि, तैः आवर्जिताऽष्टापदकुम्भतोयैः । सत्तूर्यैः सहितं सत्तूर्यं, तद्यथा तथा, सवाद्यघोषमित्यर्थः । स्नपयाम्बभूवुः=स्नपयाम्बभूवुः इति घातोर्लिट्, मित्वाद्भ्रस्वः ।

भावार्थः—ताः स्त्रियो मौक्तिकतोरणचित्रिते चतुस्तम्भमण्डपे मरकतशिलातले विष्टितां तां पार्वतीं काञ्चनकलशजलैः सवाद्यघोषं स्नपयामासुरिति भावः ।

भाषा—उन स्त्रियों ने मोती के तोरणों से चित्रित चतुस्तम्भ मण्डप मरकत मणि की शिला पर बिठा कर सोने के घड़ों के जल से वजते हुए मङ्गल वाजों के बीच पार्वती को स्नान करवाया ।

अथ कृतमङ्गलस्नानायाः पार्वत्याः शोभां वर्णयति—

सा मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री गृहीतपत्युद्गमनोयवस्त्रा ।

निर्वृत्तपर्जन्यजलाऽभिषेका प्रफुल्लकाशा वसुधेव रेजे ॥ ११ ॥

कर स्नान वर का धौत पट ले बन गई वह इस तरह ।

अभिषिक्त जल से फुल्ल काश मयी मही हो जिस तरह ॥

व्ययः—मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री गृहीतपत्युद्गमनीयवस्त्रा सा, निर्वृत्तपर्ज-
भिषेका प्रफुल्लकाशा वसुधा इव, रेजे ।

व्याख्या—मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री = विवाहस्नाननिर्मलाङ्गी, गृहीतपत्यु-
वस्त्रा = स्वीकृतवरधौतवस्त्रा, धौतवस्त्रमाच्छादितवतीत्यर्थः । सा = पा-
निर्वृत्तपर्जन्यजलाऽभिषेका = निष्पन्नमेघतोयाभिषेका, प्रफुल्लकाशा = विक-
डोरापुष्पा, वसुधा इव = पृथ्वी इव, रेजे = शुशुमे ।

जलैर्युत्पत्तिः—मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री = विशेषेण शुद्धं विशुद्धं, तत् गात्रं
मुः विशुद्धगात्री, “स्वाऽङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपघात्” इत्यधिकारे “अङ्ग-
तेभ्यो वक्तव्यम्” इति वा ङीष् । मङ्गलार्थं स्नानं मङ्गलस्नानं, तेन विशु-
मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री । गृहीतपत्युद्गमनीयवस्त्रा = उद्गमनीयं च तद्व-
द्गमनीयवस्त्रम्, “धौतमुद्गमनीयं स्यात्” इति हलायुधः । “तत्स्यादु-
यं यद्भौतयोर्वस्त्रयोर्युगम्” इत्यमरः । युगग्रहणं तु प्रायिकाऽभिप्रायम् ।

लाऽत्र क्षीरस्वामी—“युगं प्रायशो यल्लक्ष्यं तदेव” इति व्याख्याय “गृही-
गमनीयवस्त्रा” इत्येतदेवोदाहृतवान् इति मल्लिनाथः । पत्युः उद्गमनीय-
पत्युद्गमनीयवस्त्रं, गृहीतं पत्युद्गमनीयवस्त्रं यया सा गृहीतपत्युद्गमनीय-

निर्वृत्तपर्जन्यजलाऽभिषेका = पर्जन्यस्य जलं पर्जन्यजलं, तेन अभिषेकः
जलाऽभिषेकः । निर्वृत्तः पर्जन्यजलाऽभिषेकः यस्याः सा निर्वृत्तपर्जन्यजला-
प्रफुल्लकाशा = प्रफुल्लतीति प्रफुल्लं, “फुल्ल विकसने” पचाद्यच् ।

पुष्पं काशं, “तस्य विकारः” इति अण्, तस्य “पुष्पमूलेषु बहुलम्”
प्रफुल्लं काशं यस्याः सा प्रफुल्लकाशा । वसुधा = “सर्वसहा वसुमती
वसुन्धरा” इत्यमरः । अत्रोपमालङ्कारः ।

व्याख्यार्थः—मङ्गलस्नानेन संक्षालिताङ्गरागा वरोद्गमनीयधवलवसनपरिधाना
वर्षजलक्षालितपङ्का शरदागमे विकसितकाशपरिष्कृता भूमिरिव रराजेत्यर्थः ।
भाषा—मंगल-स्नान करने से निर्मल शरीर वाली तथा स्वच्छ वस्त्र को
करने वाली पार्वती मेघजल से अभिषिक्त होने के बाद शरद् ऋतुमें खिले
नेत काशकुसुम से युक्त पृथ्वी की तरह शोभित हुई ।

पार्वत्या मङ्गलालङ्कारभवनप्रवेशप्रकारमाह—
प्रवेशाच्च वितानवन्तं युक्तं मणिस्तम्भचतुष्टयेन ।
ताभिः परिगृह्य निन्ये क्लृप्ताऽऽसनं कौतुकवेदिमध्यम् ॥ १२ ॥

मणि-चार स्तम्भ वितान मय सज्जित सुआसन से विमल ।

उद्गाह-वेदी-मध्य आई पतिव्रतालङ्घित अमल ॥

अन्वयः—सा तस्मात् प्रदेशात् वितानवन्तं मणिस्तम्भचतुष्टयेन युक्ता क्लृप्ताऽऽसनं कौतुकवेदिमध्यं पतिव्रताभिः परिगृह्य निन्ये ।

व्याख्या—सा = पार्वती, तस्मात् = पूर्वोक्तात्, प्रदेशात् = स्नानमण्डपात् वितानवन्तम् = उल्लोचयुक्तं, मणिस्तम्भचतुष्टयेन = रत्नस्थूणाचतुष्टकेण, युक्तं = संनिहितं युतं, क्लृप्ताऽऽसनं = सज्जमानाऽऽसनं, कौतुकवेदिमध्यं = मङ्गलस्थलोत्सङ्गम्, अलङ्कारमण्डपमित्यर्थः । पतिव्रताभिः = साध्वीभिः, परिगृह्य = गृहीत्वा, दोर्भ्यामालिङ्गुः । ज्ञयेत्यर्थः । निन्ये = नीता, अलङ्कारार्थमिति यावत् ।

व्युत्पत्तिः—वितानवन्तं = वितानमस्ति यस्य स वितानवान्, तं वितानवन्तं, मतुप्प्रत्ययः । “अस्त्री वितानमुल्लोचः” इत्यमरः । मणिस्तम्भचतुष्टयेन चत्वारः अवयवा यस्य तत् चतुष्टयं, “संख्यया अवयवे तयप्” इति तयप्प्रत्ययः स्तम्भानां चतुष्टयं स्तम्भचतुष्टयं मणीनां स्तम्भचतुष्टयं, मणिस्तम्भचतुष्टयं, तेषां मणिस्तम्भचतुष्टयेन, क्लृप्ताऽऽसनं = क्लृप्तम् आसनं यस्मिन् स क्लृप्ताऽऽसनं तं क्लृप्तासनं । कौतुकवेदिमध्यं = कौतुकस्य वेदिः कौतुकवेदिः, “वेदिः परिष्कृतो भूमिः” इत्यमरः । कौतुकवेदेर्मध्यः कौतुकवेदिमध्यः, तं कौतुकवेदिमध्यं । पतिव्रताभिः = पत्यौ व्रतं यासां ताः पतिव्रताः, ताभिः पतिव्रताभिः, “सुचरित्रा सती साध्वी पतिव्रता” इत्यमरः । निन्ये = “णीञ् प्राप्णे” इति धातोः कर्मणि लिट् ।

भावार्थः—सा पार्वती पतिव्रताभिरन्तःपुरसुन्दरीभिः सस्नेहबहुमानं निजकरैरवलम्ब्य स्नानान्तरमावद्धवितानं मणिमयैश्चतुर्भिः स्तम्भैरुपेतं कल्पितासनमलङ्कारमण्डपं नीतेति भावः ।

भाषा—स्नान गृह से पतिव्रताएँ चार मणिस्तम्भों से युक्त, वितानमय अलङ्कारगृह के मध्य सजे हुए आसन पर बड़े प्रेम से पार्वती को भूषण के लिये ले आई ।

पार्वत्याः स्वामाविकशोभया प्रसाधिकानां व्यामोहं वर्णयति—
तां प्राङ्मुखीं तत्र निवेश्य तन्वीं क्षणं व्यलम्बन्त पुरो निषण्णाः ।
भूताऽर्थशोभाह्वयमाणेनैत्राः प्रसाधने संनिहितेऽपि नार्यः ॥ १३ ॥

बिठला उमा को पूर्व मुख सतियां उसे लखने लगीं ।

क्षण भर प्रसाधन काल वे स्वामाविनी छवि में पगीं ॥

अन्वयः—नार्यः तां तन्वीं तत्र प्राङ्मुखीं निवेश्य पुरो निषण्णाः प्रसाधने
अपि भूताऽर्थशोभाहियमाणनेत्राः सत्यः क्षणं व्यलम्बन्त ।

युक्ताख्या—नार्यः=अन्तःपुरस्त्रियः, प्रसङ्गात् प्रसाधिका इत्यर्थः । तां
क्रां कृशाङ्गीं, । पार्वतीमित्यर्थः । तत्र=वेदिमध्ये, प्राङ्मुखीं=पूर्वाभि-
मात् निवेश्य=उपवेश्य, पुरः=अग्रे, निषण्णाः=स्थिताः, प्रसाधने=अलङ्करण-
वृत्तः संनिहिते अपि=समीपस्थिते अपि, भूताऽर्थशोभाहियमाणनेत्राः=
अलङ्करणकान्त्याकृष्यमाणनयनाः सत्यः, क्षणं=कञ्चित्कालं, व्यलम्बन्तं=वि-
मलिवक्रुः ।

युत्पत्तिः—प्राङ्मुखीं=प्राचि मुखं यस्याः सा प्राङ्मुखी, तां प्राङ्मुखीं
तान्=प्रसाध्यते अनेन इति प्रसाधनं, तस्मिन् प्रसाधने, करणे ल्युट् प्रत्ययः ।
येन=शोभाहियमाणनेत्राः=भूतः अर्थः यस्याः सा भूतार्था=सत्यरूपा, स्वा-
ययः=प्रति यावत् । भूताऽर्था चाऽसौ शोभा भूताऽर्थशोभा, 'शोभाऽकान्तिर्द्युति-
ते' इत्यमरः । हियमाणानि नेत्राणि यासां ताः हियमाणनेत्राः, भूताऽर्थशो-
सन्=हियमाणनेत्राः, भूताऽर्थशोभाहियमाणनेत्राः, क्षणं="कालाऽऽध्वनोरत्य-
वृत्तौ" इति द्वितीया । व्यलम्बन्तं=व्युपसर्गपूर्वकात् "लवि अवसंसने"
पति=तोलङ् ।

भावार्थः—तत्रालङ्कारमण्डपे पार्वतीं पूर्वभागमुखीभवस्थाप्याग्रे स्थिताः
लिट् अन्तःपुरस्त्रियः अलङ्करणसाधनेषु संनिहितेषु सस्त्वपि पार्वतीस्वाभा-
निजोभाहृतनयनाः सत्यः प्रसाधनं कर्तुं क्षणमात्रं कालक्षेपं चक्रुरिति भावः ।
भाषा—अलङ्कार गृह मण्डप में पार्वती को पूर्वाभिमुख बिठाकर आगे
पर पहनाने के लिये बैठी हुई अन्तःपुर की स्त्रियां अलङ्कार समीप होने
नमः पार्वती की स्वाभाविक-सुन्दरता क्षण पर एक टक देखती रह गई ।
इनां पार्वत्याः केशप्रसाधनमाह—

धूपोष्मणा त्याजितमार्द्रभावं केशाऽन्तमन्तःकुसुमं तदीयम् ।
पर्याक्षिपत्काचिदुदारबन्धं दूर्वावता पाण्डुमधूकदाम्ना ॥ १४ ॥
धूपोष्म से कच को सुखा उसमें ससुरभि कुसुम सुघर ।

दूर्वा-प्रथित मधु पाण्डुमाला पार्वती पहनो प्रवर ॥
अन्वयः—काचित् धूपोष्मणा मार्द्रभावं त्याजितम् अन्तःकुसुमं तदीयं
जं दूर्वावता पाण्डुमधूकदाम्ना उदारबन्धं पर्याक्षिपत् ।

व्याख्या—काचित् = प्रसाधिका, धूपोष्मणा = धूपोष्णेन, आर्द्रभावम् = आर्द्रत्वं, त्याजितं = विसर्जितम्, अन्तःकुसुमम् = अन्तर्निक्षिप्तपुष्पं, तदीयं पार्वतीसम्बन्धिनं, पार्वत्याः इत्यर्थः । केशान्तं = केशपाशं, दूर्वावता = दूर्वा-
क्तेन, मध्ये मध्ये प्रथितदूर्वोत्थे इत्यर्थः । पाण्डुमधूकदाम्ना = हरितमधुद्रुमपुष्प-
लेन, उदारबन्धं = श्रेष्ठरचनं यथा तथा, पर्याक्षिपत् = ववन्व ।

व्युत्पत्तिः—धूपोष्मणा = धूपस्य ऊष्मा धूपोष्मा, तेन धूपोष्मणा, आ-
भावम् = आर्द्रस्य भावः आर्द्रभावः, तम् आर्द्रभावं, त्याजितं = “त्यज वयोहानि-
इति धातोः णिजन्तात् अप्रधाने कर्मणि क्तप्रत्ययः । पचादिषु पाठाद् द्विकर्मकत्वा-
अन्तःकुसुमम् = अन्तर्निक्षिप्तानि कुसुमानि यस्मिन्सः अन्तःकुसुमः, तम् अन्त-
कुसुमं, तदीयं = तस्या अयं तदीयः । तं तदीयं, केशान्तं = केशानामन्तः केश-
न्तः, तं केशान्तं, दूर्वावता = दूर्वाः सन्ति यस्मिन् तत् दूर्वावत्, तेन दूर्वावत्
पाण्डुमधूकदाम्ना = मधूकस्य पुष्पाणि मधूकानि, पाण्डूनि च तानि मधूकानि पाण्डु-
मधूकानि, “मधूके तु गुडपुष्पमधुद्रुमौ” इत्यमरः । पाण्डुमधूकस्य दाम पाण्डुमधूक-
कदाम, तेन पाण्डुमधूकदाम्ना । उदारबन्धम् = उदारः बन्धः यस्मिन् कर्मणि उद-
बन्धं तत् यथा तथा, पर्याक्षिपत् = पर्यापसर्गपूर्वकात् “क्षिप प्रेरणे” इति धातोः लङोक्त्यु-
त्पत्तिः ।

भावार्थः—काचन प्रसाधिका सौरभ्यातिशयार्यमगरुचन्दनादिसंस्कृतधूपेण—
अयेन विशोषितं पुष्पगुम्फितं पार्वत्याः केशपाशं दूर्वाङ्गरानुविद्धया हरितमधूक-
सुममालया उत्कृष्टबन्धनप्रकारं यथा स्यात्तथा बन्धयामासेति भावः ।

भाषा—किसी ने अगरु-चन्दनादि के धूप से गीले वालों को सुखाकर उ-
में फूल लगाये, तथा दूर्वों के अङ्कुरों से युक्त हरे महुए के फूलों की माला बांध-
अङ्गरागार्पणप्रकारमाह—

विन्यस्तशुक्लाऽगुरु चक्रुरङ्गं गोरोचनापत्रविभक्तमस्याः ।
सा चक्रवाकाऽङ्कितसैकतायास्त्रिस्तोतसः कान्तिमतीत्य तस्थौ ॥ १५ ॥
रचना किसी ने अगरु से गोरोचना से की विभक्त ।

थी मात पीत रथाङ्ग अङ्कित जाह्नवी शोभा अमल ॥

अन्वयः—ताः अस्याः अङ्गं विन्यस्तशुक्लागुरु गोरोचनापत्रविभक्तं चक्र-
सा चक्रवाकाऽङ्कितसैकतायाः त्रिस्तोतसः कान्तिम् अतीत्य तस्थौ ।

व्याख्या—ताः = प्रसाधिकाः, अस्याः = पार्वत्याः, अङ्गं = शरीरं, विन्यस्तपुष्पं,
शुक्लाऽगुरु = विरचितशुभ्राऽगुरु, गोरोचनापत्रविभक्तं = गोरोचनापत्ररचनाविशेषात्

भावम् = अकुर्वन् । सा = तथाभूता पार्वती, चक्रवाकाऽङ्कितसैकतायाः = कोकचि-
त्राः, त्रिलोतसः = गङ्गायाः, कान्ति = शोभाम्, अतीत्य = अतिक्रम्य,
स्थितवती ।

प्राप्तिः—विन्यस्तशुक्लाऽगुरु = शुक्लं च तत् अगुरु शुक्लाऽगुरु, “शु-
गुचिश्चेतविशदश्येतपाण्डराः” इत्यमरः । विन्यस्तं शुक्लाऽगुरु यस्मिन्
तत् शुक्लाऽगुरु तत्, गोरोचनापत्रविभक्तं = गोरोचनायाः पत्राणि गोरोच-
ना, तैः विभक्तं गोरोचनापत्रविभक्तं, तत् । चक्रवाकाऽङ्कितसैकतायाः = चक्र-
वाकाऽङ्कितं चक्रवाकाङ्कितं, “कोकश्चक्रश्चक्रवाको रथाङ्गाह्वयनामकः” इत्यमरः ।
अङ्कितं सैकतं यस्याः सा चक्रवाकाङ्कितसैकता, तस्याः चक्रवाकाङ्कितसैक-
ता त्रिलोतसः = त्रीणि लोतांसि यस्याः सा त्रिलोताः, तस्याः त्रिलोतसः, “भा-
विपथगा त्रिलोता भीष्मसूरपि” इत्यमरः । अत्र गोरोचनाचक्रवाकयोः रक्त-
पाण्डुराभ्यां, त्रिलोतसो धावत्यं तु प्रसिद्धत्वात् न स्वपदेन उपात्तम् ।

वार्थः—ता नार्यः स्वच्छतरशुक्लागहननिर्मिताङ्गरागं पार्वत्या अङ्गं रक्त-
गोरोचनापत्रविभक्तमकुर्वन् । रक्तगोरोचनाविभक्तशुक्लाङ्गरागा सा पार्वती रक्त-
लङ्कायुक्तपुलिनायाः स्वत एव शुक्लतराया गङ्गायाः शोभामधश्चकारेति भावः ।
कृतधूपा—स्त्रियों ने पार्वती के शरीर में शुक्लागुरु-निर्मित अङ्गराग लगाया,
मधूकण्ठर गोरोचन से पत्र-रचना की, उस समय पार्वती ने लाल-चक्रवाक-यु-
क्त-वाली शुक्लतर गंगा की शोभा को भी नीचा दिखा दिया ।

कर उल्लेखं प्रकारान्तरेणाह—

लङ्घिरेफं परिभूय पद्मं समेधलेखं शशिनश्च विम्बम् ।

दाननश्रीरलकैः प्रसिद्धैश्चिच्छेद सादृश्यकथाप्रसङ्गम् ॥ १६ ॥

अलि छग्न सरसिज का सघन शशि का अमित अपमान कर ।

५ ॥ सादृश्य भङ्ग किया उमा ने वदन श्री दिखला सुघर ॥

वचनः—प्रसिद्धैः अलकैः तदाननश्रीः लङ्घिरेफं पद्मं, समेधलेखं शशिनः
च, परिभूय सादृश्यकथाप्रसङ्गं चिच्छेद ॥

चक्रवाक्या—प्रसिद्धैः = भूषितैः, अलकैः = चूर्णकुन्तलैः, उलङ्घिता, तदान-
न = पार्वतीमुखशोभा, लङ्घिरेफं = संस्निग्धभ्रमरं, पद्मं = कमलं, समेधलेखं =
विन्यस्तयुक्तं, शशिनः = चन्द्रस्य, विम्बं च = मण्डलं च, परिभूय = तिरस्कृत्य,
नारिश्चकथाप्रसङ्गम् = उपमोक्तिप्रस्तावम्, चिच्छेद = अभिनत् । अत्र पूर्वार्धवा-

क्याऽर्थस्य सादृश्यकथाच्छेदं प्रति हेतुत्वेनोपन्यासात्काव्यलिङ्गमलङ्कारः । तल्लक्षणे
यथा—“हेतोर्वाक्यपदाऽर्थत्वे काव्यलिङ्गमुदाहृतम् ।” इति

व्युत्पत्तिः—प्रसिद्धैः = “प्रसिद्धौ ख्यातभूषितौ” इत्यमरः । तदाननश्री
तस्या आननं तदाननं, तस्य श्रीः तदाननश्रीः । लग्नद्विरेफं=लग्ना द्विरेफा यदि
तत् लग्नद्विरेफं, तत् । समेधलेखं=मेघस्य लेखा मेघलेखा, तथा सहितं स
लेखं, तत् । सादृश्यकथाप्रसङ्गम् = सदृशस्य भावः सादृश्यं, तस्य कथा सादृ
कथा, तस्याः प्रसङ्गः, सादृश्यकथाप्रसङ्गः, तं सादृश्यकथाप्रसङ्गम् ।

भावार्थः—कुसुमचूर्णादिविभूषितैः केशपाशैरुपलक्षिता पार्वत्या मुखश
भ्रमरसहितं कमलं, मेघरेखायुक्तं चन्द्रविम्बं च, तिरस्कृत्य लोके स्वसादृश्यक
प्रस्तावं दूरतो निराचकारेति भावः ।

भाषा—कोमल कुंचित और काले केशों से युक्त उसके मुख ने, भ्रमर
कमल को और मेघ सहित चन्द्र विम्ब को तिरस्कृत करके दुनिया में अ
सानी नहीं रक्खा ।

मङ्गलार्थं यवाङ्कुरकर्णावतंसर्पणमाह—

कर्णाऽर्पितो लोभ्रकषायरुक्षे गोरोचनाक्षेपनितान्तगौरे ।

तस्याः कपोले परभागलाभात् चक्षूषि यवप्ररोहः ॥ १७ ॥

शुचि लोध-विशद कपोल मृदु गोरोचना से अरुण तर ।

श्रुति के यवाङ्कुर ने विलोचन को लिया आकृष्ट कर ॥

अन्वयः—तस्याः कर्णाऽर्पितः यवप्ररोहः लोभ्रकषायरुक्षे गोरोचनाक्षेपनितान्तगौरे कपोले परभागलाभात् चक्षूषि बबन्ध ।

व्याख्या—तस्याः = पार्वत्याः, कर्णाऽर्पितः = श्रोत्रनिक्षिप्तः, कर्णावतंसं
न्यस्त इत्यर्थः । यवप्ररोहः = यवाऽङ्कुरः, लोभ्रकषायरुक्षे = लोभ्रविलेपनविशेषः =
गोरोचनाक्षेपनितान्तगौरे = गोरोचनाविन्यासाऽत्यन्तारुणे, कपोले = गण्डस्थले, व्युत्प
भागलाभात् = वणोत्कर्षप्राप्तेः चक्षूषि = नेत्राणि, दृष्टुणामिति शेषः । बबन्ध = जडविमत्
आचकर्षेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—कर्णाऽर्पितः = कर्णे अर्पितः कर्णापितः । यवप्ररोहः = यवः मधु
प्ररोहः यवप्ररोहः । लोभ्रकषायरुक्षे = लोभ्रस्य कषायः लोभ्रकषायः, “कषाच्छेपि
रसमेदे स्यादङ्गरागे विलेपने” इति विश्वः । लोभ्रकषायेण रुक्षः लोभ्रकषायरुक्षः इ
तस्मिन् लोभ्रकषायरुक्षे । गोरोचनाक्षेपनितान्तगौरे = गोरोचनायाः क्षेपः गोरोचनासिद्धि

नितान्तं गौरः नितान्तगौरः । “गौरः श्वेतेऽरुणे पीते” इति विश्वः ।
 तल्लक्षणेन नितान्तगौरः गोरोचनाक्षेपनितान्तगौरः, तस्मिन् गोरोचनाक्षेपनि-
 तैः । परभागलाभात् = परः भागः यस्य सः परभागः = उत्कर्षः, तस्य
 परभागलाभः, तस्मात् परभागलाभात् ।
 शब्दार्थः—कर्णावतंसत्वेन न्यस्तो दीर्घशूकाङ्कुरः पार्वत्या लोभ्रपङ्कविशदे
 लाविन्यासेनात्यन्तारुणे गण्डस्थले वर्णोत्कर्षप्राप्त्या द्रष्टृणां नयनानि समा-
 ते भावः ।

गण्ड—लोभ्र के विलेपन से विशद, और गोरोचन से नितान्त और, कान
 कता हुआ, उसके कपोल पर यवाङ्कुर अपनी सुन्दरता से बरवश दर्शकों
 को बांध लेता था ।

गण्डं वर्णयति—

रेखाविभक्तः सुविभक्तगात्र्याः किञ्चिन्मधूच्छिष्टविमृष्टरागः ।
 कामप्यभिख्यां स्फुरितैरपुष्यदासन्नलावण्यफलोऽधरोष्ठः ॥१८॥

रेखा विभक्त अमल अरुण बढ़ती स्फुरित से छवि-कथा ।

आसन्न था लावण्य फल ऐसा उमा-अधरोष्ठ था ॥

॥ अन्वयः—सुविभक्तगात्र्याः रेखाविभक्तः किञ्चिन्मधूच्छिष्टविमृष्टरागः आस-
 न्यफलः अधरोष्ठः स्फुरितैः काम अपि अभिख्याम् अपुष्यत् ।

अभिख्या—सुविभक्तगात्र्याः = सुसंश्लिष्टाऽवयवायाः, पार्वत्या इत्यर्थः ।
 लावण्यफलः = लेखासुश्लिष्टः, किञ्चिन्मधूच्छिष्टविमृष्टरागः = ईषत्सिक्थकनिर्मली-
 रागः, आसन्नलावण्यफलः = सन्निहितसौन्दर्यप्रयोजनः, अधरोष्ठः = अधोऽ-
 वतंस स्फुरितैः = स्पन्दनैः, प्रियतमभावनाजनितैः सात्विकविकाररूपैरित्यर्थः ।

अवतंस स्फुरितैः = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

अपुष्यत् = अनिर्वचनीयाम्, अभिख्यां = शोभाम्, अपुष्यत् = पुषोष ।

चुम्बनाऽऽदिरूपमित्यर्थः । आसन्नं लावण्यफलं यस्य सः आसन्नलावण्यफलः ।
अधरोष्ठः = अधरश्चाऽसौ ओष्ठः अधरोष्ठः, “ओत्वोष्ठयोः समासे वा” इति
वृद्धिवाचकं पररूपत्वम् । अभिख्याम् = “अभिख्या नामशोभयोः” इत्यमरः ।

भावार्थः—सुसंश्लिष्टावयवायाः पार्वत्याः रेखाविभक्तसन्निवेशः सिकथका
पनिर्मलीकृतरागः प्रत्युत्पन्नप्रियतमोपभोगसौन्दर्यप्रयोजनो दन्तच्छदः प्रियतम
भावनाजनितसात्विकविकाररूपैः स्फुरणैः कामप्यनिर्वचनीयां शोभां प्रापदिति भा

भाषा—मध्य-रेखा से विभक्त, सिकथक के कारण निर्मल राग मय, अ
निकट लावण्य का फल पाने वाले पार्वती के अधरोष्ठ ने अपने कम्पन से अ
पम शोभा को प्राप्त किया ।

पादयोरलक्तकरसार्पणं प्रकारान्तरेणाह—

पत्युः शिरश्चन्द्रकलामनेन स्पृशेति सख्या परिहासपूर्वम् ।

सा रञ्जयित्वा चरणौ कृताशोर्माल्येन तां निर्वचनं जघान ॥१६॥

बोली सहास सखी चरण रंग शम्भु शिर शशि यह छुवे ।

निर्वचन माला से सखी पर प्रेम से ताडन हुए ॥

अन्वयः—सख्या चरणौ रञ्जयित्वा अनेन पत्युः शिरश्चन्द्रकलाम् स्पृश इति
परिहासपूर्व कृताऽऽशीः सा तां माल्येन निर्वचनं जघान ।

व्याख्या—सख्या = वयस्यया, चरणौ = पादौ, रञ्जयित्वा = लाक्षारसा
कृत्वा, अनेन = चरणेन, पत्युः = महेश्वरस्य, भविष्यत इति यावत् । शिरश्चन्द्रो भवि
कलां=शीर्षेन्दुकलां, सुरतविशेषे इति शेषः । स्पृश=ताडय, इति = इत्थं, परि=शुभ
हासपूर्व=सोल्लुपठनं, कृताऽऽशीः=प्रयुक्ताऽऽशीर्वादा, सा=पार्वती, तां=सख्युत्पत्ति
माल्येन=मालया, निर्वचनं=निर्वचः, यथा तथा, तूष्णीमित्यर्थः । जघान = तिसमार
डयामास ।

व्युत्पत्तिः—शिरश्चन्द्रकलां=चन्द्रस्य कला चन्द्रकला, शिरसः चन्द्रक
इति शिरश्चन्द्रकला, तां शिरश्चन्द्रकलां परिहासपूर्व=परिहासः पूर्वः यस्मिन् कर्म
तत् परिहासपूर्व, यथा तथा, कृताऽऽशीः=कृता आशीर्यस्यै सा कृताशीः । स
ल्येन=“माल्यं मालास्रजौ” इत्यमरः । निर्वचनं=निर्गतं वचनं यस्मात् कर्मण
तत् निर्वचनं, यथा तथा । निर्वचनमित्यनेन विद्वताऽऽख्यः शृङ्गाराऽनुभाव उक्त
तदुक्तम्—

“प्रातःकाले तु यद् ब्रूयात्कुर्याद्वा विद्वतं हि तत् ।” इति ।

वार्थः—वयस्ययाऽलङ्ककरसेन पादौ रञ्जयित्वा “लाक्षासाक्तेनानेन चर-
 सुन्दरशेखरस्य शिरसि या चन्द्रकला तां स्पृशे”ति सपरिहासं प्रयुक्ताशी-
 पार्वती तां वयस्यां करधृतेन लीलाकमलेन तूष्णीं ताडयामासेति भावः ।
 या—सखी ने पार्वती के चरणों को रङ्गकर परिहास पूर्वक आशीर्वाद
 के तुम मानवती होकर अपने इन चरणों से शङ्कर के शिर में स्थित चन्द्रमा
 करो, इस पर पार्वती ने कुछ मुँह से न कह कर केवल माला से
 मारा ।

अत्र नयनप्रसाधने विशेषमाह—

मुजातोत्पलपत्रकान्ते प्रसाधिकाभिर्नयने निरीक्ष्य ।

चतुषोः कान्तिविशेषबुद्ध्या कालाऽञ्जनं मङ्गलमित्युपात्तम् ॥ २० ॥

सुन्दर कमल दल के सदृश दृग पार्वती के देख कर ।

अञ्जन लगा उनमें न लख कर मङ्गलार्थं छछवि सपर ॥

अन्वयः—प्रसाधिकाभिः मुजातोत्पलपत्रकान्ते तस्याः नयने निरीक्ष्य कालाऽ-

चतुषोः कान्तिविशेषबुद्ध्या न उपात्तं, किन्तु मङ्गलम् इति उपात्तम् ।

शब्दार्थः—प्रसाधिकाभिः = अलङ्कारिकाभिः, मुजातोत्पलपत्रकान्ते = सम्यगुत्प-

दलसुन्दरे, तस्याः = पार्वत्याः, नयने = नेत्रे, निरीक्ष्य = दृष्ट्वा, कालाञ्जनम् =

चतुषोः = नेत्रयोः, कान्तिविशेषबुद्ध्या = शोभाऽतिशयधिया, अनेन शोभा-

शब्दो भविष्यतीति बुद्ध्या इत्यर्थः । न उपात्तं = न अपितं, किन्तु = अपि तु,

, परि = शुभम्, इति = हेतोः, उपात्तं = उपयोजितम् ।

= सत्युत्पत्तिः—मुजातोत्पलपत्रकान्ते = सम्यक् जाते मुजाते, “कुगतिप्रादयः”

= तत्समासः । उत्पलस्य पत्रे उत्पलपत्रे, “पत्रं पलाशं छदनं दलं पर्णं छदः

” इत्यमरः । मुजाते च ते उत्पलपत्रे मुजातोत्पलपत्रे, ते इव कान्ते, सु-

द्रकालपत्रकान्ते, ते । कालाञ्जनं = कालं च तत् अञ्जनं कालाञ्जनं “कालाञ्जनं

कर्मणि कञ्जलम्” इति भोजः । कान्तिविशेषबुद्ध्या = कान्तेः विशेषः कान्तिविशे-

म्य बुद्धिः, कान्तिविशेषबुद्धिः, तया कान्तिविशेषबुद्ध्या । मङ्गलं = “श्वः श्रेयसं

कल्याणं मङ्गलं शुभम्” इत्यमरः ।

वार्थः—अलङ्कारकर्त्रीभिर्नीलोत्पले इवातीव कृष्णे दीर्घे च पार्वत्या नयने

न कञ्जलम् “अस्मिन्नपिते सति नेत्रयोः शोभाधिक्यं भविष्यती”ति विचारेण

, अपि तु, केवलं शुभाचारबुद्धयैवार्पितमभूदिति भावः ।

॥ सं०

भाषा—अलङ्कार करनेवाली स्त्री ने नील कमल के समान कृष्ण और दशाने पार्वती के नेत्रों में शोभा को बढ़ाने के लिये काजल नहीं लगाया, किन्तु मङ्ग आचार के खयाल से लगाया ।

इत्थमङ्गरागार्पणमुक्त्वा हाराद्याभरणार्पणप्रकारमाह—

सा सम्भवद्भिः कुसुमैर्लतेव ज्योतिर्भिरुद्यद्भिरिव त्रियामा ।
सरिद्विहङ्गैरिव लीयमानैरामुच्यमानाऽऽभरणा चकासे ॥ २१ ॥

शोभित हुई भूषण पहन कर शैल तनया इस तरह ।

कुसुमित लता, उडुमय निशा, खगमय नदी, हो जिस तरह ॥

अन्वयः—आमुच्यमानाऽऽभरणा सा सम्भवद्भिः कुसुमैः लता इव, उद्यद्भिः । ज्योतिर्भिः त्रियामा इव, लीयमानैः विहङ्गैः सरित् इव, चकासे ।

व्याख्या—आमुच्यमानाऽऽभरणा = अप्रियमाणभूषणा, सा=पार्वती, सम्भवद्भिः = उत्पद्यमानैः, कुसुमैः=पुष्पैः, लता इव=वल्ली इव, उद्यद्भिः = प्रादुर्भात्म वद्भिः, ज्योतिर्भिः=नक्षत्रैः, त्रियामा इव=रात्रिः इव, लीयमानैः = आश्रयिनिर्दिष्ट निषीदद्भिरित्यर्थः । विहङ्गैः=हंसादिभिः, सरित् इव = नदी इव, चकासे=रोषे ।

व्युत्पत्तिः—आमुच्यमानाऽऽभरणा = आमुच्यन्ते इति आमुच्यमानाः । ह तानि आभरणानि यस्याः सा आमुच्यमानाभरणा । सम्भवद्भिः = सम्भवन्तस्मिन् सम्भवन्ति, तैः सम्भवद्भिः, शतृप्रत्ययः । लता = “वल्ली तु प्रततिर्लता” इति प्रियामरः । उद्यद्भिः=उद्यन्तीति उद्यन्ति, तैः उद्यद्भिः, उदुपसर्गपूर्वकात् “इण् गत्य सः” इति घातोः शतृप्रत्ययः । त्रियामा = त्रयः यामाः यस्याः सा त्रियामा, “तयः यामप्रहरौ समौ” इत्यमरः । लीयमानैः=लीयन्ते इति लीयमानाः, तैः लीयमानैः, “लीङ् श्लेषणे” इति दैवादिकाद्धातोः शानच्प्रत्ययः । अत्र मालोपमालङ्कारो च दी तदुक्तं साहित्यदर्पणे—“मालोपमा यदेकस्योपमानं बहु दृश्यते” । इति ।

भावार्थः—आभरणैरलङ्कृता सा पार्वती प्रादुर्भवद्भिः पुष्पैर्लतेव, प्रकाशा-मानैर्नक्षत्रादिभि रात्रिरिव, निषीदद्भिर्हंसादिभिर्नदीव, शुशुमे इति भावः ।

भाषा—अलङ्कारो से अलङ्कृत वह पार्वती खिले हुए पुष्पों से लता, जै से तरह, चमकते हुए तारों से रात की तरह, तथा बैठे हुए हंसों से नदी के समान शोभित हुई ।

इत्थं धार्यमाणानामलङ्काराणां फलमाह—

आत्मानमालोक्य च शोभमानमादर्शविम्बे स्तिमितायताक्षी ।

और दाने त्वरिता बभूव स्त्रीणां प्रियालोकफलो हि वेशः ॥ २२ ॥
सज घज उमा ने सुकुर में निज रूप को देखा विमल ।

शिव के लिये व्याकुल हुई, स्त्री वेश प्रिय-दर्शन सुफल ॥

ग्रन्थः—गौरी शोभमानम् आत्मानम् आदर्शविम्बे आलोक्य स्तिमिताऽऽ
स्ती सती हरोपयाने त्वरिता बभूव । हि स्त्रीणां वेशः प्रियाऽऽलोकफलः भवति ।
आख्या—गौरी=पार्वती, शोभमानं=दीप्यमानम्, आत्मानं=स्वशरी-
आदर्शविम्बे=दर्पणमण्डले, आलोक्य=दृष्ट्वा, स्तिमिताऽऽयताऽऽस्ती=
दीर्घलोचना सती, हरोपयाने=शिवसमीपप्राप्तौ, त्वरिता=उत्सुका, बभूव=
उद्यत् । हि=यतः, स्त्रीणां=सीमन्तिनीनां, वेशः=नेपथ्यं, प्रियाऽऽलोकफ-
लमदर्शनप्रयोजनः, भवतीति शेषः ।

ती, सञ्चुत्पत्तिः—शोभमानं=शोभते इति शोभमानः, तं शोभमानम्, आत्मा-
=प्रादुर्भावा यत्नो धृतिर्बुद्धिः स्वभावो ब्रह्म वर्त्म च” इत्यमरः । आदर्शवि-
श्रयिआदर्शस्य विम्बम् आदर्शविम्बं, तस्मिन् आदर्शविम्बे । “दर्पणे मुकुरादर्शौ”
से=रेः । स्तिमिताऽऽयताऽऽस्ती=स्तिमिते आयाते अङ्गिणी यस्याः सा स्तिमिता-
माना । हरोपयाने = उप = समीपे, यानम् उपयानम् । हरस्य उपयानं हरोप-
यानम् तस्मिन् हरोपयाने, त्वरिता = त्वरा सञ्जाता यस्याः सा त्वरिता, इतच्छ-
प्राप्तिः । प्रियाऽऽलोकफलः = प्रीणातीति प्रियः, तस्य आलोकः प्रियालोकः, सः
ए गत्स सः प्रियालोकफलः । प्रियकर्तृकमवलोकनमेव हि स्त्रीणामलङ्कारस्य
प्रति, अर्थः । अत्रार्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

लीयावार्थः—सा पार्वती दर्पणतले स्वाभाविकेन सौन्दर्येण भूषणजनितया
लङ्का च दीप्यमानं स्वदेहं दृष्ट्वा निश्चलायतलोचना सती हरसामीप्यप्राप्तौ व्यग्रा
। प्रियकर्तृकमवलोकनमेव हि नारीणामलङ्करणस्य प्रयोजनमिति भावः ।
प्रकाषा—वह पार्वती आभूषणों से युक्त अपने शरीर की शोभा दर्पण में
। शङ्कर की प्राप्ति के लिये व्यग्र हो गई, क्योंकि स्त्रियों का शृङ्गार पति
लता, जो से ही सफल होता है ।

के समय पार्वतीमात्रा मेनयैवाऽवश्यकर्तव्यं मङ्गलालङ्कारविशेषं वर्णयति—त्रिभिः
। तत्रानन्तरश्लोके वक्ष्यप्रमाणस्य विवाहदीक्षातिलकविधानस्याङ्गभूतं मुखो-
गह—

पयाऽङ्गुलिभ्यां हरितालमाद्रं माङ्गल्यमादाय मनःशिलां च ।

कर्णाऽवसक्ताऽमलदन्तपत्रं माता तदीयं मुखमुन्नमय्य ॥ २३ ॥

दो अँगुलियों से ले कमल हरिताल और मनःशिला ।

श्रुति लग्न मुख को उद्धर्ष करके दन्त पत्रों से मिला ॥

अन्वयः—अथ माता माङ्गल्यम् आर्द्रं हरितालं मनःशिलां च अञ्जलिभ्यां आदाय, कर्णाऽवसक्ताऽमलदन्तपत्रं तदीयं मुखम् उन्नमय्य, 'विवाहदीक्षातिलकं चकार' इति वक्ष्यमाणश्लोकेन अन्वयः ।

व्याख्या—अथ = अलङ्काराणामन्तरं, माता = मेनका, माङ्गल्यं = मङ्गलार्थम्, आर्द्रं = क्लिन्नं, हरितालं = हरितालकल्कं, मनःशिलां च = मनोगुप्ताकृतं च, अञ्जलिभ्यां = तर्जनीमध्यमाभ्याम्, आदाय = ग्रहीत्वा, कर्णाऽवसक्ताऽमलदन्तपत्रं = श्रोत्रलग्ननिर्मलदन्तपत्रं, तदीयं = पार्वतीसम्बन्धि, मुखम् = आननम्, उन्नमय्य = ऊर्ध्वं कृत्वा, विवाहदीक्षातिलकं = परिणयकृत्यतिलकं, चकार = अकरोष्टो व इति वक्ष्यमाणश्लोकेनान्वयः ।

व्युत्पत्तिः—माङ्गल्यं = मङ्गलाय इदं माङ्गल्यं, तत् । आर्द्रम् = “आर्द्रं सावार्थं क्लिन्नं तिमितं स्तिमितं समुन्नमुतं च” इत्यमरः । मनःशिलां = “मनःशिकं कदमनोगुप्ता मनोहा नागजिह्वाका” इत्यमरः । कर्णाऽवसक्ताऽमलदन्तपत्रम् = अर्धपार्वत्यमानं मलं ययोस्ते अमले, नञ्ग्रहणीहिः । कर्णयोः अवसक्ते कर्णावसक्त्यप्रत्यये अमले दन्तपत्रे यस्य तत् कर्णाऽवसक्ताऽमलदन्तपत्रं, तत् । तदीयं = तत्पाठा—इदं तदीयं, तत् ।

भावार्थः—प्रसाधिकाकृतप्रसाधनानन्तरं मेना स्वयमेव पार्वत्या मुखमङ्गीकृत्य गजदन्तनिर्मितकर्णवतंसभूषितं विधाय पुनः दक्षिणहस्ताञ्जलिभ्यामार्द्रं हरितालकल्कं मनःशिलाकल्कं चादाय तिलकविधानार्थं तदीयमाननमुन्नीयेति भावः ।

भाषा—अलङ्कार पहनाने के बाद मेना ने दो अञ्जलियों से गीले हरिताल और मनःशिला के कल्क को लेकर मङ्गल तिलक करने के लिये पार्वती के कंठ पर फूल युक्त मुख को ऊँचा कर ।

अथ मुखोन्नयनस्य कार्यभूतं तिलकविधानमाह—

उमास्तनोद्धेदमनुप्रवृद्धो मनोरथो यः प्रथमं बभूव ।

तमेव मेना दुहितुः कथंचिद्विवाहदीक्षातिलकं चकार ॥ २४ ॥

उद्भेद कुच के समय गिरिजा के मनोरथ जो हुआ ।

उस काल मां द्वारा वही शुचि तिलक रूप रुचिर हुआ ॥

॥ अन्वयः—उमास्तनोद्भेदम् अनु प्रवृद्धः यः मनोरथः प्रथमं वभूव । मेना तम् एव विवाहदीक्षातिलकं कथंचित् चकार ।

वाक्या—उमास्तनोद्भेदम् अनु = पार्वतीकुचोदयम् अनु, पार्वतीस्तनोद-
न इत्यर्थः । प्रवृद्धः = वृद्धिं गतः, यः, मनोरथः = इच्छा, प्रथमं = प्राक्,
वभूवत् । मेना = पार्वतीजननी, दुहितुः = पार्वत्याः, तम् एव = मनोरथभूतम्
विवाहदीक्षातिलकं = परिणयकृत्यतिलकं, कथञ्चित् = यथाकथञ्चित्, हर्षपरवा-
न्यः । चकार = अकरोत् । युग्मकम् ।

वृत्तिः—उमास्तनोद्भेदम् = उमायाः स्तनौ उमास्तनौ, तयोः उद्भेदः
स्तनोद्भेदः, तम् उमास्तनोद्भेदं । प्रवृद्धः = प्रकर्षेण वृद्धः प्रवृद्धः । मनोरथः =
, उकाह्वा सृष्टेहातृङ् वाञ्छा लिप्ता मनोरथः” इत्यमरः । विवाहदीक्षातिल-
करोशिष्ठो वाहः विवाहः, तस्य दीक्षा = संस्कारः, विवाहदीक्षा, तस्यां तिलकः
दीक्षातिलकः, तं विवाहदीक्षातिलकम् ।

सावार्थः—उमास्तनोद्भेदकालादारभ्य मनसि वृद्धिं गतः “पुत्र्या विवाहदी-
क्षिकं कदा करिष्यामी” त्याकारको यो मनोरथः प्रागेवोत्पन्नोऽभूत् । मेना क-
= अः पार्वत्यास्तमेव मनोरथभूतं विवाहसंस्कारतिलकं हर्षपरवशत्वेन हस्तनेत्र-
वसत्यक् प्रवृत्त्यभावेऽपि यथा कथञ्चिदकरोदिति भावः ।

= तथापि—उमा के जत्र स्तन धीरे धीरे बढ़ने लगे, तभी मेना के हृदय में
= दीक्षा-तिलक लगाने की इच्छा हुई थी । आज उसे सफल बनाने के
उत्सुकता से किसी तरह मेना ने कन्या को तिलक लगाया ।

रितिसूत्रवन्धनमप्याह—

॥ वन्ध चाऽस्त्राऽऽकुलदृष्टिरस्याः स्थानान्तरे कल्पितसन्निवेशम् ।
हरितान्यङ्गुलीभिः प्रतिसार्यमाणमूर्णामयं कौतुकहस्तसूत्रम् ॥ २५ ॥
के क हर्ष परवश मेनका से पर और पर लाई गई ।

धात्र्यङ्गुली से मृदुल उर्णा हाथ में बांधी गई ॥

अन्वयः—अस्त्राऽऽकुलदृष्टिः सा अस्याः स्थानान्तरे कल्पितसन्निवेशं धात्र्य-
भिः प्रतिसार्यमाणम् ऊर्णामयं कौतुकहस्तसूत्रं बन्ध च ।

॥ वाक्या—अस्त्राऽऽकुलदृष्टिः = आनन्दवाण्याऽऽकुलचक्षुः, सा = मेना, अ-
पार्वत्याः, स्थानान्तरे = अन्यस्थाने, कल्पितसन्निवेशं = कृतनिक्षेपं, विहित-
न्यत्र स्थापितमित्यर्थः । अत एव-धात्र्यङ्गुलीभिः = उपमात्रङ्गुलीभिः,

प्रतिसार्यमाणं=स्वस्थानं प्राप्यमाणम्, उर्णामयं=मेषाऽऽदिरोमनिर्मितं, कौतुकहस्तसूत्रं=मङ्गलहस्तसूत्रं, बबन्ध च=अबध्नाच्च ।

व्युत्पत्तिः—अस्माऽऽकुलदृष्टिः, आकुले दृष्टी यस्याः सा आकुलदृष्टिः, अत्र आकुलदृष्टिः अस्माकुलदृष्टिः । स्थानान्तरे=अन्यत्स्थानम् स्थानान्तरं तस्मिन् स्थानान्तरे । कल्पितसन्निवेशं=कल्पितः सन्निवेशः यस्य तत् कल्पितसन्निवेशं तत् । धान्यकुलीभिः=धान्या अकुल्यः धान्यकुल्यः, ताभिर्धान्यकुलीभिः । प्रतिसार्यमाणं=प्रतिसार्यते इति प्रतिसार्यमाणं, तत्, कर्मणि यक्, तदन्तात् शानच् उर्णामयं=प्रचुरा उर्णाः यस्मिन् तत् उर्णामयं तत् । प्राचुर्येऽर्थे मयद् । “उर्णा मेषाऽऽदिलोमि स्यात्” इत्यमरः । कौतुकहस्तसूत्रं=हस्तस्य सूत्रं हस्तस्य सूत्रं, कौतुकाऽर्थे हस्तसूत्रं कौतुकहस्तसूत्रं, तत् । “कौतुकं मङ्गले हर्षे हस्तस्य कुतूहले” इति शाश्वतः ।

भावार्थः—हर्षपरवशत्वात् आनन्दाश्रुभिराकुलदर्शना मेना पार्वत्याः स्थानान्तरे बद्धुमारब्धमुपमात्राकुलीभिर्बन्धनोचितस्थानमेव नीयमानमूर्णातन्तुनिर्मितं विवाहमङ्गलबन्धनीयं कौतुकाख्यं हस्तसूत्रं बबन्धेति भावः ।

भाषा—पार्वती के हाथों में सजल नयना मेना से स्थानान्तर में बांधा गया वाला ऊन से निर्मित विवाह सूत्र घाई के द्वारा यथास्थान में बाँधा गया ।

दुकुलपरिधानं दर्पणग्रहणं च प्रकारान्तरेणाह—

क्षीरोदवेलेव सफेनपुञ्जा पर्याप्तचन्द्रेव शरत्रियामा ।

नवं नवक्षौमनिवासिनी सा भूयो बभौ दर्पणमादधाना ॥२६॥

पट धारिणी नव मुकुर सहिता वह उमा शोभित हुई ।

क्षीरोद वेला फेन मय शरदिन्दु मय रजनी हुई ॥

अन्वयः—नवक्षौमनिवासिनी नवं दर्पणम् आदधाना सा सफेनपुञ्जा क्षीमेनका, दवेला इव, पर्याप्तचन्द्रा शरत्रियामा इव, भूयः बभौ ।

व्याख्या—नवक्षौमनिवासिनी=नूतनदुकूलधारिणी, नवं=नूतनं, दर्पणं=प्रणाम मुकुरम्, आदधाना=विभ्रती, सा=पार्वती, सफेनपुञ्जा=सडिगडीरपङ्क्तिः=आनन्दक्षीरोदवेला इव=सीरसमुद्रतीरभूमिः इव, पर्याप्तचन्द्राः=पूर्णचन्द्रा, शरत्रियामा इव=शरद्रात्रिः इव, भूयः=भूयिष्ठं, यथा तथा, बभौ=चकासे ।

व्युत्पत्तिः—नवक्षौमनिवासिनी=नवं च तत् क्षौमं नवक्षौमं, तत् निवासिनी इति क्षौमनिवासिनी, वसे आच्छादने” इति घातोणिनीः । दर्पणं=“दर्पणं, तत्

कौशिकः इत्यमरः । सफेनपुञ्जा = फेनानां पुञ्जः फेनपुञ्जः तेन सहिता सफेन-
 दुर्गन्धिः, “डिण्डीरोऽन्धिकफः फेनः” इत्यमरः । क्षीरोदवेला = क्षीरम् उदकं
 क्षीरोदः, “उदकस्योदः संशयाम्” इत्युदादेशः । क्षीरोदस्य वेला क्षीरो-
 लक्षणया वेलाशब्दस्तीरभूमिवाचकः । “वेला काले च जलधेस्तीरनीर-
 गो” इति विश्वः । पर्याप्तचन्द्रा = पर्याप्तः चन्द्रः यस्यां सा पर्याप्तचन्द्रा ।
 त्रियामा = त्रयः यामाः यस्याः सा त्रियामा, “निशा निशीथिनी रात्रिस्त्रियामा
 त्रिपा” इत्यमरः । शरदः त्रियामा शरत्त्रियामा । बभौ = “भा दीप्तौ” इति
 यट् ।

हस्तार्थः—अभिनवधवज्जतरदुकूलं परिदधानानूतनदर्पणं विभ्रती सा पार्वती
 सहिता क्षीरसमुद्रलहरीव, पूर्णचन्द्रसहिता शरत्कालरात्रिरिव, सुतरां
 इति भावः ।

स्थाना—नवीन वस्त्र धारण करने वाली पार्वती दर्पण के साथ, फेन से युक्त
 निर्वेला की तरह और पूर्णचन्द्र के सहित रात्रि की तरह शोभित हुई ।

कृतनैपथ्यायाः पार्वत्याः कुलदेवतावन्दनं पतिव्रतापादाभिवन्दनं चाह—

जामर्चिताभ्यः कुलदेवताभ्यः कुलप्रतिष्ठां प्रणमय्य माता ।

अकारयत्कारयितव्यदक्षा क्रमेण पादग्रहणं सतीनाम् ॥ २७ ॥

कर्मज्ञ मेना ने स्वकुल सुर का प्रणाम समुद्र करा ।

पदग्रहण करवाया सती गण का समोद कुशल भरा ॥

अन्वयः—कारयितव्यदक्षा माता कुलप्रतिष्ठां ताम् अर्चिताभ्यः कुलदेवता-
 नमय्य सतीनां पादग्रहणं क्रमेण अकारयत् ।

शाल्या—कारयितव्यदक्षा = कारयितव्यकुशला । कर्मोपदेशनिपुणेत्यर्थः ।

क्षीमेनका, कुलप्रतिष्ठां = वंशस्थितिकारिणीं संरक्षिणीमित्यर्थः । तां = पार्वतीम् ,

ताभ्यः = पूजिताभ्यः, कुलदेवताभ्यः = वंशदेवताभ्यः, गृहदेवताभ्यो वा, प्रण-

मय्य = प्रणामं कारयित्वा सतीनां = पतिव्रतानां, पादग्रहणं = चरणाऽभिवन्दनं,

अकारयत् = अकारितवती ।

अनुपूर्व्या, अकारयत् = अकारितवती ।

अनुत्पत्तिः—कारयितव्यदक्षा = कारयितुं योग्यानि कारयितव्यानि, तेषु दक्षा
 तव्यदक्षा । णिजन्तात् “डुकृञ् करणे” इति घातोः तव्यप्रत्ययः, ततः
 निवर्तयितुः । कुलप्रतिष्ठां = प्रति तिष्ठति अस्यामिति प्रतिष्ठा, “आतश्चोपसर्गे”
 ‘दर्पणं’, ततः त्रियां टाप् । कुलस्य प्रतिष्ठा कुलप्रतिष्ठा, तां कुलप्रतिष्ठां, कुल-

देवताभ्यः = देवा एव देवताः, स्वाऽर्थे तत् । कुलस्य देवताः कुलदेवताः, ताभ्यः
 कुलदेवताभ्यः । प्रणमय्य = प्रोपसर्गपूर्वात् णिजन्तात् “णम प्रहृत्वे शब्दे” इति
 धातोः क्त्वाप्रत्ययः, तस्य ल्यबादेशः । “ल्यपि लघुपूर्वात्” इति शेरयादेशः
 सतीनां = “सुचरित्रा तु सती साध्वी पतिव्रता” इत्यमरः । पादग्रहणं = पादग्रहणं
 ग्रहणं पादग्रहणं, तत् । अकारयत् = णिजन्तात् “डुकृञ् करणे” इति धातोर्लङ्भावः
 “हृकोरन्यतरस्याम्” इत्यणि कर्तुः कर्मत्वम् । अन्यत्र च “गतिबुद्धिप्रत्यवसानादं
 र्थशब्दकर्माऽकर्मकाणामणि कर्ता स शौ” इति नमेरकर्मकत्वात् ।

भावार्थः—कर्मोपदेशकुशला माता मेना स्वकुलालम्बनभूतां तां पार्वतीं
 कुलकर्मार्चिताभ्यो देवताभ्यो नमस्कारं कारयित्वा, पश्चात् विवाहदर्शनकुतूहलभाषा
 दागतानां बन्धुभूतानां पतिव्रतानामभिजात्यवयः प्रभृतिक्रमेणाभिवादनं कारयित्वा
 मासेति भावः ।

भाषा—मेना ने पार्वती से कुल देवताओं को प्रणाम करवा कर, पश्चात् विवाह
 विवाह देखने के लिये आई हुई सतिश्रो के चरणों का स्पर्श कराया ।

पार्वत्याः कृतपादाभिवादनानां तासां पतिव्रतानां प्रत्यभिवादनप्रकारमाह—

अखण्डितं प्रेम लभस्व पत्युरित्युच्यते ताभिरुमा स्म नम्रा ।

तया तु तस्याऽर्धशरीरभाजा पश्चात्कृताः स्निग्धजनाऽऽशिषोऽपि

पतिका अखण्डित प्रेम पावो बन्धु जन ने कह दिया ।

वह शम्भु का तन अर्ध लेकर विफल आशिष को किया ॥

अन्वयः—नम्रा उमा ताभिः “पत्युः अखण्डितं प्रेमलभस्व” इति उच्यते
 स्म । तस्य अर्धशरीरभाजा तया तु स्निग्धजनाऽऽशिषः अपि पश्चात्कृताः ।

व्याख्या—नम्रा = प्रणता, उमा = पार्वती, ताभिः = पतिव्रताभिः, “पत्युः
 मर्तुभूतस्य हरस्य, अखण्डितम् = अक्षतं, सपत्नीभूतयान्ययानुपात्तांशमित्यर्थः
 प्रेम-स्नेहं, लभस्व = प्राप्नुहि” इति = एवम्, उच्यते स्म = उक्ताभूत् । तस्य
 हरस्य, अर्धशरीरभाजा = अर्धदेहग्रहीत्या, तया तु = पार्वत्या तु, स्निग्धजनाऽऽशिषः
 शिषः अपि = बन्धुजनाऽऽशीर्वादा अपि, पश्चात्कृताः = अघरीकृताः । ततोऽपि
 धिकफललाभादित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—अखण्डितं = खण्डं सजातमस्य तत् खण्डितं, इतच्प्रत्यय
 न खण्डितमखण्डितं, तत् । प्रेम = “प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः” इत्यमरः
 लभस्व = “डुलभष् प्राप्तौ” इति धातोराशीर्बोऽट् । उच्यते स्म = “लट् स्मे” इति

लट् । अर्धशरीरभाजा = शरीरस्य अर्धम् अर्धशरीरम्, “अर्धं नपुंस-
इति समासः । अर्धशरीरं भजतीति अर्धशरीरभाक्, तथा अर्धशरीरभाजा,
यादेशे शिवः” इति शिवः । स्निग्धजनाऽऽशिषः = स्निग्धाश्च ते जनाः स्निग्ध-
पादये, तेषामाशिषः स्निग्धजनाशिषः ।

तोर्लङ्भावार्थः—पतिव्रतानां पादानता पार्वती ताभिः पतिव्रताभिः पत्युः परं
वसानायदं भवेत्याशीर्वादेनाऽभिनन्दिताभूत् । तथा पार्वत्या तु सतीनां स्नि-
च तासां भर्तृप्रेमलाभमात्रपरा आशिषो, भर्तुः शरीराधस्यैव स्वीकारादधः
पार्व इति भावः ।

कुतूहलभाषा—सतियो ने ‘तुम पति का अखण्ड प्रेम प्राप्त करो’ ऐसा नम्र
कारणपार्वती को आशीर्वाद दिया, किन्तु भगवान् शङ्कर के आघे शरीर को प्राप्त
उसने उस आशीर्वाद को भी नीचा दिखला दिया ।

पश्चाद्विवाहोत्सवे हिमालयस्य कर्तव्यं कारयितव्यं चार्थजातमुपसंहरति—

इच्छाविभूत्योरनुरूपमद्रिस्तस्याः कृती कृत्यमशेषयित्वा ।
— सभ्यः सभायां सुहृदास्थितायां तस्थौ वृषाङ्गागमनप्रतीक्षः ॥२६॥

इच्छा विभूत्यनुरूप गिरिजा का सुकृत्य समास कर ।

करने लगा शिव की प्रतीक्षा कुशल सज्जन गिरि प्रवर ॥

अन्वयः—कृती सभ्यः अद्रिः इच्छाविभूत्योः अनुरूपं तस्याः कृत्यम् अशेष-
ना सुहृदास्थितायां सभायां वृषाऽङ्गाऽऽगमनप्रतीक्षः सन् तस्थौ ।

उच्यते—कृती = कुशलः, सभ्यः = सभायां साधुः, अद्रिः = हिमालयः,

विभूत्योः = वाञ्छैश्वर्ययोः, अनुरूपं = सदृशं, तस्याः = पार्वत्याः, कृत्यं =

‘पत्युः’, कौतुकबन्धनादिरूपमित्यर्थः । अशेषयित्वा = समाप्य, सुहृदास्थिता-

वन्धवाऽधिष्ठितायां, सभायां परिषदि, वृषाऽङ्गाऽऽगमनप्रतीक्षः = हराऽऽ-

गमनप्रतीक्षः सन्, तस्थौ = स्थितः ।

व्युत्पत्तिः—कृती = कृतमस्याऽस्तीति कृती, इतिप्रत्ययः । “वैज्ञानिकः कृत-

कृती कुशल इत्यपि” इत्यमरः । सभ्यः = सभायां साधुः सभ्यः, “सभाया

इति यप्रत्ययः । इच्छाविभूत्योः = इच्छा च विभूतिश्च इच्छाविभूती, तयोः

विभूत्योः । अनुरूपं = रूपस्य योग्यं अनुरूपम् । अशेषयित्वा = न शेषम्

यमरः, तत् कृत्वा अशेषयित्वा, अशेषशब्दात् “तत्करोति तदाचष्टे” इति ण्यन्तात्

“विश्वमशेषं कृत्स्नं समस्तनिखिलाऽखिलानि निःशेषम्” इत्यमरः ।

सुहृदास्थितायां = शोभनं हृदयं येषां ते सुहृदः, तैः आस्थिता सुहृदास्थिता च तस्यां सुहृदास्थितायां । वृषाऽङ्गाऽऽगमनप्रतीक्षः = वृषः अङ्कः यस्य स वृषाऽङ्कः इति तस्य आगमनं वृषाऽङ्गाऽऽगमनं तत् प्रतीक्षते इति वृषाऽङ्गागमनप्रतीक्षः, “कम् कर्तययण्” इत्यण् ।

भावार्थः—सज्जनसम्भाषणकुशलो हिमालय उत्साहैश्वर्ययोः सदृशं पार्वत्याभरणं कौतुकबन्धनादिरूपं कर्तव्यजातं निश्शेषं कृत्वा बन्धुजनपरिपूर्णायां सभायादिति हरागमनं प्रतिपालयामासेति भावः ।

भाषा—हिमालय उत्साह और ऐश्वर्य के साथ पार्वती के विवाह के पहले योग के सब कर्मों को पूरा करके कुटुम्बियों के साथ सभा में बैठकर भगवान् शिव की प्रतीक्षा करने लगा ।

अथ प्रधाननायकस्य हरस्य वृत्तान्तं प्रस्तौति—

तावद्भवस्याऽपि कुबेरशैले तत्पूर्वपाणिग्रहणाऽनुरूपम् ।

प्रसाधनं मातृभिरादृताभिर्न्यस्तं पुरस्तात्पुरशासनस्य ॥ ३० ॥

कैलास पर उद्वाह के अनुरूप भूषण मान से ।

ब्राह्मी प्रभृति ने शम्भु के आगे रखा सम्मान से ॥

अन्वयः—तावत् कुबेरशैले तत्पूर्वपाणिग्रहणाऽनुरूपं प्रसाधनम् आदृताभिर्विभो मातृभिः पुरशासनस्य पुरस्तात् न्यस्तम् ।

व्याख्या—तावत्=तत्कालपर्यन्तं, यावद् गौरीप्रसाधनं क्रियते तत्काल एवेष्मत्, त्वर्थः । कुबेरशैले = धनदपर्वते, कैलासे इत्यर्थः । तत्पूर्वपाणिग्रहणाऽनुरूपं=तत्पूर्वपाणिग्रहणसदृशम्, प्रथमविवाहोचितमित्यर्थः । प्रसाधनम्=अलङ्कारं, वसनभरणादिकमित्यर्थः । आदृताभिः=आदरयुक्ताभिः, मातृभिः=ब्राह्मीत्यादिसप्तमातृकाभिः, पुरशासनस्य = शिवस्य, पुरस्तात्=अग्रे, न्यस्तं=निक्षिप्तम् ।

व्युत्पत्तिः—तावत् = “यावत्तावच्च साकल्येऽवधौ मानेऽवधारणे” इत्यमरः । कुबेरशैले = कुबेरस्य शैलः कुबेरशैलः, तस्मिन् कुबेरशैले, “कुबेरस्त्वय्यकसलो यक्षराड् गुह्यकेश्वरः” इत्यमरः । तत्पूर्वपाणिग्रहणाऽनुरूपं=पाणिग्रहणं पाणिग्रहणं, तदेव पूर्वं तत्पूर्वं, तच्च तत् पाणिग्रहणं तत्पूर्वपाणिग्रहणं, रूपस्य योग्यमनुरूपं, तत्पूर्वपाणिग्रहणस्य अनुरूपं तत्पूर्वपाणिग्रहणानुरूपम्, प्रसाधनं=प्रसाधयति=अलङ्करोति, अनेनेति प्रसाधनम्-अलङ्कारः । करणे व्युट् । आदृताभिः=कर्तरि कप्रत्ययः । मातृभिः=“ब्राह्मी माहेश्वरी चैव कौमारी वैष्णवी तथा

स्थिता च तथेन्द्राणी चामुण्डा सप्त मातरः” इत्यमरः । पुरशासनस्य = पुरं
षाऽङ्कति पुरशासनः, तस्य पुरशासनस्य । “कृत्यल्युटो बहुलम्” इति बाहु-
“कम् कर्तरि ल्युट् ।

भावार्थः—तस्मिन्नेव समये कैलासे हरस्य प्रसाधनार्थं प्रथमविवाहोचितं
पार्वत्याभरणादिकमुपकरणं सादराभिः सप्तमातृकाभिः त्रिपुरहरस्य पुरोभागे निहि-
सभासीदिति भावः ।

भाषा—उसी समय कैलास पर सादर सप्त माताओं ने प्रथम विवाह में
के पहले योग्य मंगलार्थ वस्त्र-भूषणादि शङ्कर के आगे रखे ।

शङ्करस्य प्रसाधनविषये वैशिष्ट्यमाह—

तद्गौरवान्मङ्गलमण्डनश्रीः सा पस्पृशे केवलमीश्वरेण ।

स एव वेषः परिणेतुरिष्टं भावान्तरं तस्य विभोः प्रपेदे ॥ ३१ ॥

शिव ने विभूषण मातृ-आदर के लिये ही छु दिया ।

हर के मनोहर वेश ने वर रूपवर धारण किया ॥

मन्वयः—ईश्वरेण सा मङ्गलमण्डनश्रीः तद्गौरवात् केवलं पस्पृशे । किन्तु
विभोः स एव वेषः परिणेतुः इष्टं भावान्तरं प्रपेदे ।

व्याख्या—ईश्वरेण=शिवेन, सा=पूर्वोक्ता, मण्डलमण्डनश्रीः=कौतुकप्रसा-
द एवेष्टम्, तद्गौरवात्=मात्रादरात्, केवलं, पस्पृशे=स्पृष्टा एव । “न तु दध्रे”
रूपं नधारणाऽर्थः केवलशब्दः । किन्तु, तस्य, विभोः=शिवस्य, स एव=पूर्वोक्ता-
वसना एव, वेषः=नेपथ्यं, स्वाभाविको भस्मकपालाऽऽदिवेष एवेत्यर्थः । परिणेतुः=
मातृ, विवाहोद्युक्तस्येत्यर्थः । इष्टम्=अपेक्षितम् । अभीप्सितमित्यर्थः । भावा-
न्तरं, प्रपेदे=प्राप्तवान् । अङ्गरागाऽऽदिरूपतां प्रापेत्यर्थः ।

इत्युत्पत्तिः—ईश्वरेण=ईष्टे असौ इति ईश्वरस्तेन ईश्वरेण मङ्गलमण्डनश्रीः=
मण्डनं मङ्गलमण्डनं, तस्य श्रीः मङ्गलमण्डनश्रीः । तद्गौरवात्=गुरो-
गौरवम् । तासु गौरवं तद्गौरवं, तस्मात् तद्गौरवात् । केवलं=“केवलं चाऽ
लो,” इति शाश्वतः । परिणेतुः=परिणयतीति परिणेता, तस्य परिणेतुः, तृच-
नं=प्र
हता
या

भावार्थः—हरेण मातृभिः पुरो निहिता सा मङ्गलालङ्करणलक्ष्मीः मातृषु
प्राप्ता केवलं हस्तेन स्पृष्टाऽभूत्, न तु दध्रे । किन्तु प्रमोहं हरस्य भस्मकपाला-

दिकं स्वाभाविकमलङ्कारसाधनमेव विवाहोचितं सिताङ्गरागशिरोऽलङ्कारकुसुम-
दिस्वरूपतां प्रापेति भावः ।

भाषा—शङ्कर ने माताओं के आदर के लिये उन वस्त्र भूषणादिकों
केवल स्पर्श मात्र किया, धारण नहीं किया । स्वाभाविक भस्म कपालादि
ही मङ्गल अलङ्कार के रूप में परिणत हो गया ।

भस्मादीनां रूपान्तराऽऽपत्तिमेवाऽह—

बभूव भस्मैव सिताऽङ्गरागः कपालमेवाऽमलशेखरश्रीः ।

उपान्तभागेषु च रोचनाऽङ्को गजाऽजिनस्यैव दुकूलभावः ॥३२॥

गन्धानुलेपन भस्म शेखर था मनोज्ञ कपाल हो ।

गज चर्म सुन्दर हंस चिह्नित वस्त्र भाव बना वही ॥

अन्वयः—भस्म एव सिताऽङ्गरागः बभूव, कपालम् एव अमलशेखरश्रीः
बभूव, गजाऽजिनस्य एव उपान्तभागेषु रोचनाऽङ्कः दुकूलभावश्च बभूव ।

व्याख्या—भस्म एव=भसितम् एव, सिताऽङ्गरागः=शुभ्रचन्दनानुलेपः=मध-
वभूव=अभवत् । कपालम् एव=कर्परः एव, अमलशेखरश्रीः=निर्मलशिखरलोचन-
भूषणशोभा, बभूव=अभवत् । गजाऽजिनस्य एव=हस्तिचर्मणः एव, उपान्तभा-
गेषु=अञ्जलप्रदेशेषु, रोचनाऽङ्कः=रोचनाचिह्नः, गोरोचनादिलिखितहंसमिथुनव्युत्प-
नाथ इत्यर्थः । दुकूलभावश्च=पटांशुकत्वं च, बभूव=अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—सिताऽङ्गरागः=अङ्गस्य रागः अङ्गरागः, सितश्चाऽसौ अङ्गराग-
सिताङ्गरागः । “अवदातः सितो गौरीऽवलक्षो धवलोऽर्जुनः” इत्यमरः । कपालं
“स्यात्कर्परः कपालोऽस्त्री” इत्यमरः । अमलशेखरश्रीः=अविद्यमानं मलं यः ।
तत् अमलं, तच्च तत् शेखरं अमलशेखरं, तस्य श्रीः अमलशेखरश्रीः । गजा-
जिनस्य=गजस्य अजिनं गजाऽजिनं, तस्य गजाजिनस्य, “अजिनं चर्म कृत्तिः स्त्री-
इत्यमरः । उपान्तभागेषु=उपान्ताश्च तेषां भागाः उपान्तभागाः, तेषु उपान्तभागेषु
रोचनाऽङ्कः=रोचना एव अङ्कः=हंसाऽऽदिचिह्नं, यस्य सः रोचनाङ्कः । दुकूल-
वः=दुकूलस्य भावः दुकूलभावः । अत्र परिणामाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं य-
साहित्यदर्पणे—

“विषयात्मतयारोप्ये प्रकृतार्थोपयोगिनी ।

परिणामो भवेत् तुल्याऽनुल्याऽधिकरणो द्विधा ॥” इति ।

भावार्थः—हरेण शरीरे विलितं भस्मैव चन्दनाद्यङ्गरागोऽभूत् । ब्रह्मशिर-
मावा-
लोचन-
भाषा-

कुसुमेव निर्मलं शोभमानं च शिरोलङ्कारसाधनमभूत् । गजचर्मस्यैव गोरोचना-
लतहंसमिथुनसनाथपर्यन्तं पटांशुकत्वं चाभूदिति भावः ।

शोभा—भस्म ही श्वेत अङ्गराग हुआ, कपाल ही शिरोभूषण बना, गज-
दि को ही शङ्कर ने गोरोचनचिह्नित वस्त्र बनाया ।

हरस्य ललाटलोचनमेव हरितालतिलकं सञ्जातमित्याह—

शङ्खान्तरद्योति विलोचनं यदन्तर्निविष्टाऽमलपिङ्गतारम् ।

सांनिध्यपक्षे हरितालमय्यास्तदेव जातं तिलकक्रियायाः ॥ ३३ ॥

२॥ भालास्थि शोभित कपिश तारक शम्भु का जो है नयन ।

हरि ताल मय वह ही तिलक झुचि वन गया शोभा सदन ॥

अन्वयः—शङ्खान्तरद्योति अन्तर्निविष्टाऽमलपिङ्गतारं यत् विलोचनं, तत् ।

हरिहरितालमय्याः तिलकक्रियायाः सांनिध्यपक्षे जातम् ।

व्याख्या—शङ्खान्तरद्योति = भालाऽस्थिमध्यशोभि, अन्तर्निविष्टाऽमलपिङ्ग-

लेपः = मध्यगतनिर्मलपिशङ्गकनीनिकं, यत्, विलोचनं = तृतीयनेत्रं, तत् एव =

तश्चिलोचनम् एव, हरितालमय्याः = हरितालप्रचुरायाः, तिलकक्रियायाः = तिलक-

न्तर्भाः, सांनिध्यपक्षे = सामीप्यसाध्ये, स्थानापन्नमित्यर्थः । जातं = सञ्जातम् ।

अनुत्पत्तिः—शङ्खान्तरद्योति = शङ्खयोरन्तरं शङ्खान्तरं, “शङ्खो निधौ लला-

पः” इत्यमरः । शङ्खान्तरे द्योतते तच्छीलं शङ्खान्तरद्योति । णिनिप्रत्ययः ।

शङ्खान्तरद्योति = अविद्यमानं मलं यस्याः सा अमला । अन्तर्निविष्टा

मलं यः पिङ्गा तारा यस्य तत् अन्तर्निविष्टामलपिङ्गतारं, “तारकाऽद्भ्यः कनीनिका”

यः । विलोचनं = विशिष्टं लोचनं विलोचनं, गतिसमासः । हरितालमय्याः =

गजहरितालम् अस्ति अस्यां सा हरितालमयी, तस्याः हरितालमय्याः, “तत्प्र-

लोचने मयट्” इति मयट्प्रत्ययः, टित्वाण्डीप् । तिलकक्रियायाः = तिलकस्य

क्रियायाः, तस्याः तिलकक्रियायाः, सांनिध्यपक्षे = संनिधिः एव सांनिध्यं =

लभ्यं, स्वाऽर्थे ध्यञ् । सांनिध्यस्य पक्षः = साध्यः, सांनिध्यपक्षः, तस्मिन् सांनि-

ध्यपक्षे, “पक्षः पार्श्वगुरुसाध्यसहायबलभित्तिषु” इति यादवः । अत्रापि परिणामाऽ-

भावः ।

भावार्थः—ललाटमध्यदीप्यमानमभ्यन्तरस्थितनिर्मलपीतकनीनिकं हरस्य

लोचनमेव हरितालरचिततिलकस्थानापन्नमभूदिति भावः ।

शिरःशोभा—ललाट में स्थित, दीप्यमान, पीतकनीनिका से युक्त, शङ्कर का

तीसरा लोचन ही हरिताल-रचित तिलक बन गया ।

भुजगानामेव हारकाञ्चीकटकादिभावप्राप्तिमाह—

यथाप्रदेशं भुजगेश्वराणां करिष्यतामाभरणान्तरत्नम् ।

शरीरमात्रं विकृतिं प्रपेदे तथैव तस्थुः फणरत्नशोभाः ॥ ३४ ॥

भूषण पहनने के लिये जो उचित स्थान रुचिर रहा ।

अहिने लिया कर प्राप्त पर फण रत्न पहले सा रहा ॥

अन्वयः—यथाप्रदेशम् आभरणान्तरत्नं करिष्यतां भुजगेश्वराणां शरीरमात्रं विकृतिं प्रपेदे । फणरत्नशोभाः तथा एव तस्थुः ।

व्याख्या—यथाप्रदेशं = यथास्थानम्, स्वेषु स्वेषु प्रदेशेष्वित्यर्थः । आभरणान्तरत्नं=भूषणान्तरत्नं, हारकाञ्चीकटकादिभावमित्यर्थः । करिष्यतां = सम्पादयिष्यतां, भुजगेश्वराणां=वासुकिप्रभृतीनां, शरीरमात्रं=देह एव, विकृतिं=विकारं, हारादिभावमित्यर्थः । प्रपेदे=प्राप । फणरत्नशोभाः=स्फटामणिकान्त्यः तथा एव = तेन प्रकारेण एव, तस्थुः = स्थितवत्यः, विकारं न प्राप्स्यति ।

व्युत्पत्तिः—यथाप्रदेशं = प्रदेशान् = प्रकोष्ठादीन्, अनतिक्रम्य यथाप्रदेशम्, आभरणान्तरत्नम् = अन्यानि आभरणानि आभरणान्तराणि, तेषां भावः आभरणान्तरत्नं, तत् । करिष्यतां = करिष्यन्तीति करिष्यन्तः, तेषां करिष्यतां “लूटः सद्वा” इति शतृप्रत्ययः । भुजगेश्वराणां=भुजगानाम् ईश्वराः भुजगेश्वराः तेषां भुजगेश्वराणां । “सर्पः पृदाकुर्भुजगो भुजङ्गोऽहिर्भुजङ्गमः” इत्यमरः । शरीरमात्रं=शरीरम् एव शरीरमात्रं, “मयूरव्यंसकादयश्च” इति समासः । फणरत्नशोभाः=फणानां रत्नानि फणरत्नानि, “स्फटायां तु फणा द्वयोः” इत्यमरः फणरत्नानां शोभाः फणरत्नशोभाः ।

भावार्थः—स्वेषु स्वेषु प्रदेशेषु तत्तत्स्थानोचितकङ्कणादिभूषणविशेषत्वं सम्पादयिष्यतां वासुकिप्रभृतीनां सर्पाणां शरीरमेव रूपान्तरं प्रापत् । फणास्थितरत्नानां शोभा तु पूर्ववदेव समतिष्ठदिति भावः ।

भाषा—यथा स्थानों में सर्प ही उचित भूषण हो गये, विशेषता यह कि उन के फणों के रत्नों की कान्ति पहले ही की तरह चमकती थी ।

चूडामणिस्थाने निहितस्य चन्द्रस्य तु स्वरूपमात्रेऽपि विकारो न सञ्जात इत्याह—

दिवाऽपि निष्ठयूतमरोचिभासा चाल्यादनाविष्कृतलाञ्छनेन ।

चन्द्रेण नित्यं प्रतिभिन्नमौलेश्चूडामणेः किं ग्रहणं हरस्य ॥ ३५ ॥

कर कान्ति करते प्रकट दिन में भी कलङ्क रहित शशी ।

वे मुकुट चूडामणि गये वन अधिक कान्त हुए वशी ॥

अन्वयः—दिवा अपि निष्ठयूतमरीचिभासा बाल्यात् अनाविष्कृतलाञ्छनेन
नित्यं प्रतिभिन्नमौलेः हरस्य चूडामणोः ग्रहणं किम् ? ।

व्याख्या—दिवा अपि=दिने अपि, निष्ठयूतमरीचिभासा = उद्गीर्णकिरण-
ना, बाल्यात्=अल्पशरीरत्वात्, कलामात्रत्वादित्यर्थः । अनाविष्कृतला-
ञ्छनं=अप्रकटितकलङ्केन, अदृश्यमानकलङ्केनेत्यर्थः । चन्द्रेण=चन्द्रमसा, नित्यं=
प्रतिभिन्नमौलेः = सज्जतमुकुटस्य, हरस्य = शिवस्य, चूडामणोः = शिरो-
ग्रहणं = स्वीकार, किं=किमर्थम् । निष्प्रयोजनमित्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—निष्ठयूतमरीचिभासा = मरीचीनां भासः मरीचिभासः, “भानुः
मरीचिः स्त्रीपुंसयोर्दोधितिः स्त्रियाम्” इत्यमरः । निष्ठयूताः मरीचिभासः
स निष्ठयूतमरीचिभाः, तेन निष्ठयूतमरीचिभासा । बाल्यात् = बालस्य
बाल्यं, तस्मात् बाल्यात् । अनाविष्कृतलाञ्छनेन=न आविष्कृतम् अनावि-
तत् लाञ्छनं यस्य सः अनाविष्कृतलाञ्छनः, तेन अनाविष्कृतलाञ्छनेन ।
लाञ्छनं च” इत्यमरः । प्रतिभिन्नमौलेः=प्रतिभिन्नः मौलिः यस्य स
प्रतिभिन्नमौलिः, तस्य प्रतिभिन्नमौलेः । चूडामणोः = चूडाया मणिः चूडामणिः,
चूडामणोः । अत्र चन्द्रचूडामणोः साधारणचूडामणिम्यो वैशिष्ट्यप्रतिपाद-
नव्यतिरेकाऽलङ्कारः । तथा चोक्तमप्ययदीक्षितेन —

“व्यतिरेको विशेषश्चेदुपनामोपमेययोः ॥” इति ।

भावार्थः—अहन्यप्युद्गीर्णकिरणकान्तिना कलामात्रत्वाददृश्यमानकलङ्केन
चन्द्रेण सर्वदा सज्जतमुकुटस्य हरस्य चूडामणिधारणं निष्प्रयोजनमेवेति भावः ।
भाषा—दिन में भी विशद किरणों से युक्त, एक कलात्मक होने से निष्कल-
ही चूडामणि के स्थान पर होगया, अन्य चूडामणि की आवश्यकता ही
नहीं ।

कृतनैपथ्यस्य महेश्वरस्य दर्पणावलोकनप्रकारमाह—

इत्यद्भुतैकप्रभवः प्रभावात्प्रसिद्धनेपथ्यविधेविधाता ।

आत्मानमासन्नगणोपनीते खड्गे निषक्तप्रतिमं ददर्श ॥ ३६ ॥

आश्चर्य—मय निज वेश रचना की उन्होंने हर्ष में ।

देखो सुछवि आसन्न-गण-उपनीत असि-आदर्श में ॥

अन्वयः—इति प्रभावात् प्रसिद्धनेपथ्यविधेः विधाता अद्भुतैकप्रभवः
आसन्नगणोपनीते खड्गे निषक्तप्रतिमम् आत्मानं ददर्श ॥

व्याख्या—इति = इत्थं, प्रभावात् = सामर्थ्यात्, प्रसिद्धनेपथ्यविधेः
सम्पन्नवेषविधानस्य, विधाता = निर्माता, अत एव—अद्भुतैकप्रभवः = विस्म
कोत्पत्तिहेतुः, सः = शिवः, आसन्नगणोपनीते = सन्नहितप्रमथगणाऽऽनीते, खड्गे
असौ, निषक्तप्रतिमं = संक्रान्तप्रतिबिम्बम्, आत्मानं = स्वं, ददर्श = दृष्टवान्
वीरपुरुषाणामेष आचारः । खड्ग एव दर्पणत्वमुपगत इति वा ।

व्युत्पत्तिः—प्रभावात् = प्रकृष्टो भावः प्रभावः, तस्मात् प्रभावात्, प्रसि
नेपथ्यविधेः—नेपथ्यस्य विधिः नेपथ्यविधिः, प्रसिद्धश्चाऽसौ नेपथ्यविधिः प्रसि
नेपथ्यविधिः, तस्य प्रसिद्धनेपथ्यविधेः । अद्भुतैकप्रभवः = प्रभवति अस्मादितोरुप
प्रभवः, “ऋदोरप्” इत्यप्प्रत्ययः । एकश्चाऽसौ प्रभवः एकप्रभवः, “एके मुख्या
न्यकेवलाः” इत्यमरः । अद्भुतस्य एकप्रभवः अद्भुतैकप्रभवः । “विस्मयोऽद्भुतः तद्भा
तमाश्चर्यं चित्रम्” इत्यमरः । आसन्नगणोपनीते = आसन्नश्चासौ गणः आस
गणः = पार्श्वस्थवर्गः, प्रमथगण इत्यर्थः । तेन उपनीतः आसन्नगणोपनीते
तस्मिन् आसन्नगणोपनीते । निषक्तप्रतिमं = निषक्ता प्रतिमा यस्य स निषक्तप्रति
तं निषक्तप्रतिमं, “प्रतिमानं प्रातिबिम्बं प्रतिमा प्रतियातना प्रतिच्छाया” इत्यमरः

भावार्थः—इत्थं स्वसामर्थ्यात् लोकप्रसिद्धवेषविधानस्य निर्माता विस्म
रसप्रधानो हरः पार्श्वस्थपरिचारकेन भूतगणेन समीपं प्रापिते खड्गे प्रतिबिम्ब
स्वशरीरं वीरपुरुषोचितमपश्यदिति भावः ।

भाषा—इस तरह अपनी शक्ति से लौकिक अलङ्कार के निर्माता अद्भु
रस-प्रधान शङ्कर ने, परिचारक गणों के समीपस्थ खड्ग में प्रतिबिम्बित
शरीर को वीर पुरुषोचित देखा ।

अथ महेश्वरस्य हिमवत्पुरप्रस्थानं वर्णयितुमुपक्रमते—

स गोपतिं नन्दिभुजाऽवलम्बी शार्दूलचर्माऽन्तरितोरुपृष्ठम् ।

तद्भक्तिसङ्क्षिप्तबृहत्प्रमाणमारुह्य कैलासमिव प्रतस्थे ॥ ३७ ॥

हरि-चर्म-वेष्टित पीठ मय वृषभ विशाल शरीर पर ।

कैलास के सम चढ़ गये शिव कर सहारा नन्दि कर ॥

अन्वयः—स नन्दिभुजाऽवलम्बी सन् शार्दूलचर्माऽन्तरितोरुपृष्ठं गोप
“तद्भक्तिसङ्क्षिप्तबृहत्प्रमाणं कैलासम् इव” आरुह्य प्रतस्थे ।

वः शाख्या—सः = शिवः, नन्दिभुजाऽवलम्बी = नन्दिकेश्वरबाहुलम्बनः सन्,
चर्माऽन्तरितोरुपृष्ठं = व्याघ्राऽजिनाऽऽच्छादितविशालपृष्ठं, गोपतिः = वृषभं,
वेधेः तत्सङ्घितवृहत्प्रमाणं = तद्भक्तिसङ्कोचिताऽऽयतप्रमाणं, कैलासम् इव = कैलास-
विस्मय इव, आरुह्य = आरोहणं कृत्वा, प्रतस्थे = गन्तुमुद्युङ्क्त ।

वङ्गे शुत्पत्तिः—नन्दिभुजाऽवलम्बी = नन्दिनः भुजः नन्दिभुजः “शृङ्गी शृङ्गी
वृवान्गुडी नन्दिको नन्दिकेश्वरः” इत्यमरः । नन्दिभुजमवलम्बते इति नन्दिभु-
म्बी, णिनिप्रत्ययः । शार्दूलचर्माऽन्तरितोरुपृष्ठं = शार्दूलस्य चर्मं शार्दूल-
प्रसिं शार्दूलद्वीपिनौ व्याघ्रे” इत्यमरः । शार्दूलचर्मणा अन्तरितम्, इति शार्दू-
प्रसिंऽन्तरितं, तत् उरु पृष्ठं यस्य सः शार्दूलचर्माऽन्तरितोरुपृष्ठः, तं शार्दूलच-
मादितोरुपृष्ठं, गोपतिं = गवां पतिः गोपतिः, तं गोपतिं, तद्भक्तिसङ्घितवृह-
ख्याः = तस्मिन्भक्तिः तद्भक्तिः, तथा सङ्घितं, तद्भक्तिसङ्घितं, तत् वृहत् प्रमाणं
ोऽदः तद्भक्तिसङ्घितवृहत्प्रमाणः, तं तद्भक्तिसङ्घितवृहत्प्रमाणं । प्रतस्थे = “सम-
प्रास्यः स्थः” इति आत्मनेपदम् । अत्रोत्प्रेक्षाऽजङ्कारः । अवलवर्णत्वं महाका-
नीलमहेश्वराधिष्ठितत्वं चोत्प्रेक्षाबीजम् ।

पतिः शिवार्थः—स हरो नन्दिकेश्वरभुजावलम्बनः सन् सिंहाजिनाच्छादितविशा-
यमराणं वृषभं महेश्वरभक्त्या सङ्कोचितविस्तृतप्रमाणं कैलासपर्वतमिवाऽविरुह्य
वस्मिन्नि भावः ।

विनिर्वाण—नन्दिकेश्वर की भुजाओं के सहारे से भगवान शङ्कर सिंह के
आच्छादित, “भक्ति से खलाये हुए कैलास की तरह”, वृषभ की विशाल
प्रदक्षिणा चढ़ कर चले ।

अथ महेश्वरपरिजनानामपि प्रस्थानं वर्णयति-श्लोकद्वयेन । तत्र ब्रह्माण्यादी-
समातृणां प्रस्थानमाह—

मातरौ देवमनुव्रजन्त्यः स्ववाहनक्षोभचलावऽतंसाः ।

प्रभामण्डलरेणुगौरैः पद्माऽऽकरं चक्रुरिवाऽन्तरिक्षम् ॥ ३८ ॥

पश्चात् मातायै चर्मा वाहन चपल कुण्डल सुवर ।

छवि रेणु लोहित वदन से नभ था सगोजाकर प्रवर ॥

अन्वयः—तम् अनुव्रजन्त्यः स्ववाहनक्षोभचलाऽवतंसाः मातरः प्रभाम-
णुगौरैः मुखैः अन्तरिक्षं पद्माकरं चक्रुः इव ।

शाख्या—तं = शिवम्, अनुव्रजन्त्यः = अनुगच्छन्त्यः, स्ववाहनक्षोभच-

लाऽवतंसाः=आत्मवाहनचलनचञ्चलकुण्डलाः, मातरः=ब्रह्माण्याद्याः सप्तमातृकाः = ब्रह्मा
प्रभामण्डलरेणुगौरैः=दीप्तिमण्डलपरागाऽरुणैः, मुखैः=अननैः, अन्तरिक्षम् = शु
आकाशं, पद्माऽऽकरं=कमलाऽऽकरं, चक्रुः=अकुर्वन्, इव । सुत्पत्तिः

व्युत्पत्तिः—अनुव्रजन्त्यः=अनु व्रजन्तीति अनुव्रजन्त्यः, शत्रुप्रत्ययः । स्व
हनक्षोभचलाऽवतंसाः=स्वस्य वाहनं=हंससिंहवृषमयूरादि, स्ववाहनं, त, “स्य
क्षोभः=चलनं, स्ववाहनक्षोभः, तेन चलौ अवतंसौ यासां ताः स्ववाहनक्षोभ
लावतंसाः, प्रभामण्डलरेणुगौरैः=प्रभाणां मण्डलानि प्रभामण्डलानि, “सिन्धो
प्रभारुचिस्त्विड्भाभाश्च विद्युतिदीप्तयः” इत्यमरः । प्रभामण्डलानि एव रेणु
प्रभामण्डलरेणुः, तैः गौराणि प्रभामण्डलरेणुगौराणि, तैः प्रभामण्डलरेणुगौरैः
“गौरोऽरुणे सिते पीते” इति यादवः । अन्तरिक्षं = “नभोऽन्तरिक्षं गगन
इत्यमरः । पद्माऽऽकरं=पद्मानाम् आकरः पद्माकरः, तं पद्माकरं, “वा पुंसि
नलिनमरविन्दं महोत्पलम्” इति “खनिः स्त्रियामाकरः स्यात्” इति चाऽमरः
अत्राप्युत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—प्रस्थितं तं हरमनुगच्छन्त्यो निजवाहनभूतहंसवृषमयूरादि
गमनसम्भवेन कम्पेन चञ्चलकुण्डला ब्रह्माण्याद्याः सप्त मातरः स्वकान्तिपुञ्ज
धवलैरात्मीयैर्वदनैर्गगनं कमलप्रचुरं सर इव चक्रुरिति भावः ।

भाषा—शङ्कर के पीछे चलने वाली माताओं ने अपने वाहनों के चलने
हिलते हुए कर्ण भूषणों से शोभित अत्यन्त सुन्दर मुखों से आकाश को
कमलों से युक्त तालाब की तरह बना दिया ।

अथ भद्रकाल्याः प्रस्थानोद्योगमाह—

तासां च पश्चात्कनकप्रभाणां काली कपालाभरणा चकासे ।

बलाकिनी नीलपयोदराजी दूरं पुरःक्षिप्तशतहृदेव ॥ ३६ ॥

भूषण कपाल सुवर्ण सम छवि युक्त काली भी चली ।

बिजली-बलाका-मय जलद की पंक्ति सम अतिशय भली ॥

अन्वयः—कनकप्रभाणां तासां पश्चात् कपालाऽभरणा काली च “ब
किनी दूरं पुरःक्षिप्तशतहृदा नीलपयोदराजिः इव” चकासे ।

व्याख्या—कनकप्रभाणां=सुवर्णवर्णानां, तासां=मातराणां, पश्चात्=पृष्ठ
कपालाऽभरणा=कर्पूरभूषणा, श्वेतकर्पराऽलङ्कारेत्यर्थः । काली च=भद्रकाली
बलाकिनी=बलाकावती, दूरं=विप्रकृष्टकं, दूरभागे इत्यर्थः । पुरःक्षिप्ता

अग्रेसर

तत्कथं = अग्रप्रसारितविद्युत्, नीलपयोदराजिः इव = कृष्णमेघपङ्क्तिः इव,
क्षमः = शुशुभे ।

व्युत्पत्तिः—कनकप्रभाणां=कनकस्य प्रभा इव प्रभा यासां ताः कनकप्रभाः,
स्वकनकप्रभाणां । कपालाऽऽभरणा=कपाला आभरणानि यस्याः सा कपाला-
नं, तं, “स्यात्कर्परः कपालोऽस्त्री” इत्यमरः । बलाकिनी=बलाकाः सन्ति यस्याः
लोमकाकिनी, “ब्रीह्यादिभ्यश्च” इति इनिप्रत्ययः, तदन्तात् स्त्रीत्वविवक्षायाम्
“भ्यो ङीप्” इति ङीप् । पुरःक्षिप्तशतहृदा=पुरःक्षिप्ताः शतहृदाः यस्या सा
रेण शतशतहृदा, “शम्भाशतहृदाहादिन्यैरावत्यः क्षणप्रभा” इत्यमरः । नीलपयो-
गौरः=पयांसि ददतीति पयोदाः, “आतोऽनुपसर्गे कः” इति कप्रत्ययः । नी-
गान्ते पयोदाः नीलपयोदाः, तेषां राजिः नीलपयोदराजिः ।

अत्र कालीनीलपयोदराज्योः कालीशब्दस्याऽन्वर्थत्वाद् वर्णसाम्यम् । शिरः-
नां धवलत्वाद् बलाकासाम्यम् । सुवर्णवर्णानां मातृणां विद्युत्साम्यम् ।
पश्चाद्भूतत्वात् पुरःक्षिप्तशतहृदमेघसाम्यम् । मातृणामत्यन्तसामीप्या-
दूरपदप्रयोगोपपत्तिः । तथाचोपमाप्रतिभोत्पत्तिहेतुकोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—सुवर्णकान्तीनां तासां मातृणां पृष्ठभागे श्वेतकपालालङ्कुरा भद्र-
धवलबलाकावती दूरं पुरोभागप्रसारितसौदामनी नीलमेघपङ्क्तिरिव शुशुभे
लनेनावः ।

अभाषा—कनक-वर्ण-वाली उन माताओं के पीछे चलने वाली श्वेत कपाल
लङ्कार से युक्त भद्रकाली, बलाकामयी सुदूर फैली हुई बिजली से युक्त नील
कि के समान शोभित हुई ।

वाद्यघोषप्रकारमाह—

तो गणैः शूलभृतः पुरोगैरुदीरितो मङ्गलतूर्यघोषः ।
विमानशृङ्गायवगाहमानः शशंस सेवाऽवसरं सुरेभ्यः ॥ ४० ॥

“व” गण वाद्य मङ्गल के बजाते चर पड़े उत्साह से ।
सुर समुद्र सेवा के लिये ख सुन विमानों में लसे ॥

पृष्ठभूतः—ततः शूलभृतः पुरोगैः गणैः उदीरितः मङ्गलतूर्यघोषः विमान-
ली अवगाहमानः सन् सुरेभ्यः सेवाऽवसरं शशंस ।

रः शिख्या—ततः=प्रस्थानानन्तरं, शूलभृतः=शूलिनः, शिवस्येत्यर्थः ।
अग्रेसरैः, गणैः=प्रमथैः, उदीरितः=उत्पादितः, मङ्गलतूर्यघोषः=मङ्ग-

लवाद्यध्वनिः, विमानशृङ्गाणि=व्योमयानशिखराणि, अवगाहमानः=प्रविशन् ।
सन्, सुरेभ्यः=देवेभ्यः, सेवाऽवसरं=सेवनकालं, शशंस=सूचयामास ।

व्युत्पत्तिः—शूलभृतः=शूलं विभर्तीति शूलभृत्, तस्य शूलभृतः, पुरोगौ
गैः=पुरो गच्छन्तीति पुरोगाः, तैः पुरोगैः, “अन्यत्रापि दृश्यते” इति गमेन तसि
प्रत्ययः । मङ्गलतुर्यघोषः=मङ्गलस्य तुर्याणि मङ्गलतुर्याणि, तेषां घोषः मङ्गलतुर्यः ।
घोषः । विमानशृङ्गाणि=विमानानां शृङ्गाणि विमानशृङ्गाणि, तानि, “व्योमयाननद
विमानोऽस्त्री” इत्यमरः । अवगाहमानः=अवगाहते इति अवगाहमानः, शा
प्रत्ययः । सुरेभ्यः=क्रियायोगे चतुर्थी । सेवाऽवसरं=सेवाया अवसरः सेवा
वसरस्तं सेवावसरम् । तुर्यश्रवणानन्तरं देवानामागमनदर्शनाच्छशंसेत्युत्प्रेक्ष
गर्भो निर्देशः ।

भावार्थः—प्रस्थानानन्तरं महेश्वरस्याग्रेसरैः प्रमथादिगणैरुत्पादितो वैव
हिकवाद्यविशेषनादो देवयानशिरोगृहमापूरयन् देवेभ्यः सेवासमयं निवेदयाम
सेति भावः ।

भाषा—प्रस्थान के बाद शङ्कर के आगे गणों द्वारा बजाये गये मङ्गल सू
बाजों की ध्वनि ने विमानस्थ देवताओं को सेवा का अवसर बतलाया ।

शापितावसराणां देवानां हरोपस्थानप्रकारमाह—

उपाददे तस्य सहस्ररश्मिस्त्वष्ट्रा नवं निर्मितमातपत्रम् ।

स तद्दुकूलादविदूरमौलिर्बभौ पतद्गङ्ग इवोत्तमाऽङ्गे ॥ ४१ ॥

रवि ने लिया था विश्वकर्मा रचित छत्र अमित प्रवर ।

पट-निकट शिर से अमल बहती जाह्नवी मय सम-सुघर ॥

अन्वय—तस्य सहस्ररश्मिः त्वष्ट्रा निर्मितं नवम् आतपत्रम् उपाददे, तद्
कूलात् अविदूरमौलिः सः उत्तमाङ्गे पतद्गङ्ग इव बभौ ।

व्याख्या—तस्य = हरस्य, सहस्ररश्मिः=सहस्रांशुः, सूर्य इत्यर्थः ।
ष्ट्रा = विश्वकर्मणा, निर्मितं=रचितं, नवं=नूतनम्, आतपत्रं=सितच्छत्रम्
उपाददे=जप्राह, तद्दुकूलात्=छत्रपट्टांशुकात्, अविदूरमौलिः=आसन्नशिर
सः=हरः, उत्तमाऽङ्गे=शिरसि, पतद्गङ्ग इव=पतद्गागीरथ इव, बभौ=शुशुभे

व्युत्पत्तिः—सहस्ररश्मिः=सहस्रं रश्मयः यस्य सः सहस्ररश्मिः=“
नुहंसः सहस्रांशुस्तपनः सविता रविः” इत्यमरः । आतपत्रम्=आतपात् त्रा
इति आतपत्रं, तत्, आतपोपपदपूर्वकात् “त्रैङ् पाठने” इति घातोः “आतोऽ

=प्रविशः" इति कः, "आदेच उपदेशेऽशिति" इत्यात्वम् । तददुकूलात्=तस्य
तददुकूलं तस्मात् तददुकूलात् । अविदूरमौलिः = न विदूरम् अविदूरं, अ-
तः, पुरे मौलिर्यस्य सः अविदूरमौलिः । उत्तमाऽङ्गे=उत्तमं च तत् अङ्गम् उत्तमाऽ-
गमे तस्मिन् उत्तमाङ्गे, "उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्त्रियाम्"
जलतः । पतद्गङ्गाः=पतन्ती गङ्गा यस्य सः पतद्गङ्गाः । अत्र पतद्गङ्गात्वोत्प्रेक्षया पूर्वं
ज्योमयानदर्शनां दिव्यजनानां तादृशदुकूलदर्शने पूर्वदृष्टगङ्गाप्रपतनस्मरणं द्योत्यते ।
शाभावार्थः—सूर्यो हरस्य विवाहप्रस्थानार्थं विश्वकर्मणा तदानीमेव निर्मितं
सेवा छत्रं जग्राह । तस्य च्छत्रस्य प्रान्तलम्बिनो धवलदुकूलात् समीपशिरस्कः स
शिरसि स्रस्तभागीरथीप्रवाह इव शुशुमे इति भावः ।

भाषा—सूर्य ने विश्वकर्मा से बनाया गया विवाहार्थं शङ्कर का नूतन छत्र
क्रिया, शिर के समीप छत्र के लटकते हुए पट से मालूम होता था मानो
ही गिर रही हों ।

यमुन्योः सेवाप्रकारमाह—

मूर्ते च गङ्गायमुने तदानीं सचामरे देवमसेविषाताम् ।

समुद्रगारूपविपर्ययेऽपि सहस्रपाते इव लक्ष्यमाणे ॥ ४२ ॥

शुचि मूर्त्तं—गङ्गा जाह्नवी शिव के लिये चामर झर्ली ।

सरिता—प्रवाह—अभाव में भी, हंस—पंक्ति मयी भर्ली ॥

१ ॥ अन्वयः—गङ्गायमुने च तदानीं मूर्ते सचामरे समुद्रगारूपविपर्यये अपि सह-
इव लक्ष्यमाणे देवम् असेविषाताम् ।

व्याख्या—गङ्गायमुने च = भागीरथीकालिन्दी च, तदानीं=विवाहप्रस्थाना-
मूर्ते = शरीरिण्यौ, गृहीतदेवस्त्रीशरीरे भूत्वेत्यर्थः । सचामरे=चामरस-
समुद्रगारूपविपर्यये अपि = नदीस्वरूपव्यत्यासे अपि, सहस्रपाते इव = स-
चारे इव, लक्ष्यमाणे = दृश्यमाने, जनैरिति शेषः । देवं = शिवम्, असे-
वाम्=अभजताम् ।

उत्पत्तिः—गङ्गायमुने=गङ्गा च यमुना च गङ्गायमुने, "गङ्गा भागीरथी
नया सुरनिम्नगा" इति "कालिन्दी सूर्यतनया यमुना शमनस्वसा" इति
= " । सचामरे = चामरेण सहिते सचामरे, समुद्रगारूपविपर्यये = समुद्रं ग-
ति समुद्रगा, डप्रत्ययः । समुद्रगाया रूपं समुद्रगारूपं, तस्य विपर्ययः समुद्र-
विपर्ययः, तस्मिन् समुद्रगारूपविपर्यये । सहस्रपाते = पतनं पातः, हंसस्य

पातः हंसपातः, पातः=उत्पतननिपतनादिरूपो व्यापारः । “तेन सहेति तुल्ययोगे” इति बहुव्रीहिः, “वोपसर्जनस्य” इति सहस्य सभावः । अत्र द्विवचनत्वात् “दूदेद्विवचनं प्रगृह्यम्” इति प्रगृह्यसंज्ञा, ततः “प्लुतप्रगृह्या अचि नित्यम्” इति प्रकृतिभावान्न सन्धिः । लक्ष्यमाणे = लक्ष्येते इति लक्ष्यमाणे, कर्मणि शानच् असेविषाताम्=सेवतेर्लङ् । अत्राप्युत्प्रेक्षालङ्कारः ।

भावार्थः—महेश्वरस्य विवाहप्रस्थानसमये, गङ्गायमुने नदीरूपमपहाय सु-
सुन्दरीरूपमुपादाय च पार्श्वद्वये स्थित्वा, तयोः समीपे पुनःपुनर्निपततोरुत्पततो-
सितव्यजनयोः साक्षात्कारे, लोकैः सहसंपातत्वसम्भावनया दृश्यमाने सत्यौ चाम-
व्यजनवीजनैः सेवां चक्रतुरिति भावः ।

भाषा—उस समय गंगा और यमुना ने नदी का रूप छोड़ सुन्दर शरीर धारण कर, हंस सहित विलसित होती हुई, शंकर को चँवर डुलाने काम किया विष्णुब्रह्मणोरपि महेश्वरविवाहोत्सवप्रस्थानं सेवाप्रकारश्चाह—

तमभ्यगच्छत्प्रथमो विधाता श्रीवत्सलक्ष्मा पुरुषश्च साक्षात् ।

जयेति वाचा महिमानमस्य संवर्धयन्तौ हविषेव वह्निम् ॥४३॥

विधि-विष्णु भी जयकार करते शम्भु सन्मुख आ गये ।

हवि से बढ़ाते वह्नि के सम वे समुद्र आये नये ॥

अन्वयः—प्रथमः विधाता श्रीवत्सलक्ष्मा पुरुषश्च साक्षात् तम् अभ्यगच्छत् । जय इति वाचा अस्य महिमानं, हविषा वह्निम् इव, संवर्धयन्तौ तौ अवर्तन्तौ इति शेषः ।

व्याख्या—प्रथमः=आद्यः, विधाता = प्रजापतिः, ब्रह्मा इत्यर्थः । मरीच्यारत्रयो-
दीनां सर्गशेषविधायित्वाद् ब्रह्मणो विधातृषु प्राथम्यम् । श्रीवत्सलक्ष्मा = श्रीवत्सल-
लक्ष्मः, पुरुषश्च = विष्णुश्च, साक्षात् = स्वयं, स्वेनैव रूपेणेत्यर्थः । तं = महेश्वरम् । अहिर-
अभ्यगच्छत् = सम्मुखमाजगाम । जय=वर्धस्व, इति=इत्थं, वाचा=वाण्यात् सर्वे-
जयशब्देनेत्यर्थः । अस्य=हरस्य, महिमानं=नैसर्गिकं महत्त्वं, हविषा = आज्येनो-
वह्निम् इव = अग्निम् इव संवर्धयन्तौ = वृद्धिं गमयन्तौ, तौ=ब्रह्माविष्णू, अवर्तन्तौ-
ताम् = अविद्येताम्, इति शेषोऽर्थः ।

व्युत्पत्तिः—श्रीवत्सलक्ष्मा=श्रीवत्सः लक्ष्म यस्य सः श्रीवत्सलक्ष्मा, “श्री-
वत्सो लाञ्छनं स्मृतम्” इत्यमरः । वाचा = “ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वाण्य-
सरस्वती” इत्यमरः । महिमानं=महतो भावः महिमा, तं महिमानं संवर्धयन्तौ=

तः इति संवर्धयन्तौ । शत्रुप्रत्ययः ।

अत्र संवर्धयन्ताविति द्विवचनप्रयोगात् अभ्यगच्छदित्येकवचनप्रयोगो न यु-
 तथा च वाक्यार्थभेदेन व्याख्यानं योजनीयम् । “संवर्धयन्त्या” इति तृती-
 गाठे तु “अस्य महिमानं संवर्धयन्त्या वाचा” इत्यन्वयेन न काऽप्यनुपपत्तिः ।
 भावार्थः—ब्रह्मदेवो नारायणश्चोभौ जयेत्यादिरूपया स्तुतिवाचा महेश्वरस्य

य सुभाषा—शङ्कर जी के चलने के समय सम्मुख आकर साक्षात् ब्रह्मा और पततो ने जय जय कहकर उनके स्वाभाविक महत्व को “धीसे आग के समान” चाम

र शर् अथ हरिहरहिरण्यगर्भानामभेदप्रतिपादनमुखेन प्रधाननायकस्य महेश्वरस्य
कियात्मस्वरूपं प्रदर्शयन् परमोत्कृष्टत्वमाह—

कैव मूर्तिर्बिम्बिदे त्रिधा सा सामान्यमेषां प्रथमाऽवरत्वम् ।
 ण्णोर्हरस्तस्य हरिः कदाचिद् वेधास्तयोस्तावपि धातुराद्यौ ॥४४॥

वह एक, तीन हुए, न उनमें वर अवर कोई रहा ।

उनमें परस्पर एक पर का आद्य-भाव बना रहा ॥

अन्वयः—सा एका एव मूर्तिः त्रिधा विभिदे । एषां प्रथमाऽवरत्वं सामा-
न्वितम् । कदाचित् हरः विष्णोः आद्यः, कदाचित् हरिः तस्य आद्यः, कदाचित्
वर्तेताः तयोः आद्यः, कदाचित् तौ अपि धातुः आद्यौ ।

व्यख्या—सा=प्रसिद्धा, एका एव=एकका एव, मूर्तिः=स्वरूपं, त्रिधा =
रीच्यारत्रयेण, सृष्टिस्थितिप्रलयकार्यापेक्षया, ब्रह्मविष्णुशिवाऽऽत्मकत्वेनेत्यर्थः । वि-
वेकत्वा=भिन्नाऽभूत् । औपाधिकोऽयं मेदो न तु वास्तविक इत्यर्थः । अत एव, एषां=
वरमहरहरिण्यगर्भाणां, प्रथमाऽवरत्वं=ज्येष्ठकनिष्ठभावः, सामान्यं=समानम्, कल्प-
णयाव सर्वे ज्येष्ठा भवन्ति कनिष्ठाश्चेत्यर्थः । कदाचित् =जातुचित्, हरः=शिवः,
ज्येष्ठोः=नारायणस्य, आद्यः=प्रथमः, उत्कृष्ट इत्यर्थः । एवमन्यत्रापि बोध्यम् ।
अवतरेचित् = जातुचित्, हरिः= विष्णुः, तस्य = हरस्य आद्यः = प्रथमः । कदा-
त्=जातुचित्, वेधाः=ब्रह्मा, तयोः=हरिहरयोः, आद्यः=प्रथमः । कदा-
“श्रीत्=जातुचित्, तौ अपि = हरिहरौ अपि, धातुः = ब्रह्मणः, आद्यौ = प्रथमौ ।
न्युत्पत्तिः—त्रिधा = त्रिभिः प्रकारैः इति त्रिधा, “संख्याया विधाऽर्थे वा”
तौ=धाप्रत्ययः । प्रथमाऽवरत्वं=प्रथमश्च अवरश्च प्रथमाऽवरौ, तयोर्भावः प्रथमा-

वरत्वं । सामान्यं = समानानां भावः सामान्यम् । “सामान्यं तु समानत्वे समाः
नेऽपि कचिद् भवेत्” इति कौशिकः । आद्यः = आदौ भवः आद्यः । अत्राद्याश्रित्य
त्ययं शब्दो विभक्तिव्यत्ययेन पूर्ववाक्यत्रये योजनीयः ।

भावार्थः—सा चैका परब्रह्मस्वरूपा शिवमूर्तिः सृष्टिस्थितिप्रलयकार्यापेक्षया
ब्रह्मविष्णुहररूपेण त्रिधा भिन्नाऽभूत् । अतएवेषां हरिहरहिरण्यगर्भाणां ज्येष्ठहस्त
कनिष्ठत्वं चेच्छाधीनं साधारणमासीत् । तथा हि—कदाचिद्धरेः प्रथमो हरः, कदा
चित् हरस्य प्रथमो हरिः, कदाचित् हरिहरयोः प्रथमो हरिण्यगर्भः, कदाचित् हि से
रण्यगर्भस्य प्रथमौ हरिहरावपीति । अतस्तेषां पौर्वापर्यमनियतमिति भावः ।

भाषा—एक ही मूर्ति सृष्टि स्थिति और प्रलय के सम्बन्ध से ब्रह्मा विष्णु
और महेश तीन भागों में विभक्त हुई हैं । इनमें कौन बड़ा है और कौन छोटा
यह कहा नहीं जा सकता ।

इन्द्रादिलोकपालानां सेवाप्रकारमाह—

तं लोकपालाः पुरुहूतमुख्याः श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः ।

दृष्टिप्रदाने कृतनन्दिसंज्ञास्तद्वर्णिताः प्राञ्जलयः प्रणोमुः ॥ ४ ॥

तज विभव आये नन्न वासव दर्शनार्थं त्रिनेत्र वर ।

नन्दो-प्रदर्शित शम्भु का सादर प्रणाम किया सुवर ॥

अन्वयः—श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः दृष्टिप्रदाने कृतनन्दिसंज्ञाः तद्वर्णिताः
पुरुहूतमुख्याः लोकपालाः प्राञ्जलयः सन्तः तं प्रणोमुः ।

व्याख्या—श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः=लक्ष्मीचिह्नपरित्यागाऽनुनीतवेषाः, इमा
दृष्टिप्रदाने=दर्शननिमित्ते, दर्शनप्रदानार्थमित्यर्थः । कृतनन्दिसंज्ञाः=विहित
नन्दिसंज्ञेताः, तद्वर्णिताः=नन्दिदर्शिताः, पुरुहूतमुख्याः=इन्द्रादयः, लोकपालाः=ल
दिकपालाः, प्राञ्जलयः=कृताऽञ्जलयः सन्तः, तं=शिवं, प्रणोमुः=वन्दिरे ।

व्युत्पत्तिः—श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः=श्रियः=राजलक्ष्याः, लक्षणानि=पु
छत्रचामरवाहनादीनि, श्रीलक्षणानि, तेषामुत्सर्गः=त्यागः, श्रीलक्षणोत्सर्गः । विनीत
नीतः वेषः येषां ते विनीतवेषाः । श्रीलक्षणोत्सर्गेण विनीतवेषाः श्रीलक्षणोत्सर्गविनीत
नीतवेषाः । दृष्टिप्रदाने=प्रकृष्टं दानं प्रदानं, दृष्टयोः प्रदानं दृष्टिप्रदानं, तस्मिन् भा
दृष्टिप्रदाने । कृतनन्दिसंज्ञाः=नन्दिनः संज्ञा नन्दिसंज्ञा, “संज्ञा स्याच्चेतना नाम्ना
हस्ताद्यैश्चाऽर्थसूचना” इत्यमरः । कृता नन्दिसंज्ञा यैस्ते कृतनन्दिसंज्ञाः । तद्वर्णि
ताः=तेन दर्शिताः तद्वर्णिताः । पुरुहूतमुख्याः=पुरुहूतः मुख्यः येषां ते पुरुहूतः

त्वे समाः, “वृद्धश्रवाः शुनासीरः पुरुहूतः पुरन्दरः” इत्यमरः । लोकपालाः = प्रजापत्याग्निं पालयन्तीति लोकपालाः ।

भावार्थः—छत्रचामराद्यैश्चर्यचिह्नत्यागेन विनीतवेषाः हरसन्दर्शनार्थं नन्दि-
र्यापेक्ष्यं प्रति कृतप्रार्थनाः, अथ तेन नन्दिना हरदर्शनं प्रापिता, महेन्द्रादयो देवाः
ज्येष्ठस्त्रलिपुटाः सन्तस्तं महेश्वरं प्रणमुमिति भावः ।

रः, कद भाषा—इन्द्रादि देवताओं ने छत्र-चामरादि राज चिह्नों को छोड़, विनीत
चेत् हि से नन्दी के द्वारा दर्शन कराये गये शिव को करबद्ध प्रणाम किया ।

यमुपस्थितेषु सकलेषु देवेषु महेश्वरस्य तत्तज्जनोचितां प्रवृत्तिमाह—
कम्पेन मूर्ध्नः शतपत्रयोनिं वाचा हरिं वृत्रहणं स्मितेन ।

आलोकमात्रेण सुरानशेषान्सम्भावयामास यथाप्रधानम् ॥ ४६ ॥

विधि विष्णु को चल शिर गिरा से, इन्द्र को मुसुकान से ।

आलोक से सुर अपर को, प्रसुदित किया सम्मान से ॥

॥ अन्वयः—सः शतपत्रयोनिं मूर्ध्नः कम्पेन, हरिं वाचा, वृत्रहणं स्मितेन, अ-
र सुरान् आलोकमात्रेण, यथाप्रधानं सम्भावयामास ।

व्याख्या—सः=शिवः, शतपत्रयोनिं=ब्रह्माणं, मूर्ध्नः=शिरसः, कम्पेन=
दृष्टिनेन, हरिम्=विष्णुं, वाचा=वाण्या, सम्भाषणेनेत्यर्थः । वृत्रहणम्=इन्द्रं,
तेन=मन्दहासेन, अशेषान्=सम्पूर्णान्, सुरान् देवान्, आलोकमात्रेण=
भाः, आलोकमात्रेण, यथाप्रधानं=यथार्हं, सम्भावयामास=सम्भावयाम्भवूव ।

विहितव्युत्पत्तिः—शतपत्रयोनिं=शतं पत्राणि यस्य तत् शतपत्रं, “सहस्रपत्रं
पालाः तं शतपत्रं कुशेशयम्” इत्यमरः । शतपत्रं=कमलं, योनिः=उत्पत्तिहेतुः,

। सः शतपत्रयोनिः, तं शतपत्रयोनिं, “धाताऽज्योनिर्द्रुहिणः” इत्यमरः ।

नि=णं=वृत्रं हतवान् इति वृत्रहा, तं वृत्रहणं, “ब्रह्मभूणवृत्रेषु किप्” इति क्विप् ।

। विष्वो वृत्रहा वृषा” इत्यमरः ! आलोकमात्रेण=आलोक एव आलोकमात्रं, तेन

सर्वविशोकमात्रेण । यथाप्रधानं=प्रधानमनतिक्रम्य यथाप्रधानम् ।

तस्मिन् भावार्थः—स महेश्वरः ब्रह्माणं शिरसश्चालनेन, विष्णुं सम्भाषणेन, महेन्द्रं
नामहासेन, अवशिष्टान् देवान् दृष्टिपातमात्रेण, यथायोग्यं सम्मानितवानिति भावः ।

दृष्टि- भाषा—महेश्वर ने शिर हिलाकर ब्रह्मा का, बोलकर विष्णु का, मन्द हास्य
कृत इन्द्र का, और शेष देवों को केवल देखकर, यथायोग्य सम्मान किया ।

अथ सप्तर्षीणां प्राप्तिं तद्विषयां सम्भावनां चाह—

तस्मै जयाऽऽशीः ससृजे पुरस्तात्सप्तर्षिभिस्तान्स्मितपूर्वमाह ।

विवाहयज्ञे विततेऽत्र यूयमध्वर्यवः पूर्ववृता मयेति ॥ ४७ ॥

सप्तर्षियों ने शम्भु की जय कह विमल आशिप दिया ।

उद्वाह में शिव ने उन्हें ऋत्विग बना आदर किया ॥

अन्वयः—सप्तर्षिभिः पुरस्तात् तस्मै जयाऽऽशीः ससृजे । स तान् “वितते विवाहयज्ञे यूयं मया पूर्ववृताः अध्वर्यवः” इति स्मितपूर्वम् आह ।

व्याख्या—सप्तर्षिभिः = कश्यपादिभिः, पुरस्तात्=अग्रे, तस्मै=शिवायः । जयाशीः—विजयाशीः, ससृजे = प्रयुक्ता । सः = हरः, तान्=सप्तर्षीन्, वितते=विस्तृते, अत्र=अस्मिन्, विवाहयज्ञे=परिणयकृतौ, यूयं=भवन्तः, मया=मया शिवेन, पूर्ववृताः=प्राक्प्रार्थिताः, अध्वर्यवः=ऋत्विजः, इति=एवम् । स्मितपूर्व=मन्दहास्यपूर्वकम् । आह=उवाच ।

व्युत्पत्तिः—सप्तर्षिभिः=सप्त च ते ऋषयः सप्तर्षयः, तैः सप्तर्षिभिः, “दिव्यं संख्ये संज्ञायाम्” इति समासः । जयाशीः=जयस्य आशीः जयाशीः, विवाहयज्ञे विवाह एव यज्ञः विवाहयज्ञः, तस्मिन् विवाहयज्ञे, “यज्ञः सर्वोऽध्वरो यागो ध्वस्ततन्तुर्मखः क्रतुः” इत्यमरः । पूर्ववृताः=पूर्व वृताः पूर्ववृताः, “सुप्सुपा” इति समासः । स्मितपूर्व=स्मितं पूर्व यस्मिन्कर्मणि तद्यथा तथा स्मितपूर्वम् ।

भावार्थः—सप्तर्षयस्तस्मै हराय जयेत्याशीर्वादं प्रथममुदीरयामासुः । अभावः स हरस्तान् सप्तर्षीन् “अस्मिन् विस्तृते विवाहयागे यूयं मया पूर्वमेव स्वीकृत्यमा ऋत्विज आस्तेति” सस्मितमुवाचेति भावः ।

भाषा—सप्तर्षियोंने जय कहकर आशीर्वाद दिया, तब शंकरने हँसकर उनको कहा कि आप लोगों को इस विवाह-यज्ञ में मैंने पहले ही से पुरोहित बनाया है अथ गन्धर्वकृतसेवाप्रतिपादनपुरस्सरं महेश्वरस्य प्रयाणं वर्णयति—

विश्वावसुप्राग्रहरैः प्रवीणैः सङ्गीयमानत्रिपुराऽवदानः ।

अध्वानमध्वान्तविकारलङ्घ्यस्ततार ताराऽधिपखण्डधारी ॥ ४८ ॥

गन्धर्व गाते थे त्रिपुर के हर विजय को रख दिया ।

चन्द्रार्ध धर शिव ने सुपथ को प्रेम से लङ्घन किया ॥

अन्वयः—विश्वावसुप्राग्रहरैः प्रवीणैः सङ्गीयमानत्रिपुराऽवदानः अध्वान्तविकारलङ्घ्यः ताराऽधिपखण्डधारी अध्वानं ततार ।

व्याख्या—विश्वावसुप्राग्रहरैः=विश्वावसुप्रमुखैः, प्रवीणैः=निपुणैः, प्रकृष्टवी-
सङ्गीयमानत्रिपुराऽवदानः=संस्तूयमानत्रिपुरविजयः, अर्ध्वान्तविकारलङ्घ्यः=
विकाराऽनाक्रमणीयः, ताराऽधिपखण्डधारी = चन्द्रशेखरः, अर्ध्वानं = मार्ग,
= अत्यगच्छत् ।

न्युत्पत्तिः—विश्वावसुरिति गन्धर्वाणामधीशितुः संज्ञा । विश्वावसुः प्राग्रहरः
“वितते विश्वावसुप्राग्रहराः, तैः विश्वावसुप्राग्रहरैः, “परार्ध्याग्रप्राग्रहरप्राग्याऽभ्या-
मग्रियम्” इत्यमरः । प्रवीणैः=“प्रवीणे निपुणाऽभिज्ञविज्ञनिष्णातशिक्षिताः”
शिवाग्रः । यद्वा-प्रकृष्टा वीणा येषां ते प्रवीणाः, तैः प्रवीणैः, संगीयमानत्रिपुराऽव-
दाने=सङ्गीयते इति सङ्गीयमानम्, त्रयाणां पुराणां समाहारस्त्रिपुरं, “तद्विताऽ-
मया=सदसमाहारे च” इति द्विगुः । “पात्राद्यन्तस्य न” इति स्त्रीलिङ्गानिषेधः ।
स्मितस्य अवदानं=पूर्ववृत्तं कर्म, विजयरूपमित्यर्थः । त्रिपुराऽवदानं, सङ्गीयमानं
ऽवदानं यस्य सः सङ्गीयमानत्रिपुरावदानः । “अवदानं कर्मवृत्तम्” इत्य-
“दिव अर्ध्वान्तविकारलङ्घ्यः=ध्वान्तं तमः, मोह इति यावत्, ध्वान्तस्य विका-
रहयज्ञेणाऽऽदिः, इति ध्वान्तविकारः, लङ्घितुं योग्यो लङ्घ्यः । ध्वान्तविकारेण
यागः ध्वान्तविकारलङ्घ्यः, न ध्वान्तविकारलङ्घ्यः अर्ध्वान्तविकारलङ्घ्यः
” इति अधिपखण्डधारी = ताराणां अधिपः ताराऽधिपः, तस्य खण्डं ताराधिपखण्डं
त्यतीति तच्छीलः ताराऽधिपखण्डधारी ।

। अभावार्थः—गीयमानत्रिपुरदहनादिभगवच्चरितैर्वैश्विकैर्विश्वावसुप्रभृतिभिर्गन्ध-
र्वीकृत्यमानस्तमोविकारैरनभिभवनीयश्चन्द्रशेखरो मार्गमगच्छदिति भावः ।

भाषा—जब शंकर जी चलने लगे तब विश्वावसु प्रभृति गन्धर्व लोग वीणा
उत्तर त्रिपुर-दहन आदि शंकर के चरित को गाने लगे ।

या है वाहनभूतस्य वृषाकृतेर्धर्मस्य महेश्वरसेवाप्रकारमाह—

खेलगामी तमुवाह वाहः सशब्दचामीकरकिङ्किणीकः ।

राऽभिघातादिव लग्नपङ्के धुन्वन्मुहुः प्रोतघने विषाणे ॥ ४६ ॥

द ॥

नभ मध्य गामी सरव घुघरु-सहित वृष ने मोद से ।

घन से भिगी थी सींग शिव को ले लिया आमोद से ॥

अन्वयः—खे खेलगामी सशब्दचामीकरकिङ्किणीकः वाहः प्रोतघने तटाऽ-
तात् लग्नपङ्के इव विषाणे मुहुः धुन्वन् सन् तम् उवाह ।

व्याख्या—खे = आकाशे, खेलगामी = सुंदरगामी, सशब्दचामीकरकिङ्कि-

शीकः = शब्दायमानसुवर्णक्षुद्रघण्टिकः, वाहः = वाहनभूतो वृषभः, प्रोतघने
 स्यूतमेघे, अत एव-तटाऽभिघातात्=रोधोभेदात्=लग्नपङ्के इव=श्लिष्टकर्दमे इ
 विषाणे=शृङ्गे, मुहुः=वारं वारम्, धुन्वन्=कम्पयन् सन्, तं=शिवम्
 उवाह=वहति स्म ।

व्युत्पत्तिः—खेलगामी=खेलं गच्छतीति खेलगामी, शिनिप्रत्ययः । सशब्द
 चामीकरकिङ्किणीकः=शब्दैः सहिताः सशब्दाः, चामीकरस्य किङ्किण्यः चामीकपुरो
 रकिङ्किण्यः, “किङ्किणी क्षुद्रघण्टिका” इत्यमरः । सशब्दाः चामीकरकिङ्किण्यभाव
 यस्य सः सशब्दचामीककिङ्किणीकः, “नद्युतश्च” इति कप् । वाहः=वाह्यते अत्रोषा
 नेति वाहः, करणे घञ् । प्रोतघने=प्रोताः घनाः ययोस्ते प्रोतघने, ते । तटाऽभिघा
 तात्=तटे अभिघातः तटाभिघातः, तस्मात् तटाभिघातात्, लग्नपङ्के=लग्नभा
 पङ्कः ययोस्ते लग्नपङ्के, ते ।

भावार्थः—गगने सुन्दरगमनः शब्दायमानसुवर्णघण्टिको वृषभः सङ्घर्षि हि
 तमेघे रोधोभेदाद् श्लिष्टकर्दमे इव स्थिते शृङ्गे मुहुर्मुहुः कम्पयन् सन् हरमूढव
 निति भावः ।

भाषा—आकाश में सुन्दरता से चलने वाला, सोने की घण्टियों से शब्द
 यमान, पङ्क की तरह मेघों के लगने से सीगों को बार-बार कँपाता हुआ वृष
 शङ्कर को लेकर चला ।

अथ महेश्वरस्य हिमवत्पुरप्राप्तिमाह—

स प्रापदप्राप्तपराऽभियोगं नगेन्द्रगुप्तं नगरं मुहूर्तात् ।

पुरो विलग्नैर्हरदृष्टिपातैः सुवर्णसूत्रैरिव कृष्यमाणम् ॥ ५० ॥

रक्षित हिमालय से मनाहर पुर हिमालय का जहाँ ।

शिव-दृष्टि-कंचन सूत्र से वृष कृष्यमाण हुआ वहाँ ॥

अन्वयः—सः अप्राप्तपराऽभियोगं नगेन्द्रगुप्तं नगरं पुरोविलग्नैः हरदृष्टिपातैः
 सुवर्णसूत्रैः कृष्यमाणम् इव मुहूर्तात् प्रापत् ।

व्याख्या—सः=वृषभः, अप्राप्तपराऽभियोगम्=अननुभूतपराभिभवं नगे
 न्द्रगुप्तं=हिमालयरक्षितं, नगरम्=अोषधिप्रस्थाभिधानं पुरं, पुरोविलग्नैः=अप्र
 संक्रान्तैः, हरदृष्टिपातैः=शिवनयनपातैः, सुवर्णसूत्रैः=हैमसूत्रैः, कृष्यमाणम् इव
 आकृष्यमाणम् इव, मुहूर्तात्=क्षणमात्रात्, प्रापत्=प्राप्तवान् ।

व्युत्पत्तिः—अप्राप्तपराऽभियोगं=न प्राप्तः अप्राप्तः, परस्य अभियोगः परा

तन्ने नगाः । अप्राप्तः पराऽभियोगः येन तत् अप्राप्तपराऽभियोगं, तत् । नगेन्द्र-
 र्मे इ न गच्छन्तीति नगाः, तेषामिन्द्रः नगेन्द्रः, तेन गुप्तं नगेन्द्रगुप्तं, तत् ।
 शिवमः पातैः = हरस्य दृष्टयः हरदृष्टयः, तेषां पाता हरदृष्टिपाताः, तैः हरदृष्टिपातैः ।
 सूत्रैः = सुवर्णस्य सूत्राणि सुवर्णसूत्राणि, तैः सुवर्णसूत्रैः । कृष्यमाणम् = कृष्यते
 सशक्यमाणं, तत् । अत्र हरदृष्टिपातानां कपिलत्वात् सुवर्णसूत्रत्वोत्प्रेक्षा । वेगेन
 चामीव पुरो भागस्थिते वस्तुन्यागमनप्रतीतिरुत्प्रेक्षाहेतुः । वेगातिशयप्रतीतिश्च फलम् ।
 कङ्कितमावार्थः — स हरवाहनरूपो वृषराजोऽननुभूतशत्रुसमाक्रमणं हिमालयस्वा-
 ते अश्लेषधिप्रस्थाभिधानं नगरं पुरःपतितैः शिवदृष्टिप्रचाररूपैः कनकदामभिराकृष्य-
 ताऽग्निवाल्मेनैव कालेन प्राप्तवानिति भावः ।

५१ = लङ् भाषा — वह वृषभ नगर की ओर लगी हुई शम्भु की दृष्टि रूपी सुवर्णसूत्र-
 शक्ति हिमालय के श्लेषधि-प्रस्थ नाम के उस नगर में शीघ्र पहुँच गया ।

श्लेषधिं हिमवत्पुरपर्यन्तमुपगतस्य हिमालयप्रत्युदगमनसौकर्यार्थमवस्थानमाह —

तस्योपकरणे घननीलकण्ठः कुतूहलादुन्मुखपौरदृष्टः ।

स्वबाणचिह्नादवतीर्य मार्गादासन्नभूपृष्ठमियाय देवः ॥ ५१ ॥

घन-नील-कण्ठ समीप पुर के पौर-उन्मुख थे नयन ।

निज बाण-चिह्नित उतर पथ से निकट पहुँचे विश्व घन ॥

अन्वयः — तस्य उपकरणे घननीलकण्ठः देवः कुतूहलात् उन्मुखपौरदृष्टः

स्वबाणचिह्नात् मार्गात् अवतीर्य आसन्नभूपृष्ठम् इयाय ।

व्याख्या — तस्य = पुरस्य, श्लेषधिप्रस्थस्येत्यर्थः । उपकरणे = समीपे, घन-

नकण्ठः = मेघकृष्णगलः, देवः = महादेवः, कुतूहलात् = दर्शनौत्सुक्यात्, उन्मु-

खपौरदृष्टः = ऊर्ध्वाऽऽनननागरिकाऽवलोकितः सन्, स्वबाणचिह्नात् = आत्मशराङ्कात्,

पुरविजयसमये इत्यर्थः । मार्गात् = पथः, आकाशप्रदेशादित्यर्थः । अवतीर्य =

उत्तराय, आसन्नभूपृष्ठं = निकटभूमितटम्, इयाय = प्राप ॥

व्युत्पत्तिः — घननीलकण्ठः = घन इव नीलः घननीलः, “उपमानानि सामा-

नगेवचनैः” इति समासः । “घनजीमूतमुदिरजलमुग्धूमयोनयः” इति, “कृष्णे

= अश्वलाऽसितश्यामकालश्यामलमेचकाः” इत्यप्यमरः । घननीलः कण्ठः यस्य सः

इव नीलकण्ठः । उन्मुखपौरदृष्टः = ऊर्ध्वं मुखं येषां ते उन्मुखाः, पुरि भवाः पौराः,

वाऽयं अण् । उन्मुखाश्च ते पौराः उन्मुखपौराः, तैः दृष्टः उन्मुखपौरदृष्टः । स्व-

पराणचिह्नात् = स्वस्य बाणाः स्वबाणाः, ते एव चिह्नानि यस्मिन् सः स्वबाणचिह्नः,

तस्मात् स्ववाणचिह्नात् । आसन्नभूपृष्ठम् = आसन्ना चाऽसौ भूः आसन्नभूः, तस्य
पृष्ठम् आसन्नभूपृष्ठं, तत् ।

भावार्थः—तस्यौषधिप्रस्थनगरस्य समीपे सजलजलधरश्यामलगलप्रदे-
हरो दर्शनौत्सुक्यात् ऊर्ध्वमुखैर्हिमवत्पुरवासिभिर्जनैरीक्ष्यमाणः सन् गगनमाग-
निकटभूमितटं प्रापेति भावः ।

भाषा—उस ओषधिप्रस्थ नगर के समीप, घन के समान नील कण्ठ वाले
दर्शन की उत्सुकता से ऊपर मुख करके नगर निवासियों से देखे गये, शं-
जी आकाश मार्ग से पृथ्वी पर उतरे ।

अथ हिमालयस्य प्रत्युद्गमनप्रकारमाह—

तमृद्धिमद्वन्धुजनाऽधिरूढैर्वृन्दैर्गजानां गिरिचक्रवर्ती ।

प्रत्युज्जगामाऽऽगमनप्रतीतः प्रफुल्लवृक्षैः कटकैरिव स्वैः ॥ ५२ ॥

अधिरूढ स्वजनो से द्विरद गण आ गये सम्मुख अमल ।

मानो विकच तरु कटक से गिरि ने किया स्वागत विमल ॥

अन्वयः—आगमनप्रतीतः गिरिचक्रवर्ती ऋद्धिमद्वन्धुजनाऽधिरूढैः गजान-
वृन्दैः “प्रफुल्लवृक्षैः स्वैः कटकैः इव” तं प्रत्युज्जगाम ।

व्याख्या—आगमनप्रतीतः = शिवाऽऽगमनप्रसन्नः, गिरिचक्रवर्ती = पर्व-
ताऽधिराजः, हिमालय इत्यर्थः । ऋद्धिमद्वन्धुजनाऽधिरूढैः = समृद्धबान्धवजन-
कृतारोहणैः, गजानां = हस्तिनां, वृन्दैः = समूहैः, प्रफुल्लवृक्षैः = विकसिततरुभिः
स्वैः = स्वकीयैः, कटकैः इव = प्रस्थैः इव, तं = हरं, प्रत्युज्जगाम = अभिययौ ।

व्युत्पत्तिः—आगमनप्रतीतः = आगमनेन प्रतीतः आगमनप्रतीतः । गिरि-
चक्रवर्ती = गिरीणां गिरिषु वा चक्रवर्ती गिरिचक्रवर्ती । ऋद्धिमद्वन्धुजनाऽधिरू-
ढैः = प्रशस्ता ऋद्धिर्येषां ते ऋद्धिमन्तः, बन्धवश्च ते जनाः बन्धुजनाः, ऋद्धिमन्त-
श्च ते बन्धुजनाः ऋद्धिमद्वन्धुजनाः, तैः अधिरूढा ऋद्धिमद्वन्धुजनाऽधिरूढाः,
तैः ऋद्धिमद्वन्धुजनाधिरूढैः । प्रफुल्लवृक्षैः = प्रफुल्लाः वृक्षा येषु ते प्रफुल्लवृक्षाः, तै-
प्रफुल्लवृक्षैः, “प्रफुल्लोत्फुल्लसम्फुल्लव्याकोशविकचस्फुटाः । फुल्लश्चैते विकसिते”
इत्यमरः । कटकैः = कटकोऽस्त्री निताम्बोऽद्रेः स्नुः प्रस्थः सानुरस्त्रियाम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—हरागमनसन्दृष्टः पर्वतराजो हिमालयो वल्लालङ्कारसमृद्धबान्धव-
कृतारोहणैर्गजसमूहैः साधनैर्विकसितकुसुमवृक्षैः स्वकीयैः प्रस्थैरिव हरं प्रत्युद्गतवा-
निति भावः ।

भाषा—शम्भु के आगमन से प्रसन्न पर्वताधिराज हिमालय ने “पुष्पित
से युक्त शिखरों के समान” वज्राभूषणादि से सजकर हाथियों पर बैठे हुए
ने कुटुम्बियों के साथ शङ्कर भगवान की आगवानी की ।

महेश्वरहिमालययोः समागमं वर्णयिष्यन्नादौ तत्सैनिकानां समागममाह—

वर्गाबुभौ देवमहोधराणां द्वारे पुरस्योद्धटिताऽपिधाने ।

समीयतुर्दूरविसर्पिघोषौ भिन्नैकसेतू पयसामिवौघौ ॥ ५३ ॥

गिरि देव के समुदाय पुर में मिल गये झट इस तरह ।

पुल भग्न सलिल प्रवाह मिलता है परस्पर जिस तरह ॥

अन्वयः—दूरविसर्पिघोषौ देवमहीधराणाम् उभौ वर्गौ उद्धटिताऽपिधाने
य द्वारे “भिन्नैकसेतू पयसाम् ओघौ इव” समीयतुः ।

व्याख्या—दूरविसर्पिघोषौ = विप्रकृष्टगामिशब्दौ, देवमहीधराणां = सुरपर्व-
णाम्, उभौ = द्वौ, वर्गौ = समुदायौ, उद्धटिताऽपिधाने = अपनीतकपाटे, पुरस्य =
स्य, द्वारे = प्रतीहारे, भिन्नैकसेतू = दीर्घकाली, पयसां = जलानाम्, ओघौ
= प्रवाहौ इक, समीयतुः = समागमं प्रापतुः ।

व्युत्पत्तिः—दूरविसर्पिघोषौ = विसर्पतीति विसर्पी, णिनिप्रत्ययः । दूरं यथा
विसर्पी दूरविसर्पी, “मुष्मुपा” इति समासः । दूरविसर्पी घोषः = गजतुरगसै-
नादिकलकलः, जलप्रवाहादिशब्दश्च, ययोस्तौ दूरः विसर्पिघोषौ । देवमहीधराणां =
यन्तीति देवाः । धरन्तीति धराः, मद्भाः धराः महीधराः, कर्मणः शेषत्वविवक्षा ।
हीध्रे शिखरिद्धमाभृदहार्यधरपर्वताः” इत्यमरः । देवाश्च महीधराश्च देवमहीधराः,
गिरि देवमहीधराणाम्, द्वंद्वसमासः । उद्धटिताऽपिधाने = उद्धटितम् अपिधानं
तत् उद्धटिताऽपिधानं, तस्मिन् उद्धटितापिधाने, “अपिधानतिरोधानपि-
च्छादनानि च” इत्यमरः । द्वारे = “स्त्री द्वाद्द्वारं प्रतीहारः” इत्यमरः । भिन्नै
कसेतू = एकश्चासौ सेतुः एकसेतुः, “सेतुरालौ स्त्रियां पुमान्” इत्यमरः । भिन्नः
सेतुः याम्यां तौ भिन्नैकसेतू । पयसां = “पयः कीलालममृतं जीवनं भुवनं
सितम्” इत्यमरः । अत्र कपाटप्रतिवस्तुत्वेन सेतुरूपात्तः । सैनिकद्वयप्रतिवस्तुत्वेन
प्रवाहद्वयम् । तथा चोपमालङ्कारेण वर्गद्वयस्यातिमहत्त्वं सूचितम् ।

भावार्थः—दूरगामिकलकलध्वनियुक्तौ महेंद्रादीनां देवानां महामेरुप्रभृतीनां
देवानां चोभौ समुदायौ विवृतकपाटेगोपुरे “सेतुमुन्मूल्योभौ जलप्रवाहाविव” पर-
स्परं समागममप्रापतुरिति भावः ।

भाषा—सुदूर गामी कोलाहल से युक्त महेन्द्रादि देव और मेरुहिमालया पर्वत इन दोनों का समुदाय, खुले किवाड़ों वाले पुरके द्वारपर, बाँध टूट जाने जल-प्रवाह की तरह परस्पर मिल गये ।

अथ हरहिमालययोः समागमप्रकारमाह —

हीमानभूऋमिधरो हरेण त्रैलोक्यवन्द्येन कृतप्रणामः ।

पूर्वं महिम्ना स हि तस्य दूरमावर्जितं नात्मशिरः विवेद ॥५४॥

हर-कृत-प्रणाम हिमाद्रि अतिशय हो गया लज्जित महा ।

निज शीश को जाना न, पहले लख महत्त्व झुका रहा ॥

अन्वयः—भूमिधरः त्रैलोक्यवन्द्येन हरेण कृतप्रणामः सन् हीमान् अभूत् हि सः पूर्वं तस्य महिम्ना दूरम् आवर्जितम् आत्मशिरः न विवेद ।

व्याख्या—भूमिधरः = हिमालयपर्वतः, त्रैलोक्यवन्द्येन = लोकत्रयनमस्कार्येण, हरेण = शङ्करेण, कृतप्रणामः = विहितनमस्कारः सन्, हीमान् = लज्जित अभूत् = अभवत् । हि = यस्मात्कारणात्, सः = हिमालयः, पूर्वं = प्रागेव, दर्शनसमय एवेत्यर्थः । तस्य = शङ्करस्य, महिम्ना = प्रभावेण, दूरम् = अत्यन्तम् आवर्जितं = नमितम्, आत्मशिरः = स्वमूर्धानं, न विवेद = न शतवान् ।

व्युत्पत्तिः—धरतीति धरः, पचाद्यच् । भूमेधरः भूमिधरः । त्रैलोक्यवन्द्येन = त्रयाणां लोकानां समाहारस्त्रिलोकी, “तद्विद्यार्थोत्तरपदसमाहारे च” इति समासः, तस्य “संख्यापूर्वो द्विगुः” इति द्विगुसंज्ञा, ततः “द्विगोः” इति ङीप् त्रिलोकी एव त्रैलोक्यं, स्वार्थे ष्यञ् । वन्दितुमर्हः वन्द्यः, “वदि अभिवादनस्तुत्योः” इति घातोः “ऋहलोऽर्थत्” इति ण्यत्प्रत्ययः, “इदितो नुम् घातोः” इति नुम् । त्रैलोक्यस्य वन्द्यः त्रैलोक्यवन्द्यः, तेन त्रैलोक्यवन्द्येन । कृतप्रणामः = कृतप्रणामः यस्मै सः कृतप्रणामः, अत्राऽर्थे स्मृतिरप्याह—

“ऋत्विक्पितृव्यश्वशुरमातुलानां यवीयसाम् ।

प्रवयाः प्रथमं कुर्यात्प्रत्युत्थायाऽभिवादनम् ॥” इति ।

हीमान्=हीः विद्यते यस्य स हीमान्, मतुप्रत्ययः, “मन्दाक्षं हीक्षपा व्रीडलज्जा” इत्यमरः । महिम्ना = महतो भावः महिमा, तेन महिम्ना, “पृथ्वादिभ्य इमनिज्वा” इति इमनिच्प्रत्ययः । आत्मशिरः = आत्मनः शिरः आत्मशिरः, तत्

भावार्थः—श्वशुरत्वेन भाविनो हिमालयस्य गुरुत्वसम्भवात् तदुचिते नमस्कारे त्रैलोक्यपूजितेन हरेण कृते सति “अत्यन्तमनुचितं मयेदमङ्गीक्रियते” इति

लयावस्थस्य महती लज्जाऽभूत् । किन्तु नमस्कारात्पूर्वं हरदर्शनसमय एव हर-
जाने पदात्मनो मस्तकं स्वयमेव प्रणतमासीदिति त्वसौ न ज्ञातवानिति भावः ।

भाषा—त्रैलोक्य वन्दनीय शंकर के श्वशुर-सम्बन्ध से हिमालय को
करने पर वह बहुत लज्जित हुआ । शंकर को देखकर महिमा से उसका
हले ही नत हो गया था, लेकिन यह वह न जान सका ।

॥५४॥ महेश्वरस्य श्वशुरनगरप्रवेशं वर्णयति—

स प्रीतियोगाद्विकसन्मुखश्रीर्जामातुरग्रेसरतामुपेत्य ।

प्रावेशयन्मन्दिरं मृद्वमेनमागुल्फकीर्णापणमार्गपुष्पम् ॥ ५५ ॥

अभूत् सन्तुष्ट गिरि दामाद आगे आ उन्हे सम्मान से ।

शुचि कुसुम मय लाये सुपथ से रम्य पुर में मान से ॥

अन्वयः—प्रीतियोगात् विकसन्मुखश्रीः सः जामातुः अग्रेसरताम् उपेत्य
आगुल्फकीर्णाऽऽपणमार्गपुष्पम् ऋद्वं मन्दिरं प्रावेशयत् ।

भाषा—प्रीतियोगात् = सन्तोषसम्बन्धात्, विकसन्मुखश्रीः = वर्धमानाऽ-
भिः, सः = हिमवान्, जामातुः = वरस्य, हरस्येत्यर्थः । अग्रेसरताम् = पुरो-
वर्तम्, उपेत्य = प्राप्य, एनं = शङ्करम्, आगुल्फकीर्णाऽऽपणमार्गपुष्पम् =
न्यपर्यन्तपर्यस्तपण्यवीथिकाकुसुमम्, ऋद्वं = समृद्धं, मन्दिरं = नगरं, प्रावे-
= प्रवेशयामास ।

शुत्पत्तिः—प्रीतियोगात् = प्रीतेर्योगः प्रीतियोगः, तस्मात् प्रीतियोगात्,

मुखश्रीः = मुखस्य श्रीः मुखश्रीः, विकसन्ती मुखश्रीः यस्य स विकसन्मुखश्रीः,

इतिः पुंवद्भाषितपुंस्कादनूहः समानाऽधिकरणे स्त्रियामपूरणी प्रियादिषु”

= कृतवपदस्य पुंवद्भावः । जामातुः = जायां मिमीते = जानातीति, जामाता, तस्य

इति, “पृषोदरादीनि यथोपदिष्टम्” इति साधुः । “जमाता दुहितुः पतिः”

इति । अग्रेसरताम् = अग्रे संरतीति अग्रेसरः, “पुरःसरोऽग्रतोऽग्रेषु सतैः” इति

इति । अग्रेसरस्य भावः अग्रेसरता, ताम् अग्रेसरतां, तत्प्रत्ययः । आगुल्फकी-

पणमार्गपुष्पम् = गुल्फान्याम् आ आगुल्फम्, “आह् मर्यादाऽभिविध्योः”

इति । अगुल्फं कीर्णानि आगुल्फकीर्णानि । आपणानां मार्गाः

मार्गाः । “अयनं वर्त्म मार्गाऽध्वपन्थानः पदवी सृतिः” इत्यमरः । आप-

ण्यु पुष्पाणि आपमार्गपुष्पाणि । आगुल्फकीर्णानि आपणमार्गपुष्पाणि यस्मिन्

इति आगुल्फकीर्णाऽऽपणमार्गपुष्पं, तत् । “तद्ग्रन्थी घुटिके गुल्फौ” इत्यमरः ।

मन्दिरं = “मन्दिरं नगरेऽगारे मन्दिरो मकराऽऽलये” इति विश्वः । प्रावेशयत्प्रोपसर्गपूर्वकात् णिजन्तात् “विशप्रवेशने” इति घातोर्लङ् ।

भावार्थः—सन्तोषाद् दैदीप्यमानवदनकान्तिः स हिमालयो भाविनो दुहिभ्यः पत्युर्हरस्य पुरोगामित्वं (मार्गदर्शकतां) प्राप्यैनं हरं गुल्फपर्यन्तविक्षिप्तपर्यवीथिष्वि काकुमुमं मणिमुक्तादिचित्रितं निजनगरं प्रवेशयामासेति भावः ।

भाषा—प्रसन्न-मुख हिमालय अपने भावी जामाता को मार्ग दिखलाते प हुआ, उस रास्ते से मणि मुक्ता चित्रित औषधिप्रस्थ नगर में ले गया, जिस फूल बिखरे हुए थे ।

महेश्वरस्य नगरप्रवेशसमये पुरस्त्रीजनवृत्तान्तं सप्तभिः श्लोकैः वर्णयति । तत्र अतश्चेन श्लोकेन तमेव सामान्येनाह—

तस्मिन्मुहूर्ते पुरसुन्दरीणामीशानसंदर्शनलालसानाम् ।

प्रासादमालासु बभूवुरित्थं त्यक्ताऽन्यकार्याणि विचेष्टितानि ॥ ५६

उस समय सब तज कार्य प्रमदायें सभी व्याकुल हुई ।

शुभ शम्भु दर्शन के लिये वे इस तरह आकुल हुई ॥

अन्वयः—तस्मिन् मुहूर्ते ईशानसंदर्शनलालसानां पुरसुन्दरीणां प्रासादमालासु इत्थं त्यक्ताऽन्यकार्याणि विचेष्टितानि बभूवुः ।

व्याख्या—तस्मिन् = तत्र, मुहूर्ते = क्षणे, हरपुरप्रवेशसमये इत्यर्थः । ईशानसंदर्शनलालसानां = शङ्कराऽवलोकनलोलुपानां, पुरसुन्दरीणां = नगराऽङ्गनानां, प्रासादमालासु = हर्म्याऽऽवलिषु, इत्थम् = वक्ष्यमाणप्रकारेण, त्यक्ताऽन्यकार्याणि मृत विसृष्टकार्यान्तराणि, विचेष्टितानि = व्यापारः, बभूवुः = आसन् ।

व्युत्पत्तिः—ईशानसंदर्शनलालसानाम् = सम्यक् दर्शनं संदर्शनम्, “कुतोति प्रादयः” इति गतिसमासः । ईशानस्य संदर्शनम् ईशानसंदर्शनम्, “ईशवर्तकं शर्व ईशानः शङ्करश्चन्द्रशेखरः” इत्यमरः । ईशानसंदर्शने लालसाः यासां ता ईशप्रत्यक्षं नसंदर्शनलालसाः, तासाम् ईशानसंदर्शनलालसानां, “लोलुपो लोलुभो लोलुपः लालसो लम्पटश्च सः” इति यादवः । पुरसुन्दरीणां = पुरस्य सुन्दर्यः पुरसुन्दरीणां । तासां पुरसुन्दरीणां । प्रासादमालासु = प्रासादानां मालाः प्रासादमालाः, तास्यः प्रासादमालासु, “प्रासादो देवभूभुजाम्” इत्यमरः । इत्थम् = अनेन प्रकारेण इति केशम्, “इदमस्थमुः” इति यमुप्रत्ययः । त्यक्ताऽन्यकार्याणि = त्यक्तानि अन्यानि व कार्याणि येषु तानि त्यक्ताऽन्यकार्याणि, “अनेकमन्यपदाऽर्थे” इति त्रिपदो बहुव्रीहिः कुमार

वैशयत्वेष्टानि = विविधानि चेष्टितानि विचेष्टितानि, गतिसमासः । “नपुंसके भावे
इति कप्रत्ययः ।

दुहित्वावार्थः—महेश्वरस्य नगरप्रवेशसमये हरावलोकनसमुत्सुकानां नगरस्त्रीणां
एववीथिच्छिन्नेषु वक्ष्यमाणप्रकारेण विसृष्टकार्यान्तरा व्यापारा आसन्निति भावः ।

भाषा—उस समय शिव-दर्शन के लिये उत्सुक नगर की स्त्रियाँ अट्टालि-
देखलातों पर अपने अन्य कार्यों को छोड़ कर इस प्रकार देखने लगी ।

जिम्हें इत्थंशब्दोक्तान् प्रकारानेव प्रपञ्चयति पञ्चभिः श्लोकैः । तत्र कस्याश्चिदवस्थां
ति—

। तत्र अलोकमार्गं सहसा व्रजन्त्या कयाचिदुद्वेष्टनवान्तमाल्यः ।

वद्धुं न सम्भावित एव तावत्करेण रुद्धोऽपि च केशपाशः ॥ ५७ ॥

छुट केश का बन्धन गया कर से पकड़ कच-चय विकल ।

॥ ५६ ॥ आलोक शुचि पथ पर गई स्मृति था न बन्धन की विमल ॥

अन्वयः—आलोकमार्गं सहसा व्रजन्त्या कयाचित् उद्वेष्टनवान्तमाल्यः करेण
अपि केशपाशः तावत् वद्धुं न सम्भावित एव ।

सादमव्याख्या—आलोकमार्गं = दर्शनपथं, वातायनमित्यर्थः । सहसा = अक-
तः, व्रजन्त्या = गच्छन्त्या, कयाचित् = रमया, उद्वेष्टनवान्तमाल्यः = उन्मु-
ईशान्धनोद्वीर्णमाल्यः, करेण = हस्तेन, रुद्धः अपि = गृहीतः अपि, केशपाशः =
नां, कलापः, तावत् = वातायनप्राप्तिपर्यन्तं, वद्धुं = बन्धनाय, न सम्भावित एव =
कार्यायिष्ठ एव ।

व्युत्पत्तिः—आलोकमार्गम् = आलोकनम् आलोकः । “आलोकौ दर्शन-
“कुपौ” इत्यमरः । आलोकस्य मार्गः आलोकमार्गः, तम् आलोकमार्गम् । सहसा =
“ईश्वरकिते तु सहसा” इत्यमरः । व्रजन्त्या = व्रजतीति व्रजन्ती, तया व्रजन्त्या,
ता ईश्वरप्रत्ययः नुम् च । उद्वेष्टनवान्तमाल्यः = उद्धतं वेष्टनं यस्य स उद्वेष्टनः, मालानां
लोहः माल्यं, “पाशादिभ्यो यः” इति यप्रत्ययः । वान्तं माल्यं यस्मात् स वान्त-
सुन्दरः । उद्वेष्टनश्चाऽसौ वान्तमाल्यः उद्वेष्टनवान्तमाल्यः । उद्वेष्टनः अत एव वान्त-
ः, तस्यः इत्यर्थः । केशपाशः = केशानां पाशः केशपाशः, “चिकुरः कुन्तलो बालः
एव केशः शिरोरुहः” इति, “पाशः पक्षश्च हस्तश्च कलापार्याः कचात्परे” इत्यप्यमरः ।
निर्वाण इति भावार्थः—केशेषु कुसुमानि निधाय केशाग्रैरेव किञ्चित्परिवेष्ट्य यावद् दाम्ना
दुर्व्रीहिमारभ्यते, यावद् महेश्वरागमनकोलाहलमाकर्ण्य प्रकृतं केशबन्धनं परित्यज्य

सत्वरमुत्थाय दर्शनपथं प्रस्थितया कयाचित् द्रुतगतिवशादुन्मुक्तबन्धनोऽत एवो- भ
 द्रीर्णकुसुमः करेण गृहीतोऽपि केशकलापोऽवलोकनमार्गप्रातिपर्यन्तं बन्धनाय नादा
 स्मृतोऽभूदिति भावः ।

भाषा—कोई स्त्री बालों में फूल गुथकर बांधना ही चाहती थी, तब तक भ
 शंकर के आने का समाचार पाकर हाथ से बालों को थामे दर्शन के लिये दौड़ी नकर
 अन्यस्या अवस्थामाह— सने

प्रसाधिकाऽऽलम्बितमग्रपादमाक्षिप्य काचिद् द्रवरागमेव ।

उत्सृष्टलीलागतिरागवाक्षादलककाऽङ्कां पदवीं ततान ॥ ५८ ॥

जाते रंगे थे राग से पद शीघ्र उनको खींच कर ।

तज गति सुपथ रङ्गती गई आलोक निकट खियां सुघर ॥

अन्वयः—काचित् प्रसाधिकाऽऽलम्बितं द्रवरागम् एव अग्रपादम् आक्षिप्य
 उत्सृष्टलीलागतिः सती, आ गवाक्षात् पदवीम् अलककाङ्कां ततान ।

व्याख्या—काचित्=पुरवधूः, प्रसाधिकाऽऽलम्बितम्=अलङ्कृर्नीधृतं, रङ्ग- नी, त
 नार्थमित्यर्थः । द्रवरागम् एव=आर्द्राऽलककम् एव, अग्रपादं=पादाऽग्रम्, आक्षि- व्य
 प्य=आकृष्य, प्रसाधिकाकरादिति शेषः । उत्सृष्टलीलागतिः=त्यक्तमन्दगमना
 सती, आ गवाक्षात्=वातायनपर्यन्तं, पदवीं=सृतिम्=अलककाऽङ्काम्=ला-
 क्षारसचिह्नां, ततान=चकार ।

व्युत्पत्तिः—प्रसाधिकालम्बितं=प्रसाधिकया आलम्बितः प्रसाधिकाऽऽल- प्रती
 म्बितः, तं प्रसाधिकालम्बितं । द्रवरागं=रज्यते अनेनेति रागः, “रज्जरागे” करणे
 षञ् । द्रवः रागः यस्य स द्रवरागः, तं द्रवरागम् । अग्रपादम्=अग्रश्चाऽसौ पादः
 अग्रपादः, तम् अग्रपादं । राजदन्तादिषु पाठादुपसर्जनभूतस्य पादपदस्य परनि-
 पातः । अमरसिंहस्तु तस्मिन्ननन्तरभावमभ्युपगम्य “पादाग्रं प्रपद” मित्येवोक्त-
 वान् । तन्मतेन राजदन्तादिगणो तदपाठपक्षे “हस्ताऽग्राऽग्रहस्तादयो गुणगुणिनो-
 भेदाऽमेदाम्याम्” इति वामनोक्तक्रमेण परनिपात इत्यभ्युपगन्तव्यम् । उत्सृष्टली-
 लागतिः=लीलया गतिः लीलागतिः, उत्सृष्टा लीलागतिः यया सा उत्सृष्टलीला-
 गतिः । गवाक्षात्=गवामक्षीव गवाक्षः, तस्मात् गवाक्षात्, आ गवाक्षादित्यत्र
 विभाषया न समासः । “वातायनं गवाक्षः” इत्यमरः । अलककाङ्काम्=अलक-
 कम् अङ्कः यस्याः सा अलककाऽङ्का, ताम् अलककाङ्कां । ततान=“तनुविस्तारे”
 इति घातोलिट् ।

एवो- भावार्थः—काचित् पुरवधूरलङ्घन्या रञ्जनार्थं गृहीतमाद्रालक्तकमेव पादाग्रं नाय नादाकृष्य त्यक्तविलासमन्दगमना सती, गवाक्षपर्यन्तं मार्गं सालक्तकचिह्नं चकार त भावः ।

तक भाषा—कोई स्त्री पैरों में महावर लगवा रही थीं, वरात के बाजों की आवाज दौड़ी कर लगाने वाली के हाथों से अपने पैरों को खींच कर गवाक्ष तक मार्ग में सने पैरों से महावर के अनेक चिह्न लगा दिये ।

अथाऽपरस्याः सम्भ्रमातिशयमाह—

विलोचनं दक्षिणमञ्जनेन सम्भाव्य तद्वञ्चितवामनेत्रा ।

तथैव वातायनसंनिकर्षं ययौ शलाकामपरा वहन्ती ॥ ५६ ॥

दक्षिण नयन कज्जल सहित था वाम नेत्र बचा रहा ।

लेकर शलाका झट गई आलोक तक व्याकुल महा ॥

अन्वयः—अपरा दक्षिणं विलोचनम् अञ्जनेन सम्भाव्य, तद्वञ्चितवामनेत्रा ययौ, तथा एव शलाकां वहन्ती, वातायनसंनिकर्षं ययौ ।

व्याख्या—अपरा = अन्या पुरवधूः, दक्षिणं = वामेतरं, विलोचनं = नेत्रम्, अञ्जनेन = कज्जलेन, सम्भाव्य = अलङ्कृत्य, तद्वञ्चितवामनेत्रा = अञ्जनवर्जितवामनेत्रा सती, तथा एव = तेनैव रूपेण, शलाकाम् = अञ्जनकूर्चिकां, वहन्ती = धरती, वातायनसंनिकर्षं = गवाक्षसमीपं = ययौ = जगाम ।

व्युत्पत्तिः—तद्वञ्चितवामनेत्रा = तेन अञ्जनेन, वञ्चितं तद्वञ्चितं, वामं च नेत्रं वामनेत्रं, तद्वञ्चितं वामनेत्रं यस्याः सा तद्विञ्चितवामनेत्रा । प्रतिश्रुत्यादा-मिह वञ्चनमुच्यते । यदाह भोजराजः—

“अदानं च प्रतिश्रुत्य विसंवादनमेव च ।

कालस्य हरणं चाहुः प्रत्यादानं च वञ्चनम् ॥” इति ।

उभयोरपि नेत्रयोरविशेषणाञ्जनार्पणस्य सङ्कल्पितत्वात् प्रतिश्रुत्यादानमिह ज्ञातम् । वहन्ती = वहतीति वहन्ती, शत्रुप्रत्ययः । वातायनसंनिकर्षं = वातायनसंनिकर्षः वातायनसंनिकर्षः, तं वातायनसंनिकर्षम्, “वातायनं गवाक्षः” इत्यमरः । दक्षिणग्रहणं सम्भ्रमात् व्युत्क्रमद्योतनार्थम् । “सर्वं हि पूर्वं मनुष्या ज्ञात” इति श्रुतेः ।

भावार्थः—अन्या काचन पुरवधूः प्रथमं दक्षिणं नयनमञ्जनेनालङ्कृत्य या-वामं नयनमञ्जनेनालङ्करोति, तावदेव हरागमनकलकलं श्रुत्वा त्वरया प्रकृतं

वामनयनाञ्जनं परित्यज्याञ्जनार्पणार्थमुद्धृतां कूर्चिकां तथैव करेण विभ्रती गवाक्षस्य
समीपं जगामेति भावः ।

भाषा—कोई अपनी दाहिनी आँख में काजल लगा चुकी थी, बाईं आँख
अभी बाकी ही थी, किन्तु शिव के दर्शन की उत्सुकता से हाथ में शलाका लिए
हुई दर्शन मार्ग तक गई ।

कस्याश्चिदौत्सुक्यातिशयमाह—

जालान्तरप्रेषितदृष्टिरन्या प्रस्थानभिन्नां न बबन्ध नीवीम् ।

नाभिप्रविष्टाऽऽभरणप्रमेण हस्तेन तस्थावबलम्ब्य वासः ॥६०॥

गति-वेगसे नीवी छुट्टी उसको न बाँध सकी चली ।

पकड़ी रही कर से मची थी शम्भु दर्शन खल बली ॥

अन्वयः—अन्या जालान्तरप्रेषितदृष्टिः सती प्रस्थानभिन्नां नीवीं न बबन्ध
नाभिप्रविष्टाऽऽभरणप्रमेण हस्तेन वासः अवलम्ब्य तस्थौ ।

व्याख्या—अन्या = अपरा पुरसुन्दरी, जालान्तरप्रेषितदृष्टिः = गवाक्षविव-
प्रेरितनयना सती, प्रस्थानभिन्नां = गमनगलितां, नीवीं = वस्त्रप्रस्थि, न बबन्ध =
न अबध्नात् । किन्तु-नाभिप्रविष्टाभरणप्रमेण = नाभिगतकङ्कणरत्नकान्तिना,
स्तेन = करेण, वासः = वस्त्रम्, अवलम्ब्य = धृत्वा, तस्थौ = स्थितवती ।

व्युत्पत्तिः—जालान्तरप्रेषितदृष्टिः = जालस्य अन्तरं जालान्तरं, तस्मिन्
प्रेषिते जालान्तरप्रेषिते, ते दृष्टी यया सा जालान्तरप्रेषितदृष्टिः । प्रस्थानभिन्नां =
प्रस्थानेन भिन्ना प्रस्थानभिन्ना, तां प्रस्थानभिन्नां, नीवीं = “नीवी परिपणे ग्रन्थ
स्त्रीणां जघनवाससि” इति विश्वः । नाभिप्रविष्टाऽऽभरणप्रमेण = नाभि प्रविष्टा नाभि
प्रविष्टा, अभरणानां प्रभा आभरणप्रभा । नाभिप्रविष्टा अभरणप्रभा यस्य सः नाभि
प्रविष्टाऽऽभरणप्रभः, तेन नाभिप्रविष्टाभरणप्रमेण ।

भावार्थः—अन्या काचन स्त्री गवाक्षप्रसारितदृष्टिः सती महेश्वरदर्शनौत्सुक्याने-
क्यवशात् शीघ्रगमनवेगगलितबन्धनामधोवस्त्रप्रस्थि नाबध्नात् । किन्तु नाभिप्रदेश-
शमध्यगतकङ्कणरत्नकान्तिना करेणाधोवस्त्रमवलम्ब्यैव स्थिताऽभूदिति भावः ।

भाषा—कोई स्त्री महेश्वर के दर्शन को उत्सुकता से गमन के वेग से छुट्टी
हुई नीवी को बाँध न सकी, किन्तु नाभि प्रदेश तक जिसके कङ्कण की कान्ति ने नि-
व्याप्त थी, ऐसे हाथ से अधो वस्त्र को पकड़ कर खड़ी थी ।

गवाक्षस्याः सम्भ्रमवशाद् रशनापरित्यागोऽपि सञ्जात इत्याह—

अर्धाचिता सत्वरमुत्थितायाः पदे पदे दुर्निमिते गलन्ती ।

कस्याश्चिद्वासीद्रसना तदानीमङ्गुष्ठमूलाऽर्पितसूत्रशेषा ॥ ६१ ॥

अर्धाचित रसना उठी सत्वर गिरे पग पग रतन ।

अङ्गुष्ठ जड़ में सूत्र ही अवशेष था मणि सब पतन ॥

अन्वयः—सत्वरम् उत्थितायाः कस्याश्चित् अर्धाचिता रसना दुर्निमिते पदे गलन्ती सती तदानीम् अङ्गुष्ठमूलार्पितसूत्रशेषा आसीत् ।

०॥

व्याख्या—सत्वरं=सवेगम्, उत्थितायाः=कृतोत्थानायाः, कस्याश्चित्=याः, अर्धाचिता=अर्धगुम्फता, मणिभिरिति शेषः । रसना=मेखला, दुर्नि-
=दुर्निमिते, पदे पदे=प्रतिपदं, गलन्ती=गलद्रसना सती, तदानीं=तस्मिन्नव-
अङ्गुष्ठमूलाऽर्पितसूत्रशेषा=अङ्गुष्ठमूललगितसूत्राऽवशेषा, आसीत्-अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—सत्वरं=त्वरया सहितं यथा तथा सत्वरं, क्रि० वि० । “संभ्र-
वरा” इति “सत्वरं चपलं तूर्णमविलम्बितमाशु च” इति चाऽमरः । अर्धा-
=अर्धं यथा तथा आचिता अर्धाचिता, “सुप्सुपा” समासः । दुर्निमिते=
न निमिते दुर्निमिते, “सुप्सुपा” समासः । “डुमिब् प्रक्षेपणे” इति धातोः
णि कः । पदे पदे=“सर्वस्य द्वे” इति वीप्सायां द्विर्भावः । गलन्ती=गल-
गलन्ती, शतृप्रत्ययः । अङ्गुष्ठमूलाऽर्पितसूत्रशेषा=अङ्गुष्ठस्य मूलम् अङ्गुष्ठ-
ननां=, तस्मिन् अर्पितम् अङ्गुष्ठमूलाऽर्पितं, तत् सूत्रमेव शेषः यस्याः सा अङ्गुष्ठमूला-
प्रत्ययः सूत्रशेषा ।

भावार्थः—कुत्राप्युपविश्य रशनामणिगुम्फनार्थं पादाङ्गुष्ठे सूत्रैकदेशमुपनिब-
पदं प्रसार्य रशनामणिगुम्फनव्यापृतायाः, पुनश्च हरगमनकोलाहलश्रवणात्
व तूर्णं कृतोत्थानायाः कस्याश्चिदङ्गनायाः सम्भ्रमेण निक्षिप्तेषु सर्वेष्वपि पदा-
नैस्त्रयानेषु गलन्मणिः सा रशनाऽवलोकनमार्गप्रातिपर्यन्तं पादाङ्गुष्ठमूलबद्धसूत्रमात्रा-
भिप्रदेशा समजायतेति भावः ।

भाषा—कोई स्त्री जो अपनी कर्धनी में मणियों को पिरों रही थी, इतने में
छुट्टी के आनेका कोलाहल सुनकर उन्हें देखने गयी । पग २ पर मणियों के
कान्ति गिर जाने से आलोक मार्ग तक केवल पैर के अङ्गुठे में बधा हुआ सूत्र ही
बचा गया ।

इत्थमुपगतानां पुरसुन्दरीणां महेश्वरदर्शनप्रकारं भङ्ग्यन्तरेणाह—

तासां मुखैरासवगन्धगर्भैर्व्याप्तान्तराः सान्द्रकुतूहलानाम् ।

विलोलनेत्रभ्रमरैर्गवाक्षाः सहस्रपत्राऽऽभरणा इवाऽऽसन् ॥६२॥

मद-गन्ध-मय चल-नेत्र-अलि से युक्त वदन रहे सुधर ।

आलोक वह शतपत्र भूषित सम हुआ सरभित प्रवर ॥

अन्वयः—सान्द्रकुतूहलानां तासाम् आसवगन्धगर्भैः विलोलनेत्रभ्रमरैः मुखा व्याप्तान्तराः गवाक्षाः सहस्रपत्राऽऽभरणाः इव आसन् ।

व्याख्या—सान्द्रकुतूहलानां = निबिडकौतुकानां, तासां = पुरसुन्दरीणाम् आसवगन्धगर्भैः = मद्यसौरभगर्भैः, विलोलनेत्रभ्रमरैः = चपलनयनमधुकरैः, मुखैः आननैः, व्याप्ताऽन्तराः = छन्नाऽवकाशाः, गवाक्षाः = वातायनानि, सहस्रपत्राऽऽभरणाः इव = कमलाऽलङ्काराः इव, आसन् = अभवन् ।

व्युत्पत्तिः—सान्द्रकुतूहलानां = सान्द्रं कुतूहलं यासां ताः सान्द्रकुतूहलानां तासां सान्द्रकुतूहलानां, “कौतूहलं कौतुकं च कुतुकं च कुतूहलम्” इत्यमरः आसवगन्धगर्भैः = आसवस्य गन्धः आसवगन्धः, सः गर्भे येषां तानि आसवगन्धगर्भाणि, तैः आसवगन्धगर्भैः । विलीलनेत्रभ्रमरैः = विशेषेण लोलानि विलोलानि, तानि नेत्राणि एव भ्रमराः येषु तानि विलोलनेत्रभ्रमराणि, तैः विलोलनेत्रभ्रमरैः । व्याप्ताऽन्तराः = व्याप्तम् अन्तरं येषां ते व्याप्तान्तराः । गवाक्षाः = गवाक्षीणि इव गवाक्षाः । सहस्रपत्राऽऽभरणाः = सहस्रं पत्राणि येषां तानि सहस्रपत्राणि, “सहस्रपत्रं कमलं शतपत्रं कुशेक्षयम्” इत्यमरः । सहस्रपत्राणि आभरणाणि येषां ते सहस्रपत्राभरणाः, अत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

भावार्थः—महेश्वरदर्शनेऽतीवोत्सुकानां तासां पुरसुन्दरीणां मधुगन्धयुक्तैश्च अलनयनषट्पदैर्वदनैर्निरवकाशीकृतमध्यानि वातायनानि कमलालङ्कृतानीवाऽभूवन्निति भावः ।

भाषा—महेश्वर के दर्शन के लिये अतीव उत्सुक उन स्त्रियों के मधुगन्ध युक्त मुख और चंचल भ्रमर के समान आँखों द्वारा खिड़कियों कमलोसे अलङ्कृत बन गई ।

इत्थं पुरवधूवृत्तान्तमुपसंहृत्य प्रकृतं महेश्वरवृत्तान्तमेव प्रस्तौति—

तावत्प्रताकाऽऽकुलसिन्दुमौलिरुत्तीरणं राजपथं प्रपेदे ।

प्रासादशृङ्गाणि दिवाऽपि कुर्वन्ज्योत्स्नाऽभिषेकद्विगुणद्युतीनि ॥ ६३ ॥

शिव से दिवस मे ज्योति से प्रासाद रंग द्विगुण हुआ ।
तोरण पताका व्यास पथ पर शम्भु-गमन सगुण हुआ ॥

अन्वयः—तावत् इन्दुमौलिः दिवाऽपि प्रासादशृङ्गाणि ज्योत्स्नाऽभिषेकद्वि-
द्युतीनि कुर्वन् पताकाऽऽकुलम् उत्तोरणं राजपथं प्रपेदे ।

व्याख्या—तावत्=तस्मिन् अवसरे, इन्दुमौलिः चन्द्रशेखरः, दिवापि=दि-
वि, प्रासादशृङ्गाणि = धवलगृहाऽग्राणि, ज्योत्स्नाऽभिषेकद्विगुणद्युतीनि=चन्द्र-
लपनद्विरावृत्तकान्तीनि, कुर्वन् = कुर्वाणः, पताकाऽऽकुलम्=ध्वजव्याकीर्णम्,
उत्तोरणम् = उच्छ्रिततोरणं, राजपथं = राजमार्गं, प्रपेदे = प्राप्तवान् ।

व्युत्पत्तिः—इन्दुमौलिः = इन्दुः मौलौ यस्य सः इन्दुमौलिः । प्रासादशृ-
ङ्गाणि=प्रासादानां शृङ्गाणि प्रासादशृङ्गाणि, तानि । ज्योत्स्नाऽभिषेकद्विगुणद्युती-
ज्योत्स्नाया अभिषेकः ज्योत्स्नाऽभिषेकः, “चन्द्रिका कौमुदी ज्योत्स्ना” इत्य-
। द्वौ गुणौ यस्यां सा द्विगुणा । ज्योत्स्नाऽभिषेकेण द्विगुणा ज्योत्स्नाभिषेकद्वि-
गुणा, सा द्युतिर्येषां तानि ज्योत्स्नाऽभिषेकद्विगुणद्युतीनि, तानि । “गुणस्त्वावृत्ति-
दादिज्येन्द्रियामुख्यतन्तुषु” इति वैजयन्ती । कुर्वन्=करोतीति कुर्वन्, शतृप्रत्य-
पताकाकुलं = पताकाभिः आकुलः पताकाकुलः, तं पताकाकुलम् । उत्तोर-
णं = उन्नतः तोरणः यस्मिन् स उत्तोरणः, तम् उत्तोरणं, “तोरणोऽस्त्री बहिर्द्वा-
” इत्यमरः । राजपथं = राजः पन्था राजपथस्तं राजपथम्, “ऋक्पूरवधूः पथा-
वक्षे” इत्यप्रत्ययः समासान्तः ।

भावार्थः—यावदित्यं पुरवधूवृत्तान्तः प्रस्तुतस्तावद् चन्द्रशेखरः सुधाधव-
नि प्रासादांशरोगृहाणि शिरश्चन्द्रचन्द्रिकया द्विगुणितधावल्यानि समाचरन् सन्
उत्तोरणं ध्वजपङ्क्तिसङ्कुलं राजमार्गं प्रापेति भावः ।

भाषा—पुर की छियाँ इस तरह शंकर को देखने के लिये लालायित थी,
तक शम्भु ने सुधा से धवल प्रासाद शृङ्गों को अपने शिर के चन्द्र की चान्द्रिका
और भी अधिक प्रकाशित करते हुए, ध्वजतोरण से सुसज्जित राजमार्ग में
श किया ।

अलंकार पुरसुन्दरीणां महेश्वरदर्शनौत्सुक्यं वर्णयति—

तमेकदृश्यं नयनैः पिबन्त्यो नार्यो न जग्मुर्विषयान्तराणि ।

तथा हि शेषेन्द्रियवृत्तिरासां सर्वात्मना चक्षुरिव प्रविष्टा ॥ ६४ ॥

उस दर्शनीय त्रिनेत्र को पुर की छियाँ लखने लगीं ।
अवशेष इन्द्रिय वृत्ति हग में आ सुदर्शन में पगीं ॥

अन्वयः—एकदृश्यं तं नयनैः पिवन्त्यः नार्यः विषयान्तराणि न जग्मुः ।
तथा हि—आसां शेषेन्द्रियवृत्तिः सर्वात्मना चक्षुः प्रविष्टा इव ।

व्याख्या—एकदृश्यम् = एकदर्शनीयं, तम् = महेश्वरं, नयनैः = लोचनेभ्यः
पिवन्त्यः = सतृष्णमवलोकयन्त्यः, लक्षणयाऽऽगतोऽयमर्थः, लोचने पानक्रियाऽऽर्थो
पपत्तेः । नार्यः = पुरसुन्दर्यः, विषयान्तराणि = अन्यान् विषयान्, शब्दस्पर्शस्त्री,
न्वरसादीनि शेषः । न जग्मुः = न प्रापुः, तत्तदिन्द्रियैस्तत्तद्विषयं च जग्मुः ना
त्यर्थः । तथा हि—आसां = पुरसुन्दरीणां, शेषेन्द्रियवृत्तिः = अवशिष्टकरणप्रवृत्तिः,
सर्वात्मना = स्वरूपकात्स्न्येन, चक्षुः = लोचनं, प्रविष्टा इव = प्रवेशं कृतवती इव व्युत्पत्तिः—

एकदृश्यम् = द्रष्टुं योग्यः दृश्यः, एकश्चासौ दृश्यः एकदृशः ।
तम् एकदृश्यं । पिवन्त्यः = पिवन्तीति पिवन्त्यः, “पा पाने” इति धातोः शतृषो
त्ययः, तदन्तात् स्त्रीप्रत्ययविवक्षायां “उगितश्च” इति ङीप् प्रत्ययः । विषयान्तराणि
राणि = अन्ये विषयाः विषयान्तराणि, तानि । रूपकसमासः । शेषेन्द्रियवृत्तिः = य
शेषाणि च तानि इन्द्रियाणि शेषेन्द्रियाणि, तेषां वृत्तिः शेषेन्द्रियवृत्तिः । सर्वात्मना
ना = सर्वश्चाऽसौ आत्मा सर्वात्मा, तेन सर्वात्मना ।

अत्र श्रोत्रादीनीन्द्रियाणि स्वातन्त्र्येण ग्रहणाऽशक्तेश्चक्षुरेव प्रविश्य कौतुकतस्तस्मिन्
स्वयमप्येनमुपलभन्ते किमु । अन्यथा स्वस्वविषयाऽधिगमः किं न स्यादित्युक्त्यात
क्षालङ्कारः ।

भावार्थः—दर्शनीयप्रधानं तं हरं नेत्रैः सतृष्णमवलोकयन्त्यः पुरसुन्दर्यो
हेश्वररूपव्यतिरिक्तानीन्द्रियान्तरविषयभूतानि शब्दस्पर्शगन्धरसादीनि भावान्त
राणि तत्तदिन्द्रियैर्न जग्मुः । तथा हि—आसां पुरसुन्दरीणां नेत्रव्यतिरिक्तानां श्रोत्रे
श्रादीनां श्रवणादिरूपा प्रवृत्तिः स्वरूपकात्स्न्येन चक्षुरिन्द्रियं प्रविष्टेवासीदिति भावः

भाषा—दर्शनीय शंकर जी को आंखों से देखती हुई स्त्रियों ने तन्मयता रस
कारण अन्य विषयों पर ध्यान नहीं दिया, मानो उनकी सारी इन्द्रियाँ आंखों में
ही प्रविष्ट हो गईं ।

अथ पौराऽज्ञनावचनान्याह—

स्थाने तपो दुश्चरमेतदर्थमपर्णया पेलवयाऽपि तप्तम् ।

या दास्यमप्यस्य लभेत नारी सा स्यात्कृताऽर्था किमुताऽङ्कशय्याम् ॥

कोमल उमा ने शम्भु—हित जो तप किया वह है अमल ।

दासी बने कृत कृत्य वह दी अंक में जीवन सफल ॥

न जग्मुः अन्वयः—पेलवया अपि अपर्ण्या एतदर्थं दुश्चरं तपः तप्तं स्थाने । या नारी
 दास्यम् अपि लभेत, सा कृतार्था स्यात्, या अङ्कशय्यां लभेत सा किमुत ।
 लोचने व्याख्या—पेलवया अपि=कोमलया अपि, अपर्ण्या=पार्वत्या, एतदर्थम्=
 क्रियाऽऽर्थं, दुश्चरं=दुष्करं, तपः, तप्तम्=आचरितं, स्थाने=युक्तम् । या नारी=
 दक्षिणेश्वरी, अस्य=शिवस्य, दास्यम् अपि=दासीत्वम् अपि, लभेत=प्राप्नुयात् ।
 जग्मुः=नारी, कृतार्था स्यात्=कृतकृत्या भवेत्, या=स्त्री, अङ्कशय्याम्=उत्सङ्ग-
 प्रवृत्तिं, लभेत=प्राप्नुयात्, सा=नारी, किमुत=किमु वक्तव्यम् ।

पार्वती इव व्युत्पत्तिः—अपर्ण्या=अपर्णा पार्वती दुर्गा मृडानी चण्डिकाऽम्बिका”
 एकदशरः । एतदर्थम्=एतस्मै इदम् एतदर्थं, चतुर्थीतत्पुरुषः । “अर्थेन नित्य-
 शब्दो विशेष्यलिङ्गता चेति वक्तव्यम्” इति समासः । दुश्चरं=दुःखेन चरितुं
 वषयान् दुश्चरम् । दास्यं=दास्या भावो दास्यं, तत्, व्यञ्ज्यः । कृतार्था=कृतः
 वृत्तिः यथा सा कृतार्था । अङ्कशय्याम्=अङ्क एव शय्या अङ्कशय्या, ताम् अङ्क
 सर्वाङ्गम् । कैमुतिकन्यायेन अर्थापत्तिरलङ्कारः ।

भावार्थः—प्रकृतिकोमलयापि पार्वत्या एतादृशवराप्राप्त्यर्थं मत्पुत्रं दुष्करं
 कौतुकतममिति यत्तदुचितमेव कृतम् । या स्त्री अस्य महेश्वरस्य दासीत्वमपि
 दित्युच्यते, सा स्त्री कृतकृत्या भवेत्, या पुनरस्योत्सङ्गे शयनं लभेत, सा कृता-
 किमु वक्तव्यमिति भावः ।

दर्यो भाषा—प्रकृति से सुकुमार पार्वती ने ऐसे वर के लिये जो तप किया, वह
 भावान्त ही था, जो स्त्री इस शंकर की दासी का पद प्राप्त करेगी, वह भी कृतकृत्य
 नां आयेगी, और जो उसके मोद में शयन करेगी, उसका क्या कहना ।

भावान्यासां वचनप्रकारान्तराण्याह—

यता परस्परेण स्पृहणीयशोभं न चेदिदं द्वन्द्वमयोजयिष्यत् ।
 तौ लो अस्मिन्द्वये रूपविधानयत्नः पत्युः प्रजानां विफलोऽभविष्यत् ॥ ६६ ॥

शिव-पार्वती की जो न विधि जोड़ा मिला देते विफल ।

तो रूप के निर्माण का सब यत्न ही होता विफल ॥

अन्वयः—स्पृहणीयशोभम् इदं द्वन्द्वं परस्परेण न अयोजयिष्यत् चेत्,
 ॥ ६६ ॥ तौ पत्युः अस्मिन् द्वये रूपविधानयत्नः विफलः अभविष्यत् ।

व्याख्या—स्पृहणीयशोभम्=अभिलषणीयञ्छवि, सर्वैरिति शेषः । इदं
 द्वन्द्वम्=इदं मिथुनं, परस्परेण=मिथः, न अयोजयिष्यत् चेत्=नाऽमेलयिष्यत्

यदि, प्रजानां पत्युः = ब्रह्मणः, अस्मिन् = एतस्मिन्, द्वये = द्वन्द्वे, गौरीशङ्कर
मिथुने इत्यर्थः । रूपविधानयत्नः = सौन्दर्यनिर्माणप्रयासः, विफलः = निष्फल
अभविष्यत् = भवेत् ।

व्युत्पत्तिः—स्पृहणीयशोभं स्पृहयितुं योग्या स्पृहणीया, अनीयर् प्रत्यय
स्पृहणीया शोभा यस्य तत् स्पृहणीयशोभं, तत् । द्वन्द्वं = “स्त्रीपुंसोर्मिथुनं द्वन्द्वं
इत्यमरः । “द्वन्द्वं रहस्यमर्यादावचनव्युत्क्रमणयज्ञपात्रप्रयोगाऽभिव्यक्तिषु”
निपातः । अयोजयिष्यत् । अभविष्यत्, इत्युभयत्रापि “लिङ्निमित्ते लृङ् क्रिय
ऽतिपत्तौ” इति लृङ् । प्रजानां = प्रजायन्त इति प्रजाः, तासां प्रजानां, उपत्यय
द्वये = द्वौ अवयवौ यस्य तत् द्वयं, तस्मिन् द्वये, तयप् तस्याऽयजादेशः । रूप
धानयत्नः = रूपस्य विधानं रूपविधानं, तस्मिन् यत्नः रूपविधानयत्नः । विफल
विगतं फलं यस्मात् इति विफलः ।

भाषार्थः—सर्वैराशास्यमानसौन्दर्यमिदमुमामहेश्वररूपं मिथुनं प्रजापतियोन्य
नामेलयिष्यत्, तर्हि तस्याऽस्मिन् मिथुने लोकोत्तरसौन्दर्यनिर्माणप्रयासः एत
नुरूपस्त्रीपुंसान्तराभावात् निष्फलोऽभविष्यदिति भावः ।

भाषा—परस्पर सराहने लायक सुन्दर पार्श्वती और शङ्कर का यदि विवेक पु
नहीं होता, तो इन दोनों के रूप बनाने में ब्रह्मा का परिश्रम असफल हो जाता ।
उक्तमर्थमुपपादयितुं महेश्वरस्य लावण्यातिशयमाहुः—

न नूनमारूढरूपा शरीरमनेन दग्धं कुसुमाऽऽयुधस्य ।

ब्रीडादमुं देवमुदीक्ष्य मन्ये सन्न्यस्तदेहः स्वयमेव कामः ॥ ६७ ॥

संरम्भ से शिव ने मदन का देह दाह न है किया ।

उसने निरख कर शम्भु छवि निज गात्र भस्म स्वयं किया ॥

अन्ययः—आरूढरूपा अनेन कुसुमायुधस्य शरीरं न दग्धं नूनम् । कि
कामः अमुं देवम् उदीक्ष्य ब्रीडात् स्वयम् एव सन्न्यस्तदेहः, इति मन्ये ।

व्याख्या—आरूढरूपा = प्ररूढकोपेन, अनेन = शिवेन, कुसुमायुधस्य
कुसुमेषोः, कामस्येत्यर्थः । शरीरं = वपुः, न दग्धं नूनं = न भस्मीकृतं ध्रुव
किन्तु—कामः = मदनः, अमुं = पुरोवर्तिनं, देवं = शिवम्, उदीक्ष्य = दृष्ट्वा
ब्रीडात् = लजायाः, हेतोः । स्वयमेव = आत्मनैव, सन्न्यस्तदेहः = सन्न्यस्तशरीर
इति = एवं, मन्ये = विचारयामि ।

व्युत्पत्तिः—आरूढरूपा = आरूढा रुट् यस्य सः आरूढरूट्, तेन आरूढ

“कोपक्रोधाऽमर्षरोषप्रतिधा रुद्रक्रुधौ स्त्रियौ” इत्यमरः । कुसुमाऽऽयुधस्य =
नि आयुधानि यस्य सः कुसुमाऽऽयुधः, तस्य कुमुमायुधस्य । व्रीडात् =
लज्जायाम्” इति धातोः “गुरोश्च हलः” इत्यप्रत्ययः, ततः “अजाद्यत-
इति टाप्रत्ययः । “मन्दाक्षं हीक्षपा व्रीडा लज्जा” इति वदतोऽमरसि-
तात्पर्यं व्रीडाशब्दस्य प्रायिकप्रयोगसूचनार्थं, न तु अकाराऽन्तर्व्रीडशब्दाऽ-
न्तर्गतनार्थमिति शेषम् । अत्र तु “भावे” इति सूत्रविहितघञन्तो व्रीडशब्दः,
प्रयोगे क्वाचित्को वेदनीयः ।

“गणद्वेषगर्जभुजजागरहारकीलः ज्वालाजटारभसवर्तकगर्भश्चङ्गाः ।

। रूपव्रीडादयश्च वरटश्च वराटकश्च उत्कण्ठबाणकरकाश्च समामयाश्च ॥”

इति स्त्रीपुंलिङ्गकथने रभसः । “व्रीडोऽक्लीवे त्रपा लज्जा” इति च तेनो-
सन्न्यस्तदेहः = सभ्यक न्यस्तं सन्न्यस्तं, “कुगतिप्रादयः” इति गतिसमा-

पतियन्न्यस्तं देहं येन सः सन्न्यस्तदेहः, “अर्घर्चादयः पुंसि च” इति देहपदस्य
एतत्कलिङ्गत्वम् । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः । मन्ये शब्दोऽयम् उत्प्रेक्षावाचकः । तथा

साहित्यदर्पणे—“मन्ये शङ्के भ्रुवं प्रायो नूनमित्येवमादयः ।” इति । अनेन
दि विक्लं पुरसुन्दरीणां स्वपद्मभूतस्य मन्मथस्य दाहेन जनिताया महेश्वरविषया-

गता । स्यायाः प्रशमो दर्शितः ।

भावार्थः—असौ हरः कोपमधिष्ठाय कामदेवस्य शरीरं भस्मसात् नैवाक-
किन्तु अस्य महेश्वरस्य लोकोत्तरसुन्दरं शरीरमवेक्ष्य सञ्जातलज्जः काम-

६७ वियमेव स्वशरीरं योगाग्निना भस्मसादकरोदिति मन्यामहे वयमिति भावः ।
भाषा—शंकर ने क्रोध करके काम के शरीर को नहीं भस्म किया, बल्कि

ने लज्जा वश शम्भु की सुन्दरता देखकर योगाग्नि द्वारा अपने शरीर को
। कि दिया ।

प्रयैतादृशेन महेश्वरेण सञ्जातसम्बन्धस्य स्वामिनो हिमालयस्यापि प्रकृष्टत-
घस्य दयं प्रदर्शयन्ति—

ध्रुवमनेन सम्बन्धमुपेत्य दिष्ट्या मनोरथप्रार्थितमीश्वरेण ।

= दृष्ट्या नमालि ! क्षितिधारणोच्चमुच्चैस्तरं वक्ष्यति शैलराजः ॥६८॥

कशरीर भाग्य से सम्बन्ध शिव का शिर रहा उँचा विमल ।

अब और ऊँचे भाव से धारण करेंगे भू अचल ॥

आलम्बन्यः—हे आलि ! शैलराजः दिष्ट्या मनोरथप्रार्थितम् अनेन ईश्वरेण

सम्बन्धम् उपेत्य, क्षितिधारणोच्चम् मूर्धानम् उच्चैस्तरं वक्ष्यति ।

व्याख्या—हे आलि=हे सखि !, शैलराजः=पर्वतेश्वरः । हिमालयः= इत्यर्थः । दिष्ट्या=भागेन, मनोरथप्रार्थितम्=इच्छाविषयीकृतम्, अनेन=प्राप्तोर्वर्तिना, ईश्वरेण=शङ्करेण, सम्बन्धं=जामातृलक्षणम्, उपेत्य=प्राप्य, क्षितिः=धारणोच्चं=पृथ्वीधारणोन्नतं, मूर्धानं=शिरः, उच्चैस्तरम्=उन्नततरं, वक्ष्यति=वक्ष्यति ।

व्युत्पत्तिः—आलिः="आलिः सखी वयस्या च" इत्यमरः । शैलराजः=शैलानां राजा शैलराजः, समासाऽन्तष्ट्वप्रत्ययः । मनोरथप्रार्थितं=मनोरथैः प्रार्थितः मनोरथप्रार्थितः, तं मनोरथप्रार्थितं । "प्रार्थना याच्चाऽत्रोद्योः" इति कोषम् । क्षितिधारणोच्चं=क्षितेर्धारणं क्षितिधारणं, तेन उच्चः क्षितिधारणोच्चः, तं क्षितिधारणोच्चं । मूर्धानम्="उत्तमाऽङ्गं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्त्रियाम्" इति शिरः । उच्चैस्तरम्=अतिशयेन उच्चैर्यथा तथा उच्चैस्तरम्, उच्चैरिति अव्ययात्, तत्तरप्रत्ययः । मूर्ध्नः द्रव्यत्वात् न आमुप्रत्ययाऽन्तो निपातः । वक्ष्यति=वक्ष्यते ।

भावार्थः—हे सखि ! हिमालयोऽयमन्यैरत्यन्तदुष्करस्य क्षितिमण्डलधारणस्यानायासेन क्रियमाणत्वादिदानीमेवाभिमानोन्नतमात्मशिरश्चिराभिलषितस्य महेश्वरसम्बन्धस्य लाभान्तरमत्युन्नतत्वेन धारयिष्यतीति भावः ।

भाषा—हे सखि ! यह हिमालय भगवान शंकर का अभिलषित सम्बन्ध प्राप्त करके, पृथ्वी धारण करने से उच्च शिर को और भी अधिक उच्चतर करेगा । अथ पुरवधूतान्तमुपसंहृत्य महेश्वरस्य हिमवत्पुरप्राप्तिप्रकारमाह—

इत्यौषधिप्रस्थविलासिनीनां शृण्वन्कथाः श्रोत्रसुखास्त्रिनेत्रः ।

केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिं हिमाऽऽलयस्याऽऽलयमाससाद ॥ ६६ ॥

पुर की छियों के शम्भु वर के गान सुनते मधु सदन ।

केयूर चूर्ण सुलाज मय पहुँचे हिमालय के भवन ॥

अन्वयः—त्रिनेत्रः इति औषधिप्रस्थविलासिनीनां श्रोत्रसुखाः कथाः शृण्वन्, केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिं हिमाऽऽलयस्य आलयम् आससाद ।

व्याख्या—त्रिनेत्रः=त्र्यम्बकः, इति=इत्थम्, औषधिप्रस्थविलासिनीनां=हिमाऽऽलयपुरमुन्दरीणां, श्रोत्रसुखाः=श्रवणमधुराः, कथाः=आलापान्, शृण्वन्=आकर्णयन्, केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिं=अङ्गदपिष्टलाजजलि, हिमालयस्य=हिमवतः, आलयं=भवनम्, आससाद=प्राप ।

भ्युत्पत्तिः—त्रिनेत्रः=त्रीणि नेनाणि यस्य स त्रिनेत्रः । ओषधिप्रस्थविला-
हिमालानां=विलसन्तीति विलासिन्यः, “वौ कषलसकथलम्भः” इति घिनुरप्रत्ययः,
नेन = तात् स्त्रीत्वविवक्षायां “भृन्नेभ्यो ङीप्” इति ङीप् । ओषधिप्रस्थस्य विला-
क्षितिः ओषधिप्रस्थविलासिन्यः, तासाम् ओषधिप्रस्थविलानिनीनां । ओत्रसुखाः=
वक्ष्यतिन्तीति सुखाः, ओत्रयोः सुखा इति ओत्रसुखाः, ताः । शृण्वन्=शृणोतीति
न्, “श्रु श्रवणे” इति घातोः शतृप्रत्ययः । केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिः=अ-
लराजः चूर्णा यथा सम्पद्यन्ते तथा कृताः चूर्णीकृताः, च्विप्रत्ययः । लाजानां मुष्टयः
थैः प्रमुष्टयः । केयूरैः चूर्णीकृताः केयूरचूर्णीकृताः । केयूरचूर्णीकृताः लाजमुष्टयः
तं कोष्णं सः केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिः, तं केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिम् । “भवनेऽव-
क्षिर्षि आचारलाजा अन्तराले एवाऽङ्गदैश्चूणपेषं पिब्यन्त” इति पुरन्ध्रीजनसम्ब-
” इत्यतिशयोक्तिः । अनेन सम्मर्द उक्तः । हिमालयस्य = हिमस्य आलयः हिमा-
लयस्याः, तस्य हिमालयस्य । आलयं=“गृहाः पुंसि च भूम्येव निकायनिलयाऽऽ-
तेर्लृट्” इत्यमरः ।

भावार्थः—महेश्वरः ओषधिप्रस्थनगरसुन्दरीणां पूर्वोक्तप्रकारानन्यांश्च श्रवण,
धाराणां लापान् आकर्णयन् सन्, जनसम्मर्दवशात् केयूरसंघट्टनेन चूर्णीभूत-
धूजनावकीर्णलाजाजलिं हिमालयस्य भवनं सम्प्रापेति भावः ।

भाषा—इस तरह ओषधिप्रस्थ को स्त्रियों की श्रुति-मधुर कथाओं को सुनते
महेश्वर हिमालय के घर में पहुँचे, जहाँ पर आचारार्थ छोड़े गये लाजा
में लोगों के बिजायट के बीच पड़कर चूर्ण हो जाते थे ।

य महेश्वरस्य वाहनावतारं प्रदर्शयन् भवनमध्यप्रवेशमाह—

६ ॥ तत्राऽवतोर्याऽच्युतदत्तहस्तः शरद्धनाद्दीधितिमानिवोक्षः ।
क्रान्तानि पूर्वं कमलासनेन कक्ष्यान्तराण्यद्रिपतेर्विवेश ॥ ७० ॥

हरि हाथ के अवलम्ब से शिव शरद घन भास्वान सम ।

वृष से उतर बिधि क्रान्त पहुँचे अवल कक्षों में सहम ॥

अन्वयः—तत्र अच्युतदत्तहस्तः “शरद्धनात् दीधिमान् इव” उक्षः अव-
नीनां कमलासनेन पूर्वं क्रान्तानि अद्रिपतेः कक्ष्यान्तराणि विवेश ।

शृण्व व्याख्या—तत्र = हिमवदालये, अच्युतदत्तहस्तः=विष्णुदत्तकरः, विष्णुवि-
यस्य=हस्ताऽवलम्बः संक्षिप्तार्थः । शरद्धनात्=शरन्मेघात्, शरद्विशेषणान्मेघस्य
त्वं गम्यते । दीधितिमान् इव = सूर्य इव, उक्षः = वृषात्=अवतीर्थ=अव-

रह्य, कमलाऽऽसनेन = ब्राह्मणा, पूर्वम् = अग्रे, क्रान्तानि = प्रविष्टानि, अद्रिपतेः = व्युत्पत्तिः, हिमाऽऽलस्य, कक्ष्यान्तराणि = गोहप्रकोष्ठान्तराणि, विवेश = प्रविष्टवान् ।

व्युत्पत्तिः—अच्युतदत्तहस्तः = दत्तः हस्तः यस्मै स दत्तहस्तः, अच्युतेनैव, दत्तहस्ताः अच्युतदत्तहस्तः, “पीताऽम्बरोऽच्युतः शार्ङ्गो” इत्यमरः । शरद्वनात् = शरदः वनः शरद्वनः, तस्मात् शरद्वनात् । दीधितिमान् = दीधितयः सन्ति यस्यः प, स दीधितिमान्, प्राशस्त्ये मतुप्प्रत्ययः । उच्णः = “उक्षा भद्रो बलीवर्द” इत्यर्थाः मरः । कमलाऽऽसनेन = कमलम् आसनं यस्य सः कमलाऽऽसनः, तेन कमला तम् सनेन, “विरिञ्चिः कमलाऽऽसनः” इत्यमरः । अद्रिपतेः = अद्रीणां पतिः अद्रिपतिः यस्य, तस्य अद्रिपतेः । कक्ष्यान्तराणि = अन्याः कक्ष्याः कक्ष्यान्तराणि, तानि ! “कक्ष्या भा कच्छवरत्रायां काञ्च्यां गोहप्रकोष्ठके” इति यादवः । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—हिमालयस्य भवने “सूर्यः शरत्कालमेघादिव” महेश्वरः स्ववाहनभूताद् वृषभात् नारायणेनादरेण वितीर्णं हस्तमवलम्ब्य कृतावतारः सन्, सबहुमानमग्रेसरतां प्रापितेन ब्राह्मणा पूर्वमुपगतानि हिमालयस्य भवनप्रकोष्ठान्तराणि प्रविष्टवानिति भावः ।

भाषा—वहाँ शम्भु ने विष्णु के हाथ के सहारे से “शरत काल के मेघ से सूर्य के समान” बैल से उतर कर, पहले ही से ब्रह्मा से अधिष्ठित हिमालय के घर पर के कमरे में प्रवेश किया ।

इन्द्रादीनामपि हिमालयभवनप्राप्तिमाह—

तमन्वगिन्द्रप्रमुखाश्च देवाः सप्तर्षिपूर्वाः परमर्षयश्च ।

गणाश्च गिर्यालयमभ्यगच्छन्प्रशस्तमारम्भमवोत्तमाऽर्थाः ॥७१॥

इन्द्रादि ने सप्तर्षि ने गण ने किया पीछे गमन ।

जैसे सफल आरम्भ को करते प्रयोजन अनुगमन ॥

अन्वयः—तम् अन्वक् इन्द्रप्रमुखाः देवाः, सप्तर्षिपूर्वाः परमर्षयः, गणाश्च “उत्तमाऽर्थाः प्रशस्तम् आरम्भम् इव” गिर्यालयम् अभ्यगच्छन् ।

व्याख्या—तं = शिवम्, अन्वक् = अनुपदम्, इन्द्रप्रमुखाः = इन्द्रप्रधानाः, देवाः = सुराः, सप्तर्षिपूर्वाः = सप्तर्षिप्रसूतयः, परमर्षयः = सनकाऽऽदिमहर्षयः, गणाश्च = प्रमथाश्च, उत्तमाऽर्थाः = महाप्रयोजनाः, प्रशस्तं = प्रकृष्टम्, अमोघमित्यर्थः । आरम्भम् इव = उपायम् इव, गिर्यालयं = हिमालयमन्दिरम्, अभ्यगच्छन् = अभ्यगमन्, प्राविशन्मित्यर्थः ।

द्रपतेः=व्युत्पत्तिः—अन्वक्=अन्वगन्वक्षमनुगोऽनुपदं क्लीबमव्ययम्” इत्यमरः ।
 प्रमुखाः=इन्द्रः प्रमुखः येषां ते इन्द्रप्रमुखाः । सप्तर्षिपूर्वाः=सप्त ऋषयः,
 च्युतेनैः, “दिवसंख्ये संशायाम्” इति समासः । सप्तर्षयः पूर्वं येषां ते
 मातृ=पूर्वाः, “न बहुव्रीहौ” इति सर्वनामसंज्ञाप्रतिषेधः । परमर्षयः=परमा
 त यस्यः परमर्षयः, “सन्महत्परमोत्तमोत्कृष्टाः पूज्यमानैः” इति तत्पुरुषः । उत्त-
 र्इत्यर्थाः=उत्तमाश्च ते अर्थाः उत्तमार्थाः । प्रशस्तं=प्रकर्षेण शस्तः प्रशस्तः, तं
 कमलाक्षम् । आरम्भम्=आरम्भ्यत इत्यारम्भः, तम् आरम्भम् । गिर्यालयं=गिरेः
 रपतिः यः, गिर्यालयः, तं गिर्यालयम् ।

कचया भावार्थः—इन्द्रादयो देवाः, सप्तर्षिप्रमुखा महर्षयश्च, प्रमथादिगणाश्च “महा-
 जनाः सफलं व्यापारमिव” महेश्वरानुपदं हिमालयमन्दिरं प्राविशन् इति भावः ।
 स्ववाः भाषा—इसके बाद इन्द्रादि देव, सप्तर्षिप्रमुख महर्षि और सभी गण “महान्
 सन्, जन सफल व्यापार की तरह” शंकर के पीछे पीछे हिमालय के घर में आये ।
 धान्त मधुपगतभवनस्य महेश्वरस्य मधुपर्काद्युपायनमाह—

तत्रेश्वरो विष्टरभाग्यथावत्सरत्नमर्घ्यं मधुमच्च गव्यम् ।
 नवे दुकूले च नगोपनीतं प्रत्यग्रहीत्सर्वममन्त्रवर्जम् ॥ ७२ ॥

उपविष्ट आसन पर रतन, जल, गव्य मधु मय ले लिया ।

आनीत गिरी से नव्य पट भी ग्रहण शङ्कर ने किया ॥

अन्वयः—तत्र ईश्वरः विष्टरभाक् यथावत् सरत्नम् अर्घ्यं, मधुमत् गव्यं,
 दुकूले च इति सर्वं नगोपनीतम् अमन्त्रवर्जम् प्रत्यग्रहीत् ।

व्याख्या—तत्र=हिमवन्मन्दिरे, ईश्वरः=शिवः, विष्टरभाक्=आसन-
 उपविष्टः सन् इत्यर्थः । यथावत्=यथार्हम्, विधिवदित्यर्थः । सरत्नम्=
 हितम्, अर्घ्यम्=अर्घार्थं जलं, मधुमत्=दौद्रयुक्तं, गव्यं च=दधि च,
 कमित्यर्थः । नवे=नूतने, दुकूले च=क्षौमे च, इति=पूर्वोक्तं, सर्वं=सम्पूर्णं,
 नीतं=हिमालयानीतम्, अमन्त्रवर्जं=समन्त्रकम्, प्रत्यग्रहीत्=स्वीचकार ।

व्युत्पत्तिः—विष्टरभाक्=विष्टरं भजतीति विष्टरभाक्, शिवप्रत्ययः । सर-
 र्षयः, रतनैः सहितं सरत्नम् । अर्घ्यम्=अर्घार्थम् उदकम् अर्घ्यं तत्, “पादा-
 धमि- च इति यत् । मधुमत्=मधु अस्मिन् अस्तीति मधुमत्, तत् । मधुप्प्र-
 न्यग- । गव्यं=गवि भवं गव्यं, तत् “दधिमधुनी सर्पिर्वा मध्वलामे” इत्याश्व-
 मण्डसूत्रात् । दुकूले=“दौमं दुकूलम्” इत्यमरः । नगोपनीतं=नगेन

उपनीतं नगोपनीतं, तत् । अमन्त्रवर्जम् = मन्त्रान् वर्जयित्वा मन्त्रवर्जम् भा
 “द्वितीयायां च” इति शमुत्प्रत्ययः । न मन्त्रवर्जम् यथा तथा अमन्त्रवर्जम् । समुद्र

भावार्थः—हिमवन्मन्दिरे विष्टरोपविष्टो हरो रत्नसहितमर्घ्यम्, मात्तिकसप्तमि
 दधि, नूतने परिधानीयोत्तरीयवसने चेति सर्वे हिमालयप्रदत्तं समन्त्रं प्रतिगृह्यती
 तवानिति भावः ।

भाषा—वहाँ आसन पर बैठे हुए शंकर ने हिमालय प्रदत्त रत्न-स
 अर्घ्य, मात्तिक-सहित दधि और नये वस्त्रों का विधिपूर्वक ग्रहण किया ।

अथ महेश्वरस्य पार्वतीसामीप्यप्राप्तिमाह—

दुकूलवासाः स वधूसमीपं निन्ये विनीतैरवरोधरक्षैः ।

वेलासमीपं स्फुटफेनराजिनवैरुदन्वानिव चन्द्रपादैः ॥ ७३ ॥

अवरोध जन गिरिजा-निकट लाये त्रिदश को इस तरह ।

वेला-निकट शशि-किरण छार्ती सिन्धु को हैं जिस तरह ॥

अन्वयः—दुकूलवासाः सः विनीतैः अवरोधरक्षैः “स्फुटफेनराजिः उदन्व
 नवैः चन्द्रपादैः वेलासमीपम् इव” वधूसमीपं निन्ये ।

व्याख्या—दुकूलवासाः = क्षौमधारी, सः = शिवः, विनीतैः = नम्रैः, व
 रोधरक्षैः = अन्तःपुररक्षकैः, स्फुटफेनराजिः = व्यक्तडिण्डीरपङ्क्तिः, उदन्वान्
 समुद्रः, नवैः = प्रत्यग्रैः, अचिरोदितैरित्यर्थः । चन्द्रपादैः = चन्द्रकिरणैः, वे
 समीपम् = समुद्रसीमासमीपम्, इव, वधूसमीपं = पार्वतीसकाशं, निन्ये = नीतदृश

व्युत्पत्तिः—दुकूलवासाः = दुकूलं वासो यस्य स दुकूलवासाः । अवरोः स
 रक्षैः = अवरोधान् रक्षन्तीति अवरोधरक्षैः, तैः अवरोधरक्षैः, कर्मण्यणप्रत्ययः कु
 “शुद्धान्तश्चावरोधश्च” इत्यमरः । स्फुटफेनराजिः = फेनानां राजिः फेनराजिः—कु
 “डिण्डीरोऽन्विकफः फेनः” इत्यमरः । स्फुटा फेनराजिर्यस्य सः स्फुटफेनराजिनचे
 उदन्वान् = उदकम् अस्याऽस्तीति उदन्वान्, “उदन्वानुदधौ च” इति निषेधो
 नात्साधुः । “उदन्वानुदधिः सिन्धुः” इत्यमरः । चन्द्रपादैः = चन्द्रस्य पादाः चाः, चे
 पादाः, तैः चन्द्रपादैः । वेलासमीपं = वेलायाः समीपं वेलासमीपं, वधूसमीपं
 वध्वाः समीपं वधूसमीपम् । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—मधुपर्कादिदानान्तरं पारधृतनगोपनीतदुकूलः स हरः प्रवर्णै
 पुरकुशलैर्जनैः “प्रकटफेनपङ्क्तिः समुद्रोऽचिरोदितैश्चन्द्रकिरणैर्वेलासकाशमि
 पार्वत्याः समीपं प्रापितोऽभूदिति भावः ।

त्रवर्जभाषा—इसके बाद चन्द्र किरणों द्वारा वेला के समीप प्राप्त होने वाले फेन
जर्म । समुद्र की तरह, स्वच्छ दुकूलधारी शंकर अन्तःपुर-जनोसे पार्वती के समीप
लेकसंगिये गये ।

प्रतिगृह्यतीपरिसरे महेश्वरस्य प्रसादातिशयं वर्णयति—

स्या प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्त्या प्रफुल्लचक्षुःकुमुदः कुमार्या ।

प्रसन्नचेतःसलिलः शिवोऽभूत्संसृज्यमानः शरदेव लोकः ॥ ७४ ॥

शिव-सुदित गिरिजा-विधु-वदन-सम कान्ति मय थे इस तरह ।

शुचि-कुमुद-मय-जल-सहित आश्विन काल होता जिस तरह ॥

अन्वयः—प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्त्या तथा कुमार्या शरदा लोक इव संसृज्य-

३ ॥ शिवः प्रफुल्लचक्षुःकुमुदः प्रसन्नचेतःसलिलः अभूत् ।

व्याख्या—प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्त्या = विवृद्धमुखेन्दुशोभया, तथा = पूर्वो-

॥, कुमार्या = पार्वत्या, शरदा = शरत्कालेन, लोक इव = जन इव, संसृज्यमानः

उदन्वृज्यमानः, शिवः = शङ्करः, प्रफुल्लचक्षुःकुमुदः = विकचनेत्रकैरवः, प्रसन्नचेतः-

जलः = निर्मलीकृतचित्तजलः, अभूत् = अभवत् ।

वैः, व्युत्पत्तिः—प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्त्या = प्रकर्षेण वृद्धः, प्रवृद्धः, “मुष्णुपा”

न्वान् समासः । आननं चन्द्र इव इति आननचन्द्रः, “उपमितं व्याघ्रादिभिः सामा-

॥, वेऽप्रयोगे” इति उपमितसमासः । आननचन्द्रस्य = चन्द्रसदृशस्याननस्य, आ-

= नीतसदृशस्य चन्द्रस्य च, कान्तिः आननचन्द्रकान्तिः । प्रवृद्धा आननचन्द्रकान्तिः

अवरोः सा प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्तिः, तथा प्रवृद्धाऽऽननचन्द्रकान्त्या । प्रफुल्ल-

प्रत्ययः कुमुदः = चक्षुषि कुमुदानि इव चक्षुःकुमुदानि, उपमितसमासः । प्रफुल्लं

नराङ्गिः-कुमुदं = कुमुदसदृशं चक्षुःसदृशं कुमुदं च, यस्य सः प्रफुल्लचक्षुःकुमुदः ।

नराङ्गिन्नेतःसलिलः = चेतः सलिलम् इव चेतःसलिलम्, उपमितसमासः । “चित्तं

निपत्रैतो हृदयं स्वान्तं हृन्मासं मनः” इत्यमरः । प्रसन्नं चेतःसलिलं = सलिलसदृशं

राः चा, चेतःसदृशं सलिलं च, यस्य सः प्रसन्नचेतःसलिलः । अत्राप्युपमालङ्कारः ।

समीपं भावार्थः—प्रवर्धमानमुखेन्दुशोभया लोकोत्तरगुणविशिष्टया पार्वत्या सङ्ग-

मानो हरः “शरदा संसृज्यमानो लोक इव” विकसितनेत्रकुमुदो निर्मलमान-

पवणैरलम्बासीदिति भावः ।

शमि भाषा—शरद काल के आगमन से लोक के समान, पार्वती के चन्द्रानन

शोभा से शंकर जी के नेत्र-कुमुद खिल गये, और मन सलिल की तरह

निर्मल होगया ।

चिरामिलषितदर्शनयोस्तथोरुमामहेश्वरयोः परस्परदर्शने शृङ्गारचेष्टां वर्णयति—

तयोः समापत्तिषु कातराणि किञ्चिद्व्यवस्थापितसंहृतानि ।

ह्रीयन्त्रणां तत्क्षणमन्वभूवन्नन्योन्यलीलानि विलोचनानि ॥ ७५ ॥

सानन्द संगति से अमित कातर=प्रपन्न-पूरित हिया ।

वर के बधू के नेत्र ने लज्जा सरस अनुभव किया ॥

अन्वयः—तयोः समापत्तिषु कातराणि किञ्चित् व्यवस्थापितसंहृतानि अन्योन्यपितं

न्यलोलानि विलोचनानि तत्क्षणं ह्रीयन्त्रणाम् अन्वभूवन् ।

व्याख्या—तयोः=वधूवरयोः, उमामहेश्वरयोरित्यर्थः । समापत्तिषु = यद्यु

च्छया संगतिषु, कातराणि=अधीराणि, किञ्चित्=ईषत्, व्यवस्थापितसंहृतानि=

स्थिरीकृतनिवर्तितानि, अन्योन्यलोलानि=मिथःसतृष्णानि, विलोचनानि=नेत्रायाः

णि, तत्क्षणं=तस्मिन् अवसरे, ह्रीयन्त्रणां=लज्जासङ्कोचम्, अन्वभूवन्=चनोः

अनुवभूवुः ।

व्युत्पत्तिः—तयोः=सा च स च तौ, तयोः तयोः । कातराणि="अधी

कातरः" इत्यमरः । व्यवस्थापितसंहृतानि=पूर्वं व्यवस्थापितानि पश्चात् संहृतानि

व्यवस्थापितसंहृतानि, "पूर्वकालैकसर्वजगत्पुराणनवकेवलाः समानाऽधिकरणेन

इति समासः । अन्योन्यलोलानि=अन्योन्यस्मिन् लोलानि अन्योन्यलोलानि

"लोलश्चलसतृष्णयोः" इत्यमरः । तत्क्षणं=सः क्षणः यस्मिन् कर्मणि तद् यत्

तथा तत्क्षणं, क्रि० वि० । ह्रीयन्त्रणां=ह्रियः यन्त्रणा, ह्रीयन्त्रणा, ताह्रीयन्त्रणाम्

भावार्थः—उमामहेश्वरयोः यदृच्छया परस्परसमागमेषु चकितानि, पूर के

किञ्चित् स्थिरीकृतानि पुनस्तदानीमेव लज्जया व्यावर्तितानि चान्योन्यं प्रति स

तृष्णानि कटाक्षविज्ञेयादिनयनकर्माणि तस्मिन् क्षणे कामपि लज्जायन्त्रणामनुवभू

वुरिति भावः ।

भाषा—पार्वती और शङ्कर के चंचल नेत्र क्षण भर के लिये मिल जाते

थे, और फिर हट जाते थे । इस तरह दोनों ने उस समय लज्जा का अनुभव किया

अथ तयोः पाणिग्रहणं वर्णयति—

तस्याः करं शैलगुरुपनोतं जग्राह ताम्राऽङ्गुलिमष्टमूर्तिः ।

उमातनौ गूढतनोः स्मरस्य तच्छङ्किनः पूर्वमिव प्ररोहम् ॥ ७६ ॥

शक्ति मदन शिव से उमा-उर में अदेह प्रथम हुआ ।

हिम गिरि-गृहीत उमा-त्रिहग का पाणि ग्रहण सुघर हुआ ॥

यति-अन्वयः—अष्टमूर्तिः तच्छङ्किनः उमातनौ गूढतनोः स्मरस्य पूर्वं प्ररोहम् स्थितं, शैलगुरूपनीतं ताम्राङ्गुलिं तस्याः करं जग्राह ।

५ ॥ व्याख्या—अष्टमूर्तिः = शङ्करः, तच्छङ्किनः = हरशङ्किनः, हरभीतस्येत्यर्थः । एव-उमातनौ = पार्वतीशरीरं, गूढतनोः = गुप्तशरीरस्य, स्मरस्य = कामस्य, = प्रथमं, प्ररोहम् इव = अङ्कुरम् इव, स्थितमिति शेषः । शैलगुरूपनीतं = हिम-अन्योपितं, यद्वा हिमवत् पुरोहितप्रापितं, ताम्राङ्गुलिं = रक्ताङ्गुलिं, तस्याः = पा-णिः, करं = पाणिं, जग्राह = गृहीतवान् ।

= यद् व्युत्पत्तिः—अष्टमूर्तिः = अष्टौ मूर्तयः यस्य सः अष्टमूर्तिः । तच्छङ्किनः = तच्छङ्कितः शङ्कते तच्छङ्की इति तच्छङ्की, तस्य तच्छङ्किनः, णिनिः । उमातनौ = उमातनयः तनुः उमातनुः, तस्याम् उमातनौ, “स्त्रियां मूर्तिस्तनुस्तनूः” इत्यमरः । एव-तनोः गूढा तनुर्यस्य सः गूढतनुः, तस्य गूढतनोः । शैलगुरूपनीतं = शैलानां शैलगुरुः, यद्वा शैलस्य गुरुः शैलगुरुः, तेन उपनीतः शैलगुरूपनीतः, तं शैलगुरूपनीतं, ताम्राङ्गुलिं = ताम्रा अङ्गुलयः यस्य स ताम्राङ्गुलिः, तं ताम्राङ्गुलिम् ।

हतादि-प्रेक्षया दर्शनमात्रेणैव मनोविकारहेतुत्वं ध्वन्यते । भावार्थः—हरः स्वस्माद् भीतस्यात् एव—पार्वतीशरीरेणाच्छन्नशरीरस्य कामदेवस्य प्रथमोद्गतमङ्कुरमिव स्थितं हिमवत्पुरोधसा प्रसारितं रक्ताङ्गुलिमुमाया समन्त्रं गृहीतवानिति भावः ।

भाषा—महादेव के भय से पार्वती के शरीर में छिपे हुए कामदेव के प्रथम उद्गार के समान, हिमालय के पुरोहित से प्रसारित लाल अँगुलियों वाले पार्वती शरीर को शङ्कर ने पकड़ा ।

वृद्धरागयोस्तयोः पाणिसमागमकाले जायमानान् सात्त्वीकविकारानाह— रोमोद्गमः प्रादुरभूदुमायाः स्विन्नाङ्गुलिः पुङ्गवकेतुरासीत् । वृत्तिस्तयोः पाणिसमागमेन समं विभक्तेव मनोभवस्य ॥७७॥ पुलकित हुई गिरिजा, महेश्वर की भिगो अँगुली युगल । उद्वाह से स्मर-वृत्ति दोनों में हुई सम अति असल ॥

अन्वयः—उमायाः रोमोद्गमः प्रादुरभूत् । पुङ्गवकेतुः स्विन्नाङ्गुलिः आसीत् । पाणिसमागमेन तयोः मनोभवस्य वृत्तिः समं विभक्ता इव अभूत् ।

व्याख्या—उमायाः = पार्वत्याः, रोमोद्गमः = रोमाञ्चः, प्रादुरभूत् = प्रादुर्भव ।

पुङ्गवकेतुः = वृषध्वजः, स्विन्नाऽङ्गुलिः = आर्द्राऽङ्गुलिः, आसीत् = अभूत् ।
 णिसमागमेन = करसंस्पर्शेन कर्त्रा, तयोः = वधूवरयोः, मनोभवस्य = काम-
 वृत्तिः = अवस्थितिः, समं = तुल्यं, विभक्ता इव = विभागीकृता इव, समीकृ-
 त्वेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—रोमोद्गमः = रोम्णाम् उद्गमः रोमोद्गमः, “तनूरुहं रोमहण-
 लोम” इत्यमरः । पुङ्गवकेतुः = पुमान् गौः पुङ्गवः = वृषम इत्यर्थः । गोस्तत्र तत्
 तलुकि” इति टच् । पुङ्गवः केतु = चिह्नं, यस्य सः पुङ्गवकेतुः । स्विन्नाऽङ्गुलिः । स
 स्विन्नाः अङ्गुलयः यस्य सः स्विन्नाङ्गुलिः, पाणिसमागमेन = पाणयोः समागमः पानिध्य-
 समागमः, तेन पाणिसमागमेन, मनोभवस्य = मनसि भवः मनोभवः, तस्य मनोभव-
 भवस्य, वृत्तिः = वर्तनं वृत्तिः, “वृत्तु वर्तने” इति घातोः “स्त्रियां क्तिन्” इ भा-
 क्तिन्प्रत्ययः । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः । स्वेदरोमाश्चप्रादुर्भावेन सात्त्विकभावस्य
 काशो द्योतते ।

सात्त्विकास्तु—

“स्तम्भः स्वेदोऽथ रोमाश्चः स्वरभङ्गोऽथैवेपथुः ।

वैवर्ण्यमश्रुप्रलय इत्यष्टौ सात्त्विकाः स्मृताः ॥” इति ।

भावार्थः—पार्वत्या रोमाश्चः प्रकाशमानोऽभूत् । हरः प्रस्वेदयुक्तकराङ्गुलि-
 सीत् । पाणिग्रहणसमये कामदेवव्यापाराः परस्परं करयोः समागमेन तस्मिन् गौ-
 शङ्करयोर्मिथुने समविभागाः कृता इवासन्निति भावः ।

भाषा—पाणि—ग्रहण करने के समय पार्वती को रोमाश्च और शङ्कर
 अङ्गुलियों में प्रस्वेद हुआ । इस समय मानो कामदेव का व्यापार दोनों के ऊ-
 समान हुआ ।

पाणिग्रहणानन्तरं कृतकृत्योस्तयोः कान्तिविशेषं वर्णयति—

प्रयुक्तपाणिग्रहणं यदन्यद्वधूवरं पुष्यति कान्तिमग्न्याम् ।

सांनिध्ययोगादनयोस्तदानीं किं कथ्यते श्रीरुभयस्य तस्य ॥७८॥

उद्वाह से पर वर-वधू इनसे सुधा होते महा ।

तब शम्भु गौरी कान्ति को क्या और जाय अधिक कहा ॥

अन्वयः—यत् प्रयुक्तपाणिग्रहणम् अन्यत् वधूवरं अनयोः सांनिध्ययोगा-
 अप्रयां कान्तिं पुष्यति । तदानीम् तस्य उभयस्य श्रीः किं कथ्यते ।

व्याख्या—यत्=यस्मात् कारणात् प्रयुक्तपाणिग्रहणं = प्रारब्धविवाहम्
 अन्यत् = लौकिकं, वधूवरं = दम्पती, अनयोः=पार्वतीशिवयोः, सांनिध्ययोगात्=

त् । लब्धात् , अग्रथाम् = उत्तमां, कान्ति = शोभां, पुण्यति = पुण्याति । तदानीं =
= कामप्रहणसमये, तस्य उभयस्य = पार्वतीशिवरूपस्य मिथुनस्य, श्रीः = शोभा,
कथ्यते = किम् अभिधीयते ।

व्युत्पत्तिः—यत् = पदमिदं यच्छब्दप्रतिरूपकमव्ययम् । प्रयुक्तपाणिग्रहणं =
ग्रहणं सेग्रहणं पाणिग्रहणं, “पञ्चशाखः शयः पाणिः” इत्यमरः । प्रयुक्तं प्राणिग्रहणं
गोस्तमि तत् प्रयुक्तपाणिग्रहणम्, अनयोः = इयं च अयं च इमौ, तयोः अनयोः, एक-
ङ्गुलिः । सांनिध्ययोगात् = संनिधेर्भावः सांनिध्यं, व्यङ्ग्यप्रत्ययः । सांनिध्यस्य योगः
मः पानिध्ययोगः, तस्मात् सांनिध्ययोगात् । अग्रथाम् = अग्रे भाव अग्रथा, ताम्
स्य मन्यथाम् ।

” इ भावार्थः—यदुमामहेश्वरयोः सन्निधानयोगमात्रेण लौकिकमिथुनं कृतविवाहं
वस्य । लोकोत्तरां शोभामनुभवति । तस्यैव उमामहेश्वरमिथुनस्य स्वयं विवाहसमये
मा कथं वर्णयत इति भावः ।

भाषा—विवाह काल में पार्वती और शङ्कर, स्मरण मात्र ही से लौकिक वधू
की शोभा बढ़ाते हैं, तब जहाँ स्वयं पार्वती और शङ्कर का विवाह हो रहा
उसकी शोभा का वर्णन कैसे हो सकता है ।

न गौणिग्रहणानन्तं विहितमग्निप्रदक्षिणं वर्णयति—

प्रदक्षिणप्रक्रमणात्कृशानोरुदर्चिषस्तन्मिथुनं चकासे ।
मेरोरुपान्तेष्विव वर्तमानमन्योन्यसंसक्तमहन्नियामम् ॥ ७६ ॥

वे युगल अग्नि-प्रदक्षिणा से इस तरह शोभित हुए ।
स्थित मेरु परि सर में निशा दिन जिस तरह शोभित हुए ॥

अन्वयः—तन्मिथुनम् उदर्चिषः कृशानोः प्रदक्षिणप्रक्रमणात् मेरोः उपा-
धु वर्तमानम् अन्योन्यसंसक्तम् अहन्नियामम् इव चकासे ।

७६ व्याख्या—तन्मिथुनं = तद्वद्वन्द्वं, पार्वतीमहेश्वरमिथुनमित्यर्थः । उदर्चिषः =
नतज्वालस्य, कृशानोः = अग्नेः, प्रदक्षिणप्रक्रमणात् = प्रदक्षिणीकरणात्, मेरोः =
माद्रेः, उपान्तेषु = परिसरेषु, वर्तमानम् = आवर्तमानं, मेरुं प्रदक्षिणीकुर्वत् इत्य-
योगः । अन्योन्यसंसक्तम् = परस्परसंगतम् । पदमेतम् मिथुनस्यापि विशेषणम् ।

अहन्नियामम् इव = रात्रिन्दिवम् इव, चकासे = शुशुमे ।
व्युत्पत्तिः—तन्मिथुनं = तयोर्मिथुनं तन्मिथुनं, “स्त्रीपुंसोर्मिथुनं द्वन्द्वम्” इत्य-
योगात्परः । उदर्चिषः = उद्गता अर्चिः यस्य स उदर्चिः, तस्य उदर्चिषः । कृशानोः =

“कृशानुः पावकोऽनलः” इत्यमरः । प्रदक्षिणप्रक्रमणात्=प्रदक्षिणं च तत् प्रक्रमणं जायते । प्रदक्षिणप्रक्रमणं, तस्मात् प्रदक्षिणप्रक्रमणात् । वर्तमानं=वर्तते इति वर्तमानं इत्यमरः । शानच्प्रत्ययः मुगागमश्च । अन्योन्यसंसक्तम् = अन्योन्येन संसक्तम् अन्योन्यसंसक्तम् । अहस्त्रियामम्=त्रयः यामाः यस्याः सा त्रियामा, “त्रियामा क्षणदा क्षया समिधा” इत्यमरः । अहश्च त्रियामा च अहस्त्रियामं, समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः । “धृष्टाजमदिनाऽहनी” इत्यमरः । अत्रोपमालङ्कारः । भा

भावार्थः—इन्धनादिभिः प्रदीतस्याग्नेः प्रदक्षिणीकरणात् तदुभयमहेश्वराभ्यां चान्नं द्वन्द्वं, महामेरोरुपान्तेषु परिवर्तमानं परस्परसङ्गतं रात्रिन्दिवमिव शुशुमेतरा मिति भावः ।

भाषा—इन्धनादि से प्रदीप्त अग्नि की प्रदक्षिणा करते हुए पार्वती और बार
शङ्कर इस तरह शोभित हुए, मानो मेरु पर्वत के उपान्त भाग में रात और दिन में
घूम रहे हों ।

लाजाहोमं च वर्णयति—

तौ दम्पती त्रिः परिणोय वह्निमन्योन्यसंस्पर्शनिमोलिताऽद्यौ ।

स कारयामास वधूं पुरोधास्तस्मिन्समिद्धाऽर्चिषि लाजमोक्षम् ॥ ८० ॥

यह भी पुरोहित ने करा कर तीन बार क्रिया अमल ।

अन्वयः—सः पुरोधाः अन्योन्यसंस्पर्शनिमीलिताऽदौ तौ दम्पती वह्निं त्रिषिंशः परिणीय, समिद्धाऽर्चिषि तस्मिन् बधूं लाजमोक्षं कारयामास ।

व्याख्या—सः=पूर्वोक्तः, प्रसिद्धो वा, पुरोधा=पुरोहितः, अन्योन्यसंस्पर्शः=
 र्शनिमीकृताक्षौ=परस्परस्पर्शमुखसङ्कुचितनेत्रौ, तौ=पूर्वोक्तौ, दम्पती=जम्पती, नि-
 गौरीशङ्करौ इत्यर्थः । वह्निम्=अग्निं, त्रिः=त्रिवारम्, परिणीय=परितो नीत्वाः=
 प्रदक्षिणत्रयं कारयित्वेत्यर्थः । समिद्धाऽर्चिषि=प्रदीप्तज्वाले, तस्मिन्=वह्नौ, वधूं=व्यु-
 पार्वतीं, लाजमोक्षं=लाजविसर्गम्, कारयामास=कारितवान् ।

व्युत्पत्तिः—पुरोधाः = पुरस्तादेव हितं विधत्त इति पुरोधाः, “पुरोधास्तु जानां पुरोहितः” इत्यमरः । अन्योन्यसंस्पर्शनिमीलिताक्षौ = सम्यक् स्पर्शः संस्पर्शः, अत्र अन्योन्यस्य संस्पर्शः अन्योन्यसंस्पर्शः । निमीलिते अक्षिणी ययोस्तौ निमीलिताक्षौ, “बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वाङ्गात्त्वच्” इति षच्प्रत्ययः । अन्योन्यसंस्पर्शेन निमीलिताक्षौ अन्योन्यसंस्पर्शनिमीलिताक्षौ, तौ । दम्पती = जाया च पतिश्च दम्पती,

प्रकमल जायाशब्दस्य दंभावो निपातितः । “दम्पती जम्पती जायापती भार्यापती च
तमान इत्यमरः । त्रिः=“द्वित्रिभ्यः सुच्” इति सुच् । परिणीय=“णीञ् प्रापणे”इति
न्यसंज्ञकाद्धातोः ल्यप् । समिद्धाऽर्चिषि = सम्यक् इद्धा समिद्धा, सा अर्चिः यस्य
क्षया समिद्धाऽर्चिः, तस्मिन् समिद्धार्चिषि । लाजमोक्षं=लाजानां मोक्षः लाजमोक्षः,
“वह्नाजमोक्षं । “हृकोरन्यतरस्याम्” इति विकल्पादणि कर्तुः कर्मत्वम् ।

भावार्थः—स हिमालयपुरोहितः परस्परकरग्रहणजनितसुखसम्मीलितनेत्रौ
वराभिभार्यापती विवाहसाक्षिभूतस्यानेः प्रदक्षिणत्रयं कारयित्वा, प्रदीप्तज्वाले तस्मिन्
मेतरानौ पार्वतीं लाजाहोमं कारितवानिति भावः ।

भाषा—परस्पर स्पर्श के कारण निमीलित नेत्र वाले पार्वती और शङ्कर को
और बार वधकती हुई आग की प्रदक्षिणा करवा कर, पार्वती द्वारा पुरोहित ने
र दिग्म में लावा का हवन करवाया ।

राचारप्राप्तं लाजधूमग्रहणं वर्णयति—

स लाजधूमाऽञ्जलिमिष्टगन्धं गुरूपदेशाद्वदनं निनाय ।

कपोलसंसर्पिशिखः स तस्या मुहूर्त्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ॥ ८१ ॥

शुचि धूम लाजा का वदन में पार्वती के चल गया ।

सुकपोल व्यास उमा-श्रवण का जमल उत्पल वन गया ॥

अन्वयः—सा गुरूपदेशात् इष्टगन्धं लाजधूमाऽञ्जलि वदनं निनाय । कपोल-
हं त्रिपिशिखः सः तस्याः मुहूर्त्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ।

व्याख्या—सा = वधूः, पार्वतीत्यर्थः । गुरूपदेशात् = पुरोहितोपदेशात् ,

संस्पृगन्धं = घ्राणतर्पणगन्धं, लाजधूमाऽञ्जलि = भ्रष्टधान्यधूम्रहस्तसम्पुटं, वदनं =

जम्पती, निनाय = अनैषीत् । कपोलसंसर्पिशिखः = गरुडप्रसर्पिशिखः, सः = धूमः,

गीत्वाः = पार्वत्याः, मुहूर्त्तकर्णोत्पलतां = क्षणश्रोत्रनीलकमलतां, प्रपेदे = प्राप्तवान् ।

वधू = व्युत्पत्तिः—गुरूपदेशात्=गुरोः उपदेशः गुरूपदेशः, तस्मात् गुरूपदेशात् ,

गन्धं = इष्टः गन्धः यस्य स इष्टगन्धः, तम् इष्टगन्धं । लाजधूमाऽञ्जलि =

वास्तुजानां धूमा लाजधूमाः, तेषाम् अञ्जलिः लाजधूमाञ्जलिः, तं लाजधूमाञ्जलिम् ,

स्पर्शः अञ्जलिस्तु पुमान् हस्तसम्पुटे कुडवेऽपि च” इति मेदिनी । कपोलसंसर्पिशिखः =

गान्धौ, शिखोः संसर्पिण्यः, कपोलसंसर्पिण्यः, ताः शिखा यस्य सः कपोलसंसर्पिशिखः ।

नेमी-तकर्णोत्पलतां = कर्णस्य उत्पलं कर्णोत्पलं, तस्य भावः कर्णोत्पलता, मुहूर्त्त

पती, य तथा कर्णोत्पलता मुहूर्त्तकर्णोत्पलता, तां मुहूर्त्तकर्णोत्पलताम् । “लाजाञ्जलि

विस्तृत्य धूमाग्रं समाजिघ्रेदिति” प्रयोगवृत्तिकारवचनमत्र प्रमाणम् । अत्र निदर्शनाऽलङ्कारः । तल्लक्षणं यथा—

“सम्भवन् वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् वापि कुत्रचित् ।

यत्र विम्बानुविम्बत्वं बोधयेत् सा निदर्शना ॥” इति ।

भावार्थः—सा पार्वती पुरोहितनियोगात् सुरभिगन्धं लाजहोमजनितं धूहितकराञ्जलिना निजाननमानीयाध्रासीत् । असौ धूमाञ्जलिर्गण्डप्रदेशोर्ध्वभागसंसक्तः सन् , पार्वत्याः क्षणमात्रं कर्णालङ्कारभूतनीलोत्पलत्वं प्रापेति भावः ।

भाषा—पार्वती ने पुरोहित की आज्ञा से लाजा-होम जनित सुगन्धित धू को करांजलि द्वारा सूँधा, वह धूम कपोल के ऊपर कान के पास जाकर क्षण के लिये उसका कर्ण-भूषण बन गया ।

लाजधूमग्रहणावसरे पार्वतीमुखस्य शोभां वर्णयति—

तदोषदार्द्रारुणगण्डलेखमुच्छ्वासकालाऽञ्जनरागमक्षणेः ।

वधूमुखं क्लान्तयवाऽवतंसमाचारधूमग्रहणाद्बभूव ॥ ८२ ॥

आचार के उस धूम से कुछ आर्द्र मुखड़ा हो गया ।

सुन्दर कपोल अरुण तथा दृग शिथिल अञ्जन हो गया ॥

अन्वयः—तत् वधूमुखम् आचारधूमग्रहणात् ईषदार्द्राऽरुणगण्डलेखम्, अक्षणेः उच्छ्वासिकालाऽञ्जनरागं क्लान्तयवाऽवतंसं बभूव ।

व्याख्या—तत् = पूर्वोक्तं, वधूमुखं = पार्वतीमुखम् , आचारधूमग्रहणात् आचारप्राप्तधूमपरिग्रहात् , ईषदार्द्राऽरुणगण्डलेखं = किञ्चित्स्विन्नरक्तकपोलस्थलम् अक्षणेः = नेत्रयोः, उच्छ्वासिकालाऽञ्जनरागम् = उद्वेकज्वलरागं, क्लान्तयवाऽवतंसं = म्लानयवाऽङ्कुरं, बभूव = अभवत् ।

व्युत्पत्तिः—वधूमुखं = वध्वा मुखं वधूमुखम् । आचारधूमग्रहणात् = धूमस्य ग्रहणं धूमग्रहणम् , आचारेण धूमग्रहणम् आचारधूमग्रहणं, तस्मात् आचारधूमग्रहणात् । ईषदार्द्राऽरुणगण्डलेखम् = आर्द्रं च ते अक्षणे आर्द्राऽक्षणे, ईषच्च आर्द्राक्षणे ईषदार्द्राऽक्षणे । गण्डयोर्लेखे गण्डलेखे । ईषदार्द्राऽक्षणे गण्डलेखे यस्य तत् ईषदार्द्राऽरुणगण्डलेखं । “किञ्चिदीषन्मनागल्पे” इत्यमरः । उच्छ्वासिकालाऽञ्जनरागम् = कालं च तत् अञ्जनं कालाऽञ्जनं, तस्य रागः कालाऽञ्जनरागः उच्छ्वासीकालाऽञ्जनरागः यस्य तत् उच्छ्वासिकालाञ्जनरागं । क्लान्तयवाऽवतंसं = यवानाम् अवतंसः यवाऽवतंसः, क्लान्तः यवाऽवतंसः यस्य तत् क्लान्त यवावतंसम् ।

निदर्श भावार्थः—सदाचारप्राप्तादीषदुष्णस्य तस्य धूमस्य ग्रहणात् तदानीं पार्वत्याः
खिन्नाऽरुणगण्डमीषदुच्छूनाञ्जननयनं परिम्लानयवाङ्कुरावतंसं चाभूदिति भावः ।

भाषा—आचार प्राप्त कुल उष्ण उस धूम के ग्रहण से पार्वती का मुख स्वेद
क और अरुण हो गया । आँखों का काला अञ्जन फैल गया, और कान पर
त धूहित यवाङ्कुर मलिन हो गया ।

संसक्त
सहधर्मचरणविधानमप्याह—

वधूं द्विजः प्राह तवैष वत्से ! वह्निर्विवाहं प्रति कर्मसाक्षी ।
शिवेन भर्त्रा सह धर्मचर्या कार्या त्वया मुक्तविचारयेति ॥ ८३ ॥
बोला पुरोहित पार्वती से, कर्म साक्षी है अनल ।
आनन्द से शिव साथ धर्माचार करना असल ॥

अन्वयः—हे वत्से ! एष वह्निः तव विवाहं प्रति कर्मसाक्षी, भर्त्रा शिवेन
ह मुक्तविचारया त्वया धर्मचर्या कार्या इति द्विजः वधूं प्राह ।

व्याख्या—हे वत्से = हे पुत्रि !, एषः = पुरोवर्ती, वह्निः = अग्निः, तव =
वत्याः, विवाहं प्रति = पाणिग्रहणं प्रति, विवाहकर्मणीत्यर्थः । कर्मसाक्षी = कर्म-
डलेखि, अस्तीति शेषः । भर्त्रा = पत्या, शिवेन सह = शङ्करेण समं, मुक्तविचारया =
निर्विचारया, सदसच्चिन्तामपहायेत्यर्थः । त्वया = भवत्या, धर्मचर्या = धर्माऽऽचरणं,
इत्याकार्या = कर्तव्या, इति = इत्थम्, द्विजः = पुरोहितः, वधूं = पार्वती, प्राह = अब्रवीत् ।

व्युत्पत्तिः—विवाहं = “विवाहोपयमौ समौ । तथा परिणयोद्वाहोपयामाः
वाऽपाणिपीडनम्” इत्यमरः । कर्मसाक्षी = साक्षात् द्रष्टा साक्षी, कर्मणः साक्षी कर्म-
साक्षी । भर्त्रा = विभर्तीति भर्ता, तेन भर्त्रा, मुक्तविचारया = मुक्तः विचारः यया
धूमसा मुक्ताविचारा, तया मुक्तिविचारया । धर्मचर्या = चरणं चर्या, धर्मस्य चर्या
रधूमर्मचर्या । कार्या = कर्तुं योग्या कार्या, “ऋहलोर्ण्यत्” इति ण्यत् । अयं च प्रा-
ञ्च जापत्यविवाहो द्रष्टव्यः । यथाऽऽह भगवान्मनुः—

“सहोमौ चरतां धर्ममिति वाचाऽनुमाष्य च ।

कन्याप्रदानमभ्यर्च्य प्राजापत्यो विधिः स्मृतः ॥” इति । ३ । ३० ।

भावार्थः—“एषोऽग्निस्तव विवाहकर्मणः प्रथमः साक्षी भवति । भर्त्रा हरेण
सह त्वया सदसच्चिन्तामपहाय धर्मानुष्ठानं कर्तव्य” मिति पुरोहितः पार्वतीमुवा-
चेति भावः ।

भाषा—पुरोहित ने पार्वती से कहा—हे वरते ! यह अग्नि तुम्हारे और शङ्कर के विवाह का साक्षी है । तुम अपने पति शिव के साथ बिना विचार ब्रह्म का आचरण करना ।

पार्वत्याः पुरोहितवचनानुष्ठानोपादानप्रकारमाह—

आलोचनाऽन्तं श्रवणे वितत्य पीतं गुरोस्तद्वचनं भवान्या ।

निदाघकालोल्बणतापयेव माहेन्द्रमम्भः प्रथमं पृथिव्या ॥ ८४ ॥

सादर पुरोहित के वचन मृदु को लिया सुन इस तरह ।

है ग्रीष्म-जलती भूमि घन-जल पान करती जिस तरह ॥

अन्वयः—भवान्या आलोचनाऽन्तं श्रवणे वितत्य तत् गुरोः वचनं “निदाघकालोल्बणतापया पृथिव्या प्रथमं माहेन्द्रम् अम्भ इव” पीतम् ।

व्याख्या—भवान्या=पार्वत्या, आलोचनान्तं=नेत्राऽन्तर्पर्यन्तं, श्रवणे=श्रोत्रे, वितत्य=विस्तार्य, तत्=पूर्वोक्तं, गुरोः=पुरोहितस्य, वचनं=वचः, सहधर्मचर्याविधायकमित्यर्थः । निदाघकालोल्बणतापया=ग्रीष्मसमयोत्कटसन्तापया पृथिव्या=धरिव्या, प्रथमम्=आद्यं, माहेन्द्रं=पार्जन्यम्, अम्भ इव=जलमिव, पीतम्=स्वीकृतम्, अत्यादरेण शुश्रावेत्यर्थः ।

व्युत्पत्तिः—भवान्या=भवस्य पत्नी भवानी, तथा भवान्या । “इन्द्रवरुणभवशर्वरुद्रमृडहिमाऽऽरण्यवयववनमातुलाचार्याणामानुक् इति ङीष् आनुगागमश्च आलोचनाऽन्तं=लोचनस्य अन्तः लोचनान्तः, लोचनान्तात् आ आलोचनाऽन्तम् ; “आङ् मर्यादाऽभिविध्योः” इत्यव्ययीभावः । वचनं=भाषितं वचनं वचः इत्यमरः । निदाघकालोल्बणतापया=निदाघस्य कालः निदाघकालः । उल्बणतापतः यस्यासा उल्बणतापा, निदाघकाले उल्बणतापा निदाघकालोल्बणतापा, तथा निदाघकालोल्बणतापया । माहेन्द्रं=महांश्वाऽसौ इन्द्रः महेन्द्रः, तस्य इदं माहेन्द्रम् । अत्रोपमालङ्कारः ।

भावार्थः—पार्वत्या पुरोहितस्य सहधर्मचर्याविधायकं तद्वचनं नेत्रान्तर्पर्यन्तं करुणं विस्तार्य “ग्रीष्मकालोत्कटसन्तापया पृथिव्या महेन्द्रस्य वर्षजमाद्यं जलमिव” महतादरेणाऽङ्गीकृतमिति भावः ।

भाषा—पार्वती ने पुरोहित के वचन को आँखों तक विस्तृत करणों द्वारा सुना, और ग्रीष्मकाल से संतप्त पृथ्वी के प्रथम जल बिन्दु की तरह, बहुत आदर से ग्रहण किया ।

रे औः वसन्दर्शनमाह—

चारः भ्रुवेण भर्त्रा भ्रुवदर्शनाय प्रयुज्यमाना प्रियदर्शनेन ।

सा दृष्ट इत्याननमुन्नमय्य ह्रीसन्नकण्ठो कथमप्युवाच ॥ ८५ ॥

भ्रुव-दर्शनार्थं उमेश ने सामोद गिरिजा से कहा ।

तव पार्वती-लोचन उसे क्षण लज्जया ललता रहा ॥

३ ॥ अन्वयः—प्रियदर्शनेन भ्रुवेण भर्त्रा भ्रुवदर्शनाय प्रयुज्यमाना ह्रीसन्नकण्ठो कथमपि आननम् उन्नमय्य दृष्ट इति उवाच ।

व्याख्या—प्रियदर्शनेन = अभीष्टाऽवलोकनेन, भ्रुवेण = सनातनेन, भर्त्रा = 'निदा, शिवेनेत्यर्थः । भ्रुवदर्शनाय = औत्तानपादिनक्षत्राऽवलोकनाय, प्रयुज्यमाना = माणा, ह्रीसन्नकण्ठी = लज्जाहीनस्वरा, सा = पार्वती, कथमपि = कृच्छ्रेण, णे = ननं = मुखम्, उन्नमय्य = ऊर्ध्वं कृत्वा, दृष्टः = अवलोकितः, इति = एवम्, ः, सह = अकथयत् ।

व्युत्पत्तिः—प्रीणातीति प्रियं, कप्रत्ययः । प्रियं दर्शनं यस्य सः प्रियदर्शनः, प्रियदर्शनेन । भ्रुवेण = "शाश्वतस्तु भ्रुवे नित्यसदातनसनातनाः" इत्यमरः । दर्शनाय = भ्रुवस्य दर्शनं भ्रुवदर्शनं, तस्मै भ्रुवदर्शनाय; "भ्रुव औत्तानपादिः त्" इत्यमरः । प्रयुज्यमाना = प्रयुज्यते इति प्रयुज्यमाना, कर्मणि यक्, तद- त् शानच्, दृश्यतामिति प्रेयमाणेत्यर्थः । ह्रीसन्नकण्ठी = सन्नः कण्ठः यस्याः सन्नकण्ठी, ह्रिया सन्नकण्ठी ह्रीसन्नकण्ठी, "मन्दाक्षं ह्रीक्षपा व्रीडा लज्जा" इत्यमरः । अत्र भ्रुवसन्दर्शनमरुन्धतीसप्तर्षीणामप्युपलक्षणम् । तथा चोक्तमाश्वला- णसूत्रे—“भ्रुवमरुन्धतीं सप्तर्षीं निति दृष्ट्वा वाचं विसृजेत्” इति । १, ७, २२,

भाष्यार्थः—लोकोत्तरसौन्दर्यत्वादिदृष्टदर्शनेन शाश्वतेन पत्या हरेणोत्तरदिशा- यतभ्रुवनक्षत्रस्यावलोकनाय प्रेयमाणा सा पार्वती लज्जानिरुद्धकण्ठस्वरा सती पश्चिद् वदनमुत्क्षिप्यावलोकितो भ्रुव इति तं प्रति जगादेति भावः ।

पर्यन्त भाषा—भ्रुव दर्शन के लिये पति द्वारा आज्ञा पाई हुई पार्वती मुख ऊपर रके लज्जा से "देखा" ऐसा घीरे से बोली ।

शास्त्रविहितं कर्म परिसमाप्य रुढिप्रसिद्धं लौकिकं कर्म वर्णयति । तत्रादौ

द्वारा कलपूज्यस्य ब्रह्मणः प्रणाममाह—

इत्थं विधिज्ञेन पुरोहितेन प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ ।

प्रणोमनुस्तौ पितरौ प्रजानां पद्माऽऽसनस्थाय पितामहाय ॥ ८६ ॥

विधि वित् पुरोहित ने युगल-उद्वाह करवाया अमल ।

शिव पार्वती ने प्रेम से विधि को प्रणाम किया विमल ॥

अन्वयः—इत्थं विधिज्ञेन पुरोहितेन प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ प्रजानां पितरौ । तौ पद्माऽऽसनस्थाय पितामहाय प्रणेमतुः ।

व्याख्या—इत्थम् = अनेन प्रकारेण, विधिज्ञेन = कर्मविधानज्ञेन, शास्त्रज्ञेनोक्तस्यर्थः । पुरोहितेन = पुरोधसा, हिमाऽऽलयस्येत्यर्थः । प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ = कृतविवाहकर्माणौ, प्रजानां = जनानां = पितरौ = मातापितरौ, तौ = पार्वतीपरमेश्वरौ, कर्तृभूतौ, पद्माऽऽसनस्थाय = कमलाऽसनोपविष्टाय, पितामहाय = ब्रह्मणे प्रणेमतुः = नमश्चक्रतुः ।

व्युत्पत्तिः—इत्थम् = अनेन प्रकारेण इति इत्थम्, “इदमस्थमुः” इत्यमुप्रत्ययः । विधिज्ञेन = विधि जानातीति विधिज्ञः, तेन विधिज्ञेन, कप्रत्ययः । विधिर्विधाने दैवे च” इत्यमरः । प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ = पाण्येग्रहणं पाणिग्रहणं, तस्य उपचारः, पाणिग्रहणोपचारः । प्रयुक्तः पाणिग्रहणोपचारः ययोस्तु प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ । प्रजानां = प्रजायन्त इति प्रजाः, तासां प्रजानां, उपत्ययः । “प्रजा स्यात्सन्ततौ जने” इत्यमरः । पितरौ = माता च पिता च पितरौ, “पिता मात्रा” इत्येकशेषः, मातापितरौ पितरौ मातरपितरौ प्रसूजनयितारौ” इत्यमरः । पद्माऽऽसनस्थाय = पद्मानाम् आसनं पद्माऽऽसनं, तस्मिन् तिष्ठतीति पद्माऽऽसनस्थः, तस्मै पद्मासनस्थाय, कप्रत्ययः । पितामहाय = पितृणां पिता पितामहा तस्मै पितामहाय, “पितृव्यमातुलमातामहपितामहाः” इति निपातनात् “मातृपितृभ्यां पितरिडामहच्” इति वार्तिकात् साधुः । पितामहो विरिञ्चौ स्यात् तातस्य जनकेऽपि च” इति विश्वः । क्रियाग्रहणाच्चतुर्थी ।

भावार्थः—शास्त्रज्ञेन हिमवत्पुरोधसा पूर्वोक्तप्रकारेण निर्वर्तितविवाहसंस्कारे तौ पार्वतीपरमेश्वरौ कमलासनोपविष्टाय ब्रह्मणे नमश्चक्रतुरिति भावः ।

भाषा—इस तरह शास्त्रज्ञ पुरोहित के द्वारा विवाह संस्कार सम्पूर्ण होने पर, पार्वती और शंकर ने कमल के आसन पर बैठे हुए ब्रह्मा को प्रणाम किया परमेश्विन आशीर्वादप्रकारमाह—

वधूर्विधामात्रा प्रतिनन्द्यते स्म कल्याणि ! वीरप्रसवा भवेति ।

वाचस्पतिः सन्नपि सोऽष्टमूर्तौ त्वाशास्यचिन्तास्तिमितो बभूव ॥ ८७

तुम वीर पुत्र जनो कहा विधि ने उमा से हर्ष से ।

पर कह सके शिव को न कुछ लख ज्वलित निज उत्कर्ष से ॥

अन्वयः—वधूः विधात्रा “हे कल्याणि ! वीरप्रसवा भव” इति प्रतिनन्द्यते
पितरौ । सः वाचस्पतिः सन् अपि अष्टमूर्तौ तु आशास्यचिन्तास्तिमितः बभूव ।

व्याख्या—वधूः = कन्या, पार्वतीत्यर्थः । विधात्रा = ब्रह्मणा, हे कल्याणि =
शोभने ! वीरप्रसवा = वीरसूः भव = भूयाः, इति इत्थं, प्रतिनन्द्यते स्म = आशा-
वारौ = ते स्म । सः = विधाता, वाचस्पतिः सन् अपि = वागीश्वरः सन् अपि, अष्टमूर्तौ
तीपरं = शिवे तु, आशास्यचिन्तास्तिमितः = आकाङ्क्षविचारमन्दः, बभूव = अभवत् ।
ब्रह्मणे व्युत्पत्तिः—विधात्रा = “विधाता विश्वसृष्ट्विधिः” इत्यमरः । वीरप्रस-
= वीरः = लोकोत्तरप्रतापः, प्रसवः = पुत्रो, यस्याः सा वीरप्रसवा, वाचस्पतिः =
“इति वाचस्पतिः, कस्कादिषु पाठात्साधुः । सन् = अस्तीति सन्, “अस भुवि”
त्ययः त धातोः शतृप्रत्ययः । अष्टमूर्तौ = अष्टौ मूर्तयः यस्य सः अष्टमूर्तिः, तस्मिन्
पारिष्टमूर्तौ । आशास्यचिन्तास्तिमितः = आशास्ये चिन्ता आशास्यचिन्ता, तस्यां
प्रमितः आशास्यचिन्तास्तिमितः ।

भावार्थः—ब्रह्मदेवतां पार्वती “हे शोभने ! त्वं वीरसूभूयाः” इति ननाथे ।
ब्रह्मा वाग्याः पतिः सन्नपि हरस्याकाङ्क्षविचारमूढोऽभवदिति भावः ।

भाषा—ब्रह्मा ने पार्वती को वीर-प्रसविनी होने के लिये आशीर्वाद दिया,
किन्तु वाचस्पति होने पर भी निरीह शङ्कर के आशीर्वाद के विषय में मन्द पड़ गये ।
लोकोपचारसिद्धमार्द्राक्षतारोपणमप्याह—

क्लृप्तोपचारां चतुरस्रवेदीं तावेत्य पश्चात्कनकाऽसनस्थौ ।
जायापती लौकिकमेषणोयमार्द्राऽक्षतारोपणमन्वभूताम् ॥ ८८ ॥

चतुरस्र वेदी पर गये जिस पर कनक आसन रहा ।

आद्राक्षता-रोपण कलित अनुभव किया सुख से महा ॥

अन्वयः—तौ जायापती पश्चात् क्लृप्तोपचारां चतुरस्रवेदीम् एत्य, कनका-
ऽसनस्थौ सन्तौ लौकिकम् एषणीयम् आद्राऽक्षतारोपणम् अन्वभूताम् ।

व्याख्या—तौ=पूर्वोक्तौ, जायापती=वधूवरौ, गौरीशङ्करौ इत्यर्थः । पश्चात्=
गमामाऽनन्तरं, क्लृप्तोपचारां=रचितपुष्परचनादि, चतुरस्रवेदीं=चतुष्कोणमण्ड-
लम्, एत्य=प्राप्य, कनकाऽसनस्थौ=सुवर्णविष्टरस्थितौ सन्तौ, लौकिकं=लोक-
विहितम्, अत एव—एषणीयम्=आशास्यम् “आद्राक्षतारोपणम्=क्लिन्नाऽ-
क्षतारोपणम्, अन्वभूताम्=अनुभूतवन्तौ ।

व्युत्पत्तिः—जायापती=जाया च पतिश्च जायापति, “दम्पती जग्पती जायतीति” इत्यमरः । क्लृप्तोपचारां=क्लृप्ताः उपचाराः यस्यां क्लृप्तोपचारा, तां क्लृप्तोपचारां, चतुरस्रवेदीं=चतस्रः अक्षयः यस्यां सा चतुरस्रवेदी, सा चाऽसौ वेदी चतुरस्रवेदी, तां चतुरस्रवेदीं । कनकाऽऽसनस्थौ=कनकाऽऽसने, कनकाऽऽसनं कनकाऽऽसनं तस्मिन् तिष्ठतः इति कनकासनस्थौ, लौकिकं=लोके भाविनः लौकिकं, तत्, “तत्र भवः” इति ठक्प्रत्ययः, “ठस्येकः” इति तस्य इगादेशः न्दुजा एषणीयम्=“इष इच्छायाम्” इति धातोः अनीयर्प्रत्ययः । “लौकिकाऽऽचारानि मनसाऽपि न लङ्घयेत्” इति शास्त्रात् अवश्यकर्तव्यमित्यर्थः । आर्द्राक्षताऽऽरोपणम्=आर्द्राश्च ते अक्षताः आर्द्राऽक्षताः, “लाजाः पुंभूम्नि चाऽक्षताः” इत्यमरः । आर्द्राक्षतानाम् आरोपणम् आर्द्राक्षताऽऽरोपणं, तत् । उक्तं च भोजराजेन—
“सहस्रिद्रजलेनाक्तो मङ्गल्यस्तण्डुलाक्षतः” इति ।

भावायः—तौ पार्वतीमहादेवौ वृद्धजनाभिवादनान्तरं गन्धोदकप्रोक्षणपुष्पमालालम्बनपूर्णकलशादिभिरलङ्कृतं चतुरस्रमण्डपं प्राप्य, सुवर्णमयासने चोपविश्य, सदाचारप्राप्तं बन्धुजनैश्चिकीर्षमाणं सहस्रिद्रजलार्द्रं स्वाङ्गेषु तण्डुलाक्षतावलम्बनकरणमनुवभूवतुरिति भावः ।

भाषा—इसके बाद पुष्पशोभित चतुरस्रवेदी पर स्थित कनकासन पर बैठे हुए दोनों ने लोकिक रीति के अनुसार अपने शरीर पर जल से आर्द्र पीत-अक्षत का अनुभव किया ।

अथ तदवसरे देवैः क्रियमाणः पार्वतीपरमेश्वरयोः सेवाप्रकारश्चतुर्भिः श्लोकैर्वर्ण्यते । तत्रादौ लक्ष्म्याः सेवाप्रकारमाह—

पत्राऽन्तलग्नैर्जलबिन्दुजालैराकृष्टमुक्ताफलजालशोभम् ।

तयोरेरुपर्यायतनालदण्डमाधत्त लक्ष्मीः कमलाऽऽतपत्रम् ॥ ८६ ॥

पत्रान्त-रत जल-बिन्दु से मोती सुझवि फीकी रही ।

श्री ने कमल के छत्र को रक्खा बधु वर पर सही ॥

अन्वयः—लक्ष्मीः पत्राऽन्तलग्नैः जलबिन्दुजालैः आकृष्टमुक्ताफलजालशोभम् आयतनालदण्डं कमलाऽऽतपत्रम् तयोः उपरि आधत्त ।

व्याख्या—लक्ष्मीः=कमला, पत्राऽन्तलग्नैः=दलप्रान्तलग्नैः, जलबिन्दुजालैः=अम्बुपृष्ठवृन्दैः, आकृष्टमुक्ताफलजालशोभम्=आहृतमौक्तिकफलवृन्द-कान्ति, आयतनालदण्डं=दीर्घनालदण्डं, कमलाऽऽतपत्रं=पद्मच्छत्रं, तयोः=

तीशिवयोः । उपरि = ऊर्ध्वभागे, आधत्त = दधौ ।
 व्युत्पत्तिः—लक्ष्मीः = “लक्ष्मीः पद्माऽऽज्ञया पद्मा कमला श्रीर्हरिप्रिया”
 मरः । पत्राऽन्तलग्नैः = पत्राणाम् अन्ताः पत्राऽन्ताः, तेषु लग्नानि पत्राऽन्त-
 कनकलानि, तैः पत्रान्तलग्नैः, जलविन्दुजालैः = जलानां विन्दवः जलविन्दवः, “पृष-
 के मां विन्दुपृषताः पुमांसो विप्रुषः स्त्रियाम्” इत्यमरः । जलविन्दूनां जालानि जल-
 देशः विन्दुजालानि, तैः जलविन्दुजालैः । आकृष्टमुक्ताफलजालशोभम् = मुक्ता एव
 ऽऽज्ञानि मुक्ताफलानि, रूपकसमासः । मुक्ताफलानां जालं मुक्ताफलजालं = प्रान्तलम्बी
 ऽऽरोकाकलाप इत्यर्थः । तेन शोभा मुक्ताफलजालशोभा । आकृष्टा मुक्ताफलजाल-
 यमरः भा येन तत् आकृष्टमुक्ताफलजालशोभं, तत् । आयतनालदण्डम् = नालम् एव
 नेन—डः नालदण्डः, रूपकसमासः । आयतः नालदण्डः यस्य तत् आयतनालदण्डं,
 । कमलाऽऽतपत्रं = आतपात्रायते इति आतपत्रं, कमलमेव आतपत्रं कमला-
 णपुष्पतपत्रं, तत् ।

भावार्थः—लक्ष्मीः स्वयमेव मूर्तिमती सती तयोक्तमामहेश्वरयोरुपरि पत्रा-
 लम्बमानजलविन्दुमुक्ताकलापशोभितं दीर्घनालदण्डं कमलमयं श्वेतच्छत्रं दधा-
 ति भावः ।

भाषा—मूर्तिमती स्वयं लक्ष्मी नेपत्तोके नोको परलटकते हुए मोती के समान
 र बैट
 लविन्दु से शोभित, दीर्घनाल दण्ड युक्त, कमलरूप श्वेतच्छत्र को धारण किया ।
 अर्चते

सरस्वत्याः सेवाप्रकारमाह—

द्विधाप्रयुक्तेन च वाङ्मयेन सरस्वती तन्मिथुनं नुनाव ।
 संस्कारपूतेन वरं वरेण्यं वधूं सुखग्राह्यनिबन्धनेन ॥ ६० ॥

शुभ शारदा ने शुद्ध वाङ्मय से किया आदर अमरु ।

संस्कार पूत वरेण्य वर की शुवि वधू-स्तुति की विमल ॥

॥ अन्वयः—सरस्वती द्विधाप्रयुक्तेन वाङ्मयेन तन्मिथुनं नुनाव । संस्कारपूतेन
 रेण्यं वर, सुखग्राह्यनिबन्धनेन वधूं नुनाव ।

व्याख्या—सरस्वती = भारती, वाग्देवीत्यर्थः । द्विधाप्रयुक्तेन = प्रकारद्वयो-
 लशो-रितेन, संस्कृतप्राकृतभाषोच्चारितेनेत्यर्थः । वाङ्मयेन = शब्दसमूहेन, तन्मि-
 नं = तद्द्वन्द्वं, पार्वतीशिवौ इत्यर्थः । नुनाव = तुष्टाव । संस्कारपूतेन = शास्त्र-
 वेदु-त्पत्तिपवित्रेण, संस्कृतेनेत्यर्थः । वरेण्यं = वरणीयं, प्रशंसनीयमित्यर्थः । वरं =
 वृन्द-द्वारं, शिवमित्यर्थः । सुखग्राह्यनिबन्धनेन = सुबोधरचनया, प्राकृतभाषयेत्यर्थः ।
 ॥ ६० ॥

॥ कु० ६०

व्युत्पत्तिः—सरस्वती = “ब्राह्मी तु भारती भाषा गीर्वावाणी सरस्वती” इत्यमरः । द्विधाप्रयुक्तेन = द्वाभ्यां प्रकाराभ्यां द्विधा, “संख्याया विधार्थे” धा० इति धाप्रत्ययः । वाङ्मयेन = वाचां समूहः वाङ्मयं, तेन वाङ्मयेन । तन्मिथुनं तयोर्मिथुनं तन्मिथुनं, तत्, जुनाव = “णू स्तुतौ” इति धातोर्लिट् । संस्कारपूतेन संस्कारेण = व्याकरणानुसारेण, पूतं = प्रकृतिप्रत्ययविभागशुद्धं, संस्कारपूतं, ते संस्कारपूतेन, वाङ्मयविशेषणं चैतत् । वरेण्यं = त्रियते इति वरेण्यः, तं वरेण्यं “वृज् वरणे” इति धातोः “वृज् एण्यः” इति ओणादिक एण्यप्रत्ययः । सुखग्राह्यनिबन्धनेन = ग्रहीतुं शक्यं ग्राह्यं, एयत्प्रत्ययः । सुखेन ग्राह्यं सुखग्राह्यं, तत् निबन्धनं = रचना, यस्य तत् सुखग्राह्यनिबन्धनं, तेन सुखग्राह्यनिबन्धनेन, इदमवाङ्मयविशेषणम् ।

भावाथः—मूर्तिमती वाग्देवता च श्लाघ्यं भर्तारं महेश्वरं प्रकृतिप्रत्ययविभागशुद्धेन संस्कृतेन, नवोढां पार्वतीं सुखबोध्यप्रबन्धेन प्राकृतेनेत्यं द्विविधप्रकारेण वाङ्मयेन लोकोत्तरं तत् स्त्रीपुरुषयुग्मं तुष्टावेति भावः ।

भाषा—मूर्तिमती स्वयं सरस्वती ने संस्कृत और प्राकृत दोनों भाषा बोल कर, प्रकृति-प्रत्यय मय शुद्ध संस्कृत से शङ्कर की, और सुबोध रचना वाला प्राकृत भाषा से पार्वती की स्तुति किया ।

अप्सरसां सेवाप्रकारमाह—

तौ सन्धिषु व्यञ्जितवृत्तिभेदं रसान्तरेषु प्रतिबद्धरागम् ।

अपश्यतामप्सरसां मुहूर्तं प्रयोगमाद्यं ललिताऽङ्गहारम् ॥ ६१ ॥

प्रति बद्ध राग रसान्तरों में सन्धि में व्यञ्जित अमल ।

क्षण अप्सरा—सुप्रयोग—आद्य मनोज्ञ को देखा विमल ॥

अन्वयः—तौ सन्धिषु व्यञ्जितवृत्तिभेदं रसान्तरेषु प्रतिबद्धरागं ललिताऽङ्गहारम् आद्यम् अप्सरसां प्रयोगं मुहूर्तम् अपश्यताम् ।

व्याख्या—तौ = दम्पती, सन्धिषु = मुखप्रतिमुखगर्भविमर्शनिर्वहणेषु पञ्च सन्धिषु, व्यञ्जितवृत्तिभेदं = स्फुटीकृतकैशिक्यादिवृत्तिविशेषं, रसान्तरेषु = शृङ्गाराऽऽदिरसेषु, प्रतिबद्धरागं = निबद्धवसन्ताऽऽदिरागं, ललिताऽङ्गहारं = सुकुमाराऽङ्गविक्षेपम्, आद्यम् = आदौ भवम्, अप्सरोजनोपक्रममित्यर्थः । अप्सरसाम् = उर्वश्यादीनां, प्रयोगं = रूपकम्, नाटकमित्यर्थः । मुहूर्तं = कञ्चित्क्षणम्, अपश्यताम् = दृष्टवन्तौ ।

व्युत्पत्तिः—सन्धिषु = “मुखं प्रतिमुखं गर्भो विमर्श उपसंहृतिः । इति
स्य मेदाः स्युः” इति साहित्यदर्पणम् ॥ व्यञ्जितवृत्तिभेदः=वृत्तीनां भेदः वृत्ति-
व्यञ्जितः वृत्तिभेदः यस्मिन् स व्यञ्जितवृत्तिभेदः, तं व्यञ्जितवृत्तिभेदं । रसा-
गुण्येन इति शेषः । तदुक्तं विश्वनाथ कविराजेन—

“शृङ्गारे कैशिकी वीरे सात्त्वत्यारभटी पुनः ।

रसे रौद्रे च बीभत्से वृत्तिः सर्वत्र भारती ॥

चतस्रो वृत्तयो ह्येताः सर्वनाट्यस्य मातृकाः ।

स्युर्नायकाऽऽदिव्यापारविशेषा नाटकाऽऽदिषु ॥” इति ।

रसाऽन्तरेषु = अन्ये रसाः रसाऽन्तराणि, तेषु रसान्तरेषु, “शृङ्गारादौ विषे
ये गुणे रागे द्रवे रसः” इत्यमरः । तथा चोक्तं साहित्यदर्पणे—

“शृङ्गारहास्यकरुणारौद्रवीरभयानकाः ।

बीभत्साऽद्भुत इत्यष्टौ रसाः शान्तस्तथा मतः ॥” इति ।

प्रतिबद्धरागं = प्रतिबद्धाः=प्रतिनियमेन प्रवर्तिताः, रागाः=वसन्तललितादयः,

स्मिन् सः प्रतिबद्धरागः, तं प्रतिबद्धरागं । यस्मिन् रसे यो रागो विहितः, तदनु-

रेण प्रयुक्तरागमित्यर्थः । यथाऽऽह काहलः—

“रौद्रेऽद्भुते तथा वीरे पुंरागेण प्रगीयते ।

शृङ्गारहास्यकरुणाः स्त्रीरागेण प्रकीर्तिताः ॥

भयानके च बीभत्से शान्ते गेयो नपुंसके ॥” इति ।

ललिताऽङ्गहारं = ललितः अङ्गहारः यस्मिन् स ललिताऽङ्गहारः, तं ललिताङ्ग-
रम्, “अङ्गहारोऽङ्गविक्षेपः” इत्यमरः । आद्यम् = आदौ भवः आद्यः, तम्

आद्यं । प्रयोगं=प्रयुज्यते इति प्रयोगः, तं प्रयोगं, मुहूर्त्तं = “कालाऽध्वनोरत्यन्तसं-

योगे” इति द्वितीया । अपश्यतां=“पात्राध्मा०” इत्यादिना दृशेः पश्याऽऽदेशः ।

अत्राद्यशब्देन भरनशास्त्रप्रसिद्धा काचन कथा प्रतिपादिता भवति । तथा

पुरा किल ब्रह्मणः सकशात् भरतस्ताण्डवं शिष्यामास । ततः परं लास्यशिष्यां

गार्थितवान् । ब्रह्मा त्वेवमाह—“लास्यप्रयोगस्य कैशिकोभूयिष्ठत्वात्, कैशिक्याश्च

रूपैः प्रयोक्तुमशक्यत्वात् लास्यं तव न शिष्याणीयम्” इत्युक्त्वा तत्प्रयोगार्थम्-

रसः सृष्ट्वा तासां ललितं लास्यं शिष्यामास । तेन च लास्यस्याऽप्सरोजनोप-

मत्वमुक्तं भवति, तत एव प्रयोगस्याद्यत्वमिति सांप्रदायिकाः ।

भावार्थः—तौ पार्वतीपरमेस्वरौ मुखप्रतिमुखगर्भविमर्शनिर्वहणेषु पञ्चस-

निष्पु रसानुगुणेन स्फुटीकृतकैशिक्यारभटीसात्वतीभारतीति चतुर्विधवृत्तिविशेषः अथ
शृङ्गारादिरसविशेषेषु प्रतिनियतवसन्तललितादिरागं मधुराङ्गविज्ञेयं रूपकान्तरप्रा के
कृतिभूतं मेनकादिदिव्याङ्गनाभिः प्रयुज्यमानं नाटकं क्षणकालं ददृशतुरिति भावः त्वम

भाषा—पार्वती और शङ्कर ने पञ्च सन्धियों में व्यंजित वृत्ति भेद वाले त
शृङ्गारादि रस विषयक राग से युक्त, और अभिनय पूर्ण, अप्सराओं के द्वारा खेले क
गये नाटक को क्षण भर देखा ।

इन्द्रादिदेवानां सेवाप्रकारमाह—

देवास्तदन्ते हरमूढभार्यं किरीटवद्धाऽञ्जलयो निपत्य ।

शापाऽवसाने प्रातपन्नमूर्तेर्ययाचिरे पञ्चशरस्य सेवाम् ॥ ६२ ॥

अवसान में कर के प्रणाम दधू तथा वर का अमर ।

करने लगे स्मर अर्थ शिव से प्रार्थना अतिशय प्रवर ॥

अन्वयः—देवाः तदन्ते ऊढभार्यं हरं किरीटवद्धाऽञ्जलयः सन्तः निपत्य =
शापाऽवसाने प्रतिपन्नमूर्तेः पञ्चशरस्य सेवां ययाचिरे ।

व्याख्या—देवाः = सुराः, इन्द्रादय इत्यर्थः । तदन्ते = प्रयोगदर्शनाऽन्ते प्रतिः,
ऊढभार्यं=परिणीतदारं, कृतोद्वाहमित्यर्थः । हरं=स्मरहरं, किरीटवद्धाऽञ्जलयः = वृ
मौलिवद्धकरसम्पुटाः सन्तः, निपत्य=प्रणम्य, शापाऽवसाने=शापाऽन्ते, प्रतिपन्नारे र
मूर्तेः=प्राप्तशरीरस्य, पञ्चशरस्य=कामदेवस्य, सेवां=परिचर्यां, ययाचिरे=प्रार्थितवन्तः काय

व्युत्पत्तिः—देवाः=दीव्यन्तीति देवाः, पचाद्यच् । तदन्ते = तस्य अन्तः मत्
तदन्तः, तस्मिन् तदन्ते । ऊढभार्यम्=ऊढा भार्या येन स ऊढभार्यः, तम् ऊढ भ
भार्यम् । “भार्या जायाऽथ पुंभूमि दाराः” इत्यमरः । किरीटवद्धाऽञ्जलयः = तार
किरीटेषु वद्धाः किरीटवद्धाः, ते अञ्जलयः येषां ते किरीटवद्धाञ्जलयः, शापाऽव-र्थना
साने=शापस्य अवसानं शापाऽवसानं, तस्मिन् शापावसाने । प्रतिपन्नमूर्तेः = भ
प्रतिपन्ना मूर्तिर्येन सः प्रतिपन्नमूर्तिः, तस्य प्रतिपन्नमूर्तेः । पञ्चशरस्य = पञ्च शराऽमदे
यस्य सः पञ्चशरः, तस्य पञ्चशरस्य । ययाचिरे = “दुह्याच्पच्” इत्यादिना रा स
द्विकर्मकत्वम् ॥

भावार्थः—इन्द्रादयो देवा नाटकदर्शनावसाने कृतविवाहं महेश्वरं मुकुट-
श्लिष्टकराञ्जलयः सन्तः प्रणिपत्य, शापसमाप्तौ प्रतिलब्धशरीरस्य कामदेवस्य स-
म्भोगारम्भे तदुचितशरप्रयोगरूपां शुश्रूषां प्रार्थयामासुरिति भावः ।

भाषा—नाटक के अन्त में इन्द्रादि देवताओं ने विवाहित शंकर को किरीट

विशेष अञ्जलि से प्रणाम करके, शाप के अवसान में प्राप्त-शरीर कामदेव की
अन्तरप्रा के लिये प्रार्थना की ।

भावः त्वमभ्यर्थितस्य महेश्वरस्य प्रवृत्तिमाह—

वाले तस्याऽनुमेने भगवान् विमन्युर्व्यापारमात्मन्यपि सायकानाम् ।

रा खेत कालप्रयुक्ता खलु कार्यविद्धिर्विज्ञापना भर्तृषु सिद्धिमेति ॥ ६३ ॥

शंकर-विमन्यु मनोज शर स्वीकार आदर से किया ।

कालज्ञ-सफल स्वकीय प्रभु से समय पर जो कह दिया ॥

अन्वयः—विमन्युः भगवान् आत्मनि अपि तस्य सायकानां व्यापारम् अनु-

॥ । तथा हि-कार्यविद्धिः कालप्रयुक्ता भर्तृषु विज्ञापना सिद्धिम् एति खलु ।

व्याख्या—विमन्युः=विगतकोपः, भगवान्=शिवः, आत्मनि अपि=

स्मिन् अपि, तस्य=कामस्य, सायकानां=शराणां, व्यापारं=क्रियाम्, अनु-

निपत्य=अङ्गीचक्रे । तथा हि-कार्यविद्धिः=कार्यज्ञैः, अथवा कालविद्धिः=अवस-

, कालप्रयुक्ता=योग्याऽवसरानुष्ठिता, भर्तृषु=स्वामिषु विश्वे, विज्ञापना=

ऽन्तेति, सिद्धिः=फलनिष्पत्तिम्, एति खलु=प्राप्नोति खलु=सफला भवतीत्यर्थः ।

यः=व्युत्पत्तिः—विमन्युः=विगतः मन्युः यस्य स विमन्युः । सायकानां=

तेष्वन्तरे खड्गो च सायकः—” इत्यमरः । कार्यविद्धिः=कार्यं विदन्तीति कार्यविदः,

वन्तः कार्यविद्धिः । कालप्रयुक्ता=काले प्रयुक्ता कालप्रयुक्ता, भर्तृषु=विभ्रतीति भर्तारः,

अन्तः भर्तृषु, वैषयिकीयं सप्तमी । तृचप्रत्ययः । अत्र श्लोकेऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ।

ऊढः भावार्थः—पार्वतीपरणयानन्तरं विगतक्रोधो महेश्वरः स्वस्मिन्नपि कामस्य

यः=पाररूपां प्रवृत्तिमभ्यनुज्ञातवान् । अवसरज्ञानकुशलैर्भृत्यैस्तत्तदवसरे स्वामिषु कृता-

याऽवर्थना निश्चयेन फलसिद्धिं प्राप्नोतीति भावः ।

र्तः=भाषा—पार्वती से विवाह कर लेने पर प्रसन्न चित्त शंकर ने अपने ऊपर

शरामदेव के प्रहारो के व्यापार को अनुमति दी । अवसर जानने वाले चतुर भृत्यों

दिनारा स्वामी से की गई प्रार्थना निश्चय सिद्ध होती है ।

इत्थं प्रतिपादितं विवाहोत्सवमुपसंहरति—

अथ त्रिबुधगणांस्तानिन्दुमौलिर्विसृज्य

क्षितिधरपतिकन्यामाददानः करेण ।

कनककलशयुक्तं भक्तिशोभासनाथं

क्षितिधरचितशय्यं कौतुकाऽगारमागात् ॥ ६४ ॥

सुर-गण विदा कर शम्भु कर से पार्वती को ले असल ।

कंचन-कलश-मय पुष्प-विरचित शयन गृह लाये विमल ॥

अन्वयः—अथ इन्दुमौलिः तान् विबुधगणान् विसृज्य क्षितिधरपतिकन्या करेण आददानः सन्, कनककलशयुक्तं भक्तिशोभासनाथं क्षितिधरविरचितशयनं कौतुकाऽगारम् आगात् ।

व्याख्या—अथ = अनन्तरम्, इन्दुमौलिः = शिवः, तान् विबुधगणान् = तान् सुरसमूहान्, विसृज्य = प्रेष्य; क्षितिधरपतिकन्यां = पार्वतीं, करेण = हस्तेन आददानः = गृह्णन् सन्, कनककलशयुक्तं = सुवर्णघटसहितं, मङ्गलाऽर्थमिति शेषः भक्तिशोभासनाथं = पुष्पादिरचनाशोभितं, क्षितिधरविरचितशयनं = स्थण्डिलकल्पितं तल्पं, कौतुकाऽगारं = शय्यागृहम्, आगात् = जगाम ।

व्युत्पत्तिः—इन्दुमौलिः = इन्दुः मौलौ यस्य स इन्दुमौलिः । विबुधगणान् विबुध्यन्ते इति विबुधाः, तेषां गणाः विबुधगणाः, तान् विबुधगणान् । क्षितिधरपतिकन्यां = धरन्तीति धराः, क्षितेर्धराः, क्षितिधराः, “क्षोणी ज्या काश्यपी क्षितिः इत्यमरः । क्षितिधराणां पतिः क्षितिधरपतिः, तस्य कन्या क्षितिधरपतिकन्या तां क्षितिधरपतिकन्याम् । आददानः = आदत्ते इति आददानः । कनककलशयुक्तं = कनकस्य कलशः कनककलशः, तेन युक्तं कनककलशयुक्तं, तत् । भक्तिशोभासनाथं = भक्तीनां शोभा भक्तिशोभा, तथा सनाथं भक्तिशोभासनाथं, तत् क्षितिधरविरचितशयनं = क्षितौ विरचिता क्षितिधरविरचिता, सा शय्या यस्मिन् तत् क्षितिधरविरचितशयनं, तत् । अत्राऽर्थे पारस्कराऽऽचार्य आह—“त्रिरात्रमक्षाराऽलवणशिनौ स्यातामघः शयीयातां संवत्सरं न मिथुनमुपेयातां द्वादशरात्रं षड्रात्रं त्रिरात्रमन्ततः” इति । कौतुकाऽगारं = कौतुकस्य अगारं कौतुकाऽगारं, तत् । “भवनाऽगारमन्दिरम्” इत्यमरः ।

भावार्थः—कामदेवानुग्रहानन्तरं महेश्वरस्तानिन्द्रादिदेवगणान् स्वस्थानगमनायाज्ञप्य पार्वतीं हस्ते गृहीत्वा मङ्गलार्थमन्तर्निहितहेममयपूर्णकुम्भं पुष्पादिरचितशोभायुक्तं भूप्रदेशकल्पितशयनीयं शयनमन्दिरं जगामेति भावः ।

भाषा—इसके बाद शंकर इन्द्रादि देवों को विदा करके, हाथ से पार्वती को पकड़ कर, कनककलश से युक्त, पुष्पसुसज्जित, पृथ्वी पर रचित शय्या वाले शयन में गये ।

गवर्णनस्योत्तरसर्गस्य बिन्दुमुपक्षिपति—

नवपरिणयलज्जाभूषणां तत्र गौरां

वदनमपहरन्तीं तत्कृताक्षेपमीशः ।

अपि शयनसखीभ्यो दत्तवाचं कथञ्चित्

प्रमथमुखविकारैर्हासयामास गूढम् ॥ ६५ ॥

भूषण त्रपा हो वक्र सखियों को हटा सत्कार से ।

पसी अपर्णा हंस पड़ी शिव-प्रमथ वदन विकार से ॥

यः—तत ईशः नवपरिणयलज्जाभूषणां तत्कृताक्षेपं वदनम् अपहरन्तीं

म्यः अपि कथञ्चित् दत्तवाचं गौरी प्रथममुखविकारैः गूढं हासयामास ।

या—तत्र = कौतुकाऽगारे, ईशः = शिवः, नवपरिणयलज्जाभूषणां =

त्रपाऽलङ्काराम्, अत एव—तत्कृताऽऽक्षेपं = शिवकृताऽऽकर्षणं,

पति यावत्, वदनं = मुखम्, अपहरन्तीं = साचीकुर्वन्तीं, शयनसखी-

= स्वीयवयस्याभ्यः अपि, विस्त्रग्धसखीभ्य इत्यर्थः । कथञ्चित् = क-

तवाचं = दत्तोत्तरां, गौरीं = पार्वतीं, प्रमथमुखविकारैः = गणाऽऽननविकृ-

ढम् = अप्रकाशं, हासयामास = हासयति स्म ।

पत्तिः—तत्र = तस्मिन् इति तत्र, “सप्तम्यान्नल्” इति त्रल् । ईशः =

ईशः, “शम्भुरीशः पशुपतिः शिवः शूली महेश्वरः” इत्यमरः । नवपरि-

भूषणां = नवश्चाऽसौ परिणयः नवपरिणयः, “तथा परिणयोद्वाहोपयामा-

नम्” इत्यमरः । नवपरिणो न लज्जा नवपरिणयलज्जा, सा भूषणं यस्याः

रेणयलज्जाभूषणा, तां नवपरिणयलज्जाभूषणां । तत्कृताऽऽक्षेपं = कृतः

यस्य तत् कृताक्षेपं, तेन कृताऽऽक्षेपं तत्कृताऽऽक्षेपं, तत् । अपहरन्तीम् =

ति अपहरन्ती, ताम् अपहरन्तीं, शतृप्रत्ययः । शयनसखीभ्यः = शयने

शयनसख्यः, ताभ्यः शयनसखीभ्यः । दत्तवाचं = दत्ता वाक् यया सा

तां दत्तवाचं । गौरीं = “षिद्वौरादिभ्यश्च” इति ङीष् । “उमा कात्या-

काली हैमवतीश्वरी” इत्यमरः । प्रमथमुखविकारैः = प्रमथानां = पारि-

मुखानि प्रमथमुखानि, “प्रमथाः स्युः पारिषदाः” इत्यमरः । प्रमथमु-

खकाराः प्रमथमुखविकाराः, तैः प्रमथमुखविकारैः । प्रमथाश्च हास्यरसा-

ः । यथाऽऽह भगवान्भरतः—“शृङ्गारो विष्णुदैवत्यो हास्यः प्रमथदैवतः”

अत्र गूढत्वं लज्जाया अनुभावः, हासस्तु हास्यप्रयोगस्य । हास्य
लज्जामपहरति । यथाऽऽह गोनर्दः—

“हासेन मधुना नम्रवचसा लज्जितां प्रियाम् ।

विलुप्तलज्जां कुर्वीत निपुणैश्च सखीजनैः॥” इति ।

भावार्थः—महेश्वरस्तत्र शयनमन्दिरे नवोद्वाहसज्जातलज्जां, हरे
स्वमुखं नमयन्तीं, विस्ववसस्त्रिम्योऽपि कृच्छ्रेण दत्तोत्तरां तां पार्वतीं ह
धिदेवतानां प्रमथादिगणानां मुखविकृतिचेष्टितैः प्रच्छन्नं यथा स्यात्
कारितवानिति भावः ।

भाषा—नव विवाहिता होने से लज्जावती, शंकर के पट खींचने
चुराने वाली, सखियों के प्रश्नों का किसी तरह उत्तर देने वाली पार्वती
यादि गणों ने मुँह बना बना कर हँसाया ।

परावारनवाङ्मूपरिमिते संवत्सरे वैक्रमे

माघे मासि सिते दले शनिदिने श्रीपञ्चमीसत्तिथौ ।

भारद्वाजकुलोद्भवो गुरुकृपामालम्ब्य गङ्गाधरो

व्याख्यां पुंसवनीं समाप्य शिवयोः पादाब्जयोरार्पयत्

इति श्रीभारद्वाजगङ्गाधरशास्त्रिविरचितया पुंसवनीसमाख्यया सहित

श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये पार्वतीपरिणयो

SRI JAGADGURU VISHWARAJA SAMASTAM: SARGA: SAMAPTA: ।

JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR SHUMAM BHUYAT

LIBRARY.

Jangamwadi Math, VARANASI.

Acc. No. ~~1982~~ 1982

1302

प्राप्तिस्थानम्—

चौखम्बा-संस्कृत-पुस्तकालय

SRI JAGADGURU VISHWARAJA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR

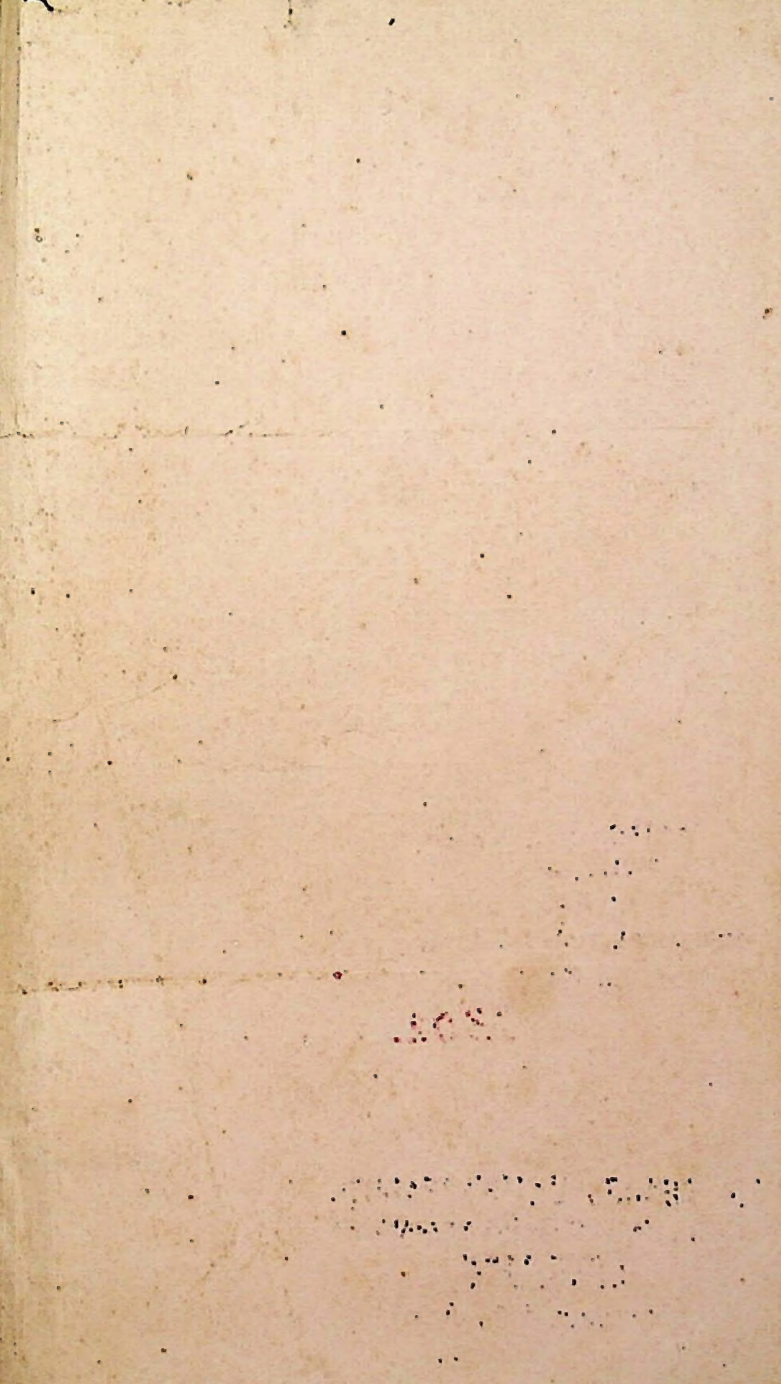
LIBRARY

बनारस सिटी ।

Jangamawadi Math, Varanasi ६४६ ई०

Acc. No. 1982

२.....



मध्यमा परीक्षोपयोगी सर्वोत्तम ग्रन्थ ---

प्रबन्ध-पारिजातः

लेखकः—मुजफ्फरपुर राजकीय गवर्नमेण्ट संस्कृत कालेजा
व्या० वे० सा० आचार्य पं० रामचन्द्र मिश्र ।

इसमें मध्यमा परीक्षा के छात्रोंको संस्कृत प्रबन्ध रचना लिखने अत्यन्त सरल रूपमें समझाये गये हैं और तदनुसार परीक्षोपयोगी 'प्रबन्ध प्रकार' (परीक्षामें आने योग्य निबन्धों का उत्तर) इस तरह सरल रूपमें लिखा गया है कि अभ्यास कर लेने पर भी विद्यार्थी परीक्षामें पूर्ण प्राप्ति कर सकते हैं । इतना ही नहीं अन्तमें (१) 'पत्रलेखन प्रकार' (निवेदन आवेदन पत्र आदिका उल्लेख) तथा प्रसंगोपयुक्त (२) 'नुमाशित' (३) 'सुभाषितपद्यांशवली' और (४) 'लौकिक न्यायमाला' आदि समावेश करके आधुनिक चतुरस्र विद्वान् बननेका सुगम रास्ता प्रकाशित किया है । विश्वास है कि आज तक के प्रकाशित प्रबन्धोपयोगी प्रन्थ 'प्रबन्धपारिजात' के समान दूसरी कोई भी पुस्तक नहीं है । शीघ्रता कठिन परिस्थिति के कारण इसकी बहुत कम प्रतियाँ छपी हैं ।

लघुशब्देन्दुकला

[लघुशब्देन्दुशेखर प्रश्नोत्तरी]

परीक्षोपयुक्त परिशिष्ट संहिता ।

इसमें परीक्षामें आने योग्य सभी प्रश्नोंके उत्तर ऐसे सरल तथा निष्कर्षकारों से युक्त लिखे गये हैं कि अभ्यास कर लेने पर विद्यार्थी परीक्षा सफलता प्राप्त कर लेंगे तथा ग्रन्थ लगाने में भी विद्यार्थीको अत्यधिक लाभ मिलेगी । ऐसा प्रशंसनीय संस्करण यह प्रथम बारही प्रकाशित हुआ है ।

परिभाषेन्दु-प्रश्नपत्रिका

प्रस्तुत संस्करण में परीक्षा में आने योग्य १२५ प्रश्नों के उत्तर तथा निर्दुष्ट परिष्कारों से युक्त लिख दिये गये हैं कि—“एक ग्रन्थ दो बार पढ़ना ही अधिक लाभदायक है । इससे आपको अत्यधिक सहायता पहुँचेगी और आप परीक्षा में अधिक से अधिक नम्बर प्राप्त करेंगे ।

प्रातिष्ठानम्—चौखम्बा संस्कृत पुस्तकालय, बनारस सिटी ।